叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 35 个章节

1. 五虎平南 000001
2. 五虎平南 000002
3. 五虎平南 000003
4. 五虎平南 000004
5. 五虎平南 000005
6. 五虎平南 000006
7. 五虎平南 000007
8. 五虎平南 000008
9. 五虎平南 000009
10. 五虎平南 000010
11. 五虎平南 000011
12. 五虎平南 000012
13. 五虎平南 000013
14. 五虎平南 000014

15. 五虎平南 000015

16. 五虎平南 000016

17. 五虎平南 000017

18. 五虎平南 000018

19. 五虎平南 000019

20. 五虎平南 000020

21. 五虎平南 000021

22. 五虎平南 000022

23. 五虎平南 000023

24. 五虎平南 000024

25. 五虎平南 000025

26. 五虎平南 000026

27. 五虎平南 000027

28. 五虎平南 000028

29. 五虎平南 000029

30. 五虎平南 000030

31. 五虎平南 000031

32. 五虎平南 000032

33. 五虎平南 000033

34. 五虎平南 000034

35. 五虎平南 000035

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

五虎平南
第1/35页

[faɪv] [t'aɪgəz] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ]
Five Tigers Pacify the South
五 老虎队 安抚 这 南

五虎平南

['ɔːθə(r)] :
author :
作者 :

作者：

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz] [nɒt] [nemd] . ([tʃiŋ] ['dɪnəsti])
The author is not named . (Qing Dynasty)
这 作者 是 不是 命名 . (青 王朝)

清.不题撰人

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] " [ðə; ði] ['siːkwəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪv] [t'aɪgəz] - [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] "
Also known as " The Sequel to the Five Tigers ' Pacification of the South "
还 已知 作为 " 这 续集 到 这 五 老虎队 - 和解 的 这 南 "

又名《五虎平南后传》

['vɜːʃ(ə)n] :
Version :
版本 :

版本：

- [ek'sɜːpt] .
Tongwentang excerpt .
- 摘抄 .

同文堂刊本。

['tʃæptə(r)] - .
Chapter 42 .
章 - .

四十二回。

['ɔːθə(r)] :
author :
作者 :

作者：

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The author is not mentioned .
这 作者 是 不是 提及 .

不题撰人。

['kɒntent] :
content :
内容 :

内容：

[ə; eɪ] ['siːkwəl] [tuː; tə] " [faɪv] [t'aɪgəz] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] "
A sequel to " Five Tigers Pacifying the West "
一个 续集 到 " 五 老虎队 安抚 这 西方 "

为《五虎平西》的续书，

[ˌaɪ 'tiː] [telz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ænd; ənd] [faɪv] ['ʌðə(r)] ['dʒenərəlz] - ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə]
It tells the story of Di Qing and five other generals - southern expedition to
它 讲述 这 故事 的 迪 青 和 五 其他 将军们 - 南部 远征 到
[kwel] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
quell a rebellion .
荡平 一个 叛乱 .

叙述狄青等五虎将南征平叛的故事。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
Table of contents
桌子 的 内容

目录

['tʃæptə(r)] [wʌn] : [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] ['prez(ə)nts][ə; eɪ]
Chapter One : An Official from the Southern Heavenly Kingdom Presents a
章 一 : 一个 官方的 从 这 南方 天上 王国 礼物 一个
[mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [pɪŋksi] ; [naɪt] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] ['stɑːgeɪzɪŋ]
Memorial to the King of Pingxi ; Night Banquet and Stargazing
纪念馆 到 这 国王 的 平溪 ; 夜晚 宴会 和 观星

第一回 南天国差臣进表 平西王夜宴观星

['tʃæptə(r)] [tuː] : [baʊ] [gɒŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , ['ɔːdərs] [ðə; ði] [faɪv] ['hɪərəʊz][tuː; tə] [reɪz] [æn; ən]
Chapter Two : Bao Gong , by Imperial Decree , Orders the Five Heroes to Raise an
章 二 : 包 锣 , 经过 帝国 法令 , 订单 这 五 英雄 到 增加 一个
['ɑːmi] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['bɔːdəz]
Army to the Enemy's Borders
军队 到 这 敌人的 边界

第二回 包公奉旨诏英雄 五虎兴兵临敌境

[ɪn][ðə; ði] [θɜːd] ['tʃæptə(r)] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [liːdz] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] , [waɪl] ['dʒenərəlz][gwɑːn]
In the third chapter , Marshal Di leads his troops to attack , while Generals Guan
在 这 第三 章 , 元帅 迪 线索 他的 军队 到 攻击 , 尽管 将军们 关
[ju] [ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [ˌef iː 'aɪ] [sleɪ] [ðeə(r)]['dʒenərəlz][ɪn]['bæt(ə)l] .
Yu and Zhang Fei slay their generals in battle .
于 和 张 费 杀戮 他们的 将军们 在 战斗 .

第三回 狄元帅以众攻关 张将军临阵斩将

[ɪn][ðə; ði] [fɔːθ] ['tʃæptə(r)] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [preɪzd] [ðə; ði] ['æktərz] [skɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)]
In the fourth chapter , Miss Duan praised the actor's skill , and the Flying Tiger
在 这 第四 章 , 错过 段 赞扬 这 演员的 技能 , 和 这 飞行 老虎
[dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ɪn]['bæt(ə)l] .
displayed his bravery in battle .
显示 他的 勇敢 在 战斗 .

第四回 段小姐夸能演术 飞山虎逞勇交兵

['tʃæptə(r)] [faɪv] : ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] [gəʊz] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [bʌt; bət][ɪz] ['kæptʃəd] ; [mɪs] - ['spɪrɪtʃuəl]
Chapter Five : Flying Tiger Goes Out to Fight but is Captured ; Miss Duan's Spiritual
章 五 : 飞行 老虎 去 出去 到 斗争 但 是 捕获 ; 错过 - 精神
['tælɪzmən] [kən'fjuːzd] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
Talisman Confused the General
护符 使困惑 这 一般的

第五回 飞山虎出敌被擒 段小姐灵符迷将

['tʃæptə(r)] [sɪks] : [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃt] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)] , [bʌt; bət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪz] ['reskjuːd]
Chapter Six : A Bewitched General is in Danger , But Liu Qing is Rescued
章 六 : 一个 着迷 一般的 是 在 危险 , 但 刘 青 是 获救

第六回 被迷执家将留神 遭大难刘庆得救

['tʃæptə(r)] ['sev(ə)n] : [ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mædʒɪk(ə)l] ['treʒəz] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [baɪ]
Chapter Seven : A Battle of Magical Treasures Leads to a Great Defeat by
章 七 : 一个 战斗 的 神奇 宝藏 线索 到 一个 伟大的 击败 经过
[hɔːŋ'juː] ; [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['tæktɪk] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['træpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæməli] ['dʒenərəlz]
Hongyu ; A Strange Tactic Leads to the Trapping of the Family Generals
鸿宇 ; 一个 奇怪的 战术 线索 到 这 诱捕 的 这 家庭 将军们

第七回 斗法宝大败红玉 施异术议陷家将

['tʃæptə(r)] [eɪt] : [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] , [ðə; ði]['dʒenərəlz] , [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [krɒs] [ðə; ði]
Chapter Eight : Trapped in the High Mountains , the Generals , in a Panic , Cross the
章 八 : 被困 在 这 高的 山脉 , 这 将军们 , 在 一个 恐慌 , 叉 这
['deɪndʒərəs] [graʊnd] ; [ˌɛlˌaɪ'juː][ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn]
Dangerous Ground ; Liu and Zhang Launch a Campaign
危险的 地面 ; 刘 和 张 发射 一个 活动

第八回 困高山家将惊惶 越险地刘张讨战

['tʃæptə(r)] [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ɪn'tendz] [tuː; tə][træp]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [bʌt; bət]
Chapter Nine : General Sun Intends to Trap General Yang Wenguang , But
章 九 : 一般的 太阳 意图 到 陷阱 一般的 杨 文光 , 但
[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'rests] [ðə; ði]['treɪtə(r)]
Unexpectedly Arrests the Traitor
不料 逮捕 这 叛徒

第九回 孙总兵有心陷将 杨文广不意拿奸

['tʃæptə(r)] [ten] : [ðə; ði] [skiːm] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] ['letə(r)] [rɪ'siːvz] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] , [ðə; ði][træp] [rɪ'viːld] ,
Chapter Ten : The Scheme Revealed , the Letter Receives Misfortune , the Trap Revealed ,
章 十 : 这 方案 揭晓 , 这 信 接收 不幸 , 这 陷阱 揭晓 ,
[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [rɪ'siːvz] ['dʒʌstɪs]
the Memorial Receives Justice
这 纪念馆 接收 正义

第十回 露机谋传书得祸 明陷阱奏本伸冤

['tʃæptə(r)] [ɪ'lev(ə)n] : ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪmpæs] , [ðeɪ] [dɪ'skʌs] [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ; [rɪ'kɔːlɪŋ] [ðeə(r)]
Chapter Eleven : Hearing of the impasse , they discuss how to escape ; recalling their
章 十一 : 听力 的 这 僵局 , 他们 讨论 如何 到 逃脱 ; 回忆 他们的
[ˌsepə'reɪʃn] , [hiː; hi] ['fəʊkəsɪz] [ɒn] [ɪn'strʌktɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
separation , he focuses on instructing his son .
分离 , 他 焦点 在 指导 他的 儿子 .

第十一回 闻被困议将解围 忆离情专心训子

[ðə; ði] [twelfθ] ['epɪsəʊd] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] , [weə(r)] ['brʌðəz] [stænd] ['lɔɪəli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]
The twelfth episode returns to Bianliang , where brothers stand loyally before the
这 第十二 插曲 返回 到 汴梁 , 在哪里 兄弟 站立 忠诚地 前 这
['gəʊldən] ['pæləs] , [weə(r)] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːʃ(ə)l] [tʃɛn] [bɪŋ] [ɪz] [st'eɪʃənd] .
Golden Palace , where the Grand Marshal Chen Bing is stationed .
金的 宫殿 , 在哪里 这 盛大 元帅 陈 必应 是 驻 .

第十二回 到汴梁弟兄同忠 当金殿太君陈兵

['tʃæptə(r)] [ˌθɜː'tiːn] : ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['emprəs] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [in'trʌst] [fæn]
Chapter Thirteen : After the Empress Pacifies the West , the Yang family entrusts Fan
章 十三 : 后 这 皇后 安抚 这 西方 , 这 杨 家庭 委托 扇子
['ʃuːmi] [wɪð] [ðə; ði][tɑːsk][ɒv; əv] ['trænsfərɪŋ] ['dʒenərəlz][frɒm; frəm] [θriː] ['pɑːsɪz] .
Shumi with the task of transferring generals from three passes .
舒米 和 这 任务 的 转移 将军们 从 三 通过 .

第十三回 平西后杨府托儿 范枢密三关调将

['tʃæptə(r)] [ˌfɔː'tiːn] : ['leɪdi] [wæŋ] , [ʌndə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [liːdz] [æn; ən] ['ɑːmi] ; ['dʒen(ə)rəl] [sʌn]
Chapter Fourteen : Lady Wang , under imperial decree , leads an army ; General Sun
章 十四 : 女士 王 , 在下面 帝国 法令 , 线索 一个 军队 ; 一般的 太阳
[bi'trei] [hɪz; ɪz] [lɔːd] [ænd; ənd] - [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
betrays his lord and defectes to the enemy .
背叛 他的 主 和 - 到 这 敌人 .

第十四回 王夫人奉旨兴师 孙总兵背君投敌

['tʃæptə(r)] [ˌfɪf'tiːn] : [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] ['maʊntən] ; [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː]
Chapter Fifteen : Yang Wenguang is ordered to explore the mountain ; Duan Hongyu
章 十五 : 杨 文光 是 订购 到 探索 这 山 ; 段 鸿宇
['juːzɪz; 'juːsɪz] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
uses magic to achieve victory .
用途 魔法 到 达到 胜利 .

第十五回 杨文广奉命探山 段红玉施法取胜

['tʃæptə(r)] [ˌsɪks'tiːn] : ['bætlfiːld] [dɪ'plɔɪmənt] [træps] ['hɪərəʊz] , ['ærəus] [pɪəs] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnərəlz]
Chapter Sixteen : Battlefield Deployment Traps Heroes , Arrows Pierce the Young General's
章 十六 : 战场 部署 陷阱 英雄 , 箭头 刺穿 这 年轻的 将军的
[θɔːts]
Thoughts
想法

第十六回 沙场布阵困英雄 锋镝中婚思小将

['tʃæptə(r)] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['siːkrətli] ['kwestʃənz] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Seventeen : Miss Duan Secretly Questions Her Heart , Young Master Di
章 十七 : 错过 段 偷偷 问题 她 心 , 年轻的 掌握 迪
[feɪks] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]
Fakes a Marriage
假货 一个 婚姻

第十七回 段小姐暗问心口 狄公子假订姻缘

['tʃæptə(r)] [ˌeɪ'tiːn] : [mɪs] - [laɪz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] ; [truː] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)]
Chapter Eighteen : Miss Duan's Lies to Deceive Her Mother ; True Rules for
章 十八 : 错过 - 谎言 到 欺骗 她 母亲 ; 真的 规则 为了
[dɪ'saɪpl] [æt; ət] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊntən]
Disciples at Zhongnan Mountain
门徒 在 中南 山

第十八回 段小姐谎词哄母 终南山真偈规徒

['tʃæptə(r)] [ˌnaɪn'tiːn] : [mɪs] [dʊ'ɑːn] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Nineteen : Miss Duan Returns to the Song Camp , Young Master Di
章 十九 : 错过 段 返回 到 这 歌曲 营 , 年轻的 掌握 迪
[ɪm'bærəst] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
Embarrassed by the Female General
尴尬的 经过 这 女性 一般的

第十九回 段小姐移回宋营 狄公子羞惭女将

['tʃæptə(r)] ['twentiəθ] : ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] , ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ]
Chapter Twentieth : Leaving the High Mountains , General Song
章 第二十 : 离开 这 高的 山脉 , 一般的 歌曲
['reprimɑːnd, repri'm-, -mænd, -'mænd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [in'kauntəz] [ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] ['enəmi] , [dʊ'ɑːn]
Reprimands His Son and Encounters a Formidable Enemy , Duan
训斥 他的 儿子 和 遭遇 一个 强大 敌人 , 段
- ['dɔːtə(r)]
Hongyi's Daughter
- 女儿

第二十回 出高山宋帅责儿 逢劲敌段洪忆女

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [wʌn] : [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [ri'kruːts] [ə; eɪ]['fjuːdʒətɪv] [ə'fɪʃ(ə)l] ; ['mɑːstə(r)]

Chapter Twenty - One : The Southern Barbarian King Recruits a Fugitive Official ; Master

章 二十 - 一 : 这 南方 野蛮人 国王 新兵 一个 逃犯 官方的 ; 掌握

[wæŋ] [tʃɑːn] ['lɔːntʃɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [ə'pɔint] ['dʒenərəlz]

Wang Chan Launches an Army and Appoints Generals

王 陈 发射 一个 军队 和 任命 将军们

第二十一回 南蛮王收录逃臣 王禅师开兵提将

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [tuː] : [wæŋ] - [ə'sɪstəns] [liːdz] [tuː; tə] ['vɪktəri] ; [wæŋ] -

Chapter Twenty - Two : Wang Huainu's Assistance Leads to Victory ; Wang Heshang

章 二十 - 二 : 王 - 协助 线索 到 胜利 ; 王 -

[dɪ'spleɪz] [hɪz; ɪz] ['skɪlz] [ɪn]['bæt(ə)l]

Displays His Skills in Battle

显示器 他的 技能 在 战斗

第二十二回 王怀女助战得胜 王和尚布阵逞能

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [θriː] : [ðə; ði][pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['kæptʃəz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ; [ə; eɪ]

Chapter Twenty - Three : The Pure Yang Formation Captures the Song General ; A

章 二十 - 三 : 这 纯的 杨 形成 捕捉 这 歌曲 一般的 ; 一个

[streɪndʒ] [driːm] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːts] ['praʊəs]

Strange Dream Reveals the Martial Arts Prowess

奇怪的 梦 揭示 这 马歇尔 艺术 能力

第二十三回 纯阳阵拿捉宋将 报异梦明传武曲

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [fɔː(r)] : [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] -

Chapter Twenty - Four : A Meeting Between a Father - in - Law and Daughter - in -

章 二十 - 四 : 一个 会议 之间 一个 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 -

[lɔː] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒdz] – [ə; eɪ] [bɒnd] [ɒv; əv] ['brʌðəhʊd] [liːdz] [tuː; tə]['mjuːtʃuəl]

Law at the Temple of the Gods – A Bond of Brotherhood Leads to Mutual

法律 在 这 寺庙 的 这 神 – 一个 纽带 的 兄弟情 线索 到 相互的

[ə'sɪstəns]

Assistance

协助

第二十四回 祈神祗翁媳相逢 因情义金兰助力

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [faɪv] : - [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

Chapter Twenty - Five : Jinlan's Plan to Break Through the Enemy's Formation and

章 二十 - 五 : - 计划 到 休息 通过 这 敌人的 形成 和

[ə'tæk] [ðə; ði][kæmp] - [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [mɪst] [ˌɒpə'tjuːnəti]

Attack the Camp - Duan Hong's Missed Opportunity

攻击 这 营 - 段 洪氏 错过 机会

第二十五回 议破阵金兰同志 计劫营段洪失机

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [sɪks] : [læn] [jɪŋz] ['klevə(r)][plæn][tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'viːlz] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz]

Chapter Twenty - Six : Lan Ying's Clever Plan to Slay the Monk Reveals Duan Hong's

章 二十 - 六 : 兰 英的 聪明的 计划 到 杀 这 僧 揭示 段 洪氏

[skiːm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [sɒŋ]

Scheme to Surrender to Song

方案 到 投降 到 歌曲

第二十六回 施巧计兰英斩僧 中机谋段洪降宋

['tʃæptə(r)] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [əʊld] [næn] [wɪnz] ['əʊvə(r)] [sɔːŋz] [sɪn'sɪə(r)] [hɑːt] , [jʌŋ] ['meɪdn] ['siːkrətli]

Chapter Twenty - Seven : Old Nan Wins Over Song's Sincere Heart , Young Maiden Secretly

章 二十 - 七 : 老的 楠 胜利 超过 歌曲的 真诚 心 , 年轻的 少女 偷偷

[ə'griːz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ]

Agrees to a Happy Marriage

同意 到 一个 快乐的 婚姻

第二十七回 老南将真诚降宋 少蛮女私订良缘

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [eɪt] : [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bi'trei] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] ['siːzɪz]
Chapter Twenty - Eight : Wang Lanying Betrays Her Own Righteousness and Seizes
章 二十 - 八 : 王 兰英 背叛 她 自己的 义 和 逮捕
[ðə; ði] [pɑːs] ; ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['eksɪkjuːts] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] ['ɑːmi] .
the Pass ; Marshal Di Executes His Son in the Right Army .
这 经过 ; 元帅 迪 执行 他的 儿子 在 这 正确的 军队 .

第二十八回 王兰英背义夺关 狄元帅正军斩子

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] [ɪ'skeɪps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [kæmp] ; [mɪs] [dʊ'ɑːn]
Chapter Twenty - Nine : General Song escapes and returns to camp ; Miss Duan
章 二十 - 九 : 一般的 歌曲 逃脱 和 返回 到 营 ; 错过 段
[ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] [keɪv] [ə'ləʊn] .
explores the cave alone .
探索 这 洞穴 独自的 .

第二十九回 宋将军脱难回营 段小姐单身探穴

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] : [ðə; ði] [greɪt] ['gəʊldən] [rɪŋ] [spel] [liːdz] [tuː; tə] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ; [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['siːzɪz]
Chapter Thirty : The Great Golden Ring Spell Leads to Execution ; Duan Hongyu Seizes
章 三十 : 这 伟大的 金的 戒指 拼写 线索 到 执行 ; 段 鸿宇 逮捕
[ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl]
the Mountain to Save the General
这 山 到 节省 这 一般的

第三十回 大金环中术被诛 段红玉夺山救将

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [wʌn] : ['selɪbreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] , [lʌv] [fʊl'fɪld] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [ri'æləti]
Chapter Thirty - One : Celebrating the Wedding Night , Love Fulfilled , but the Reality
章 三十 - 一 : 庆祝 这 婚礼 夜晚 , 爱 已完成 , 但 这 现实
[rɪ'viːld] ; [lʌv] [tɜːnz] [tuː; tə] ['heɪtrɪd]
Revealed ; Love Turns to Hatred
揭晓 ; 爱 转弯 到 仇恨

第三十一回 庆洞房恩成虚愿 露缘故爱反为仇

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [tuː] : [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'sweidz] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [sɒŋ] ;
Chapter Thirty - Two : Wang Lanying Persuades Her Father to Return to Song ;
章 三十 - 二 : 王 兰英 说服 她 父亲 到 返回 到 歌曲 ;
[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['reɪzɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)]
Duan Hongyu Raises an Army to Avenge Her Father
段 鸿宇 提高 一个 军队 到 报仇 她 父亲

第三十二回 王兰英劝父归宋 段红玉兴兵讨仇

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [θriː] : [hɔːŋ'juː] [fliː] - ['maʊntən] , [wæŋ] [fæn] [sə'rendə] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l]
Chapter Thirty - Three : Hongyu Flees Zhuzhi Mountain , Wang Fan Surrenders to Marshal
章 三十 - 三 : 鸿宇 逃跑 - 山 , 王 扇子 投降 到 元帅
[ˌdiː 'aɪ]
Di
迪

第三十三回 红玉败走竹枝山 王凡归降狄元帅

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [fɔː(r)] : ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [plæn] [tuː; tə] [sleɪ] [mɛŋ] ['heɪɒ] , - ['pɔɪzənɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Marshal Di's Plan to Slay Meng Hao , Bodhidharma's Poisoning
章 三十 - 四 : 元帅 迪的 计划 到 杀 孟 郝 , - 中毒
[træps] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi]
Traps the Song Army
陷阱 这 歌曲 军队

第三十四回 狄元帅计斩孟浩 达摩祖毒陷宋军

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [faɪv] : ['mɑːstə(r)] - ['leftəʊvə(r)][ɪ'lɪksə(r)] [seɪvz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ; [jʌŋ] ['mɑːstə(r)]
Chapter Thirty - Five : Master Guigu's Leftover Elixir Saves the General ; Young Master
章 三十 - 五 : 掌握 - 剩余物 灵药 保存 这 一般的 ; 年轻的 掌握

[ˌdiː 'aɪ] [rɪ'siːvz] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [ək'sept] ['æmnəsti]
Di Receives Orders to Accept Amnesty
迪 接收 订单 到 接受 大赦

第三十五回 鬼谷师遗丹救将 狄公子奉令招安

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [sɪks] : [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [sɒŋ] [hɔːŋ'juː] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] ; ['pɔɪz(ə)n] [sprɪŋ]
Chapter Thirty - Six : Returning to Song Hongyu for Marriage ; Poison Spring
章 三十 - 六 : 返回 到 歌曲 鸿宇 为了 婚姻 ; 毒 春天

['daʊɪst; 'taʊɪst] ['indʒə] ['dʒen(ə)rəl]
Taoist Injures General
道教 受伤 一般的

第三十六回 再投宋红玉完婚 施毒泉道人伤将

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - ['sev(ə)n] : ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [siːkɪŋ]
Chapter Thirty - Seven : Rescuing the Female General of the Three Armies , Seeking
章 三十 - 七 : 救援 这 女性 一般的 的 这 三 军队 , 寻求

[ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['drægən] [gɒd] [træn'spɔːrtɪŋ] ['wɔːtə(r)]
a Spring , and the Living Dragon God Transporting Water
一个 春天 , 和 这 活的 龙 上帝 运输 水

第三十七回 救三军女将求泉 活生灵龙神运水

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [eɪt] : ['praɪvət] ['letə(r)] [rɪ'viːlz] ['tretʃərəs] [skiːm] ; [ðə; ði] [truː] [ɪn'tent] [ɒv; əv]
Chapter Thirty - Eight : Private Letter Reveals Treacherous Schemes ; The True Intent of
章 三十 - 八 : 私人的 信 揭示 奸诈 方案 ; 这 真的 意图 的

[ðə; ði][wɔː(r)] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌndə'stʊd] .
the War Admonition is Understood .
这 战争 警告 是 理解 .

第三十八回 获私书奸谋尽露 拜战本旨意参详

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [naɪn] : [baʊ] - [ə'sendz] [ðə; ði] [steɪdʒ] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenərəlz] ; [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː]
Chapter Thirty - Nine : Bao Longtu Ascends the Stage to Select Generals ; Yang Jinhua
章 三十 - 九 : 包 - 上升 这 阶段 到 选择 将军们 ; 杨 金华

['siːzɪz] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [hɜː(r); hə(r)] [ə'bɪlətiz]
Seizes Command and Displays Her Abilities
逮捕 命令 和 显示器 她 能力

第三十九回 包龙图登台选将 杨金花夺帅逞能

['tʃæptə(r)] ['fɔːti] : [ðə; ði] [θriː] ['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən] ['pæləs] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] , [ʌn'liːʃɪŋ]
Chapter Forty : The Three Heroes of the Golden Palace Lead Their Troops , Unleashing
章 四十 : 这 三 英雄 的 这 金的 宫殿 带领 他们的 军队 , 释放

['mædʒɪk] ['treʒəz] [ænd; ənd] ['ʃəʊkeɪsɪŋ] [ðeə(r)] ['skɪlz]
Magic Treasures and Showcasing Their Skills
魔法 宝藏 和 展示 他们的 技能

第四十回 当金殿三杰领兵 施法宝群英献技

['tʃæptə(r)] - : [ə'reɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] , ['krɒsɪŋ]
Chapter 41 : Arranging the Eight Trigrams to Subdue the Python Monster , Crossing
章 - : 安排 这 八 三卦 到 征服 这 Python 怪物 , 十字路口

['kuːn'luːn] , [ænd; ənd] [ə'naɪəleɪtɪŋ] [ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ]
Kunlun , and Annihilating the Barbarian King
昆仑 , 和 歼灭 这 野蛮人 国王

第四十一回 排八卦收除蟒怪 度昆仑剿灭蛮王

['tʃæptə(r)] - : [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['mɪnɪstə(r)][ɪz] ['kæptʃəd] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [rɪ'tɜːnz] [vɪk'tɔːriəs] , [ðə; ði]
Chapter 42 : The traitorous minister is captured , the army returns victorious , the
章 - : 这 叛徒 部长 是 捕获 , 这 军队 返回 胜利者 , 这
['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)]['eksɪkjuːtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] ['ɒnəd] [wɪð] ['taɪtlz] .
treacherous officials are executed , and the generals are honored with titles .
奸诈 官员 是 执行 , 和 这 将军们 是 荣幸 和 标题 .

第四十二回 获叛臣奏凯班师 诛佞贼荣封众将

['tʃæptə(r)] [wʌn] : [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] ['prez(ə)nts][ə; eɪ]
Chapter One : An Official from the Southern Heavenly Kingdom Presents a
章 一 : 一个 官方的 从 这 南方 天上 王国 礼物 一个
[mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [pɪŋksi] ; [naɪt] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] ['stɑːgeɪzɪŋ]
Memorial to the King of Pingxi ; Night Banquet and Stargazing
纪念馆 到 这 国王 的 平溪 ; 夜晚 宴会 和 观星

第一回 南天国差臣进表 平西王夜宴观星

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] ['bɔːdə(r)] [traɪbz] ['friːkwəntli] [klæʃ] [wɪð] [ðem; ðəm] .
The tyrannical border tribes frequently clashed with them .
这 强横 边界 部落 频繁地 冲突 和 他们 .

暴戾边夷屡不和，

[ðeɪ] [dɪ'vaʊəd] ['terətri] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [wɔːz] .
They devoured territory and started wars .
他们 吞噬 领土 和 开始 战争 .

食吞疆土动干戈。

[ðə; ði] [kə'məʊʃn] [hæd; həd] [nɒt] [səb'said] [wen] [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] .
The commotion had not subsided when the army was besieged .
这 骚动 有 不是 平静下来 什么时候 这 军队 曾是 被围困 .

扰攘未息兵遭围，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] ['kɒnstəntli] [tɔil] [baɪ][ðə; ði] ['endləs] [kən'skrɪpʃ(ə)n] .
The soldiers are constantly toiled by the endless conscription .
这 士兵 是 不断地 辛勤劳作 经过 这 无尽的 征兵 .

征役无休将士磨。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz] ['kɔŋkə] [ðə; ði] ['westən] ['bɔːdə(r)] [traɪbz] [ɪn][ðə; ði]
Meanwhile , the Five Tiger Generals conquered the western border tribes in the
同时 , 这 五 老虎 将军们 征服 这 西 边界 部落 在 这
['priːviəs] [bʊk] .
previous book .
以前的 书 .

却说前书五虎将征服西域边夷，

[traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Triumphant return to the capital .
凯 返回 到 这 首都 .

奏凯班师，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːd] ,
Returning to court to see the Lord ,
返回 到 法庭 到 看 这 主 ,

回朝见主，

[ræŋks] [wɜː(r); wə(r)] [ɛw'ɔːdɪd] [beɪst] [ɒn] ['merɪt] .
Ranks were awarded based on merit .
排名 是 获奖 基于 在 优点 .

论功赐爵，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['grɑːntɪd] ['taɪtlz] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
They were all granted titles by the king .
他们 是 全部 的确 标题 经过 这 国王 .

俱受王封。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] ['glɔːri] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['ænsestə(r)]
At that time , all the generals and soldiers reported to the emperor that they had returned in glory to pay homage to their ancestor
在 那 时间 , 全部 这 将军们 和 士兵 据报道 到 这 皇帝 那 他们 有 返回 在 荣耀 到 支付 尊敬 到 他们的 祖先

当时各将士同告驾荣旋谒祖，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
Emperor Renzong granted the request .
皇帝 仁宗 的确 这 要求 .

仁宗天子准奏，

[iːtʃ] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] ['ɑːnərz] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['həʊmlænd] .
Each was granted honors and allowed to return to their homeland .
每个 曾是 的确 荣誉 和 允许 到 返回 到 他们的 家园 .

各赐荣归故土，

[ðə; ði] [tɜːm] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [θriː] [j'iəz] .
The term is limited to three years .
这 学期 是 有限的 到 三 年 .

限以三年为满期，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˌekspə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɜːm] ,
After the expiration of the term ,
后 这 到期日 的 这 学期 ,

期满之后，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
He returned to court to serve the emperor .
他 返回 到 法庭 到 服务 这 皇帝 .

仍复回朝伴驾，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [prə'tekt] ['aʊə(r)] [lænd] .
Together we protect our land .
一起 我们 保护 我们的 土地 .

同保江山。

[ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
That's another story .
那就是 其他 故事 .

后话休题。

['fɜːðə(r)] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [sɪns] [ɪts] ['faʊndɪŋ] [ænd; ənd] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪnəsti] . . .
Further examination of the Song Dynasty since its founding and continuation of the dynasty . . .
更远 考试 的 这 歌曲 王朝 自从 它是 创立 和 续篇 的 这 王朝 . . .

再考大宋开基承统以来，

[ðə; ði] [θret] [ɒv; əv] ['bɔːdə(r)] [in'kə:ʃən] [wɒz; wəz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The threat of border incursions was incessant .
这 威胁 的 边界 入侵 曾是 不停歇 .

边廷侵扰之患屡屡不息。

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gæn] [wen] ['empərə(r)] - [pɑːst] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] ['empərə(r)] ['taɪ'zɔːŋ] [ɒv; əv] - .
It began when Emperor Taizu passed the throne to Emperor Taizong of Kuangyi .
它 开始 什么时候 皇帝 - 通过了 这 王座 到 皇帝 太宗 的 - .

始自太祖传位与匡义太宗，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [truː] [sekt] ,
Even the True Sect ,
甚至 这 真的 教派 ,

以至真宗，

[ænd; ənd] [naʊ] , ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] .
And now , Emperor Renzong .
和 现在 , 皇帝 仁宗 .

及今仁宗。

[haʊ'evə(r)] , [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['empərə(r)] - [reɪn] ,
However , at the beginning of Emperor Taizu's reign ,
然而 , 在 这 开始 的 皇帝 - 在位 ,

然太祖之初，

[sək'siːdɪŋ] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti]
succeeding the Zhou dynasty
成功 这 周 王朝

代周承统，

[hiː; hi] [daɪd] ['ɑːftə(r)] ['reɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌsɪks'tiːn] [j'iəz] .
He died after reigning for sixteen years .
他 死亡 后 统治 为了 十六 年 .

登基一十六载而崩。

['empərə(r)] ['taɪ'zɔːŋ] [sək'siːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Emperor Taizong succeeded to the throne .
皇帝 太宗 成功了 到 这 王座 .

太宗继御，

[hiː; hi] [rein] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [tuː] ['ɔːtəm] .
He reigned for twenty - two autumns .
他 统治 为了 二十 - 二 秋天 .

在位二十二秋。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

其初，

['maɪti] [ænd; ənd] [waɪz] ,
Mighty and wise ,
强大的 和 明智的 ,

威武仁智，

[nɒt] [ɪn'fɪəriə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faʊndɪŋ] ['empərə(r)] ,
Not inferior to the founding emperor ,
不是 下 到 这 创立 皇帝 ,

不在太祖之下，

['ɑːftə(r)] [θriː] [j'iəz] , [wuː] [ænd; ənd] [ju'eɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔŋkə] .
After three years , Wu and Yue were conquered .
后 三 年 , 吴 和 岳 是 征服 .

三年而收吴越，

[ðə; ði] ['nɔːðən] [hæn] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] [fɔː(r)] [j'iəz] .
The Northern Han was destroyed in four years .
这 北方 韩 曾是 损毁 在 四 年 .

四年而灭北汉，

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [naʊ] ['juːnɪfaɪd][ænd; ənd][æt; ət][ɪts] [piːk] .

The world is now unified and at its peak .

这 世界 是 现在 统一 和 在 它是 顶峰 .

天下一统之盛至矣。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv]['empərə(r)] - ,

During the reign of Emperor Zhenzong ,

期间 这 在位 的 皇帝 - ,

及真宗之世，

[hiː; hi] [rein] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] .

He reigned for twenty - five years .

他 统治 为了 二十 - 五 年 .

在位二十五载。

[ɔːl'ðəʊ] [kaɪnd][ænd; ənd] [kəm'pæʃənət] ,

Although kind and compassionate ,

虽然 种类 和 富有同情心 ,

虽宽仁慈爱，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði] [dɪ'miːnə(r)] [ɒv; əv][æn; ən]['empərə(r)] .

He possesses the demeanor of an emperor .

他 拥有 这 风度 的 一个 皇帝 .

大有帝王之度，

[haʊ'evə(r)] , [baɪ][ðə; ði] ['ɜːli] [j'iəz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [reɪn] ,

However , by the early years of the Jingde reign ,

然而 , 经过 这 早期的 年 的 这 - 在位 ,

然至景德初年，

[ðə; ði] [kɪtənz] ['məubilaizd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [ɒv; əv] ['paʊəf(ə)l] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .

The Khitans mobilized a large army of powerful soldiers and generals .

这 契丹人 动员起来 一个 大的 军队 的 强大的 士兵 和 将军们 .

契丹大举雄兵猛将，

[ðeɪ] [ɪn'veɪdɪd] - .

They invaded Chanzhou .

他们 入侵 - .

入寇澶州，

[weər'evə(r)] [ðeɪ] [went] , [ðeɪ] ['kɔŋkə] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [deɪz] .

Wherever they went , they conquered it in a matter of days .

无论 他们 去 , 他们 征服 它 在 一个 事情 的 天 .

所到之方旦夕攻陷。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [kaʊ] - ['tælənt][ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ðæt] [deɪ] . . .

If it weren't for Kou Zhun's talent and wisdom that day . . .

如果 它 不是 为了 kou - 天赋 和 智慧 那 天 . . .

当日若无寇准之才智，

[ai] [ɜːdʒ] [ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .

I urge the lord to personally lead the expedition .

我 敦促 这 主 到 亲自 带领 这 远征 .

劝主亲征，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [dɪ'strɔɪd] .

The country was almost destroyed .

这 国家 曾是 几乎 损毁 .

国家几乎亡灭，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'striːmli] [wiːk] .

It is extremely weak .

它 是 极其 虚弱的 .

其弱甚矣。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ,
During the reign of Emperor Renzong ,
期间 这 在位 的 皇帝 仁宗 ,

至仁宗在位，

['fɔːti] - [tuː] [j'iəz] .
Forty - two years .
四十 - 二 年 .

四十二年。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɔːt] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [men] ,
Although the court was full of loyal and righteous men ,
虽然 这 法庭 曾是 满的 的 忠诚 和 正义 男人 ,

虽然忠义之士满朝，

[bə'nevələns] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)lnəs] [ə'baʊnd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['mʌnθli] ['trɪbjuːt] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Benevolence and gentleness abound , but the monthly tribute is insufficient .
仁 和 温柔 盛产 , 但 这 月度 贡 是 不足的 .

仁柔有余月赋不足，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['trʌb(ə)lz] [ɒn] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)]
Therefore , the troubles on the border
所以 , 这 麻烦 在 这 边界

是以边疆之患，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [raɪt] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] .
Before they knew it , it was right behind them .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 正确的 在后面 他们 .

不觉旋踵而来。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

其初，

[wen] - [zɛŋ] ,
Wen Youwang Zeng ,
温 - 曾 ,

文有王曾、

[kɒŋ] [daʊfuː]
Kong Daofu
孔 道孚

孔道辅、

[baʊ] [dʒɛŋ] .
Bao Zheng .
包 郑 .

包拯。

- [et] [əl] .
Fumiyan et al .
- 等 al .

文彦等。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [dɪ'stɜːbəns] ,
On the day of disturbance ,
在 这 天 的 干扰 ,

当扰乱之日，

[ɪts] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ,
Its martial arts ,
它是 武术 艺术 ,

其武，

[ðə; ði] [kɔːt] [rɪ'laɪd] [ɒn]
The court relied on
这 法庭 依赖 在

朝廷所倚重，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [njuː] [tuː; tə] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks] ,
Those who are new to military strategy and tactics ,
那些 WHO 是 新的 到 军队 战略 和 策略 ，

初知兵机韬略者，

[nʌn] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [fæn] -
None better than Fan Zhongyan
没有任何 更好的 比 扇子 -

莫如范仲淹、

[hæn] [tʃiː] ,
Han Qi ,
韩 齐 ，

韩琦、

['fuː] [baɪ] [et] [əl] .
Fu Bi et al .
傅 双 等 al .

富弼等。

['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz] [bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] ,
person who is both wise and brave ,
人 WHO 是 两个都 明智的 和 勇敢的 ，

智勇双全者，

[ðeə(r)] [ɪz] [haɪɑːn] [zæn] ,
There is Huyan Zan ,
那里 是 虎岩 赞 ，

有呼延赞、

[jæŋ] - [hæd; həd] ['meni] [swɔːn] ['brʌðəz] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
Yang Zongbao had many sworn brothers under his command .
杨 - 有 许多 宣誓 兄弟 在下面 他的 命令 .

杨宗保并帐下结义英雄甚众。

[æz; əz] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['priːviəs] [bʊk] ,
As seen in the previous book ,
作为 已见 在 这 以前的 书 ，

前书已见，

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [nɒt] ['taɪtld] .
This book is not titled .
这 书 是 不是 标题 .

此书不题。

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl] [grəʊ] [əʊld] [ænd; ənd] [freɪl] .
In the future , they will all grow old and frail .
在 这 未来 ， 他们 将要 全部 生长 老的 和 脆弱 .

以后皆年老既衰，

[ðeɪ] [daɪd] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
They died one after another .
他们 死亡 一 后 其他 .

相继而亡，

[bʌt; bət] [,aɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
But it is not mentioned .
但 它 是 不是 提及 .

却也不表。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)] ['dʒenərəlz] ['kɔŋkə] [ðə; ði] ['westən] [ljaʊ] [lɑːst] [jɪə(r)] .
Furthermore , the Five Tiger Generals conquered the Western Liao last year .
此外 , 这 五 老虎 将军们 征服 这 西 廖 最后的 年 .

再言上年五虎将征服西辽，

[ɪts] ['bɔːdə(r)] [bɑːr'beriənz] [səb'mɪtɪd] .
Its border barbarians submitted .
它是 边界 野蛮人 提交 .

其边夷拱服，

[ðə; ði] [t'rɪbjuːts] ['nevə(r)] [siːst] .
The tributes never ceased .
这 致敬 绝不 停止 .

入贡不绝。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子龙颜大悦，

[ɔːl] [ðə; ði] ['lɒŋɪŋ] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
All the longing is due to the efforts of Di Qing and his five generals .
全部 这 渴望 是 到期的 到 这 努力 的 迪 青 和 他的 五 将军们 .

思念皆狄青五将之功。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ðeə(r)] ['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] ,
On the day their generals returned to court ,
在 这 天 他们的 将军们 返回 到 法庭 ,

其众将回朝之日，

[hiː; hi] [tʊk] [liːv] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [ɪn] ['traɪʌmf] .
He took leave and returned home in triumph .
他 采取 离开 和 返回 家 在 胜利 .

告假荣归，

[ə'rɪdʒənəli] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [θriː] [j'iəz] ;
Originally limited to three years ;
起初 有限的 到 三 年 ;

原限三年；

[ðə; ði] ['dedlaɪn] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [ɪk'spaɪəd] .
The deadline has not yet expired .
这 最后期限 有 不是 然而 已到期 .

此时期限未满，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪg'zæktli] [tuː] [j'iəz] .
It was exactly two years .
它 曾是 确切地 二 年 .

正是二载，

['ðeəfɔː(r)] , [nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Therefore , none of the generals returned to the capital .
所以 , 没有任何 的 这 将军们 返回 到 这 首都 .

所以众将俱未回朝。

[ðæt] [deɪ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] [ɒv; əv] ['ɔːtəm] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] [dʒi] [haɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔːθ] [jɪə(r)]
That day was the ninth month of autumn in the year Ji Hai of the fourth year
那 天 曾是 这 第九 月 的 秋天 在 这 年 季 嗨 的 这 第四 年
[ɒv; əv] [ðə; ði] - ['ɪərə] .
of the Jiayou era .
的 这 - 时代 .

当日乃嘉佑四年己亥秋九月，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːˈbeəriən] [kɪŋ] [jiː] [ʒɪgaʊ] [rɪˈbeld] .
The Southern Barbarian King Yi Zhigao rebelled .
这 南方 野蛮人 国王 易 志高 叛乱 .

南蛮王依智高作叛。

[ˌaɪ ˈtiː][əˈrɪdʒɪneɪtɪd][ɪn] [gwɑːŋjəːæn] ['priːfektʃə(r)] .
It originated in Guangyuan Prefecture .
它 起源于 在 广元 州 .

初起于广源州，

['leɪtə(r)] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] - .
Later , they launched a military campaign to conquer Jiaozhi .
之后 , 他们 发射 一个 军队 活动 到 征服 - .

后兴兵攻夺交趾，

[hiː; hi] [juːˈzəːp] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)n] .
He usurped the title of King of the Southern Heaven .
他 篡夺 这 标题 的 国王 的 这 南方 天堂 .

僭称南天国王。

[ðeɪ] [sent] [truːps] [tuː; tə][reɪd] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
They sent troops to raid Yongzhou .
他们 发送 军队 到 袭击 永州 .

发兵大寇邕州，

[ðeə(r)] ['mɪlətri] [streŋθ] [wɒz; wəz] [fə'mɪdəb(ə)l] .
Their military strength was formidable .
他们的 军队 力量 曾是 强大 .

兵势甚锐，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
The people were terrified .
这 人们 是 恐惧 .

百姓惊怵。

[ɔːl] [ðə; ði] ['priːfektʃə(r)] [ænd; ənd] ['kaunti] [fled] [æt; ət][ðə; ði][mɪə(r)] [saɪt] [ɒv; əv][hɪm] .
All the prefectures and counties fled at the mere sight of him .
全部 这 县 和 县 逃亡 在 这 仅仅 视线 的 他 .

各州府县望风逃遁，

['evriweə(r)] [juː; jʊ][gəʊ] , [ˌmɪsˈfɔːtʃuːn] [wɪl] ['fɒləʊ] .
Everywhere you go , misfortune will follow .
到处 你 去 , 不幸 将要 跟随 .

所到皆凶。

[nəʊ]['taɪt(ə)l] .
No title .
不 标题 .

不题。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一天，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [hæd; həd][nɒt] [jet] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Emperor Renzong had not yet left the court .
皇帝 仁宗 有 不是 然而 左边 这 法庭 .

仁宗天子尚未退朝，

[ɪm'pɪəriəl] ['geitˌkiːpəz] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɒn][ðə; ði]['gəʊldən] [steps] .
Imperial gatekeepers prostrated themselves on the golden steps .
帝国 守门人 俯卧 他们自己 在 这 金的 步骤 .

有皇门官俯伏金阶，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [riːdz] :
The memorial reads :
这 纪念馆 阅读 :

奏曰：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['sʌbdʒɪkt] [rɪ'pɔːts] :
Your Majesty , this humble subject reports :
你的 威严 , 这 谦逊的 主题 报告 :

“微臣启奏陛下，

[tə'deɪ] , [kɪŋ] - [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ][ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] , [hæz; həz] [sent] [æn; ən]
Today , King Jiazhi Gao of Jiaozhi , the southern barbarian king , has sent an
今天 , 国王 - 高 的 - , 这 南部 野蛮人 国王 , 有 发送 一个
['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)n] .
envoy to the Southern Heaven .
使者 到 这 南方 天堂 .

今南蛮交趾南天国王稼智高差使臣到来，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] ,
There is a memorial ,
那里 是 一个 纪念馆 ,

有表文一道，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
He went to pay homage to the Emperor .
他 去 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

上谒天颜。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
Emperor Renzong heard the report ,
皇帝 仁宗 听到 这 报告 ,

仁宗闻奏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] :
It is said :
它 是 说 :

说曰：

" [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] . . . "
" I think of this Southern Barbarian King . . . "
" 我 思考 的 这 南方 野蛮人 国王 . . . "

“朕思这南蛮王，

[haʊ] [ruːd] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] !
How rude and disrespectful !
如何 粗鲁的 和 不尊重 !

可恶无礼，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['kɒpi] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)] [geɪt] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [mʌnθ] .
There is a copy at the border gate in the previous month .
那里 是 一个 复制 在 这 边界 门 在 这 以前的 月 .

前月边关有本，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðɪs] [rɪ'beljəs] ['vɪlən] [hæd; həd] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ɪn'veɪd]
The report stated that this rebellious villain had raised an army to invade
这 报告 声明 那 这 叛逆的 恶棍 有 提高 一个 军队 到 入侵
[ænd; ənd]['plʌndə(r)] .
and plunder .
和 掠夺 .

奏说这逆凶起兵侵掠，

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'i:zi] .
The people are uneasy .
这 人们 是 不安 .

黎民不安，

[ðeɪ] ['pli:dɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [tru:ps] [tu:; tə][bi:; bi] [sent] [tu:; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
They pleaded for troops to be sent to punish the wicked .
他们 恳求 为了 军队 到 是 发送 到 惩治 这 邪恶 .

求恳发兵征诛。

[ai][ˌeɪ 'em] [kən'sɪdərɪŋ] ['məubilaizɪŋ] [tru:ps] .
I am considering mobilizing troops .
我 是 考虑 动员 军队 .

朕想劳师动将，

[ðə; ði] ['treʒəri] [ɪz][vɑ:st] ,
The treasury is vast ,
这 财政部 是 广阔的 ,

府库浩繁，

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔ:l] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可，

['ðeəfɔ:(r)] , [nəʊ] [tru:ps] [hæv; həv] [bi:n] [dɪ'spætʃt] [tu:; tə] [ə'tæk] .
Therefore , no troops have been dispatched to attack .
所以 , 不 军队 有 到过 已派出 到 攻击 .

是以尚未发兵征讨。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['eskəleɪtɪd] ['fɜ:ðə(r)] .
Unexpectedly , the situation escalated further .
不料 , 这 情况 升级 更远 .

不想彼势愈张，

[bɪ'fɔ:(r)] [tu:] [mʌnθs] [hæd; həd] [pɑ:st] , ['snəufleiks] [ɒv; əv] [nju:z] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɔ:də(r)] .
Before two months had passed , snowflakes of news arrived from the border .
前 二 几个月 有 通过了 , 雪花 的 消息 到达的 从 这 边界 .

未满二月其边关本章雪片而来，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt] ['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
It is said that Yongzhou is in danger .
它 是 说 那 永州 是 在 危险 .

说邕州危急，

['ri:s(ə)ntli] , [ai][hæv; həv] [bi:n] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['lɔ:ntʃɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] .
Recently , I have been thinking about launching a military campaign .
最近 , 我 有 到过 思维 关于 发射 一个 军队 活动 .

近日即思兴兵前征。

[hi:; hi][hæz; həz] [naʊ] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tu:; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔ:riəl] .
He has now sent an envoy to submit a memorial .
他 有 现在 发送 一个 使者 到 提交 一个 纪念馆 .

他今又差使臣来上表，

[ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The meaning is unknown .
这 意义 是 未知 .

未知何意。

" [ðen] [ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] ['sʌmənd] [ɪn] . "
" Then they can be summoned in . "
" 然后 他们 能 是 被召唤 在 . "

即可宣进来。”

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['geɪtkiːpə(r)] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .

The imperial gatekeeper immediately received the imperial decree .

这 帝国 守门人 立即地 已收到 这 帝国 法令 .

当下皇门官领旨，

[ɪ'miːdiətli] ['eksɪt] [θruː] [ðə; ði] [nuːn] [geɪt] ,

Immediately exit through the Noon Gate ,

立即地 出口 通过 这 中午 门 ,

即出午朝门，

[ʃuː'æn][dʒɪn] ['envɔɪ] .

Xuan Jin envoy .

宣 斤 使者 .

宣进使臣。

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['hʌrɪdli] ['prɒstreɪt] [ðəm'selvz] [ɒn][ðə; ði]['gəʊldən] [steps] .

This caused the officials to hurriedly prostrate themselves on the golden steps .

这 导致 这 官员 到 匆匆 前列腺 他们自己 在 这 金的 步骤 .

这使臣官慌忙俯伏金阶，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [prɒ'streɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'plitɪd] ,

After the prostrations were completed ,

后 这 俯卧 是 完全的 ,

拜伏已毕，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] , [hiː; hi] [sed] :

Holding the memorial in his hands , he said :

保持 这 纪念馆 在 他的 双手 , 他 说 :

手捧着表文一道说：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɔːdə(r)] [steɪt] [,kəu'tau] [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] [siː] [ðə; ði]

" The envoy from the border state kowtowed and looked up to see the

" 这 使者 从 这 边界 状态 叩头 和 看起来 向上 到 看 这

['ɛmpərərz] [feɪs] . "

Emperor's face . "

皇帝的 脸 . "

“边国使臣叩首仰见龙颜，

[meɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][lɪv; laɪv][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['prɒspərəs] [laɪf] .

May His Majesty live a long and prosperous life .

可能 他的 威严 居住 一个 长的 和 繁荣 生活 .

愿圣寿无疆。”

[ðə; ði]['empərə(r)] [spəʊk] :

The emperor spoke :

这 皇帝 辐 :

天子开言说：

" ['fɒrən] ['envɔi] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] "

" Foreign envoys come to see me "

" 外国的 使节 来 到 看 我 "

“外国差使见朕，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['tʃæptə(r)] ? "

What is the chapter ? "

什么 是 这 章 ? "

有何本章奏？”

[ðə; ði] ['envɔɪ] [sed] :

The envoy said :

这 使者 说 :

使臣说：

" [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [əu'bei][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] . "
" Your humble servant obeys the orders of the Southern Heavenly King . "
" 你的 谦逊的 仆人 服从 这 订单 的 这 南方 天上 国王 . "

“微臣奉南天王，

[wɪð] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] , [ai] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
With this chapter , I will accompany Your Majesty .
和 这 章 , 我 将要 陪伴 你的 威严 .

有本章一道与陛下，

[siːkɪŋ] [ðə; ði] ['drægənz] [aɪ] [tuː; tə][əd'maɪə(r)] ,
Seeking the dragon's eye to admire ,
寻求 这 龙的 眼睛 到 钦佩 ,

求龙目观瞻，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] .
Then you will understand .
然后 你 将要 理解 .

便知明了。”

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['blɒkɪŋ] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [pɑːθ] [kən'tɪnjuːd] [ðɪs] ['tʃæptə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]['drægən] [keɪs] .
At that moment , an official in charge of blocking the emperor's path continued this chapter from the Dragon Case .
在 那 片刻 , 一个 官方的 在 收费 的 阻塞 这 皇帝的 小路 持续 这 章 从 这 龙 案件 .

当下有御前挡驾官将本章接上龙案展开。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [riːd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
Emperor Renzong read the memorial .
皇帝 仁宗 读 这 纪念馆 .

仁宗天子一看表文，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɒn][ðə; ði][tɒp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)n] [sent] [ə; eɪ]['letə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
The King of the Southern Heaven sent a letter to the Emperor of the Great Song Dynasty .
这 国王 的 这 南方 天堂 发送 一个 信 到 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

南天国王书至大宋君御案前。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['gʌvənd] [ðə; ði] [wɜːld] [sɪns] [taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl]
Those who have governed the world since time immemorial
那些 WHO 有 受统治 这 世界 自从 时间 远古的

从来天下者，

[ðə; ði] [wɜːld] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
The world belongs to everyone .
这 世界 属于 到 每个人 .

人人之天下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [wʌn]['pɜːs(ə)n][kæn; kən] ['praɪvətli] [əb'teɪn] .
It is not something that one person can privately obtain .
它 是 不是 某物 那 一 人 能 私下 获得 .

非一人之所私得也。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ruːlə(r)z] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] . . .
As for the rulers Yao and Shun . . .
作为 为了 这 统治者 姚 和 回避 . . .

至于尧舜之君，

['seɪntli] ['vɜːtjuːz] [ænd; ənd][ɔːl] ['vɜːtjuːz]
Saintly virtues and all virtues
圣洁的 美德 和 全部 美德

圣德俱德，

[ðeɪ] [stɪl] ['jiːldɪd] [ænd; ənd] ['hʌmbli] [di'fəː] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They still yielded and humbly defered to each other .
他们 仍然 产生 和 谦卑地 延期 到 每个 其他 .

尚且揖让相逊。

[kən'dɪʃn]
condition
状况

况

[tə'deɪz] [kɪŋ] ,
Today's king ,
今天的 国王 ,

今之君，

[hɪz; ɪz]['vɜːtʃuː] [dɪd] [nɒt] [riːtʃ] [ðæt] [ɒv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
His virtue did not reach that of Yao and Shun .
他的 美德 做过 不是 抵达 那 的 姚 和 回避 .

圣德未及于尧舜，

[haʊ'evə(r)] , ['dʒent(ə)lnəs] [ɪz][ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə]['tælənt] .
However , gentleness is inferior to talent .
然而 , 温柔 是 下 到 天赋 .

而柔弱不及才能。

['əʊpənli] [dɪkl'eəɹɪŋ] [hɪm'self] ['empərə(r)][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
Openly declaring himself emperor in the south ,
公然 声明 他自己 皇帝 在 这 南 ,

公然南面称孤，

[ɪn][fækt]
In fact
在 事实

实为

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [suːt][ðə; ði][ɪə(r)] .
It doesn't suit the ear .
它 不 套装 这 耳朵 .

不称耳。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [ˌhɪə'baɪ] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] ['mɪljən] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Your Majesty , I hereby command a million elite troops .
你的 威严 , 我 特此 命令 一个 百万 精英 军队 .

兹臣故束锐师百万，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['dʒenərəlz] ,
A thousand generals ,
一个 千 将军们 ,

战将千员，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] , [ðen] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [ænd; ənd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['kʌntri] .
If you are happy , then wait for the right time and stay in the southern country .
如果 你 是 快乐的 , 然后 等待 为了 这 正确的 时间 和 停留 在 这 南部 国家 .

喜则待时坐守南国，

['æŋɡə(r)]
Anger
愤怒

怒则

[dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [straɪv] , [ðeɪ] ['mɑːtʃt] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
Determined to strive , they marched across the Central Plains .
决定 到 努力 , 他们 行军 穿过 这 中央 平原 .

发愤奔越中原。

[lɔːd] [sɒŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] [huː] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] [taɪmz] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [waɪz] [ɪn] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] .
Lord Song was a man who understood the times and was wise in dealing with the world .
主 歌曲 曾是 一个 男人 WHO 理解 这 时代 和 曾是 明智的 在 处理 和 这 世界 .

宋君识时达世者，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [siːd] [ðə; ði][lændz][ɒv; əv]['juːn'næn] , ['ɡweɪ'dʒəʊ] , [ænd; ənd] ['ɡwɑːŋ'dʊŋ] .
That is , to cede the lands of Yunnan , Guizhou , and Guangdong .
那 是 , 到 放弃 这 土地 的 云南 , 贵州 , 和 粤 .

即割云贵两粤之地，

['temprərəli] [hɔːlt][ðə; ði][wɔː(r)]
Temporarily halt the war
暂时地 停止 这 战争

暂止征伐之

[kɑː(r)] .
car .
车 .

车。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] ['ɑːftə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] ,
If you are still hesitant and undecided after receiving the book ,
如果 你 是 仍然 犹豫不决 和 未决定 后 接收 这 书 ,

倘书到后尚属狐疑不决，

[ðə; ði] [ʃiːld] [ɡliːm] [ɒn][ðə; ði] [biːm] .
The shield gleamed on the beam .
这 盾 闪闪发光 在 这 光束 .

戈盾耀于汴梁，

[ðə; ði] [det] ['kraɪsɪs][ɪz]['reɪdʒɪŋ][ɪn] ['tʃaɪnə] .
The debt crisis is raging in China .
这 债务 危机 是 愤怒 在 中国 .

炽债扬于中国。

[tæŋ] [ju]
Tang Yu
唐 于

倘玉

[stəʊnz] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] .
Stones cannot be distinguished .
石头 不能 是 杰出的 .

石不分，

[ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɪz] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [fjuː] ['sʌbdʒɪkts] .
The ruler is ashamed of having few subjects .
这 统治者 是 羞愧 的 拥有 很少 主题 .

君耻臣寡，

[wʌts] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [rɪ'gret] [naʊ] ?
What's the use of regret now ?
是什么 这 使用 的 后悔 现在 ?

追悔何及?

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [riːd] [ðɪs] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .
Emperor Renzong read this declaration of war .
皇帝 仁宗 读 这 宣言 的 战争 .

当下仁宗天子看了这道战书，

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ænd; ənd] [ruːd] .
Many of these words were disrespectful and rude .
许多 的 这些 字 是 不尊重 和 粗鲁的 .

其中许多不逊无礼之词，

[ˌʌnbɪ'nəʊnst] [tuː; tə] [hɪm] , [ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Unbeknownst to him , the emperor was furious .
不知不觉 到 他 , 这 皇帝 曾是 狂怒 .

不觉龙颜大怒，

[hænd] - ['pætɪŋ] [ðə; ði] ['drægən] ['teɪb(ə)l] ,
Hand - patting the dragon table ,
手 - 轻拍 这 龙 桌子 ,

手拍龙案，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wɒt] [ə; eɪ] [breɪv] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] !
" What a brave southern barbarian !
" 什么 一个 勇敢的 南部 野蛮人 !

“好胆大南蛮！

[haʊ] [deə(r)] [ðiːz] [rɪ'beljəs] [biːsts] [ækt] [səʊ] ['ærəgəntli] ?
How dare these rebellious beasts act so arrogantly ?
如何 敢 这些 叛逆的 野兽 行为 所以 傲慢地 ?

逆畜焉敢逞强，

[sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [æn; ən] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Such arrogant words are an insult to me .
这样的 傲慢的 字 是 一个 侮辱 到 我 .

出此大言欺侮于寡人。

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['æbsəluːtli] [nəʊ] ['liːniənsi] !
There will be absolutely no leniency !
那里 将要 是 绝对地 不 宽大 !

断不姑宽！”

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə] [biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd]
An imperial edict was issued ordering the envoy to be bound and beheaded
一个 帝国 法令 曾是 发布 订购 这 使者 到 是 边界 和 斩首
.
:
.

传旨将使臣官绑去斩首。

[ðə; ði] ['envɔɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The envoy saw that the emperor was furious .
这 使者 锯 那 这 皇帝 曾是 狂怒 .

这使臣看见天子大怒，

[ðen] [ai] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [hæd; həd] [biːn] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [hɪm] .
Then I heard that an imperial edict had been issued to execute him .
然后 我 听到 那 一个 帝国 法令 有 到过 发布 到 执行 他 .

又闻传旨斩他，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['sevrəl] [taɪmz] :
He shouted several times :
他 喊叫 一些 时代 :

连喊数声：

" ['həʊli] [lɔːd] [ə'bʌv] "
" Holy Lord above "
" 圣 主 多于 "

“圣主在上，

[jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːts] :
Your humble servant respectfully reports :
你的 谦逊的 仆人 尊敬 报告 :

容罪臣启奏：

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [sent] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
This is a memorial sent by the King .
这 是 一个 纪念馆 发送 经过 这 国王 .

这乃国王差使微臣来上表，

[ai] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'fend] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] .
I do not wish to offend Your Majesty .
我 做 不是 希望 到 得罪 你的 威严 .

不干微臣得罪陛下，

['ɔːdəd] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n]
Ordered to carry out the mission
订购 到 携带 出去 这 使命

奉命差使，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [rɪ'fjuːz] ?
How could I possibly refuse ?
如何 可以 我 可能 拒绝 ?

焉能推却得来？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [kraɪmz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] ,
Moreover , the crimes described in the book ,
而且 , 这 犯罪 描述 在 这 书 ,

况其书中所犯罪者，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [maɪ] [lɔːd] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
All of this is due to my lord , the King .
全部 的 这 是 到期的 到 我的 主 , 这 国王 .

皆由我主国王。

[jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [kʌm] .
Your humble servant was completely unaware of what was to come .
你的 谦逊的 仆人 曾是 完全地 不知情 的 什么 曾是 到 来 .

微臣本内之词全不预知，

" [ai] ['hʌmbli] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)] ['keəfəli] . "
" I humbly beg Your Majesty to consider this matter carefully . "
" 我 谦卑地 求 你的 威严 到 考虑 这 事情 小心 . "

恳乞陛下龙心鉴察。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [kept] [ˌkəu'tau] .
He kept kowtowing .
他 保留 叩头 .

不住连连叩首。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['lɪsnd] ,
Emperor Renzong listened ,
皇帝 仁宗 听着 ,

仁宗王听了，

[stɪl] ['æŋgri]
Still angry
仍然 生气的

尚然怒气不息，

['pɔɪntɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] [kɜːrs] :
Pointing at the envoy and cursing :
指向 在 这 使者 和 咒骂 :

指着使臣骂声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['treɪtə(r)] ! "
" You audacious traitor ! "
" 你 大胆的 叛徒 ! "

“大胆逆贼，

[ai] [deə(r)] [tuː; tə] [seɪ] [mɔː(r)] !
I dare to say more !
我 敢 到 说 更多的 !

尚敢多言！

[sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [ɒn] [ə; eɪ] ['mɪʃ(ə)n] . . .
Since you have come on a mission . . .
自从 你 有 来 在 一个 使命 . . .

你既奉命而来，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [wɪð] [juː; jʊ] .
It has nothing to do with you .
它 有 没有什么 到 做 和 你 .

与你无干。

[ðə; ði] [deθ] ['penəlti] [hæz; həz] [biːn] [weɪvd] .
The death penalty has been waived .
这 死亡 惩罚 有 到过 放弃 .

死罪免了，

[hiː; hi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfə(r)] ['pʌnɪʃmənt] !
He will inevitably suffer punishment !
他 将要 不可避免地 遭受 惩罚 !

活罪难免！”

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] [flɒgd] ['fɔːti] [taɪmz] .
The imperial decree ordered that the person be bound and flogged forty times .
这 帝国 法令 订购 那 这 人 是 边界 和 鞭打 四十 时代 .

传旨捆打四十，

[sent] [tuː; tə] ['kaɪ'feŋ]
Sent to Kaifeng
发送 到 开封

发往开封，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['eskɔːtid] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
They were escorted along the way .
他们 是 护送 沿着 这 方式 .

一路起解，

[di'pɔːt] ['ʌndə(r)] [haʊs] [ə'rest] .
Deported under house arrest .
被驱逐出境 在下面 房子 逮捕 .

监押出境。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree is issued ,
一次 这 法令 是 发布 ,

旨意一下，

[ðə; ði] ['wɒrɪəz] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] [baʊnd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] [biːt] [hɪm] ['fɔːti] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [friːd] .
The warriors on both sides bound the envoy and beat him forty times before he was freed .
这 战士 在 两个都 侧面 边界 这 使者 和 打 他 四十 时代 前 他 曾是 自由 .

两边武士将使臣捆打四十棍方起来。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['envɔɪ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Emperor Renzong pointed at the envoy and shouted :
皇帝 仁宗 尖 在 这 使者 和 喊叫 :

仁宗天子指着使臣官喝声：

" [ai] [wɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [nəʊ] . "
" I will spare your life and let the barbarian king know . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 和 让 这 野蛮人 国王 知道 . "

“恩饶你回本国与狗蛮王得知，

[tiːtʃ] [hɪm] [tuː; tə] ['keəfəli] [ɪk'stend] [hɪz; ɪz] [nek] [waɪl] ['weɪtɪŋ] .
Teach him to carefully extend his neck while waiting .
教 他 到 小心 延长 他的 脖子 尽管 等待 .

教他小心伸出狗项等候吧。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɪl] [ə'raɪv] [suːn] .
The army will arrive soon .
这 军队 将要 到达 很快 .

不日大兵就到，

['nevə(r)] ['kæptʃə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [deθ] .
Never capture them to death .
绝不 捕获 他们 到 死亡 .

断不死捉，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli]['kæptʃə(r)] [hɪm] [ə'laɪv] .
They will surely capture him alive .
他们 将要 一定 捕获 他 活 .

定然活擒，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
He was torn to pieces .
他 曾是 撕裂 到 件 .

碎剐于他。”

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] ['tɪəfəli] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [nɒt] ['eksɪkjuːtɪŋ] [hɪm] .
This caused the official to tearfully express his gratitude for not executing him .
这 导致 这 官方的 到 泪流满面 表达 他的 感激 为了 不是 执行 他 .

这使臣官含泪谢了不斩之恩，

[ðeɪ] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] ['hedɪd] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] ['vaɪə] ['kaɪ'feŋ] ['priːfektʃə(r)] .
They got up and headed back to China via Kaifeng Prefecture .
他们 得到 向上 和 标题 后退 到 中国 通过 开封 州 .

起来往开封府一路回国去了。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [ðen] [riːd] [ðə; ði]['tʃæptə(r)] [ə'gen] .
Emperor Renzong then read the chapter again .
皇帝 仁宗 然后 读 这 章 再次 .

当时仁宗天子把本章复看了一遍，

[ðə; ði]['æŋgə(r)][wɒz; wəz] [stɪl] ['sɪmərɪŋ] .
The anger was still simmering .
这 愤怒 曾是 仍然 煨煮 .

怒气尚忿忿不息，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] :
Say it :
说 它 :

说一声：

" [haʊ] [ə'nɔɪɪŋ] ! "
" How annoying ! "
" 如何 恼人的 ! "

“可恼！

[juː; jʊ] [rɪ'beljəs] [biːst] , [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] ['bʊli] [ˌem 'iː] [laɪk] [ðɪs] !
You rebellious beast , how dare you bully me like this !
你 叛逆的 兽 , 如何 敢 你 欺负 我 喜欢 这 !

你这逆畜如此欺侮，

[ðeɪ] [lʊk] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
They look down on the fact that there is no one in the Central Plains .
他们 看 向下 在 这 事实 那 那里 是 不 一 在 这 中央 平原 .

藐视我中原无人。

[ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði]['empaɪə(r)] .
I would rather give up the empire .
我 会 相当 给 向上 这 帝国 .

朕情愿江山不要，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
We must personally lead the expedition .
我们 必须 亲自 带领 这 远征 .

必须亲临征讨，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
To determine the male and female .
到 决定 这 男性 和 女性 .

以决雌雄。”

[ðə; ði] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] ['sʌd(ə)nli] [stept] ['fɔːwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ræŋks][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
A minister suddenly stepped forward from the ranks of the civil officials .
一个 部长 突然 步 向前 从 这 排名 的 这 民用 官员 .

只见文班首中闪出一位大臣，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [slɪp] , [hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] .
Holding the bamboo slip , he stepped forward and prostrated himself .
保持 这 竹子 滑 , 他 步 向前 和 俯卧 他自己 .

执简上前俯伏，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] ! "
" Your Majesty , you must not ! "
" 你的 威严 , 你 必须 不是 ! "

“陛下不可，

[nəʊ] [wei] !
No way !
不 方式 !

不可！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['empərə(r)]
Upon hearing this , the emperor
之上 听力 这 , 这 皇帝

天子闻言，

[lʊk] [daʊn] :
Look down :
看 向下 :

向下一看：

[ðɪs] ['mɪnɪstə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['selfləs] [ænd; ənd]['aɪən] - ['fɪstɪd] ['liːdə(r)] .
This minister was a selfless and iron - fisted leader .
这 部长 曾是 一个 无私 和 铁 - 拳交 领导者 .

这位大臣乃无私铁面包龙图。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] [steps]
Upon seeing this , he immediately ordered his attendants to descend the steps
之上 看到 这 , 他 立即地 订购 他的 服务员 到 下降 这 步骤
[ænd; ənd] [help] [hɪm] [ʌp] .
and help him up .
和 帮助 他 向上 .

看见即命侍御人下阶扶起，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [baʊ] [tʃiŋ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [pə'fɔːm] [sʌtʃ] [ə; eɪ][grænd] ['serəməni] . "
" Bao Qing , you must not perform such a grand ceremony . "
" 包 青 , 你 必须 不是 履行 这样的 一个 盛大 仪式 . "

“包卿休得行此大礼。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] [siːt] [ɒn][ə; eɪ] [brə'keɪd] [stuːl] .
He was then granted a seat on a brocade stool .
他 曾是 然后 的确 一个 座位 在 一个 锦缎 凳子 .

即赐坐锦墩。

[waɪ] [dɪd]['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [bɪ'stəʊ] [sʌtʃ] [greɪt] ['feɪvə(r)][ə'pɒn] [hɪm] ?
Why did Emperor Renzong bestow such great favor upon him ?
为什么 做过 皇帝 仁宗 赐给 这样的 伟大的 偏爱 之上 他 ?

这仁宗因何如此隆宠?

[ðɪs] [lɔːd] [baʊ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
This Lord Bao is different from other officials .
这 主 包 是 不同的 从 其他 官员 .

这包爷比之别臣不同,

[ai] [njuː] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['selfləs] ['mɪnɪstə(r)] .
I knew he was a loyal , upright , and selfless minister .
我 知道 他 曾是 一个 忠诚 , 直立 , 和 无私 部长 .

素知他是忠硬无私之臣,

[hiː; hi] [rɪ'zɒlvd] ['meni] ['tretʃərəs] [skiːm] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'zɒlvd] ['mætəz] .
He resolved many treacherous schemes and unresolved matters .
他 已解决 许多 奸诈 方案 和 未解决 事情 .

多少奸谋不决之事得他理白,

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
For the country and the people
为了 这 国家 和 这 人们

为国为民,

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [rɪ'laɪz] ['hevɪli] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
The nation relies heavily on it .
这 国家 依赖 重度 在 它 .

社稷倚依之重。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['empərə(r)] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː]['ekstrə] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
Therefore , the emperor gave it extra consideration .
所以 , 这 皇帝 给予 它 额外的 考虑 .

是以天子格外加恩,

[triːt] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [djuː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] .
Treat him with the respect due to a teacher .
对待 他 和 这 尊重 到期的 到 一个 老师 .

以师礼事之。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mɑːstə(r)] [baʊ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
At that time , Master Bao expressed his gratitude .
在 那 时间 , 掌握 包 表达 他的 感激 .

当时包爷谢了恩,

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] .
Get up and sit down .
得到 向上 和 坐 向下 .

起来坐下。

[ðə; ði]['empərə(r)] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说声:

" [baʊ] [tʃiŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿,

[ðɪs] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [ɪz][ə; eɪ]['treɪtə(r)] .
This southern barbarian , Yi Zhigao , is a traitor .
这 南部 野蛮人 , 易 志高 , 是 一个 叛徒 .

这南蛮依智高逆贼，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['kɔːnə(r)] .
They rebelled in the southern corner .
他们 叛乱 在 这 南部 角落 .

作叛于南隅，

[ðə; ði] [ə'tæk] [ɒn] ['jɒŋ'dʒoʊ] [wɒz; wəz] ['veri] ['ɜːdʒənt] .
The attack on Yongzhou was very urgent .
这 攻击 在 永州 曾是 非常 紧迫的 .

攻打邕州甚急，

[ai] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
I originally intended to lead troops to suppress them .
我 起初 故意的 到 带领 军队 到 压制 他们 .

朕本欲提兵征剿。

[naʊ] [ðev] ['ɪʃuːd] [ðɪs] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][wɔː(r)] [ə'gen] .
Now they've issued this disrespectful declaration of war again .
现在 他们有 发布 这 不尊重 宣言 的 战争 再次 .

今又下此无礼战书，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] ['dɪgnəti]
Insulting my dignity
侮辱 我的 尊严

欺辱朕躬，

[ɪk'striːmli] [kən'temptʃuəs] .
Extremely contemptuous .
极其 轻蔑的 .

藐视大甚。

[ai] [wɪl] ['pɜːsənəli] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] .
I will personally lead troops to arrest the rebels .
我 将要 亲自 带领 军队 到 逮捕 这 叛军 .

寡人要亲自提兵捉拿逆党，

[tuː; tə] [vent] [ðɪs] ['æŋgə(r)] .
To vent this anger .
到 发泄 这 愤怒 .

以泄此愤。

[waɪ] [dɪd] [baʊ] [tʃiŋ] [əd'vaɪz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why did Bao Qing advise against it ?
为什么 做过 包 青 建议 反对 它 ?

因何包卿谏阻？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz]
Since ancient times
自从 古老的 时代

自古以来，

[wɪtʃ] ['daɪnəsti] [hæz; həz] [nɒt] [feɪst] ['bɔːdə(r)] ['trʌb(ə)lz] ?
Which dynasty has not faced border troubles ?
哪个 王朝 有 不是 面对 边界 麻烦 ?

边延之患哪一朝一代没有?

[naʊ] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz]
Now the rebellion of the Southern Barbarians
现在 这 叛乱 的 这 南方 野蛮人

如今南蛮之叛,

[ðə; ði] ['kraɪsɪs] [ɪn] ['jɒŋ'dʒoʊ]
The crisis in Yongzhou
这 危机 在 永州

邕州之危,

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] ['riːdʒənz] [læk] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenərəlz] .
This is all because the border regions lack wise and brave generals .
这 是 全部 因为 这 边界 地区 缺少 明智的 和 勇敢的 将军们 .

皆因边关缺少智勇之将帅耳。

[ɪf] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪð] [strə'tiːdʒɪk] ['ækjəmən] [kæn; kən] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] ,
If a general with strategic acumen can lead troops to conquer ,
如果 一个 一般的 和 战略 敏锐 能 带领 军队 到 征服 ,

苟能用韬略之将提兵征讨,

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [ˌəʊvə'kʌm] .
There is nothing that cannot be overcome .
那里 是 没有什么 那 不能 是 克服 .

未有不克,

[waɪ] [mʌst; məst] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Why must Your Majesty personally lead the expedition ?
为什么 必须 你的 威严 亲自 带领 这 远征 ?

陛下何必御驾亲征。

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ˌrekə'mendz] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðeə(r)] .
Your subject recommends one person to lead the troops there .
你的 主题 建议 一 人 到 带领 这 军队 那里 .

臣保举一人领兵前往,

[sək'ses] [ɪz] [dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] .
Success is just around the corner .
成功 是 只是 大约 这 角落 .

可以指日成功。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗天子说:

" [huːm] [hæv; həv] [juː; jʊ] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [maɪ] ['wʌrɪs] ? "
" Whom have you recommended to share my worries ? "
" 谁 有 你 受到推崇的 到 分享 我的 担忧 ? "

“卿所举何人与朕分忧?”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说:

" [ðəʊz] [huːm] [ai] [hæv; həv] [ˌrekə'mendɪd] . . . "
" Those whom I have recommended . . . "
" 那些 谁 我 有 受到推崇的 . . . "

“臣所举者,

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['relətɪv] [ɒv; əv] [kɪŋ] [pɪŋksi] [ænd; ənd] [kɪŋ] [ˌdiː ˈaɪ] .
He was a relative of King Pingxi and King Di .
他 曾是 一个 相对的 的 国王 平溪 和 国王 迪 .

乃平西王狄王亲也。

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
This person accepted the order .
这 人 公认 这 命令 .

此人领旨，

[sək'ses] [ɪz][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Success is assured .
成功 是 保证 .

定然马到成功。

[ai] [həʊp] [maɪ] [lɔːd] [wɪl] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['keəfəli] .
I hope my lord will consider this carefully .
我 希望 我的 主 将要 考虑 这 小心 .

望吾主龙意参详。”

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The emperor was overjoyed upon hearing this .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

天子闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ] [baʊ] [tʃiŋ] ,
" The person recommended by Bao Qing ,
" 这 人 受到推崇的 经过 包 青 ,

“包卿保举之人，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [hɪz; ɪz] [j'iəz] [ɒv; əv] ['ɑːdʒuəs] ['sɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði] ['westən] [kæm'peɪn] ,
But considering his years of arduous service in the western campaign ,
但 考虑 他的 年 的 艰巨 服务 在 这 西 活动 ,

但念他征西劳苦几载，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd][ai][faɪnd] [piːs] .
Only then could I find peace .
仅有的 然后 可以 我 寻找 和平 .

才得安然。

[naʊ] [hiːz] ['biːɪŋ] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] [ə'gen] .
Now he's being ordered to go and cause trouble again .
现在 他是 存在 订购 到 去 和 原因 麻烦 再次 .

今又命他前往劳神，

[ai] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ɒv; əv] [gɪlt] .
I felt a pang of guilt .
我 毛毡 一个 疼痛 的 有罪 .

朕心觉得不忍。”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]][ðə; ði] [hɑːd] [wɜːk] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkts] . "
" Your Majesty cherishes the hard work of your subjects . "
" 你的 威严 珍惜 这 难的 工作 的 你的 主题 . "

“陛下恤念臣下之劳，

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [ðeə(r)] ['kaɪndnəs] .
This clearly demonstrates their kindness .
这 清楚地 证明 他们的 仁慈 .

足见仁慈了。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] [peɪd] [baɪ][ðə; ði]['empərə(r)] .
But he was paid by the emperor .
但 他 曾是 有薪酬的 经过 这 皇帝 .

但食君之禄，

['beərɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['wʌrɪs] ,
Bearing your worries ,
轴承 你的 担忧 ,

担君之懮，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .
That's how it should be .
那就是 如何 它 应该 是 .

理当如此。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [kən'sɜːn] [jɔː'self] [wɪð] [ðɪs] ?
Why should Your Majesty concern yourself with this ?
为什么 应该 你的 威严 忧虑 你自己 和 这 ?

这也何劳圣虑？”

[ðə; ði]['empərə(r)] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

[wɒt] [baʊ] [tʃiŋ] [sed] ,
What Bao Qing said ,
什么 包 青 说 ,

“包卿所言者，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
This is a matter of national importance .
这 是 一个 事情 的 国家的 重要性 .

乃为国之计。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə]
Having said that , he immediately issued an imperial edict and gave it to
拥有 说 那 , 他 立即地 发布 一个 帝国 法令 和 给予 它 到
['mɑːstə(r)] [baʊ] .
Master Bao .
掌握 包 .

说罢即发旨一道付与包爷，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['ʃɑːn'ʃiː] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] [kɪŋ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He went to Shanxi to summon the Di King back to the capital .
他 去 到 山西 到 召唤 这 迪 国王 后退 到 这 首都 .

前往山西诏取狄王亲回朝。

[ðə; ði] [kɔːt] [ədʒ'ɜːnd] [ɒn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'spɜːst] .
Civil and military officials dispersed .
民用 和 军队 官员 分散的 .

文武各散。

[baʊ] [gɒŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Bao Gong received the imperial edict .
包 锣 已收到 这 帝国 法令 .

包公接了圣旨，

[ðeɪ] [brɔːt] ['sɜːvənts] .
They brought servants .
他们 带来 仆人 .

带了家丁，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] ['ʃɑːn'ʃiː] .
Heading towards Shanxi .
标题 向 山西 .

往山西而去。

[ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] .
And wait a minute .
和 等待 一个 分钟 .

且慢表。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [ɪn] [ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] .
First , let's talk about the Prince of Pingxi after his victory in the pacification of the west .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 这 王子 的 平溪 后 他的 胜利 在 这 和解 的 这 西方 .

先说平西王自从平西得胜回，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['həʊmlænd] [ɪn] ['glɔːri] .
He bid farewell to his father and returned to his homeland in glory .
他 出价 告别 到 他的 父亲 和 返回 到 他的 家园 在 荣耀 .

告驾荣归故土，

[ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['həʊmtaʊn] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðeə(r)] [rɪ'taɪəmənt] .
The old lady and the princess returned to their hometown palace to enjoy their retirement .
这 老的 女士 和 这 公主 返回 到 他们的 家乡 宫殿 到 享受 他们的 退休 .

与老太君带了公主娘娘回至家乡王府安享，

['evriθɪŋ] [ɪz] [faɪn] [naʊ] .
Everything is fine now .
一切 是 美好的 现在 .

已是无事。

[nɒt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [sprɪŋ] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] .
It was the beginning of spring in October .
它 曾是 这 开始 的 春天 在 十月 .

乃对岁十月小阳春了。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [naɪt] ,
Suddenly one night ,
突然 一 夜晚 ,

忽一夜，

[ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] ,
The weather in the middle of the month ,
这 天气 在 这 中间 的 这 月 ,

乃中旬天气，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wɒz; wəz] [laɪk] ['sɪlvə(r)] .
The moonlight was like silver .
这 月光 曾是 喜欢 银 .

月色如银，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [braɪt] [ænd; ənd][klɪə(r)] .
The sky was bright and clear .
这 天空 曾是 明亮的 和 清除 .

中天灿烂。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['ɔːdəd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fiːst] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːvd] [æt; ət]
Master Di ordered wine to be prepared and a feast to be served at
掌握 迪 订购 葡萄酒 到 是 准备 和 一个 盛宴 到 是 服务 在
[ðə; ði] [west] ['taʊə(r)] .
the West Tower .
这 西方 塔 .

狄爷吩咐备酒设上西楼，

[ðeɪ] [fiːst] [ænd; ənd] [meɪd] ['meri] [wɪð] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
They feasted and made merry with the princess .
他们 盛宴 和 制成 欢乐 和 这 公主 .

与公主宴乐。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [drɪŋks] [tə'geðə(r)] .
The couple drinks together .
这 夫妻 饮料 一起 .

夫妻对酌，

['pæləs] [meɪdz] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] [sæŋ] [ænd; ənd] [dɑːnst] .
Palace maids on both sides sang and danced .
宫殿 女佣 在 两个都 侧面 唱 和 跳舞 .

两边宫娥歌舞，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][wɒz; wəz] [mə'ləʊdiəs] .
The music was melodious .
这 音乐 曾是 悦耳动听 .

音乐悠扬。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [tə'geðə(r)] [naʊ] .
The couple are drinking together now .
这 夫妻 是 喝 一起 现在 .

当下夫妻两边对酌，

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
In the midst of the drinking ,
在 这 中间 的 这 喝 ,

酒酣之际，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] , ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən] [kʌp] , [sed] :
Master Di , holding a golden cup , said :
掌握 迪 , 保持 一个 金的 杯子 , 说 :

狄爷手举金杯说声：

" [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [waɪf] "
" Princess and virtuous wife "
" 公主 和 有德行的 妻子 "

“公主贤妻，

[ai] [ɪn'djʊəd] [səʊ] [mʌtʃ] ['hɑːdʃɪp] [bæk] [ðen] ,
I endured so much hardship back then ,
我 忍受 所以 很多 困境 后退 然后 ,

下官当初受尽多少辛劳，

['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['nɔːðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Western Expedition and Northern Expedition
西 远征 和 北方 远征

西征北伐，

[fæŋ] [meɪd] [sʌm; səm] [greɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] ,
Fang made some great contributions ,
方 制成 一些 伟大的 贡献 ,

方立下些汗马功劳，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [geɪnd] [ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] [waɪf] [huː] [wɒz; wəz] [hɪz; ɪz] [raɪt] - [hænd] [mæn] .
He also gained a virtuous wife who was his right - hand man .
他 还 获得 一个 有德行的 妻子 WHO 曾是 他的 正确的 - 手 男人 .

又得贤妻内助，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] [ə'kwaɪə(r)] [ðə; ði] [dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he acquire the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 获得 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才得玉带横腰，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)]
Enjoying wealth and honor
享受 财富 和 荣誉

安享荣华，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['benɪfɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [waɪvz] .
All of them benefited from the help of their wives .
全部 的 他们 受益 从 这 帮助 的 他们的 妻子们 .

皆叨内助之力。

[ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [waɪf] [dræŋk] [ðɪs] [kʌp] .
The virtuous wife drank this cup .
这 有德行的 妻子 喝 这 杯子 .

贤妻吃了此杯。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [spəʊk] [ʌp] :
The princess spoke up :
这 公主 辐 向上 :

公主开言说声：

" [ə; eɪ] ['laɪfspæn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] , "
" A lifespan of a thousand years , "
" 一个 寿命 的 一个 千 年 , "

“千岁之命，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could anyone disobey ?
如何 可以 任何人 违 ?

焉有不遵？”

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] [kʌp] .
He accepted the cup .
他 公认 这 杯子 .

即接了此杯。

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ðə; ði]['empərə(r)] [wʌns] [sed] : "
" The Emperor once said : "
" 这 皇帝 一次 说 : "

“千岁尝言：

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪz] [ðə; ði] [waɪfs] ['hev(ə)n] .
The husband is the wife's heaven .
这 丈夫 是 这 妻子的 天堂 .

夫乃妇之天。

[wɒt] ['wɪmɪn] [beə(r)] ['hevi] ['bə:dən]
What women bear heavy burdens
什么 女性 熊 重的 负担

妇所荷重者，

['hʌzbənd] .
Husband .
丈夫 .

夫也。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [əʊld] , [kən'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
The former , a thousand years old , contributed to the nation .
这 以前的 , 一个 千 年 老的 , 贡献 到 这 国家 .

前者千岁与国家出力，

[hiː; hi] [hæz; həz] [meɪd] ['njuːmərəs] [aʊt'stændɪŋ] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] .
He has made numerous outstanding contributions .
他 有 制成 很多的 杰出的 贡献 .

屡立大功。

[tə'deɪ] , [hiː; hi] [həʊldz] [ðə; ði] [θɜːd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Today , he holds the third position .
今天 , 他 持有 这 第三 位置 .

今日身居三位，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['ɒnəd] [baɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['prez(ə)ns] .
I am honored by your presence .
我 是 荣幸 经过 你的 在场 .

妾藉有光，

" [dʒʌst] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [maɪ] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" Just about to offer my congratulations . "
" 只是 关于 到 提供 我的 恭喜! . "

正要上贺。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [tuː; tə] [fɪl] [ə; eɪ] [kʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪm] .
Having said that , he immediately ordered a palace maid to fill a cup to the brim .
拥有 说 那 , 他 立即地 订购 一个 宫殿 女佣 到 充满 一个 杯子 到 这 帽檐 .

说罢即命宫娥满满斟上一杯，

[ʃiː; ʃi] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [bəʊθ] [hændz] .
She presented it with both hands .
她 呈现 它 和 两个都 双手 .

玉手双拿送至。

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Master Di smiled and said :
掌握 迪 微笑 和 说 :

狄爷微笑说：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ɪz] [tuː] [kaɪnd] . "
" Your Highness is too kind . "
" 你的 高度 是 也 种类 . "

“公主言重过奖了，

" [haʊ] [deə(r)][ai] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒnə(r)] ? "
" How dare I accept such an honor ? "
" 如何 敢 我 接受 这样的 一个 荣誉 ? "

下官那里敢当也。”

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['gəʊldən] [kʌp] .
They accepted the Golden Cup .
他们 公认 这 金的 杯子 .

接了金杯，

[drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [gʌlp] .
Drink it all in one gulp .
喝 它 全部 在 一 咕噜 .

一饮而干。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] ,
During the conversation between the couple ,
期间 这 对话 之间 这 夫妻 ,

夫妻对谈酬酬间，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the second watch of the night .
它 曾是 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

时交二鼓。

[ˌʌnbɪ'nəʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [red] [gləʊ] [ʃɒn] ['ɪntuː][ðə; ði] [saʊθ] - ['feɪsɪŋ] ['wɪndəʊ]
Unbeknownst to them , a red glow shone into the south - facing window
不知不觉 到 他们 , 一个 红色的 辉光 闪耀 进入 这 南 - 面向 窗户
[frɒm; frəm][ðə; ði] [djuː] [saʊθ] [də'rekʃ(ə)n] .
from the due south direction .
从 这 到期的 南 方向 .

不觉正南方一派红光射人南窗里，

[wʌn] [stɑː(r)] , [æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ə; eɪ] [bəʊl] , [wɒz; wəz]['vɪzəb(ə)l] .
One star , as large as a bowl , was visible .
一 星星 , 作为 大的 作为 一个 碗 , 曾是 可见的 .

只见一星大如碗，

['rəʊlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] ,
Rolling from the south to the moon ,
滚动 从 这 南 到 这 月亮 ,

从南方滚到太阴，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [smɔːl] [stɑːz] .
It turned into hundreds of small stars .
它 转向 进入 数百 的 小的 明星 .

化为数百小星，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [hɑːf] [æn; ən]['aʊə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [muːn] [tuː; tə] [dɪ'spɜːs] .
It took half an hour for the moon to disperse .
它 采取 一半 一个 小时 为了 这 月亮 到 分散 .

将月围了半个时辰方散。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ,
Upon seeing the princess ,
之上 看到 这 公主 ,

公主一见，

['stɑːtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

唬了一惊，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] :
He said in succession :
他 说 在 演替 :

连说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd][hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[ðə; ði] ['sʌðən] [θiːf] [stɑː(r)] ['klæʃɪz] [wɪð] [ðə; ði] [muːn] [stɑː(r)] .
The Southern Thief Star clashes with the Moon Star .
这 南方 贼 星星 冲突 和 这 月亮 星星 .

南方贼星冲犯太阴星，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [rɪsk] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
There is a risk of war .
那里 是 一个 风险 的 战争 .

有刀兵之患，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The country is in turmoil .
这 国家 是 在 动荡 .

国家不宁了。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][biː; bi][səʊ][ʃʊə(r)] ?
How can you be so sure ?
如何 能 你 是 所以 当然 ?

怎见得如此？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ai][ˌeɪ 'em] [kwaɪt] ['nɒlɪdʒəbl] [ɪn] [ə'strɒnəmi] . "
" I am quite knowledgeable in astronomy . "
" 我 是 相当 知识渊博 在 天文学 . "

“妾颇晓天文，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən]['əʊmən][ɒv; əv] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ['fɔːtʃuːn] .
This is an omen of good or bad fortune .
这 是 一个 预兆 的 好的 或者 坏的 财富 .

此乃吉凶预兆。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
After hearing this , Master Di
后 听力 这 , 掌握 迪

狄爷听罢，

[fɜːst] [ˌkɒns(ə)l'teɪʃ(ə)n] :
First Consultation :
第一的 咨询 :

点首咨嗟：

" [ɪf] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənz] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
" If something happens in the south ,
" 如果 某物 发生 在 这 南 ,

“倘然南方有事，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [dɪ'spætʃ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] [rɪ'beljən] .
His Majesty will surely dispatch me to lead troops to quell the rebellion .
他的 威严 将要 一定 派遣 我 到 带领 军队 到 荡平 这 叛乱 .

圣上必然差遣下官领兵征讨了。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [spəʊk] [aʊt] :
The princess spoke out :
这 公主 辐 出去 :

公主开言呼声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[doʊnt][juː; jʊ] [siː] [ˌem 'iː] ?
Don't you see me ?
不 你 看 我 ?

你难道不见么？

[dʒʌst] [naʊ] , [ai] [sɔː] [ðə; ði] [θiːf] [stɑː(r)] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [jɪn] .
Just now , I saw the thief star offending the Great Yin .
只是 现在 , 我 锯 这 贼 星星 犯罪 这 伟大的 阴 .

方才见贼星冲犯大阴，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['ɒmɪnəs] [saɪn] .
This is an ominous sign .
这 是 一个 不祥的 符号 .

乃不祥之兆。

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ðɪs] [taɪm] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] . . .
I fear that this time the commander - in - chief . . .
我 害怕 那 这 时间 这 指挥官 - 在 - 首席 . . .

只恐此回领兵主帅，

[ðə; ði] [ɒdz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'genst] [ˌjuː 'es] .
The odds are against us .
这 赔率 是 反对 我们 .

凶多吉少。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] - [aɪ'dɪə] ,
According to the concubine's idea ,
根据 到 这 - 主意 ,

依妾主意，

[aɪl] [teɪk] [wʌn] [tə'mɒrəʊ] .
I'll take one tomorrow .
患病的 拿 一 明天 .

明天顶上一本，

[hiː; hi] [ə'naʊnst] [hɪz; ɪz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒrɪst] .
He announced his departure and returned to the forest .
他 宣布 他的 离开 和 返回 到 这 森林 .

告驾归林。

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [ai] [siːk] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
My husband and I seek good fortune and avoid misfortune .
我的 丈夫 和 我 寻找 好的 财富 和 避免 不幸 .

我夫妻趋吉避凶，

['sɜːvɪŋ] [æn; ən] ['eldəli] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː]
Serving an elderly mother - in - law
服务 一个 老年 母亲 - 在 - 法律

侍奉年老婆婆，

- [sʌn] ,
Xunhai's son ,
- 儿子 ,

训海儿子，

[tuː; tə] [seɪv] [jɔː'self] ['trʌb(ə)l] .
To save yourself trouble .
到 节省 你自己 麻烦 .

以省烦懮。

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The emperor was displeased upon hearing this .
这 皇帝 曾是 不高兴 之上 听力 这 .

千岁闻言不悦，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ˌprɪn'ses] , [pliːz] [biː; bi] ['kwaɪət] . "
" Princess , please be quiet . "
" 公主 , 请 是 安静的 . "

“公主你且住口。

[ðɪs] [prɪns] [rəʊz] [frɒm; frəm] ['hʌmb(ə)l] [bɪ'gɪnɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪlətri] .
This prince rose from humble beginnings in the military .
这 王子 玫瑰 从 谦逊的 开端 在 这 军队 .

本藩自布衣行伍出身，

[hiː; hi] [meɪd] [sʌm; səm] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] .
He made some contributions .
他 制成 一些 贡献 .

立了些功劳。

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['mædʒəstiz] [bɪ'stəʊəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [prɪns] .
I am deeply grateful for His Majesty's bestowal of the title of Prince .
我 是 深 感激的 为了 他的 陛下的 授予 的 这 标题 的 王子 .

叨蒙圣上恩封王爵，

[ðə; ði] [haɪɪst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt]
The highest position in the court
这 最高 位置 在 这 法庭

位极人臣，

[ai] [wɪʃ] [ai] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['ʃætəd] [tuː; tə] ['piːsɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
I wish I could be shattered to pieces to repay the Emperor .
我 希望 我 可以 是 破碎 到 件 到 偿还 这 皇帝 .

恨不能粉身碎骨报圣上，

[haʊ] [dɪd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪn'strʌkt] [hɜː(r); hə(r)] [sə'bɔːdinits] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [hɜː(r); hə(r)] ?
How did the princess instruct her subordinates to avoid her ?
如何 做过 这 公主 指示 她 下属 到 避免 她 ?

公主如何反教下官趋避，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['kʌmfət]
Indulging in comfort
沉溺于 在 舒适

贪图安逸，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] ?
How can this be explained ?
如何 能 这 是 解释 ?

这也何释？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [meɪ] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ! "
" Your Majesty , may you live a thousand years ! "
" 你的 威严 , 可能 你 居住 一个 千 年 ! "

“千岁呵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] ['biːɪŋ] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
It is not that I am being presumptuous .
它 是 不是 那 我 是 存在 放肆 .

非是妾身多言。

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [θiːf] [stɑː(r)] ['klæʃɪz] [wɪð] [ðə; ði] [muːn] .
This is because the thief star clashes with the moon .
这 是 因为 这 贼 星星 冲突 和 这 月亮 .

只因贼星冲太阴，

[kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf]
Commander - in - Chief
指挥官 - 在 - 首席

领兵主帅，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [ˌdɪsædvən'teɪdʒəs] .
It will definitely be disadvantageous .
它 将要 确实 是 不利 .

定然不利，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [əd'vaɪz] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['temprərəli] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Therefore , I advise you to temporarily avoid this situation .
所以 , 我 建议 你 到 暂时地 避免 这 情况 .

是以妾劝你暂为权避。

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] !
A thousand years !
一个 千 年 !

千岁啊，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['riːznəbl] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [tuː; tə] ['nəʊɪŋli] [feɪs] ['deɪndʒə(r)] [ænd; ənd] [nɒt] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Is it reasonable for a person to knowingly face danger and not avoid it ?
是 它 合理的 为了 一个 人 到 明知 脸 危险 和 不是 避免 它 ?

为人难道有知凶险不避之理？”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [lɑːft] :
Master Di laughed :
掌握 迪 笑了 :

狄爷笑道:

" [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnkə'rekt] . "
" Your words are incorrect . "
" 你的 字 是 错误 . "

“夫人之言差矣。

[ai] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn] [huː] [stændz] [tɔːl] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] , [ə; eɪ]['pɪlə(r)][ɒv; əv] ['hev(ə)n]
I , Di Qing , am a man who stands tall and upright , a pillar of heaven
我 , 迪 青 , 是 一个 男人 WHO 站立 高的 和 直立 , 一个 支柱 的 天堂
[ænd; ənd] [ɜːθ] .
and earth .
和 地球 .

我狄青乃一撑天立地的男子，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi][bəuθ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['fɪliəl] .
One must be both loyal and filial .
一 必须 是 两个都 忠诚 和 孝 .

须以忠孝两全。

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He learned martial arts from a young age .
他 学习 武术 艺术 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼习学武艺，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is necessary to contribute to the country .
它 是 必要的 到 贡献 到 这 国家 .

必要出力于国家，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [rɪsk] [dɪ'faɪlɪŋ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][baɪ] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][laɪf][ænd; ənd] ['fɪrɪŋ]
How could I possibly risk defiling His Majesty by clinging to life and fearing
如何 可以 我 可能 风险 玷污 他的 威严 经过 依恋 到 生活 和 害怕
[deθ] ?
death ?
死亡 ?

岂为贪生怕死以污圣上?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [laɪf][ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Moreover , life and death are determined by fate .
而且 , 生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

况死生自由天命，

[beɪst] [ɒn]['hjuːmən] [ˌestɪ'meɪʃn] ,
Based on human estimation ,
基于 在 人类 估算 ,

以人料之，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [ɪ'skeɪp] [ʌn'skeɪðd] ?
How could one escape unscathed ?
如何 可以 一 逃脱 毫发无损 ?

焉能苟免，

[dɪd][juː; jʊ]['mænɪdʒ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ?
Did you manage to escape ?
做过 你 管理 到 逃脱 ?

逃避得来?

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ðɪs] [də'meɪn] [hæz; həz] [lɒŋ] [dɪ'zaɪəd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [biː; bi] [rɪ'membəd] [baɪ] [pɒ'sterəti] .
Furthermore , this domain has long desired that your name be remembered by posterity .
此外 , 这 领域 有 长的 想要的 那 你的 姓名 是 记得 经过 后人 .

且本藩久要芳名留于后世，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mekənɪzəmz] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] , ['benɪfɪt] [ænd; ənd] [hɑːm] ?
Why worry about the mechanisms of life and death , benefit and harm ?
为什么 担心 关于 这 机制 的 生活 和 死亡 , 益处 和 伤害 ?

何患死生利钝之机关！”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðen] [hɜːd] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] ['spiːkɪŋ] [sʌtʃ] [grænd] [ænd; ənd] ['pæʃənət] [wɜːdz] ,
The princess then heard Lord Di speaking such grand and passionate words ,
这 公主 然后 听到 主 迪 请讲 这样的 盛大 和 热情的 字 ,

当下公主见狄爷说轰轰烈烈之言，

[ænd; ənd] [ai] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [self] - ['sentəd] .
And I saw that he was completely self - centered .
和 我 锯 那 他 曾是 完全地 自己 - 居中 .

又见他全执己性，

[ɪg'nɔːrɪŋ] [gʊd] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [əd'vaɪs]
Ignoring good advice and advice
忽略 好的 建议 和 建议

不依良言劝解，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I dare not say it again .
我 敢 不是 说 它 再次 .

不敢再说，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [həʊld] [ʌp] [ðə; ði] ['gəʊldən] [kʌp] .
He had no choice but to hold up the golden cup .
他 有 不 选择 但 到 抓住 向上 这 金的 杯子 .

只得手举金杯，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] .
This is a subtle instruction from Heaven .
这 是 一个 微妙的 操作说明 从 天堂 .

此乃上苍指示幽微，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [maɪ] ['nɒlɪdʒ] .
This is beyond my knowledge .
这 是 超过 我的 知识 .

非妾所知也。

[ɪf] [ai] [hæv; həv] [sed] ['eniθɪŋ] [rɒŋ] ,
If I have said anything wrong ,
如果 我 有 说 任何事物 错误的 ,

倘有失言，

[pliːz] [fə'ɡɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望乞恕罪。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['kwɪkli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɡəʊldən] [kʌp] [ænd; ənd] [sed] :
Master Di quickly accepted the golden cup and said :
掌握 迪 迅速地 公认 这 金的 杯子 和 说 :

狄爷连忙接下金杯说：

" [ˌprɪn'ses] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] . "
" Princess , there's no need for that . "
" 公主 , 有 不 需要 为了 那 . "

“公主不必如此。

[sɪns] [juː; jʊ] [fɔːr'sɔː] [ðə; ði] [θret] [ɒv; əv][wɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [tə'deɪ] ,
Since you foresaw the threat of war in the south today ,
自从 你 预见 这 威胁 的 战争 在 这 南 今天 ,

既然你预知今日南方有兵刀之患，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['weərəbaʊts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
The Emperor's whereabouts are unknown .
这 皇帝的 下落 是 未知 .

圣上不知下落也。

[ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [tə'mɒrəʊ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
I will return to the capital tomorrow to inquire .
我 将要 返回 到 这 首都 明天 到 查询 .

明日回朝探听，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
Sure enough , something happened in the south .
当然 足够的 , 某物 发生 在 这 南 .

果然南方有事，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [səb'djuː] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
It is necessary to receive the decree and subdue the southern barbarians .
它 是 必要的 到 收到 这 法令 和 征服 这 南部 野蛮人 .

必要领旨平服南蛮，

[ai][dʒʌst][gɒt] [bæk] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I just got back to see you .
我 只是 得到 后退 到 看 你 .

方才回来见你。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The princess was greatly alarmed upon hearing this .
这 公主 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

公主闻言大惊，

[ʌn'kɒnʃəsli] , [tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Unconsciously , tears streamed down my face .
不知不觉 , 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

不觉泪下沾持，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁啊，

[ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] [sed] [wɒz; wəz][maɪ] [fɔːlt] .
All that was said was my fault .
全部 那 曾是 说 曾是 我的 过错 .

方才皆乃妾之失言。

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] , [wʌn][mʌst; məst][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
But as a subject , one must be loyal to the country .
但 作为 一个 主题 , 一 必须 是 忠诚 到 这 国家 .

但为臣虽要尽忠报国，

[ɪf] ['hɛvənz] [wɪl] [ɪz] [nɒt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['feɪvə(r)] ,
If Heaven's will is not in your favor ,
如果 天 将要 是 不是 在 你的 偏爱 ,

倘天心不顺，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [fɔːst] [baɪ] ['hjuːmən] ['paʊə(r)] .
It cannot be forced by human power .
它 不能 是 强制 经过 人类 力量 .

非人力可强为。

[waɪ] [nɒt] [ək'sept] [feɪt] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [raɪt] ['məʊmənt] ?
Why not accept fate and wait for the right moment ?
为什么 不是 接受 命运 和 等待 为了 这 正确的 片刻 ?

千岁何不听天命随时而遇?

[ɪf] [ðə; ði] ['empərə(r)] ['dʌznt] [send] [juː; jʊ] , [ðæts] [faɪn] .
If the Emperor doesn't send you , that's fine .
如果 这 皇帝 不 发送 你 , 那就是 美好的 .

倘若圣上不差遣于你就罢了。

[waɪ] [dɪd] [ai] [hɪə(r)] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ɪ'vent] ?
Why did I hear of such a dangerous event ?
为什么 做过 我 听到 的 这样的 一个 危险的 事件 ?

因何一闻有此凶险之事，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [liːd]
He was about to return to the capital to meet the emperor and lead
他 曾是 关于 到 返回 到 这 首都 到 见面 这 皇帝 和 带领
[ðə; ði] [truːps] .
the troops .
这 军队 .

即要回朝面圣领兵，

[hiː; hi] [ɪg'nɔːd] [maɪ] [əd'vaɪs] .
He ignored my advice .
他 忽略 我的 建议 .

不听妾劝解之言，

[waɪ] ['ʌtə(r)] [sʌtʃ] [ʌn'feɪvərəb(ə)l] [wɜːdz] [ə'gen] ?
Why utter such unfavorable words again ?
为什么 说出 这样的 不利 字 再次 ?

又出此不利之语?

[ai] ['ɜːnɪstli] [həʊp] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti] .
I earnestly hope that Your Majesty will not return to the Ming Dynasty .
我 切实 希望 那 你的 威严 将要 不是 返回 到 这 明 王朝 .

万望千岁明朝不要回朝，

[sɪt] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
Sit and wait for the right time .
坐 和 等待 为了 这 正确的 时间 .

坐以待时，

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪf] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [kə'mændz] [ˌaɪ 'tiː] ?
And what if His Majesty commands it ?
和 什么 如果 他的 威严 命令 它 ?

且由圣上所命如何?”

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] ['loʊərd; 'laʊərd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Master Di lowered his head and remained silent .
掌握 迪 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

狄爷听了低头不语，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [pɔːz] , [hiː; hi] [sed] :
After a long pause , he said :
后 一个 长的 暂停 , 他 说 :

半晌说道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

" [ɪts] [dʒʌst] [ˌprɪn'ses] ['tʃwɑːn][jiː] . "
" It's just Princess Quan Yi . "
" 它是 只是 公主 权 易 . "

权依公主罢了。”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [pɑːst] ['mɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

是夜已交三更，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] .
The princess ordered the remaining food and drink to be prepared .
这 公主 订购 这 其余的 食物 和 喝 到 是 准备 .

公主吩咐收拾余宴，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
The couple returned to the palace .
这 夫妻 返回 到 这 宫殿 .

夫妻二人回宫，

[hiː; hi] [slept] ['piːsfəli] [ɪn][hɪz; ɪz] [ruːm] , [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [hɪə(r)] .
He slept peacefully in his room , which is not mentioned here .
他 睡着了 和平地 在 他的 房间 , 哪个 是 不是 提及 这里 .

房内安寝不题。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [bɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][stɑː(r)] - .
Furthermore , Di Qing was born from the star Wuqu .
此外 , 迪 青 曾是 出生 从 这 星星 - .

再言这狄青乃武曲星降生，

['mɪnɪstə(r)] [huː] [ə'sɪstɪd] ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [ɪn] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
minister who assisted Emperor Renzong in protecting the country .
部长 WHO 协助 皇帝 仁宗 在 保护 这 国家 .

辅佐仁宗天子保国之臣，

[ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['pɪlə(r)] [sə'pɔːtɪŋ] [ðə; ði] ['hevənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
Originally a pillar supporting the heavens of the Song Dynasty ,
起初 一个 支柱 支持 这 天 的 这 歌曲 王朝 ,

原乃大宋擎天玉柱，

['brɪdʒɪz] ['spænɪŋ] [ðə; ði] [siː]
Bridges spanning the sea
桥梁 跨越 这 海

架海金梁，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Therefore , he was filled with loyalty and righteousness .
所以 , 他 曾是 已填 和 忠诚 和 义 .

所以一腔忠义，

[dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri]
Devoted to the country
奉献 到 这 国家

赤心为国，

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [kən'sɪdə(r)] [laɪf] , [deθ] , [geɪn] , [ɔː(r)] [lɒs] [æz; əz] ['ɒbstək(ə)lz] .
They do not consider life , death , gain , or loss as obstacles .
他们 做 不是 考虑 生活 , 死亡 , 获得 , 或者 损失 作为 障碍 .

不以死生利害为嫌。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [θret] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] .
Therefore , the princess explained that there was a threat of war in the south .
所以 , 这 公主 解释 那 那里 曾是 一个 威胁 的 战争 在 这 南 .

是以公主一说明南方有刀兵之患，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [θɔːt] [ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl]
He immediately thought of returning to the capital to receive the imperial
他 立即地 想法 的 返回 到 这 首都 到 收到 这 帝国
[dɪ'kriː] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [kən'sɪdəd] [hɪz; ɪz] [əʊn] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] .
decree to suppress the rebellion , which he considered his own responsibility .
法令 到 压制 这 叛乱 , 哪个 他 经过考虑的 他的 自己的 责任 .

即思回朝领旨征剿为己之任。

[aɪv] [traɪd] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [juː; jʊ] [wɪð] ['meni] [gʊd] [wɜːdz] , [bʌt; bət] [juː; jʊ] [woʊnt] ['lɪs(ə)n] .
I've tried to persuade you with many good words , but you won't listen .
我已经 尝试 到 说服 你 和 许多 好的 字 , 但 你 惯于 听 .

劝你多少良言不依，

[ðɪs] [stemz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'neɪt] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This stems from the innate nature of loyalty and righteousness .
这 茎 从 这 先天 自然 的 忠诚 和 义 .

这是从忠义之天性流出也。

[ðæt] [naɪt] , [ai] [wɪl] [nɒt] [gəʊ] ['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
That night , I will not go into details .
那 夜晚 , 我 将要 不是 去 进入 细节 .

是夜不表。

[wen] [wɪl] [lɔːd] [baʊ] [ə'raɪv] [tuː; tə] ['sʌmən] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] ?
When will Lord Bao arrive to summon Lord Di back to court ?
什么时候 将要 主 包 到达 到 召唤 主 迪 后退 到 法庭 ?

包爷何时到来诏取狄千岁回朝，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [tuː] : [baʊ] [gɒŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , ['ɔːdərs] [ðə; ði] [faɪv] ['hɪərəʊz] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən]
Chapter Two : Bao Gong , by Imperial Decree , Orders the Five Heroes to Raise an
章 二 : 包 锣 , 经过 帝国 法令 , 订单 这 五 英雄 到 增加 一个
['ɑːmi] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['bɔːdəz]
Army to the Enemy's Borders
军队 到 这 敌人的 边界

第二回 包公奉旨诏英雄 五虎兴兵临敌境

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['kaɪndnəs] [baɪ] ['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [fuːd] ,
To repay the emperor's kindness by eating his food ,
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 经过 吃 他的 食物 ,

食君之禄报君恩，

[hiː; hi] [həʊldz] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] ['eni] [wɜːk] [ænd; ənd] [ɪz] [ə; eɪ] ['wɜːθləs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He holds a position without doing any work and is a worthless official .
他 持有 一个 位置 没有 正在做 任何 工作 和 是 一个 毫无价值 官方的 .

尸位素餐枉作臣。

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [juːst] [ðeə(r)] [penz] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [gʊd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] .
The civil officials used their pens to distinguish between good and evil .
这 民用 官员 用过的 他们的 钢笔 到 区分 之间 好的 和 邪恶的 .

把笔文官分善恶，

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɒːd] [ə'tʃiːvz] [greɪt] ['merɪt] .
A general wielding a sword achieves great merit .
一个 一般的 挥舞 一个 剑 实现 伟大的 优点 .

提刀武将立功勋。

[doʊnt] [spiːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [prɪns] [pɪŋksi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [æt; ət] [ðeə(r)] ['fæməli] ['bæŋkwɪt] [ðæt] [naɪt] .
Don't speak of the conversation between Prince Pingxi and the princess at their family banquet that night .
不 说话 的 这 对话 之间 王子 平溪 和 这 公主 在 他们的 家庭 宴会 那 夜晚 .

慢言平西王与公主是夜家宴之言，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [baʊ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [brɪŋ] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
Furthermore , Bao Longtu received the imperial edict to bring Lord Di back to the capital .
此外 , 包 - 已收到 这 帝国 法令 到 带来 主 迪 后退 到 这 首都 .

再说包龙图领旨诏取狄爷回朝，

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðə; ði] ['dɪnəsti] ,
Along the way , the dynasty ,
沿着 这 方式 , 这 王朝 ,

一路带了王朝、

[mɑː] [hæn] [hæd; həd] ['meni] ['sɜːvənts] .
Ma Han had many servants .
马 韩 有 许多 仆人 .

马汉许多家丁，

[ðə; ði] [skeɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [tuː] [lɑːdʒ] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪn] ['diːteɪl] .
The scale of the procession was too large to describe in detail .
这 规模 的 这 游行 曾是 也 大的 到 描述 在 细节 .

摆驾规模实难尽述。

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] ['sɪti] ,
After leaving Bianjing City ,
后 离开 汴京 城市 ,

出了汴京城，

[ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] ['taijuː'aːn] ['priːfektʃə(r)] [ɪn] ['ʃɑːn'ʃiː] .
They came from Taiyuan Prefecture in Shanxi .
他们 来了 从 太原 州 在 山西 .

向山西太原府而来。

[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['dʒɜːni] , ['veəriəs] ['priːfektʃə(r)] , [steɪts] , [ænd; ənd] ['kaunti] [prə'vaɪdɪd] ['eskɔːt] ['sɜːvɪsɪz] .
Throughout the journey , various prefectures , states , and counties provided escort services .
自始至终 这 旅行 , 各种各样的 县 , 各州 , 和 县 假如 护送 服务 .

一程俱有各府州县相送，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多谈。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [lɔːd] [baʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ə'beɪ] .
At that time , Lord Bao had a royal order to obey .
在 那 时间 , 主 包 有 一个 皇家 命令 到 服从 .

是时包爷有王命在身，

[nɒt] ['deərɪŋ] [tuː; tə] ['lɪŋgə(r)] ,
Not daring to linger ,
不是 大胆 到 萦绕 ,

不敢停留，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They set off day and night .
他们 放 离开 天 和 夜晚 .

无分日夜进发。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] ['ʃɑːn'ʃiː] ,
Upon reaching Shanxi ,
之上 到达 山西 ,

到了山西地面，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [zaɪ] ['kaʊnti] [ɒv; əv] ['taijuː'aːn] ['priːfektʃə(r)] ,
Upon entering Xihe County of Taiyuan Prefecture ,
之上 进入 西河 县 的 太原 州 ,

进了太原府西河县，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðem; ðəm] .
He had already ordered his servants to inform them .
他 有 已经 订购 他的 仆人 到 通知 他们 .

早已命家丁通报。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli] [ɪn] [ðə; ði] - [hɔːl] .
On that day , Lord Di was sitting idly in the Yin'an Hall .
在 那 天 , 主 迪 曾是 坐着 闲散地 在 这 - 大厅 .

是日狄爷正在银安殿闲坐，

[ə; eɪ] ['pæləs] ['geɪtkiːpə(r)] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [hæd; həd] [biːn] ['ɪʃuːd] .
A palace gatekeeper came to report that an imperial edict had been issued .
一个 宫殿 守门人 来了 到 报告 那 一个 帝国 法令 有 到过 发布 .

有宫门官来报圣旨下来。

[wen] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Master Di heard this ,
什么时候 掌握 迪 听到 这 ,

狄爷闻知，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] [tuː; tə] [biː; bi] ['əʊpənd] [waɪd] .
He ordered the main gate of the Prince's Palace to be opened wide .
他 订购 这 主要的 门 的 这 王子的 宫殿 到 是 打开 宽的 .

吩咐大开王府正门，

[ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] , [læmps] , [ænd; ənd]['kænd(ə)ls][wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [əd'vɑːns] [tuː; tə] [rɪ'siːv]
The incense table , lamps , and candles were arranged in advance to receive
这 香 桌子 ， 灯 ， 和 蜡烛 是 安排 在 进步 到 收到
[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
the imperial decree .
这 帝国 法令 .

预排香案灯烛接旨。

[wen] ['mɑːstə(r)] [baʊ] [ə'raɪvd] [ðæt] [deɪ]
When Master Bao arrived that day
什么时候 掌握 包 到达的 那 天

当日包爷到来，

[wiː; wi] [gɒt] [ɒf] [ðə; ði] [bʌs] [ɪn] [ʒaʊjæŋ] ['vɪlɪdʒ] .
We got off the bus in Xiaoyang Village .
我们 得到 离开 这 公共汽车 在 小阳 村庄 .

小杨村内下了车，

['piːp(ə)l] [raɪd] [ɪn] [sɪ'dæn] [tʃeəz] ,
People ride in sedan chairs ,
人们 骑 在 轿车 椅子 ，

人坐大轿，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] - [hɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] ,
Upon entering the Yin'an Hall of the Prince's Palace ,
之上 进入 这 - 大厅 的 这 王子的 宫殿 ，

进至王府银安殿，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The imperial edict was issued .
这 帝国 法令 曾是 发布 .

开了圣旨。

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Lord Di prostrated himself on the ground .
主 迪 俯卧 他自己 在 这 地面 .

狄爷俯伏于地，

['mɑːstə(r)] [baʊ] [bɪ'gɪnz] ['riːdɪŋ] .
Master Bao begins reading .
掌握 包 开始 阅读 .

包爷启读。

[ðə; ði]['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[baɪ][ðə; ði] ['mændeɪt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði]['empərə(r)] [dɪ'kriːz] :
By the mandate of Heaven , the Emperor decrees :
经过 这 授权 的 天堂 ， 这 皇帝 法令 :

奉天承运大家帝诏曰：

[naʊ] , - ([ˌviːet'nɑːm; ˌviːet'næm]) [hæz; həz] [rɪ'beld] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['liːdəʃɪp] [ɒv; əv] [ʒɪgaʊ] .
Now , Jiaozhi (Vietnam) has rebelled under the leadership of Zhigao .
现在 ， - (越南) 有 叛乱 在下面 这 领导 的 志高 .

今有交趾依智高作叛，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['kaʊntərəˌtæk] [baɪ] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
They launched a counterattack by invading the border .
他们 发射 一个 反击 经过 入侵 这 边界 .

举兵犯界反击，

['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪz][ɪn] ['ɪmɪnənt] ['deɪndʒə(r)] .
Yongzhou is in imminent danger .
永州 是 在 迫在眉睫 危险 .

邕州危于旦夕。

[ai] [ðen] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðem; ðəm] .
I then raised an army to conquer them .
我 然后 提高 一个 军队 到 征服 他们 .

朕乃兴兵征讨，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði]['treɪtə(r)] [sent] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
Unexpectedly , the traitor sent an official to deliver a challenge .
不料 , 这 叛徒 发送 一个 官方的 到 递送 一个 挑战 .

不意逆贼又差使官投下战书，

[ˌɪn'saɪd]
Inside
里面

内有

['ɪnsələnt] [wɜːdz]
Insolent words
傲慢的 字

不逊之言，

[ɪk'striːmli] [ruːd] .
Extremely rude .
极其 粗鲁的 .

十分无礼，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] [hed]
Insulting my head
侮辱 我的 头

侮辱朕躬，

[ai] [heɪt] [ðem; ðəm][səʊ] [mʌtʃ] [ai][grɪt][maɪ] [tiːθ] .
I hate them so much I grit my teeth .
我 恨 他们 所以 很多 我 砂砾 我的 牙齿 .

恨于切齿。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə]['kæptʃə(r)][hɪm] ,
Just as he was about to personally lead the expedition to capture him ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 亲自 带领 这 远征 到 捕获 他 ,

正欲亲征擒拿，

[tuː; tə]['rektɪfaɪ][ðə; ði] ['kʌntri]
To rectify the country
到 纠正 这 国家

以正国

[lɔː] ,
Law ,
法律 ,

法，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ai] [kwel] [maɪ]['heɪtrɪd] .
Only then can I quell my hatred .
仅有的 然后 能 我 荡平 我的 仇恨 .

方消朕恨，

[ðɪs] [wɪl] [ɪk'spəʊz][maɪ] [ʃeɪm] .
This will expose my shame .
这 将要 暴露 我的 耻辱 .

方泄朕耻。

[tə'deɪ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['iːdɪkt] :
Today I have a special edict :
今天 我 有 一个 特别的 法令 :

今特旨来诏，

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['strætədʒiz] [fɔː(r); fə(r)] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] .
Please return to court to discuss strategies for pacifying the south .
请 返回 到 法庭 到 讨论 策略 为了 安抚 这 南 .

请卿家回朝商议平南之策，

[tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði]['bɔːdə(r)]['riːdʒənz] ,
To pacify the border regions ,
到 安抚 这 边界 地区 ,

以靖边疆，

[tuː; tə] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
To bring peace to the people .
到 带来 和平 到 这 人们 .

以安庶民。

[ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] ,
Upon receiving the decree ,
之上 接收 这 法令 ,

旨意到日，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [dɪ'leɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['dʒɜːni] .
You must not delay your journey .
你 必须 不是 延迟 你的 旅行 .

卿须勿缓登程。

[ai][hæv; həv] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət][dʒɪn]
I have arranged a banquet at Jin
我 有 安排 一个 宴会 在 斤

朕预设筵宴于金

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['pæləs]
The imperial palace
这 帝国 宫殿

銮殿，

[aɪm] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] [ɒf] .
I'm seeing you off .
我是 看到 你 离开 .

与卿饯行。

[rɪ'spektfəli] [jɔːz] .
Respectfully yours .
尊敬 你的 .

钦哉。

['ɑːftə(r)] [lɔːd] [baʊ] ['fɪnɪʃt] [ə'naʊnsɪŋ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ,
After Lord Bao finished announcing the imperial decree ,
后 主 包 完成的 宣布 这 帝国 法令 ,

包爷宣罢旨意，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz]['grætɪtjuːd] .
Lord Di expressed his gratitude .
主 迪 表达 他的 感激 .

狄爷谢恩，

[hiː; hi][rəʊz][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt] .
He rose and received the imperial edict .
他 玫瑰 和 已收到 这 帝国 法令 .

起来接了圣旨。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə]['mɑːstə(r)] [baʊ] [ə'gen] .
At that time , he paid his respects to Master Bao again .
在 那 时间 , 他 有薪酬的 他的 尊重 到 掌握 包 再次 .

当时与包爷重新见礼，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd][hoʊsts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[ə; eɪ] ['sɜːvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɒfəd] ['freɪgrənt] [tiː] .
A servant had already offered fragrant tea .
一个 仆人 有 已经 提供 香 茶 .

早有家将献上香茗。

['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] ,
After eating ,
后 吃 ,

吃罢，

[baʊ] [jɛz] [kraɪ] :
Bao Ye's Cry :
包 是的 哭 :

包爷呼声：

" [kɪŋ] [dɪz] ['relətɪv] ,
" King Di's relative ,
" 国王 迪的 相对的 ,

"狄王亲，

[ðə; ði]['bɔːdə(r)][ɪz] ['kʌrəntli] [ɪn][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The border is currently in a critical situation .
这 边界 是 现在 在 一个 批判的 情况 .

目下边关危急，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ['diːpli] [ri'zent] [ðə; ði][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ɒv; əv][ðə; ði] ['treɪtərz] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wɔː(r)] .
His Majesty deeply resented the insult of the traitor's declaration of war .
他的 威严 深 怨恨 这 侮辱 的 这 叛徒的 宣言 的 战争 .

圣上深恨叛贼战书之侮辱，

[hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He originally intended to personally lead the expedition .
他 起初 故意的 到 亲自 带领 这 远征 .

原欲御驾亲征。

[bʌt; bət] [ðen] [ai] [rɪ'membəd] . . .
But then I remembered . . .
但 然后 我 记得 . . .

但下官想起来，

['fɜːstli] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [pə'lɪtɪkli] ['trʌbld] .
Firstly , the country is politically troubled .
首先 , 这 国家 是 政治上 麻烦 .

一者国家政烦，

[ai] ['kænɒt] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][juː; jʊ] ;
I cannot be separated from you ;
我 不能 是 分开 从 你 ;

不可离君；

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [hæz; həz][nɒt] [jet] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] [kraʊn] [prɪns] .
Moreover , the imperial court has not yet appointed a crown prince .
而且 , 这 帝国 法庭 有 不是 然而 任命 一个 王冠 王子 .

况目下朝廷尚未定立太子，

[ðə; ði]['empərə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [dɪd] [nɒt] [ɑːsk] .
The Emperor , however , did not ask .
这 皇帝 , 然而 , 做过 不是 问 .

圣上却是不问，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪm] .
The crown prince established him .
这 王冠 王子 已确立的 他 .

太子所立，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
It is the foundation of the nation .
它 是 这 基础 的 这 国家 .

乃国之本，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [sə'bɔ:dinits] ['ɒfəd] ['njuːmərəs] [ri'mɔnstrəns] .
The ministers and subordinates offered numerous remonstrances .
这 部长们 和 下属 提供 很多的 抗议 .

群臣与下官谏陈多少，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə][kəm'plaɪ] .
However , it is not allowed to comply .
然而 , 它 是 不是 允许 到 遵守 .

只不准依。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['ləʊə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ˌrekə'mendɪd] [ðæt] [prɪns] [ju'ɑːn][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]
Therefore , the lower officials recommended that Prince Yuan be appointed as the
所以 , 这 降低 官员 受到推崇的 那 王子 元 是 任命 作为 这
['dʒen(ə)rəl] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] .
General Commander of Pingnan .
一般的 指挥官 的 屏南 .

是以下官荐本于王亲为平南总领，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ][kæn; kən] [dɪ'pɑːt] [suːn] .
I hope you can depart soon .
我 希望 你 能 离开 很快 .

望祈早日动身。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说声：

" ['mɑːstə(r)] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[ai][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['ləʊli] ['mɪlətri] [mæn] .
I am but a lowly military man .
我 是 但 一个 卑微的 军队 男人 .

下官一介武夫，

[θiːvz] [ɪn][ðə; ði][ræŋks] ,
Thieves in the ranks ,
窃贼 在 这 排名 ,

行伍之贼，

['hævɪŋ] [meɪd] [sʌm; səm][ɪ'nɪʃ(ə)l] [smɔːl] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] ,
Having made some initial small contributions ,
拥有 制成 一些 最初的 小的 贡献 ,

初立些微小之功，

[baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
By the grace of His Majesty ,
经过 这 优雅 的 他的 威严 ,

蒙圣上加思,

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [riːtʃt] [ðə; ði] [haɪɪst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] .
Now he has reached the highest position among the ministers .
现在 他 有 达到 这 最高 位置 之中 这 部长们 .

今已位极人臣,

[wiː; wi][mʌst; məst][gəʊ] [θruː] ['faɪə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['kaɪndnəs] .
We must go through fire and water to repay your great kindness .
我们 必须 去 通过 火 和 水 到 偿还 你的 伟大的 仁慈 .

须赴汤蹈火也要图报隆恩,

[waɪ] ['əʊnli][ðə; ði] [tɔɪl] [ɒv; əv] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] ?
Why only the toil of riding a horse ?
为什么 仅有的 这 辛劳 的 骑术 一个 马 ?

何独马上之劳?

[ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [set] [ɒf] [tə'mɒrəʊ] .
I intend to set off tomorrow .
我 打算 到 放 离开 明天 .

即欲明日动身登程,

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['empərə(r)] .
He returned to court to meet the emperor .
他 返回 到 法庭 到 见面 这 皇帝 .

回朝面圣了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [θruː] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɒst] .
But they traveled through wind and frost .
但 他们 旅行 通过 风 和 霜 .

但是一路风霜跋涉,

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [help] , [sɜː(r)] . "
" Thank you for your help , sir . "
" 感谢 你 为了 你的 帮助 , 先生 . "

有劳于大人。"

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说:

" [maɪ][dɪə(r)] [kɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] ! "
" My dear King Di ! "
" 我的 亲爱的 国王 迪 ! "

"狄王亲啊,

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [dʌn] [ɒn][ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['ɔːdərs] .
This is also done on the emperor's orders .
这 是 还 完毕 在 这 皇帝的 订单 .

这也奉君之命,

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [hɑːd] [wɜːk] ?
Why bother talking about hard work ?
为什么 打扰 说 关于 难的 工作 ?

何须说劳? "

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] [hɪz; ɪz] [θæŋks] .
Master Di nodded his thanks .
掌握 迪 点头 他的 谢谢 .

狄爷点首称谢。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
He immediately ordered a banquet to be prepared .
他 立即地 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

当下吩咐排开酒宴，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [lɔːd] [baʊ] [ænd; ənd] [wɒʃt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] .
We greeted Lord Bao and washed away the dust of his journey .
我们 问候 主 包 和 洗过 离开 这 灰尘 的 他的 旅行 .

与包大人洗尘。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ['seʃ(ə)n] ,
During the drinking session ,
期间 这 喝 会议 ,

对酌之际，

[lets] [dɪ'skʌs] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
Let's discuss national affairs .
我们来吧 讨论 国家的 事务 .

谈论国家政务一番。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It was late at night .
它 曾是 晚的 在 夜晚 .

至更夜已深，

[wiː; wi] [dʒʌst] [hæd; həd] ['dɪnə(r)] .
We just had dinner .
我们 只是 有 晚餐 .

方才用过晚膳，

[hæv; həv] [ə; eɪ] [gʊd] [naɪts] [rest] .
Have a good night's rest .
有 一个 好的 夜晚 休息 .

安宿一夜。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [meɪd] [ə'rendʒmənts] .
The next day , Master Di made arrangements .
这 下一个 天 , 掌握 迪 制成 安排 .

次日狄爷打点，

[ðeɪ] [pækt] [ðeə(r)] [bægz] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
They packed their bags and set off .
他们 包装 他们的 包 和 放 离开 .

备了行装登程。

[ðæt] [naɪt] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
That night , the princess learned of the imperial edict .
那 夜晚 , 这 公主 学习 的 这 帝国 法令 .

是夜公主知有圣旨相诏，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [hɪm] .
It was difficult to dissuade him .
它 曾是 难的 到 劝阻 他 .

难以谏阻，

['ʃedɪŋ] [tɪəz] [ɪn] ['siːkrət] ,
Shedding tears in secret ,
脱落 眼泪 在 秘密 ,

暗暗垂泪，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [seɪ] [mɔː(r)] .
I dare not say more .
我 敢 不是 说 更多的 .

不敢多言。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['dilən] ,
At this time , Dillon ,
在 这 时间 , 狄龙 ,

此时狄龙、

[ðə; ði] [tuː] ['eəz] , [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] , [hɜːd] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt]
The two heirs , Di Hu and his brother , heard their father return to court
这 二 继承人 , 迪 胡 和 他的 兄弟 , 听到 他们的 父亲 返回 到 法庭
[waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .
while they were in the study .
尽管 他们 是 在 这 学习 .

狄虎二位世子在书房闻爹爹回朝，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [ɒf] .
They also came to see him off .
他们 还 来了 到 看 他 离开 .

也来送行。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] ['brʌðəz] :
Master Di instructed his two brothers :
掌握 迪 指示 他的 二 兄弟 :

狄爷吩咐弟兄二人：

" ['stʌdi] [hɑːd] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] . "
" Study hard and diligently . "
" 学习 难的 和 勤勉地 . "

“用力发奋攻书，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] - ['dɪstəns] [dɪ'lɪvəri] .
No need for long - distance delivery .
不 需要 为了 长的 - 距离 送货 .

不用远送。”

['ɑːftə(r)] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] .
After speaking , he bowed and took his leave of his mother .
后 请讲 , 他 鞠躬 和 采取 他的 离开 的 他的 母亲 .

言罢拜辞母亲，

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi]['ɔːlsəʊ] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] .
The old lady also gave some instructions .
这 老的 女士 还 给予 一些 指示 .

老太君也有一番嘱咐。

[ˌprɪn'ses] -
Princess Xiangci
公主 -

相辞公主，

['meni] [,ædməu'niʃən] ,
Many admonitions ,
许多 告诫 ,

许多叮咛之说，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɒŋ] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
It's difficult to have a long conversation .
它是 难的 到 有 一个 长的 对话 .

难以长谈。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

[ðeɪ] [set] [ɒf] [tə'geðə(r)] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['rezɪdəns] .
They set off together , leaving the Prince's residence .
他们 放 离开 一起 , 离开 这 王子的 住宅 .

包公一同起程离了王府，

[ðə; ði] [ruːt] [liːdz] [frɒm; frəm] ['ʃɑːn'ʃiː] ['prɒvɪns] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .
The route leads from Shanxi province to Beijing .
这 路线 线索 从 山西 省 到 北京 .

路出本省山西进京，

[ɪts] [nɒt] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['dʒɜːni] .
It's not just a journey .
它是 不是 只是 一个 旅行 .

非止一日程途。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一天，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
They arrived in Bianjing .
他们 到达的 在 汴京 .

到了汴京。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] , [ðə; ði]['empərə(r)] [held] [kɔːt] .
The next morning , the emperor held court .
这 下一个 早晨 , 这 皇帝 握住 法庭 .

次早天子临朝，

[ɔːl] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['ɔːdiəns] .
All civil and military officials have finished their audience .
全部 民用 和 军队 官员 有 完成的 他们的 观众 .

文武百官参见已毕。

[æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [hæd; həd] [blɒkt] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [pɑːθ] [kən'veɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
An official who had blocked the emperor's path conveyed the imperial decree .
一个 官方的 WHO 有 已屏蔽 这 皇帝的 小路 传递 这 帝国 法令 .

有挡驾官传过旨意，

['mɑːstə(r)] [baʊ] [ɪ'miːdiətli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] .
Master Bao immediately stepped forward and prostrated himself .
掌握 包 立即地 步 向前 和 俯卧 他自己 .

包爷即上前俯伏，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

['fɔːmə(r)] ,
former ,
以前的 ,

前者，

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [baʊ] [dʒɛŋ] , [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [prəu'kleim] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] .
Your subject Bao Zheng , by imperial decree , proclaims the imperial edict to Prince Di .
你的 主题 包 郑 , 经过 帝国 法令 , 宣称 这 帝国 法令 到 王子 迪 .

臣包拯奉旨宣诏狄王亲，

[ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
They have now returned to the capital .
他们 有 现在 返回 到 这 首都 .

今已回朝，

[naʊ] [ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [mə'rɪdiən] [geɪt] .
Now awaiting imperial decree outside the Meridian Gate .
现在 等待中 帝国 法令 外部 这 子午线 门 .

现在午门外候旨。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [baʊ] [tʃiŋ] , [raɪz] . "
" Bao Qing , rise . "
" 包 青 , 上升 . "

“包卿平身。”

[hiː; hi] [ðen] ['hʌrɪdli] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] [tuː; tə] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
He then hurriedly issued an imperial edict summoning the Prince of Pingxi to an audience .
他 然后 匆匆 发布 一个 帝国 法令 召唤 这 王子 的 平溪 到 一个 观众 .

又忙传旨宣平西王见驾。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] ['sʌmənd] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] .
The gatekeeper received the imperial decree and summoned Lord Di .
这 守门人 已收到 这 帝国 法令 和 被召唤 主 迪 .

门官领旨宣进狄爷，

['prɒstreɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['gəʊldən] [steps] ,
Prostrate on the golden steps ,
前列腺 在 这 金的 步骤 ,

俯伏金阶，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [hæz; həz] [kən'kluːdɪd] .
The audience has concluded .
这 观众 有 结束 .

朝见已毕。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] .
The emperor was greatly pleased .
这 皇帝 曾是 非常 高兴 .

天子大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [raɪz] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" Rise , Your Majesty . "
" 上升 , 你的 威严 . "

“御弟平身。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['treɪtə(r)][jiː] [ʒɪgaʊ] [kɔːzd] ['keɪɒs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [ðæt] . . .
It was only because the traitor Yi Zhigao caused chaos in the south that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 叛徒 易 志高 导致 混乱 在 这 南 那 . . .

只因南方依智高逆贼作乱，

[ðeɪ] [ɪn'veɪdɪd] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
They invaded Yongzhou .
他们 入侵 永州 .

入寇邕州，

[ə'tæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attack day and night ,
攻击 天 和 夜晚 ,

昼夜攻打，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The people were in turmoil .
这 人们 是 在 动荡 .

黎民不安。

[naʊ] [ðev] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
Now they've issued a challenge .
现在 他们有 发布 一个 挑战 .

今下来战书，

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɪn'sʌlt] [ˌem 'iː] .
You have insulted me .
你 有 受辱 我 .

侮辱寡人。

[ai] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][maɪ'self] .
I originally intended to lead the expedition myself .
我 起初 故意的 到 带领 这 远征 我 .

朕原欲亲征，

[baʊ] [tʃiŋ] [ðen] [əd'vaɪzd] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
Bao Qing then advised against it .
包 青 然后 建议 反对 它 .

包卿又谏止。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ɪz] [ˌhɪə'baɪ] ['sʌmənd] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] .
Therefore , the Emperor's younger brother is hereby summoned back to court .
所以 , 这 皇帝的 年轻 兄弟 是 特此 被召唤 后退 到 法庭 .

故特宣御弟回朝，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] ,
Leading troops to suppress the rebels ,
领导 军队 到 压制 这 叛军 ,

领兵征剿乱党，

[tuː; tə] [vent] [maɪ]['æŋgə(r)][ɒn][ˌem 'iː]
To vent my anger on me
到 发泄 我的 愤怒 在 我

与寡人泄忿，

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [jɔː(r); jə(r)] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This clearly demonstrates your loyalty and righteousness .
这 清楚地 证明 你的 忠诚 和 义 .

足见卿之忠义也。

[naʊ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] [wɪl] ['æləkeɪt] [ðæt] ['paʊəf(ə)l] ['ɑːmi] .
Now , the Imperial Brother will allocate that powerful army .
现在 , 这 帝国 兄弟 将要 分配 那 强大的 军队 .

今由御弟拨调那一方雄兵，

['eksɪkjuːt] [fɜːst] , [rɪ'pɔːt] ['leɪtə(r)] .
Execute first , report later .
执行 第一的 , 报告 之后 .

先斩后奏，

[dɪ'spleɪ] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['tælənts] .
Display your great talents .
展示 你的 伟大的 天赋 .

大展雄才。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [vɪk'tɔːriəs] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ,
On the day of their victorious return to the capital ,
在 这 天 的 他们的 胜利者 返回 到 这 首都 ,

得胜班师回朝之日，

['greɪtli] [ri'wɔːdid]
Greatly rewarded
非常 奖励

大加升赏，

[tuː; tə] ['kʌmfət] [juː; jʊ] ['ɑːftə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːd] [wɜːk] .
To comfort you after your hard work .
到 舒适 你 后 你的 难的 工作 .

以慰卿劳。”

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti]
Your Majesty
你的 威严

“陛下啊，

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [rɪ'siːvz] [ðə; ði] [lɔːdz] [greɪs] ,
Your subject receives the Lord's grace ,
你的 主题 接收 这 主场 优雅 ,

臣受主恩，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [biː; bi] ['pʌlvəraɪzd] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .
That is , to be pulverized into pieces .
那 是 , 到 是 粉碎的 进入 件 .

即粉身碎骨，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even if I were to repay even a fraction of it .
甚至 如果 我 是 到 偿还 甚至 一个 分数 的 它 .

难报万一。

[haʊ] [deə(r)] [ai] [nɒt] [lend] [maɪ] ['ʌtməʊst] [streŋθ] ?
How dare I not lend my utmost strength ?
如何 敢 我 不是 借 我的 极致 力量 ?

敢不效股肱之力，

['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] !
Doing the work on behalf of the Lord !
正在做 这 工作 在 代表 的 这 主 !

代主之劳!

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [fɪəs] ,
Although the barbarian soldiers were fierce ,
虽然 这 野蛮人 士兵 是 凶猛的 ,

蛮兵虽锐,

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Why worry about it !
为什么 担心 关于 它 !

何足挂怀!

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [greɪt] ['blesɪŋz]
Your Majesty's great blessings
你的 陛下的 伟大的 祝福

臣托陛下洪福,

[ðɪs] ['dʒɜːni] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'zaʊndɪŋ] [sək'ses] .
This journey will surely be a resounding success .
这 旅行 将要 一定 是 一个 高亢 成功 .

此去必然马到成功。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Emperor Renzong was overjoyed upon hearing this .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

仁宗闻言大悦,

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [held] [ɪn][ðə; ði] [saɪd] [hɔːl] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] .
The imperial decree ordered a banquet to be held in the side hall to entertain Lord Di .
这 帝国 法令 订购 一个 宴会 到 是 握住 在 这 边 大厅 到 招待 主 迪 .

传旨就于偏殿排宴款待狄爷,

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [siːl] [ɒv; əv] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
He was also granted the seal of commander - in - chief .
他 曾是 还 的确 这 海豹 的 指挥官 - 在 - 首席 .

又赐统领帅印,

['ɑːftə(r)] ['drɪŋkɪŋ] , [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
After drinking , Lord Di expressed his gratitude .
后 喝 , 主 迪 表达 他的 感激 .

狄爷饮毕谢恩。

[ðə; ði]['empərə(r)] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The emperor called out again :
这 皇帝 称为 出去 再次 :

天子又呼:

" [maɪ][dɪə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟,

[tuː; tə]['məʊbəlaɪz] [truːps] [frɒm; frəm][ɔːl] [saɪdz]
To mobilize troops from all sides
到 动员 军队 从 全部 侧面

提调各方军马,

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [ɪz][bəʊθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] .

We must find a general who is both wise and brave .

我们 必须 寻找 一个 一般的 WHO 是 两个都 明智的 和 勇敢的 .

必得一智勇双全上将，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə][gəʊ] [tə'geðə(r)] [æz; əz][ðə; ði] ['væŋgɑːd] . "

" It would be best to go together as the vanguard . "

" 它 会 是 最好的 到 去 一起 作为 这 先锋 . "

同往为先锋方妙。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :

Master Di said :

掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['sʌmən] ['dʒenərəlz][frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['riːdʒənz] . "

" There is no need to summon generals from other regions . "

" 那里 是 不 需要 到 召唤 将军们 从 其他 地区 . "

“不用调取别方之将，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][fɔː(r)]['dʒenərəlz] [huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd][ðeə(r)] [sə'bɔːdinits] [dʒaʊ] ,

The former four generals who pacified the west and their subordinates Jiao ,

这 以前的 四 将军们 WHO 安抚 这 西方 和 他们的 下属 角 ,

前者平西四将与手下焦、

[sɪks]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] .

Six generals are enough .

六 将军们 是 足够的 .

孟六将足矣。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz][dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [həʊm] ['ɑːftə(r)] [rɪ'zaɪnɪŋ] [frɒm; frəm][ðeə(r)][pəʊsts][lɑːst] [jɪə(r)] .

However , the four generals did not return home after resigning from their posts last year .

然而 , 这 四 将军们 做过 不是 返回 家 后 辞职 从 他们的 帖子 最后的 年 .

但四将上年告驾归家未回，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][mʌst; məst] ['ɪʃuː] [æn; ən]['iːdɪkt] .

His Majesty must issue an edict .

他的 威严 必须 问题 一个 法令 .

须要陛下发旨，

[ɔːl] [ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)]['məubilaizd][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .

All the troops were mobilized and returned to the capital .

全部 这 军队 是 动员起来 和 返回 到 这 首都 .

各路调齐回朝，

[ðen] [send] [truːps] .

Then send troops .

然后 发送 军队 .

然后发兵。”

[ðə; ði]['empərə(r)] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .

The emperor heard the report .

这 皇帝 听到 这 报告 .

天子闻奏，

[fɔː(r)] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ænd; ənd] ['kærid] [aʊt] .

Four imperial edicts were immediately issued and carried out .

四 帝国 法令 是 立即地 发布 和 携带 出去 .

即发诏旨四道去讫。

[ðə; ði] [kɔːt] [ɐdʒ'ɜːnd] [ɒn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] [prɪns] - [rəʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
Lord Di and Prince Luhua rode side by side .
主 迪 和 王子 - 骑 边 经过 边 .

狄爷与潞花王千岁并驾同行，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] ,
Heading towards the Prince's Palace ,
标题 向 这 王子的 宫殿 ,

一路往王府，

[ʌn'tɪl] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] - ['pæləs] .
Until inside the Nanqing Palace .
直到 里面 这 - 宫殿 .

直到南清宫内。

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] - , [ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] ,
His Highness Prince Luhua , upon receiving this report ,
他的 高度 王子 - , 之上 接收 这 报告 ,

潞花王千岁先进内禀知，

['emprəs] ['daʊədʒə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Empress Dowager Di was overjoyed .
皇后 老妇 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄太后娘娘大悦，

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
The order was immediately issued .
这 命令 曾是 立即地 发布 .

即命宣进。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['entəd] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Master Di entered and paid his respects to the young lady .
掌握 迪 进入 和 有薪酬的 他的 尊重 到 这 年轻的 女士 .

狄爷进内拜见姑娘，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɡriːtɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'plitɪd] ,
After the greetings were completed ,
后 这 问候 是 完全的 ,

见礼毕，

[hiː; hi] [ðen] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
He then paid his respects to the Emperor .
他 然后 有薪酬的 他的 尊重 到 这 皇帝 .

又与千岁见礼，

[wiː; wi][sæt] [daʊn] [tə'geðə(r)] .
We sat down together .
我们 卫星 向下 一起 .

一同坐下。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ɑːnt] , [niːs] , [ænd; ənd] ['brʌðəz] [miːt] .
Aunt , niece , and brothers meet .
阿姨 , 侄女 , 和 兄弟 见面 .

姑侄兄弟相逢，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [sʌm; səm] [wɜːdz] [tuː; tə] [seɪ] ['ɑːftə(r)][wiː; wi] ['pɑːtɪd] .
There were still some words to say after we parted .
那里 是 仍然 一些 字 到 说 后 我们 分手了 .

仍有一番别后之言，

['griːtɪŋz] , ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] .
Greetings , Master Di .
问候 , 掌握 迪 .

狄爷请安，

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðem; ðəm] .
A banquet was arranged to entertain them .
一个 宴会 曾是 安排 到 招待 他们 .

排上筵宴相款，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] ['weɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] - ['pæləs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɔː(r)]['dʒenərəlz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] .
From then on , Lord Di waited at the Nanqing Palace for the four generals to return to court .
从 然后 在 , 主 迪 等待 在 这 - 宫殿 为了 这 四 将军们 到 返回 到 法庭 .

自此狄爷就在南清宫等候四将回朝，

[ðen] [ðə; ði] [truːps] [set] [ɒf] .
Then the troops set off .
然后 这 军队 放 离开 .

然后发兵起程，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than ten days have passed in the blink of an eye .
更多的 比 十 天 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉已有十余天，

[ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wʌn]['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
The four generals returned to the capital one after another .
这 四 将军们 返回 到 这 首都 一 后 其他 .

四位将军先后陆续回朝，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [met] [wɪð] [ðə; ði]['empərə(r)] .
They have all met with the Emperor .
他们 有 全部 遇见 和 这 皇帝 .

俱已面圣。

[ðə; ði]['empərə(r)] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsɪz] .
The emperor offered his condolences .
这 皇帝 提供 他的 慰问 .

天子慰劳一番。

['miːtɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] -
Meeting Di Qiansui
会议 迪 -

与狄千岁相逢，

['dʒɔɪfl] [ɪk'spreʃ(ə)n]
Joyful expression
快乐 表达

欣欣喜色，

[ðə; ði] [fɔː(r)] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [prɪns] [dɪz] ['rezɪdəns] .
The four arrived at the Prince Di's residence .
这 四 到达的 在 这 王子 迪的 住宅 .

四人到了狄王府，

['lɜːnɪd] [dʒaʊ]
Learned Jiao
学习 角

会了焦、

['brʌðə(r)] [mɛŋ] .
Brother Meng .
兄弟 孟 .

孟弟兄。

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [ɪts] ['ɪntrəstɪŋ] [ə'gen] [naʊ] . "
" It's interesting again now . "
" 它是 有趣的 再次 现在 . "

“自今又有趣了。”

[mɛŋ] - [sed] :
Meng Dingguo said :
孟 - 说 :

孟定国说：

" [wʌts] [səʊ] ['ɪntrəstɪŋ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ? "
" What's so interesting about you ? "
" 是什么 所以 有趣的 关于 你 ? "

“你趣在何来？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [əʊld] [mɛŋ] , "
" Old Meng , "
" 老的 孟 , "

“老孟，

[doʊnt] [juː; jʊ] [nəʊ] ?
Don't you know ?
不 你 知道 ?

你难道不知？

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] , ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] , [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The former , after a thousand years of pacification , returned to the capital .
这 以前的 , 后 一个 千 年 的 和解 , 返回 到 这 首都 .

前者千岁平西回朝，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] ['glɔːri] .
He returned in glory .
他 返回 在 荣耀 .

告驾荣旋，

[ðə; ði] [faɪv] ['brʌðəz] [left] [kəm'pliːtli] .
The five brothers left completely .
这 五 兄弟 左边 完全地 .

兄弟五人走得干干净净，

['əʊnli] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [rɪ'meɪn] [tuː; tə] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
Only the two of us remain to manage the Prince's Palace .
仅有的 这 二 的 我们 保持 到 管理 这 王子的 宫殿 .

单剩我二人代管王府。

[ðeɪ] [held] [ɒn] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːlməʊst] [tuː] [j'iəz] .
They held on for almost two years .
他们 握住 在 为了 几乎 二 年 .

差不多些守了二载，

[səʊ] ['ləʊnli] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪd] ,
So lonely and disgusted ,
所以 孤独 和 厌恶 ,

好生寂寞厌弃，

[naʊ] [ðə; ði] [saʊθ] [hæz; həz] [rɪ'beld] .
Now the south has rebelled .
现在 这 南 有 叛乱 .

今得南方作叛，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] .
Only then could we have a gathering .
仅有的 然后 可以 我们 有 一个 采集 .

方得聚会。

[naʊ] , [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [wʌns] [ə'gen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'lentləsli] ['slɔːtə(r)] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
Now , His Majesty has once again led his troops to relentlessly slaughter the Southern Barbarians .
现在 , 他的 威严 有 一次 再次 引领 他的 军队 到 毫不留情 屠宰 这 南方 野蛮人 .

今千岁又提兵前去把南蛮杀个不休，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [hɪ'leəriəs] ?
Wouldn't that be hilarious ?
不会 那 是 太搞笑了 ?

岂不大趣么？”

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['taɪgə(r)] ['hɪərəʊz] ['lɪsnd]
The Four Tiger Heroes listened
这 四 老虎 英雄 听着

四虎英雄听了，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [lɑːf] .
They couldn't help but laugh .
他们 不能 帮助 但 笑 .

皆忍笑不住。

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说声：

" [stɒp] ['tɔːkɪŋ] ! "
" Stop talking ! "
" 停止 说 ! "

“休得多言！

['brʌðəz] ,
Brothers ,
兄弟 ,

众弟兄们，

[wiː; wi][mʌst; məst][prɪ'peə(r)] ['wepənz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [tə'naɪt] .
We must prepare weapons and horses tonight .
我们 必须 准备 武器 和 马匹 今晚 .

今夜须要准备刀枪马匹，

" [wiː; wi] [wɪl] [send] [truːps] [tə'mɒrəʊ] . "
" We will send troops tomorrow . "
" 我们 将要 发送 军队 明天 . "

明日发兵。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [ə'griːd] .
The generals agreed .
这 将军们 同意 .

众将应诺。

[ðɪs] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] [tə'naɪt] .
This will not be discussed further tonight .
这 将要 不是 是 讨论 更远 今晚 .

此夜不表。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [stɪl] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['eldəli] [meɪd] .
Lord Di still went to the Nanqing Palace to bid farewell to the elderly maid .
主 迪 仍然 去 到 这 - 宫殿 到 出价 告别 到 这 老年 女佣 .

狄爷仍往南清宫拜别年老姑娘，

[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] .
The Empress Dowager gave some instructions .
这 皇后 老妇 给予 一些 指示 .

太后一番叮嘱，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
Master Di nodded repeatedly .
掌握 迪 点头 反复 .

狄爷诺诺连连。

['bɪdɪŋ] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [əʊld] .
Bidding farewell to the King of Luhua , a thousand years old .
投标 告别 到 这 国王 的 - , 一个 千 年 老的 .

相辞潞花王千岁，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [wɜːdz] ,
It was also a series of words ,
它 曾是 还 一个 系列 的 字 ,

也是一番言语，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː]['diːteɪl] [ə'baʊt] [iːtʃ] [wʌn] .
It is impossible to go into detail about each one .
它 是 不可能的 到 去 进入 细节 关于 每个 一 .

不能一一细述。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [lɔːd] [ˌdiː ˈaɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈtreɪnɪŋ] [graʊnd] .
On that day , Lord Di arrived at the training ground .
在 那 天 , 主 迪 到达的 在 这 训练 地面 .

是日狄爷到了教场中，

- , - [eɪˈliːt; ɪˈliːt][ˈsəʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [sɪˈlektɪd] .
150 , 000 elite soldiers were selected .
- , - 精英 士兵 是 已选 .

挑选了十五万精兵，

[ˈfɪfti] [lefˈtenənt, luːˈt-] .
Fifty lieutenants .
五十 中尉 .

五十员偏将。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeəˈwel] [tuː; tə][ðə; ði][ˈempərə(r)] .
He bid farewell to the Emperor .
他 出价 告别 到 这 皇帝 .

拜辞天子，

[ðə; ði] [ˈmɪnɪstər] [ˈpɑːtɪd] [weɪz] .
The ministers parted ways .
这 部长们 分手了 方式 .

相别众大臣，

[ðə; ði][ˈbænə(r)][wɒz; wəz] [reɪzd] [ɪn][ˌsækrɪˈfɪʃ(ə)l] [ˈserəməni] .
The banner was raised in sacrificial ceremony .
这 横幅 曾是 提高 在 献祭 仪式 .

祭了大旗。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][ˈempərə(r)] [ˈɔːdəd] [ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstər] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði] [drɪl]
At that time , the emperor ordered all his ministers to see him off at the drill
在 那 时间 , 这 皇帝 订购 全部 他的 部长们 到 看 他 离开 在 这 钻头
[graʊnd] .
ground .
地面 .

当时天子又命各大臣在教场送别，

[prɪˈpeə(r)][ə; eɪ] [ˌfeəˈwel] [fiːst] .
Prepare a farewell feast .
准备 一个 告别 盛宴 .

备下饯行酒。

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ʃiːˌeɪ] [sed] [ˌɡʊdˈbaɪ] [ænd; ənd] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] .
Marshal Xie said goodbye and thought of the horse .
元帅 谢 说 再见 和 想法 的 这 马 .

元帅谢了君思起马。

[fɜːst] , [ˌɛlˌaɪˈjuː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [ˈvæŋɡɑːd] .
First , Liu Qing was appointed as the vanguard .
第一的 , 刘 青 曾是 任命 作为 这 先锋 .

先令刘庆为开路先锋，

[ˈliːdɪŋ] - , - [truːps] ;
Leading 10 , 000 troops ;
领导 - , - 军队 ;

领兵一万；

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [left] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)] .
Zhang Zhong was appointed Left Military Supervisor .
张 钟 曾是 任命 左边 军队 导师 .

张忠为左监军，

[liː][jiː][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [raɪt] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)] .
Li Yi was appointed Right Military Supervisor .
李 易 曾是 任命 正确的 军队 导师 .

李义为右监军，

[ʃiː] [ju] [wɒz; wəz][tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rɪə(r)] [gɑːd] .
Shi Yu was to provide support for the rear guard .
史 于 曾是 到 提供 支持 为了 这 后部 警卫 .

石玉为后队中军接应；

[mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国、

[dʒaʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [iːtʃ] [led][θriː] , - [truːps] .
Jiao Tinggui and his companion each led 3 , 000 troops .
角 - 和 他的 伴侣 每个 引领 3 , - 军队 .

焦廷贵二人各领兵三千，

[træn'spɔːrtɪŋ] [greɪn] [frɒm; frəm][ðə; ði][rɪə(r)] .
Transporting grain from the rear .
运输 粮食 从 这 后部 .

在后运粮。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The distribution is complete .
这 分配 是 完全的 .

分派完了，

[iːtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [kə'mɑːnd] [hɪz; ɪz] [meɪn] ['ɑːmi] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
Each general commanded his main army in the central camp .
每个 一般的 命令 他的 主要的 军队 在 这 中央 营 .

各将自统大兵于中军，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['kænənz] [tuː; tə][biː; bi]['faɪəd][ænd; ənd][ðə; ði] [truːps] [tuː; tə][set] [ɒf] .
He ordered the cannons to be fired and the troops to set off .
他 订购 这 大炮 到 是 被解雇 和 这 军队 到 放 离开 .

吩咐放炮登程。

[maʊnt] [ðə; ði] ['muːnlɪt] ['drægən] [stiːd]
Mount the Moonlit Dragon Steed
山 这 月光洒在身上，映照着皎洁的月光。 龙 骏马

跨上现月龙驹，

['seprət] [tiːmz]
Separate teams
分离 团队

分开队伍，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] ['sɪti] ,
After leaving Bianjing City ,
后 离开 汴京 城市 ,

离了汴京城，

['hedɪŋ] [saʊθ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] .
Heading south along the main road .
标题 南 沿着 这 主要的 路 .

向南方大路进发。

['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntənz]
Wading through water and climbing mountains
涉水 通过 水 和 攀登 山脉

涉水登山，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ，

旗幡招展，

[ə; eɪ] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
A murderous aura filled the sky .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 天空 .

杀气冲天，

[ɔːl] [ðə; ði] [wei] , [mə'dʒestɪk][ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
All the way , majestic and powerful .
全部 这 方式 ， 雄伟 和 强大的 .

一路威威武武。

[ðen] ,
then ,
然后 ，

当时，

[weər'evə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['mɪlətri] ['ɔːdərs] [went] ,
Wherever Marshal Di's military orders went ,
无论 元帅 迪的 军队 订单 去 ，

狄元帅军令所到之处，

[duː; də] [nɒt] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Do not disturb the people .
做 不是 打扰 这 人们 .

不许惊扰百姓，

[kə'mɪtɪŋ] [ðə; ði] [kraɪm] [ɪn] ['praɪvət]
Committing the crime in private
提交 这 犯罪 在 私人的

私下行凶，

['fɔːsəbli] ['teɪkɪŋ] [æn; ən]['aɪtəm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Forcibly taking an item from the people
强制 采取 一个 物品 从 这 人们

强取民间一物，

[ðəʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːdərs]
Those who disobey orders
那些 WHO 违 订单

如违令者，

[bɪ'hed] [hɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Behead him immediately .
斩首 他 立即地 .

立刻斩首。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz]['kwaɪət] .
Therefore , the army was quiet .
所以 ， 这 军队 曾是 安静的 .

是以军中肃静，

[ai][deə(r)][nɒt][ækt] ['ræʃli] .
I dare not act rashly .
我 敢 不是 行为 贸然 .

不敢妄行，

['piːp(ə)l] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [kən'tentmənt] .
People continue to live in peace and contentment .
人们 继续 到 居住 在 和平 和 满意 .

民间安居如故。

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðə; ði] ['pleɪsɪz] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [went] [ə'lɒŋ] .
The places the soldiers went along .
这 地方 这 士兵 去 沿着 .

大兵一路所到之地方，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Officials were there to greet them .
官员 是 那里 到 迎接 他们 .

俱有官员迎接，

[nəʊ] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪz] ['niːdɪd] .
No further explanation is needed .
不 更远 解释 是 需要 .

不用多述。

[əd'vɑːnsɪŋ] [baɪ][bəuθ][lænd][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,
Advancing by both land and water ,
前进 经过 两个都 土地 和 水 ,

水陆并进，

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː] [mʌnθs] [tuː; tə]['træv(ə)l] .
It takes two months to travel .
它 需要 二 几个月 到 旅行 .

有两月程途。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['mɑːrtʃɪŋ] ,
The army was marching ,
这 军队 曾是 行军 ,

大军正在行走之间，

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːtɪd] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] ,
The scouts reported from afar ,
这 侦察兵 据报道 从 远方 ,

远远探子报上，

[ðɪs] [ɪz] [naʊ] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv]['gwɑːŋ'siː] .
This is now the territory of Guangxi .
这 是 现在 这 领土 的 广西 .

前面乃广西之境域了，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
Marshal Di heard the news .
元帅 迪 听到 这 消息 .

狄元帅闻报。

[ai]['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] ['jɒŋ'dʒoʊ] [hæz; həz] [biːn] [lɒst] .
I also heard that Yongzhou has been lost .
我 还 听到 那 永州 有 到过 丢失的 .

又闻报邕州已失，

['dʒen(ə)rəl] [tʃɛn] [ʃuː] [wɒz; wəz] [kɪld] [ɪn]['ækʃ(ə)n] .
General Chen Shu was killed in action .
一般的 陈 舒 曾是 被杀 在 行动 .

陈曙总兵阵亡,

- ,
Hengzhou ,
- ,

横州、

- [hæz; həz] [biːn] ['kæptʃəd] .
Xuanzhou has been captured .
- 有 到过 捕获 .

宣州俱已攻下,

[ðə; ði] ['ɑːmi] ['mɑːtʃt] ['ɪntuː] ['gwɑːŋ'dʒəu] .
The army marched into Guangzhou .
这 军队 行军 进入 广州 .

兵进广州。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] . . .
Upon hearing this report , Marshal Di . . .
之上 听力 这 报告 , 元帅 迪 . . .

狄元帅一闻此报,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [wɪð] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] - .
That is , to join forces with the General of Guangnan .
那 是 , 到 加入 力量 和 这 一般的 的 - .

即与广南总兵会合,

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [ə'tæk] .
They marched together to attack .
他们 行军 一起 到 攻击 .

同进征讨。

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [miː'ɑːn]
General Sun Mian
一般的 太阳 勉

正总兵孙沔、

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , ['depjuti] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ju] [dʒɪŋ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [frɒm; frəm]
At this time , Deputy Commander - in - Chief Yu Jing received a document from
在 这 时间 , 副 指挥官 - 在 - 首席 于 景 已收到 一个 文档 从
['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Marshal Di .
元帅 迪 .

副总兵余靖此时得了狄元帅文书,

[həʊld][fɑːst][tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd][duː; də] [nɒt] ['ventʃə(r)] [aʊt] .
Hold fast to the pass and do not venture out .
抓住 快速地 到 这 经过 和 做 不是 风险投资 出去 .

紧守关中不出,

[wʌns] [ðə; ði] [meɪn] ['ɑːmi] [ə'raivz] ,
Once the main army arrives ,
一次 这 主要的 军队 到达 ,

待等大军一到,

[ðen] [wiː; wi] [lɔːntʃt] ['aʊə(r)] [ə'tæk] .
Then we launched our attack .
然后 我们 发射 我们的 攻击 .

然后开兵。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['ɑːmi] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [ləʊ'keɪʃn] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [ðæt] [deɪ] .
Furthermore , Marshal Di's army chose a location to set up camp that day .
此外 , 元帅 迪的 军队 选择 一个 地点 到 放 向上 营 那 天 .

再说狄元帅大兵是日择地安营，

[ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] [wɒz; wəz] [set] [ʌp] .
The central command tent was set up .
这 中央 命令 帐篷 曾是 放 向上 .

起了中军大帐。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['kʊkɪŋ] [ðeə(r)] [miːlz] .
That evening , the three armies had finished cooking their meals .
那 晚上 , 这 三 军队 有 完成的 烹饪 他们的 餐 .

是晚三军埋锅造饭已毕，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] :
The Marshal has given the following order :
这 元帅 有 给定 这 下列的 命令 :

元帅有令：

[ðə; ði] [kæmp] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] .
The camp gates were tightly closed .
这 营 大门 是 紧紧 关闭 .

紧闭营门，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['restɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
The soldiers rested for three days .
这 士兵 休息 为了 三 天 .

兵丁停息三日，

[ðen] [wiː; wi] [lɔːntʃt] ['aʊə(r)] [ə'tæk] .
Then we launched our attack .
然后 我们 发射 我们的 攻击 .

然后开兵。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [pə'trəʊl] ['keəfəli] .
He then ordered the soldiers to patrol carefully .
他 然后 订购 这 士兵 到 巡逻 小心 .

又发令小军小心巡逻，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['enəmi] [frɒm; frəm] ['kætʃɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒf] [gɑːd] .
To prevent the enemy from catching them off guard .
到 防止 这 敌人 从 捕捉 他们 离开 警卫 .

以防敌人攻其不备。

[ðə; ði] - [pɑːs] [ɪz] ['eɪti] [liː] [ə'hed] .
The Mengyun Pass is eighty li ahead .
这 - 经过 是 八十 李 前方 .

前面离关八十里乃蒙云关也，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [sent] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [tuː; tə] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , ['nɪkneɪmd] " ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] " .
The next day , Marshal Di immediately sent a document to Liu Qing , nicknamed " Flying Tiger " .
这 下一个 天 , 元帅 迪 立即地 发送 一个 文档 到 刘 青 , 绰号 " 飞行 老虎 " .

次日狄元帅即着飞山虎刘庆下了文书。

[pres] [daʊn] [ðə; ði] [sləʊ] [klɒk] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
Press down the slow clock of the Song camp .
按 向下 这 慢的 钟 的 这 歌曲 营 .

按下宋营慢表。

[wʌn]
one
一

一

- [pɑːs] [ɪz][ðə; ði] ['fɔːməʊst] [pɑːs] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .
Mengyun Pass is the foremost pass in the south .
- 经过 是 这 首先 经过 在 这 南 .

且说蒙云关乃南方头座关塞也。

[ðə; ði] ['vetərən] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pɑːs] [wɒz; wəz] [nemd] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
The veteran guarding the pass was named Duan Hong .
这 老将 守护 这 经过 曾是 命名 段 洪 .

守关老将姓段名洪，

[hiː; hi][ɪz]['əʊvə(r)] ['fɪfti] [j'iəz] [əʊld] .
He is over fifty years old .
他 是 超过 五十 年 老的 .

年已五十余，

['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɒːd] ,
Wielding a large sword ,
挥舞 一个 大的 剑 ,

使一柄大刀，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇。

[hiː; hi][hæz; həz] [tuː] [sʌnz] :
He has two sons :
他 有 二 儿子们 :

有儿子两个：

[ə; eɪ][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
A Duan Long ,
一个 段 长的 ,

一名段龙，

[ə; eɪ][dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] ,
A Duan Hu ,
一个 段 胡 ,

一名段虎，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He was also a general who was skilled in battle .
他 曾是 还 一个 一般的 WHO 曾是 熟练 在 战斗 .

也是能征惯战之将。

[ai]['ɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] .
I also have a daughter .
我 还 有 一个 女儿 .

还有女儿一个，

[neɪm] : [hɔːŋ'juː]
Name : Hongyu
姓名 : 鸿宇

名红玉，

[θɜːd] [mɪs]
Third Miss
第三 错过

三小姐也，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [ɪn] [ˌdʒɒŋ'nɑːn]
He was a disciple of the Immortal of the Golden Needle Cave in Zhongnan
他 曾是 一个 弟子 的 这 不朽 的 这 金的 针 洞穴 在 中南
['maʊntən] .
Mountain .
山 .

乃中南山金针洞仙翁徒弟。

[ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] ['lɜːnɪŋ] [lɔː] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [eɪt] .
She started learning law at the age of eight .
她 开始 学习 法律 在 这 年龄 的 八 .

她八岁便学法，

[θriː] [j'iəz] ,
Three years ,
三 年 ,

三年，

[ðiːz] ['sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
These soaring through the clouds ,
这些 翱翔 通过 这 云 ,

这些腾云驾雾、

[ɪ'skeɪp] [baɪ] [stelθ]
Escape by stealth
逃脱 经过 隐身

隐身遁逃、

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [skɪld] [æt; ət] ['tɜːnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː]['səʊldʒəz] .
They were already skilled at turning beans into soldiers .
他们 是 已经 熟练 在 转弯 豆子 进入 士兵 .

撒豆成兵俱已习熟，

['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [spelz] [ðæt] [bɪ'wɪtʃ] [ðə; ði] [səʊl] .
Even more powerful are those spells that bewitch the soul .
甚至 更多的 强大的 是 那些 咒语 那 蛊惑 这 灵魂 .

更有法术迷人魂魄更加厉害。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['aɪdli][ɪn][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [tent] .
Duan Hong was sitting idly in the general's tent .
段 洪 曾是 坐着 闲散地 在 这 将军的 帐篷 .

段洪正在帅府帐中闲坐、

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽闻探子报说：

" [ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'spætʃt] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]
" The Emperor of the Great Song Dynasty dispatched Di Qing , the Prince of
" 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 已派出 迪 青 , 这 王子 的

[pɪŋksi] , [ænd; ənd] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz] . . . "
Pingxi , and five tiger generals . . . "
平溪 , 和 五 老虎 将军们 . . . "

"大宋天子差平西王狄青五虎将，

[ðeɪ] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [lænd] .
They led an army of 150 , 000 to conquer the land .
他们 引领 一个 军队 的 - , - 到 征服 这 土地 .

提大兵一十五万前来征伐，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ɪn'kæmpt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
They are now encamped outside the pass .
他们 是 现在 营地 外部 这 经过 .

现在扎营于关外，

['ɑːftə(r)] [dɪ'sendɪŋ] [frɒm; frəm] .
After descending from Dazhai .
后 下降 从 大寨 .

下了大寨。"

[dʊ'ɑːn] [hɔŋwɛn] [ɪ'miːdiətli] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
Duan Hongwen immediately heard the news .
段 洪文 立即地 听到 这 消息 .

当下段洪闻报，

['ɔːdə(r)][ðə; ði] ['geɪts] [tuː; tə][biː; bi] [kləʊzd] [ɪ'miːdiətli] .
Order the gates to be closed immediately .
命令 这 大门 到 是 关闭 立即地 .

传令紧闭关门，

[strɪkt] [pə'trəʊlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kɒndʌktid] .
Strict patrols should be conducted .
严格的 巡逻 应该 是 实施 .

严加巡守。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [ə'nʌðə(r)] ['tʃælɪndʒ] .
The next day , they received another challenge .
这 下一个 天 , 他们 已收到 其他 挑战 .

次日又得接战书，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说道：

" [maɪ] [lɔːd] , [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [hæz; həz] [briːtʃ] . "
" My lord , the Southern Heavenly King , has breached Yongcheng . "
" 我的 主 , 这 南方 天上 国王 , 有 违规 永城 . "

"我主南天王攻破邕城，

[truːps] [hæv; həv] [biːn] [st'eɪʃənd] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pɑːs] .
Troops have been stationed at Kunlun Pass .
军队 有 到过 驻 在 昆仑 经过 .

已得昆仑关驻兵。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [dɪd] [nɒt] [əd'vɑːns] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [ðɪs] [də'rekʃ(ə)n] .
Di Qing did not advance his troops in this direction .
迪 青 做过 不是 进步 他的 军队 在 这 方向 .

这狄青不向此进兵，

[tuː; tə] [kəm'piːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pɑːs]
To compete for this pass
到 竞争 为了 这 经过

争夺此关，

[ðeɪ] [əd'vɑːnst] [diːp] ['ɪntuː]['aʊə(r)] ['sʌðən] [lændz] .
They advanced deep into our southern lands .
他们 先进的 深的 进入 我们的 南部 土地 .

深入我南地征进，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][fɜːst] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [ruːts] [ænd; ənd] [ðen] ['hɑːvɪstɪŋ] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz]
This is the principle of first cutting the roots and then harvesting the branches
这 是 这 原则 的 第一的 切割 这 根 和 然后 收割 这 分支
[ænd; ənd] ['sidlɪŋz] .
and seedlings .
和 幼苗 .

此乃先割根本后收枝苗作用，

[ðə; ði] [greɪt] [ɑːt] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
The Great Art of War .
这 伟大的 艺术 的 战争 .

大合兵法。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ['truːli] [lɪvd; 'laɪvd] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Di Qing truly lived up to his reputation .
迪 青 真的 居住地 向上 到 他的 名声 .

这狄青果然名不虚传。

[maɪ] [lɔːd] [sɪts] [sɪ'kjʊəli] [æt; ət]['kuːn'luːn] [pɑːs] .
My lord sits securely at Kunlun Pass .
我的 主 坐着 安全地 在 昆仑 经过 .

我主安坐于昆仑关，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ][faɪnd] [aʊt] ?
How did you find out ?
如何 做过 你 寻找 出去 ?

哪里得知?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [kə'mɪtɪd] [sʌtʃ] [ɪ'mɒrəl] [ækts] .
Moreover , he has repeatedly committed such immoral acts .
而且 , 他 有 反复 坚定的 这样的 不道德 行为 .

况及屡屡行此无道之事，

[ɔːl] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l]
All beautiful women in the common people
全部 美丽的 女性 在 这 常见的 人们

凡民间美色女子，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə'ləʊn] [ɔː(r)] ['wɪdəʊd] ,
Regardless of being alone or widowed ,
不管 的 存在 独自的 或者 寡 ,

不论孤寡，

[wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['hʌzbənd]
With or without a husband
和 或者 没有 一个 丈夫

有夫无夫，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers seized it .
这 士兵 查获 它 .

令兵抢了，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kaɪndz][ɒv; əv] [lʌst] ;
A hundred kinds of lust ;
一个 百 种类 的 欲望 ;

百端淫欲;

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] ['mɪlətri] [kæm'peɪnz] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'strævəgənt] .
When it came to military campaigns , they were extravagant .
什么时候 它 来了 到 军队 竞选活动 , 他们 是 靡 .

及于行兵侈然,

[ˌʌnrɪ'streɪnd] [ænd; ənd] ['ræmpənt] ,
Unrestrained and rampant ,
不受约束的 和 猖獗 ,

放纵横掠,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
It is clear that destruction is not far off .
它 是 清除 那 破坏 是 不是 远的 离开 .

眼见得亡灭不远,

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'kʌmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz] ?
How can one accomplish great things ?
如何 能 一 完成 伟大的 事物 ?

焉能成得大事?

[bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] [rɪ'siːvɪŋ] [ə; eɪ] ['sæləri] [frɒm; frəm] [hɪm] .
But I am receiving a salary from him .
但 我 是 接收 一个 薪水 从 他 .

但本官食他之禄,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
It is imperative to be loyal to them .
它 是 至关重要的 到 是 忠诚 到 他们 .

必要尽彼之忠,

" [ʌn'tɪl] [deθ] [duː; də][ˌjuː 'es] [pɑːt] . "
" Until death do us part . "
" 直到 死亡 做 我们 部分 . "

至死而后已。”

[ai] [wɪl] [nɒt] [rɪ'kaʊnt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [wɜːdz] [ðæt] [naɪt] .
I will not recount Duan Hong's words that night .
我 将要 不是 叙事 段 洪氏 字 那 夜晚 .

是夜不表段洪之言。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ] [ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] .
It was now the third day .
它 曾是 现在 这 第三 天 .

是时已第三天,

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [əd'vɑːns] .
Marshal Di has ordered the troops to advance .
元帅 迪 有 订购 这 军队 到 进步 .

狄元帅有令开兵,

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响,

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [swɔːm] [aʊt] .
One hundred thousand elite troops swarmed out .
一 百 千 精英 军队 蜂拥而至 出去 .

精兵十万蜂拥而出,

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] [wɪð] [fɔː(r)]['dʒenərəlz][bɪ'haɪnd][hɪm] .
Marshal Di arrived at the pass with four generals behind him .
元帅 迪 到达的 在 这 经过 和 四 将军们 在后面 他 .

狄元帅后面带了四将来至关下。

- [pɑːs] [wɒz; wəz] ['veri] [tɔːl] .
Mengyun Pass was very tall .
- 经过 曾是 非常 高的 .

只见蒙云关十分高耸，

[ɪts] [breθ] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] [klaʊdz] ;
Its breath reaches the clouds ;
它是 气息 到达 这 云 ;

气接云霄；

[ðə; ði] [flæt] , ['raʊndɪd] [hɪlt] [wɜː(r); wə(r)] ['densli] [pækt] [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] .
The flat , rounded hilts were densely packed with swords and spears .
这 平坦的 , 圆润 剑柄 是 密集地 包装 和 剑 和 长矛 .

扁圆垛口刀枪密密，

[sɔːrdz] [ænd; ənd] ['brʌʃɪz] [stænd] [tɔːl] .
Swords and brushes stand tall .
剑 和 刷子 站立 高的 .

剑翰森森，

['kænənz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ærəʊ] [slɪts] ;
Cannons were concealed within the arrow slits ;
大炮 是 暗 之内 这 箭 缝隙 ;

箭窗之内暗藏火炮；

['evri] ['səʊldʒə(r)] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [hæd; həd][ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] [æt; ət][ðə; ði] ['redi] .
Every soldier defending the city had a bow and arrow at the ready .
每一个 士兵 防守 这 城市 有 一个 弓 和 箭 在 这 准备好 .

守城兵人人悬弓搭箭，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['bɜːli] [men] .
They were all burly men .
他们 是 全部 魁梧的 男人 .

俱是彪形大汉。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Marshal Di read it ,
元帅 迪 读 它 ,

狄元帅看了，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
He ordered his soldiers to attack the city .
他 订购 他的 士兵 到 攻击 这 城市 .

令众军士攻打城池。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The soldiers received the order .
这 士兵 已收到 这 命令 .

众兵领令，

['evriwʌn] [wɒz; wəz]['iːgə(r)][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːst] .
Everyone was eager to be the first .
每个人 曾是 渴望的 到 是 这 第一的 .

个个奋勇争先，

[ə'tæk] ['fɔːwəd] .
Attack forward .
攻击 向前 .

向前攻打，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] [kən'tɪnjuːd] [ɪn'ses(ə)ntli] .
The sound of cannons continued incessantly .
这 声音 的 大炮 持续 不已 .

炮声不绝。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] . . .
Upon seeing this , the soldiers guarding the city . . .
之上 看到 这 , 这 士兵 守护 这 城市 . . .

上面守城军兵一见，

['ærəus] [ænd; ənd] [stəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] ['kwɪkli] ['faɪəd] [daʊn] .
Arrows and stones were quickly fired down .
箭头 和 石头 是 迅速地 被解雇 向下 .

急用箭石纷纷打下，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
He then sent a messenger to report to the central army .
他 然后 发送 一个 信使 到 报告 到 这 中央 军队 .

又差人飞报中军。

[dʊ'ɑːn] [hɔŋwɛn] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
Duan Hongwen learned of this ,
段 洪文 学习 的 这 ,

段洪闻知，

[hiː; hi] [ðen] ['hʌrɪdli] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] :
He then hurriedly said to his two sons :
他 然后 匆匆 说 到 他的 二 儿子们 :

即忙与二子说：

" ['beɪbi] ,
" baby ,
" 婴儿 ,

“孩儿，

[naʊ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Now the Song soldiers are attacking the city .
现在 这 歌曲 士兵 是 攻击 这 城市 .

如今宋兵攻城，

[juː; jʊ] [tuː] ['hʌri] [ænd; ənd] [get] [drest] , [ðen] ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] .
You two hurry and get dressed , then follow me out of the pass .
你 二 匆忙 和 得到 穿着 , 然后 跟随 我 出去 的 这 经过 .

你二人快些披挂随我出关，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] [truːps] .
To repel the Song troops .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退宋兵。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['brʌðəz] [ɪ'miːdiətli] [dɒn] [ðeə(r)]['ɑːmə(r)] .
Upon hearing this , the brothers immediately donned their armor .
之上 听力 这 , 这 兄弟 立即地 穿戴 他们的 盔甲 .

弟兄听了即忙披了盔甲，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [iːtʃ] [tʊk] [ðeə(r)] ['wepənz] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
The father and his two sons each took their weapons and mounted their horses .
这 父亲 和 他的 二 儿子们 每个 采取 他们的 武器 和 安装 他们的 马匹 .

父子三人各提兵器上马，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [tent] ,
After leaving the tent ,
后 离开 这 帐篷 ,

离了府帐，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['veri] [lɑːst] ['məʊmənt] .
Until the very last moment .
直到 这 非常 最后的 片刻 .

直至关头。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[lets] [siː] [wɒt] [hiːz] ['riːəli] [meɪd] [ɒv; əv] .
Let's see what he's really made of .
我们来吧 看 什么 他是 真的 制成 的 .

“我们且看他虚实，

[ðen] [kən'frʌnt] [hɪm] .
Then confront him .
然后 面对 他 .

然后与他交锋。”

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [dɪd] [æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The two sons did as instructed .
这 二 儿子们 做过 作为 指示 .

二子依言，

[ə; eɪ] [hɔːs] [tʃɑːdʒd] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
A horse charged up the city wall .
一个 马 带电 向上 这 城市 墙 .

一马冲上城楼。

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

往下一看，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [sɒŋ] ['səʊldʒəz] - [flægz] [ænd; ənd] ['bænəz] [wɜː(r); wə(r)] ['densli] [pækt] .
Sure enough , Song soldiers ' flags and banners were densely packed .
当然 足够的 , 歌曲 士兵 - 旗帜 和 横幅 是 密集地 包装 .

果见宋兵旗幡密密，

['mɜːdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾，

[ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [wɒz; wəz] [braɪt] [ænd; ənd] [aɪ] - ['kætʃɪŋ] .
The armor was bright and eye - catching .
这 盔甲 曾是 明亮的 和 眼睛 - 捕捉 .

盔甲鲜明射目，

[ðə; ði] ['gliːmɪŋ] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪɪŋ] .
The gleaming swords and spears were terrifying .
这 闪闪发光 剑 和 长矛 是 恐怖 .

刀枪晃亮骇人。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] , ['hævɪŋ] ['witnis] [ðə; ði] [fɪəs] ['spɪrɪt]
At that moment , Duan Hong and his two sons , having witnessed the fierce spirit
在 那 片刻 ， 段 洪 和 他的 二 儿子们 ， 拥有 目击者 这 凶猛的 精神
[ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] ,
of the Song soldiers ,
的 这 歌曲 士兵 ，

当下段洪父子三人看罢宋兵锐气，

[nɒt] ['nəʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi]
Not knowing how to engage the enemy
不是 会心 如何 到 从事 这 敌人

不知如何交锋出敌，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ɪn][ðə; ði] [θɜːd] ['tʃæptə(r)] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [liːdz] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] , [waɪl] ['dʒenərəlz][gwɑːn]
In the third chapter , Marshal Di leads his troops to attack , while Generals Guan
在 这 第三 章 ， 元帅 迪 线索 他的 军队 到 攻击 ， 尽管 将军们 关
[ju] [ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [ˌef iː 'aɪ] [sleɪ] [ðeə(r)]['dʒenərəlz][ɪn]['bæt(ə)l] .
Yu and Zhang Fei slay their generals in battle .
于 和 张 费 杀戮 他们的 将军们 在 战斗 .

第三回 狄元帅以众攻关 张将军临阵斩将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[gʊd] ['dʒenərəlz][ænd; ənd]['hɪərəʊz][hæv; həv] [greɪt] [nems] .
Good generals and heroes have great names .
好的 将军们 和 英雄 有 伟大的 姓名 .

良将英雄有大名，

[ðə; ði][sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] ['stɑːtld] ['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] .
The Six Secret Teachings and Three Strategies startled even ghosts and gods .
这 六 秘密 教义 和 三 策略 惊慌 甚至 鬼魂 和 神 .

六韬三略鬼神惊。

[ðə; ði]['həʊldə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri] ['tæli] [ɪz] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [əu'bei] .
The holder of the military tally is respected and obeyed .
这 持有者 的 这 军队 相符 是 受人尊敬 和 服从 .

兵符掌执人钦服，

[ə; eɪ]['pɪlə(r)] [sə'pɔːtɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] [brɪŋz] [piːs] .
A pillar supporting the sky brings peace .
一个 支柱 支持 这 天空 带来 和平 .

一柱擎天定太平。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'presɪv]
At that moment , Duan Hong and his two sons were observing the impressive
在 那 片刻 ， 段 洪 和 他的 二 儿子们 是 观察 这 感人的
[sɒŋ] ['ɑːmi] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Song army from the city wall .
歌曲 军队 从 这 城市 墙 .

当下段洪父子三人在城上观大宋军马甚盛，

[ðeə(r)]['vɪgə(r)][hæz; həz] [ɪn'kriːst] .
Their vigor has increased .
他们的 活力 有 增加 .

锐气倍加。

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] ,
Looking at it from the front ,
寻找 在 它 从 这 正面 ,

正看之间，

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['bænə(r)] [stʊd] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .
Beneath the large banner stood a great general .
下面 这 大的 横幅 站立 一个 伟大的 一般的 .

只见大旗幡下一员大将，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [tɔːl] , [faɪn] [hɔːs] ,
Riding a tall , fine horse ,
骑术 一个 高的 , 美好的 马 ,

骑一匹高头骏马，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [frɒm; frəm][hɪə(r)] .
He commanded the three armies to attack the city from here .
他 命令 这 三 军队 到 攻击 这 城市 从 这里 .

在此指挥三军攻打城池。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] :
Duan Hong said to his two sons :
段 洪 说 到 他的 二 儿子们 :

段洪向二子说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[lʊk] [æt; ət] [ðiːz] [sɒŋ] ['dʒenərəlz]['ʌndə(r)][maɪ] [kə'mɑːnd] ,
Look at these Song generals under my command ,
看 在 这些 歌曲 将军们 在下面 我的 命令 ,

你看旗下这宋将，

['weərɪŋ] [waɪt] ['ɑːmə(r)] ,
Wearing white armor ,
穿着 白色的 盔甲 ,

穿白盔甲，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['gəʊldən] [naɪf] ,
Carrying a large golden knife ,
携带 一个 大的 金的 刀 ,

手提大金刀的，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] .
He must be the commander - in - chief of the troops .
他 必须 是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 军队 .

定然乃督兵主帅。

[ɪf] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz] ['ɪndʒəd]
If this person is injured
如果 这 人 是 受伤

若伤了此人，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [woʊnt] [rɪ'triːt] ?
Why worry that the Song army won't retreat ?
为什么 担心 那 这 歌曲 军队 惯于 撤退 ?

何愁宋朝军马不退？”

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] [spəʊk] [ʌp] :
Duan Hu spoke up :
段 胡 辐 向上 :

段虎开言说声：

" ['fɑːðə(r)] ,
" Father ,
" 父亲 ,

“父亲，

[ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['tæləntɪd] .
I am not talented .
我 是 不是 才华横溢 .

孩儿不才，

[ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd]['kæptʃə(r)] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] .
I am willing to go out and capture this general .
我 是 愿意的 到 去 出去 和 捕获 这 一般的 .

愿出马擒拿此将。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] , [səʊ] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɒŋ] .
Look at this general , so tall and strong .
看 在 这 一般的 , 所以 高的 和 强的 .

你看此将身高马骏，

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ə; eɪ] ['væliənt] ['hɪərəʊ] .
Surely a valiant hero .
一定 一个 英勇 英雄 .

定然骁勇英雄。

[mɔːr'əʊvə(r)] , ['meni] ['dʒenərəlz] [prə'tektɪd] [ðem; ðəm] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
Moreover , many generals protected them on both sides .
而且 , 许多 将军们 受保护 他们 在 两个都 侧面 .

况两边许多战将保护，

[juː; jʊ] [went] [ə'ləʊn]
You went alone
你 去 独自的

你一人出马，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['pɒsəbli] [wɪn] ?
How can we possibly win ?
如何 能 我们 可能 赢 ?

焉能取胜?

[stɪl] ['fɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [nɒt] [biː; bi] [gʊd] [ɪ'nʌf] ,
Still fearing it might not be good enough ,
仍然 害怕 它 可能 不是 是 好的 足够的 ,

犹恐不美，

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [gəʊ] [aʊt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] ?
Why don't you go out with your brother ?
为什么 不 你 去 出去 和 你的 兄弟 ?

不如你与哥哥同出，

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪz] [hɪə(r)] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [juː; jʊ] .
Your father is here to support you .
你的 父亲 是 这里 到 支持 你 .

为父在此与你掠阵。

[haʊ'evə(r)] , ['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəsəri] [wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
However , caution is necessary when facing the enemy .
然而 , 警告 是 必要的 什么时候 面向 这 敌人 .

但对敌之际须要小心，

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['entə(r)] ['rændəmli] .
People should not enter randomly .
人们 应该 不是 进入 随机 .

人不可乱进，

[ɪts] [best] [nɒt] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [hɔːs] ['wɒndə(r)] [ɒf] ['rekləsli] .
It's best not to let the horse wander off recklessly .
它是 最好的 不是 到 让 这 马 漫步 离开 鲁莽地 .

马不可乱进才好。”

[dʊ'ɑːn] [ˌeɪtʃ'juː] [ə'griːd] .
Duan Hu agreed .
段 胡 同意 .

段虎应允，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'geðə(r)] .
The brothers went down the city together .
这 兄弟 去 向下 这 城市 一起 .

弟兄一同下城，

['liːdɪŋ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ,
Leading a thousand soldiers ,
领导 一个 千 士兵 ,

带领一千兵，

['blɑːstɪŋ] [swɪtʃ] .
Blasting switch .
爆破 转变 .

放炮开关。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːs] [tʃɑːdʒd] [aʊt] .
The two men and one horse charged out .
这 二 男人 和 一 马 带电 出去 .

二人一马冲出，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['səʊldʒəz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [lɒŋ] , ['sɜːpəntaɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
A thousand elite soldiers lined up in a long , serpentine formation .
一个 千 精英 士兵 衬里 向上 在 一个 长的 , 蛇形 形成 .

一千精兵列开长蛇阵势。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [ɜːdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
Marshal Di is urging his generals to attack the city .
元帅 迪 是 敦促 他的 将军们 到 攻击 这 城市 .

狄元帅正在催趱众将攻城，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪəd] .
Suddenly a cannon fired .
突然 一个 大炮 被解雇 .

忽然一声炮响，

[ðə; ði] [dɔː(r)] [wɒz; wəz] [waɪd] ['əʊpən] .
The door was wide open .
这 门 曾是 宽的 打开 .

关门大开，

[ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [swɔːm] [aʊt] .
A troop of soldiers swarmed out .
一个 部队 的 士兵 蜂拥而至 出去 .

一支兵马蜂拥而出。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] ,
Marshal Di saw ,
元帅 迪 锯 ,

狄元帅看见，

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He sneered and cursed :
他 冷笑 和 被诅咒的 :

冷笑一声骂道：

" [haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] [biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['treɪtə(r)] ! "
" How dare you be such a treacherous traitor ! "
" 如何 敢 你 是 这样的 一个 奸诈 叛徒 ! "

"好胆大逆贼，

" [duː; də] [juː; jʊ] [deə(r)] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [feɪs] [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] ? "
" Do you dare to leave the pass and face this commander ? "
" 做 你 敢 到 离开 这 经过 和 脸 这 指挥官 ? "

敢出关与本帅对敌么？"

[wɪð] [ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['gəʊldən] [naɪf] ,
With a wave of his golden knife ,
和 一个 海浪 的 他的 金的 刀 ,

金刀一摆，

[ðeɪ] [ə'reɪd] [ðeə(r)] ['maɪti] [truːps] [ɪn] ['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] , ['redi] [tuː; tə] [faɪt] .
They arrayed their mighty troops in battle formation , ready to fight .
他们 排列 他们的 强大的 军队 在 战斗 形成 , 准备好 到 斗争 .

把雄兵阵势排开以待。

[frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , [wʌn][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]['bænə(r)] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn][ə; eɪ] [tʃɑːdʒ] .

From afar , one could see the young general under his banner leading his troops in a charge .

从 远方 , 一 可以 看 这 年轻的 一般的 在下面 他的 横幅 领导 他的 军队 在 一个 收费 .

远远只见旗下少年之将带兵冲来，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][spɜː(r)][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːwəd] . . .

Just as he was about to spur his horse and lead his troops forward . . .

只是 作为 他 曾是 关于 到 刺 他的 马 和 带领 他的 军队 向前 . . .

正欲纵马挥兵上前，

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [ɒn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [sed] :

General Liu suddenly appeared on the left and said :

一般的 刘 突然 出现 在 这 左边 和 说 :

左边忽闪出刘将军说：

" [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . "

" No need for the marshal to take action . "

" 不 需要 为了 这 元帅 到 拿 行动 . "

“不劳元帅动手，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] . "

" Wait for the young general to take the field . "

" 等待 为了 这 年轻的 一般的 到 拿 这 场地 . "

待小将出马。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːwəd] .

The marshal saw that it was Liu Qing and stepped forward .

这 元帅 锯 那 它 曾是 刘 青 和 步 向前 .

元帅见是刘庆上前，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :

He then said :

他 然后 说 :

便说：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,

Brother Liu ,

兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði]['bændɪt]['dʒen(ə)rəl] ,

Since you are going to capture the bandit general ,

自从 你 是 去 到 捕获 这 土匪 一般的 ,

既你去擒贼将，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] .

We must be careful .

我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒn] ['hɔːsbæk] .

General Liu received the order and charged out on horseback .

一般的 刘 已收到 这 命令 和 带电 出去 在 马背 .

刘将军得令一马冲出，

[ʃaʊt] :

Shout :

喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [θiːf] , [stɒp] ! "
" You thief , stop ! "
" 你 贼 , 停止 ! "

“贼将休来！

" ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [tuː; tə] [feɪs] [deθ] ! "
" Hurry up and announce your name to face death ! "
" 匆忙 向上 和 宣布 你的 姓名 到 脸 死亡 ! "

快些通名受死！”

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

有段龙、

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː]
Upon hearing this , Duan Hu
之上 听力 这 , 段 胡

段虎闻言，

['reɪnɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] , [hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] :
Reining in his horse , he took a look :
西部牛仔竞技 在 他的 马 , 他 采取 一个 看 :

勒马一看：

[ðɪs] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz][tɔːl][ænd; ənd] [strɒŋ] .
This Song general was tall and strong .
这 歌曲 一般的 曾是 高的 和 强的 .

但见这员宋将生得身高体壮，

[dɑːk] [kəm'plekʃ(ə)n][ænd; ənd] [haɪ] ['tʃiːkˌbəʊnz]
Dark complexion and high cheekbones
黑暗的 肤色 和 高的 颧骨

脸黑颧高，

[ʃɔːt] , ['mesi] [bɪəd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [siː]
Short , messy beard beneath the sea
短的 , 凌乱的 胡须 下面 这 海

海下短短乱须，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

[aɪz] [waɪd] ['əʊpən] ,
Eyes wide open ,
眼睛 宽的 打开 ,

二目圆睁，

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] .
Shouting loudly .
喊叫 高声 .

高声呼喝。

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Duan Hu was furious .
段 胡 曾是 狂怒 .

段虎大怒，

[spɜː(r)][ðə; ði] [hɔːs] [ɒn] .
Spur the horse on .
刺 这 马 在 .

把马一催，

['pɔɪntɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [spaɪkt] [klʌb] ,
Pointing with a spiked club ,
指向 和 一个 尖峰 俱乐部 ,

手提狼牙棍一指，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [siːs] [jɔː(r); jə(r)] ['ærəgəns] ! "
" Song general , cease your arrogance ! "
" 歌曲 一般的 , 停止 你的 傲慢 ! "

“宋将休得猖狂！

" [ə'naʊns] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd] [aɪl] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [hed] ! "
" Announce your name and I'll take your head ! "
" 宣布 你的 姓名 和 患病的 拿 你的 头 ! "

通名待本将军取你首级！”

['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] ['ʃaʊtɪd] :
Flying Tiger shouted :
飞行 老虎 喊叫 :

飞山虎喝声：

" [θiːf] [sleɪv] ! "
" Thief slave ! "
" 贼 奴隶 ! "

“贼奴！

['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] :
Listen attentively :
听 认真地 :

你且恭听：

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty .
我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

吾乃大宋天子驾下，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] - .
Liu Qing was granted the title of General Zhenguo .
刘 青 曾是 的确 这 标题 的 一般的 - .

官封振国大将军名刘庆，

[doʊnt][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [wiː; wi] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] ['westən] ['bɔːdə(r)] [traɪbz] ?
Don't you know that in the past , we pacified the western border tribes ?
不 你 知道 那 在 这 过去的 , 我们 安抚 这 西 边界 部落 ?

你难道不知昔年平服西域边夷，

[ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [peɪd] ['trɪbjuːt] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['væsl] ?
All the countries have already paid tribute and become vassals ?
全部 这 国家 有 已经 有薪酬的 贡 和 变得 附庸 ?

各国俱已入贡称臣？

[jɔː(r); jə(r)] [lɔːd] [ɪz][ə; eɪ] ['mɒtli] [kruː] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'məʊt] ['kɔːnə(r)] .
Your Lord is a motley crew from a remote corner .
你的 主 是 一个 杂乱无章 全体人员 从 一个 偏僻的 角落 .

你主乃隅角偏地乌合之众，

[tuː; tə] ['fɔːlsli] [kleɪm] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] .
To falsely claim the name of a country .
到 错误地 宣称 这 姓名 的 一个 国家 .

妄称国号。

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
They dared to issue a challenge to China .
他们 敢于 到 问题 一个 挑战 到 中国 .

擅敢下战书到中国，

[doʊnt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [jɔː'self] .
Don't think about yourself .
不 思考 关于 你自己 .

不自忖度。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] .
Today , the army has arrived here .
今天 , 这 军队 有 到达的 这里 .

今日大兵至此，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [raɪt] [tuː; tə][taɪ] [wʌn'self] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] .
It is only right to tie oneself to the gate .
它 是 仅有的 正确的 到 领带 自己 到 这 门 .

理宜自绑辕门，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [deəd] [tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They even dared to go out of the pass to meet the enemy .
他们 甚至 敢于 到 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

还敢出关迎敌。

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
How capable are you ?
如何 有能力的 是 你 ?

你有多大本领，

[duː; də][juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
Do you dare to fight against me ?
做 你 敢 到 斗争 反对 我 ?

敢与本将对垒么?

[juː; jʊ] [huː] [nəʊ] ,
You who know ,
你 WHO 知道 ,

你知事者，

[dɪs'maʊnt] [naʊ] [ænd; ənd][prɪ'peə(r)][tuː; tə][daɪ] !
Dismount now and prepare to die !
下马 现在 和 准备 到 死 !

快快下马受死，

[wʌn] [mɔː(r)] [wɜːd]
One more word
一 更多的 单词

还多言一字，

[ai] [rəʊd] [maɪ] [hɔːs] , [sɒːd] [ɪn] [hænd] .
I rode my horse , sword in hand .
我 骑 我的 马 , 剑 在 手 .

我走马横刀，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [liːv] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ɪn] ['piːsɪz] .
I'll teach you how to leave your body in pieces .
患病的 教 你 如何 到 离开 你的 身体 在 件 .

教你尸首不全。”

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃjuː] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hu heard it .
段 胡 听到 它 .

段虎听见了。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
His voice was like thunder .
他的 嗓音 曾是 喜欢 雷 .

怒声如雷，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wɒt] [æn; ən] ['ærəgənt] [fuːl] ! "
" What an arrogant fool ! "
" 什么 一个 傲慢的 傻子 ! "

“好狂妄匹夫，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [bəʊst] !
How dare they boast !
如何 敢 他们 夸 !

敢夸大言！

[aɪl] [faɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] !
I'll fight you to the death !
患病的 斗争 你 到 这 死亡 !

与你拼个死生！”

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [spaɪkt] [klʌb] ,
Pick up the spiked club ,
挑选 向上 这 尖峰 俱乐部 ,

持起狼牙棒，

[hiː; hi] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ə'tækt] .
He spurred his horse forward and attacked .
他 受到刺激 他的 马 向前 和 遭到攻击 .

拍马上前就打。

['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] ['heɪstɪli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['æksiːz] .
Flying Tiger hastily parried with his double axes .
飞行 老虎 草草 招架 和 他的 双倍的 轴 .

飞山虎双斧急架相迎。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [went] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
The two generals went back and forth .
这 二 将军们 去 后退 和 前进 .

二将一来一往，

[ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Up and down ,
向上 和 向下 ,

一上一下，

[tuː] ['hɔːsɪz] [klæʃ] ,
Two horses clash ,
二 马匹 冲突 ,

二马交锋，

[ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [left] [ðə; ði][lænd] ['kʌvəd] [ɪn] [dʌst] .
The slaughter left the land covered in dust .
这 屠宰 左边 这 土地 涵盖 在 灰尘 .

只杀得乌尘遍野，

[ə; eɪ] [θɪk] [fɒg] [əb'skjuəd] [ðə; ði][skaɪ] .
A thick fog obscured the sky .
一个 厚的 多雾路段 模糊不清 这 天空 .

大雾迷空，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [baɪ] [suːˌpɪəri'ɒrəti] [ɔː(r)] [ɪnˌfɪəri'ɒrəti] .
They are not distinguished by superiority or inferiority .
他们 是 不是 杰出的 经过 优势 或者 自卑 .

不分高下。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɒtʃt] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [flæɡ] [ɡeɪt] .
Marshal Di watched from afar beneath the flag gate .
元帅 迪 观看 从 远方 下面 这 旗帜 门 .

狄元帅在旗门下远远观看，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [fɔːt] [laɪk] [t'aɪɡəz] ['vaɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
The two generals fought like tigers vying for food .
这 二 将军们 战斗 喜欢 老虎 竞争 为了 食物 .

二将杀得如虎争餐，

[laɪk] [ə; eɪ] ['dræɡən] ['teɪkɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Like a dragon taking water .
喜欢 一个 龙 采取 水 .

如龙取水。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] ! "
" What a fine young general from the South ! "
" 什么 一个 美好的 年轻的 一般的 从 这 南 ! "

“好一员年少南将也！”

[ðeɪ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [drʌmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['biːt(ə)n] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ðem; ðəm] [ɒn] .
They ordered the drums to be beaten to cheer them on .
他们 订购 这 鼓 到 是 被打败 到 欢呼 他们 在 .

命擂鼓助威。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪz] ['kʌrəntli] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn] [ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] .
Liu Qing is currently engaged in a fierce battle with the southern general .
刘 青 是 现在 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 这 南部 一般的 .

当下刘庆正在耐战南将，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [wɔː(r)] [drʌmz] ['saʊndɪd] ['iːv(ə)n] [laʊdə] , [laɪk] ['θʌndə(r)] .
Suddenly , the war drums sounded even louder , like thunder .
突然 , 这 战争 鼓 听起来 甚至 更大声 , 喜欢 雷 .

忽然听见战鼓加响如雷，

[hiː; hi] [ðen] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] ['tʃɪərɪŋ] [hɪm] [ɒn] .
He then knew that the marshal was cheering him on .
他 然后 知道 那 这 元帅 曾是 欢呼 他 在 .

便知元帅与他助威，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [straɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['vɪktəri] .
That is , to strive for victory .
那 是 , 到 努力 为了 胜利 .

即奋勇争锋，

[ðə; ði] [tuː] ['æksiːz] [dɑːnst] [laɪk] ['snəufleiks] .
The two axes danced like snowflakes .
这 二 轴 跳舞 喜欢 雪花 .

双斧如雪花飞舞。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hjuːz] [ɑːmz] [wɜː(r); wə(r)] [sɔː(r)] [ænd; ənd] [nʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'tæk] .
At this moment , Duan Hu's arms were sore and numb from the attack .
在 这 片刻 , 段 胡的 武器 是 疮 和 麻木的 从 这 攻击 .

这一刻把段虎杀得两臂酸麻，

['kʌvəd] [ɪn][kəʊld] [swet] ,
Covered in cold sweat ,
涵盖 在 寒冷的 汗 ,

浑身冷汗，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [həʊld][ðeə(r)] [əʊn] .
They couldn't hold their own .
他们 不能 抓住 他们的 自己的 .

招架不住。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sɔː] [ðæt] [dʊ'ɑːn][hjuːz] [stɑːf] [tek'niːk] [wɒz; wəz] [keɪ'ɒtɪk] .
Liu Qing saw that Duan Hu's staff technique was chaotic .
刘 青 锯 那 段 胡的 职员 技术 曾是 混乱 .

刘庆看见段虎棒法混乱，

['siːkrətli] [pliːzd] :
Secretly pleased :
偷偷 高兴 :

暗暗欢悦：

" [ɪf] [wiː; wi][dəʊnt] [siːz] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] . . . "
" If we don't seize this opportunity to make a contribution . . . "
" 如果 我们 不 抢占 这 机会 到 制作 一个 贡献 . . . "

“不趁此立功，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [weɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] ?
When will we wait any longer ?
什么时候 将要 我们 等待 任何 更长 ?

更待何时？

[ðɪs] [θiːf] [ɪz] ['fɪnɪʃt] !
This thief is finished !
这 贼 是 完成的 !

此贼休矣！”

['taɪt(ə)n] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['æksiːz] ,
Tighten the double axes ,
拧紧 这 双倍的 轴 ,

把双斧一紧，

[ðə; ði]['taɪgərz] [hed] [fluː] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fɪkst] [pɔɪnt] .
The tiger's head flew down from the fixed point .
这 老虎的 头 飞翔 向下 从 这 固定的 观点 .

照定段虎头脑飞下。

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] ['kwɪkli] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Duan Hu quickly put it on the ground .
段 胡 迅速地 放 它 在 这 地面 .

段虎连忙往上一架，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ðen] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][æks][ɪn][hɑːf] [ə'gen] .
Liu Qing then swung his axe in half again .
刘 青 然后 摇摆 他的 斧头 在 一半 再次 .

刘庆又在拦腰一斧。

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
Duan Hu was in a panic .
段 胡 曾是 在 一个 恐慌 .

段虎心中慌乱，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [nɒt] [ɡʊd] ! "
" not good ! "
" 不是 好的 ! "

“不好！”

[wɪð] [niːz] [prest] [təˈɡeðə(r)] ,
With knees pressed together ,
和 膝盖 按下 一起 ,

两膝一夹，

[spɜː(r)][ðə; ði] [hɔːs] [ɒn] .
Spur the horse on .
刺 这 马 在 .

把马一催，

[ðen] [ðeɪ] [tɜːnd] [ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [hed] [əˈraʊnd] .
Then they turned the horse's head around .
然后 他们 转向 这 马匹 头 大约 .

又把马头拖转。

[ˌɛlˌaɪˈjuː] [tʃɪŋz] [æks][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [biːn] [swʌŋ] [daʊn] .
Liu Qing's axe had already been swung down .
刘 青的 斧头 有 已经 到过 摇摆 向下 .

刘庆大斧早已砍下，

[splɪt] [ˈəʊpən][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [θaɪ] .
Split open in the back of the horse's thigh .
分裂 打开 在 这 后退 的 这 马匹 大腿 .

正中马后大腿劈开，

[ˈmeni] [bəʊnz] [ænd; ənd] [ˈtendənz] [wɜː(r); wə(r)][ˈbrəʊkən] .
Many bones and tendons were broken .
许多 骨头 和 肌腱 是 破碎的 .

骨筋多断了。

[ðə; ði] [hɔːs] [ˈkʊd(ə)nt] [beə(r)][ðə; ði] [peɪn] .
The horse couldn't bear the pain .
这 马 不能 熊 这 疼痛 .

这马忍痛不住，

[wɪð] [ə; eɪ] [liːp] [ˈfɔːwəd] ,
With a leap forward ,
和 一个 飞跃 向前 ,

跨前一跃，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [fiːt] [lɒŋ] .
It is more than ten feet long .
它 是 更多的 比 十 脚 长的 .

有丈余，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kænt] [muːv] [əˈraʊnd] .
And they can't move around .
和 他们 不能 移动 大约 .

又不能走动，

[θrəʊ] [dʊˈɑːn][ˌeɪtʃˈjuː][tuː; tə][ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Throw Duan Hu to the ground .
扔 段 胡 到 这 地面 .

把段虎抛于地下，

[ðə; ði] [ˈhɔːrsɪz] [reɪnz] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [taɪd] [tuː; tə][ɪts] [fiːt] .
The horse's reins were still tied to its feet .
这 马匹 缰绳 是 仍然 系 到 它是 脚 .

那马缰尚拴系着足，

[ðeɪ] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] .

They cannot escape .

他们 不能 逃脱 .

不能逃脱。

['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .

Flying Tiger was overjoyed upon seeing this .

飞行 老虎 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

飞山虎一见大喜，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .

He urged his horse forward to kill him .

他 敦促 他的 马 向前 到 杀 他 .

催马上前要伤他性命。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði][bɑː'beəriən] ['ɑːtʃəz] ,

Upon seeing the barbarian archers ,

之上 看到 这 野蛮人 弓箭手 ,

蛮兵弓箭手一见，

[ðeɪ] [ɔːl]['faɪəd] ['ærəus] [ænd; ənd] [ʃɒt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

They all fired arrows and shot at it .

他们 全部 被解雇 箭头 和 射击 在 它 .

纷纷放箭射住。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ʃɒkt] .

Duan Long was greatly shocked .

段 长的 曾是 非常 震惊 .

段龙大惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [reɪnz] [tuː; tə] [seɪv] [dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] .

He hurriedly cut off the horse's reins to save Duan Hu .

他 匆匆 切 离开 这 马匹 缰绳 到 节省 段 胡 .

忙绝马缰救段虎，

[ðə; ði] [hɔːs] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [daɪd] .

The horse had already fallen to the ground and died .

这 马 有 已经 倒下 到 这 地面 和 死亡 .

此时马已跌地死了。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðɪs] .

Marshal Di was furious when he saw this .

元帅 迪 曾是 狂怒 什么时候 他 锯 这 .

狄元帅看见大怒，

[pɔɪnt] [wɪð] [ðə; ði][tɪp][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪp]

Point with the tip of the whip

观点 和 这 提示 的 这 鞭

用鞭梢一指，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .

Ten thousand Song soldiers charged forward at breakneck speed .

十 千 歌曲 士兵 带电 向前 在 断颈 速度 .

一万宋兵飞步冲杀向前。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [deəd] [nɒt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ] ['meleɪ] .

Duan Long dared not engage in a melee .

段 长的 敢于 不是 从事 在 一个 近战 .

段龙不敢混战，

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] .

Duan Hu was defeated and returned .

段 胡 曾是 战败 和 返回 .

保了段虎败回。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [fɔːt] ['fɪəsli] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
The Song army fought fiercely for a while .
这 歌曲 军队 战斗 激烈地 为了 一个 尽管 .

宋军杀一阵厉害，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tʃɒpɪŋ] ['melənz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] .
It was as easy as chopping melons and cutting vegetables .
它 曾是 作为 简单的 作为 切碎 甜瓜 和 切割 蔬菜 .

真乃犹如砍瓜切菜。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sɔː] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['səʊldʒəz] ['biːɪŋ] [pə'sjuːd] [ænd; ənd] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi]
Duan Hong saw the defeated soldiers being pursued and killed by the Song army
段 洪 锯 这 战败 士兵 存在 追击 和 被杀 经过 这 歌曲 军队
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
from the city wall .
从 这 城市 墙 .

段洪在城上看见败兵被宋军追杀，

[ʃɒkt]
Shocked
震惊

大惊，

[æn; ən]['ɜːdʒənt]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə]['ləʊə(r)][ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] [tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði]
An urgent order was given to lower the suspension bridge to facilitate the
一个 紧迫的 命令 曾是 给定 到 降低 这 暂停 桥 到 促进 这
['reskjuː] .
rescue .
救援 .

急令放下吊桥接救，

[ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['səʊldʒəz] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
The defeated soldiers rushed forward in a panic .
这 战败 士兵 匆忙 向前 在 一个 恐慌 .

败兵一齐慌忙奔上。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ɪz] [ɜːdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] .
Marshal Di is urging his troops to pursue and kill the barbarian soldiers .
元帅 迪 是 敦促 他的 军队 到 追求 和 杀 这 野蛮人 士兵 .

狄元帅正在催兵追杀蛮兵，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðeɪ] [ɔːl] [klaɪmd] ['ɒntə][ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
Upon seeing this , they all climbed onto the suspension bridge .
之上 看到 这 , 他们 全部 攀登 到 这 暂停 桥 .

一见纷纷上了吊桥，

['ɔːdə(r)][tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['drɔːbrɪdʒ] [ɪ'miːdiətli] :
Order to seize the drawbridge immediately :
命令 到 抢占 这 吊桥 立即地 :

传令快抢吊桥：

" [huː'evə(r)] [ɪz][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [skeɪl] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [wɪl] [biː; bi] ['kredɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['greɪtɪst]
" Whoever is the first to scale the city wall will be credited with the greatest
" 谁 是 这 第一的 到 规模 这 城市 墙 将要 是 已认可 和 这 最
[ə'tʃiːvmənt] . "
achievement . "
成就 . "

“有人先登城者为头功。”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [fɔːt] ['breɪvli] .
All the generals and soldiers fought bravely .
全部 这 将军们 和 士兵 战斗 勇敢地 .

众将兵人人奋勇，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [fɜːst] .
Everyone was eager to be the first .
每个人 曾是 渴望的 到 是 这 第一的 .

个个争先，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [kən'tɪnjuːd] .
The shouts continued .
这 喊叫 持续 .

喊声不绝，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ə'tækt] [tə'geðə(r)] .
They rushed forward and attacked together .
他们 匆忙 向前 和 遭到攻击 一起 .

奔上齐攻，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [traɪd] [tuː; tə] [stiːl] [ðə; ði] [pɑːs] .
They actually tried to steal the pass .
他们 实际上 尝试 到 偷 这 经过 .

竟来抢关。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ʃɒkt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was greatly shocked upon seeing this .
段 洪 曾是 非常 震惊 之上 看到 这 .

段洪一见大惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] ['faɪə(r)] ['ærəʊs] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
He hurriedly ordered his soldiers to fire arrows and stones .
他 匆匆 订购 他的 士兵 到 火 箭头 和 石头 .

忙令众兵放箭飞石，

[ʃuːt] [ðem; ðəm] [daʊn] [tə'geðə(r)] .
Shoot them down together .
射击 他们 向下 一起 .

一齐打下，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [deəd] [nɒt] [əd'vɑːns] .
The Song soldiers dared not advance .
这 歌曲 士兵 敢于 不是 进步 .

宋兵方才不敢上前。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [gɒŋ] [tuː; tə] [saʊnd] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] .
Marshal Di then ordered the gong to sound and retreat .
元帅 迪 然后 订购 这 锣 到 声音 和 撤退 .

狄元帅方传令鸣金收军，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] [ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kæmp] .
They were generously rewarded upon returning to camp .
他们 是 慷慨地 奖励 之上 返回 到 营 .

回营大加犒赏。

[ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] .
The matter of the Song camp will not be discussed further .
这 事情 的 这 歌曲 营 将要 不是 是 讨论 更远 .

慢表宋营之事。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [wen] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [traɪb] [sɔː] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [rɪ'triːt] ,
Furthermore , when Duan Hong of the Southern Barbarian tribe saw the Song soldiers retreat ,
此外 , 什么时候 段 洪 的 这 南方 野蛮人 部落 锯 这 歌曲 士兵 撤退 ,

再说南蛮段洪见宋兵退去，

[ðen] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] ['keəfəli] [pə'trəʊl] [ænd; ənd] [gɑːd] [ðə; ði] [fɔː(r)] [sə'raʊndɪŋ] ['sɪtɪz] .
Then , he ordered the soldiers to carefully patrol and guard the four surrounding cities .
然后 , 他 订购 这 士兵 到 小心 巡逻 和 警卫 这 四 周围 城市 .

再令军兵小心巡守四方城池，

[tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ə'tæks] [frɒm; frəm] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
To defend against attacks from Song soldiers .
到 保卫 反对 攻击 从 歌曲 士兵 .

防备宋兵攻打。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændərz] [hɔːl] [wɪð] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He returned to the commander's hall with his two sons .
他 返回 到 这 指挥官的 大厅 和 他的 二 儿子们 .

与二子回进帅堂，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] .
Sit down and talk about the bravery of the Song Dynasty soldiers and generals .
坐 向下 和 讲话 关于 这 勇敢 的 这 歌曲 王朝 士兵 和 将军们 .

坐下谈论大宋兵将英勇，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [hæd; həd] [ðeə(r)] [ˌəʊvə'naɪt] [miːl] .
The three armies , large and small , had their overnight meal .
这 三 军队 , 大的 和 小的 , 有 他们的 过夜 一顿饭 .

大小三军用过夜膳。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋʃɛŋ] ['entəd] [ðə; ði] ['bærəks] .
Duan Hongsheng entered the barracks .
段 鸿生 进入 这 兵营 .

段洪升了虎帐，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [stʊd] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ,
The generals stood on both sides ,
这 将军们 站立 在 两个都 侧面 ,

众将立于两旁，

[ðə; ði] [plæn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] ['mɑːʃ(ə)l] [sɒŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan to withdraw Marshal Song was decided .
这 计划 到 提取 元帅 歌曲 曾是 决定 .

定退宋帅之策，

[tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] :
To speak out immediately :
到 说话 出去 立即地 :

即开言说声：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[ai] , [æn; ən][əʊld][mæn] , [hæv; həv] [biːn] [kə'mɑːnd] [baɪ][maɪ] [lɔːd] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I , an old man , have been commanded by my lord , the King .
我 , 一个 老的 男人 , 有 到过 命令 经过 我的 主 , 这 国王 .

我老夫奉了我主国王之命，

['gaːdiŋ] [ðɪs] [pɑːs] ;
Guarding this pass ;
守护 这 经过 ;

镇守此关；

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæd; həd][ə; eɪ] [strɒŋ] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenərəlz] .
However , the Song Dynasty had a strong army and brave generals .
然而 , 这 歌曲 王朝 有 一个 强的 军队 和 勇敢的 将军们 .

怎奈宋朝兵雄将勇，

['jɛstərdeɪz] [ə'tæk] [wɒz; wəz] [ˌʌnsək'sesfl] .
Yesterday's attack was unsuccessful .
昨天的 攻击 曾是 不成功 .

昨天开兵失利，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After a while ,
后 一个 尽管 ,

折了一阵，

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] ['nɪəli] [lɒst] [hɪz; ɪz][laɪf] .
Duan Hu nearly lost his life .
段 胡 几乎 丢失的 他的 生活 .

段虎险些送了性命。

" [wɒt] ['strætədʒiz] [duː; də][juː; jʊ]['dʒenərəlz][hæv; həv][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ? "
" What strategies do you generals have to repel the Song army ? "
" 什么 策略 做 你 将军们 有 到 击退 这 歌曲 军队 ? "

列位将军有何谋以退敌宋兵？”

[ðə; ði] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ðen] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɪn][ðə; ði] [skwɒd] [sed] ['laʊdli] :
Then one of the generals in the squad said loudly :
然后 一 的 这 将军们 在 这 队 说 高声 :

只见班部中一将高声说：

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [buːst] [ðə; ði] [mə'rɑːl] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] ?
Why did the marshal boost the morale of others ?
为什么 做过 这 元帅 促进 这 士气 的 其他的 ?

“元帅因何长他人志气、

[tuː; tə] [dɪ'mɪnɪʃ] [wʌnz] [əʊn] [pre'stiːʒ] ?
To diminish one's own prestige ?
到 减少 一个人的 自己的 声望 ?

灭自己威风？

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] ,
According to the young man ,
根据 到 这 年轻的 男人 ,

依小将看来，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['breɪvəri] .
The Song soldiers were of ordinary bravery .
这 歌曲 士兵 是 的 普通的 勇敢 .

宋兵乃平常之勇，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ɒv; əv] ['maɪnə(r)] [ə'bɪləti] .
The Song general was only of minor ability .
这 歌曲 一般的 曾是 仅有的 的 次要的 能力 .

宋将乃些小之能。

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi] ['dɪd(ə)nt] [wɪn] ['jestədeɪ] ,
Although we didn't win yesterday ,
虽然 我们 没有 赢 昨天 ,

昨日虽然不胜，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleɪə(r)] [ɪz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fiːld] .
Today , the young player is taking the field .
今天 , 这 年轻的 玩家 是 采取 这 场地 .

今日小将出马，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ə'vendʒ] ['jɛstərdeɪz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
We must avenge yesterday's humiliation .
我们 必须 报仇 昨天的 屈辱 .

定要雪了昨天之辱。

[ɪf] [wiː; wi] ['kænɒt] ['kæptʃə(r)] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ,
If we cannot capture the Song general ,
如果 我们 不能 捕获 这 歌曲 一般的 ,

如若不能擒得宋将，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [gwɑːn] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] ['mɪlətri] ['pʌnɪʃmənt] . "
Returning to Guan , he was willing to accept military punishment . "
返回 到 关 , 他 曾是 愿意的 到 接受 军队 惩罚 . "

回关甘受军罚。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dʒen(ə)rəl] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - ,
It is General Hua Erneng ,
它 是 一般的 华 - ,

是大将军花尔能，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
General Hua ,
一般的 华 ,

“花将军，

[wɒt] ['brɪliənt] [aɪ'dɪə] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [səʊ] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [rɪ'triːt] ?
What brilliant idea do you have to make it so easy for the Song army to retreat ?
什么 杰出的 主意 做 你 有 到 制作 它 所以 简单的 为了 这 歌曲 军队 到 撤退 ?

你有何高见出敌退得宋军如此容易？”

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - [sed] :
Hua Erneng said :
华 - 说 :

花尔能说：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

“元帅放心，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
The young general captured the Song general .
这 年轻的 一般的 捕获 这 歌曲 一般的 .

小将出马捉得宋将，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['nætʃ(ə)rəli] [rɪ'triːtɪd] .
The soldiers naturally retreated .
这 士兵 自然 撤退 .

自然兵退了。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sniə] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong sneered upon hearing this .
段 洪 冷笑 之上 听力 这 .

段洪闻言冷笑，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['dʒen(ə)rəl] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
General Hua ,
一般的 华 ,

“花将军，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
You must not underestimate the soldiers and generals of the Song Dynasty .
你 必须 不是 低估 这 士兵 和 将军们 的 这 歌曲 王朝 .

你休得要藐视宋朝兵将，

[ðɪs] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['səʊldʒə(r)] .
This Di Qing was no ordinary soldier .
这 迪 青 曾是 不 普通的 士兵 .

这狄青非比寻常将士，

[ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)] ['dʒenərəlz] [led] [ekspɪ'dɪʃnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [ænd; ənd] [nɔːθ] .
The Five Tiger Generals led expeditions to the west and north .
这 五 老虎 将军们 引领 探险 到 这 西方 和 北 .

五虎将西征北讨，

[haʊ] ['meni] ['feɪməs] [nems] [hæz; həz] [hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ?
How many famous names has he enjoyed ?
如何 许多 著名的 姓名 有 他 享受 ?

享过多少大名？

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz]
Exceptional martial arts skills
非凡的 武术 艺术 技能

武艺出众，

[skɪld] [ɪn] ['sɔːdzmənʃɪp]
Skilled in swordsmanship
熟练 在 剑术

刀法精通，

[ə; eɪ]['mɑːstə(r)]['strætədʒɪst]
A master strategist
一个 掌握 战略家

用兵如神，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ə'pəʊz] [ˌjuː 'es] ?
Who dares to oppose us ?
WHO 敢于 到 反对 我们 ?

何人敢敌?

['jestədeɪ] , [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [siːdʒ] ,
Yesterday , due to the siege ,
昨天 , 到期的 到 这 围城 ,

昨因攻城，

['ɑːftə(r)] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After attacking the enemy for a while ,
后 攻击 这 敌人 为了 一个 尽管 ,

出敌一阵，

[ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] , [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [wɜː(r); wə(r)] ['wuːndɪd] [ɔː(r)]
Of the three thousand soldiers , more than two thousand were wounded or
的 这 三 千 士兵 , 更多的 比 二 千 是 受伤 或者
[dɪs'eɪb(ə)ld] .
disabled .
已禁用 .

三千兵丁伤残二千余。

[ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] [tə'deɪ] ,
If the general is willing to engage in battle today ,
如果 这 一般的 是 愿意的 到 从事 在 战斗 今天 ,

今日将军若肯临阵交锋，

[ɪts] [kwaɪt] [æn; ən] [ə'tʃiːvmənt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ʌn'skeɪðd] .
It's quite an achievement to return unscathed .
它是 相当 一个 成就 到 返回 毫发无损 .

保得无事回关也算难得。”

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Hua Erneng was displeased upon hearing this .
华 - 曾是 不高兴 之上 听力 这 .

花尔能闻言不悦，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'deɪ] .
This humble general will go into battle today .
这 谦逊的 一般的 将要 去 进入 战斗 今天 .

末将今日出阵，

" [wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] . "
" We will not return to the pass until we defeat the enemy general . "
" 我们 将要 不是 返回 到 这 经过 直到 我们 击败 这 敌人 一般的 . "

胜不得敌将誓不回关了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːdərs] ,
Without waiting for orders ,
没有 等待 为了 订单 ,

不待将令，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['rezɪdəns] .
He drew his sword , mounted his horse , and left the general's residence .
他 画 他的 剑 , 安装 他的 马 , 和 左边 这 将军的 住宅 .

提刀上马出了帅府，

[hiː; hi] [led] [θriː] , - [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] ['sɪti] .
He led 3 , 000 troops to the north city .
他 引领 3 , - 军队 到 这 北 城市 .

领兵三千来至北城，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['faɪə(r)] [ðə; ði] ['blɑːstɪŋ] [swɪtʃ] .
Instruct them to fire the blasting switch .
指示 他们 到 火 这 爆破 转变 .

吩咐放炮开关，

[hiː; hi] [rəʊd] [ə'hed] [ænd; ənd] [ræn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
He rode ahead and ran into the Song camp .
他 骑 前方 和 跑 进入 这 歌曲 营 .

一马当先跑到宋营中，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['defnɪŋ] .
The shouts of killing were deafening .
这 喊叫 的 杀 是 震耳欲聋 .

喊杀如雷。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz]
Upon seeing this , the Song soldiers
之上 看到 这 , 这 歌曲 士兵

宋兵一见，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
He hurriedly went inside to report .
他 匆匆 去 里面 到 报告 .

连忙进内通报。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
Marshal Di , upon hearing the report ,
元帅 迪 , 之上 听力 这 报告 ,

狄元帅闻报，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ? "
" Which general will lead the expedition ? "
" 哪个 一般的 将要 带领 这 远征 ? "

"那一位将军出马？"

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] , [ðə; ði] ['maʊntən] ['drægən] , [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tent] .
Zhang Zhong , the Mountain Dragon , emerged from the tent .
张 钟 , 这 山 龙 , 出现 从 这 帐篷 .

帐中闪出执山龙张忠，

[ɪn] [rɪ'spɒns] :
In response :
在 回复 :

应声：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] ! "
" I am willing to go ! "
" 我 是 愿意的 到 去 ! "

"小将愿往！"

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['brʌðə(r)] [ʒɑːŋ] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] . "
" Brother Zhang , you must be careful . "
" 兄弟 张 , 你 必须 是 小心 . "

"张贤弟须要小心。"

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [tent] .
Zhang Zhong received the order to leave the tent .
张 钟 已收到 这 命令 到 离开 这 帐篷 .

张忠得令下帐，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɔːd] .
He picked up a large sword .
他 挑选 向上 一个 大的 剑 .

提了大刀，

[maʊnt] [ðə; ði]['sɪlvə(r)] - [meɪnd] [hɔːs]
Mount the silver - maned horse
山 这 银 - 有人 马

上了银鬃马，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz] .
He brought a thousand elite soldiers .
他 带来 一个 千 精英 士兵 .

带了一千精兵，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[bɪ'fɔː(r)] ['rʌʃɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
Before rushing out of the camp ,
前 匆忙 出去 的 这 营 ,

冲出营前，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
A thousand elite soldiers lined up in battle formation .
一个 千 精英 士兵 衬里 向上 在 战斗 形成 .

一千精兵列开阵势。

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - [ˈɔːlsəʊ] [laɪnd] [ʌp] [tuː; tə] [weɪt] .
Hua Erneng also lined up to wait .
华 - 还 衬里 向上 到 等待 .

花尔能也排开队伍相待，

[bʌt; bət][ðeə(r)] [ə'prəʊtʃ] [wɒz; wəz] [ɪm'pəʊzɪŋ] [ænd; ənd] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
But their approach was imposing and awe - inspiring .
但 他们的 方法 曾是 气势磅礴 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

但见来势威武严严，

[haɪ] ['spɪrɪt] ,
High spirits ,
高的 烈酒 ,

气概昂昂，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大喝：

" [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ? "
" What was the name of the Song general ? "
" 什么 曾是 这 姓名 的 这 歌曲 一般的 ? "

“宋将何名？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ]
Upon hearing this , Zhang Zhong
之上 听力 这 , 张 钟

张忠闻言，

[bʌt; bət][ðə; ði][bɑː'beəriən]['dʒen(ə)rəl][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz]['sɪnəbɑː(r)] .
But the barbarian general had a face as red as cinnabar .
但 这 野蛮人 一般的 有 一个 脸 作为 红色的 作为 辰砂 .

但见蛮将生得面如朱砂，

[θɪk] ['aɪbraʊz] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [aɪz]
Thick eyebrows and strange eyes
厚的 眉毛 和 奇怪的 眼睛

浓眉怪眼，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌʌndə'wɔːtə(r)] . . .
No need for underwater . . .
不 需要 为了 水下 . . .

海下无须，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [θriː] - ['pɔɪntɪd] ['brɔːdsɔːd] ,
Holding a three - pointed broadsword ,
保持 一个 三 - 尖 阔剑 ,

手执三尖大刀，

[ðə; ði] [saʊnd] [wɒz; wəz] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
The sound was like thunder .
这 声音 曾是 喜欢 雷 .

声如霹雳，

[ʃaʊt] [aʊt] [nems] .
Shout out names .
喊 出去 姓名 .

喊叫通名。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] [æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt] :
Zhang Zhong said at the moment :
张 钟 说 在 这 片刻 :

当下张忠说：

" [aɪ][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ][ˈsʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði][ˈempərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] [ˈdɪnəsti] "
" I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty "
" 我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 "

"吾乃大宋天子驾下、

[ʒɑːŋ] [ʒɔŋj] [wɒz; wəz][æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈʌndə(r)] [ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] , [ˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv][ˈdʒen(ə)rəl] - !
Zhang Zhongye was an official under Marshal Di , holding the rank of General Dingguo !
张 中业 曾是 一个 官方的 在下面 元帅 迪 , 保持 这 秩 的 一般的 - !

狄元帅麾下官居定国将军张忠也!

[juː; jʊ] [ˈθiːvɪŋ] [sleɪv] !
You thieving slave !
你 盗窃 奴隶 !

你这贼奴,

[lets] [əˈnaʊns] [ðə; ði] [nems] [tuː] !
Let's announce the names too !
我们来吧 宣布 这 姓名 也 !

也通下名来!"

[ˌeɪtʃ juː ˈeɪ; hwɑː] - [sed] :
Hua Erneng said :
华 - 说 :

花尔能说:

" [ðɪs] [ˈdʒen(ə)rəl][ɪz][ˌeɪtʃ juː ˈeɪ; hwɑː] - , [ðə; ði] [ˈvæŋgɑːd] [ˈʌndə(r)] [ˈmɑːʃ(ə)l] [dʊˈɑːn] ! "
" This general is Hua Erneng , the vanguard under Marshal Duan ! "
" 这 一般的 是 华 - , 这 先锋 在下面 元帅 段 ! "

"本将军乃段元帅麾下正先锋花尔能也!

[ɪf] [juː; jʊ] [njuː] [haʊ] [ˈpaʊəf(ə)l] [ðɪs] [ˈdʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] . . .
If you knew how powerful this general was . . .
如果 你 知道 如何 强大的 这 一般的 曾是 . . .

你若知本将军厉害,

[ˈkwɪkli] [dɪsˈmaʊnt] [ænd; ənd] [səˈrendə(r)] .
Quickly dismount and surrender .
迅速地 下马 和 投降 .

快些下马投降,

" [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [bɪˈkʌmɪŋ] [ə; eɪ] [ˈvɪktɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒːd] ! "
" To avoid becoming a victim of the sword ! "
" 到 避免 成为 一个 受害者 的 这 剑 ! "

免作刀头之鬼!"

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ˈlɪsnd] .
Zhang Zhong listened .
张 钟 听着 .

张忠听了,

[ˈʃaʊtɪd] [ˈæŋgrəli] :
shouted angrily :
喊叫 愤怒地 :

怒声大喝:

" [stɒp] [ˈbəʊstɪŋ] ! "
" Stop boasting ! "
" 停止 吹嘘 ! "

"休得夸口!"

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] !
Bring it on !
带来 它 在 !

放马过来，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃed] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [hed] .
He raised his knife and slashed at her head .
他 提高 他的 刀 和 削减 在 她 头 .

提刀当头就砍，

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz] [θriː] - ['pɔɪntɪd] ['brɔːdsɔːd] .
Hua Erneng quickly parried with his three - pointed broadsword .
华 - 迅速地 招架 和 他的 三 - 尖 阔剑 .

花尔能三尖大刀急架相迎，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪfti] [ɔː(r)]['sɪksti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][klɪə(r)] ['wɪnə(r)] .
The two generals fought for fifty or sixty rounds without a clear winner .
这 二 将军们 战斗 为了 五十 或者 六十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

二将杀了五六十合不分胜败。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [stɪl] ['fjʊəriəs] .
Zhang Zhong was still furious .
张 钟 曾是 仍然 狂怒 .

张忠气愤难消，

[ðə; ði] ['brɔːdsɔːd] [kʊd; kəd] [nɒt] [kʌt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ;
The broadsword could not cut through it ;
这 阔剑 可以 不是 切 通过 它 ;

大刀砍发不住；

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] - [θriː] - ['pɔɪntɪd] [naɪf] [muːv] ['əupənz]
Hua Erneng's Three - Pointed Knife Move Opens
华 - 三 - 尖 刀 移动 打开

花尔能三尖刀招开，

[ðə; ði] [tuː] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bləʊz] [ə'gen] .
The two exchanged blows again .
这 二 交换 打击 再次 .

二人再交手一番。

[ðɪs] ['flaʊə(r)][ɪz][səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] , [juː; jʊ] [kænt] [rɪ'zɪst] [ˌaɪ 'tiː] .
This flower is so beautiful , you can't resist it .
这 花 是 所以 美丽的 , 你 不能 抵抗 它 .

这花尔能看看抵挡不住，

['pæntɪŋ]
Panting
喘息

气喘吁吁，

[hiː; hi] [feɪnd] ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːd] .
He feigned raising his broadsword .
他 假装 提高 他的 阔剑 .

大刀虚幌一架，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

带转马头而走。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [hɪm] [gəʊ] .
Zhang Zhong was unwilling to let him go .
张 钟 曾是 不情愿 到 让 他 去 .

张忠哪里肯放走，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
He quickly spurred his horse to catch up .
他 迅速地 受到刺激 他的 马 到 抓住 向上 .

忙把马一拍赶上，

[wɪð] [ə; eɪ] ['swiːpɪŋ] ['məʊʃn] , [ðə; ði] ['brɔːdsɔːd] [swʌŋ] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] [nek] .
With a sweeping motion , the broadsword swung towards his neck .
和 一个 扫荡 运动 , 这 阔剑 摇摆 向 他的 脖子 .

大刀照项脑一挥，

[splɪt] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] ,
Split into two pieces ,
分裂 进入 二 件 ,

劈为两段，

[ðeɪ] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hed] .
They cut off his head .
他们 切 离开 他的 头 .

割了首级。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The southern soldiers were greatly alarmed upon seeing this .
这 南部 士兵 是 非常 惊慌 之上 看到 这 .

南兵一见大惊，

[ðeɪ] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

四散奔逃，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pə'sjuːt] .
Zhang Zhong led his troops in pursuit .
张 钟 引领 他的 军队 在 追逐 .

张忠挥兵追赶，

[ə; eɪ] [greɪt] ['bæt(ə)l] ,
A great battle ,
一个 伟大的 战斗 ,

大杀一场，

[ðə; ði] [əb'teɪnd] ['wepənz] [ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] ,
The obtained weapons and equipment ,
这 获得 武器 和 设备 ,

所得干戈器械，

['kaʊntləs] .
countless .
无数 .

不计其数。

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] , [ðə; ði] [truːps] [,dis'maunt] .
Upon returning to the main camp , the troops dismounted .
之上 返回 到 这 主要的 营 , 这 军队 下马 .

收兵来至大营下马，

['ʃaʊ] [dʒʌn] [pækt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['wepənz] .
Xiao Jun packed up his weapons .
肖 俊 包装 向上 他的 武器 .

小军收拾过兵器，

[səb'mɪt] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'kaʊnt] ['həʊldə(r)] .
Submit the order to the account holder .
提交 这 命令 到 这 帐户 持有者 .

上帐交令，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [s'ɛvəd] [hed] .
He presented the severed head .
他 呈现 这 切断 头 .

献上首级。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The marshal was overjoyed .
这 元帅 曾是 欣喜若狂 .

元帅大喜，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði] ['merɪt] [bʊk] .
It was recorded in the merit book .
它 曾是 记录 在 这 优点 书 .

上了功劳簿子，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] [hed] [biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] .
He ordered that the head be used as a command .
他 订购 那 这 头 是 用过的 作为 一个 命令 .

吩咐将首级号令，

['hæŋɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
Hanging in front of the camp ,
绞刑 在 正面 的 这 营 ,

悬挂营前，

[ðen] [ðeɪ] [kən'grætʃəleɪt] [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] ['kændɪdəts] [ænd; ənd] [rɪ'wɔːd] [ðeə(r)] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] .
Then they congratulate the successful candidates and reward their contributions .
然后 他们 祝贺 这 成功的 候选人 和 报酬 他们的 贡献 .

然后贺功赏劳，

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] ['sʌðən] [truːps] [fled] [bæk] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Some of the defeated and wounded southern troops fled back to Guanzhong .
一些 的 这 战败 和 受伤 南部 军队 逃亡 后退 到 关中 .

有南兵败残的逃回关中，

[ɪn'fɔːm] ['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn] [ðæt] ,
Inform Marshal Duan that ,
通知 元帅 段 那 ,

报知段元帅说，

[ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [ˌʃiːˌɑːn'fɛŋ] [hæz; həz] [biːn] [kɪld] [ɪn]['ækʃ(ə)n] .
Hua Xianfeng has been killed in action .
华 仙峰 有 到过 被杀 在 行动 .

花先锋阵亡了。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
Duan Hong was greatly alarmed upon hearing the news .
段 洪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

段洪闻报大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [rɪ'laɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] ['kʌrɪdʒ] ,
General Hua relied on his courage ,
一般的 华 依赖 在 他的 勇气 ,

"花将军恃勇，

[daɪd] [tə'deɪ] .
Died today .
死亡 今天 .

今日阵亡，

" ['teɪkən][baɪ][maɪ'self] . "
" Taken by myself . "
" 已采取 经过 我 . "

由己取的。”

['fiːlɪŋ] [daʊn]
feeling down
感觉 向下

闷闷不乐，

[hiː; hi][dʒʌst] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [saɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
He just nodded and sighed repeatedly .
他 只是 点头 和 叹了口气 反复 .

只是点头咨嗟不已。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[ðə; ði]['leɪdi][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] ['tʃætɪd] [wɪð] [mɪs] [hɔːŋ'juː] .
The lady in the back room chatted with Miss Hongyu .
这 女士 在 这 后退 房间 聊天 和 错过 鸿宇 .

有后堂夫人与红玉小姐闲谈。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
It was already late .
它 曾是 已经 晚的 .

只见天色已晚，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hæd; həd][nɒt] [jet] [rɪ'triːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Duan Hong had not yet retreated into the back hall .
段 洪 有 不是 然而 撤退 进入 这 后退 大厅 .

还不见段洪退进后堂，

[ðə; ði]['leɪdi] ['hezɪteɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ænd; ənd] [ðen] [sed] :
The lady hesitated for a moment and then said :
这 女士 犹豫了一下 为了 一个 片刻 和 然后 说 :

夫人疑惑一会说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇了，

[æz; əz] ['iːvnɪŋ] [ɐpɹ'əʊtʃt] ,
As evening approached ,
作为 晚上 接近 ,

往日将晚，

[ðə; ði]['mɑːstə(r)][mʌst; məst][biː; bi]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The master must be going to the back room .
这 掌握 必须 是 去 到 这 后退 房间 .

老爷必进后堂了，

" [naʊ] [sʌm; səm] ['hævnt] [kʌm] [ɪn][fɔː(r); fə(r)][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [deɪz] . "
" Now some haven't come in for six or seven days . "
" 现在 一些 还没有 来 在 为了 六 或者 七 天 . "

如今有六七天不进来的。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] ['steɪtɪd] :
Ms . Duan stated :
多发性硬化症 . 段 声明 :

段小姐口称：

['mʌðə(r)] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] [ˌdiː 'aɪ]
I have heard that the Emperor of the Great Song Dynasty has dispatched Di
我 有 听到 那 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 有 已派出 迪
[tʃiŋ] [wɪð] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə] [ə'tæk] [maɪ] [pɑːs] .
Qing with an army of 150 , 000 to attack my pass .
青 和 一个 军队 的 - , - 到 攻击 我的 经过 .

孩儿闻得大宋天子差遣狄青领兵十五万攻打我关，

[prɪ'zjuːməbli] , [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['bɪzi] [wɪð] ['mɪlətri] [ə'feəz] [ðiːz] [pɑːst] [fjuː] [deɪz] .
Presumably , they have been busy with military affairs these past few days .
想必 , 他们 有 到过 忙碌的 和 军队 事务 这些 过去的 很少 天 .

想必连日交兵事忙，

['ðeəfɔː(r)] , ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [kʌm] [ˌɪntuː] [ðə; ði] [hɔːl] .
Therefore , Father was too busy to come into the hall .
所以 , 父亲 曾是 也 忙碌的 到 来 进入 这 大厅 .

所以爹爹不暇进堂。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
But the outcome of the battle is unknown .
但 这 结果 的 这 战斗 是 未知 .

但不知开兵胜负如何，

['mʌðə(r)] [kʊd; kəd] [send] [ə; eɪ] [meɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] ['weðə(r)] ['mɑːstə(r)] [ɪz]
Mother could send a maid out of the main hall to inquire whether Master is
母亲 可以 发送 一个 女佣 出去 的 这 主要的 大厅 到 查询 无论 掌握 是
[friː] .
free .
自由的 .

母亲可打发丫鬟出中堂打听老爷闲暇否，

[ðen] [ɪn'vaɪt] [hɪm] [ɪn] .
Then invite him in .
然后 邀请 他 在 .

然后请他进来，

['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ɑːskt] [hɪm] [haʊ] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [hæd; həd] [biːn] ['gəʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɑːst]
After his daughter asked him how the fighting had been going for the past
后 他的 女儿 问 他 如何 这 斗争 有 到过 去 为了 这 过去的
[fjuː] [deɪz] .
few days .
很少 天 .

待女儿问其连日交兵如何。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi][ɪn][jɔː(r); jə(r)]['buːdwɑː(r)] .
You are a young lady in your boudoir .
你 是 一个 年轻的 女士 在 你的 闺房 .

你乃闺中少女，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌkɒnfrʌn'teɪʃn] [ænd; ənd]['bæt(ə)l] ?
How could I possibly know about the confrontation and battle ?
如何 可以 我 可能 知道 关于 这 对抗 和 战斗 ?

哪里晓得交锋对垒事情?

" [wʌts] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['ɑːskɪŋ] [hɪm] ? "
" What's the use of asking him ? "
" 是什么 这 使用 的 问 他 ? "

问他何用？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[tuː; tə][maɪ] ['mʌðə(r)] :
To my mother :
到 我的 母亲 :

“启上母亲：

[æz; əz][ðə; ði][əʊld] ['seɪɪŋ] [gəʊz] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɑː(r); ə(r)] ['lɔɪəl] ;
As the old saying goes , the king is respectful and his ministers are loyal ;
作为 这 老的 说 去 , 这 国王 是 尊重 和 他的 部长们 是 忠诚 ;

古言君敬臣忠，

[ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['fɪliəl] [sʌn] .
A loving father and a filial son .
一个 爱 父亲 和 一个 孝 儿子 .

父慈子孝。

[tə'deɪ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
Today the enemy is at the city gates .
今天 这 敌人 是 在 这 城市 大门 .

今日兵临城下，

['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [drentʃt] [ɪn] [swet] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
Father was drenched in sweat all day long .
父亲 曾是 湿透了 在 汗 全部 天 长的 .

父亲终日汗流决背，

[ɪ'miːdiət] [hɑːd] [wɜːk] ,
Immediate hard work ,
即时 难的 工作 ,

马上辛劳，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [sʌnz] [hɑːt] [biː; bi][æt; ət] [piːs] ?
How can a son's heart be at peace ?
如何 能 一个 儿子的 心 是 在 和平 ?

为儿之心何安?

[ɪf] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz][hæd; həd][nɒt] [rɪ'triːtɪd] ,
If the Song soldiers had not retreated ,
如果 这 歌曲 士兵 有 不是 撤退 ,

倘然宋兵未退，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [ˌvɔlən'tiəd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
My daughter volunteered to lead the troops .
我的 女儿 自愿 到 带领 这 军队 .

女儿自愿领兵当先，

[tuː; tə] [help] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːk] .
To help my father with the work .
到 帮助 我的 父亲 和 这 工作 .

与父代劳。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sniə] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
The lady sneered upon hearing this :
这 女士 冷笑 之上 听力 这 :

夫人闻言冷笑说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] ['ʌtə(r)] [sʌtʃ] ['beɪsləs] [wɜːdz] [tə'deɪ] ?
Why do you utter such baseless words today ?
为什么 做 你 说出 这样的 无根据的 字 今天 ?

你今日为何说此无根之言?

[rɪ'triːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn] ['bæt(ə)l]
Retreat the enemy in battle
撤退 这 敌人 在 战斗

临阵退敌，

[ðæts] [wɒt] [ə; eɪ] ['riːəl] [mæn] [wʊd] [duː; də] .
That's what a real man would do .
那就是 什么 一个 真实的 男人 会 做 .

乃男子汉所为，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['vʌlnərəbl] ['wʊmən] .
You are a young and vulnerable woman .
你 是 一个 年轻的 和 易受伤害的 女士 .

你乃年轻弱女，

[waɪ] [dɪd] [hiː; hi] ['ʌtə(r)] [ðə; ði] [wɜːdz] " [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] " ?
Why did he utter the words " lead the charge in the face of battle " ?
为什么 做过 他 说出 这 字 " 带领 这 收费 在 这 脸 的 战斗 " ?

因何说出临阵当先之言？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

['mʌðə(r)] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɑːsk] ['eni] [mɔː(r)] ['kwestʃənz] .
Mother , there's no need to ask any more questions .
母亲 , 有 不 需要 到 问 任何 更多的 问题 .

“母亲不必多问，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] ['fɑːðə(r)] [ɪn] .
Please invite Father in .
请 邀请 父亲 在 .

只请爹爹进来，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ɑːskt] [hɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːs(ə)nt] ['bæt(ə)lz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['autkʌmz] .
His daughter asked him about the recent battles and their outcomes .
他的 女儿 问 他 关于 这 最近的 战斗 和 他们的 结果 .

女儿问他连日交兵胜败如何，

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [plæn] [tuː; tə] [rɪ'triːt] . "
" My daughter has her own plan to retreat . "
" 我的 女儿 有 她 自己的 计划 到 撤退 . "

女儿自有退兵之策了。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [sɪns] [ðə; ði] [tʃaɪld] [sez] [səʊ] . . . "
" Since the child says so . . . "
" 自从 这 孩子 说道 所以 . . . "

“孩儿既如此说，

" [juː; jʊ] [kæn; kən] ['sɪmpli] [send] [ə; eɪ] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [ɪn] . "
" You can simply send a maid to the main hall to invite the master in . "
" 你 能 简单地 发送 一个 女佣 到 这 主要的 大厅 到 邀请 这 掌握 在 . "

可差个丫鬟往中堂请老爷进来便了。”

[ðə; ði] ['meɪdsɜːvənt] [ɪ'miːdiətli] [əu'bei] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The maidservant immediately obeyed the order .
这 女仆 立即地 服从 这 命令 .

当下丫鬟领命，

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [left] ,
Not long after they left ,
不是 长的 后 他们 左边 ,

去不多时，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [keɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ruːm] .
Duan Hong came into the room .
段 洪 来了 进入 这 房间 .

段洪来至房中。

[ðə; ði]['leɪdi] [rəʊz] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪm] .
The lady rose to receive him .
这 女士 玫瑰 到 收到 他 .

夫人起接，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['fɪnɪʃt] [hɜː(r); hə(r)] ['griːtɪŋz] ,
After the young lady finished her greetings ,
后 这 年轻的 女士 完成的 她 问候 ,

小姐礼毕，

[ðeɪ] [iːtʃ] [sæt] [daʊn] .
They each sat down .
他们 每个 卫星 向下 .

各自坐下。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

" [waɪ] [hæv; həv] [juː; jʊ] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌem 'iː] [ɪn] ? "
" Why have you invited me in ? "
" 为什么 有 你 受邀 我 在 ? "

你请下官进来何事？”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" ['mɑːstə(r)] ,
" Master ,
" 掌握 ,

"老爷啊,

['riːs(ə)ntli] , [sɒŋ] [truːps] [hæv; həv] [bɪ'siːdʒd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Recently , Song troops have besieged the city .
最近 , 歌曲 军队 有 被围困 这 城市 .

近日宋兵临城,

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [wel] [ɔː(r)]['pɔːli; 'pʊəli][ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['feəd] .
I don't know how well or poorly the enemy will fared .
我 不 知道 如何 出色地 或者 差 这 敌人 将要 表现 .

不知出敌胜败如何,

[maɪ] ['kɒŋkjubaɪn] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['wʌrid] .
My concubine and daughter are worried .
我的 妾 和 女儿 是 担心 .

妾与女儿放心不下,

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [ɪn] .
Therefore , I would like to invite you , sir , in .
所以 , 我 会 喜欢 到 邀请 你 , 先生 , 在 .

故特请老爷进来,

[hiː; hi] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːrmiz] [ə'tæk] .
He inquired about news of the Song army's attack .
他 询问 关于 消息 的 这 歌曲 军队的 攻击 .

问及宋兵攻打消息也。"

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , Duan Hong sighed and said :
之上 听力 这 , 段 洪 叹了口气 和 说 :

段洪闻言叹声说:

" ['mædəm] "
" Madam "
" 女士 "

"夫人啊,

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
There's no need to mention the Song army .
有 不 需要 到 提到 这 歌曲 军队 .

不必提起宋兵事。

['hævɪŋ] ['sʌfəd] [di'fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['priːviəs] [deɪz] [ɒv; əv]['bæt(ə)lz] ,
Having suffered defeats in the previous days of battles ,
拥有 遭受 失败 在 这 以前的 天 的 战斗 ,

连日交锋俱已失利,

[ɪn][ðə; ði][ɪ'nɪʃ(ə)l]['bæt(ə)l] , [dʊ'ɑːn] - [laɪf] [wɒz; wəz] ['nɪəli] [lɒst] .
In the initial battle , Duan Huhai's life was nearly lost .
在 这 最初的 战斗 , 段 - 生活 曾是 几乎 丢失的 .

初阵段虎孩儿性命险些伤了,

[ðə; ði] ['sekənd] ['væŋgɑːd] [wɒz; wəz] [kɪld] .
The second vanguard was killed .
这 第二 先锋 曾是 被杀 .

二阵先锋被杀。

[ɪf] [ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [lɒst] ,
If this pass is lost ,
如果 这 经过 是 丢失的 ,

倘此关有失,

[ai][mʌst; məst][duː; də][maɪ]['ʌtməʊst][tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ]['djuːti] .
I must do my utmost to fulfill my duty .
我 必须 做 我的 极致 到 实现 我的 责任 .

下官必要尽忠了。

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðeɪ] ['perɪʃt] [tə'geðə(r)] !
But unfortunately , they perished together !
但 很遗憾 , 他们 遇难 一起 !

但可惜一同玉石俱焚！”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑː.ðərz] [wɜːdz] ,
Miss Duan heard her father's words ,
错过 段 听到 她 父亲的 字 ,

段小姐闻父亲之言，

[səʊ]['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['wɪləʊ] - [liːf] ['aɪbraʊz] [stʊd] [ɒn] [end] .
So angry that his willow - leaf eyebrows stood on end .
所以 生气的 那 他的 柳 - 叶子 眉毛 站立 在 结尾 .

直气得柳叶眉直竖，

[gɪŋkgoʊz] [aɪz] ['waɪdnd] .
Ginkgo's eyes widened .
银杏的 眼睛 扩大 .

银杏眼圆睁，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['fɑːðə(r)] , [doʊnt] ['wʌri] . "
" Father , don't worry . "
" 父亲 , 不 担心 . "

“爹爹放心，

[sɪns] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][səʊ]['ræmpənt] ,
Since the Song Dynasty soldiers and generals were so rampant ,
自从 这 歌曲 王朝 士兵 和 将军们 是 所以 猖獗 ,

既然宋朝兵将如此猖狂，

[ðə; ði][tʃaɪld] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'mɒrəʊ] .
The child will go into battle tomorrow .
这 孩子 将要 去 进入 战斗 明天 .

待孩儿明日出阵，

[ɪf] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ɪz][nɒt] ['kæptʃəd] [ə'laɪv][ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːs] . . .
If Di Qing is not captured alive and brought back to the pass . . .
如果 迪 青 是 不是 捕获 活 和 带来 后退 到 这 经过 . . .

若不将狄青生擒了回关，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [bɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːld] !
I swear I will never be born into this world !
我 发誓 我 将要 绝不 是 出生 进入 这 世界 !

誓不生立于人世！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] [wɜːdz] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'jiː]
Upon hearing his daughter's words , Duan Hongyi
之上 听力 他的 女儿的 字 , 段 鸿义

当下段洪一闻女儿之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['nɒns(ə)ns] ! "
" Nonsense ! "
" 废话 ! "

“胡言妄语！

[juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] ,
You little girl ,
你 小的 女孩 ,

你这小小丫头，

['lækɪŋ] ['prɒpə(r)] ['ʌpbrɪŋɪŋ] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] ,
Lacking proper upbringing from a young age ,
缺乏 恰当的 教养 从 一个 年轻的 年龄 ,

从小失于教诲，

[hiːz] ['spaʊtɪŋ] ['beɪsləs] ['nɒns(ə)ns] !
He's spouting baseless nonsense !
他是 喷水 无根据的 废话 !

满口道着无根之言！”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [bɪ'keɪm] ['æŋgri] .
At this moment , Duan Hong became angry .
在 这 片刻 , 段 洪 成为 生气的 .

此时段洪发怒，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] ['tʃæptə(r)] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [preɪzd] [ðə; ði] ['æktərz] [skɪl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
In the fourth chapter , Miss Duan praised the actor's skill , and the Flying Tiger displayed his bravery in battle .
在 这 第四 章 , 错过 段 赞扬 这 演员的 技能 , 和 这 飞行 老虎 显示 他的 勇敢 在 战斗 .

第四回 段小姐夸能演术 飞山虎逞勇交兵

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [jʌŋ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
The young female general is skilled in martial arts .
这 年轻的 女性 一般的 是 熟练 在 武术 艺术 .

年轻女将术精通，

[hiː; hi] ['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪdli] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz] ['praʊəs] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [pɑːs] .
He single - handedly displayed his prowess before the enemy's pass .
他 单身的 - 轻而易举 显示 他的 能力 前 这 敌人的 经过 .

出敌关前独逞雄。

[ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz]['truːli] ['fɪələs] .
The Great Song general is truly fearless .
这 伟大的 歌曲 一般的 是 真的 无畏 .

大宋将军诚不畏，

[ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] , ['hɪərəʊz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'viːld] .
On the battlefield , heroes are revealed .
在 这 战场 , 英雄 是 揭晓 .

沙场对垒见英风。

[naʊ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] [wɜːdz] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] . . .
Now , upon hearing his daughter's words , Duan Hong . . .
现在 , 之上 听力 他的 女儿的 字 , 段 洪 . . .

却说段洪一闻女儿之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] [kən'faɪnd] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['tʃeɪmbəz] , "
" You are a delicate young woman confined to your chambers , "
" 你 是 一个 精美的 年轻的 女士 受限 到 你的 房间 , "

“你乃一闺中弱女，

[tuː; tə]['ʌtə(r)] [sʌtʃ] [əb'sɜːd] [ænd; ənd][ˌnɒn'sensɪk(ə)l] [wɜːdz] ,
To utter such absurd and nonsensical words ,
到 说出 这样的 荒诞 和 荒谬的 字 ,

出此满口妄诞之言，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] ['æŋgəd] .
The father was angered .
这 父亲 曾是 愤怒 .

反激恼为父的。

" [get] [aʊt] [ɒv; əv][hɪə(r)] ! "
" Get out of here ! "
" 得到 出去 的 这里 ! "

还不退去！”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" [waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ][biː; bi]['æŋgri] , [sɜː(r)] ? "
" Why must you be angry , sir ? "
" 为什么 必须 你 是 生气的 , 先生 ? "

“老爷何必动怒?

[ai] [θɪŋk] [maɪ] ['dɔːtərz] [wɜːdz] . . .
I think my daughter's words . . .
我 思考 我的 女儿的 字 . . .

我想女儿之言，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][dʒəʊk] .
It was just a joke .
它 曾是 只是 一个 开玩笑 .

不过一刻戏言，

[juː; jʊ][dʒʌst] [tʊk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɪəriəsli] .
You just took it seriously .
你 只是 采取 它 严重地 .

你就认以为真的。"

[dʊˈɑːn] [hɒŋ] [ˈæŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒道：

" [ˈmædəm] , [pliːz] [biː; bi][ˈkwaɪət] ! "
" Madam , please be quiet ! "
" 女士 , 请 是 安静的 ! "

"夫人住口！

[ðɪs] [ɪz][ɔːl][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][juː; jʊ] [feɪld] [tuː; tə] [lɜːn] [jɔː(r); jə(r)][ˈles(ə)n] .
This is all because you failed to learn your lesson .
这 是 全部 因为 你 失败的 到 学习 你的 课 .

这都是你失于教训，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [seɪ] [əˈnʌðə(r)] [wɜːd] [ænd; ənd] [stɒp] [ˌem ˈiː] !
How dare you say another word and stop me !
如何 敢 你 说 其他 单词 和 停止 我 !

还敢多言拦我，

[ðɪs] [ɪz] [ˈtruːli] [ɪnˈfjʊərieɪtɪŋ] !
This is truly infuriating !
这 是 真的 令人恼火 !

真乃令人可恼！"

[ˈɑːftə(r)] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] [went] [ˌaʊtˈsaɪd] .
They went outside .
他们 去 外部 .

往外去了。

[ðə; ði][ˈleɪdi] [sɔː] [hɪm] [liːv] [ɪn][ə; eɪ][reɪdʒ] .
The lady saw him leave in a rage .
这 女士 锯 他 离开 在 一个 愤怒 .

夫人见他忿怒而去，

[ai][ˈdɪd(ə)nt][deə(r)][ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə][trænsˈfɜː(r)][ˌaɪ ˈtiː] .
I didn't dare ask him to transfer it .
我 没有 敢 问 他 到 转移 它 .

又不敢请他转来，

[dʒʌst] [ʌnˈhæpi] .
Just unhappy .
只是 不开心 .

只是不悦，

[bɪˈfɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈwelɪŋ] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] [æz; əz][ai] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] :
Before I knew it , tears were welling up in my eyes as I said to the young lady :
前 我 知道 它 , 眼泪 是 井 向上 在 我的 眼睛 作为 我 说 到 这 年轻的 女士 :

不觉两眼含泪同小姐说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [pɑːst] [wɜːdz] ,
In your past words ,
在 你的 过去的 字 ,

你往日说话，

[ðə; ði] [məʊst] [mə'tɪkjələs] ,
The most meticulous ,
这 最多 细致 ,

最是谨密的，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [səʊ] ['ærəgənt] [tə'deɪ] ?
Why are you so arrogant today ?
为什么 是 你 所以 傲慢的 今天 ?

为何今日如此狂妄，

[dɪd] [juː; jʊ] ['æŋgə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] ?
Did you anger your father ?
做过 你 愤怒 你的 父亲 ?

惹得你父亲动气?

['iːv(ə)n] [ai] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
Even I find it strange .
甚至 我 寻找 它 奇怪的 .

连我也怪了，

[tuː; tə] ['sʌfə(r)] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] .
To suffer such an insult .
到 遭受 这样的 一个 侮辱 .

受此恶气。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

['mʌðə(r)] , [doʊnt] ['wʌri] .
Mother , don't worry .
母亲 , 不 担心 .

“母亲不必心烦，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] .
This is not a daughter .
这 是 不是 一个 女儿 .

此乃女儿不是，

" [ɪts] ['taɪərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['nɔːti] ['mʌðə(r)] . "
" It's tiring for my naughty mother . "
" 它是 令人疲惫 为了 我的 淘气 母亲 . "

累着母亲淘气的。”

[ðen] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [ɪk'spleɪnd] [ə'gen] .
Then the reason was explained again .
然后 这 原因 曾是 解释 再次 .

又再表明原由。

[ðɪs] [hɔːŋ'juː] [kæn; kən] [juːz] ['mædʒɪk] .
This Hongyu can use magic .
这 鸿宇 能 使用 魔法 .

这段红玉会用法术，

['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːts]
Highly skilled in martial arts
高度 熟练 在 武术 艺术

武艺高强，

[waɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['peərənts][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
Why were the parents unaware of the reason ?
为什么 是 这 父母 不知情 的 这 原因 ?

因何父母不知其由?

[bʌt; bət][ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['priːviəs] [laɪf] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːl] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə]
But in her previous life , she was a little girl guarding the entrance to
但 在 她 以前的 生活 ， 她 曾是 一个 小的 女孩 守护 这 入口 到
[ðə; ði]['gəʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [ɪn] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊntən] .
the Golden Needle Cave in Zhongnan Mountain .
这 金的 针 洞穴 在 中南 山 .

但她前生乃是终南山金针洞看守洞门一女童，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'teɪnd] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ə; eɪ][hɑːf] - [ɪ'mɔːt(ə)l] .
He has already attained the body of a half - immortal .
他 有 已经 已达到 这 身体 的 一个 一半 - 不朽 .

已得了半仙之体，

[dʒʌst][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ɒv; əv] ['lɒŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [wɜːld] ,
Just for a moment of longing for the mortal world ,
只是 为了 一个 片刻 的 渴望 为了 这 凡人 世界 ,

只为一时思凡，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] ['ɪntuː][ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli][æz; əz][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] .
She was born into the Duan family as a daughter .
她 曾是 出生 进入 这 段 家庭 作为 一个 女儿 .

托生于段氏之家为女。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [æt; ət][ðə; ði]['gəʊldən] ['niːd(ə)l] [keɪv] [wɒz; wəz] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [jʌn]
The Taoist priest at the Golden Needle Cave was none other than Yun
这 道教 牧师 在 这 金的 针 洞穴 曾是 没有任何 其他 比 云
- .
Zhongzi .
- .

其金针洞一道人乃云中子也，

[hiː; hi][ɪz][æn; ən] [ɪ'mɔːt(ə)l] [huː] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
He is an immortal who attained enlightenment a thousand years ago .
他 是 一个 不朽 WHO 已达到 启示 一个 千 年 前 .

他乃千年得道的仙翁，

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)]
High magical power
高的 神奇 力量

法力高强，

['mɒrəli] ['ʌpraɪt] .
Morally upright .
道德上 直立 .

道德清高。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz][ðə; ði][wʌn] [huː] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
Duan Hongyu was the one who guarded the cave entrance .
段 鸿宇 曾是 这 一 WHO 守卫 这 洞穴 入口 .

段红玉乃是他看守洞门的，

['siːɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['gɒtn] [ɪn'vɒlvd] [wɪð] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [wɜːld] ,
Seeing that she had gotten involved with the mortal world ,
看到 那 她 有 获得 涉及 和 这 凡人 世界 ,

见她惹了红尘，

[bɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːld] ,
Born into this world ,
出生 进入 这 世界 ,

托生于世，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心中不忍，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ɔː'deɪn] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
Therefore , he came to ordain her as a disciple .
所以 , 他 来了 到 授职 她 作为 一个 弟子 .

所以特来度她为门徒。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] .
He transformed into a person in the back garden .
他 转变 进入 一个 人 在 这 后退 花园 .

在后园中化作一道人，

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][beg][fɔː(r); fə(r)][ɑːmz]
Pretending to beg for alms
假装 到 求 为了 施舍

假诈化斋，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [bʊks] [tuː; tə] [mɪs] [dʊ'ɑːn] .
He then gave three volumes of military strategy books to Miss Duan .
他 然后 给予 三 卷 的 军队 战略 图书 到 错过 段 .

授却三卷兵书与段小姐。

[ðə; ði] [bʊk] [dɪ'skraɪbz] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ɜːθ] ,
The book describes flying and escaping into the earth ,
这 书 描述 飞行 和 逃脱 进入 这 地球 ,

书上所传飞天遁地、

[sɪks]['dʒiːə]
Six Jia
六 贾

六了六甲、

[dɪ'vaɪn] ['tælɪzmən] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] [ænd; ənd] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n]
Divine Talisman Invisibility and Transformation
神圣的 护符 隐形 和 转型

神符隐形变化、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵、

['veəriəs] [ə'reɪ] ['daɪəˌgræm]
Various array diagrams
各种各样的 大批 图表

各式阵图、

[səʊ] ['meni] ['mæntrəz] [ænd; ənd] [spelz] ,
So many mantras and spells ,
所以 许多 咒语 和 咒语 ,

多少真言咒语，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [lɪst] [ðem; ðəm] [ɔːl] ;
It is impossible to list them all ;
它 是 不可能的 到 列表 他们 全部 ;

——难以尽述；

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [haʊ] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [mɪsʌndəs'tændɪŋz] [ænd; ənd] [ɪ'mɜːrdʒənsi] .
She was also taught how to handle situations involving misunderstandings and emergencies .
她 曾是 还 教授 如何 到 处理 情况 涉及 误会 和 紧急情况 .

又教她遇有不明不白与急难之际，

[lait] [ə; eɪ] [stɪk] [ɒv; əv] ['ɪnsens] .
Light a stick of incense .
光 一个 戳 的 香 .

焚起信香一炷，

[ʃiː'æŋ] [næn] [sed] " ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] - " [θriː] [taɪmz] .
Xiang Nan said " Master of Jinzhendong " three times .
向 楠 说 " 掌握 的 - " 三 时代 .

向南说声三次"金针洞师父"，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['kwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] ['aʊə(r)] .
They arrived in no more than a quarter of an hour .
他们 到达的 在 不 更多的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 .

即不过三刻就到了。

['ðeəfɔː(r)] , [hɔːŋ'juː] ['præktɪst] ['evri] [deɪ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['buːdwɑː(r)] .
Therefore , Hongyu practiced every day in her boudoir .
所以 , 鸿宇 练习 每一个 天 在 她 闺房 .

是以红玉在闺中日日演习，

[fə'mɪliə(r)] [wɪð] ['mɪlətri] [bʊks]
Familiar with military books
熟悉的 和 军队 图书

熟看兵书、

['mæntrəz] [ænd; ənd] [spelz]
Mantras and spells
咒语 和 咒语

真言咒语，

[hiː; hi] ['præktɪst] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [kən'sekjətɪv] [j'iəz] .
He practiced for three consecutive years .
他 练习 为了 三 连续的 年 .

一连习练三年，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第4/35页

[hiː; hi][hæz; həz] ['mɑːstəd] ['evriθɪŋ] .
He has mastered everything .
他 有 精通 一切 .

乃件件俱备会了。

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [kept] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['siːkrət] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)]['peərənts] .
She also kept it a secret from her parents .
她 还 保留 它 一个 秘密 从 她 父母 .

她亦不与父母知之。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

当下小姐说：

['mʌðə(r)] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd]
You can rest assured
你 能 休息 保证

你须放心，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
Although the daughter was a delicate young woman ,
虽然 这 女儿 曾是 一个 精美的 年轻的 女士 ,

女儿虽是一闺中弱女，

[θriː] [jɪəz] [ə'gəʊ] , [ai] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['mɪlətri] ['triːtɪs] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [mɪ'stɪəriəs] ['pɜːs(ə)n] .
Three years ago , I received a military treatise from a mysterious person .
三 年 前 , 我 已收到 一个 军队 论文 从 一个 神秘 人 .

三年前曾得异人传兵书，

['nəʊɪŋ] [ə'strɒnəmi] ,
Knowing astronomy ,
会心 天文学 ,

上知天文，

[əb'zɜːv] [ðə; ði] [dʒi'ɒgrəfi] [bɪ'ləʊ] ;
Observe the geography below ;
观察 这 地理 以下 ;

下察地理；

[kə'mɑːndɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Commanding the wind and rain ,
指挥 这 风 和 雨 ,

呼风唤雨，

['sɔːrɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ;
Soaring through the clouds ;
翱翔 通过 这 云 ;

腾云驾雾；

['eɪb(ə)l][tuː; tə] [nəʊ] ['sev(ə)nti] - [tuː] [tɹænsfɔːm'eɪʃənz] ,
Able to know seventy - two transformations ,
有能力的 到 知道 七十 - 二 转变 ,

能知七十二般变化，

['θɜːti] - [sɪks] [fɔːm'eɪʃənz] .
Thirty - Six Formations .
三十 - 六 阵型 .

三十六式阵图。

[ai] [θɪŋk] :
I think :
我 思考 :

我想：

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ['nʌmbəd] [nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] - , - .
The Song army numbered no more than 150 , 000 .
这 歌曲 军队 编号 不 更多的 比 - , - .

宋兵不过十五万的军兵，

[haʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] ! "
How unreasonable ! "
如何 不合理 ! "

何足道哉！”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] , [ai][hæd; həd][nəʊ][aɪ'dɪə][juː; jʊ] [pə'zest] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
As your mother , I had no idea you possessed such abilities at such a young age .
作为 你的 母亲 , 我 有 不 主意 你 拥有 这样的 能力 在 这样的 一个 年轻的 年龄 .

为娘却不知你这小小年纪有如此本领，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['laɪɪŋ] ?
Could it be that you are lying ?
可以 它 是 那 你 是 说谎 ?

莫非是你妄说谎言的?

[ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['meθəd] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] [ə'veɪləb(ə)l] ,
If such a method were truly available ,
如果 这样的 一个 方法 是 真的 可用的 ,

倘然果有这般手段，

[kɪl] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
Kill and repel the Song soldiers .
杀 和 击退 这 歌曲 士兵 .

杀退宋兵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
It is a blessing from our ancestors .
它 是 一个 祝福 从 我们的 祖先 .

就是祖上之幸也，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [brɔːt] ['glɔːri] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæməli] .
They also brought glory to the Duan family .
他们 还 带来 荣耀 到 这 段 家庭 .

也与段门争光了。

[bʌt; bət] [ai] [dəʊnt] [nəʊ] [ɪf] [wɒt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz] [truː] [ɔː(r)] [fɔːls] .
But I don't know if what you said is true or false .
但 我 不 知道 如果 什么 你 说 是 真的 或者 错误的 .

但不知你言究竟是真是假？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [maɪ] ['mʌðə(r)] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] . "
" My mother doesn't believe me . "
" 我的 母亲 不 相信 我 . "

“母亲不信，

[aɪl] ['demənstreɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] [səʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [wɒtʃ] .
I'll demonstrate it in person so you can watch .
患病的 证明 它 在 人 所以 你 能 手表 .

当面试验与你观看便了。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The lady was overjoyed upon hearing this .
这 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

夫人闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [ai] [ˌeɪ 'em] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'sperɪmənt] , "
" Since I am observing the experiment , "
" 自从 我 是 观察 这 实验 , "

“既然试验我观看，

[dʒʌst] [naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sed] [ðæt] ['skætərɪŋ] [biːnz] [kʊd; kəd] [tɜːn] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] ['səʊldʒəz] .
Just now , it was said that scattering beans could turn them into soldiers .
只是 现在 , 它 曾是 说 那 散射 豆子 可以 转动 他们 进入 士兵 .

方才说撒豆成兵，

[waɪ] [nɒt] ['demənstreɪt] [ðɪs] [tek'niːk] ?
Why not demonstrate this technique ?
为什么 不是 证明 这 技术 ?

何不就将此术试演来？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kræmpt] . "
" This place is cramped . "
" 这 地方 是 狭窄 . "

“此间地方狭窄，

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [huː] [ænd; ənd] [pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [ʃəʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [wɒtʃ] ?
Why not go to the Kingdom of Hou and put on a show for Mother to watch ?
为什么 不是 去 到 这 王国 的 侯 和 放 在 一个 展示 为了 母亲 到 手表 ?

何不到后国演弄一番与母亲观看？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The lady agreed .
这 女士 同意 .

夫人应允。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [ruːm] [ænd; ənd] [drest] .
The young lady returned to her room and dressed .
这 年轻的 女士 返回 到 她 房间 和 穿着 .

当时小姐回到自己房中装束停当，

[hiː; hi] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] ['leɪdiz] [ruːm] .
He then entered the lady's room .
他 然后 进入 这 女士的 房间 .

复进夫人房中。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [drest] [laɪk] [ðɪs] :
The lady saw her daughter dressed like this :
这 女士 锯 她 女儿 穿着 喜欢 这 :

夫人见女儿如此打扮：

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [wɒz; wəz] ['gliːmɪŋ] .
But the armor was gleaming .
但 这 盔甲 曾是 闪闪发光 .

但见盔甲鲜明，

['dʌb(ə)l] - [teɪld] ['feznt] ,
Double - tailed pheasant ,
双倍的 - 有尾巴的 野鸡 ,

双挑雉尾，

[ˌʌn'laɪk] [bɪ'fɔː(r)] ,
Unlike before ,
与此不同 前 ,

比往日一不相同，

[ai] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [sə'praɪzd] .
I was quite surprised .
我 曾是 相当 惊讶 .

倒吃了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ] [drest] [laɪk] [ðæt]
You dressed like that
你 穿着 喜欢 那

你这般打扮，

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'zembld] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Although she resembled a female general ,
虽然 她 类似 一个 女性 一般的 ,

虽然像一员女将，

[ɔːl] [ðæts] ['mɪsɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [maʊnt] .
All that's missing is a mount .
全部 那就是 丢失的 是 一个 山 .

只欠了坐骑一匹。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðə; ði] ['dɔːtərz] [maʊnt] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [sliːv] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [rəʊb] . "
" The daughter's mount was hidden in the sleeve of her robe . "
" 这 女儿的 山 曾是 隐 在 这 袖子 的 她 长袍 . "

“女儿的坐骑在袍袖中，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ɡɑːd(ə)n] ,
Upon arriving in the garden ,
之上 抵达 在 这 花园 ,

到了园中，

" [ðen] [rɪ'liːs] [ðem; ðəm] . "
" Then release them . "
" 然后 发布 他们 . "

就放将出来。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['leɪdi]
Upon hearing this , the lady
之上 听力 这 , 这 女士

夫人闻言，

[hɑːf] - [bɪ'liːvɪŋ] , [hɑːf] - ['daʊtɪŋ]
Half - believing , half - doubting
一半 - 相信 , 一半 - 怀疑

半疑半信，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] [ruːm] [tə'ɡeðə(r)] .
They left the room together .
他们 左边 这 房间 一起 .

就一起同出了房，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['ɡɑːd(ə)n] .
They came to the back garden .
他们 来了 到 这 后退 花园 .

来至后园中。

[ɪn][æn; ən]['əʊpən] [speɪs] ,
In an open space ,
在 一个 打开 空间 ,

在于空阔处，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [fɜːst] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [red] ['hæŋkətʃɪf] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [sliːv] .
The young lady first took out a red handkerchief from her sleeve .
这 年轻的 女士 第一的 采取 出去 一个 红色的 手帕 从 她 袖子 .

小姐先向袖中拿出条红汗巾，

[hændz] [reɪzd] [haɪ] ,
Hands raised high ,
手 提高 高的 ,

双手高擎，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] [ə'laʊd] .
Recite the mantra aloud .
背诵 这 咒语 大声 .

口中念动真言，

[teɪk] [ə; eɪ] [breθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] .
Take a breath of the sun .
拿 一个 气息 的 这 太阳 .

对太阳吸一口气，

[bləʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['taʊəl] ,
Blow on the towel ,
吹 在 这 毛巾 ,

吹于巾上，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [red] [lait] [ə'pɪəd] .
Suddenly a red light appeared .
突然 一个 红色的 光 出现 .

登时间一阵红光，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [red] [hɔːs] .
It has become a red horse .
它 有 变得 一个 红色的 马 .

已成一匹红马。

[ðə; ði] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was overjoyed when she saw it .
这 女士 曾是 欣喜若狂 什么时候 她 锯 它 .

夫人看见大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [ɪn'kredəbli] ['paʊəf(ə)l] ! "
" My son is incredibly powerful ! "
" 我的 儿子 是 难以置信 强大的 ! "

“我儿神通广大！

[ai] ['dɪd(ə)nt] [ɪk'spekt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [hæv; həv] [sʌtʃ] ['skɪlz] [æt; ət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
I didn't expect you to have such skills at such a young age .
我 没有 预计 你 到 有 这样的 技能 在 这样的 一个 年轻的 年龄 .

不意你小小年纪有此手段，

[wɪð] [sʌtʃ] ['breɪvəri] , [waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] !
With such bravery , why worry about the Song generals !
和 这样的 勇敢 , 为什么 担心 关于 这 歌曲 将军们 !

如此何愁宋将英勇！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] ['preɪzɪŋ] [hɪm] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The young lady saw her mother praising him at that time .
这 年轻的 女士 锯 她 母亲 赞扬 他 在 那 时间 .

小姐当时见母亲褒奖于他，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He was overjoyed and said :
他 曾是 欣喜若狂 和 说 :

便大喜说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ɪts] [nɒt] [sə'praɪzɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [kʊd; kəd] [pleɪ] [ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɔːs] .
It's not surprising that a daughter could play the role of a horse .
它是 不是 奇怪 那 一个 女儿 可以 玩 这 角色 的 一个 马 .

女儿演取匹马何足为奇？

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
Three thousand soldiers have already been hidden away .
三 千 士兵 有 已经 到过 隐 离开 .

还有三千兵马已带藏身中，

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['mʌðə(r)] . "
" Let me take it out and show it to Mother . "
" 让 我 拿 它 出去 和 展示 它 到 母亲 . "

待我取出来与娘观看吧。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] [gʊəd] .
Take out a small gourd .
拿 出去 一个 小的 葫芦 .

取出小葫芦一个，

[həʊld] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ænd; ənd] [tʃɑːnt] [ə; eɪ] ['mæntrə] .
Hold it in your hand and chant a mantra .
抓住 它 在 你的 手 和 呗 一个 咒语 .

拿在手中念咒，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tɒst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
It will be tossed into the air in a moment .
它 将要 是 抛掷 进入 这 空气 在 一个 片刻 .

一会向空中抛起。

[ə; eɪ] [waɪt] [lait] [ə'pɪəd] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [gʊəd] .
A white light appeared inside the gourd .
一个 白色的 光 出现 里面 这 葫芦 .

只见葫芦内现出一道白光，

[ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [waɪt] [lait] .
A force of over three thousand men emerged from within the white light .
一个 力量 的 超过 三 千 男人 出现 从 之内 这 白色的 光 .

白光之内涌出一支人马三千多，

['tʃeɪndʒɪz] [wɪð] [ðə; ði] [wɪnd]
Changes with the wind
变化 和 这 风

迎风变化，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [tɔːl] , [strɒŋ] [men] .
They were all tall , strong men .
他们 是 全部 高的 , 强的 男人 .

俱是身雄魁伟大汉，

[kəm'pliːtli] ['ɑːməd]
Completely armored
完全地 装甲

顶盔贯甲，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] .
Holding a weapon .
保持 一个 武器 .

手持兵刃。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [laɪnd] [ʌp] [ðə; ði] [kjuː] .
The young lady lined up the queue .
这 年轻的 女士 衬里 向上 这 队列 .

小姐将队伍排开，

[left] [ɪn] , [raɪt] [aʊt]
Left in , right out
左边 在 , 正确的 出去

左进右出，

[ˌʌn'fɜːl] [ðə; ði][flæg] ,
Unfurl the flag ,
展开 这 旗帜 ,

把旗令一展，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['lɪs(ə)n] [tuː; tə][maɪ] [kə'mɑːnd] ! "
" Listen to my command ! "
" 听 到 我的 命令 ! "

“听令！”

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly a shout was heard .
突然 一个 喊 曾是 听到 .

忽闻呐喊，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ri'zaund, -'saund] ['laʊdli] .
The drums and gongs resounded loudly .
这 鼓 和 锣 回荡着 高声 .

金鼓大振，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ,

旗幡展动，

[ðə; ði]['leɪdi][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] ['waɪdnd] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt]
The lady was so frightened that her eyes widened and her heart
这 女士 曾是 所以 害怕 那 她 眼睛 扩大 和 她 心
['paʊndɪd] .
pounded .
猛击 .

把夫人吓得眼振心惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

['kwɪkli] ['gæðə(r)][ðə; ði] [tru:ps] !
Quickly gather the troops !
迅速地 收集 这 军队 !

快把人马收去！

['mʌðə(r)] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Mother has already seen it .
母亲 有 已经 已见 它 .

娘已看过了。”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] .
At this moment , the young lady saw that her mother was afraid .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 锯 那 她 母亲 曾是 害怕的 .

此时小姐见母亲害怕，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
He quickly chanted the incantation .
他 迅速地 吟诵 这 咒语 .

连忙念咒，

[tɒs] [ðə; ði] [gʊəd] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
Toss the gourd into the air .
折腾 这 葫芦 进入 这 空气 .

将葫芦空中一抛，

[ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [əd'vɑːnst] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [smɔːl] [gʊəd] .
The three thousand soldiers advanced towards the small gourd .
这 三 千 士兵 先进的 向 这 小的 葫芦 .

这三千军士向小葫芦进讫了，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz] [left] [bɪ'haɪnd] .
Not a single person was left behind .
不是 一个 单身的 人 曾是 左边 在后面 .

不留一人。

[ðə; ði]['leɪdi] [ðen] [sed] :
The lady then said :
这 女士 然后 说 :

夫人又说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [miːnz] [tə'deɪ]
You have such means today
你 有 这样的 方法 今天

你今日有此手段，

" ['ðer] ['truːli] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] . "
" They're truly no longer afraid of the enemy . "
" 它们是 真的 不 更长 害怕的 的 这 敌人 . "

果然不惧敌人了。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] .
The young lady was overjoyed at this moment .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 在 这 片刻 .

小姐此时满心欢喜，

[hiː; hi] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [piːtʃ] ['blɒsəm] [hɔːs] [ə'gen] .
He mounted the peach blossom horse again .
他 安装 这 桃 开花 马 再次 .

又跨上桃花马，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] .
He picked up the Sun and Moon Blade .
他 挑选 向上 这 太阳 和 月亮 刀刃 .

提了日月刀，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['lɒŋgə(r)] .
You can stay a little longer .
你 能 停留 一个 小的 更长 .

你可少待片时，

['ɑːftə(r)][maɪ] ['dɔːtə(r)] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] ['sevrəl] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] , [ʃiː; ʃi]
After my daughter went out of the city and captured several Song generals , she
后 我的 女儿 去 出去 的 这 城市 和 捕获 一些 歌曲 将军们 , 她
[rɪ'tɜːnd] .
returned .
返回 .

待女儿出城擒拿几员宋将回来，

['fɑːðə(r)][dʒʌst] [sɔː] [ðæt] [wɒt] [ai] [sed] [wɒz; wəz] [kə'rekt] .
Father just saw that what I said was correct .
父亲 只是 锯 那 什么 我 说 曾是 正确的 .

爹爹方才见我言不谬也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] ['pætɪd] [ðə; ði] [hɔːs] .
He patted the horse .
他 轻拍 这 马 .

将马一拍，

[ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [wɒz; wəz] [siːn] .
A gust of wind was seen .
一个 阵风 的 风 曾是 已见 .

只见一阵风，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [rəʊz] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
He shouted and rose into the air .
他 喊叫 和 玫瑰 进入 这 空气 .

喝了一声起在空中。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['leɪdi]
Upon seeing this , the lady
之上 看到 这 , 这 女士

夫人一见，

['fiːlɪŋ] [p'ænɪkt]
Feeling panicked
感觉 惊慌失措

觉得惊慌，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

高声呼叫：

" ['dɔːtə(r)] , [doʊnt][gəʊ] ! "
" Daughter , don't go ! "
" 女儿 , 不 去 ! "

"女儿不要去!

[kʌm] [daʊn] ['kwɪkli] .
Come down quickly .
来 向下 迅速地 .

快些下来，

[æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] , [ai] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] .
As your mother , I went to the main hall to see your father .
作为 你的 母亲 , 我 去 到 这 主要的 大厅 到 看 你的 父亲 .

同为娘到中堂见了你父，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə]['gæðə(r)] [tru:ps] [ænd; ənd][gəʊ][tuː; tə][wɔː(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
It would be best to gather troops and go to war with you .
它 会 是 最好的 到 收集 军队 和 去 到 战争 和 你 .

点起人马跟你去讨战才好。"

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] [ə'bʌv] :
Miss Duan said above :
错过 段 说 多于 :

段小姐在上说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

"母亲，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪl] [gəʊ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['səʊldʒə(r)] .
My daughter will go without a single soldier .
我的 女儿 将要 去 没有 一个 单身的 士兵 .

女儿此去不用一兵一卒，

[ai][hæv; həv] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz] .
I have three thousand divine soldiers .
我 有 三 千 神圣的 士兵 .

我有三千神兵，

['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɒn] [ɪts] [əʊn]
Capable of facing the enemy on its own
有能力的 的 面向 这 敌人 在 它是 自己的

自能迎敌，

[wiː; wi][kæn; kən]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] .
We can capture the Song general now .
我们 能 捕获 这 歌曲 一般的 现在 .

可擒拿宋将了，

[ðen] [ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] .
Then it's not too late to return and see your father .
然后 它是 不是 也 晚的 到 返回 和 看 你的 父亲 .

然后回来见父未迟。"

[hiː; hi] [dɪsə'pɪəd] ['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
He disappeared after saying that .
他 消失 后 说 那 .

说完就不见了。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['leɪdi] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [liːv] ,
After the lady saw her leave ,
后 这 女士 锯 她 离开 ,

夫人见她去后，

[ai] [felt] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I felt very uneasy .
我 毛毡 非常 不安 .

心中十分不安，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] [ðɪs] [taɪm] .
My daughter took the lead this time .
我的 女儿 采取 这 带领 这 时间 .

女儿此番临阵当先，

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [kæn; kən] [juːz] [dɪ'vaɪn] ['mædʒɪk]
Although she can use divine magic
虽然 她 能 使用 神圣的 魔法

虽然她会用神术，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['pæmpəd] [ænd; ənd] [spɔɪld] [æt; ət] [həʊm] .
But she was always pampered and spoiled at home .
但 她 曾是 总是 娇惯 和 被宠坏了 在 家 .

但是从来娇养闺中，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['nevə(r)] [feɪst] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] .
He has never faced a great enemy .
他 有 绝不 面对 一个 伟大的 敌人 .

未曾出身对过大敌。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['əʊvəsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏失，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ðeɪ] ['kwɪkli] [left] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] .
They quickly left the back garden .
他们 迅速地 左边 这 后退 花园 .

连忙离了后园，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [hɔːl] ,
Rushing to the inner hall ,
冲刺 到 这 内 大厅 ,

赶到内堂，

[ʃiː; ʃi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] ['kwɪkli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [ɪn] .
She instructed the maid to quickly invite the master in .
她 指示 这 女佣 到 迅速地 邀请 这 掌握 在 .

吩咐丫鬟快请老爷进来。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [hɔːl] .
Duan Hong came to the inner hall .
段 洪 来了 到 这 内 大厅 .

段洪来至内堂，

[ðə; ði] ['leɪdi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] - ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] ['skætə(r)] [biːnz] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz] .
The lady then instructed Hongyu's daughter to scatter beans in the back garden to create soldiers .
这 女士 然后 指示 - 女儿 到 分散 豆子 在 这 后退 花园 到 创造 士兵 .

夫人就将红玉女儿到后花园撒豆成兵之法、

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ['dʒɜːni] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
Explanation of Tengyun's journey to the Song camp .
解释 的 - 旅行 到 这 歌曲 营 .

腾云前往宋营之事说明。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['lɪsnd] ,
Duan Hong listened ,
段 洪 听着 ,

段洪听了，

[bəuθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[sɪns] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [pə'zesɪz] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] ,
Since my daughter possesses such magical powers ,
自从 我的 女儿 拥有 这样的 神奇 权力 ,

想来女儿既有此法力，

[ðɪs] [ɪz] ['riːəli] [streɪndʒ] .
This is really strange .
这 是 真的 奇怪的 .

此事真乃奇怪了，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[ai] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [hæv; həv] ['nevə(r)] [bɪ'liːvd] [ɪn] [gəʊsts] [ɔː(r)] [gɒdz] .
I , Duan Hong , have never believed in ghosts or gods .
我 , 段 洪 , 有 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 .

我段洪从来不信鬼神，

[wɒt] [ə'nɔi] [ˌem 'iː] [məʊst] [ɪz] [ðeə(r)] ['mɪstʃɪf] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [bɪ'heɪvjə(r)] .
What annoys me most is their mischief and strange behavior .
什么 令人恼火 我 最多 是 他们的 恶作剧 和 奇怪的 行为 .

最恼的是兴妖作怪，

[fjuː] ['piːp(ə)l] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri][hæv; həv]['evə(r)] [biːn] [siːn] [tuː; tə] [pə'zes] [ðə; ði] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪləti]
Few people in history have ever been seen to possess the extraordinary ability
很少 人们 在 历史 有 曾经 到过 已见 到 具有 这 非凡的 能力
[tuː; tə][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] .
to fly through the clouds .
到 飞 通过 这 云 .

自生来未见有几人会腾云驾雾之奇。

[bɪ'saɪdz] , [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] [huː] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [left] [hɜː(r); hə(r)] [həʊm] .
Besides , my daughter is a young girl who has not yet left her home .
除了 , 我的 女儿 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 家 .

况我女儿是未出闺门的幼女，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] ?
How can one possess such magical power ?
如何 能 一 具有 这样的 神奇 力量 ?

如何有此法力?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [maɪ][dʊ'ɑːn]['fæməli][ɪz] [ʌn'fɔːtʃənət] ?
Could it be that my Duan family is unfortunate ?
可以 它 是 那 我的 段 家庭 是 不幸 ?

莫非我段门不幸，

" [kʊd; kəd][ʃiː; ʃi][hæv; həv]['gɪv(ə)n] [bɜːθ] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mɒnstrəs] ['dɔːtə(r)] ? "
" Could she have given birth to such a monstrous daughter ? "
" 可以 她 有 给定 出生 到 这样的 一个 滔天 女儿 ? "

生此妖怪女儿不成?”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['fæməli][tuː; tə][kɔːl][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] - ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
He ordered his family to call Duan Long Gongzi into the back hall .
他 订购 他的 家庭 到 称呼 段 长的 - 进入 这 后退 大厅 .

命家人呼唤进段龙公子到了后堂。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [sed] :
Duan Long said :
段 长的 说 :

段龙说：

" ['fɑːðə(r)] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] , [sʌn] ? "
" What are your orders , son ? "
" 什么 是 你的 订单 , 儿子 ? "

唤儿有何吩咐?”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [wɪð] [juː; jʊ] . "
" Hurry up and take two thousand men with you . "
" 匆忙 向上 和 拿 二 千 男人 和 你 . "

“你快些带了二千人马，

" [gəʊ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['bɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][tuː; tə] ['welkəm] [jɔː(r); jə(r)]['sɪstə(r)] . "
" Go beyond the border to the Song camp to welcome your sister . "
" 去 超过 这 边界 到 这 歌曲 营 到 欢迎 你的 姐姐 . "

出关前往宋营接迎你妹子。"

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ɑːskt] [ðə; ði][gɜːl] [waɪ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə][wɔː(r)] .
Duan Long asked the girl why she had gone to war .
段 长的 问 这 女孩 为什么 她 有 已消失 到 战争 .

段龙问妹子因何会出敌之由，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ðen] [ri'kaunt] [wɒt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [hæd; həd] [sed] .
Duan Hong then recounted what his wife had said .
段 洪 然后 叙述 什么 他的 妻子 有 说 .

段洪就将夫人所说之言述了一遍。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [hɜːd] [ðɪs] ,
Duan Long heard this ,
段 长的 听到 这 ,

段龙闻知，

[ai][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['hɒrɪfaɪd] .
I was also horrified .
我 曾是 还 惊恐万分 .

也觉惊骇，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He immediately rushed out of the main hall .
他 立即地 匆忙 出去 的 这 主要的 大厅 .

即忙跑出中堂，

[ðeɪ] [sɪ'lektɪd] [truːps] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mændərz] ['rezɪdəns] .
They selected troops at the commander's residence .
他们 已选 军队 在 这 指挥官的 住宅 .

至帅府选了人马，

[maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] ['wɔːhɔːs]
Mount your warhorse
山 你的 战马

上了战驹，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [geɪt] [wɒz; wəz] [kləʊzd] .
Until the gate was closed .
直到 这 门 曾是 关闭 .

直到关前。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [gɑːdz] [tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði] ['geɪts] [waɪd] .
He ordered the guards to open the gates wide .
他 订购 这 守卫 到 打开 这 大门 宽的 .

吩咐守军大开关门，

['hedɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ,
Heading to the Song camp ,
标题 到 这 歌曲 营 ,

前往宋营，

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] .
First , let's talk about Miss Duan riding the clouds out of the pass .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 错过 段 骑术 这 云 出去 的 这 经过 .

先说段小姐驾云出关，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ,
Arriving at the Song camp ,
抵达 在 这 歌曲 营 ,

来至宋营前，

[teɪk] [ðə; ði] [gʊəd] [aʊt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ɑːmz] .
Take the gourd out of your arms .
拿 这 葫芦 出去 的 你的 武器 .

把怀中的葫芦取出，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] .
Recite the truth .
背诵 这 真相 .

口念真言。

[ə; eɪ] [biːm] [ɒv; əv] [lait] ['eməneit] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [gʊəd] .
A beam of light emanated from inside the gourd .
一个 光束 的 光 散发 从 里面 这 葫芦 .

葫芦内一道毫光放出，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Three thousand troops lined up in formation .
三 千 军队 衬里 向上 在 形成 .

三千军马列开队伍，

[flægz] ['flʌtərɪŋ] ,
Flags fluttering ,
旗帜 飘动 ,

旗幡招展，

[ə; eɪ] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
A murderous aura filled the air .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 空气 .

杀气冲天。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [ə'rendʒmənts] .
The young lady has finished making the arrangements .
这 年轻的 女士 有 完成的 制作 这 安排 .

小姐布置已毕，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rəʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He immediately rode his horse to the front of the Song camp and shouted :
他 立即地 骑 他的 马 到 这 正面 的 这 歌曲 营 和 喊叫 :

即趋马至宋营前大呼：

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] ['ga:diŋ] [ðə; ði][kæmp] [hɜːd] [ðɪs] :
The Song soldiers guarding the camp heard this :
这 歌曲 士兵 守护 这 营 听到 这 :

“守营的宋军听了：

[tə'deɪ] , ['mɑːʃ(ə)l] - ['dɔːtə(r)] [frɒm; frəm] - [pɑːs] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [juː 'es]
Today , Marshal Duan's daughter from Mengyun Pass has come to challenge us
今天 , 元帅 - 女儿 从 - 经过 有 来 到 挑战 我们
[tuː; tə]['bæt(ə)l] .
to battle .
到 战斗 .

今在蒙云关段元帅的小姐前来讨战，

[ɪn'fɔːm] [juː 'es] ['kwɪkli] !
Inform us quickly !
通知 我们 迅速地 !

快些报知，

[ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst][biː; bi] [sent] [aʊt] ;
A renowned general must be sent out ;
一个 著名 一般的 必须 是 发送 出去 ;

须令有名大将出马;

[ɪf] [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['nəʊbədi]
If an unknown nobody
如果 一个 未知 无人

若无名小卒,

" [doʊnt] [kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] ! "
" Don't come here to surrender ! "
" 不 来 这里 到 投降 ! "

休来纳命!”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]
At this moment , the Song army saw a female general challenging them to
在 这 片刻 , 这 歌曲 军队 锯 一个 女性 一般的 具有挑战性的 他们 到
['bæt(ə)l][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðeə(r)][kæmp] .
battle in front of their camp .
战斗 在 正面 的 他们的 营 .

此时宋军在营前见有女将讨战,

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
He immediately rushed into the central command tent .
他 立即地 匆忙 进入 这 中央 命令 帐篷 .

即忙跑人中军帐内,

['mɑːʃ(ə)l] ['oʊtʃi] :
Marshal Ochi :
元帅 ochi :

奥知元帅:

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒd] [tuː; tə]['bæt(ə)l] .
At this moment , a female general challenged to battle .
在 这 片刻 , 一个 女性 一般的 挑战 到 战斗 .

此刻有女将讨战,

['meɪkɪŋ] ['bəʊstfl] [rɪ'mɑːrks]
Making boastful remarks
制作 自夸 评论

口出大言,

['əʊnli][ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Only a great general can lead the troops to fight the enemy .
仅有的 一个 伟大的 一般的 能 带领 这 军队 到 斗争 这 敌人 .

要有名大将出马方可对敌。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
Upon hearing the report , the marshal thought for a moment ,
之上 听力 这 报告 , 这 元帅 想法 为了 一个 片刻 ,

元帅闻报一想,

[hiː; hi] [meɪd] ['ʃaʊ] [dʒʌn] [liːv] .
He made Xiao Jun leave .
他 制成 肖 俊 离开 .

把小军喝退,

[hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ætɪtjuːd] , [ðə; ði]['dʒenərəlz] [ʃəʊd] [nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sendɪŋ] [truːps] .
Seeing the marshal's attitude , the generals showed no intention of sending troops .
看到 这 马歇尔的 态度 , 这 将军们 显示 不 意图 的 发送 军队 .

众将看见元帅如此并无发兵遣将意思，

[ʌn'fæðəməbl]
Unfathomable
深不可测

捉摸不着，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不知何故。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
One of the soldiers stepped forward and called out :
一 的 这 士兵 步 向前 和 称为 出去 :

部班中有一将士上前呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[naʊ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Now the female general is challenging the battle .
现在 这 女性 一般的 是 具有挑战性的 这 战斗 .

如今女将讨战，

[waɪ] [nɒt] [send] [truːps] ?
Why not send troops ?
为什么 不是 发送 军队 ?

因何不发兵出马?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ?
Could it be that they are afraid of this female general ?
可以 它 是 那 他们 是 害怕的 的 这 女性 一般的 ?

莫非惧怕这女将不成? ”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [lʊkt] [ʌp] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di looked up upon hearing this .
元帅 迪 看起来 向上 之上 听力 这 .

狄元帅闻言抬头一看，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[duː; də][juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə][ɑːsk] [waɪ] [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['sendɪŋ] [truːps] ?
Do you mean to ask why I , the commander , am not sending troops ?
做 你 意思是 到 问 为什么 我 , 这 指挥官 , 是 不是 发送 军队 ?

你问本帅不发兵遣将之意么?

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [ðɪs] .
You don't know this .
你 不 知道 这 .

你有所不知，

['gəʊɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [mænz] [ə'feə(r)] .
Going into battle is a man's affair .
去 进入 战斗 是 一个 男人的 事务 .

上阵交锋乃是男子之事，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪmɪn] ,
If there are women ,
如果 那里 是 女性 ,

如有妇女、

[ʌn'ɔːθədɒks] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts]
unorthodox Taoist priests
非正统的 道教 神父

旁门道士、

[ðiːz] [θriː] [taɪps] [ɒv; əv] [ə'setɪk] ['præktɪsɪz] [ɪn] ['bʊdɪzəm] [help] ['piːp(ə)l] [ˌəʊvə'kʌm] ['enəmɪz] .
These three types of ascetic practices in Buddhism help people overcome enemies .
这些 三 类型 的 苦行僧 实践 在 佛教 帮助 人们 克服 敌人 .

释教头陀这三项人出敌，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [juːz]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
They will definitely use evil magic .
他们 将要 确实 使用 邪恶的 魔法 .

必然会用邪术，

[ɔː(r)][juːz][ə; eɪ]['hɪd(ə)n] ['wepən] [tuː; tə]['ɪndʒə(r)] ['sʌmwʌn] .
Or use a hidden weapon to injure someone .
或者 使用 一个 隐 武器 到 损伤 某人 .

或用暗刃对象伤人，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][ˌeɪ 'em] ['kʌrəntli] ['sɜːtʃɪŋ] [ə'mʌŋ] [maɪ]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['faɪndɪŋ] [nəʊ][wʌn]['suːtəb(ə)l]
Therefore , I am currently searching among my generals and finding no one suitable
所以 , 我 是 现在 搜索 之中 我的 将军们 和 寻找 不 一 合适的
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
for the battlefield .
为了 这 战场 .

所以本帅正思众将中无可临阵之人。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ]
Upon hearing this , Liu Qing
之上 听力 这 , 刘 青

刘庆闻言，

['fiːlɪŋ] [ɪn'dɪgnənt]
Feeling indignant
感觉 愤怒

忿忿不平，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣。

[wiː; wi][bəʊθ] [kʌm] [frɒm; frəm] ['mɪlətri] ['bækˌgraʊnd] .
We both come from military backgrounds .
我们 两个都 来 从 军队 背景 .

你我行伍出身，

[haʊ] ['meni] ['səʊldʒəz][hæv; həv] [fɔːt] ?
How many soldiers have fought ?
如何 许多 士兵 有 战斗 ?

战过多少将士，

['kaʊntləs] ['hɪərəʊz][hæv; həv] [pɑːst] [baɪ] .
Countless heroes have passed by .
无数 英雄 有 通过了 经过 .

会过无数英雄，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][fɪə(r)][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [tə'deɪ] ?
Why should we fear a female general today ?
为什么 应该 我们 害怕 一个 女性 一般的 今天 ?

今朝岂惧一员女将?

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleɪə(r)][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] .
Today , the young player is willing to take the field .
今天 , 这 年轻的 玩家 是 愿意的 到 拿 这 场地 .

今日小将情愿出马，

[ɪf] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [wɪn]
If we do not win
如果 我们 做 不是 赢

如若不胜，

" [aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ək'sept] ['mɪlətri] [lɔː] ! "
" I'm willing to accept military law ! "
" 我是 愿意的 到 接受 军队 法律 ! "

甘当军法！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
Upon hearing this , the marshal said :
之上 听力 这 , 这 元帅 说 :

元帅闻言便说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ɪf] [wɪr] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'bɪlətiz] . . .
If we're talking about your abilities . . .
如果 是 说 关于 你的 能力 . . .

若论你本事，

[nɒt] ['ləʊli] ,
Not lowly ,
不是 卑微的 ,

不算低微，

[let] [ə'ləʊn] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Let alone a female general ,
让 独自的 一个 女性 一般的 ,

莫说一员女将，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ə; eɪ] ['mæsɪv] ['ɑːmi] .
It means a massive army .
它 方法 一个 大量的 军队 .

就是千军万马，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [fɪə(r)] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

何足惧惮?

[bʌt; bət] [wɒt] [ai] [hæv; həv] [daut] [ə'baʊt] [naʊ] [ɪz] . . .
But what I have doubts about now is . . .
但 什么 我 有 疑虑 关于 现在 是 . . .

但本帅今所疑者,

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [dɪd] [nɒt] [rɪ'laɪ] [ɒn] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
This female general did not rely on evil magic to harm people .
这 女性 一般的 做过 不是 依靠 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

这女将不是倚仗邪术伤人,

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] ['wepən] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kaʊntərəˌtæk] .
There must be a weapon used for a counterattack .
那里 必须 是 一个 武器 用过的 为了 一个 反击 .

定然有回马兵器,

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['vɪktəri] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [θruː] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [ə'tæk] .
Or perhaps victory is achieved through a hidden attack .
或者 也许 胜利 是 已达成 通过 一个 隐 攻击 .

抑或袖藏暗箭取胜,

[ai] [θɔːt] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['rezəluːt] ['kærəktə(r)] .
I thought of General Liu's strong and resolute character .
我 想法 的 一般的 刘氏 强的 和 坚决 特点 .

我想到刘将军平日性子刚强,

[hiː; hi] [ɪz] ['rekləs] .
He is reckless .
他 是 鲁莽 .

为人鲁莽,

[ɪf] [wɔː(r)] [breɪks] [aʊt] ,
If war breaks out ,
如果 战争 休息 出去 ,

倘若开兵,

[ai] [fɪə(r)] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['ɪndʒəd] [baɪ] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
I fear he may be injured by a female general .
我 害怕 他 可能 是 受伤 经过 一个 女性 一般的 .

只恐伤于女将之手。

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [step] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ?
Why don't you step back for now ?
为什么 不 你 步 后退 为了 现在 ?

不如你且暂退,

" [ai] [wɪl] [sɪ'lekt] [ə'nʌðə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['leɪtə(r)] . "
" I will select another general to lead the troops later . "
" 我 将要 选择 其他 一般的 到 带领 这 军队 之后 . "

待本帅另点别将开兵便了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːdz] , [ˌef iː 'aɪ] [ʃænhuː] . . .
Upon hearing the marshal's words , Fei Shanhu . . .
之上 听力 这 马歇尔的 字 , 费 珊瑚 . . .

飞山虎一闻元帅之言,

[səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [θɪk] ['aɪbraʊz] [stʊd] [ɒn] [end] .
So angry that his thick eyebrows stood on end .
所以 生气的 那 他的 厚的 眉毛 站立 在 结尾 .

气得浓眉倒竖,

[hɪz; ɪz] [streɪndʒ] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [waɪd] ['əʊpən] .
His strange eyes were wide open .
他的 奇怪的 眼睛 是 宽的 打开 .

怪眼圆睁，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ɪz] [nɒt] [wʌn] [tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] [ɔː(r)] [fɪə(r)] [deθ] !
The young man is not one to cling to life or fear death !
这 年轻的 男人 是 不是 一 到 黏着 到 生活 或者 害怕 死亡 !

小将不是贪生畏死之徒！

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [hiː; hi] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] [æt; ət] [dægwæŋ] ['maʊntən] .
On that day , he and the marshal became sworn brothers at Daguang Mountain .
在 那 天 , 他 和 这 元帅 成为 宣誓 兄弟 在 大光 山 .

当日在大光山与元帅义结金兰，

[bɔːn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] ['fæməli] ,
Born into a commoner family ,
出生 进入 一个 平民 家庭 ,

布衣出身，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ləʊli]
Although the ranks of soldiers are lowly
虽然 这 排名 的 士兵 是 卑微的

虽然行伍之贱，

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [θruː] ['kaʊntləs] ['bæt(ə)lz] .
He had been through countless battles .
他 有 到过 通过 无数 战斗 .

曾已身经百战，

['iːstən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['nɔːðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Eastern Expedition and Northern Expedition
东 远征 和 北方 远征

东征北伐，

[hiː; hi] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] .
He made great contributions .
他 制成 伟大的 贡献 .

立下汗马功劳，

[hiː; hi] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
He followed the marshal for many years .
他 随后 这 元帅 为了 许多 年 .

跟随元帅多年。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [mɑːtʃ] [saʊθ] ,
Today we march south ,
今天 我们 行进 南 ,

今日征南，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Because a female general was on the front lines ,
因为 一个 女性 一般的 曾是 在 这 正面 线条 ,

因一员女将临阵，

['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪn] [rɪ'vɜːs] [ɪz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
Using a young general in reverse is ineffective .
使用 一个 年轻的 一般的 在 撤销 是 无效 .

反用小将不着，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] ['mɔːtɪfaɪd] .
The young soldier was mortified .
这 年轻的 士兵 曾是 羞愧难当 .

小将羞惭死了。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːdz] ,
The marshal listened to his words ,
这 元帅 听着 到 他的 字 ,

元帅听了他一席之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [θɪŋk] [aɪm][ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][juː; jʊ] .
It's not that I , the commander , think I'm inferior to you .
它是 不是 那 我 , 这 指挥官 , 思考 我是 下 到 你 .

非是本帅看低于你，

[juː; jʊ][doʊnt] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] .
You don't need it .
你 不 需要 它 .

用你不着，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['fɒrən] [lændz]['ɒf(ə)n][juːz]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
It is only because foreign lands often use evil magic to harm people .
它 是 仅有的 因为 外国的 土地 经常 使用 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

只因外国偏邦每用邪术伤人，

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz][nɒt] [skɪld] [ɪn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
This female general was not skilled in evil magic .
这 女性 一般的 曾是 不是 熟练 在 邪恶的 魔法 .

想这女将不善邪术，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi][gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] ?
How dare we go into battle ?
如何 敢 我们 去 进入 战斗 ?

焉敢出阵?

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː][ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] .
General Liu is determined to take action now .
一般的 刘 是 决定 到 拿 行动 现在 .

今刘将军定要出马，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['veri] ['keəf(ə)l] .
We must be very careful .
我们 必须 是 非常 小心 .

须要十分小心。

[ɪf] [ʃiː; ʃi]['luːzɪz] ,
If she loses ,
如果 她 失败 ,

倘她败去，

[duː; də] [nɒt] [pə'sjuː] ;
Do not pursue ;
做 不是 追求 ;

勿追；

[əb'zɜːv] [ðə; ði] [eɪt] ['kɔːnəs] ,
Observe the eight corners ,
观察 这 八 角落 ,

眼观八角，

['lɪs(ə)n] ['keəfəli] [tuː; tə] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Listen carefully to all directions .
听 小心 到 全部 方向 .

耳听四方。"

[dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [kə'mɑːnd] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Just now , a command arrow was issued .
只是 现在 , 一个 命令 箭 曾是 发布 .

方才发令箭一枝，

[hiː; hi] [geɪv] [ə'nʌðə(r)] [raʊnd] [ɒv; əv] [ɪn'strʌkʃənz] .
He gave another round of instructions .
他 给予 其他 圆形的 的 指示 .

又是一番叮嘱。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ə'griːd] .
Liu Qing agreed .
刘 青 同意 .

刘庆应允，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['mɪlətri] [kæmp] .
He immediately received the order and left the military camp .
他 立即地 已收到 这 命令 和 左边 这 军队 营 .

即接令下了虎帐，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['səʊldʒəz] .
He led a thousand elite soldiers .
他 引领 一个 千 精英 士兵 .

点领精兵一千，

[hiː; hi] ['kærid] [tuː] ['æksiːz] .
He carried two axes .
他 携带 二 轴 .

提了双斧，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
They mounted their horses and left the camp .
他们 安装 他们的 马匹 和 左边 这 营 .

上马出营而去。

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ['fɒləʊd] .
The three armies followed .
这 三 军队 随后 .

三军随后。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [wɒz; wəz] [ɜːdʒɪŋ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] .
At that moment , Miss Duan was urging the troops to fight at the camp .
在 那 片刻 , 错过 段 曾是 敦促 这 军队 到 斗争 在 这 营 .

当下段小姐正在营前催战，

['sʌd(ə)nli] , ['kænən] ['faɪə(r)] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , cannon fire was heard .
突然 , 大炮 火 曾是 听到 .

忽闻炮响，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [æn; ən] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ;
Knowing that an enemy general was about to lead the troops ;
会心 那 一个 敌人 一般的 曾是 关于 到 带领 这 军队 ;

知有敌将出马;

[stɒp] [ænd; ənd] [weɪt] .
Stop and wait .
停止 和 等待 .

住驹以待,

[ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [fɪəs] [ænd; ənd] ['væliənt] ['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [ræŋks] .
They saw a fierce and valiant general in the ranks .
他们 锯 一个 凶猛的 和 英勇 一般的 在 这 排名 .

看见队伍中一员虎将甚是猛勇。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [lʊkt] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [sed] :
The young lady looked at her and said :
这 年轻的 女士 看起来 在 她 和 说 :

小姐望见说:

" [wɒt] [ə; eɪ] ['væliənt] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a valiant general ! "
" 什么 一个 英勇 一般的 ! "

“好一员猛将!

[nəʊ]['wʌndə(r)]['fɑːðə(r)] [preɪzd] [sɒŋ] ['dʒenərəlz][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['breɪvəri] .
No wonder Father praised Song generals for their bravery .
不 想知道 父亲 赞扬 歌曲 将军们 为了 他们的 勇敢 .

怪不得爹爹夸奖宋将骁勇。

[naʊ] [lʊk] [æt; ət] [hɪm] , [səʊ] [mə'dʒestɪk] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
Now look at him , so majestic and powerful .
现在 看 在 他 , 所以 雄伟 和 强大的 .

今看他威威武武,

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz][æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækə(r)] .
His face was as black as lacquer .
他的 脸 曾是 作为 黑色的 作为 漆 .

面如黑漆,

[tɔːl] [ænd; ənd] ['hænsəm] ,
Tall and handsome ,
高的 和 英俊的 ,

人高马骏,

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [breɪv] [mæn] .
He was a brave man .
他 曾是 一个 勇敢的 男人 .

乃是一条勇汉。

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] , [wiːl; wil] [klæʃ] [wɪð] [streŋθ] .
If we fight , we'll clash with strength .
如果 我们 斗争 , 出色地 冲突 和 力量 .

若动手以实力交锋,

[wɪn] [ɪ'miːdiətli]
Win immediately
赢 立即地

马上取胜,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['dɪfɪkəlt] .
But it seems difficult .
但 它 似乎 难的 .

却似难了。”

[ˈɑːftə(r)] [ˈθɪŋkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ˈəʊvə(r)] , [hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [spɜːd] [ðə; ði] [piːtʃ] [ˈblɒsəm] [hɔːs] [ɒn] .
After thinking it over , he immediately spurred the peach blossom horse on .
后 思维 它 超过 , 他 立即地 受到刺激 这 桃 开花 马 在 .

想罢即把桃花马拍催，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] [ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [ɡliːm] .
He raised the Sun and Moon Blade and it gleamed .
他 提高 这 太阳 和 月亮 刀刃 和 它 闪闪发光 .

提起日月刀一亮，

[ˈpɑːtɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][lɪps] [ˈslaɪtli] ,
Parting her lips slightly ,
离别 她 嘴唇 轻微地 ,

启一点朱唇，

[ʃiː; ʃi] [rɪˈviːld] [tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [ˈpɜːli] [tiːθ] .
She revealed two rows of pearly teeth .
她 揭晓 二 行 的 珍珠般的 牙齿 .

露两行玉齿，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [stɒp] [jɔː(r); jə(r)] [ˈhɔːsɪz] ! "
" Stop your horses ! "
" 停止 你的 马匹 ! "

“来将住马！

[ai] , [mɪs] [dʊˈɑːn] , [hæv; həv] [biːn] [ˈweɪtɪŋ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I , Miss Duan , have been waiting here for a long time .
我 , 错过 段 , 有 到过 等待 这里 为了 一个 长的 时间 .

我段三小姐在此候战多时，

" [ˈkwɪkli] [əˈnaʊns] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd][prɪˈpeə(r)][tuː; tə][daɪ] ! "
" Quickly announce your name and prepare to die ! "
" 迅速地 宣布 你的 姓名 和 准备 到 死 ! "

快通名受死！”

[ˈdʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪˈjuː] [faʊnd] [ðɪs] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl][tuː; tə][biː; bi] [ˈveri] [ɪmˈpəʊzɪŋ] .
General Liu found this female general to be very imposing .
一般的 刘 成立 这 女性 一般的 到 是 非常 气势磅礴 .

刘将军看见这员女将十分威武，

[ˈtʃɑːmɪŋ] [ænd; ənd] [ˈbjuːtɪf(ə)l]
Charming and beautiful
迷人 和 美丽的

千娇百媚，

[niːt] [ænd; ənd] [streɪt] ,
Neat and straight ,
整洁的 和 直的 ,

齐齐正正，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ˈəʊnli] [ˌsɪksˈtiːn] [ɔː(r)] [ˌsev(ə)nˈtiːn] [jˈɪəz] [əʊld] .
She was only sixteen or seventeen years old .
她 曾是 仅有的 十六 或者 十七 年 老的 .

年纪不过十六七岁，

[ˈsiːtɪd] [ə; eɪ] [red] [ˈdæp(ə)ld] [hɔːs] ,
Seated a red dappled horse ,
坐着 一个 红色的 斑驳的 马 ,

坐下一匹红花马，

[meɪk] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['sɪlvə(r)] - [waɪt] [stiːl] [naɪvz] ,
Make a pair of silver - white steel knives ,
制作 一个 一对 的 银 - 白色的 钢 刀具 ,

使一对银白钢刀，

[kɔːl] [ðə; ði] ['kɒmən] [neɪm] .
Call the common name .
称呼 这 常见的 姓名 .

呼叫通名。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ['ʃaʊtɪd] :
After reading it , General Liu shouted :
后 阅读 它 , 一般的 刘 喊叫 :

刘将军看罢大喝：

" [dʌz] [ðə; ði]['leɪdi] [wɒnt] [tuː; tə][ɑːsk][maɪ] [neɪm] ? "
" Does the lady want to ask my name ? "
" 做 这 女士 想 到 问 我的 姓名 ? "

“女将要问本将军大名么?

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ɪf] [ai] [spiːk] [aʊt] , [jʊl] [fɔːl] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] .
I'm afraid that if I speak out , you'll fall off your horse .
我是 害怕的 那 如果 我 说话 出去 , 你会 落下 离开 你的 马 .

说出犹恐你翻下马来。

[ai][ˌeɪ 'em][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] - !
I am Liu Qing , one of the Five Tiger Generals and General Zhenguo !
我 是 刘 青 , 一 的 这 五 老虎 将军们 和 一般的 - !

我乃五虎名将振国将军刘庆也!

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ˌʌndə'stændz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['ʃeltəd] [ænd; ənd] ['delɪkət] [jʌŋ] ['wʊmən] .
This general understands that you are a sheltered and delicate young woman .
这 一般的 明白 那 你 是 一个 避难所 和 精美的 年轻的 女士 .

本将军谅你一深闺弱女，

[wɒt] ['skɪlz] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What skills do you have ?
什么 技能 做 你 有 ?

有何本领，

" [duː; də][juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd][daɪ] ? "
" Do you dare to come out and die ? "
" 做 你 敢 到 来 出去 和 死 ? "

敢大胆出来送死么? ”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sniə] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Miss Duan sneered upon hearing this :
错过 段 冷笑 之上 听力 这 :

段小姐闻言冷笑说：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] ! "
" You scoundrel ! "
" 你 恶棍 ! "

“你这匹夫，

[nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , [mɪs] [θɜːd] .
No match for me , Miss Third .
不 匹配 为了 我 , 错过 第三 .

不是我三小姐对手。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['nɒlɪdʒəbl] ,
If you are knowledgeable ,
如果 你 是 知识渊博 ,

你若知事者，

['hʌri] [bæk] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [wɪð] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] .
Hurry back to camp and discuss with the commander .
匆忙 后退 到 营 和 讨论 和 这 指挥官 .

快些回营与主将商议，

[rɪ'triːt] [ænd; ənd][gəʊ] [bæk] .
Retreat and go back .
撤退 和 去 后退 .

收兵回去，

[ðæts] [jɔː(r); jə(r)] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
That's your good fortune .
那就是 你的 好的 财富 .

便算你们造化。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbənli] [ˌʌnɪn'laɪt(ə)nd] ,
If they remain stubbornly unenlightened ,
如果 他们 保持 固执地 闭塞 ,

倘若仍复执迷不悟，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ə'tæk] [maɪ] ['sɪti] .
They must attack my city .
他们 必须 攻击 我的 城市 .

必要攻我城池，

[nɒt] ['əʊnli][juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] , [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ænd; ənd][fɔː(r)] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)]['eksɪkjuːtɪd] .
Not only you , you scoundrel , and Di Qing and four others were executed .
不是 仅有的 你 , 你 恶棍 , 和 迪 青 和 四 其他的 是 执行 .

不独你这匹夫与狄青五人被诛，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪmplɪkeɪtɪd] - , - ['səʊldʒəz] .
It implicated 150 , 000 soldiers .
它 牵涉其中 - , - 士兵 .

连累了十五万军兵、

[ɔːl] [wʌn] ['hʌndrəd] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ['perɪʃt] ;
All one hundred Song generals perished ;
全部 一 百 歌曲 将军们 遇难 ;

百员宋将人人丧命；

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə] (['kaɪ'feŋ]) .
They marched straight to Bianjing (Kaifeng) .
他们 行军 直的 到 汴京 (开封) .

直杀上汴京城，

[ai] [wɪl] [meɪk] [juː; jʊ] , ['ruːlə(r)][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] , [ɔːl] [bɪ'kʌm] [gəʊsts] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [bleɪd] .
I will make you , ruler and ministers , all become ghosts on the edge of a blade .
我 将要 制作 你 , 统治者 和 部长们 , 全部 变得 鬼魂 在 这 边缘 的 一个 刀刃 .

叫你君臣一同尽作刀头之鬼，

[ʃəʊ] [nəʊ] ['mɜːsi] !
Show no mercy !
展示 不 怜悯 !

毫不留情！”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌʌn'klɪə(r)] [haʊ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wʊd] [rɪ'spɒnd] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] .
It was unclear how Liu Qing would respond at that moment .
它 曾是 不清楚 如何 刘 青 会 回应 在 那 片刻 .

当下不知刘庆如何答话，

[huː] [wɪl] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɒnfrʌn'teɪʃn] ?
Who will win or lose in the confrontation ?
WHO 将要 赢 或者 失去 在 这 对抗 ?

交锋之际何人胜败，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [faɪv] : ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] [gəʊz] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [bʌt; bət][ɪz] ['kæptʃəd] ; [mɪs] - ['spɪrɪtʃuəl] ['tælɪzmən] [kən'fjuːzd] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
Chapter Five : Flying Tiger Goes Out to Fight but is Captured ; Miss Duan's Spiritual Talisman Confused the General
章 五 : 飞行 老虎 去 出去 到 斗争 但 是 捕获 ; 错过 - 精神 护符 使困惑 这 一般的

第五回 飞山虎出敌被擒 段小姐灵符迷将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['taɪgə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [streŋθ] ,
Although the tiger general is known for his strength ,
虽然 这 老虎 一般的 是 已知 为了 他的 力量 ,

虽云虎将逞刚强，

[huː] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [spel] [ɒv; əv] [bɪ'wɪtʃɪŋ] ?
Who can withstand the spell of bewitching ?
WHO 能 经受 这 拼写 的 迷人的 ?

迷魂法术孰堪当。

['mɑːʃ(ə)l] [sɔːŋz] [kiːn] ['ɪnsaɪt] [led] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ] ['breɪkθruː] .
Marshal Song's keen insight led him to a breakthrough .
元帅 歌曲的 敏锐的 洞察力 引领 他 到 一个 突破 .

宋帅慧心推测破，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['kæʒuəltiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɪlətri] .
To prevent casualties among the military .
到 防止 伤亡 之中 这 军队 .

将军方免误伤亡。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒɛnərəlz] [ɪn'sʌltɪŋ] [wɜːdz] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [kɪŋwən] . . .
Upon hearing the female general's insulting words , Liu Qingwen . . .
之上 听力 这 女性 将军的 侮辱 字 , 刘 庆文 . . .

当下刘庆闻女将一番辱骂之言，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[æn; ən] [ˌʌn'neɪmd] ['faɪə(r)] [sɔːrd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [haɪ] .
An unnamed fire soared three thousand feet high .
一个 无名氏 火 飙升 三 千 脚 高的 .

无名火高发三千丈，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['eləkwənt] , ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] ! "
" You eloquent , shameless woman ! "
" 你 雄辩 , 不要脸 女士 ! "

“好花言贱婢！

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
How capable are you ?
如何 有能力的 是 你 ?

你有多大本领，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi]['ʌtə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bəʊstfl] ['steɪtmənt] ?
How could he utter such a boastful statement ?
如何 可以 他 说出 这样的 一个 自夸 陈述 ?

出此大言?

[ɪf] [ai] [ə'laʊ] [juː; jʊ] [ten] [raʊndz] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If I allow you ten rounds on the battlefield ,
如果 我 允许 你 十 回合 在 这 战场 ,

阵前若容你上十合，

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)]['hɪərəʊz] !
Not for heroes !
不是 为了 英雄 !

不为好汉！”

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] [ɒn] .
He urged his mount on .
他 敦促 他的 山 在 .

把坐骑一催，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] , [doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You lowly servant , don't run away ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 跑步 离开 ! "

“贱婢休走，

[lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [əʊld][mæn] !
Look at this old man !
看 在 这 老的 男人 !

看大爷家伙！”

[ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .
It looked like a tiger fighting for food .
它 看起来 喜欢 一个 老虎 斗争 为了 食物 .

一个猛虎争餐架势，

[hiː; hi] [tʃɒpt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [wɪð] [bəuθ]['æksiːz] .
He chopped down on the top of the head with both axes .
他 切碎 向下 在 这 顶部 的 这 头 和 两个都 轴 .

把双斧往顶脑砍下。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [wɪð] [greɪt] [fɔːs] .
Miss Duan saw that he had come with great force .
错过 段 锯 那 他 有 来 和 伟大的 力量 .

段小姐见他来得凶勇，

[ai][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['hɒrɪfaɪd] .
I was also horrified .
我 曾是 还 惊恐万分 .

也觉惊骇，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [wɒt] [ə; eɪ]['væliənt] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a valiant Song general ! "
" 什么 一个 英勇 歌曲 一般的 ! "

“好一员骁勇宋将！”

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz] [twɪn] [sɔːrdz] .
He quickly parried with his twin swords .
他 迅速地 招架 和 他的 双 剑 .

连忙把双刀架开，

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdiz] [dɪ'vaɪn] ['paʊə(r)][ɪz] [kwaɪt] [fə'mɪdəb(ə)l] .
This young lady's divine power is quite formidable .
这 年轻的 女士的 神圣的 力量 是 相当 强大 .

这小姐的神力也不弱也，

[ðeɪ] [met] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [hed] - [ɒn] .
They met each other head - on .
他们 遇见 每个 其他 头 - 在 .

劈面相迎，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd][wʌn] ['fiːmeɪl] , [tʃɑːdʒd] [ænd; ənd] [kə'laɪdɪd] .
The two generals , one male and one female , charged and collided .
这 二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 带电 和 碰撞 .

男女二将一冲一撞，

[sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] ['klæʃɪŋ]
Swords and axes clashing
剑 和 轴 冲突

刀斧交锋，

[ðə; ði] [bel] [ræŋ] ['laʊdli] .
The bell rang loudly .
这 钟 响铃 高声 .

叮当响亮，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [ɪn'herənt] [suːˌpɪəri'ɒrəti][ɔː(r)] [ɪnˌfɪəri'ɒrəti] [ɪn] ['kɒmbæt]['tæktɪks] .
There is no inherent superiority or inferiority in combat tactics .
那里 是 不 固有 优势 或者 自卑 在 战斗 策略 .

战法不分高下。

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

['miːnwaɪl] , ['dʒen(ə)rəl][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [miːt]
Meanwhile , General Duan Long of the South led two thousand soldiers to meet
同时 , 一般的 段 长的 的 这 南 引领 二 千 士兵 到 见面
[ðə; ði][gɜːl] .
the girl .
这 女孩 .

再说南将段龙领兵二千前来接应妹子，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
At this time , they arrived at the Song camp .
在 这 时间 , 他们 到达的 在 这 歌曲 营 .

此时来到宋营，

[bʌt; bət][ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] ['bɪləʊɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [dʌst] .
But all that could be seen was billowing sand and dust .
但 全部 那 可以 是 已见 曾是 翻滚 沙 和 灰尘 .

但见沙尘滚滚，

[ə; eɪ] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
A murderous aura filled the air .
一个 杀人犯 灵气 已填 这 空气 .

杀气腾腾。

['siːɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['faɪtɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ][gɜːl] ,
Seeing Liu Qing fighting with a girl ,
看到 刘 青 斗争 和 一个 女孩 ,

看见刘庆与妹子混战，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n][frɒm; frəm][bəuθ] [saɪdz] .
The drums and gongs sounded in unison from both sides .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 从 两个都 侧面 .

两边金鼓齐鸣，

[laʊd] [ʃaʊts] [ænd; ənd] ['nɔɪzɪz]
Loud shouts and noises
大声 喊叫 和 噪音

响喊喧哗，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][reɪdʒd][ɒn] , [wɪð] ['naɪðə(r)] [saɪd] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] .
The battle raged on , with neither side gaining the upper hand .
这 战斗 愤怒 在 , 和 两者都不 边 获得 这 上 手 .

只杀得难解难分。

['ɑːftə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After watching for a while ,
后 观看 为了 一个 尽管 ,

看了一会，

[ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [tru:ps] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] [kə'mɑːnd] .
The woman had about three thousand troops under her command .
这 女士 有 关于 三 千 军队 在下面 她 命令 .

只见妹子手下约有三千军马，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [brɔːd] - ['ʃəʊldəd] [ænd; ənd] ['bɜːli] .
They were all broad - shouldered and burly .
他们 是 全部 广阔 - 肩部 和 魁梧的 .

个个虎背熊腰，

[fə'rəʊʃəs] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] .
Ferocious and vicious .
凶猛 和 恶毒 .

狰狰恶狠。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [felt] [p'ænɪkt] [ə'gen] :
Duan Long felt panicked again :
段 长的 毛毡 惊慌失措 再次 :

段龙又觉得惊慌：

" ['fɑːðə(r)][hæd; həd] [lɒŋ] [sed] [ðæt] [maɪ]['sɪstə(r)] [wʊd] [raɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [ə'ləʊn] [ɒn]
" Father had long said that my sister would ride out of the pass alone on
" 父亲 有 长的 说 那 我的 姐姐 会 骑 出去 的 这 经过 独自的 在
['hɔːsbæk] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] . "
horseback to challenge the enemy . "
马背 到 挑战 这 敌人 . "

"父亲早说妹子单人独马腾云出关讨战，

[naʊ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ðɪs] [fɔːs] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] [kə'mɑːnd] .
Now she has this force under her command .
现在 她 有 这 力量 在下面 她 命令 .

如今她手下又有此支人马，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði]['mædʒɪk][ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː]['səʊldʒəz][wɒz; wəz] ['menʃ(ə)nd]
It must be that the magic of turning beans into soldiers was mentioned
它 必须 是 那 这 魔法 的 转弯 豆子 进入 士兵 曾是 提及
['ɜːlɪə(r)] .
earlier .
早些时候 .

必定方才说撒豆成兵法术了。

[ai] [θɪŋk] [ðə; ði] [gɜːl][hæz; həz]['nevə(r)] [left] [hɜː(r); hə(r)] [ruːm] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I think the girl has never left her room since childhood .
我 思考 这 女孩 有 绝不 左边 她 房间 自从 童年 .

我想妹子从小未离闺阁，

[naʊ] [ðæt] [ai][kæn; kən][gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Now that I can go into battle ,
现在 那 我 能 去 进入 战斗 ,

今能出阵，

[haʊ] ['truːli] [ə'meɪzɪŋ] !
How truly amazing !
如何 真的 惊人的 !

实见奇哉！

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [rɪ'siːvd] ['mædʒɪk(ə)l] [aːts] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [streɪndʒ] ['pɜːs(ə)n] .
He also received magical arts from a strange person .
他 还 已收到 神奇 艺术 从 一个 奇怪的 人 .

又得异人传授法术，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)][ʌn'juːʒuəl][ænd; ənd] [ʌn'hɜːd] [ɒv; əv] .
It was even more unusual and unheard of .
它 曾是 甚至 更多的 异常 和 闻所未闻 的 .

更觉罕见罕闻。"

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði]['səʊldʒəz]['ɪntuː][ræŋks] .
Arrange the soldiers into ranks .
安排 这 士兵 进入 排名 .

把众兵排开队伍，

[ðeɪ] [stʊd] [gɑːd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæg] [geɪt] , [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
They stood guard beneath the flag gate , observing the situation .
他们 站立 警卫 下面 这 旗帜 门 , 观察 这 情况 .

驻立于旗门下掠阵，

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] ['ɪʃuːd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
It was also said that although Marshal Di had issued the order ,
它 曾是 还 说 那 虽然 元帅 迪 有 发布 这 命令 ,

又说狄元帅虽然发了令，

['ɔːdə(r)][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
Order Liu Qing to take action .
命令 刘 青 到 拿 行动 .

令刘庆出马，

[ai] [stɪl] [kænt] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
I still can't put my mind at ease .
我 仍然 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

到底放心不下，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] [aʊt]['ɪntuː]['bæt(ə)l][ænd; ənd] [miːt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
He ordered all his generals to follow him out into battle and meet Liu Qing .
他 订购 全部 他的 将军们 到 跟随 他 出去 进入 战斗 和 见面 刘 青 .

传令众将跟随出阵与刘庆接应。

[æt; ət][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] , [ðə; ði] [men] [ɪ'miːdiətli] [druː] [ðeə(r)] [sɔːrdz] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
At his command , the men immediately drew their swords and mounted their horses .
在 他的 命令 , 这 男人 立即地 画 他们的 剑 和 安装 他们的 马匹 .

令一下众人即提刀上马。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [led][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
At that time , the marshal led the three armies , large and small .
在 那 时间 , 这 元帅 引领 这 三 军队 , 大的 和 小的 .

当时元帅领了大小三军，

['faɪə(r)] ['kænənz] [ænd; ənd]['əʊpən][ðə; ði][kæmp] ['geɪts] .
Fire cannons and open the camp gates .
火 大炮 和 打开 这 营 大门 .

放炮大开营门，

[ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Arrive at the heart of the battlefield .
到达 在 这 心 的 这 战场 .

至战场阵中。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['tʃɑːdʒɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Liu Qing and the female general were seen charging into battle .
刘 青 和 这 女性 一般的 是 已见 收费 进入 战斗 .

只见刘庆与这员女将冲杀，

[bʌt; bət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [greɪt] [æks] [fluː] [laɪk] ['snəufleiks] .
But Liu Qing's great axe flew like snowflakes .
但 刘 青的 伟大的 斧头 飞翔 喜欢 雪花 .

但见刘庆手中大斧如雪片飞舞，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜː'self] .
The female general was forced to defend herself .
这 女性 一般的 曾是 强制 到 保卫 她自己 .

杀得女将只有招架之功，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] .
They had no power to retaliate .
他们 有 不 力量 到 报复 .

并无还兵之力，

[ai] [felt] [kwaɪt] [æt; ət] [piːs] .
I felt quite at peace .
我 毛毡 相当 在 和平 .

心中颇安。

[ðen] [ai] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['vængɑːd] [kən'sistid] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
Then I saw that the enemy's vanguard consisted of about three thousand soldiers .
然后 我 锯 那 这 敌人的 先锋 由……组成 的 关于 三 千 士兵 .

又见对面头队兵约有三千余，

[ə; eɪ] [dɑːk] [klaʊd] [ænd; ənd] [mɪst] ['ʃraʊdɪd] ['evriθɪŋ] [ˌəʊvə'hed] .
A dark cloud and mist shrouded everything overhead .
一个 黑暗的 云 和 薄雾 被遮蔽的 一切 开销 .

头顶一派乌云黑雾封迷，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [fɔːs] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] ['fɒləʊɪŋ] [bɪ'haɪnd] .
There was another force of over two thousand men following behind .
那里 曾是 其他 力量 的 超过 二 千 男人 下列的 在后面 .

后面另有一支人马二千多，

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] [ɪz] [hɪə(r)] [tuː; tə] [ˌəʊvə'siː] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
A general from the flag gate is here to oversee the battle .
一个 一般的 从 这 旗帜 门 是 这里 到 监督 这 战斗 .

旗门下一员大将在此掠阵。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['keəfəli] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒɛnərəlz] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] .
The marshal carefully examined the female general's troop of soldiers .
这 元帅 小心 检查 这 女性 将军的 部队 的 士兵 .

那元帅细看女将这队兵，

[ai] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuː] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] :
Immediately issue the order :
立即地 问题 这 命令 :

忙传令：

" [saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ! "
" Sound the retreat ! "
" 声音 这 撤退 ! "

“鸣金收军！

[ɪf] [dɪ'leɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
If delayed for a while ,
如果 延迟 为了 一个 尽管 ,

倘延迟一会，

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [laɪf] [ɪz] ['əʊvə(r)] !
General Liu's life is over !
一般的 刘氏 生活 是 超过 !

刘将军性命休矣！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [sed] :
Upon hearing this , the generals said :
之上 听力 这 , 这 将军们 说 :

众将闻言说声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[juːv] [ˌmɪs'riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
You've misread it .
你已经 误解 它 .

你看差了。

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [feɪst] [ɒf] [ə'genst] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
General Liu faced off against a female general .
一般的 刘 面对 离开 反对 一个 女性 一般的 .

刘将军与女将对敌，

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv] ['vɪktəri] ,
At the moment of victory ,
在 这 片刻 的 胜利 ,

正在取胜之时，

[waɪ] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] ?
Why then did they want to withdraw their troops ?
为什么 然后 做过 他们 想 到 提取 他们的 军队 ?

因何反要收军，

" [let] [ðə; ði] ['enəmi] [gəʊ] ? "
" Let the enemy go ? "
" 让 这 敌人 去 ? "

放走了敌人？”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['vængɑːd] [tiːm] . "
" You can see the strength of this female vanguard team . "
" 你 能 看 这 力量 的 这 女性 先锋 团队 . "

“你等可看女将前锋这枝人马，

[blæk] [fɒg] ['bɪləʊd] [ʌp] .
Black fog billowed up .
黑色的 多雾路段 波涛汹涌 向上 .

黑雾腾腾，

[ə; eɪ] [di'mɒnɪk] ['ɔːrə] [sɔːrd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
A demonic aura soared into the sky .
一个 恶魔般的 灵气 飙升 进入 这 天空 .

一派妖气冲霄。

[ðɪs] ['wʊmən] [mʌst; məst] [pə'zes] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
This woman must possess evil magic to harm people .
这 女士 必须 具有 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

此女将定然有邪术伤人，

[ɪf] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪz] [nɒt] [wɪð'drɔːn] [suːn] . . .
If the army is not withdrawn soon . . .
如果 这 军队 是 不是 撤回 很快 . . .

若不及早收军，

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] !
General Liu's life is in danger !
一般的 刘氏 生活 是 在 危险 !

刘将军性命难保了！”

[wen] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
When the decree was issued ,
什么时候 这 法令 曾是 发布 ,

当时令一出，

[ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [ə'lɑːmd] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] .
The sounding of the retreat alarmed Flying Tiger .
这 听起来 的 这 撤退 惊慌 飞行 老虎 .

鸣金喧震惊动了飞山虎，

[teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Take a look ,
拿 一个 看 ,

把眼一瞧，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] , [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] , ['stændɪŋ] [gɑːd]
They saw the marshal and his brothers , a group of warriors , standing guard
他们 锯 这 元帅 和 他的 兄弟 , 一个 团体 的 战士 , 常设 警卫
[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] [geɪt] .
outside the camp gate .
外部 这 营 门 .

看见元帅与众弟兄一班战将同在营门外掠阵。

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [gɒŋz] ['sɪgnəlɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , the sound of gongs signaling a retreat was heard .
突然 , 这 声音 的 锣 信号传导 一个 撤退 曾是 听到 .

忽又听鸣金收军，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [fə'bæd; fə'beɪd][ˌem 'iː][frɒm; frəm] [dɪ'plɔɪɪŋ] [truːps] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] . "
" The marshal forbade me from deploying troops this morning . "
" 这 元帅 禁止 我 从 部署 军队 这 早晨 . "

“早间元帅不许我开兵，

[naʊ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [wɪn] ,
Now that I am about to win ,
现在 那 我 是 关于 到 赢 ,

如今见我将胜，

[sə'spɪʃ(ə)n] [ə'rəʊz] [ɪn][ðeə(r)] [hɑːts] .
Suspicion arose in their hearts .
怀疑 出现 在 他们的 心 .

生了疑忌之心。

[aɪl] [ɪg'nɔː(r)] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
I'll ignore him for now .
患病的 忽略 他 为了 现在 .

我且不理他，

['kæptʃə(r)] [ðɪs] [gɜːl] .
Capture this girl .
捕获 这 女孩 .

擒了这丫头，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] .
He returned to the camp and that was it .
他 返回 到 这 营 和 那 曾是 它 .

回营寨了他口罢了。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[ðə; ði] [tuː] ['æksiːz][ɪn][hɪz; ɪz][hændz] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['vɪʃəs] .
The two axes in his hands grew increasingly vicious .
这 二 轴 在 他的 双手 生长 日益 恶毒 .

手中双斧恶狠狠越发不住。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [wɪð] ['djuːəl] [sɔːrdz] ,
It turns out that although Duan Hongyu was skilled in martial arts with dual swords ,
它 转弯 出去 那 虽然 段 鸿宇 曾是 熟练 在 武术 艺术 和 双重的 剑 ,

原来段红玉虽用双刀武艺不弱，

[ɪn][ðə; ði][end] , [bruːt] [fɔːs] [wɒz; wəz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [bruːt] .
In the end , brute force was no match for this brute .
在 这 结尾 , 蛮力 力量 曾是 不 匹配 为了 这 蛮力 .

到底蛮力不及这莽夫。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [wɪð] [rɪ'njuːd] ['vɪgə(r)] .
Liu Qing charged forward with renewed vigor .
刘 青 带电 向前 和 更新 活力 .

刘庆此刻奋发冲锋，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [ɑːmz] [wɜː(r); wə(r)][sɔː(r)][ænd; ənd] [nʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɪlɪŋ] .
The young lady's arms were sore and numb from the killing .
这 年轻的 女士的 武器 是 疮 和 麻木的 从 这 杀 .

杀得小姐两臂酸麻，

['kʌvəd] [ɪn]['freɪgrənt] [swet] ,
Covered in fragrant sweat ,
涵盖 在 香 汗 ,

浑身香汗，

[kɜːs] :
Curse :
诅咒 :

骂一声：

" [juː; jʊ][dɒg] ['rɒbə(r)] ! "
" You dog robber ! "
" 你 狗 强盗 ! "

“狗强盗！

[sɪns] [ðə; ði] [gɒŋ] [hæz; həz] [biːn] ['saʊndɪd] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ,
Since the gong has been sounded in the camp ,
自从 这 锣 有 到过 听起来 在 这 营 ,

营中既然鸣金，

[waɪ] ['hævnt] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] [jet] !
Why haven't you returned it yet !
为什么 还没有 你 返回 它 然而 !

你还不退回！

[ɪf] [ai][speə(r)][juː; jʊ] [naʊ] ,
If I spare you now ,
如果 我 空闲的 你 现在 ,

今若饶你，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

[ə; eɪ]['riːəl] - [taɪm] [feɪnt] [ə'tæk] ,
A real - time feint attack ,
一个 真实的 - 时间 佯攻 攻击 ,

实时虚架一刀，

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
They retreated in defeat .
他们 撤退 在 击败 .

败走下去。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
At this moment , Liu Qing saw her flee in defeat .
在 这 片刻 , 刘 青 锯 她 逃跑 在 击败 .

此时刘庆见她败走，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːl] ! "
" You wretched girl ! "
" 你 可怜 女孩 ! "

“贱丫头！

[juː; jʊ] [stɪl] [wɒnt] [tuː; tə] [luːz] [ænd; ənd] [liːv] ?
You still want to lose and leave ?
你 仍然 想 到 失去 和 离开 ?

你还想败走，

['æbsəluːtli] [nɒt] !
Absolutely not !
绝对地 不是 !

万不能了！”

[ðeɪ] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
They spurred their horses and chased after them .
他们 受到刺激 他们的 马匹 和 追逐 后 他们 .

拍马追去。

[hiː; hi] ['ædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] [huː] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [left] [hɜː(r); hə(r)] ['meɪdn] [həʊm] , "
" You are a young girl who has not yet left her maiden home , "
" 你 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 少女 家 , "

“你乃是未出闺门幼女，

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][kæn; kən] [hɑːm] ['piːp(ə)l] ?
What kind of evil magic can harm people ?
什么 种类 的 邪恶的 魔法 能 伤害 人们 ?

那有什么邪术伤人，

[duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['wepən] [ðæt] [kæn; kən] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] [wen] [ai] [tɜːn] [bæk] ?
Do you have a weapon that can defeat me when I turn back ?
做 你 有 一个 武器 那 能 击败 我 什么时候 我 转动 后退 ?

有回马兵器胜我？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] , ['raɪdɪŋ] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['wiːldɪŋ] [sɔːrdz] ,
Moreover , in the army , riding horses and wielding swords ,
而且 , 在 这 军队 , 骑术 马匹 和 挥舞 剑 ,

况在军伍跑马抡刀，

[ai] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [hæv; həv] ['witnis] ['kaʊntləs] ['kraɪsiːz][ænd; ənd] [greɪt] ['enəmɪz] !
I , Liu Qing , have witnessed countless crises and great enemies !
我 , 刘 青 , 有 目击者 无数 危机 和 伟大的 敌人 !

我刘庆大敌危机见尽多少！

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt]['kæptʃə(r)] [ðɪs] [gɜːl] ,
If we don't capture this girl ,
如果 我们 不 捕获 这 女孩 ,

若不将这丫头擒了，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ]['hɪərəʊ] !
I swear I will never be called a hero !
我 发誓 我 将要 绝不 是 称为 一个 英雄 !

誓不称为好汉大丈夫！

['fɪrɪŋ] [ðæt] ['sɔːsəri] [wʊd] [hɑːm] [ðeə(r)] ['bɒdɪz] ,
Fearing that sorcery would harm their bodies ,
恐惧 那 巫术 会 伤害 他们的 身体 ,

既畏妖术伤身，

[hiː; hi] ['ʃudnt] [hæv; həv] [kɔːld] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['mɪlətri] ['dʒen(ə)rəl][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
He shouldn't have called himself a military general on the battlefield .
他 不应该 有 称为 他自己 一个 军队 一般的 在 这 战场 .

就不该自称武将临阵，

[ðeɪ] [ə'sɪstɪd] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
They assisted the imperial court .
他们 协助 这 帝国 法庭 .

与朝廷出力了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɜːrdʒd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ɒn] [wɪð] ['iːv(ə)n]['greɪtə(r)] [spiːd] .
They urged their horses on with even greater speed .
他们 敦促 他们的 马匹 在 和 甚至 更大的 速度 .

越发将马加鞭。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [huː] [wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] , [sɔː] [ðɪs] .
Marshal Di , who was stationed at the front of the camp , saw this .
元帅 迪 , WHO 曾是 驻 在 这 正面 的 这 营 , 锯 这 .

有营前狄元帅看见，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ɪ'miːdiətli] .
Urge the troops to withdraw immediately .
敦促 这 军队 到 提取 立即地 .

速催收军。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [nɒt] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði][wɔː(r)] .
Liu Qing was determined not to give up the war .
刘 青 曾是 决定 不是 到 给 向上 这 战争 .

刘庆决意不肯罢战，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
Instead , they chased after them .
反而 , 他们 追逐 后 他们 .

偏反追赶上去。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ænd; ənd] [sed] :
The generals were greatly alarmed and said :
这 将军们 是 非常 惊慌 和 说 :

众将大惊失色说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" ['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] [hæz; həz] [ˌdisə'bei] ['mɪlətri] ['ɔːdərs] [ðɪs] [taɪm] . "
" Brother Liu has disobeyed military orders this time . "
" 兄弟 刘 有 违抗命令 军队 订单 这 时间 . "

“刘兄弟此番不听军令，

['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
Chasing the female general ,
追逐 这 女性 一般的 ，

追赶女将，

[ðeə(r)] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [ə; eɪ] [lɒs] !
There will definitely be a loss !
那里 将要 确实 是 一个 损失 ！

定然有失！”

[ðæt] [ɪz] , [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
That is , Zhang Zhong ,
那 是 ， 张 钟 ，

即差张忠、

[liː] [jiː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [kɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] .
Li Yi and his two sons caught up to provide support .
李 易 和 他的 二 儿子们 捕捉 向上 到 提供 支持 .

李义二将赶上接应。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [sɔː] [ðə; ði] [gɜːl] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] [æt; ət] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] .
Duan Long saw the girl flee in defeat at the flag gate .
段 长的 锯 这 女孩 逃跑 在 击败 在 这 旗帜 门 .

有段龙在旗门下看见妹子败走了，

[ðen] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [siːn] ['tʃeɪsɪŋ] ['kləʊsli] [bɪ'haɪnd] .
Then Liu Qing was seen chasing closely behind .
然后 刘 青 曾是 已见 追逐 密切 在后面 .

又见刘庆在后紧紧追赶，

[tuː] [mɔː(r)] ['dʒenərəlz] [rʌʃt] [aʊt] [frɒm; frəm] [sɔːŋz] [kæmp] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [suːt] .
Two more generals rushed out from Song's camp and followed suit .
二 更多的 将军们 匆忙 出去 从 歌曲的 营 和 随后 套装 .

宋营中又飞跑出两员大将随后同赶，

[ai] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɒn] .
He hurriedly urged his horse on .
他 匆匆 敦促 他的 马 在 .

连忙拍马一催，

[rʌn] [ʌp] [ænd; ənd] [stɒp] [ʒɑːŋ]
Run up and stop Zhang
跑步 向上 和 停止 张

跑上拦住张、

[liː] - ,
Li Erjiang ,
李 - ,

李二将，

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [fɔːt] [ɪn][ə; eɪ][paɪl] .
The three of them fought in a pile .
这 三 的 他们 战斗 在 一个 桩 .

三人战作一堆，

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

['miːnwaɪl] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
Meanwhile , Liu Qing chased after Duan Hongyu on horseback .
同时 , 刘 青 追逐 后 段 鸿宇 在 马背 .

再说刘庆一路飞马追赶段红玉，

[ai] [wɪʃ] [ai][kʊd; kəd] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][wʌn] [step] .
I wish I could catch up with it in one step .
我 希望 我 可以 抓住 向上 和 它 在 一 步 .

恨不能一步赶上，

[teɪk] [hɪm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [hɔːs] ,
Take him across the horse ,
拿 他 穿过 这 马 ,

拿他过马，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
They shouted loudly from behind .
他们 喊叫 高声 从 在后面 .

在后面大声喊叫如雷。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [prɪ'tendɪd] [nɒt][tuː; tə] [nəʊ] .
The young lady pretended not to know .
这 年轻的 女士 假装 不是 到 知道 .

小姐只作不知，

[ɒn] [wʌn] [saɪd] , [ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
On one side , they retreated in defeat .
在 一 边 , 他们 撤退 在 击败 .

一边败走，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [hiː; hi] [sɔː] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['kætʃɪŋ] [ʌp] .
Looking back , he saw Liu Qing catching up .
寻找 后退 , 他 锯 刘 青 捕捉 向上 .

回头看见刘庆赶上，

[ðæt] [ɪz] , [wɪð] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [tɜːnd] .
That is , with the horse's head turned .
那 是 , 和 这 马匹 头 转向 .

即带转马头，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [red] [θred] [læ'suː][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He took out a red thread lasso from his bosom .
他 采取 出去 一个 红色的 线 套索 从 他的 怀 .

向怀中取出一条红线套索，

[tɒst] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Tossed into the air ,
抛掷 进入 这 空气 ,

抛在空中，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [gəʊ] ! "
" Go ! "
" 去 ! "

“着！”

['sʌd(ə)nli] ,
suddenly ,
突然 ,

忽然，

[ə; eɪ] [laʊd] [hwuʃ] [saʊnd] ['ekəud] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
A loud whooshing sound echoed in the air .
一个 大声 呼啸 声音 回声 在 这 空气 .

空中呼呼响亮，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
It landed on top of Liu Qing .
它 登陆 在 顶部 的 刘 青 .

向着刘庆顶上落下来。

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] ! "
" General Song ! "
" 一般的 歌曲 ! "

“宋将！

" [lets] [siː] [ɪf] [ðɪs] ['mædʒɪk] ['wepən] [kæn; kən] [teɪk] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ! "
" Let's see if this magic weapon can take you away ! "
" 我们来吧 看 如果 这 魔法 武器 能 拿 你 离开 ! "

看看法宝取你！”

[æz; əz][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)] [hɪm] ,
As Liu Qing was chasing after him ,
作为 刘 青 曾是 追逐 后 他 ,

刘庆正追赶之间，

['sʌd(ə)nli] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [siːn] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] [bæk] .
Suddenly , Duan Hongyu was seen leading the horse's head back .
突然 , 段 鸿宇 曾是 已见 领导 这 马匹 头 后退 .

忽然见段红玉带回马头，

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [ə'bleɪz] [wɪð] ['brɪliənt] ['sʌnset] [k'ʌləz] .
The sky was ablaze with brilliant sunset colors .
这 天空 曾是 燃烧 和 杰出的 日落 颜色 .

只见半空中霞光灿烂，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [rəʊps] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] [hɪm] .
A thousand ropes had already fallen on top of him .
一个 千 绳索 有 已经 倒下 在 顶部 的 他 .

索子千条已向他顶上落下来。

['əʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi]['pænɪk][ænd; ənd] [seɪ] :
Only then did he panic and say :
仅有的 然后 做过 他 恐慌 和 说 :

此时方才惊慌说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[æz; əz][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] [prɪ'dɪktɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [truː] .
As the marshal had predicted , it came true .
作为 这 元帅 有 预测 , 它 来了 真的 .

果然中了元帅之言。

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [liːv] [naʊ] ,
If we don't leave now ,
如果 我们 不 离开 现在 ,

如今不走，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] !
They will surely suffer the consequences !
他们 将要 一定 遭受 这 结果 !

必遭其害！”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] [ˌkærə'sel] .
That is , a carousel .
那 是 , 一个 旋转木马 .

即带转马，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ə'weɪ] .
It flew away .
它 飞翔 离开 .

如飞而走。

[hɔːŋ'juː] [wɒtʃt] [hɪm] [rʌn] [ə'weɪ] .
Hongyu watched him run away .
鸿宇 观看 他 跑步 离开 .

红玉看他逃走，

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [jʊr; jər] [nɒt] ['getɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð] [ðɪs] ! "
" You're not getting away with this ! "
" 你是 不是 获得 离开 和 这 ! "

“你休想活命了！”

['pɔɪntɪŋ] ['ʌpwədz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][hænd] ,
Pointing upwards with your hand ,
指向 向上 和 你的 手 ,

用手往上一指，

[ɪts] [spiːd] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [flɪk] [ɒv; əv] ['laɪtnɪŋ] .
Its speed is like the flick of lightning .
它是 速度 是 喜欢 这 轻弹 的 闪电 .

其速如同闪电扇动，

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] ,
A loud sound ,
一个 大声 声音 ,

一声响亮，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [rəʊps] [fel] [tə'wɔːdz] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
A thousand ropes fell towards Liu Qing .
一个 千 绳索 跌倒 向 刘 青 .

索子千条向刘庆落下来。

[wen] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [led] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'weɪ] . . .
When Liu Qing led his horse away . . .
什么时候 刘 青 引领 他的 马 离开 . . .

这刘庆带马走时，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] ['hæŋkətʃɪf] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæg] .
He took out the handkerchief from his bag .
他 采取 出去 这 手帕 从 他的 包 .

正在囊中取出藉云帕，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [liːv] .
It's too late to leave .
它是 也 晚的 到 离开 .

要走已来不及，

[ə; eɪ] [red] [lait] [ə'pɪəd] ,
A red light appeared ,
一个 红色的 光 出现 ,

红光一冒，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [baʊnd] [wɪð] [rəʊps] [ænd; ənd] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He was immediately bound with ropes and fell off his horse .
他 曾是 立即地 边界 和 绳索 和 跌倒 离开 他的 马 .

即被索子绑缚跌于马下，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn] [dʌst] .
He was covered in dust .
他 曾是 涵盖 在 灰尘 .

身压尘埃。

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['rʌʃɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] ['menəsɪŋli] .
Seeing the female general rushing towards them menacingly .
看到 这 女性 一般的 匆忙 向 他们 威胁地 .

见女将恶狠狠赶来，

['nəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wɒz; wəz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] ,
Knowing his life was in danger ,
会心 他的 生活 曾是 在 危险 ,

自知性命不保，

[saɪd] :
Sighed :
叹了口气 :

嗟叹一声：

" [ai] [rɪ'gret] [nɒt] ['hiːdɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [əd'vaɪs] [bæk] [ðen] . "
" I regret not heeding the marshal's advice back then . "
" 我 后悔 不是 听从 这 马歇尔的 建议 后退 然后 . "

"我当初悔不听元帅之言，

[tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['kɔːzɪŋ] ['sɪəriəs] ['ɪndʒəri] [ɔː(r)] [deθ] .
To the point of causing serious injury or death .
到 这 观点 的 导致 严肃的 受伤 或者 死亡 .

至伤残性命。

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
Thinking of her husband on the battlefield ,
思维 的 她 丈夫 在 这 战场 ,

想丈夫临战场之地，

[wɒt] [dʒɔɪ] [ɪz] [ðeə(r)] [ɪn] ['biːɪŋ] [bɔːn] ?
What joy is there in being born ?
什么 喜悦 是 那里 在 存在 出生 ?

生而何欢，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [griːv] ['əʊvə(r)] [ɪn] [deθ] ?
What is there to grieve over in death ?
什么 是 那里 到 悲伤 超过 在 死亡 ?

死而何悲?

[tuː; tə] [rɪsk] [wʌnz] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
To risk one's life for each other
到 风险 一个人的 生活 为了 每个 其他

舍命相死，

" [ðæts] [ɔːl] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ! "
" That's all to report to the imperial court ! "
" 那就是 全部 到 报告 到 这 帝国 法庭 ! "

以报朝廷罢了！”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] .
Miss Duan had already arrived at this moment .
错过 段 有 已经 到达的 在 这 片刻 .

此时段小姐已赶至跟前，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [hedz] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [daʊn] .
They were about to cut off the heads when they came down .
他们 是 关于 到 切 离开 这 头部 什么时候 他们 来了 向下 .

下来正要割首级，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] :
Suddenly I remembered :
突然 我 记得 :

忽然想起：

['mɑːstə(r)] [jʌn] - [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [ˌem 'iː] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] .
Master Yun Zhongzi had given me these instructions .
掌握 云 - 有 给定 我 这些 指示 .

“师父云中子有言嘱咐，

[ɪf] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [fɜːst] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
If we were to first engage in battle ,
如果 我们 是 到 第一的 从事 在 战斗 ,

说若初交兵，

[wʌn] [mʌst; məst] [nɒt] [juːz] [wʌnz] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [tuː; tə] [hɑːm] [ðə; ði] ['enəmi] ;
One must not use one's magical powers to harm the enemy ;
一 必须 不是 使用 一个人的 神奇 权力 到 伤害 这 敌人 ;

不可仗法力伤了敌人性命；

[ɪf] [wʌn] [ˌdisə'bei] [wʌnz] ['maːstəz] [wɜːdz] ,
If one disobeys one's master's words ,
如果 一 违抗 一个人的 硕士学位 字 ,

若违背师父之言，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [hiːl] [biː; bi] [strʌk] [baɪ] ['laɪtnɪŋ] .
It's inevitable that he'll be struck by lightning .
它是 不可避免的 那 地狱 是 击 经过 闪电 .

难免五雷轰顶。

[ɪf] [tə'deɪ] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðɪs] ['paʊə(r)] , [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['ɪndʒə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [teɪk]
If today , relying on this power , I were to injure the general and take
如果 今天 , 依靠 在 这 力量 , 我 是 到 损伤 这 一般的 和 拿
[hɪz; ɪz] [laɪf] .
his life .
他的 生活 .

若然今日仗此法力伤了来将一命，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] [wɜːdz] ?
Wouldn't that be going against the teacher's words ?
不会 那 是 去 反对 这 老师的 字 ?

岂不是违了师言?

[waɪ] [nɒt] [brɪŋ] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ?
Why not bring him into the city ?
为什么 不是 带来 他 进入 这 城市 ?

何如将他拿进城中，

" [aɪl] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['fɑː.ðərz] ['dʒʌdʒmənt] . "
" I'll leave it to my father's judgment . "
" 患病的 离开 它 到 我的 父亲的 判断 . "

听凭爹爹发落罢了。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] , [hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] ['wɔːhɔːs] .
After thinking it over , he mounted his warhorse .
后 思维 它 超过 , 他 安装 他的 战马 .

想完上了战驹，

[kɔːl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
Call upon the divine soldiers to capture Liu Qing .
称呼 之上 这 神圣的 士兵 到 捕获 刘 青 .

招呼神兵拿捉刘庆。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rəʊd] [bæk] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
The young lady rode back on horseback .
这 年轻的 女士 骑 后退 在 马背 .

小姐一路跑马而回，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] ,
Arriving at the pass ,
抵达 在 这 经过 ,

来到关前，

[ai] [sɔː] [ðæt] [maɪ]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] , [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] , [wɒz; wəz] [stɪl] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [tuː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz]
I saw that my elder brother , Duan Long , was still fighting against two Song generals
我 锯 那 我的 长老 兄弟 , 段 长的 , 曾是 仍然 斗争 反对 二 歌曲 将军们
.
.
.

只见兄长段龙还在此与两员宋将交锋，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [luːz] .
They are about to lose .
他们 是 关于 到 失去 .

将要败下来。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Miss Duan took a look ,
错过 段 采取 一个 看 ,

段小姐一看，

[ɪ'miːdiətli] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [fɔːm] [hænd] [siːlz] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] .
Immediately begin to form hand seals and recite the mantra .
立即地 开始 到 形式 手 封印 和 背诵 这 咒语 .

即忙掐诀念起真言，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [bleɪd] ['pɔɪntɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
The Sun and Moon Blade pointed into the air .
这 太阳 和 月亮 刀刃 尖 进入 这 空气 .

日月刀往空中一指，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz] ,
He commanded three thousand divine soldiers ,
他 命令 三 千 神圣的 士兵 ，

喝令三千神兵，

[hɪz; ɪz] [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
His shouts were like thunder .
他的 喊叫 是 喜欢 雷 .

发喊如雷，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [tə'geðə(r)] .
They charged into the Song camp together .
他们 带电 进入 这 歌曲 营 一起 .

一齐冲杀到宋营中。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Marshal Di hurriedly ordered the three armies to retreat .
元帅 迪 匆匆 订购 这 三 军队 到 撤退 .

狄元帅忙令三军急退，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðeə(r)]
Little did they know that three thousand divine soldiers had already arrived at their
小的 做过 他们 知道 那 三 千 神圣的 士兵 有 已经 到达的 在 他们的
['dɔːstep] .
doorstep .
家门口 .

岂知三千神兵已杀到跟前。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ，

张忠、

[liː] [jiː] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'bændən] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] .
Li Yi had no choice but to abandon Duan Long .
李 易 有 不 选择 但 到 放弃 段 长的 .

李义只得抛了段龙，

[bəuθ] [saɪdz] [siːst] ['faɪtɪŋ] .
Both sides ceased fighting .
两个都 侧面 停止 斗争 .

两下罢战，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
Protect the marshal .
保护 这 元帅 .

保护元帅。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [fɔːt] ['despərətli] .
The soldiers fought desperately .
这 士兵 战斗 绝望地 .

各兵丁舍命相争，

[tuː] ['θaʊz(ə)nd] [mɔː(r)] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [ðen] [ə'tækt] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Two thousand more southern soldiers then attacked simultaneously .
二 千 更多的 南部 士兵 然后 遭到攻击 同时地 .

又有南兵二千一齐动手，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][wɔː(r)] [drʌmz] [frɒm; frəm][bəʊθ] [saɪdz] [wɒz; wəz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The sound of war drums from both sides was incessant .
这 声音 的 战争 鼓 从 两个都 侧面 曾是 不停歇 .

两边战鼓之声不绝。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz]['əʊnli] ['fəʊkəst] [ɒn] ['tʃɑːdʒɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
At this moment , the Song army was only focused on charging and fighting .
在 这 片刻 , 这 歌曲 军队 曾是 仅有的 专注 在 收费 和 斗争 .

此时宋军只顾奋力冲杀，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ðen] [juːst] [hɜː(r); hə(r)] [sɔːd] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ə; eɪ] [spel] .
Miss Duan then used her sword to perform a spell .
错过 段 然后 用过的 她 剑 到 履行 一个 拼写 .

段小姐又用剑作法，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [wʌns] ,
Recite the incantation once ,
背诵 这 咒语 一次 ,

念咒语一回，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [greɪt] ['sændstɔːm] [ə'rəʊz] .
Suddenly , a great sandstorm arose .
突然 , 一个 伟大的 沙暴 出现 .

忽飞沙大作，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] ['kʌvəd] [baɪ] [dɑːk] [klaʊdz] .
The sky was covered by dark clouds .
这 天空 曾是 涵盖 经过 黑暗的 云 .

蔽日乌天，

[wɪð] [ðə; ði] [wɪnd] [æt; ət][ðeə(r)] [bæks] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz]
With the wind at their backs , the Song soldiers
和 这 风 在 他们的 背部 , 这 歌曲 士兵

宋兵在顺风之下，

[ðeə(r)] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊzd] .
Their eyes were closed .
他们的 眼睛 是 关闭 .

二目睁展不开。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [hæk] [ænd; ənd] [slæʃ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz]
Miss Duan then ordered the divine soldiers to hack and slash the Song soldiers
错过 段 然后 订购 这 神圣的 士兵 到 黑客 和 削减 这 歌曲 士兵
[ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
indiscriminately .
不加区分地 .

段小姐又喝令神兵把宋兵乱砍乱杀一阵，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] ['ɪndʒəd] [wɒz; wəz] ['kaʊntləs] .
The number of Song soldiers injured was countless .
这 数字 的 歌曲 士兵 受伤 曾是 无数 .

伤了宋兵不计其数。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] ['heɪstɪli] [led] [ðeə(r)] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] [bæk] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
Marshal Di and his generals hastily led their remaining troops back in defeat .
元帅 迪 和 他的 将军们 草草 引领 他们的 其余的 军队 后退 在 击败 .

狄元帅与众将急急带了残兵败回，

[rɪ'triːt] [tuː; tə] [beɪs] [kæmp] .
Retreat to base camp .
撤退 到 根据 营 .

退到本营，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɑːtʃəz] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði][kæmp] .
He ordered the archers to guard the camp .
他 订购 这 弓箭手 到 警卫 这 营 .

呼令射弓守辕，

['faɪə(r)] ['ærəus] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Fire arrows all at once .
火 箭头 全部 在 一次 .

一齐发射放箭，

[laɪk] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [reɪn] [ɒv; əv]['ləʊkəsts] .
Like a sudden rain of locusts .
喜欢 一个 突然 雨 的 蝗虫 .

犹如飞蝗骤雨一般。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðæt] [tuː] ['meni] [bɑː'beəriən]['səʊldʒəz][hæd; həd] [biːn] ['wuːndɪd] [baɪ] ['ærəus] .
Miss Duan saw that too many barbarian soldiers had been wounded by arrows .
错过 段 锯 那 也 许多 野蛮人 士兵 有 到过 受伤 经过 箭头 .

段小姐见了蛮兵被箭所伤太多，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] [gʊəd] [wɒz; wəz] [tɒst] [ʌp] .
Just now , the gourd was tossed up .
只是 现在 , 这 葫芦 曾是 抛掷 向上 .

方才把葫芦抛起，

[teɪk] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
Take away the divine weapon .
拿 离开 这 神圣的 武器 .

收去神兵，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [led][ðə; ði] [truːps] [bæk] .
He and his brother Duan Long led the troops back .
他 和 他的 兄弟 段 长的 引领 这 军队 后退 .

与兄段龙领回军兵。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [taɪd] [ʌp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Liu Qing was tied up outside the pass .
刘 青 曾是 系 向上 外部 这 经过 .

将刘庆绑在关外，

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd]['sɪstə(r)] [ˌdis'maunt] [tə'geðə(r)] .
The brother and sister dismounted together .
这 兄弟 和 姐姐 下马 一起 .

兄妹二人一同下马，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] ,
Entering the Marshal's Mansion ,
进入 这 马歇尔的 大厦 ,

进入帅府，

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n] .
The order has been given .
这 命令 有 到过 给定 .

交了令。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][ɪn] ['diːteɪl] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [ɪn]
Duan Long reported to his father in detail the reasons for his victory in
段 长的 据报道 到 他的 父亲 在 细节 这 原因 为了 他的 胜利 在
['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
capturing the Song general Liu Qing .
捕捉 这 歌曲 一般的 刘 青 .

段龙将妹子擒拿宋将刘庆得胜原由一一禀知父亲，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪听了大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[ai] [juːst] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] , ['ɪnəs(ə)nt] [gɜːl] . . .
I used to say that you were a young , innocent girl . . .
我 用过的 到 说 那 你 是 一个 年轻的 , 清白的 女孩 . . .

我当初说你一个闺中幼女，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['əʊnli] - [j'iəz] [əʊld] .
She was only 28 years old .
她 曾是 仅有的 - 年 老的 .

年方二八，

[wɒt] ['skɪlz] [duː; də] [ðeɪ] [pə'zes] ?
What skills do they possess ?
什么 技能 做 他们 具有 ?

有何本领。

[naʊ] [ðeɪ] [kæn; kən][gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l][ænd; ənd] [faɪt] .
Now they can go into battle and fight .
现在 他们 能 去 进入 战斗 和 斗争 .

如今既能上阵交锋，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ædz] ['baʊndləs] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
It also adds boundless magical power .
它 还 添加 无边无际 神奇 力量 .

又加无边法力。

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz]
My son has such supernatural powers
我的 儿子 有 这样的 超自然 权力

我儿既有此神通，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][fɪə(r)][ðə; ði] [ə'bɪlətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] ?
Why should we fear the abilities of the Song Dynasty's generals and soldiers ?
为什么 应该 我们 害怕 这 能力 的 这 歌曲 王朝的 将军们 和 士兵 ?

岂畏大宋将兵之能?

[wiː; wi][mʌst; məst] [kɪl] [hɪm] [wɪ'ðaʊt] ['liːvɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][sə'vaɪvə(r)] .
We must kill him without leaving a single survivor .
我们 必须 杀 他 没有 离开 一个 单身的 幸存者 .

必要杀他片甲不留。

[səʊ][maɪ] [lɔːd] [ɪz] ['truːli] ['blesɪd; blest] !
So my Lord is truly blessed !
所以 我的 主 是 真的 蒙福 !

原来我主洪福!

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊ] ?
Where is the Song general now ?
在哪里 是 这 歌曲 一般的 现在 ?

如今宋将在于何处?”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说:

[hiː; hi] ['kʌrəntli] [hæz; həz]['səʊldʒəz] [baʊnd] [ænd; ənd] [taɪd] [ʌp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
He currently has soldiers bound and tied up outside the gate .
他 现在 有 士兵 边界 和 系 向上 外部 这 门 .

“他现有兵丁押绑于辕门外,

" [ə'weɪtɪŋ] ['fɑː.ðərz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . "
" Awaiting Father's decision . "
" 等待中 父亲的 决定 . "

候爹爹发落。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言,

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] :
Instruct the executioners :
指示 这 刽子手 :

吩咐刀斧手:

" [brɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] [ænd; ənd][maɪ'self] ['fɔːwəd] ! "
" Bring General Song and myself forward ! "
" 带来 一般的 歌曲 和 我 向前 ! "

“将宋将与本帅推进!”

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下,

[ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ['hʌrɪdli] [left] [ðə; ði] [kə'mændərz] ['mænʃ(ə)n] .
The executioners on both sides hurriedly left the commander's mansion .
这 刽子手 在 两个都 侧面 匆匆 左边 这 指挥官的 大厦 .

两边刀斧手忙出帅府,

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz]['teɪkən][tuː; tə] . . .
Liu Qing was taken to . . .
刘 青 曾是 已采取 到 . . .

将刘庆押至,

[pʊʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tent] ,
Pushed to the front of the tent ,
推动 到 这 正面 的 这 帐篷 ,

推上帐前,

['stændɪŋ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [red] [steps] ,
Standing beneath the red steps ,
常设 下面 这 红色的 步骤 ,

站于丹墀之下,

[aɪz] [waɪd] ['əʊpən] [ɪn] ['æŋɡə(r)]
Eyes wide open in anger
眼睛 宽的 打开 在 愤怒

怒目圆睁，

[fʊl] [ɒv; əv] [hə'rəʊɪk] ['spɪrɪt] .
Full of heroic spirit .
满的 的 英勇 精神 .

英气勃勃。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [eɪt] [fiːt] [tɔːl] .
Duan Hong saw that Liu Qing was eight feet tall .
段 洪 锯 那 刘 青 曾是 八 脚 高的 .

段洪看见刘庆身高八尺，

[wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [weɪst] [ænd; ənd] [brɔːd] ['ʃəuldəz] ,
With a thick waist and broad shoulders ,
和 一个 厚的 腰部 和 广阔 肩膀 ,

腰圆膀大，

[blæk] [feɪs] [wɪð] ['ɡəʊldən] [aɪz]
Black face with golden eyes
黑色的 脸 和 金的 眼睛

黑脸金睛，

[waɪd] ['əʊpən] ['taɪɡə(r)] [aɪz] ,
Wide open tiger eyes ,
宽的 打开 老虎 眼睛 ,

圆睁虎目，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [wɪð] [hɪz; ɪz] [θɪk] , ['vɜːtɪk(ə)l] ['aɪbraʊz] .
He looked up with his thick , vertical eyebrows .
他 看起来 向上 和 他的 厚的 , 垂直的 眉毛 .

倒竖浓眉看着。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [kɜːrs] :
Duan Hong's cursing :
段 洪氏 咒骂 :

段洪骂声：

" [bəʊld] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" Bold Song general ! "
" 大胆的 歌曲 一般的 ! "

“大胆宋将！

[juː; jʊ] [hæv; həv] [biːn] ['teɪkən] ,
You have been taken ,
你 有 到过 已采取 ,

你既被拿，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] ,
Upon seeing this commander ,
之上 看到 这 指挥官 ,

见了本帅，

[waɪ] [nɒt] ['ɒfə(r)] [ə; eɪ] [ɡɪft] ?
Why not offer a gift ?
为什么 不是 提供 一个 礼物 ?

为何不下礼？

[ðeɪ] [stɪl] [deə(r)] [tuː; tə] [stænd] [ʌp] !
They still dare to stand up !
他们 仍然 敢 到 站立 向上 !

还敢立着的！

" [juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə][dɪ'faɪ] [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ][daɪ] ? "
" You dare to defy this commander even before you die ? "
" 你 敢 到 违抗 这 指挥官 甚至 前 你 死 ? "

死在目前还敢藐视本帅么？”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rɔːd] [ɪn]['fjʊəri] :
Liu Qing roared in fury :
刘 青 咆哮 在 愤怒 :

刘庆大怒喝声：

" [bɑː'beəriən]['dʒen(ə)rəl] ! "
" Barbarian general ! "
" 野蛮人 一般的 ! "

“蛮将！

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] ['dʒen(ə)rəl] .
I am a dignified general .
我 是 一个 凝重 一般的 .

我乃堂堂上将，

[ai][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːl] .
I was captured by you , you wretched girl .
我 曾是 捕获 经过 你 , 你 可怜 女孩 .

误被你贱丫头擒来，

[ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)][daɪ] .
I would rather die .
我 会 相当 死 .

惟甘一死，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [niːl] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] ['ræbl] [ɒv; əv]['reb(ə)lz; rɪ'belz] !
How could I possibly kneel before you rabble of rebels !
如何 可以 我 可能 下跪 前 你 乌合之众 的 叛军 !

焉肯屈膝你乌合叛逆之流！”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['æŋgri] ['kɜːsɪz] :
Duan Hong's angry curses :
段 洪氏 生气的 诅咒 :

段洪怒骂声：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['rɒbə(r)] ! "
" What a robber ! "
" 什么 一个 强盗 ! "

“好强盗，

['hævɪŋ] [biːn] ['kæptʃəd] ,
Having been captured ,
拥有 到过 捕获 ,

既被擒拿，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [meɪk] [sʌtʃ] ['bəʊstfl] [rɪ'mɑːrks] !
How dare they make such boastful remarks !
如何 敢 他们 制作 这样的 自夸 评论 !

还敢擅发大言！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] [tuː; tə][dræg][hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bɪ'hed] [hɪm] .
He ordered the executioners to drag him out of the gate and behead him .
他 订购 这 刽子手 到 拖 他 出去 的 这 门 和 斩首 他 .

喝令刀斧手推出辕门斩首。

[ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] , ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdərs] , [pʊʃt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [aʊt] .
The executioners on both sides , following orders , pushed Liu Qing out .
这 刽子手 在 两个都 侧面 , 下列的 订单 , 推动 刘 青 出去 .

两边刀斧手领令将刘庆推出，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
Liu Qing turned around and cursed :
刘 青 转向 大约 和 被诅咒的 :

刘庆回头骂声:

" ['treɪtə(r)] , "
" Traitor , "
" 叛徒 , "

“叛贼,

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] .
I am a man of honor .
我 是 一个 男人 的 荣誉 .

我乃一条堂堂汉子,

[ɑː(r); ə(r)] [wiː; wi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [naɪvz] [ænd; ənd] ['ærəus] ?
Are we afraid of knives and arrows ?
是 我们 害怕的 的 刀具 和 箭头 ?

难道畏刀避箭不成?

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [ai] [lɪv; laɪv] [ɒn] .
Even in death , I live on .
甚至 在 死亡 , 我 居住 在 .

我死犹生,

[daɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['kʌntri]
Died for his country
死亡 为了 他的 国家

为国身亡,

[sə'lebrətiz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [dɪ'sendənts]
Celebrities and their descendants
名人 和 他们的 后代

名流后世,

['reb(ə)lz; rɪ'belz] [laɪk] [juː; jʊ] ,
Rebels like you ,
反叛者 喜欢 你 ,

似你等叛逆之徒,

[ə; eɪ] [steɪn] [ðæt] [wɪl] [lɑːst] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] !
A stain that will last a lifetime !
一个 弄脏 那 将要 最后的 一个 寿命 !

万年遗臭!

[mɒb] ,
mob ,
暴民 ,

乌合之众,

[θiːvz] [ænd; ənd] [θiːvz]
Thieves and thieves
窃贼 和 窃贼

鼠窃之流,

[dɪ'strɔɪd] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt]
Destroyed in an instant
损毁 在 一个 立即的

灭于旦夕,

[ðeɪ] [stɪl] [deə(r)] [tuː; tə] [ækt] ['ærəgəntli] .
They still dare to act arrogantly .
他们 仍然 敢 到 行为 傲慢地 .

还敢施威,

[hiː; hi] [kɪld] [ɪm'pɪəriəl] ['səʊldʒəz] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] !
He killed imperial soldiers without authorization !
他 被杀 帝国 士兵 没有 授权 !

擅杀朝廷将士！

[haʊ] [kʊd; kəd] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [let] [ðɪs] [gəʊ] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ?
How could Marshal Di let this go upon hearing this ?
如何 可以 元帅 迪 让 这 去 之上 听力 这 ?

我狄元帅闻知怎肯罢休，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [liːd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They will surely lead a large army to break through the city .
他们 将要 一定 带领 一个 大的 军队 到 休息 通过 这 城市 .

必领大兵前来打破城池，

[wiː; wi] [wɪl] [liːv] [nəʊ] [wʌn] [ə'laɪv] , [juː; jʊ] ['treɪtərəs] [ə'kɑːmplɪsɪz; ə'kʌmplɪsɪz] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪlθi] [skʌm] .
We will leave no one alive , you traitorous accomplices and your filthy scum .
我们 将要 离开 不 一 活 , 你 叛徒 同谋 和 你的 污秽 浮渣 .

将你这逆贼同党一班狗畜类个个不留，

['slɔːtə(r)] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Slaughter them all .
屠宰 他们 全部 .

杀得尽绝，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔之晚矣！”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was furious upon hearing this .
段 洪 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

段洪闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" ['kwɪkli] [teɪk] [hɪm] [aʊt] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːt] [hɪm] ! "
" Quickly take him out and execute him ! "
" 迅速地 拿 他 出去 和 执行 他 ! "

“快快押出斩讫！”

[ðə; ði] [,eksi'kjuːʃənə] [ɪ'miːdiətli] [stept] ['fɔːwəd] .
The executioners immediately stepped forward .
这 刽子手 立即地 步 向前 .

那些刀斧手即忙推出，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [stɒpt] ['drɪŋkɪŋ] :
Miss Duan stopped drinking :
错过 段 停止 喝 :

有段小姐喝住：

" [speə(r)] [hɪz; ɪz] [laɪf] ! "
" Spare his life ! "
" 空闲的 他的 生活 ! "

“刀下留人！”

[hɒŋ] [wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ][fɪt][ɒv; əv][reɪdʒ] .
Hong was in a fit of rage .
洪 曾是 在 一个 合身 的 愤怒 .

这段洪正在盛怒之下，

['siːɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [stɒp] [hɜː(r); hə(r)] ,
Seeing her daughter stop her ,
看到 她 女儿 停止 她 ,

见女儿拦住，

[sʌm; səm] [dɪs'pleʒə(r)] ,
Some displeasure ,
一些 不满 ,

有些不悦，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] !
You are mistaken !
你 是 错误 !

你言差矣！

['dɪd(ə)nt][juː; jʊ][hɪə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒɛnərəlz] [bəʊld] [ɪn'sʌlts] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ?
Didn't you hear the Song general's bold insults this morning ?
没有 你 听到 这 歌曲 将军的 大胆的 侮辱 这 早晨 ?

你难道早间不闻宋将大胆辱骂之言?

['ðeəfɔː(r)] , [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [bɪ'hedɪd] [hɪm] .
Therefore , his father beheaded him .
所以 , 他的 父亲 斩首 他 .

是以为父将他斩首。

[juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [stɒp] [ˌem 'iː] .
You come to stop me .
你 来 到 停止 我 .

你即来拦住，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

['fɑːðə(r)]
Father
父亲

“爹爹啊，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz][ə; eɪ]['mædʒɪk]['paʊə(r)] .
My daughter has a magic power .
我的 女儿 有 一个 魔法 力量 .

女儿有一法术，

['gʊdnəs] [kæn; kən] [bɪ'wɪtʃ] [ðə; ði] [truː] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊl] .
Goodness can bewitch the true nature of the soul .
善良 能 蛊惑 这 真的 自然 的 这 灵魂 .

善能迷人真性，

[ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [səʊl] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
The original soul was captured .
这 原来的 灵魂 曾是 捕获 .

摄去原魂。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] .
Liu Qing was a high - ranking general in Song's camp .
刘 青 曾是 一个 高的 - 排行 一般的 在 歌曲的 营 .

这刘庆乃宋营中一员上将，

[wʌns] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [raɪts] [ðə; ði] ['spɪrɪt] ['tælɪzmən] ,
Once the daughter writes the spirit talisman ,
一次 这 女儿 写 这 精神 护符 ,

待女儿书灵符一道，

[siːl] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hed] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] ['heəlaɪn] .
Seal the top of his head above his hairline .
海豹 这 顶部 的 他的 头 多于 他的 发际线 .

封贴他顶脑发际之上，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['truːli] [dɪ'luːdɪd] .
He was truly deluded .
他 曾是 真的 妄想 .

彼真性迷了，

[ˌɪnkəm'pliːt] [səʊl]
Incomplete soul
未完成 灵魂

魂魄不全，

[ai] [nəʊ] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst] .
I know nothing of the past .
我 知道 没有什么 的 这 过去的 .

以往之事全然不晓。

[wɪð] [hɪm] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] ,
With him and his five hundred soldiers ,
和 他 和 他的 五 百 士兵 ,

与他五百兵丁，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
Return to the Song camp to challenge them to battle .
返回 到 这 歌曲 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

返去宋营讨战，

[hɪz; ɪz] [æks] [tek'niːk] [wɒz; wəz] ['hevi] .
His axe technique was heavy .
他的 斧头 技术 曾是 重的 .

他的斧法沉重，

['gæləpɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Galloping like the wind ,
疾驰 喜欢 这 风 ,

走马如飞，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [kɪl] ['sevrəl] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .
We must kill several Song generals .
我们 必须 杀 一些 歌曲 将军们 .

一定斩却几员宋将，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['kɪlɪŋ] [tuː] [bɜ·dz] [wɪð] [wʌn] [stəʊn] ?
Wouldn't that be killing two birds with one stone ?
不会 那 是 杀 二 鸟类 和 一 石头 ?

岂不是一举两得的事？”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [smaɪld] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Duan Hong smiled upon hearing this :
段 洪 微笑 之上 听力 这 :

段洪闻言笑道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Liu Qing was originally a general of the Song Dynasty .
刘 青 曾是 起初 一个 一般的 的 这 歌曲 王朝 .

这刘庆本乃宋将，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'fɪnɪʃt] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] .
Instead , he was instructed to go to the unfinished camp to challenge them .
反而 , 他 曾是 指示 到 去 到 这 未完成 营 到 挑战 他们 .

反教他往未营讨战，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [laɪk] [rɪ'liːsɪŋ] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntənz] ?
Wouldn't that be like releasing a tiger back into the mountains ?
不会 那 是 喜欢 发布 一个 老虎 后退 进入 这 山脉 ?

岂不是放虎归山的？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说道：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [pə'zesɪz] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l]['tælɪzmən] . "
" My daughter possesses this magical talisman . "
" 我的 女儿 拥有 这 神奇 护符 . "

“女儿有此灵符，

[ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] .
The book was placed on the top of his head .
这 书 曾是 放置 在 这 顶部 的 他的 头 .

书于他脑顶，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ækjərət] ['evri] [taɪm] .
It is accurate every time .
它 是 准确的 每一个 时间 .

乃百发百中的。

[bɪ'wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃə(r)]
Bewitch his true nature
蛊惑 他的 真的 自然

将他真性迷去，

[ðə; ði] [səʊl] [liːvz] [ðə; ði] ['bɒdi] .
The soul leaves the body .
这 灵魂 树叶 这 身体 .

魂魄离本体，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [kɔːld] [tuː; tə] [hɪm] [tuː; tə] [gəʊ] [iːst] .
His daughter called to him to go east .
他的 女儿 称为 到 他 到 去 东方 .

女儿呼唤他往东，

[hiː; hi] [deəd] [nɒt] [gəʊ] [west] .
He dared not go west .
他 敢于 不是 去 西方 .

他就不敢向西，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['wʌndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tælɪzmənz] [sə'preʃ(ə)n] .
This is the wonder of the talisman's suppression .
这 是 这 想知道 的 这 护身符的 抑制 .

此乃灵符镇压之妙。

[let] [ə'ləʊn] [nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] ,
Let alone not recognizing the soldiers in Song's camp ,
让 独自的 不是 识别 这 士兵 在 歌曲的 营 ,

休说宋营中将士他相认不出，

[ðeɪ] [ˌwʊdnt] ['iːv(ə)n] ['rekəgnaɪz] [ðeə(r)] [əʊn] ['peərənts] .
They wouldn't even recognize their own parents .
他们 不会 甚至 认出 他们的 自己的 父母 .

就是生身父母也认不得了。

[ən'les] [ðə; ði] ['tælɪzmən] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [ɪz] [rɪ'muːvd] ,
Unless the talisman on the top of the head is removed ,
除非 这 护符 在 这 顶部 的 这 头 是 已移除 ,

除非将顶脑灵符揭去，

[ðə; ði] [truː] [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːm] ,
The true soul returns to its original form ,
这 真的 灵魂 返回 到 它是 原来的 形式 ,

真性真魂复还本体，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [ˌʌndə'stænd] .
Only then can one truly understand .
仅有的 然后 能 一 真的 理解 .

方能醒悟如前。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ] ['sʌmwʌn] [els] [tuː; tə] [duː; də] [ðə; ði] ['dɜːti] [wɜːk] .
This is a case of using someone else to do the dirty work .
这 是 一个 案件 的 使用 某人 别的 到 做 这 肮脏的 工作 .

此乃借刀杀人，

[sɒŋ] [dʒiː'æŋ] [meɪd] [hɪm] [fiːl] [ɪk'striːmli] [kən'fjuːzd] .
Song Jiang made him feel extremely confused .
歌曲 江 制成 他 感觉 极其 使困惑 .

宋将弄他心如麻乱了，

[wɪ'ðaʊt] [ɪk'spendɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] ['ærəʊ] ,
Without expending a single bow and arrow ,
没有 支出 一个 单身的 弓 和 箭 ,

自己不费一弓一箭之力，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪ'reɪz] [ðə; ði] [ʃeɪm] [ɒv; əv] ['brʌðə(r)] [dʊ'ɑːn] [hjuːz] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] ,
And to erase the shame of Brother Duan Hu's crushing defeat the other day ,
和 到 删除 这 耻辱 的 兄弟 段 胡的 压碎 击败 这 其他 天 ,

且消前日段虎哥哥大败之耻，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

如何不可？”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [maɪ] [sʌn] [pə'zesɪz] [sʌtʃ] ['wʌndrəs] ['mædʒɪk] . . . "
" Since my son possesses such wondrous magic . . . "
" 自从 我的 儿子 拥有 这样的 奇妙的 魔法 . . . "

“既然我儿有此法术之妙，

[ɪts] [nɒt] [taɪm] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It's not time to delay .
它是 不是 时间 到 延迟 .

也不宜迟，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] ['pɒsəb(ə)l] .
Even if it's possible .
甚至 如果 它是 可能的 .

即便可为。”

[bʌt; bət][ai]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] [pə'fɔːmɪŋ] [ðɪs] ['mædʒɪk] .
But I didn't know Miss Duan was performing this magic .
但 我 没有 知道 错过 段 曾是 表演 这 魔法 .

但不知段小姐演此法术，

[wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] ?
What became of Flying Tiger ?
什么 成为 的 飞行 老虎 ?

飞山虎性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [sɪks] : [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃt] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)] , [bʌt; bət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪz] ['reskjuːd]
Chapter Six : A Bewitched General is in Danger , But Liu Qing is Rescued
章 六 : 一个 着迷 一般的 是 在 危险 , 但 刘 青 是 获救

第六回 被迷执家将留神 遭大难刘庆得救

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən][gɜːl] [pə'zest] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk] .
The southern barbarian girl possessed powerful magic .
这 南部 野蛮人 女孩 拥有 强大的 魔法 .

南蛮少女法高强，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [liːv] [ðeə(r)] [həʊmz] [ænd; ənd] ['əʊpənd] ['bæt(ə)lz] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They refused to leave their homes and opened battles on the battlefield .
他们 拒绝 到 离开 他们的 房屋 和 打开 战斗 在 这 战场 .

拒家开兵斗战场。

['mɪstɪkl] [aːts] [ænd; ənd]['mædʒɪk(ə)l]['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz] [bɪ'wɪtʃt] [ðə; ði]['səʊldʒəz] .
Mystical arts and magical talismans bewitched the soldiers .
神秘 艺术 和 神奇 护身符 着迷 这 士兵 .

异术灵符迷将士，

[ə; eɪ]['hɪərəʊ] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] [deθ] .
A hero narrowly escaped death .
一个 英雄 勉强 逃脱 死亡 .

英雄一命险遭亡。

['ɑːftə(r)] [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Miss Duan finished speaking ,
后 错过 段 完成的 请讲 ,

当下段小姐说毕，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hong was overjoyed upon hearing this and said :
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

段洪闻言大喜说：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz]['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] . "
" My daughter has magical powers . "
" 我的 女儿 有 神奇 权力 . "

“女儿既有法力，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['ɪmplɪmentɪd] [ɪ'miːdiətli] .
It can be implemented immediately .
它 能 是 实施的 立即地 .

即可施行了。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ˌeksi'kjuːʃənə] [tuː; tə] ['eskɔːt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
He immediately ordered his executioners to escort the Song general back to the pass .
他 立即地 订购 他的 刽子手 到 护送 这 歌曲 一般的 后退 到 这 经过 .

当下命刀斧手把宋将押回关内，

[stɪl] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt]) ,
Still below the Danchi (a type of imperial court) ,
仍然 以下 这 团地 (一个 类型 的 帝国 法庭) ,

仍在丹墀之下，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [waɪd] ['əʊpən] [ɪn] ['æŋgə(r)] .
Liu Qing's eyes were still wide open in anger .
刘 青的 眼睛 是 仍然 宽的 打开 在 愤怒 .

这刘庆还是怒目圆睁。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ɔːdəd] [hɜː(r); hə(r)]['səʊldʒəz][tuː; tə] [fetʃ] [kliːn] ['wɔːtə(r)] .
At this moment , Miss Duan ordered her soldiers to fetch clean water .
在 这 片刻 , 错过 段 订购 她 士兵 到 拿来 干净的 水 .

此时段小姐吩咐手下兵丁取得净水，

['ɑːftə(r)] ['beɪðɪŋ] , ['ɒfə(r)] ['ɪnsens] .
After bathing , offer incense .
后 洗澡 , 提供 香 .

沐后拈香，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The report is complete .
这 报告 是 完全的 .

告禀已毕，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ]['sɪnəbɑː(r)] ['tælɪzmən] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He took out a cinnabar talisman and held it in his hand .
他 采取 出去 一个 辰砂 护符 和 握住 它 在 他的 手 .

取出朱砂灵符一道拿在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] .
Recite the mantra .
背诵 这 咒语 .

口中念真言，

[ðeɪ] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ˌɪn'saɪd][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [hed] .
They ordered someone to place it inside Liu Qing's head .
他们 订购 某人 到 地方 它 里面 刘 青的 头 .

命人安放在刘庆顶脑之内。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [səʊl] [left] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
Liu Qing's soul left his body for a moment .
刘 青的 灵魂 左边 他的 身体 为了 一个 片刻 .

这刘庆的魂魄一时间离了位舍，

['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [mə'levələnt] ['enədʒi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːt] .
Evil spirits and malevolent energy return to the heart .
邪恶的 烈酒 和 恶意的 活力 返回 到 这 心 .

邪符恶气归心，

[ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [tuː] [aɪz] [ðæt] [kæn; kən] [siː] ['piːp(ə)l] ,
The appearance of two eyes that can see people ,
这 外貌 的 二 眼睛 那 能 看 人们 ,

两眼见人的相貌，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [fə'rəʊʃəs] [ænd; ənd] ['menəsɪŋ] .
Most of them were ferocious and menacing .
最多 的 他们 是 凶猛 和 威胁 .

个个多是狰狞凶恶，

[ai] [kænt] ['rekəgnaɪz] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n] .
I can't recognize a single person .
我 不能 认出 一个 单身的 人 .

认不出一人，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [get] ['eni] [wɜːdz] [aʊt] .
He couldn't get any words out .
他 不能 得到 任何 字 出去 .

又呼唤不出话来。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ɔːdəd] [hɜː(r); hə(r)] [men] [tuː; tə]['luːs(ə)n][hɪz; ɪz] [rəʊps] .
At this moment , Miss Duan ordered her men to loosen his ropes .
在 这 片刻 , 错过 段 订购 她 男人 到 松开 他的 绳索 .

此时段小姐令左右松他绳索，

[hiː; hi] [drest] [ʌp] [æz; əz] [wel] .
He dressed up as well .
他 穿着 向上 作为 出色地 .

另与他装扮，

[tʃeɪndʒ] ['ɑːmə(r)]
Change armor
改变 盔甲

改换盔甲，

[rɪ'tɜːn] [hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [hɔːs] [ænd; ənd] ['wepənz] .
Return his original horse and weapons .
返回 他的 原来的 马 和 武器 .

还他原马兵器，

[hiː; hi] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ə'gen] .
He chanted the incantation again .
他 吟诵 这 咒语 再次 .

复又念咒一回，

[spreɪ] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,
Spray a mouthful of water ,
喷 一个 一口气 的 水 ,

喷水一口，

[spred] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [feɪs] .
Sprayed it in Liu Qing's face .
喷洒 它 在 刘 青的 脸 .

向刘庆面上一喷，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] :
Recite the mantra :
背诵 这 咒语 :

口念真言：

" ['kwɪkli] ['ləʊə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] ! "
" Quickly lower the fire ! "
" 迅速地 降低 这 火 ! "

“真火速降！

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][tuː; tə]['bæt(ə)l] ?
Liu Qing , why don't you hurry up and challenge the Song camp to battle ?
刘 青 , 为什么 不 你 匆忙 向上 和 挑战 这 歌曲 营 到 战斗 ?

刘庆还不快往宋营讨战，

[meɪ] [juː; jʊ][biː; bi] [kən'sjuːmd] [baɪ] [fleɪmz] !
May you be consumed by flames !
可能 你 是 消耗 经过 火焰 !

烈火烧你！”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [ɒn] ['hɔːsbæk] , [sɔː] [fleɪmz] ['liːpɪŋ] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] .
At this moment , Liu Qing , on horseback , saw flames leaping on both sides .
在 这 片刻 , 刘 青 , 在 马背 , 锯 火焰 跳跃 在 两个都 侧面 .

此时刘庆在马上只见两边烈火飞腾，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə][gəʊ] .
I don't know where to go .
我 不 知道 在哪里 到 去 .

不知往哪里走，

[maɪ][maɪnd][ɪz][ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
My mind is in a daze .
我的 头脑 是 在 一个 发呆 .

心中恍惚，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][spɜː(r)][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ɒn] .
They had no choice but to spur their horses on .
他们 有 不 选择 但 到 刺 他们的 马匹 在 .

只得拍马加鞭，

[hiː; hi][ræn] [aʊt] .
He ran out .
他 跑 出去 .

飞跑而出，

[faɪv] ['hʌndrəd] [bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] ['hʌrɪdli] ['fɒləʊd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] .
Five hundred barbarian soldiers hurriedly followed them out of the pass .
五 百 野蛮人 士兵 匆匆 随后 他们 出去 的 这 经过 .

五百蛮兵连忙随后出关，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][ænd; ənd] [ˈʃaʊtɪd] [ˈbæt(ə)l] [kraɪz] [laɪk] [ˈθʌndə(r)] .
They came to the Song camp and shouted battle cries like thunder .
他们 来了 到 这 歌曲 营 和 喊叫 战斗 哭泣 喜欢 雷 .

来宋营中喊杀如雷。

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] [ˈbʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ˈmiːnwaɪl] , [ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp][ɪn] [dɪˈfiːt] .
Meanwhile , Marshal Di returned to his camp in defeat .
同时 , 元帅 迪 返回 到 他的 营 在 击败 .

且说狄元帅败回营，

[tʃek] [ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ˈsəʊldʒəz] .
Check the number of soldiers .
查看 这 数字 的 士兵 .

查点众兵丁，

[mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈpiːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ˈɪndʒəd] .
More than a thousand people were injured .
更多的 比 一个 千 人们 是 受伤 .

伤了千余人，

[ˈfɔːtʃənətli] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [prəˈtektɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][ˈdʒenərəlz] .
Fortunately , he was protected by his generals .
幸运的是 , 他 曾是 受保护 经过 他的 将军们 .

幸得众将保护。

[ˈəʊnli][ˌɛlˌaɪˈjuː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ˈkæptʃəd] .
Only Liu Qing was captured .
仅有的 刘 青 曾是 捕获 .

独有刘庆被擒，

[ˈpʌz(ə)ld] ,
Puzzled ,
困惑 ,

心中纳闷，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðəz] :
Then he said to his brothers :
然后 他 说 到 他的 兄弟 :

便对众将弟兄说道：

" [ɔːlˈðəʊ] [ˈdʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪˈjuː][ɪz] [ˈkeələs] . . . "
" Although General Liu is careless . . . "
" 虽然 一般的 刘 是 粗心 . . . "

“刘将军虽心粗，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [truː] [tʌf] [gai] .
He is a true tough guy .
他 是 一个 真的 艰难的 盖伊 .

乃真性的硬汉，

[ˈkæptʃəd] [təˈdeɪ] ,
Captured today ,
捕获 今天 ,

今日被擒，

[hiː; hi] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [daɪ] [kɜːrs] [ðə; ði] [θiːf] .
He will surely die cursing the thief .
他 将要 一定 死 咒骂 这 贼 .

必然骂贼而死。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] ,
Thinking back to the day we became sworn brothers ,
思维 后退 到 这 天 我们 成为 宣誓 兄弟 ,

思量当日结拜一场，

[nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['feləʊ] ['kʌntrimən]
No different from fellow countrymen
不 不同的 从 同伴 同胞们

不异同胞，

[ɪts] [kwaɪt] [sæd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
It's quite sad to think about it .
它是 相当 伤心 到 思考 关于 它 .

想来也觉令人伤感。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː] [jiː] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɔːl'ðəʊ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌɛlˌaɪ'juː] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] ,
Although General Liu was captured ,
虽然 一般的 刘 曾是 捕获 ,

刘将军虽被擒，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [stɪl] [nəʊ] ['ɔːdə(r)] ['gɪv(ə)n] .
There was still no order given .
那里 曾是 仍然 不 命令 给定 .

此时还不见号令，

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['hev(ə)n] [tʊk] ['pɪti] [ɒn] [hɪm] , [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
Or perhaps Heaven took pity on him , for he was a loyal subject to the emperor .
或者 也许 天堂 采取 遗憾 在 他 , 为了 他 曾是 一个 忠诚 主题 到 这 皇帝 .

或者苍天怜悯他是忠君之汉，

[ɪts] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [wɪl] [tɜːn] ['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
It's possible that misfortune will turn into good fortune .
它是 可能的 那 不幸 将要 转动 进入 好的 财富 .

逢凶化吉也未可知。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['dʒenərəlz] ! "
" Generals ! "
" 将军们 ! "

“众位将军啊，

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː][ɪz][ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːwəd] ['pɜːs(ə)n] .
General Liu is a straightforward person .
一般的 刘 是 一个 直截了当 人 .

这刘将军直性之人，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)n] [tuː; tə] [daɪ] .
They are certain to die .
他们 是 肯定 到 死 .

定然有死无生了。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [ai][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] ,
Thinking back to when I was just a commoner ,
思维 后退 到 什么时候 我 曾是 只是 一个 平民 ,

想忆从前布衣起首，

[bɔːn] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] ,
Born in the army ,
出生 在 这 军队 ,

行伍出身，

[tə'deɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] .
Today you have made great contributions .
今天 你 有 制成 伟大的 贡献 .

今日立下汗马功劳，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [əb'teɪn] [ðə; ði][dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he obtain the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 获得 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才得玉带横腰。

[sʌtʃ] [æn; ən] ['endɪŋ] ,
Such an ending ,
这样的 一个 结束 ,

如此结局，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs][ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [driːm] , [laɪk] [klaʊdz] [ɪn] [sprɪŋ] .
It seems that wealth and status are like a fleeting dream , like clouds in spring .
它 似乎 那 财富 和 地位 是 喜欢 一个 转瞬即逝 梦 , 喜欢 云 在 春天 .

看来富贵如同春梦浮云耳。”

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] ,
During the conversation ,
期间 这 对话 ,

正在言谈之间，

[ə; eɪ] ['sɑːdʒənt] [rɪ'pɔːtɪd] :
A sergeant reported :
一个 军士 据报道 :

有军士报上说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
General Liu surrendered to the southern barbarians .
一般的 刘 投降 到 这 南部 野蛮人 .

“刘将军投降于南蛮，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
He led his troops to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

领兵前来讨战。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz]
Upon hearing the news , the marshal and his brothers
之上 听力 这 消息 , 这 元帅 和 他的 兄弟

元帅与众弟兄闻报，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['teɪkən] [ə'bæk] .
They were all taken aback .
他们 是 全部 已采取 背 .

俱吃了一惊。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)z] [swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] [æt; ət] [dægwæŋ] ['maʊntən] . "
" Liu Qing and a few others swore brotherhood at Daguang Mountain . "
" 刘 青 和 一个 很少 其他的 发誓 兄弟情 在 大光 山 . "

“刘庆与我几人在大光山结义，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] ,
To this day ,
到 这 天 ,

直至今日，

['ʃeərɪŋ] [dʒɔɪz] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] ,
Sharing joys and sorrows ,
分享 喜悦 和 悲伤 ,

甘苦同乐，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [diːp] [ə'fekʃn] ,
Loyalty and deep affection ,
忠诚 和 深的 感情 ,

义重情长，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] ['wɪlɪŋli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['treɪtərəs] ['pɑːti] ?
Why would they willingly submit to a traitorous party ?
为什么 会 他们 心甘情愿 提交 到 一个 叛徒 派对 ?

焉肯投顺叛党?

[ɪts] ['klɪəli] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] [dɒg] , [huz] [rɪ'pɔːtɪŋ] [θɪŋz] ['pɔːli; 'pʊəli] !
It's clearly you , you dog , who's reporting things poorly !
它是 清楚地 你 , 你 狗 , 谁是 报道 事物 差 !

分明是你这狗才报事不明！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [biː; bi] [bɪ'hedɪd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He ordered his men to bring out the head to be beheaded in front of the camp .
他 订购 他的 男人 到 带来 出去 这 头 到 是 斩首 在 正面 的 这 营 .

吩咐左右拿出营前斩首。

[ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] ['redɪli] [ə'griːd] .
The executioner readily agreed .
这 刽子手 容易 同意 .

刀斧手一声答应，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [taɪ] [hɪm] [ʌp] ,
Just as they were about to step forward to tie him up ,
只是 作为 他们 是 关于 到 步 向前 到 领带 他 向上 ,

正要上前绑拿，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɒŋd] .
The soldiers cried out that they were wronged .
这 士兵 哭 出去 那 他们 是 冤枉 .

军兵大呼冤屈。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅大喝：

" [juː; jʊ] ['sɜːvənt] , "
" You servant , "
" 你 仆人 , "

“奴才，

[jɔː(r); jə(r)] [rɪ'pɔːt] [ɪz] [ʌn'truː] .
Your report is untrue .
你的 报告 是 不属实 .

你报事不真，

[jʊr; jər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [fuːl] [ˌem 'iː] , ['dʒen(ə)rəl] .
You're trying to fool me , General .
你是 尝试 到 傻子 我 , 一般的 .

妄哄本帅，

" [haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [kraɪ] [faʊl] ! "
" How dare they cry foul ! "
" 如何 敢 他们 哭 犯规 ! "

还敢呼冤叫屈！”

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] ['ɜːdʒəntli] [kɔːld] [aʊt] :
The messenger urgently called out :
这 信使 紧急 称为 出去 :

这报军急呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] , "
" Marshal , "
" 元帅 , "

“元帅爷，

[maɪ] [rɪ'pɔːt] [ɪz] ['ækjərət] !
My report is accurate !
我的 报告 是 准确的 !

小的报事并无差错！

['dʒen(ə)rəl] [ˌɛlˌaɪ'juː] [ɪn'diːd] [led] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] .
General Liu indeed led several hundred southern soldiers .
一般的 刘 的确 引领 一些 百 南部 士兵 .

这刘将军果然带领南兵数百，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['rʌkəs] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] , [dɪ'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] .
They made a ruckus in front of the camp , demanding a battle .
他们 制成 一个 骚动 在 正面 的 这 营 , 要求 一个 战斗 .

在营前喧哗讨战。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [stɪl] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
If the marshal still doesn't believe it ,
如果 这 元帅 仍然 不 相信 它 ,

元帅若还不信，

[bʌt; bət] [wen] ['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [sent] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
But when someone was sent out of the camp to take a look ,
但 什么时候 某人 曾是 发送 出去 的 这 营 到 拿 一个 看 ,

可差人出营一看，

[ɪf] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːs(ə)n]['juːzɪz; 'juːsɪz]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːd] ,
If a petty person uses even a single function word ,
如果 一个 小气 人 用途 甚至 一个 单身的 功能 单词 ,

小人若有一字虚词，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] ['mɪlətri] ['ɔːdərs] ,
Willing to obey military orders ,
愿意的 到 服从 军队 订单 ,

甘当军令，

[ai] [wɪl] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gret] !
I will die without regret !
我 将要 死 没有 后悔 !

死而无怨！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['lɪsnd] ,
The marshal listened ,
这 元帅 听着 ,

元帅听了，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

正要开言，

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
Another report came that Liu Qing was challenging them to battle .
其他 报告 来了 那 刘 青 曾是 具有挑战性的 他们 到 战斗 .

又见来报刘庆讨战，

['sevrəl] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] ,
Several times in a row ,
一些 时代 在 一个 排 ,

一连几次，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz][səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['spiːtʃləs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θrəʊt] [wɒz; wəz] [tʃəʊkt] .
The marshal was so angry that he was speechless and his throat was choked .
这 元帅 曾是 所以 生气的 那 他 曾是 无言 和 他的 喉 曾是 窒息 .

把元帅气得目瞪喉塞，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

叹声：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

“刘庆，

[wiː; wi][hæv; həv] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] .
We have sworn brotherhood .
我们 有 宣誓 兄弟情 .

我与你自相义结金兰，

[laɪk] ['brʌðəz]
Like brothers
喜欢 兄弟

情同手足，

['ʃeərɪŋ] [dʒɔɪz][ænd; ənd] ['sɒrəʊz] ,
Sharing joys and sorrows ,
分享 喜悦 和 悲伤 ,

甘苦与共，

['kaʊntləs] ['hɪərəʊz][hæv; həv] [biːn] [siːn] [ə'mɪdst] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] .
Countless heroes have been seen amidst swords and spears .
无数 英雄 有 到过 已见 在......之中 剑 和 长矛 .

刀枪中不知见尽多少英雄，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [ɜːn] [ðə; ði][dʒeɪd] [belt] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
Only then did he earn the jade belt around his waist .
仅有的 然后 做过 他 赚 这 玉 腰带 大约 他的 腰部 .

才挣得玉带横腰。

[huː] [njuː] [juː; jʊ] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd] [tə'deɪ] ?
Who knew you would change your mind today ?
WHO 知道 你 会 改变 你的 头脑 今天 ?

岂知你今日改变心肠，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] .
They surrendered to the rebels .
他们 投降 到 这 叛军 .

投降了叛逆，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [deθ] ,
Clinging to life and fearing death ,
依恋 到 生活 和 害怕 死亡 ,

贪生畏死，

[bi'trei] [wʌnz] ['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [fər'get] [wʌnz] ['kaɪndnəs]
Betraying one's master and forgetting one's kindness
背叛 一个人的 掌握 和 遗忘 一个人的 仁慈

背主忘恩，

['frendʃɪp]
Friendship
友谊

结交之情，

[naʊ] [ɪts] [ɔːl] [gɒn] [wɪð] [ðə; ði] ['fləʊɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Now it's all gone with the flowing water .
现在 它是 全部 已消失 和 这 流动 水 .

今付于流水。

[ɪts] [truː] [ðæt] [ɪts] ['iːzi] [tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [skɪn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['taɪgə(r)] , [bʌt; bət] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [drɔː] [ɪts]
It's true that it's easy to draw the skin of a tiger , but difficult to draw its
它是 真的 那 它是 简单的 到 画 这 皮肤 的 一个 老虎 , 但 难的 到 画 它是
[bəʊnz] .
bones .
骨头 .

真乃是画虎画皮难画骨，

[juː; jʊ][kæn; kən] [nəʊ] [ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [feɪs] [bʌt; bət] [nɒt] [ðeə(r)] [hɑːt] !
You can know a person's face but not their heart !
你 能 知道 一个 人的 脸 但 不是 他们的 心 !

知人知面不知心！

[ðev] [tɜːnd] [ðeə(r)] [bæks] [ɒn] [juː 'es][ænd; ənd] [naʊ] ['ðer] ['tʃælɪndʒɪŋ] [juː 'es][tuː; tə][wɔː(r)] .
They've turned their backs on us and now they're challenging us to war .
他们有 转向 他们的 背部 在 我们 和 现在 它们是 具有挑战性的 我们 到 战争 .

背反了又来讨战，

[ɪf] [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [duː; də] [nɒt] ['pɜːsənəli] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . . .
If I , the commander , do not personally take action . . .
如果 我 , 这 指挥官 , 做 不是 亲自 拿 行动 . . .

本帅若不亲自出马，

[ðə; ði] [truːθ] [ɔː(r)] ['fɔːlshʊd] [rɪ'meɪnz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
The truth or falsehood remains uncertain .
这 真相 或者 谬误 遗迹 不确定 .

真假尚然狐疑。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .
He ordered the messenger to be released .
他 订购 这 信使 到 是 发布 .

吩咐放了报军，

[ðə; ði]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'taɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːt] .
The armor and military attire are complete .
这 盔甲 和 军队 服装 是 完全的 .

盔甲戎装已毕，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːrmiz] [meɪn] [tent] .
He was sitting down in the army's main tent .
他 曾是 坐着 向下 在 这 军队的 主要的 帐篷 .

正坐下军中大帐，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [laɪk] ['θʌndə(r)] [buːm] [frɒm; frəm] [bɪ'ləʊ] :
Suddenly , a voice like thunder boomed from below :
突然 , 一个 嗓音 喜欢 雷 蓬勃发展 从 以下 :

忽有下面一将声如巨雷呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] .
It is time for a young general to take the field .
它 是 时间 为了 一个 年轻的 一般的 到 拿 这 场地 .

正须小将出马，

" [ai] [ˌgærən'tiː] [aɪl] [brɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [hɪə(r)] ! "
" I guarantee I'll bring Liu Qing here ! "
" 我 保证 患病的 带来 刘 青 这里 ! "

包管将刘庆拿来！”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Marshal Di looked up and saw . . .
元帅 迪 看起来 向上 和 锯 . . .

狄元帅抬头一看，

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] .
Originally , it was Zhang Zhong .
起初 , 它 曾是 张 钟 .

原乃张忠。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['brʌðə(r)] [ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟，

[gəʊ][ænd; ənd] [siː] [ɪf] [hiː; hi][ɪz]['riːəl][ɔː(r)] [feɪk] .
Go and see if he is real or fake .
去 和 看 如果 他 是 真实的 或者 伪造的 .

你此去观看他真假，

['kæptʃəd] [ə'laɪv][ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Captured alive and brought back to camp .
捕获 活 和 带来 后退 到 营 .

生擒回营，

[ɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɒst] [hɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Or it would cost him his life .
或者 它 会 成本 他 他的 生活 .

还是伤他的性命。”

['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] [sed] ['laʊdli] :
General Zhang said loudly :
一般的 张 说 高声 :

张将军高声说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[naʊ] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [hæz; həz] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] . . .
Now that Liu Qing has surrendered to the enemy . . .
现在 那 刘 青 有 投降 到 这 敌人 . . .

如今刘庆既降了敌人，

[ðæt] [ɪz] , [æn; ən] ['enəmi] .
That is , an enemy .
那 是 , 一个 敌人 .

即是仇敌。

[hiː; hi] [bɪ'treɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
He betrayed the imperial court .
他 背叛 这 帝国 法庭 .

他背反了朝廷，

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [bæk] [həʊm] .
He abandoned his wife and children back home .
他 弃 他的 妻子 和 孩子们 后退 家 .

罢了家乡妻子，

[kəm'pliːtli] [disri'gɑːd] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪs] ,
Completely disregarding the Emperor's grace ,
完全地 不予理会 这 皇帝的 优雅 ,

全然不念圣上之恩、

[ðə; ði] [bɒnd] [ɒv; əv] ['frendʃɪp]
The bond of friendship
这 纽带 的 友谊

朋友之义，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['pɜːs(ə)n] . . .
Such a treacherous and wicked person . . .
这样的 一个 奸诈 和 邪恶 人 . . .

这等奸险小人，

[reə(r)][ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
Rare in history .
稀有的 在 历史 .

古今少有。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [liːvz] [ðə; ði][kæmp] .
The young general leaves the camp .
这 年轻的 一般的 树叶 这 营 .

小将出营，

[ɔːl] [wʌn] [niːdz] [tuː; tə][duː; də][ɪz] [raɪd] [ə; eɪ] [hɔːs] [ænd; ənd] [wiːld] [ə; eɪ] [sɒːd] .
All one needs to do is ride a horse and wield a sword .
全部 一 需求 到 做 是 骑 一个 马 和 挥 一个 剑 .

只须走马抡刀，

[tʃɒp] [hɪz; ɪz] [kɔːps] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .
Chop his corpse into pieces .
劈 他的 尸体 进入 件 .

碎砍其尸，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][maɪ] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [kwel] !
Only then can my hatred be quelled !
仅有的 然后 能 我的 仇恨 是 平息 !

方消我恨！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Upon hearing this , Marshal Di said :
之上 听力 这 , 元帅 迪 说 :

狄元帅闻言说：

['brʌðə(r)] [ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟，

[doʊnt] [ækt] ['ræʃli] !
Don't act rashly !
不 行为 贸然 !

你休逞一时之气！

[ˌɛlˌaɪ'juː] [kɪŋpɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [strɒŋ] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˌstreɪt'fɔːwəd] ['neɪtʃə(r)] .
Liu Qingping was a man of strong character and straightforward nature .
刘 清平 曾是 一个 男人 的 强的 特点 和 直截了当 自然 .

想这刘庆平生为人性刚质鲁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['selfləs] .
It is upright and selfless .
它 是 直立 和 无私 .

乃硬直无私，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [bɪ'treɪ] [ðeə(r)] ['kʌntri] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
How could they possibly betray their country and surrender to the enemy ?
如何 可以 他们 可能 背叛 他们的 国家 和 投降 到 这 敌人 ?

焉肯背反投顺敌人？

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

其中必有缘故。

[maɪ][dɪə(r)] ['brʌðə(r)] , [juː; jʊ] ['æktɪd] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['məʊmənt(ə)ri] ['æŋgə(r)] . . .
My dear brother , you acted on your momentary anger . . .
我的 亲爱的 兄弟 , 你 行动 在 你的 瞬间 愤怒 . . .

今贤弟逞一时之忿，

[ɪɡ'nɔːrɪŋ] [hɪz; ɪz]['juːʒʊəl] ['kærəktə(r)] ,
Ignoring his usual character ,
忽略 他的 通常 特点 ,

不思彼平日为人，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] [mis'teik] ,
If there is any mistake ,
如果 那里 是 任何 错误 ,

倘然万一错误，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['krɪp(ə)ld] .
He was crippled .
他 曾是 残疾的 .

伤残了他性命，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [kɔːz] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['blʌndə(r)] ?
Wouldn't that cause a major blunder ?
不会 那 原因 一个 主要的 错误 ?

岂不有误了大事么?

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [step] [bæk] .
You should step back .
你 应该 步 后退 .

你且退后，

[wʌns] [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [hæv; həv] ['pɜːsənəli] [left] [ðə; ði][kæmp][ænd; ənd] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪəli] ,
Once I , the commander , have personally left the camp and seen it clearly ,
一次 我 , 这 指挥官 , 有 亲自 左边 这 营 和 已见 它 清楚地 ,

待本帅亲自出营看过明白，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [hiː; hi] [went] [ə'genst] [ðə; ði] [ɡreɪn] .
Sure enough , he went against the grain .
当然 足够的 , 他 去 反对 这 粮食 .

果然他背反了，

[ðen] ['kæptʃə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Then capture them and bring them back to camp .
然后 捕获 他们 和 带来 他们 后退 到 营 .

然后擒拿回营，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [kən'vɪkt] [ænd; ənd]['eksɪkjuːt] [hɪm] .
It's not too late to convict and execute him .
它是 不是 也 晚的 到 定罪 和 执行 他 .

定罪斩首未迟。”

[ðɪs] [ʃəʊz] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [mə'tɪkjələsnəs] .
This shows Di Qing's meticulousness .
这 演出 迪 青的 一丝不苟 .

此乃狄青细心，

[ˌʌndə'stændɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] ['juːʒʊəl] ['kærəktə(r)] ,
Understanding Liu Qing's usual character ,
理解 刘 青的 通常 特点 ,

体谅刘庆平日为人，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˌstreɪt'fɔːwəd] [ænd; ənd] ['ɒnɪst] [mæn] .
He was a straightforward and honest man .
他 曾是 一个 直截了当 和 诚实的 男人 .

乃一硬直汉子，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [taɪm] [wɪl] [tel] .
Moreover , time will tell .
而且 , 时间 将要 告诉 .

况日久见人心，

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] [ɪz] [gʊd] .
The ancient saying is good .
这 古老的 说 是 好的 .

古言不错。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [sweɪd] [baɪ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['dʒenərəlz] .
Di Qing was not swayed by the words of the other generals .
迪 青 曾是 不是 摇摆 经过 这 字 的 这 其他 将军们 .

这狄青不为众将之言所惑，

[ɪg'zæmɪn] ['keəfəli] [ænd; ənd] ['θʌrəli] .
Examine carefully and thoroughly .
检查 小心 和 彻底 .

细察参详，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [mait] [biː; bi] ['kæptʃəd] ,
Fearing that the enemy might be captured ,
恐惧 那 这 敌人 可能 是 捕获 ,

犹恐屈陷了将士，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['ɪnsaɪt] .
He possesses profound wisdom and insight .
他 拥有 深刻的 智慧 和 洞察力 .

智量深高，

[sɜːtʃ] ['keəfəli] ,
Search carefully ,
搜索 小心 ,

搜求仔细，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'jɒnd] ['hjuːmən] [riːtʃ] .
It is beyond human reach .
它 是 超过 人类 抵达 .

非人可及。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌn] [huː] [wɒz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] .
At that time , Zhang Zhong was not the only one who was indignant .
在 那 时间 , 张 钟 曾是 不是 这 仅有的 一 WHO 曾是 愤怒 .

当时不独张忠忿忿不平，

[ɪts] [liː] [jiː] .
It's Li Yi .
它是 李 易 .

就是李义，

[ʃiː] [ju] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [lef'tenənt, luː't-]
Shi Yu and a group of lieutenants
史 于 和 一个 团体 的 中尉

石玉与一班偏将，

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

['dʒen(ə)rəl] [mɛŋ] ,
General Meng ,
一般的 孟 ,

孟二将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] [səʊ] ,
Seeing that the marshal said so ,
看到 那 这 元帅 说 所以 ,

见元帅如此说来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['æŋgri] [bʌt; bət] [deəd] [nɒt] [spiːk] [aʊt] .
They were all angry but dared not speak out .
他们 是 全部 生气的 但 敢于 不是 说话 出去 .

俱各敢怒不敢言。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['dɪd(ə)nt] [deə(r)] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
Zhang Zhong didn't dare to say anything more .
张 钟 没有 敢 到 说 任何事物 更多的 .

张忠也不敢多说，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] . "
" Marshal , there's no need for the young general to take the lead . "
" 元帅 , 有 不 需要 为了 这 年轻的 一般的 到 拿 这 带领 . "

“元帅不用小将出马，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [gəʊ] [ænd; ənd] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] ?
How about we go and see for ourselves ?
如何 关于 我们 去 和 看 为了 我们自己 ?

我等前去观看如何？”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [n'ɒdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
The marshal nodded in agreement .
这 元帅 点头 在 协议 .

元帅点头应允。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [led] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
At this time , he and his brothers led the three armies .
在 这 时间 , 他 和 他的 兄弟 引领 这 三 军队 .

此时与众将兄弟领了三军，

[ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [maʊnt] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [drɔː] [ðeə(r)] [sɔːrdz] ,
All ready to mount their horses and draw their swords ,
全部 准备好 到 山 他们的 马匹 和 画 他们的 剑 ,

俱备上马提刀，

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv] [truːps] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
A large contingent of troops charged out of the camp .
一个 大的 队伍 的 军队 带电 出去 的 这 营 .

大队军马冲出营前。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [glɑːns, glæns] [aʊt] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] :
Marshal Di glanced out from afar beneath the flag gate :
元帅 迪 瞥了一眼 出去 从 远方 下面 这 旗帜 门 :

狄元帅远远在旗门下把眼一瞧：

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [ɒn] [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] ,
Among the hundreds of southern soldiers on the opposite side ,
之中 这 数百 的 南部 士兵 在 这 对面的 边 ,

对面数百南兵中，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
As expected , it was Liu Qing .
作为 预期的 , 它 曾是 刘 青 .

果然刘庆也。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [kɔːl] [aʊt] :
The marshal sent someone to call out :
这 元帅 发送 某人 到 称呼 出去 :

元帅使人呼：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['triːtɪd] [juː; jʊ] [wel] .
The Emperor of the Song Dynasty treated you well .
这 皇帝 的 这 歌曲 王朝 治疗 你 出色地 .

大宋天子待你不薄，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] , [juː; jʊ] ['wɪlɪŋli] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
Because you are greedy for life and afraid of death , you willingly surrender to the enemy .
因为 你 是 贪婪的 为了 生活 和 害怕的 的 死亡 , 你 心甘情愿 投降 到 这 敌人 .

你因贪生畏死便甘心降敌，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [wɪð] ['ɪnfəmi] .
His name will be remembered with infamy .
他的 姓名 将要 是 记得 和 骂名 .

姓名遗臭。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [sweə(r)] ['brʌðəhʊd] [wɪð] [juː; jʊ] .
This general will swear brotherhood with you .
这 一般的 将要 发誓 兄弟情 和 你 .

本帅与你结义一场，

[ai] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

也觉面无光了。”

[hiː; hi] [sed] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
He said it several times in a row .
他 说 它 一些 时代 在 一个 排 .

一连说了几次，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Liu Qing remained silent .
刘 青 剩余 沉默的 .

刘庆只不回言，

[hiː; hi] [stɛərd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He stared at the marshal from his horse .
他 凝视 在 这 元帅 从 他的 马 .

在马上瞪着双眼看着元帅。

[wen] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔː] [hɪm] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] ,
When the marshal saw him in such a state ,
什么时候 这 元帅 锯 他 在 这样的 一个 状态 ,

当时元帅看他如此光景，

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] :
After thinking for a while , he said to the generals :
后 思维 为了 一个 尽管 , 他 说 到 这 将军们 :

想一会又对众将说：

" [ðæts] ['riːəli] [streɪndʒ] . "
" That's really strange . "
" 那就是 真的 奇怪的 . "

“好生奇了。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] ,
Liu Qing surrendered to the southern barbarians ,
刘 青 投降 到 这 南部 野蛮人 ,

刘庆既投顺南蛮，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
He led his troops to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

领兵来讨战，

[waɪ] [dɪd] [ai] [ɑːsk] [hɪm] [səʊ] ['meni] [taɪmz] ?
Why did I ask him so many times ?
为什么 做过 我 问 他 所以 许多 时代 ?

为何本帅问他数次，

[nɒt] ['ɑːnsərɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] ?
Not answering at all ?
不是 回答 在 全部 ?

一言不答？

[sə'spɪʃəs] .
Suspicious .
可疑的 .

令人可疑。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sniə] :
Zhang Zhong sneered :
张 钟 冷笑 :

张忠冷笑说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[lʊk] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪz] ['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['feznt] ['feðə(r)] ['heddres] .
Look , Liu Qing is wearing a pheasant feather headdress .
看 , 刘 青 是 穿着 一个 野鸡 羽毛 头饰 .

你看刘庆头戴雉尾，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['sʌðən] [truːps] ,
Leading the Southern troops ,
领导 这 南方 军队 ,

领着南兵，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] , ['swæɡərɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃəʊɪŋ] [ɒf] .
They came to challenge us , swaggering and showing off .
他们 来了 到 挑战 我们 , 趾高气扬 和 显示 离开 .

耀武扬威前来挑战，

[ðeɪ] ['klɪəli] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðənə(r)] .
They clearly surrendered to the Southerners .
他们 清楚地 投降 到 这 南方人 .

分明投降了南人，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [biː; bi] [səʊ] [sə'spɪʃəs] ?
Why should the marshal be so suspicious ?
为什么 应该 这 元帅 是 所以 可疑的 ?

元帅何必多疑？

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [nɒt] ['tæləntɪd] .
This humble general is not talented .
这 谦逊的 一般的 是 不是 才华横溢 .

小将不才，

['vɒləntrəli] [pɑː'tɪsɪpeɪtɪŋ]
Voluntarily participating
自愿 参与

自愿出马，

['kæptʃə(r)] [hɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Capture him immediately .
捕获 他 立即地 .

立刻擒拿。

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] [ˌeni'mɔː(r)] ?
Why bother talking to him anymore ?
为什么 打扰 说 到 他 不再 ?

何必与他再讲？”

[liː][jiː] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[lʊk] [æt; ət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Look at Liu Qing ,
看 在 刘 青 ,

你看刘庆，

[hɜː(r); hə(r)] [blʌʃ] [tɜːnd] ['ɪntuː]['æŋɡə(r)] .
Her blush turned into anger .
她 脸红 转向 进入 愤怒 .

羞脸变成怒容，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] [wen] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːskt] [hɪm] [ə; eɪ] ['kwestʃən] .
He remained silent when the marshal asked him a question .
他 剩余 沉默的 什么时候 这 元帅 问 他 一个 问题 .

元帅问他的话一言不语。

" [waɪ] [doʊnt][wiː; wi][ɡəʊ] ['fɔːwəd] [ænd; ənd]['kæptʃə(r)] [ðɪs] [ʌn'ɡreɪtf(ə)l] [mæn] ? "
" Why don't we go forward and capture this ungrateful man ? "
" 为什么 不 我们 去 向前 和 捕获 这 忘恩负义 男人 ? "

不如我们上前擒了这无义之人吧。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [dɪ'skʌsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers were also discussing it .
这 士兵 是 还 讨论 它 .

众兵也是纷纷谈论，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
They also need to take action .
他们 还 需要 到 拿 行动 .

亦要出马。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['pɔndə] :
Marshal Di pondered :
元帅 迪 沉思 :

狄元帅细想：

" [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [lʊks] [səʊ] ['siːnaɪl] . "
" Liu Qing looks so senile . "
" 刘 青 看起来 所以 衰老 . "

“刘庆如此痴呆模样，

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['fɪʃi] ['gəʊɪŋ] [ɒn] .
There must be something fishy going on .
那里 必须 是 某物 腥 去 在 .

必有蹊跷了。

[ɪf] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] . . .
If the generals lead the troops to fight the enemy . . .
如果 这 将军们 带领 这 军队 到 斗争 这 敌人 . . .

若从众将出马对敌，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [hɪz; ɪz] [laɪf] [wɒz; wəz] ['teɪkən] .
Or perhaps his life was taken .
或者 也许 他的 生活 曾是 已采取 .

抑或伤了他性命，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking about it for a while ,
后 思维 关于 它 为了 一个 尽管 ,

想了一番，

[ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['æŋgri] ,
And seeing that all the generals were angry ,
和 看到 那 全部 这 将军们 是 生气的 ,

又见众将人人愤怒，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [get] ['stɑːtɪd] .
Everyone was eager to get started .
每个人 曾是 渴望的 到 得到 开始 .

个个摩拳擦掌，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [sent] [aʊt] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [ðem; ðəm] .
They must all be sent out to capture them .
他们 必须 全部 是 发送 出去 到 捕获 他们 .

俱要出马擒拿。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
The marshal thought for a moment ,
这 元帅 想法 为了 一个 片刻 ,

元帅一想，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , ['brʌðəz] [ænd; ənd]['dʒenərəlz] ! "
" Listen up , brothers and generals ! "
" 听 向上 , 兄弟 和 将军们 ! "

“众弟兄将军等听着！”

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [laɪn] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [hɪz; ɪz]['gəʊldən] [sɒːd] .
He drew a line on the ground with his golden sword .
他 画 一个 线 在 这 地面 和 他的 金的 剑 .

手提金刀向地下画了一条刀界，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ] ['ɔːdərs] ,
" If you have no orders ,
" 如果 你 有 不 订单 ,

“你等若无将令，

[ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] [relm] [ɒv; əv][maɪ] [sɒːd] ,
Outside of this realm of my sword ,
外部 的 这 领域 的 我的 剑 ,

出了本帅此条刀界之外，

[bɪ'hed] [hɪm] [ɪ'miːdiətli] .
Behead him immediately .
斩首 他 立即地 .

立刻斩首，

[wiː; wi] [wɪl] [nɒt] ['tɒləreɪt] [ðɪs] !
We will not tolerate this !
我们 将要 不是 容忍 这 !

决不姑宽！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[wʌn] [ʃɒt] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [muːn] ['drægən] [hɔːs] ,
One shot reveals the moon dragon horse ,
一 射击 揭示 这 月亮 龙 马 ,

一拍现月龙驹，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli] [tuː] [ʒɑːŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
He was only two zhang away from Liu Qing .
他 曾是 仅有的 二 张 离开 从 刘 青 .

与刘庆仅隔二丈之遥，

['wɪspə(r)] :
Whisper :
耳语 :

细呼：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ，

“刘兄弟，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːəl] ['riːz(ə)n] [juː; jʊ] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] ?
What is the real reason you surrendered to the southern barbarians ?
什么 是 这 真实的 原因 你 投降 到 这 南部 野蛮人 ?

你实因何意投降了南蛮，

" [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [sed] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] . "
" It must be said that I am the commander . "
" 它 必须 是 说 那 我 是 这 指挥官 . "

须说知本帅。”

[bʌt; bət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [kəm'pliːtli] [ɪg'nɔːd] [hɪm] .
But Liu Qing completely ignored him .
但 刘 青 完全地 忽略 他 .

岂知刘庆全然不理，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Looking at the marshal ,
寻找 在 这 元帅 ，

双目看着元帅，

['wiːldɪŋ] [tuː] ['æksiːz] ,
Wielding two axes ,
挥舞 二 轴 ，

手舞双斧，

[ðeɪ] [tʃɒpt] [ænd; ənd] [hækt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They chopped and hacked at each other .
他们 切碎 和 被黑客攻击 在 每个 其他 .

砍来劈去。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪ'flektɪd] [ðə; ði]['gəʊldən] [sɒːd] .
The marshal deflected the golden sword .
这 元帅 偏转 这 金的 剑 .

元帅把金刀拨开，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又大叫：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ，

“刘庆，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ]['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
Why did you rebel ?
为什么 做过 你 反叛 ?

你因何反了？

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ˌjuː 'es] ['brʌðəz] [laɪk] [kəm'pliːt] ['strendʒər] .
They treated us brothers like complete strangers .
他们 治疗 我们 兄弟 喜欢 完全的 陌生人 .

见了我们弟兄等如同陌路之人，

[ɪf] [juː; jʊ] [fɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['pɔɪzənəs] [skiːm] ,
If you fall for the enemy's poisonous scheme ,
如果 你 落下 为了 这 敌人的 有毒 方案 ，

倘若你中了敌人之毒计，

['pleɪɪŋ] [trɪks] [ɒn][juː; jʊ]
Playing tricks on you
玩耍 技巧 在 你

捉弄于你，

['ðeəfɔː(r)] … ”
Therefore … ”
所以 … ”

故而如此…”

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [rɪ'plaɪ] .
He did not reply .
他 做过 不是 回复 .

他也不回言，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [tuː] ['æksiːz][tuː; tə] [tʃɒp] [æt; ət][ðə; ði] [graʊnd] .
He then brought his two axes to chop at the ground .
他 然后 带来 他的 二 轴 到 劈 在 这 地面 .

又把双斧砍来，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['ʌtə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːd] .
He didn't utter a single word .
他 没有 说出 一个 单身的 单词 .

又不发一言。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] .
The marshal was furious at this moment .
这 元帅 曾是 狂怒 在 这 片刻 .

元帅此时发怒，

[ðeɪ] ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [ðeə(r)] [sɔːrdz] .
They quickly parried with their swords .
他们 迅速地 招架 和 他们的 剑 .

还刀急架相迎。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] ['fɪəsli] , ['klæʃɪŋ] [sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] .
The two fought fiercely , clashing swords and axes .
这 二 战斗 激烈地 , 冲突 剑 和 轴 .

二人刀斧交加地大战，

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] [rein] [ɪn][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [əb'zɜːvd]
At this moment , a group of Song generals reined in their horses and observed
在 这 片刻 , 一个 团体 的 歌曲 将军们 勒住 在 他们的 马匹 和 观察到
[ðə; ði] [siːn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɒːd] [relm] .
the scene within the sword realm .
这 场景 之内 这 剑 领域 .

此刻一班宋将在刀界之内勒马观瞻，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Seeing the two fighting and killing a bunch of people ,
看到 这 二 斗争 和 杀 一个 束 的 人们 ,

见二人战杀一堆，

[ðə; ði] [kraʊd] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'skʌs] :
The crowd began to discuss :
这 人群 开始 到 讨论 :

众人纷纷讲论说：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz][æn; ən] ['ʌpraɪt] [mæn] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Liu Qing was an upright man throughout his life .
刘 青 曾是 一个 直立 男人 自始至终 他的 生活 .

“刘庆为人一生硬直，

[huː] [njuː] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [tə'deɪ] ?
Who knew his heart would change today ?
WHO 知道 他的 心 会 改变 今天 ?

谁知今日其心改变，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
They surrendered to the southern barbarians .
他们 投降 到 这 南部 野蛮人 .

投降南蛮。

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [fɔːt] [ə'genst] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
He actually fought against the marshal .
他 实际上 战斗 反对 这 元帅 .

竟与元帅对敌，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['hɑːtləs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
They are truly heartless and treacherous .
他们 是 真的 狠心 和 奸诈 .

真乃狼心狗肺之徒了。

[ai] ['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [druː] [ðɪs] [sɒːd] [relm] .
I only regret that the marshal drew this sword realm .
我 仅有的 后悔 那 这 元帅 画 这 剑 领域 .

只恨元帅画此刀界，

['ʌðəwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[wiː; wi] [went] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [hɪm] .
We went forward and captured him .
我们 去 向前 和 捕获 他 .

我们上前擒了他，

[tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz]
Torn to pieces
撕裂 到 件

碎尸万段，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌnz] [rɪ'zentmənt] [biː; bi] [dɪ'speld] .
Only then can one's resentment be dispelled .
仅有的 然后 能 一个人的 怨恨 是 驱散 .

方得消恨也。”

[ai] [wɪl] [nɒt] [spiːk] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] .
I will not speak for others .
我 将要 不是 说话 为了 其他的 .

不表众人之言。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪks'tʃeɪndʒd] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['θɜːti] ['t͡ʃɑːd͡ʒɪz] .
At that time , the marshal and Liu Qing exchanged more than thirty charges .
在 那 时间 , 这 元帅 和 刘 青 交换 更多的 比 三十 收费 .

当时元帅与刘庆来往冲锋三十多合，

[dʒʌst] [həʊld] [ðə; ði] [naɪf] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] ['nʌθɪŋ] .
Just hold the knife up to him as if it were nothing .
只是 抓住 这 刀 向上 到 他 作为 如果 它 是 没有什么 .

只管把刀虚架于他，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['æksiːz] [sləʊ] [daʊn] ,
Seeing the double axes slow down ,
看到 这 双倍的 轴 慢的 向下 ,

见双斧一慢，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [wʌn] [step] ,
That is , to catch up with one step ,
那 是 , 到 抓住 向上 和 一 步 ,

即赶上一步，

[nɪə(r)] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] ,
Near the horse's head ,
靠近 这 马匹 头 ,

将近马头，

[hiː; hi] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [eɪp] - [laɪk] [ɑːm] [ænd; ənd] ['pʊld] [ɒf] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [belt] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [rɪbz] .
He stretched out his ape - like arm and pulled off the armor belt under his ribs :
他 拉伸 出去 他的 猿 - 喜欢 手臂 和 拉 离开 这 盔甲 腰带 在下面 他的 肋骨 .

伸开猿臂将他肋下甲带一扯，

[teɪk] [ðə; ði] [hɔːs] ['əʊvə(r)] .
Take the horse over .
拿 这 马 超过 .

即拿过马来，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
Heading towards the main camp .
标题 向 这 主要的 营 .

往本阵而走。

[wen] [ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [sɔː] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] ,
When the southern soldiers saw that Liu Qing had been captured ,
什么时候 这 南部 士兵 锯 那 刘 青 有 到过 捕获 ,

众南兵见刘庆被擒，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
They all rushed back to the pass .
他们 全部 匆忙 后退 到 这 经过 .

一齐奔走回关去了。

[wen] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
When the generals saw that the marshal had captured Liu Qing ,
什么时候 这 将军们 锯 那 这 元帅 有 捕获 刘 青 ,

众将见元帅拿了刘庆，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
They were all overjoyed .
他们 是 全部 欣喜若狂 .

俱已大喜，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [tə'geðə(r)] .
They returned to camp together .
他们 返回 到 营 一起 .

一同回营。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [pʊt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [daʊn] .
The marshal put Liu Qing down .
这 元帅 放 刘 青 向下 .

元帅将刘庆放下，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [baʊnd] [hɪm] .
The generals bound him .
这 将军们 边界 他 .

众将把他捆绑了。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['entəd] [ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [sɔː] :
The marshal entered the tent and saw :
这 元帅 进入 这 帐篷 和 锯 :

元帅上了虎帐中一看：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [feɪs] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [dreɪnd] [ɒv; əv] ['kʌlə(r)] .
Liu Qing's face was completely drained of color .
刘 青的 脸 曾是 完全地 排水 的 颜色 .

刘庆面上血色全无，

[æz; əz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['priːviəs] [tuː] [deɪz] ,
As of the previous two days ,
作为 的 这 以前的 二 天 ,

照前二日圆睁，

[hiː; hi] [stʊd] [ðeə(r)] , ['steərɪŋ] ['blæŋkli] .
He stood there , staring blankly .
他 站立 那里 , 凝视 茫然地 .

呆呆立看。

['mɑːrʃəlz] ['əʊpənɪŋ] [rɪ'mɑːrks] :
Marshal's Opening Remarks :
马歇尔的 开幕 评论 :

元帅开言呼声：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

“刘庆，

[juː; jʊ] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['sæləri] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
You receive a salary from the imperial court .
你 收到 一个 薪水 从 这 帝国 法庭 .

你食朝廷俸禄，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
One should be loyal to the country .
一 应该 是 忠诚 到 这 国家 .

就应该尽忠报国，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['piːp(ə)l] [səʊ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] ?
Why are people so attached to life and afraid of death ?
为什么 是 人们 所以 随附的 到 生活 和 害怕的 的 死亡 ?

因何贪生怕死，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] ?
They surrendered to the enemy ?
他们 投降 到 这 敌人 ?

投降了敌人？

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [feɪs] [ðə; ði] [wɜːld] ?
How can you face the world ?
如何 能 你 脸 这 世界 ?

你有何面目立于人世？”

[ai] [ɑ:skt] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
I asked it several times in a row .
我 问 它 一些 时代 在 一个 排 .

一连问了数次，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['sɪmpli] [kept] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['əʊpən] .
Liu Qing simply kept his eyes open .
刘 青 简单地 保留 他的 眼睛 打开 .

刘庆只是二眼睁着，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [wɜːd] ['spəʊkən] .
There was not a word spoken .
那里 曾是 不是 一个 单词 说 .

并无一言。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [mɔː(r)] ['kləʊsli] .
The marshal examined it again more closely .
这 元帅 检查 它 再次 更多的 密切 .

元帅复又细看，

[hiː; hi] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [pə'zest] [baɪ][ə; eɪ] [fə'rəʊʃəs] [gɒd] .
He looked as if possessed by a ferocious god .
他 看起来 作为 如果 拥有 经过 一个 凶猛 上帝 .

只见他如凶神附体，

['dɑːnsɪŋ] ['waɪldli] ,
Dancing wildly ,
跳舞 疯狂地 ,

乱跳乱舞，

['sʌd(ə)nli] [liːpt] [haɪ] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Suddenly leaped high into the air ,
突然 跳跃 高的 进入 这 空气 ,

忽然高身跳跃，

[ɔː(r)][dʒʌst] ['stændɪŋ] [ðeə(r)] ['blæŋkli] .
Or just standing there blankly .
或者 只是 常设 那里 茫然地 .

或呆呆立着。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kləʊsli] .
The marshal examined it closely .
这 元帅 检查 它 密切 .

元帅细看，

[sə'spɪʃ(ə)n]
Suspicion
怀疑

疑心不定，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [juːst] [sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] ['sɔːsəri] [tuː; tə] [kə'rʌpt] [hɪz; ɪz]
" Could it be that this woman used some kind of sorcery to corrupt his
" 可以 它 是 那 这 女士 用过的 一些 种类 的 巫术 到 腐败 他的
['spɪrɪt] ? "
spirit ? "
精神 ? "

“莫非此女用什么妖法乱了他的灵性不成？”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] ['hʌrɪdli] [gɒt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tent] .
After saying that , he hurriedly got out of the tent .
后 说 那 , 他 匆匆 得到 出去 的 这 帐篷 .

说完忙下了帐，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Upon reaching Liu Qing ,
之上 到达 刘 青 ,

至刘庆跟前，

['lʊkɪŋ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn]
Looking him up and down
寻找 他 向上 和 向下

将他浑身上下一看，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] ['jeləʊ] ['peɪpə(r)] [piːk] [aʊt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .
A small corner of yellow paper peeked out from his helmet .
一个 小的 角落 的 黄色的 纸 偷看 出去 从 他的 头盔 .

只见他盔头上露出一点黄纸角来，

[ai] [ɔːl'redi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] .
I already knew it in my heart .
我 已经 知道 它 在 我的 心 .

心中早已明白。

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .
He reached out and removed his helmet .
他 达到 出去 和 已移除 他的 头盔 .

即伸手除了他头盔，

[ʌn'veɪlɪŋ] [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] [laɪf]
Unveiling the secrets of life
揭幕 这 秘密 的 生活

揭开发际，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ] ['tælɪzmən] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['sɪnəbɑː(r)] .
Sure enough , a talisman was written in cinnabar .
当然 足够的 , 一个 护符 曾是 书面 在 辰砂 .

果然有朱砂书成符一道。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the marshal finished reading ,
后 这 元帅 完成的 阅读 ,

元帅看罢，

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [saɪd] [ʌn'kɒnʃəsli] .
He nodded and sighed unconsciously .
他 点头 和 叹了口气 不知不觉 .

不觉点头嗟叹一声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军啊，

[juː; jʊ] ['riːəli] [fel] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [vaɪl] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [meɪdz] ['pɔɪzənəs] [skiːm] .
You really fell for that vile and wicked maid's poisonous scheme .
你 真的 跌倒 为了 那 卑鄙的 和 邪恶 女佣 有毒 方案 .

你果然中了妖贱婢之毒计，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlməʊst] [kɒst] [hɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] !
It almost cost him his life !
它 几乎 成本 他 他的 生活 !

险些伤了性命！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði] ['diːmən] ['tælɪzmən] [wɪð] ['faɪə(r)] .
He ordered his men to burn the demon talisman with fire .
他 订购 他的 男人 到 烧伤 这 恶魔 护符 和 火 .

吩咐左右用火将妖符焚化了。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['defnɪŋ] ['θʌndəklæp] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
Suddenly , a deafening thunderclap was heard in mid - air .
突然 , 一个 震耳欲聋 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .

忽闻半空中有巨雷之声，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'stɒnɪʃt] .
The generals were astonished .
这 将军们 是 惊讶 .

众将惊异不已。

[ðen] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [let] [aʊt] [ə; eɪ] ['hevi] [saɪ] .
Then Liu Qing let out a heavy sigh .
然后 刘 青 让 出去 一个 重的 叹 .

又见刘庆此时大气喘了一声，

[ðə; ði] [truː] [səʊl] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːm] .
The true soul returns to its original form .
这 真的 灵魂 返回 到 它是 原来的 形式 .

真魂回归本体，

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [ə'gen] [ænd; ənd] [rəʊld] ['əʊvə(r)] .
It fell to the ground again and rolled over .
它 跌倒 到 这 地面 再次 和 滚动 超过 .

又倒地下把身子一翻，

[wʌn] [aɪ] ['əupənz] , [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [kləuziz] .
One eye opens , the other closes .
一 眼睛 打开 , 这 其他 关闭 .

二目一开一闭，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

往周围一看，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['stændɪŋ] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] .
All the generals and the marshal's brothers were seen standing on both sides .
全部 这 将军们 和 这 马歇尔的 兄弟 是 已见 常设 在 两个都 侧面 .

只见众将与元帅弟兄俱在两旁，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ['spiːkɪŋ] :
That is , to begin speaking :
那 是 , 到 开始 请讲 :

即开言说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇怪了，

[ˌeɪ 'em] [ai] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , ['driːmɪŋ] ?
Am I , Liu Qing , dreaming ?
是 我 , 刘 青 , 做梦 ?

莫非我刘庆在梦中不成？

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['klɪəli] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] .
He was clearly captured by the female general and brought back to the pass that morning .
他 曾是 清楚地 捕获 经过 这 女性 一般的 和 带来 后退 到 这 经过 那 早晨 .

分明早间被女将擒回关内，

[ai] [kɜːst; 'kɜːsɪd] [hɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [θiːf] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] [hɔːl] .
I cursed him as a thief in his command hall .
我 被诅咒的 他 作为 一个 贼 在 他的 命令 大厅 .

我在他帅堂骂贼一场，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ]
Willing to die
愿意的 到 死

甘心一死，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['kaɪndnəs] .
To repay the Emperor's kindness .
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

以报圣上之恩。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [æt; ət][ðeə(r)] [əʊn] [kæmp] .
Little did they know that they were still at their own camp .
小的 做过 他们 知道 那 他们 是 仍然 在 他们的 自己的 营 .

岂知如今仍在本营，

[ðɪs] ['mætə(r)][ɪz] [kwaɪt] [ˌʌn'klɪə(r)] .
This matter is quite unclear .
这 事情 是 相当 不清楚 .

此事好不明不白也。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [aɪv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hedləs] [gəʊst] ?
Could it be that I've become a headless ghost ?
可以 它 是 那 我已经 变得 一个 无头 鬼 ?

莫非我做了无头之鬼，

[hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['jeləʊ] [sprɪŋz] ,
He entered the Yellow Springs ,
他 进入 这 黄色的 斯普林斯 ,

身入黄泉，

" [ə; eɪ] ['wɒndərɪŋ] ['spɪrɪt] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] ? "
" A wandering spirit has arrived here ? "
" 一个 漫游 精神 有 到达的 这里 ? "

游魂至此？”

[hiː; hi] [stʊd] [stɪl] ['ɑːftə(r)] ['spiːkɪŋ] .
He stood still after speaking .
他 站立 仍然 后 请讲 .

说罢立而不言。

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

停息一会，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[pliːz] [ɪk'spleɪn][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ðɪs] ['dʒuːniə(r)]['ɒfɪsə(r)] !
Please explain the situation to this junior officer !
请 解释 这 情况 到 这 初级 官 !

望乞将情由说知小将！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [saɪd] :
The marshal nodded and sighed :
这 元帅 点头 和 叹了口气 :

元帅点头叹声：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘贤弟，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ai] [nəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['stedfɑːst] ,
If it weren't for the fact that I know you are usually loyal and steadfast ,
如果 它 不是 为了 这 事实 那 我 知道 你 是 通常 忠诚 和 坚定不移 ,

若不亏得本帅知你平日忠硬，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)][laɪf][ɔː(r)][ə'freɪd][ɒv; əv] [deθ] .
A person must not be greedy for life or afraid of death .
一个 人 必须 不是 是 贪婪的 为了 生活 或者 害怕的 的 死亡 .

为人必不贪生畏死，

[ðeɪ] [fel] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gɜːrlz] ['wɪkɪd] [skiːm] !
They fell for the girl's wicked scheme !
他们 跌倒 为了 这 女孩们 邪恶 方案 !

就中了丫头的毒计！

[tə'deɪ] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Today , thanks to the blessings of Heaven ,
今天 , 谢谢 到 这 祝福 的 天堂 ,

今日托上苍庇佑，

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪt] ['fɔːtʃuːn]
The Emperor's great fortune
这 皇帝的 伟大的 财富

天子洪福，

" [jɔː(r); jə(r)][laɪf][ɪz] [speəd] . "
" Your life is spared . "
" 你的 生活 是 幸存 . "

全了你性命。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
Upon hearing this , Liu Qing thought for a moment ,
之上 听力 这 , 刘 青 想法 为了 一个 片刻 ,

刘庆闻言一想，

[ðen] [ai] [sɔː] [ðæt] [maɪ] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [taɪd] [ʌp] .
Then I saw that my body was tied up .
然后 我 锯 那 我的 身体 曾是 系 向上 .

又见身上却被绑了，

[dɪs'pliːzd] [sed] :
Displeased said :
不高兴 说 :

不悦说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[wɒt] ['mɪlətri] ['ɔːdə(r)][dɪd][ðə; ði] [jʌŋ] ['ɒfɪsə(r)] [breɪk] ?
What military order did the young officer break ?
什么 军队 命令 做过 这 年轻的 官 休息 ?

小将犯了甚军令，

[baɪnd][ˌem 'iː] !
Bind me !
绑定 我 !

把我捆缚！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sniə] :
The marshal sneered :
这 元帅 冷笑 :

元帅冷笑说：

" [səʊ] , ['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [juːv] [biːn] [bɪ'wɪtʃt] [baɪ] ['sɔːsəri] . "
" So , Brother Liu Qing , you've been bewitched by sorcery . "
" 所以 , 兄弟 刘 青 , 你已经 到过 着迷 经过 巫术 . "

“原来刘庆弟你被妖术所迷，

[ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] [ænd; ənd] [lɔː] .
Their actions were completely devoid of reason and law .
他们的 行动 是 完全地 缺乏 的 原因 和 法律 .

所行的事全然不晓理法。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ʌn'taɪ] [hɪm] .
He ordered his soldiers to untie him .
他 订购 他的 士兵 到 解开 他 .

吩咐手下军兵放了绑，

[ðen] [hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [wʌn][baɪ][wʌn] .
Then he explained the events that had happened one by one .
然后 他 解释 这 活动 那 有 发生 一 经过 一 .

然后细将前事一一说明。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Upon hearing this , Liu Qing said :
之上 听力 这 , 刘 青 说 :

刘庆闻言说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɒt] [ai][dɪd] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
I have no recollection of what I did this morning .
我 有 不 回忆 的 什么 我 做过 这 早晨 .

我早间所行之事全然不知，

[ðæt] [bræt][ɪz] ['riːəli] ['sʌmθɪŋ] !
That brat is really something !
那 小子 是 真的 某物 !

这贱丫头真好厉害也！

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd][nɒt] [biːn] [səʊ] [ə'tentɪv] [ænd; ənd] [əb'zɜːvənt] ,
If the marshal had not been so attentive and observant ,
如果 这 元帅 有 不是 到过 所以 细心 和 观察者 ,

倘非元帅如此留心细察，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['soʊldʒərz][laɪf][ɪz]['əʊvə(r)] .
The young soldier's life is over .
这 年轻的 士兵的 生活 是 超过 .

小将性命休矣。

[ɪf] [ai] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , ['kænɒt] [get][maɪ][hændz][ɒn] [ðɪs] [gɜːl] ,
If I , Liu Qing , cannot get my hands on this girl ,
如果 我 , 刘 青 , 不能 得到 我的 双手 在 这 女孩 ,

我刘庆若不拿得这丫头，

['hævɪŋ] [ə'vendʒ] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
Having avenged this humiliation ,
拥有 复仇 这 屈辱 ,

报了此辱，

[ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪz] [ʌn'beərəb(ə)l] !
The hatred is unbearable !
这 仇恨 是 难以忍受 !

恨断难消也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ðə; ði] ['sʌðənə(r)] - ['ɑːmə(r)][ænd; ənd]['juːnɪfɔːmz][ænd; ənd][tɔː(r)][ðem; ðəm] [tuː; tə] [ʃredz] .
They immediately took the southerners ' armor and uniforms and tore them to shreds .
他们 立即地 采取 这 南方人 - 盔甲 和 制服 和 撕裂 他们 到 碎屑 .

即将南人的戎装盔甲拿来扯得粉碎，

[drest] [ʌp] [ə'gen] .
Dressed up again .
穿着 向上 再次 .

重新装束。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ][grænd] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [held] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] .
The marshal then ordered a grand banquet to be held in the army .
这 元帅 然后 订购 一个 盛大 宴会 到 是 握住 在 这 军队 .

元帅又吩咐军中大排酒宴，

[hiː; hi] ['kʌmfət] ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː][tuː; tə][kɑːm][hɪz; ɪz] [nɜːvz] .
He comforted General Liu to calm his nerves .
他 安慰 一般的 刘 到 冷静的 他的 神经 .

与刘将军压惊。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] , [ɔːl] [ðə; ði] ['brʌðəz] [ænd; ənd]['səʊldʒəz] [dræŋk] ['hɑːtɪli] .
On this day , all the brothers and soldiers drank heartily .
在 这 天 , 全部 这 兄弟 和 士兵 喝 衷心地 .

此日众弟兄将士俱各开怀畅饮，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] ,
There was another discussion ,
那里 曾是 其他 讨论 ,

另有一番言语谈论，

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [ˌkɒnfrʌn'teɪʃn] [ænd; ənd]['bæt(ə)l] .
Originally , it was a matter of confrontation and battle .
起初 , 它 曾是 一个 事情 的 对抗 和 战斗 .

原乃是交锋对垒之事。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sə'vaivd] .
Liu Qing survived .
刘 青 幸存下来 .

刘庆得全性命，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'spektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
All were inspected by the Marshal .
全部 是 检查 经过 这 元帅 .

皆由元帅察看，

[bʌt; bət] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
But speaking of which ,
但 请讲 的 哪个 ,

却说起来，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] ['diːpli] [ɪm'prest] [baɪ][hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] .
The generals and brothers were deeply impressed by his abilities .
这 将军们 和 兄弟 是 深 印象深刻 经过 他的 能力 .

众将弟兄深服其能，

[hiː; hi] ['greɪtli] [preɪzd] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] .
He greatly praised his wisdom .
他 非常 赞扬 他的 智慧 .

大赞其智。

[ɪ'nʌf] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [tɔːk] .
Enough of the small talk .
足够的 的 这 小的 讲话 .

闲话不多题。

[ai][doʊnt] [noʊ] [wen] [wiːl; wil] [faɪt] .
I don't know when we'll fight .
我 不 知道 什么时候 出色地 斗争 .

不知来日交兵，

[huː] [wɪl] [wɪn] [ænd; ənd] [huː] [wɪl] [luːz] ?
Who will win and who will lose ?
WHO 将要 赢 和 WHO 将要 失去 ?

何人胜败，

[fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪlz] ,
For details ,
为了 细节 ,

欲知详细，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] ['sev(ə)n] : [ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɒv; əv]['mædʒɪk(ə)l] ['treʒəz] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'fiːt] [baɪ]
Chapter Seven : A Battle of Magical Treasures Leads to a Great Defeat by
章 七 : 一个 战斗 的 神奇 宝藏 线索 到 一个 伟大的 击败 经过
[hɔːŋ'juː] ; [ə; eɪ] [streɪndʒ] ['tæktɪk] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['træpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæməli] ['dʒenərəlz]
Hongyu ; A Strange Tactic Leads to the Trapping of the Family Generals
鸿宇 ; 一个 奇怪的 战术 线索 到 这 诱捕 的 这 家庭 将军们

第七回 斗法宝大败红玉 施异术议陷家将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[bɔːn] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz][tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [sə'lestiəl] ['dɪnəsti]
Born tiger generals to protect the celestial dynasty
出生 老虎 将军们 到 保护 这 天体 王朝

天生虎将护天朝，

[ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] , [nəʊ][wʌn] [jiːldz] .
On the battlefield , no one yields .
在 这 战场 , 不 一 产量 .

奋斗沙场各不饶。

[dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl][frɒm; frəm][ə; eɪ] [haɪ] [skuːl] ,
Defeated by a young girl from a high school ,
战败 经过 一个 年轻的 女孩 从 一个 高的 学校 ,

败却法高年少女，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] ['ʃraʊdɪd] [ðə; ði] ['sʌðən] [ljaʊ] .
His fame and prestige shrouded the southern Liao .
他的 名声 和 声望 被遮蔽的 这 南部 廖 .

威名赫赫镇南辽。

[ðə; ði] [ɪ'vents] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][ɒn] [ðæt] [deɪ] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] .
The events within the Song camp on that day will not be described .
这 活动 之内 这 歌曲 营 在 那 天 将要 不是 是 描述 .

是日宋营内之事不表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] .
Meanwhile , the five hundred southern soldiers fled back to the city .
同时 , 这 五 百 南部 士兵 逃亡 后退 到 这 城市 .

且说南兵五百逃回城中，

[ɪn'fɔːm] [hed] [kəʊtʃ] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ,
Inform head coach Duan Hong ,
通知 头 教练 段 洪 ,

报知主帅段洪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ˌəʊvər'hɜːrd] [ðə; ði] [njuːz] .
The young lady overheard the news .
这 年轻的 女士 无意中听到 这 消息 .

这小姐在旁闻报，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ai] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] ['sʌmwʌn] [els] [tuː; tə][duː; də][maɪ] ['dɜːti] [wɜːk] . "
" I originally intended to use someone else to do my dirty work . "
" 我 起初 故意的 到 使用 某人 别的 到 做 我的 肮脏的 工作 . "

“我本想借刀杀人，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd]['teɪkən] [bæk] .
Unexpectedly , he was captured by the Song general and taken back .
不料 , 他 曾是 捕获 经过 这 歌曲 一般的 和 已采取 后退 .

岂知反被宋将擒他回去，

[ɪf] [ðə; ði][ɪ'luːʒ(ə)n][ɪz] [di'saifə] ,
If the illusion is deciphered ,
如果 这 错觉 是 已破译 ,

倘然识破了迷符，

[wɪl] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
will be removed in the future ,
将要 是 已移除 在 这 未来 ,

将来除去，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [bæk] [tuː; tə]['nɔːm(ə)l] .
He must be back to normal .
他 必须 是 后退 到 普通的 .

一定他平宁如旧了。

" [lets] [dʒʌst] [let] [ðɪs] ['treɪtərəs] ['dʒen(ə)rəl] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Let's just let this traitorous general get away with it . "
" 我们来吧 只是 让 这 叛徒 一般的 得到 离开 和 它 . "

就便宜这贼将。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɑːskt] ,
Duan Hong asked ,
段 洪 问 ,

段洪问言，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹声说道：

" [ðɪs] [miːnz] [hiː; hi] ['wʌznt] [ment] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This means he wasn't meant to die . "
" 这 方法 他 不是 意思是 到 死 . "

“这也算他命不该绝，

[maɪ] [sʌn] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
My son , there's no need to say anything more .
我的 儿子 , 有 不 需要 到 说 任何事物 更多的 .

我儿不必说了。

[juː; jʊ] [pə'zes] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l] [sɒːd] [tek'niːk] .
You possess this magical sword technique .
你 具有 这 神奇 剑 技术 .

你有此仙术法刀，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [woʊnt] [rɪ'triːt] ?
Why worry that the Song soldiers won't retreat ?
为什么 担心 那 这 歌曲 士兵 惯于 撤退 ?

何愁宋兵不退？”

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

此日，

['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [dɪ'skʌst] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [truːps] .
Father and daughter discussed a plan to withdraw the troops .
父亲 和 女儿 讨论 一个 计划 到 提取 这 军队 .

父女商议退兵之策，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðen] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
Then the next day ,
然后 这 下一个 天 ,

再到次日，

[dʊ'ɑːn] [hɔŋʃɛŋ] ['entəd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
Duan Hongsheng entered the central command tent .
段 鸿生 进入 这 中央 命令 帐篷 .

段洪升了中军帐，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [stʊd] [ɪn] [rəʊz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
The soldiers stood in rows on both sides .
这 士兵 站立 在 行 在 两个都 侧面 .

众兵将排立两旁，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Miss Duan stepped forward to greet them .
错过 段 步 向前 到 迎接 他们 .

有段小姐上前参见，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" ['fɑːðə(r)] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv] ['kwɒrəntiːn] [tə'deɪ] .
My daughter is out of quarantine today .
我的 女儿 是 出去 的 隔离 今天 .

女儿今日出关，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['kæptʃə(r)] [ðæt] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] !
We must capture that Song general !
我们 必须 捕获 那 歌曲 一般的 !

要擒回那宋将！”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[wʌn] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɪn] [bəuθ] [əd'vɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'triːtɪŋ] .
One must be careful in both advancing and retreating .
一 必须 是 小心 在 两个都 前进 和 撤退 .

进退须要小心才好。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [tent] .
The young lady accepted the order and left the tent .
这 年轻的 女士 公认 这 命令 和 左边 这 帐篷 .

小姐领命下帐，

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [strɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
One thousand strong soldiers were selected .
一 千 强的 士兵 是 已选 .

挑选了一千健卒，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] [pɑːs] .
They left the pass .
他们 左边 这 经过 .

出关而去。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ,
Arriving at the Song camp ,
抵达 在 这 歌曲 营 ,

来至宋营，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He ordered his troops to go and challenge the enemy .
他 订购 他的 军队 到 去 和 挑战 这 敌人 .

命军兵前往喊战。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
It is also said that Marshal Di of the Song camp heard that a female general
它 是 还 说 那 元帅 迪 的 这 歌曲 营 听到 那 一个 女性 一般的
[wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
was going to challenge them to battle .
曾是 去 到 挑战 他们 到 战斗 .

又说宋营狄元帅闻报有女将讨战，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [meɪd] , "
" You wretched maid , "
" 你 可怜 女佣 , "

“好贱婢，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [faɪt] [səʊ] ['laɪtli] ?
How dare you fight so lightly ?
如何 敢 你 斗争 所以 轻轻 ?

焉敢如此轻战，

[juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ˌem 'iː] , [kə'mɑːndə(r)] !
You dare to disrespect me , Commander !
你 敢 到 不尊重 我 , 指挥官 !

藐视本帅！

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [wiː; wi] ['kæptʃəd] ['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] .
The day before yesterday , we captured Brother Liu .
这 天 前 昨天 , 我们 捕获 兄弟 刘 .

前日擒了刘兄弟，

['ðer] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [tʌf] [ə'gen] [tə'deɪ] .
They're trying to be tough again today .
它们是 尝试 到 是 艰难的 再次 今天 .

今日又来逞强。

[ɪf] [ai] ['tɒləreɪt] [juː; jʊ] [ə'gen]
If I tolerate you again
如果 我 容忍 你 再次

如若再容你，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [pə'zes] ['sɔːsəri] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l]
Although you possess sorcery to harm people
虽然 你 具有 巫术 到 伤害 人们

你虽有妖术伤人，

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
This commander is determined to fight to the death .
这 指挥官 是 决定 到 斗争 到 这 死亡 .

本帅必要拼个你死我活便了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['plʌkɪŋ] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] , [hiː; hi] [sed] :
Plucking a branch , he said :
拔毛 一个 分支 , 他 说 :

拔令一枝说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[tə'deɪ] , [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] [kən'frʌnt] [ðæt] [gɜːl] .
Today , I , the commander , will confront that girl .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 面对 那 女孩 .

今日本帅出马与丫头交锋，

[juː; jʊ][kæn; kən] [liːd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [kiː] [pɔɪnts] .
You can lead a thousand soldiers to ambush at key points .
你 能 带领 一个 千 士兵 到 伏击 在 钥匙 积分 .

你可领兵一千在于要路埋伏，

[ˌɪntə'septid] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ,
Intercepted by her ,
截获 经过 她 ,

拦截于她，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə]['kæptʃə(r)] [hɪm] . "
" Wait for me to capture him . "
" 等待 为了 我 到 捕获 他 . "

待本帅擒拿。”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [left] .
Feishanhu received the order and left .
- 已收到 这 命令 和 左边 .

飞山虎得令去讫，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ʃiː] [ju] ,
Then he ordered Shi Yu ,
然后 他 订购 史 于 ,

又令石玉、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] ['dʒenərəlz] [flæŋk] [ðə; ði] ['enəmi] [ɒn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Zhang Zhong and his two generals flanked the enemy on the left and right .
张 钟 和 他的 二 将军们 侧翼 这 敌人 在 这 左边 和 正确的 .

张忠二将左右掠阵，

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

[mɛŋ] - [wɒz; wəz][ðə; ði] ['bækʌp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bæk] [tiːm] .
Meng Dingguo was the backup for the back team .
孟 - 曾是 这 备份 为了 这 后退 团队 .

孟定国后队接应，

[liː][jiː] ['gɑːdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Li Yi guarded the camp .
李 易 守卫 这 营 .

李义守营。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [dɔn] [hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ænd; ənd] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] .
At this moment , the marshal donned his armor , mounted his horse , and drew his sword .
在 这 片刻 , 这 元帅 穿戴 他的 盔甲 , 安装 他的 马 , 和 画 他的 剑 .

此时元帅披挂上马提刀，

['liːdɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['evə(r)] - [vɪk'tɔːriəs] ['səʊldʒəz] ,
Leading three thousand ever - victorious soldiers ,
领导 三 千 曾经 - 胜利者 士兵 ,

带领三千常胜军，

['əʊpən][ðə; ði][kæmp] ['geɪts] [waɪd] .
Open the camp gates wide .
打开 这 营 大门 宽的 .

大开营门，

[fɔːm] [ʌp] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Form up a battle formation ,
形式 向上 一个 战斗 形成 ,

列开阵势，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] .
The marshal took the lead .
这 元帅 采取 这 带领 .

元帅一马当先。

[mɪs] [dʊ'ɑːn][ɪz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [faɪt] .
Miss Duan is challenging for a fight .
错过 段 是 具有挑战性的 为了 一个 斗争 .

段小姐正在讨战，

[ə; eɪ] ['kænən] [blɑːst] [ræŋ] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
A cannon blast rang out from the Song camp .
一个 大炮 爆炸 响铃 出去 从 这 歌曲 营 .

只听得宋营中一声炮响，

[ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [frɒm; frəm][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
A troop of soldiers charged out from in front of the camp .
一个 部队 的 士兵 带电 出去 从 在 正面 的 这 营 .

营前冲出一支军马，

[ðə; ði] [tiːm] [wɒz; wəz][ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)] .
The team was in good order .
这 团队 曾是 在 好的 命令 .

队伍齐整，

[ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] [fluː] [aʊt] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz]['bænə(r)] .
A great general flew out from under his banner .
一个 伟大的 一般的 飞翔 出去 从 在下面 他的 横幅 .

旗下飞出一员大将，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [held] [ðeə(r)] [graʊnd] .
The two then held their ground .
这 二 然后 握住 他们的 地面 .

随后两员押住阵脚。

[ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪŋ] [mæn] [ə'pɪəd] [tuː; tə][biː; bi]['əʊvə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] [əʊld] .
The approaching man appeared to be over thirty years old .
这 接近 男人 出现 到 是 超过 三十 年 老的 .

但见来将年三十余，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ][mə'dʒestɪk][ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Born with a majestic and imposing presence ,
出生 和 一个 雄伟 和 气势磅礴 在场 ,

生得威威烈烈，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ,

手提大刀，

[tuː] [im'brɔidəd] [flægz][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [geɪt] .
Two embroidered flags behind the gate .
二 绣花 旗帜 在后面 这 门 .

旗门后面两张绣旗，

[mɑː][dʒʌn][ɪz] [tɔːl] .
Ma Jun is tall .
马 俊 是 高的 .

身高马骏。

['ɑːftə(r)] [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Miss Duan finished reading ,
后 错过 段 完成的 阅读 ,

段小姐看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [stɒp] [jɔː(r); jə(r)] ['hɔːsɪz] ! "
" Stop your horses ! "
" 停止 你的 马匹 ! "

“来将住马！

[mɪs] [dʊ'ɑːn][hæz; həz] [biːn] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['bæt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Miss Duan has been waiting for this battle for a long time .
错过 段 有 到过 等待 为了 这 战斗 为了 一个 长的 时间 .

我段小姐候战多时，

[juː; jʊ][kæn; kən][juːz][ðə; ði] [neɪm] ! "
You can use the name ! "
你 能 使用 这 姓名 ! "

可通名来！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] :
The marshal looked up and saw :
这 元帅 看起来 向上 和 锯 :

元帅抬头一看：

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .
One of the female generals was indeed very beautiful .
一 的 这 女性 将军们 曾是 的确 非常 美丽的 .

一员女将倒也生得如花似玉，

[hɪz; ɪz] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːts] ['skɪlz] [mʌst; məst][biː; bi]['ɔːd(ə)n(ə)ri] .
His martial arts skills must be ordinary .
他的 武术 艺术 技能 必须 是 普通的 .

武艺必然平常，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [rɪ'laɪz] [ɒn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [hɑːm] ['piːpəlz] [ɪəz] .
However , it all relies on evil magic to harm people's ears .
然而 , 它 全部 依赖 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们的 耳朵 .

不过全仗邪术伤人耳。

[ðeɪ] [stɒpt] ['meʒərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They stopped measuring it .
他们 停止 测量 它 .

也不计量了，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

即喝道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] . "
" I am the Prince of Pingxi under the Emperor of the Great Song Dynasty . "
" 我 是 这 王子 的 平溪 在下面 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 . "

“吾乃大宋天子驾下平西王、

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
It was Di Qing , the commander - in - chief of the southern expedition .
它 曾是 迪 青 , 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 南部 远征 .

征南主帅狄青也。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'beld] [ə'genst] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Just because you have rebelled against the court ,
只是 因为 你 有 叛乱 反对 这 法庭 ,

只因你等叛逆朝廷，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] .
They dared to send a declaration of war to the emperor without authorization .
他们 敢于 到 发送 一个 宣言 的 战争 到 这 皇帝 没有 授权 .

擅敢投递战书于天子，

[juː; jʊ] [rɪ'beljəs] , [ʌn'sɪvəlaɪzd] ['piːp(ə)l] ,
You rebellious , uncivilized people ,
你 叛逆的 , 野蛮 人们 ,

尔等叛逆化外顽民，

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] [ˌhɪə'baɪ] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] .
This commander is hereby ordered to lead an expedition today .
这 指挥官 是 特此 订购 到 带领 一个 远征 今天 .

本帅今日奉旨征剿。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . . .
If you understand the will of Heaven . . .
如果 你 理解 这 将要 的 天堂 . . .

你等若知天命者，

[sə'rendə(r)] [ænd; ənd][hænd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [pɑːs] ['ɜːli] ;
Surrender and hand over the pass early ;
投降 和 手 超过 这 经过 早期的 ;

早早投降献关；

['ʌðəwaɪz] , [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Otherwise , I , the commander , will break through the city walls .
否则 , 我 , 这 指挥官 , 将要 休息 通过 这 城市 墙壁 .

不然本帅打破城池，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðə; ði] [həʊl] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] [ded] .
It's a pity the whole city is now dead .
它是 一个 遗憾 这 所有的 城市 是 现在 死的 .

可惜满城生灵了。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn][dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
Miss Duan did not answer .
错过 段 做过 不是 回答 .

段小姐闻言不答，

[wɪð] [ə; eɪ] [swɪft] [tʃɒp] [ɒv; əv][ðə; ði] [twɪn] [sɔːrdz] ,
With a swift chop of the twin swords ,
和 一个 迅速 劈 的 这 双 剑 ,

双刀便砍，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːd] ,
Marshal Di raised his broadsword ,
元帅 迪 提高 他的 阔剑 ,

狄元帅大刀一架，

[ðə; ði] [ʃɒk] [meɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [ɑːmz] [eɪk] [ænd; ənd][gəʊ] [nʌm] .
The shock made the young lady's arms ache and go numb .
这 震惊 制成 这 年轻的 女士的 武器 疼痛 和 去 麻木的 .

震得小姐两臂酸麻，

[ɪ'miːdiətli] [stɑːt] ['ʃeɪkɪŋ] .
Immediately start shaking .
立即地 开始 摇晃 .

马上乱晃，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['heɪstɪli] [prɪ'peə(r)][tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
They had no choice but to hastily prepare to meet them .
他们 有 不 选择 但 到 草草 准备 到 见面 他们 .

只得急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]['lɑːstɪd] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The battle lasted less than twenty rounds .
这 战斗 持续 较少的 比 二十 回合 .

战不二十合，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Unable to withstand it ,
无法 到 经受 它 ,

招架不住，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli] [meɪk] [ə; eɪ] [feɪnt] .
He could only make a feint .
他 可以 仅有的 制作 一个 佯攻 .

只得虚砍一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [fliː] [ɒn][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [hɔːs] .
It means to flee on a flying horse .
它 方法 到 逃跑 在 一个 飞行 马 .

即飞马逃走。

[tuː; tə] [tɜːn] [dɪ'fiːt] ['ɪntuː] ['vɪktəri] ,
To turn defeat into victory ,
到 转动 击败 进入 胜利 ,

要想败中取胜，

[ðeɪ] [fled] ['westwəd] .
They fled westward .
他们 逃亡 向西 .

向西而逃。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] . "
" Duan Hongyu is no match for me . "
" 段 鸿宇 是 不 匹配 为了 我 . "

“这段红玉不是本帅对手，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
She was defeated .
她 曾是 战败 .

她既败了阵，

[waɪ] [nɒt] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] ?
Why not join the main camp ?
为什么 不是 加入 这 主要的 营 ?

因何不走本营队伍中，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [fled] ['westwəd] ?
They actually fled westward ?
他们 实际上 逃亡 向西 ?

竟向西逃去?

[ðel] ['defɪnətli] [hæv; həv] [tuː; tə] [rɪ'zɔːt] [tuː; tə] [di'mɒnɪk] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] .
They'll definitely have to resort to demonic and evil magic .
他们会 确实 有 到 采取 到 恶魔般的 和 邪恶的 魔法 .

定然要用妖魔邪术了。

[æz; əz] [ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gəʊz] [sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
As the saying goes since ancient times ,
作为 这 说 去 自从 古老的 时代 ,

自古道，

[ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [straɪk] [fɜːst] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [hɪt] ['sʌmwʌn] .
It's better to strike first than to hit someone .
它是 更好的 到 罢工 第一的 比 到 打 某人 .

打人强不过先下手，

[waɪ] [nɒt] [juːz] [maɪ] ['mædʒɪk] ['wepən] [fɜːst] ?
Why not use my magic weapon first ?
为什么 不是 使用 我的 魔法 武器 第一的 ?

何不将我的法宝先施?”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He then took something out of his bosom .
他 然后 采取 某物 出去 的 他的 怀 .

即向怀中取出一物，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nemd] [blʌd] - ['nɒtɪd] [dʒeɪd] ['mændərɪn] [dʌk] .
It is named Blood - Knotted Jade Mandarin Duck .
它 是 命名 血 - 打结的 玉 普通话 鸭子 .

名为血结玉鸳鸯。

[ðɪs] ['treʒə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [baɪ] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ʃæn] -
This treasure was bestowed upon Di Qing by the immortal master Wang Shan Guigu
这 宝藏 曾是 授予 之上 迪 青 经过 这 不朽 掌握 王 山 -
[æt; ət] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊntən] .
at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

此宝乃狄青在云梦山水帘洞王掸鬼谷仙师所赐，

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['sɔːsəri] [dʌz] [ðə; ði] ['enəmi] [juːz] ?
What kind of sorcery does the enemy use ?
什么 种类 的 巫术 做 这 敌人 使用 ?

凡敌人用什么妖术，

[ðeɪ] ['ɒfəd] [ʌp] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] ['helmɪt] .
They offered up the treasure and placed it on the helmet .
他们 提供 向上 这 宝藏 和 放置 它 在 这 头盔 .

祭起放了此宝在盔上，

[ðen] [ðə; ði]['rəʊzi] [klaʊdz] [ʃɒn] ['braɪtli] .
Then the rosy clouds shone brightly .
然后 这 红润 云 闪耀 明亮地 .

便有霞光灼灼，

[sleɪ] [ðə; ði]['mɒnstə(r)] ;
Slay the monster ;
杀 这 怪物 ;

将妖物打下；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [reɪzd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,
If it is raised in the air ,
如果 它 是 提高 在 这 空气 ,

倘若祭起空中，

[ðə; ði]['gəʊldən] [lait] [flæʃt] [ænd; ənd] ['lændɪd] [ɒn][ðə; ði] ['enəmi] .
The golden light flashed and landed on the enemy .
这 金的 光 闪光灯 和 登陆 在 这 敌人 .

金光一冒到敌人身上，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He was about to fall off his horse .
他 曾是 关于 到 落下 离开 他的 马 .

即要翻下马来了。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['sʌmənd] [ðɪs] ['treʒə(r)] .
At this moment , the marshal summoned this treasure .
在 这 片刻 , 这 元帅 被召唤 这 宝藏 .

此时元帅祭起此宝，

[hɔːŋ'juː] [kən'tɪnjuːd] ['rʌnɪŋ] [ə'hed] .
Hongyu continued running ahead .
鸿宇 持续 跑步 前方 .

红玉仍在前跑走，

[ai] [hɜːd] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [belz] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː] .
I heard the sound of bells behind me .
我 听到 这 声音 的 铃铛 在后面 我 .

听得后面铃銮声响，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [huː] [hæd; həd] [kʌm] ,
Knowing that it was Di Qing who had come ,
会心 那 它 曾是 迪 青 WHO 有 来 ,

知是狄青赶来，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
He was secretly overjoyed .
他 曾是 偷偷 欣喜若狂 .

暗暗大喜。

[teɪk] [ə; eɪ]['gəʊldən]['laɪən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lepəd] [skɪn] [paʊtʃ] .
Take a golden lion out of the leopard skin pouch .
拿 一个 金的 狮子 出去 的 这 豹 皮肤 小袋 .

在豹皮囊中取出金狮一只，

[ˌaɪ 'tiː] [weɪs] ['əʊnli][fɔː(r)] ['aʊnsɪz] .
It weighs only four ounces .
它 重量 仅有的 四 盎司 .

不过四两重，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['treʒə(r)] [ðæt] [jʌn] - [hæz; həz] [rɪ'faɪnd] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] ['pɪəriəd][ɒv; əv] [taɪm] .
It is a living treasure that Yun Zhongzi has refined over a long period of time .
它 是 一个 活的 宝藏 那 云 - 有 精制 超过 一个 长的 时期 的 时间 .

乃云中子久炼的一件活宝，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə]
If you recite the mantra
如果 你 背诵 这 咒语

若念起真言，

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] [tuː; tə][biː; bi] [tuː] [ʒɑːŋ] [tɔːl] .
It grew to be two zhang tall .
它 生长 到 是 二 张 高的 .

便长大成有二丈身躯，

[rʌn] [ə'weɪ] [æt; ət] [haɪ] [spiːd] .
Run away at high speed .
跑步 离开 在 高的 速度 .

跑走急速，

[ðə; ði][rɔː(r)][wɒz; wəz][laɪk] ['θʌndə(r)] .
The roar was like thunder .
这 吼 曾是 喜欢 雷 .

吼声如雷，

[ˌaɪ 'tiː] [spjuː] [aʊt] [ə; eɪ] [bɜːst] [ɒv; əv] [fleɪmz] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][ə; eɪ] [deɪ] .
It spewed out a burst of flames for half a day .
它 喷涌而出 出去 一个 爆裂 的 火焰 为了 一半 一个 天 .

喷出半天烈火，

[ʌn'stɒpəbl]
Unstoppable
势不可挡

了不可挡，

['fɔːtʃənətli] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [θruː] [ðə; ði][dʒeɪd]['mændərɪn] [dʌks] [fɜːst] .
Fortunately , Marshal Di threw the jade mandarin ducks first .
幸运的是 , 元帅 迪 扔 这 玉 普通话 鸭子 第一的 .

幸得狄元帅先抛起玉鸳鸯，

[ɪf] [nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [kə'læməti] ,
If not for this calamity ,
如果 不是 为了 这 灾害 ,

不逢此难，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] , [bəʊθ] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] .
This is a blessing for the generals and soldiers , both high and low .
这 是 一个 祝福 为了 这 将军们 和 士兵 , 两个都 高的 和 低的 .

大小将兵之幸也。

[dʒʌst] [ðen] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði]['gəʊldən]['laɪən] .
Just then , Duan Hongyu was about to unleash the Golden Lion .
只是 然后 , 段 鸿宇 曾是 关于 到 发挥 这 金的 狮子 .

此时段红玉正要发出金狮子，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ]['gəʊldən] [lait] [ə'pɪəd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)][ænd; ənd] [ðen] [fel] [daʊn] .
Unexpectedly , a golden light appeared in mid - air and then fell down .
不料 , 一个 金的 光 出现 在 中 - 空气 和 然后 跌倒 向下 .

不料半空中金光一冒即落下来，

[hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [θrəʊn] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [baɪ] [ðə; ði] ['gəʊldən] [lait] .
Hongyu was unexpectedly thrown from her horse by the golden light .
鸿宇 曾是 不料 抛掷 从 她 马 经过 这 金的 光 .

红玉不意被金光坠下马，

['terɪfaɪd]
Terrified
恐惧

吓得大惊，

[ðə; ði] [θriː] [səʊlz] [ænd; ənd] ['sev(ə)n] ['spɪrɪt] [hæv; həv] ['vænɪʃd] , [ðeə(r)] ['weərəbaʊts] [ˌʌn'nəʊn] .
The three souls and seven spirits have vanished , their whereabouts unknown .
这 三 灵魂 和 七 烈酒 有 消失了 , 他们的 下落 未知 .

三魂七魄不知去在何方，

[wɒt] ['ʌðə(r)] ['mædʒɪk(ə)l] ['wepənz] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] ?
What other magical weapons would be used to harm people ?
什么 其他 神奇 武器 会 是 用过的 到 伤害 人们 ?

还用得什么法宝伤人?

[ðeɪ] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ['gæləpɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ə'hed] .
They saw Di Qing galloping towards them from ahead .
他们 锯 迪 青 疾驰 向 他们 从 前方 .

前面看见狄青飞马赶来，

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [ə'fɔːd] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
At this moment , he could not afford to worry about his thousand soldiers .
在 这 片刻 , 他 可以 不是 买得起 到 担心 关于 他的 千 士兵 .

此时顾不得手下一千兵将，

[wɪð] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ɒv; əv] [bəuθ] [fiːt] ,
With a push of both feet ,
和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足在地一蹬，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [raɪd] [ɒn] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [gəʊ] .
That is , to ride on the clouds and go .
那 是 , 到 骑 在 这 云 和 去 .

即驾上云头而走。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [ə'send] [tuː; tə] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Marshal Di saw her ascend to the clouds .
元帅 迪 锯 她 上升 到 这 云 .

狄元帅见她走上云端去了，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['fɔːwəd] .
He ordered his troops to charge forward .
他 订购 他的 军队 到 收费 向前 .

喝令众军杀上前去。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pænɪk] .
The southern soldiers were thrown into a panic .
这 南部 士兵 是 抛掷 进入 一个 恐慌 .

众南兵一阵惊慌，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [səʊ] ['bædli] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [slaɪst] ['ɪntuː] ['piːsɪz] .
They were killed so badly they were sliced into pieces .
他们 是 被杀 所以 糟糕 他们 是 切片 进入 件 .

被杀得如瓜切落，

[blʌd] [fləʊd] [ɪn] [ə; eɪ] [striːm] .
Blood flowed in a stream .
血 流动 在 一个 溪流 .

血流成渠。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] .
Duan Hongyu saw it from the front .
段 鸿宇 锯 它 从 这 正面 .

段红玉在前看见，

[ðeɪ] [ri'zju:md] [ðeə(r)]['bæt(ə)l] .
They resumed their battle .
他们 恢复 他们的 战斗 .

复下来厮杀。

['sʌd(ə)nli] , ['kænən] ['faɪə(r)][wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , cannon fire was heard .
突然 , 大炮 火 曾是 听到 .

忽闻炮响，

[ə; eɪ]['kæv(ə)lri]['juːnɪt] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [ænd; ənd] [blɒkt] [ðeə(r)] [pɑːθ] .
A cavalry unit suddenly appeared and blocked their path .
一个 骑兵 单元 突然 出现 和 已屏蔽 他们的 小路 .

一支军马突出拦截去路，

[ə; eɪ] ['liːdɪŋ] ['dʒen(ə)rəl]
A leading general
一个 领导 一般的

当先一员大将，

[ɪ'miːdiətli] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [sɒːd] .
Immediately draw your sword .
立即地 画 你的 剑 .

立马横刀，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] , [doʊnt][juː; jʊ][deə(r)] [liːv] ! "
" You lowly servant , don't you dare leave ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 你 敢 离开 ! "

“贱婢休走！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] ['pɑːd(ə)n] .
You have been pardoned .
你 有 到过 赦免 .

“已恩赦你，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [naʊ] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [blɒk] [ðem; ðəm] ?
Why are you now leading troops to block them ?
为什么 是 你 现在 领导 军队 到 堵塞 他们 ?

因何今又领兵拦阻？

[ðɪs] [ɪz] [riː'pei, ri-] ['kaɪndnəs] [wɪð] ['enməti] !
This is repaying kindness with enmity !
这 是 偿还 仁慈 和 敌意 !

是恩将仇报了！”

['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Flying Tiger was furious but remained silent .
飞行 老虎 曾是 狂怒 但 剩余 沉默的 .

飞山虎大怒不言，

[wɪð] [tuː] ['æksiːz] , [hiː; hi] [tʃɒpt] .
With two axes , he chopped .
和 二 轴 , 他 切碎 .

双斧便砍，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['hʌrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜː(r); hə(r)] .
The young lady hurriedly came to greet her .
这 年轻的 女士 匆匆 来了 到 迎接 她 .

小姐急架相迎。

['ɑːftə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[ɔːl'ðəʊ] [hɔːŋ'juː] [fɔːt] ,
Although Hongyu fought ,
虽然 鸿宇 战斗 ,

这段红玉虽然战斗，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [wɪð'stænd] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
Ultimately , he could not withstand Liu Qing .
最终 , 他 可以 不是 经受 刘 青 .

到底难抵刘庆。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Di Qing arrived from behind .
迪 青 到达的 从 在后面 .

这狄青后面赶来，

[ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ə'gen] .
The sounds of battle shouts were approaching again .
这 声音 的 战斗 喊叫 是 接近 再次 .

又闻喊杀之声已近，

['pænɪk][ænd; ənd] [kən'fjuːʒn]
Panic and confusion
恐慌 和 困惑

心慌意乱，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] [ɒn] .
He urged his mount on .
他 敦促 他的 山 在 .

把坐骑一催，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truː] [wɜːdz] .
Recite the true words .
背诵 这 真的 字 .

念动真言。

[ðə; ði] [hɔːs] [nei] .
The horse neighed .
这 马 嘶鸣 .

那马啸叫一声，

[fɔː(r)] [legz] [ɪn] [wʌn] [liːp]
Four legs in one leap
四 腿 在 一 飞跃

四足一纵，

[hiːz] [gɒn] [tuː; tə] - .
He's gone to Tengyun .
他是 已消失 到 - .

腾云去了。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] ,
Upon seeing the flying tiger ,
之上 看到 这 飞行 老虎 ,

飞山虎一见，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [klaʊd] - ['pætənd] ['hæŋkətʃɪf] .
He quickly took out the cloud - patterned handkerchief .
他 迅速地 采取 出去 这 云 - 图案 手帕 .

连忙取出席云帕，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [fluː] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Then it flew up and caught up with the clouds .
然后 它 飞翔 向上 和 捕捉 向上 和 这 云 .

遂即飞赶上云头而来，

[ə; eɪ] [ʃɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] - [hed] .
A shot to the back of Hongyu's head .
一个 射击 到 这 后退 的 - 头 .

向红玉脑后一枪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
The young lady was startled .
这 年轻的 女士 曾是 惊慌 .

小姐吓了一惊，

[hiː; hi] [dɒdʒd] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He dodged away and said :
他 躲避 离开 和 说 :

将身一闪说：

" [səʊ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] . "
" So there was such a capable person in Song's camp . "
" 所以 那里 曾是 这样的 一个 有能力的 人 在 歌曲的 营 . "

“原来宋营中有此能人，

[aɪm] [rɪ'taɪərɪŋ] [naʊ] !
I'm retiring now !
我是 退休 现在 !

我今休矣！”

[hiː; hi] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [klaʊd] - [ɜːdʒɪŋ] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ə'gen] [æz; əz] [hiː; hi] [ræn] ['fɔːwəd] .
He chanted the Cloud - Urging Incantation again as he ran forward .
他 吟诵 这 云 - 敦促 咒语 再次 作为 他 跑 向前 .

口中再念催云咒向前奔走，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['əʊnli] ['fəʊkəst] [ɒn] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] .
Liu Qing was only focused on chasing after them .
刘 青 曾是 仅有的 专注 在 追逐 后 他们 .

刘庆只顾追赶，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [muːvd] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] ['laɪtnɪŋ] .
But she moved as fast as lightning .
但 她 已搬 作为 快速地 作为 闪电 .

但见她快如闪电，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'sendz] [streɪt] [tə'wɔːdz] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
It descends straight towards Guanzhong .
它 下降 直的 向 关中 .

直向关中落下去，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd]['əʊnli] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [dʌst] .
It could only fall into the dust .
它 可以 仅有的 落下 进入 这 灰尘 .

只得下落尘埃中，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [tʃeɪs] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] , [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz]
After a chase with Marshal Di and his generals , the barbarian soldiers
后 一个 追赶 和 元帅 迪 和 他的 将军们 , 这 野蛮人 士兵
[wɜː(r); wə(r)] [pə'sjuːd] [ænd; ənd] [kɪld] .
were pursued and killed .
是 追击 和 被杀 .

与狄元帅众将领着兵追杀蛮兵一阵，

[ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] ['raʊtɪd] [ænd; ənd] ['skætəd] .
The thousand soldiers were routed and scattered .
这 千 士兵 是 路由 和 疏散 .

一千兵杀得四散奔走。

[ðə; ði] [gɒŋ] ['saʊndɪd] , ['sɪgnəlɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
The gong sounded , signaling a retreat .
这 锣 听起来 , 信号传导 一个 撤退 .

鸣金收兵，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] .
The generals returned to camp in victory .
这 将军们 返回 到 营 在 胜利 .

众将得胜回营，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [dɪ'fiːtɪd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə'gen] .
Liu Qing defeated Duan Hongyu again .
刘 青 战败 段 鸿宇 再次 .

刘庆又将段红玉败了，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ɒn][ə; eɪ] [klaʊd]
Returning to the pass on a cloud
返回 到 这 经过 在 一个 云

驾云回关，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
Inform the Marshal .
通知 这 元帅 .

禀知元帅。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ri'wɔːdid] ['hænsəmli] .
The Song army was rewarded handsomely .
这 歌曲 军队 曾是 奖励 英俊地 .

慢表宋营大赏三军。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [dʊ'ɑːn] - [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Now , let's talk about Duan Hongyu's defeat of the state .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 段 - 击败 的 这 状态 .

且说段红玉败国关，

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
He left the Marshal's Mansion .
他 左边 这 马歇尔的 大厦 .

落下帅府。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['briːðɪŋ] ['hevɪli] .
Duan Hong saw that his daughter was breathing heavily .
段 洪 锯 那 他的 女儿 曾是 呼吸 重度 .

段洪看见女儿喘息不定，

[dʒʌst] [gesɪŋ] [ɪts] [nɒt] [gʊd] ,
Just guessing it's not good ,
只是 猜测 它是 不是 好的 ,

就猜测几分不好，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [ɑːskt] :
He quickly asked :
他 迅速地 问 :

连忙问：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kæm'peɪn] . "
" My daughter has returned from the campaign . "
" 我的 女儿 有 返回 从 这 活动 . "

“女儿收兵回来，

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['mætə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] ?
What does it matter if we win or lose ?
什么 做 它 事情 如果 我们 赢 或者 失去 ?

胜败如何？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [met] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .
The young lady met her father .
这 年轻的 女士 遇见 她 父亲 .

小姐见了父亲，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'fiːt] .
He had no choice but to explain the reasons for the defeat .
他 有 不 选择 但 到 解释 这 原因 为了 这 击败 .

只得将战败原由一一禀知。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was taken aback upon hearing this .
段 洪 曾是 已采取 背 之上 听力 这 .

段洪闻言吃了一惊，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [saɪd] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

仰天长叹曰：

" [ðɪs] [ɪz] ['destəni] . "
" This is destiny . "
" 这 是 命运 . "

“此乃天命，

[ə'rɪdʒənəli] [rɪ'tɜːnd] ,
Originally returned ,
起初 返回 ,

原有归，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [fɔːst] .
It cannot be forced .
它 不能 是 强制 .

非可强也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] ['saɪləntli] , ['fiːlɪŋ] ['sʌlən] .
He sat down silently , feeling sullen .
他 卫星 向下 默默 , 感觉 忧郁 .

闷沉沉坐下无言。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

['fɑːðə(r)]
Father
父亲

“爹爹啊，

[ɔːl'ðəʊ] [maɪ] ['dɔːtə(r)] ['sʌfəd] [ə; eɪ] [dɪ'fiːt] [tə'deɪ] ,
Although my daughter suffered a defeat today ,
虽然 我的 女儿 遭受 一个 击败 今天 ,

女儿今日虽然败了一阵，

[naʊ] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ə; eɪ] ['fuːlpruːf] [plæn] .
Now we need to discuss a foolproof plan .
现在 我们 需要 到 讨论 一个 绝对可靠 计划 .

如今还要商议一个万全计策，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ,
To repel the Song army ,
到 击退 这 歌曲 军队 ,

以退宋师，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [kə'rekt] [wei] .
That is the correct way .
那 是 这 正确的 方式 .

方为正理，

['fɑːðə(r)] , [juː; jʊ] ['mʌsnt] [luːz] [hɑːt] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [dɪ'fiːt] .
Father , you mustn't lose heart after this defeat .
父亲 , 你 不得 失去 心 后 这 击败 .

爹爹不可以一败灰心。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Upon hearing this , Duan Hong said :
之上 听力 这 , 段 洪 说 :

段洪闻言说：

" [maɪ] ['dɔːtərz] [wɜːdz] [meɪk] [sens] . "
" My daughter's words make sense . "
" 我的 女儿的 字 制作 感觉 . "

“女儿之言有理。”

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði]['dʒenərəlz] [wɒt] [gʊd] ['strætədʒiz] [ðeɪ] [hæd; həd] .
He then asked the generals what good strategies they had .
他 然后 问 这 将军们 什么 好的 策略 他们 有 .

即问众将军有何良策，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
To repel the Song army .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退大宋之师。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hæd; həd][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten]['dʒenərəlz]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
It turns out that Duan Hong had more than ten generals under his command .
它 转弯 出去 那 段 洪 有 更多的 比 十 将军们 在下面 他的 命令 .

原来段洪手下还有十余员将，

[nəʊ][wʌn] [ə'griːd] .
No one agreed .
不 一 同意 .

并无人答应。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒曰：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪʃ(ə)n] , "
" You are all subjects of this nation , "
" 你 是 全部 主题 的 这 国家 , "

“你等皆是一国臣子，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz][æt; ət]['aʊə(r)]['bɔːdə(r)] .
Today , the enemy is at our border .
今天 , 这 敌人 是 在 我们的 边界 .

今日兵临境界，

[nəʊ][wʌn][hæd; həd][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][sə'luːʃ(ə)n][ɔː(r)] [sə'dʒestʃən] .
No one had a single solution or suggestion .
不 一 有 一个 单身的 解决方案 或者 建议 .

众人并无一策一言，

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːls] ,
If the city falls ,
如果 这 城市 瀑布 ,

倘若城破之日，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən]['əʊnli][tʃaɪld] ?
Are you waiting to be an only child ?
是 你 等待 到 是 一个 仅有的 孩子 ?

难道你等独生么？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['fɑːðə(r)] , [doʊnt] ['wʌri] . "
" Father , don't worry . "
" 父亲 , 不 担心 . "

“爹爹放心，

[doʊnt] ['wʌri] .
Don't worry .
不 担心 .

不要烦恼，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə][maɪ]['mɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['meθəd] .
I am deeply grateful to my master for a wonderful method .
我 是 深 感激的 到 我的 掌握 为了 一个 精彩的 方法 .

孩儿蒙师父一件妙法，

[ðə; ði] ['feɪməs] [plæn][tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði]['taɪgə(r)][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
The famous plan to eliminate the tiger in the camp .
这 著名的 计划 到 排除 这 老虎 在 这 营 .

名挪营绝虎计。

[ɪf] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][ɪz] [ʌn'liːʃt] . . .
If this magical power is unleashed . . .
如果 这 神奇 力量 是 释放 . . .

若使这一桩法力施出来，

[let] [ə'ləʊn] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['ʌðə(r)] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ,
Let alone Di Qing and a few other Song generals ,
让 独自的 迪 青 和 一个 很少 其他 歌曲 将军们 ,

休说狄青几员宋将，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] ['daʊɪst; 'taʊɪst] ['skɪlz] ,
If one has Taoist skills ,
如果 一 有 道教 技能 ,

若是有道术的人，

[nɒt] [haɪ] [streŋθ] ,
Not high strength ,
不是 高的 力量 ,

不是高强，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'skeɪp] [ðeə(r)] [feɪt] .
They could not escape their fate .
他们 可以 不是 逃脱 他们的 命运 .

难逃性命。

['mɑːstə(r)] [hæd; həd] [sed] [ɪn] [əd'vɑːns] ,
Master had said in advance ,
掌握 有 说 在 进步 ,

师父有言在先，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] ,
He repeatedly instructed ,
他 反复 指示 ,

再三吩咐，

[ðeɪ] [təʊld] [ˌem 'iː] [nɒt] [tuː; tə] [ækt] ['ræʃli] .
They told me not to act rashly .
他们 讲述 我 不是 到 行为 贸然 .

叫我不可轻易施为。

[bʌt; bət] [naʊ] [ai] [stɪl] [fɪə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪl] [fɔːl] [ænd; ənd] [maɪ] ['fæməli] [wɪl] ['perɪʃ] .
But now I still fear the city will fall and my family will perish .
但 现在 我 仍然 害怕 这 城市 将要 落下 和 我的 家庭 将要 沦 .

但今犹恐城破家亡，

[ɒn] [ðə; ði] [vɜːdʒ] [ɒv; əv] [kə'læps] ,
On the verge of collapse ,
在 这 边缘 的 坍塌 ,

危于旦夕，

" [wiː; wi] [hæv; həv] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'zɔːt] [tuː; tə] [ðɪs] ['despərət] ['meʒə(r)] . "
" We have no choice but to resort to this desperate measure . "
" 我们 有 不 选择 但 到 采取 到 这 绝望的 措施 . "

不得已要用此绝计耳。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ɪn'dʒiːniəs] ['meθədz] ,
Since you have such ingenious methods ,
自从 你 有 这样的 巧妙 方法 ,

你既有如此手段之妙，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ] [seɪ] [səʊ]['suːnə(r)] ?
Why didn't you say so sooner ?
为什么 没有 你 说 所以 很快 ?

何不早说出来?

[tə'deɪ] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [ai] [ɪn'trʌst] [juː; jʊ] [wɪð] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] .
Today , as your father , I entrust you with the command .
今天 , 作为 你的 父亲 , 我 委托 你 和 这 命令 .

今日为父尽把帅令交付于你,

[jɔː(r); jə(r)] [truːps] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][jɔː(r); jə(r)][dɪ'spəʊz(ə)l] .
Your troops are at your disposal .
你的 军队 是 在 你的 处理 .

手下兵将任凭你差遣,

[ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [kəm'plaɪ]
Those who do not comply
那些 WHO 做 不是 遵守

如有不遵者,

[ɪ'miːdiət] [dɪˌkæpɪ'teɪʃn] !
Immediate decapitation !
即时 斩首 !

实时斩首!”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] ['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Miss Duan said after hearing this :
错过 段 说 后 听力 这 :

段小姐听了说:

" ['fɑːðə(r)] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹,

[ðɪs] ['meθəd] [rɪ'kwaɪəz] ['əʊnli][ə; eɪ] [smɔːl] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz] .
This method requires only a small number of soldiers .
这 方法 需要 仅有的 一个 小的 数字 的 士兵 .

此法将兵不用过多,

['əʊnli] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd] [faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] .
Only one general and five hundred soldiers are needed .
仅有的 一 一般的 和 五 百 士兵 是 需要 .

只须一员大将领五百兵丁,

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][həʊld] [ɒf] [ə; eɪ] ['mɪljən] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
It could hold off a million Song soldiers .
它 可以 抓住 离开 一个 百万 歌曲 士兵 .

可以因得住宋兵百万。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [rɪdʒ] [ˌfɪf'tiːn] [liː] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːs] .
There is a ridge fifteen li away from the pass .
那里 是 一个 岭 十五 李 离开 从 这 经过 .

此地离关十五里之遥有一岭,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [blæk] [wɪnd] [rɪdʒ] .
It is called Black Wind Ridge .
它 是 称为 黑色的 风 岭 .

名曰黑风岭,

['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Reaching the clouds ,
到达 这 云 ,

高接云霄,

[ðeə(r)] [ɪz]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [klaɪm] [ʌp] [ðə; ði] [rɪdʒ] [ɒn] ['eni] [saɪd] .
There is nowhere to climb up the ridge on any side .
那里 是 无处 到 爬 向上 这 岭 在 任何 边 .

岭下四面无处可上，

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn] [diːp] [keɪv] [ɪn][ðə; ði] [west] .
There is only one deep cave in the west .
那里 是 仅有的 一 深的 洞穴 在 这 西方 .

只有一条万丈洞在于西，

[ɪf] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [fləʊ] ,
If the mountains and rivers flow ,
如果 这 山脉 和 河流 流动 ,

倘若山水发流，

[sə'pɑːsɪŋ] [ðə; ði][vɑːst]['əʊʃ(ə)n] ,
Surpassing the vast ocean ,
超越 这 广阔的 海洋 ,

赛过汪洋大海，

[juːz] [ə; eɪ] [bəʊt] [tuː; tə][gəʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Use a boat to go up the mountain .
使用 一个 船 到 去 向上 这 山 .

用船可波上山。

[naʊ] , [æz; əz] ['ɔːtəm] [drɔːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [kləʊz] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] [bɪ'gɪnz] ,
Now , as autumn draws to a close and winter begins ,
现在 , 作为 秋天 平局 到 一个 关闭 和 冬天 开始 ,

如今秋尽冬初，

[ðə; ði] [striːm] [fləʊz] [ləʊ] ,
The stream flows low ,
这 溪流 流量 低的 ,

涧水低下，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊts] , [wiː; wi][kʊd; kəd] [nɒt] [krɒs] .
Even if there were boats , we could not cross .
甚至 如果 那里 是 船 , 我们 可以 不是 叉 .

纵有船不能渡。

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

瞭望下来，

[ðə; ði] ['haɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [fiːt] .
The heights are separated by thousands of feet .
这 高度 是 分开 经过 数千 的 脚 .

高低相隔有万千丈。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['maʊntən] ['hɒləʊ] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [striːm] .
There is a mountain hollow beside the stream .
那里 是 一个 山 空洞的 旁 这 溪流 .

涧边有山拗，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ə'kɒmədeɪt] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːs] .
It can accommodate one person and one horse .
它 能 容纳 一 人 和 一 马 .

可容一人一马行走，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] ['əʊnli] ['niːdɪd] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , the daughter only needed one general .
所以 , 这 女儿 仅有的 需要 一 一般的 .

故女儿只用一员将、

[faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz][kæn; kən] [dɪ'fend] [ˌaɪ 'tiː] .
Five hundred soldiers can defend it .
五 百 士兵 能 保卫 它 .

五百军兵可守了。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [dʌz] [nɒt] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] .
The general does not need to fight .
这 一般的 做 不是 需要 到 斗争 .

将兵不用战斗，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [pə'trəʊl] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
As long as they patrol back and forth .
作为 长的 作为 他们 巡逻 后退 和 前进 .

只要往来巡查。

[tə'naɪt] , [maɪ] ['dɔːtə(r)] [rɪ'laɪd] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['maːstəz] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] . . .
Tonight , my daughter relied on her master's magical power . . .
今晚 ， 我的 女儿 依赖 在 她 硕士学位 神奇 力量 . . .

女儿今夜仗着师父法力，

[ðeɪ] [muːvd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] [kæmp][ænd; ənd][ɪts] [truːps] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪdʒ] .
They moved the Song Dynasty's camp and its troops to this ridge .
他们 已搬 这 歌曲 王朝的 营 和 它是 军队 到 这 岭 .

将大宋营寨连人马移至此岭，

[wiː; wi]['əʊnli] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [fuːd] [rʌnz] [aʊt] .
We only need to wait until his food runs out .
我们 仅有的 需要 到 等待 直到 他的 食物 跑步 出去 .

只须待他粮尽，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] ['stɑːvɪŋ] .
The soldiers were starving .
这 士兵 是 饥饿 .

将兵都要饿死了。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt]
If you want to escape this predicament
如果 你 想 到 逃脱 这 困境

如若要脱此难，

[ən'les] [ðeɪ] [kæn; kən][ɔːl][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Unless they can all fly through the clouds ,
除非 他们 能 全部 飞 通过 这 云 ，

除非俱会腾云驾雾，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪv] ,
Even if reinforcements arrive ,
甚至 如果 增援部队 到达 ，

纵有救兵到来，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['reskjuːd] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
Even if they were rescued , it would be difficult .
甚至 如果 他们 是 获救 ， 它 会 是 难的 .

也难救出的。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] [wɜːdz] ,
Duan Hong listened to his daughter's words ,
段 洪 听着 到 他的 女儿的 字 ，

段洪听了女儿之言，

[dʒɔɪ][wɒz; wəz] ['evɪdənt] [ɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
Joy was evident on his face .
喜悦 曾是 明显 在 他的 脸 .

喜盈于色，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [sʌn] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt] . "
" My son is exceptionally intelligent . "
" 我的 儿子 是 非常 聪明的 . "

“我儿才智过人，

[æz; əz] [ə; eɪ] ['fɑːðə(r)] , [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɑːsk] .
As a father , I am not up to the task .
作为 一个 父亲 , 我 是 不是 向上 到 这 任务 .

为父不及也。

[tə'deɪ] , [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [ai] ['feɪθfəli] [sɜːv] [ðə; ði] [lɔːd] .
Today , my father and I faithfully serve the Lord .
今天 , 我的 父亲 和 我 忠实 服务 这 主 .

我今日父女忠诚保主，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪndʒəd] ['meni] ['piːp(ə)l]
Although it injured many people
虽然 它 受伤 许多 人们

虽然伤害了多人，

[bʌt; bət] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɒnək] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
But loyal to the monarch and the country ,
但 忠诚 到 这 君主 和 这 国家 ,

但忠于君国，

[ðæts] [ɔːl'raɪt] .
That's alright .
那就是 好吧 .

却是不妨。”

[ɪts] ['getɪŋ] [leɪt] [tə'deɪ] .
It's getting late today .
它是 获得 晚的 今天 .

今日天色已晚，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ðeə(r)] ['iːvnɪŋ] [miːl] .
The soldiers had their evening meal .
这 士兵 有 他们的 晚上 一顿饭 .

各将士用了夜膳。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['dʒɛnərəlz] [siːl] ,
Duan Hong's general's seal ,
段 洪氏 将军的 海豹 ,

段洪将帅印、

[hiː; hi] ['hændɪd] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] .
He handed the command flag to his daughter .
他 递交 这 命令 旗帜 到 他的 女儿 .

令旗交与女儿。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [tent] .
The young lady sat in the general's tent .
这 年轻的 女士 卫星 在 这 将军的 帐篷 .

小姐坐了帅帐，

[plʌk] [wʌn] [brɑːntʃ] ,
Pluck one branch ,
采摘 一 分支 ,

拔令一枝，

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] , [ðə; ði] ['kʌnstəbl] , ['siːkrətli] [led] ['twenti] ['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] .
Duan Long , the constable , secretly led twenty soldiers out of the pass .
段 长的 , 这 警官 , 偷偷 引领 二十 士兵 出去 的 这 经过 .

差哥哥段龙带兵二十名悄悄出关，

[ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ;
Investigate the Song camp ;
调查 这 歌曲 营 ;

打探宋营；

[ɪts] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
It's late at night .
它是 晚的 在 夜晚 .

夜深了，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [saʊnd] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['vɔɪsɪz] .
There was no sound of human voices .
那里 曾是 不 声音 的 人类 声音 .

人声寂静，

[ai] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] .
I came to report this .
我 来了 到 报告 这 .

前来报知。

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] [dʊ'ɑːn] [ˌeɪtʃ'juː] [wɪð] - ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pɑːs] .
He then secretly dispatched Duan Hu with 500 soldiers to leave the pass .
他 然后 偷偷 已派出 段 胡 和 - 士兵 到 离开 这 经过 .

又差段虎领兵五百暗暗出关，

[ðeɪ] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] ['maʊntən] ['hɒləʊ] [baɪ][ðə; ði] [west] [striːm] .

They guarded the mountain hollow by the west stream .

他们 守卫 这 山 空洞的 经过 这 西方 溪流 .

往西涧边山坳把守，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [sɒŋ] ['səʊldʒə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] ;

Not a single Song soldier is to be released ;

不是 一个 单身的 歌曲 士兵 是 到 是 发布 ;

不许放出宋兵一人；

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [kən'dʌkt] ['friːkwənt] [ænd; ənd] [kləʊz] [pə'trəʊlz] .

We need to conduct frequent and close patrols .

我们 需要 到 执行 频繁 和 关闭 巡逻 .

须要往来紧紧巡查；

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][rəʊd][hɪə(r)] ,

As soon as the Song soldiers learned that there was a road here ,

作为 很快 作为 这 歌曲 士兵 学习 那 那里 曾是 一个 路 这里 ,

宋兵一知此处有路，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .

They will surely fight to the death .

他们 将要 一定 斗争 到 这 死亡 .

必然舍命杀出，

[haʊ'evə(r)] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['perələs] [rəʊd] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə]['træv(ə)l] ,

However , considering the perilous road he had to travel ,

然而 , 考虑 这 危险的 路 他 有 到 旅行 ,

然谅他一马之险路，

['breɪkɪŋ] [θruː] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['dɪfɪkəlt] .

Breaking through was also difficult .

打破 通过 曾是 还 难的 .

杀出却也费力。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,

If you disobey the order ,

如果 你 违 这 命令 ,

如违将令，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪlətri] [lɔː] ,

According to military law ,

根据 到 军队 法律 ,

定按军法，

[wiː; wi] [wɪl] [nɒt] ['tɒləreɪt] ['eni] ['rɒŋduːɪŋ] .

We will not tolerate any wrongdoing .

我们 将要 不是 容忍 任何 不当行为 .

决不姑宽。

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .

The two accepted the order .

这 二 公认 这 命令 .

二人领令，

[ðeɪ] [went] [ðeə(r)] ['seprət] [weɪz] .

They went their separate ways .

他们 去 他们的 分离 方式 .

分头去讫。

[æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] ['drʌmbiːt] ,

At the beginning of the first drumbeat ,

在 这 开始 的 这 第一的 鼓声 ,

时交初鼓，

['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] [ə'bɪlətiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .
Father and daughter discussed the abilities of the Song generals .
父亲 和 女儿 讨论 这 能力 的 这 歌曲 将军们 .

父女谈论宋将之能，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
Di Qing was skilled in military strategy .
迪 青 曾是 熟练 在 军队 战略 .

狄青善于用兵。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ðen] [sed] :
Duan Hong then said :
段 洪 然后 说 :

段洪又说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][æt; ət] [ðɪs] ['lev(ə)l] .
You are the only one skilled in magic at this level .
你 是 这 仅有的 一 熟练 在 魔法 在 这 等级 .

此关无你一人善于法术，

['sɪmpli] [ə'tækɪŋ] [wɪð] ['mɪlətri] [fɔːs]
Simply attacking with military force
简单地 攻击 和 军队 力量

徒以兵力交攻，

[ðɪs] [pɑːs] [hæz; həz] [biːn] [briːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
This pass has been breached for a long time .
这 经过 有 到过 违规 为了 一个 长的 时间 .

此关破之久矣。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['truːli] [lɪvd; 'laɪvd] [ʌp] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Di Qing of the Song Dynasty truly lived up to his reputation .
迪 青 的 这 歌曲 王朝 真的 居住地 向上 到 他的 名声 .

大宋狄青果然名不虚传也。”

[lets] [tɔːk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
Let's talk for a while .
我们来吧 讲话 为了 一个 尽管 .

谈一会，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [θɜːd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][hæd; həd]['kwaiətid] [daʊn] .
Duan Long reported that the Song camp had quieted down .
段 长的 据报道 那 这 歌曲 营 有 安静 向下 .

段龙回报宋营中已静了，

[ɔːl] [ðə; ði]['dʒenərəlz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rest] [ɪn] [piːs] .
All the generals will surely rest in peace .
全部 这 将军们 将要 一定 休息 在 和平 .

必然众将安息。

[mɪs] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] ,
Miss heard the news ,
错过 听到 这 消息 ,

小姐闻报，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] .
He then instructed his attendants to set up an incense table .
他 然后 指示 他的 服务员 到 放 向上 一个 香 桌子 .

即吩咐左右摆开香案，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [stept] ['fɔːwəd] , [lɪt] ['ɪnsens] , [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
The young lady stepped forward , lit incense , and knelt down .
这 年轻的 女士 步 向前 , 点燃 香 , 和 跪下 向下 .

小姐上前拈香跪下，

[let] [ˌem 'iː] ['ɒfə(r)] [ə; eɪ] [preə(r)] .
Let me offer a prayer .
让 我 提供 一个 祷告 .

祷告一番。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['serəməni] , [raɪz] .
After the ceremony , rise .
后 这 仪式 , 上升 .

礼毕起来，

[wɪð] [sɒːd] [ɪn] [hænd] , ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'liːʃt] .
With sword in hand , skills are unleashed .
和 剑 在 手 , 技能 是 释放 .

技发仗剑在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] [ɔː(r)] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Recite the mantra or incantation .
背诵 这 咒语 或者 咒语 .

念动咒语真言，

[ðə; ði] ['tælɪzmən] [wɒz; wəz] [bɜːnd] .
The talisman was burned .
这 护符 曾是 烧伤 .

烧了符章，

[fɔː(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [spred] .
Four methods of water were sprayed .
四 方法 的 水 是 喷洒 .

喷了四方法水。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [ə'rəʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽闻狂风大作，

[stəʊnz] [ænd; ənd] [sænd] [fluː] .
Stones and sand flew .
石头 和 沙 飞翔 .

走石飞沙，

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [liːvz] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] ['rʌsl] ['laʊdli] .
The falling leaves on the mountain rustled loudly .
这 坠落 树叶 在 这 山 沙沙作响 高声 .

满山落叶呼呼响亮，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ] ['gæləpɪŋ] [hɔːs] .
It also resembles a galloping horse .
它 还 类似 一个 疾驰 马 .

又似走马飞奔一般。

[ai] ['wʌndə(r)] [haʊ] ['paʊəf(ə)l] [ðɪs] [tek'niːk] [ɪz] .
I wonder how powerful this technique is .
我 想知道 如何 强大的 这 技术 是 .

不知此术如何厉害，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] [fɔːl] ['ɪntuː] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ?
How did the three armies , large and small , in Song's camp fall into misfortune ?
如何 做过 这 三 军队 , 大的 和 小的 , 在 歌曲的 营 落下 进入 不幸 ?

宋营中大小三军如何落难，

[lets] [siː] [wɒt] ['hæpənz] [nekst] .
Let's see what happens next .
我们来吧 看 什么 发生 下一个 .

且看下回，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Then you will know how to break it down .
然后 你 将要 知道 如何 到 休息 它 向下 .

便知分解。

['tʃæptə(r)] [eɪt] : [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] , [ðə; ði]['dʒenərəlz] , [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] , [krɒs] [ðə; ði] ['deɪndʒərəs] [graʊnd] ; [ˌɛlˌaɪ'juː][ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn]
Chapter Eight : Trapped in the High Mountains , the Generals , in a Panic , Cross the Dangerous Ground ; Liu and Zhang Launch a Campaign
章 八 : 被困 在 这 高的 山脉 , 这 将军们 , 在 一个 恐慌 , 叉 这 危险的 地面 ; 刘 和 张 发射 一个 活动

第八回 困高山家将惊惶 越险地刘张讨战

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['hɪərəʊ] [huː] [pəf'ɔːmz] ['eksɔːsɪzəm] .
A female hero who performs exorcisms .
一个 女性 英雄 WHO 表演 驱魔 .

驱邪作法女英雄，

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [stiːp] [piːks] [træpt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
The towering mountains and steep peaks trapped the Song army .
这 参天 山脉 和 陡 高峰 被困 这 歌曲 军队 .

峻岭高山困宋戎。

[ˌɛlˌaɪ'juː][ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [sɔːt] [help] [dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['perələs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Liu and Zhang sought help despite the perilous situation .
刘 和 张 寻求 帮助 尽管 这 危险的 情况 .

越险刘张求取救，

['dɪlɪdʒəns] [ɪn][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] [rɪ'viːlz] ['lɔɪəlti] .
Diligence in the royal family reveals loyalty .
勤勉 在 这 皇家 家庭 揭示 忠诚 .

勤劳王室见精忠。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [left] [ðə; ði] [pɑːs] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
Furthermore , Duan Hongyu left the pass at midnight .
此外 , 段 鸿宇 左边 这 经过 在 午夜 .

再言段红玉是夜三更时候出关，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːd] [ænd; ənd][kɑːst][ə; eɪ] [spel] [æt; ət][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
He drew his sword and cast a spell at the Song camp .
他 画 他的 剑 和 投掷 一个 拼写 在 这 歌曲 营 .

对着宋营仗剑施法，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [ɜːθ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɜːnɪŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
Suddenly , it was as if the sky and earth were turning upside down in mid - air .
突然 , 它 曾是 作为 如果 这 天空 和 地球 是 转弯 上行 向下 在 中 - 空气 .

忽然半空中犹如天翻地覆，

[ðə; ði] [liːvz] [hæv; həv] [ɔːl] ['fɔːlən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triːz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
The leaves have all fallen from the trees in the mountains .
这 树叶 有 全部 倒下 从 这 树木 在 这 山脉 .

山中木叶尽落，

[ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

['wɔːkɪŋ] [ɒn] [rɒks] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [sænd] .
Walking on rocks and flying sand .
步行 在 岩石 和 飞行 沙 .

走石飞砂。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [bɜːnd] [ðə; ði] ['tælɪzmən] .
It turned out that Duan Hongyu had burned the talisman .
它 转向 出去 那 段 鸿宇 有 烧伤 这 护符 .

原来段红玉烧了灵符，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[ðen] [ðə; ði] ['maʊntən] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [keɪm] [tuː; tə] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Then the mountain spirits and monsters came to await the imperial decree .
然后 这 山 烈酒 和 怪物 来了 到 等待 这 帝国 法令 .

就有那山精野怪到来候旨，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɒŋ] [wɪndz; waɪndz] ,
Taking advantage of the strong winds ,
采取 优势 的 这 强的 风 ,

趁着大风势力，

[ɪn][nəʊ] [taɪm] , [ðeɪ] [træns'pɔːtid] [ə; eɪ] [sɒŋ] [kæmp][ænd; ənd] - , - ['səʊldʒəz][tuː; tə][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] .
In no time , they transported a Song camp and 150 , 000 soldiers to the high mountains between the two gorges .
在 不 时间 , 他们 运输 一个 歌曲 营 和 - , - 士兵 到 这 高的 山脉 之间 这 二 峡谷 .

不一时将一座宋营与十五万兵丁将士一齐搬运至两峡高山，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ['dʒentli] .
Put it down gently .
放 它 向下 轻轻地 .

轻轻放下。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['haʊlɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] .
All the soldiers and officers in Song's camp could hear was the howling of the wind .
全部 这 士兵 和 警官 在 歌曲的 营 可以 听到 曾是 这 嚎叫 的 这 风 .

宋营中大小三军将士耳边只闻狂风呼呼响亮，

[ˌʌnbɪ'liːvəb(ə)l]
Unbelievable
难以置信

开不得眼，

[ʌn'kɒnʃəsli] , [maɪ] ['bɒdi] [felt] ['fləʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] .
Unconsciously , my body felt floating and swaying .
不知不觉 , 我的 身体 毛毡 漂浮的 和 摇晃 .

不觉身体浮浮荡荡，

[ai] [hæv; həv] [nəʊ] [kən'trəʊl] ['əʊvə(r)] [maɪ] [əʊn] [laɪf] .
I have no control over my own life .
我 有 不 控制 超过 我的 自己的 生活 .

身不由主。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ðə; ði] [fɪfθ] [wɒtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
Before long , it was already the fifth watch of the night .
前 长的 , 它 曾是 已经 这 第五 手表 的 这 夜晚 .

不一会就不觉五鼓了，

[ʌn'tɪl] [dɔːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直至黎明，

[ðə; ði] [geɪl] [hæz; həz] [dʒʌst] [səb'said] .
The gale has just subsided .
这 大风 有 只是 平静下来 .

这狂风方止。

[ðə; ði] ['pʌblɪk] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['kləuzə(r)] [lʊk] :
The public opened their eyes to take a closer look :
这 民众 打开 他们的 眼睛 到 拿 一个 更近 看 :

大众二目睁开细看：

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] ['maʊntən] .
It was surrounded by a towering mountain .
它 曾是 包围 经过 一个 参天 山 .

四围是一座万丈高山，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[ðɪs] [ɪz] [weə(r)] [ðə; ði] [kæmp] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] .
This is where the camp is located .
这 是 在哪里 这 营 是 位于 .

这座营盘称至此处了。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] .

The soldiers of the three armies , large and small , were terrified at the sight .

这 士兵 的 这 三 军队 , 大的 和 小的 , 是 恐惧 在 这 视线 .

大小三军将士见了胆战心惊,

[səʊl] ['skætəd] ;

Soul scattered ;

灵魂 疏散 ;

魂飞魄散;

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , ['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,

Marshal Di , seeing this scene ,

元帅 迪 , 看到 这 场景 ,

狄元帅见此光景,

[ai][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['hɒrɪfaɪd] .

I was also horrified .

我 曾是 还 惊恐万分 .

也觉惊骇,

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['ʌtə(r)] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] [ə'lɑːm] .

They dared not utter a word of alarm .

他们 敢于 不是 说出 一个 单词 的 警报 .

只不敢说出惊慌之言。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ɔːl] [ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['pænɪk] .

At this moment , all the soldiers were in a state of panic .

在 这 片刻 , 全部 这 士兵 是 在 一个 状态 的 恐慌 .

此时众兵丁人人慌乱之际,

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [ɪn'kʌrɪdʒd] .

The shouts were greatly encouraged .

这 喊叫 是 非常 鼓励 .

喊声大振,

[mɔː(r)][tuː; tə] [seɪ] :

More to say :

更多的 到 说 :

多说:

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "

" Something terrible has happened ! "

" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了!

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [bləʊn] [hɪə(r)][baɪ][ðə; ði]['reɪdʒɪŋ][wɪndz; waɪndz] .

We were blown here by the raging winds .

我们 是 吹 这里 经过 这 愤怒 风 .

我们被灾风乱吹到此,

[ai][fɪə(r)][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [tʃɑːns] [ɒv; əv][sə'vaɪv(ə)l] !

I fear there is no chance of survival !

我 害怕 那里 是 不 机会 的 生存 !

只怕有死无生了!”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔː] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .

The marshal saw the army in a panic .

这 元帅 锯 这 军队 在 一个 恐慌 .

元帅一见三军慌张,

[ə; eɪ] [ɡreɪt] ['ʌprɔː(r)] ,
A great uproar ,
一个 伟大的 骚动 ，

大振喧哗，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːdə(r)][proʊ'hɪbɪtɪŋ; prə'hɪbɪtɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] :
He immediately issued an order prohibiting it , saying :
他 立即地 发布 一个 命令 禁止 它 ， 说 ：

连忙出令禁止说：

" [doʊnt]['pænɪk] . "
" Don't panic . "
" 不 恐慌 . "

"你等不用惊慌，

[ðə; ði] [strɒŋ] [wɪnd] [bluː] [lɑːst] [naɪt] .
The strong wind blew last night .
这 强的 风 吹 最后的 夜晚 .

昨晚吹此狂风，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['iːv(ə)l] [spel] [kɑːst][baɪ][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən]
It was an evil spell cast by a female general from the southern
它 曾是 一个 邪恶的 拼写 投掷 经过 一个 女性 一般的 从 这 南部
[bɑːr'beriənz] .
barbarians .
野蛮人 .

乃是南蛮女将施的邪术，

[muːv] [maɪ][kæmp][hɪə(r)] .
Move my camp here .
移动 我的 营 这里 .

移我营盘至此。

[weɪt] [ə; eɪ]['məʊmənt] ,
Wait a moment ,
等待 一个 片刻 ，

待等一息，

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] ['ɔːdəd] [men] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
The commander ordered men to scout ahead .
这 指挥官 订购 男人 到 侦察 前方 .

本帅命人探路，

[wʌn] [kæn; kən]['nætʃ(ə)rəli] [liːv] [ðɪs] ['maʊntən] .
One can naturally leave this mountain .
一 能 自然 离开 这 山 .

自然可出此山。

[ɪf] [ðeɪ] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [meɪk] [nɔɪz] [ænd; ənd] [kən'fjuːz] [ðə; ði] [mə'rɑːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] . . .
If they continue to make noise and confuse the morale of the army . . .
如果 他们 继续 到 制作 噪音 和 迷惑 这 士气 的 这 军队 . . .

若再喧嚷惑乱军心，

[bɪ'hed] [ðem; ðəm][bəuθ] !
Behead them both !
斩首 他们 两个都 !

一同斩首！"

[æt; ət][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ，

一声令下，

[nəʊ][wʌn] [deəd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [saʊnd] .
No one dared to make a sound .
不 一 敢于 到 制作 一个 声音 .

大小军兵俱不敢喧哗。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['kləʊsli] :
Marshal Di examined the situation closely :
元帅 迪 检查 这 情况 密切 :

当下狄元帅细看：

[ðɪs] ['maʊntən] ['stretʃɪz] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] [aɪ] [kæn; kən] [siː] .
This mountain stretches as far as the eye can see .
这 山 伸展 作为 远的 作为 这 眼睛 能 看 .

此山一望无涯，

['wʌndə(r)] [haʊ] [vɑːst][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
wonder how vast it is .
想知道 如何 广阔的 它 是 .

不知有多少宽广，

[bʌt; bət][ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] .
But the sky was filled with clouds and mist .
但 这 天空 曾是 已填 和 云 和 薄雾 .

但见云雾漫空，

[kən'tɪnjuəs] ['gaɪd(ə)ns]
Continuous guidance
连续的 指导

连天接引，

[ai][duː; də] [nɒt] [nəʊ] [weə(r)] [ɔː(r)] [wɒt] ['maʊntən] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I do not know where or what mountain it is .
我 做 不是 知道 在哪里 或者 什么 山 它 是 .

亦不知何地何山。

[ə'pɒn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想：

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv] ,
Inside the cave ,
里面 这 洞穴 ,

"山洞之中，

[ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] ['taʊərɪŋ] ,
The mountains are towering ,
这 山脉 是 参天 ,

山势高耸，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [ʌp] .
There was no way up .
那里 曾是 不 方式 向上 .

无路可上，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [wei] [θruː] .
There must be a way through .
那里 必须 是 一个 方式 通过 .

定然有路可通的，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] . "
" It would be better to send someone to scout ahead . "
" 它 会 是 更好的 到 发送 某人 到 侦察 前方 . "

不如命人前去探路。"

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[send] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
Send the order to the three armies .
发送 这 命令 到 这 三 军队 .

传令三军，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [daʊn] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][kæmp] .
And they took down the entire camp .
和 他们 采取 向下 这 全部的 营 .

且下了连营，

[duː; də] [nɒt] [ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不许妄动。

[ɒn] [ðə; ði][nekst] [nəʊt] ,
On the next note ,
在 这 下一个 笔记 ,

令一下，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [faʊnd] [ə; eɪ] ['ʃeltəd] [spɒt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] [keɪv] [ænd; ənd][set] [ʌp] [kæmp] .
The soldiers found a sheltered spot in the mountain cave and set up camp .
这 士兵 成立 一个 避难所 点 在 这 山 洞穴 和 放 向上 营 .

众军兵在山洞中拣下不受风雨之所下了营寨。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['əʊpən] ,
" open ,
" 打开 ,

“张、

[liː]['ɜːrdi] ,
Li Erdi ,
李 埃尔迪 ,

李二弟，

[iːtʃ] [ɒv; əv][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [æt; ət] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntənz]
Each of you should bring a few people who are good at climbing mountains
每个 的 你 应该 带来 一个 很少 人们 WHO 是 好的 在 攀登 山脉
[ænd; ənd] ['krɒsɪŋ] ['væliz] .
and crossing valleys .
和 过境 山谷 .

你二人各带几名善能爬山越岭之人，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
They split up to scout ahead .
他们 分裂 向上 到 侦察 前方 .

分头前去探路，

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['maʊntən] [ænd; ənd] [ðɪs] [pleɪs] .
Inquire about the location of this mountain and this place .
查询 关于 这 地点 的 这 山 和 这 地方 .

打听此山此地是什么所在，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [lænd] ?
What is the name of this land ?
什么 是 这 姓名 的 这 土地 ?

地土何名，

[haʊ] ['meni] [maɪlz] ?
How many miles ?
如何 许多 英里 ?

有多少路途。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [wei] [aʊt] ,
If there is a way out ,
如果 那里 是 一个 方式 出去 ,

倘有出路，

[kʌm] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [ðem; ðəm] .
Come quickly and inform them .
来 迅速地 和 通知 他们 .

快来报知。"

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The generals accepted the order .
这 将军们 公认 这 命令 .

众将领命，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['twenti] ['helθi] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [sɪ'lektɪd]
Even if twenty healthy soldiers are selected
甚至 如果 二十 健康 士兵 是 已选

即使挑选二十名健卒，

[iːtʃ] ['kærid] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [naɪf] .
Each carried a short knife .
每个 携带 一个 短的 刀 .

各带了短刀，

[ðeɪ] [went] [ðeə(r)] ['seprət] [weɪz] .
They went their separate ways .
他们 去 他们的 分离 方式 .

分头而去。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːl] ['maʊntənz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
All that could be seen were tall mountains on both sides .
全部 那 可以 是 已见 是 高的 山脉 在 两个都 侧面 .

只见两旁高山，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

并无去路，

[ðeɪ] [ræn][fɔː(r); fə(r)] ['twenti] [ɔː(r)] ['θɜːti] [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
They ran for twenty or thirty miles in a row .
他们 跑 为了 二十 或者 三十 英里 在 一个 排 .

一连跑了二三十里，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] ['jeləʊ] [sænd] .
It was all yellow sand .
它 曾是 全部 黄色的 沙 .

尽是黄沙，

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['kænɒt] [wɔːk] .
The person cannot walk .
这 人 不能 走 .

人不能行走，

[dʒʌst] [step] ['hɑːdə(r)] .
Just step harder .
只是 步 更难 .

只踏重些，

[ðə; ði][sænd][hæz; həz] [sʌŋk] ['sevrəl] [fiːt] .
The sand has sunk several feet .
这 沙 有 沉没 一些 脚 .

沙陷数尺，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] .
Unable to move forward .
无法 到 移动 向前 .

不能前进。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː][jiː] [saɪd] ['diːpli] .
Li Yi sighed deeply .
李 易 叹了口气 深 .

李义长吁短叹，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [keɪm] .
They had no choice but to return the way they came .
他们 有 不 选择 但 到 返回 这 方式 他们 来了 .

只得依原路而回，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː][ɒv; əv] ['evriθɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
He informed me of everything that had happened .
他 知情的 我 的 一切 那 有 发生 .

将前事一一禀知。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The marshal was greatly alarmed upon hearing this .
这 元帅 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

元帅闻言大惊，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [saɪd] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

仰天长叹说：

" ['hev(ə)n] ,
" Heaven ,
" 天堂 ,

“苍天，

[ai] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ˌeɪ 'em] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
I , Di Qing , am devoted to the country .
我 , 迪 青 , 是 奉献 到 这 国家 .

我狄青乃一心为国，

['hævɪŋ] [brɔːt] [tru:ps] [hɪə(r)] ,
Having brought troops here ,
拥有 带来 军队 这里 ,

提兵至此，

- [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði]['reb(ə)lz; rɪ'belz] .
Manwang swept away the rebels .
- 扫荡 离开 这 叛军 .

满望扫平叛党，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['kaɪndnəs] .
To repay the emperor's kindness .
到 偿还 这 皇帝的 仁慈 .

以报君恩。

['lɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['pɜːs(ə)n] [ɪg'zɪstɪd] [æt; ət] [ðɪs] [pɑːs] .
Little did we know that such a capable person existed at this pass .
小的 做过 我们 知道 那 这样的 一个 有能力的 人 存在 在 这 经过 .

岂知此关有此能人，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [muːvd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] .
Even the main camp moved to this place in the darkness .
甚至 这 主要的 营 已搬 到 这 地方 在 这 黑暗 .

黑夜中连大营人马移于此地，

[haɪ] ['maʊntənz] [æt; ət][ðə; ði] [tɒp] ,
High mountains at the top ,
高的 山脉 在 这 顶部 ,

天顶高山，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [aʊt] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
There was no way out on all sides .
那里 曾是 不 方式 出去 在 全部 侧面 .

四围又无出路，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [net] [ðæt] [stretʃt] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ɜːθ] .
They were caught in a net that stretched from heaven to earth .
他们 是 捕捉 在 一个 网 那 拉伸 从 天堂 到 地球 .

人了天罗地网。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [daɪ] [hɪə(r)] [ə'ləʊn] .
It would be fine if I , the commander , were to die here alone .
它 会 是 美好的 如果 我 , 这 指挥官 , 是 到 死 这里 独自的 .

我本帅一人丧在此地也罢了，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] - , - [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [lɒst] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] !
It's a pity that more than 100 , 000 of his soldiers lost their lives !
它是 一个 遗憾 那 更多的 比 - , - 的 他的 士兵 丢失的 他们的 生活 !

只可惜手下军兵十余万的性命！

[ɪz][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] ?
Is the Emperor's good fortune about to run out ?
是 这 皇帝的 好的 财富 关于 到 跑步 出去 ?

难道天子的洪福将尽不成？

[maɪ] [waɪf] [wʌns] ['ɒfəd] [sʌm; səm] [əd'vaɪs] ,
My wife once offered some advice ,
我的 妻子 一次 提供 一些 建议 ,

当初我妻曾有谏言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θiːf] [stɑː(r)] [ə'fend] [ðə; ði] - ([muːn]) .
It is said that the thief star offends the Taiyin (Moon) .
它 是 说 那 这 贼 星星 冒犯 这 - (月亮) .

说贼星冲犯太阴，

[ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][nɒt] ['feɪvərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
The expedition was not favorable to the soldiers and generals .
这 远征 曾是 不是 有利 到 这 士兵 和 将军们 .

出师不利于兵将。

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [siːn] [tə'deɪ] ,
Looking at this scene today ,
寻找 在 这 场景 今天 ,

今日看此光景，

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪɡ'zæktli] [wɒt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæd; həd] [sed] .
This was exactly what the princess had said .
这 曾是 确切地 什么 这 公主 有 说 .

正中了公主之言。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ai][ˌeɪ 'em] ['destɪnd] [tuː; tə][daɪ][hɪə(r)] .
It seems I am destined to die here .
它 似乎 我 是 注定 到 死 这里 .

想来本帅命该死于此地，

['betə(r)][tuː; tə][daɪ]
Better to die
更好的 到 死

不如一死，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] ['kaɪndnəs] !
That would be enough to repay His Majesty's kindness !
那 会 是 足够的 到 偿还 他的 陛下的 仁慈 !

以报圣上之恩便了！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He drew his sword , intending to commit suicide .
他 画 他的 剑 , 意图 到 犯罪 自杀 .

拔出宝剑要自刎，

[hiː; hi][hæz; həz][fɔː(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðəz] .
He has four younger brothers .
他 有 四 年轻 兄弟 .

有四弟，

[mɛŋ] ,
Meng ,
孟 ,

孟、

[dʒaʊ] [hʌgd] [hɪm] .
Jiao hugged him .
角 拥抱 他 .

焦抱住，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
The generals were greatly alarmed .
这 将军们 是 非常 惊慌 .

众将大惊，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [doʊnt] [meɪk] [ə; eɪ] [muːv] ! "
" Marshal , don't make a move ! "
" 元帅 , 不 制作 一个 移动 ! "

“元帅不要动手！”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rʌʃt] [ʌp] [ænd; ənd] [snætʃt] [ðə; ði] [sɒːd] .
Jiao Tinggui had already rushed up and snatched the sword .
角 - 有 已经 匆忙 向上 和 抢夺 这 剑 .

焦廷贵早已跑上抢了宝剑。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将说：

" [waɪ] [mʌst; məst][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [duː; də] [ðɪs] ! "
" Why must the Marshal do this ! "
" 为什么 必须 这 元帅 做 这 ! "

“元帅何必如此！

[ðə; ði] [gruːp] [dɪ'skʌst] ,
The group discussed ,
这 团体 讨论 ,

众人商议，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['klevə(r)][plæn][tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [haɪ] ['maʊntən] .
Or perhaps there is another clever plan to get out of this high mountain .
或者 也许 那里 是 其他 聪明的 计划 到 得到 出去 的 这 高的 山 .

或别有良谋可出此高山，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

亦未可知。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['bɒdi] [ænd; ənd] [hed] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] ,
Even though the marshal's body and head were separated ,
甚至 尽管 这 马歇尔的 身体 和 头 是 分开 ,

纵然元帅身首分开，

[ɪts] ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][nəʊ][juːz] .
It's also of no use .
它是 还 的 不 使用 .

也无益于事，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
I humbly request the Marshal's consideration .
我 谦卑地 要求 这 马歇尔的 考虑 .

望乞元帅参详。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

有刘庆说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv] - , - ['juːnɪts][ɒv; əv] [greɪn] [træns'pɔːtid] [ʌp]
We were fortunate enough to have 100 , 000 units of grain transported up
我们 是 幸运 足够的 到 有 - , - 单位 的 粮食 运输 向上
[ðə; ði] ['maʊntən] [baɪ] [hɪm] .
the mountain by him .
这 山 经过 他 .

我们幸得十万粮草也蒙他运进上山，

['ʌðəwaɪz] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɪl] ['əʊnli] [get] [mɔː(r)] ['ɜːdʒənt] .
Otherwise , the situation will only get more urgent .
否则 , 这 情况 将要 仅有的 得到 更多的 紧迫的 .

不然势越急了。

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
We will wait here for now .
我们 将要 等待 这里 为了 现在 .

今暂守候在此，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [skaʊt] [ə'hed] .
The young general Xi Yun was sent to scout ahead .
这 年轻的 一般的 习 云 曾是 发送 到 侦察 前方 .

待小将席云前去探路，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [fetʃ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
Return to the capital to fetch reinforcements .
返回 到 这 首都 到 拿来 增援部队 .

回朝取救兵，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [nɒt] ['liːvɪŋ] [ðɪs] [haɪ] ['maʊntən] ?
Why worry about not leaving this high mountain ?
为什么 担心 关于 不是 离开 这 高的 山 ?

何愁不出此高山？”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['pliːdɪŋ] [wɪð] [hɪm] .
The marshal saw that the generals were pleading with him .
这 元帅 锯 那 这 将军们 是 恳求 和 他 .

元帅见众将苦劝，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [sɪv] .
You have a sieve .
你 有 一个 筛 .

你有席云帕，

[kæn; kən] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz]
Can ride the clouds
能 骑 这 云

会腾云，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðiːz] - , - [truːps] [kæn; kən]['ɔːlsəʊ][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ?
Could it be that these 150 , 000 troops can also fly through the clouds ?
可以 它 是 那 这些 - , - 军队 能 还 飞 通过 这 云 ?

难道这十五万人马也会腾云不成？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] - [skɑːf] , [səʊ][juː; jʊ] [mait] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
You have the Sylvanadus scarf , so you might return to the capital .
你 有 这 - 围巾 , 所以 你 可能 返回 到 这 首都 .

你有席云帕可能回朝，

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə][gəʊ] [tuː] .
I'd like to go too .
ID 喜欢 到 去 也 .

我也愿去的，

[kæn; kən][ai] ['bɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ?
Can I borrow it for a moment ?
能 我 借 它 为了 一个 片刻 ?

可否借我用用?

[wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [træpt] [ɪn] [ðɪs] ['maʊntən] ?
Which one is trapped in this mountain ?
哪个 一 是 被困 在 这 山 ?

哪个困在此山，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hʌŋgri] [gəʊst] ?
Are you willing to become a hungry ghost ?
是 你 愿意的 到 变得 一个 饥饿的 鬼 ?

甘作饿鬼的么? ”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The marshal was furious upon hearing this .
这 元帅 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

元帅一听大怒，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道:

" [fuːl] ! "
" Fool ! "
" 傻子 ! "

“蠢才!

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [træpt] [hɪə(r)] .
Most of them are already trapped here .
最多 的 他们 是 已经 被困 这里 .

众人多已困在此，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['ʌtərɪŋ] [ðiːz] ['beɪsləs] [wɜːdz] .
You are still uttering these baseless words .
你 是 仍然 发出声音 这些 无根据的 字 .

目前你尚然说此无根之话，

[hæv; həv][juː; jʊ] [ə'fendɪd] [ðɪs] [greɪt] [mæn] ?
Have you offended this great man ?
有 你 被冒犯了 这 伟大的 男人 ?

触恼本帅么? ”

['iːv(ə)n][ðə; ði][fɔː(r)]['taɪgə(r)]['dʒenərəlz] ['kʊd(ə)nt] [help][bʌt; bət] [lɑːf] .
Even the Four Tiger Generals couldn't help but laugh .
甚至 这 四 老虎 将军们 不能 帮助 但 笑 .

四虎将也忍笑不住。

[dʒaʊ] - ['ɔːlsəʊ] [sed] :
Jiao Tinggui also said :
角 - 还 说 :

焦廷贵又说:

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[juː; jʊ][hæv; həv] [sɪl'vɑːnəs] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] .
You have Sylvanas returning to Bianjing .
你 有 希尔瓦娜斯 返回 到 汴京 .

你有席云帕可回到汴京，

[bʌt; bət]['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪv] , [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] ['dɪfɪkəlti] ['riːtʃɪŋ] [ðɪs] [haɪ] ['maʊntən] .
But even if reinforcements arrive , they may have difficulty reaching this high mountain .
但 甚至 如果 增援部队 到达 , 他们 可能 有 困难 到达 这 高的 山 .

但恐救兵到来也难得到此高山，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

\- [sed] :
Feishanhu said :
\- 说 :

飞山虎说：

" [doʊnt] ['wʌri] . "
" Don't worry . "
" 不 担心 . "

“只管放心，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli]['dʒenərəlz][ɒv; əv] - - ['mænʃ(ə)n]
The Yang family generals of Tianbo Wuning Mansion
这 杨 家庭 将军们 的 - - 大厦

天波无佞府杨家众将，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv]['dʒendə(r)] ,
Regardless of gender ,
不管 的 性别 ,

不论男女，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
They are all outstanding individuals .
他们 是 全部 杰出的 个人 .

俱是出类拔革之人，

[ɪz] [ðeə(r)] [nəʊ] [wʌn] [wɪð] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [seɪv] [ˌjuː 'es] ?
Is there no one with great magical power to come and save us ?
是 那里 不 一 和 伟大的 神奇 力量 到 来 和 节省 我们 ?

岂无一法力高强的来相救？

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðɪs] [keɪdʒ] ?
Why worry about escaping this cage ?
为什么 担心 关于 逃脱 这 笼 ?

何愁不出此牢笼？”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ə'griːd] .
The marshal agreed .
这 元帅 同意 .

元帅应允，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'vaɪzd] [ðə; ði]['tʃæptə(r)] [rɪ'kwestɪŋ] [help] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
He then revised the chapter requesting help and handed it to Liu Qing .
他 然后 修改 这 章 请求 帮助 和 递交 它 到 刘 青 .

即修了求救本章一道交于刘庆接了，

[ðə; ði] ['aʊtfɪt] [ɪn'kluːdɪd] [sʌm; səm][draɪ] [fuːd] .
The outfit included some dry food .
这 全套服装 包括 一些 干燥 食物 .

装束带了些干粮。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

有焦廷贵大呼：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

"刘将军，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['həʊmtaʊn] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][jɔː(r); jə(r)]
You must remember not to return to your hometown to enjoy your
你 必须 记住 不是 到 返回 到 你的 家乡 到 享受 你的
[rɪ'taɪəmənt] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
retirement without permission .
退休 没有 允许 .

你切记不可私自走回家乡安享，

[ɪf] [nəʊ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪv] .
If no reinforcements arrive .
如果 不 增援部队 到达 .

若然没有救兵到来，

[wɪr] [træpt] [hɪə(r)] .
We're trapped here .
是 被困 这里 .

我们困死在这里，

[ai] , [dʒaʊ] - , [wɪl] ['nevə(r)] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ðɪs] !
I , Jiao Tinggui , will never let you get away with this !
我 , 角 - , 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 !

我焦廷贵决不与你罢休！"

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅大喝道：

" [wɒt] [ə; eɪ][bəʊld] [dɒg] ! "
" What a bold dog ! "
" 什么 一个 大胆的 狗 ! "

"好胆大狗头！

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] ['dʌznt] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
This commander doesn't need you to say anything more .
这 指挥官 不 需要 你 到 说 任何事物 更多的 .

本帅不用你多言，

[duː; də][juː; jʊ] [stɪl] [deə(r)][tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːdərs] ?
Do you still dare to disobey orders ?
做 你 仍然 敢 到 违 订单 ?

你还敢违令么？"

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] :
Instruct the executioners :
指示 这 刽子手 :

吩咐刀斧手：

" [taɪ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [bɪ'hed] [hɪm] ! "
" Tie him up and take him to behead him ! "
" 领带 他 向上 和 拿 他 到 斩首 他 ! "

“与本帅绑去砍了！”

[bəuθ] [saɪdz] [ə'griːd] .
Both sides agreed .
两个都 侧面 同意 .

两旁答应一声，

[dʒaʊ] - [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui knelt down and said :
角 - 跪下 向下 和 说 :

焦廷贵跪下说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [deəd] [nɒt] [seɪ] ['eni] [mɔː(r)] .
The young man dared not say any more .
这 年轻的 男人 敢于 不是 说 任何 更多的 .

小将以后不敢多言了，

[wiː; wi] [ɪm'plɔː(r)] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['mɜːsi] .
We implore the Marshal to show mercy .
我们 恳求 这 元帅 到 展示 怜悯 .

望元帅开恩一线。”

[dʒʌst] [ˌkaʊ'taʊ] ,
Just kowtow ,
只是 磕头 ,

只是叩头，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Marshal Di remained silent .
元帅 迪 剩余 沉默的 .

狄元帅不言，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [lɑːf] .
The generals couldn't help but laugh .
这 将军们 不能 帮助 但 笑 .

众将忍笑不住，

[ðeɪ] [begd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] [tə'geðə(r)] .
They begged for mercy together .
他们 乞求 为了 怜悯 一起 .

一同讨饶，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] [dʒʌst] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] [,eksi'kjuːʃənə] .
The marshal had just dismissed the executioners .
这 元帅 有 只是 解雇 这 刽子手 .

元帅方才喝退刀斧手。

[dʒaʊ] - [,kəu'tau] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui kowtowed and said :
角 - 叩头 和 说 :

焦廷贵叩首起来说道：

" [wiː; wi] ['ɔːlməʊst] [lɒst] ['aʊə(r)] [fuːd] [sə'plaɪ] . "
" We almost lost our food supply . "
" 我们 几乎 丢失的 我们的 食物 供应 . "

“险些这吃饭的东西就难保了，

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [aɪl] [dʒʌst] [kiːp] ['kwaɪət] .
From now on , I'll just keep quiet .
从 现在 在 , 患病的 只是 保持 安静的 .

以后我哑口不言罢了。"

[dʒʌst] [ðen] , - [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɒf] .
Just then , Feishanhu was about to set off .
只是 然后 , - 曾是 关于 到 放 离开 .

此时飞山虎正要动身，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

有张忠说：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

"刘兄，

[maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ['wɒnts] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː] .
My younger brother wants to go too .
我的 年轻 兄弟 想要 到 去 也 .

小弟也要同去。"

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['əʊnli] ['gəʊɪŋ] [ðeə(r)] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] - . "
" I am only going there because of Xiyunpao . "
" 我 是 仅有的 去 那里 因为 的 - . "

"我此去不过仗着席云帕，

[sʌtʃ] [stiːp] [ænd; ənd] [haɪ] ['maʊntənz]
Such steep and high mountains
这样的 陡 和 高的 山脉

这样险峻高山，

[haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [get] [ðeə(r)] [ɒn] [fʊt] ?
How will you get there on foot ?
如何 将要 你 得到 那里 在 脚 ?

你步行如何去得?

[ɪf] [ðə; ði] [fʊt] ['kænɒt] [stænd] [fɜːm] ,
If the foot cannot stand firm ,
如果 这 脚 不能 站立 公司 ,

倘足踏不住，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['suːɪsaɪd] ?
Wouldn't that be suicide ?
不会 那 是 自杀 ?

岂不送了性命? "

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['jestədeɪ] [wiː; wi] [skaut] [ðə; ði] [ruːt] , "
" Yesterday we scouted the route , "
" 昨天 我们 侦察兵 这 路线 , "

"昨天探路，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] [diːp] [rə'viːn] [nɪə(r)][ðə; ði] ['westən] ['kɔːnə(r)] ,
Looking down into the deep ravine near the western corner ,
寻找 向下 进入 这 深的 峡谷 靠近 这 西 角落 ,

近西角深涧下望，

[ɪn][ðə; ði][end] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l] .
In the end , it was faintly visible .
在 这 结尾 , 它 曾是 淡淡的 可见的 .

到底隐隐，

[ˌaɪ 'tiː] ['saʊndɪd] [streɪndʒ] , [laɪk] ['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] ['spiːkɪŋ] .
It sounded strange , like someone was speaking .
它 听起来 奇怪的 , 喜欢 某人 曾是 请讲 .

奇奇怪怪好似有人声音，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
There must be southern soldiers guarding it .
那里 必须 是 南部 士兵 守护 它 .

必有南兵把守，

[ðɪs] [rəʊd] [mʌst; məst] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [ˌdestɪ'neɪʃn] .
This road must lead to the same destination .
这 路 必须 带领 到 这 相同的 目的地 .

此路必然相通的。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['maʊntən] [pɑːs] [ɪz] ['nærəʊ] .
However , the mountain pass is narrow .
然而 , 这 山 经过 是 狭窄的 .

只是山拗狭隘，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ə'kɒmədeɪt] [wʌn]['pɜːs(ə)n][ænd; ənd][wʌn] [hɔːs] .
It can accommodate one person and one horse .
它 能 容纳 一 人 和 一 马 .

可容一人一马。

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz]['dɪd(ə)nt][keə(r)] .
Or perhaps the Southern soldiers didn't care .
或者 也许 这 南方 士兵 没有 关心 .

或者南兵不在意，

[ɪf] [ai][kæn; kən][get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðen] [ɪts] [faɪn] .
If I can get out of this situation , then it's fine .
如果 我 能 得到 出去 的 这 情况 , 然后 它是 美好的 .

小弟出得此路就不妨了。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ai] [wɔːk] ['kwɪkli] .
Moreover , I walk quickly .
而且 , 我 走 迅速地 .

况我步走快速，

['sɪmələ(r)][tuː; tə][juː; jʊ] , [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] ;
Similar to you , Xi Yun ;
相似的 到 你 , 习 云 ;

与你席云差不多些；

[ðə; ði] [tuː] [kept] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['kʌmpəni] .
The two kept each other company .
这 二 保留 每个 其他 公司 .

二人作伴，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['betə(r)] [ðæn; ðən] ['biːɪŋ] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] ['ləʊnli] ?
Isn't that better than being alone and lonely ?
不是 那 更好的 比 存在 独自的 和 孤独 ?

岂不胜于独自寂寞寥寥？”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ]
After hearing this , Liu Qing
后 听力 这 , 刘 青

刘庆听罢，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] .
They had no choice but to agree .
他们 有 不 选择 但 到 同意 .

只得应允。

[ðə; ði] [tuː] [brɔːt] [draɪ]['ræʃ(ə)nz] .
The two brought dry rations .
这 二 带来 干燥 口粮 .

二人带了干粮，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
He bid farewell to the marshal and his fellow generals and departed .
他 出价 告别 到 这 元帅 和 他的 同伴 将军们 和 已离开 .

别过元帅与众将弟兄而去。

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] ,
General Zhang ,
一般的 张 ,

“张将军，

[juː; jʊ][gɒt] [ɒf] ['iːzi] .
You got off easy .
你 得到 离开 简单的 .

便宜你了，

[naʊ] [wɪr] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] [hel] .
Now we're leaving the gates of hell .
现在 是 离开 这 大门 的 地狱 .

今走出阎王关去。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Zhang Zhong smiled but remained silent .
张 钟 微笑 但 剩余 沉默的 .

张忠微笑不言。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [wɔːkt] ['westwəd] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf] [ə; eɪ] [deɪ] .
The two then walked westward for half a day .
这 二 然后 步行 向西 为了 一半 一个 天 .

当下二人向西方行走了半日，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ðəʊz] [ɪn'kredəbli] [stiːp] [ænd; ənd] [prɪ'sɪpɪtəs] ['maʊntənz] !
But look at those incredibly steep and precipitous mountains !
但 看 在 那些 难以置信 陡 和 陡峭 山脉 !

但见好厉害的险峻高山！

[ðə; ði] [tuː] [sɜːrtʃt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wei] [bʌt; bət][kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
The two searched for a way but could not find it .
这 二 搜索 为了 一个 方式 但 可以 不是 寻找 它 .

二人寻路不着，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" [let] [ˌem ˈiː] [klaɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv][ðə; ði] [klaʊd] [ænd; ənd] [siː] [weə(r)] [ðɪs] ['maʊntən] [ɪz]
" Let me climb to the top of the cloud and see where this mountain is
" 让 我 爬 到 这 顶部 的 这 云 和 看 在哪里 这 山 是
[ək'sesəb(ə)l] . "
accessible . "
可访问 . "

“待我上云头看此山在何处可通，

[lets] [rʌn] [ə'weɪ] [ə'gen] .
Let's run away again .
我们来吧 跑步 离开 再次 .

再跑走吧。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ə'griːd] .
Zhang Zhong agreed .
张 钟 同意 .

张忠应允，

[ðeɪ] [steɪd] [pʊt] .
They stayed put .
他们 入住 放 .

住了足。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rəʊd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eəriə] .
Liu Qing rode a cloud and surveyed the surrounding area .
刘 青 骑 一个 云 和 调查 这 周围 区域 .

刘庆驾起云四方观望，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [sɔː] ['sevrəl] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] ['kæriɪŋ] [ʃɔːt] [sɔːrdz] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən]
Sure enough , they saw several Southern soldiers carrying short swords in the mountain
当然 足够的 , 他们 锯 一些 南方 士兵 携带 短的 剑 在 这 山
['hɒləʊ] .
hollow .
空洞的 .

果见山坳间有南兵几人带了短刀，

[pə'trəʊlz] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
Patrols back and forth .
巡逻 后退 和 前进 .

往来巡逻。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['dɪd(ə)nt] [wɒnt] [tuː; tə]['stɑːt(ə)l] [hɪm] .
Liu Qing didn't want to startle him .
刘 青 没有 想 到 惊吓 他 .

刘庆也不去惊他，

['kwaɪətli] [dɪ'send] ,
Quietly descend ,
悄悄 下降 ,

悄悄下来，

[hiː; hi][təʊld] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] .
He told Zhang Zhong that he knew .
他 讲述 张 钟 那 他 知道 .

对张忠说知。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄，

[juː; jʊ] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
You ride the clouds down for a moment .
你 骑 这 云 向下 为了 一个 片刻 .

你驾云下去一刻，

[tuː; tə] [kɪl] [hɪm] [baɪ] [sə'praɪz]
To kill him by surprise
到 杀 他 经过 惊喜

出其不意将他打死，

[ðen] [ai] [kæn; kən] [klaɪm] [daʊn] [ðə; ði] [rə'viːn] .
Then I can climb down the ravine .
然后 我 能 爬 向下 这 峡谷 .

我就能爬下山坳了。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

“ [maɪ] ['brʌðərz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] . ”
“ My brother's words are correct . ”
“ 我的 兄弟 字 是 正确的 . ”

“贤弟之言不差。”

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'sendɪd] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
He then descended on a cloud .
他 然后 下降 在 一个 云 .

即驾云落下，

[teɪk] [ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] [æz; əz] [æn; ən] [ɪg'zɑːmp(ə)l] .
Take a soldier as an example .
拿 一个 士兵 作为 一个 例子 .

照定一兵，

[wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [æks] ,
With a double axe ,
和 一个 双倍的 斧头 ,

双斧砍下，

[ðeɪ] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [lɪv; laɪv] .
They can no longer live .
他们 能 不 更长 居住 .

已活不得了。

[tuː] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Two people saw it ,
二 人们 锯 它 ,

有二人见了，

[straɪk] [wɪð] [bəuθ] [stɪks] ,
Strike with both sticks ,
罢工 和 两个都 棍子 ,

双棍打去，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [dɒdʒd] ,
Liu Qing dodged ,
刘 青 躲避 ,

刘庆一闪，

[wʌn] [æks][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,
One axe at a time ,
一 斧头 在 一个 时间 ,

一斧一个，

[tuː] [mɔː(r)] ['piːp(ə)l] [fel] .
Two more people fell .
二 更多的 人们 跌倒 .

又倒二人。

[ə; eɪ][mæn] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [naɪf] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
A man with a short knife was about to leave .
一个 男人 和 一个 短的 刀 曾是 关于 到 离开 .

一个拿短刀的要走，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kɪkt] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Liu Qing stepped forward and kicked him to the ground .
刘 青 步 向前 和 踢 他 到 这 地面 .

被刘庆上前一飞脚打倒踏在地上，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [duː; də][juː; jʊ] [stɪl] [wɒnt] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ? "
" Do you still want to live ? "
" 做 你 仍然 想 到 居住 ? "

“你还要命么？”

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] ['hʌrɪdli] ['ʃaʊtɪd] :
The soldier hurriedly shouted :
这 士兵 匆匆 喊叫 :

那军慌忙大呼：

" ['hɪərəʊ] , [speə(r)][ˌem 'iː] ! "
" Hero , spare me ! "
" 英雄 , 空闲的 我 ! "

“好汉饶我！”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Liu Qing shouted :
刘 青 喊叫 :

刘庆喝声：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ɒn][pə'trəʊl] ?
Are they on patrol ?
是 他们 在 巡逻 ?

在守巡查？

[ɪz] [ðeə(r)] [ə'nʌðə(r)] [pɑːθ] [θruː] [ðɪs] ['maʊntən] [ðæt] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzɪə] [fɔː(r); fə(r)] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [liːv] ?
Is there another path through this mountain that makes it easier for people to leave ?
是 那里 其他 小路 通过 这 山 那 制作 它 更轻松 为了 人们 到 离开 ?

此山可再有别路易于出人否？

[haʊ] [fɑː(r)] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [frɒm; frəm] - [pɑːs] ?
How far is it from Mengyun Pass ?
如何 远的 是 它 从 - 经过 ?

离蒙云关有多少的路途?

[kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [truːθ] [wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
Can tell the truth one by one ,
能 告诉 这 真相 一 经过 一 ,

可一一实说,

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈsɪŋg(ə)l] [ˈfʌŋkʃ(ə)n] [wɜːd] ,
If there is a single function word ,
如果 那里 是 一个 单身的 功能 单词 ,

如有一字虚词,

[ðæt] [ɪz] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [fɜːst] [θriː] ,
That is , according to the first three ,
那 是 , 根据 到 这 第一的 三 ,

即照前三人,

[wʌn] [ɪgˈzɑːmp(ə)l] [ɪz] [dɪˈvaɪdɪd] [ˈɪntuː] [tuː] [pɑːts] !
One example is divided into two parts !
一 例子 是 分割 进入 二 部分 !

一例分为两段!”

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈsəʊldʒə(r)] [ˈhʌrɪdli] [sed] :
The young soldier hurriedly said :
这 年轻的 士兵 匆匆 说 :

这小军慌忙说声:

" [ˈhɪərəʊ] ,
" hero ,
" 英雄 ,

“好汉,

[let] [ˌem ˈiː] [ɪkˈspleɪn] :
Let me explain :
让 我 解释 :

小人说明吧:

[ai] [ˌeɪ ˈem] [ə; eɪ] [ˈsəʊldʒə(r)] [frɒm; frəm] - [pɑːs] .
I am a soldier from Mengyun Pass .
我 是 一个 士兵 从 - 经过 .

我乃蒙云关军兵,

[ˈɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] [ænd; ənd] [pəˈtrəʊl] ,
Ordered to guard and patrol ,
订购 到 警卫 和 巡逻 ,

奉命把守巡查,

[ðə; ði] [sɒŋ] [ˈsəʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] .
The Song soldiers were trapped .
这 歌曲 士兵 是 被困 .

困守宋兵的。

[ðə; ði] [ˈsekənd] [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)] , [dʊˈɑːn] [ˌeɪtʃˈjuː] , [stɪl] [liːdz] - [ˈsəʊldʒəz] [tuː; tə] [pəˈtrəʊl] [ænd; ənd] [gɑːd]
The second young master , Duan Hu , still leads 150 soldiers to patrol and guard
这 第二 年轻的 掌握 , 段 胡 , 仍然 线索 - 士兵 到 巡逻 和 警卫
[ðə; ði] [ˈeəriə] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
the area day and night .
这 区域 天 和 夜晚 .

尚有二公子段虎带领一百五十名兵丁日夜巡查紧守,

[ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [went] ['hʌntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tə'deɪ] .

The second young master went hunting in the mountains today .

这 第二 年轻的 掌握 去 打猎 在 这 山脉 今天 .

今日二公子循山打猎去了，

[ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [went] [tə'geðə(r)] .

All the soldiers went together .

全部 这 士兵 去 一起 .

众兵丁一同前往，

['əʊnli] [ðə; ði] [fɔː(r)] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [ɑː(r); ə(r)] [left] .

Only the four of us are left .

仅有的 这 四 的 我们 是 左边 .

单剩得我四人，

[θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] ['hɪərəʊz] .

Three of them were killed by the heroes .

三 的 他们 是 被杀 经过 这 英雄 .

今被好汉打杀三个。

[pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .

Please forgive me .

请 原谅 我 .

望祈饶我。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :

Liu Qing said :

刘 青 说 :

刘庆说：

" [haʊ] [fɑː(r)] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] - [pɑːs] ? "

" How far is it from Mengyun Pass ? "

" 如何 远的 是 它 从 - 经过 ? "

“此外隔蒙云关多少路途？”

['ʃaʊ] [dʒʌn] [sed] :

Xiao Jun said :

肖 俊 说 :

小军说：

" [ɪts] ['əʊnli] [ˌfɪf'tiːn] [liː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɑːs] . "

" It's only fifteen li from the pass . "

" 它是 仅有的 十五 李 从 这 经过 . "

“离关不过十五里，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [pɑːθ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [hɪə(r)] [ɪz] ['rʌgɪd] .

However , the path down the mountain here is rugged .

然而 , 这 小路 向下 这 山 这里 是 崎岖 .

但此处下山路途崎岖，

['dɪfɪkəlti] ['wɔːkɪŋ] ,

Difficulty walking ,

困难 步行 ,

难以行走，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɜːli] ['wɪntə(r)] [naʊ] .

It is early winter now .

它 是 早期的 冬天 现在 .

今值冬初，

[ðə; ði] [striːm] [hæz; həz] [draɪd] [ʌp] .

The stream has dried up .

这 溪流 有 干燥 向上 .

涧水尽涸，

[ðə; ði] [boʊts] ['kænɒt] [krɒs] .
The boats cannot cross .
这 船 不能 叉 .

船只不能渡上，

['əʊnli] [ðɪs] ['maʊntən] [pɑːs] ,
Only this mountain pass ,
仅有的 这 山 经过 ,

仅有此山拗，

['əʊnli] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔːs] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Only one person and one horse are allowed to go up the mountain .
仅有的 一 人 和 一 马 是 允许 到 去 向上 这 山 .

只容一人一马上山的。

[ðə; ði] ['hʌmb(ə)l] [mæn] ['ʌtə] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['fɔːlshʊd] .
The humble man uttered not a single falsehood .
这 谦逊的 男人 说出 不是 一个 单身的 谬误 .

小人并无一字虚言。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ˌʌndə'stʊd] ['pɜːfɪktli] .
Liu Qing understood perfectly .
刘 青 理解 完美 .

刘庆听得明明白白，

[hiː; hi] [druː] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [naɪf] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He drew a sharp knife from his hand .
他 画 一个 锋利的 刀 从 他的 手 .

手中拔出利刀，

[kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hed] .
Cut off his head .
切 离开 他的 头 .

将他首级割下，

[ðen] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [ðem; ðəm]
Then Xi Yun went up the mountain and explained everything to them
然后 习 云 去 向上 这 山 和 解释 一切 到 他们
[wʌn] [baɪ] [wʌn] .
one by one .
一 经过 一 .

然后席云上山一一说知，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn'diːd] [fə'mɪdəb(ə)l] . "
" This female general is indeed formidable . "
" 这 女性 一般的 是 的确 强大 . "

“这女将倒果厉害，

[maɪ] ['tiːtʃə(r)] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
My teacher is trapped in the mountains .
我的 老师 是 被困 在 这 山脉 .

困我师在山，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

又无出路，

[ðɪs] ['maʊntən] ['væli] [ə'ləʊn] ,
This mountain valley alone ,
这 山 谷 独自的 ,

单有此山坳，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'plɔɪd] [tru:ps] [tu:; tə] [gɑ:d] [ðə; ði]['eəriə] .
They then deployed troops to guard the area .
他们 然后 已部署 军队 到 警卫 这 区域 .

又用兵把守住，

['əʊnli] [wʌn] ['pɜ:s(ə)n] [ænd; ənd] [wʌn] [hɔ:s] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tu:; tə] [gəʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Only one person and one horse are allowed to go up the mountain .
仅有的 一 人 和 一 马 是 允许 到 去 向上 这 山 .

只容得一人一马上山。

['fɔ:tʃənətli] , [hi:; hi] [went] ['hʌntɪŋ] [tə'deɪ] .
Fortunately , he went hunting today .
幸运的是 , 他 去 打猎 今天 .

今天幸他打猎去了，

['əʊnli] [fɔ:(r)] [smɔ:l] [tru:ps] [rɪ'meɪnd] .
Only four small troops remained .
仅有的 四 小的 军队 剩余 .

只留四个小军，

[hi:; hi] [wɒz; wəz] ['bi:t(ə)n] [tu:; tə] [deθ] [baɪ] ['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'ju:] [ə'gen] .
He was beaten to death by Brother Liu again .
他 曾是 被打败 到 死亡 经过 兄弟 刘 再次 .

又被刘兄打死了。

['ʌðəwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[maɪ] ['brʌðə(r)] [kænt] [gəʊ] [bæk] .
My brother can't go back .
我的 兄弟 不能 去 后退 .

小弟回去不成，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] [træpt] [əˌlɒŋ'saɪd] [ðə; ði] ['mɑ:ʃ(ə)l] .
They had no choice but to remain trapped alongside the marshal .
他们 有 不 选择 但 到 保持 被困 旁边 这 元帅 .

只得与元帅同困守了。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ˌɛlˌaɪ'ju:] [tʃiŋ] ['ɔ:lsəʊ] [dɪd] [nɒt] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] .
At this time , Liu Qing also did not ride the clouds .
在 这 时间 , 刘 青 还 做过 不是 骑 这 云 .

此时刘庆也不驾云，

[wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ʒɑ:ŋ] [dʒɒŋ] ,
With the help of Zhang Zhong ,
和 这 帮助 的 张 钟 ,

借着张忠，

[həʊld] ['ɒntə] [ðə; ði] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [pi:ks] [ænd; ənd] [rɒks] .
Hold onto the strangely shaped peaks and rocks .
抓住 到 这 奇怪的 形状 高峰 和 岩石 .

扳住奇峰怪石，

[step] [baɪ] [step] , [wi:; wi] [dɪ'sendɪd] ['ɪntu:] [ðɪs] [di:p] [rə'vi:n] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntən] ['væli] .
Step by step , we descended into this deep ravine in the mountain valley .
步 经过 步 , 我们 下降 进入 这 深的 峡谷 在 这 山 谷 .

一步步落此山坳深涧。

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
It fell to the middle .
它 跌倒 到 这 中间 .

落到半中，

[dɑːk] [ænd; ənd] [dɑːk] ,
Dark and dark ,
黑暗的 和 黑暗的 ,

黑黑暗暗，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [ʃɒkt] .
The two were also shocked .
这 二 是 还 震惊 .

二人也觉惊骇，

[bʌt; bət][aɪm] [ə'freɪd] [ai][woʊnt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][həʊld][ɒn][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
But I'm afraid I won't be able to hold on to it .
但 我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 抓住 在 到 它 .

又恐扒扳不住，

[ɪf] [wʌn] [slɪps] ,
If one slips ,
如果 一 滑倒 ,

倘一失足，

[ðen] [hiː; hi] [fel] [daʊn] .
Then he fell down .
然后 他 跌倒 向下 .

便跌下去，

[ðel] ['defɪnətli] [biː; bi] [tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
They'll definitely be torn to pieces .
他们会 确实 是 撕裂 到 件 .

必碎尸了。

[ðeɪ] ['strʌg(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] .
They struggled for two hours .
他们 挣扎 为了 二 小时 .

扳扒了两个时辰，

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] ['lændɪd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
They had just landed at the foot of the mountain .
他们 有 只是 登陆 在 这 脚 的 这 山 .

方才落到山下，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] ['væli] ,
After leaving the mountain valley ,
后 离开 这 山 谷 ,

出了山凹，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɜːli] [ɒk'təʊbə(r)] .
It was early October .
它 曾是 早期的 十月 .

此时乃十月初旬，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wɒz; wəz] ['feɪntli] [braɪt] .
The moonlight was faintly bright .
这 月光 曾是 淡淡的 明亮的 .

月色微亮，

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] ['sevrəl] [mɔː(r)] [maɪlz] ,
The two walked several more miles ,
这 二 步行 一些 更多的 英里 ,

二人又行数里，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dip] [ləʊ] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] .
The moonlight had already dipped low in the early part of the month .
这 月光 有 已经 浸入 低的 在 这 早期的 部分 的 这 月 .

初旬月光已落低了，

[ðə; ði] ['maʊntən] [rəʊd] ['grædʒuəli] [gruː] [dɑːk] .
The mountain road gradually grew dark .
这 山 路 逐步地 生长 黑暗的 .

山路渐渐黑暗，

[ðə; ði] [tuː] ['hezɪteɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
The two hesitated for a moment ,
这 二 犹豫了一下 为了 一个 片刻 ,

二人踌躇一会，

[dʒʌst] [kiːp] ['wɔːkɪŋ] ['fɔːwəd] .
Just keep walking forward .
只是 保持 步行 向前 .

只管往前走路，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [wɔːkt] ['sevrəl] [mɔː(r)] [maɪlz] .
Before they knew it , they had walked several more miles .
前 他们 知道 它 , 他们 有 步行 一些 更多的 英里 .

不觉又走数里，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] [laɪts] .
There were some lights .
那里 是 一些 灯 .

见有些灯光。

[ðə; ði] [tuː] [ɛpɹ'əʊtʃt] , [drɔːn] [baɪ][ðə; ði] [lait] .
The two approached , drawn by the light .
这 二 接近 , 绘制 经过 这 光 .

二人望着灯光而来，

[ə'prəʊtʃɪŋ] ,
Approaching ,
接近 ,

行近，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
There is a thatched hut in the woods .
那里 是 一个 茅草屋顶 小屋 在 这 树林 .

树林内有茅庵一所，

[ðə; ði] [tuː] [men] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] ['lɒdʒɪŋ] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɔːdiəns] .
The two men went inside to ask for lodging and an audience .
这 二 男人 去 里面 到 问 为了 住宿 和 一个 观众 .

二人进内借宿求见。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ˌɪn'saɪd] .
There was a Taoist priest inside .
那里 曾是 一个 道教 牧师 里面 .

里面有一道士，

['juːθfl] [feɪs] [ænd; ənd] [waɪt] [heə(r)]
youthful face and white hair
青春 脸 和 白色的 头发

童颜鹤发，

[ə; eɪ] [sə'lestiəl] [ænd; ənd] ['ʌðə'wɜːldlɪ] [ə'pɪərəns] .
A celestial and otherworldly appearance .
一个 天体 和 超凡脱俗的 外貌 .

道骨仙姿。

[ðə; ði] [tuː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
The two stepped forward and bowed .
这 二 步 向前 和 鞠躬 .

二人上前施礼，

[ɪk'spleɪn][ðə; ði]['brɪdʒɪn] .
Explain the origin .
解释 这 起源 .

说明来由。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [tuː] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" Two distinguished guests have arrived . "
" 二 杰出的 客人 有 到达的 . "

“二位贵人到此，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [prɪ'peəd] [tiː] [ænd; ənd] [suːp] .
This humble Taoist priest has prepared tea and soup .
这 谦逊的 道教 牧师 有 准备 茶 和 汤 .

贫道已备下茶汤、

['bedɪŋ] ,
bedding ,
寝具 ,

铺盖，

[pliːz] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] .
Please come in and have a seat .
请 来 在 和 有 一个 座位 .

请里面坐。”

[ðə; ði] [tuː] [θæŋkt] [hɪm] .
The two thanked him .
这 二 谢谢 他 .

二人称谢，

[lets] [gəʊ][ˌɪn'saɪd][fɔː(r); fə(r)] [tiː] .
Let's go inside for tea .
我们来吧 去 里面 为了 茶 .

进内吃茶，

[aɪv] [hæd; həd][draɪ]['ræʃ(ə)nz] .
I've had dry rations .
我已经 有 干燥 口粮 .

用过干粮，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zɔːstɪd] [frɒm; frəm] ['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] [pɑːθ] .
The two were exhausted from running along the mountain path .
这 二 是 筋疲力尽的 从 跑步 沿着 这 山 小路 .

二人只因跑走山路辛苦，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['hɜːmɪtɪdʒ] .
He then went to sleep in the hermitage .
他 然后 去 到 睡觉 在 这 隐居处 .

遂睡于庵中。

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [dɔːn] [hæd; həd]['brəʊkən] .
Before I knew it , dawn had broken .
前 我 知道 它 , 黎明 有 破碎的 .

不觉忽已天明，

[ðə; ði] [tuː] [wəʊk] [ʌp] ,
The two woke up ,
这 二 觉醒 向上 ,

二人醒来，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['nʌnəri] ?
Where is the nunnery ?
在哪里 是 这 尼姑庵 ?

哪里是庵中，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] .
It was originally an ancient temple .
它 曾是 起初 一个 古老的 寺庙 .

原是一间古庙，

[ə; eɪ]['letə(r)][wɒz; wəz] [faʊnd] [left] [bɪ'haɪnd] .
A letter was found left behind .
一个 信 曾是 成立 左边 在后面 .

见有书柬一个遗下，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['hɒrɪfaɪd] .
The two were horrified .
这 二 是 惊恐万分 .

二人惊骇不已。

[ðə; ði] [tuː] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The two picked it up and looked at it .
这 二 挑选 它 向上 和 看起来 在 它 .

二人拾起一看，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ɪn'tendz] [tuː; tə][træp]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [bʌt; bət]
Chapter Nine : General Sun Intends to Trap General Yang Wenguang , But
章 九 : 一般的 太阳 意图 到 陷阱 一般的 杨 文光 , 但
[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'rests] [ðə; ði]['treɪtə(r)]
Unexpectedly Arrests the Traitor
不料 逮捕 这 叛徒

第九回 孙总兵有心陷将 杨文广不意拿奸

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] , [huː] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [fə'gɒt] [hɪz; ɪz]['benɪfæktə(r)] .
General Sun , who betrayed his master and forgot his benefactor .
一般的 太阳 , WHO 背叛 他的 掌握 和 忘了 他的 恩人 .

背主忘恩孙总兵，

[hiː; hi] [rɪ'beld] [ə'genst] [ðə; ði] [kɔːt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][əʊld] ['grʌdʒɪz] .
He rebelled against the court because of old grudges .
他 叛乱 反对 这 法庭 因为 的 老的 怨恨 .

因将宿怨叛朝廷。

[ðə; ði] [diːdz] [ɒv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [dɪ'siːv] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] [hɑːm] [ðə; ði] ['kʌntri] .
The deeds of treacherous officials who deceive the emperor and harm the country .
这 契约 的 奸诈 官员 WHO 欺骗 这 皇帝 和 伤害 这 国家 .

欺君误国奸臣事，

[hɪz; ɪz] ['ɪnfəmi] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [wɒʃt] [ə'weɪ] .
His infamy can never be washed away .
他的 骂名 能 绝不 是 洗过 离开 .

千载臭名洗不清。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

当下张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
Liu Qing realized that this was not a thatched hut .
刘 青 已实现 那 这 曾是 不是 一个 茅草屋顶 小屋 .

刘庆见此处不是茅庵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['ɪnsens] [ɔː(r)]['faɪə(r)] .
It is an ancient temple without incense or fire .
它 是 一个 古老的 寺庙 没有 香 或者 火 .

乃一间无香无火的古庙，

[ðə; ði][əʊld] [plæk] [ə'bʌv] ['feɪntli] [dɪ'spleɪz] [ðə; ði] [θriː] ['kærəktəz] " - ['temp(ə)l] " .
The old plaque above faintly displays the three characters " Xingjun Temple " .
这 老的 牌匾 多于 淡淡的 显示器 这 三 人物 " - 寺庙 " .

上面旧牌匾隐隐有“星君庙”三字。

[ə'nʌðə(r)] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [siːn] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] .
Another letter was seen on the altar .
其他 信 曾是 已见 在 这 坛 .

又见神案上面有一柬，

[ðə; ði] [tuː] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
The two picked it up and looked at it .
这 二 挑选 它 向上 和 看起来 在 它 .

二人拾起一看，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[dəʊnt] [biː; bi] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [waɪn] [ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] .
Don't be greedy for wine and social obligations .
不 是 贪婪的 为了 葡萄酒 和 社会的 义务 .

人情杯酒休贪恋，

['viːnəs] , [ðə; ði] [stɑː(r)] [lɔːd] , [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [ə; eɪ] [vɜːs] .
Venus , the Star Lord , bestowed upon him a verse .
金星 , 这 星星 主 , 授予 之上 他 一个 诗 .

太白星君赠偈言。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
After the two of them looked at it ,
后 这 二 的 他们 看起来 在 它 ，

二人看罢，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][ai] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [frɒm; frəm][lɑːst] [naɪt] . . .
Only then did I realize that the Taoist priest from last night . . .
仅有的 然后 做过 我 意识到 那 这 道教 牧师 从 最后的 夜晚 . . .

方知昨夜道士，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['viːnəs] ,
It is Venus ,
它 是 金星 ，

乃太白星君，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['stætʃuː] .
This is the statue .
这 是 这 雕像 .

就是此神像，

[ðə; ði] [tuː] [men] [nelt] [daʊn] [ɪn] ['wɜːʃɪp] .
The two men knelt down in worship .
这 二 男人 跪下 向下 在 崇拜 .

二人倒身下拜，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [dɪ'vaɪn] ['gaɪd(ə)ns] .
Thank you for your divine guidance .
感谢 你 为了 你的 神圣的 指导 .

谢神圣指示。

['ɑːftə(r)]['eksɪtɪŋ; 'ekzɪtɪŋ][ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] ,
After exiting the temple gate ,
后 退出 这 寺庙 门 ，

出了庙门首，

\- [striːt] ['ævənjuː]
Naiping Street Avenue
\- 街道 大街

乃平街大道，

['rezɪdənt] ,
resident ,
居民 ，

居民、

[ʃɒps] [ɑː(r); ə(r)] ['densli] [pækt] .
Shops are densely packed .
商店 是 密集地 包装 .

店铺稠密，

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ðɪs] [ɪz] .
But I don't know where this is .
但 我 不 知道 在哪里 这 是 .

但不知此是何方。

[ɑːsk][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] ,
Ask the local people ,
问 这 当地的 人们 ，

一问土民，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðɪs] [pleɪs] [wɒz; wəz] [tʃɛnʒuː] ['priːfektʃə(r)] [ɪn][ðə; ði]
Only then did they realize that this place was Chenzhou Prefecture in the Huguang
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 地方 曾是 郴州 州 在 这 湖广
['riːdʒən] .
region .
地区 .

方知此处乃湖广地面辰州府，

[nɪə(r)] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] ,
Near Xiangyang City ,
靠近 向阳 城市 ，

近襄阳城，

['bɔːdərɪŋ] (['kaɪ'feŋ]) [ɪn]['hə'næn] ,
Bordering Bianjing (Kaifeng) in Henan ,
毗邻 汴京 （ 开封 ） 在 河南 ，

与河南汴京交界，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
It will take more than ten days to return to the capital .
它 将要 拿 更多的 比 十 天 到 返回 到 这 首都 .

回朝十余天可到。

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The two were overjoyed .
这 二 是 欣喜若狂 .

二人欢喜不尽，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][stɑː(r)] [lɔːd] .
They all received the protection of the Star Lord .
他们 全部 已收到 这 保护 的 这 星星 主 .

皆得星君庇护之力。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [tə'geðə(r)] ,
The two walked together ,
这 二 步行 一起 ，

二人一路行走，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Let's talk about it .
我们来吧 讲话 关于 它 .

谈谈说说，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [ɪn] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
Before they knew it , they had arrived in Xiangyang City .
前 他们 知道 它 ， 他们 有 到达的 在 向阳 城市 .

不觉到了襄阳城。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
A general was stationed in the city .
一个 一般的 曾是 驻 在 这 城市 .

城中有一总兵把守，

[ðɪs] ['pɜːrsənz] ['sɜːneɪm] [ɪz] [sʌn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ʒɛn] .
This person's surname is Sun , and his given name is Zhen .
这 人的 姓 是 太阳 ， 和 他的 给定 姓名 是 真 .

此人姓孙名振，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['nefjuː] [ɒv; əv] [sʌn] [ʃjuː] , [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][wɔː(r)] .
He was the nephew of Sun Xiu , the Minister of War .
他 曾是 这 侄子 的 太阳 秀 ， 这 部长 的 战争 .

乃兵部尚书孙秀之侄，

[hiː; hi] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ræŋk][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][baɪ] ['liːvəridʒɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʌŋkəlz] ['ɪnfluəns] .
He obtained the military rank of general by leveraging his uncle's influence .
他 获得 这 军队 秩 的 一般的 经过 利用 他的 叔叔的 影响 .

借叔父势力做了总兵武职，

[ðə; ði]['empərə(r)] [træns'fəːd] [hɪm][tuː; tə] [gɑːd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
The emperor transferred him to guard Xiangyang City .
这 皇帝 转移 他 到 警卫 向阳 城市 .

圣上调他镇守襄阳城。

[sɪns] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [tʊk] [ðə; ði] [pɜːl] [flæg]
Since Di Qing took the pearl flag
自从 迪 青 采取 这 珍珠 旗帜

自狄青取了珍珠旗，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] [ænd; ənd] [ɪm'piːtʃ] [pæŋ] - .
He returned to court and impeached Pang Guozhang .
他 返回 到 法庭 和 弹劾 庞 - .

回朝参倒了庞国丈，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [sʌn] [ʃjuː] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] [hɪm] [æz; əz] [wel] .
They captured Sun Xiu and beheaded him as well .
他们 捕获 太阳 秀 和 斩首 他 作为 出色地 .

拿了孙秀一同斩首。

[sʌn] [ʒɛn] [rɪ'laɪd] [ɒn][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [fɛŋ] [dʒɛŋ] , [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['mɪnɪstə(r)][ɪn][ðə; ði] [kɔːt] —
Sun Zhen relied on the influence of Feng Zheng , a powerful minister in the court —
太阳 真 依赖 在 这 影响 的 冯 郑 , 一个 强大的 部长 在 这 法庭 —
[huː] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv] [ˌpɜːsə'nel] .
who held the position of Minister of Personnel .
WHO 握住 这 位置 的 部长 的 人员 .

这孙振借着朝内一权臣冯拯之势——他官居吏部，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd][hæd; həd] ['meni] [raɪts] .
He was powerful and had many rights .
他 曾是 强大的 和 有 许多 权利 .

赫赫有权，

['evriwʌn] [ri'viə] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone reveres it .
每个人 反转 它 .

人人遵仰。

[sʌn] [ʒɛn] [ɪz][hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Sun Zhen is his son - in - law .
太阳 真 是 他的 儿子 - 在 - 法律 .

孙振是他女婿，

['ðeəfɔː(r)] , [sʌn] [ʃjuː] [wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd] .
Therefore , Sun Xiu was executed .
所以 , 太阳 秀 曾是 执行 .

故孙秀被诛，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔːz] [sə'pɔːt] .
He was fortunate to have his father - in - law's support .
他 曾是 幸运 到 有 他的 父亲 - 在 - 法律的 支持 .

他亏得丈人在内扶持，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [net] .
Fortunately , he escaped the net .
幸运的是 , 他 逃脱 这 网 .

幸而漏网，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['nevə(r)] ['menʃ(ə)nd] .
It was never mentioned .
它 曾是 绝不 提及 .

不曾被参。

[bʌt; bət][hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ˌʌnrɪ'pentənt] .
But he remained unrepentant .
但 他 剩余 不知悔改的 .

但是他贼心不改，

['ruːθləs]
Ruthless
无情

狠毒为人，

[hiː; hi] [heit] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
He hated Di Qing with all his heart .
他 憎恨 迪 青 和 全部 他的 心 .

一心恨着狄青，

[hiː; hi] ['kɒnstəntli] [θɔːt] [ɒv; əv] [rɪ'vendʒ] .
He constantly thought of revenge .
他 不断地 想法 的 复仇 .

屡思报仇。

[prɪ'zjuːməbli] , [hiː; hi][ɪz] [naʊ] ['paʊəf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] .
Presumably , he is now powerful enough to be granted the title of king .
想必 , 他 是 现在 强大的 足够的 到 是 的确 这 标题 的 国王 .

料想他如今势大封王，

[wiː; wi] [kænt] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
We can't do it .
我们 不能 做 它 .

不能下手。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnɪ'ventf(ə)l] [deɪ] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He was enjoying a peaceful and uneventful day in Guanzhong .
他 曾是 享受 一个 和平 和 平静无事 天 在 关中 .

此日正在关中安逸无事，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɑːd] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ˌɛlˌaɪ'juː] . . .
Suddenly , a guard reported to Liu . . .
突然 , 一个 警卫 据报道 到 刘 . . .

忽有守兵报知刘、

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [ʒɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [fetʃ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ,
The matter of Zhang and his companion returning to the capital to fetch reinforcements ,
这 事情 的 张 和 他的 伴侣 返回 到 这 首都 到 拿来 增援部队 ,

张二人回朝取救兵之事，

[sʌn] [ʒɛn] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Zhen listened and thought about it .
太阳 真 听着 和 想法 关于 它 .

孙振听了一想，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ai] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ə'vendʒɪŋ] [maɪ]['ʌŋk(ə)l] , [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] , [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] . "
" I think about avenging my uncle , the Grand Tutor , day and night . "
" 我 思考 关于 复仇 我的 叔叔 , 这 盛大 导师 , 天 和 夜晚 . "

"我日夜思量与叔父太师报仇，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] ,
Now that we have this opportunity ,
现在 那 我们 有 这 机会 ,

今日既有此机会，

[waɪ] [nɒt] [get] [ðem; ðəm] [bəuθ] [drʌŋk] ?
Why not get them both drunk ?
为什么 不是 得到 他们 两个都 醉 ?

何不将他二人用酒灌醉，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
He was imprisoned .
他 曾是 被监禁 .

囚禁住了，

[ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['maʊntən] [keɪv] .
Di Qingtuan was in a mountain cave .
迪 青团 曾是 在 一个 山 洞穴 .

狄青团于山洞之中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[wʌns] [ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kʌt] [ɒf] ,
Once the food supplies are cut off ,
一次 这 食物 补给品 是 切 离开 ,

粮草一断，

[ˌwʊdnt] [hiː; hi] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] ?
Wouldn't he starve to death ?
不会 他 饿死 到 死亡 ?

岂不饿死了他?

['əʊnli] [ɪn] [ðɪs] [wei] [kæn; kən] [maɪ] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [dɪ'speld] .
Only in this way can my hatred be dispelled .
仅有的 在 这 方式 能 我的 仇恨 是 驱散 .

如此方消我恨也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [tuː; tə] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered the gatekeeper to open it .
他 订购 这 守门人 到 打开 它 .

吩咐大开关门，

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They came out to greet them .
他们 来了 出去 到 迎接 他们 .

出来迎接。

[ðə; ði] [tuː] ['entəd] [ðə; ði] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [kə'mændərz] [hɔːl] [tə'geðə(r)] .
The two entered the Guanzhong Commander's Hall together .
这 二 进入 这 关中 指挥官的 大厅 一起 .

二人一同进了关中帅堂，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [hoʊsts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[sʌn] [ʒɛn] [ɑːskt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['vɪzɪt] , [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Sun Zhen asked the reason for his visit , and replied :
太阳 真 问 这 原因 为了 他的 访问 , 和 回复 :

孙振故问来意缘由道：

" [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] . "
" The two generals were ordered to lead an expedition to the south . "
" 这 二 将军们 是 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 . "

“二人将军奉旨征南，

[wɒt] [brɪŋz] [ˌjuː 'es] [hɪə(r)] ?
What brings us here ?
什么 带来 我们 这里 ?

到此何事?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [vɪk'tɔːriəs] ?
Could it be that they have returned victorious ?
可以 它 是 那 他们 有 返回 胜利者 ?

莫不是得胜班师么？”

[wen] [ðə; ði] [tuː] [ɑːskt] ,
When the two asked ,
什么时候 这 二 问 ,

二人见问，

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] ,
The matter of returning to the capital to seek rescue ,
这 事情 的 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 ,

将回朝取救之事，

[ai] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will explain each one in detail .
我 将要 解释 每个 一 在 细节 .

一一说知。

[sʌn] [ʒɛn] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Zhen listened and said :
太阳 真 听着 和 说 :

孙振听了说：

" [ai] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][hæv; həv] [wɜːkt] [səʊ] [hɑːd] .
The two generals have worked so hard .
这 二 将军们 有 工作 所以 难的 .

二位将军如此劳苦，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['hʌŋgri] .
They must be hungry .
他们 必须 是 饥饿的 .

肚中必然饥饿了。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [fiːst] .
He ordered the servants to prepare a feast .
他 订购 这 仆人 到 准备 一个 盛宴 .

吩咐家丁摆上酒席，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“二位将军，

[lait] [waɪn] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] [fuːd] ,
Light wine and simple food ,
光 葡萄酒 和 简单的 食物 ,

淡酒粗肴，

[doʊnt] [kəm'pleɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] ,
Don't complain about the simplicity ,
不 抱怨 关于 这 简单 ,

休嫌简慢，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [juːz] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [kʌps] ?
How about we use a number of cups ?
如何 关于 我们 使用 一个 数字 的 杯子 ?

请用数杯如何？”

[ðə; ði] [tuː] [sed] :
The two said :
这 二 说 :

二人说：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , ['dʒen(ə)rəl] ? "
" What are you saying , General ? "
" 什么 是 你 说 , 一般的 ? "

“总兵大人那里话！

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ɪz] ['bɔðərɪŋ] [ˌem 'iː] .
My brother is bothering me .
我的 兄弟 是 烦人 我 .

我弟兄叨扰，

[ðæt] [wɒz; wəz] ['riːəli] [ˌɪnə'prəʊpriət] .
That was really inappropriate .
那 曾是 真的 不当 .

实不该当。

[haʊ'evə(r)] , [wiː; wi] [bəuθ] [hæd; həd] [ə'fɪʃ(ə)l] ['djuːtiz] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] .
However , we both had official duties to attend to .
然而 , 我们 两个都 有 官方的 职责 到 出席 到 .

但我二人公务在身，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [juːz] ['ælkəhɒl] .
I dare not use alcohol .
我 敢 不是 使用 酒精 .

酒不敢用的。”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] . . . "
" The two generals returned from their journey . . . "
" 这 二 将军们 返回 从 他们的 旅行 . . . "

“二位将军一路回来，

['trekɪŋ] [θruː] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Trekking through mountains and rivers ,
徒步旅行 通过 山脉 和 河流 ,

关山跋涉，

[ɪg'zɔːstɪd] [frɒm; frəm] ['hɑːdʃɪp] .
Exhausted from hardship .
筋疲力尽的 从 困境 .

劳苦不堪。

[hæv; həv] [ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] ,
Have a few drinks ,
有 一个 很少 饮料 ,

略饮几杯，

[tuː; tə] [dɪ'spel] ['melənkəli] ,
To dispel melancholy ,
到 打消 忧郁 ,

以消闷怀，

[rest] [ɪn] [piːs] [tə'naɪt] .
Rest in peace tonight .
休息 在 和平 今晚 .

安息一宵，

[wiːl; wil] [set] [ɒf] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
We'll set off tomorrow morning .
出色地 放 离开 明天 早晨 .

明早起程，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [æt; ət] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'bəʊd] [naʊ] .
Moreover , you are drinking at my humble abode now .
而且 , 你 是 喝 在 我的 谦逊的 住所 现在 .

况今在于下官处吃酒，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

也何妨?

" [dʌz] [hiː; hi] [faɪnd] [maɪ] [rɪ'spekt] ['lækɪŋ] ? "
" Does he find my respect lacking ? "
" 做 他 寻找 我的 尊重 缺乏 ? "

莫不是嫌下官恭敬不周么？”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [fɒnd] [ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] .
It turns out that the two of them were also fond of drinking .
它 转弯 出去 那 这 二 的 他们 是 还 喜爱 的 喝 .

原来二人也是好酒之徒，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪz] [ðə; ði] [best] .
Liu Qing is the best .
刘 青 是 这 最好的 .

刘庆为最，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['viːnəs] , [ðə; ði] [stɑː(r)] [lɔːd] , [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] [nɒt] [tuː; tə]
It was only because Venus , the Star Lord , had instructed him not to
它 曾是 仅有的 因为 金星 , 这 星星 主 , 有 指示 他 不是 到
[ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['ælkəhɒl] .
indulge in alcohol .
放纵 在 酒精 .

只因太白星君嘱咐他不要贪酒，

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] .
Some of it is supernatural .
一些 的 它 是 超自然 .

有些灵异，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ɪ'nɪʃəli] [dɪ'klaɪnd] .
Therefore , they initially declined .
所以 , 他们 最初 拒绝 .

是以初时推却。

[naʊ] [ai] [siː] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [fiːst] [leɪd] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] .
Now I see a delicious feast laid out before me .
现在 我 看 一个 可口的 盛宴 铺设 出去 前 我 .

今见摆上香喷喷的佳馔，

[ðə; ði] [waɪn] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['wʌndəfəli] ['freɪgrənt] [ə'rəʊmə] .
The wine has a wonderfully fragrant aroma .
这 葡萄酒 有 一个 太棒了 香 香气 .

扑鼻香的美酒，

['siːɪŋ] [sʌn] [ʒɛnz] ['hʌmb(ə)l] [dɪ'miːnə(r)] [ə'gen] , [ðə; ði] [tuː] [men] ['riːəlaɪzd] . . .
Seeing Sun Zhen's humble demeanor again , the two men realized . . .
看到 太阳 珍的 谦逊的 风度 再次 , 这 二 男人 已实现 . . .

此时二人又见孙振如此谦恭，

[swiːt] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['hʌnid] ['freɪzɪz]
Sweet words and honeyed phrases
甜的 字 和 蜜 短语

蜜语甜言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['dʒen(ə)rəl] ,
" General ,
" 一般的 ,

“总兵大人，

[jʊr; jər] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] .
You're exaggerating .
你是 夸大 .

你言重了，

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd] [ai] [deə(r)] [nɒt] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒnə(r)] .
My brother and I dare not accept such an honor .
我的 兄弟 和 我 敢 不是 接受 这样的 一个 荣誉 .

我兄弟二人哪敢当。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ðen] [sed] :
Liu Qing then said :
刘 青 然后 说 :

刘庆又说：

" [θæŋk] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [kaɪnd] ['ɒfə(r)] . "
" Thank you for your kind offer . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 提供 . "

“既承美意，

[lets] [hæv; həv] [ə; eɪ] [fjuː] [drɪŋks] .
Let's have a few drinks .
我们来吧 有 一个 很少 饮料 .

吃数杯吧。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
Zhang Zhong saw that Liu Qing had already agreed .
张 钟 锯 那 刘 青 有 已经 同意 .

张忠见刘庆早已允了，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [stɒp] [ðem; ðəm] .
They didn't stop them .
他们 没有 停止 他们 .

也不阻拦，

[hiː; hi] [ðen] [sæt] [daʊn] .
He then sat down .
他 然后 卫星 向下 .

随即坐下。

[ðɪs] [wʌn]
This one
这 一

这张、

[ˌɛlˌaɪ'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ˌdisə'bei] [ðə; ði][stɑː(r)] [lɔ:dz] [ɪn'strʌkʃənz] .
Liu and his companion disobeyed the Star Lord's instructions .
刘 和 他的 伴侣 违抗命令 这 星星 主场 指示 .

刘二人不听星君指示，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kʌp] ,
Indulging in the pleasure of the cup ,
沉溺于 在 这 乐趣 的 这 杯子 ,

贪着杯中之趣，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn'djʊəd] [faɪv] [ɔː(r)][sɪks] [mʌnθs] [ɒv; əv] ['hɑːdʃɪp] .
Di Qing and his troops endured five or six months of hardship .
迪 青 和 他的 军队 忍受 五 或者 六 几个月 的 困境 .

狄青众将兵多受五六个月之难，

['leɪtə(r)] , [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] - , - [truːps] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] [keɪvz] .
Later , half of the 150 , 000 troops died in the caves .
之后 , 一半 的 这 - , - 军队 死亡 在 这 洞穴 .

后来十五万人马死了一半在山洞中。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˌɪnɪ'skeɪpəbl] [feɪt] .
This is an inescapable fate .
这 是 一个 无法逃避 命运 .

这是劫数难逃，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l] .
They are truly pitiful .
他们 是 真的 可怜 .

深属可悯。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['əʊnli] [ʃəʊd] ['ʌtməʊst] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['flætəri] .
At that time , this treacherous official only showed utmost respect and flattery .
在 那 时间 , 这 奸诈 官方的 仅有的 显示 极致 尊重 和 奉承 .

当时这奸臣只竭意奉敬，

[iːtʃ] [kʌp] [ɪz] ['ɒfəd] [wɪð] ['ɜːnɪst] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] .
Each cup is offered with earnest respect and encouragement .
每个 杯子 是 提供 和 认真 尊重 和 鼓励 .

杯杯殷勤敬劝，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd]['əʊnli] [biːn] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['krɒsɪŋ] ['væliz]
The two of them had only been climbing mountains and crossing valleys
这 二 的 他们 有 仅有的 到过 攀登 山脉 和 过境 山谷
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] .
for a day .
为了 一个 天 .

二人只因一日爬山越岭，

['fɪzɪk(ə)l] [fə'tiːg]
Physical fatigue
身体的 疲劳

身体劳倦，

[huː] [ˌwʊdnt] [biː; bi] ['temptɪd] [baɪ] [waɪn] ?
Who wouldn't be tempted by wine ?
WHO 不会 是 受诱惑 经过 葡萄酒 ?

见酒岂有不贪的?

[sʌn] [ʒɛn] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [drɪŋk] .
Sun Zhen urged him to have a drink .
太阳 真 敦促 他 到 有 一个 喝 .

孙振劝上一杯吃一杯，

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tuː; tə] [wet] [ðeə(r)] ['æpitait] .
The two drank to whet their appetites .
这 二 喝 到 磨刀 他们的 食欲 .

二人饮开胃肠，

[weə(r)] [kæn; kən] [wʌn] [stɪl] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [stɑː(r)] [lɔːdz] ['vɜːrsəz] ?
Where can one still remember the Star Lord's verses ?
在哪里 能 一 仍然 记住 这 星星 主场 诗句 ?

哪里还记着星君偈言？

[ai] ['tɒləreɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [fɜːst] .
I tolerated it at first .
我 容忍 它 在 第一的 .

初时略忍，

['ɑːftə(r)] [sʌn] [ʒɛn] [pə'sweɪdɪd] [hɪm] ,
After Sun Zhen persuaded him ,
后 太阳 真 被说服 他 ,

待孙振相劝，

[haʊ] ['meni] [kʌps] [dɪd] [ai] [drɪŋk] ['leɪtə(r)] ?
How many cups did I drink later ?
如何 许多 杯子 做过 我 喝 之后 ?

后来吃了多少杯，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [tuː; tə] ['ʃaʊ] [jiː; ji] , " [brɪŋ] [ðə; ði] [waɪn] ! "
He shouted to Xiao Ye , " Bring the wine ! "
他 喊叫 到 肖 叶 , " 带来 这 葡萄酒 ! "

大呼小叶“拿酒来”。

[sʌn] [ʒɛn] ['sɪmpli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [kʌp] .
Sun Zhen simply ordered his men to replace the large cup .
太阳 真 简单地 订购 他的 男人 到 代替 这 大的 杯子 .

孙振只命人更换大杯，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['kʊd(ə)nt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [raɪt] [frɒm; frəm] [rɒŋ] .
The two of them couldn't distinguish right from wrong .
这 二 的 他们 不能 区分 正确的 从 错误的 .

二人不分好歹，

[hiː; hi] [et; eɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['veri] [drʌŋk] .
He ate until he was very drunk .
他 吃 直到 他 曾是 非常 醉 .

只吃得大醉，

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
I am unaware of the details of the matter .
我 是 不知情 的 这 细节 的 这 事情 .

人事不知。

[sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Sun Zhen was overjoyed .
太阳 真 曾是 欣喜若狂 .

孙振大悦，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [taɪ] [ðə; ði] [tuː] [men] [ʌp] .
He ordered his servants to tie the two men up .
他 订购 他的 仆人 到 领带 这 二 男人 向上 .

吩咐众家丁将二人捆绑起来。

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [əu'bei] .
The servants obeyed .
这 仆人 服从 .

家丁领命，

[ðeɪ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [taɪd] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ʌp] ['taɪtli] .
They stepped forward and tied the two of them up tightly .
他们 步 向前 和 系 这 二 的 他们 向上 紧紧 .

上前把二人捆得紧固。

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [drʌŋk] .
The two were very drunk .
这 二 是 非常 醉 .

二人因酒大醉，

[kəm'pliːtli] [ˌʌnə'weə(r)] .
Completely unaware .
完全地 不知情 .

全然不知。

[sʌn] [ʒɛn] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tuː] [menz] ['mænjʊskrɪpts] .
Sun Zhen then ordered his servants to search for the two men's manuscripts .
太阳 真 然后 订购 他的 仆人 到 搜索 为了 这 二 男士 手稿 .

孙振又令家丁把二人本章搜出来，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːt] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [laɪt] .
Take it apart and examine it under the light .
拿 它 除 和 检查 它 在下面 这 光 .

拆开在灯下观看，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['biːmɪŋ] [wɪð] [dʒɔɪ] .
He was beaming with joy .
他 曾是 光芒四射 和 喜悦 .

洋洋喜色。

['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] .
Finished reading .
完成的 阅读 .

看毕了，

[ænd; ənd] [pə'hæps] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [strɒŋ] .
And perhaps they were very strong .
和 也许 他们 是 非常 强的 .

又恐怕二人气力狠大，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['prɪz(ə)n] [weə(r)] ['prɪznər] [ɑː(r); ə(r)] [tʃeɪnd] [ʌp] .
That is , a prison where prisoners are chained up .
那 是 , 一个 监狱 在哪里 囚犯 是 连锁 向上 .

即加铁索监禁牢狱。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ə'nʌðə(r)] [pɑːθ] [tuː; tə] [rɪ'vɪʒ(ə)n] .
Another path to revision .
其他 小路 到 修订 .

又修本一道，

[ðə; ði] [ɪm'piːtʃmənt] [ə'kjuːzd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [sɜːvd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv]
The impeachment accused Di Qing of having served as the commander of
这 弹劾 被告 迪 青 的 拥有 服务 作为 这 指挥官 的
[truːps] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['nɪəli] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
troops at the border for nearly a year .
军队 在 这 边界 为了 几乎 一个 年 .

劾奏狄青自提兵到边廷将已一载，

[rɪ'meɪn] [ɪn'æktɪv]
Remain inactive
保持 不活跃

按兵不动，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ə; eɪ] ['vɪktəri] .
He sent a messenger back to the capital to report a victory .
他 发送 一个 信使 后退 到 这 首都 到 报告 一个 胜利 .

妄差人回朝奏捷。

[tə'deɪ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Today Liu Qing ,
今天 刘 青 ,

今刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['siːkrətli] [fled] [bæk] .
Zhang Zhong secretly fled back .
张 钟 偷偷 逃亡 后退 .

张忠私自逃回，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [ə'restɪd] [ænd; ənd] [dɪ'teɪnd] .
He has already been arrested and detained .
他 有 已经 到过 被捕 和 被拘留 .

已经被拿收禁，

[ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Awaiting imperial decree for decision .
等待中 帝国 法令 为了 决定 .

候旨发落。

[raɪt] [ə'nʌðə(r)] ['siːkrət] ['letə(r)] ,
Write another secret letter ,
写 其他 秘密 信 ,

另写密书一封，

[hiː; hi] [ɑːskt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] , [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] , [tuː; tə][duː; də] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt]
He asked his father - in - law , Grand Commandant Feng , to do this and that
他 问 他的 父亲 - 在 - 法律 , 盛大 指挥官 冯 , 到 做 这 和 那
[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['empərə(r)] .
before the Emperor .
前 这 皇帝 .

托岳丈冯太尉在圣上前如此如此，

[ə; eɪ] [tuː] - [prɒŋd] [ə'tæk]
A two - pronged attack
一个 二 - 叉状的 攻击

两路夹攻，

[fæŋ] [ʃweɪ][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [rɪ'zentmənt] .
Fang Xue was filled with resentment .
方 薛 曾是 已填 和 怨恨 .

方雪得胸中之恨。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[ðɪs] ['tʃæptə(r)] [wɪl] [biː; bi] [siːld] .
This chapter will be sealed .
这 章 将要 是 密封 .

将本章一道封书，

[wʌn] [ɪn'krɪptɪd] ['letə(r)] ,
One encrypted letter ,
一 加密 信 ,

外加密书一封，

[tuː] ['trʌstɪd] [rɪ'teɪnəz] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪsɪŋ] .
Two trusted retainers were missing .
二 可信 预付金 是 丢失的 .

差心腹家将二名，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ˌəʊvə'naɪt] .
They rushed to Bianjing overnight .
他们 匆忙 到 汴京 过夜 .

连夜赶上汴京，

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ˌɛl,aɪ'juː] [tʃiŋ] ,
It is also said that Liu Qing ,
它 是 还 说 那 刘 青 ,

又言刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [slept] [ʌn'tɪl] [dɔːn] .
Zhang Zhong and his companion slept until dawn .
张 钟 和 他的 伴侣 睡着了 直到 黎明 .

张忠二人睡到五更天，

[ðə; ði] ['drʌŋkənnəs] [hæz; həz] [səb'said] .
The drunkenness has subsided .
这 酒醉 有 平静下来 .

酒醉已醒，

[fæŋ] [xwɛ][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [baʊnd] .
Fang Jue was completely bound .
方 珏 曾是 完全地 边界 .

方觉浑身被捆了。

[ə; eɪ] ['tʃɪlɪŋ] [wɪnd] [swept] [θruː] [ɔːl] [saɪdz] .
A chilling wind swept through all sides .
一个 令人不寒而栗 风 扫荡 通过 全部 侧面 .

又见四面阴风惨惨，

[ə; eɪ][læmp][ɒn][ðə; ði] [wɔːl] ,
A lamp on the wall ,
一个 灯 在 这 墙 ,

垣上一灯，

[hɑːf] - [lait] , [hɑːf] - [dɑːk]
Half - light , half - dark
一半 - 光 , 一半 - 黑暗的

半明半灭，

[ɔːl] [ai] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [tʃeɪnz] .
All I could hear was the sound of chains .
全部 我 可以 听到 曾是 这 声音 的 链条 .

耳边只闻铁链声。

[lʊk] ['kləʊsli] ,
Look closely ,
看 密切 ,

定睛细看，

['krɪmɪnlz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] .
Criminals were on both sides .
罪犯 是 在 两个都 侧面 .

两旁都是犯罪之人，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .
The two were greatly surprised .
这 二 是 非常 惊讶 .

二人大惊。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[wiː; wi] [hæd; həd] [drɪŋks] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [lɑːst] [naɪt] .
We had drinks in Guanzhong last night .
我们 有 饮料 在 关中 最后的 夜晚 .

我们昨夜在关中吃酒，

[tə'deɪ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [taɪd] [ʌp] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
Today they are tied up and imprisoned .
今天 他们 是 系 向上 和 被监禁 .

今日捆绑到牢狱中，

[ɪts] ['ɒbviəs] [wɪv] [biːn] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/] .
It's obvious we've been tricked .
它是 明显的 我们已经 到过 被骗了 .

眼见得上当了。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

['brʌðə(r)] [ʒɑːŋ] ,
Brother Zhang ,
兄弟 张 ,

“张贤弟，

[ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [freɪm] [ˌjuː 'es] [bəuθ] .
That scoundrel Sun Zhen is trying to frame us both .
那 恶棍 太阳 真 是 尝试 到 框架 我们 两个都 .

孙振这贼要陷害我二人，

[naʊ] [wiː; wi] ['kænɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [help] .
Now we cannot return to the capital to seek help .
现在 我们 不能 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

如今不能回朝取救，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] [ɑː(r); ə(r)] [duːmd] .
The marshal and everyone else are doomed .
这 元帅 和 每个人 别的 是 注定失败 .

元帅与众人性命休矣。

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wiː; wi] [tuː] [,disə'bei] [ðə; ði] [vɜːs] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] [baɪ] ['viːnəs] .
This is all because we two disobeyed the verse given to us by Venus .
这 是 全部 因为 我们 二 违抗命令 这 诗 给定 到 我们 经过 金星 .

皆因我二人违背了太白星君所赠偈言，

[hiː; hi] [gɒt] [drʌŋk] .
He got drunk .
他 得到 醉 .

吃醉了酒，

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðɪs] [kə'læməti] [hæz; həz] [ə'kɜːd] .
That is why this calamity has occurred .
那 是 为什么 这 灾害 有 发生 .

故有此祸耳。”

[ðə; ði] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd] [rɪ'mɔːsfl] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] .
The brothers were indignant and remorseful at that moment .
这 兄弟 是 愤怒 和 懊悔的 在 那 片刻 .

当下弟兄恼悔，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['æŋgrəli] :
He cursed angrily :
他 被诅咒的 愤怒地 :

怀愤大骂：

" [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [θiːf] ! "
" Sun Zhen is a cunning thief ! "
" 太阳 真 是 一个 狡猾 贼 ! "

“孙振好贼！

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪnəs(ə)nt] , [jet] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪm'prɪznd] [ˌjuː 'es] .
We are innocent , yet you have imprisoned us .
我们 是 清白的 , 然而 你 有 被监禁 我们 .

我二人无罪被你囚禁，

[freɪm] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt]
Frame the innocent
框架 这 清白的

陷害无辜，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [kɔːz] ['sɪəriəs] [dɪs'rʌpʃn] [tuː; tə] ['mɪlətri] [ə'feəz] .
It would cause serious disruption to military affairs .
它 会 原因 严肃的 中断 到 军队 事务 .

有误军机大事，

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːt] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] ,
If the court were to find out ,
如果 这 法庭 是 到 寻找 出去 ,

倘朝廷一知，

[ai] [fɪə(r)] [ai] [wɪl] ['slɔːtə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] .
I fear I will slaughter your entire family .
我 害怕 我 将要 屠宰 你的 全部的 家庭 .

只怕诛戮你全家。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [kɜːst; 'kɜːsɪd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
The two men cursed each other .
这 二 男人 被诅咒的 每个 其他 .

不表二人痛骂。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] [rɪ'siːvd] [ðɪs] ['siːkrət] ['dɒkjumənt] .
Furthermore , Sun Zhen's family received this secret document .
此外 , 太阳 珍的 家庭 已收到 这 秘密 文档 .

再说孙振的家人领了本章密书,

['hedɪŋ] [tuː; tə] ,
Heading to Bianjing ,
标题 到 汴京 ,

前往汴京,

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] ['ʃedjuːl] ,
Regardless of day or night schedule ,
不管 的 天 或者 夜晚 日程 ,

不分日夜行程,

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
It took more than ten days to arrive .
它 采取 更多的 比 十 天 到 到达 .

十数天方到。

['pɑːsɪŋ] [θruː] ['kaɪ'feŋ] ['priːfektʃə(r)]
Passing through Kaifeng Prefecture
通过 通过 开封 州

经过开封府,

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [bɪg] ['sɪti] ,
Upon entering the big city ,
之上 进入 这 大的 城市 ,

进了大城,

[ðeɪ] ['hædnt] [rʌn] [fɑː(r)] [wen]
They hadn't run far when
他们 之前没有 跑步 远的 什么时候

跑走不远,

[ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ə'hed] , [ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] ['defnɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'ses(ə)nt] .
In the distance ahead , the sounds of gongs and shouts were deafening and incessant .
在 这 距离 前方 , 这 声音 的 锣 和 喊叫 是 震耳欲聋 和 不停歇 .

只见前面远远鸣锣呼喝之声喧振不绝,

[haʊ] ['meni] [gəʊld] ['medlz] [dʌz] [ðə; ði] ['gəʊldən] [gʊəd] [muːn] [æks] [hæv; həv] ?
How many gold medals does the Golden Gourd Moon Axe have ?
如何 许多 金子 奖牌 做 这 金的 葫芦 月亮 斧头 有 ?

金瓜月斧多少金牌,

[ðə; ði] [bləʊz] [keɪm] [rɪ'lentləsli] , [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
The blows came relentlessly , one after another .
这 打击 来了 毫不留情 , 一 后 其他 .

文武棍不断而来。

[eɪt] [peəz] [ɒv; əv] [hɔːs] ['wɔtʃə, 'wɔː-]
Eight pairs of horse watchers
八 对 的 马 观察者

八对看马,

['sevrəl] [klɪə(r)] [flægz] ,
Several clear flags ,
一些 清除 旗帜 ,

数道清旗,

['piːp(ə)l] ['wɔːkɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ɔːl] [stept] [ə'saɪd] .
People walking on the road all stepped aside .
人们 步行 在 这 路 全部 步 旁边 .

行道之人俱闪避一旁。

[sʌn] [ʒenz] [tuː] ['sɜːvənts] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [dɪs'maʊnt] .
Sun Zhen's two servants had no choice but to dismount .
太阳 珍的 二 仆人 有 不 选择 但 到 下马 .

孙振家丁二人只得跳下马，

['stændɪŋ] [ə'saɪd] .
Standing aside .
常设 旁边 .

立在一旁。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [hɔːs] [flæg] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,
After the horse flag was finished ,
后 这 马 旗帜 曾是 完成的 ,

只见马旗完后，

['meni] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [prə'tektɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Many soldiers were still protecting a young general .
许多 士兵 是 仍然 保护 一个 年轻的 一般的 .

尚有许多兵丁护拥着一位年少小将军，

[bɔːn] [wɪð] ['delɪkət] ['fiːtʃəz] ,
Born with delicate features ,
出生 和 精美的 特征 ,

生得眉清目秀，

['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [mə'dʒestɪk]
dignified and majestic
凝重 和 雄伟

威仪堂堂，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

['mɪlətri] [ə'taɪə(r)] .
Military attire .
军队 服装 .

戎装武扮。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [tuː] [sed] :
After reading it , the two said :
后 阅读 它 , 这 二 说 :

二人看罢说：

" [wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] ['pleɪə(r)] ! "
" What a fine young player ! "
" 什么 一个 美好的 年轻的 玩家 ! "

“好一员小将，

[hiː; hi] [ɪz] [ɪn'diːd] [ɪm'pəʊzɪŋ] !
He is indeed imposing !
他 是 的确 气势磅礴 !

果然生得威武！

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ræŋk] [ɪz] [kwaɪt] [haɪ] .
It seems the military rank is quite high .
它 似乎 这 军队 秩 是 相当 高的 .

看来武职不小，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][frɒm; frəm][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['fæməli] .
He must be a young general from a noble family .
他 必须 是 一个 年轻的 一般的 从 一个 高贵 家庭 .

一定是王侯家的小将军了。”

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðeə(r)] [pə'tɪʃnz] .
The two of them were about to submit their petitions .
这 二 的 他们 是 关于 到 提交 他们的 请愿书 .

当下二人因要上本，

[let] [hɪm] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let him wait and see .
让 他 等待 和 看 .

听候他耐久了，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [striːts] [ɑː(r); ə(r)] [waɪd] ,
Just because the streets are wide ,
只是 因为 这 街道 是 宽的 ,

只因街道宽阔，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][raɪd][ə; eɪ] [hɔːs] [bʌt; bət] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [striːt] .
He didn't ride a horse but walked along the street .
他 没有 骑 一个 马 但 步行 沿着 这 街道 .

不上马在街旁而走，

[ðə; ði] [jʌŋ] [gɑːdz] [wɜː(r); wə(r)] [iːtʃ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [gʌn] .
The young guards were each carrying a gun .
这 年轻的 守卫 是 每个 携带 一个 枪 .

只见护随小将一人拿着一根枪，

[ai][dʒʌst][hæd; həd][ə; eɪ] [klæʃ] [wɪð] [tuː] ['sɜːvənts] .
I just had a clash with two servants .
我 只是 有 一个 冲突 和 二 仆人 .

刚刚与两个家丁对撞。

[ðə; ði] ['spɪəhed] [strʌk] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] .
The spearhead struck the horse's head .
这 矛头 击 这 马匹 头 .

枪头打着马头，

[ðə; ði] [hɔːs] [let] [aʊt] [ə; eɪ][rɔː(r)][ænd; ənd] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɪn] [fraɪt] .
The horse let out a roar and jumped up in fright .
这 马 让 出去 一个 吼 和 跳了起来 向上 在 惊吓 .

这马咆哮一声就惊跳起来，

[ðə; ði][fɔː(r)] [huːvz] [spred] [aʊt] ['sevrəl] [fiːt] .
The four hooves spread out several feet .
这 四 蹄子 传播 出去 一些 脚 .

四蹄跑开数尺。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['tretʃərəs] [plɒt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spəʊzd] .
It was time for their treacherous plot to be exposed .
它 曾是 时间 为了 他们的 奸诈 阴谋 到 是 裸露 .

也是该当奸谋败露，

[ðə; ði] [hɔːs] [ræmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [jæŋ] - [hɔːs] .
The horse rammed into the front of Yang Wenguang's horse .
这 马 撞倒 进入 这 正面 的 杨 - 马 .

这马向着杨文广的马前一撞，

[ðəʊz] [huː] [sə'pɔːrtɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd][kɜːst; 'kɜːsɪd]['waɪldli] .
Those who supported it shouted and cursed wildly .
那些 WHO 有 它 喊叫 和 被诅咒的 疯狂地 .

拥护之人呼喝狂骂。

[jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] [sɔː] [ˈsʌmwʌn] [bʌmp] [ˈɪntuː] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɒn] [ðə; ði] [ˈkrɒswɔːk] .
Yang Wenguang saw someone bump into his horse on the crosswalk .
杨 文光 锯 某人 撞 进入 他的 马 在 这 人行横道 .

杨文广见有人撞他马道，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ˈfjʊəriəs] .
He was also furious .
他 曾是 还 狂怒 .

也觉大怒，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" [wɒt] [ə; eɪ] [bəʊld] [ˈpɜːs(ə)n] ! "
" What a bold person ! "
" 什么 一个 大胆的 人 ! "

“好胆大的人，

" [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [rəʊd] ? "
" Break through the road ? "
" 休息 通过 这 路 ? "

闯道么？”

[ðə; ði] [tuː] [ˈfæməli] [ˈmembəz] [ˈhʌrɪdli] [nelt] [daʊn] .
The two family members hurriedly knelt down .
这 二 家庭 成员 匆匆 跪下 向下 .

两个家人慌张着急双膝跪下，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai] [ˌeɪ ˈem] [ə; eɪ] [rɪˈteɪnə(r)] [ɒv; əv] [sʌn] [ʒɛn] , [ðə; ði] [tʃiːf] [ˈstjuːəd] [ɒv; əv] [ˈʃiːˌɑːŋˈjɑːŋ] [ˈsɪti] . "
" I am a retainer of Sun Zhen , the chief steward of Xiangyang City . "
" 我 是 一个 预付金 的 太阳 真 , 这 首席 管家 的 向阳 城市 . "

“小人乃襄阳城总爷孙振的家将，

[ai] [hæv; həv] [biːn] [kəˈmɑːnd] [baɪ] [maɪ] [ˈmɑːstə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [ˈprez(ə)nt] [ðɪs] [ˈtʃæptə(r)] .
I have been commanded by my master to go to the capital to present this chapter .
我 有 到过 命令 经过 我的 掌握 到 去 到 这 首都 到 展示 这 章 .

奉了主命到京中上本章。

[ˈsɪmpli] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [aɪm] [nɒt] [fəˈmɪliə(r)] [wɪð] [ˈraɪdɪŋ] [ˈhɔːsɪz] ,
Simply because I'm not familiar with riding horses ,
简单地 因为 我是 不是 熟悉的 和 骑术 马匹 ,

只因坐马不熟，

[ə; eɪ] [ˈməʊmənt(ə)ri] [læps] [ɪn] [ˈdʒʌdʒmənt]
A momentary lapse in judgment
一个 瞬间 失效 在 判断

一时错撞，

[mɪˈsteɪkənli] [əˈfendɪŋ] [ðə; ði] [ˈtaɪgərz] [mait] ,
Mistakenly offending the tiger's might ,
错误地 犯罪 这 老虎的 可能 ,

误犯虎威，

[ðɪs] [dɪ'spɪkəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə] [daɪ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] !
This despicable person deserves to die a thousand deaths !
这 卑鄙 人 值得 到 死 一个 千 死亡人数 !

小人罪该万死!

[pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望乞宽恕。"

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说:

" [sɪns] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] . . . "
" Since you are a member of Sun Zhen's family . . . "
" 自从 你 是 一个 成员 的 太阳 珍的 家庭 . . . "

“你既是孙振家人,

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['tekstbʊk] ?
What kind of textbook ?
什么 种类 的 教科书 ?

上什么本,

[waɪ] [sʌtʃ] ['rekləsnəs] ?
Why such recklessness ?
为什么 这样的 鲁莽 ?

因何如此鲁莽?

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪəli] ,
To put it clearly ,
到 放 它 清楚地 ,

说得明白,

[aɪl] [speə(r)] [juː; jʊ] .
I'll spare you .
患病的 空闲的 你 .

饶你便了。

[ɪf] ['iːv(ə)n] [wʌn] [wɜːd] [ɪz] [æm'bɪgjuəs] ,
If even one word is ambiguous ,
如果 甚至 一 单词 是 模糊的 ,

倘含糊一字,

['biːt(ə)n] [tuː; tə] [deθ]
Beaten to death
被打败 到 死亡

活活打死,

[jɔː(r); jə(r)] ['mɑːstə(r)] [kænt] [duː; də] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] !
Your master can't do anything to me !
你的 掌握 不能 做 任何事物 到 我 !

你家总爷奈何本官不得!”

[ðə; ði] [tuː] ['fæməli] ['membəz] ['lɪsnd] ,
The two family members listened ,
这 二 家庭 成员 听着 ,

两个家人听了,

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Think about it for a while ,
思考 关于 它 为了 一个 尽管 ,

呆想一会,

[hiː; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [ænd; ənd] [sed] :
He then changed his words and said :
他 然后 已更改 他的 字 和 说 :

便改口道:

" [ai][ˌeɪ 'em][hɪə(r)][ɒn] ['ɔːdərs] , [nɒt] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] . "
" I am here on orders , not to submit a memorial . "
" 我 是 这里 在 订单 , 不是 到 提交 一个 纪念馆 . "

"小的奉命来不是上本,

[ðen] [hiː; hi] [dɪ'lɪvəd] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] ['kæptɪn] [fɛŋ] .
Then he delivered a letter from the General to Captain Feng .
然后 他 发表 一个 信 从 这 一般的 到 队长 冯 .

乃送总爷与冯大尉的家书。"

[ðə; ði] ['fæməli] ['membəz] [stept] ['fɔːwəd] [ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] [ænd; ənd] [mɪ'steɪkənli] [sed] [ðə; ði] [wɜːdz] " ['ʌpə(r)] [bʊk] " .
The family members stepped forward in a panic and mistakenly said the words " upper book " .
这 家庭 成员 步 向前 在 一个 恐慌 和 错误地 说 这 字 " 上 书 " .

此家人上前慌张错说上本二字,

[ai][doʊnt] [naʊ] [wɒt] [sʌn] [ʒɛn] [ɪn'strʌktɪd] ['tʃɪ'æn][tʃiː] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [left] .
I don't know what Sun Zhen instructed Qian Qi before he left .
我 不 知道 什么 太阳 真 指示 钱 齐 前 他 左边 .

不知临行时孙振嘱咐千祈,

[duː; də] [nɒt] [rɪ'viːl] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Do not reveal this to others .
做 不是 揭示 这 到 其他的 .

不可与别人知道上本。

[naʊ] [ai] [siː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [pæn] [dʒiː] .
Now I see the young general Pan Jie .
现在 我 看 这 年轻的 一般的 平底锅 杰 .

今见小将盘洁,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [ænd; ənd] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] .
Therefore , he changed his words and said it was a letter to Grand Commandant Feng .
所以 , 他 已更改 他的 字 和 说 它 曾是 一个 信 到 盛大 指挥官 冯 .

故改口说与冯太尉家书。

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['lɪsnd] ,
General Yang listened ,
一般的 杨 听着 ,

杨将军听了,

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑说道:

" [wen] [juː; jʊ] [fɜːst] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði] [fɜːst] [bʊk] ,
" When you first mentioned the first book ,
" 什么时候 你 第一的 提及 这 第一的 书 ,

"你初说上本,

[naʊ] [ai] [siː] [juː; jʊ] ['ɑːskɪŋ] [ə'gen] ,
Now I see you asking again ,
现在 我 看 你 问 再次 ,

今见复问，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [kɔːld] [ə; eɪ]['letə(r)] [həʊm] ?
Why is it called a letter home ?
为什么 是 它 称为 一个 信 家 ?

因何说投家书?

[tuː] ['dɪfrənt] [wɜːdz] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ,
Two different words in a short time ,
二 不同的 字 在 一个 短的 时间 ,

一时间两样言词，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪəli] ['nɒns(ə)ns] [ænd; ənd] ['haɪli] [sə'spɪʃəs] !
This is clearly nonsense and highly suspicious !
这 是 清楚地 废话 和 高度 可疑的 !

分明胡说可疑！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
He ordered his men to search his body .
他 订购 他的 男人 到 搜索 他的 身体 .

吩咐左右搜他身上，

[ɪz] [ðeə(r)] ['eniθɪŋ] ['smʌgld] [ɪn] ?
Is there anything smuggled in ?
是 那里 任何事物 走私 在 ?

可有什么夹带东西否?

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd]['əʊnli] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [hɪm] [tuː; tə][skeə(r)]
It turned out that Yang Wenguang had only ordered a search of him to scare
它 转向 出去 那 杨 文光 有 仅有的 订购 一个 搜索 的 他 到 吓
[ðə; ði] [tuː] [men] .
the two men .
这 二 男人 .

原来杨文广叫人搜他身上是虚吓二人，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [feəz] .
Let's see how he fares .
我们来吧 看 如何 他 票价 .

看他如何光景。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [men] [hɜːd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [hɪm] ,
When the two men heard that they were going to search him ,
什么时候 这 二 男人 听到 那 他们 是 去 到 搜索 他 ,

二人听说要搜他身上，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['siːkrət] ['mekənɪzəm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [mait] [biː; bi] [rɪ'viːld] ,
Fearing that the secret mechanism of this chapter might be revealed ,
恐惧 那 这 秘密 机制 的 这 章 可能 是 揭晓 ,

犹恐泄出本章密书的机关，

['veri] ['æŋkʃəs]
Very anxious
非常 焦虑的

十分着急，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] [peɪl] .
His face turned pale .
他的 脸 转向 苍白 .

面目失色，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [stɒp] [ˌkəu'tau] .
He couldn't stop kowtowing .
他 不能 停止 叩头 .

将头叩不住，

['vɜːb(ə)l] [ə'dres] :
Verbal address :
口头 地址 :

口呼：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“王爷，

[haʊ] [deə(r)][ə; eɪ] ['peti] ['pɜːs(ə)n][laɪ][səʊ]['bəʊldli] ?
How dare a petty person lie so boldly ?
如何 敢 一个 小气 人 说谎 所以 大胆地 ?

小人岂敢大胆说谎?

[ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [sent] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði]['letə(r)] ,
If he was indeed sent to deliver the letter ,
如果 他 曾是 的确 发送 到 递送 这 信 ,

果是奉命寄书的，

[ɪts] [nɒt][ðə; ði] [fɜːst] ['vɒljuːm] .
It's not the first volume .
它是 不是 这 第一的 体积 .

不是上本。

[ai] [ˌmɪs'spəʊk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
I misspoke for a moment .
我 失言 为了 一个 片刻 .

一时错说了，

[ai][beg][jɔː(r); jə(r)] [fə'gɪvnəs] [fɔː(r); fə(r)][maɪ][sɪnz] !
I beg your forgiveness for my sins !
我 求 你的 饶恕 为了 我的 罪孽 !

望乞饶恕小人之罪！”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [hɜːd] [ðə; ði]['pænɪk][ɪn][hɪz; ɪz] [vɔɪs] .
General Yang heard the panic in his voice .
一般的 杨 听到 这 恐慌 在 他的 嗓音 .

杨将军听他言语慌张，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] [peɪl] .
His face turned pale .
他的 脸 转向 苍白 .

面上失色，

[ai] [hɜːd] [ðæt] ['sɜːtʃɪŋ] . . .
I heard that searching . . .
我 听到 那 搜索 . . .

听说搜，

[hiː; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz][hænd][ɒn][hɪz; ɪz] [tʃest] .
He placed his hand on his chest .
他 放置 他的 手 在 他的 胸部 .

他手贴胸膛，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] [frɔːd] [ɪn'vɒlvd] .
There must be fraud involved .
那里 必须 是 欺诈罪 涉及 .

其中必有诈弊，

" ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] , [men] ! "
" Hurry up and search for him , men ! "
" 匆忙 向上 和 搜索 为了 他 , 男人 ! "

再喝手下快搜来。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæmɪliz] [rɪ'teɪnəz] [ə'griːd] .
More than ten of the family's retainers agreed .
更多的 比 十 的 这 家庭的 预付金 同意 .

家将十余名答应，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði] [tuː] [men] .
They rushed forward and grabbed the two men .
他们 匆忙 向前 和 抓住 这 二 男人 .

一齐上前将二人扭住，

[ðə; ði] [tuː] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [ʃɒkt] [ðæt] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [tɜːnd] ['æʃ(ə)n] .
The two servants were so shocked that their faces turned ashen .
这 二 仆人 是 所以 震惊 那 他们的 面孔 转向 铁青 .

两个家丁惊得面如土色，

[hiː; hi] [hʌgd] [hɪz; ɪz] [tʃest] ['taɪtli] [wɪð] [bəuθ] [hændz] .
He hugged his chest tightly with both hands .
他 拥抱 他的 胸部 紧紧 和 两个都 双手 .

两手紧抱胸膛，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [juː; jʊ] [rɪ'laɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] ['rɔɪəlti] [tuː; tə] ['bʊli] [jɔː(r); jə(r)] [sə'bɔːdinits] . "
" You rely on the power of royalty to bully your subordinates . "
" 你 依靠 在 这 力量 的 皇室 到 欺负 你的 下属 . "

“你倚王侯势力欺凌下属，

[ˌeɪtʃ'juː] [ʃɪŋ] [rɔb] .
Hu Xing robbed .
胡 邢 被抢劫 .

胡行打抢，

[dʌz] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [hæv; həv] [nəʊ] [lɔːz] ?
Does the imperial court have no laws ?
做 这 帝国 法庭 有 不 法律 ?

难道朝廷就无律法，

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['stəʊlən] [baɪ] ['rændəm] ['piːp(ə)l] ?
Was it stolen by random people ?
曾是 它 被盗 经过 随机的 人们 ?

由人乱抢的？”

[wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːd] , [ðə; ði] ['fæməli] ['membəz]
Without saying a word , the family members
没有 说 一个 单词 , 这 家庭 成员

众家人不由分说，

[ðə; ði] [kraʊd] [wɪl] [ʃaʊt] :
The crowd will shout :
这 人群 将要 喊 :

众家将大喝：

" [sɜːtʃ] ['kwɪkli] ! "
" Search quickly ! "
" 搜索 迅速地 ! "

“快搜，

[doʊnt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɪm] !
Don't listen to him !
不 听 到 他 !

休要听他！”

[ðə; ði] [kraʊd] ['pɑːtɪd] [ðeə(r)] [kləʊðz] ,
The crowd parted their clothes ,
这 人群 分手了 他们的 衣服 ,

众人拨开衣服，

[ðə; ði] ['siːkrət] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
The secret letter of this chapter is indeed in his bosom .
这 秘密 信 的 这 章 是 的确 在 他的 怀 .

怀内果有本章密书，

['prez(ə)nt] [ðem; ðəm] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Present them all at once .
展示 他们 全部 在 一次 .

一齐呈上。

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [tʊk] ['əʊvə(r)] .
General Yang took over .
一般的 杨 采取 超过 .

杨将军接上，

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letə(r)] [bɪ'twiːn] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] ['kæptɪn] [fɛŋ] . "
" It turns out to be a secret letter between Sun Zhen and Captain Feng . "
" 它 转弯 出去 到 是 一个 秘密 信 之间 太阳 真 和 队长 冯 . "

“原来是孙振与冯大尉的密书，

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [gʊd] [diːdz] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [hæz; həz] [dʌn] ?
I wonder what good deeds this treacherous villain has done ?
我 想知道 什么 好的 契约 这 奸诈 恶棍 有 完毕 ?

我想这个奸险小人做出什么好事来?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['siːkrət] [ə'laɪəns] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
It was not a secret alliance with the southern barbarians .
它 曾是 不是 一个 秘密 联盟 和 这 南部 野蛮人 .

不是私通南蛮，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [ə'genst] [ə; eɪ] ['mɪnɪstə(r)] .
It must be a frame - up against a minister .
它 必须 是 一个 框架 - 向上 反对 一个 部长 .

定是陷害大臣。

[ai] [hæv; həv] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .
I have a point .
我 有 一个 观点 .

我有个道理，

[ðɪs] ['praɪvət] ['letə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [riːd] [ə'ləʊn] .
This private letter should not be read alone .
这 私人的 信 应该 不是 是 读 独自的 .

此私书信又不可独自开看，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['kaɪ'feŋ] ['priːfektʃə(r)] .
It would be better to take the two of them to Kaifeng Prefecture .
它 会 是 更好的 到 拿 这 二 的 他们 到 开封 州 .

不若将二人带到开封府，

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [baʊ] [gɒŋ] .
He opened the book in front of Bao Gong .
他 打开 这 书 在 正面 的 包 锣 .

当着包公拆开此书，

[lets] [wɒtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [tə'geðə(r)] .
Let's watch it together .
我们来吧 手表 它 一起 .

一同观看便了。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [ʒɛnz] [tuː] ['fæməli] ['membəz] . . .
It turns out that Sun Zhen's two family members . . .
它 转弯 出去 那 太阳 珍的 二 家庭 成员 . . .

原来孙振二个家人，

[ə; eɪ][liː][ˌes 'aɪ] ,
A Li Si ,
一个 李 硅 ,

一名李四，

[wʌn] [wæŋ] [ʃəu] ,
One Wang Shou ,
一 王 守 ,

一名王受，

[ðə; ði] [tuː] [kʊd; kəd] [nɒt] ['ekstrɪkeɪt] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['ɑːgjʊm(ə)nts] .
The two could not extricate themselves from their arguments .
这 二 可以 不是 解脱 他们自己 从 他们的 论点 .

二人分辩不脱，

[wɪð] ['pænɪk] ,
With panic ,
和 恐慌 ,

带着惊慌，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [kraʊd] .
He simply followed the crowd .
他 简单地 随后 这 人群 .

只随着众人同走。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei]
Along the way
沿着 这 方式

一路行来，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət]['mɑːstə(r)] [baʊz] [dɔː(r)] .
We have arrived at Master Bao's door .
我们 有 到达的 在 掌握 包子的 门 .

已到了包爷门首，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'pɔːtɪd] .
This is to be reported .
这 是 到 是 据报道 .

令人通报。

[lɔːd] [baʊ] [wɒz; wəz][dʒʌst] [rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm] [kɔːt] .
Lord Bao was just returning from court .
主 包 曾是 只是 返回 从 法庭 .

这包爷正上朝回来，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['dɒkjumənts] ['skætəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['stʌdi]
Looking at the documents scattered throughout the study
寻找 在 这 文件 疏散 自始至终 这 学习

在书房观看各处的文书，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [rɪ'pɔːts] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒenərəlz] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ɒv; əv][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns]
Upon hearing reports from the generals that General Yang of Wu Ning's residence
之上 听力 报告 从 这 将军们 那 一般的 杨 的 吴 宁的 住宅
[wɒz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,
was outside to meet them ,
曾是 外部 到 见面 他们 ,

见众将报说无佞府的杨将军在外相见，

[baʊ] [jiː; ji] ['lɪsnd] ,
Bao Ye listened ,
包 叶 听着 ,

包爷听了，

[hiː; hi] [rəʊz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] [tuː; tə] [biː; bi] ['əʊpənd] .
He rose from his seat and ordered the central gate to be opened .
他 玫瑰 从 他的 座位 和 订购 这 中央 门 到 是 打开 .

起位吩咐开中门，

[pliːz] [kʌm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] .
Please come into the back room to meet me .
请 来 进入 这 后退 房间 到 见面 我 .

请进后堂相见。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [haʊ'evə(r)] , [dɪd] [nɒt] ['entə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [geɪt] .
Yang Wenguang , however , did not enter through the middle gate .
杨 文光 , 然而 , 做过 不是 进入 通过 这 中间 门 .

杨文广却不从中门进，

[ðeɪ] [went] [θruː] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] [ænd; ənd] ['entəd] .
They went through the side gate and entered .
他们 去 通过 这 边 门 和 进入 .

却往角门而入进内，

[baʊ] [jiː; ji] [stʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hændz] [klɑːsp, klæsp] [ɪn] ['griːtɪŋ] .
Bao Ye stood with his hands clasped in greeting .
包 叶 站立 和 他的 双手 紧握 在 问候 .

只见包爷双手拱立而迎。

[waɪ] ['dɪd(ə)nt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['entə(r)] [θruː] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [geɪt] ?
Why didn't Yang Wenguang enter through the middle gate ?
为什么 没有 杨 文光 进入 通过 这 中间 门 ?

这杨文广因何不从中门而进，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] ?
But they came from the side gate ?
但 他们 来了 从 这 边 门 ?

却从角门而来?

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] . . .
Although he was the descendant of a meritorious official . . .
虽然 他 曾是 这 后裔 的 一个 有功绩的 官方的 . . .

他虽是功臣之后，

[hiː; hi] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [kɪŋ] .
He inherited the title of king .
他 遗传 这 标题 的 国王 .

因袭封王，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl]
However , the position of a general
然而 , 这 位置 的 一个 一般的

不过一位将军之职，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ænd; ənd]['dʒuːniə(r)] .
Moreover , they are young and junior .
而且 , 他们 是 年轻的 和 初级 .

况且年少晚辈，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] ['entəd] [θruː] [ðə; ði] [saɪd] [geɪt] .
Therefore , we entered through the side gate .
所以 , 我们 进入 通过 这 边 门 .

是以在角门而进，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['dʒestʃə(r)][ɒv; əv] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [wʌnz] ['eldəz] .
It is a gesture of respect to one's elders .
它 是 一个 手势 的 尊重 到 一个人的 长者 .

乃是尊敬前辈之礼。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l][dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [met] [baʊ] [gɒŋ] .
But little did they know that Yang Wenguang had met Bao Gong .
但 小的 做过 他们 知道 那 杨 文光 有 遇见 包 锣 .

但不知这杨文广见包公，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ?
What should be done with the two of them ?
什么 应该 是 完毕 和 这 二 的 他们 ?

将二人如何发落，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [ten] : [ðə; ði] [skiːm] [rɪ'viːld] , [ðə; ði] ['letə(r)] [rɪ'siːvz] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] , [ðə; ði][træp] [rɪ'viːld] ,
Chapter Ten : The Scheme Revealed , the Letter Receives Misfortune , the Trap Revealed ,
章 十 : 这 方案 揭晓 , 这 信 接收 不幸 , 这 陷阱 揭晓 ,
[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [rɪ'siːvz] ['dʒʌstɪs]
the Memorial Receives Justice
这 纪念馆 接收 正义

第十回 露机谋传书得祸 明陷阱奏本伸冤

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[tiːændʒi][ænd; ənd] - [ə'sɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Tianji and Wenqu assist the king .
天极 和 - 协助 这 国王 .

天机文曲佐君王，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['lɔɪəlti] [wɪl] [biː; bi] [preɪzd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'tɜːnəti] .
The Song Dynasty's loyalty will be praised for eternity .
这 歌曲 王朝的 忠诚 将要 是 赞扬 为了 永恒 .

大宋称忠万古扬。

[ˌɪnkə'rʌptəb(ə)l] [ænd; ənd] [ɪm'pɑːʃ(ə)l] , ['iːv(ə)n] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [fɪə(r)] [hɪm] .
Incorruptible and impartial , even treacherous officials fear him .
廉洁奉公 和 公正 , 甚至 奸诈 官员 害怕 他 .

铁面无私奸佞畏，

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] [hɑːt] [sɜːvz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ʌp'həuld] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz] .
A loyal heart serves the country and upholds fundamental principles .
一个 忠诚 心 服务 这 国家 和 维护 基本的 原则 .

丹心报国重纲常。

['ɑːftə(r)] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd]['mɑːstə(r)] [baʊ] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['griːtɪŋz] ,
After Yang Wenguang and Master Bao finished their greetings ,
后 杨 文光 和 掌握 包 完成的 他们的 问候 ,

当时杨文广与包爷见礼毕，

[sɪt] [daʊn] .
sit down .
坐 向下 .

坐下。

[baʊ] [jɛz] [kraɪ] :
Bao Ye's Cry :
包 是的 哭 :

包爷呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

"杨将军，

[tə'deɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Today has arrived .
今天 有 到达的 .

今日到来，

[wɒt] [ɪn'strʌkʃənz] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What instructions do you have ?
什么 指示 做 你 有 ?

有何见谕？"

[wen] [gwɑːŋ] [sed] :
Wen Guang said :
温 光 说 :

文广说：

" [ðə; ði] ['jʌŋgə] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] . "
" The younger generation has arrived today . "
" 这 年轻 一代 有 到达的 今天 . "

"晚生辈今日到来，

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætə(r)][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð] [lɔːd] [baʊ] .
I have a confidential matter to discuss with Lord Bao .
我 有 一个 机密的 事情 到 讨论 和 主 包 .

因有一件机密事与包大人商量。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['hændɪd] [sʌn] [ʒɛnz] ['praɪvət] ['letə(r)] [tuː; tə]['mɑːstə(r)] [baʊ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
He secretly handed Sun Zhen's private letter to Master Bao from his sleeve .
他 偷偷 递交 太阳 珍的 私人的 信 到 掌握 包 从 他的 袖子 .

在袖中将孙振的私书递与包爷。

[ðə; ði][mæn] [tʊk] [ðə; ði][bæg][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
The man took the bag and looked at it .
这 男人 采取 这 包 和 看起来 在 它 .

这包爷接过一看，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

“杨将军，

[ðɪs] [bʊk] [kən'teɪnz] ['fæməli] ['lɛtəz] [bɪ'twiːn] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] .
This book contains family letters between Sun Zhen and Grand Commandant Feng .
这 书 包含 家庭 信件 之间 太阳 真 和 盛大 指挥官 冯 .

此书乃孙振与冯太尉的家书，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætəz] ?
How can one determine the nature of confidential matters ?
如何 能 一 决定 这 自然 的 机密的 事情 ?

如何算得机密事情？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ðen] [ri'kaunt] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
General Yang then recounted what had happened .
一般的 杨 然后 叙述 什么 有 发生 .

杨将军就将前事说知，

[tuː] ['fæməli] ['membəz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [brɔːt] [ə'lɒŋ] .
Two family members have already been brought along .
二 家庭 成员 有 已经 到过 带来 沿着 .

两个家人已经带到。

[baʊ] [jiː; ji] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ,
Bao Ye thought for a moment ,
包 叶 想法 为了 一个 片刻 ,

包爷一想，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ə; eɪ] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [baɪ] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] . "
" A letter was sent by Sun Zhen's family . "
" 一个 信 曾是 发送 经过 太阳 珍的 家庭 . "

“孙振家人寄书，

[ˌɪn'saɪd] [wɒz; wəz] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ænd; ənd] [fɛŋ] [dʒɛŋ] .
Inside was this chapter and Feng Zheng .
里面 曾是 这 章 和 冯 郑 .

内里夹着本章与冯拯，

[ðə; ði] ['kʌvə(r)] [riːdz] " [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætə(r)] " .
The cover reads " Confidential Matter " .
这 覆盖 阅读 " 机密的 事情 " .

上面封皮写着机密大事，

[duː; də] [nɒt] [ʃəʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人观看。

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
There must be some reason for this .
那里 必须 是 一些 原因 为了 这 .

其中定有些缘由，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [wɒz; wəz] [sə'spɪʃəs] .
No wonder General Yang was suspicious .
不 想知道 一般的 杨 曾是 可疑的 .

怪不得杨将军起疑。

[ɪf] [juː; jʊ][ænd; ənd][ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [tə'geðə(r)] . . .
If you and I were to open it up and look at it together . . .
如果 你 和 我 是 到 打开 它 向上 和 看 在 它 一起 . . .

若然你我拆开同看，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] ['tretʃərəs] [ɔː(r)] [ʌn'eθɪkl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ,
If there are any treacherous or unethical intentions ,
如果 那里 是 任何 奸诈 或者 不道德的 意图 ,

果有奸谋不轨之事，

[ðæts] [ɪ'reləvənt] ;
That's irrelevant ;
那就是 无关紧要 ;

就不相干了；

[ɪf] [ɪts] ['gɒsɪp] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] ,
If it's gossip from his family ,
如果 它是 闲话 从 他的 家庭 ,

倘是他家闲言，

[ɪts] [nɒt] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
It's not a matter of national affairs .
它是 不是 一个 事情 的 国家的 事务 .

不关国事，

[aɪm] [ə'freɪd] ['kæptɪn] [fɛŋ] [wɪl] [teɪk] [ə'fens] .
I'm afraid Captain Feng will take offense .
我是 害怕的 队长 冯 将要 拿 罪行 .

恐冯大尉见怪了。

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [pə'sjuː] [ðɪs] [bʊk] . . .
If we don't pursue this book . . .
如果 我们 不 追求 这 书 . . .

若不追究此书，

" [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [dɪ'leɪɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] . "
" I'm not afraid of delaying important national affairs . "
" 我是 不是 害怕的 的 延迟 重要的 国家的 事务 . "

不怕误了国家大事。”

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] ,
Think it over and over ,
思考 它 超过 和 超过 ,

左思右量，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [wen] [gwɑːŋ] :
He then said to Wen Guang :
他 然后 说 到 温 光 :

又对文广说道：

" [naʊ] , [sʌn] [ʒɛnz] ['letə(r)] . . . "
" Now , Sun Zhen's letter . . . "
" 现在 , 太阳 珍的 信 . . . "

“如今孙振这封书，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [laɪk] [ðɪs] [ɒn][ðə; ði] [skɪn] ,
Although it is written like this on the skin ,
虽然 它 是 书面 喜欢 这 在 这 皮肤 ,

皮上虽如此写的，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːdz] [ˌɪn'saɪd][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
But the meaning of the words inside is unknown .
但 这 意义 的 这 字 里面 是 未知 .

但不知内里何词，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] ,
If it is a letter from his family ,
如果 它 是 一个 信 从 他的 家庭 ,

倘果是他家书，

[ɪts] [nɒt] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
It's not a matter of national affairs .
它是 不是 一个 事情 的 国家的 事务 .

不关国事，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnrɪ'leɪtɪd] ;
We are unrelated ;
我们 是 无关 ;

你我也不相干；

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt]['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [tuː; tə] [tʃek] .
If you don't open it up to check .
如果 你 不 打开 它 向上 到 查看 .

若不拆看，

[ɪts] ['ɔːlsəʊ][ʌn'steɪb(ə)l] .
It's also unstable .
它是 还 不稳定 .

也是不稳。

[naʊ] [ai][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] ,
Now I have a plan ,
现在 我 有 一个 计划 ,

今有一计，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['temprərəli] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
The general temporarily retreated to the back hall .
这 一般的 暂时地 撤退 到 这 后退 大厅 .

将军暂退后堂，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][hɪd] [tuː] [ɒv; əv] [sʌn] [ʒɛnz] ['fæməli] ['membəz] .
They also hid two of Sun Zhen's family members .
他们 还 隐藏 二 的 太阳 珍的 家庭 成员 .

又将孙振两个家人藏过，

[ai] [wɪl] [send] [maɪ]['fæməli][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [fɛŋ] [dʒɛŋ] [hɪə(r)] .
I will send my family to invite Feng Zheng here .
我 将要 发送 我的 家庭 到 邀请 冯 郑 这里 .

待老夫打发家人去请冯拯来，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [bʊk] .
Take out the book .
拿 出去 这 书 .

将书拿出，

[ðeɪ] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [hiː; hi] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɑːt] [ænd; ənd] [ɪn'spekt] [ˌaɪ 'tiː] .
They insisted that he take it apart and inspect it .
他们 坚持 那 他 拿 它 除 和 检查 它 .

强要他拆看。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fæməli] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] .
If it were a letter from his family , that would be fine .
如果 它 是 一个 信 从 他的 家庭 , 那 会 是 美好的 .

如果是他家书便罢了，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɜːnz] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ,
If it concerns the imperial court ,
如果 它 担忧 这 帝国 法庭 ,

若有关朝廷，

[ai] [tʊk] [ðɪs] [bʊk] [ɪ'miːdiətli] .
I took this book immediately .
我 采取 这 书 立即地 .

实时拿了这封书，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
You and I will go to court to report to the Emperor .
你 和 我 将要 去 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

你我上朝启奏圣上，

[ˌwʊdnt] [ðæt] ['sætɪsfaɪ][bəuθ] ['pʌblɪk] [ænd; ənd] ['praɪvət] ['ɪntrəsts] ?
Wouldn't that satisfy both public and private interests ?
不会 那 满足 两个都 民众 和 私人的 兴趣 ?

岂不公私两全？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" [lɔːd] [baʊz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" Lord Bao's insight is indeed correct . "
" 主 包子的 洞察力 是 的确 正确的 . "

“包大人高见不差。”

[ɪ'miːdiət] [dɪ'spætʃ] [ɒv; əv] ['ɔːdərs] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['rezɪdəns]
Immediate dispatch of orders from the residence
即时 派遣 的 订单 从 这 住宅

实时传命出府，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['membəz] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [duː; də] [nɒt] [niːd] [tuː; tə] [sɜːv] [ðem; ðəm] .
The Yang family members at the gate do not need to serve them .
这 杨 家庭 成员 在 这 门 做 不是 需要 到 服务 他们 .

门首杨府家人不必伺候，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [gɒn] [bæk] .
They have all gone back .
他们 有 全部 已消失 后退 .

俱已回去。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [baʊ] [gɒŋ] [sent] [men] [tuː; tə] [ə'rest] [wæŋ] [ʃəu] ,
At this time , Bao Gong sent men to arrest Wang Shou ,
在 这 时间 , 包 锣 发送 男人 到 逮捕 王 守 ,

此时包公差人将王受、

[liː][ˌes 'aɪ][led][ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
Li Si led them into the back room .
李 硅 引领 他们 进入 这 后退 房间 .

李四带入后堂，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪzɪtɪŋ] [kɑːd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['kæptɪn] [fɛŋ] .
He then ordered his servants to bring a visiting card to invite Captain Feng .
他 然后 订购 他的 仆人 到 带来 一个 访问 卡片 到 邀请 队长 冯 .

又命家将拿上名帖相请冯大尉。

[ðɪs] ['sɜːvənt] [kən'tɪnjuːd] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] [fɛŋ] ['rezɪdəns] .
This servant continued all the way to the Feng residence .
这 仆人 持续 全部 这 方式 到 这 冯 住宅 .

这家丁一直来到冯府，

['sendɪŋ] [neɪm] [kɑːdz] ,
Sending name cards ,
发送 姓名 牌 ,

投递名柬，

['ledʒənd] :
legend :
传奇 :

传说：

" [maɪ]['mɑːstə(r)][ɪz][æt; ət][ðə; ði]['mænə(r)] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs]
" My master is at the manor waiting for the Grand Commandant to discuss
" 我的 掌握 是 在 这 庄园 等待 为了 这 盛大 指挥官 到 讨论
[æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætə(r)] . "
an important matter . "
一个 重要的 事情 . "

“我家老爷在府立候大尉商量一大事，

[wiː; wi][kæn; kən][set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] .
We can set off immediately .
我们 能 放 离开 立即地 .

即可起驾，

[ɪts] [best] [nɒt][tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
It's best not to delay .
它是 最好的 不是 到 延迟 .

勿延为妙。”

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [dɪ'lɪvə(r)] [ðɪs] ['letə(r)][ænd; ənd] ['riːleɪ] [baʊ] [gɔːŋz] [wɜːdz] , [baʊ] [dʒɛŋ]
Upon seeing the servant deliver this letter and relay Bao Gong's words , Bao Zheng
之上 看到 这 仆人 递送 这 信 和 中继 包 锣的 字 , 包 郑
[ɪ'miːdiətli] . . .
immediately . . .
立即地 . . .

包拯一见家丁传递此柬与转述包公之言，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
He was taken aback .
他 曾是 已采取 背 .

便吃了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [baʊ] [dʒɛŋ] [wɒz; wəz][nɒt][wʌn][tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] ['ʌðə(r)z] . "
" This Bao Zheng was not one to associate with others . "
" 这 包 郑 曾是 不是 一 到 联系 和 其他的 . "

“这包拯素不与人交接，

[wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ][hɪə(r)] [naʊ] ?
What brings you here now ?
什么 带来 你 这里 现在 ?

如今邀我何事？”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɑːd] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] .
It was hard to refuse .
它 曾是 难的 到 拒绝 .

不好推辞，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːdə(r)][hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɪ'dæn]
He had no choice but to order his servants to prepare a large sedan
他 有 不 选择 但 到 命令 他的 仆人 到 准备 一个 大的 轿车
[tʃeə(r)] .
chair .
椅子 .

只得吩咐家丁备了大轿，

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [wɪð] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membəz] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [sə'pɔːtəz] .
He arrived with dozens of his family members as his supporters .
他 到达的 和 几十个 的 他的 家庭 成员 作为 他的 支持者 .

带家将数十员拥护而来。

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] ['pɔndə] [ðɪs] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [deɪ] .
The Grand Commandant pondered this all the way that day .
这 盛大 指挥官 沉思 这 全部 这 方式 那 天 .

此日太尉一路思量，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n]
Unable to find the reason
无法 到 寻找 这 原因

摸不着缘由，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Before I knew it , we had arrived .
前 我 知道 它 , 我们 有 到达的 .

不觉到了，

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðem; ðəm] .
The servants had already informed them .
这 仆人 有 已经 知情的 他们 .

早有家丁通报，

[baʊ] [gɒŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
Bao Gong instructed :
包 锣 指示 :

包公吩咐：

['əʊpən] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [dɔː(r)] [waɪd] .
Open the middle door wide .
打开 这 中间 门 宽的 .

大开中门，

['welkəmɪŋ] [juː; jʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['lɒbi] [tuː; tə] [miːt] [ˌjuː 'es] .
Welcoming you into the lobby to meet us .
欢迎 你 进入 这 大厅 到 见面 我们 .

迎接进大堂相见。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [nəʊt] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] ,
After the note was written ,
后 这 笔记 曾是 书面 ,

札毕，

[ə; eɪ] ['sɜːvənt] [sɜːrvz] [tiː] .
A servant serves tea .
一个 仆人 服务 茶 .

家丁递茶。

[grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] [spəʊk] [aʊt] :
Grand Commandant Feng spoke out :
盛大 指挥官 冯 辐 出去 :

冯太尉开言呼声：

" ['mɑːstə(r)] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[ai] [hæv; həv] [biːn] ['sʌmənd] ['meni] [taɪmz] .
I have been summoned many times .
我 有 到过 被召唤 许多 时代 .

多蒙见召，

[wɒt] [əd'vaɪs] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

有何见教？”

[wen] [ɑːskt] , ['mɑːstə(r)] [baʊ]
When asked , Master Bao
什么时候 问 , 掌握 包

包爷见问，

[ə; eɪ] [kəʊld] [lɑːf] :
A cold laugh :
一个 寒冷的 笑 :

冷笑呼声：

" [grænd] ['kɒməndænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

[ɪts] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒɛn] , [sent] [ə; eɪ] ['letə(r)] [bæk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
It's only because your son - in - law , Sun Zhen , sent a letter back from the border .
它是 仅有的 因为 你的 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , 发送 一个 信 后退 从 这 边界 .

只因你的令婿孙振在边廷外寄有一封书回来，

[ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [huː] [sent] [ðə; ði] ['letə(r)] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] ['ɒfɪs] [tə'deɪ] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] .
The person who sent the letter has come to my office today to kowtow .
这 人 WHO 发送 这 信 有 来 到 我的 办公室 今天 到 磕头 .

这寄书之人今日到下官衙门来叩首，

[ðə; ði] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] [ðæt] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [wɒz; wəz] ['siːkrətli] [kə'mjʊnəˌkeɪtɪŋ] [wɪð] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
The accusation was made that the Grand Commandant was secretly communicating with foreign countries .
这 指控 曾是 制成 那 这 盛大 指挥官 曾是 偷偷 沟通 和 外国的 国家 .

告说太尉私通外国，

[ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdəd] [dɪs'lɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] .
This is considered disloyalty to the ruler .
这 是 经过考虑的 不忠 到 这 统治者 .

为不忠于君。

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['prez(ə)ns] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mætə(r)] .
Therefore , we respectfully request your presence to determine the nature of this matter .
所以 , 我们 尊敬 要求 你的 在场 到 决定 这 自然 的 这 事情 .

是以奉请前来判明此事。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] .
He took out the book and handed it to the Grand Commandant .
他 采取 出去 这 书 和 递交 它 到 这 盛大 指挥官 .

将书拿出递与太尉。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [fɛŋ] [dʒɛŋ]
Upon hearing this , Feng Zheng
之上 听力 这 , 冯 郑

冯拯闻言,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

大惊失色。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [baʊ] [gɒŋ] ['testɪŋ] [hɪm] .
It turns out that these words were Bao Gong testing him .
它 转弯 出去 那 这些 字 是 包 锣 测试 他 .

原来此话乃包公试探他的,

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] ['hʌrɪdli] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
At that moment , Grand Commandant Feng hurriedly took the book and read it .
在 那 片刻 , 盛大 指挥官 冯 匆匆 采取 这 书 和 读 它 .

当时冯太尉连忙接书一看,

[ðə; ði] ['kʌvə(r)] [riːdz] :
The cover reads :
这 覆盖 阅读 :

封皮上面写着:

" [ðɪs] ['letə(r)] [ɪz] [rɪ'spektfəli] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɒv; əv] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] . "
" This letter is respectfully sent to the residence of Grand Commandant Feng . "
" 这 信 是 尊敬 发送 到 这 住宅 的 盛大 指挥官 冯 . "

"此书谨投往冯太尉府中,

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [dɪs'mæntld] [ðə; ði] [bɒnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
He personally dismantled the bond with his father - in - law .
他 亲自 拆卸 这 纽带 和 他的 父亲 - 在 - 法律 .

与岳丈亲拆。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['haɪli] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætə(r)] .
This is a highly confidential matter .
这 是 一个 高度 机密的 事情 .

其中乃机密大事,

[duː; də] [nɒt] [ʃəʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人观看。"

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the Grand Commandant finished reading ,
后 这 盛大 指挥官 完成的 阅读 ,

太尉看罢,

['siːkrətli] [ə'lɑːmd] ,
Secretly alarmed ,
偷偷 惊慌 ,

暗暗着惊,

[ʃiː; ʃi] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
She complained about her son - in - law .
她 抱怨 关于 她 儿子 - 在 - 法律 .

抱怨于女婿。

[wen] [baʊ] [gɒŋ] [sɔː] [hɪz; ɪz] [ʃɒk] ,
When Bao Gong saw his shock ,
什么时候 包 锣 锯 他的 震惊 ,

包公见他惊骇,

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] [bʊk] , [lɒst] [ɪn] [θɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He held the book , lost in thought and remained silent .
他 握住 这 书 , 丢失的 在 想法 和 剩余 沉默的 .

拿著书只管沉吟不语，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [grænd] ['kɒməndænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

[waɪ] [ɪz] [hiː; hi] ['həʊldɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ?
Why is he holding this book ?
为什么 是 他 保持 这 书 ?

因何手拿此书，

[kəm'pliːtli] ['saɪlənt] ?
Completely silent ?
完全地 沉默的 ?

紧紧无言?

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] [kə'nekʃ(ə)nz] [wɪð] ['fɒrən] ['kʌntriz] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Your son - in - law has connections with foreign countries at the border .
你的 儿子 - 在 - 法律 有 连接 和 外国的 国家 在 这 边界 .

你女婿在边关通了外国，

[kə'luːd] [wɪð] [ðə; ði] [grænd] [ˌkɑːmən'dænts] ['fækʃ(ə)n]
Colluding with the Grand Commandant's faction
串谋 和 这 盛大 指挥官的 派

与着太尉一党勾连，

['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [kʌm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
Someone has already come forward to report it .
某人 有 已经 来 向前 到 报告 它 .

已有出首之人。

[ðə; ði] [truːθ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'viːld] [tə'deɪ] .
The truth has been revealed today .
这 真相 有 到过 揭晓 今天 .

今日事已败露，

[tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] [ai] [wɪl] [gəʊ] [tuː; tə] [kɔːt] [wɪð] [juː; jʊ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
Tomorrow morning I will go to court with you to meet the Emperor .
明天 早晨 我 将要 去 到 法庭 和 你 到 见面 这 皇帝 .

明早我与你上朝面圣，

" [wɒt'evə(r)] [hɪz; ɪz] ['mædʒəstiz] [wɪl] [meɪ] [biː; bi] ? "
" Whatever His Majesty's will may be ? "
" 任何 他的 陛下的 将要 可能 是 ? "

任凭圣上主意如何?”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt]
Upon hearing this , the Grand Commandant
之上 听力 这 , 这 盛大 指挥官

太尉闻言，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːstə(r)] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [st'eɪʃənd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
My son - in - law is stationed at the border .
我的 儿子 - 在 - 法律 是 驻 在 这 边界 .

下官有小婿镇守边关，

['blesɪd; blest] [baɪ] [ðə; ði] ['empərə(r)]
Blessed by the Emperor
蒙福 经过 这 皇帝

蒙天子洪福，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [æn; ən] [ækt] [ɒv; əv] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] ?
How dare they commit such an act of annihilation ?
如何 敢 他们 犯罪 这样的 一个 行为 的 湮灭 ?

焉敢行此灭门之事?

[ðæt] [ɪz] , [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] .
That is , your humble official .
那 是 , 你的 谦逊的 官方的 .

就是下官，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋz] ['baʊndləs] [greɪs] .
I am deeply grateful for the king's boundless grace .
我 是 深 感激的 为了 这 国王的 无边无际 优雅 .

身受王恩如海，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ʃiː; ʃi] ['pɒsəbli] [kə'luːd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ?
How could she possibly collude with her son - in - law ?
如何 可以 她 可能 串通 和 她 儿子 - 在 - 法律 ?

怎肯与婿勾连?

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [baɪ] [æn; ən] ['enəmi] .
This must be a frame - up by an enemy .
这 必须 是 一个 框架 - 向上 经过 一个 敌人 .

这事一定是仇家诬赖，

[ðɪs] [bʊk] [wɒz; wəz] [fɔːdʒd] [tuː; tə] [freɪm] [maɪ] ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
This book was forged to frame my father - in - law and son - in - law .
这 书 曾是 锻造 到 框架 我的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 .

假造此书来陷害于我翁婿的，

[ai] [həʊp] [lɔːd] [baʊ] [wɪl] [ɪg'zæmɪn] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .
I hope Lord Bao will examine it carefully .
我 希望 主 包 将要 检查 它 小心 .

望包大人详察，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [ai] [tuː] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [daʊt] . "
" I too am filled with doubt . "
" 我 也 是 已填 和 怀疑 . "

“下官也是疑心难定，

[ˈðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈkɒməndænt] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [help] [ˌjuː ˈes] [ˈəʊpən] [ðɪs] [bʊk] .
Therefore , we invite the Grand Commandant to come and help us open this book .
所以 , 我们 邀请 这 盛大 指挥官 到 来 和 帮助 我们 打开 这 书 .

故请太尉前来一同拆此书，

[bəuθ] [ˈfæmɪlɪz] [wɒtʃt] .
Both families watched .
两个都 家庭 观看 .

两家观看，

[ðen] [jʊl] [nəʊ] [ˈweðə(r)] [ɪts] [truː] [ɔː(r)] [fɔːls] .
Then you'll know whether it's true or false .
然后 你会 知道 无论 它是 真的 或者 错误的 .

便知真假了。”

[əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈkɒməndænt]
Upon hearing this , the Grand Commandant
之上 听力 这 , 这 盛大 指挥官

太尉闻言，

[ˈθɪŋkɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈməʊmənt] ,
Thinking about it for a moment ,
思维 关于 它 为了 一个 片刻 ,

低头一想，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [blæk] [ɡai] [ɪz] [ˈriːəli] [ˈsʌmθɪŋ] ! "
" This black guy is really something ! "
" 这 黑色的 盖伊 是 真的 某物 ! "

“这黑子好不厉害！

[ðeə(r)] [ɪz] [ˈæbsəluːtli] [nəʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌsentɪmenˈtæləti] .
There is absolutely no room for sentimentality .
那里 是 绝对地 不 房间 为了 感伤 .

丝毫作不得人情。

[ɪf] [wiː; wi] [doʊnt] [ˈəʊpən] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə] [vjuː] [ˌaɪ ˈtiː] [təˈɡeðə(r)] . . .
If we don't open this book to view it together . . .
如果 我们 不 打开 这 书 到 看法 它 一起 . . .

若不拆此书同观，

[ˈdefɪnətli] [nɒt] .
Definitely not .
确实 不是 .

定然不允，

[ɪf] , [əˈpɒn] [ˈkləuzə(r)] [ɪnˈspekʃ(ə)n] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈdiːd] [ælɪˈɡeɪʃnz] [ɒv; əv] [kəˈluːʒ(ə)n] [wɪð] [ˈfɒrən] [pˈaʊəz] [ænd; ənd] [ˈtriːz(ə)n] ,
If , upon closer inspection , there are indeed allegations of collusion with foreign powers and treason ,
如果 , 之上 更近 检查 , 那里 是 的确 指控 的 共谋 和 外国的 权力 和 叛国罪 ,

倘拆开内里真有私通外国谋反之言，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] ['pɒsəbli] [ʃɜːk] [ðɪs] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ?
How can I possibly shirk this responsibility ?
如何 能 我 可能 推脱 这 责任 ?

怎推卸得脱？”

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['triːz(ə)n] ,
If there are any words of treason ,
如果 那里 是 任何 字 的 叛国罪 ,

如有谋反之言，

[waɪ] [nɒt] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [wei] ?
Why not do it this way ?
为什么 不是 做 它 这 方式 ?

不若如此，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [hɪz; ɪz] [laɪf] [biː; bi] [seɪvd] .
Only then can his life be saved .
仅有的 然后 能 他的 生活 是 已保存 .

方始可以保全性命了。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意已定，

[ai] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ʌn'fəʊld] [ðə; ði] [bʊk] .
I had no choice but to unfold the book .
我 有 不 选择 但 到 展开 这 书 .

只得将此书展开，

[wɒtʃ] [tə'geðə(r)] .
Watch together .
手表 一起 .

一同观看。

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] ['kæptɪn] [ju'eɪ] [wen] :
The book is presented to Captain Yue Wen :
这 书 是 呈现 到 队长 岳 温 :

书奉大尉岳文大人尊前：

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔːz] ['ʌŋk(ə)l] [wɒz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
The son - in - law's uncle was executed .
这 儿子 - 在 - 法律的 叔叔 曾是 执行 .

向日小婿叔父被诛，

[ðə; ði] ['enəmi] [wɒz; wəz] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
The enemy was Di Qing .
这 敌人 曾是 迪 青 .

仇为狄青，

['grænfɑːðə(r)]
grandfather
祖父

祖父

[daɪd]
Died
死亡

身亡，

[ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [wɒz; wəz] [kɔːzd] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] [gwɑːŋ] .
The injustice was caused by Di Guang .
这 不公正 曾是 导致 经过 迪 光 .

冤由狄广，

[θriː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv] ['enməti]
Three generations of enmity
三 几代人 的 敌意

三世仇冤，

[æz; əz] [diːp] [æz; əz][ðə; ði] [ə'bɪs]
As deep as the abyss
作为 深的 作为 这 深渊

深如渊海，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] ['dʌznt] [niːd] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] ['evriθɪŋ] ; [hiː; hi] [nəʊz] ['evriθɪŋ] .
The father - in - law doesn't need to explain everything ; he knows everything .
这 父亲 - 在 - 法律 不 需要 到 解释 一切 ; 他 知道 一切 .

岳丈不述尽知。

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [rɪ'piːtɪdli] ['pɔndə]
The son - in - law repeatedly pondered
这 儿子 - 在 - 法律 反复 沉思

小婿屡思图

[rɪ'pɔːt] ,
Report ,
报告 ,

报，

[neɪbi] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [in'fef, -'fiːf] [æz; əz][ə; eɪ] [kɪŋ] .
Naibi was greatly enfeoffed as a king .
奈比 曾是 非常 封地 作为 一个 国王 .

奈彼势大封王，

['riːəlaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'luːʒn] .
Realized as a delusion .
已实现 作为 一个 错觉 .

实成妄想。

[naʊ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [muːv] [ðə; ði][kæmp] .
Now the female general has used magic to move the camp .
现在 这 女性 一般的 有 用过的 魔法 到 移动 这 营 .

今被女将施法移营，

[træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz]
Trapped in the mountains
被困 在 这 山脉

被困高山，

[ɪk'spektɪd]
Expected
预期的

料已

['krɪtɪk(ə)l] .
critical .
批判的 .

危急。

[ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Liu ,
刘 ,

兹差刘、

[ʒɑːŋ] - [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] .
Zhang Erjiang returned to the capital to seek rescue .
张 - 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 .

张二将回朝取救，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [plaɪ] [wɪð] [waɪn] [ænd; ənd] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ][hɪz; ɪz]
Upon arriving at the gate , he was plied with wine and made drunk by his
之上 抵达 在 这 门 , 他 曾是 合拢 和 葡萄酒 和 制成 醉 经过 他的
[sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
son - in - law .
儿子 - 在 - 法律 .

到关却被小婿用酒灌醉，

[ɪm'prɪznmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
Imprisonment of the South
监禁 的 这 南

囚禁南

['prɪz(ə)n] .
prison .
监狱 .

牢。

[ðə; ði] ['kʌrənt] ['empərə(r)] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwestɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][həʊld] [bæk] [hɪz; ɪz] [tru:ps]
The current emperor submitted a memorial requesting that he hold back his troops
这 当前的 皇帝 提交 一个 纪念馆 请求 那 他 抓住 后退 他的 军队
[ænd; ənd][nɒt] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] .
and not launch an attack .
和 不是 发射 一个 攻击 .

今上本奏他按兵不举，

[ðeɪ] [wɪl] [səb'djuː][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] ;
They will subdue the southern barbarians ;
他们 将要 征服 这 南部 野蛮人 ;

将降南蛮；

[ˌɛlˌaɪ'juː]
Liu
刘

刘、

[ʒɑːŋ] - [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
Zhang Erjiang returned to the capital without permission .
张 - 返回 到 这 首都 没有 允许 .

张二将私自回朝，

[naʊ]
Now
现在

现已被

[rɪ'siːvd] .
Received .
已收到 .

获。

[ai] [ˈɜːnɪstli] [rɪˈkwest] [maɪ][ˈfɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə][ˈprez(ə)nt] [ðɪs] [pəˈtɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈempərə(r)] .
I earnestly request my father - in - law to present this petition to the Emperor .
我 切实 要求 我的 父亲 - 在 - 法律 到 展示 这 请愿 到 这 皇帝 .

恳求岳丈将本上达天颜，

[ə; eɪ] [kəmˈbaɪnd] [əˈtæk]
A combined attack
一个 合并 攻击

鼎力夹攻，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ə'pɑːt] [frɒm; frəm][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,
Apart from Di Qing ,
除 从 迪 青 ,

除却狄青，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [θriː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [ɡɹ'iːvənsɪz]
To avenge three generations of grievances
到 报仇 三 几代人 的 不满

得雪三世仇冤，

[ðen] , [ðə; ði] ['ɡrætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] [vɑːst] [æz; əz] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] .
Then , the gratitude for life and death will be as vast as the ocean .
然后 , 这 感激 为了 生活 和 死亡 将要 是 作为 广阔的 作为 这 海洋 .

则存亡感德汪洋矣。

[ə; eɪ] [reə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti]
A rare opportunity
一个 稀有的 机会

难逢机会，

[pliːz] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
Please be careful .
请 是 小心 .

伏乞留神。

['siːkrət] ['letə(r)] [dɪ'lɪvəd] ,
Secret letter delivered ,
秘密 信 发表 ,

密书投达，

[ai] ['iːɡəli] [ə'weɪt] [ɡʊd] [njuːz] .
I eagerly await good news .
我 急切地 等待 好的 消息 .

拜候佳音。

['ɑːftə(r)] [baʊ] [ɡɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Bao Gong finished reading ,
后 包 锣 完成的 阅读 ,

包公看罢，

[hiː; hi] [sed] ['æŋɡrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

大怒说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ɡrænd] ['kɒməndænt] [wɒz; wəz] [ɪn] [kə'huːts] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] . "
" It turns out that the Grand Commandant was in cahoots with your son - in - law . "
" 它 转弯 出去 那 这 盛大 指挥官 曾是 在 勾结 和 你的 儿子 - 在 - 法律 . "

“原来太尉竟与令婿勾连，

[freɪm] [ðə; ði] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [ɡʊd] ,
Frame the loyal and good ,
框架 这 忠诚 和 好的 ,

陷害忠良，

[ðɪs] [wɪl] ['dʒepədaɪz] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] !
This will jeopardize national affairs !
这 将要 危害 国家的 事务 !

要误国家大事！”

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] ['æʃ(ə)n] .
The Grand Commandant was so frightened that his face turned ashen .
这 盛大 指挥官 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

太尉此时吓得面如土色，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [lɔːd] [baʊ] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] [daʊt] [ˌem 'iː] ! "
" Lord Bao , please do not doubt me ! "
" 主 包 , 请 做 不是 怀疑 我 ! "

“包大人休得胡疑！

[maɪ] ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [dɪd] [nɒt] [duː; də] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] .
My father - in - law and son - in - law did not do such a thing .
我的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 做过 不是 做 这样的 一个 事物 .

下官翁婿实无此事。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [heit] [baɪ] ['enəmɪz] .
It is bound to be hated by enemies .
它 是 边界 到 是 憎恨 经过 敌人 .

必然仇家憎恶，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [plæn] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪzd] [tuː; tə] [hɑːm] [hɪm] ['siːkrətli] .
Therefore , this treacherous plan was devised to harm him secretly .
所以 , 这 奸诈 计划 曾是 设计 到 伤害 他 偷偷 .

故设此毒计暗害的。”

['mɑːstə(r)] [baʊ] [sniə] :
Master Bao sneered :
掌握 包 冷笑 :

包爷冷笑说：

" [naʊ] [ðə; ði] ['pɜːpətreɪtə(r)] [hæz; həz] [biːn] [kɔːt] [red] - ['hændɪd] . "
" Now the perpetrator has been caught red - handed . "
" 现在 这 犯罪者 有 到过 捕捉 红色的 - 递交 . "

“现今人赃两获，

['kæptɪn] , [jʊr; jər] [stɪl] ['ɑːgjuːɪŋ] !
Captain , you're still arguing !
队长 , 你是 仍然 争论 !

大尉你还强辩，

[jʊl] [siː] [ðə; ði] [truːθ] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
You'll see the truth tomorrow morning before the emperor .
你会 看 这 真相 明天 早晨 前 这 皇帝 .

明早在驾前便见明白。”

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] ['lɪsnd] ,
The Grand Commandant listened ,
这 盛大 指挥官 听着 ,

太尉听了，

['siːkrət] ['letə(r)] ,
Secret letter ,
秘密 信 ,

将密书、

[ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ɪz] [ɪn'kluːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] " [sliːv] - [ɪn] - [hænd] " [bʊk] :
This chapter is included in the " Sleeve - in - Hand " book :
这 章 是 包括 在 这 " 袖子 - 在 - 手 " 书 :

本章收入袖中说：

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərə(r)] . . . "
" Since Your Excellency wishes to meet the Emperor . . . "
" 自从 你的 阁下 愿望 到 见面 这 皇帝 . . . "

“既然大人要面圣，

" [ai] [wɪl] [sɜːv] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] . "
" I will serve you in the court tomorrow morning . "
" 我 将要 服务 你 在 这 法庭 明天 早晨 . "

老夫明早在朝房伺候吧。”

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːvənts] ,
Instruct the servants ,
指示 这 仆人 ,

吩咐家丁，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [ænd; ənd] [raɪz] .
Just as they were about to get into the sedan chair and rise .
只是 作为 他们 是 关于 到 得到 进入 这 轿车 椅子 和 上升 .

正要上轿起身了。

[baʊ] [gɒŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Bao Gong angrily said :
包 锣 愤怒地 说 :

包公怒道：

" [əʊld] [fɛŋ] ,
" Old Feng ,
" 老的 冯 ,

“老冯，

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [bæk] ,
You want to take the book back ,
你 想 到 拿 这 书 后退 ,

你想拿回书去，

[wɪl] [juː; jʊ] [laɪ] [ænd; ənd] [dɪ'naɪ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tə'mɒrəʊ] ?
Will you lie and deny it before the Emperor tomorrow ?
将要 你 说谎 和 否定 它 前 这 皇帝 明天 ?

明日在天子驾前糊涂抵赖么？

[ai] , [baʊ] [dʒɛŋ] , [hæv; həv] ['əʊnli] [maɪ] [hed] [tuː; tə] [luːz] .
I , Bao Zheng , have only my head to lose .
我 , 包 郑 , 有 仅有的 我的 头 到 失去 .

我包拯只有头可断，

['treitə] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [ə'laʊd] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .
Traitors must not be allowed to live .
叛徒 必须 不是 是 允许 到 居住 .

奸不可留。

[dəʊnt] [tel] [ˌem 'iː] [jʊr; jər] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['mɪnɪstə(r)] [laɪk] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] .
Don't tell me you're a powerful minister like the Grand Commandant .
不 告诉 我 你是 一个 强大的 部长 喜欢 这 盛大 指挥官 .

漫说你是太尉权臣，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [ə'pəʊz] [ˌaɪ 'tiː] .
I want to oppose it .
我 想 到 反对 它 .

我要作对，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] ['fɪgəz] .
They are the royal relatives and powerful figures .
他们 是 这 皇家 亲属 和 强大的 数据 .

就是王亲御戚，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [ˌʌnfə'gɪvɪŋ] .
And they are often unforgiving .
和 他们 是 经常 毫不留情 .

且多不容情。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ['geɪts] [tuː; tə] [biː; bi] [kləʊzd] .
He ordered the mansion gates to be closed .
他 订购 这 大厦 大门 到 是 关闭 .

吩咐关了府门，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [let] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [hɑːm] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪ'skeɪp] .
We must not let treacherous officials who harm the country escape .
我们 必须 不是 让 奸诈 官员 WHO 伤害 这 国家 逃脱 .

不许放走误国奸臣。

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɪ'miːdiətli] [kləʊzd] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ['geɪts] ['sevrəl] [taɪmz] .
The servants immediately closed the mansion gates several times .
这 仆人 立即地 关闭 这 大厦 大门 一些 时代 .

家丁即把府门关上几重。

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] , ['siːɪŋ] [ðɪs] [siːn] ,
The Grand Commandant , seeing this scene ,
这 盛大 指挥官 , 看到 这 场景 ,

太尉见此光景，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dæmɪdʒ] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪrɪ'vɜːsəb(ə)l] .
It was anticipated that the damage would be irreversible .
它 曾是 预期 那 这 损害 会 是 不可逆转 .

料得难以挽回，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] .
It is necessary to inform the emperor in person .
它 是 必要的 到 通知 这 皇帝 在 人 .

必要天子驾前奏知，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [pɪn] [ðə; ði] [bleɪm] [ɒn] [sʌn] [ʒɛn] .
It would be better to pin the blame on Sun Zhen .
它 会 是 更好的 到 别针 这 责备 在 太阳 真 .

不如将此事推卸在孙振身上，

[aɪl] [wɒʃ] [maɪ'self] [kliːn] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːðə(r)] .
I'll wash myself clean before we discuss it further .
患病的 洗 我 干净的 前 我们 讨论 它 更远 .

我身洗清再作商量。

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [smaɪl] .
He had no choice but to put on a smile .
他 有 不 选择 但 到 放 在 一个 微笑 .

只得放下笑脸，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[waɪ] [get] ['æŋgri] ?
Why get angry ?
为什么 得到 生气的 ?

何必动怒?

[ɔːl'ðəʊ] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz][maɪ][sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
Although Sun Zhen is my son - in - law ,
虽然 太阳 真 是 我的 儿子 - 在 - 法律 ,

孙振这奴才虽然我的女婿,

[tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ækt][ɒv; əv] [ˌɪnfɪ'deləti] ,
To commit this act of infidelity ,
到 犯罪 这 行为 的 不忠 ,

做此不忠之事,

[wʊd] [ai][gəʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪm] ?
Would I go along with him ?
会 我 去 沿着 和 他 ?

我肯随他?

[ai] [wɪl] [miːt] [ðə; ði]['empərə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
I will meet the Emperor tomorrow .
我 将要 见面 这 皇帝 明天 .

明日面见天子,

[send] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] !
Send men to bring him back to the capital !
发送 男人 到 带来 他 后退 到 这 首都 !

差人前去扭解回京!”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢,

[teɪk] [ðə; ði] [bʊk] [aʊt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [sliːv] .
Take the book out of your sleeve .
拿 这 书 出去 的 你的 袖子 .

在袖中取出书、

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [baʊ] [gɒŋ] .
This should be returned to Bao Gong .
这 应该 是 返回 到 包 锣 .

本交还包公。

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说:

" [lɔːd] [baʊ] [wɪl] [juːz] [ðɪs] [bʊk] [æz; əz] [pruːf] . "
" Lord Bao will use this book as proof . "
" 主 包 将要 使用 这 书 作为 证明 . "

“包大人将这书做个凭据。

[ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti] .
The book will be published in the Ming Dynasty .
这 书 将要 是 已发布 在 这 明 王朝 .

明朝上本,

" [juː; jʊ][ænd; ənd][ai] [wɪl] [step] ['fɔːwəd] . "
" You and I will step forward . "
" 你 和 我 将要 步 向前 . "

你我出头。”

[baʊ] [gɒŋ] [rɪ'siːvd] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong received him and said :
包 锣 已收到 他 和 说 :

包公接回说：

" [grænd] ['kɒməndænt] , "
" Grand Commandant , "
" 盛大 指挥官 , "

“太尉，

['iːv(ə)n][səʊ] ,
Even so ,
甚至 所以 ,

虽然如此，

[juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] .
You may not believe it completely .
你 可能 不是 相信 它 完全地 .

你还未必全信，

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔːz] ['fæməli] [hæz; həz] [naʊ] [biːn] [brɔːt] [hɪə(r)] .
Your son - in - law's family has now been brought here .
你的 儿子 - 在 - 法律的 家庭 有 现在 到过 带来 这里 .

今已将令婿的家人带至了，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪn'terəgeɪt] ['θʌrəli] .
It is necessary to interrogate thoroughly .
它 是 必要的 到 审问 彻底 .

须要审问明白，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ə; eɪ] [freɪm] - [ʌp] [baɪ] [ðeə(r)] ['enəmɪz] .
Only then did they realize it wasn't a frame - up by their enemies .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 它 不是 一个 框架 - 向上 经过 他们的 敌人 .

方知不是仇家陷害的。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] [ʃɪfts] [ɒv; əv] ['jɑːmən] ['rʌnərz] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ænd; ənd] [sɜːv] [hɪm] !
He ordered the three shifts of yamen runners to line up and serve him !
他 订购 这 三 轮班 的 衙门 跑步者 到 线 向上 和 服务 他 !

吩咐传三班衙役排堂伺候！

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before he could finish speaking ,
前 他 可以 结束 请讲 ,

一言未了，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
Yang Wenguang arrived again .
杨 文光 到达的 再次 .

杨文广又到。

[wen] [baʊ] [gɒŋ] [sɔː] [hɪm] ,
When Bao Gong saw him ,
什么时候 包 锣 锯 他 ,

包公一见，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋz] [ə'raɪv(ə)l] [ɪz] [dʒʌst] [ɪn] [taɪm] .
General Yang's arrival is just in time .
一般的 杨的 到达 是 只是 在 时间 .

“杨将军来到正好，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði][meɪn] [hɔːl][tuː; tə] [ɪn'terəgeɪt] [ðɪs]
You and the Grand Commandant will go to the main hall to interrogate this
你 和 这 盛大 指挥官 将要 去 到 这 主要的 大厅 到 审问 这
['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
member of the Sun family .
成员 的 这 太阳 家庭 .

你与太尉一同到大堂上审问这孙家人，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['empərə(r)] [tə'mɒrəʊ] ,
To avoid having to meet the emperor tomorrow ,
到 避免 拥有 到 见面 这 皇帝 明天 ,

免得明日面见天子，

[bəuθ] [saɪdz] [geɪv] [veɪg] [di'naiəl] .
Both sides gave vague denials .
两个都 侧面 给予 模糊的 否认 .

两下含糊抵赖。”

[wen] [gwɑːŋ] [sed] :
Wen Guang said :
温 光 说 :

文广说：

[ai][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] [wʌts] ['gəʊɪŋ] [ɒn] ['aɪðə(r)] .
I don't understand what's going on either .
我 不 理解 是什么 去 在 任何一个 .

“我也不明何事，

[bʌt; bət] [aɪl] [kiːp] [juː; jʊ] [tuː] ['kʌmpəni] , [s'ɜːz] .
But I'll keep you two company , sirs .
但 患病的 保持 你 二 公司 , 先生们 .

但奉陪二位大人吧。”

[ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] .
The Grand Commandant had no choice .
这 盛大 指挥官 有 不 选择 .

太尉无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][meɪn] [hɔːl] .
They had no choice but to follow them to the main hall .
他们 有 不 选择 但 到 跟随 他们 到 这 主要的 大厅 .

只得随行到大堂。

[wɪð] [ə; eɪ]['klætə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['klæpə(r)] ,
With a clatter of the clapper ,
和 一个 哒 的 这 拍板 ,

一声云板响，

[baʊ] [gɒŋ] [ə'sendz] [ðə; ði] [kɔːt] .
Bao Gong ascends the court .
包 锣 上升 这 法庭 .

包公升堂，

[ðə; ði]['mænʃ(ə)n] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] [waɪd] ['əʊpən] .
The mansion gates were wide open .
这 大厦 大门 是 宽的 打开 .

府门大开，

[θriː] [gruːps] [ɒv; əv] ['jɑːmən] ['rʌnərz] [stʊd] [baɪ] .
Three groups of yamen runners stood by .
三 团体 的 衙门 跑步者 站立 经过 .

三班衙役侍立，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['jæməs] ['pæləs] .
It's like a living Yama's palace .
它是 喜欢 一个 活的 亚玛的 宫殿 .

像活阎王殿一般。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [tuː] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] [tuː; tə] [biː; bi] [brɔːt] [aʊt] .
He then ordered two members of the Sun family to be brought out .
他 然后 订购 二 成员 的 这 太阳 家庭 到 是 带来 出去 .

又命带出孙家人两个，

[ðæt] [wæŋ] [ʃəu] ,
That Wang Shou ,
那 王 守 ,

那王受、

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [liː] [ˌes 'aɪ] ,
Upon seeing Li Si ,
之上 看到 李 硅 ,

李四一见，

['tremb(ə)l] [wɪð] [fɪə(r)] ,
tremble with fear ,
颤抖 和 害怕 ,

胆战心惊，

[niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [seɪ] :
Kneel down and say :
下跪 向下 和 说 :

跪下说：

" [liː] [ˌes 'aɪ] [ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] "
" Li Si of Xiangyang "
" 李 硅 的 向阳 "

“襄阳李四、

[wæŋ] [ʃəu] [griːt] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] !
Wang Shou greets Your Excellency !
王 守 问候 你的 阁下 !

王受叩见大人！”

['mɑːstə(r)] [baʊ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Bao shouted :
掌握 包 喊叫 :

包爷喝声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ! "

“胆大的奴才！

[haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] ['siːkrətli] [trænz'mɪt] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['dɒkjumənts] ?
How dare you secretly transmit confidential documents ?
如何 敢 你 偷偷 发送 机密的 文件 ?

焉敢私传密书，

[freɪm] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['pɜːs(ə)n] !
Frame a loyal and virtuous person !
框架 一个 忠诚 和 有德行的 人 !

陷害忠良！

['kwɪkli] [tel] [ðə; ði] [truːθ] .
Quickly tell the truth .
迅速地 告诉 这 真相 .

快把实情供上，

[tuː; tə][biː; bi] [speəd] [sɪ'vɪə(r)] ['pʌnɪʃmənt] .
To be spared severe punishment .
到 是 幸存 严重 惩罚 .

免受重刑。”

[ðə; ði] [tuː] ['vɔɪsɪz] :
The two voices :
这 二 声音 :

二人呼声：

" [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [ɪz] [ə'bʌv] , "
" Your Excellency is above , "
" 你的 阁下 是 多于 , "

“大人在上，

[ai][ˌeɪ 'em] [əu'bei] [jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] .
I am obeying your orders .
我 是 服从 你的 订单 .

小的奉命听差。

[ɪts] [nɒt] [ɔː'tɒnəməs] .
It's not autonomous .
它是 不是 自主 .

不是自主。

[ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['riːz(ə)nz]
The underlying reasons
这 潜在的 原因

内里缘由，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] ['peti] ['pɜːs(ə)n] [nəʊ] [ðɪs] ?
How could a petty person know this ?
如何 可以 一个 小气 人 知道 这 ?

小人如何得知？

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['ɛksələnsiz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
I humbly request Your Excellency's consideration .
我 谦卑地 要求 你的 卓越的 考虑 .

求大人参详。”

['mɑːstə(r)] [baʊ] ['æŋgrəli] [sed] :
Master Bao angrily said :
掌握 包 愤怒地 说 :

包爷发怒说：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['æktɪŋ] ['ʌndə(r)] ['ɔːdərs] . "
" You are acting under orders . "
" 你 是 表演 在下面 订单 . "

“你是奉命所差，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Unaware of the reason ,
不知情 的 这 原因 ,

不知情由，

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [wɪl] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Sun will Liu ,
一般的 太阳 将要 刘 ,

孙总兵将刘、

[ʒɑːŋ] [ɜː(r)] [wɪl] [get] [ðem; ðəm] [drʌŋk] [wɪð] [waɪn] .
Zhang Er will get them drunk with wine .
张 呃 将要 得到 他们 醉 和 葡萄酒 .

张二将用酒灌醉，

[pʊt] [ɪn]['prɪz(ə)n]
Put in prison
放 在 监狱

收在囚牢，

[doʊnt][juː; jʊ] [noʊ] ['aɪðə(r)] ?
Don't you know either ?
不 你 知道 任何一个 ?

你难道亦不知？”

['ɔːdə(r)][ðə; ði]['nʌmbə(r)][wʌn] ['klæmpɪŋ] [rɒd][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] !
Order the number one clamping rod to be brought !
命令 这 数字 一 夹紧 杆 到 是 带来 !

吩咐拿头号夹棍来！

[wɪð] [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ɒv; əv] [ə'griːmənt] ,
With a chorus of agreement ,
和 一个 合唱 的 协议 ,

左右一声答应，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ,
Just as they were about to take action ,
只是 作为 他们 是 关于 到 拿 行动 ,

正要动手，

[ðə; ði] [tuː] ['hʌrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
The two hurriedly called out :
这 二 匆匆 称为 出去 :

二人忙呼：

" [sɜː(r)] , [kɑːm] [daʊn] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] !
" Sir , calm down and listen !
" 先生 , 冷静的 向下 和 听 !

“大人息怒听禀！

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][mæn] [hɜːd] [lɪʊz] [wɜːdz] [wʌn] [deɪ] .
The little man heard Liu's words one day .
这 小的 男人 听到 刘氏 字 一 天 .

小人一日听得来了刘、

['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] [ɜː(r)]
General Zhang Er
一般的 张 呃

张二将军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
It is said that Prince Di was trapped in the high mountains .
它 是 说 那 王子 迪 曾是 被困 在 这 高的 山脉 .

称说狄王爷困在高山，

[tuː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə] [tuː; tə] [siːk] [help] .
Two men were sent to Bianjing to seek help .
二 男人 是 发送 到 汴京 到 寻找 帮助 .

差二人上汴京讨救。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , ['mɑːstə(r)] [sʌn] [dræŋk] [wɪð] [hɪm] .
That evening , Master Sun drank with him .
那 晚上 , 掌握 太阳 喝 和 他 .

是晚孙老爷与他吃酒，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ai] [hɜːd] [ðæt] - [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] .
The next day , I heard that Nanlao had been captured .
这 下一个 天 , 我 听到 那 - 有 到过 捕获 .

次日听说拿下南牢，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] ['krɪmɪnlz] [huː] [dɪ'zɜːtɪd] [ðeə(r)] [pəʊsts] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] .
They were said to be criminals who deserted their posts in the face of battle .
他们 是 说 到 是 罪犯 WHO 荒凉的 他们的 帖子 在 这 脸 的 战斗 .

说是临阵私逃之犯。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] ['sɪkəfænt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] .
He immediately dispatched a sycophant to deliver a letter to the Grand Commandant .
他 立即地 已派出 一个 马屁精 到 递送 一个 信 到 这 盛大 指挥官 .

实时打发小人寄书与太尉，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)] [ə'raɪv(ə)l] [hɪə(r)] [wʊd] [ə'fend] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋz] [hɔːs] [pɑːθ] .
Little did they know that their arrival here would offend General Yang's horse path .
小的 做过 他们 知道 那 他们的 到达 这里 会 得罪 一般的 杨的 马 小路 .

岂知到此冲犯着杨将军马道，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌæpri'hend] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
They were apprehended and a secret letter was found .
他们 是 被捕 和 一个 秘密 信 曾是 成立 .

被拿下搜出密书，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɔːtruːm; 'kɔːtrʊm] .
It was taken to the courtroom .
它 曾是 已采取 到 这 法庭 .

送到大人公堂上。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['praɪvət] ['mætə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] .
This is not a private matter between the two of us .
这 是 不是 一个 私人的 事情 之间 这 二 的 我们 .

此非我二人私事，

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['mɜːsi] .
I beg Your Excellency to show mercy .
我 求 你的 阁下 到 展示 怜悯 .

望乞大人开恩。”

[lɔːd] [baʊ] , [pliːz] [hɪə(r)] [maɪ] [rɪ'pɔːt] .
Lord Bao , please hear my report .
主 包 , 请 听到 我的 报告 .

包爷听禀，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [klɑːk] [tuː; tə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðə; ði] ['steɪtmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [men] .
He immediately ordered the clerk to record the statements of the two men .
他 立即地 订购 这 职员 到 记录 这 声明 的 这 二 男人 .

即命书吏将二人口供录明，

[kəm'plitɪd] .
Completed .
完全的 .

已毕。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [rɪ'meɪn] [ɪm'prɪznd] .
He ordered that the two men remain imprisoned .
他 订购 那 这 二 男人 保持 被监禁 .

吩咐仍将他二人押下监禁了，

[hɪə(r)][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [fɔː(r); fə(r)]['dʒʌdʒmənt] .
Hear the imperial decree for judgment .
听到 这 帝国 法令 为了 判断 .

听旨发落。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [baʊ] [jiː; ji] [left] [hɪz; ɪz] [siːt] .
At this moment , Bao Ye left his seat .
在 这 片刻 , 包 叶 左边 他的 座位 .

此时包爷离位，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['kæptɪn] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spektɪv] ['rezɪdənsɪz] [fɔː(r); fə(r)]
" Captain and General Yang , please return to your respective residences for
" 队长 和 一般的 杨 , 请 返回 到 你的 各自 住宅 为了
[naʊ] . "
now . "
现在 . "

“大尉与杨将军且暂各回府，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi] [miːt] [æt; ət] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] ?
How about we meet at court tomorrow morning ?
如何 关于 我们 见面 在 法庭 明天 早晨 ?

明早上朝相会如何？”

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The two remained silent .
这 二 剩余 沉默的 .

二人无语，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He took his leave .
他 采取 他的 离开 .

相辞去了。

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
The Grand Commandant returned to his residence .
这 盛大 指挥官 返回 到 他的 住宅 .

太尉回到府中，

[ai] ['pɔndə] [ɔːl] [naɪt] .
I pondered all night .
我 沉思 全部 夜晚 .

一夜思量，

[ðə; ði] [bleɪm] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [pleɪst] [ɒn] [sʌn] [ʒen] .
The blame had to be placed on Sun Zhen .
这 责备 有 到 是 放置 在 太阳 真 .

此事只好推在孙振身上，

[ðæt] [wʊd] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə][dɪ'naɪ][ˌaɪ 'tiː] .
That would allow them to deny it .
那 会 允许 他们 到 否定 它 .

就可抵赖了。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [æt; ət] [dɔːn] [ðə; ði][nekst] [deɪ] .
He went to court at dawn the next day .
他 去 到 法庭 在 黎明 这 下一个 天 .

到次日五鼓上朝，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ruːm] .
Civil and military officials were already waiting in the court room .
民用 和 军队 官员 是 已经 等待 在 这 法庭 房间 .

早有文武在朝房等候。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ðə; ði]['empərə(r)] [held] [kɔːt] .
The emperor held court .
这 皇帝 握住 法庭 .

天子临朝，

[ðə; ði][dʒɔɪnt] ['stʌdi] [ɒv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'feəz] [hæz; həz] [biːn] [kəm'plitɪd] .
The joint study of civil and military affairs has been completed .
这 联合的 学习 的 民用 和 军队 事务 有 到过 完全的 .

文武同参已毕，

[baʊ] [jiː; ji][wɒz; wəz] [siːn] ['niːlɪŋ] [daʊn] .
Bao Ye was seen kneeling down .
包 叶 曾是 已见 跪着 向下 .

只见包爷俯伏，

[ðə; ði]['empərə(r)] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ðə; ði]['empərə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [raɪz] [ænd; ənd][biː; bi] ['siːtɪd] .
The emperor decreed that the emperor should rise and be seated .
这 皇帝 颁布 那 这 皇帝 应该 上升 和 是 坐着 .

天子传旨平身赐坐，

['mɑːstə(r)] [baʊ] [θæŋkt] [hɪm] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
Master Bao thanked him and sat down .
掌握 包 谢谢 他 和 卫星 向下 .

包爷谢恩坐下。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗天子说：

" [wɒt] [mə'mɔːriəl] [dʌz] ['mɪnɪstə(r)] [baʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ? "
" What memorial does Minister Bao have to present to me ? "
" 什么 纪念馆 做 部长 包 有 到 展示 到 我 ? "

“包卿有何本奏与寡人？”

[lɔːd] [baʊ] [rəʊz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lord Bao rose from his seat and reported :
主 包 玫瑰 从 他的 座位 和 据报道 :

包爷离坐奏说：

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ʒɛn] [ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ]
General Sun Zhen of Xiangyang
一般的 太阳 真 的 向阳

“襄阳孙振总兵，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ,
Send someone to bring this book ,
发送 某人 到 带来 这 书 ,

差人上本，

[ðɪs] [ɪz][ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
This is of great importance .
这 是 的 伟大的 重要性 .

事关重大，

[ðɪs] [əʊld]['mɪnɪstə(r)] [dɛəz] [nɒt] [kən'siːl] ['eniθɪŋ] .
This old minister dares not conceal anything .
这 老的 部长 敢于 不是 隐藏 任何事物 .

老臣不敢隐讳。

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [rɪ'kwest] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [vjuː] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði]['drægən] ['kɪŋdəm] . "
" I have a request that Your Majesty view this in the Dragon Kingdom . "
" 我 有 一个 要求 那 你的 威严 看法 这 在 这 龙 王国 . "

有本求陛下龙国观看。”

['prez(ə)nt] [ðɪs] ['dɒkjumənt] .
Present this document .
展示 这 文档 .

将本呈上，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
Emperor Renzong succeeded to the throne .
皇帝 仁宗 成功了 到 这 王座 .

仁宗接本，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['fjʊəriəs]['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He was furious after reading it .
他 曾是 狂怒 后 阅读 它 .

看罢大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [huː] [njuː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wʊd] [rɪ'meɪn] ['steɪʃənri] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)][ænd; ənd][nɒt] [muːv]
" Who knew that Di Qing would remain stationary at the border and not move
" WHO 知道 那 迪 青 会 保持 静止的 在 这 边界 和 不是 移动
[hɪz; ɪz] [tru:ps] ? "
his troops ? "
他的 军队 ? "

“谁知狄青往边关按兵不动，

[ðə; ði] [fɔːls] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [sent] [baɪ][ə; eɪ] [fɔːls] ['mesɪndʒə(r)] .
The false report of victory was sent by a false messenger .
这 错误的 报告 的 胜利 曾是 发送 经过 一个 错误的 信使 .

妄差人奏捷，

['weɪstɪŋ] ['mɪlətri] ['ræʃ(ə)nz]
Wasting military rations
浪费 军队 口粮

虚耗军粮，

[hiː; hi] [ə'laʊd] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [luːd] ['wɪmɪn] .
He allowed his entire army to indulge in lewd women .
他 允许 他的 全部的 军队 到 放纵 在 猥亵 女性 .

纵众三军好淫妇女，

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] ['sʌfəd] .
The military and civilians suffered .
这 军队 和 平民 遭受 .

军民受害，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [dɪ'fektɪd] .
He has already defected .
他 有 已经 有缺陷的 .

将已叛降。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Zhang Zhong secretly returned to Xiangyang City before the battle .
张 钟 偷偷 返回 到 向阳 城市 前 这 战斗 .

张忠临阵私回到襄阳城，

['fɔːtʃənətli] , [sʌn] [ʒɛn] ['kæptʃəd] [hɪm] .
Fortunately , Sun Zhen captured him .
幸运的是 , 太阳 真 捕获 他 .

幸亏得孙振拿获，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [wʌts] ['gəʊɪŋ] [ɒn] .
I don't know what's going on .
我 不 知道 是什么 去 在 .

不知作何究竟。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] [huː] [dɪ'siːvd] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] ['ruːɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] . . .
Such a minister who deceived the emperor and ruined the country . . .
这样的 一个 部长 WHO 受骗 这 皇帝 和 毁坏 这 国家 . . .

如此欺君误国之臣，

[ɪf] [nɒt] [rɪ'muːvd] ['ɜːli]
If not removed early
如果 不是 已移除 早期的

若不早除，

[ðɪs] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [kɔːz] ['fjuːtʃə(r)] ['trʌb(ə)l] !
This will ultimately cause future trouble !
这 将要 最终 原因 未来 麻烦 !

终为后患！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːstə(r)] [baʊ]
Upon hearing this , Master Bao
之上 听力 这 , 掌握 包

包爷闻言，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又呼：

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [sə'praɪzɪŋ] .
This is not surprising .
这 是 不是 奇怪 .

“这本不足为奇。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [bʊk] [ðæt] ['prez(ə)nts][æn; ən]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [sə'praɪzɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒntrə'dɪktəri] [vjuː] .
There is another book that presents an even more surprising and contradictory view :
那里 是 其他 书 那 礼物 一个 甚至 更多的 奇怪 和 矛盾的 看法 .

还有一书更见相反之奇。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðen] [ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] .
Then the book was presented .
然后 这 书 曾是 呈现 .

又将书呈上。

['ɑːftə(r)]['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Emperor Renzong finished reading it ,
后 皇帝 仁宗 完成的 阅读 它 ,

仁宗看罢，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

大惊说：

" [baʊ] [tʃiŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿，

[sʌn] - [ə'rɪdʒənəli] [əd'vaɪzd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [tuː; tə][həʊld][hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn'æktɪv] .
Sun Zhenben originally advised Di Qing to hold his troops inactive .
太阳 - 起初 建议 迪 青 到 抓住 他的 军队 不活跃 .

孙振本上说狄青按兵不动，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
They will surrender to the enemy .
他们 将要 投降 到 这 敌人 .

将投降敌人，

[waɪ] [dʌz] [ðɪs] [bʊk] ['ɔːlsəʊ] ['menʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [træpt] [ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] ?
Why does this book also mention being trapped on a high mountain ?
为什么 做 这 书 还 提到 存在 被困 在 一个 高的 山 ?

因何这书又说被困高山，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][kɑːst][ə; eɪ] [spel] .
The female general cast a spell .
这 女性 一般的 投掷 一个 拼写 .

女将施法，

[tuː] ['speʃ(ə)l] ['envɔi] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] ['reskjuː] .
Two special envoys were dispatched to return to the capital to seek rescue .
二 特别的 使节 是 已派出 到 返回 到 这 首都 到 寻找 救援 .

特差二将回朝取救。

[sʌn] [ʒɛn] ['wɒntɪd] [rɪ'vendʒ] .
Sun Zhen wanted revenge .
太阳 真 通缉 复仇 .

孙振要报仇，

[ðeɪ] [gɒt][ðə; ði] [tuː] [drʌŋk] .
They got the two drunk .
他们 得到 这 二 醉 .

用酒灌醉二人，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['kɔnfiskeitid] .
It has been confiscated .
它 有 到过 没收 .

已收禁了，

[dɪd][juː; jʊ][ɑːsk] [fɛŋ] [tʃiŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
Did you ask Feng Qing to report this to me ?
做过 你 问 冯 青 到 报告 这 到 我 ?

托冯卿奏朕？

[gʊd] [ænd; ənd][bæd] ,
Good and bad ,
好的 和 坏的 ,

好生不明，

" [pliːz] ['prez(ə)nt][jɔː(r); jə(r)] ['mesɪdʒ] . "
" Please present your message . "
" 请 展示 你的 信息 . "

卿且奏来。”

[baʊ] [gɒŋ] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [kən'feʃ(ə)n] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [hæd; həd] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm]
Bao Gong then presented the confession that General Yang had obtained from
包 锣 然后 呈现 这 忏悔 那 一般的 杨 有 获得 从
[ðə; ði] [ɪnˌterə'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ['fæməli] .
the interrogation of the Sun family .
这 审讯 的 这 太阳 家庭 .

包公就将杨将军拿到孙家人审问的口供呈上，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The emperor was furious and said :
这 皇帝 曾是 狂怒 和 说 :

天子大怒说：

" [ðɪs] [θiːf] [dɛəz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] [tʃiːt] . "
" This thief dares to deceive the emperor and cheat . "
" 这 贼 敢于 到 欺骗 这 皇帝 和 欺骗 . "

“此贼擅敢欺君作弊，

['mɜːdərɪŋ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l]
Murdering loyal and virtuous people
谋杀 忠诚 和 有德行的 人们

暗害忠良，

[ɪf] [jæŋ] [tʃiŋ] [hæd; həd] [nɒt] ['kæptʃəd] [ˌaɪ 'tiː] . . .
If Yang Qing had not captured it . . .
如果 杨 青 有 不是 捕获 它 . . .

若无杨卿拿获，

[baʊ] [tʃiŋ] [ɪn'spektɪd] ,
Bao Qing inspected ,
包 青 检查 ,

包卿稽查，

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [rɒŋd] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
He almost wronged a meritorious official .
他 几乎 冤枉 一个 有功绩的 官方的 .

险些屈害功臣，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [dɪ'leɪd] ['mætəz] [ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪlətri]
It has delayed matters of great importance to the nation and the military
它 有 延迟 事情 的 伟大的 重要性 到 这 国家 和 这 军队
.
.
.

误了军国大事。”

['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'rest] [ðæt] [əʊld] ['skaʊndrəl] [fɛŋ] [ɪ'miːdiətli] .
Order to arrest that old scoundrel Feng immediately .
命令 到 逮捕 那 老的 恶棍 冯 立即地 .

传旨立拿冯老贼，

[ðen] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [sʌn] - ['fæməli] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm]
Then send someone to Xiangyang to arrest Sun Zhenju's family and bring them
然后 发送 某人 到 向阳 到 逮捕 太阳 - 家庭 和 带来 他们
[tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
to the capital .
到 这 首都 .

再差人到襄阳拿孙振举家进京，

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [tə'geðə(r)] .
They shall be punished together .
他们 将 是 受到惩罚 一起 .

一同治罪。

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The decree was issued .
这 法令 曾是 发布 .

旨下，

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [rəʊbz] .
The Grand Commandant was about to remove his official robes .
这 盛大 指挥官 曾是 关于 到 消除 他的 官方的 长袍 .

即将太尉去了衣冠，

[fɛŋ] [dʒɛŋ] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɒŋd] .
Feng Zheng cried out that he was wronged .
冯 郑 哭 出去 那 他 曾是 冤枉 .

冯拯大呼冤屈。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['æŋgrəli] [ri'bjuːk] :
Emperor Renzong angrily rebuked :
皇帝 仁宗 愤怒地 责备 :

仁宗大骂：

" [juː; jʊ] [əʊld] ['skaʊndrəl] , "
" You old scoundrel , "
" 你 老的 恶棍 , "

“老奸贼，

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [kə'huːts] .
Your father - in - law and son - in - law are in cahoots .
你的 父亲 - 在 - 法律 和 儿子 - 在 - 法律 是 在 勾结 .

你翁婿勾连，

[mɛŋ] [dʒʌn] ['tʃiːtɪd] .
Meng Jun cheated .
孟 俊 作弊 .

蒙君作弊，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [æz; əz] ['hevi] [æz; əz] [ə; eɪ] ['maʊntən] .
The crime is as heavy as a mountain .
这 犯罪 是 作为 重的 作为 一个 山 .

罪重如山，

[ðeə(r)] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ik'stəːmineit] .
Their entire family should be exterminated .
他们的 全部的 家庭 应该 是 灭绝 .

该灭满门，

" [haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] [kəm'pleɪn] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you complain before me ! "
" 如何 敢 你 抱怨 前 我 ! "

还敢在朕前叫屈！”

['kæptɪnz] [kraɪ] :
Captain's cry :
船长的 哭 :

大尉呼声：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [pliːz] [hæv; həv] ['mɜːsi] ! "
" Your Majesty , please have mercy ! "
" 你的 威严 , 请 有 怜悯 ! "

“陛下开恩！

[pliːz] [ə'laʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Please allow me to explain in detail .
请 允许 我 到 解释 在 细节 .

容臣细奏，

[ai] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。”

[ðə; ði] ['empərə(r)] [spəʊk] [ænd; ənd] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
The emperor spoke and issued an edict .
这 皇帝 辐 和 发布 一个 法令 .

天子开言传旨，

[let] [hɪm] [tɜːn] [ə'raʊnd] .
Let him turn around .
让 他 转动 大约 .

放他转来。

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He knelt down and reported :
他 跪下 向下 和 据报道 :

跪下奏说：

" [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒɛn] , "
" Your son - in - law , Sun Zhen , "
" 你的 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , "

“臣婿孙振，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ˌʌn'kaɪnd] [ə'fɪʃ(ə)l] [baɪ] ['neɪtʃə(r)] .
He was an unkind official by nature .
他 曾是 一个 不友善 官方的 经过 自然 .

素日为官不仁，

[wɪð] [ə; eɪ] ['krʊkɪd] [hɑːt] [ænd; ənd] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tent] ,
With a crooked heart and malicious intent ,
和 一个 歪 心 和 恶意 意图 ,

心歪意毒，

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [ˌædməu'niʃən] ,
After several admonitions ,
后 一些 告诫 ,

几番训劝，

[nɒt] ['əʊnli] [dɪd] [ðeɪ] [nɒt] ['lɪs(ə)n] ,
Not only did they not listen ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 听 ,

不但不听，

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [rɪ'mɒnstrəns] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['enməti] .
Instead , the remonstrance turned into enmity .
反而 , 这 抗议 转向 进入 敌意 .

反因谏成仇，

[wiː; wi] ['hævnt] [biːn] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [sɪns] .
We haven't been able to communicate with each other since .
我们 还没有 到过 有能力的 到 交流 和 每个 其他 自从 .

至今音问不通。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] ['hɑːbə(r)] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ə'gen] ?
Who would have thought he would harbor ill intentions again ?
WHO 会 有 想法 他 会 港口 患病的 意图 再次 ?

谁料他今又心怀不善，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðɪs] [bʊk] ,
Send someone to bring this book ,
发送 某人 到 带来 这 书 ,

差人上本，

['siːkrətli] ['sendɪŋ] ['praɪvət] ['lɛtəz] ,
Secretly sending private letters ,
偷偷 发送 私人的 信件 ,

暗寄私书，

[bɪ'fɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['riːtʃɪŋ] [maɪ] [dɔː(r)] ,
Before even reaching my door ,
前 甚至 到达 我的 门 ,

未到臣门，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] .
It has been captured by General Yang .
它 有 到过 捕获 经过 一般的 杨 .

已被杨将军拿下。

[ðə; ði] [əʊld] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪmplɪkeɪtɪd] .
The old ministers were implicated .
这 老的 部长们 是 牵涉其中 .

累及老臣，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] [ðɪs] [θiːf] .
All of this was caused by this thief .
全部 的 这 曾是 导致 经过 这 贼 .

皆由此贼。

[ðə; ði] [əʊld] ['mɪnɪstə(r)] [rɪ'zaɪdz] [ɪn] [ðə; ði] ['kæbɪnət] .
The old minister resides in the cabinet .
这 老的 部长 居住地 在 这 内阁 .

老臣身居阁府，

['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['feɪvə(r)] ,
Deeply grateful for the Emperor's favor ,
深 感激的 为了 这 皇帝的 偏爱 ,

深沐皇恩，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [hɑːm] [ðə; ði] ['kʌntri] ?
How dare they deceive the emperor and harm the country ?
如何 敢 他们 欺骗 这 皇帝 和 伤害 这 国家 ?

焉敢欺君误国?

[tə'deɪ] , [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [rɒθ] [ɒv; əv] [maɪ] [lɔːd] ,
Today , in the great wrath of my Lord ,
今天 , 在 这 伟大的 愤怒 的 我的 主 ,

今日我主盛怒之下，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [ə; eɪ] [dɪs'sɜːvɪs; dɪ'sɜːvɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['mɪnɪstə(r)] ?
Wouldn't that be a disservice to the old minister ?
不会 那 是 一个 不服务 到 这 老的 部长 ?

岂不屈了老臣么?

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [rɪ'ɡret] [ɪn] [maɪ] [deθ] ?
What is there to regret in my death ?
什么 是 那里 到 后悔 在 我的 死亡 ?

臣一死何足惜，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnə'drest] .
However , the injustice remains unaddressed .
然而 , 这 不公正 遗迹 未解决 .

只是冤屈无伸，

['ɪnfəməs] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'tɜːnəti]
Infamous for eternity
臭名昭著的 为了 永恒

遗臭万年，

[ai] [heɪt] [ˌaɪ 'tiː] !
I hate it !
我 恨 它 !

痛恨不已！”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['ruːlə(r)] .
Emperor Renzong was a benevolent ruler .
皇帝 仁宗 曾是 一个 仁慈 统治者 .

仁宗是仁慈之君，

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɜːnɪst] .
His words were earnest .
他的 字 是 认真 .

听他言词恳切，

[ʃiː'æŋ] [beʊkɪŋ] [sed] :
Xiang Baoqing said :
向 宝庆 说 :

向包卿说：

" [ai] [sə'spekt] [hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [ə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] . "
" I suspect he may not be aware of this . "
" 我 怀疑 他 可能 不是 是 意识到的 的 这 . "

“朕想他未必知情，

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] , [ai] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [rɔŋ, rɔːŋ] [hɪm] .
For a moment , I was still afraid of wronging him .
为了 一个 片刻 , 我 曾是 仍然 害怕的 的 错误 他 .

一时犹恐屈错于他。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [sʌn] [ʒɛn] [ɪz] [ɪn'terəɡeɪtɪd] .
It would be better to wait until Sun Zhen is interrogated .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 太阳 真 是 审问 .

不如待解到孙振审问，

[ðen] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Then punish them .
然后 惩治 他们 .

然后正罪吧。”

['riːəl] - [taɪm] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt]
Real - time transmission of imperial edicts
真实的 - 时间 传播 的 帝国 法令

实时传旨，

['temprərəli] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dʒeɪl] .
Temporarily imprisoned in the imperial jail .
暂时地 被监禁 在 这 帝国 监狱 .

暂发天牢。

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['ɑːgjuː] ['fɔːsfəli] .
The Grand Commandant wanted to argue forcefully .
这 盛大 指挥官 通缉 到 争论 强硬地 .

太尉欲要强辩，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [lɔːd] [baʊ] [maɪt] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [bæd] [plæn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['empərə(r)] ,
Fearing that Lord Bao might devise a bad plan before the emperor ,
恐惧 那 主 包 可能 设计 一个 坏的 计划 前 这 皇帝 ,

惟恐包爷在驾前想出不好计来，

['ʌðəwaɪz] , [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
Otherwise , their lives would be in danger .
否则 , 他们的 生活 会 是 在 危险 .

反性命不保。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] ['temprərəli] [ɪm'prɪzn] [hɪm] .
It would be better to temporarily imprison him .
它 会 是 更好的 到 暂时地 监禁 他 .

不如暂下天牢，

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [ɪn'fɔːmd] [sʌn] [ʒɛn] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
The messenger informed Sun Zhen that he had surrendered to the southern barbarians .
这 信使 知情的 太阳 真 那 他 有 投降 到 这 南部 野蛮人 .

差人通知孙振投了南蛮，

[nəʊ] [wʌn] [kæn; kən] ['verɪfaɪ] [ðɪs] .
No one can verify this .
不 一 能 核实 这 .

无人对证，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] .
It can save one's life .
它 能 节省 一个人的 生活 .

可全性命。

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] .
I wonder what will happen next .
我 想知道 什么 将要 发生 下一个 .

不知后事若何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] [ɪ'lev(ə)n] : ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪmpæs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pendɪŋ] ['reskjuː] , [ai] [rɪ'kɔːl] ['aʊə(r)] [ˌsepə'reɪʃn] [ænd; ənd] ['fəʊkəs] [ɒn] [ɪn'strʌktɪŋ] [maɪ] [sʌn] .
Chapter Eleven : Hearing of the impasse and the impending rescue , I recall our separation and focus on instructing my son .
章 十一 : 听力 的 这 僵局 和 这 即将到来的 救援 , 我 记起 我们的 分离 和 重点 在 指导 我的 儿子 .

第十一回 闻被困议将解围 忆离情专心训子

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði]['empərə(r)][ɪz] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ɪts] ['piːp(ə)l] .
The emperor is concerned about the country and its people .
这 皇帝 是 担心的 关于 这 国家 和 它是 人们 .

懮国懮民是帝王，

[jæn] [ˌem iː 'aɪ] [sɜːvd] [æz; əz] [æn; ən] [ə'sɪstənt] [tuː; tə] [ˌɛl e 'aɪ] [ˌdʒɒŋ'liː'ɑːŋ] .
Yan Mei served as an assistant to Lai Zhongliang .
严 梅 服务 作为 一个 助手 到 赖 中良 .

盐梅辅弼赖忠良。

['hɑːməni] [ænd; ənd] ['hɑːməni] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'senʃ(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'fektɪv] ['gʌvənəns] .
Harmony and harmony are essential for effective governance .
和谐 和 和谐 是 基本的 为了 有效的 治理 .

调和鼎鼐赓扬治，

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)][ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] [træns'fɔːm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
A wise ruler and virtuous ministers transform the people .
一个 明智的 统治者 和 有德行的 部长们 转换 这 人们 .

君圣臣贤化万民。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] [hæd; həd]['teɪkən] [hɪm] [tuː; tə]
However , it was reported that Grand Commandant Feng had taken him to
然而 , 它 曾是 据报道 那 盛大 指挥官 冯 有 已采取 他 到
[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['prɪz(ə)n] .
the imperial prison .
这 帝国 监狱 .

却言冯太尉押往天牢而去，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['ɔːlsəʊ] [sed] :
Emperor Renzong also said :
皇帝 仁宗 还 说 :

仁宗主又说：

" [baʊ] [tʃiŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿，

[naʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] [ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
Now the Imperial Brother is trapped in the high mountains .
现在 这 帝国 兄弟 是 被困 在 这 高的 山脉 .

今御弟困在高山，

" [huː] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [send] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] ? "
" Who should we send to lead the troops and relieve the siege ? "
" WHO 应该 我们 发送 到 带领 这 军队 和 缓解 这 围城 ? "

不知差何人领兵解围才好？”

[lɔːd] [baʊ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lord Bao reported :
主 包 据报道 :

包爷奏道：

" [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [træpt] [maɪ]['mɑːstə(r)][ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] . "
" The southern barbarians trapped my master on a high mountain . "
" 这 南部 野蛮人 被困 我的 掌握 在 一个 高的 山 . "

“南蛮困我师于高山，

[wɒt] [ai][fɪə(r)][məʊst][ɑː(r); ə(r)] ['sɔːsəri] [ænd; ənd]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] .
What I fear most are sorcery and evil magic .
什么 我 害怕 最多 是 巫术 和 邪恶的 魔法 .

所怕的是妖术邪法耳。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
According to my opinion ,
根据 到 我的 观点 ,

据臣主见，

['əʊnli][ðə; ði] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][ɒv; əv] - ['mænʃ(ə)n][kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [siːdʒ] .
Only the forces of the Yang family of Wuning Mansion can break this siege .
仅有的 这 力量 的 这 杨 家庭 的 - 大厦 能 休息 这 围城 .

除非是无佞府杨家的人马方能解此重围。

[bəuθ] ,
both ,
两个都 ,

二者，

[sʌn] [ʒɛn] [ɒv; əv] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ]
Sun Zhen of Xiangyang
太阳 真 的 向阳

襄阳孙振，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] [hɪm] .
There's no need to send troops to capture him .
有 不 需要 到 发送 军队 到 捕获 他 .

不用差兵部前往擒拿，

[ðeə(r)] [ɪz][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
There is Liu Qing ,
那里 是 刘 青 ,

有刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [baɪ] [hɪm] .
Zhang Zhong was imprisoned by him .
张 钟 曾是 被监禁 经过 他 .

张忠被他囚禁，

[æn; ən][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn]
An imperial edict was immediately issued ordering the two men to bring Sun
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 订购 这 二 男人 到 带来 太阳
[ʒɛn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['kwestʃənɪŋ] .
Zhen back to the capital for questioning .
真 后退 到 这 首都 为了 提问 .

即降旨调二人扭解这孙振回朝对证。

['ʌðəwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[dɪ'leɪd] [taɪm] ,
Delayed time ,
延迟 时间 ,

迟缓时日，

[ai][fɪə(r)] [ðɪs] ['treɪtə(r)] [mait] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] [ræʃ] .
I fear this traitor might do something rash .
我 害怕 这 叛徒 可能 做 某物 皮疹 .

恐这逆贼生变了。”

[ðə; ði]['empərə(r)] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

[jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] .
Your words are correct .
你的 字 是 正确的 .

"卿言不差，

" [ai] [ˌhɪə'baɪ] [dɪ'spætʃ] [juː; jʊ][tuː; tə][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði]['keɪpəb(ə)l]['dʒen(ə)rəl]
" I hereby dispatch you to Wu Ning's residence to summon the capable general
" 我 特此 派遣 你 到 吴 宁的 住宅 到 召唤 这 有能力的 一般的
[jæŋ] ['dʒiːə][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] . "
Yang Jia to lead the troops . "
杨 贾 到 带领 这 军队 . "

今差卿到无佞府调杨家能将领兵便了。"

[baʊ] [gɒŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Bao Gong received the imperial decree .
包 锣 已收到 这 帝国 法令 .

包公领旨，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [hɪz; ɪz][pəʊst][ænd; ənd] [went] [tuː; tə][wuː] [nɪŋz] ['rezɪdəns] .
He resigned his post and went to Wu Ning's residence .
他 辞职 他的 邮政 和 去 到 吴 宁的 住宅 .

辞驾往无佞府而来。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
Upon arriving at the Yang family ,
之上 抵达 在 这 杨 家庭 ,

一到杨家，

[ɪn'strʌkt] ['fæməli] ['membəz] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðem; ðəm] .
Instruct family members to inform them .
指示 家庭 成员 到 通知 他们 .

命家人通报，

[wen] [ʃiː; ʃi] - [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When She Taijun heard of this ,
什么时候 她 - 听到 的 这 ,

畲太君闻知，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Yang Wenguang received the imperial edict .
杨 文光 已收到 这 帝国 法令 .

与杨文广接旨，

[wen] ['mɑːstə(r)] [baʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ,
When Master Bao arrived at the main hall ,
什么时候 掌握 包 到达的 在 这 主要的 大厅 ,

包爷到了中堂，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [riːd] [ə'laʊd] .
The imperial edict was read aloud .
这 帝国 法令 曾是 读 大声 .

将圣旨宣读，

[ðə; ði]['iːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[baɪ][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'kriːz] :
By the grace of Heaven , the Emperor of the Great Song Dynasty decrees :
经过 这 优雅 的 天堂 , 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 法令 :

奉天承运大宋帝诏曰：

[sɪns] [ai] [bɪ'keɪm] [ðə; ði]['ruːlə(r)] ,
Since I became the ruler ,
自从 我 成为 这 统治者 ,

自朕为君，

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][æt; ət] [piːs] .
The world is at peace .
这 世界 是 在 和平 .

四海颇宁，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ɒv; əv][bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
All thanks to the loyalty and bravery of both civil and military officials .
全部 谢谢 到 这 忠诚 和 勇敢 的 两个都 民用 和 军队 官员 .

全赖文武忠勇，

[baɪ]
by
经过

以

[tuː; tə] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] .
To bring peace to the world .
到 带来 和平 到 这 世界 .

安天下。

[tə'wɔːd] [ðə; ði] [sʌn] ,
toward the sun ,
朝向 这 太阳 ,

向日，

['empərə(r)] - [ɒv; əv] [sɒŋ] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] - - [ə; eɪ]['mænʃ(ə)n] .
Emperor Taizu of Song bestowed upon Tianbo Wuning a mansion .
皇帝 - 的 歌曲 授予 之上 - - 一个 大厦 .

宋太祖恩赐天波无佞府第，

[ðɪs] ['demənstreɪts] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['fæməli] .
This demonstrates the loyalty and courage of your family .
这 证明 这 忠诚 和 勇气 的 你的 家庭 .

可见卿门忠勇。

[zɪnən] [bɑː'beəriən]
Zinan Barbarian
子南 野蛮人

兹南蛮

['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
rebel ,
反叛 ,

反叛，

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] , [,diː 'aɪ] [tʃiŋ] , [led] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] .
The emperor's younger brother , Di Qing , led troops to suppress the rebellion .
这 皇帝的 年轻 兄弟 , 迪 青 , 引领 军队 到 压制 这 叛乱 .

御弟狄青领兵征剿，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
They are trapped in the mountains .
他们 是 被困 在 这 山脉 .

已被困于高山。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['mɪlətri] ['dʒenərəlz][ɪn][ðə; ði] [kɔːt] ,
Although there are military generals in the court ,
虽然 那里 是 军队 将军们 在 这 法庭 ,

朝中虽有武将，

[haʊ'evə(r)] [skɪld]
However skilled
然而 熟练

然精于

[ðəʊz] [wɪð] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)]
Those with magical power
那些 和 神奇 力量

法力者，

['əʊnli][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
Only the Yang family ,
仅有的 这 杨 家庭 ,

惟尔杨家，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði] - ['fæməli] ,
The generals of the Sheryang family ,
这 将军们 的 这 - 家庭 ,

舍尔杨家众将，

[huː] [wʊd] [deə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ɒn] [ðɪs] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ?
Who would dare to take on this responsibility ?
WHO 会 敢 到 拿 在 这 责任 ?

孰能敢当此任?

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ə'raɪvd] ,
On the day the decree arrived ,
在 这 天 这 法令 到达的 ,

旨到日，

[wæŋ] -
Wang Taijun
王 -

望太君

[sɪ'lektɪŋ] [ðəʊz] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz]
Selecting those with extraordinary abilities
选择 那些 和 非凡的 能力

挑选奇能者，

[kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz]
Commander of the three armies
指挥官 的 这 三 军队

总领三军，

[tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
To relieve the siege of the border .
到 缓解 这 围城 的 这 边界 .

以解边关围困。

[ðə; ði]['kraɪsɪs][ɪz][mɔː(r)]['ɜːdʒənt][ðæn; ðən][æn; ən] ['ɪmɪnənt] [wʌn] .
The crisis is more urgent than an imminent one .
这 危机 是 更多的 紧迫的 比 一个 迫在眉睫 一 .

危急甚于燃眉，

[duː; də] [nɒt] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [maɪ] ['wɪʃɪz] .
Do not disregard my wishes .
做 不是 漠视 我的 愿望 .

莫虚朕意，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][wiː; wi] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [stɪl] ['rɪ'meɪnd] .

Only then did we realize that the loyalty and bravery of the Yang family still remained .

仅有的 然后 做过 我们 意识到 那 这 忠诚 和 勇敢 的 这 杨 家庭 仍然 剩余 .

方睹杨门忠勇尚存。

['ɑːftə(r)] [lɔːd] [baʊ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,

After Lord Bao finished speaking ,

后 主 包 完成的 请讲 ,

包爷宣罢，

[ʃiː; ʃi] - [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .

She Taijun and Yang Wenguang kowtowed to express their gratitude .

她 - 和 杨 文光 叩头 到 表达 他们的 感激 .

畲太君与杨文广叩头谢恩，

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .

Stand up and please accept the imperial edict .

站立 向上 和 请 接受 这 帝国 法令 .

站起请过圣旨。

['mɑːstə(r)] [baʊ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :

Master Bao began by saying :

掌握 包 开始 经过 说 :

包爷开言说：

" [sɜː(r)] , "

" Sir , "

" 先生 , "

“太君，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ['wɒnts] [juː; jʊ][tuː; tə] [sɪ'lekt] [ə; eɪ]['keɪpəb(ə)l]['dʒen(ə)rəl] .

His Majesty wants you to select a capable general .

他的 威严 想要 你 到 选择 一个 有能力的 一般的 .

圣上要你们选能将一员，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] ,

Leading troops to relieve the siege ,

领导 军队 到 缓解 这 围城 ,

领兵解围，

[hiː; hi][hæz; həz] ['rendəd] [ðɪs] ['merɪt] .

He has rendered this merit .

他 有 渲染 这 优点 .

立此一段功劳。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['ɒfɪsə(r)] [ɪk'skleɪmd] :

Upon hearing this , the Japanese officer exclaimed :

之上 听力 这 , 这 日本人 官 惊呼 :

太君闻言呼声：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,

" grown ups ,

" 生长 UPS ,

“大人，

[sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] , [ðə; ði] [leɪt] ['dʒen(ə)rəl] - , [pɑːst] [ə'weɪ] , [maɪ]['fæməli][hæz; həz] [biːn] [ɪn]
Since my husband , the late General Linggong , passed away , my family has been in
自从 我的 丈夫 , 这 晚的 一般的 - , 通过了 离开 , 我的 家庭 有 到过 在
[ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
a difficult situation .
一个 难的 情况 .

老身家中自从丈夫老令公辞世，

[eɪt] [sʌnz] [daɪd] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Eight sons died one after another for the country .
八 儿子们 死亡 一 后 其他 为了 这 国家 .

八子为国相继而亡，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , ['ɔːrfənz] [ænd; ənd] ['widəuz] [rɪ'meɪn] .
To this day , orphans and widows remain .
到 这 天 , 孤儿 和 寡妇 保持 .

至今孤儿寡妇，

['əʊnli] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'meɪnz] .
Only Yang Wenguang remains .
仅有的 杨 文光 遗迹 .

单剩杨文广，

['evriwʌn] [nəʊz] ,
Everyone knows ,
每个人 知道 ,

大人尽知，

[weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd]['hɪərəʊz] ?
Where can we find heroes ?
在哪里 能 我们 寻找 英雄 ?

哪里还有能将英雄?

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
I humbly request that Your Excellency convey this message to the Emperor .
我 谦卑地 要求 那 你的 阁下 传达 这 信息 到 这 皇帝 .

恳求大人转奏当今，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [nɒt] [tuː; tə] ['dʒepədaɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
It would be best not to jeopardize important national affairs .
它 会 是 最好的 不是 到 危害 重要的 国家的 事务 .

免误了国家大事才好。”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [əʊld]['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [rɪ'kwaɪə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [liːd] [tru:ps] .
His Majesty does not require you to lead troops .
他的 威严 做 不是 要求 你 到 带领 军队 .

圣上不是必要你们领兵，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [pə'zest] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk] .
All because the enemy's female general possessed powerful magic .
全部 因为 这 敌人的 女性 一般的 拥有 强大的 魔法 .

皆因敌人女将法术高强，

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [wɜː(r); wə(r)] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][ɔː(r)] ['mædʒɪk] .
None of the civil and military officials in the court were skilled in magic or magic .
没有任何 的 这 民用 和 军队 官员 在 这 法庭 是 熟练 在 魔法 或者 魔法 .

满朝文武无精于法术者，

['ðeəfɔː(r)] , [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] ['speʃəli] [dɪ'kriːd] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ɪs'tiːmd] ['rezɪdəns] ,
Therefore , His Majesty has specially decreed to your esteemed residence ,
所以 , 他的 威严 有 特别 颁布 到 你的 尊敬的 住宅 ,

故圣上特谕旨尊府，

[tʃuːz] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [spel] .
Choose a general to break the evil spell .
选择 一个 一般的 到 休息 这 邪恶的 拼写 .

挑一员上将破除邪术，

[sək'sesf(ə)l] [ˌgærən'tiː] .
Successful guarantee .
成功的 保证 .

包管成功。

[tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðə; ði]['bɜːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌntri]
To share the burden for the country
到 分享 这 负担 为了 这 国家

为国分劳，

[waɪ] [mʌst; məst][juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] , [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] ?
Why must you refuse , Your Excellency ?
为什么 必须 你 拒绝 , 你的 阁下 ?

太君何必推辞?

[jɔː(r); jə(r)]['fæməli][hæz; həz] ['sevrəl] [waɪvz]
Your family has several wives
你的 家庭 有 一些 妻子们

你家数位夫人，

[iːtʃ] [wʌn][wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk] .
Each one was skilled in magic .
每个 一 曾是 熟练 在 魔法 .

个个精于法力，

[æz; əz][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [nəʊz] ,
As Your Majesty knows ,
作为 你的 威严 知道 ,

圣上所知，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] , [rɪ'pɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] ?
How should I , your humble servant , report back to the emperor ?
如何 应该 我 , 你的 谦逊的 仆人 , 报告 后退 到 这 皇帝 ?

教下官如何复旨? ”

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

太君说:

" ['mɑːstə(r)] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [ai][ˌeɪ ˈem] [dɪˈklaɪnɪŋ] ,
It is not that I am declining ,
它 是 不是 那 我 是 下降 ,

非是老身推辞，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz]['əʊnli][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][maɪ] [jæŋ] ['fæməli][hæz; həz] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [sɪns] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
It is only because my Yang family has returned to the Song Dynasty since leaving the mountains .
它 是 仅有的 因为 我的 杨 家庭 有 返回 到 这 歌曲 王朝 自从 离开 这 山脉 .

只为我杨家自从别山后归投大宋，

[hiː; hi] [əˈsɪstɪd] ['empərə(r)] - [ɪn] [ɪˈstæblɪʃɪŋ] [ˌmerɪˈtɔːriəs] ['sɜːvɪs] [ɪn] ['blʌdi] ['bæt(ə)lz] .
He assisted Emperor Taizu in establishing meritorious service in bloody battles .
他 协助 皇帝 - 在 建立 有功绩的 服务 在 血腥 战斗 .

辅太祖立下血战之功。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [wʊd] ['leɪtə(r)][biː; bi] ['mə:də] [baɪ] ['tretʃərəs] [əˈfɪʃ(ə)lz] .
Little did they know that the father and son would later be murdered by treacherous officials .
小的 做过 他们 知道 那 这 父亲 和 儿子 会 之后 是 被谋杀 经过 奸诈 官员 .

岂知后来父子被奸臣所害，

[ðə; ði] [seɪm] [deθ] ,
The same death ,
这 相同的 死亡 ,

相同归世，

[ˌaɪ ˈtiː] [brɪŋz] [tɪəz] [tuː; tə][maɪ] [aɪz] .
It brings tears to my eyes .
它 带来 眼泪 到 我的 眼睛 .

提起令人下泪。

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [kʌm] ,
You want to come ,
你 想 到 来 ,

你心想来，

['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['piːp(ə)l] ['sʌfə(r)] [ðɪs] ['iːv(ə)l][ˌretrɪˈbjuːʃ(ə)n] .
Loyal and righteous people suffer this evil retribution .
忠诚 和 正义 人们 遭受 这 邪恶的 报应 .

忠义之士受此恶报，

[haʊ] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [bɪˈkʌmɪŋ] [dɪsˈhɑːt(ə)nd] ?
How to avoid becoming disheartened ?
如何 到 避免 成为 沮丧 ?

如何不心灰意冷？

[naʊ] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːrˈberiənz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈbelɪŋ]
Now the southern barbarians are rebelling
现在 这 南部 野蛮人 是 反叛

如今南蛮反叛，

[ˌdiː ˈaɪ] - [wɒz; wəz] [træpt] .
Di Wangqin was trapped .
迪 - 曾是 被困 .

狄王亲遭困，

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [ə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [liːd] [truːps] ,
If you do not obey the order to lead troops ,
如果 你 做 不是 服从 这 命令 到 带领 军队 ,

倘不依旨领兵，

['æbsəluːtli] [nɒt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

断乎不能。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

既如此，

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] , [sɜː(r)] .
Please return for now , sir .
请 返回 为了 现在 , 先生 .

大人暂且请回，

[ðə; ði][əʊld][mæn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti] ,
The old man will come to court in the Ming Dynasty ,
这 老的 男人 将要 来 到 法庭 在 这 明 王朝 ,

明朝老身上朝，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
He reported to the Emperor .
他 据报道 到 这 皇帝 .

面圣奏闻，

[maɪ]['fæməli] ['sɪmpli] [tɔːt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [liːd] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd]['aʊə(r)]
My family simply taught my daughter - in - law to lead Wenguang and our
我的 家庭 简单地 教授 我的 女儿 - 在 - 法律 到 带领 文光 和 我们的
['grænsʌn] [ɪn] [kə'mɑːndɪŋ] [truːps] .
grandson in commanding troops .
孙子 在 指挥 军队 .

我家便教媳妇带领文广孙儿领兵罢了。”

[baʊ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Bao Gong was overjoyed .
包 锣 曾是 欣喜若狂 .

包公大喜，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['ɒfɪsə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['taɪmli] ['mænə(r)] .
He bid farewell to the Japanese officer in a timely manner .
他 出价 告别 到 这 日本人 官 在 一个 及时 方式 .

实时辞别太君，

[wen] [gwɑːŋ] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
Wen Guang saw them off at the gate of the mansion .
温 光 锯 他们 离开 在 这 门 的 这 大厦 .

文广送出府门，

[ai] [went] .
I went .
我 去 .

去了。

[pres] [daʊn] [ænd; ənd] [spiːk] ['sləʊli] .
Press down and speak slowly .
按 向下 和 说话 缓慢地 .

按下慢说。

[naʊ] , [bæk] [æt; ət] [lɔːd] [dɪz] [həʊm] ,
Now , back at Lord Di's home ,
现在 , 后退 在 主 迪的 家 ,

再说狄千岁家中，

[prɪn'sɛsɪz] ['sekənd] [sʌn]
Princess's second son
公主的 第二 儿子

公主娘娘二子，

[ə; eɪ] ['dilən] ,
A Dillon ,
一个 狄龙 ,

一名狄龙，

[ə; eɪ][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ,
A Di Hu ,
一个 迪 胡 ,

一名狄虎，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [twɪnz] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [bɜːθ] .
The two brothers were twins born in the same birth .
这 二 兄弟 是 双胞胎 出生 在 这 相同的 出生 .

弟兄二人乃一胎双生，

[ðeə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'pɪərəns] [ɪz]['dʒen(ə)rəli][aɪ'dentɪk(ə)l] .
Their physical appearance is generally identical .
他们的 身体的 外貌 是 一般来说 完全相同的 .

身体相貌一般无二，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['əʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [j'iəz] [əʊld] .
He was only sixteen years old .
他 曾是 仅有的 十六 年 老的 .

年方十六岁，

[ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n]
The Left Assistant of Heaven
这 左边 助手 的 天堂

天上左辅，

['feɪməs] ['kɒndʒiː] [dɪ'sendz] [tuː; tə] [ɜːθ] .
Famous Congee Descends to Earth .
著名的 粥 下降 到 地球 .

名粥临凡。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)][bəuθ] ['hænsəm] .
The two brothers were both handsome .
这 二 兄弟 是 两个都 英俊的 .

弟兄二人生得仪容俊美，

[ə; eɪ] [ju'niːk] [ænd; ənd] [aʊt'stændɪŋ] [fɪ'ziːk] .
A unique and outstanding physique .
一个 独特的 和 杰出的 体质 .

骨格清奇，

['dɪlɪdʒəntli] ['stʌdiɪŋ] ['pəʊətri][ænd; ənd] [bʊks] [ɪn][ðə; ði]['laɪbrəri] ['evri] [deɪ]
Diligently studying poetry and books in the library every day
勤勉地 学习 诗 和 图书 在 这 图书馆 每一个 天

日在书馆勤习诗书、

['præktɪsɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] [ɪn][hɪz; ɪz][speə(r)] [taɪm] .
Practicing martial arts in his spare time .
练习 武术 艺术 在 他的 空闲的 时间 .

闲操武艺。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] ,
The princess intended to teach ,
这 公主 故意的 到 教 ,

公主用意教导，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['treɪnɪŋ] [ðeə(r)] [truːps] .
The two sons were highly skilled in training their troops .
这 二 儿子们 是 高度 熟练 在 训练 他们的 军队 .

二子操练兵马纯熟，

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə]
Proficient in swords and spears
精通 在 剑 和 长矛

刀枪精通，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多表。

[ðɪs] [ˌprɪn'ses] , ['evə(r)] [sɪns] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [led] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [saʊθ] . . .
This princess , ever since her husband led troops to conquer the south . . .
这 公主 , 曾经 自从 她 丈夫 引领 军队 到 征服 这 南 . . .

这公主娘娘自从丈夫提兵征南，

[ə; eɪ] [jɪə(r)] [hæz; həz] [pɑːst] [sɪns] [wiː; wi] ['pɑːtɪd] .
A year has passed since we parted .
一个 年 有 通过了 自从 我们 分手了 .

一别光阴一载，

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [stɑː(r)] [ɪz] [ə'flɪktɪd] [baɪ] - .
The former star is afflicted by Taiyin .
这 以前的 星星 是 受苦的 经过 - .

前者星犯太阴，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [muːvd] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] .
As expected , the army moved in the south .
作为 预期的 , 这 军队 已搬 在 这 南 .

果然兵动于南，

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
I think of you all day long .
我 思考 的 你 全部 天 长的 .

终朝挂念，

[wiː; wi] ['əʊnli] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['ɜːli] ['vɪktəri] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['vɪktəri] .
We only hope for an early victory and return to victory .
我们 仅有的 希望 为了 一个 早期的 胜利 和 返回 到 胜利 .

惟望早日得胜班师。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [stɑː(r)] [ɪz] [ə'flɪktɪd] [baɪ] [ðə; ði] - [stɑː(r)] .
However , the star is afflicted by the Taiyin star .
然而 , 这 星星 是 受苦的 经过 这 - 星星 .

但星犯太阴，

['stɑːtɪŋ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi] [ˌdetrɪ'ment(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Starting a campaign will inevitably be detrimental to the commander - in - chief .
开始 一个 活动 将要 不可避免地 是 有害的 到 这 指挥官 - 在 - 首席 .

出师必不利于主帅，

[ai] [dəʊnt] [nəʊ] [haʊ] .
I don't know how .
我 不 知道 如何 .

究不知如何，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
The outcome is uncertain .
这 结果 是 不确定 .

吉凶未卜，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
Thinking about it , I couldn't help but burst into tears .
思维 关于 它 ， 我 不能 帮助 但 爆裂 进入 眼泪 .

想来不觉潸然泪下。

[ɪts] ['dilən] [ə'gen] .
It's Dillon again .
它是 狄龙 再次 .

又到狄龙、

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['brʌðəz] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] [ruːm] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðeə(r)] ['mʌðə(r)] .
The Di brothers entered the palace room to pay their respects to their mother .
这 迪 兄弟 进入 这 宫殿 房间 到 支付 他们的 尊重 到 他们的 母亲 .

狄虎弟兄进宫房向母请安，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
Upon seeing this , the princess said :
之上 看到 这 ， 这 公主 说 :

公主一见说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ，

“我儿，

[æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðə(r)] , [ai][ˌeɪ 'em][æt; ət] [piːs] .
As a mother , I am at peace .
作为 一个 母亲 ， 我 是 在 和平 .

为娘倒也是安。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [tuː] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [æt; ət] ['stʌdiɪŋ] ['pəʊətri][ænd; ənd]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪn][ðə; ði]
But you two brothers are good at studying poetry and literature in the
但 你 二 兄弟 是 好的 在 学习 诗 和 文学 在 这
['stʌdi] .
study .
学习 .

但你兄弟二人好在书房习学诗书，

['præktɪs] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][speə(r)] [taɪm] .
Practice archery and horsemanship in your spare time .
实践 射箭 和 马术 在 你的 空闲的 时间 .

闲时操演弓马，

[doʊnt] [bɪ'kʌm] [ˌʌnfə'mɪliə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't become unfamiliar with it .
不 变得 陌生 和 它 .

休要生疏了。

[ai][fɪə(r)][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] [meɪ] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] .
I fear your father may return victorious .
我 害怕 你的 父亲 可能 返回 胜利者 .

犹恐你父得胜回朝，

" ['gəʊɪŋ] [həʊm] [miːnz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði][ɪg'zæm] . "
" Going home means taking the exam . "
" 去 家 方法 采取 这 考试 . "

归家就要考校的。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [sed] :
The two brothers said :
这 二 兄弟 说 :

弟兄二人说：

" [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [wɪl] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] , ['mʌðə(r)] . "
" Your son will obey your command , Mother . "
" 你的 儿子 将要 服从 你的 命令 , 母亲 . "

“为儿谨依母命。”

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] .
Get up and leave the official residence .
得到 向上 和 离开 这 官方的 住宅 .

起来要出官房，

['lʊkɪŋ] [ʌp] , [ai] [sɔː] [tɪəz] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn] [maɪ] ['mʌðərz] [aɪz] .
Looking up , I saw tears welling up in my mother's eyes .
寻找 向上 , 我 锯 眼泪 井 向上 在 我的 母亲的 眼睛 .

抬头看见母亲眼中含着珠泪，

[ðə; ði] [tuː] [nelt] [daʊn] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [sed] :
The two knelt down together and said :
这 二 跪下 向下 一起 和 说 :

二人一齐跪下说：

[waɪ] ['ɪz(ə)nt] ['mʌðə(r)] ['hæpi] ?
Why isn't Mother happy ?
为什么 不是 母亲 快乐的 ?

“母亲为何不乐起来？”

[wen] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɑːskt] ,
When the princess asked ,
什么时候 这 公主 问 ,

公主见问，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[æz; əz] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] , [ai] [ˌeɪ 'em] [kən'sɪdərɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ]
As your mother , I am considering your father's decision to launch a
作为 你的 母亲 , 我 是 考虑 你的 父亲的 决定 到 发射 一个
['mɪlətri] [kæm'peɪn] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] .
military campaign in the south .
军队 活动 在 这 南 .

为娘思量你父起兵征南，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] ['ɔːlməʊst] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [naʊ] .
It has been almost a year now .
它 有 到过 几乎 一个 年 现在 .

至今将已一载，

[nəʊ] [wɜːd] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] .
No word from them .
不 单词 从 他们 .

音信不闻。

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The outcome is unknown .
这 结果 是 未知 .

未知胜败，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'dɪkt] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ['fɔːtʃuːn] ,
Unable to predict good or bad fortune ,
无法 到 预测 好的 或者 坏的 财富 ,

未卜吉凶，

[æz; əz][ə; eɪ] ['mʌðə(r)] , [ai] ['wʌri] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ['evri] [deɪ] .
As a mother , I worry about you every day .
作为 一个 母亲 , 我 担心 关于 你 每一个 天 .

为娘日日担懮。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['əʊvəsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏失，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [ˌeɪ 'em] ['hɑːtbrəʊkən] .
Therefore , I am heartbroken .
所以 , 我 是 肠断 .

故以伤心。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [sed] :
Upon hearing this , the two sons said :
之上 听力 这 , 这 二 儿子们 说 :

二子闻言说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [tru:ps] .
My father was ordered to lead troops .
我的 父亲 曾是 订购 到 带领 军队 .

我父奉旨提兵，

[ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
This is due to the Emperor's great blessings .
这 是 到期的 到 这 皇帝的 伟大的 祝福 .

此乃藉天子洪福，

[ɪts] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [rɪ'zaʊndɪŋ] [sək'ses] .
It's sure to be a resounding success .
它是 当然 到 是 一个 高亢 成功 .

定是旗开得胜，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['mʌðə(r)] ['wʌri] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Why should Mother worry so much ?
为什么 应该 母亲 担心 所以 很多 ?

母亲何须过虑? ”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] ['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
The princess said after hearing this :
这 公主 说 后 听力 这 :

公主娘娘听了说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[juː; jʊ] [tuː] ['əʊnli] [nəʊ] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,
You two only know one of them ,
你 二 仅有的 知道 一 的 他们 ,

你二人但知其一，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] .
I don't know the second point .
我 不 知道 这 第二 观点 .

不知其二。

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn] [ðə; ði] [west] ['bɪldɪŋ] [wʌn] [naɪt] [lɑːst] [jɪə(r)] .
Your father and mother held a banquet in the west building one night last year .
你的 父亲 和 母亲 握住 一个 宴会 在 这 西方 建筑 一 夜晚 最后的 年 .

你父与娘上年一夕在于西楼设宴，

[ə; eɪ] [θiːf] [stɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [də'rektli] [in'veid] [ðə; ði] ['sʌðən] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [muːn] .
A thief star from the south directly invades the southern corner of the Moon .
一个 贼 星星 从 这 南 直接地 入侵 这 南部 角落 的 这 月亮 .

有南方贼星直犯太阴南角，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [rɪsk] [ɒv; əv] ['wepənz] .
There is a risk of weapons .
那里 是 一个 风险 的 武器 .

有兵刀之患，

[ðə; ði] [kæm'peɪn] [wɒz; wəz] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
The campaign was not going well for the commander - in - chief .
这 活动 曾是 不是 去 出色地 为了 这 指挥官 - 在 - 首席 .

出师不利于主帅。

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [hæz; həz] [gɒn] [wɪð] [hɪz; ɪz] [truːps] [tə'deɪ] .
Your father has gone with his troops today .
你的 父亲 有 已消失 和 他的 军队 今天 .

今日你父提兵去了，

" [ɪts] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['mʌðə(r)] [ɪz] [ˌoʊvər'θɪŋkɪŋ] . "
" It's because Mother is overthinking . "
" 它是 因为 母亲 是 想太多 . "

是以为娘过于思虑。”

[bəuθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [sed] :
Both of them said :
两个都 的 他们 说 :

二人同说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[æz; əz] [ðə; ði] [əʊld] ['seɪɪŋ] [gəʊz] , [gʊd] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['blesɪd; blest] [baɪ] ['hev(ə)n] .
As the old saying goes , good people are always blessed by Heaven .
作为 这 老的 说 去 , 好的 人们 是 总是 蒙福 经过 天堂 .

古云吉人自有天相。

[maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [ɪz] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tə'deɪ] .
My father , the king , is leading his troops today .
我的 父亲 , 这 国王 , 是 领导 他的 军队 今天 .

吾父王今日提兵，

[æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
As the commander - in - chief of the southern expedition ,
作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 南部 远征 ,

为征南主帅，

[ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['ruːlə(r)] .
The Emperor of the Song Dynasty was a virtuous ruler .
这 皇帝 的 这 歌曲 王朝 曾是 一个 有德行的 统治者 .

大宋天子乃有道之君，

[θruː] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] ['blesɪŋ] ,
Through His Majesty's blessing ,
通过 他的 陛下的 祝福 ,

藉圣上福庇，

['nætʃ(ə)rəli] , [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [tɜːnz] ['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
Naturally , misfortune turns into good fortune .
自然 , 不幸 转弯 进入 好的 财富 .

自然逢凶化吉，

['tɜːnɪŋ] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ['ɪntuː] [gʊd] ['fɔːtʃuːn]
Turning misfortune into good fortune
转弯 不幸 进入 好的 财富

转祸成祥，

[pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , ['mʌðə(r)] .
Please rest assured , Mother .
请 休息 保证 , 母亲 .

请母亲放心。

[tuː] [mʌnθs] [ə'gəʊ] , [hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz]['fæməli]['membə(r)][ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [tuː; tə] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)]
Two months ago , he sent his family member Di Cheng to Bianjing to inquire
二 几个月 前 , 他 发送 他的 家庭 成员 迪 程 到 汴京 到 查询
[ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['weərəbaʊts] .
about his father's whereabouts .
关于 他的 父亲的 下落 .

前两月打发家人狄成上汴京探听父王消息，

[ɪts] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
It's time to come back .
它是 时间 到 来 后退 .

也该回来了。”

[æz; əz][ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] ,
As the mother and her two children were talking ,
作为 这 母亲 和 她 二 孩子们 是 说 ,

母子三人正说之间，

[ðen] , [ðə; ði][əʊld] ['sɜːvənt] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [ə'pɪəd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] .
Then , the old servant Di Cheng appeared in front of the courtyard .
然后 , 这 老的 仆人 迪 程 出现 在 正面 的 这 庭院 .

只见庭前来了老家人狄成，

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə] ,
On the way back to Bianjing ,
在 这 方式 后退 到 汴京 ,

往汴京回来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" I have something to report to Your Majesty . "
" 我 有 某物 到 报告 到 你的 威严 . "

"有要话达禀娘娘。"

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hɜːd] [ðɪs] ,
After the princess heard this ,
后 这 公主 听到 这 ,

公主听罢，

[tel] [hɪm][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] ['kwɪkli] .
Tell him to come and report this quickly .
告诉 他 到 来 和 报告 这 迅速地 .

教他快来禀达。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] ['entəd] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
Di Cheng entered and knelt down .
迪 程 进入 和 跪下 向下 .

狄成进来跪下，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

"娘娘，

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːts] :
Your humble servant respectfully reports :
你的 谦逊的 仆人 尊敬 报告 :

小人叩禀：

[ai][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sevrəl] [deɪz] [ə'gəʊ][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [θɪŋz] .
I was ordered to go to the capital several days ago to inquire about things .
我 曾是 订购 到 去 到 这 首都 一些 天 前 到 查询 关于 事物 .

前时奉命到京打听数天，

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] [ɪ'vent] [ɪz] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] !
A major event is not afraid of people !
一个 主要的 事件 是 不是 害怕的 的 人们 !

一桩大事好不怕人！

[ɪts] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][maɪ] ['fæmɪliz] [lɔːd] , [ðə; ði]['empərə(r)] , [went] [saʊθ] .
It's only because my family's lord , the Emperor , went south .
它是 仅有的 因为 我的 家庭的 主 , 这 皇帝 , 去 南 .

只因我家千岁兵到南方，

[ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] ['vɪktəriz]
A series of victories
一个 系列 的 胜利

连战连捷得胜，

['leɪtə(r)] , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [juːst] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði] [kæmp] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ɪts] [men]
Later , a female general used evil magic to move the camp , along with its men
之后 ， 一个 女性 一般的 用过的 邪恶的 魔法 到 移动 这 营 ， 沿着 和 它是 男人

[ænd; ənd] ['hɔːsɪz] , [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] .
and horses , to a high mountain .
和 马匹 ， 到 一个 高的 山 .

后被一员女将用邪法连人带马将大营移困在高山上了。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ，

差张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [help] .
Liu Qing returned to the capital to seek help .
刘 青 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

刘庆回朝取救，

['pɑːsɪŋ] [θruː] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ,
Passing through Xiangyang ,
通过 通过 向阳 ，

路经襄阳，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [meɪd] [drʌŋk] [baɪ] ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [ʒɛn] .
However , he was made drunk by General Sun Zhen .
然而 ， 他 曾是 制成 醉 经过 一般的 太阳 真 .

却被总兵孙振用酒灌醉，

[ðə; ði] [ˌes əʊ 'es] ['tʃæptə(r)] [wɒz; wəz] ['ruːɪnd] .
The SOS chapter was ruined .
这 求救信号 章 曾是 毁坏 .

毁了求救本章，

[ðeɪ] [brɔːt] [bæk] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [frɒm; frəm] - .
They brought back the two generals from Nanpu .
他们 带来 后退 这 二 将军们 从 - .

拿回了二位将军人南牢。

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [hæd; həd] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Instead , he said that the enemy had secretly returned home before the battle .
反而 ， 他 说 那 这 敌人 有 偷偷 返回 家 前 这 战斗 .

反说他临阵私回，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[maɪ] [lɔːd] [rɪ'meɪnz] [ɪn'æktɪv] .
My lord remains inactive .
我的 主 遗迹 不活跃 .

我家千岁按兵不动，

['deɪli] [ɪk'spensɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪg'zɔːbɪtənt] .
Daily expenses are exorbitant .
日常的 开支 是 高昂 .

日费斗金，

[ʌn'liːʃɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [hɑːm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Unleashing troops to harm the people
释放 军队 到 伤害 这 人们

纵兵害民，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
They will surrender to the southern barbarians .
他们 将要 投降 到 这 南部 野蛮人 .

将降南蛮，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] [tuː; tə] [pɑːs] [ɒn][ðə; ði] ['kɒpi] .
He secretly instructed Grand Commandant Feng to pass on the copy .
他 偷偷 指示 盛大 指挥官 冯 到 经过 在 这 复制 .

与密书嘱冯太尉传本。

['fɔːtʃənətli] , ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['kæptʃəd] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
Fortunately , General Yang Wenguang captured his family .
幸运的是 , 一般的 杨 文光 捕获 他的 家庭 .

幸得杨文广将军擒他家人，

['praɪvət] ['lɛtəz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] .
Private letters were found .
私人的 信件 是 成立 .

搜出私书，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [æt; ət] [lɔːd] [baʊz] ['rezɪdəns] .
The reason was discovered during the investigation at Lord Bao's residence .
这 原因 曾是 发现 期间 这 调查 在 主 包子的 住宅 .

在包大人府中审出缘由，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] .
The Emperor was informed .
这 皇帝 曾是 知情的 .

奏知圣上。

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

天子大怒，

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] .
The Grand Commandant was imprisoned .
这 盛大 指挥官 曾是 被监禁 .

将太尉囚禁了，

[ðeɪ] [ðen] [sent] [men] [tuː; tə] [ʃiːˌɑːŋˈjɑːŋ] [tuː; tə] [əˈrest] [sʌn] [ʒɛn] .
They then sent men to Xiangyang to arrest Sun Zhen .
他们 然后 发送 男人 到 向阳 到 逮捕 太阳 真 .

又差人到襄阳捉拿孙振。

[aɪ] [ˈɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] [ˈdʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈtʃəʊzn] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
I also heard that the Yang family generals were chosen to lead troops to relieve the siege .
我 还 听到 那 这 杨 家庭 将军们 是 选定 到 带领 军队 到 缓解 这 围城 .

又闻挑选杨家将出兵解围，

[ˈðeəfɔː(r)] , [aɪ] [rʌʃt] [bæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːm] [jɔː(r); jə(r)] [ˈmædʒəsti] .
Therefore , I rushed back day and night to inform Your Majesty .
所以 , 我 匆忙 后退 天 和 夜晚 到 通知 你的 威严 .

故小人不分星夜赶回来报知娘娘。

" [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] . "
" Your Highness . "
" 你的 高度 . "

世子。”

[ðə; ði] [ˈmʌðə(r)] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [ˈtʃɪldrən] [ˈlɪsnd] .
The mother and her two children listened .
这 母亲 和 她 二 孩子们 听着 .

母子三人听了，

[ˈterɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɪts] .
Terrified out of their wits .
恐惧 出去 的 他们的 智慧 .

吓得魂不附体。

[ðə; ði] [prɪnˈsɛsɪz] [ˈkɜːsɪz] :
The princess's curses :
这 公主的 诅咒 :

公主骂声：

" [ˈtreɪtə(r)] ! "
" Traitor ! "
" 叛徒 ! "

“奸贼！

[maɪ] [ˈhʌzbənd] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪv] .
My husband is trapped in a cave .
我的 丈夫 是 被困 在 一个 洞穴 .

我夫困于山洞中，

[ðə; ði] [tuː] [ˈdʒenərəlz] [klaɪmd] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [krɒst] [ˈvæliz] [tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [ænd; ənd] [rɪˈtriːv] [ðə; ði] [səˈplaɪz] .
The two generals climbed mountains and crossed valleys to return and retrieve the supplies .
这 二 将军们 攀登 山脉 和 交叉 山谷 到 返回 和 取回 这 补给品 .

二将爬山越岭回来取救，

[jʊr; jər] [səʊ] [ˈhɑːtləs] , [ˈwɒntɪŋ] [tuː; tə] [ˈset(ə)l] [ə; eɪ] [ˈpɜːsən(ə)l] [skɔː(r)] .
You're so heartless , wanting to settle a personal score .
你是 所以 狠心 , 想要 到 定居 一个 个人的 分数 .

你倒欺心要报私仇，

[disri'gɑːd] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv]['əʊvə(r)] - , - ['piːp(ə)l] ,
Disregarding the lives of over 100 , 000 people ,
不予理会 这 生活 的 超过 - , - 人们 ,

不顾十余万人生命，

[dɪ'leɪɪŋ] ['mɪlətri] [ɑːpə'reɪʃnz] !
Delaying military operations !
延迟 军队 运营 !

耽误军机！

['fɔːtʃənətli] , ['hev(ə)n] [tʊk] ['pɪti] [ɒn][ðem; ðəm] .
Fortunately , Heaven took pity on them .
幸运的是 , 天堂 采取 遗憾 在 他们 .

幸得上天怜念，

[ðə; ði] [kən'spɪrəsi] [wɒz; wəz] [liːkt] .
The conspiracy was leaked .
这 阴谋 曾是 泄露 .

泄漏奸谋。

[ɔːl'ðəʊ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [naʊ] [dɪ'spætʃt] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli]['dʒenərəlz][tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] . . .
Although His Majesty has now dispatched the Yang family generals to relieve the siege . . .
虽然 他的 威严 有 现在 已派出 这 杨 家庭 将军们 到 缓解 这 围城 . . .

如今圣上虽然调遣杨家将前去解围，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] .
It has been more than two months .
它 有 到过 更多的 比 二 几个月 .

算来已有两月多，

[ai]['əʊnli] [nəʊ] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld][hæz; həz][lɪvd; 'laɪvd][ɔː(r)][daɪd] .
I only know whether the thousand - year - old has lived or died .
我 仅有的 知道 无论 这 千 - 年 - 老的 有 居住地 或者 死亡 .

只不知千岁死生存亡。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
He burst into tears .
他 爆裂 进入 眼泪 .

放声而哭，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

珠泪纷纷。

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wept] ['bɪtəli] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðeə(r)]['mʌðə(r)] .
The two sons wept bitterly upon seeing their mother .
这 二 儿子们 哭泣 苦涩地 之上 看到 他们的 母亲 .

二子见母痛哭，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" ['mʌðə(r)] , "
" Mother , "
" 母亲 , "

“娘亲，

['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [træpt] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
Father was trapped at the border .
父亲 曾是 被困 在 这 边界 .

父王被困边廷，

[bʌt; bət] [fuːd] [sə'plaɪz] [wɜː(r); wə(r)]['plentɪf(ə)l] .
But food supplies were plentiful .
但 食物 补给品 是 丰富 .

但粮草丰足，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['əʊnli] [biːn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)] [tuː] [mʌnθs] [naʊ] .
It has only been a little over two months now .
它 有 仅有的 到过 一个 小的 超过 二 几个月 现在 .

如今不过两月余。

[naʊ] , [dʒʌdʒ] [baʊ][hæz; həz] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [ʌn'kʌvəd] [ðə; ði] [truːθ] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [kraɪm] .
Now , Judge Bao has investigated and uncovered the truth behind the crime .
现在 , 法官 包 有 调查 和 裸露 这 真相 在后面 这 犯罪 .

今包公究出奸由，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['ɪnəs(ə)nt] .
The king is innocent .
这 国王 是 清白的 .

父王无罪，

['mʌðə(r)] [niːd] [nɒt] [biː; bi][sæd] .
Mother need not be sad .
母亲 需要 不是 是 伤心 .

母亲不必伤怀。

[maɪ] [sʌn] [wɪl] [biː; bi] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [tə'mɒrəʊ] .
My son will be going to the capital tomorrow .
我的 儿子 将要 是 去 到 这 首都 明天 .

孩儿明日上京，

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['empərə(r)]
To meet the emperor
到 见面 这 皇帝

面见天子，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [ðeɪ] [set] [aʊt] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
Together with Yang Wenguang , they set out to relieve the siege .
一起 和 杨 文光 , 他们 放 出去 到 缓解 这 围城 .

会同杨文广一齐兴师前去解围，

['fɑːðə(r)][ɪz] ['hɑːmləs] .
Father is harmless .
父亲 是 无害 .

父王无害了。

" [teɪk] [sʌn] - ['mʌni] [tuː; tə] [kwel] [maɪ] ['heɪtrɪd] ! "
" Take Sun Zhenfang's money to quell my hatred ! "
" 拿 太阳 - 钱 到 荡平 我的 仇恨 ! "

拿了孙振方消我恨！”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [ri'tɔːt] :
The princess , upon hearing this , angrily retorted :
这 公主 , 之上 听力 这 , 愤怒地 反驳 :

公主闻言怒道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['spaʊtɪŋ] [kəm'pliːt] ['nɒns(ə)ns] ! "
" You two are spouting complete nonsense ! "
" 你 二 是 喷水 完全的 废话 ! "

“你二人满口胡言！

[ə; eɪ] [wet] - ['hedɪd] [tʃaɪld] ,
a wet - headed child ,
一个 湿的 - 标题 孩子 ,

乳臭孩儿，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['nevə(r)] [biːn] [ɪn]['bæt(ə)l] ,
And having never been in battle ,
和 拥有 绝不 到过 在 战斗 ,

又未经阵伍，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪn]['bæt(ə)l] ?
How to engage the enemy in battle ?
如何 到 从事 这 敌人 在 战斗 ?

如何出敌交锋?

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['hɪərəʊ][ænd; ənd][ə; eɪ] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] .
Your father was a hero and a famous general .
你的 父亲 曾是 一个 英雄 和 一个 著名的 一般的 .

你父乃英雄名将，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['vetərən] [ɒv; əv] ['kaʊntləs] ['bæt(ə)lz][ɪn][ðə; ði] ['mɪlətri] .
He was a veteran of countless battles in the military .
他 曾是 一个 老将 的 无数 战斗 在 这 军队 .

行伍之中身经百战，

[stɪl] [træpt] [tə'deɪ] ,
Still trapped today ,
仍然 被困 今天 ,

今日尚然遭困，

[ðeə(r)] [feɪt] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
Their fate is uncertain .
他们的 命运 是 不确定 .

未卜存亡。

[wɒt] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] , [huː] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['tʃɪldrən] ['lɜːnɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] !
What about your brothers , who are just children learning martial arts !
什么 关于 你的 兄弟 , WHO 是 只是 孩子们 学习 武术 艺术 !

何况你弟兄初习武艺的孩童！”

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪs'pliːzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The two sons were displeased upon hearing this .
这 二 儿子们 是 不高兴 之上 听力 这 .

二子闻言不乐，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
Although the child is young ,
虽然 这 孩子 是 年轻的 ,

孩儿虽然年少，

[sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʃəʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
Some are grateful for the kindness shown to them .
一些 是 感激的 为了 这 仁慈 所示 到 他们 .

有些感念之恩。

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] ['fɪliəl] ['paɪəti][tuː; tə] [wʌnz] [sʌn]
To fulfill filial piety to one's son
到 实现 孝 虔诚 到 一个人的 儿子

为子尽孝，

[tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [wʌnz] ['kʌntri]
To be loyal to one's country
到 是 忠诚 到 一个人的 国家

为臣尽忠，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ]['fɑːðə(r)][biː; bi] [træpt] [ænd; ənd]['sʌfə(r)] ['hɑːdʃɪp] [ɒn][ðə; ði]['frʌntɪə(r)] ?
How could a father be trapped and suffer hardship on the frontier ?
如何 可以 一个 父亲 是 被困 和 遭受 困境 在 这 边境 ?

岂有父困在边廷遭难，

[ðə; ði] [sʌn] [sæt][æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd] [wɒtʃt] .
The son sat at home and watched .
这 儿子 卫星 在 家 和 观看 .

子在家中坐视，

[ɪz] [ðɪs] [kən'sɪdəd] ['fɪliəl] ['paɪəti] ?
Is this considered filial piety ?
是 这 经过考虑的 孝 虔诚 ?

可谓孝乎？

\- [wɒz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['beəli] ['twenti] .
Kuang'er was young and barely twenty .
\- 曾是 年轻的 和 仅仅 二十 .

况儿年轻弱冠，

[ðə; ði][tekst][kæn; kən][biː; bi] ['sʌməraɪzd] ['briːfli] .
The text can be summarized briefly .
这 文本 能 是 总结 简要地 .

文可略达，

[wuː][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ˌsuːpə'hjuːmən; ˌsjuːpə'hjuːmən] .
Wu has become superhuman .
吴 有 变得 超人类 .

武已超能，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [sɪt] [æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['benɪfɪts] ?
How can one sit at home and enjoy the benefits ?
如何 能 一 坐 在 家 和 享受 这 好处 ?

岂有坐享家中，

" [haʊ] [kæn; kən][ai] [nɒt] [gəʊ][tuː; tə] [seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] ? "
" How can I not go to save my father ? "
" 如何 能 我 不是 去 到 节省 我的 父亲 ? "

不去救父之理？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] . . .
Upon hearing the words of her two sons , the princess . . .
之上 听力 这 字 的 她 二 儿子们 , 这 公主 . . .

公主闻二子之言，

[ai] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [fiːl] ['æŋkʃəs] .
I started to feel anxious .
我 开始 到 感觉 焦虑的 .

心中着急起来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [sʌn] , "
" My son , "
" 我的 儿子 , "

“儿啊，

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [ai] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] , [ˌeɪ 'em] ['stɒpɪŋ] [juː; jʊ][frɒm; frəm] ['seɪvɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] .
It's not that I , as your mother , am stopping you from saving your father :
它是 不是 那 我 , 作为 你的 母亲 , 是 停止 你 从 保存 你的 父亲 .

非是为娘拦阻你救父。

[bʌt; bət][jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [fɑː(r)][frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)][saɪd] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
But your brothers have never been far from your side since childhood .
但 你的 兄弟 有 绝不 到过 远的 从 你的 边 自从 童年 .

但你弟兄从小不曾远离膝下，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ə; eɪ] ['dʒɜːni] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ,
Moreover , a journey of a thousand miles ,
而且 , 一个 旅行 的 一个 千 英里 ,

况千里程途，

[ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ]
Expedition to the South
远征 到 这 南

远征南地，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz][səʊ] ['hevi] [wɪð] ['wʌri] !
My heart is so heavy with worry !
我的 心 是 所以 重的 和 担心 !

为娘好不心优！

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [naʊ] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli]
His Majesty has now issued an edict ordering the generals of the Yang family
他的 威严 有 现在 发布 一个 法令 订购 这 将军们 的 这 杨 家庭
[tuː; tə] [teɪk] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] .
to take command of the troops .
到 拿 命令 的 这 军队 .

今圣上已降旨杨家将帅提调兵马，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['reskjuː] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɒn] [ðɪs] ['dʒɜːni] .
You will surely rescue your father on this journey .
你 将要 一定 救援 你的 父亲 在 这 旅行 .

此去定然救出你父。

[ɔːl] [wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][duː; də][ɪz] [send] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt]
All we need to do is send a servant back to the capital to inquire about
全部 我们 需要 到 做 是 发送 一个 仆人 后退 到 这 首都 到 查询 关于
[ðə; ði]['mætə(r)] .
the matter .
这 事情 .

只须差家将回京打听此事如何，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [kə'rekt] ['prɪnsəp(ə)l] .
That is the correct principle .
那 是 这 正确的 原则 .

方为正理。”

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] ['helpləs] ['steɪtmənt] .
This was the princess's helpless statement .
这 曾是 这 公主的 无助 陈述 .

此是公主无可奈何之说，

[dɪ'sweɪd] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ,
Dissuade the two sons ,
劝阻 这 二 儿子们 ,

劝阻二子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv]['peərənts][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] .
It is the love of parents for their children .
它 是 这 爱 的 父母 为了 他们的 孩子们 .

乃父母爱子之心，

['pʊtɪŋ] [ə'saɪd][ðə; ði][bɒnd] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][waɪf]
Putting aside the bond between husband and wife
推杆 旁边 这 纽带 之间 丈夫 和 妻子

将夫妻情分丢在一边，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [ˌriːə'ʃʊə(r)] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] .
Instead , he tried to comfort and reassure the two brothers .
反而 , 他 尝试 到 舒适 和 保证 这 二 兄弟 .

反说宽心来劝弟兄二人，

[ai][fɪə(r)][hiː; hi]['truːli] [ɪn'tendz] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
I fear he truly intends to join the expedition .
我 害怕 他 真的 意图 到 加入 这 远征 .

恐他当真要去随征之意耳。

[ðə; ði] [tuː] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The two called out again :
这 二 称为 出去 再次 :

二人又呼：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] [gɔːdʒ] .
The king was trapped in the mountain gorge .
这 国王 曾是 被困 在 这 山 峡谷 .

父王困于山峡之中，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] [sɪns] [ðen] .
It has been more than two months since then .
它 有 到过 更多的 比 二 几个月 自从 然后 .

至今两月有余，

[ðeə(r)] [feɪt] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
Their fate is unknown .
他们的 命运 是 未知 .

未知生死。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [spəʊk] [ðɪs] ['brɔːdli] .
The mother , on the contrary , spoke this broadly .
这 母亲 , 在 这 相反 , 辐 这 总体而言 .

母反说此宽泛之言，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
Because the child is young ,
因为 这 孩子 是 年轻的 ,

乃为孩儿年少，

[gəʊ] [tuː; tə] [wɔː(r)] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Go to war and charge into battle .
去 到 战争 和 收费 进入 战斗 .

前去打仗冲锋，

['fɪrɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [mait] [biː; bi] [lɒst] .
Fearing that something might be lost .
恐惧 那 某物 可能 是 丢失的 .

惟恐有失。

[pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , ['mʌðə(r)] .
Please rest assured , Mother .
请 休息 保证 , 母亲 .

这也请老母放心，

[æm'bɪʃəs] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [jʌŋ] .
Ambitious people are not young .
雄心勃勃 人们 是 不是 年轻的 .

有志不论年轻，

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ɪz] ['weɪstɪd] [wɪ'ðaʊt] [æm'bɪʃ(ə)n] .
A hundred years is wasted without ambition .
一个 百 年 是 浪费 没有 志向 .

无志空长百岁。

[dʒəʊ] [ju] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ˌeɪ'tiːn] [j'iəz] [əʊld] [bæk] [ðen] .
Zhou Yu was only eighteen years old back then .
周 于 曾是 仅有的 十八 年 老的 后退 然后 .

昔日周瑜年方十八岁，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] ['paʊə(r)] .
He then seized power .
他 然后 查获 力量 .

他就执掌大权，

[kaʊ] [kaʊz] ['mɪljən] - [strɒŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['drɪvn] [bæk] [æt; ət] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [red] [klɪfs] ;
Cao Cao's million - strong army was driven back at the Battle of Red Cliffs ;
曹 曹的 百万 - 强的 军队 曾是 驱动 后退 在 这 战斗 的 红色的 悬崖 ;

退曹兵百万于赤壁；

[gæn] ['luːoʊ] [bɪ'keɪm] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [tʃɪn] [kɔːt] [æt; ət] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [twelv] ;
Gan Luo became prime minister in the Qin court at the age of twelve ;
甘 罗 成为 主要的 部长 在 这 秦 法庭 在 这 年龄 的 十二 ;

甘罗十二之年为相于秦廷；

['luːoʊ] [tɒŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] ['dɪnəsti] ,
Luo Tong of the late Tang Dynasty ,
罗 童 的 这 晚的 唐 王朝 ,

近唐之罗通，

[æt; ət] [ðə; ði] [jʌŋ] [eɪdʒ] [ɒv; əv] [ˌfɔː'tiːn] , [hiː; hi] [led] [truːps] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['nɔːðən] [bɑːr'beriənz] .
At the young age of fourteen , he led troops to quell the northern barbarians .
在 这 年轻的 年龄 的 十四 , 他 引领 军队 到 荡平 这 北方 野蛮人 .

年少十四挂帅平定北夷，

[ə; eɪ] [wɜːld] - [rɪ'naʊnd] ['brɪtɪʃ] [neɪm] ;
A world - renowned British name ;
一个 世界 - 著名 英国 姓名 ;

英名冠世；

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tæŋ] ['dɪnəsti] , [ʃiː] [dʒiːɑːntɑŋ] [wɒz; wəz] [ˌfɪf'tiːn] [j'iəz] [əʊld] .
At the end of the Tang Dynasty , Shi Jiantang was fifteen years old .
在 这 结尾 的 这 唐 王朝 , 史 建堂 曾是 十五 年 老的 .

唐末史建唐年交十五，

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [æt; ət]['baʊ'dʒiː] ['maʊntən] .
Wang Yanzhang was defeated at Baoji Mountain .
王 - 曾是 战败 在 宝鸡 山 .

大破王彦章于宝鸡山，

['hɪərəʊz]['ɒf(ə)n] [ɪ'mɜːdʒ] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] .
Heroes often emerge from among the young .
英雄 经常 出现 从 之中 这 年轻的 .

英雄出于少年。

['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenərəlz] ,
Looking back at the young generals ,
寻找 后退 在 这 年轻的 将军们 ,

历观少年幼将，

[haʊ] ['meni] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [etʃ'iːvmənts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] ?
How many extraordinary achievements have been made ?
如何 许多 非凡的 成就 有 到过 制成 ?

多少建立奇勋，

[kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] !
Contribute to the nation !
贡献 到 这 国家 !

与国家出力！

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
Although I am not as good as the people of ancient times ,
虽然 我 是 不是 作为 好的 作为 这 人们 的 古老的 时代 ,

孩儿虽不及古之人，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [laɪz][ɪn] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)][ɔː(r)]['fɑːðə(r)] .
But the difficulty lies in being a ruler or father .
但 这 困难 谎言 在 存在 一个 统治者 或者 父亲 .

但君父之难，

[wɪl] [nɒt] [sɪt]['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɒtʃ] ['ʌðə(r)z][ɪn'dʒɔɪ] [ðɪs] ['kʌmfət] .
will not sit idly by and watch others enjoy this comfort .
将要 不是 坐 闲散地 经过 和 手表 其他的 享受 这 舒适 .

孩儿断不坐视安享，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['sɪnə(r)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] !
He is a sinner in the world !
他 是 一个 罪人 在 这 世界 !

而为天地间之罪人也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [kept] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] .
He kept kowtowing and pleading .
他 保留 叩头 和 恳求 .

不住地叩头哀告。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sɔː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] [hæd; həd][grɑːsp, græsp][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
The princess saw that her two sons had grasped the meaning of the
这 公主 锯 那 她 二 儿子们 有 抓住 这 意义 的 这
['mætə(r)] .
matter .
事情 .

公主见二子参透其中意见，

[ə; eɪ] ['siːkrət] [dʒɔɪ] [wel] [ʌp] [ˌɪn'saɪd] [hɪm] .
A secret joy welled up inside him .
一个 秘密 喜悦 井 向上 里面 他 .

暗暗心头喜悦，

[ai] [əd'maɪə(r)] [hɪz; ɪz] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] [haɪ] [ˌæspə'reɪʃənz] .
I admire his intelligence and high aspirations .
我 钦佩 他的 智力 和 高的 抱负 .

喜他敏慧志高。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [spɔɪld] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
But the two sons were spoiled from a young age .
但 这 二 儿子们 是 被宠坏了 从 一个 年轻的 年龄 .

但二子自小娇生惯养，

[laɪk] [ə; eɪ] ['preʃəs] [pɜːl] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːm] [ɒv; əv] [wʌnz] [hænd] ,
Like a precious pearl in the palm of one's hand ,
喜欢 一个 宝贵的 珍珠 在 这 棕榈 的 一个人的 手 ,

犹如掌上明珠，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [mɔː(r)] ['brʌðəz] .
There were no more brothers .
那里 是 不 更多的 兄弟 .

又再无三兄四弟。

[naʊ] [wiː; wi] [mʌst; məst] ['træv(ə)l] [fɑː(r)] [ə'weɪ] , ['gæləpɪŋ] [ɒn] ['hɔːsbæk] [ænd; ənd] ['wiːldɪŋ] [sɔːrdz] .
Now we must travel far away , galloping on horseback and wielding swords .
现在 我们 必须 旅行 远的 离开 , 疾驰 在 马背 和 挥舞 剑 .

如今要远去驰马抡刀，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [ɪz] ['tretʃərəs] .
The battlefield is treacherous .
这 战场 是 奸诈 .

沙场险阻，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['əʊvəsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏虞，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It was too late for regrets .
它 曾是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之不及。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪz] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændɪŋ] .
It seems the two sons are wise and understanding .
它 似乎 这 二 儿子们 是 明智的 和 理解 .

想来二子智慧明白，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [hɪm] [wɪð] [wɜːdz] .
It was difficult to intimidate him with words .
它 曾是 难的 到 威吓 他 和 字 .

难以言语恐吓于他。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[ðæt] [mait] [skeə(r)] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
That might scare them away .
那 可能 吓 他们 离开 .

不若如此可能吓退二人的，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂喝声：

" [wɒt] [tuː] ['klevə(r)] [trɪks] ! "
" What two clever tricks ! "
" 什么 二 聪明的 技巧 ! "

“好两个道子！

[ai] [reɪzd] [juː; jʊ] .
I raised you .
我 提高 你 .

我养育你一场，

['hævɪŋ] [dʌn] [səʊ] ['meni] ['trʌb(ə)lsəm] [θɪŋz] ,
Having done so many troublesome things ,
拥有 完毕 所以 许多 麻烦的 事物 ,

做尽多少劳心事，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [grəʊ] [ʌp] .
Only then did your brother grow up .
仅有的 然后 做过 你的 兄弟 生长 向上 .

才得你兄弟长大成人，

[duː; də] [jɔː(r); jə(r)] ['fɪliəl] ['djuːti] .
Do your filial duty .
做 你的 孝 责任 .

尽些孝道。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [æt; ət] [ˌsɪks'tiːn] [juː; jʊ] [wʊd] [ˌdɪsə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] ['ɔːdərs] ?
Who would have thought that at sixteen you would disobey your mother's orders ?
WHO 会 有 想法 那 在 十六 你 会 违 你的 母亲的 订单 ?

岂知你年今十六就不依母命，

[dɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [ˌædməu'niʃən] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['ɒbstɪnət] .
Despite repeated admonitions , he remained obstinate .
尽管 重复 告诫 , 他 剩余 顽固 .

再三劝谕还是执拗，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ɔːl] [maɪ] [j'iəz] [ɒv; əv] [hɑːd] [wɜːk] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] [veɪn] .
Unfortunately , all my years of hard work have been in vain .
很遗憾 , 全部 我的 年 的 难的 工作 有 到过 在 徒劳 .

可惜我数载劬劳已成乌有，

[bʌt; bət] [feɪt] [dɪ'kriːd] [ðæt] [ai] [wʊd] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [sʌn] !
But fate decreed that I would have such a rebellious son !
但 命运 颁布 那 我 会 有 这样的 一个 叛逆的 儿子 !

但命该招此逆忤之儿！”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [wept] [ˌʌnkən'trəʊləbli] .
After saying this , he wept uncontrollably .
后 说 这 , 他 哭泣 无法控制 .

说罢悲泣不止。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [met] ,
The two brothers met ,
这 二 兄弟 遇见 ,

弟兄二人一见，

['pænɪk] [in'sjuː] .
Panic ensued .
恐慌 随后 .

惊慌起来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[haʊ] [deə(r)][ai] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['mʌðərz] [kə'mɑːnd] !
How dare I disobey my mother's command !
如何 敢 我 违 我的 母亲的 命令 !

孩儿焉敢逆娘之命！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] [nə'sesəti] .
It was out of necessity .
它 曾是 出去 的 必要性 .

不过是出于无奈。

[sɪns] ['mʌðə(r)] [dʌz] [nɒt] [wɒnt] [hɜː(r); hə(r)] [tʃaɪld] [tuː; tə] [gəʊ] ,
Since Mother does not want her child to go ,
自从 母亲 做 不是 想 她 孩子 到 去 ,

既是娘亲不欲孩儿前往，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

就罢了。

[waɪ] [get] ['æŋgri] !
Why get angry !
为什么 得到 生气的 !

何须动怒！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [stɒpt] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , the princess stopped crying and said :
之上 听力 这 , 这 公主 停止 哭泣 和 说 :

公主闻言止泪说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [aɪm] [ˌʌp'set] ,
It's not that I'm upset ,
它是 不是 那 我是 沮丧的 ,

非是为娘懊恼，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [duː; də] [nɒt] [hiːd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] ,
Because your brothers do not heed the teachings ,
因为 你的 兄弟 做 不是 注意 这 教义 ,

只因你弟兄不遵训诲，

[ðæts] [waɪ] [ai] [bɪ'keɪm] [sæd] .
That's why I became sad .
那就是 为什么 我 成为 伤心 .

是以伤心起来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [sed] [ə'gen] :
The brother stood up and said again :
这 兄弟 站立 向上 和 说 再次 :

弟兄起身又说：

" [ɪts] ['betə(r)] [ɪf] [ai] [doʊnt] [gəʊ] [tə'deɪ] . "
" It's better if I don't go today . "
" 它是 更好的 如果 我 不 去 今天 . "

“今孩儿不去也罢，

[bʌt; bət] [ai] [kænt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊ] .
But I can't let it go .
但 我 不能 让 它 去 .

但于心放不下。

[tuː; tə] [get] [tuː; tə] ,
To get to Bianliang ,
到 得到 到 汴梁 ,

要到汴梁，

['fɜːstli] , [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði] [truːθ] .
Firstly , to ascertain the truth .
首先 , 到 探明 这 真相 .

一来探听实信，

['sekəndli] , [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
Secondly , to express my gratitude to Judge Bao .
第二 , 到 表达 我的 感激 到 法官 包 .

二来相谢包公，

[tuː; tə] [siː] ['kaɪndnəs] .
To see kindness .
到 看 仁慈 .

以见厚情。

[wɒt] [ɪz] ['mʌðərz] [ə'pɪnjən] ?
What is Mother's opinion ?
什么 是 母亲的 观点 ?

未知娘亲意下如何？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hɜːd] [ðɪs] ,
The princess heard this ,
这 公主 听到 这 ,

公主听了，

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [ɒv; əv] [ˌkɒntəm'pleɪʃ(ə)n] , [hiː; hi] [sed] :
After a moment of contemplation , he said :
后 一个 片刻 的 沉思 , 他 说 :

沉吟一会说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

" [juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] ['vɪlɪdʒə(r)] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] . "
" You two should go with your fellow villager , Di Cheng . "
" 你 二 应该 去 和 你的 同伴 村民 , 迪 程 . "

老家人狄成随你二人前去吧。”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [wɒz; wəz] ['sʌmənd] [ðen] .
Di Cheng was summoned then .
迪 程 曾是 被召唤 然后 .

当时又唤至狄成，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
The princess began by saying :
这 公主 开始 经过 说 :

公主开言说：

" [naʊ] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
" Now the two young masters are going to Bianliang City to gather information .
" 现在 这 二 年轻的 大师 是 去 到 汴梁 城市 到 收集 信息 .
"
"
"

“如今两个小主要到汴梁城探听信息，

[θæŋk] [juː; jʊ] , [lɔːd] [baʊ] .
Thank you , Lord Bao .
感谢 你 , 主 包 .

拜谢包大人。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [sɜːv] ['keəfəli] .
You must serve carefully .
你 必须 服务 小心 .

你须小心服事，

[kʌm] [bæk] [suːn] .
Come back soon .
来 后退 很快 .

要早日回来，

[səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [nɒt] [hæv; həv] ['eni] ['lɪŋgərɪŋ] [θɔːts] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] .
So that I may not have any lingering thoughts in my heart .
所以 那 我 可能 不是 有 任何 挥之不去的 想法 在 我的 心 .

免使我心中怀念。”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . . . "
" Your Majesty , rest assured . . . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . . . "

“娘娘放心，

[ðə; ði] ['peti] ['pɜːs(ə)n] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [sɜːv] [wɪð] [keə(r)] .
The petty person will naturally serve with care .
这 小气 人 将要 自然 服务 和 关心 .

小人自然小心侍奉，

[ɜːdʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
Urge them to return as soon as possible .
敦促 他们 到 返回 作为 很快 作为 可能的 .

速催早回。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [left] .
Di Cheng left .
迪 程 左边 .

狄成去了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [ðæt] [deɪ] .
It was already late that day .
它 曾是 已经 晚的 那 天 .

是日天色已晚，

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tuː] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['dɪnə(r)] ,
After the mother and her two children had dinner ,
后 这 母亲 和 她 二 孩子们 有 晚餐 ,

母子三人用过晚膳，

[rest] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .
Rest for the night .
休息 为了 这 夜晚 .

安歇一宵。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [gɒt] [ʌp] ,
The two brothers got up ,
这 二 兄弟 得到 向上 ,

弟兄二人起来，

[ai][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɒʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
He entered the palace to bid farewell to his mother .
他 进入 这 宫殿 到 出价 告别 到 他的 母亲 .

进宫内拜辞母亲。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] ,
The princess gave some instructions ,
这 公主 给予 一些 指示 ,

公主叮咛一番，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] ,
No need to elaborate ,
不 需要 到 精心制作的 ,

不用多述，

[ɪts] ['sɪmpli] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['gəʊɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ] ['kwɪkli] .
It's simply a matter of going and returning quickly .
它是 简单地 一个 事情 的 去 和 返回 迅速地 .

无非速去速回，

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [wen] ['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtə(r)][ɔː(r)] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntənz] .
Be careful when wading through water or climbing mountains .
是 小心 什么时候 涉水 通过 水 或者 攀登 山脉 .

涉水登山须要小心。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ɔːl] [ə'griːd] .
The brothers all agreed .
这 兄弟 全部 同意 .

弟兄一一应允，

[ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['pæləs] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] .
They left the palace together with Di Cheng .
他们 左边 这 宫殿 一起 和 迪 程 .

与狄成一同出了王府，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
Mount up and set off .
山 向上 和 放 离开 .

上马登程。

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
I wonder what became of his brothers after they arrived in Bianliang .
我 想知道 什么 成为 的 他的 兄弟 后 他们 到达的 在 汴梁 .

不知他弟兄到汴梁之后再得如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ðə; ði] [twelfθ] ['epɪsəʊd] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] , [weə(r)] ['brʌðəz] [stænd] ['lɔɪəli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]
The twelfth episode returns to Bianliang , where brothers stand loyally before the
这 第十二 插曲 返回 到 汴梁 , 在哪里 兄弟 站立 忠诚地 前 这
['gəʊldən] ['pæləs] , [weə(r)] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːʃ(ə)l] [tʃɛn] [bɪŋ] [ɪz] [st'eɪʃənd] .
Golden Palace , where the Grand Marshal Chen Bing is stationed .
金的 宫殿 , 在哪里 这 盛大 元帅 陈 必应 是 驻 .

第十二回 到汴梁弟兄同忠 当金殿太君陈兵

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['fɪliəl] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] .
Loyal ministers and filial sons are the same .
忠诚 部长们 和 孝 儿子们 是 这 相同的 .

忠臣孝子两相同，

[hiː; hi] ['reskjuːd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] , [ə'tʃiːvɪŋ] [greɪt] ['merɪt] .
He rescued his father and raised an army , achieving great merit .
他 获救 他的 父亲 和 提高 一个 军队 , 实现 伟大的 优点 .

救父兴师立大功。

[huː] [kæn; kən] ['raɪv(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] ?
Who can rival such a young hero ?
WHO 能 竞争对手 这样的 一个 年轻的 英雄 ?

年少英雄谁可及，

[ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑː'r'beriənz] [wɪl] [suːn] [liːd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l]
The pacification of the barbarians will soon lead to a high - ranking official
这 和解 的 这 野蛮人 将要 很快 带领 到 一个 高的 - 排行 官方的
[pə'zɪʃ(ə)n] .
position .
位置 .

平蛮指日位封隆。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dilən] ,
Now , let's talk about Dillon ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 狄龙 ,

却说狄龙、

[ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['brʌðəz] , [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃjuː] [ænd; ənd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] , [brɔːt] [ə'lɒŋ] [ðeə(r)] [əʊld] ['fæməli]
The Di brothers , Di Hu and Di Cheng , brought along their old family
这 迪 兄弟 , 迪 胡 和 迪 程 , 带来 沿着 他们的 老的 家庭
['sɜːvənt] .
servant .
仆人 .

狄虎弟兄二人带了老家人狄成，

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
They then left the Prince's Palace .
他们 然后 左边 这 王子的 宫殿 .

随后出了王府，

[ðeɪ] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] (['kaɪ'feŋ]) .
They headed towards Bianjing (Kaifeng) .
他们 标题 向 汴京 (开封) .

一程向汴京城而去。

['dilən] [rəʊd] [ə'lɒŋ] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
Dillon rode along on horseback .
狄龙 骑 沿着 在 马背 .

狄龙在马上一路行来，

[ʃiː'æŋ] [sed] :
Xiang Dihu said :
向 地湖 说 :

向狄虎说：

" ['brʌðə(r)] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

[naʊ] [ðæt] [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] ,
Now that my father is in the high mountains ,
现在 那 我的 父亲 是 在 这 高的 山脉 ,

如今父王因在高山中，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [θriː] [mʌnθs] [naʊ] .
It has been three months now .
它 有 到过 三 几个月 现在 .

至今将已三个月，

[nəʊ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [hæv; həv] [biːn] [sent] [jet] .
No reinforcements have been sent yet .
不 增援部队 有 到过 发送 然而 .

还未动救兵，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['weɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] .
The king waited on the mountain .
这 国王 等待 在 这 山 .

父王在山上盼望。

[ɔːl'ðəʊ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['məubilaizd] [tru:ps] ,
Although His Majesty has already mobilized troops ,
虽然 他的 威严 有 已经 动员起来 军队 ,

圣上虽已调点人马，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [wen] [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɪl] [biː; bi]['məubilaizd] .
But it is unknown when the army will be mobilized .
但 它 是 未知 什么时候 这 军队 将要 是 动员起来 .

但不知何日兴兵。

[maɪ] ['mʌðə(r)] [fə'bæd; fə'beɪd][maɪ] ['brʌðəz] [ænd; ənd][ˌem 'iː][tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːmi] .
My mother forbade my brothers and me to go with her to the army .
我的 母亲 禁止 我的 兄弟 和 我 到 去 和 她 到 这 军队 .

母亲又不许我弟兄同去随征，

[ai] [fiːl] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I feel very uneasy .
我 感觉 非常 不安 .

我心甚觉不安。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[ai] [θɔːt] [ɒv; əv] (['kaɪfeŋ]) [ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [i'vəukt] [baɪ][ðə; ði] ['siːnəri] .
I thought of Bianjing (Kaifeng) and the feelings evoked by the scenery .
我 想法 的 汴京 (开封) 和 这 情怀 唤起 经过 这 风景 .

我想到了汴京见景生情，

[fɜːst] , [ai] [peɪd] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [baʊ] [gɒŋ] .
First , I paid my respects to Bao Gong .
第一的 , 我 有薪酬的 我的 尊重 到 包 锣 .

先拜探过包公，

[ai] [begd] [hɪm] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ˌjuː 'es] [tuː] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [kwel] [ðə; ði] [bɑːr'beriənz] [ænd; ənd] ['reskjuː] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
I begged him to recommend us two to go and quell the barbarians and rescue my father .
我 乞求 他 到 推荐 我们 二 到 去 和 荡平 这 野蛮人 和 救援 我的 父亲 .

相求他保举我二人前去平蛮救父。

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ə'pruːvd] .
The imperial decree approved .
这 帝国 法令 得到正式认可的 .

圣旨准了，

[hiː; hi] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['gəʊldən] ['pæləs] .
He will certainly be granted an official position in the Golden Palace .
他 将要 当然 是 的确 一个 官方的 位置 在 这 金的 宫殿 .

一定金殿封官，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
He was ordered to lead an expedition to the south .
他 曾是 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 .

奉旨征南。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ] [həʊm] [fɜːst] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
Di Cheng was ordered to go home first and inform his mother .
迪 程 曾是 订购 到 去 家 第一的 和 通知 他的 母亲 .

命狄成先回家报知母亲，

[wɪð] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ,
With the imperial decree ,
和 这 帝国 法令 ,

有了旨命，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [stɒp] [hɪm] .
He couldn't stop him .
他 不能 停止 他 .

他也拦阻不得了。

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['hʌri] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
We must hurry to the border .
我们 必须 匆忙 到 这 边界 .

你我速到边廷，

[teɪk] [ðə; ði] [liːd] ['breɪvli]
Take the lead bravely
拿 这 带领 勇敢地

奋勇当先，

['reskjuː] [ðə; ði] [kɪŋ]
Rescue the King
救援 这 国王

救出父王，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [fʊl'fɪl] [bəuθ] ['lɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] ?
Wouldn't that fulfill both loyalty to the emperor and filial piety ?
不会 那 实现 两个都 忠诚 到 这 皇帝 和 孝 虔诚 ?

岂不忠孝两全的？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

“言之有理。

[ðɪs] ['dʒɜːni] [ɪz] [tuː; tə] [siː] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
This journey is to see Judge Bao .
这 旅行 是 到 看 法官 包 .

此去见包公，

[tel] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt]
Tell your heart
告诉 你的 心

诉说心肠，

[hiː; hi] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [ə'griː] .
He will certainly agree .
他 将要 当然 同意 .

他定然应允。”

[juː; jʊ] [tɔːkt] [ænd; ənd] ['tʃætɪd] [ðə; ði] [həʊl] [wei] .
You talked and chatted the whole way .
你 谈话 和 聊天 这 所有的 方式 .

一路你言我语，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [ˌʌndə'stʊd] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [hɜːd] .
Di Cheng understood everything he heard .
迪 程 理解 一切 他 听到 .

这狄成一一听得明白，

[kwaɪt] [sə'praɪzd] ,
Quite surprised ,
相当 惊讶 ,

吃惊不小，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

慌忙称说：

" [jʌŋ] ['mɑːstəz] , "
" Young masters , "
" 年轻的 大师 , "

“二位公子，

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [wʊd] [gəʊ] [wɪð] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
You said you would go with the expedition .
你 说 你 会 去 和 这 远征 .

你说随征去，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [hɑːm] [ðə; ði] ['vɪlən] ?
Wouldn't that harm the villain ?
不会 那 伤害 这 恶棍 ?

岂不害了小人？

[bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] , [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðə(r)] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [tuː; tə]
Before leaving , the Queen Mother repeatedly instructed the two young masters to
前 离开 , 这 女王 母亲 反复 指示 这 二 年轻的 大师 到
[rɪ'tɜːn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
return as soon as possible .
返回 作为 很快 作为 可能的 .

主母娘娘临行再三嘱咐二位公子早去速回。

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [θæŋk] [baʊ] [gɒŋ] ,
You said you went to the capital to thank Bao Gong ,
你 说 你 去 到 这 首都 到 感谢 包 锣 ,

你说上京相谢包公，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [ə'gen] [sɔːt] [baʊ] [gɔːŋz] [ˌrekəmen'deɪʃn] [tuː; tə]
Upon arriving in the capital , he again sought Bao Gong's recommendation to
之上 抵达 在 这 首都 , 他 再次 寻求 包 锣的 推荐 到
[ə'kʌmpəni] [hɪm] [ɒn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
accompany him on the expedition .
陪伴 他 在 这 远征 .

到了京时又求包公荐举随征。

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːt] [ə'pruːv] [ðə; ði] [pə'tɪʃn] ,
If the court approves the petition ,
如果 这 法庭 批准 这 请愿 ,

倘若朝廷准了本，

[haʊ] [kæn; kən][ai] , [ə; eɪ] ['ləʊli] ['pɜːs(ə)n] , [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌðə(r)] ['gɒdes; 'gɒdəs][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt]
How can I , a lowly person , return to the Mother Goddess and report
如何 能 我 , 一个 卑微的 人 , 返回 到 这 母亲 女神 和 报告
[bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ?
back to her ?
后退 到 她 ?

叫小人回归怎生上复主母娘娘？

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['dʒentlmən] [wɪʃ] [tuː; tə][gəʊ] ,
If the two gentlemen wish to go ,
如果 这 二 先生们 希望 到 去 ,

倘二位公子要去，

[ai] [niːd] [tuː; tə][gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd][ɪk'spleɪn] .
I need to go home and explain .
我 需要 到 去 家 和 解释 .

须要回家说明白。

[ɪf] [ðə; ði] ['emprəs] [gəʊz] [wɪð] [juː; jʊ] . . .
If the Empress goes with you . . .
如果 这 皇后 去 和 你 . . .

若是娘娘从你去的，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['peti] ['piːp(ə)l] ,
To avoid causing trouble for petty people ,
到 避免 导致 麻烦 为了 小气 人们 ,

免得小人受累，

['seɪɪŋ] [ai][dɪd] [nɒt] [dɪ'sweɪd] [juː; jʊ] ,
Saying I did not dissuade you ,
说 我 做过 不是 劝阻 你 ,

说我不谏阻你们，

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ?
What is your opinion , young master ?
什么 是 你的 观点 , 年轻的 掌握 ?

公子意下如何？”

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The two young men were furious upon hearing this .
这 二 年轻的 男人 是 狂怒 之上 听力 这 .

这公子二人闻言大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ! "

“大胆奴才，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][traɪ][tuː; tə] [stɒp] [ˌem 'iː] !
How dare you try to stop me !
如何 敢 你 尝试 到 停止 我 !

敢来擅自拦阻我！

[ɪts] [nɒt] [hɑːd] [tuː; tə] [breɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['stʌbənnəs] .
It's not hard to break your stubbornness .
它是 不是 难的 到 休息 你的 固执 .

何难把你这牛筋打断。

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [juːz][ðə; ði] ['mɪstrəs] [tuː; tə] [ə'pres] [ˌem 'iː] !
They specifically use the mistress to oppress me !
他们 具体来说 使用 这 情妇 到 压迫 我 !

专将主母来欺压于我！

[naʊ] [juː; jʊ][doʊnt] [niːd] [tuː; tə] [kʌm] [ə'lɒŋ] .
Now you don't need to come along .
现在 你 不 需要 到 来 沿着 .

如今不用你同往，

[gəʊ] [bæk] ['kwɪkli] !
Go back quickly !
去 后退 迅速地 !

快回去吧！”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
Di Cheng was greatly alarmed .
迪 程 曾是 非常 惊慌 .

狄成大惊，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['æŋgri] . "
" Young master , there is no need to be angry . "
" 年轻的 掌握 , 那里 是 不 需要 到 是 生气的 . "

"公子不必动怒，

[ðɪs] [əʊld] ['sɜːvənt] [ɪz] ['fɪələs] .
This old servant is fearless .
这 老的 仆人 是 无畏 .

老奴就是浑身是胆，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [stɒp] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] .
They dared not stop the two young masters .
他们 敢于 不是 停止 这 二 年轻的 大师 .

也不敢拦阻二位公子。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['mɪstrəs] [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [əʊld] ['sɜːvənt] ['meni] [ɪn'strʌkʃənz] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'pɑːtʃə(r)] .
Because the mistress had given the old servant many instructions before her departure .
因为 这 情妇 有 给定 这 老的 仆人 许多 指示 前 她 离开 .

因主母临行吩咐多少言词于老奴，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ,
Upon arriving in Bianjing ,
之上 抵达 在 汴京 ,

一到汴京，

[ðeɪ] [ˌkəu'tau] [ɪn] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] [baʊ] [gɒŋ] .
They kowtowed in gratitude to Bao Gong .
他们 叩头 在 感激 到 包 锣 .

叩谢了包公，

[nəʊ] [dɪ'leɪ] ,
No delay ,
不 延迟 ,

不可耽搁，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [gəʊ] ['ɜːli] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] ['ɜːli] .
We must go early and return early .
我们 必须 去 早期的 和 返回 早期的 .

须早去早回。

[ai] [wɪl] [hænd] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
I will hand the two young masters over to you .
我 将要 手 这 二 年轻的 大师 超过 到 你 .

将二位公子交于小人。

[juːv] [gɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] [ɪn'sted] .
You've gone to the border instead .
你已经 已消失 到 这 边界 反而 .

你今反往边关去了，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] [maɪ] ['mʌðərz] ['wɪʃɪz] ?
Wouldn't that be going against my mother's wishes ?
不会 那 是 去 反对 我的 母亲的 愿望 ?

岂不违背了母亲之命?

[ðɪs] [ɪz] [kən'sɪdəd] [ʌn'fɪljəl] .
This is considered unfilial .
这 是 经过考虑的 不孝 .

乃为不孝。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] ['peti] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðeə(r)] ['mɪstrəsɪz] ['ɔːdərs] .
Furthermore , it makes it difficult for petty people to obey their mistress's orders .
此外 , 它 制作 它 难的 为了 小气 人们 到 服从 他们的 情妇的 订单 .

又教小人难复主母之命，

[nəʊ]['wʌndə(r)] ['peti] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [əb'strʌktɪŋ] [ˌjuː 'es] .
No wonder petty people are obstructing us .
不 想知道 小气 人们 是 阻碍 我们 .

是以难怪小人拦阻。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] ['lɪsnd] ,
The two brothers listened ,
这 二 兄弟 听着 ,

弟兄二人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [stɒpt] [ænd; ənd] [sed] :
They all stopped and said :
他们 全部 停止 和 说 :

一齐住马说：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] ['læki] ! "
" You audacious lackey ! "
" 你 大胆的 走狗 ! "

“胆大的奴才，

[juː; jʊ][deə(r)] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [tuː] [ˌdisə'bei] ['aʊə(r)] ['mʌðərz] ['ɔːdərs] ?
You dare say that we two disobeyed our mother's orders ?
你 敢 说 那 我们 二 违抗命令 我们的 母亲的 订单 ?

你敢说我二人违背母命，

[ai][ˌeɪ 'em][æn; ən] [ʌn'fɪljəl] [sʌn] !
I am an unfilial son !
我 是 一个 不孝 儿子 !

身属不孝！

[ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ]['spəʊkən] .
These words were also spoken .
这些 字 是 还 说 .

这样言词也说出来，

[maɪ] ['brʌðəz] [wɪl] [nɒt] [kɪl] [juː; jʊ] , [juː; jʊ][dɒg] [sleɪv] .
My brothers will not kill you , you dog slave .
我的 兄弟 将要 不是 杀 你 , 你 狗 奴隶 .

我弟兄不打杀你这狗奴，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː][wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [fɪəs] [ænd; ənd] [ʌnˈjiːldɪŋ] [ˈneɪtʃə(r)] .
Di Hu was born with a fierce and unyielding nature .
迪 胡 曾是 出生 和 一个 凶猛的 和 不屈 自然 .

狄虎生来秉性刚烈，

[hiː; hi] [stept] [ˈfɔːwəd] [ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] [ˈhɔːswɪp] [ɒn][ðə; ði] [hed] .
He stepped forward and struck the horsewhip on the head .
他 步 向前 和 击 这 马鞭 在 这 头 .

上前便将马鞭照头打下。

[ai][ˈdɪd(ə)nt] [nəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [strɒŋ] [ænd; ənd] [ˈhevi] - [ˈhændɪd] .
I didn't know he was strong and heavy - handed .
我 没有 知道 他 曾是 强的 和 重的 - 递交 .

不知他力强手重，

[ə; eɪ][ˈfræktʃə(r)][æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed]
A fracture at the back of the head
一个 断裂 在 这 后退 的 这 头

脑后打破，

[blʌd] [ˈstɑːtɪd] [ˈfləʊɪŋ] .
Blood started flowing .
血 开始 流动 .

流出血来。

[ðə; ði][əʊld][mæn][wɒz; wəz] [ˈbiːt(ə)n] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [peɪn] .
The old man was beaten until he cried out in pain .
这 老的 男人 曾是 被打败 直到 他 哭 出去 在 疼痛 .

打得这老家人哀哀叫喊，

[ɪkˈspleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)] . "
" Please calm down , young master . "
" 请 冷静的 向下 , 年轻的 掌握 . "

“公子息怒，

[pliːz] [hæv; həv] [ˈmɜːsi] [ɒn] [ðɪs] [ˈskaʊndrəl] !
Please have mercy on this scoundrel !
请 有 怜悯 在 这 恶棍 !

饶了小人吧！”

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] [ɪɡˈnɔːd] [hɪz; ɪz] [pliːz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmɜːsi] .
Di Hu ignored his pleas for mercy .
迪 胡 忽略 他的 请 为了 怜悯 .

狄虎不听他讨饶，

[əˈnʌðə(r)] [faɪt] [ɪz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [breɪk] [aʊt] .
Another fight is about to break out .
其他 斗争 是 关于 到 休息 出去 .

又要打。

[ˈdilən] [stɒpt] [hɪm] , [ˈseɪɪŋ] :
Dillon stopped him , saying :
狄龙 停止 他 , 说 :

狄龙阻住说：

" [maɪ][dɪə(r)] [ˈbrʌðə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][ˈæŋɡri] [wɪð] [hɪm] . "
" My dear brother , there's no need to be angry with him . "
" 我的 亲爱的 兄弟 , 有 不 需要 到 是 生气的 和 他 . "

“贤弟不必与他生气，

[send] [hɪm] [həʊm] .
Send him home .
发送 他 家 .

把他赶回家去，

" [doʊnt] [let] [hɪm] ['fɒləʊ] [ə'lɒŋ] . "
" Don't let him follow along . "
" 不 让 他 跟随 沿着 . "

不要他跟随便了。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [stɒpt] ['wɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Di Hu stopped whipping and shouted :
迪 胡 停止 鞭打 和 喊叫 :

狄虎住鞭大喝：

" [juː; jʊ] ['sɜːvənt] , "
" You servant , "
" 你 仆人 , "

“奴才，

['hʌri] [bæk] !
Hurry back !
匆忙 后退 !

快些回去！

[maɪ] ['brʌðəz] [duː; də] [nɒt] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm] !
My brothers do not need you to follow them !
我的 兄弟 做 不是 需要 你 到 跟随 他们 !

我弟兄不用你跟随！”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ðæt] [woʊnt] [duː; də] !
That won't do !
那 惯于 做 !

这也使不得！

[ɪf] [wiː; wi] [gəʊ] [bæk] ,
If we go back ,
如果 我们 去 后退 ,

若是回去，

[ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] ['mʌðə(r)] [ɪz] ['æŋgri] ,
If the Queen Mother is angry ,
如果 这 女王 母亲 是 生气的 ,

倘主母娘娘一怒，

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
I'm afraid my life is in danger .
我是 害怕的 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保了。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] . "
" It would be better to follow the young master . "
" 它 会 是 更好的 到 跟随 这 年轻的 掌握 . "

不如跟随公子才好。”

['dilən] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Dillon began by saying :
狄龙 开始 经过 说 :

狄龙开言说：

" [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] . "
" You refuse to go back . "
" 你 拒绝 到 去 后退 . "

“你不肯回去，

[aɪm] [dʒʌst] ['wʌrid] [ðæt] [ðə; ði] ['mɪstrəs] [wɪl] [biː; bi] ['æŋgri] .
I'm just worried that the mistress will be angry .
我是 只是 担心 那 这 情妇 将要 是 生气的 .

只慢主母生气。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ˌjuː 'es] ,
If you want to follow us ,
如果 你 想 到 跟随 我们 ,

若要跟随我们，

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [juː; jʊ] [woʊnt] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɔː(r)] [teɪk] [tʃɑːdʒ] .
From now on , you won't need to say a word or take charge .
从 现在 在 , 你 惯于 需要 到 说 一个 单词 或者 拿 收费 .

以后不须你多言管事。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'beɪ] [ə'gen] ,
If you disobey again ,
如果 你 违 再次 ,

再要违背，

" [kɪl] [hɪm] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] ! "
" Kill him without hesitation ! "
" 杀 他 没有 犹豫 ! "

定然打死！”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

" [ai] [wɪl] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] [nekst] [taɪm] . "
" I will not dare to say anything more next time . "
" 我 将要 不是 敢 到 说 任何事物 更多的 下一个 时间 . "

“小人下回不敢多言了。”

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [hæd; həd] [dʒʌst] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['rɪdn] [ə'weɪ] .
The brother had just spurred his horse and ridden away .
这 兄弟 有 只是 受到刺激 他的 马 和 骑 离开 .

兄弟方才催马扬鞭而去。

[d'ʌzənz] [ɒv; əv] [deɪz] [baɪ] [lænd] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ,
Dozens of days by land and water ,
几十个 的 天 经过 土地 和 水 ,

数十天水陆，

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['sɪti] .
One day they arrived in Bianjing City .
一 天 他们 到达的 在 汴京 城市 .

一日到了汴京城，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['saʊə(r)] ['dʒuːdʒuːb] [geɪt] ,
Entering the Sour Jujube Gate ,
进入 这 酸的 枣 门 ,

进酸枣门，

['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [striːts] ,
After passing dozens of streets ,
后 通过 几十个 的 街道 ,

过了数十条大街，

[ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði][əʊld] ['rezɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ]['fæməli] .
There is the old residence of the Di family .
那里 是 这 老的 住宅 的 这 迪 家庭 .

有狄家旧宅子。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['fæməli] ['membəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['pæləs] .
There were family members guarding the palace .
那里 是 家庭 成员 守护 这 宫殿 .

王府里面还有家人看守，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] .
The two brothers went inside to the study .
这 二 兄弟 去 里面 到 这 学习 .

弟兄二人进内到了书房，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [muːvd] [ænd; ənd] [pækt] [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] .
Di Cheng moved and packed the luggage .
迪 程 已搬 和 包装 这 行李 .

狄成把行李搬运收好。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['beɪðɪŋ] , [hɪz; ɪz]['fæməli] ['membəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi]
After the young master had finished bathing , his family members had already
后 这 年轻的 掌握 有 完成的 洗澡 , 他的 家庭 成员 有 已经
[brɔːt] [hɪm]['wɔːtə(r)] .
brought him water .
带来 他 水 .

早有家人捧水与公子洗浴毕，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] ['əʊpənd] [ðə; ði] [trʌŋk] ,
Di Cheng opened the trunk ,
迪 程 打开 这 树干 ,

狄成打开衣箱，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒd] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
They were exchanged with the young master .
他们 是 交换 和 这 年轻的 掌握 .

与公子更换了。

[ə'nʌðə(r)] ['fæməli]['membə(r)][set] [aʊt] [ə; eɪ] [leɪt] - [naɪt] [miːl] .
Another family member set out a late - night meal .
其他 家庭 成员 放 出去 一个 晚的 - 夜晚 一顿饭 .

又有家人摆上夜膳，

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [juːst] [ˌaɪ 'tiː] .
The two brothers used it .
这 二 兄弟 用过的 它 .

弟兄二人用过，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] ,
The brothers discussed it ,
这 兄弟 讨论 它 ,

弟兄商量，

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [rɪˈpeərɪŋ] [bʊks] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [læmp]
The art of repairing books under the lamp
这 艺术 的 维修 图书 在下面 这 灯

灯下修书一道，

[təˈmɒrəʊ] [ai] [wɪl] [siː] [dʒʌdʒ] [baʊ] [ˈprez(ə)nt] [hɪz; ɪz] [məˈmɔːriəl] [æt; ət] [kɔːt] .
Tomorrow I will see Judge Bao present his memorial at court .
明天 我 将要 看 法官 包 展示 他的 纪念馆 在 法庭 .

明日见包公进朝上本，

[nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪˈskʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ˌdiː ˈaɪ] [tʃɛŋz] [hed] [wɒz; wəz] [ˈbrəʊkən] [baɪ] [ˌdiː ˈaɪ] [ˌeɪtʃˈjuː] [ɒn] [ðə; ði] [wei] .
Di Cheng's head was broken by Di Hu on the way .
迪 程的 头 曾是 破碎的 经过 迪 胡 在 这 方式 .

狄成在途中脑袋被狄虎打破，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ræpt] [wɪð] [griːn] [sɪlk] .
It was wrapped with green silk .
它 曾是 包装 和 绿色的 丝绸 .

用绿绢扎包了。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ˈfæməli] [ˈmembəz] [ˈgaːdiŋ] [ðə; ði] [ˈprɪnsɪz] [ˈmænʃ(ə)n] .
There were family members guarding the Prince's mansion .
那里 是 家庭 成员 守护 这 王子的 大厦 .

有守王府的家人，

[ə; eɪ] [tʃɛn] [tʃiŋ] ,
A Chen Qing ,
一个 陈 青 ,

一名陈青，

[wʌn] [nemd] [hiː; hi] [dʒɪn] ,
One named He Jin ,
一 命名 他 斤 ,

一名何进，

[wʌn] [sed] :
One said :
一 说 :

一见说：

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] [əʊld] [ˈstjuːəd] [ræp] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪlk] [klɒθ] ?
Why did the old steward wrap his head with a silk cloth ?
为什么 做过 这 老的 管家 裹 他的 头 和 一个 丝绸 布 ?

“老管家因何用绢包头？

[kʊd; kəd] [ˌaɪ ˈtiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [nɒt] [ˈsteɪb(ə)l] ?
Could it be that the horse is not stable ?
可以 它 是 那 这 马 是 不是 稳定的 ?

莫非骑马不牢，

[dɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [breɪk] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [fel] ?
Did it break when it fell ?
做过 它 休息 什么时候 它 跌倒 ?

跌下来打破的么？”

[ˌdiː ˈaɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

['brʌðəz] ,
Brothers ,
兄弟 ,

“列位兄弟，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ]['leɪtə(r)] , [jʊl] [nəʊ] .
I'll tell you later , you'll know .
患病的 告诉 你 之后 , 你会 知道 .

迟些慢慢说你们知之。”

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɪz] [ə'sliːp] .
The young master is asleep .
这 年轻的 掌握 是 睡着了 .

公子睡了，

[hiː; hi][dʒɪn] [pɔː] [ə; eɪ] [pɒt] [ɒv; əv] ['lɪkə(r)] .
He Jin poured a pot of liquor .
他 斤 倾倒 一个 锅 的 酒 .

有何进打了一壶烧酒，

[set] [aʊt] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] ,
Set out the dishes ,
放 出去 这 菜肴 ,

摆上肴馔，

[hiː; hi][ɪn'vaɪtɪd][ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [tuː; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
He invited Di Cheng to sit down in the kitchen .
他 受邀 迪 程 到 坐 向下 在 这 厨房 .

邀了狄成到灶厅一同坐下。

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][dræŋk] [waɪn] .
The three of them drank wine .
这 三 的 他们 喝 葡萄酒 .

三人吃酒，

[tʃɛn] [tʃiŋ] [sed] :
Chen Qing said :
陈 青 说 :

陈青说：

" [əʊld]['bʌtlə(r)] , "
" Old butler , "
" 老的 管家 , "

“老管家，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɔːl][ðə; ði] [wei] [hɪə(r)] .
You have followed the young master all the way here .
你 有 随后 这 年轻的 掌握 全部 这 方式 这里 .

你一路限随公子到来，

['trekɪŋ] [θruː] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Trekking through mountains and rivers ,
徒步旅行 通过 山脉 和 河流 ,

关山跋涉，

[ɪg'zɔːstɪd] ,
Exhausted ,
筋疲力尽的 ,

劳苦不堪，

[waɪ] [wɒz; wəz][hiː; hi] ['ɪndʒəd] [ɒn][ðə; ði] [hed] ?
Why was he injured on the head ?
为什么 曾是 他 受伤 在 这 头 ?

原何头上着了伤？”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [ɑːskt] ,
Di Cheng asked ,
迪 程 问 ,

狄成见问，

[hiː; hi] [ðen] [ri'kaunt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][ɪn] ['diːteɪl] .
He then recounted the events of the past in detail .
他 然后 叙述 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

就将前事一一说知。

[tʃɛn] [tʃiŋ] ,
Chen Qing ,
陈 青 ,

陈青、

[hiː; hi][dʒɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)][mæn] [sed] :
He Jin and the other man said :
他 斤 和 这 其他 男人 说 :

何进二人说：

" [ai] [siː] .
" I see .
" 我 看 .

“原来如此。

[ðə; ði][əʊld]['bʌtlə(r)] ['sʌfəd] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪn'dʒʌstɪs] .
The old butler suffered a great injustice .
这 老的 管家 遭受 一个 伟大的 不公正 .

老管家受了一番屈气，

[wiː; wi][mʌst; məst][kən'sɪdə(r)][ðə; ði][əʊld] ['maːstəz] ['fiːlɪŋz] .
We must consider the old master's feelings .
我们 必须 考虑 这 老的 硕士学位 情怀 .

须看老主人之面。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] .
Moreover , the two were young .
而且 , 这 二 是 年轻的 .

况二人年少，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ,
Regardless of good or bad ,
不管 的 好的 或者 坏的 ,

无分好歹，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [əd'vaɪzd] [nɒt] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] ['ɔːdərs] .
He was advised not to disobey his mother's orders .
他 曾是 建议 不是 到 违 他的 母亲的 订单 .

劝他休违母命，

[ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ment] [tuː; tə] [ə'fend] [hɪm] .
These words were not meant to offend him .
这些 字 是 不是 意思是 到 得罪 他 .

这话也不是伤犯于他，

[waɪ] [breɪk] [ðə; ði] ['bʌtlərz] [hed] ?
Why break the butler's head ?
为什么 休息 这 管家 头 ?

为何就将管家头打破？”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

[ai] [θɪŋk] [səʊ] [tuː] .
I think so too .
我 思考 所以 也 .

"我也如此想，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [laɪk] [ai][wɒz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] [prə'vəʊkɪŋ] [hɪm] .
It wasn't like I was deliberately provoking him .
它 不是 喜欢 我 曾是 故意地 挑衅 他 .

又不是强词冲撞于他，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] !
To commit such a heinous act !
到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 !

下此毒手！

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
But I have something to say .
但 我 有 某物 到 说 .

但我有一事，

[ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [maɪ] ['sekənd] ['brʌðə(r)] , [tuː; tə] [raɪt] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['fɔːm(ə)l] ['letə(r)] .
I would like to trouble you , my second brother , to write me a formal letter .
我 会 喜欢 到 麻烦 你 , 我的 第二 兄弟 , 到 写 我 一个 正式的 信 .

烦二兄与我写个禀帖，

[aɪl] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [həʊm] [tə'mɒrəʊ] .
I'll send someone to take him home tomorrow .
患病的 发送 某人 到 拿 他 家 明天 .

明日打发人送回家去，

[ɪn'fɔːmɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Informing Your Majesty ,
通知 你的 威严 ,

禀知主母娘娘，

[fæŋ] [ʒaɪd] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [mə'mentəm] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Fang Zhide followed the momentum of the expedition .
方 志德 随后 这 势头 的 这 远征 .

方止得他随征势头，

[ai][kæn; kən][gəʊ] [bæk] [həʊm] [wɪð] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd] .
I can go back home with peace of mind .
我 能 去 后退 家 和 和平 的 头脑 .

我亦安心回去。"

[hiː; hi][dʒɪn] [sed] :
He Jin said :
他 斤 说 :

何进说：

" [əʊ'keɪ] . "
" Okay . "
" 好的 . "

"要得。"

[tʃɛn] [tʃiŋ] [sed] :
Chen Qing said :
陈 青 说 :

陈青说：

[ðɪs] [vjuː] [ɪz] [kə'rekt] .
This view is correct .
这 看法 是 正确的 .

“此见不差，

[aɪl] [gəʊ][ænd; ənd][ɑːsk]['mɪstə(r)] . [liː] , [ðə; ði] [ə'kaʊntənt] , [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] .
I'll go and ask Mr . Li , the accountant , to write a report .
患病的 去 和 问 先生 . 李 , 这 会计 , 到 写 一个 报告 .

待我去叫管账李先生写个禀帖，

" [aɪl] [send] ['sʌmwʌn] [bæk] [tuː; tə] ['ʃɑːn'ʃiː] [tə'mɒrəʊ] . "
" I'll send someone back to Shanxi tomorrow . "
" 患病的 发送 某人 后退 到 山西 明天 . "

明日差人赶回山西便了。”

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][dræŋk][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
The three of them drank for a while ,
这 三 的 他们 喝 为了 一个 尽管 ,

三人吃酒一会，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [spəʊk] [ɒv; əv] [haʊ] [ðeə(r)][əʊld]['mɑːstə(r)][hæd; həd] ['triːtɪd] [ðem; ðəm] [wɪð] ['kaɪndnəs] .
They also spoke of how their old master had treated them with kindness .
他们 还 辐 的 如何 他们的 老的 掌握 有 治疗 他们 和 仁慈 .

又谈老主人待下以恩。

[gɪv] [sʌm; səm] ['kʌmfət] [tuː; tə] - ,
Give some comfort to Qiucheng ,
给 一些 舒适 到 - ,

安慰秋成一番，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɔːn] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

[tʃɛn] [tʃiŋ] ,
Chen Qing ,
陈 青 ,

陈青、

[hiː; hi][dʒɪn][ænd; ənd][liː][ɜː(r)] [tʊk] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
He Jin and Li Er took the report .
他 斤 和 李 呃 采取 这 报告 .

何进与李二取了禀帖，

[hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [wɪð] ['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
He sent someone with travel expenses .
他 发送 某人 和 旅行 开支 .

命人带了盘费、

[draɪ]['ræʃ(ə)nz]
Dry rations
干燥 口粮

干粮，

[ai] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] ['ʃɑːn'ʃiː] .
I rushed back to Shanxi .
我 匆忙 后退 到 山西 .

赶回山西。

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðen] [ðeəz; ðəz] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi][ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] . . .
Then there's Lady She of the Yang family . . .
然后 有 女士 她 的 这 杨 家庭 . . .

再说杨府畲太君，

[æt; ət] [dɔːn] , [faɪv] ['wɒtʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ]
At dawn , five watches of the day
在 黎明 , 五 手表 的 这 天

一日五更黎明，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] [kraʊn] [ænd; ənd] [sæʃ]
Wearing a crown and sash
穿着 一个 王冠 和 窗扇

穿了冠带，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði]['drægən] - ['hedɪd] [keɪn] .
He took the dragon - headed cane .
他 采取 这 龙 - 标题 甘蔗 .

拿了龙头拐杖，

['bɔːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['kærɪdʒ] ,
Boarding the imperial carriage ,
登机 这 帝国 运输 ,

坐上銮车，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [geɪt] ,
After leaving the mansion gate ,
后 离开 这 大厦 门 ,

出了府门，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] - [fɔː(r); fə(r)][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
They waited outside Chaotianmen for imperial decree .
他们 等待 外部 - 为了 帝国 法令 .

到了朝天门外候旨。

[wʌns] [ðə; ði] [bel] [ɪz] [strʌk] ,
Once the Jingyang Bell is struck ,
一次 这 泾阳 钟 是 击 ,

一到景阳钟一撞，

[ðə; ði]['drægən][ænd; ənd] ['fiːnɪks] [drʌmz] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The dragon and phoenix drums sounded again .
这 龙 和 凤凰 鼓 听起来 再次 .

龙凤鼓重鸣，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [flɒkt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] .
Civil and military officials flocked to the court .
民用 和 军队 官员 成群结队的 到 这 法庭 .

文武各官纷纷进朝。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [baʊ] [gɒŋ] ['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz]['tæblət] .
There was Bao Gong holding his tablet .
那里 曾是 包 锣 保持 他的 药片 .

有包公执笏，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [ðə; ði]['gəʊldən] [steps] [ænd; ənd] [prə'kleɪmd] :
He walked up the golden steps and proclaimed :
他 步行 向上 这 金的 步骤 和 宣布 :

步履金阶奏道：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [nemd] [ʃiː; ʃi] , [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [jæŋ] [jiː; ji] . "
" Now there is a woman named She , the wife of the former official Yang Ye . "
" 现在 那里 是 一个 女士 命名 她 , 这 妻子 的 这 以前的 官方的 杨 叶 . "

“今有故臣杨业之妻畲氏，

[tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] ,
To ascend the throne and pay homage to the Emperor ,
到 上升 这 王座 和 支付 尊敬 到 这 皇帝 ,

要上殿谒见天颜，

" [ai] [ˌeɪ 'em] [naʊ] [ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [æt; ət] [ðə; ði] [mə'rɪdiən] [geɪt] . "
" I am now awaiting imperial decree at the Meridian Gate . "
" 我 是 现在 等待中 帝国 法令 在 这 子午线 门 . "

现于午门下候旨。”

[ðə; ði] ['empərə(r)] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
The emperor heard the report .
这 皇帝 听到 这 报告 .

天子闻奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['daʊədʒə(r)] ['emprəs] [tuː; tə] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
The imperial decree summoned the Dowager Empress to an audience .
这 帝国 法令 被召唤 这 老妇 皇后 到 一个 观众 .

传旨宣太君进见。

[ʃiː; ʃi] - [hɜːd] [ðə; ði] ['sʌmənz] ,
She Taijun heard the summons ,
她 - 听到 这 传票 ,

畲太君闻召，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['drægən] - ['hedɪd] [keɪn] ,
Holding a dragon - headed cane ,
保持 一个 龙 - 标题 甘蔗 ,

手执龙头拐杖，

[ðeɪ] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['gəʊldən] [steps] .
They prostrated themselves upon reaching the golden steps .
他们 俯卧 他们自己 之上 到达 这 金的 步骤 .

到了金阶俯伏。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['empərə(r)] ,
Upon seeing the emperor ,
之上 看到 这 皇帝 ,

天子一见，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [help] [hɪm] [ʌp] .
He ordered his attendants to help him up .
他 订购 他的 服务员 到 帮助 他 向上 .

命侍臣扶起，

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
Please take a seat .
请 拿 一个 座位 .

赐坐。

[ʃiː; ʃi] - [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
She Taijun thanked the emperor and sat down .
她 - 谢谢 这 皇帝 和 卫星 向下 .

畲太君谢恩坐下。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Emperor Renzong began by saying :
皇帝 仁宗 开始 经过 说 :

仁宗开言说：

" [ðə; ði]['daʊədʒə(r)]['mædəm] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tə'deɪ] . "
" The Dowager Madam personally went to the palace today . "
" 这 老妇 女士 亲自 去 到 这 宫殿 今天 . "

“老太君今日亲身上殿，

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [rɪ'pɔːt] ?
What is your report ?
什么 是 你的 报告 ?

不知有何本奏?

['jestədeɪ] [ai] [sent] [baʊ] [tʃiŋ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [jæŋ] ['fæməli] ,
Yesterday I sent Bao Qing to your Yang family ,
昨天 我 发送 包 青 到 你的 杨 家庭 ,

昨天寡人差包卿到你杨门，

['leɪdi] [laʊ] [sɪ'lektɪd] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [wɪð] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd]
Lady Lao selected a person with high magical power to lead the troops and
女士 老挝 已选 一个 人 和 高的 神奇 力量 到 带领 这 军队 和
[rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
relieve the siege .
缓解 这 围城 .

劳太君选法力高者领兵挂帅解围。

[ai]['wʌndə(r)] [wɪtʃ] [wʌn] [ðə; ði] ['meɪtriɑːk] [wɪl] [tʃuːz] [tuː; tə][gəʊ] ?
I wonder which one the matriarch will choose to go ?
我 想知道 哪个 一 这 女族长 将要 选择 到 去 ?

不知老太君挑选哪一位前往? ”

\- [ʃiː; ʃi] [pleɪd] :
Taijun She played :
\- 她 玩 :

畲太君奏道:

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai]['ɔːlsəʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['jestədeɪ] . "
" Your Majesty , I also received the imperial decree yesterday . "
" 你的 威严 , 我 还 已收到 这 帝国 法令 昨天 . "

“臣妾昨天也曾接旨，

[haʊ'evə(r)] , [maɪ] ['haʊshəʊld] [hæz; həz][nəʊ]['keɪpəb(ə)l]['dʒenərəlz] .
However , my household has no capable generals .
然而 , 我的 家庭 有 不 有能力的 将军们 .

但臣妾家中并无可任的良将。

[ðə; ði] [waɪvz] [ɒv; əv] - [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [n'iəɹɪŋ] [əʊld][eɪdʒ] .
The wives of Youchen are now nearing old age .
这 妻子们 的 - 是 现在 临近 老的 年龄 .

有臣之媳妇们今近衰老，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['hændlɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætəz] .
They are not capable of handling important matters .
他们 是 不是 有能力的 的 处理 重要的 事情 .

难以当其大事。

[ai][ɪm'plɔː(r)][maɪ] [lɔːd] [tuː; tə] [tʃuːz] [ə'nʌðə(r)] [gʊd] ['vɪlɪdʒ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
I implore my lord to choose another good village to lead the army .
我 恳求 我的 主 到 选择 其他 好的 村庄 到 带领 这 军队 .

望乞我主另挑择良村领兵，

[səʊ][æz; əz][nɒt][tuː; tə] ['dʒepədaɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
So as not to jeopardize important national affairs .
所以 作为 不是 到 危害 重要的 国家的 事务 .

庶不有误国家大事。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sed] :
Emperor Renzong said :
皇帝 仁宗 说 :

仁宗王说道：

" [ɪts] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [skɪld] [ɪn] ['juːzɪŋ] ['sɔːsəri] . "
" It's because the Southern Barbarian female general is skilled in using sorcery . "
" 它是 因为 这 南方 野蛮人 女性 一般的 是 熟练 在 使用 巫术 . "

“只因南蛮女将善用妖术，

[ˌdiː 'aɪ] [jʊːz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
Di Yu's younger brother was buried in the high mountains .
迪 余氏 年轻 兄弟 曾是 埋葬 在 这 高的 山脉 .

将狄御弟因于高山。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Although there are generals and soldiers in the court ,
虽然 那里 是 将军们 和 士兵 在 这 法庭 ,

朝中将士虽有，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [əʊld] [ænd; ənd] [freɪl] .
But he was old and frail .
但 他 曾是 老的 和 脆弱 .

但已年老力衰，

['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [hə'redɪt(ə)ri] [juːðz] [rɪ'meɪnd] .
Only a few hereditary youths remained .
仅有的 一个 很少 遗传 青年 剩余 .

只剩下些世袭少年。

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [hæv; həv] ['speʃəli] [ə'pɔɪntɪd] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [jæŋ] ['fæməli] [huː] [ɪz]
Therefore , I have specially appointed someone from your Yang family who is
所以 , 我 有 特别 任命 某人 从 你的 杨 家庭 WHO 是
[skɪld] [ɪn] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
skilled in magic to lead the troops .
熟练 在 魔法 到 带领 这 军队 .

故朕特调你杨家精于法力者提兵。

[ɪf] [ðə; ði] ['leɪdi] [rɪ'fjuːzɪz]
If the lady refuses
如果 这 女士 拒绝

如若太君推却，

[nəʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] .
No one is available .
不 一 是 可用的 .

无人可用，

[let] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [biː; bi] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] .
Let Yang Wenguang be the commander .
让 杨 文光 是 这 指挥官 .

就以杨文广为帅便了。”

- [ʃiː; ʃi] [pleɪd] :
Taijun She played :
- 她 玩 :

畲太君奏道：

" [maɪ] ['grænsʌn] [ɪz] [dʒʌst] ['əʊvə(r)] [ten] [j'iəz] [əʊld] . "
" My grandson is just over ten years old . "
" 我的 孙子 是 只是 超过 十 年 老的 . "

“臣妾孙儿年方十余，

[haʊ] [tuː; tə] [geɪn] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪlətri] ?
How to gain control of the military ?
如何 到 获得 控制 的 这 军队 ?
如何执掌得兵权?

['mɪlətri] ['eəkrɑːft] [hæv; həv] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] .
Military aircraft have important responsibilities .
军队 飞机 有 重要的 职责 .
军机重任,

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] .
It must be the same .
它 必须 是 这 相同的 .
非同不可,

[ai] [ɪm'plɔː(r)] [maɪ] [lɔːd] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)] .
I implore my Lord to consider this matter .
我 恳求 我的 主 到 考虑 这 事情 .
还求我主参详。"

[kɪŋ] [ɪndʒɔŋ] [sed] :
King Injong said :
国王 仁宗 说 :
仁宗王说:

" [ɔːl'ðəʊ] [wen] [gwɑːŋ] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although Wen Guang is young ,
" 虽然 温 光 是 年轻的 ,
"文广虽然年轻,

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv]
Intelligent and brave
聪明的 和 勇敢的
智勇双全,

['spɪrɪtʃuəl] ['wɪzdəm]
Spiritual wisdom
精神 智慧
心灵智慧,

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['pɪlər] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
They are truly pillars of the nation .
他们 是 真的 柱子 的 这 国家 .
实乃国家之栋梁。

[wen] [ai] ['sʌmən] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['hɪərəʊz] [huː] [wʌns] [sɜːvd]
When I summon him back to the Three Passes , the young heroes who once served
什么时候 我 召唤 他 后退 到 这 三 通过 , 这 年轻的 英雄 WHO 一次 服务
['ʌndə(r)] [jæŋ] [jænzaʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [eɪd] [ænd; ənd] [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
under Yang Yanzhao will come to his aid and accompany me on the army .
在下面 杨 燕赵 将要 来 到 他的 援助 和 陪伴 我 在 这 军队 .
待寡人诏回三关昔日杨延昭手下小英雄相助随军,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] [ɪn] ['evri] ['bæt(ə)l] .
They were invincible in every battle .
他们 是 无敌 在 每一个 战斗 .
攻战无有不克。"

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] ['ɒfɪsə(r)] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kʌm] [bʌt; bət] ['kʊd(ə)nt] [rɪ'fjuːz] .
The Japanese officer wanted to come but couldn't refuse .
这 日本人 官 通缉 到 来 但 不能 拒绝 .
太君想来推却不得了,

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
He then reported :
他 然后 据报道 :

即奏道：

" [ɔːl'ðəʊ] [maɪ] ['grænsʌn] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] [jʌŋ] . . . "
" Although my grandson Wenguang is young . . . "
" 虽然 我的 孙子 文光 是 年轻的 . . . "

“臣妾孙儿文广虽然年少，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [wel] - [vɜːst] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
He was well - versed in military strategy .
他 曾是 出色地 - 精通 在 军队 战略 .

尚谙武略，

[hiː; hi][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [kruːd] [ɔː(r)]['stjuːpɪd]['pɜːs(ə)n] .
He is not a crude or stupid person .
他 是 不是 一个 原油 或者 愚蠢的 人 .

不是粗蠢之徒。

[ðə; ði]['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][frɒm; frəm] ['mɪlətri] ['fæmɪlɪz] .
The heroes of the three passes were all from military families .
这 英雄 的 这 三 通过 是 全部 从 军队 家庭 .

即三关众小英雄俱乃将门之后。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .
But they were all young people .
但 他们 是 全部 年轻的 人们 .

但一众俱是年少之人，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)]['paʊə(r)] [wɪ'ðɪn] ,
If there is a desire for power within ,
如果 那里 是 一个 欲望 为了 力量 之内 ,

倘内有争权心，

['naɪðə(r)] [saɪd] [wʊd] [gɪv] [wei] .
Neither side would give way .
两者都不 边 会 给 方式 .

各不相让，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [kri'eɪt] [kɒntrə'dɪkʃnz] .
It will inevitably create contradictions .
它 将要 不可避免地 创造 矛盾 .

必然自生矛盾，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [dɪ'leɪ] ['mɪlətri] [ɑːpə'reɪʃnz] ?
Wouldn't that delay military operations ?
不会 那 延迟 军队 运营 ?

岂不误了军机？

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] , [wæŋ] - , [tuː; tə]
It would be better to appoint my daughter - in - law , Wang Huainu , to
它 会 是 更好的 到 委 我的 女儿 - 在 - 法律 , 王 - , 到
[kə'mɑːnd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
command the central army .
命令 这 中央 军队 .

不如命臣媳王怀女执掌中军，

['liːdɪŋ] [ðə; ði]['hɪərəʊz][ðeə(r)] ,
Leading the heroes there ,
领导 这 英雄 那里 ,

带领众英雄前往，

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [maɪ] [lɔːd] , [ðə; ði]['drægən] , [ɪn'tendz] ?
I wonder what my lord , the dragon , intends ?
我 想知道 什么 我的 主 , 这 龙 , 意图 ?

不知我主龙意如何？”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Emperor Renzong was overjoyed .
皇帝 仁宗 曾是 欣喜若狂 .

仁宗天子大悦，

[dɪ'lɪvə(r)] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['ɔːdə(r)] :
deliver an imperial order :
递送 一个 帝国 命令 :

传旨：

" [wɪtʃ] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ['mɪnɪstər] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðəʊz] [jʌŋ] ['hɪərəʊz] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] ? "
" Which of you ministers is willing to go to the three passes to summon those young heroes back to court ? "
" 哪个 的 你 部长们 是 愿意的 到 去 到 这 三 通过 到 召唤 那些 年轻的 英雄 后退 到 法庭 ? "

“众卿哪个愿往三关调众小英雄回朝？”

[ðə; ði] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ʌn'sed] .
The words were left unsaid .
这 字 是 左边 未说出口的话 .

言之未了，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] , [fæn] - , [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['gəʊldən] [steps] [ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['kɒfɪn] .
The imperial envoy , Fan Zhongyan , descended the golden steps upon receiving the coffin .
这 帝国 使者 , 扇子 - , 下降 这 金的 步骤 之上 接收 这 棺材 .

有枢密使范仲淹步下金阶，

['sʌnraɪz] :
Sunrise :
日出 :

日呼：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[ðɪs] [əʊld]['mɪnɪstə(r)][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] !
This old minister is willing to go !
这 老的 部长 是 愿意的 到 去 !

老臣愿往！”

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['empərə(r)] [sed] :
Upon seeing this , the emperor said :
之上 看到 这 , 这 皇帝 说 :

天子一见说：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] . "
" You are a prime minister . "
" 你 是 一个 主要的 部长 . "

“卿乃身居宰辅，

['hɑːməˌnaɪzɪŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ]
Harmonizing Yin and Yang
和谐 阴 和 杨

燮理阴阳，

[ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] [huː] ['gʌvnz] [ænd; ənd] ['prɔspə] [wɪð] [ðə; ði]['empərə(r)]
A minister who governs and prospers with the emperor
一个 部长 WHO 统治 和 繁荣 和 这 皇帝

与君宣治之臣，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'vɔɪd] [ɪg'zɔːstʃən] ?
How can one avoid exhaustion ?
如何 能 一 避免 疲惫 ?

怎好远离劳顿?

" [ai] [wɪl] [tʃuːz] [ə'nʌðə(r)] ['mɪnɪstə(r)] . "
" I will choose another minister . "
" 我 将要 选择 其他 部长 . "

待朕另选别臣吧。”

[fæn] - [ə'piːl] :
Fan Bingbing's appeal :
扇子 - 上诉 :

范爷呼声：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
" His Majesty ,
" 他的 威严 ,

“陛下，

[maɪ] ['ɒnə(r)] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [ræŋkt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [θriː] [djuːks] .
My honor is to be ranked among the Three Dukes .
我的 荣誉 是 到 是 排名 之中 这 三 公爵 .

臣之荣列三公，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['sæləri] .
He received a generous salary .
他 已收到 一个 慷慨的 薪水 .

躬膺厚禄，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
All thanks to His Majesty's great blessings .
全部 谢谢 到 他的 陛下的 伟大的 祝福 .

俱托圣上洪福。

['sɜːvɪŋ] [wʌnz] [lɔːd] [wɪð] ['ʌtməʊst] ['lɔɪəlti]
Serving one's lord with utmost loyalty
服务 一个人的 主 和 极致 忠诚

事君致身，

[ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt]
The duties of a subject
这 职责 的 一个 主题

臣子之职，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] ['hezɪteɪt] [tuː; tə][ɪn'djʊə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['dʒɜːni] ?
Why should I hesitate to endure such a small journey ?
为什么 应该 我 犹豫 到 忍受 这样的 一个 小的 旅行 ?

何辞些小跋涉之劳?

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n] .
No need for Your Majesty's consideration .
不 需要 为了 你的 陛下的 考虑 .

不须圣虑，

[wiː; wi] [beg] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [pə'mɪʃ(ə)n] . "
We beg Your Majesty's permission . "
我们 求 你的 陛下的 允许 . "

乞吾王准奏。”

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [,əʊvə'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天子龙颜大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [jɔː(r); jə(r)] ['lɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [lʌv]
" This clearly demonstrates your loyalty to the emperor and your love
" 这 清楚地 证明 你的 忠诚 到 这 皇帝 和 你的 爱
[fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] ! "
for your country ! "
为了 你的 国家 ! "

"足见贤卿忠君爱国之心！"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rəʊt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] [fæn] .
He immediately wrote an imperial edict and sent it to Master Fan .
他 立即地 写道 一个 帝国 法令 和 发送 它 到 掌握 扇子 .

即书圣旨与范爷。

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɜː(r); hə(r)] ['grætɪtjuːd] .
Fan Bingbing accepted the imperial decree and expressed her gratitude .
扇子 冰冰 公认 这 帝国 法令 和 表达 她 感激 .

这范爷接旨谢恩。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['daʊədʒə(r)] ['leɪdi] , ['seɪɪŋ] :
The Emperor then addressed the Dowager Lady , saying :
这 皇帝 然后 已解决 这 老妇 女士 , 说 :

天子又呼太君说：

[wæŋ] - [wɒz; wəz] ['fɔːməli] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Wang Huainu was formerly the Marshal of the Western Expedition .
王 - 曾是 以前 这 元帅 的 这 西 远征 .

"王怀女前为征西元帅，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [juː; jʊ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
I hereby bestow upon you the title of Marshal of the Southern Expedition
我 特此 赐给 之上 你 这 标题 的 元帅 的 这 南方 远征

今朕再加封征南元帅，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [wɪð] [ə; eɪ] ['pæləs] [rəʊb] .
He was bestowed with a palace robe .
他 曾是 授予 和 一个 宫殿 长袍 .

赐以宫袍、

['pæləs] [belt] ,
Palace belt ,
宫殿 腰带 ,

宫带，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] ,
A thousand taels of gold ,
一个 千 两 的 金子 ,

千两黄金，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv] ['fɜːðə(r)] [rɪ'wɔːdz] [ænd; ənd] ['ɑːnərz] .
Upon returning to the capital , he will receive further rewards and honors .
之上 返回 到 这 首都 , 他 将要 收到 更远 奖励 和 荣誉 .

回朝另加封赏。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , ['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Yang Wenguang , Deputy Marshal of the Southern Expedition
杨 文光 , 副 元帅 的 这 南方 远征

杨文广征南副元帅，

[ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['paɪθən] [rəʊb]
The gift of a python robe
这 礼物 的 一个 Python 长袍

赐赠蟒袍、

[dʒeɪd] [belt] ,
jade belt ,
玉 腰带 ,

玉带，

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
Five thousand taels of gold .
五 千 两 的 金子 .

黄金五千两。”

[ʃiː; ʃi] - [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɜː(r); hə(r)] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] .
She Taijun kowtowed to express her gratitude and returned .
她 - 叩头 到 表达 她 感激 和 返回 .

畲太君叩首谢恩而回。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd] [wæŋ] - [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪt] ['feɪvə(r)] .
Yang Wenguang and Wang Huainu went to court to express their gratitude for the emperor's great favor .
杨 文光 和 王 - 去 到 法庭 到 表达 他们的 感激 为了 这 皇帝的 伟大的 偏爱 .

杨文广与王怀女进朝谢了天子隆恩，

['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['mɪlətri] ['hɔːsɪz] ,
Going to court to select military horses ,
去 到 法庭 到 选择 军队 马匹 ,

出朝挑选军马，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] [bɪ'fɔː(r)] ['lɔːntʃɪŋ] ['aʊə(r)] [ə'tæk] .
We await the arrival of the generals at the three passes before launching our attack .
我们 等待 这 到达 的 这 将军们 在 这 三 通过 前 发射 我们的 攻击 .

专候三关众将到来发兵。

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[lets] [stɑːt] [wɪð] ['dilən] ,
Let's start with Dillon ,
我们来吧 开始 和 狄龙 ,

先说狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [baʊ] ['rezɪdəns] [ðæt] [deɪ] .
Di Hu arrived at the Bao residence that day .
迪 胡 到达的 在 这 包 住宅 那 天 .

狄虎是日一路到了包府，

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
The servants were ordered to report .
这 仆人 是 订购 到 报告 .

令家丁通报。

[ðen] , [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɒv; əv]['mɑːstə(r)] [baʊ] [wɒz; wəz] [siːn] [dɪ'lɪvərɪŋ] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] :
Then , a servant of Master Bao was seen delivering a message from the mansion :
然后 , 一个 仆人 的 掌握 包 曾是 已见 运送 一个 信息 从 这 大厦 :

只见包爷家人传命出府：

" [pliːz] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] , [bəuθ][ɒv; əv][juː; jʊ] . "
" Please come to the study to meet me , both of you . "
" 请 来 到 这 学习 到 见面 我 , 两个都 的 你 . "

“请二位往书房相见，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz][hɪə(r)] ['weɪtɪŋ] .
My husband is here waiting .
我的 丈夫 是 这里 等待 .

我家老爷在此恭候。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [wɔːkt] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði] ['stʌdi] .
The two brothers walked together into the study .
这 二 兄弟 步行 一起 进入 这 学习 .

弟兄二人一同举步到了书房，

[ðeɪ] [baʊd] [tuː; tə]['mɑːstə(r)] [baʊ] [tə'geðə(r)] .
They bowed to Master Bao together .
他们 鞠躬 到 掌握 包 一起 .

见包爷一同下礼，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːstə(r)] [baʊ] ,
" Master Bao ,
" 掌握 包 ,

“包大人，

[maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [træpt] [ɒn][ðə; ði]['frʌntɪə(r)] .
My father was trapped on the frontier .
我的 父亲 曾是 被困 在 这 边境 .

家父遭困边廷，

['məːdə] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
Murdered by treacherous officials
被谋杀 经过 奸诈 官员

被奸臣计害，

['fɔːtʃənətli] , [lɔːd] [baʊ] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['θwɔːtɪd] [ðeə(r)] ['tretʃərəs] [plɒt] .
Fortunately , Lord Bao and General Yang thwarted their treacherous plot .
幸运的是 , 主 包 和 一般的 杨 受挫 他们的 奸诈 阴谋 .

幸蒙包大人与杨将军破彼奸谋，

[hiː; hi] [seɪvd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
He saved his father .
他 已保存 他的 父亲 .

救了父亲。

[maɪ] ['nefjuː] [wɒz; wəz] ['æktɪŋ] [ɒn] [maɪ] ['mʌðərz] ['ɔːdərs] .
My nephew was acting on my mother's orders .
我的 侄子 曾是 表演 在 我的 母亲的 订单 .

小侄奉家母之命，

[ai] [keɪm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [θæŋk] [juː; jʊ] [sɜː(r)] . "
I came here to thank you sir . "
我 来了 这里 到 感谢 你 先生 . "

特来叩谢大人。”

[baʊ] [gɒŋ] [sed] :
Bao Gong said :
包 锣 说 :

包公说：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒnə(r)] ? "
" How could I possibly accept such an honor ? "
" 如何 可以 我 可能 接受 这样的 一个 荣誉 ? "

“老夫哪里敢当。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [steɪt] .
This is a matter of state .
这 是 一个 事情 的 状态 .

此乃国家公事，

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] ['riːz(ə)nz] ,
Not for personal reasons ,
不是 为了 个人的 原因 ,

非为私情，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juː; jʊ] [tuː] ['dʒentlmən] [θæŋk] [ˌem 'iː] ?
Why should you two gentlemen thank me ?
为什么 应该 你 二 先生们 感谢 我 ?

何劳二位公子相谢？”

[ʃiː; ʃi] ['kwɪkli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [ɑːm] [ænd; ənd] [sed] :
She quickly took his arm and said :
她 迅速地 采取 他的 手臂 和 说 :

连忙挽起说：

" [pliːz] [hæv; həv] [ə; eɪ] [siːt] . "
" Please have a seat . "
" 请 有 一个 座位 . "

“请坐吧。”

[ðə; ði] ['brʌðəz] [baʊd] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
The brothers bowed and sat down .
这 兄弟 鞠躬 和 卫星 向下 .

弟兄行礼坐下，

[ðə; ði] ['sekənd] ['brʌðə(r)] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The second brother called out again :
这 第二 兄弟 称为 出去 再次 :

二弟兄又呼：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [rɪ'piːtɪdli] [hɑːrmd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
My father was repeatedly harmed by treacherous officials .
我的 父亲 曾是 反复 受到伤害 经过 奸诈 官员 .

家父屡被奸臣算害，

[mɔː(r)] [help] [ænd; ənd] ['reskjuː]
More help and rescue
更多的 帮助 和 救援

多劳搭救，

['grætɪtjuːd] [ɪz] ['baʊndləs] .
Gratitude is boundless .
感激 是 无边无际 .

感德无涯。

[bʌt; bət] [naʊ] [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [træpt] [ɒn][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
But now my father is trapped on the border .
但 现在 我的 父亲 是 被困 在 这 边界 .

但今父困于边廷，

[haʊ] [kæn; kən][ai] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [sʌn] , [biː; bi][æt; ət] [iːz] ?
How can I , as your son , be at ease ?
如何 能 我 , 作为 你的 儿子 , 是 在 舒适 ?

为子焉能放心？

[maɪ] ['brʌðəz] [ænd; ənd][ai] ['ɜːnɪstli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ðɪs] [pə'tɪʃn] [tuː; tə]
My brothers and I earnestly request Your Excellency to submit this petition to
我的 兄弟 和 我 切实 要求 你的 阁下 到 提交 这 请愿 到
[maɪ] ['nefjuː] .
my nephew .
我的 侄子 .

今我弟兄实欲恳求大人与侄上本，

['vɒləntrəli] [dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
Voluntarily join the expedition to rescue his father .
自愿 加入 这 远征 到 救援 他的 父亲 .

自愿随征救父，

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['ɛksələnsiz] [ə'pɪnjən] ?
What is Your Excellency's opinion ?
什么 是 你的 卓越的 观点 ?

未知大人意下如何？”

[baʊ] [jiː; ji] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Ye listened and said :
包 叶 听着 和 说 :

包爷听了说：

" [maɪ] [tuː] ['nefjuː] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] ['skɪlz] . "
" My two nephews possess such martial arts skills . "
" 我的 二 侄子们 具有 这样的 武术 艺术 技能 . "

“二位贤侄有此武艺，

[ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [taɪm] [tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [juːz] .
The perfect time to put it to use .
这 完美的 时间 到 放 它 到 使用 .

正当施展之日。

['fɜːstli] , [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][frɒm; frəm]['deɪndʒə(r)] .
Firstly , to save his father from danger .
首先 , 到 节省 他的 父亲 从 危险 .

一来救解父亲之危，

[bəuθ] [kən'trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Both contribute to the nation .
两个都 贡献 到 这 国家 .

二者与国家出力。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [fʊl'fɪlɪŋ] [bəʊθ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
This is a perfect example of fulfilling both loyalty and filial piety .
这 是 一个 完美的 例子 的 满足 两个都 忠诚 和 孝 虔诚 .

此乃忠孝两全美事，

[waɪ] ['ʃʊdnt] [ai] [help] ['ʌðə(r)z] [ə'tʃiːv] [ðeə(r)] [gəʊlz] ?
Why shouldn't I help others achieve their goals ?
为什么 不应该 我 帮助 其他的 达到 他们的 目标 ?

老夫何不成人之美?

[aɪl] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə] [juː; jʊ] [tə'mɒrəʊ] .
I'll recommend this book to you tomorrow .
患病的 推荐 这 书 到 你 明天 .

明日与你荐本便了。”

[ðə; ði] ['brʌðəz] [geɪv] [θæŋks] .
The brothers gave thanks .
这 兄弟 给予 谢谢 .

弟兄称谢，

[hiː; hi] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [ɪ'miːdiətli] .
He said goodbye immediately .
他 说 再见 立即地 .

登时告别。

[baʊ] [gɒŋ] ['eskɔːtid] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [hɔːl] .
Bao Gong escorted him to the outer hall .
包 锣 护送 他 到 这 外 大厅 .

包公送至外堂，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['eldəz] , [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Because of his elders , court officials ,
因为 的 他的 长者 , 法庭 官员 ,

因他长辈朝臣，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
The brothers urged him to return .
这 兄弟 敦促 他 到 返回 .

弟兄力请他回驾。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[baʊ] [gɒŋ] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['dɒkjumənts] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
Bao Gong presented the documents of his brothers .
包 锣 呈现 这 文件 的 他的 兄弟 .

包公将他弟兄之本呈上，

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] .
The emperor was greatly pleased .
这 皇帝 曾是 非常 高兴 .

天子大悦。

[fɛŋ] [dəlɔŋ] ,
Feng Dilong ,
冯 迪龙 ,

封狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɪlətri] [kə'mɑːndə(r)] .
Di Hu held the position of military commander .
迪 胡 握住 这 位置 的 军队 指挥官 .

狄虎为行军指挥职，

[ðə; ði] [tuː] [men] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
The two men distinguished themselves in the campaign .
这 二 男人 杰出的 他们自己 在 这 活动 .

二人随征有功，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l]
Upon returning to the capital , he was granted a generous official title
之上 返回 到 这 首都 , 他 曾是 的确 一个 慷慨的 官方的 标题
[ænd; ənd][ræŋk] .
and rank .
和 秩 .

回朝厚加官爵。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree is issued ,
一次 这 法令 是 发布 ,

旨意一下，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [geɪv] [θæŋks] .
The brothers gave thanks .
这 兄弟 给予 谢谢 .

弟兄谢恩，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [vaɪs] ['mɑːʃ(ə)l] .
He also paid his respects to the Marshal and the Vice Marshal .
他 还 有薪酬的 他的 尊重 到 这 元帅 和 这 副 元帅 .

又往参见过正副元帅。

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði] ['emprəs]
Then he went to the Nanqing Palace to pay his respects to the Empress
然后 他 去 到 这 - 宫殿 到 支付 他的 尊重 到 这 皇后
['daʊədʒə(r)] .
Dowager .
老妇 .

然后进南清宫谒见太后娘娘、

[kɪŋ] - , [meɪ] [juː; jʊ][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] !
King Luhua , may you live a thousand years !
国王 - , 可能 你 居住 一个 千 年 !

潞花王千岁，

['griːtɪŋz] , ['brʌðə(r)] .
Greetings , brother .
问候 , 兄弟 .

兄弟请安，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ə'nʌðə(r)] ['mætə(r)][æt; ət][leŋkθ; leŋθ] .
They then discussed another matter at length .
他们 然后 讨论 其他 事情 在 长度 .

另有一番言语相叙。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [hɪə(r)][ɒn] [ðɪs] [deɪ] .
A banquet was held here on this day .
一个 宴会 曾是 握住 这里 在 这 天 .

是日在此留宴，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] ['dilən] ['brʌðəz] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['empərə(r)][hæd; həd] [ə'pruːvd] [ðeə(r)] [pə'tɪʃn] .
The Dillon brothers saw that the Emperor had approved their petition .
这 狄龙 兄弟 锯 那 这 皇帝 有 得到正式认可的 他们的 请愿 .

狄龙弟兄见圣上准了本，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mɑːndə(r)] .
He was appointed commander .
他 曾是 任命 指挥官 .

封他指挥之职，

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ai] [rəʊt] [ə; eɪ]['letə(r)] [həʊm] .
That evening , I wrote a letter home .
那 晚上 , 我 写道 一个 信 家 .

是晚写下家书一封，

[dʒaʊ] - [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['ʃiː'ɑːn,ʃjɑːn] ['priːfektʃə(r)] , ['ʃɑːn'ʃiː] ['prɒvɪns] [tə'mɒrəʊ] .
Jiao Dicheng should return to Xi'an Prefecture , Shanxi Province tomorrow .
角 - 应该 返回 到 西安 州 , 山西 省 明天 .

交狄成明日赶回山西西安府去，

[gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] .
Go home and inform your mother .
去 家 和 通知 你的 母亲 .

回家报知母亲，

[tuː; tə][speə(r)][hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm] ['wʌri] .
To spare her from worry .
到 空闲的 她 从 担心 .

免她悬望。

[ðɪs] [əʊld]['fæməli]['membə(r)] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] ,
This old family member , Di Cheng ,
这 老的 家庭 成员 , 迪 程 ,

这老家人狄成，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [baɪ][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ɒn][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ,
Because he was beaten by his brothers on the way the day before ,
因为 他 曾是 被打败 经过 他的 兄弟 在 这 方式 这 天 前 ,

因前日路途中被他弟兄打过，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)] [nɒt] [seɪ] [mɔː(r)] .
Therefore , I dare not say more .
所以 , 我 敢 不是 说 更多的 .

所以不敢多言，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [wɒt] [hiː; hi][dɪd] .
According to what he did .
根据 到 什么 他 做过 .

凭他所为。

[ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)][frɒm; frəm] [həʊm] [ðæt] [deɪ]
Upon receiving the letter from home that day
之上 接收 这 信 从 家 那 天

此日一接家书，

['hævɪŋ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ,
Having bid farewell to the young master ,
拥有 出价 告别 到 这 年轻的 掌握 ,

即别了公子，

[hiː; hi] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə] ['ʃɑːn'ʃiː] .
He rushed back to Shanxi .
他 匆忙 后退 到 山西 .

赶回山西去了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

是时，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] .
The brothers are only waiting for the arrival of the generals at the three passes .
这 兄弟 是 仅有的 等待 为了 这 到达 的 这 将军们 在 这 三 通过 .

弟兄只等候三关众将到来，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
They set off immediately with the marshal .
他们 放 离开 立即地 和 这 元帅 .

即与元帅动身。

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [sə'pres] [ðem; ðəm] .
I don't know how to send troops to suppress them .
我 不 知道 如何 到 发送 军队 到 压制 他们 .

不知如何发兵征剿，

[wiːl; wil] [faɪnd] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] ['tʃæptə(r)] .
We'll find out in the next chapter .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 章 .

且看下回便知端的。

['tʃæptə(r)] [ˌθɜː'tiːn] : ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] , [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪn'trʌstɪd] [fæn] ['ʃuːmi] [wɪð] [ðə; ði] [tɑːsk] [ɒv; əv] ['trænsfərɪŋ] ['dʒenərəlz] [frɒm; frəm] [θriː] ['pɑːsɪz] .
Chapter Thirteen : After the pacification of the west , the Yang family entrusted Fan Shumi with the task of transferring generals from three passes .
章 十三 : 后 这 和解 的 这 西方 , 这 杨 家庭 受托 扇子 舒米 和 这 任务 的 转移 将军们 从 三 通过 .

第十三回 平西后杨府托儿 范枢密三关调将

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪn'strʌktɪd] [ðeə(r)] [tuː] [bɪ'lʌvɪd] [d'ɔːtəz] ,
The Yang family instructed their two beloved daughters ,
这 杨 家庭 指示 他们的 二 心爱 女儿们 ,

杨家嘱咐两娇儿，

[ʃiː; ʃi] [lʌvd] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)] [tuː; tə] [liːv] [hɪm] .
She loved her son so much that she couldn't bear to leave him .
她 喜爱 她 儿子 所以 很多 那 她 不能 熊 到 离开 他 .

爱子情深不忍离。

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [hæv; həv] [rɪ'peɪd] [maɪ] ['peərənts] - ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] ,
Although I have repaid my parents ' kindness and compassion to the fullest extent ,
虽然 我 有 已偿还 我的 父母 - 仁慈 和 同情 到 这 最 程度 ,

善体亲心虽尽报，

[wuː] [tiːɑːnwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['diːpli] ['θɔːtf(ə)l] .
Wu Tianwang was deeply thoughtful .
吴 天王 曾是 深 周到 .

吴天罔极见深思。

['miːnwaɪl] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['lɛtəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] .
Meanwhile , Di Cheng received the letters from the two young masters .
同时 , 迪 程 已收到 这 信件 从 这 二 年轻的 大师 .

却说狄成领了二位公子的家书，

[ɪts] [dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [aɪ] [wɒz; wəz] [tuː] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
It's just because I was too impatient .
它是 只是 因为 我 曾是 也 不耐烦 .

只因心头太急，

[dɪ'zaɪərɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,
Desiring to return as soon as possible ,
渴望 到 返回 作为 很快 作为 可能的 ,

意欲早日回归，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fə'bidz] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [frɒm; frəm] ['hævɪŋ] [seks] .
Inform the princess that she forbids the two young masters from having sex .
通知 这 公主 那 她 禁止 这 二 年轻的 大师 从 拥有 性别 .

报知公主娘娘禁止二位公子，

[nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [liːd] [truːps] ,
Not going to join the expedition to lead troops ,
不是 去 到 加入 这 远征 到 带领 军队 ,

不去随征提兵，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɪ'ðaʊt] ['speərɪŋ] ['eni] ['hɑːdʃɪp] .
Therefore , they traveled day and night without sparing any hardship .
所以 , 他们 旅行 天 和 夜晚 没有 节省 任何 困境 .

故日夜不惜辛劳地赶路，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] .
It is the source of his unwavering loyalty to the Lord .
它 是 这 来源 的 他的 坚定不移 忠诚 到 这 主 .

是他一心为主的忠诚处。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [liː] [ɜː(r)] , [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['fæməli] , [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
First , let's talk about Li Er , a servant of the Di family , who received the report .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 李 呃 , 一个 仆人 的 这 迪 家庭 , WHO 已收到 这 报告 .

先说狄府家人李二领了禀帖，

[nɒt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mænʃ(ə)n] ,
Upon arriving at the Prince's Mansion ,
之上 抵达 在 这 王子的 大厦 ,

到了王府，

[send] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɪn] .
Send the report in .
发送 这 报告 在 .

将禀帖传进，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ri'wɔ:did] [hɪm] ['hænsəmli] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [left] .
The princess rewarded him handsomely and then he left .
这 公主 奖励 他 英俊地 和 然后 他 左边 .

公主厚赏他而去。

['əʊpən][ðə; ði] [pə'tɪʃn] ,
Open the petition ,
打开 这 请愿 ,

拆开禀帖，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [nɒt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[ðiːz] [tuː] ['lɪt(ə)l] [d'ɛvəlz] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)][maɪndz] [ə'gen] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .
These two little devils changed their minds again in a short time .
这些 二 小的 魔鬼 已更改 他们的 思想 再次 在 一个 短的 时间 .

这两个小冤家一时又改变心肠，

[hiː; hi] [ˌdisə'bei] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃənz] .
He disobeyed his instructions .
他 违抗命令 他的 指示 .

违背了嘱咐之言，

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðæt] [dʒʌdʒ] [baʊ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)]
We request that Judge Bao submit a memorial to the emperor for further
我们 要求 那 法官 包 提交 一个 纪念馆 到 这 皇帝 为了 更远
[ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
investigation .
调查 .

求包公上本随征。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
Di Cheng offered his advice .
迪 程 提供 他的 建议 .

狄成劝谏，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] .
Instead , he was injured .
反而 , 他 曾是 受伤 .

反被打伤。

[ɪf] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [ə'pru:v] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
If His Majesty approves the memorial ,
如果 他的 威严 批准 这 纪念馆 ,

倘若圣上准了本，

[ðiːz] [tuː] [ˌɪnɪk'spɪəriənst] ['jʌŋstər] [went] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
These two inexperienced youngsters went to charge into battle .
这些 二 缺乏经验 年轻人 去 到 收费 进入 战斗 .

这两个嫩骨头去冲锋当阵，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] ['erə(r)z]
If there are any errors
如果 那里 是 任何 错误

如有差失，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想来想去，

[maɪ] [maɪnd] [ɪz] [ɪn] [kəm'pliːt] ['tɜːmɔɪl] .
My mind is in complete turmoil .
我的 头脑 是 在 完全的 动荡 .

心如麻乱，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['nevə(r)] [maɪnd] .
Never mind .
绝不 头脑 .

“罢了。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
The husband was trapped in the mountains .
这 丈夫 曾是 被困 在 这 山脉 .

丈夫被困高山，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[naʊ] [bəuθ] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [wɔː(r)] [tə'geðə(r)] .
Now both sons are going to war together .
现在 两个都 儿子们 是 去 到 战争 一起 .

如今两个儿子又要同征，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['mɪsɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [lɒŋz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] ?
Is it not that she misses her husband and also longs for her son ?
是 它 不是 那 她 错过 她 丈夫 和 还 长 为了 她 儿子 ?

岂非是念夫又是忆子?

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [maɪ] [hɑːt] [ɪz] [taɪd] [tuː; tə] [tuː] ['pleɪsɪz] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn] [tuː] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .
It is precisely because my heart is tied to two places that I am in two different places .
它 是 恰恰 因为 我的 心 是 系 到 二 地方 那 我 是 在 二 不同的 地方 .

正是心悬两地，

[ɪts] ['meɪkɪŋ] [ˌem 'iː] ['wʌrid] !
It's making me worried !
它是 制作 我 担心 !

令我愁烦！”

[tuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
Two days later ,
二 天 之后 ,

不想过了两天,

[ðə; ði] ['meɪdsɜːvənt] [ə'naʊnst] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] .
The maidservant announced that Di Cheng had returned .
这 女仆 宣布 那 迪 程 有 返回 .

丫鬟报进狄成回来,

[ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
I have something to report to Your Majesty .
我 有 某物 到 报告 到 你的 威严 .

有话禀知娘娘。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses]
Upon hearing this , the princess
之上 听力 这 , 这 公主

公主闻言,

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [pɑːst] [ɒn] .
The order was immediately passed on .
这 命令 曾是 立即地 通过了 在 .

即命传进。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Di Cheng knelt down and said :
迪 程 跪下 向下 和 说 :

狄成跪下说:

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɒn][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ['ɔːdərs] . . . "
" This humble servant is acting on Your Majesty's orders . . . "
" 这 谦逊的 仆人 是 表演 在 你的 陛下的 订单 . . . "

“小人奉了娘娘之命,

[hiː; hi] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə]
He accompanied the two young masters to the capital to pay their respects to
他 伴随 这 二 年轻的 大师 到 这 首都 到 支付 他们的 尊重 到
[dʒʌdʒ] [baʊ] .
Judge Bao .
法官 包 .

随二位公子到京拜谢包公。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [ɔːl] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)][maɪndz] .
But his brothers all changed their minds .
但 他的 兄弟 全部 已更改 他们的 思想 .

谁知他弟兄俱改变心肠,

[ɪn'sted] , [ai] ['ɜːnɪstli] [rɪ'kwest] [lɔːd] [baʊ] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [bʊk] .
Instead , I earnestly request Lord Bao to recommend this book .
反而 , 我 切实 要求 主 包 到 推荐 这 书 .

反求恳包大人荐本,

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [kə'mændər] .
The two were appointed as commanders .
这 二 是 任命 作为 指挥官 .

二人封为指挥之职,

[ðə; ði] [ɪ'fektɪvnəs] [ɒv; əv][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] .
The effectiveness of operation .
这 效力 的 手术 .

随营效用。

" [aɪv] [sent] [ðɪs] [əʊld] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [həʊm] . "
" I've sent this old servant to bring back a letter from home . "
" 我已经 发送 这 老的 仆人 到 带来 后退 一个 信 从 家 . "

今着老奴顺带家书回来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['prez(ə)nt] [ðə; ði] [bʊk] .
Present the book .
展示 这 书 .

将书呈上。

[ðə; ði] [meɪd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
The maid took it .
这 女佣 采取 它 .

丫鬟接了，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [riːd] .
The princess opened the book to read .
这 公主 打开 这 书 到 读 .

公主开书观看，

[wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [saɪ] ,
With a long sigh ,
和 一个 长的 叹 ,

长叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] . "
" As expected , His Majesty granted the request . "
" 作为 预期的 , 他的 威严 的确 这 要求 . "

“果然圣上准了本，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] ['mɪlətri] [kə'mændər] .
The two were appointed as military commanders .
这 二 是 任命 作为 军队 指挥官 .

二人封为行军指挥之职，

[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] ['setɪŋ] [ɒf] [suːn] .
We will be setting off soon .
我们 将要 是 环境 离开 很快 .

不日就要起程。

[ðəʊz] [tuː] ['lɪt(ə)l] [d'ɛvəlz] [went] .
Those two little devils went .
那些 二 小的 魔鬼 去 .

这两个小冤家去了，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] ?
How can I put my mind at ease ?
如何 能 我 放 我的 头脑 在 舒适 ?

叫我如何放得心下？

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了。

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [tuː; tə] [Bianjing] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] [tə'mɒrəʊ] ?
Why not go to Bianjing in person tomorrow ?
为什么 不是 去 到 汴京 在 人 明天 ?

不若明日亲上汴京，

[tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərə(r)]
To meet the emperor
到 见面 这 皇帝

面见天子，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
He personally led his troops to the border .
他 亲自 引领 他的 军队 到 这 边界 .

领兵亲到边廷。

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [tuː] ['tʃɪldrən] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] .
She brought two children with her .
她 带来 二 孩子们 和 她 .

一来带了两个孩儿，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] [ɪn] [tuː] ['pleɪsɪz] [æt; ət] [wʌns] ;
To avoid having to worry about being in two places at once ;
到 避免 拥有 到 担心 关于 存在 在 二 地方 在 一次 ;

免得心悬两地；

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [seɪvd] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [prɪ'dɪkəmənt] .
Secondly , it saved her husband from his predicament .
第二 , 它 已保存 她 丈夫 从 他的 困境 .

二来救了丈夫之困，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又呼：

" [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] ,
" Di Cheng ,
" 迪 程 ,

“狄成，

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wen] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæmɪliz] [truːps] [wɪl] [dɪ'pɑːt] ?
Do you know when the Yang family's troops will depart ?
做 你 知道 什么时候 这 杨 家庭的 军队 将要 离开 ?

你可知杨府大兵几时动身？”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [sed] :
Di Cheng said :
迪 程 说 :

狄成说：

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['grɑːntɪd] [ʃiː; ʃi] - [rɪ'kwest] .
The Emperor granted She Taijun's request .
这 皇帝 的确 她 - 要求 .

“天子许准了畲太君之奏，

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] .
Wang Huainu was appointed Commander - in - Chief and Marshal .
王 - 曾是 任命 指挥官 - 在 - 首席 和 元帅 .

王怀女为总兵元帅，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenərəlz][frɒm; frəm][ðə; ði]
We are only waiting for the arrival of the young generals from the
我们 是 仅有的 等待 为了 这 到达 的 这 年轻的 将军们 从 这

[θriː] ['pɑːsɪz] .
three passes .
三 通过 .

只等候三关众小将到来，

[ðə; ði] [truːps] [hæv; həv][dʒʌst] [biːn] [dɪ'spætʃt] .
The troops have just been dispatched .
这 军队 有 只是 到过 已派出 .

方才发兵。

[ðeəz; ðəz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [left] .
There's about a month left .
有 关于 一个 月 左边 .

大约还有一月余。"

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hɪə(r)] [ðɪs] .
The princess was delighted to hear this .
这 公主 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

公主听了喜悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] [wæŋ] - [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] . "
" His Majesty has appointed Wang Huainu as the Commander - in - Chief . "
" 他的 威严 有 任命 王 - 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 . "

"今圣上差王怀女为总领元帅，

[ai] [θɪŋk] [ðɪs] ['leɪdi][hæz; həz][sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] [ʌn'fæðəməbl] ['siːkrət] .
I think this lady has some kind of unfathomable secret .
我 思考 这 女士 有 一些 种类 的 深不可测 秘密 .

我想这位夫人有鬼神莫测之机，

[ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [wɪn] ['evri] ['bæt(ə)l] ;
The courage to win every battle ;
这 勇气 到 赢 每一个 战斗 ;

百战百胜之勇，

[ðɪs] [trɪp] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [sək'sesf(ə)l] .
This trip will surely be successful .
这 旅行 将要 一定 是 成功的 .

此去一定成功。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] .
He was entrusted with the care of his two sons .
他 曾是 受托 和 这 关心 的 他的 二 儿子们 .

二子托他照管，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [kləʊz] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [maɪ] - ['fæməli] .
He had a close family relationship with my concubine's family .
他 有 一个 关闭 家庭 关系 和 我的 - 家庭 .

彼与妾家有通家之谊，

[ə'raɪv] [ɪn][ˌbeɪ'dʒɪŋ] [tə'mɒrəʊ] .
Arrive in Beijing tomorrow .
到达 在 北京 明天 .

明日到京，

[steɪt] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn]['pɜːs(ə)n] .
State your instructions in person .
状态 你的 指示 在 人 .

当面言明嘱托，

[ðen] [ai][woʊnt] [niːd] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Then I won't need to personally lead the troops .
然后 我 惯于 需要 到 亲自 带领 这 军队 .

便不用哀家亲领兵了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] :
After saying this , he called to Di Cheng :
后 说 这 , 他 称为 到 迪 程 :

说罢叫狄成：

" [juːv] [hæd; həd][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['ɑːdʒuəs] ['dʒɜːni] , "
" You've had a long and arduous journey , "
" 你已经 有 一个 长的 和 艰巨 旅行 , "

“你赶路劳苦，

[gəʊ][ænd; ənd] [rest] .
Go and rest .
去 和 休息 .

快去安歇。”

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [left] .
Di Cheng bowed in gratitude and left .
迪 程 鞠躬 在 感激 和 左边 .

狄成叩谢去了。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][hɜː(r); hə(r)]['træv(ə)l][gɪə(r)] .
The princess then instructed the palace maids to prepare her travel gear .
这 公主 然后 指示 这 宫殿 女佣 到 准备 她 旅行 齿轮 .

公主娘娘又吩咐宫娥打点预备行装。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rest] [naɪt] .
It was a rest night .
它 曾是 一个 休息 夜晚 .

是夜休表。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ˌprɪn'ses] , [get] [ʌp] .
Princess , get up .
公主 , 得到 向上 .

公主起来，

[ai][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɒʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[ʃiː; ʃi] [brɔːt] [eɪt] ['pæləs] [meɪdz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] .
She brought eight palace maids with her .
她 带来 八 宫殿 女佣 和 她 .

带了八个宫娥，

[meɪd] ,
maid ,
女佣 ,

侍女、

['fɪfti] [rɪ'teɪnəz]
Fifty retainers
五十 预付金

家将五十名，

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [wɒz; wəz]['ekspədaɪtɪd] .
The journey was expedited .
这 旅行 曾是 加急 .

一路催速行程，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ɪn]['hə'næn] .
Heading towards Bianliang in Henan .
标题 向 汴梁 在 河南 .

向河南汴梁而去。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['mænʃ(ə)n] .
We arrived at the gate of the old mansion .
我们 到达的 在 这 门 的 这 老的 大厦 .

来到了旧宅府门，

['fæməli] ['membəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sent] [wɜːd] [ˌɪn'saɪd] .
Family members had already sent word inside .
家庭 成员 有 已经 发送 单词 里面 .

早有家人飞报入内。

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː] [hɜːd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Di Hu heard that his mother had arrived .
迪 胡 听到 那 他的 母亲 有 到达的 .

狄虎闻得母亲到来，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd][hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[maɪ] ['mʌðə(r)] [mʌst; məst][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv] [θæŋks] [tuː; tə][ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)]
My mother must have written a letter of thanks to us for
我的 母亲 必须 有 书面 一个 信 的 谢谢 到 我们 为了
[ə'kʌmpəniɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][ɒn][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
accompanying her on the campaign .
随同 她 在 这 活动 .

母亲一定为着我们上本随征，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['fɒləʊ] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .
They did not follow her instructions .
他们 做过 不是 跟随 她 指示 .

不依她吩咐之言，

[ai] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] ['æŋgri] [wɪð] [juː; jʊ] .
I will definitely be angry with you .
我 将要 确实 是 生气的 和 你 .

必然恼我，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] ['brʌðəz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [naɪt] .
Therefore , they rushed to stop the brothers under the cover of night .
所以 , 他们 匆忙 到 停止 这 兄弟 在下面 这 覆盖 的 夜晚 .

是以星夜赶来拦阻弟兄。

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" ['brʌðə(r)] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] .
No need to rush .
不 需要 到 匆忙 .

不必着忙，

[wen] [θɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] [ðæt] [pɔɪnt] ,
When things came to that point ,
什么时候 事物 来了 到 那 观点 ,

事到其间，

['seɪɪŋ] [ɪts] - [ə'meɪzɪŋ] - [ɪz] ['pɔɪntləs] .
Saying it's ' amazing ' is pointless .
说 它是 - 惊人的 - 是 无意义 .

说‘不得了’也是枉然。

" [ðen] [gəʊ] [ænd; ənd] [griːt] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] . "
" Then go and greet your mother . "
" 然后 去 和 迎接 你的 母亲 . "

且去迎接母亲便了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ðen] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌserɪ'məʊniəl] [geɪt] .
The brothers then went out of the ceremonial gate .
这 兄弟 然后 去 出去 的 这 仪式 门 .

弟兄即出仪门外。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'lait] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
The princess had just alighted from the sedan chair .
这 公主 有 只是 下车 从 这 轿车 椅子 .

公主方才下了大轿，

[ðə; ði] ['brʌðəz] ['griːtɪd] [hɪm] [tə'geðə(r)] .
The brothers greeted him together .
这 兄弟 问候 他 一起 .

弟兄一齐迎接，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] ,
Upon seeing ,
之上 看到 ,

一见，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] .
The children greeted them .
这 孩子们 问候 他们 .

孩儿们迎接。”

[wen] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] . . .
When the princess saw her two sons . . .
什么时候 这 公主 锯 她 二 儿子们 . . .

公主娘娘见了二子，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'plaɪ] .
He did not reply .
他 做过 不是 回复 .

也不回言，

[ðeɪ] [went] [ˌɪn'saɪd] .
They went inside .
他们 去 里面 .

往内去了。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [ɔːl'redi] [njuː] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The two brothers already knew their mother was displeased .
这 二 兄弟 已经 知道 他们的 母亲 曾是 不高兴 .

弟兄二人已知母亲不悦，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðem; ðəm] [ˌɪn'saɪd] .
They had no choice but to follow them inside .
他们 有 不 选择 但 到 跟随 他们 里面 .

只得跟随进内。

[ˌprɪn'ses] , [pliːz] [sɪt] [daʊn] .
Princess , please sit down .
公主 , 请 坐 向下 .

公主娘娘坐下，

[ðə; ði] ['brʌðəz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['griːtɪŋz] .
The brothers have finished their greetings .
这 兄弟 有 完成的 他们的 问候 .

弟兄请安已毕，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [lʊkt] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðəz] ,
The princess looked at her brothers ,
这 公主 看起来 在 她 兄弟 ,

公主看看弟兄，

[wɪð] ['æŋgri] [ʃaʊts] :
With angry shouts :
和 生气的 喊叫 :

带怒骂声：

" [duː; də] [nɒt] [dɪ'faɪ] [ðə; ði] [biːst] ! "
" Do not defy the beast ! "
" 做 不是 违抗 这 兽 ! "

“不逆畜！

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] [ɪn'strʌkʃənz] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ai] [liːv] [həʊm] ?
What are my instructions to you on the day I leave home ?
什么 是 我的 指示 到 你 在 这 天 我 离开 家 ?

我在家中临起程之日怎生嘱咐于你?

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ai] [nəʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [wʊd] [nɒt] [hiːd] [maɪ] [əd'vaɪs] .
Little did I know that you two would not heed my advice .
小的 做过 我 知道 那 你 二 会 不是 注意 我的 建议 .

岂知你二人不听教训，

[ə'pɒn] [ə'raɪv(ə)l] , [baʊ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [tɑːsk] [ɒv; əv] [kə'lektɪŋ] ['tæksɪz] .
Upon arrival , Bao Gong was entrusted with the task of collecting taxes .
之上 到达 , 包 锣 曾是 受托 和 这 任务 的 收集 税收 .

到来反托包公上本随征。

[hiː; hi] [,disə'bei] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [wɜːdz] .
He disobeyed his mother's words .
他 违抗命令 他的 母亲的 字 .

反自违逆母言，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] [bəʊld] !
How incredibly bold !
如何 难以置信 大胆的 !

好生胆大！

[hiː; hi] [stɪl] ['ɑːgjuːd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
He still argued with his mother .
他 仍然 争论 和 他的 母亲 .

犹与母一般作对，

[jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] ['vɪlɪdʒə(r)] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] , ['kaɪndli] [əd'vaɪzd] [juː; jʊ] .
Your fellow villager , Di Cheng , kindly advised you .
你的 同伴 村民 , 迪 程 , 亲切地 建议 你 .

老家人狄成好言劝你，

[waɪ] [biːt] [hɪm] [ˌʌn'dʒʌstli] ?
Why beat him unjustly ?
为什么 打 他 不公正的 ?

何必将他妄打?

[wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何道理?

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tɑːsk] [baɪ] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] .
He was entrusted with an important task by me before his departure .
他 曾是 受托 和 一个 重要的 任务 经过 我 前 他的 离开 .

彼乃临行受我重托，

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .
It had to be done .
它 有 到 是 完毕 .

不得不行的。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [hɜːd] [ðɪs] ,
After the two brothers heard this ,
后 这 二 兄弟 听到 这 ,

兄弟二人听罢，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

即下跪说：

['mʌðə(r)] ,
Mother ,
母亲 ,

“娘啊，

['fɑːðə(r)][baɪ'ɑːn] [tɪŋ] [wɒz; wəz] [træpt] .
Father Bian Ting was trapped .
父亲 卞 婷 曾是 被困 .

父亲边廷遭困，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌrəntli] [ɪn][ðə; ði] [praɪm] [ɒv; əv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
The two sons are currently in the prime of their lives .
这 二 儿子们 是 现在 在 这 主要的 的 他们的 生活 .

现有儿子两人正在血气方刚之际，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [maɪ] ['brʌðəz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['mɑːstəd] [ɔːl][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːts] .
Moreover , my brothers have already mastered all the martial arts .
而且 , 我的 兄弟 有 已经 精通 全部 这 武术 艺术 .

况我弟兄已学全武艺，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][sɪt]['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɒtʃ] ['aʊə(r)]['fɑːðə(r)][daɪ] [wɪ'ðaʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm] !
How could we sit idly by and watch our father die without trying to save him !
如何 可以 我们 坐 闲散地 经过 和 手表 我们的 父亲 死 没有 尝试 到 节省 他 !

岂有坐视父亡不去解救之理！

[tə'deɪ] [ai] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] ['mʌðə(r)] .
Today I disobey my mother .
今天 我 违 我的 母亲 .

今日违背母亲，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['truːli] [aʊt] [ɒv; əv] [ʃɪə(r)] [ˌdespə'reɪʃn] .
It was truly out of sheer desperation .
它 曾是 真的 出去 的 透明 绝望 .

实出于万不得已。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [hɜː(r); hə(r)] [tʃaɪld] [tuː; tə][gəʊ] .
The mother did not want her child to go .
这 母亲 做过 不是 想 她 孩子 到 去 .

母亲不欲孩儿前往，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] [wʌnz] [tʃaɪld] .
It is the heart of loving one's child .
它 是 这 心 的 爱 一个人的 孩子 .

乃是爱子之心，

['meɪdʒə(r)] ['diːteɪlz] [ˌʌn'nəʊn] .
Major details unknown .
主要的 细节 未知 .

未详大节。

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd][ai][hæv; həv] [ˌdisə'bei] ['aʊə(r)] ['mʌðərz] ['ɔːdərs] .
My brother and I have disobeyed our mother's orders .
我的 兄弟 和 我 有 违抗命令 我们的 母亲的 订单 .

今我弟兄二人违了母命，

[ðə; ði] [kraɪm] [wɒz; wəz] [nɒt] [lait] .
The crime was not light .
这 犯罪 曾是 不是 光 .

获罪非轻，

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] ['pʌnɪʃt] [hɪm] .
No matter how his mother punished him .
不 事情 如何 他的 母亲 受到惩罚 他 .

任凭母亲如何责罚。”

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] - [rɪ'bʌt(ə)lz] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses]
After listening to the two sons ' rebuttals , the princess
后 聆听 到 这 二 儿子们 - 反驳 , 这 公主

公主听了二子一番驳论，

['evri] [wɜːd] [ænd; ənd] [freɪz] [ɪz] ['riːznəbl] .
Every word and phrase is reasonable .
每一个 单词 和 短语 是 合理的 .

句句言词合理。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [kən'vɪktɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪəriəs] [kraɪm] ,
And when it comes to being convicted of a serious crime ,
和 什么时候 它 来 到 存在 已定罪 的 一个 严肃的 犯罪 ,

及说到身获重罪，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['pʌnɪʃmənt] ,
Regardless of words of punishment ,
不管 的 字 的 惩罚 ,

任凭责罚之言，

[ðen] [maɪ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [sʌn] [wɒz; wəz] [stɜːd] .
Then my love for my son was stirred .
然后 我的 爱 为了 我的 儿子 曾是 搅拌 .

就动起爱子之心，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [sæd] .
I couldn't help but feel sad .
我 不能 帮助 但 感觉 伤心 .

不觉反心酸起来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] ['rɑːskl] ! "
" You little rascal ! "
" 你 小的 恶棍 ! "

“小冤家！

['hævɪŋ] [gɒn] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ,
Having gone to rescue his father ,
拥有 已消失 到 救援 他的 父亲 ,

既前去救父，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['fɒləʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] [θriː] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪn'strʌkʃənz] .
You must follow your mother's three important instructions .
你 必须 跟随 你的 母亲的 三 重要的 指示 .

须依娘三件要事，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ai] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Only then can I rest assured .
仅有的 然后 能 我 休息 保证 .

为娘方得放心。”

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [sed] :
The brother said :
这 兄弟 说 :

弟兄说：

" ['mʌðərz] ['lʌvɪŋ] [kə'mɑːnd] , "
" Mother's loving command , "
" 母亲的 爱 命令 , "

“母亲慈命，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [sʌn] , [deə(r)] [ˌdɪsə'beɪ] !
How could I , as your son , dare disobey !
如何 可以 我 , 作为 你的 儿子 , 敢 违 !

为儿焉敢不遵！

[pliːz] [gɪv] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] , ['mʌðə(r)] .
Please give your instructions , Mother .
请 给 你的 指示 , 母亲 .

请娘吩咐。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主娘娘说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[ðɪs] ['dʒɜːni] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːdə(r)] . . .
This journey to the border . . .
这 旅行 到 这 边界 . . .

此去边关，

[fɜːst] [ænd; ənd] ['fɔːməʊst] , [biː; bi] ['keəf(ə)l] [ænd; ənd] [mə'tɪkjələs] .
First and foremost , be careful and meticulous .
第一的 和 首先 , 是 小心 和 细致 .

首记小心仔细为本，

['mɪlətri] ['ɔːdərs] [ɑː(r); ə(r)] [strɪkt] .
Military orders are strict .
军队 订单 是 严格的 .

军令森严，

[wiː; wi][mʌst; məst] [gɑːd] [ə'genst] ['eni] [ə'fensɪz] ;
We must guard against any offenses ;
我们 必须 警卫 反对 任何 犯罪 ;

须防有犯；

[tʃɑːdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['enəmi] .
Charge into battle with the enemy .
收费 进入 战斗 和 这 敌人 .

与敌冲锋，

[ɪf] [wiː; wi] [wɪn]
If we win
如果 我们 赢

如若得胜，

[duː; də] [nɒt] [pə'sjuː] [ə; eɪ] [dɪ'fiːtɪd] ['enəmi] .
Do not pursue a defeated enemy .
做 不是 追求 一个 战败 敌人 .

穷寇勿追，

['ɔːlsəʊ] , [tuː; tə] [gɑːd] [ə'genst] ['kaʊntərəˌtæk] ['wepənz] .
Also , to guard against counterattack weapons .
还 , 到 警卫 反对 反击 武器 .

还防回马兵器，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə] [reɪd] [ə; eɪ] ['bændɪt] [kæmp] .
It is forbidden to raid a bandit camp .
它 是 禁止 到 袭击 一个 土匪 营 .

不可私劫贼营，

[lɔːntʃ] [æn; ən] ['ɑːmi] ['praɪvətli] ;
launch an army privately ;
发射 一个 军队 私下 ;

私自开兵；

['tʃerɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊldʒəz] .
Cherish your soldiers .
珍惜 你的 士兵 .

爱惜手下兵丁，

[duː; də] [nɒt] ['hɑːbə(r)] ['vaɪələnt] [θɔːts] .
Do not harbor violent thoughts .
做 不是 港口 暴力 想法 .

勿生暴虐之心，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] ,
In case of emergency ,
在 案件 的 紧急情况 ,

倘遭急难之时，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [tuː; tə] [help] .
He will risk his life to help .
他 将要 风险 他的 生活 到 帮助 .

他必舍命为援。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['prɪnsəp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [sə'vaɪv(ə)l] ['djʊərɪŋ] ['mɪlətri] [kæm'peɪnz] .
This is the general principle for survival during military campaigns .
这 是 这 一般的 原则 为了 生存 期间 军队 竞选活动 .

此乃行军保命之大略也。

[kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [wæŋz] [waɪf] ,
Commander - in - Chief Wang's wife ,
指挥官 - 在 - 首席 王氏 妻子 ,

领兵元帅王夫人，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊz] ['relətɪvz] .
He and we are close relatives .
他 和 我们 是 关闭 亲属 .

彼与我们有通家之谊，

[tə'deɪ] , [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [in'trʌst] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] .
Today , your mother entrusts your brothers to her .
今天 , 你的 母亲 委托 你的 兄弟 到 她 .

今娘将你弟兄面托于她，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [nɒt] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
There is no reason not to take care of it .
那里 是 不 原因 不是 到 拿 关心 的 它 .

无有不照管之理。

[juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] .
You two must listen to her .
你 二 必须 听 到 她 .

你二人须要听她之言，

[jɔː(r); jə(r)] ['brʌðəz] [mʌst; məst] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] [wɜːdz] [tə'deɪ] .
Your brothers must not disobey your mother's words today .
你的 兄弟 必须 不是 违 你的 母亲的 字 今天 .

你弟兄万不可违背了娘今日之言。"

[ðə; ði] [tuː] [ə'griːd] [ɪ'miːdiətli] .
The two agreed immediately .
这 二 同意 立即地 .

二人连声应诺。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [kɔːld] [hɪm] [tuː; tə] [get] [ʌp] [ə'gen] .
The princess called him to get up again .
这 公主 称为 他 到 得到 向上 再次 .

公主又唤他起来，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
They went together to the Yang residence .
他们 去 一起 到 这 杨 住宅 .

同往杨府。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] ['fɒləʊd] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
The two brothers followed their mother as she arrived at the Yang residence .
这 二 兄弟 随后 他们的 母亲 作为 她 到达的 在 这 杨 住宅 .

弟兄二人当日随娘摆驾望着杨府而来。

[ə; eɪ] ['sɜːvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] .
A servant had already informed the household .
一个 仆人 有 已经 知情的 这 家庭 .

早有家丁传报府中，

[ʃiː; ʃi] - [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] ['əʊpənd] [waɪd] .
She Taijun immediately ordered the main gate of the mansion to be opened wide .
她 - 立即地 订购 这 主要的 门 的 这 大厦 到 是 打开 宽的 .

畲太君连忙令人大开中堂府门，

[ðeə(r)] [ɪz] [wæŋ] - ,
There is Wang Huainu ,
那里 是 王 - ,

有王怀女、

[ˌdiː'juː] - ,
Du Jin'e ,
杜 - ,

杜金娥、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

['pæləs] ['mɑːstə(r)] [jæŋ]
Palace Master Yang
宫殿 掌握 杨

杨宫主、

[mɑː] [saɪŋ]
Ma Saiying
马 赛英

马赛英、

[gɛŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Geng Jinhua ,
耿 金华 ,

耿金花、

[dɒŋ] -
Dong Yue'e
董 -

董月娥、

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Yang Jinhua ,
杨 金华 ,

杨金花、

[jæŋ] -
Yang Qijie
杨 -

杨七姐、

[jæŋ] [kiːuːdʒuː] ,
Yang Qiuju ,
杨 秋菊 ,

杨秋菊、

[ðə; ði] ['drægən] ['meidnz] , [ðə; ði] [eɪtθ] ['sɪstə(r)] , [ðə; ði] [naɪnθ] ['sɪstə(r)] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [keɪm] [tuː; tə]
The dragon maidens , the eighth sister , the ninth sister , and others came to
这 龙 少女们 , 这 第八 姐姐 , 这 第九 姐姐 , 和 其他的 来了 到
[griːt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
greet the princess .
迎接 这 公主 .

它龙女八姐九妹等前来迎接公主，

['iːv(ə)n] [ʃiː; ʃi] - [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - ['pæləs] .
Even She Taijun came to the Yin'an Palace .
甚至 她 - 来了 到 这 - 宫殿 .

连畲太君也来到银安殿。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ,
Upon seeing the princess ,
之上 看到 这 公主 ,

公主娘娘一见，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

叹声：

" [wɒt] ['vɜːtʃuː] [ɔː(r)] [ə'bɪləti] [duː; də] [ai] [pə'zes] ? "
" What virtue or ability do I possess ? "
" 什么 美德 或者 能力 做 我 具有 ? "

“妾有何德能，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] , ['mædəm][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['leɪdɪz] , [kʌm] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] ?
" How dare you , Madam and all the ladies , come from afar to greet me ?
" 如何 敢 你 , 女士 和 全部 这 女士们 , 来 从 远方 到 迎接 我 ?
"
"
"

敢劳太君与列位夫人远迎?"

[ʃiː; ʃi] - [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
She Taijun smiled and said :
她 - 微笑 和 说 :

畲太君笑道:

" [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] [pɪŋksi] [ɪz] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] . . . "
" The Queen of Pingxi is none other than . . . "
" 这 女王 的 平溪 是 没有任何 其他 比 . . . "

"平西王后非是别人,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] [dɪ'kriː] ;
It is a national decree ;
它 是 一个 国家的 法令 ;

乃国家诰命;

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kləʊz] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
Moreover , they have a close family relationship .
而且 , 他们 有 一个 关闭 家庭 关系 .

况有通家密谊,

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [d'ɔːtəz] - [ɪn] - [lɔː] [deəd] [nɒt] [feɪl][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə]
The old woman and her daughters - in - law dared not fail to come out to
这 老的 女士 和 她 女儿们 - 在 - 法律 敢于 不是 失败 到 来 出去 到
[griːt] [ðem; ðəm] .
greet them .
迎接 他们 .

老身与媳妇们不敢不出来迎接。"

['ɑːftə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] ['griːtɪŋz] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ,
After exchanging greetings together in the main hall ,
后 交换 问候 一起 在 这 主要的 大厅 ,

当下一同上中堂见礼毕,

[sɪt] [daʊn] .
sit down .
坐 向下 .

坐下。

[ʃiː; ʃi] - [sed] :
She Taijun said :
她 - 说 :

畲太君说:

" [sɪns] [hɜː(r); hə(r)]['mædʒəsti] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['həʊmtaʊn] [baɪ][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] . . . "
" Since Her Majesty returned to her hometown by imperial decree . . . "
" 自从 她 威严 返回 到 她 家乡 经过 帝国 法令 . . . "

"自从娘娘奉旨回乡,

['sevrəl] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðen] .
Several years have passed since then .
一些 年 有 通过了 自从 然后 .

至今几载,

['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstənt] [pleɪs] .
Separated from a distant place .
分开 从 一个 遥远 地方 .

睽违远地。

[tə'deɪ] , [ðə; ði]['empərə(r)] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn] ['glɔːri] .
Today , the emperor returns to the capital in glory .
今天 , 这 皇帝 返回 到 这 首都 在 荣耀 .

今日回朝光降，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] ?
Could it be because the Di King was besieged ?
可以 它 是 因为 这 迪 国王 曾是 被围困 ?

莫非为着狄王亲遭围，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [maɪ] [waɪf] [ɪz] ['liːdɪŋ] [truːps] ,
Knowing that my wife is leading troops ,
会心 那 我的 妻子 是 领导 军队 ,

知我媳领兵，

[duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [əd'vaɪs] [ɔː(r)] [sə'dʒestʃənz] ?
Do you have any advice or suggestions ?
做 你 有 任何 建议 或者 建议 ?

有言见教否？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说道：

['fɜːstli] , [ai] [rɪ'spektfəli] [wɪʃ] [ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [gʊd] [helθ] ;
Firstly , I respectfully wish the old lady good health ;
首先 , 我 尊敬 希望 这 老的 女士 好的 健康 ;

“一来敬请老太君金安；

['sekəndli] , [ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][ɑːsk][ɒv; əv]['mædəm] [wæŋ] .
Secondly , I have something to ask of Madam Wang .
第二 , 我 有 某物 到 问 的 女士 王 .

二来有事相托与王氏夫人。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ɪz] [træpt] .
The husband is trapped .
这 丈夫 是 被困 .

丈夫已被困了，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə] ['reskjuː] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] .
But the two sons also wanted to join the expedition to rescue their father .
但 这 二 儿子们 还 通缉 到 加入 这 远征 到 救援 他们的 父亲 .

但二子又要随征救父，

[ai][hæv; həv] [rɪ'piːtɪdli] [əd'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [juː; jʊ] .
I have repeatedly advised and instructed you .
我 有 反复 建议 和 指示 你 .

妾再三劝训，

[ðeɪ] [dʒʌst] [ˌwʊdnt] [ə'griː] .
They just wouldn't agree .
他们 只是 不会 同意 .

只是不依，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ɑːskt] ['mɑːstə(r)] [baʊ] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] [hɪm] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði]
He secretly asked Master Bao to recommend him to accompany him on the
他 偷偷 问 掌握 包 到 推荐 他 到 陪伴 他 在 这
['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
southern expedition .
南部 远征 .

私自托包大人荐本随行南征。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] [jʌŋ] .
They were both young .
他们 是 两个都 年轻的 .

他二人年少，

['pæmpəd] ,
pampered ,
娇惯 ,

娇生娇养，

[ʌn'tʌtʃt] [baɪ] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɒst] ,
Untouched by wind and frost ,
未受触碰 经过 风 和 霜 ,

未涉风霜，

[ðæts] [waɪ] [aɪm] ['wʌrid] .
That's why I'm worried .
那就是 为什么 我是 担心 .

是以妾放心不下。

[ai] [hæv; həv] [dʒʌst] [hɜːd] [ðæt] ['leɪdi] [wæŋ] [hæz; həz] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] .
I have just heard that Lady Wang has been ordered to lead troops .
我 有 只是 听到 那 女士 王 有 到过 订购 到 带领 军队 .

今闻王氏夫人奉旨领兵，

[bʌt; bət] [ðiːz] [tuː] ['lɪt(ə)l] [d'ɛvəlz] [rɪ'laɪd] [ɪn'taɪəli] [ɒn] [ðeə(r)] [waɪfs] ['gaɪd(ə)ns] .
But these two little devils relied entirely on their wife's guidance .
但 这些 二 小的 魔鬼 依赖 完全 在 他们的 妻子的 指导 .

但这两个小冤家全仗夫人指点，

['breɪvɪŋ] ['deindʒəz] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'bɪs]
Braving dangers on the edge of the abyss
勇敢 危险 在 这 边缘 的 这 深渊

临深蹈险，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] [sə'pɔːt] .
I humbly request your support .
我 谦卑地 要求 你的 支持 .

伏乞扶持，

[maɪ] ['grætətjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] [ɪz] ['baʊndləs] .
My gratitude for your kindness is boundless .
我的 感激 为了 你的 仁慈 是 无边无际 .

妾之恩感无尽矣。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] - [sed] :
Upon hearing this , She Taijun said :
之上 听力 这 , 她 - 说 :

畲太君闻言道：

" [juː; jʊ] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] , "
" You two young masters , "
" 你 二 年轻的 大师 , "

“你二位公子，

[æt; ət][ðə; ði]['tendə(r)][eɪdʒ][ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ɔː(r)] [ˌsɪks'tiːn] , [hiː; hi] [ɔːl'redi] [ʃəʊd] ['fɪliəl] ['paɪəti][ænd; ənd]
At the tender age of fifteen or sixteen , he already showed filial piety and
在 这 投标 年龄 的 十五 或者 十六 , 他 已经 显示 孝 虔诚 和
[seɪvd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
saved his father .
已保存 他的 父亲 .

年方十五六就有孝心救父，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
My daughter - in - law will naturally take care of it .
我的 女儿 - 在 - 法律 将要 自然 拿 关心 的 它 .

吾媳自然照管，

[ˌprɪn'ses] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] ['wʌri] !
Princess , there's no need for you to worry !
公主 , 有 不 需要 为了 你 到 担心 !

公主何须过虑！”

[wæŋ] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [kɔːl] [tuː; tə]['ækʃ(ə)n] :
Wang responded with a call to action :
王 回应 和 一个 称呼 到 行动 :

王氏接言呼声：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
" Your Highness ,
" 你的 高度 ,

“公主娘娘，

[jæŋ] ,
Yang ,
杨 ,

杨、

[ˌdiː 'aɪ] - [ˌdɪplə'mætɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['frendʃɪp]
Di Liangchen's diplomatic relations and friendship
迪 - 外交 关系 和 友谊

狄两臣外交亲谊，

[jɔː(r); jə(r)] [tuː] [sʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [maɪ] ['grænsʌn] .
Your two sons are like my grandsons .
你的 二 儿子们 是 喜欢 我的 孙子们 .

你二位令公子即妾之孙儿一般，

[waɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ?
Why distinguish between them ?
为什么 区分 之间 他们 ?

何分彼此?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [maɪ] ['grænsʌn] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] [jʌŋ] .
Moreover , my grandson Wenguang is generally young .
而且 , 我的 孙子 文光 是 一般来说 年轻的 .

况我孙儿文广一般年少，

[ðə; ði]['əʊnli] ['prɒbləm] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði]['dʒenərəlz][riˈkɔːl, ˈriːkɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz]
The only problem was that all the generals recalled from the three passes
这 仅有的 问题 曾是 那 全部 这 将军们 召回 从 这 三 通过
[wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] [men] .
were young men .
是 年轻的 男人 .

就是三关调回众将全是年少之人。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] ['mɪlətri] ['fæmɪlɪz] .
The two young masters are from military families .
这 二 年轻的 大师 是 从 军队 家庭 .

两位公子乃将门之种，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɒsəbli] [sɪt][æt; ət] [həʊm] ?
How could he possibly sit at home ?
如何 可以 他 可能 坐 在 家 ?

他焉肯坐守家中，

[waɪ] [nɒt][ɡəʊ][ɒn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Why not go on the expedition ?
为什么 不是 去 在 这 远征 ?

不去随征之理?

[ˌprɪn'ses] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Princess , please rest assured .
公主 , 请 休息 保证 .

公主且请放心，

[ɔːl] [ðəʊz] [huː] ['ventʃəd] ['ɪntuː]['deɪndʒə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
All those who ventured into danger within the formation
全部 那些 WHO 冒险 进入 危险 之内 这 形成

所有阵内历险临深，

[ai] [wɪl] ['keəfəli] [ɡaɪd] [juː; jʊ] .
I will carefully guide you .
我 将要 小心 指导 你 .

妾自留心指点。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [θæŋkt] [hɜː(r); hə(r)][ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The princess thanked her upon hearing this .
这 公主 谢谢 她 之上 听力 这 .

公主闻言称谢。

[ʃiː; ʃi] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːdəd] [hɜː(r); hə(r)]['fæməli][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
She Taijun had already ordered her family to prepare a banquet .
她 - 有 已经 订购 她 家庭 到 准备 一个 宴会 .

畲太君早已命家人摆上酒宴，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] , [ðəʊ] [ʌn'wɪlɪŋ] , [dɪ'klaɪnd] .
The princess , though unwilling , declined .
这 公主 , 尽管 不情愿 , 拒绝 .

公主不好却意推辞。

[ðə; ði] [ɡests] [ænd; ənd][həʊsts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['aʊtə(r)][hɔːl] [went] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] ['meɪtriɑːk]
The two young masters from the outer hall went inside to thank the matriarch
这 二 年轻的 大师 从 这 外 大厅 去 里面 到 感谢 这 女族长
[ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪdɪz] .
and the ladies .
和 这 女士们 .

外堂二位公子进内谢了太君与众夫人，

[ðen] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [wɪð] [jæŋ] [ˌwen'ɡwɑːŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] .
Then he sat down with Yang Wenguang and the other two .
然后 他 卫星 向下 和 杨 文光 和 这 其他 二 .

然后与杨文广三人一同坐下。

[ðə; ði] [hɔːl] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] .
The hall was filled with the sounds of singing and music .
这 大厅 曾是 已填 和 这 声音 的 歌唱 和 音乐 .

堂中内外一片歌乐之声，

[ðə; ði] [sməʊk] [rəʊz] [kən'tɪnjuəsli] .
The smoke rose continuously .
这 抽烟 玫瑰 持续 .

袅袅不绝。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæmɪliz] ['rezɪdəns] .
The mother and son were enjoying a banquet at the Yang family's residence :
这 母亲 和 儿子 是 享受 一个 宴会 在 这 杨 家庭的 住宅 .

慢表母子在杨门宴乐。

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] ['prɪvi] ['kaʊns(ə)lə(r)] [fæn] - [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] . . .
Speaking of Privy Councilor Fan Zhongyan receiving the imperial edict . . .
请讲 的 私处 议员 扇子 - 接收 这 帝国 法令 . . .

说到枢密使范仲淹领了圣旨，

[iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [æz; əz] [juː; jʊ] [gəʊ] .
Eat and drink as you go .
吃 和 喝 作为 你 去 .

一路饥食渴饮，

['hævɪŋ] ['weðəd] ['meni] [stɔːrmz] ,
Having weathered many storms ,
拥有 风化的 许多 暴风雨 ,

历尽风霜，

['haɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪdɪŋ] ,
Hiking and wading ,
远足 和 涉水 ,

登山涉水，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [deɪz] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] .
It took several dozen days to reach the three passes .
它 采取 一些 打 天 到 抵达 这 三 通过 .

数十天方至三关，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [əʊld] [kæmp] [ɒv; əv] [jæŋ] [jænzaʊ] , [ðə; ði] [sɪksθ] ['envɔɪ] .
This was the old camp of Yang Yanzhao , the Sixth Envoy .
这 曾是 这 老的 营 的 杨 燕赵 , 这 第六 使者 .

乃六使杨延昭的老营。

['ɑːftə(r)] [jæŋ] [jænzaʊ] [daɪd] ,
After Yang Yanzhao died ,
后 杨 燕赵 死亡 ,

杨延昭殁后，

['empərə(r)] - ['ɔːdəd] [jæŋ] - [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['eəriə] .
Emperor Zhenzong ordered Yang Zongbao to guard the area .
皇帝 - 订购 杨 - 到 警卫 这 区域 .

真宗天子命杨宗保镇守，

[ðə; ði] ['nɔːðən] [bɑːr'beriənz] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn'veɪdɪd] ,
The northern barbarians repeatedly invaded ,
这 北方 野蛮人 反复 入侵 ,

北夷屡犯，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [jæŋ] - .
They were all defeated by Yang Zongbao .
他们 是 全部 战败 经过 杨 - .

皆被杨宗保杀败。

['leɪtə(r)] , [ðə; ði] ['westən] [ljaʊ] [ɪn'veɪdɪd] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Later , the Western Liao invaded the border .
之后 , 这 西 廖 入侵 这 边界 .

后来西辽犯界，

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Marshal Yang went out to fight the enemy .
元帅 杨 去 出去 到 斗争 这 敌人 .

杨元帅出敌，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] [baɪ] [ðə; ði] [blʌd] - [træns'fɔːmɪŋ] ['gəʊldən] [bel] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ljaʊ] ['dʒen(ə)rəl] [ʃweɪ] ['deli] .
He was injured by the Blood - Transforming Golden Bell of the Liao general Xue Deli .
他 曾是 受伤 经过 这 血 - 转变 金的 钟 的 这 廖 一般的 薛 熟食店 .

被辽将薛德礼化血金钟所伤。

['ɑːftə(r)] [jæŋ] - [deθ] ,
After Yang Zongbao's death ,
后 杨 - 死亡 ,

杨宗保殁后，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] [jʌŋ] .
Yang Wenguang was young .
杨 文光 曾是 年轻的 .

杨文广年幼，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðə; ði] [pəʊst] .
Unable to assume the post .
无法 到 认为 这 邮政 .

未能受职。

['fɔːmə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hæd; həd] [led] [ðə; ði] [dɪ'fens] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
Former Marshal Di had led the defense for several years .
以前的 元帅 迪 有 引领 这 防御 为了 一些 年 .

前时狄元帅领守数年，

[ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [rɪ'kruːtɪd] [tuː] ['hɪərəʊz] .
The expedition to the west recruited two heroes .
这 远征 到 这 西方 招募 二 英雄 .

征西收录得二位英雄，

[ə; eɪ] ['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
A Xiao Tianfeng ,
一个 肖 天丰 ,

一名萧天凤，

[ə; eɪ] ['miau] ['pɜːs(ə)n] .
A Miao person .
一个 苗 人 .

一名苗显，

[ðə; ði] [tuː] [ə'kʌmp(ə)nid] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The two accompanied Marshal Di on his western expedition .
这 二 伴随 元帅 迪 在 他的 西 远征 .

二人随同狄元帅征西，

[ɪ'stæblɪʃ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] ,
Establish meritorious service ,
建立 有功绩的 服务 ,

立下战功，

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
On the day of their triumphant return to the capital ,
在 这 天 的 他们的 凯 返回 到 这 首都 ,

班师回朝之日，

[ðə; ði]['empərə(r)] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [gɑːd] [ðɪs] [pɑːs] .
The emperor ordered the two of them to guard this pass .
这 皇帝 订购 这 二 的 他们 到 警卫 这 经过 .

天子命他二人镇守此关，

[bəʊθ] [held] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] .
Both held the position of General .
两个都 握住 这 位置 的 一般的 .

俱为总兵之职，

[hiː; hi] [tʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He took over the work of Marshal Di .
他 采取 超过 这 工作 的 元帅 迪 .

代了狄元帅之劳。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [jʌŋ] ['hɪərəʊz] , [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [jæŋ] - [sə'bɔːdinits] , ['ɔːlsəʊ] [gɑːd]
Furthermore , young heroes , descendants of Yang Yanzhao's subordinates , also guard
此外 , 年轻的 英雄 , 后代 的 杨 - 下属 , 还 警卫
[ðɪs] [pɑːs] .
this pass .
这 经过 .

又有杨延昭帐下后代小英雄同守此关，

[ə; eɪ][ju'eɪ] [gæŋ] ,
A Yue Gang ,
一个 岳 帮派 ,

一名岳纲，

[ju'eɪ] [ʃɛŋz] [sʌn] ;
Yue Sheng's son ;
岳 盛氏 儿子 ;

岳胜之子；

[ə; eɪ] ['brɪliənt] [wʌn] ,
A brilliant one ,
一个 杰出的 一 ,

一名高明，

['ɑːftə(r)][ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] - ;
After Gao Huaide ;
后 高 - ;

高怀德之后；

[jæŋ] [tæŋ] ,
Yang Tang ,
杨 唐 ,

杨唐，

['ɑːftə(r)] [jæŋ] [tʃiŋ] .
After Yang Qing .
后 杨 青 .

杨青之后。

[dʒaʊ] - ,
Jiao Tinggui ,
角 - ,

焦廷贵，

['ɑːftə(r)][dʒaʊ][zæn] ;
After Jiao Zan ;
后 角 赞 ;

焦赞之后；

[mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国，

[mɛŋ] [li'æŋz] [sʌn] ,
Meng Liang's son ,
孟 梁氏 儿子 ,

孟良之子，

[bʌt; bət][ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dʒɔɪnd][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
But the two had already joined the expedition .
但 这 二 有 已经 加入 这 远征 .

但二人已随征了。

[ðə; ði] [faɪv] [jʌŋ] ['dʒenərəlz][æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ɪk'sepʃənəli] [skɪld] [ɪn]
The five young generals at the three passes were all exceptionally skilled in
这 五 年轻的 将军们 在 这 三 通过 是 全部 非常 熟练 在
['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] .
martial arts .
武术 艺术 .

三关五员小将皆是武艺超群。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [njuːz] [brəʊk] [ðæt] [fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
On that day , news broke that Fan Bingbing had arrived .
在 那 天 , 消息 打破 那 扇子 冰冰 有 到达的 .

是日闻报范爷到来，

['əʊpən][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [waɪd] .
Open the main gate wide .
打开 这 主要的 门 宽的 .

大开正门，

[ðə; ði]['hɪərəʊz] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
The heroes came out of the pass to welcome them .
这 英雄 来了 出去 的 这 经过 到 欢迎 他们 .

众英雄出关迎接，

[set] [ʌp] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] ,
Set up the incense table ,
放 向上 这 香 桌子 ,

排开香案，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
He received the imperial edict .
他 已收到 这 帝国 法令 .

接了圣旨。

[ðə; ði] [faɪv] ['hɪərəʊz] [ɪn'vaɪtɪd] [fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] .
The five heroes invited Fan Bingbing to sit down .
这 五 英雄 受邀 扇子 冰冰 到 坐 向下 .

五位英雄请范爷坐下，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [pə'fɔːm] [ðə; ði]['prɒpə(r)] ['etɪkət] [ɒv; əv] ['peɪɪŋ] [rɪ'spekts] .
You must perform the proper etiquette of paying respects .
你 必须 履行 这 恰当的 礼仪 的 付费 尊重 .

要行参见之礼。

[fæn] ['bɪŋ,bɪŋ] [sed] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Fan Bingbing said upon seeing this :
扇子 冰冰 说 之上 看到 这 :

范爷一见说：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai][deə(r)][nɒt] [ək'sept] .
This is something I dare not accept .
这 是 某物 我 敢 不是 接受 .

这是老夫不敢当的。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] .
We are all ministers of the same court .
我们 是 全部 部长们 的 这 相同的 法庭 .

我们俱是一殿之臣，

[waɪ] [pə'fɔːm] [sʌtʃ] [ə; eɪ][grænd] ['serəməni] ?
Why perform such a grand ceremony ?
为什么 履行 这样的 一个 盛大 仪式 ?

何必行此大礼？

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] ['merɪt] .
The generals are going to achieve great merit .
这 将军们 是 去 到 达到 伟大的 优点 .

众将军此去立功，

[ðæt] [ɪz] , [wʌn][kæn; kən] [ə'teɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔː(r)] ['nəʊblmən] .
That is , one can attain the position of a king or nobleman .
那 是 , 一 能 达到 这 位置 的 一个 国王 或者 贵族 .

即王侯之位可至。

[pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] .
Please have a seat .
请 有 一个 座位 .

请坐吧。”

['siːɪŋ] [fæn] - [hjuː'mɪləti] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['pleər] . . .
Seeing Fan Bingbing's humility , the young players . . .
看到 扇子 - 谦逊 , 这 年轻的 玩家 . . .

众小将见范爷如此谦让，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [pliːzd] .
All were greatly pleased .
全部 是 非常 高兴 .

俱各大悦。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] .
He ordered a banquet to be prepared .
他 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

吩咐设宴伺候，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [lɔːd] [fæn] [ænd; ənd] [wɒʃt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] .
We greeted Lord Fan and washed away the dust of his journey .
我们 问候 主 扇子 和 洗过 离开 这 灰尘 的 他的 旅行 .

与范大人洗尘。

[ðə; ði] ['hɪərəʊz] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
The heroes invited him to take a seat .
这 英雄 受邀 他 到 拿 一个 座位 .

众位英雄请他上坐，

[ðen] ['evriwʌn] [sæt] [daʊn] [ɪn] [tɜːn] .
Then everyone sat down in turn .
然后 每个人 卫星 向下 在 转动 .

各人然后依次坐下。

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] , ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['gəʊldən] [kʌp] , [kɔːld] [aʊt] :
Xiao Tianfeng , holding a golden cup , called out :
肖 天丰 , 保持 一个 金的 杯子 , 称为 出去 :

萧天凤手执金杯呼声：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ðə; ði] [waɪn] [wɒz; wəz] [tuː] [wiːk] [tuː; tə] [biː; bi] ['ɒfəd] [wɪð] [rɪ'spekt] .
The wine was too weak to be offered with respect .
这 葡萄酒 曾是 也 虚弱的 到 是 提供 和 尊重 .

薄酒不堪恭敬，

[lets] [hæv; həv] [ə; eɪ] [fjuː] [kʌps] .
Let's have a few cups .
我们来吧 有 一个 很少 杯子 .

聊且请用数杯。

[ðə; ði] [sɪn] [ɒv; əv] [prə'fænəti]
The sin of profanity
这 罪 的 亵渎

亵读之罪，

[ai] [beg] [fɔː(r); fə(r)] ['liːniənsi] .
I beg for leniency .
我 求 为了 宽大 .

乞诉宽宥。”

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [sed] :
Fan Bingbing said :
扇子 冰冰 说 :

范爷说：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“各位将军，

[wɒt] ['nɒns(ə)ns] !
What nonsense !
什么 废话 !

哪里话来！

[ai] [ə'priːʃieɪt] [maɪ] ['kaɪndnəs] ['diːpli] ,
I appreciate my kindness deeply ,
我 欣赏 我的 仁慈 深 ,

老夫深领厚情，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'ɡreɪvd] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
It is engraved in my heart .
它 是 刻 在 我的 心 .

铭于五内。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɜːdʒənt] [naʊ] .
But the military situation is urgent now .
但 这 军队 情况 是 紧迫的 现在 .

但今军情紧迫，

[mɔː(r)]['ɜːdʒənt][ðæn; ðən][ə; eɪ]['faɪə(r)] ,
More urgent than a fire ,
更多的 紧迫的 比 一个 火 ,

甚于燃眉，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti] [meɪ] [naʊ] [dɪ'pɑːt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The officials of the Ming Dynasty may now depart for their return to the capital .
这 官员 的 这 明 王朝 可能 现在 离开 为了 他们的 返回 到 这 首都 .

明朝众位即可登程回朝了。”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人说：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] , [sɜː(r)] ? "
" What are your orders , sir ? "
" 什么 是 你的 订单 , 先生 ? "

“大人吩咐，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could a young general disobey ?
如何 可以 一个 年轻的 一般的 违 ?

小将焉有不遵？”

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Fan Bingbing was delighted .
扇子 冰冰 曾是 高兴极了 .

范爷喜悦，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [waɪn] [wɪð] ['hɪərəʊz]
Enjoying wine with heroes
享受 葡萄酒 和 英雄

与英雄开怀吃酒，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] ,
After a conversation ,
后 一个 对话 ,

言谈一番，

[ðen] [ðə; ði]['sekənd] ['drʌmbiːt] [wɪl] [saʊnd] .
Then the second drumbeat will sound .
然后 这 第二 鼓声 将要 声音 .

更将二鼓。

['ɑːftə(r)]['dɪnə(r)]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[klɪə(r)] [ə'weɪ] [ðə; ði]['left,oʊvərz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Clear away the leftovers from the banquet .
清除 离开 这 剩菜 从 这 宴会 .

收去残宴。

[ðæt] [naɪt] , [lɔːd] [fæn] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [hɔːl] .
That night , Lord Fan rested in the command hall .
那 夜晚 , 主 扇子 休息 在 这 命令 大厅 .

是夜范大人就在帅堂上安歇一宵。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [faɪv] ['hɪərəʊz] ['fɪnɪʃt] ['peɪɪŋ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] ,
After the five heroes finished paying their respects ,
后 这 五 英雄 完成的 付费 他们的 尊重 ,

五位英雄请安毕，

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

['klevə(r)] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz][ɒv; əv] [jæŋ] [tæŋ] [set] [ɒf] [tə'geðə(r)] .
The four generals of Yang Tang set off together .
这 四 将军们 的 杨 唐 放 离开 一起 .

杨唐四将一同起程，

['əʊnli] ['miau]['ʃiː'ɑːn][kæn; kən] [gɑːd] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] .
Only Miao Xian can guard the three passes .
仅有的 苗 西安 能 警卫 这 三 通过 .

单剩苗显总守三关。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði][fɔː(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tə'geðə(r)] [wɪð] [lɔːd] [fæn] .
On this day , the four of them went out of the pass together with Lord Fan .
在 这 天 , 这 四 的 他们 去 出去 的 这 经过 一起 和 主 扇子 .

此日四人一起与范大人出关，

['dʒen(ə)rəl]['miau] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] ['sevrəl] [maɪlz] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
General Miao escorted them several miles outside the pass .
一般的 苗 护送 他们 一些 英里 外部 这 经过 .

苗总兵送至关外数里，

[lɔːd] [fæn][ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] ['sevrəl] [taɪmz] .
Lord Fan invited him several times .
主 扇子 受邀 他 一些 时代 .

范大人请他数次，

[ai][dʒʌst] [stɒpt] [maɪ] [hɔːs] [tuː; tə][bɪd] [,feə'wel] [tuː; tə][fæn] ['bɪŋ,bɪŋ] .
I just stopped my horse to bid farewell to Fan Bingbing .
我 只是 停止 我的 马 到 出价 告别 到 扇子 冰冰 .

方才住马拜别范爷，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ˌfeə'wel] [tuː; tə] ['ʃaʊ]
Farewell to Xiao
告别 到 肖

相辞萧、

[ju'eɪ] ,
Yue ,
岳 ,

岳、

[haɪ] ,
high ,
高的 ,

高、

[fɔː(r)] ['hɪərəʊz][ɒv; əv] [jæŋ]
Four heroes of Yang
四 英雄 的 杨

杨四位英雄，

[ðeɪ] ['pɑːtɪd] [wɪð] [greɪt] ['kɜːtəsi] .
They parted with great courtesy .
他们 分手了 和 伟大的 礼貌 .

殷勤而别。

[ai]['wʌndə(r)] [wen] [ðə; ði]['dʒenərəlz] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [tuː; tə] [reɪz] [truːps] .
I wonder when the generals will return to Bianliang to raise troops .
我 想知道 什么时候 这 将军们 将要 返回 到 汴梁 到 增加 军队 .

不知众将何日回到汴梁兴兵，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌfɔː'tiːn] : ['leɪdi] [wæŋ] , ['ʌndə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [liːdz] [æn; ən] ['ɑːmi] ; ['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [bi'trei] [hɪz; ɪz] [lɔːd] [ænd; ənd] - [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
Chapter Fourteen : Lady Wang , under imperial decree , leads an army ; General Sun betrays his lord and defectes to the enemy .
章 十四 : 女士 王 , 在下面 帝国 法令 , 线索 一个 军队 ; 一般的 太阳 背叛 他的 主 和 - 到 这 敌人 .

第十四回 王夫人奉旨兴师 孙总兵背君投敌

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'naʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['breɪvəri] .
The women generals of the Yang family are renowned for their bravery .
这 女性 将军们 的 这 杨 家庭 是 著名 为了 他们的 勇敢 .

杨门女将有雄名，

[hiː; hi][led][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'sɜːklmənt] .
He led a large army to break through the encirclement .
他 引领 一个 大的 军队 到 休息 通过 这 包围 .

救解重围领大兵。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz] [lɔːd] [dɪ'fektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] .
The general who betrayed his lord defected to the enemy country .
这 一般的 WHO 背叛 他的 主 有缺陷的 到 这 敌人 国家 .

背主总兵投敌国，

[ðə; ði] [pɑːðz] [ɒv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [ɑː(r); ə(r)] ['klɪəli] [dɪ'stɪŋkt] .
The paths of loyalty and treachery are clearly distinct .
这 路径 的 忠诚 和 背信弃义 是 清楚地 清楚的 .

忠奸异路各分明。

['miːnwaɪl] , [fæn] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] ['weid] [θruː]
Meanwhile , Fan Zhongyan and his generals at the three passes waded through
同时 , 扇子 - 和 他的 将军们 在 这 三 通过 涉水 通过
['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [klaɪmd] ['maʊntənz] .
water and climbed mountains .
水 和 攀登 山脉 .

却说范仲淹与三关众将涉水登山，

['hʌri] [ʌp] [ɒn][ðə; ði] ['dʒɜːni] ,
Hurry up on the journey ,
匆忙 向上 在 这 旅行 ,

赶趱路途，

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n] [deɪz] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] .
After several dozen days , they arrived in Bianjing .
后 一些 打 天 , 他们 到达的 在 汴京 .

数十天到了汴京。

[fæn] ['bɪŋˌbɪŋ] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
Fan Bingbing went to court to report to the emperor .
扇子 冰冰 去 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

范爷进朝奏知天子，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['sʌmənd] [ɔːl] [ðə; ði]['hɪərəʊz] .
Emperor Renzong summoned all the heroes .
皇帝 仁宗 被召唤 全部 这 英雄 .

仁宗王宣到了众位英雄，

[ðə; ði][fɔː(r)] [men] [ðen] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
The four men then paid their respects to the emperor .
这 四 男人 然后 有薪酬的 他们的 尊重 到 这 皇帝 .

四人即拜见天子，

[ðeɪ] [ɔːl] ['prɒsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɒn][ðə; ði]['gəʊldən] [steps] .
They all prostrated themselves on the golden steps .
他们 全部 俯卧 他们自己 在 这 金的 步骤 .

一同俯伏金阶。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] ,
Upon seeing the emperor ,
之上 看到 这 皇帝 ,

天子一见，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ,

大悦，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] , [bi'stəu] [ə'pɒn] ['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv]
An imperial edict was issued , bestowing upon Xiao Tianfeng the title of
一个 帝国 法令 曾是 发布 , 授予 之上 肖 天丰 这 标题 的
['væŋɡɑːd] [kə'mɑːndə(r)] .
Vanguard Commander .
先锋 指挥官 .

降旨加封萧天凤为正先锋，

[ju'eɪ] [ɡæŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['depjuti] ['væŋɡɑːd] .
Yue Gang was appointed as the deputy vanguard .
岳 帮派 曾是 任命 作为 这 副 先锋 .

岳纲为副先锋，

['klevə(r)] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[jæŋ] [tæŋ] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [left] ,
Yang Tang is on the left ,
杨 唐 是 在 这 左边 ,

杨唐为左、

[raɪt] [wɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Right Wing General .
正确的 翼 一般的 .

右翼威武将军。

[ðə; ði] ['hɪərəʊz] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [ɡreɪt] ['feɪvə(r)] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
The heroes thanked the emperor for his great favor and left the court .
这 英雄 谢谢 这 皇帝 为了 他的 伟大的 偏爱 和 左边 这 法庭 .

众英雄谢过天子洪恩出朝，

[ðeɪ] [keɪm] [tə'ɡeðə(r)] [tuː; tə] - - ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðə; ði]
They came together to Tianbo Wuning Mansion to pay their respects to the
他们 来了 一起 到 - - 大厦 到 支付 他们的 尊重 到 这
['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [vaɪs] ['mɑːʃ(ə)l] .
Marshal and Vice Marshal .
元帅 和 副 元帅 .

一同来到天波无佞府参见过正副元帅。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

是时，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [hæd; həd] ['ɡæðəd] .
Marshal Wang saw that all the generals had gathered .
元帅 王 锯 那 全部 这 将军们 有 聚集 .

王元帅见众将俱已齐集，

[ðæt] [ɪz] , - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
That is , 50 , 000 elite soldiers were selected .
那 是 , - , - 精英 士兵 是 已选 .

即挑选了五万精兵，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] ['məubilaizd] - , - [truːps] .
The generals of the three passes mobilized 50 , 000 troops .
这 将军们 的 这 三 通过 动员起来 - , - 军队 .

三关众将调来五万，

[ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .
A total of one hundred thousand .
一个 全部的 的 一 百 千 .

共成十万。

[ə; eɪ] ['lʌki] [deɪt] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] .
A lucky date was chosen .
一个 幸运的 日期 曾是 选定 .

择了吉期，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
He bid farewell to the emperor .
他 出价 告别 到 这 皇帝 .

拜辞天子、

['mɪnɪstə(r)] ,
Minister ,
部长 ,

大臣，

['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] .
Leading his generals .
领导 他的 将军们 .

带领众将。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['sʌmənd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] .
On that day , the princess summoned her two sons .
在 那 天 , 这 公主 被召唤 她 二 儿子们 .

是日公主娘娘唤至二子，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] .
He personally gave some instructions .
他 亲自 给予 一些 指示 .

亲自叮咛一番，

[ðen] [hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪtriɑːk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪdɪz] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['wɪmɪn] .
Then he bid farewell to the matriarch and the ladies and young women .
然后 他 出价 告别 到 这 女族长 和 这 女士们 和 年轻的 女性 .

然后辞别太君与众夫人小姐，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] - ['pæləs] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)][ˌdiː 'aɪ] .
They then went to the Nanqing Palace to bid farewell to Empress Dowager Di .
他们 然后 去 到 这 - 宫殿 到 出价 告别 到 皇后 老妇 迪 .

又往南清宫拜别狄太后娘娘，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['ʃɑːn'ʃiː] .
They returned to Shanxi .
他们 返回 到 山西 .

回归山西而去。

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] .
Marshal Wang set off immediately .
元帅 王 放 离开 立即地 .

当下王元帅动身，

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [set] [ɒf] .
The soldiers set off .
这 士兵 放 离开 .

大兵起程，

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [tru:ps]
One hundred thousand troops
一 百 千 军队

十万人马，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ,
All the generals ,
全部 这 将军们 ,

一干众将，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [saʊθ] [ɪn] [ə; eɪ] [grænd] [prə'seʃ(ə)n] .
They marched south in a grand procession .
他们 行军 南 在 一个 盛大 游行 .

浩浩荡荡向南进发，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ['ʃedjuːl] ,
Day and night schedule ,
天 和 夜晚 日程 ,

日夜行程，

[ðeɪ] [ɜːrdʒd] [ˌjuː 'es] [ɒn] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
They urged us on all the way .
他们 敦促 我们 在 全部 这 方式 .

一路催赶。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['vænˌgɑːrdz] , [ju'eɪ] [gæŋ] ,
There were two vanguards , Yue Gang ,
那里 是 二 先锋队 , 岳 帮派 ,

有二位先锋岳纲、

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [led] - , - [tru:ps] [æz; əz] [ðə; ði] ['vængɑ:d] .
Xiao Tianfeng led 10 , 000 troops as the vanguard .
肖 天丰 引领 - , - 军队 作为 这 先锋 .

萧天凤带领一万人马为前队，

['əʊpən] [ʌp] [rəʊdz] [θruː] ['maʊntənz] ,
Open up roads through mountains ,
打开 向上 道路 通过 山脉 ,

逢山开路，

[bɪld] [ə; eɪ] [brɪdʒ] ['əʊvə(r)] ['wɔːtə(r)] .
Build a bridge over water .
建造 一个 桥 超过 水 .

遇水搭桥。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
They walked for more than ten days in a row .
他们 步行 为了 更多的 比 十 天 在 一个 排 .

一连走了十余天，

['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [ˌdʒɪŋ'dʒoʊ] ,
After passing Jingzhou ,
后 通过 荆州 ,

过了荆州，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [riːtʃ] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
We are about to reach Xiangyang City .
我们 是 关于 到 抵达 向阳 城市 .

将到襄阳城。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membəd] :
Marshal Wang suddenly remembered :
元帅 王 突然 记得 :

王元帅忽然想起：

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ]
Liu Qing
刘 青

“刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm] .
Zhang Zhong climbed the mountain to rescue him .
张 钟 攀登 这 山 到 救援 他 .

张忠爬山取救，

['kæptʃəd] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn]
Captured by Sun Zhen
捕获 经过 太阳 真

被孙振所擒，

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
They accepted the southern prison .
他们 公认 这 南部 监狱 .

收下南牢。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [sent] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn] [ʒɛn] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
The Emperor sent officials to bring Sun Zhen back to court the day before yesterday .
这 皇帝 发送 官员 到 带来 太阳 真 后退 到 法庭 这 天 前 昨天 .

前日圣上已差官去拿孙振回朝，

[ðeɪ] [ðen] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [huː] [hæd; həd] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðem; ðəm] [ɒn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
They then released the two generals who had accompanied them on the expedition .
他们 然后 发布 这 二 将军们 WHO 有 伴随 他们 在 这 远征 .

并放回二将随征。

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [mait] [nɒt] [biː; bi] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The journey by imperial decree might not be as fast as a military expedition .
这 旅行 经过 帝国 法令 可能 不是 是 作为 快速地 作为 一个 军队 远征 .

想圣旨行程未必有行军赶路之速，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
It would be better to send someone to Xiangyang .
它 会 是 更好的 到 发送 某人 到 向阳 .

不若命人到襄阳，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [faɪt] [tə'geðə(r)] .
Release the two generals to fight together .
发布 这 二 将军们 到 斗争 一起 .

放了二将同征，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [speəd] [ðə; ði] ['ɑːdʒuəs] ['dʒɜːni] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He was spared the arduous journey back to the capital .
他 曾是 幸存 这 艰巨 旅行 后退 到 这 首都 .

免他回朝跋涉，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [æt; ət] [iːz] .
The two generals were already at ease .
这 二 将军们 是 已经 在 舒适 .

二将又早已心安，

[ðə; ði] [ruːt] [wɒz; wəz][fə'mɪliə(r)][tuː; tə][hɪm] .
The route was familiar to him .
这 路线 曾是 熟悉的 到 他 .

路途且又惯熟，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

[ðæt] [ɪz] , ['sʌmən] [ðə; ði] ['depjuti] ['væŋɡɑːd] [ju'eɪ] [ɡæŋ] ,
That is , summon the deputy vanguard Yue Gang ,
那 是 , 召唤 这 副 先锋 岳 帮派 ,

即唤副先锋岳纲、

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] , [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] [ænd; ənd] - , [wɜː(r); wə(r)]['ɡɪv(ə)n] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] ['ɑːmi] .
The two generals , Gao Ming and Dujun , were given orders to lead a single army .
这 二 将军们 , 高 明 和 - , 是 给定 订单 到 带领 一个 单身的 军队 .

行军都统高明二将领令一枝，

[hed] ['kwɪkli] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
Head quickly to Xiangyang .
头 迅速地 到 向阳 .

速往襄阳而去，

[ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
It needs to arrive in three days .
它 需求 到 到达 在 三 天 .

限期三天要到，

[ðəʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːdərs] [wɪl] [biː; bi] [bɪ'hedɪd] .
Those who disobey orders will be beheaded .
那些 WHO 违 订单 将要 是 斩首 .

违令者斩首。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[hiː; hi] [brɔːt] ['fɪfti] [strɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɪð] [hɪm] .
He brought fifty strong soldiers with him .
他 带来 五十 强的 士兵 和 他 .

带了健卒五十名，

[ðə; ði] ['ʃedjuːl] [ɪz]['fleksəb(ə)l] , [rɪ'ɡɑːdləs] [ɒv; əv] [deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] .
The schedule is flexible , regardless of day or night .
这 日程 是 灵活的 , 不管 的 天 或者 夜晚 .

不分日夜行程。

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

这且慢表。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [ʒɛn] , ['evə(r)] [sɪns] [hiː; hi] [tʊk] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] . . .
First , let's talk about Sun Zhen , ever since he took Liu Qing . . .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 太阳 真 , 曾经 自从 他 采取 刘 青 . . .

先说孙振自从把刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'prɪznd] .
Zhang Zhong and his companion were imprisoned .
张 钟 和 他的 伴侣 是 被监禁 .

张忠二人囚禁了，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [pliː] [fɔː(r); fə(r)] [help] [ɪn] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] .
Destroy his plea for help in this chapter .
破坏 他的 恳求 为了 帮助 在 这 章 .

毁他求救本章，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['fæməli] ['membə(r)] [tuː; tə] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz]
He sent a trusted family member to Bianliang to arrange a meeting with his
他 发送 一个 可信 家庭 成员 到 汴梁 到 安排 一个 会议 和 他的
['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
father - in - law .
父亲 - 在 - 法律 .

差了心腹家人上汴梁约岳丈行事。

[hiː; hi] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [rɪ'plaɪ] ['evri] [deɪ] .
He waited for a reply every day .
他 等待 为了 一个 回复 每一个 天 .

他日日听候回音，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ai] [nəʊ] [ðæt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [tuː] [mʌnθs] [wʊd] [pɑːs] .
Little did I know that more than two months would pass .
小的 做过 我 知道 那 更多的 比 二 几个月 会 经过 .

岂知一去两个多月，

[nəʊ] ['fæməli] ['membəz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] .
No family members have returned .
不 家庭 成员 有 返回 .

并不见家人回来。

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] ['pʌz(ə)ld] .
I was very puzzled .
我 曾是 非常 困惑 .

正在十分纳闷，

[wʌn] [deɪ] , [ə; eɪ] ['fæməli] ['membə(r)] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['sʌmwʌn] [ˌaʊt'saɪd] .
One day , a family member suddenly reported that there was someone outside .
一 天 , 一个 家庭 成员 突然 据报道 那 那里 曾是 某人 外部 .

忽一天只见家人报说外面有一人，

[ðeɪ] [kleɪmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [kʌm] [frɒm; frəm] .
They claimed to have come from Bianliang .
他们 声称 到 有 来 从 汴梁 .

口称从汴梁而来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fæməli] ['membəz] [ɒv; əv] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] .
They were family members of Grand Commandant Feng .
他们 是 家庭 成员 的 盛大 指挥官 冯 .

乃冯太尉家人，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['bɪznəs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] .
He said he had confidential business to discuss with the master .
他 说 他 有 机密的 商业 到 讨论 和 这 掌握 .

说有机密事要见老爷。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [ʒɛn]
Upon hearing this , Sun Zhen
之上 听力 这 , 太阳 真

孙振闻言，

[wen] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['membəz] ['dɪd(ə)nt] [rɪ'tɜːn] . . .
When his family members didn't return . . .
什么时候 他的 家庭 成员 没有 返回 . . .

不见自己家人回来，

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [huː] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
On the contrary , it was the father - in - law who sent someone to say something .
在 这 相反 , 它 曾是 这 父亲 - 在 - 法律 WHO 发送 某人 到 说 某物 .

反是岳丈差人有话，

[sə'spɪʃ(ə)n] [ɪn] [wʌnz] [hɑːt] ,
Suspicion in one's heart ,
怀疑 在 一个人的 心 ,

心下猜疑，

[ai][doʊnt] [fiːl] ['bɪzi] .
I don't feel busy .
我 不 感觉 忙碌的 .

不觉着忙，

[let] [hɪm] [ɪn] .
Let him in .
让 他 在 .

令他进来。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[ðə; ði]['fæməli] [brɔːt] [wʌn]['pɜːs(ə)n] [wɪð] [ðem; ðəm] .
The family brought one person with them .
这 家庭 带来 一 人 和 他们 .

只见家人带到一人，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [hɪm] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [ˌkəu'tau] .
Upon seeing him , he immediately knelt down and kowtowed .
之上 看到 他 , 他 立即地 跪下 向下 和 叩头 .

一见即下跪叩头。

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [stænd] [ʌp] ,
" stand up ,
" 站立 向上 ,

“起来，

[wɒt] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] ['mætə(r)] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)] [wɪʃ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð] [juː; jʊ] ?
What confidential matter does your master wish to discuss with you ?
什么 机密的 事情 做 你的 掌握 希望 到 讨论 和 你 ?

你家老爷有何机密事要见？”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人说：

" [ai][hæv; həv] [biːn] [ɔːdəd] [baɪ][ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] . . . "
" I have been ordered by the Grand Commandant . . . "
" 我 有 到过 订购 经过 这 盛大 指挥官 . . . "

“小人奉了太尉之命，

['hævɪŋ] ['træv(ə)ld] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] .
Having traveled day and night , they arrived .
拥有 旅行 天 和 夜晚 , 他们 到达的 .

日夜赶路到来，

[ə; eɪ] [bʊk] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][pə'ruːz(ə)l] .
A book was presented for your perusal .
一个 书 曾是 呈现 为了 你的 仔细阅读 .

有书一封上呈观览。

[pliːz] , [sɜː(r)] , [ækt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] .
Please , sir , act according to the book .
请 , 先生 , 行为 根据 到 这 书 .

求老爷照书行事，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] .
It can be done quickly .
它 能 是 完毕 迅速地 .

即速可为，

['ʌðəwaɪz] , [wʌns][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [ə'raivz] ,
Otherwise , once the imperial envoy arrives ,
否则 , 一次 这 帝国 使者 到达 ,

不然钦差大人一到，

[rɪ'gret] [keɪm] [tuː] [leɪt] .
Regret came too late .
后悔 来了 也 晚的 .

悔恨已迟。”

[sʌn] [ʒɛn] ['lɪsnd] ,
Sun Zhen listened ,
太阳 真 听着 ,

孙振听了，

[kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [nʌm] ,
Confused and numb ,
使困惑 和 麻木的 ,

意乱心麻，

[ai] ['kwɪkli] ['əʊpənd][ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I quickly opened the book to take a look .
我 迅速地 打开 这 书 到 拿 一个 看 .

急拆书一看，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂飞天外，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ai]['əʊnli] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ][pɑːst][rɔŋ, rɔːŋ] .
I only wish to avenge my past wrongs .
我 仅有的 希望 到 报仇 我的 过去的 错误 .

我只望报前仇，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ˌbæk'faɪə(r)][ænd; ənd] [hɑːm] [ðem; ðəm] .
Little did they know that it would backfire and harm them .
小的 做过 他们 知道 那 它 会 反噬 和 伤害 他们 .

岂知反害了自己，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'fektɪd] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
It has already affected the father - in - law .
它 有 已经 做作的 这 父亲 - 在 - 法律 .

已累及岳丈，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？

[ɪts] ['heɪtfl] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [ðæt] ['peti] [θiːf] , [ænd; ənd] [baʊ] [dʒɛŋ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['paʊəf(ə)l] .
It's hateful that Yang Wenguang , that petty thief , and Bao Zheng are so powerful .
它是 可恶 那 杨 文光 , 那 小气 贼 , 和 包 郑 是 所以 强大的 .

可恨杨文广这小贼及包黑子如此厉害。

[maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] [biːn] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['prɪz(ə)n] .
My father - in - law has been imprisoned in the Heavenly Prison .
我的 父亲 - 在 - 法律 有 到过 被监禁 在 这 天上 监狱 .

岳丈已被禁天牢，

[ɪf] [hiː; hi] ['hædnt] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː][ɪn] ['raɪtɪŋ] . . .
If he hadn't informed me in writing . . .
如果 他 之前没有 知情的 我 在 写作 . . .

若非他有书通知，

[ai] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] ['biːɪŋ] [dɪ'vaʊəd] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
I narrowly escaped being devoured by a tiger .
我 勉强 逃脱 存在 吞噬 经过 一个 老虎 .

本官险些落于虎口。

[ɪf] [wiː; wi][dəʊnt] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [naʊ] . . .
If we don't submit to the southern barbarians now . . .
如果 我们 不 提交 到 这 南部 野蛮人 现在 . . .

如今若不投南蛮，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['nəʊweə(r)] [els] [tuː; tə] [steɪ] .
There was nowhere else to stay .
那里 曾是 无处 别的 到 停留 .

再无别处可存身了。

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[wiː; wi][mʌst; məst] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔːz] ['letə(r)] .
We must surrender to the southern barbarians according to our father - in - law's letter .
我们 必须 投降 到 这 南部 野蛮人 根据 到 我们的 父亲 - 在 - 法律的 信 .

定然要依岳丈来书投降了南蛮，

[ðeɪ] [seɪvd] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] .
They saved their families .
他们 已保存 他们的 家庭 .

保了家口，

[gəʊ] [fɔːθ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [kə'læməti] .
Go forth and escape this calamity .
去 前进 和 逃脱 这 灾害 .

前去逃脱此难。

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][nəʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

[ai][woʊnt] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [bʊk] [ˌeni'mɔː(r)] .
I won't reply to the book anymore .
我 惯于 回复 到 这 书 不再 .

我也不回书了，

[ai][təʊld][jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)] ,
I told your master ,
我 讲述 你的 掌握 ,

拜上你家老爷说，

[ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [ʃæl; ʃəl][ækt][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [bʊk] .
This official shall act in accordance with the book .
这 官方的 将 行为 在 根据 和 这 书 .

本官照书行事，

[ɪf] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] ,
If they escape ,
如果 他们 逃脱 ,

倘脱逃出，

[hiː; hi][mʌst; məst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm'self] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔːz] [kən'faɪnmənt] .
He must devise a plan to rescue himself from his father - in - law's confinement .
他 必须 设计 一个 计划 到 救援 他自己 从 他的 父亲 - 在 - 法律的 监禁 .

必设计救脱岳丈牢笼。”

[ðə; ði] [fɛŋ] ['fæməli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The Feng family accepted the order .
这 冯 家庭 公认 这 命令 .

冯家人领命，

[hiː; hi] [left] [ɪ'miːdiətli] .
He left immediately .
他 左边 立即地 .

实时叩别去了。

[sʌn] [ʒɛn] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] ,
Sun Zhen instructed his servants ,
太阳 真 指示 他的 仆人 ,

孙振吩咐家丁，

['ɪnstənt] [hɔːs] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .
Instant horse preparation application .
立即的 马 准备 应用 .

即速备马应用。

[hiː; hi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði]['ɪnə(r)] [ruːm] [ænd; ənd][təʊld][hɪz; ɪz] [waɪf] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
He rushed into the inner room and told his wife what had happened .
他 匆忙 进入 这 内 房间 和 讲述 他的 妻子 什么 有 发生 .

急进内房中对妻子说知，

[tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] ['preʃəs] ['aɪtəmz][ænd; ənd] [sʌtʃ] .
To take care of precious items and such .
到 拿 关心 的 宝贵的 项目 和 这样的 .

打点金宝细物之类。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [maʊnt] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ,
Just as they were about to mount their horses ,
只是 作为 他们 是 关于 到 山 他们的 马匹 ,

正要上马，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] ['sʌmθɪŋ] .
Suddenly I remembered something .
突然 我 记得 某物 .

忽然想起一事，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [rɪ'vendʒ] [ɪz] [nɒt] [jet] [kəm'pliːt] , "
" My revenge is not yet complete , "
" 我的 复仇 是 不是 然而 完全的 , "

“我仇未报，

[ɪn'sted] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə]['iːv(ə)n] [prə'tekt] [ðeə(r)] [hoʊmz] .
Instead , it has made it difficult for them to even protect their homes .
反而 , 它 有 制成 它 难的 为了 他们 到 甚至 保护 他们的 房屋 .

反害得有家难保，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn]['perəl] .
A nation is in peril .
一个 国家 是 在 危险 .

有国难存。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ɪz] ['kʌrəntli] [ɪm'prɪznd] .
Zhang Zhong is currently imprisoned .
张 钟 是 现在 被监禁 .

如今现囚禁着张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Liu Qing and his companion ,
刘 青 和 他的 伴侣 ,

刘庆二人，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
It would be better to kill him .
它 会 是 更好的 到 杀 他 .

不若杀了他，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [tuː; tə]['prez(ə)nt][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] .
He took his head to the Southern Barbarian King to present as a reward .
他 采取 他的 头 到 这 南方 野蛮人 国王 到 展示 作为 一个 报酬 .

带着他首级去南蛮王处献功，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'kluːdɪd] [ə'pɒn] [fɜːst] [saɪt] .
It was included upon first sight .
它 曾是 包括 之上 第一的 视线 .

一见自然收录，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
To avenge the hatred in my heart .
到 报仇 这 仇恨 在 我的 心 .

以雪心头之恨。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ðə; ði] ['kɑːtwiːl] [ænd; ənd] [hed] [tə'wɔːdz] [hiː; hi] [huː] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
He ordered his servants to line up the cartwheels and head towards He Hou outside the city .
他 订购 他的 仆人 到 线 向上 这 侧手翻 和 头 向 他 侯 外部 这 城市 .

吩咐家丁排着车轮往城外伺候，

[ɪ'miːdiətli] , [ðə; ði] [tent] [wɒz; wəz] [reɪzd] .
Immediately , the tent was raised .
立即地 , 这 帐篷 曾是 提高 .

即忙升帐，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] , [ðə; ði][æks] - [w'iːldɐ] ,
Liu Qing , the axe - wielder ,
刘 青 , 这 斧头 - 持有者 ,

传刀斧手提刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜː(r); wə(r)] [baʊnd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] .
Zhang Zhong and his companion were bound at the gate and beheaded .
张 钟 和 他的 伴侣 是 边界 在 这 门 和 斩首 .

张忠二人捆绑在辕门斩首。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['eskɔːtid] [aʊt] .
The two generals are being escorted out .
这 二 将军们 是 存在 护送 出去 .

正在押出二将，

[d'ʌzənz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [geɪt] .
Dozens of soldiers appeared outside the mansion gate .
几十个 的 士兵 出现 外部 这 大厦 门 .

只见府门外来了数十个军兵，

[hiː; hi][ræn][ænd; ənd] [kræʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
He ran and crashed into the Marshal's Mansion .
他 跑 和 崩溃了 进入 这 马歇尔的 大厦 .

飞跑撞人帅府，

[ðeɪ] [keɪm] ['ʃaʊtɪŋ] .
They came shouting .
他们 来了 喊叫 .

呼喝而来，

[laɪk] [ə; eɪ] [fɪəs] [ænd; ənd] [mə'levələnt] [gɒd] .
Like a fierce and malevolent god .
喜欢 一个 凶猛的 和 恶意的 上帝 .

犹如凶神恶煞。

[sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] ['æʃ(ə)n] .
Sun Zhen was so frightened that his face turned ashen .
太阳 真 曾是 所以 害怕 那 他的 脸 转向 铁青 .

孙振吓得面如土色，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [sent] [men] [tuː; tə] [ə'rest] [ˌem 'iː] .
The imperial court sent men to arrest me .
这 帝国 法庭 发送 男人 到 逮捕 我 .

朝廷差人来拿我的。”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [gɒt] [ʌp] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] .
He quickly got up from his seat .
他 迅速地 得到 向上 从 他的 座位 .

连忙离了位，

[wɔːk] [ˌɪn'saɪd] .
Walk inside .
走 里面 .

往内而走。

[ðeɪ] [ðen] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
They then left the city .
他们 然后 左边 这 城市 .

随后出城，

[ai] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [maɪ] ['fæməli] [hæd; həd] [prɪ'peəd] ['hɔːsɪz] .
I had already seen that my family had prepared horses .
我 有 已经 已见 那 我的 家庭 有 准备 马匹 .

早见家人备了马匹，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] , [sʌn] [ʒɛn]
Upon seeing the horses , Sun Zhen
之上 看到 这 马匹 , 太阳 真

孙振一见马匹，

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [ə; eɪ] ['preʃəs] ['treʒə(r)] .
As if they had found a precious treasure .
作为 如果 他们 有 成立 一个 宝贵的 宝藏 .

犹如得了珍宝一般，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [ɒn] ,
He quickly stepped on ,
他 迅速地 步 在 ,

连忙跨上，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
After leaving the city ,
后 离开 这 城市 ,

离了城厢，

[ðeɪ] [ræn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] ['sɪti] .
They ran out of the west city .
他们 跑 出去 的 这 西方 城市 .

一程跑出西城，

['kætʃɪŋ] [ʌp] [wɪð] ['fæməli] ,
Catching up with family ,
捕捉 向上 和 家庭 ,

赶上家口，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'weɪ] [tuː; tə] [prə'tekt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They rushed away to protect each other .
他们 匆忙 离开 到 保护 每个 其他 .

保护飞奔而去。

[lets] [fɜːst] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [huː] [brəʊk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['mænʃ(ə)n] .
Let's first talk about the dozens of people who broke into the general's mansion .
我们来吧 第一的 讲话 关于 这 几十个 的 人们 WHO 打破 进入 这 将军的 大厦 .

先说这数十人闯入帅府的人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
It is Yue Gang ,
它 是 岳 帮派 ,

乃是岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] [led] ['fɪfti] ['səʊldʒəz] .
Gao Ming led fifty soldiers .
高 明 引领 五十 士兵 .

高明带了五十名军兵，

['fɒləʊɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] ['ɔːdərs] ,
Following Marshal Wang's orders ,
下列的 元帅 王氏 订单 ,

奉了王元帅之命，

[tuː; tə] [rɪ'triːv] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
To retrieve Zhang Zhong ,
到 取回 张 钟 ,

前来调取张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [went] [wɪð] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Liu Qing went with him on the expedition .
刘 青 去 和 他 在 这 远征 .

刘庆同去随征。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['dʒenərəlz] [hæd; həd] ['əʊnli] [θriː] [deɪz] [tuː; tə] ['ɜːdʒəntli] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['ɔːdə(r)] .
The two young generals had only three days to urgently reply to the military order .
这 二 年轻的 将军们 有 仅有的 三 天 到 紧急 回复 到 这 军队 命令 .

只因二位小将军限期三日要紧回复军令，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] ['hɪərəʊz] .
The two were young heroes .
这 二 是 年轻的 英雄 .

二人年少英雄，

[ɪm'peɪʃ(ə)nt]
Impatient
不耐烦

性子急，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mændərz] ['mænʃ(ə)n] .
They rushed to the commander's mansion .
他们 匆忙 到 这 指挥官的 大厦 .

奔到了帅府，

[wɪ'ðaʊt] ['nəutifaiŋ] ['eniwʌn] ,
Without notifying anyone ,
没有 通知 任何人 ，

不着人通知，

[ðeɪ] [bɑːdʒ] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['lɒbi] .
They barged straight into the lobby .
他们 驳船 直的 进入 这 大厅 .

直闯进大堂。

[sʌn] [ʒɛn] [felt] ['gɪlti] .
Sun Zhen felt guilty .
太阳 真 毛毡 有罪的 .

孙振心虚，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm] .
They thought the imperial court was coming to arrest him .
他们 想法 这 帝国 法庭 曾是 未来 到 逮捕 他 .

只道朝廷来拿他，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂不附体，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [keə(r)] [ə'baʊt] ['kɪlɪŋ] ['ʌðə(r)z] ?
How could they possibly care about killing others ?
如何 可以 他们 可能 关心 关于 杀 其他的 ?

哪里还顾杀害别人?

[ðeɪ] [fled] ['əʊnli] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They fled only towards the back of the city .
他们 逃亡 仅有的 向 这 后退 的 这 城市 .

只往后城逃走。

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [ə'raɪvd] ['kwɪkli] .
Yue Gang and his companion arrived quickly .
岳 帮派 和 他的 伴侣 到达的 迅速地 .

岳纲二人来得快速，

['ʌðəwaɪz] , ['leɪtə(r)]
Otherwise , later
否则 ， 之后

不然迟些，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ，

刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [bɪ'hedɪd] .
Zhang Zhong and his companion had already been beheaded .
张 钟 和 他的 伴侣 有 已经 到过 斩首 .

张忠二人头已落下。

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] ['naɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɒz; wəz] [hɑːrmd] .
This means that neither of them was harmed .
这 方法 那 两者都不 的 他们 曾是 受到伤害 .

此乃二人未曾被害，

['blesɪd; blest][baɪ][ðə; ði]['empərə(r)]
Blessed by the Emperor
蒙福 经过 这 皇帝

天子福庇，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [luːz] [ðiːz] [tuː] ['lɒɪəl] [ænd; ənd] [breɪv] ['dʒenərəlz] .
We should not lose these two loyal and brave generals .
我们 应该 不是 失去 这些 二 忠诚 和 勇敢的 将军们 .

不该失此二员忠勇之将。

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] ['entəd] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [hɔːl] ,
Gao Ming entered the command hall ,
高 明 进入 这 命令 大厅 ,

高明一进了帅堂，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːl] [sʌn] [ʒɛn] [aʊt] . "
" Hurry up and call Sun Zhen out . "
" 匆忙 向上 和 称呼 太阳 真 出去 . "

"你等快些唤孙振出来，

[tel] [hɪm] ['sʌmθɪŋ] [ɪm'pɔːt(ə)nt] !
Tell him something important !
告诉 他 某物 重要的 !

有紧要语与他说！"

[ðiːz] ['jɑːmən] ['rʌnərz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [sʌn] [ʒɛn] [hæd; həd] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ˌɛlˌaɪ'juː] . . .
These yamen runners had already seen that Sun Zhen had ordered someone to bring out Liu . . .
这些 衙门 跑步者 有 已经 已见 那 太阳 真 有 订购 某人 到 带来 出去 刘 . . .

这些衙役等早见孙振已命人提出刘、

[ʒɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Zhang and his companion ,
张 和 他的 伴侣 ,

张二人，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] [ænd; ənd] ['æksmən] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['weɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [hɔːl] .
Therefore , the executioners and axemen were all waiting in the command hall .
所以 , 这 刽子手 和 斧头手 是 全部 等待 在 这 命令 大厅 .

所以刀斧手俱在帅堂伺候。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [sʌn] [ʒɛn] [fled] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
At this moment , Sun Zhen fled towards the west gate .
在 这 片刻 , 太阳 真 逃亡 向 这 西方 门 .

此时孙振往后西门逃去，

[ðə; ði] [kraʊd] [wɒz; wəz] [stɪl] [ˌʌnə'weə(r)] ,
The crowd was still unaware ,
这 人群 曾是 仍然 不知情 ,

众人尚然不知，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][hæd; həd] [rɪ'triːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
They thought the master had retreated into the back hall .
他们 想法 这 掌握 有 撤退 进入 这 后退 大厅 .

只道老爷退进后堂去，

[ðə; ði] ['kʌnstəbl] [ðen] [sed] :
The constables then said :
这 警员 然后 说 :

众衙役便说：

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [tuː] ['dʒentlmən] [frɒm; frəm] ? "
" Where are you two gentlemen from ? "
" 在哪里 是 你 二 先生们 从 ? "

“二位老爷是哪里来的?

[wɒt] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
What official business is it ?
什么 官方的 商业 是 它 ?

有甚公事，

[pliːz] [ɪk'spleɪn] ['klɪəli] .
Please explain clearly .
请 解释 清楚地 .

请说明白，

" [gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] ['ɑːnsə(r)] . "
" Go in and give me your answer . "
" 去 在 和 给 我 你的 回答 . "

好进去回话。”

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Gao Ming shouted :
高 明 喊叫 :

高明喝声：

" ['nɒns(ə)ns] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说!

['aʊə(r)] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɜːdʒənt] .
Our military situation is urgent .
我们的 军队 情况 是 紧迫的 .

我们军情紧急，

[waɪ] [gəʊ][ɒn][ænd; ənd][ɒn] [laɪk] [ðɪs] !
Why go on and on like this !
为什么 去 在 和 在 喜欢 这 !

焉有长篇话说!

['kwɪkli] ['sʌmən] [jɔː(r); jə(r)] [kə'rʌpt] [ə'fɪʃ(ə)lz] !
Quickly summon your corrupt officials !
迅速地 召唤 你的 腐败 官员 !

快快唤出你们狗官出来，

[ɑːsk][hɪm] [wɒt] [ræŋk][hiː; hi][həʊldz] .
Ask him what rank he holds .
问 他 什么 秩 他 持有 .

问他有多大官儿，

[dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌmɪs'liːd] [maɪ] ['mɪlətri] [ɪn'telɪdʒəns] ?
Did it mislead my military intelligence ?
做过 它 误导 我的 军队 智力 ?

误了我军情？”

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] [men] ['ʌtərɪŋ] ['bəʊstfl] [wɜːdz] .
The servants saw the two men uttering boastful words .
这 仆人 锯 这 二 男人 发出声音 自夸 字 .

众行役见二人口出大言，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm]['ɒrɪdʒɪn] .
It must have some origin .
它 必须 有 一些 起源 .

必是有些来历，

['deərɪŋ] [nɒt] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt]
Daring not to speak out
大胆 不是 到 说话 出去

不敢言论，

[ðeɪ] ['hʌrid] [ˌɪn'saɪd] .
They hurried inside .
他们 慌忙 里面 .

连忙进内。

[ðə; ði] [bæk] [hɔːl] [wɒz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] [stɪl] .
The back hall was quiet and still .
这 后退 大厅 曾是 安静的 和 仍然 .

只见后堂悄悄肃静，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][wʌn] [ðeə(r)] .
There was no one there .
那里 曾是 不 一 那里 .

并无一人。

['ɑːftə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][rʊmz; ruːmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
After searching for a while in the rooms outside the building ,
后 搜索 为了 一个 尽管 在 这 房间 外部 这 建筑 ,

楼外房中找寻了一会，

[nɒt] ['əʊnli][ɪz][ðə; ði]['mɑːstə(r)]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] ,
Not only is the master nowhere to be seen ,
不是 仅有的 是 这 掌握 无处 到 是 已见 ,

不独老爷不见，

['mɪsɪz] . [liː'æn]
Mrs . Lian
太太 . 连

连夫人、

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [meɪdz] .
There were no maids .
那里 是 不 女佣 .

侍女俱无。

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [men] :
The messenger had no choice but to come out and say to the two men :
这 信使 有 不 选择 但 到 来 出去 和 说 到 这 二 男人 :

这差人只得出来向二人说：

" [ðə; ði]['mɑːstə(r)][dʒʌst] [went] [ˌɪn'saɪd] . . . "
" The master just went inside . . . "
" 这 掌握 只是 去 里面 . . . "

“老爷方才进内，

[ðev] [dɪsə'pɪəd] [tuː; tə] [huː] [nəʊz] [weə(r)] .
They've disappeared to who knows where .
他们有 消失 到 WHO 知道 在哪里 .

此刻不知往何处去了。”

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The two were furious upon hearing this .
这 二 是 狂怒 之上 听力 这 .

二人闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['nɒns(ə)ns] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

[juː; jʊ] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haʊs] .
You , an official , are leaving the house .
你 , 一个 官方的 , 是 离开 这 房子 .

你本官出门，

[dəʊnt] [juː; jʊ] [nəʊ] ?
Don't you know ?
不 你 知道 ?

难道你们不知？”

[dʒʌst] [æz; əz] [ai] [wɒz; wəz] ['ɑːskɪŋ] ,
Just as I was asking ,
只是 作为 我 曾是 问 ,

正说问，

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [baʊnd] [tə'geðə(r)] [æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [geɪt] .
Two people were seen bound together at a distance from the gate .
二 人们 是 已见 边界 一起 在 一个 距离 从 这 门 .

只见辕门口远远捆绑着二人，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [fɔː(r)] [,eksi'kjuːʃənə] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pleɪs] .
There were four executioners guarding the place .
那里 是 四 刽子手 守护 这 地方 .

有四个刽子手守着在此。

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

[huː] [ɪz] [ðɪs] ?
Who is this ?
WHO 是 这 ?

“这是何人？”

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [rɪ'plaɪd] :
The messenger replied :
这 信使 回复 :

差人回说：

" [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [,ɛl,aɪ'juː] [tʃiŋ] , [wʌn] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [tuː] ['dʒenərəlz] . . . "
" These are Liu Qing , one of Marshal Di's two generals . . . "
" 这些 是 刘 青 , 一 的 元帅 迪的 二 将军们 . . . "

“这是狄元帅手下二将刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːtɪd] [hɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] .
He deserted here in the face of battle .
他 荒凉的 这里 在 这 脸 的 战斗 .

只因临阵私逃到此，

[maɪ] ['hʌzbənd] [kɔːt] [ˌem 'iː] .
My husband caught me .
我的 丈夫 捕捉 我 .

被我家老爷拿住，

[ai] [hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['sɜːdʒəri] [tə'deɪ] .
I have been ordered to perform surgery today .
我 有 到过 订购 到 履行 外科手术 今天 .

今日奉令开刀。”

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] ['lɪsnd] ,
Gao Ming listened ,
高 明 听着 ,

高明听了，

['saɪɪŋ] ,
Sighing ,
叹息 ,

嗟叹一声，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [juː; jʊ] ['hɑːtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

“狠心孙贼！

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [ə; eɪ] [step] [tuː] [leɪt] .
We arrived a step too late .
我们 到达的 一个 步 也 晚的 .

我们来迟一步，

[bəuθ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊvə(r)] .
Both of their lives were over .
两个都 的 他们的 生活 是 超过 .

二人性命休矣。”

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [ʌn'taɪ] [ðə; ði] [rəʊps] .
He hurriedly ordered the soldiers to untie the ropes .
他 匆匆 订购 这 士兵 到 解开 这 绳索 .

忙命兵丁解了绳索。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['æksmən] ,
But these axemen ,
但 这些 斧头手 ,

但这些刀斧手、

[ðə; ði] ['kʌnstəbl] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [hæd; həd] [fɪəs] [ɐp'iəɹənsɪz] .
The constables saw that the two men had fierce appearances .
这 警员 锯 那 这 二 男人 有 凶猛的 外貌 .

衙役见二位相貌凶恶，

['meɪkɪŋ] ['bəʊstfl] [rɪ'mɑːrks]
Making boastful remarks
制作 自夸 评论

口出大言，

[ai] [sɔː] [ðæt] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæd; həd] [fled] [ə'gen] .
I saw that this official had fled again .
我 锯 那 这 官方的 有 逃亡 再次 .

又见本官逃去，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] .
I don't know why .
我 不 知道 为什么 .

不知为着何故，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɒp] [ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

谁敢拦阻?

[dʒʌst][æz; əz][ə; eɪ] [sneɪk] ['kænɒt] [muːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] .
Just as a snake cannot move without a head .
只是 作为 一个 蛇 不能 移动 没有 一个 头 .

正是蛇无头而不行，

[bɝdz] [wɪ'ðaʊt] [wɪŋz] ['kænɒt] [flai] .
Birds without wings cannot fly .
鸟类 没有 翅膀 不能 飞 .

鸟无翅而难飞，

['evriwʌn] [els] [wɔːkt] [ə'weɪ] [ə'ləʊn] .
Everyone else walked away alone .
每个人 别的 步行 离开 独自的 .

众人竟一个人走尽了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
At that time , Zhang Zhong ,
在 那 时间 , 张 钟 ,

当时张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ʌn'taɪd] [ðə; ði] [rəʊps] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
Liu Qing untied the ropes at the gate .
刘 青 解开 这 绳索 在 这 门 .

刘庆在辕门得放了绑，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['lɒbi] ,
Arriving at the lobby ,
抵达 在 这 大厅 ,

一程来至大堂，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][faɪnd] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] .
He wanted to find Sun Zhen and cause trouble .
他 通缉 到 寻找 太阳 真 和 原因 麻烦 .

欲寻孙振厮闹。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
Upon seeing Yue Gang ,
之上 看到 岳 帮派 ,

一见了岳纲、

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ]
The two of them , Gao Ming
这 二 的 他们 , 高 明

高明二人，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðeə(r)] ['reskjuː] .
Only then did they realize that they had come to their rescue .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 他们 有 来 到 他们的 救援 .

方知他们来搭救，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
But the details are unknown .
但 这 细节 是 未知 .

但不知其详。

[wen] [ðə; ði] [tuː] [ɑːskt] ,
When the two asked ,
什么时候 这 二 问 ,

二人见问，

[ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] .
Explain each one .
解释 每个 一 .

一一说明，

[ˌɛlˌaɪ'juː]
Liu
刘

刘、

[ʒɑːŋ]
Zhang Daxi
张 大溪

张大喜，

[hiː; hi] [,kəu'tau] [ɪn] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [sed] :
He kowtowed in gratitude and said :
他 叩头 在 感激 和 说 :

叩谢道：

" [ɪts] [nɒt] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [ə'raɪvd] [ə; eɪ]['məʊmənt] ['ɜːlɪə(r)] . "
" It's not that you two arrived a moment earlier . "
" 它是 不是 那 你 二 到达的 一个 片刻 早些时候 . "

“不是二位早来一刻，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [hɑːrmd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He has been harmed by treacherous officials .
他 有 到过 受到伤害 经过 奸诈 官员 .

已被奸臣所害。

[ai] [wɪl] [nɒt] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ə'raɪv] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm] .
I will not wait for the imperial envoy to arrive to arrest him .
我 将要 不是 等待 为了 这 帝国 使者 到 到达 到 逮捕 他 .

我亦不待钦差到来拿他，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['twɪstɪd] [ðə; ði] [lɒk] [æz; əz][ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] .
And he twisted the lock as the treacherous minister returned to court .
和 他 扭曲 这 锁 作为 这 奸诈 部长 返回 到 法庭 .

且扭锁这奸臣回朝，

['relətɪv] ,
relative ,
相对的 ,

亲，

['suːɪsaɪd][baɪ] [dɪs'membəmənt]
Suicide by dismemberment
自杀 经过 肢解

自杀剐，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðɪs] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [dɪ'speld] .
Only then can this hatred be dispelled .
仅有的 然后 能 这 仇恨 是 驱散 .

方消此恨。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [nəʊ] [niːd] , ['dʒenərəlz] . "
" No need , Generals . "
" 不 需要 , 将军们 . "

“二位将军不必了。

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] [fled] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
The servants said he had fled in the morning .
这 仆人 说 他 有 逃亡 在 这 早晨 .

早间众行役说他已逃去，

[bʌt; bət][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [ə'raɪvd] [suːn] .
But the imperial envoy arrived soon .
但 这 帝国 使者 到达的 很快 .

但朝廷钦差不日就到，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɒsəbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could he possibly escape ?
如何 可以 他 可能 逃脱 ?

他焉能逃脱？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wiː; wi] [tuː] [hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [fetʃ] [juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [juː 'es][ɒn] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Moreover , we two have been ordered to fetch you two to accompany us on the expedition .
而且 , 我们 二 有 到过 订购 到 拿来 你 二 到 陪伴 我们 在 这 远征 .

况我二人奉令来取二位同去随征，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ruːt] ,
Because you are familiar with the route ,
因为 你 是 熟悉的 和 这 路线 ,

因你路途惯熟，

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] . . .
If the two of you were to go to the court . . .
如果 这 二 的 你 是 到 去 到 这 法庭 . . .

如若二位一去朝中，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [deɪz] [tuː; tə]['træv(ə)l] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
It took more than twenty days to travel back and forth .
它 采取 更多的 比 二十 天 到 旅行 后退 和 前进 .

往返二十多天，

[ðə; ði]['ɜːdʒənt] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] [rɪ'liːf] [ɪz] ['pærəmaʊnt] .
The urgent need for military relief is paramount .
这 紧迫的 需要 为了 军队 宽慰 是 派拉蒙 .

行军救困急于燃眉，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?

What should I do ?

什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[lets] [ɪg'nɔː(r)] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] .

Let's ignore this treacherous minister .

我们来吧 忽略 这 奸诈 部长 .

不如我们不理这奸臣，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .

The imperial envoy will go and collect it .

这 帝国 使者 将要 去 和 收集 它 .

待钦差去拿。

[wiː; wi] [wɪl] [gəʊ] [tə'geðə(r)] .

We will go together .

我们 将要 去 一起 .

我等同去，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [əd'vɑːns] ['kwɪkli] !

Urge the troops to advance quickly !

敦促 这 军队 到 进步 迅速地 !

快快催兵，

[ðeɪ] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [siːdʒ] [ɒv; əv][ˌdiː 'aɪ] - .

They lifted the siege of Di Qiansui .

他们 抬起 这 围城 的 迪 - .

解了狄千岁之围，

[wʌts] [rɒŋ] ?

What's wrong ?

是什么 错误的 ?

有何不妙?”

[ðə; ði] [tuː] [ə'griːd] .

The two agreed .

这 二 同意 .

二人应允，

[ðeɪ] [rʌʃt] [bæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

They rushed back day and night .

他们 匆忙 后退 天 和 夜晚 .

一程不分昼夜赶回，

[ðeɪ] [ˌdis'maunt] [tə'geðə(r)] .

They dismounted together .

他们 下马 一起 .

一同下马，

[ðeɪ] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd] [met] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .

They came in and met the marshal .

他们 来了 在 和 遇见 这 元帅 .

进来见了元帅。

[ju'eɪ] [gæŋ] ,

Yue Gang ,

岳 帮派 ,

岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] [ri'kaunt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][ɪn] ['diːteɪl] .

Gao Ming recounted the events of the past in detail .

高 明 叙述 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

高明将前事一一禀明，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðeə(r)] ['dʒenərəlz] , [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] [sə'praɪzd]
Marshal Wang and General Yang , along with their generals , were both surprised
元帅 王 和 一般的 杨 ， 沿着 和 他们的 将军们 ， 是 两个都 惊讶
[ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
and delighted .
和 高兴极了 .

王元帅与杨将军众将且惊且喜，

[ðeɪ] [kɜːs] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [bɪ'haɪnd] [ðeə(r)] [bæks] ,
They curse the treacherous officials behind their backs ,
他们 诅咒 这 奸诈 官员 在后面 他们的 背部 ，

背后骂奸臣恶毒，

[ɪf] [wiː; wi] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ə'raɪv] [ænd; ənd] [ə'rest] [ðɪs] ['tretʃərəs]
If we wait for the imperial envoy to arrive and arrest this treacherous
如果 我们 等待 为了 这 帝国 使者 到 到达 和 逮捕 这 奸诈
['mɪnɪstə(r)] . . .
minister . . .
部长 . . .

若待朝廷钦差到来拿这奸臣，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] .
Release the two generals .
发布 这 二 将军们 .

放二位将军，

[ɪts] [tuː] [leɪt] .
It's too late .
它是 也 晚的 .

已是不及，

['ʌðəwaɪz] , [jʊl] [biː; bi] [hɑːrmd] .
Otherwise , you'll be harmed .
否则 ， 你会 是 受到伤害 .

不然被害了。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ，

刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [mæn] [sed] :
Zhang Zhong and the other man said :
张 钟 和 这 其他 男人 说 :

张忠二人说：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['sendɪŋ] [men] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es] . . . "
" If it weren't for the marshal sending men to rescue us . . . "
" 如果 它 不是 为了 这 元帅 发送 男人 到 救援 我们 . . . "

“若非元帅差人搭救，

[wiː; wi] [tuː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [daɪ] [baɪ] [ðə; ði] [sɒːd] .
We two will surely die by the sword .
我们 二 将要 一定 死 经过 这 剑 .

我二人必做刀头之鬼。

[naʊ] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [sə'vaivd] ,
Now that I have survived ,
现在 那 我 有 幸存下来 ，

今得全性命，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['efəts] [ænd; ənd][ðə; ði] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['dʒenərəlz] - ['dʒɜːni] .
All of this was thanks to the Marshal's efforts and the speed of the two young generals ' journey .
全部 的 这 曾是 谢谢 到 这 马歇尔的 努力 和 这 速度 的 这 二 年轻的 将军们 - 旅行 .

皆赖元帅之力与二位小将军行程之速。

['kaɪndnəs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [laɪf] .
Kindness is like a second life .
仁慈 是 喜欢 一个 第二 生活 .

恩同再造，

['nevə(r)] [fə'get] !
Never forget !
绝不 忘记 !

不可有忘！”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] :
Marshal Wang said to the two generals :
元帅 王 说 到 这 二 将军们 :

王元帅与二将说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] . "
" This is the work of the two generals . "
" 这 是 这 工作 的 这 二 将军们 . "

“此乃将军二人造化，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [greɪt] ['fɔːtʃuːn]
Your Majesty's great fortune
你的 陛下的 伟大的 财富

圣上洪福，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [luːz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['mɪnɪstə(r)] .
We should not lose such a loyal and righteous minister .
我们 应该 不是 失去 这样的 一个 忠诚 和 正义 部长 .

不应失此忠义之臣。”

[ðə; ði] [tuː] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] [prə'fjuːsli] .
The two expressed their gratitude profusely .
这 二 表达 他们的 感激 大量地 .

二人称谢不已。

['ɑːftə(r)] ['tɔːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After talking for a while ,
后 说 为了 一个 尽管 ,

言谈一会，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
The marshal ordered a banquet to be prepared .
这 元帅 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

元帅吩咐摆下酒宴，

[hiː; hi] ['kʌmfət] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [kɑːm] [ðeə(r)] [nɜːvz] .
He comforted the two generals to calm their nerves .
他 安慰 这 二 将军们 到 冷静的 他们的 神经 .

与二位将军压惊。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
That evening , a banquet was arranged .
那 晚上 , 一个 宴会 曾是 安排 .

是晚排来酒宴，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [jʌŋ] ['hɪərəʊz][sæt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋks] .
The marshal and the young heroes sat according to their respective official ranks .
这 元帅 和 这 年轻的 英雄 卫星 根据 到 他们的 各自 官方的 排名 .

元帅与众位小英雄各依官职高低而坐，

[lets] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [waɪn] [tə'geðə(r)] .
Let's enjoy the wine together .
我们来吧 享受 这 葡萄酒 一起 .

一同尽欢吃酒，

[ˌaɪ 'tiː] [dis'pəːs] ['əʊnli] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [diːpə(r)] .
It disperses only when it reaches deeper .
它 分散 仅有的 什么时候 它 到达 更深 .

至更深方散。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ɑːskt] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Marshal Wang asked Zhang Zhong ,
元帅 王 问 张 钟 ,

王元帅问张忠、

[haʊ] ['perələs] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['dʒɜːrniz] [ɒv; əv][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ?
How perilous were the journeys of Liu Qing and his companion ?
如何 危险的 是 这 旅程 的 刘 青 和 他的 伴侣 ?

刘庆二人路程如何阻险，

[haʊ] [wɒz; wəz] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [træpt] ?
How was Marshal Di trapped ?
如何 曾是 元帅 迪 被困 ?

狄元帅如何被困，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)] . . .
As soon as we arrived at the border . . .
作为 很快 作为 我们 到达的 在 这 边界 . . .

我们一到边关，

[set] [ʌp] [kæmp][æt; ət] - [pɑːs]
Set up camp at Mengyun Pass
放 向上 营 在 - 经过

在蒙云关安营，

[ðɪs] [pɑːs] [ɪz] ['taʊərɪŋ] .
This pass is towering .
这 经过 是 参天 .

此关高耸，

['veri] ['stɜːdi] ,
Very sturdy ,
非常 结实的 ,

十分坚固，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪ'nʌf] [breɪv] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [fɪəs] ['dʒenərəlz] .
There are not enough brave soldiers and fierce generals .
那里 是 不是 足够的 勇敢的 士兵 和 凶猛的 将军们 .

雄兵猛将不足为多。

[ðə; ði] [fɜːst] [gruːp] [ɒv; əv] [jʌŋ] ['pleər] [tʊk] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːld] .
The first group of young players took to the field .
这 第一的 团体 的 年轻的 玩家 采取 到 这 场地 .

头一阵小将出马，

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] .
The southern general has been defeated .
这 南部 一般的 有 到过 战败 .

已杀败了南将，

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['wuːndɪd] ['səʊldʒəz] ;
More than a thousand wounded soldiers ;
更多的 比 一个 千 受伤 士兵 ;

伤兵千余；

[ðə; ði] ['sekənd] ['dʒen(ə)rəl] , [ʒɑːŋ] [ˌdiː 'aɪ] , [led] [ðə; ði] [ə'tæk] .
The second general , Zhang Di , led the attack .
这 第二 一般的 , 张 迪 , 引领 这 攻击 .

第二阵将张弟出敌，

[sleɪ] [hɪz; ɪz] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] ['vængɑːd] .
Slay his general and vanguard .
杀 他的 一般的 和 先锋 .

斩他大将先锋，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wuːndɪd] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] , - [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] .
They also wounded more than 1 , 500 of his soldiers .
他们 还 受伤 更多的 比 1 , - 的 他的 士兵 .

也伤他兵千五百余。

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [maɪ] ['səʊldʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [bæd] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [skɪld] .
It's not that my soldiers are bad ; they are skilled .
它是 不是 那 我的 士兵 是 坏的 ; 他们 是 熟练 .

我兵非不精，

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [hiːz] [nɒt] [breɪv] .
It's not that he's not brave .
它是 不是 那 他是 不是 勇敢的 .

将非不勇。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɑːs] [ɪz] [nemd] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
However , the general in charge of this pass is named Duan Hong .
然而 , 这 一般的 在 收费 的 这 经过 是 命名 段 洪 .

但此关主将姓段名洪，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gɜːl] [nemd] [hɔːŋ'juː] .
There was a girl named Hongyu .
那里 曾是 一个 女孩 命名 鸿宇 .

有女名唤红玉，

[greɪt] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] ['paʊə(r)]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
High magical power .
高的 神奇 力量 .

法力高强。

[ðə; ði] [θɜːd] [kæm'peɪn] ,
The third campaign ,
这 第三 活动 ,

第三次讨战，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [fə'bæd; fə'beɪd] ['eniwʌn] [frɒm; frəm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] .
The marshal forbade anyone from going to the enemy .
这 元帅 禁止 任何人 从 去 到 这 敌人 .

元帅不许人出敌，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hæŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [waɪt] [flæg] .
They wanted to hang up a white flag .
他们 通缉 到 悬挂 向上 一个 白色的 旗帜 .

欲挂免战牌，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wɒz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
The young man was unconvinced .
这 年轻的 男人 曾是 不信服 .

小将心头不服，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [æn; ən] [ə'tæk] .
Relying on their courage , they launched an attack .
依靠 在 他们的 勇气 , 他们 发射 一个 攻击 .

恃勇开兵，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['sɔːsəri] [ænd; ənd] ['teɪkən] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
He was captured by his sorcery and taken back to the pass .
他 曾是 捕获 经过 他的 巫术 和 已采取 后退 到 这 经过 .

被他妖术擒拿回关，

['juːzɪŋ] ['iːv(ə)l] ['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz] [tuː; tə] [bɪ'wɪtʃ] [wʌnz] [truː] ['neɪtʃə(r)]
Using evil talismans to bewitch one's true nature
使用 邪恶的 护身符 到 蛊惑 一个人的 真的 自然

用邪符迷了真性，

[ðeɪ] [tɜːnd] [bæk] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] .
They turned back and went to the Song camp to demand a battle .
他们 转向 后退 和 去 到 这 歌曲 营 到 要求 一个 战斗 .

反奔宋营讨战。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [mə'tɪkjələs] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] . . .
If it weren't for the marshal's meticulous examination . . .
如果 它 不是 为了 这 马歇尔的 细致 考试 . . .

若非元帅细心体查，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnərəlz] [laɪf] [wɒz; wəz] [ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] .
The young general's life was in grave danger .
这 年轻的 将军的 生活 曾是 在 严重 危险 .

小将一命难存。

['leɪtə(r)] , [ðeɪ] [muːvd] [ðeə(r)] [kæmp] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
Later , they moved their camp to the high mountains .
之后 , 他们 已搬 他们的 营 到 这 高的 山脉 .

后来移营至高山，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] ['mædʒɪk] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
It is also the magic power of a female general .
它 是 还 这 魔法 力量 的 一个 女性 一般的 .

也是女将法力。

[ðɪs] ['ləʊli] [meɪd] [ɪz] [kwaɪt] [fə'mɪdəb(ə)l] .
This lowly maid is quite formidable .
这 卑微的 女佣 是 相当 强大 .

此关贱婢甚是厉害的。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Marshal Wang nodded and said :
元帅 王 点头 和 说 :

王元帅听了点头说：

" [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['ræbl] . "
" The southern barbarians are a rabble . "
" 这 南部 野蛮人 是 一个 乌合之众 . "

“南蛮乃一乌合之众，

[ə; eɪ] ['treɪtə(r)] ,
A traitor ,
一个 叛徒 ,

叛逆之徒也，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] [wɪð] [sʌtʃ] [ə'bɪlətiz] ?
Are there female generals with such abilities ?
是 那里 女性 将军们 和 这样的 能力 ?

也有女将如此之能？

[ɪf] [ðɪs] ['wʊmən] [səb'mɪts] ,
If this woman submits ,
如果 这 女士 提交 ,

倘此女降顺，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [sək'ses] [woʊnt] [kʌm] [suːn] ?
Why worry that success won't come soon ?
为什么 担心 那 成功 惯于 来 很快 ?

何愁不指日成功？”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [biː; bi] [klɪəd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tru:ps] [tuː; tə] [set] [ɒf] .
He ordered the camp to be cleared and the troops to set off .
他 订购 这 营 到 是 已清除 和 这 军队 到 放 离开 .

吩咐拔寨登程。

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] ['swɪftli] [ænd; ənd] [æt; ət] ['breɪknek] [spiːd] .
They marched swiftly and at breakneck speed .
他们 行军 迅速地 和 在 断颈 速度 .

一路赶兵兼程进发，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .

已有月余，

[ðeɪ] [əd'vɑːnst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [lændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
They advanced into the lands of the southern barbarians .
他们 先进的 进入 这 土地 的 这 南部 野蛮人 .

进至南蛮之地。

[ə'pɒn] [fɜːst] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon first arriving in Guangnan ,
之上 第一的 抵达 在 - ,

初入广南，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [ruːt] [wɒz; wəz] ['gɑːdɪd] [baɪ] ['mɪlətri] ['ɒfɪsəz] .
The entire route was guarded by military officers .
这 全部的 路线 曾是 守卫 经过 军队 警官 .

一路俱有武将把守，

[ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [stɪl] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
The territory of the pass still belongs to the Song Dynasty .
这 领土 的 这 经过 仍然 属于 到 这 歌曲 王朝 .

关隘地土还属大宋。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] [ɜːdʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ðæt] [deɪ] .
Marshal Wang was urging his troops to advance that day .
元帅 王 曾是 敦促 他的 军队 到 进步 那 天 .

王元帅是日正在催兵进发，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽有探子报道：

" ['aʊə(r)] [truːps] [əd'vɑːns] ['sləʊli] ! "
" Our troops advance slowly ! "
" 我们的 军队 进步 缓慢地 ! "

“我军慢进！”

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] ,
I don't know how ,
我 不 知道 如何 ,

不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌfɪf'tiːn] : [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][ɪk'splɔː(r)][ðə; ði] ['maʊntən] ; [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['juːzɪz; 'juːsɪz]['mædʒɪk][tuː; tə] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
Chapter Fifteen : Yang Wenguang is ordered to explore the mountain ; Duan Hongyu uses magic to achieve victory .
章 十五 : 杨 文光 是 订购 到 探索 这 山 ; 段 鸿宇 用途 魔法 到 达到 胜利 .

第十五回 杨文广奉命探山 段红玉施法取胜

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[jʌŋ] ['hɪərəʊz] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
Young heroes arrive at the border .
年轻的 英雄 到达 在 这 边界 .

英雄小将到边关，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] ['enəmi] [frɒm; frəm] [ɪn'sɜːklmənt] [ænd; ənd] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [dɪ'fɛnsɪz] .
They rescued the enemy from encirclement and broke through the enemy's defenses .
他们 获救 这 敌人 从 包围 和 打破 通过 这 敌人的 防御 .

救解重围破敌蛮。

[tuː; tə] [sɜːv] [wʌnz] ['kʌntri] [ænd; ənd] [wʌnz] ['fæməli] [wɪð] ['ʌtməʊst] [sɪn'serəti] .
To serve one's country and one's family with utmost sincerity .
到 服务 一个人的 国家 和 一个人的 家庭 和 极致 诚意 .

为国为亲诚两尽，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] ['traɪʌmf] , ['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] [greɪt] [sək'ses] .
He returned in triumph , having achieved great success .
他 返回 在 胜利 ， 拥有 已达成 伟大的 成功 .

他朝奏绩凯歌还。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʒɜːni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['mɑːstə(r)] .
Now , let's talk about the journey of the Great Song Master .
现在 ，我们来吧 讲话 关于 这 旅行 的 这 伟大的 歌曲 掌握 .

却说大宋师一路行程，

[prə'məʊt] [dɪ'veləpmənt]
Promote development
推动 发展

催促进发，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly , a scout reported :
突然 ， 一个 侦察 据报道 :

忽有探子报道：

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [ə'hed] .
There is a troop of soldiers ahead .
那里 是 一个 部队 的 士兵 前方 .

“前面有兵一支，

['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['bænə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
Under the banner of the Great Song Dynasty ,
在下面 这 横幅 的 这 伟大的 歌曲 王朝 ，

打着大宋旗号，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [wɪtʃ] ['ɑːmi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] .
It is unknown which army they are .
它 是 未知 哪个 军队 他们 是 .

不知哪方军马，

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l]
Upon hearing the report , the marshal
之上 听力 这 报告 ， 这 元帅

元帅闻报，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['temprəri] ['gærɪsn] [fɔː(r); fə(r)] [kən'skrɪpʃ(ə)n] .
He ordered a temporary garrison for conscription .
他 订购 一个 暂时的 驻军 为了 征兵 .

吩咐暂驻征兵，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ['hɔːltɪd] .
The three armies halted .
这 三 军队 停止 .

三军驻足，

[lets] [siː] [wɪtʃ] [saɪd] [sendz] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
Let's see which side sends reinforcements .
我们来吧 看 哪个 边 发送 增援部队 .

看其哪一方救兵。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [briːf] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] ,
After a brief stay at the base ,
后 一个 简短的 停留 在 这 根据 ,

驻师一会，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [flæɡz][ænd; ənd] ['bænəz] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪvɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
Sure enough , flags and banners were waving in front of them .
当然 足够的 , 旗帜 和 横幅 是 挥手 在 正面 的 他们 .

果见前面旗幡招展，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] ['juː'næn] .
They were using the title of General of Yunnan .
他们 是 使用 这 标题 的 一般的 的 云南 .

打着云南总兵旗号。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [led] [baɪ] [sʌn] [miː'ɑːn] , [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] ['juː'næn] .
It turns out that this army was led by Sun Mian , the General of Yunnan .
它 转弯 出去 那 这 军队 曾是 引领 经过 太阳 勉 , 这 一般的 的 云南 .

原来这支军马乃云南总兵孙沔、

[ju] [dʒɪŋ] [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] .
Yu Jing and another person .
于 景 和 其他 人 .

余靖二人。

['priːviəsli] , [wen] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [fɜːst] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
Previously , when Marshal Di first led his troops ,
之前 , 什么时候 元帅 迪 第一的 引领 他的 军队 ,

前时狄元帅初进兵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nəʊn] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [saɪd] .
It is known that he will be on the same side .
它 是 已知 那 他 将要 是 在 这 相同的 边 .

已知会他同征，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['teɪkən] ['kuː'luːn] [pɑːs] .
This is because the Southern Barbarian King had already taken Kunlun Pass .
这 是 因为 这 南方 野蛮人 国王 有 已经 已采取 昆仑 经过 .

只因南蛮王早已取了昆仑关，

['jɒŋ'dʒəʊ] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [səb'djuːd] .
Yongzhou was completely subdued .
永州 曾是 完全地 低沉的 .

邕州尽下，

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] [tʃɛn] ,
At this point , Marshal Di instructed Chen ,
在 这 观点 , 元帅 迪 指示 陈 ,

至此狄元帅吩咐陈、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [ɜː(r)] ,
General Yu Er ,
一般的 于 呃 ,

余二总兵，

[həʊld] -
Hold Guangnan
抓住 -

把守住广南，

['əʊnli]['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [hæz; həz] [əd'vɑːnst] [kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm] ['wʌrɪs] [ə'baʊt]
Only after his army has advanced can he be free from worries about
仅有的 后 他的 军队 有 先进的 能 他 是 自由的 从 担忧 关于
[ðə; ði][rɪə(r)] .
the rear .
这 后部 .

待他大兵征进方才无后顾之慢，

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ɪz][səʊ] ['kɔːʃəs] [ɪn][hɪz; ɪz] ['mɪlətri] [kæm'peɪnz] .
This is why Marshal Di is so cautious in his military campaigns .
这 是 为什么 元帅 迪 是 所以 谨慎 在 他的 军队 竞选活动 .

此乃狄元帅行军慎重之处。

[ðʌs] , [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə][həʊld][fɑːst][tuː; tə] - ['priːfektʃə(r)] .
Thus , the two were ordered to hold fast to Guangnan Prefecture .
因此 , 这 二 是 订购 到 抓住 快速地 到 - 州 .

至此二人奉命紧守广南一府，

['priːviəsli] , [ai][hæd; həd] [rɪ'piːtɪdli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Previously , I had repeatedly sent people to inquire about it .
之前 , 我 有 反复 发送 人们 到 查询 关于 它 .

前时屡屡差人打听，

[ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] [hɜːd] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] [wʌn] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] .
All that was heard was that the marshal had won a great victory .
全部 那 曾是 听到 曾是 那 这 元帅 有 韩元 一个 伟大的 胜利 .

只闻元帅大胜，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] .
The two generals were delighted .
这 二 将军们 是 高兴极了 .

正副二位总兵大悦。

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi][kæn; kən] ['kɒnfɪdəntli] [gɑːd] - .
Therefore , we can confidently guard Guangnan .
所以 , 我们 能 自信地 警卫 - .

是以安心把守广南，

[wʌns] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['ɑːmi] [hæz; həz]['brəʊkən] [θruː] [hɪz; ɪz] ['sevrəl] ['pɑːsɪz] ,
Once Marshal Di's army has broken through his several passes ,
一次 元帅 迪的 军队 有 破碎的 通过 他的 一些 通过 ,

待等狄元帅大兵攻破他数关，

[ˌɑːr 'iː] - ['entərɪŋ] -
Re - entering Jiaozhi
关于 - 进入 -

复进交趾，

[dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz][leə(r)]
Destroy his lair
破坏 他的 巢穴

破他巢穴，

[sək'ses] [wɪl] [ðen] [biː; bi] [siːn] .
Success will then be seen .
成功 将要 然后 是 已见 .

便见成功。

[ðen] [ðeɪ] [muːvd] [ðeə(r)] [truːps] [bæk] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pɑːs] .
Then they moved their troops back to Kunlun Pass .
然后 他们 已搬 他们的 军队 后退 到 昆仑 经过 .

然后移兵复回昆仑关，

['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ]
Capture the Southern Barbarian King
捕获 这 南方 野蛮人 国王

擒拿南蛮王，

[meɪ] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [suːn] .
May you return home soon .
可能 你 返回 家 很快 .

早日班师。

['sevrəl] [mʌnθs] ['leɪtə(r)] ,
Several months later ,
一些 几个月 之后 ，

后数月，

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Inquire about the marshal ,
查询 关于 这 元帅 ，

探听元帅，

[nɒt] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [dɪ'fiːt] ,
Not only are they unaware of victory or defeat ,
不是 仅有的 是 他们 不知情 的 胜利 或者 击败 ，

不独不闻胜败，

[ðə; ði] ['weərəbaʊts] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] [æt; ət] - [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
The whereabouts of the troops at Lianyingpan are unknown .
这 下落 的 这 军队 在 - 是 未知 .

连营盘人马不知去向。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] ['terɪfaɪd] .
At this point , the two were truly terrified .
在 这 观点 ， 这 二 是 真的 恐惧 .

至此二人心实惊慌，

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] - , - [men] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] .
Therefore , a force of 30 , 000 men was able to enjoy themselves to the fullest .
所以 ， 一个 力量 的 - ， - 男人 曾是 有能力的 到 享受 他们自己 到 这 最 .

是以尽兴人马三万，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['weərəbaʊts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
He personally went to Mengyun Pass to see the whereabouts of the marshal .
他 亲自 去 到 - 经过 到 看 这 下落 的 这 元帅 .

亲往蒙云关看元帅下落。

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [met] [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] .
The two armies met at this moment .
这 二 军队 遇见 在 这 片刻 .

此时两军互遇，

[tʃɛn] [miː'ɑːn]
Chen Mian
陈 勉

陈沔、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [dʒɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['depjuti] [met] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
General Yu Jing and his deputy met with the Marshal and the Marshal .
一般的 于 景 和 他的 副 遇见 和 这 元帅 和 这 元帅 .

余靖二总兵见了正副元帅、

['dʒenərəlz] ,
Generals ,
将军们 ,

众位将军，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɪk'spleɪnd] [ðeə(r)] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['reɪzɪŋ] [truːps] .
Each of them explained their reasons for raising troops .
每个 的 他们 解释 他们的 原因 为了 提高 军队 .

各自说了起兵之由，

[ðeɪ] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] .
They joined forces in one place .
他们 加入 力量 在 一 地方 .

合兵一处。

[ðə; ði] ['sekənd] ['dʒen(ə)rəl] [hɜːd] [ðæt] ['mɑːʃ(ə)l] [wen] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
The Second General heard that Marshal Wen was trapped in the high mountains .
这 第二 一般的 听到 那 元帅 温 曾是 被困 在 这 高的 山脉 .

二总兵闻元帅困在高山，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faɪv] [mʌnθs] [ɔːl'redi] .
It has been five months already .
它 有 到过 五 几个月 已经 .

算来已有五月，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['truːli] ['ʃɒkɪŋ] .
It was truly shocking .
它 曾是 真的 令人震惊 .

实为惊骇。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] - ['dʒɜːni] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [hɑːf] [mʌnθ] .
The soldiers ' journey took another half month .
这 士兵 - 旅行 采取 其他 一半 月 .

大兵又是行程半月，

[wiː; wi][hæv; həv] [riːtʃt] - [pɑːs] .
We have reached Mengyun Pass .
我们 有 达到 - 经过 .

已至蒙云关，

['fɪfti] [maɪlz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] ,
Fifty miles from the city ,
五十 英里 从 这 城市 ,

离城五十里，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ɔːdəd] [ðæt] [ə; eɪ] [saɪt] [biː; bi] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)] ['kæmpɪŋ] .
The marshal ordered that a site be chosen for camping .
这 元帅 订购 那 一个 地点 是 选定 为了 野营 .

元帅吩咐择地安营。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [tʊk] [ðeə(r)] [tents] .
The two marshals took their tents .
这 二 元帅 采取 他们的 帐篷 .

二位元帅升帐，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [wɪl] [sɪt] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] .
The generals will sit on either side .
这 将军们 将要 坐 在 任何一个 边 .

从将坐于两旁。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [wɪtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] ['ventʃə(r)] [tuː; tə] [ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] ['maʊntən] [keɪv] ? "
" Which general will venture to explore the mountain cave ? "
" 哪个 一般的 将要 风险投资 到 探索 这 山 洞穴 ? "

"哪位将军往探其山穴，

[ðen] [əd'vɑːns] ?
Then advance ?
然后 进步 ?

然后进兵？"

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] ['redɪli] [ə'griːd] [tuː; tə] [gəʊ] .
Di Hu readily agreed to go .
迪 胡 容易 同意 到 去 .

狄虎应声愿往。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [breɪv] . . . "
" Although you two are brave . . . "
" 虽然 你 二 是 勇敢的 . . . "

"二位虽然英勇，

[bʌt; bət] [ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] ,
But upon arriving at the border ,
但 之上 抵达 在 这 边界 ,

但初至边廷，

[ˌʌnfə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [rəʊdz] ,
Unfamiliar with the roads ,
陌生 和 这 道路 ,

路道不熟，

" [aɪl] [tʃuːz] ['sʌmwʌn] [els] ['leɪtə(r)] . "
" I'll choose someone else later . "
" 患病的 选择 某人 别的 之后 . "

待本帅另点别人吧。"

['dilən] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Dillon was about to speak ,
狄龙 曾是 关于 到 说话 ,

狄龙正要开言，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
Yang Wenguang was willing to go with his brothers .
杨 文光 曾是 愿意的 到 去 和 他的 兄弟 .

有杨文广愿与他弟兄同往。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['grɑːntɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
The Marshal granted his request .
这 元帅 的确 他的 要求 .

元帅许之。

[ðeə(r)] [ɪz] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
There is Zhang Zhong ,
那里 是 张 钟 ,

有张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['ɔːlsəʊ] [wɪʃt] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [vaɪs] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] ,
Liu Qing also wished to follow the Vice Marshal and Di Long ,
刘 青 还 希望 到 跟随 这 副 元帅 和 迪 长的 ,

刘庆亦愿随副元帅与狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][hjuːz] ['sekənd] ['nefjuː] [went] [ðeə(r)] .
Di Hu's second nephew went there .
迪 胡的 第二 侄子 去 那里 .

狄虎二侄前往。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Marshal Wang saw that it was Zhang Zhong ,
元帅 王 锯 那 它 曾是 张 钟 ,

王元帅见是张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] .
He was secretly pleased .
他 曾是 偷偷 高兴 .

心下喜之，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['eksələnt] [ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][kʊd; kəd]['træv(ə)l] [tə'geðə(r)] . "
" It would be excellent if the two generals could travel together . "
" 它 会 是 出色的 如果 这 二 将军们 可以 旅行 一起 . "

“二位将军同去甚善，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [ruːt] [wel] ,
Just because you know the route well ,
只是 因为 你 知道 这 路线 出色地 ,

只因你路途已跑熟，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [ə'griːd] .
The generals agreed .
这 将军们 同意 .

众将应诺，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [ə'weɪ] .
He led three thousand soldiers away .
他 引领 三 千 士兵 离开 .

领兵三千而去。

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [stɪl] ['wʌrid] .
Wang Huainu was still worried .
王 - 曾是 仍然 担心 .

王怀女又放心不下，

[stɪl] ['lækɪŋ] [ju'eɪ] [gæŋ] ,
Still lacking Yue Gang ,
仍然 缺乏 岳 帮派 ,

仍差岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪˈoʊ] [mɪŋ] [led] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈsəʊldʒəz] .
Gao Ming led a thousand soldiers .
高 明 引领 一个 千 士兵 .

高明带兵一千，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈspætʃt] [tuː; tə] - [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈdepjuti] [ˈmɑːʃ(ə)l] .
They were dispatched to Xiashan to meet the deputy marshal .
他们 是 已派出 到 - 到 见面 这 副 元帅 .

分进峡山接应副元帅，

[nəʊ][ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n][ɪz] [pəˈmɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。

[ðə; ði] [tuː] [men] [led] [ðeə(r)] [truːps] [əˈweɪ] .
The two men led their troops away .
这 二 男人 引领 他们的 军队 离开 .

二人领兵而去。

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [rɪˈpɔːtɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [spaɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈsʌðən] [bɑːrˈberiənz] [hæd; həd]
It was also reported that a spies from the southern barbarians had
它 曾是 还 据报道 那 一个 间谍 从 这 南部 野蛮人 有
[brɔːt] [njuːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈɒfɪs] :
brought news to the government office :
带来 消息 到 这 政府 办公室 :

又说南蛮探子报进府堂：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
The Song Dynasty's reinforcements have arrived .
这 歌曲 王朝的 增援部队 有 到达的 .

大宋救兵已到。

[dʊ'ɑːn] [hɔŋwɛn] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Duan Hongwen reported the reason ,
段 洪文 据报道 这 原因 ,

段洪闻报原由，

[tuː; tə][maɪ] ['dɔːtə(r)] :
To my daughter :
到 我的 女儿 :

对女儿说：

" [naʊ] , [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" Now , reinforcements from the Great Song Dynasty have arrived . "
" 现在 , 增援部队 从 这 伟大的 歌曲 王朝 有 到达的 . "

“今大宋已有救兵到来，

[set] [ʌp] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Set up camp outside the pass ,
放 向上 营 外部 这 经过 ,

扎营关外，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['feɪməs] [fɔː(r); fə(r)] ['liːdɪŋ] [truːps] .
The Yang family generals were also famous for leading troops .
这 杨 家庭 将军们 是 还 著名的 为了 领导 军队 .

杨家将领兵也是有名的，

[maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] .
My son , you must be careful .
我的 儿子 , 你 必须 是 小心 .

我儿倒要小心。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['fɑːðə(r)] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , "
" Father , rest assured , "
" 父亲 , 休息 保证 , "

“父亲放心，

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [hiː; hi][ɪz] ['haɪli] [skɪld]
Even though he is highly skilled
甚至 尽管 他 是 高度 熟练

他纵然本事高强，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪl] [dɪ'fend] [ˌjuː 'es] .
My daughter will defend us .
我的 女儿 将要 保卫 我们 .

自有女儿抵敌。

[hiː; hi] [fɜːst] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən] [pɑːs] .
He first sent someone to the mountain pass .
他 第一的 发送 某人 到 这 山 经过 .

他既先差人到山拗，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] [ɑː(r); ə(r)] ['skætəd] ,
Even if the soldiers guarding the mountain are scattered ,
甚至 如果 这 士兵 守护 这 山 是 疏散 ,

纵使杀散守山的兵，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['taʊərɪŋ] ['maʊntənz] .
Di Qing was separated by towering mountains .
迪 青 曾是 分开 经过 参天 山脉 .

狄青远隔高山万丈，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [nəʊ] [ðɪs] ?
How can we know this ?
如何 能 我们 知道 这 ?

焉得知之？

[ən'les] [ðeɪ] [grəʊ] [wɪŋz] [ænd; ənd] [kæn; kən] [flai] .
Unless they grow wings and can fly .
除非 他们 生长 翅膀 和 能 飞 .

除非生翅能飞。

[wen] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'raɪvd]
When his troops arrived
什么时候 他的 军队 到达的

他兵既至，

[let] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [fɜːst] ['dæmpən] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] .
Let his daughter first dampen his spirits .
让 他的 女儿 第一的 挫伤 他的 烈酒 .

待女儿先挫他锐气，

" [let] [hɪm] [nəʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [wɪl] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [ˌdɪsrɪ'spekt] [ˌjuː 'es] . "
" Let him know that his reinforcements will not dare to disrespect us . "
" 让 他 知道 那 他的 增援部队 将要 不是 敢 到 不尊重 我们 . "

教他救兵不敢藐视我们。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [bʌt; bət] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] ['dɔːtərz] [aɪ'dɪə] . . . "
" But according to my daughter's idea . . . "
" 但 根据 到 我的 女儿的 主意 . . . "

“但凭我女儿主意，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ə'griːd] .
The daughter agreed .
这 女儿 同意 .

女儿应诺，

[ɪ'miːdiətli] [maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [sɒːd] .
Immediately mount up and draw your sword .
立即地 山 向上 和 画 你的 剑 .

实时上马提刀，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [left] .
He led a thousand soldiers out of the pass and left .
他 引领 一个 千 士兵 出去 的 这 经过 和 左边 .

领兵一千出关而去。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
Furthermore , Yang Wenguang and his four generals led three thousand soldiers .
此外 , 杨 文光 和 他的 四 将军们 引领 三 千 士兵 .

再说杨文广与四将带了三千兵，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] [ænd; ənd] ['væliz] .
We arrived at the two gorges and valleys .
我们 到达的 在 这 二 峡谷 和 山谷 .

一路来到两峡山坳，

[ɔːl'ðəʊ] ['gɑːdɪd] [baɪ] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] ,
Although guarded by southern soldiers ,
虽然 守卫 经过 南部 士兵 ,

虽有南兵把守，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] .
However , there are only a few hundred .
然而 , 那里 是 仅有的 一个 很少 百 .

不过数百名。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['ɔːdəd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['fɔːwəd] .
Yang Wenguang ordered them to charge forward .
杨 文光 订购 他们 到 收费 向前 .

杨文广喝令杀奔上前，

[wen] [ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [sɔː] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ə'prəʊtʃɪŋ] ,
When the southern soldiers saw the large Song army approaching ,
什么时候 这 南部 士兵 锯 这 大的 歌曲 军队 接近 ,

众南兵见宋兵大队杀来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] ['skætəd] [ɪn] ['pænɪk] .
They were already terrified and scattered in panic .
他们 是 已经 恐惧 和 疏散 在 恐慌 .

早已吓得惊慌四散，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['pɜːs(ə)n] [rɪ'meɪnz] .
Not a single person remains .
不是 一个 单身的 人 遗迹 .

不剩一人。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['keəfəli] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['maʊntən] ['hɒləʊ] .
Zhang Zhong carefully observed the mountain hollow .
张 钟 小心 观察到 这 山 空洞的 .

张忠细观这个山坳，

[ai] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [help] [bɪ'fɔː(r)] .
We returned to the capital to seek help before .
我们 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 前 .

我们前时回朝取救，

[ðə; ði] ['væli] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [klɪfs] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ;
The valley is surrounded by cliffs on both sides ;
这 谷 是 包围 经过 悬崖 在 两个都 侧面 ;

山坳上下俱是崖地；

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪz] [naʊ] ['sɜːdʒɪŋ] ['fɔːwəd] .
The water is now surging forward .
这 水 是 现在 滔滔 向前 .

今水势奔腾，

[ðə; ði] [vɑːst] ['əʊʃ(ə)n] ['stretʃɪz] [aʊt] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] .
The vast ocean stretches out above and below .
这 广阔的 海洋 伸展 出去 多于 和 以下 .

汪洋上下。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['skætə(r)] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Even if they could scatter the soldiers guarding the mountain ,
甚至 如果 他们 可以 分散 这 士兵 守护 这 山 ,

纵能杀散守山兵将，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
Xi Yun returned to the mountain to report to the marshal .
习 云 返回 到 这 山 到 报告 到 这 元帅 .

席云回山上报知元帅，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [boʊts] [ɔː(r)] [rɑːfts] [tuː; tə] ['feri] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'krɒs] .
But there were no boats or rafts to ferry the people across .
但 那里 是 不 船 或者 木筏 到 渡船 这 人们 穿过 .

但无船筏渡下众人，

[ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] !
It's all in vain !
它是 全部 在 徒劳 !

也是枉然！”

[ðeɪ] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [saɪ] [ænd; ənd] [lə'ment] .
They could only sigh and lament .
他们 可以 仅有的 叹 和 哀叹 .

只是长嗟短叹。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['lɪsnd] ,
Yang Wenguang listened ,
杨 文光 听着 ,

杨文广听了，

['saɪlənt]
Silent
沉默的

默默无言，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] ['ɜːnɪstli] :
The two young masters looked up to the sky and cried out earnestly :
这 二 年轻的 大师 看起来 向上 到 这 天空 和 哭 出去 切实 :

二位公子仰天修切呼声：

" ['hevənz] ! "
" Heavens ! "
" 天 ! "

"上天！

[maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [træpt] [ɪn][ə; eɪ] ['maʊntən] [striːm] .
My father is trapped in a mountain stream .
我的 父亲 是 被困 在 一个 山 溪流 .

我父王困于山涧之中，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[naʊ] [ðæt] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Now that reinforcements have arrived ,
现在 那 增援部队 有 到达的 ,

今救兵到来，

[ðen] [ðə; ði] ['maʊntən] ['væli] [wɒz; wəz] ['flʌdɪd] [ə'gen] .
Then the mountain valley was flooded again .
然后 这 山 谷 曾是 被淹 再次 .

又遇水灌山凹，

[juː; jʊ] [kænt] [gəʊ] [ʌp] .
You can't go up .
你 不能 去 向上 .

不能上去，

[ɪts] ['defɪnətli] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [bæd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
It's definitely going to be a bad situation .
它是 确实 去 到 是 一个 坏的 情况 .

必然凶多吉少了。"

['wiːpɪŋ] ['bɪtəli] .
Weeping bitterly .
哭泣 苦涩地 .

哀哀痛哭。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] ['wiːpɪŋ] ['bɪtəli] .
Zhang Zhong saw the two brothers weeping bitterly .
张 钟 锯 这 二 兄弟 哭泣 苦涩地 .

张忠见他弟兄二人痛哭，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心头不忍，

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [hɪz; ɪz]['taɪgə(r)] [aɪz] ['waɪdnd] .
Before he knew it , his tiger eyes widened .
前 他 知道 它 , 他的 老虎 眼睛 扩大 .

不觉虎目圆睁，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [həʊld] [bæk] [maɪ] [tɪəz] .
I couldn't hold back my tears .
我 不能 抓住 后退 我的 眼泪 .

忍不住泪流，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
Looking at it today ,
寻找 在 它 今天 ,

今日看来，

" [ai] [nəʊ] [jʊr; jər] [bɪ'jɒnd] ['seɪvɪŋ] ! "
" I know you're beyond saving ! "
" 我 知道 你是 超过 保存 ! "

果然难以搭救你了！”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['mɪzrəbl] .
The two brothers were even more miserable .
这 二 兄弟 是 甚至 更多的 悲惨的 .

兄弟二人倍加凄惨，

[ðeɪ] [wept] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] [hæd; həd] ['truːli] [daɪd] .
They wept as if the Prince of Pingxi had truly died .
他们 哭泣 作为 如果 这 王子 的 平溪 有 真的 死亡 .

恰似平西王当真死了一般的痛哭。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðeə(r)] [griːf] ,
In the midst of their grief ,
在 这 中间 的 他们的 悲伤 ,

弟兄悲恸之际，

['dilən] [θruː] [ðə; ði][spɪə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Dillon threw the spear in his hand to the ground .
狄龙 扔 这 矛 在 他的 手 到 这 地面 .

狄龙将手中长枪抛于地下，

[hiː; hi] [ˌdis'maunt] [ænd; ənd] [sed] :
He dismounted and said :
他 下马 和 说 :

跳下马来说：

" [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] , "
" Unable to save my father , "
" 无法 到 节省 我的 父亲 , "

“不能救父，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ][sʌn] [rɪsk] [hɪz; ɪz][laɪf][tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ?
How could a son risk his life to save his own ?
如何 可以 一个 儿子 风险 他的 生活 到 节省 他的 自己的 ?

为子焉能苟全性命，

" [lets] [dʒʌmp]['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] [ænd; ənd][daɪ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [maɪ]['fɑːðə(r)] ! "
" Let's jump into the ravine and die together with my father ! "
" 我们来吧 跳 进入 这 峡谷 和 死 一起 和 我的 父亲 ! "

不如跳下山坳涧中与父同死吧！”

[ðə; ði] ['stɔːri] [wɒz; wəz] [nɒt] ['fɪnɪʃt] .
The story was not finished .
这 故事 曾是 不是 完成的 .

说未完，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ˈɔːlsəʊ] [dʒʌmpt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Di Hu also jumped off his horse .
迪 胡 还 跳了起来 离开 他的 马 .

狄虎也跳下马，

[ðeɪ] ['hʌrid] ['fɔːwəd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [tə'geðə(r)] .
They hurried forward a few steps together .
他们 慌忙 向前 一个 很少 步骤 一起 .

一同趱前数步。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [rɒŋ] .
Yang Wenguang seems to be doing something wrong .
杨 文光 似乎 到 是 正在做 某物 错误的 .

杨文广看来不对，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [ˌdis'maunt] [ænd; ənd] [stɒpt] [hɜː(r); hə(r)] , ['seɪɪŋ] :
He quickly dismounted and stopped her , saying :
他 迅速地 下马 和 停止 她 , 说 :

连忙下马拦住说：

" [doʊnt][gəʊ] ! "
" Don't go ! "
" 不 去 ! "

“不要走！”

[ʃiː; ʃi] [ɔːl'redi] [hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] [left] [ɑːm] [lɪŋkt] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ][hjuːz] .
She already had her left arm linked with Di Hu's .
她 已经 有 她 左边 手臂 链接 和 迪 胡的 .

早已左手挽着狄虎，

[wɪð] [hɪz; ɪz] [raɪt] [ɑːm] [lɪŋkt] [wɪð] ['dɪlənz] ,
With his right arm linked with Dillon's ,
和 他的 正确的 手臂 链接 和 狄龙 ,

右手挽着狄龙，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ˈɔːlsəʊ] [rʌʃt] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] .
Liu Qing also rushed to stop the two brothers .
刘 青 还 匆忙 到 停止 这 二 兄弟 .

刘庆亦忙来拦住二弟兄，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [maɪ] [tuː] ['vɜːtʃuəs] ['nefjuː] "
" My two virtuous nephews "
" 我的 二 有德行的 侄子们 "

“二位贤侄，

[ɔːl'ðəʊ] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɪz] [naʊ] [sə'raʊndɪd] ,
Although your father is now surrounded ,
虽然 你的 父亲 是 现在 包围 ,

令你父虽然遭围，

[tə'deɪ] , ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
Today , Marshal Wang was ordered to relieve the siege .
今天 , 元帅 王 曾是 订购 到 缓解 这 围城 .

今日王元帅奉旨解围，

[bæk] [æt; ət][kæmp][fɔː(r); fə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n]
Back at camp for discussion
后退 在 营 为了 讨论

回营商议，

['nætʃ(ə)rəli] , [ai][hæv; həv][æn; ən][aɪ'dɪə] .
Naturally , I have an idea .
自然 , 我 有 一个 主意 .

自然有个主意，

[ðɪs] [wɪl] [friː] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][frɒm; frəm] [ðɪs] [ə'flɪkʃ(ə)n] .
This will free your father from this affliction .
这 将要 自由的 你的 父亲 从 这 痛苦 .

可使你父脱离此难的。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [tuː] ['nefjuː] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] ?
Why are you two nephews in such a hurry ?
为什么 是 你 二 侄子们 在 这样的 一个 匆忙 ?

二位贤侄何须性急？”

[jæŋ] [ˌwen'gwaːŋ] ['ɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Yang Wenguang also came to persuade him to return to camp .
杨 文光 还 来了 到 说服 他 到 返回 到 营 .

杨文广也来劝他回营。

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːdʒɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Di Hu saw that the three men were urging him to return to camp .
迪 胡 锯 那 这 三 男人 是 敦促 他 到 返回 到 营 .

狄虎见三人力劝他回营，

[wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hevi] [hɑːt] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
With tears in her eyes and a heavy heart , she said :
和 眼泪 在 她 眼睛 和 一个 重的 心 , 她 说 :

带泪含悲说：

" [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [pə'sweɪʒ(ə)n] ,
" Thanks to your persuasion ,
" 谢谢 到 你的 劝说 ,

“蒙列位相劝，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][grænd]['dʒestʃə(r)] .
It was a grand gesture .
它 曾是 一个 盛大 手势 .

乃一场盛心。

[bʌt; bət] [gʌ] - [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] .
But Gu Yunjun is in trouble .
但 顾 - 是 在 麻烦 .

只是古云君有难，

[tuː; tə][daɪ][fɔː(r); fə(r)] [wʌnz] ['kʌntri] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] ;
To die for one's country as a subject ;
到 死 为了 一个人的 国家 作为 一个 主题 ;

为臣死节；

[wen] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
When the father is in trouble ,
什么时候 这 父亲 是 在 麻烦 ,

父有难，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [bɔːn] ?
Are you the only one born ?
是 你 这 仅有的 一 出生 ?

子岂独生?

[ai][beg][juː; jʊ] [θriː] [tuː; tə][let][gəʊ] .
I beg you three to let go .
我 求 你 三 到 让 去 .

乞三位放手,

[let] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][biː; bi][maɪ] ['brʌðəz] - [skɔːn] !
Let it all be my brothers ' scorn !
让 它 全部 是 我的 兄弟 - 轻蔑 !

全我兄弟鄙念吧!”

[ʃiː; ʃi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] ['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
She burst into tears after saying that .
她 爆裂 进入 眼泪 后 说 那 .

说完大哭。

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['bɪzi] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
The three of them were very busy at this time .
这 三 的 他们 是 非常 忙碌的 在 这 时间 .

三人此时十分着忙,

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说:

" [maɪ] [tuː] ['vɜːtʃuəs] ['brʌðəz] "
" My two virtuous brothers "
" 我的 二 有德行的 兄弟 "

“二位贤弟,

[let] [ˌem 'iː][ɑːsk][juː; jʊ] :
Let me ask you :
让 我 问 你 :

我且问你:

[wen] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd]['fɑːðə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
When the ruler and father are in trouble ,
什么时候 这 统治者 和 父亲 是 在 麻烦 ,

君父有难,

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒɪkt] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['kʌntri] ;
A loyal subject should die for his country ;
一个 忠诚 主题 应该 死 为了 他的 国家 ;

应臣子死节;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [træpt] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
But it has trapped your father in the mountains .
但 它 有 被困 你的 父亲 在 这 山脉 .

但令你父困在山中,

[hiː; hi] ['kʌrəntli] [hæz; həz] - , - [tuː; tə] - , - ['səʊldʒəz]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
He currently has 150 , 000 to 160 , 000 soldiers under his command .
他 现在 有 - , - 到 - , - 士兵 在下面 他的 命令 .

手下现有将兵十五六万,

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [wei] [aʊt] .
However , there is no way out .
然而 , 那里 是 不 方式 出去 .

不过是没有出路,

[wiː; wi] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] [ɪ'miːdiətli] .
We cannot escape this predicament immediately .
我们 不能 逃脱 这 困境 立即地 .

目下不能即脱此难。

[ai][ˌeɪ 'em] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][kæmp] [naʊ] .
I am returning to camp now .
我 是 返回 到 营 现在 .

我今回营，

[ðeɪ] [met] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] .
They met with the marshal to discuss it .
他们 遇见 和 这 元帅 到 讨论 它 .

见了元帅商量，

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] ['reskjuː] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] .
You have a plan to rescue your father .
你 有 一个 计划 到 救援 你的 父亲 .

自有计策解救你父。

[ɪf] [juː; jʊ] [get] ['æŋgri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
If you get angry for a moment ,
如果 你 得到 生气的 为了 一个 片刻 ,

倘你一时气愤，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði] [rə'viːn] [ænd; ənd] [daɪd] .
He jumped into the ravine and died .
他 跳了起来 进入 这 峡谷 和 死亡 .

跳下涧拗中死了，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] ['pɔɪntləs] [lɒs] [ɒv; əv] [laɪf] ?
Wouldn't that be a pointless loss of life ?
不会 那 是 一个 无意义 损失 的 生活 ?

岂不枉送了性命?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['bəːdnd] [wɪð] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ʌn'fɪljəl] .
Moreover , he was burdened with the reputation of being unfilial .
而且 , 他 曾是 负担 和 这 名声 的 存在 不孝 .

且身负不孝之名，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪts] ?
What are the benefits ?
什么 是 这 好处 ?

有何益处?

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɪz] [nɒt] [ded] .
Your father is not dead .
你的 父亲 是 不是 死的 .

你父实乃未死，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [əb'sest] ,
You are so obsessed ,
你 是 所以 痴迷 ,

你们如此执迷，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [meɪk] [hɪm] ['riːəli] [ded] ?
Wouldn't that make him really dead ?
不会 那 制作 他 真的 死的 ?

岂不作他当真死了?

[wɒt] [ɪz][mɔː(r)] [ʌn'fɪljəl] [ðæn; ðən] [ðɪs] ?
What is more unfilial than this ?
什么 是 更多的 不孝 比 这 ?

不孝孰大于此?

['iːv(ə)n] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɪz] [ded] ,
Even if your father is dead ,
甚至 如果 你的 父亲 是 死的 ,

即使你父果死，

[ænd; ənd][maɪ] ['mʌðə(r)] [ɪz][hɪə(r)] .
And my mother is here .
和 我的 母亲 是 这里 .

还有母亲在，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [teɪk] [ðeə(r)] [əʊn] [laɪf] [ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt] ?
Why would someone take their own life in a moment ?
为什么 会 某人 拿 他们的 自己的 生活 在 一个 片刻 ?

何至一刻轻生！

[maɪ][dɪə(r)] ['brʌðə(r)] ,
My dear brother ,
我的 亲爱的 兄弟 ,

贤弟，

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sɪdə(r)] ['weðə(r)] [maɪ] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['riːznəbl] .
You two should consider whether my words are reasonable .
你 二 应该 考虑 无论 我的 字 是 合理的 .

你二人可想愚兄之言是否允当。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['dilən] ,
At that time , Dillon ,
在 那 时间 , 狄龙 ,

当时狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['lɪsnd] [tuː; tə] [jæŋ] - [wɜːdz] ,
Di Hu listened to Yang Wenguang's words ,
迪 胡 听着 到 杨 - 字 ,

狄虎听了杨文广之言，

['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] ,
Suddenly realized ,
突然 已实现 ,

忽然醒悟，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [baʊd] ['diːpli] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] :
He hurriedly bowed deeply to the three of them :
他 匆匆 鞠躬 深 到 这 三 的 他们 :

忙向三人深深打拱：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [waɪz] [wɜːdz] , ['brʌðə(r)] . "
" Thank you for your wise words , brother . "
" 感谢 你 为了 你的 明智的 字 , 兄弟 . "

“蒙兄金石良言，

" [deə(r)] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] ! "
" Dare not disobey ! "
" 敢 不是 违 ! "

敢不如命！”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['evriwʌn] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Everyone mounted their horses .
每个人 安装 他们的 马匹 .

众人上马。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] [ə'hed] .
Suddenly , a troop of southern soldiers appeared ahead .
突然 , 一个 部队 的 南部 士兵 出现 前方 .

忽见前面来了一支南兵，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [laɪn] ,
Set up a line ,
放 向上 一个 线 ,

摆开队伍，

[blɒk] [ðeə(r)] [wei] .
Block their way .
堵塞 他们的 方式 .

拦阻去路。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Upon seeing this , Yang Wenguang
之上 看到 这 , 杨 文光

杨文广一见，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'weɪt] ['ɔːdərs] .
He ordered his troops to form a battle formation and await orders .
他 订购 他的 军队 到 形式 一个 战斗 形成 和 等待 订单 .

吩咐列开阵势以待，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [tiːm] .
A female general joined the team .
一个 女性 一般的 加入 这 团队 .

队伍中来了一位女将，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] [tuː; tə] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] :
Liu Qing said to Yang Wenguang :
刘 青 说 到 杨 文光 :

刘庆对杨文广说：

" [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] , [huː] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] . "
" This female general is Duan Hongyu , who knows how to use evil magic . "
" 这 女性 一般的 是 段 鸿宇 , WHO 知道 如何 到 使用 邪恶的 魔法 . "

“这位女将便是会用邪法的段红玉，

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [stɒp] [ˌem 'iː] [tə'deɪ] .
She came to stop me today .
她 来了 到 停止 我 今天 .

她今来拦阻，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
We need to be careful .
我们 需要 到 是 小心 .

我们倒要小心。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['lɪsnd] ,
General Yang listened ,
一般的 杨 听着 ,

杨将军听了，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːl] , "
" You wretched girl , "
" 你 可怜 女孩 , "

"贱丫头，

[kʌm] [ɒn] [baɪ] [neɪm] ! "
Come on by name ! "
来 在 经过 姓名 ! "

通名来！"

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Miss Duan saw a young general approaching .
错过 段 锯 一个 年轻的 一般的 接近 .

段小姐看见来了一员小将，

['veri] [mə'dʒestɪk] ,
Very majestic ,
非常 雄伟 ,

十分威武，

[ɪk'spekt] [ðə; ði] [skaʊts] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ðæt] [wæŋ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv]
expect the scouts to report this morning that Wang Huainu , a female general of
预计 这 侦察兵 到 报告 这 早晨 那 王 - , 一个 女性 一般的 的
[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] , [ɪz] ['liːdɪŋ] [truːps] .
the Yang family , is leading troops .
这 杨 家庭 , 是 领导 军队 .

想来早间探马报道杨家女将王怀女领兵，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['pleɪərz] [ə'pɪərəns] [naʊ] . . .
Looking at this young player's appearance now . . .
寻找 在 这 年轻的 球员的 外貌 现在 . . .

如今看这员小将打扮模样，

[fɔː(r)] [mɔː(r)] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [prə'tektɪŋ] [ðem; ðəm] .
Four more people were protecting them .
四 更多的 人们 是 保护 他们 .

又有四人保护，

[ɪts] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [ə; eɪ] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
It's very much like a commander - in - chief .
它是 非常 很多 喜欢 一个 指挥官 - 在 - 首席 .

极似个领兵主帅一般，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大呼：

" [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

"来将何名？"

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" ['lɪt(ə)l] [gɜːl] , "
" Little girl , "
" 小的 女孩 , "

"小丫头，

['lɪs(ə)n] :
Listen :
听 :

你听着:

[maɪ]['ænsestə(r)][wɒz; wəz] [jæŋ] - , [ðə; ði] ['maɪti] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] - , [huː] [wi:ld]
My ancestor was Yang Linggong , the mighty general of Shiguan , who wielded
我的 祖先 曾是 杨 - , 这 强大的 一般的 的 - , WHO 挥舞
[ðə; ði]['gəʊldən] [sɒ:d] [æt; ət] - .
the golden sword at Shanhouzhai .
这 金的 剑 在 - .

我祖乃山后寨威震石关金刀杨令公,

[maɪ]['fɑːðə(r)] , [jæŋ] - ,
My father , Yang Zongbao ,
我的 父亲 , 杨 - ,

我父杨宗保,

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] [vaɪs] [kə'mɑːndə(r)] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] .
This commander is Vice Commander Yang Wenguang .
这 指挥官 是 副 指挥官 杨 文光 .

本帅乃副帅杨文广。

[ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] [maɪ] [greɪt] [neɪm]
If you know my great name
如果 你 知道 我的 伟大的 姓名

若知我的大名,

[ðeɪ] [ˌdis'maunt] ['ɜːli] [ænd; ənd] [sə'rendəd] .
They dismounted early and surrendered .
他们 下马 早期的 和 投降 .

早早下马献关投降,

[rɪ'liːs] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)] .
Release the soldiers of the Celestial Empire .
发布 这 士兵 的 这 天体 帝国 .

放出天朝将士,

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðə; ði] ['treitə] .
They captured the traitors .
他们 捕获 这 叛徒 .

共拿叛逆,

[hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [luːz] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk][ænd; ənd]['sæləri] .
He will not lose his official rank and salary .
他 将要 不是 失去 他的 官方的 秩 和 薪水 .

不失加封禄位。

[ɪf] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['stʌbənli] [ˌʌnɪn'laɪt(ə)nd] . . .
If they remain stubbornly unenlightened . . .
如果 他们 保持 固执地 闭塞 . . .

如若仍然执迷不悟,

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] ['evriθɪŋ] [wɪl] ['perɪʃ] !
It's inevitable that everything will perish !
它是 不可避免的 那 一切 将要 沦 !

难免玉石俱焚!”

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Miss Duan was furious upon hearing this .
错过 段 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

段小姐闻言怒起,

['pɔɪntɪŋ] [æt; ət]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Pointing at General Yang , he shouted :
指向 在 一般的 杨 , 他 喊叫 :

指着杨将军喝声：

" [juː; jʊ] [jʌŋ] ['skaʊndrəl] ! "
" You young scoundrel ! "
" 你 年轻的 恶棍 ! "

“你这年少匹夫，

[let] [ˌem 'iː][ɑːsk][juː; jʊ][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] .
Let me ask you your name .
让 我 问 你 你的 姓名 .

我且问你通名，

[ðeɪ] [təʊld][ə; eɪ][laɪ] [ðæt] [dɪ'faɪd] [ðə; ði] ['hevənz] .
They told a lie that defied the heavens .
他们 讲述 一个 说谎 那 违抗 这 天 .

就说出瞒天大话，

['meni] ['fɔ:lshud] .
Many falsehoods .
许多 谎言 .

许多妄言。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] ! "
Look at the knife ! "
看 在 这 刀 ! "

看刀！”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði] [twɪn] [sɔːrdz] [swʌŋ] [daʊn] .
The twin swords swung down .
这 双 剑 摇摆 向下 .

双刀挥来，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['heɪstɪli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz]['gəʊldən][spɪə(r)] .
Yang Wenguang hastily parried with his golden spear .
杨 文光 草草 招架 和 他的 金的 矛 .

杨文广金枪急架相迎。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
They fought for more than thirty rounds in a row .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 在 一个 排 .

一连战了三十余合，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kʊd(ə)nt] [rɪ'zɪst] :
Duan Hongyu saw that she couldn't resist :
段 鸿宇 锯 那 她 不能 抵抗 :

段红玉看看抵挡不住：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðæt] ['lɪt(ə)l] [θiːf] [ɪz] [kwaɪt] [skɪld] .
That little thief is quite skilled .
那 小的 贼 是 相当 熟练 .

这小贼本事厉害，

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] [ə'gen] , [ai][fɪə(r)][maɪ] [laɪf] [wɪl] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
If we fight again , I fear my life will be in danger .
如果 我们 斗争 再次 , 我 害怕 我的 生活 将要 是 在 危险 .

再战只慢性命难保，

[lets] ['kæptʃə(r)] [hɪm] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
Let's capture him using the law .
我们来吧 捕获 他 使用 这 法律 .

不如用法擒捉他吧。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Yang Wenguang shouted :
杨 文光 喊叫 :

杨文广喝声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" You little thief ! "
" 你 小的 贼 ! "

“小贼婢，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['iːv(ə)n] ['mænɪdʒ] [ten] [raʊndz] [ɒv; əv] ['kɒmbæt] .
They did not even manage ten rounds of combat .
他们 做过 不是 甚至 管理 十 回合 的 战斗 .

交锋未有十合之勇，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ˌɪntə'sept] [maɪ] ['mɑːstə(r)] .
They came to intercept my master .
他们 来了 到 截距 我的 掌握 .

就来拦截我师，

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] ! "
" This general has come to take your life ! "
" 这 一般的 有 来 到 拿 你的 生活 ! "

本帅来取你命！”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [gɪv] [tʃeɪs] ,
Just as he was about to urge his horse to give chase ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 敦促 他的 马 到 给 追赶 ,

正要催马追赶，

[ə'pɒn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

一想：

" [nɒt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[tʃeɪs] [hɜː(r); hə(r)] [ə'weɪ] .
Chase her away .
追赶 她 离开 .

赶她，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [juːst] ['sɔːsəri] ;
But she used sorcery ;
但 她 用过的 巫术 ;

但她用妖法；

[ai] [rein] [ɪn] [maɪ] [hɔːs] .
I reined in my horse .
我 勒住 在 我的 马 .

我且勒马，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [dʌz] .
Let's see how he does .
我们来吧 看 如何 他 做 .

看他怎样,

[lets] ['riːz(ə)n] [θɪŋz] [aʊt] [ə'gen] !
Let's reason things out again !
我们来吧 原因 事物 出去 再次 !

再作道理!”

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [stɒpt] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [pə'sjuː] .
They immediately stopped their horses and did not pursue .
他们 立即地 停止 他们的 马匹 和 做过 不是 追求 .

登时停马不追。

['siːɪŋ] [ðæt] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [stɒpt] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [nɒt] [pə'sjuːɪŋ] [hɪm] ,
Seeing that Yang Wenguang had stopped his horse and was not pursuing him ,
看到 那 杨 文光 有 停止 他的 马 和 曾是 不是 追求 他 ,
[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː]
Duan Hongyu
段 鸿宇

段红玉见杨文广一时住马不赶,

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂一声:

" [wɒt] [ə; eɪ] ['klevə(r)] ['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" What a clever little thief ! "
" 什么 一个 聪明的 小的 贼 ! "

“好个伶俐的小贼!

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ai] [hæv; həv] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːm] [hɪm] ,
Knowing that I have magic to harm him ,
会心 那 我 有 魔法 到 伤害 他 ,

知我有法术伤他,

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['sɪmpli] [rein] [ɪn] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [stɒpt] [pə'sjuːɪŋ] .
Therefore , they simply reined in their horses and stopped pursuing .
所以 , 他们 简单地 勒住 在 他们的 马匹 和 停止 追求 .

是以勒马不追罢了。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [wel] - [bɪ'heɪvd]
Although you are well - behaved
虽然 你 是 出色地 - 表现

虽然你乖巧,

[ɪf] [ai] ['sɪmpli] [ə'laʊ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] . . .
If I simply allow you to go back . . .
如果 我 简单地 允许 你 到 去 后退 . . .

如若单单容你回去,

[jʊr; jər] [nɒt] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌn] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] .
You're not the only one getting a good deal .
你是 不是 这 仅有的 一 获得 一个 好的 交易 .

不独便宜你了,

" [ai] ['wʌndə(r)] [haʊ] ['paʊəf(ə)l] [maɪ] ['mædʒɪk] [ɪz] ! "
" I wonder how powerful my magic is ! "
" 我 想知道 如何 强大的 我的 魔法 是 ! "

也不知我法术高低!”

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'saɪtɪŋ] ['mæntrəz] .
That is , reciting mantras .
那 是 , 背诵 咒语 .

即口念真言,

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] ['nɔːθwəd] .
He pointed his sword northward .
他 尖 他的 剑 向北 .

向北方用剑一指,

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [sænd] [ænd; ənd] [stəʊnz] [fluː] ['evriweə(r)] .
In an instant , sand and stones flew everywhere .
在 一个 立即的 , 沙 和 石头 飞翔 到处 .

霎时间飞砂走石,

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [dɪm] .
The sun was dim .
这 太阳 曾是 暗淡 .

日色无光,

[ðə; ði] [sænd] [ænd; ənd] [dʌst] ['iːv(ə)n] [bluː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
The sand and dust even blew into the Song army .
这 沙 和 灰尘 甚至 吹 进入 这 歌曲 军队 .

其砂尘竟向宋军队里打来。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['keɪɒs] .
The Song soldiers were immediately thrown into chaos .
这 歌曲 士兵 是 立即地 抛掷 进入 混乱 .

宋兵登时大乱,

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz] [dɪs'ɔːgənaɪzd] .
The team is disorganized .
这 团队 是 混乱 .

队伍不整,

[ðeɪ] [fled] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They fled in all directions .
他们 逃亡 在 全部 方向 .

四下奔逃。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] .
The young lady ordered a thousand soldiers to charge .
这 年轻的 女士 订购 一个 千 士兵 到 收费 .

小姐喝令一千兵杀上,

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ['sʌfəd] [ə; eɪ] ['meɪdʒə(r)] [dɪ'fiːt] .
The Song army suffered a major defeat .
这 歌曲 军队 遭受 一个 主要的 击败 .

宋军大败。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [ɜːdʒɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðə; ði]
The young lady is urging her horse and soldiers to pursue and kill the
这 年轻的 女士 是 敦促 她 马 和 士兵 到 追求 和 杀 这
[sɒŋ] ['ɑːmi] .
Song army .
歌曲 军队 .

小姐正在催马喝兵追杀宋师,

[ə'nʌðə(r)] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz] ['maʊntənz] .
Another troop of soldiers appeared in the Two Gorges Mountains .
其他 部队 的 士兵 出现 在 这 二 峡谷 山脉 .

又见两峡山一队军马,

['ʌndə(r)][ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
Under the banner of the Great Song Dynasty ,
在下面 这 横幅 的 这 伟大的 歌曲 王朝 ,

打着大宋旗号，

['veri] [wel] ['ɔːgənaɪzd] .
Very well organized .
非常 出色地 组织 .

十分严整，

[ai]['dɪd(ə)nt][deə(r)][tuː; tə] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] ['fɜːðə(r)] [dʒʌst] [naʊ] .
I didn't dare to pursue them further just now .
我 没有 敢 到 追求 他们 更远 只是 现在 .

方才不敢穷追，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] .
They withdrew their troops and returned to the pass .
他们 退出 他们的 军队 和 返回 到 这 经过 .

收军回关而去。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [stɒpt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
Furthermore , it is said that the Song soldiers stopped upon seeing the flying sand and stones .
此外 , 它 是 说 那 这 歌曲 士兵 停止 之上 看到 这 飞行 沙 和 石头 .

且言宋兵见飞砂走石住了，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [pə'sjuːə] ,
Seeing that there were no pursuers ,
看到 那 那里 是 不 追击者 ,

见后没有追兵，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] .
Only then could they gather together .
仅有的 然后 可以 他们 收集 一起 .

方得聚会一处。

[ju'eɪ] [gæŋ] [æt; ət]['prez(ə)nt]
Yue Gang at present
岳 帮派 在 展示

当下岳纲、

[jæŋ] [tæŋ] [met] [wɪð] [ðə; ði] ['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [sed] :
Yang Tang met with the deputy marshal and said :
杨 唐 遇见 和 这 副 元帅 和 说 :

杨唐见了副元帅说：

" [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] , "
" By order of Marshal Wang , "
" 经过 命令 的 元帅 王 , "

“奉王元帅之命，

['fɪrɪŋ] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [mait] [biː; bi] [lɒst] ,
Fearing that something might be lost ,
恐惧 那 某物 可能 是 丢失的 ,

惟恐有失，

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [sent] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ˌjuː 'es][tuː; tə] [prə'vaɪd] ['bækʌp] .
They specifically sent the two of us to provide backup .
他们 具体来说 发送 这 二 的 我们 到 提供 备份 .

特差我二人来接应。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɔː(r)] [men] [tʊk] [stɒk] [ɒv; əv][ðeə(r)] [truːps] .
Yang Wenguang and his four men took stock of their troops .
杨 文光 和 他的 四 男人 采取 库存 的 他们的 军队 .

杨文广五人清点人马，

[mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] ['hʌndrəd] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
More than seven or eight hundred were lost .
更多的 比 七 或者 八 百 是 丢失的 .

折去七八百余。

['riːəl] - [taɪm] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] ,
Real - time return to camp ,
真实的 - 时间 返回 到 营 ,

实时回营，

[wʌns] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tent] ,
Once inside the tent ,
一次 里面 这 帐篷 ,

进了帐中，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [æt; ət] - .
He recounted the defeat at Tanshan .
他 叙述 这 击败 在 - .

将探山战败一一说知。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] [fɜːst] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [dɪ'fiːt] ,
" The first victory or defeat ,
" 这 第一的 胜利 或者 击败 ,

“胜败初次，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Why worry about it !
为什么 担心 关于 它 !

何足挂怀！

[ðɪs] [dɪ'fiːt]
This defeat
这 击败

败此一阵，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [fɔːlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] .
This is the fault of the commander .
这 是 这 过错 的 这 指挥官 .

乃本帅之过也。

[tə'mɒrəʊ] , [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] [biː; bi][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Tomorrow , I , the commander , will be on the battlefield .
明天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 是 在 这 战场 .

明日待本帅临阵，

[lets] [dʒʌdʒ] [ðeə(r)] ['merɪts] .
Let's judge their merits .
我们来吧 法官 他们的 优点 .

品个高低便了。”

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] ,
Di Hu stepped forward ,
迪 胡 步 向前 ,

狄虎上前，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
My father is trapped in the high mountains .
我的 父亲 是 被困 在 这 高的 山脉 .

我父困在高山之中，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[wiː; wi] [ɜːdʒ] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [saʊnd] [plæn][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
We urge the Marshal to devise a sound plan as soon as possible .
我们 敦促 这 元帅 到 设计 一个 声音 计划 作为 很快 作为 可能的 .

望乞元帅早定良谋，

[seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
Save my father .
节省 我的 父亲 .

救出我父，

['kaɪndnəs] [ɪz][æz; əz][vɑːst][æz; əz] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['siːz] .
Kindness is as vast as mountains and seas .
仁慈 是 作为 广阔的 作为 山脉 和 海域 .

恩如山海，

[ai] [wɪl] [sɜːv] [juː; jʊ] [laɪk] [ə; eɪ] [dɒg] [ɔː(r)][ə; eɪ] [hɔːs] .
I will serve you like a dog or a horse .
我 将要 服务 你 喜欢 一个 狗 或者 一个 马 .

自当犬马效劳。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['grænsʌn] , "
" Grandson , "
" 孙子 , "

“孙儿，

[doʊnt] [biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
Don't be impatient .
不 是 不耐烦 .

你休得性急。

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [gɜːl] [juːst] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [muːv] [hɜː(r); hə(r)] [kæmp] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
This little girl used magic to move her camp to the high mountains .
这 小的 女孩 用过的 魔法 到 移动 她 营 到 这 高的 山脉 .

这小丫头用法移营于高山，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [sprɪŋ] .
It is the height of spring .
它 是 这 高度 的 春天 .

时值三春，

[ðə; ði] ['maʊntən] [striːmz] [fləʊ] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntən] ['væliz] .
The mountain streams flow through the mountain valleys .
这 山 溪流 流动 通过 这 山 山谷 .

山水灌发在山拗。

[wɒt] ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] ['jestədeɪ] ,
What General Liu Qing said yesterday ,
什么 一般的 刘 青 说 昨天 ,

昨刘庆将军所说，

[ðə; ði] ['maʊntən] ['væliz] [draɪ] [ʌp] [ɪn] ['ɔːtəm] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] .
The mountain valleys dry up in autumn and winter .
这 山 山谷 干燥 向上 在 秋天 和 冬天 .

秋冬时山坳干涸，

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)][draɪ][lænd] .
All are dry land .
全部 是 干燥 土地 .

俱是旱地，

[dʒiː] [rɒŋ] , [wʌn]['pɜːs(ə)n][ænd; ənd][wʌn] [hɔːs] ,
Zhi Rong , one person and one horse ,
智 荣 , 一 人 和 一 马 ,

止容一人一马，

['səʊldʒəz] ['gɑːdɪd] [ðə; ði]['eəriə][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
Soldiers guarded the area at the foot of the mountain .
士兵 守卫 这 区域 在 这 脚 的 这 山 .

山坳下有兵丁把守，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['hɪərəʊz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] [ə'bʌv] ,
Although there are hundreds of thousands of heroes and soldiers above ,
虽然 那里 是 数百 的 数千 的 英雄 和 士兵 多于 ,

上面虽有英雄好汉数十万雄兵，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [əb'teɪnd] .
It cannot be obtained .
它 不能 是 获得 .

不能得下。

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [ænd; ənd] [kri'eɪt]
The army would inevitably go to the mountains to cut down trees and create
这 军队 会 不可避免地 去 到 这 山脉 到 切 向下 树木 和 创造
[weɪvz] .
waves .
波浪 .

必然众军往山伐木为波，

[kɪl] [ðə; ði] ['skætəd] ['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] ,
Kill the scattered soldiers guarding the mountains ,
杀 这 疏散 士兵 守护 这 山脉 ,

杀散守山兵，

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [ʃjuːn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
General Liu Xiyun went up the mountain to report .
一般的 刘 西云 去 向上 这 山 到 报告 .

刘将军席云上山报知，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [kæn; kən] [krɒs] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɪn] [wʌn] [gəʊ] .
Marshal Di can cross the river in one go .
元帅 迪 能 叉 这 河 在 一 去 .

狄元帅一渡可下。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [kænt] [rʌʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
But you can't rush it .
但 你 不能 匆忙 它 .

但性急不来的。

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [kəʊtʃ] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] [tə'mɒrəʊ] .
The Japanese coach will take the field tomorrow .
这 日本人 教练 将要 拿 这 场地 明天 .

明日本帅出阵，

[fɜːst] , [əb'zɜːv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ʃeɪp] .
First , observe the mountain's shape .
第一的 , 观察 这 山的 形状 .

一者看其山势，

[weə(r)] [kæn; kən] [wʌn] [bɔːd] [ə; eɪ] [rɑːft] ?
Where can one board a raft ?
在哪里 能 一 木板 一个 筏 ?

在何方可乘木筏；

[bəuθ] [saɪdz] [ʃʊd; ʃəd] [ɪg'zæmɪn] [haʊ] ['perələs] - [pɑːs] [ɪz] .
Both sides should examine how perilous Mengyun Pass is .
两个都 侧面 应该 检查 如何 危险的 - 经过 是 .

二者看他这蒙云关如何险阻，

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːmi] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] .
Then the army went up the mountain to cut down trees .
然后 这 军队 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 .

然后众军上山伐木，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [ten] [deɪz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
It will take ten days to make it sufficient .
它 将要 拿 十 天 到 制作 它 充足的 .

十天方能足用。

[tuː] ['grænsʌn] ,
Two grandsons ,
二 孙子们 ,

二位孙儿，

" [juː; jʊ] [kænt] [biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] . "
" You can't be impatient . "
" 你 不能 是 不耐烦 . "

性急不得的。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['brʌðəz]
Upon hearing this , the brothers
之上 听力 这 , 这 兄弟

弟兄闻言，

[ðeɪ] [baʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .
They bowed and expressed their gratitude .
他们 鞠躬 和 表达 他们的 感激 .

打拱称谢。

[bʌt; bət][wiː; wi][doʊnt] [nəʊ] [wen] [wiːl; wil] [klæʃ] .
But we don't know when we'll clash .
但 我们 不 知道 什么时候 出色地 冲突 .

但不知来日交锋，

[huː] [wɪl] [wɪn] [ænd; ənd] [huː] [wɪl] [luːz] ?
Who will win and who will lose ?
WHO 将要 赢 和 WHO 将要 失去 ?

何人胜败，

[haʊ] [tuː; tə] ['reskjuː] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] ?
How to rescue Marshal Di and his men ?
如何 到 救援 元帅 迪 和 他的 男人 ?

如何救出狄元帅众人，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsɪks'tiːn] : ['bætlfiːld] [dɪ'plɔɪmənt] [træps] ['hɪərəʊz] , ['ærəus] [pɪəs] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnərəlz] [θɔːts]
Chapter Sixteen : Battlefield Deployment Traps Heroes , Arrows Pierce the Young General's Thoughts
章 十六 : 战场 部署 陷阱 英雄 , 箭头 刺穿 这 年轻的 将军的 想法

第十六回 沙场布阵困英雄 锋镝中婚思小将

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[huː] [wʊd] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] [jiːld] [tuː; tə] ?
Who would a young hero yield to ?
WHO 会 一个 年轻的 英雄 屈服 到 ?

年少英雄肯让谁，

[ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] , ['kʌrɪdʒ] [ɪz] ['pærəmaʊnt] .
On the battlefield , courage is paramount .
在 这 战场 , 勇气 是 派拉蒙 .

沙场对垒勇为先。

[træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] , [wɪð] [fjuː] [skiːm] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['keɪɒs] .
Trapped in the formation , with few schemes to quell the chaos .
被困 在 这 形成 , 和 很少 方案 到 荡平 这 混乱 .

阵中被困缘谋寡，

[fæŋ] [ʃɪnz] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
Fang Xin's Six Secret Teachings and Three Strategies were extraordinary .
方 欣的 六 秘密 教义 和 三 策略 是 非凡的 .

方信六韬三略奇。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] , ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [led] - , - [truːps] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] - [pɑːs] .
The next day , Marshal Wang led 10 , 000 troops and his generals to Mengyun Pass .
这 下一个 天 , 元帅 王 引领 - , - 军队 和 他的 将军们 到 - 经过 .

再说次日王元帅带领一万军马与众将杀奔至蒙云关下，

[ðeɪ]	[dʒɔɪnd]	[ðə; ði]	[kæmp]	[tuː; tə]	['tʃælɪndʒ]	[fɔː(r); fə(r)]	['bæt(ə)l]	.
They	**joined**	**the**	**camp**	**to**	**challenge**	**for**	**battle**	**.**
他们	加入	这	营	到	挑战	为了	战斗	.

投寨讨战，

[ə; eɪ]	['kænən]	[ʃɒt]	[ræŋ]	[aʊt]	.
A	**cannon**	**shot**	**rang**	**out**	**.**
一个	大炮	射击	响铃	出去	.

只闻一声炮响，

[ðə; ði]	[dɔː(r)]	[wɒz; wəz]	[waɪd]	['əʊpən]	.
The	**door**	**was**	**wide**	**open**	**.**
这	门	曾是	宽的	打开	.

关门大开，

[mɪs]	[dʊ'ɑːn]	[tʃɑːdʒd]	[aʊt]	[ɒn]	[hɜː(r); hə(r)]	[hɔːs]	.
Miss	**Duan**	**charged**	**out**	**on**	**her**	**horse**	**.**
错过	段	带电	出去	在	她	马	.

段小姐一马冲出，

[ðə; ði]	[θriː]	['ɑːmiz]	['fɒləʊd]	.
The	**three**	**armies**	**followed**	**.**
这	三	军队	随后	.

三军随后。

['mɑːʃ(ə)l]	[wæŋ]	[tʊk]	[ə; eɪ]	[lʊk]	,
Marshal	**Wang**	**took**	**a**	**look**	**,**
元帅	王	采取	一个	看	,

王元帅一看，

[ðɪs]	['fiːmeɪl]	['dʒen(ə)rəl]	[wɒz; wəz]	[ɪn'diːd]	[ɪk'sepʃənəli]	['bjuːtɪf(ə)l]	.
This	**female**	**general**	**was**	**indeed**	**exceptionally**	**beautiful**	**.**
这	女性	一般的	曾是	的确	非常	美丽的	.

这女将果然生得姿容绝色，

['bjuːtɪf(ə)l]	[ænd; ənd]	['greɪsf(ə)l]	,
Beautiful	**and**	**graceful**	**,**
美丽的	和	优美	,

美貌娉婷，

[teɪk]	[ə; eɪ]	['kləuzə(r)]	[lʊk]	:
Take	**a**	**closer**	**look**	**:**
拿	一个	更近	看	:

细看：

[braɪt]	[tiːθ]	,	['spɑːklɪŋ]	[aɪz]	,	['wɪləʊ]	-	[liːf]	['aɪbraʊz]
Bright	**teeth**	**,**	**sparkling**	**eyes**	**,**	**willow**	**-**	**leaf**	**eyebrows**
明亮的	牙齿	,	闪闪发光	眼睛	,	柳	-	叶子	眉毛

皓齿莹眸柳叶眉，

[hɜː(r); hə(r)]	['spɪrɪt]	[ɪz]	[laɪk]	['ɔːtəm]	['wɔːtə(r)]	,	[hɜː(r); hə(r)]	[skɪn]	[laɪk]	[dʒeɪd]	.
Her	**spirit**	**is**	**like**	**autumn**	**water**	**,**	**her**	**skin**	**like**	**jade**	**.**
她	精神	是	喜欢	秋天	水	,	她	皮肤	喜欢	玉	.

神为秋水玉为肌。

[dʒʌst]	[laɪk]	[ə; eɪ]	['feəri]	[dɪ'sendɪŋ]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	['mɔːt(ə)l]	[wɜːld]	,
Just	**like**	**a**	**fairy**	**descending**	**to**	**the**	**mortal**	**world**	**,**
只是	喜欢	一个	仙女	下降	到	这	凡人	世界	,

恰如仙女临凡界，

[ðə; ði]	['bjuːti]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['siːnəri]	[ɪz]	[ɪ'nʌf]	[tuː; tə]	['sætɪsfaɪ]	['hʌŋgə(r)]	.
The	**beauty**	**of**	**the**	**scenery**	**is**	**enough**	**to**	**satisfy**	**hunger**	**.**
这	美丽	的	这	风景	是	足够的	到	满足	饥饿	.

秀色堪餐足解饥。

['ɑːftə(r)] [wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
After Wang Huainu finished reading this female general ,
后 王 - 完成的 阅读 这 女性 一般的 ,

王怀女看罢此员女将，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] :
He secretly praised :
他 偷偷 赞扬 :

暗暗赞道：

" [ðɪs] [gɜːl] [ɪz] [ɪn'diːd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [fɪʃ] [sɪŋk] [ænd; ənd] [giːs] [fɔːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] . "
" This girl is indeed beautiful enough to make fish sink and geese fall from the sky . "
" 这 女孩 是 的确 美丽的 足够的 到 制作 鱼 下沉 和 鹅 落下 从 这 天空 . "

“这丫头果然有沉鱼落雁之容。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Yang Wenguang said upon seeing this :
杨 文光 说 之上 看到 这 :

杨文广见了说：

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . "
" Wait for me to take action . "
" 等待 为了 我 到 拿 行动 . "

“待我出马，

" [lets] [ə'vendʒ] ['jɛstərdeɪz] [dɪ'fiːt] ! "
" Let's avenge yesterday's defeat ! "
" 我们来吧 报仇 昨天的 击败 ! "

好报昨天折兵之仇！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪn'strʌktɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
The marshal instructed them to be careful .
这 元帅 指示 他们 到 是 小心 .

元帅吩咐小心，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ə'griːd] .
Yang Wenguang agreed .
杨 文光 同意 .

杨文广应允，

[ə; eɪ] [hɔːs] ['gæləp] [aʊt] .
A horse galloped out .
一个 马 疾驰 出去 .

一马飞出，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] , [doʊnt] [juː; jʊ] [deə(r)] [tuː; tə] [ækt] [səʊ] ['ærəgəntli] ! "
" You lowly servant , don't you dare to act so arrogantly ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 你 敢 到 行为 所以 傲慢地 ! "

“贱婢休得逞强，

" [hɪə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] ! "
" Here comes the commander ! "
" 这里 来 这 指挥官 ! "

本帅来也！”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Miss Duan took a look ,
错过 段 采取 一个 看 ,

段小姐一看，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [biːst] ! "
" Yang Wenguang , you little beast ! "
" 杨 文光 , 你 小的 兽 ! "

“杨文广你这小畜生，

['jestədeɪ] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fiːtɪd] .
Yesterday you were defeated .
昨天 你 是 战败 .

昨日容你败去，

[duː; də] [juː; jʊ] [stɪl] [deə(r)] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['enəmi] [tə'deɪ] ?
Do you still dare to face the enemy today ?
做 你 仍然 敢 到 脸 这 敌人 今天 ?

今日还敢临阵？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Yang Wenguang angrily said :
杨 文光 愤怒地 说 :

杨文广怒道：

" [ai] [wɒz; wəz] [mɪ'steɪkənli] ['ʌndə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['sɔːsəri] ['jestədeɪ] . "
" I was mistakenly under your sorcery yesterday . "
" 我 曾是 错误地 在下面 你的 巫术 昨天 . "

“本帅昨天误中你妖术，

[aɪv] [kʌm] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
I've come today specifically to kill you .
我已经 来 今天 具体来说 到 杀 你 .

今日特来斩你，

" [doʊnt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['lɪvɪŋ] ! "
" Don't even think about living ! "
" 不 甚至 思考 关于 活的 ! "

休想要活命！”

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['gəʊldən] [spɪə(r)] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
He raised his golden spear and thrust it .
他 提高 他的 金的 矛 和 推力 它 .

提起金枪便刺，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] .
Duan Hongyu quickly parried with her twin swords .
段 鸿宇 迅速地 招架 和 她 双 剑 .

段红玉双刀急架相迎。

[ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [les] [ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
The man and woman fought for less than thirty rounds .
这 男人 和 女士 战斗 为了 较少的 比 三十 回合 .

男女二人战不上三十合，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] ['truːli] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hongyu was truly unable to withstand it .
段 鸿宇 曾是 真的 无法 到 经受 它 .

段红玉实是招架不住，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [bæk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
He had no choice but to back up his horse a few steps .
他 有 不 选择 但 到 后退 向上 他的 马 一个 很少 步骤 .

只得把马退了数步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [bluː] [ʌp] .
Suddenly a strong wind blew up .
突然 一个 强的 风 吹 向上 .

忽一阵狂风大作，

['meni] ['dʒæklz; 'dʒækɔːlz] , [t'aɪgəz] , [ænd; ənd] ['lepədz] [fel] [frɒm; frəm] [mɪd] - [eə(r)] .
Many jackals , tigers , and leopards fell from mid - air .
许多 豺狼 , 老虎 , 和 豹子 跌倒 从 中 - 空气 .

半空中落下许多豺狼虎豹，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmps] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They charged towards the Song camp's formation .
他们 带电 向 这 歌曲 营地的 形成 .

向宋营阵中扑来，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [fled] [ɪn]['pænɪk] .
The Song soldiers were so frightened that they fled in panic .
这 歌曲 士兵 是 所以 害怕 那 他们 逃亡 在 恐慌 .

吓得宋兵惊慌逃走。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sɔː] ,
Marshal Wang saw ,
元帅 王 锯 ,

王元帅看见，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] ['heɪstɪli] .
He drew his sword hastily .
他 画 他的 剑 草草 .

急拔宝剑，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ðə; ði] ['rezɪdənts] [ðen] [ri'sait] [ðə; ði]['mæntrə] . "
" The residents then recited the mantra . "
" 这 居民 然后 背诵 这 咒语 . "

“住户即念动真言，

[ə; eɪ] ['θʌndəklæp] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
A thunderclap was heard in mid - air .
一个 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .

半空中只闻雷声霹雳一响，

[ðiːz] [biːsts] [ɔːl] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['peɪpə(r)] ['kʌtaʊt] .
These beasts all transformed into paper cutouts .
这些 野兽 全部 转变 进入 纸 切口 .

这些兽物纷纷化成纸剪的，

[fɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Fall to the ground .
落下 到 这 地面 .

落下地中。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hongyu was shocked when she saw it .
段 鸿宇 曾是 震惊 什么时候 她 锯 它 .

段红玉见了大惊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [huː] [brəʊk] [ðə; ði] [lɔː] .
It is unknown who broke the law .
它 是 未知 WHO 打破 这 法律 .

不知何人破法，

[ðen] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [keɪm] ['stæbɪŋ] [æt; ət][ðem; ðəm] [wɪð] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
Then Yang Wenguang came stabbing at them with his spear .
然后 杨 文光 来了 刺 在 他们 和 他的 矛 .

又见杨文广持枪刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['pæri] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] .
The young lady parried with her twin swords .
这 年轻的 女士 招架 和 她 双 剑 .

小姐双刀架住，

[θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst][aɪ'dɪə] .
Think of the next idea .
思考 的 这 下一个 主意 .

想下一个主意，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

“杨文广，

[aɪv] [hɜːd] [ðæt] ['evriwʌn] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [jæŋ] ['fæməli] , [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ə'laɪk] , [ɪz] [kən'sɪdəd] [ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
I've heard that everyone in your Yang family , men and women alike , is considered invincible .
我已经 听到 那 每个人 在 你的 杨 家庭 , 男人 和 女性 同样 , 是 经过考虑的 无敌 .

我闻你杨家大小男女俱称无敌，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

据我看来，

[haʊ'evə(r)] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz] ['juːθfl] ['vɪgə(r)] ,
However , relying on his youthful vigor ,
然而 , 依靠 在 他的 青春 活力 ,

不过仗着血气之勇，

[ðə; ði] ['eksəsaɪz] ['əʊnli] [tɔːt] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [fjuː] [tek'niːks] [ɒv; əv][spɪə(r)][ænd; ənd] [sɒːd] ['faɪtɪŋ] .
The exercise only taught us a few techniques of spear and sword fighting .
这 锻炼 仅有的 教授 我们 一个 很少 技术 的 矛 和 剑 斗争 .

演习得几路枪刀之法耳。

[ai] [wɪl] [naʊ] [faɪt] [juː; jʊ] .
I will now fight you .
我 将要 现在 斗争 你 .

我今与你斗阵，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Set up a small formation ,
放 向上 一个 小的 形成 ,

摆个小小阵式，

[ɪf] [juː; jʊ] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː]
If you break it
如果 你 休息 它

你若打破，

[ai] [ðen] [sə'rendəd] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] .
I then surrendered and submitted .
我 然后 投降 和 提交 .

我便献关投顺；

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi]['brəʊkən] ,
If it cannot be broken ,
如果 它 不能 是 破碎的 ,

若打不破，

[jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ɪz] [duːmd] .
Your life is doomed .
你的 生活 是 注定失败 .

你的性命难逃，

" [juːv] ['weɪstɪd] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] . "
" You've wasted the reputation of the Yang family . "
" 你已经 浪费 这 名声 的 这 杨 家庭 . "

枉你杨家名望。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sniə] :
General Yang sneered :
一般的 杨 冷笑 :

杨将军冷笑说：

" [gɜːl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] ,
You are such a young woman ,
你 是 这样的 一个 年轻的 女士 ,

你小小女子，

[wɒt] ['skɪlz] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What skills do you have ?
什么 技能 做 你 有 ?

有何本领！

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [haʊ'evə(r)] [juː; jʊ] [laɪk] .
You can arrange the formation however you like .
你 能 安排 这 形成 然而 你 喜欢 .

由你摆什么阵图，

" [ai] [ə'ləʊn] [ɒn] ['hɔːsbæk] [wɪl] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] . "
" I alone on horseback will be enough to defeat you . "
" 我 独自的 在 马背 将要 是 足够的 到 击败 你 . "

只须我一人一骑就来破了你的。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [faɪt] .
Miss Duan saw that he had agreed to fight .
错过 段 锯 那 他 有 同意 到 斗争 .

段小姐见他答应打阵，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欣悦，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

“杨文广，

[lets] [weɪt] [ə; eɪ]['məʊmənt] .
Let's wait a moment .
我们来吧 等待 一个 片刻 .

且待片时，

[wɒtʃ] [ˌem 'iː] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Watch me set it up .
手表 我 放 它 向上 .

看我摆来。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
After saying this , he went back to his camp .
后 说 这 , 他 去 后退 到 他的 营 .

言罢往本营而去。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [wɒtʃ] .
Yang Wenguang reined in his horse to watch .
杨 文光 勒住 在 他的 马 到 手表 .

杨文广勒马观看，

['əʊnli] [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [dɪ'plɔɪd] .
Only one thousand soldiers were seen deployed .
仅有的 一 千 士兵 是 已见 已部署 .

只见布兵一千，

['bænəz] ['flʌtə] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Banners fluttered in all directions .
横幅 飘动 在 全部 方向 .

东西南北幡旗动摇，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [ɪn][nəʊ] [taɪm] .
They were arranged in a row in no time .
他们 是 安排 在 一个 排 在 不 时间 .

不一刻摆成一阵。

[jæŋ] - ['lɑːftə(r)] :
Yang Wenguang's laughter :
杨 - 笑声 :

杨文广笑声：

" [gɜːl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[ai]['əʊnli] [njuː] [juː; jʊ][hæd; həd][sʌm; səm] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ænd; ənd] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
I only knew you had some extraordinary and astonishing formation .
我 仅有的 知道 你 有 一些 非凡的 和 惊人 形成 .

我只道你什么奇难惊人之阵，

[səʊ] [ðæts] [haʊ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
So that's how ordinary it is .
所以 那就是 如何 普通的 它 是 .

原来如此平常也。”

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [nɒt] ['fɪnɪʃt] .
The story is not finished .
这 故事 是 不是 完成的 .

说未了，

[ðen] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə'raɪvd] .
Then Duan Hongyu arrived .
然后 段 鸿宇 到达的 .

只见段红玉到来，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

呼道：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

“杨文广，

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [ðɪs] [mæp] ?
Do you know how to play this map ?
做 你 知道 如何 到 玩 这 地图 ?

你会打这阵图么？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [ai] [θɔːt] [juː; jʊ][hæd; həd][set] [ʌp] [sʌm; səm] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəlt] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" I thought you had set up some strange and difficult formation . "
" 我 想法 你 有 放 向上 一些 奇怪的 和 难的 形成 . "

“本帅只道你摆得什么奇难怪异之阵，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - ['kærəktə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Little did they know it was a long , single - character formation .
小的 做过 他们 知道 它 曾是 一个 长的 , 单身的 - 特点 形成 .

岂知乃一字长蛇阵也。

[ðiːz] [ten] ['eɪnʃənt] [fɔːm'eɪʃənz] ,
These ten ancient formations ,
这些 十 古老的 阵型 ,

这十座古阵，

[aɪv] [biːn] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðɪs] [sɪns] [ai][wɒz; wəz][ɪ'lev(ə)n][ɔː(r)] [twelv] [j'iəz] [əʊld] .
I've been familiar with this since I was eleven or twelve years old .
我已经 到过 熟悉的 和 这 自从 我 曾是 十一 或者 十二 年 老的 .

本帅自十一二岁时已熟悉了，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['ʃəʊɪŋ] [ɒf] [ˌeni'mɔː(r)] ?
Why bother showing off anymore ?
为什么 打扰 显示 离开 不再 ?

何必再来卖弄？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sniə] :
The young lady sneered :
这 年轻的 女士 冷笑 :

小姐冷笑说：

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ，

"杨文广，

[jʊr; jər] [ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] !
You're exaggerating !
你是 夸大 !

你夸此大言！

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Although I set up a long snake formation ,
虽然 我 放 向上 一个 长的 蛇 形成 ，

我摆的虽乃长蛇阵，

[juː; jʊ] [deə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [hɪt] [ˌem 'iː] ?
You dare to come and hit me ?
你 敢 到 来 和 打 我 ?

你敢来打的，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [ə; eɪ] ['hɪərəʊ] .
You are truly a hero .
你 是 真的 一个 英雄 .

方算你是英雄。"

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
General Yang shouted :
一般的 杨 喊叫 :

杨将军喝声：

" [gɜːl] , "
" Girl , "
" 女孩 ， "

"丫头，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔː(r)] ,
No need to say more ,
不 需要 到 说 更多的 ，

不必多言，

[wɒtʃ] [æz; əz] [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [breɪks] [θruː] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'fɛnsɪz] .
Watch as this commander breaks through your defenses .
手表 作为 这 指挥官 休息 通过 你的 防御 .

看本帅打破你的阵。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ，

说罢，

[ðə; ði] ['pegəsəs] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The Pegasus charged into the front of the formation .
这 飞马座 带电 进入 这 正面 的 这 形成 .

飞马冲入阵头。

[wen] [wæŋ] - [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . . .
When Wang Huainu saw Yang Wenguang charge into the formation . . .
什么时候 王 - 锯 杨 文光 收费 进入 这 形成 . . .

王怀女一见杨文广冲入阵中，

[ai] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

" [maɪ] ['grænsʌn] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [fɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [gɜːrlz] [skiːm] ! "
" My grandson will surely fall for that girl's scheme ! "
" 我的 孙子 将要 一定 落下 为了 那 女孩们 方案 ! "

孙儿此去必中这丫头之计！”

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] :
The generals hurriedly asked :
这 将军们 匆匆 问 :

众将忙问道：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

据末将看来，

[dʊ'ɑːn] - [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] [lɒŋ] , ['sɪŋg(ə)l] - [laɪn] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Duan Hongyu's formation was simply a long , single - line snake formation .
段 - 形成 曾是 简单地 一个 长的 , 单身的 - 线 蛇 形成 .

段红玉摆来只是一字长蛇阵，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [dɪ'plɔɪ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
They had no choice but to deploy a thousand soldiers .
他们 有 不 选择 但 到 部署 一个 千 士兵 .

只得用兵一千。

[ðə; ði] ['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] [tʃɑːdʒd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The deputy marshal charged towards the front of the formation .
这 副 元帅 带电 向 这 正面 的 这 形成 .

副元帅向阵头冲入，

['əʊnli] [dɪs'rʌpt] [ðə; ði] [sneɪks] [hed] .
Only disrupt the snake's head .
仅有的 扰乱 这 蛇的 头 .

只打乱蛇头，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] ['brəʊkən] .
This formation is now broken .
这 形成 是 现在 破碎的 .

此阵即破。

[waɪ] [ɪz] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] ?
Why is the Marshal in such a hurry ?
为什么 是 这 元帅 在 这样的 一个 匆忙 ?

元帅何须着急？”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['dʒenərəlz] , [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [nəʊ] [ðɪs] . "
" Generals , you may not know this . "
" 将军们 , 你 可能 不是 知道 这 . "

“列位将军有所不知，

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [ə'reɪndʒd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] , ['sɪŋɡ(ə)l] - [laɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Although she arranged it in a long , single - line formation ,
虽然 她 安排 它 在 一个 长的 , 单身的 - 线 形成 ,

她摆的虽然一字长蛇阵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] .
It is easy to break through .
它 是 简单的 到 休息 通过 .

容易攻破。

[ai][dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]['keəf(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [ɡɜːl] ['dʌznt] [juːz] ['eni] ['sɔːsəri] .
I just have to be careful that this girl doesn't use any sorcery .
我 只是 有 到 是 小心 那 这 女孩 不 使用 任何 巫术 .

只防这丫头用起妖法，

[hɜː(r); hə(r)] ['ɡrænsʌn] [ɪz] [naʊ] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)][kən'trəʊl] .
Her grandson is now under her control .
她 孙子 是 现在 在下面 她 控制 .

孙儿受她牢笼了。”

[ju'eɪ] [ɡæŋ] [ænd; ənd] ['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [sed] :
Yue Gang and Xiao Tianfeng said :
岳 帮派 和 肖 天丰 说 :

岳纲及萧天凤说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
Since that's the case ,
自从 那就是 这 案件 ,

既然如此，

" [pliːz] , [ai] [wɪl] [ɡəʊ][ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['bækʌp] ! "
" Please , I will go and provide backup ! "
" 请 , 我 将要 去 和 提供 备份 ! "

待末将前去接应！”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
" in this way ,
" 在 这 方式 ,

“如此，

['dʒen(ə)rəl] ['ʃaʊ] [ə'tækt] [ðə; ði][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
General Xiao attacked the rear of the formation .
一般的 肖 遭到攻击 这 后部 的 这 形成 .

萧将军打阵尾，

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [ə'tækt] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [rɪə(r)] .
General Yue attacked the enemy's rear .
一般的 岳 遭到攻击 这 敌人的 后部 .

岳将军打阵腹。

[ɪf] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz]['brəʊkən] ,
If the formation is broken ,
如果 这 形成 是 破碎的 ,

倘阵一破，

" [doʊnt]['lɪŋgə(r)][ænd; ənd] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [gɜːl] . "
" Don't linger and chase after this girl . "
" 不 萦绕 和 追赶 后 这 女孩 . "

不可恋战追赶这丫头。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将领令，

['gæləpɪŋ] ['fɔːwəd] .
Galloping forward .
疾驰 向前 .

拍马向前。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [wen] [gwɑːŋ] ['tʃɑːdʒɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
First , let's talk about Wen Guang charging into the formation .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 温 光 收费 进入 这 形成 .

先说文广冲入阵中，

[ʌn'stɒpəbl] .
Unstoppable .
势不可挡 .

勇不可挡。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rʌʃ] ['ɪntuː][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Duan Hongyu saw Yang Wenguang rush into the center of the formation ,
段 鸿宇 锯 杨 文光 匆忙 进入 这 中心 的 这 形成 ,

段红玉见杨文广闯进阵中央，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欣悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [ðə; ði] [θiːf] [hæz; həz] ['fɔːlən] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][træp] ! "
" The thief has fallen for the trap ! "
" 这 贼 有 倒下 为了 这 陷阱 ! "

“小贼中计了！”

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
He quickly chanted the incantation for a while .
他 迅速地 吟诵 这 咒语 为了 一个 尽管 .

连忙念咒一会，

[wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [pɔɪnt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sɔːd] ,
With a single point of his sword ,
和 一个 单身的 观点 的 他的 剑 ,

仗剑一指，

[ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [ɜːθ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [dɑːk] [ænd; ənd] ['gluːmi] .
The sky and earth within the formation were dark and gloomy .
这 天空 和 地球 之内 这 形成 是 黑暗的 和 阴沉 .

只见阵中天昏地暗，

[ðeɪ] [doʊnt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They don't distinguish between east and west .
他们 不 区分 之间 东方 和 西方 .

不分东西。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['tʃɑːdʒɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wen] . . .
Yang Wenguang was charging into the formation when . . .
杨 文光 曾是 收费 进入 这 形成 什么时候 . . .

这杨文广正冲杀进阵中，

['sʌd(ə)nli] ['dɑːknəs] [fel] .
Suddenly darkness fell .
突然 黑暗 跌倒 .

忽见一时黑暗，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ] [dɑːk] [juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [siː] [jɔː(r); jə(r)][hænd][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [feɪs] .
It was so dark you couldn't see your hand in front of your face .
它 曾是 所以 黑暗的 你 不能 看 你的 手 在 正面 的 你的 脸 .

伸手不见五指，

[ɔːl] [ai][kʊd; kəd][hɪə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['θʌndərəs] [ʃaʊts] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] .
All I could hear were thunderous shouts of battle .
全部 我 可以 听到 是 雷鸣 喊叫 的 战斗 .

耳边但闻喊杀如雷，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [laɪk] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
It was like the sound of a thousand troops .
它 曾是 喜欢 这 声音 的 一个 千 军队 .

犹如千军万马之声。

[maɪ] [hɑːt] [ɪz][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" [nɒt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[hiː; hi] [fel] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ləʊli] [meɪdz] [skiːm] .
He fell for the lowly maid's scheme .
他 跌倒 为了 这 卑微的 女佣 方案 .

中了贱婢之计，

" [ðɪs] [taɪm] , [maɪ] [laɪf] [ɪz]['əʊvə(r)] ! "
" This time , my life is over ! "
" 这 时间 , 我的 生活 是 超过 ! "

此番性命休矣！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ['ɔːlsəʊ] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Yue Gang and his companion also charged into the formation .
岳 帮派 和 他的 伴侣 还 带电 进入 这 形成 .

岳纲二人也冲进阵中，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] ['dɑːknəs] .
All that could be seen was darkness .
全部 那 可以 是 已见 曾是 黑暗 .

只见乌天黑地，

[nəʊ]['hjuːmən] [fɔːm] ['vɪzəb(ə)l] .
No human form visible .
不 人类 形式 可见的 .

不见人形，

[ai]['əʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [vɔɪs] .
I only recognize the voice .
我 仅有的 认出 这 嗓音 .

只认得声音。

[ðə; ði] [θriː] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][reɪn][ɪn][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
The three had no choice but to rein in their horses .
这 三 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 .

三人只得勒马，

[ðeɪ] ['temprərəli] ['gæðəd] [ɪn][wʌn] [pleɪs] [ænd; ənd] [stɒpt] .
They temporarily gathered in one place and stopped .
他们 暂时地 聚集 在 一 地方 和 停止 .

暂聚于一处停住。

[sləʊ]
slow
慢的

慢

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wæŋ] - ['dɔːtə(r)] [wɒtʃt] [ðə; ði] [θriː] ['entə(r)][ðə; ði]
Moreover , it is said that Wang Huai's daughter watched the three enter the
而且 , 它 是 说 那 王 - 女儿 观看 这 三 进入 这
[fɔː'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
formation for a short while ,
形成 为了 一个 短的 尽管 ,

且言王怀女观三人进阵中不一刻，

[ə; eɪ] [dɑːk] [klaʊd] [rəʊz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
A dark cloud rose within the formation .
一个 黑暗的 云 玫瑰 之内 这 形成 .

见阵内起了一朵乌云，

[ðə; ði] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] .
The long snake formation was covered .
这 长的 蛇 形成 曾是 涵盖 .

将长蛇阵罩住了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
He was greatly surprised and said :
他 曾是 非常 惊讶 和 说 :

大惊说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðɪs] [gɜːl] [mʌst; məst] [biː; bi] ['juːzɪŋ] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['sɔːsəri] .
This girl must be using some kind of sorcery .
这 女孩 必须 是 使用 一些 种类 的 巫术 .

必然这丫头用些妖法，

[ðə; ði] [θriː] [fel] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [træp] .
The three fell for his trap .
这 三 跌倒 为了 他的 陷阱 .

三人中了他计。”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] ,
Just as he was about to leave ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 离开 ,

正要抽身，

[ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Another group of men and horses emerged from the formation .
其他 团体 的 男人 和 马匹 出现 从 这 形成 .

又见阵内跑出一支人马，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dʊ'ɑːn] - [tek'niːk] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [biːnz] ['ɪntuː] ['səʊldʒəz] .
This was Duan Hongyu's technique of turning beans into soldiers .
这 曾是 段 - 技术 的 转弯 豆子 进入 士兵 .

乃段红玉用撒豆成兵之术。

[ðen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ʌs; əs] [ə'gen] !
Then he came to challenge us again !
然后 他 来了 到 挑战 我们 再次 !

当时他又来喊战！

[ðɪs] ['æŋgəd] [prɪns] ['dilən] .
This angered Prince Dillon .
这 愤怒 王子 狄龙 .

恼了狄龙公子，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] , ['ləʊli] [meɪd] ! "
" You wretched , lowly maid ! "
" 你 可怜 , 卑微的 女佣 ! "

“可恶贱婢，

[hɪə(r)] [ai] [kʌm] !
Here I come !
这里 我 来 !

我来也！

[ai] [woʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] [wen] [juː; jʊ] [dɪs'maʊnt] .
I won't kill you when you dismount .
我 惯于 杀 你 什么时候 你 下马 .

不斩你下马，

" [wiː; wi] [sweə(r)] [wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kæmp] ! "
" We swear we will not return to camp ! "
" 我们 发誓 我们 将要 不是 返回 到 营 ! "

誓不回营！”

[hiː; hi] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒn] ['hɔːsbæk] , [spɪə(r)] [ɪn] [hænd] .
He charged out on horseback , spear in hand .
他 带电 出去 在 马背 , 矛 在 手 .

提枪飞马而出。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Duan Hongyu saw a young general approaching .
段 鸿宇 锯 一个 年轻的 一般的 接近 .

段红玉看见来了一员小将，

['veri] [niːt] [ænd; ənd]['taɪdi] :
Very neat and tidy :
非常 整洁的 和 整齐的 :

甚是齐整：

[ðə; ði]['gəʊldən] [kraʊn] ['fez.ənz] [teɪl] ['feðər] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːtɪd] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] .
The golden crown pheasant's tail feathers are parted on both sides .
这 金的 王冠 野鸡的 尾巴 羽毛 是 分手了 在 两个都 侧面 .

金冠雉尾两边分，

[hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɒz; wəz][feə(r)][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [lɪps] [wɜː(r); wə(r)] [red] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [ə'pɪərəns] [wɒz; wəz] [freʃ] .
Her face was fair and her lips were red , and her appearance was fresh .
她 脸 曾是 公平的 和 她 嘴唇 是 红色的 , 和 她 外貌 曾是 新鲜的 .

粉脸朱唇体貌新。

[streɪt] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['aɪbraʊz] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] ['reɪdiənt] .
Straight , upright , and beautiful eyebrows are often radiant .
直的 , 直立 , 和 美丽的 眉毛 是 经常 辐射状 .

直竖秀眉多耀彩，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'meɪzɪŋ] [gɒdz] [ɪn] [ə'merɪkə] .
There are amazing gods in America .
那里 是 惊人的 神 在 美国 .

横排美国有奇神。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['gəʊldən]['ɑːmə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kəʊ'ɒpərətɪv] ['vɪlɪdʒ]
Golden Armor of the Cooperative Village
金的 盔甲 的 这 合作社 村庄

征农合村黄金甲，

[baɪ][juːdʒən][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] - [pæk] .
Bai Yujun in a single - pack .
白 玉君 在 一个 单身的 - 盒 .

章袋联装白羽筠。

[hiː; hi] [pəʊzd] [wɪð] [ðə; ði] ['elɪgənt] [eə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪlvə(r)][spɪə(r)] .
He posed with the elegant air of a silver spear .
他 摆拍 和 这 优雅的 空气 的 一个 银 矛 .

摆弄银枪风雅样，

['nɛzhɑː] [rɪ'zembld] ['sʌmwʌn] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [relm] .
Nezha resembled someone descended to the mortal realm .
哪吒 类似 某人 下降 到 这 凡人 领域 .

哪咤相似下凡尘。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] .
At that moment , Duan Hongyu saw Di Long .
在 那 片刻 , 段 鸿宇 锯 迪 长的 .

当下段红玉看见狄龙，

[dʒʌst] [laɪk] [pæn][æn; ən] [ˌriːɪn'kɑːneɪtid] ,
Just like Pan An reincarnated ,
只是 喜欢 平底锅 一个 转世 ,

恰似潘安再世，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪf] [weɪ] [dʒiː][hæd; həd] [biːn] [ˌriː'bɔːn] .
It was as if Wei Jie had been reborn .
它 曾是 作为 如果 魏 杰 有 到过 重生 .

宛如卫玠重生，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗暗想来：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['dæʃɪŋ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ! "
" What a dashing young general ! "
" 什么 一个 帅气 年轻的 一般的 ! "

"好一个风流小将，

['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] !
Handsome young man !
英俊的 年轻的 男人 !

美貌郎君！

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] ,
If I were to be a match for this person ,
如果 我 是 到 是 一个 匹配 为了 这 人 ,

倘若得我配匹了此人，

[ə; eɪ] [laɪf] [ɒv; əv] [rəʊ'mæns] !
A life of romance !
一个 生活 的 浪漫 !

风流一世！

[bʌt; bət] [naʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['enəmɪz] .
But now they are enemies .
但 现在 他们 是 敌人 .

但今两为仇敌，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [dʒʌst] ['wɪʃfəl] ['θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['empti] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n] ?
Isn't that just wishful thinking and empty speculation ?
不是 那 只是 愿望 思维 和 空的 推测 ?

岂非妄想枉思的？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

思量一会，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

自言：

" [haʊ] ['ʃeɪmləs] [ai] [ˌeɪ 'em] ! "
" How shameless I am ! "
" 如何 不要脸 我 是 ! "

“我好不知羞耻！

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] [ɪn] [maɪ] ['buːdwɑː(r)] .
I am a young girl in my boudoir .
我 是 一个 年轻的 女孩 在 我的 闺房 .

我乃一闺中幼女，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['truːli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['etɪkət] ?
Are they truly ignorant of etiquette ?
是 他们 真的 无知 的 礼仪 ?

难道终不知礼节的？

['mærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] ['meɪdʒə(r)] [ɪ'vent] .
Marriage is a major event .
婚姻 是 一个 主要的 事件 .

婚姻大事，

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɛrənts] [kə'mɑːnd] ,
When there is a parent's command ,
什么时候 那里 是 一个 父母 命令 ,

当有父母之命，

[ðə; ði] ['miːdiəz] [wɜːdz] .
The media's words .
这 媒体的 字 .

媒的之言。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] [hæv; həv] [sʌtʃ] [waɪld] ['fæntəsɪz] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ai] [sɔː] [ðɪs] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ?
How could I have such wild fantasies the moment I saw this handsome young man ?
如何 可以 我 有 这样的 荒野 幻想 这 片刻 我 锯 这 英俊的 年轻的 男人 ?

如何一见这美少年就胡思妄想？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['enəmi] [steɪts] .
Moreover , they are enemy states .
而且 , 他们 是 敌人 各州 .

况与为敌国，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)l] [wʌn] ['hændɪd] ['əʊvə(r)] ,
Not a single one handed over ,
不是 一个 单身的 一 递交 超过 ,

一面未交，

[neɪm] [ˌʌn'nəʊn]
Name unknown
姓名 未知

不知姓名，

[waɪ] [nɒt] [tel] [hɪm] ?
Why not tell him ?
为什么 不是 告诉 他 ?

何不向他说一声？”

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

便喝声：

" [ðæt] [jʌŋ] [mæn] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] . . . "
" That young man was not yet . . . "
" 那 年轻的 男人 曾是 不是 然而 . . . "

“那位少年未将，

[doʊnt] [biː; bi] [səʊ] ['stʌbən] !
Don't be so stubborn !
不 是 所以 固执的 !

休得逞强！

[ai] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] , [ˌeɪ 'em] [hɪə(r)] !
I , Miss Duan , am here !
我 , 错过 段 , 是 这里 !

我段小姐在此！

" ['kwɪkli] , [ə'naʊns] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ! "
" Quickly , announce your name ! "
" 迅速地 , 宣布 你的 姓名 ! "

快通上名来！”

['dilən] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
Dillon in the morning ,
狄龙 在 这 早晨 ,

狄龙早上，

[aɪv] [ɔːl'redi] [ɪn'dʒɔɪd] ['wɒtʃɪŋ] [ðɪs] [siːn] [wɪð] [hɔːŋ'juː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [naʊ] .
I've already enjoyed watching this scene with Hongyu for a while now .
我已经 已经 享受 观看 这 场景 和 鸿宇 为了 一个 尽管 现在 .

已饱看这段红玉一会，

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
But she was indeed exceptionally beautiful .
但 她 曾是 的确 非常 美丽的 .

但见她生得果然绝色无双，

[dʒʌst] [laɪk] [wæŋ] - [ˌriː'bɔːn] ,
Just like Wang Zhaojun reborn ,
只是 喜欢 王 - 重生 ,

恰似昭君再世，

[ə'nʌðə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɪz] [ˌtʃɑːŋ'eɪ] [ɪn] [ðə; ði] [muːn] .
Another example is Chang'e in the moon .
其他 例子 是 改变 在 这 月亮 .

又如月里嫦娥。

[θriː] - [ɪntʃ] ['gəʊldən] ['ləutəs]
Three - inch golden lotuses
三 - 英寸 金的 莲花

三寸金莲，

[ə'dɔːrəb(ə)l] ;
Adorable ;
可爱的 ;

令人可爱；

['həʊldɪŋ] [tuː] [sɔːrdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手拿双刀，

[hɜː(r); hə(r)] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [swiːt] [ænd; ənd] [sɒft] .
Her voice was sweet and soft .
她 嗓音 曾是 甜的 和 柔软的 .

娇声滴滴。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['dilən]
After reading it , Dillon
后 阅读 它 , 狄龙

狄龙看罢，

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
Thinking about it :
思维 关于 它 :

想来：

[ðɪs] [gɜːl] [ɪz] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] ['flaʊə(r)] .
This girl is as beautiful as a flower .
这 女孩 是 作为 美丽的 作为 一个 花 .

“此女生得美貌如花，

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋz] [preɪz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [wæŋ] - .
Ancient sayings praise the beauty of Wang Zhaojun .
古老的 谚语 称赞 这 美丽 的 王 - .

古言昭君之美，

[wɒt] [hæz; həz] [biːn] [pɑːst] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ]
What has been passed down to this day
什么 有 到过 通过了 向下 到 这 天

至今所传，

[kəm'peəd] [tuː; tə] [ðɪs] [red] [dʒeɪd] ,
Compared to this red jade ,
比较的 到 这 红色的 玉 ,

比之这红玉，

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] ?
I wonder what will happen ?
我 想知道 什么 将要 发生 ?

不知又何如也？

[bʌt; bət] [ai] [ˌeɪ 'em] ['tʃaɪnə] ,
But I am China ,
但 我 是 中国 ,

但我中国，

[nəʊ] [wʌn] [huː] ['witnis] [ˌaɪ 'tiː] [kʊd; kəd] [mætʃ] [hɜː(r); hə(r)] ['bjuːti] .
No one who witnessed it could match her beauty .
不 一 WHO 目击者 它 可以 匹配 她 美丽 .

目睹者未一个及她之美。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['tendə(r)][ænd; ənd] [freɪl] ['bɒdi]
Such a tender and frail body
这样的 一个 投标 和 脆弱 身体

这样嫩躯弱质，

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ][ɪ'mædʒɪn][ðem; ðəm] ['tʃɑːdʒɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How do you imagine them charging into battle against the enemy ?
如何 做 你 想象 他们 收费 进入 战斗 反对 这 敌人 ?

想彼怎样与人对敌冲锋?

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [rɪ'laɪd] [ɒn][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
However , they relied on the power of evil magic to harm people .
然而 , 他们 依赖 在 这 力量 的 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

不过仗着邪法厉害伤人，

[træpt] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['ɑːmi] [ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] .
Trapped my father's army on a high mountain .
被困 我的 父亲的 军队 在 一个 高的 山 .

困我父王人马于高山，

[hɪz; ɪz] [feɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'nəʊn] .
His fate remains unknown .
他的 命运 遗迹 未知 .

至今未知生死。

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [get] [ðɪs] [gɜːl] ,
If we don't get this girl ,
如果 我们 不 得到 这 女孩 ,

若不拿得这丫头，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] !
How can you save my father !
如何 能 你 节省 我的 父亲 !

焉能救得我父！”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

“段红玉，

[juː; jʊ] [ɑːskt] [maɪ] [neɪm] ,
You asked my name ,
你 问 我的 姓名 ,

你问我的大名，

[wiː; wi][mʌst; məst]['lɪs(ə)n] [ə'tentɪvli] !
We must listen attentively !
我们 必须 听 认真地 !

须要洗耳恭听！

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] , [huːz] ['sɜːvɪs] [hæz; həz] [biːn]
I am a high - ranking official of the Song Dynasty , whose service has been
我 是 一个 高的 - 排行 官方的 的 这 歌曲 王朝 , 谁 服务 有 到过
[pɑːst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
passed down through generations .
通过了 向下 通过 几代人 .

我乃大宋世代簪缨之臣，

[maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] ,
My father , the Prince of Pingxi ,
我的 父亲 , 这 王子 的 平溪 ,

我父平西王，

[aɪ][ˌeɪ 'em][ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] , [ðə; ði][eə(r)] [ə'pærənt] .
I am Di Lung , the heir apparent .
我 是 迪 肺 , 这 继承人 明显 .

我乃应袭大世子狄龙也。

[maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz][ɒn][ðə; ði] [θrəʊn] .
My father is on the throne .
我的 父亲 是 在 这 王座 .

我父身居王位，

['ɔːdəd] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Ordered to conquer the south ,
订购 到 征服 这 南 ,

奉旨征南，

[aɪ][wɒz; wəz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/][baɪ][jɔː(r); jə(r)] ['sɔːsəri] .
I was tricked by your sorcery .
我 曾是 被骗了 经过 你的 巫术 .

误中你妖术，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] [striːm] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] .
They were trapped in the mountain stream until they arrived here .
他们 是 被困 在 这 山 溪流 直到 他们 到达的 这里 .

困于山涧中至此。

[naʊ] , [aɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [hæv; həv] [led] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
Now , I , the young master , have led troops to rescue my father .
现在 , 我 , 这 年轻的 掌握 , 有 引领 军队 到 救援 我的 父亲 .

目今本公子领兵前来救父，

[aɪ] [keɪm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] [slʌt] .
I came here specifically to take you , you little slut .
我 来了 这里 具体来说 到 拿 你 , 你 小的 荡妇 .

特来先拿你这小贱婢，

[ðɪs] ['heɪtrɪd] [hæz; həz] [biːn] [ə'vendʒ] .
This hatred has been avenged .
这 仇恨 有 到过 复仇 .

雪了此恨，

[wiːl; wil] [waɪp] [juː; jʊ] [aʊt] [ə'gen] !
We'll wipe you out again !
出色地 擦拭 你 出去 再次 !

再来剿灭你们！

[ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] ['sʌmθɪŋ] ,
If you know something ,
如果 你 知道 某物 ,

若知事者，

[hiː; hi] ['heɪstɪli] [ˌdis'maunt] [ænd; ənd] [sə'rendəd] .
He hastily dismounted and surrendered .
他 草草 下马 和 投降 .

急急下马投降；

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [əb'sest] ,
If one is obsessed ,
如果 一 是 痴迷 ,

倘然执迷，

[ðeɪ] [stɪl] [deəd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːmi] .
They still dared to resist the heavenly army .
他们 仍然 敢于 到 抵抗 这 天上 军队 .

尚敢抗拒天兵，

[ɪk'stɪŋkt] [tə'geðə(r)]
Extinct together
灭绝 一起

一同灭尽，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔之晚矣。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [sʌn] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] . . .
Upon hearing that he was Di Qing's son , Duan Hongyu . . .
之上 听力 那 他 曾是 迪 青的 儿子 , 段 鸿宇 . . .

段红玉一闻他是狄青之子，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] .
No wonder she was born so beautiful .
不 想知道 她 曾是 出生 所以 美丽的 .

怪不得生来如此之美，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['əʊpənli] [vɔɪs] ['aʊə(r)] [ə'pɪnjənz] :
That is , to openly voice our opinions :
那 是 , 到 公然 嗓音 我们的 意见 :

即开言呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] , "
" Young Master Di , "
" 年轻的 掌握 迪 , "

“狄公子，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [juːθ] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] ?
How much of your youth do you have ?
如何 很多 的 你的 青年 做 你 有 ?

你青春多少，

[haʊ] ['meni] [waɪvz] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['haʊshəʊld] ?
How many wives do you have in your household ?
如何 许多 妻子们 做 你 有 在 你的 家庭 ?

家中有几位令夫人？”

[wen] ['dilən] [hɜːd] [hɪm] ['sʌd(ə)nli] [ɑːsk] [ðɪs] ['kwestʃən] ,
When Dillon heard him suddenly ask this question ,
什么时候 狄龙 听到 他 突然 问 这 问题 ,

狄龙见他忽然问起此言，

[ai] ['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [streɪndʒ] .
I also found it very strange .
我 还 成立 它 非常 奇怪的 .

也觉十分稀奇，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [gɜːl] , "
" You wretched girl , "
" 你 可怜 女孩 , "

“贱丫头，

[ai][ˌeɪ 'em][jɔː(r); jə(r)] ['enəmi] , [ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['feɪsɪŋ] [ɒf] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
I am your enemy , and we are facing off against each other .
我 是 你的 敌人 , 和 我们 是 面向 离开 反对 每个 其他 .

我与你两军对敌，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] ['fæməli] ['mætəz] ?
Why did you inquire about family matters ?
为什么 做过 你 查询 关于 家庭 事情 ?

因何动问起家中事情？”

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He raised his gun and shouted :
他 提高 他的 枪 和 喊叫 :

提起枪喝道：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [rɪ'leɪtɪd] [baɪ] [blʌd] [ɔː(r)] ['kɪnʃɪp] . "
" We are not related by blood or kinship . "
" 我们 是 不是 有关的 经过 血 或者 亲属关系 . "

“我与你非亲非故，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
Unwilling to surrender ,
不情愿 到 投降 ,

既不愿投降，

[lets] [nɒt] ['gɒsɪp] .
Let's not gossip .
我们来吧 不是 闲话 .

休说闲言。

" [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [gʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪！”

[æn; ən] [ə'tæk] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] .
An attack from the opposite side .
一个 攻击 从 这 对面的 边 .

对面刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['pæri] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] .
The young lady parried with her twin swords .
这 年轻的 女士 招架 和 她 双 剑 .

小姐双刀架住，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [pliːz] [kɑːm] [jɔː(r); jə(r)]['æŋgə(r)] . "
" Young general , please calm your anger . "
" 年轻的 一般的 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“小将军休得发怒，

[ai] [wɪl] [naʊ] [ɪn'fɔːm] [juː; jʊ][ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] .
I will now inform you of something .
我 将要 现在 通知 你 的 某物 .

待奴奉告一言，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] [θɔːts] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ?
What are your thoughts , young master ?
什么 是 你的 想法 , 年轻的 掌握 ?

未知公子意下如何？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说声：

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

“你有何言语，

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] !
Tell me quickly !
告诉 我 迅速地 !

快快说来！”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] :
Duan Hongyu said with a smile :
段 鸿宇 说 和 一个 微笑 :

段红玉满面笑容道：

" [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] . "
" I have long admired your father , young master . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 父亲 , 年轻的 掌握 . "

“奴家久仰公子令尊大人，

[laɪk] ['θʌndə(r)] [ɪn][ðə; ði] [ɪəz] ,
Like thunder in the ears ,
喜欢 雷 在 这 耳朵 ,

如雷灌耳，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['taʊərɪŋ] [dʒeɪd]['pɪlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
It was a towering jade pillar of the Song Dynasty .
它 曾是 一个 参天 玉 支柱 的 这 歌曲 王朝 .

乃大宋朝一条擎天玉柱，

['trʌstɪd] ['mɪnɪstə(r)] [huː] ['seɪfgɑːrdz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ɪts] ['piːp(ə)l] .
trusted minister who safeguards the country and its people .
可信 部长 WHO 保障措施 这 国家 和 它是 人们 .

保守江山社稷倚重之臣。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
The former made a mistake in thinking for a moment .
这 以前的 制成 一个 错误 在 思维 为了 一个 片刻 .

前者一时错了主意，

[ə'fendɪŋ] [ðə; ði]['taɪgərz] [mait] ,
Offending the tiger's might ,
犯罪 这 老虎的 可能 ,

冒犯了虎威，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] ,
Because he was on a high mountain ,
因为 他 曾是 在 一个 高的 山 ,

因他于高山，

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɒnturɑːʒ] [hæv; həv] [kʌm] .
To this day , the young master and his entourage have come .
到 这 天 , 这 年轻的 掌握 和 他的 随行人员 有 来 .

至今劳动公子众人前来，

[ai][ˌeɪ 'em] ['gɪlti] [ɒv; əv] ['meni] [sɪnz] .
I am guilty of many sins .
我 是 有罪的 的 许多 罪孽 .

奴家多多有罪。

[naʊ] [ai] [wɪl] [spiːk] ['fræŋkli] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][maɪ] [hɑːt] .
Now I will speak frankly from the bottom of my heart .
现在 我 将要 说话 坦率地说 从 这 底部 的 我的 心 .

今我实告一衷肠之言，

[ai] [həʊp] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][tʃiː][kæn; kən] [ges] .
I hope Young Master Qi can guess .
我 希望 年轻的 掌握 齐 能 猜测 .

望祈公子猜测。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [ges] . . .
If you can guess . . .
如果 你 能 猜测 . . .

若然猜得出，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['seɪvɪŋ] [maɪ]['fɑːðə(r)] ?
What's so difficult about saving my father ?
是什么 所以 难的 关于 保存 我的 父亲 ?

救父何难?

[ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [pə'sweɪd] [maɪ]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
I will return to the pass and persuade my father to surrender .
我 将要 返回 到 这 经过 和 说服 我的 父亲 到 投降 .

我且回关劝父投降，

[wiː; wi] [wɪl] [mɑːtʃ] [saʊθ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
We will march south together with you .
我们 将要 行进 南 一起 和 你 .

与你们一同南征。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv][maɪ] [hɑːt] .
This is the essence of my heart .
这 是 这 本质 的 我的 心 .

奴之心事尽在于此，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
Young master , you are a wise man .
年轻的 掌握 , 你 是 一个 明智的 男人 .

公子你乃聪慧之人，

" [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ˌʌndə'stænd] [wʌts] [ɒn][maɪ][maɪnd] . "
" They will surely understand what's on my mind . "
" 他们 将要 一定 理解 是什么 在 我的 头脑 . "

定然猜透奴家心中之事。”

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [dʊ'ɑːn] - [wɜːdz] , [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ]
Upon hearing Duan Hongyu's words , Di Long
之上 听力 段 - 字 , 迪 长的

狄龙闻段红玉之言，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心说：

" [ðɪs] [gɜːl][ɪz] ['ɑːskɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ges] [wʌts] [ɒn][hɜː(r); hə(r)][maɪnd] . "
" This girl is asking me to guess what's on her mind . "
" 这 女孩 是 问 我 到 猜测 是什么 在 她 头脑 . "

"这丫头叫我猜她的心头事。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ['fɪgə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
If you can figure it out ,
如果 你 能 数字 它 出去 ,

倘若猜透，

[seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
Save my father .
节省 我的 父亲 .

救出我父，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
He then returned to the pass to persuade his father to surrender .
他 然后 返回 到 这 经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 .

且回关劝父归降。

[ðæts] [kwaɪt] [streɪndʒ] .
That's quite strange .
那就是 相当 奇怪的 .

这话十分奇了，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['dʒent(ə)l] [ə'pɪərəns] ?
Could it be that this woman has such a gentle appearance ?
可以 它 是 那 这 女士 有 这样的 一个 温和的 外貌 ?

莫非此女如此柔和光景，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [kən'sɪdərɪŋ] ['mæriɪŋ] [ˌem 'iː] ?
Are you considering marrying me ?
是 你 考虑 结婚 我 ?

思量与我订结良缘？"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [θɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn][hɜː(r); hə(r)]['buːdwɑː(r)] ,
To know the thoughts of the woman in her boudoir ,
到 知道 这 想法 的 这 女士 在 她 闺房 ,

欲知闺内意，

[ɪts] [ɔːl] [ˌʌndə'stʊd] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
It's all understood without saying a word .
它是 全部 理解 没有 说 一个 单词 .

尽在不言中。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Duan Hongyu saw that Di Long remained silent .
段 鸿宇 锯 那 迪 长的 剩余 沉默的 .

当时段红玉看见狄龙不作声，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] , [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['dɪgnɪfaɪd] [ə'pɪərəns] ,
You , with your dignified appearance ,
你 , 和 你的 凝重 外貌 ,

枉你堂堂一表，

[ai]['əʊnli] [njuː] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [ɪk'sepʃənəli] ['klevə(r)] .
I only knew you were exceptionally clever .
我 仅有的 知道 你 是 非常 聪明的 .

只道你聪明过人，

['lɪt(ə)l] [dɪd][ai] [nəʊ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['ɪgnərənt] !
Little did I know you were so ignorant !
小的 做过 我 知道 你 是 所以 无知 !

岂知你如此懵懂！

[duː; də][juː; jʊ] [pə'hæps] [nəʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
Do you perhaps know the reason ?
做 你 也许 知道 这 原因 ?

莫非你明知其故，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][kəʊks][ˌem 'iː]['ɪntuː] ['saɪləns] ?
Are you trying to coax me into silence ?
是 你 尝试 到 哄 我 进入 沉默 ?

哄着奴家不言么？”

['dilən] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
Dillon pretended not to understand .
狄龙 假装 不是 到 理解 .

狄龙诈作不知其意，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ðɪs] ['ləʊli] ['sɜːvənt] [niːd] [nɒt] [seɪ] [mɔː(r)] . "
" This lowly servant need not say more . "
" 这 卑微的 仆人 需要 不是 说 更多的 . "

“贱婢不必多言，

" [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [gʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪！”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [held] [ə; eɪ] [naɪf] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [θrəʊt] .
Duan Hongyu held a knife to his throat .
段 鸿宇 握住 一个 刀 到 他的 喉 .

段红玉用刀架住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [retʃ] ! "
" You foolish wretch ! "
" 你 愚蠢 可怜虫 ! "

“蠢冤家，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['hɑːtfelt] [ænd; ənd] ['ɪntɪmət] ['stɔːri] [frɒm; frəm][ˌem 'iː] .
This is a heartfelt and intimate story from me .
这 是 一个 衷心 和 亲密的 故事 从 我 .

奴这一段衷肠心腹事，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [pʊʃ] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] ?
Why did you push me away ?
为什么 做过 你 推 我 离开 ?

你何故推开，

[prɪ'tend] [juː; jʊ][doʊnt] [noʊ] ?
Pretend you don't know ?
假装 你 不 知道 ?

只作不知?

[juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɔː(r)] ['nəʊblmən] .
You were originally the son of a king or nobleman .
你 是 起初 这 儿子 的 一个 国王 或者 贵族 .

你本是一个王侯的公子，

['nɒlɪdʒəbl] [ænd; ənd] ['kɜːtiəs]
Knowledgeable and courteous
知识渊博 和 有礼貌

知书达礼，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [biː; bi][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could someone be unaware of such a thing ?
如何 可以 某人 是 不知情 的 这样的 一个 事物 ?

岂有这样事情不知之理?

[æz; əz][ðə; ði][əʊld] ['seɪɪŋ] [gəʊz] :
As the old saying goes :
作为 这 老的 说 去 :

自古有言说得好：

[ðə; ði][əʊld][mæn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [muːn] ([ju'eɪ] [laʊ]) [hæz; həz] [prɪ'peəd] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mærɪdʒz] .
The Old Man Under the Moon (Yue Lao) has prepared the Book of Marriages .
这 老的 男人 在下面 这 月亮 (岳 老挝) 有 准备 这 书 的 婚姻 .

月老做定姻缘簿，

[ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] , [ðəʊ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] .
A marriage made in heaven , though separated by a thousand miles .
一个 婚姻 制成 在 天堂 , 尽管 分开 经过 一个 千 英里 .

千里合婚天配成，

" ['taɪɪŋ] [red] [sɪlk] [tuː; tə]['aʊə(r)] [fiːt] , ['grəʊɪŋ] [əʊld] [tə'geðə(r)] . . . "
" Tying red silk to our feet , growing old together . . . "
" 捆绑 红色的 丝绸 到 我们的 脚 , 生长 老的 一起 . . . "

系足红丝偕到老…”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ʌtə] ['sevrəl] [wɜːdz] [ə'baʊt] ['mærɪdʒ] [kəmˌpætə'bɪləti] .
At this moment , Miss Duan uttered several words about marriage compatibility .
在 这 片刻 , 错过 段 说出 一些 字 关于 婚姻 兼容性 .

此时段小姐一时间说出婚姻配合数言，

[ə; eɪ] [blʌʃ] [krept] ['ɒntə][hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɪ'ðaʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['nəʊtɪsɪŋ] .
A blush crept onto her face without her noticing .
一个 脸红 悄悄地爬 到 她 脸 没有 她 注意到 .

不觉脸上泛出桃红，

[ai] [felt] ['truːli] [ə'ʃeɪmd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
I felt truly ashamed for a moment .
我 毛毡 真的 羞愧 为了 一个 片刻 .

一时实见羞愧。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [seɪ] [ðɪs] , ['dilən] . . .
Upon hearing her say this , Dillon . . .
之上 听力 她 说 这 , 狄龙 . . .

当下狄龙闻她说出此言，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [sɪns] [ðə; ði] [gɜːl] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kəʊ'ɒpəreɪt] [wɪð] [ˌem 'iː] . . . "
" Since the girl is willing to cooperate with me . . . "
" 自从 这 女孩 是 愿意的 到 合作 和 我 . . . "

“丫头既有心与我配合，

[hiː; hi] ['ʃudnt] [hæv; həv] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He shouldn't have said it himself .
他 不应该 有 说 它 他自己 .

不该亲自明言，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] .
She is truly a shameless woman .
她 是 真的 一个 不要脸 女士 .

实乃不知羞愧之女。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[ai] [wɪl] [prɪ'tend] [ai] [doʊnt] [ˌʌndə'stænd] .
I will pretend I don't understand .
我 将要 假装 我 不 理解 .

待我诈作不会其意，

[pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] .
Play a trick on her .
玩 一个 诡计 在 她 .

耍她一耍，

[lets] [siː] [haʊ] [ðɪs] ['ləʊli] ['sɜːvənt] [gɜːl] ['ɑːnsəz] [ˌem 'iː] .
Let's see how this lowly servant girl answers me .
我们来吧 看 如何 这 卑微的 仆人 女孩 答案 我 .

看这贱婢如何回答于我。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便唤声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ai] , ['dilən] , [wɒz; wəz] [bɔːn] ['stjuːpɪd] .
I , Dillon , was born stupid .
我 , 狄龙 , 曾是 出生 愚蠢的 .

我狄龙生来愚蠢，

[ai] ['wʌndə(r)] [wʌts] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [maɪnd] .
I wonder what's on your mind .
我 想知道 是什么 在 你的 头脑 .

不知你有什么衷肠心事，

[waɪ] [nɒt] [dʒʌst] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not just say it ?
为什么 不是 只是 说 它 ?

何不明言?

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][səʊ] ['hezɪtənt] [ænd; ənd][hɑːf] - [hɑːtɪd] .
There's no need to be so hesitant and half - hearted .
有 不 需要 到 是 所以 犹豫不决 和 一半 - 心地 .

不必这样半吞半吐。

[sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
Since they are willing to surrender ,
自从 他们 是 愿意的 到 投降 ,

既肯投降，

[ɪ'miːdiətli] [sə'rendə(r)] [ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] ['reskjuː] [maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
Immediately surrender the pass and rescue my father , the king .
立即地 投降 这 经过 和 救援 我的 父亲 , 这 国王 .

即速献关救出我父王，

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [bɪg][jɔː(r); jə(r)] ['prɒbləm] [ɪz] ,
No matter how big your problem is ,
不 事情 如何 大的 你的 问题 是 ,

任凭你有天大事情，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [əb'dʒekʃnz] .
I have no objections .
我 有 不 反对意见 .

我无有不依的。

" [dʒʌst] [tel] [ˌem 'iː] [ɔːl'redi] ! "
" Just tell me already ! "
" 只是 告诉 我 已经 ! "

快快明讲吧！”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'spɒnd] .
At this moment , the young lady did not know how to respond .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 做过 不是 知道 如何 到 回应 .

此时小姐不知如何答话，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [ɪn'geɪdʒd] [ɔː(r)] [nɒt] ?
Are you engaged or not ?
是 你 已订婚的 或者 不是 ?

姻缘订结否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

另有下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['siːkrətli] ['kwestʃənz] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Chapter Seventeen : Miss Duan Secretly Questions Her Heart , Young Master Di
章 十七 : 错过 段 偷偷 问题 她 心 , 年轻的 掌握 迪
[feɪks] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]
Fakes a Marriage
假货 一个 婚姻

第十七回 段小姐暗问心口 狄公子假订姻缘

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˌpriːɔːˈdeɪnd] [ˈmærɪdʒ] [ˈkænɒt] [biː; bi] [fɔːst] .
A preordained marriage cannot be forced .
一个 预定的 婚姻 不能 是 强制 .

天定良缘不可强，

[ðə; ði] [red] [θred] [ˈbaɪndɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ɪz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [ˈpriːviəs] [laɪf] .
The red thread binding the feet is from a previous life .
这 红色的 线 结合 这 脚 是 从 一个 以前的 生活 .

赤绳系足是前生。

[ɔːlˈðəʊ] [əˈsjuːmɪŋ] [ɪts] [ə; eɪ] [ˈlaɪflɒŋ] [kəˈmɪtmənt] ,
Although assuming it's a lifelong commitment ,
虽然 假设 它是 一个 终身 承诺 ,

虽然假定终身事，

[ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [ˈmærɪdʒ] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [ˈwitnis] [ðə; ði] [əˈlaɪəns] .
The God of Marriage has already witnessed the alliance .
这 上帝 的 婚姻 有 已经 目击者 这 联盟 .

月老神祇已鉴盟。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [ˈlɪsnd] [tuː; tə] [ˌdiː ˈaɪ] [lɔŋz] [wɜːdz] ,
At that time , Duan Hongyu listened to Di Long's words ,
在 那 时间 , 段 鸿宇 听着 到 迪 朗的 字 ,

当时段红玉听了狄龙之言，

[hiː; hi] [kɜːst; ˈkɜːsɪd] [ˈʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂一声：

" [juː; jʊ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈrɑːskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[juː; jʊ] [ˈklɪəli] [nəʊ] [ðæt] [ai] [spəʊk] [ɒv; əv] [ˈmærɪdʒ] .
You clearly know that I spoke of marriage .
你 清楚地 知道 那 我 辐 的 婚姻 .

你分明知我为着姻缘之言，

[jʊr; jər] [dɪˈlɪbərətli] [prɪˈtendɪŋ] [nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] .
You're deliberately pretending not to know .
你是 故意地 假装 不是 到 知道 .

你故意推作不知，

[ɑːsk] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [ɪkˈspleɪn] .
Ask me to explain .
问 我 到 解释 .

叫我说明。

[ai] [ˌeɪ ˈem] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] [huː] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [left] [hɜː(r); hə(r)] [ˈmeɪdn] [həʊm] .
I am a young girl who has not yet left her maiden home .
我 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 她 少女 家 .

我乃未出闺门的少女，

[haʊ] [kæn; kən] [ˈeniwʌn] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] !
How can anyone say such a thing !
如何 能 任何人 说 这样的 一个 事物 !

这话如何叫人说得出口！”

[ˈɑːftə(r)] [ˈθɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈməʊmənt] ,
After thinking for a moment ,
后 思维 为了 一个 片刻 ,

想了一刻，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心说：

" [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [biːst] [ɪz] [kwaɪt] ['kʌnɪŋ] . "
" This little beast is quite cunning . "
" 这 小的 兽 是 相当 狡猾 . "

“这小畜生倒也老辣，

[ai] [ˌʌndə'stænd] [ɪn][maɪ] [hɑːt] ,
I understand in my heart ,
我 理解 在 我的 心 ,

心中明白，

[ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)][juː; jʊ] [spiːk] ['fræŋkli] .
I would rather you speak frankly .
我 会 相当 你 说话 坦率地说 .

反难我明言。

[ən'les] ['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd]
Unless otherwise stated
除非 否则 声明

若不说明，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] .
He pretended not to know .
他 假装 不是 到 知道 .

他假推不知，

[ˌwʊdnt] [wiː; wi][dʒʌst] [mɪs] [aʊt] [ɒn] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [ˌɒpə'tjuːnəti] ?
Wouldn't we just miss out on this wonderful opportunity ?
不会 我们 只是 错过 出去 在 这 精彩的 机会 ?

岂不将此段良缘当面错过?

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[ai]['ɔːlsəʊ] [ɪn'djʊəd] [ðə; ði] [ʃeɪm] .
I also endured the shame .
我 还 忍受 这 耻辱 .

我也忍羞，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə][hɪm] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
It would be better to talk to him face to face .
它 会 是 更好的 到 讲话 到 他 脸 到 脸 .

不如与他当面言明便了。”

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] [huː] [hæz; həz][nɒt] [jet] [left] [maɪ] ['meɪdn] [həʊm] .
I am a young girl who has not yet left my maiden home .
我 是 一个 年轻的 女孩 WHO 有 不是 然而 左边 我的 少女 家 .

奴家乃未出闺门的少女，

[aɪm] [ˌsɪks'tiːn] [ðɪs] [jɪə(r)] .
I'm sixteen this year .
我是 十六 这 年 .

今年十六。

[ai] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] [wen] [ai][wɒz; wəz][ten] [j'iəz] [əʊld] .
I played in the back garden when I was ten years old .
我 玩 在 这 后退 花园 什么时候 我 曾是 十 年 老的 .

幼年十岁间在后花园玩耍，

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊntən] .
An unexpected encounter with the immortal master Yunzhongzi of Zhongnan Mountain .
一个 意外 遇到 和 这 不朽 掌握 - 的 中南 山 .

偶遇终南山云中子仙师，

[hiː; hi] [im'paːtid] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi][ænd; ənd] [ɪ'mɔːt(ə)l] [tek'niːks] .
He imparted to me the art of military strategy and immortal techniques .
他 传授 到 我 这 艺术 的 军队 战略 和 不朽 技术 .

传授与我兵书仙术，

[iːtʃ] ['aɪtəm] [pə'zesɪz] [kəm'pliːt] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
Each item possesses complete magical power .
每个 物品 拥有 完全的 神奇 力量 .

件件法力俱齐。

['priːviəsli] , [maɪ]['mɑːstə(r)] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ]['kaʊntə(r)] - [ˌrevə'luːʃənəri] ['steɪtmənt] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
Previously , my master submitted a counter - revolutionary statement to China .
之前 , 我的 掌握 提交 一个 柜台 - 革命性的 陈述 到 中国 .

前时我主进了反表于中国，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The emperor was furious .
这 皇帝 曾是 狂怒 .

天子震怒，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ] , [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] , [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ɒn][ə; eɪ] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
I hereby appoint you , Your Excellency , to lead troops on a southern expedition .
我 特此 委 你 , 你的 阁下 , 到 带领 军队 在 一个 南部 远征 .

差你今尊提兵南征。

[wen] [ai] [fɜːst] [ə'raɪvd] [æt; ət][maɪ][pəʊst] ,
When I first arrived at my post ,
什么时候 我 第一的 到达的 在 我的 邮政 ,

初到我关，

['sevrəl] ['vɪktəriz] ,
Several victories ,
一些 胜利 ,

几场得胜，

['leɪtə(r)] , [ai] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə][træp][maɪ'self][ɪn][ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] .
Later , I used magic to trap myself in the high mountains .
之后 , 我 用过的 魔法 到 陷阱 我 在 这 高的 山脉 .

后来奴家施法困在高山中。

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['kʌrəntli] [ɪn] [dɪ'stres] ,
Although we are currently in distress ,
虽然 我们 是 现在 在 痛苦 ,

今虽受困，

['fɔːtʃənətli] , [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [hæd; həd] [prə'vɪʒ(ə)nz] .
Fortunately , his army had provisions .
幸运的是 , 他的 军队 有 条款 .

幸喜他军中有粮。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ekstrɪkeɪt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [frɒm; frəm] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt]
If you wish to extricate your father from this predicament
如果 你 希望 到 解脱 你的 父亲 从 这 困境

若要令尊脱离此困，

[wɒt] ['dɪfɪkəltɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?
What difficulties are there ?
什么 困难 是 那里 ?

有何难处？

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [duː; də] [æz; əz] [ai] [seɪ] ,
As long as you do as I say ,
作为 长的 作为 你 做 作为 我 说 ,

只要公子依我一事，

[ən'les] [wiː; wi] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] ,
Unless we have made a marriage pact ,
除非 我们 有 制成 一个 婚姻 协议 ,

除非你我订约了姻缘，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] .
They agreed to become a couple .
他们 同意 到 变得 一个 夫妻 .

两下许成佳偶。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Upon hearing this , Young Master Di smiled and said :
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪 微笑 和 说 :

狄公子闻言笑道：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] , [dɪ'spɪkəb(ə)l] [gɜːl] ! "
" What a shameless , despicable girl ! "
" 什么 一个 不要脸 , 卑鄙 女孩 ! "

“好个无耻的贱丫头！

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['mæridʒz] [hæv; həv] [rɪ'kwaɪəd] [ðə; ði] [kən'sent] [ɒv; əv] [wʌnz] ['peərənts] .
Since ancient times , marriages have required the consent of one's parents .
自从 古老的 时代 , 婚姻 有 必需的 这 同意 的 一个人的 父母 .

自古婚姻须待父母之命，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [θruː] [ðə; ði] - [wɜːdz] .
It must be done through the matchmaker's words .
它 必须 是 完毕 通过 这 - 字 .

须凭媒妁之言，

[weə(r)] [kæn; kən] [juː; jʊ] [faɪnd] [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mærɪdʒ] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] ?
Where can you find a man and woman discussing marriage in person ?
在哪里 能 你 寻找 一个 男人 和 女士 讨论 婚姻 在 人 ?

哪里有男女亲自对言婚姻之理？

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌtəli] ['ʃeɪmləs] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['vaɪəleɪtɪd] ['hjuːmən] ['eθɪks] .
You are utterly shameless and have violated human ethics .
你 是 完全地 不要脸 和 有 违反 人类 伦理 .

你实不知羞耻而败人伦，

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] ,
I am a dignified man ,
我 是 一个 凝重 男人 ,

我堂堂一男子，

[bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)]
Born in the Celestial Empire
出生 在 这 天体 帝国

生长天朝，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] [frɒm; frəm] [aʊt] [ɒv; əv] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld] ?
How could I possibly be a match for a shameless woman from out of touch with the world ?
如何 可以 我 可能 是 一个 匹配 为了 一个 不要脸 女士 从 出去 的 触碰 和 这 世界 ?

岂肯匹配你化外不知廉耻之女?

[ɪf] , [ɪn] [taɪm] ['piːp(ə)l] [faɪnd] [aʊt] [ðæt] [juː; jʊ][ænd; ənd][ai] [kən'sɪdəd] [ɑː'selvz] ['mærid] [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If , in time people find out that you and I considered ourselves married on the battlefield ,
如果 , 在 时间 人们 寻找 出去 那 你 和 我 经过考虑的 我们自己 已婚 在 这 战场 ,

如若久后人知你我于阵上自认为婚，

[ˌwʊdnt] [juː; jʊ][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] ?
Wouldn't you be ashamed ?
不会 你 是 羞愧 ?

岂不羞惭的么?

[ai] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [stɒp] ['hævɪŋ] [sʌtʃ] [waɪld] [θɔːts] .
I advise you to stop having such wild thoughts .
我 建议 你 到 停止 拥有 这样的 荒野 想法 .

我劝你休要胡思妄想，

[lets] [pʊt] [ðəʊz] [θɔːts] [ə'saɪd] .
Let's put those thoughts aside .
我们来吧 放 那些 想法 旁边 .

收拾此念吧。"

['dɪlənz] [fjuː] [wɜːdz] ,
Dillon's few words ,
狄龙 很少 字 ,

狄龙几句言词，

[ðɪs] [meɪd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] .
This made Duan Hongyu furious and embarrassed .
这 制成 段 鸿宇 狂怒 和 尴尬的 .

说得段红玉恼羞成怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [dɪlən] , "
" Dilon , "
" 迪隆 , "

"狄龙，

[juː; jʊ] [ʌn'greɪtf(ə)l] ['ɪdiət] !
You ungrateful idiot !
你 忘恩负义 笨蛋 !

你这个不识好歹的蠢东西!

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] ['ʌtə(r)] ['hɜːtfl] [wɜːdz] ?
How dare you utter hurtful words ?
如何 敢 你 说出 伤人的 字 ?

焉敢出口伤人?

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] ,
You said you were a dignified man ,
你 说 你 是 一个 凝重 男人 ,

你说是个堂堂男子，

[bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)]
Born in the Celestial Empire
出生 在 这 天体 帝国

生长天朝，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['mæri] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɑː'beəriən][lændz] .
They refuse to marry my daughter from the barbarian lands .
他们 拒绝 到 结婚 我的 女儿 从 这 野蛮人 土地 .

不肯匹配我蛮方之女，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [help] ['leɪtə(r)] ,
I'm afraid that when you need help later ,
我是 害怕的 那 什么时候 你 需要 帮助 之后 ,

只怕你久后求救兵时，

[ai] [sɜːrtʃt] [haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] , [bʌt; bət] [faʊnd] ['nʌθɪŋ] .
I searched high and low , but found nothing .
我 搜索 高的 和 低的 , 但 成立 没有什么 .

踏破铁鞋无见处。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ,
Although I was born in the South ,
虽然 我 曾是 出生 在 这 南 ,

我虽乃生于南方，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
The father was a false official .
这 父亲 曾是 一个 错误的 官方的 .

父为伪官，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['kɔːnə(r)] ,
But in the southern corner ,
但 在 这 南部 角落 ,

但南方一角，

[ðə; ði] [naɪn] [striːmz] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [keɪvz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['feɪməs] .
The Nine Streams and Eighteen Caves are all famous .
这 九 流 和 十八 洞穴 是 全部 著名的 .

九溪十八洞俱已闻名，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['hɪərəʊ] [ə'mʌŋ] [men] .
He was a hero among men .
他 曾是 一个 英雄 之中 男人 .

他是豪杰英雄之汉。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em]['əʊnli] [ˌsɪks'tiːn] [j'iəz] [əʊld]
Although I am only sixteen years old
虽然 我 是 仅有的 十六 年 老的

我虽年方十六，

[wɒt] [skɪl] [duː; də] ['wɪmɪn] [nɒt] [nəʊ] ?
What skill do women not know ?
什么 技能 做 女性 不是 知道 ?

女子之工何所不晓?

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [nɒt] [skɪld] [ɪn] : ['pəʊətri] , [prəʊz] , [ɪm'brɔɪdəri] , [ænd; ənd] ['niːd(ə)lwɜːk] ?
What is it that he is not skilled in : poetry , prose , embroidery , and needlework ?
什么 是 它 那 他 是 不是 熟练 在 : 诗 , 散文 , 刺绣 , 和 针线活 ?

诗文绣刺何所不精?

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsəʊ] [haɪd] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ɪts] [ə'pɪərəns] .
It can also hide and change its appearance .
它 能 还 隐藏 和 改变 它是 外貌 .

兼能隐遁变化、

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [ɑːt] [ɒv; əv] [klaʊd] ['sɔːrɪŋ]
The wondrous art of cloud soaring
这 奇妙的 艺术 的 云 翱翔

腾云妙术，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['meθəd] [ɒv; əv][ˌɛlˌaɪ'juː][ˌɑːr iː 'en] .
He was skilled in the divination method of Liu Ren .
他 曾是 熟练 在 这 占卜 方法 的 刘 任 .

善于神课六壬。

['iːv(ə)n] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] [hæz; həz] ['maɪti] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] [fɪəs] ['dʒenərəlz]
Even if your country has mighty soldiers and fierce generals
甚至 如果 你的 国家 有 强大的 士兵 和 凶猛的 将军们

你国纵有雄兵猛将，

[weə(r)] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ai][keə(r)] [ə'baʊt] ?
Where is it that I care about ?
在哪里 是 它 那 我 关心 关于 ?

哪里在我挂怀?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [sleɪvz] [ə'pɪərəns] .
It is the slave's appearance .
它 是 这 奴隶的 外貌 .

就是奴的容貌，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][deə(r)] [nɒt] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ['pɜːfɪkt] ,
Although I dare not call it perfect ,
虽然 我 敢 不是 称呼 它 完美的 ,

虽不敢称为尽美，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [dɪ'spɪkəb(ə)l] .
It is not a sign of being despicable .
它 是 不是 一个 符号 的 存在 卑鄙 .

也不是败陋之姿。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] [jʌŋ] [ænd; ənd] [wiːk] [gɜːl] ,
Although I am a young and weak girl ,
虽然 我 是 一个 年轻的 和 虚弱的 女孩 ,

我虽一少弱之女，

[spel] ['mɑːstəri]
Spell mastery
拼写 精通

法术精通，

[bəuθ] ['lɪtərəri] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz]
Both literary and martial arts skills
两个都 文学 和 武术 艺术 技能

文武两全，

[juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [spiːk] [səʊ] ['ærəgəntli] ?
You dare to speak so arrogantly ?
你 敢 到 说话 所以 傲慢地 ?

你敢胆大狂言，

[duː; də][juː; jʊ] [dɪ'spaɪz] [ˌem 'iː] ?
Do you despise me ?
做 你 鄙视 我 ?

藐视我么?

[hæd; həd][ai] [nəʊn] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['frɪvələs] ,
Had I known you were so frivolous ,
有 我 已知 你 是 所以 轻浮 ,

早知你如此轻薄,

[ai][wɒz; wəz] [rɒŋ] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truːθ] .
I was wrong to reveal the truth .
我 曾是 错误的 到 揭示 这 真相 .

奴家错于吐露真情。

[ai] [wɪl] [nɒt] [kʌt] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [tə'deɪ] .
I will not cut off your head today .
我 将要 不是 切 离开 你的 头 今天 .

今日不斩你头颅,

- [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [reɪdʒ] !
Nanxue was filled with rage !
- 曾是 已填 和 愤怒 !

难雪胸中愤怒!”

['flætərɪŋ] [ænd; ənd] ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɒːd] ,
Flattering and wielding a sword ,
奉承 和 挥舞 一个 剑 ,

拍马抡刀,

[kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [hed] .
Cut it off by the head .
切 它 离开 经过 这 头 .

照头砍下,

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['kwɪkli] ['pæri] [ænd; ənd] [dɪ'flektɪd] [ðə; ði] [ə'tæk] [wɪð] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
Young Master Di quickly parried and deflected the attack with his spear .
年轻的 掌握 迪 迅速地 招架 和 偏转 这 攻击 和 他的 矛 .

狄公子长枪急架挑开,

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The two fought for more than twenty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

二人冲杀了二十余合,

[ðə; ði][wɔː(r)] [drʌmz] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ['θʌndə] .
The war drums on both sides thundered .
这 战争 鼓 在 两个都 侧面 雷鸣 .

两边战鼓如雷。

[wæŋ] - , ['stændɪŋ] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][flæg] [geɪt] , ['witnis] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd][dʊ'ɑːn]
Wang Huainu , standing beneath the flag gate , witnessed Di Long and Duan
王 - , 常设 下面 这 旗帜 门 , 目击者 迪 长的 和 段
[hɔːŋ'juː] [lɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs] [ænd; ənd] ['iːvnli] [mætʃt] ['bæt(ə)l] .
Hongyu locked in a fierce and evenly matched battle .
鸿宇 已锁定 在 一个 凶猛的 和 均匀地 匹配 战斗 .

有王怀女在旗门下看见狄龙与段红玉杀得难解难分,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðiːz] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'diːd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['fæməli] ! "
" These two are indeed from a military family ! "
" 这些 二 是 的确 从 一个 军队 家庭 ! "

“这二人果乃将门子女！”

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['dilən] [θɔːt] :
At that moment , the young Dillon thought :
在 那 片刻 , 这 年轻的 狄龙 想法 :

当时这狄龙小将想道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [kɔːld] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['fæməli] "
" I am called the son of a military family "
" 我 是 称为 这 儿子 的 一个 军队 家庭 "

“我称将门之子，

['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [pɑːst] [daʊn] [θruː] [ˌdʒenə'reɪʃnz]
Martial arts passed down through generations
马歇尔 艺术 通过了 向下 通过 几代人

武艺家传，

[ɪz][ʃiː; ʃi] ['riːəli] [ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [slɪk] - [heəd] , ['paʊdəd] [jʌŋ] [gɜːl] ?
Is she really inferior to a slick - haired , powdered young girl ?
是 她 真的 下 到 一个 光滑 - 头发 , 粉末状 年轻的 女孩 ?

难道反不如一个油头粉面的少女？

[wiː; wi] ['kænɒt] [dɪ'fiːt] [hɪm] [tə'deɪ] .
We cannot defeat him today .
我们 不能 击败 他 今天 .

今日不胜了他，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [raʊz] [wʌnz] ['spɪrɪt] .
That is , to rouse one's spirits .
那 是 , 到 唤醒 一个人的 烈酒 .

即抖擞精神，

[ðə; ði][spɪə(r)] ['taɪt(ə)nd] [ɪts] [grɪp] .
The spear tightened its grip .
这 矛 收紧 它是 紧握 .

长枪一紧，

['sɔːrɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] , ['swɪftli] ['slæʃɪŋ] .
Soaring up and down , swiftly slashing .
翱翔 向上 和 向下 , 迅速地 砍杀 .

上下飞腾快刺，

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] [hɜː'self] [ə'genst] [ðə; ði][stæb] .
Miss Duan was able to defend herself against the stabs .
错过 段 曾是 有能力的 到 保卫 她自己 反对 这 刺伤 .

刺得段小姐有招架之功，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] ,
Unable to retaliate ,
无法 到 报复 ,

无还兵之力，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['pæntɪŋ] .
He was panting .
他 曾是 喘息 .

口中发喘，

[maɪ] [həʊl] ['bɒdi] [ɪz] [θrɒbɪŋ] [wɪð] [sə'laɪvə] .
My whole body is throbbing with saliva .
我的 所有的 身体 是 悸动 和 唾液 .

遍体生津。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [ðæt] ['lɪt(ə)l] ['bæstərdz] ['mɑːksmənʃɪp] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] . "
" That little bastard's marksmanship is amazing . "
" 那 小的 混蛋的 枪法 是 惊人的 . "

“这小畜生的枪法厉害，

[hiː; hi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] .
He is truly a young hero .
他 是 真的 一个 年轻的 英雄 .

真乃少年英雄。

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [hiː; hi] [hæz; həz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'mɑːndɪŋ] ['prez(ə)ns] .
No wonder he has such a commanding presence .
不 想知道 他 有 这样的 一个 指挥 在场 .

怪不得他眼横四海，

[ə'blɪviəs] [tuː; tə] ['evriwʌn] [els] !
Oblivious to everyone else !
浑然不觉 到 每个人 别的 !

旁若无人！

[aʊt'stændɪŋ] [juːθ]
Outstanding youth
杰出的 青年

少年出众，

[ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɪz] [ɪm'pəʊzɪŋ] .
The figure is imposing .
这 数字 是 气势磅礴 .

人物轩昂，

[ɪk'sepʃənəli] [rɪ'faɪnd] [ænd; ənd] ['elɪgənt] !
Exceptionally refined and elegant !
非常 精制 和 优雅的 !

超群儒雅！

[dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] , [hiː; hi] [ɪz] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [bəʊθ] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] !
Judging from his appearance , he is sure to have both good fortune and prosperity !
评判 从 他的 外貌 , 他 是 当然 到 有 两个都 好的 财富 和 繁荣 !

观他是定然福禄齐全！

[ɪf] [ai] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] , [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [mætʃt] [wɪð] [ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] . . .
If I , Duan Hongyu , were to be matched with this young general . . .
如果 我 , 段 鸿宇 , 是 到 是 匹配 和 这 年轻的 一般的 . . .

我段红玉若得匹配这员小将，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [piːs] !
He died in peace !
他 死亡 在 和平 !

就死瞑目！

[ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [luːd] [ækt] [ɒn] [maɪ] [əʊn] ['selfɪʃ] [dɪ'zaɪr] .
This was not a lewd act on my own selfish desires .
这 曾是 不是 一个 猥亵 行为 在 我的 自己的 自私 欲望 .

此非我私心淫行，

[bʌt; bət] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] ['laɪflɒŋ] [kə'mɪtmənt] ,
But marriage is a lifelong commitment ,
但 婚姻 是 一个 终身 承诺 ,

但是终身大事，

[sen'teniəl] ['gæðərɪŋ]
Centennial gathering
百年纪念 采集

百年会叙，

[mʌst; məst] [biː; bi] [ɪ'kwɪvələnt] ,
Must be equivalent ,
必须 是 相等的 ,

必求相当，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [biː; bi] ['heɪstɪli] [ə'saɪnd] [tuː; tə] ['eni] [gruːp] ?
How can we be hastily assigned to any group ?
如何 能 我们 是 草草 分配 到 任何 团体 ?

岂可草草为伍？”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ,
Just as he was thinking ,
只是 作为 他 曾是 思维 ,

正想之时，

['dɪlənz] [spɪə(r)] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Dillon's spear had already reached his face .
狄龙 矛 有 已经 达到 他的 脸 .

狄龙枪已飞至面门，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
The young lady was startled .
这 年轻的 女士 曾是 惊慌 .

小姐一惊，

[ðeɪ] [fled] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
They fled on horseback .
他们 逃亡 在 马背 .

拍马逃走。

['dilən] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [maʊnt] ['ɒnwəd] [ænd; ənd] ['hʌrid] [ɒf] .
Dillon urged his mount onward and hurried off .
狄龙 敦促 他的 山 向前 和 慌忙 离开 .

狄龙催开坐骑赶去。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] ['rʌʃɪŋ] ['əʊvə(r)] .
Duan Hongyu turned around and saw Di Long rushing over .
段 鸿宇 转向 大约 和 锯 迪 长的 匆忙 超过 .

段红玉回头看见狄龙赶来，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['treʒə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [səʊl] - ['sleɪɪŋ] ['bænə(r)] .
He then took out a treasure called the Soul - Slaying Banner .
他 然后 采取 出去 一个 宝藏 称为 这 灵魂 - 杀戮 横幅 .

便取出一宝贝名落魂幡，

[dʒʌst] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] ,
Just as it was about to be inserted ,
只是 作为 它 曾是 关于 到 是 插入 ,

正要插起，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [tuː; tə][beə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
And fearing that they would be too frightened to bear it ,
和 害怕 那 他们 会 是 也 害怕 到 熊 它 ,

又恐惊受不起，

[ˌaɪ 'tiː] [kɒst] [hɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
It cost him his life .
它 成本 他 他的 生活 .

伤了他的性命。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm]
Although there is still a way to save them
虽然 那里 是 仍然 一个 方式 到 节省 他们

虽然还有解救，

[bʌt; bət][wiː; wi] ['tʃerɪʃ] [ðɪs] [jʌŋ] ['pleɪə(r)] ['veri] [mʌtʃ] .
But we cherish this young player very much .
但 我们 珍惜 这 年轻的 玩家 非常 很多 .

但爱惜这员小将紧切，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)][tuː; tə] [siː] [hɪm] ['sʌfə(r)] .
I couldn't bear to see him suffer .
我 不能 熊 到 看 他 遭受 .

不忍他受苦楚。

" [bʌt; bət][ai] [heɪt] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə][kəm'plaɪ] . "
" But I hate that he refuses to comply . "
" 但 我 恨 那 他 拒绝 到 遵守 . "

“但恨他不肯依从，

[ai] [wɪl] [seɪ] [mɔː(r)] [ə'baʊt] [ʃeɪm] .
I will say more about shame .
我 将要 说 更多的 关于 耻辱 .

我还来多言羞耻，

" [waɪ] [doʊnt][ai] [teɪk] [ə; eɪ] [red] ['peɪpə(r)] [rəʊp] [ænd; ənd] [juːz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [hɪm] ? "
" Why don't I take a red paper rope and use it to dismount him ? "
" 为什么 不 我 拿 一个 红色的 纸 绳索 和 使用 它 到 下马 他 ? "

奴家何不取红纸绳擒他下马？”

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] .
That is , recite the mantra .
那 是 , 背诵 这 咒语 .

即念动真言，

[ə; eɪ] [biːm] [ɒv; əv] [lait] [ə'pɪəd] .
A beam of light appeared .
一个 光束 的 光 出现 .

只见一道毫光，

[ðə; ði]['feəri] [rəʊp] [fluː] [ʌp] .
The fairy rope flew up .
这 仙女 绳索 飞翔 向上 .

飞起仙索，

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

" [lʊk] , [maɪ] ['dɑːlɪŋ] [ɪz][hɪə(r)][tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] ! "
" Look , my darling is here to take you ! "
" 看 , 我的 亲爱的 是 这里 到 拿 你 ! "

看我的宝贝来取你！”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [hɜːd] [hɪm] [seɪ] [ðə; ði] [wɜːd] " ['treʒə(r)] " .
The young master heard him say the word " treasure " .
这 年轻的 掌握 听到 他 说 这 单词 " 宝藏 " .

公子听他宝贝二字，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [rein] [ɪn][ðə; ði] [hɔːs] .
He quickly reined in the horse .
他 迅速地 勒住 在 这 马 .

忙将马勒住，

[bʌt; bət] [ðen] , [ə; eɪ] ['glɪtərɪŋ] [lait] [ə'pɪəd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
But then , a glittering light appeared in mid - air .
但 然后 , 一个 闪闪发光 光 出现 在 中 - 空气 .

但见半空中毫光闪闪，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [red] [lait] [pɪəst] [θruː] [ðə; ði] ['dɑːknəs] , [əb'skjʊr] [ðə; ði] [sʌn] .
A red light pierced through the darkness , obscuring the sun .
一个 红色的 光 穿孔 通过 这 黑暗 , 遮蔽 这 太阳 .

红光透起日无明，

['mɪlətri] [ɪn'telɪdʒəns] [ʃaɪnz] ['braɪtli] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
Military intelligence shines brightly in the air .
军队 智力 闪耀 明亮地 在 这 空气 .

飞舞空中烁军情。

[ɪts] ['nʌθɪŋ] [ʃɔːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][net] [ðæt] [spænz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
It's nothing short of a net that spans heaven and earth .
它是 没有什么 短的 的 一个 网 那 跨度 天堂 和 地球 .

不啻天罗兼地网，

[ðeɪ] [ɔːl] ['tʌmbld] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][skaɪ] .
They all tumbled down to the top of the sky .
他们 全部 翻滚 向下 到 这 顶部 的 这 天空 .

纷纷滚下到天灵。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , ['dilən] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [ðɪs] [θɪŋ] [wɒz; wəz] .
At that moment , Dillon didn't know what this thing was .
在 那 片刻 , 狄龙 没有 知道 什么 这 事物 曾是 .

当下狄龙不知这件是何东西，

[ai][wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðɪs] [gɜːl] [juːst] ['sɔːsəri] [tuː; tə] [trɪk] ['piːp(ə)l] .
Sure enough , this girl used sorcery to trick people .
当然 足够的 , 这 女孩 用过的 巫术 到 诡计 人们 .

果然这丫头以妖术弄人。

[ai] [wɒnt] [ðɪs] [θɪŋ] [tuː; tə] [fɔːl] [daʊn] .
I want this thing to fall down .
我 想 这 事物 到 落下 向下 .

想这件东西落下来，

[aɪm] [ə'freɪd] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
I'm afraid my life is in danger .
我是 害怕的 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保了。”

[hiː; hi] ['kwɪkli] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [fled] .
He quickly spurred his horse and fled .
他 迅速地 受到刺激 他的 马 和 逃亡 .

连忙拍马而逃。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sniə] :
Miss Duan sneered :
错过 段 冷笑 :

段小姐冷笑说：

" [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
" You want to escape ,
" 你 想 到 逃脱 ,

“你思逃脱，

" [doʊnt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Don't even think about it . "
" 不 甚至 思考 关于 它 . "

休想的。”

['pɔɪntɪŋ] ['ʌpwədz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] ,
Pointing upwards with your hand ,
指向 向上 和 你的 手 ,

用手往上一指，

[ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
A loud sound was heard .
一个 大声 声音 曾是 听到 .

只闻一声响亮，

[ə; eɪ] [red] [lait] ['sʌd(ə)nli] [fel] .
A red light suddenly fell .
一个 红色的 光 突然 跌倒 .

红光忽落，

['dilən] [wɒz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [baʊnd] .
Dillon was suddenly bound .
狄龙 曾是 突然 边界 .

狄龙身上忽被捆绑住，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌于马下。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɜːrdʒd] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] .
The young lady urged the horse forward .
这 年轻的 女士 敦促 这 马 向前 .

小姐催马上前，

['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [twɪn] [sɔːrdz] , [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Raising his twin swords , he shouted :
提高 他的 双 剑 , 他 喊叫 :

手举双刀喝声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] ! "
" I've come to take your life ! "
" 我已经 来 到 拿 你的 生活 ! "

我来取你性命！”

['dilən] [njuː] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ɪ'skeɪp] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Dillon knew he couldn't escape at this point .
狄龙 知道 他 不能 逃脱 在 这 观点 .

狄龙此时料不能逃脱，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] ! "
" That's enough ! "
" 那就是 足够的 ! "

“罢了！

[ai] ['nevə(r)] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] [maɪ'self] , [tiː] [lʌŋ] , [daɪ] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['pɜːs(ə)n] [tə'deɪ] .
I never want to see myself , Ti Lung , die at the hands of a treacherous person today .
我 绝不 想 到 看 我 , ti 肺 , 死 在 这 双手 的 一个 奸诈 人 今天 .

再不想我狄龙今日死在阴人之手。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[kləʊz] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [ə'weɪt] [deθ] .
Close your eyes and await death .
关闭 你的 眼睛 和 等待 死亡 .

闭目待死。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] .
You have been captured .
你 有 到过 捕获 .

你今被擒，

[wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [strəʊk] [ɒv; əv][maɪ] [naɪf] , [maɪ] [hed] [wɒz; wəz] [s'ɛvəd] [frɒm; frəm][maɪ] ['bɒdi] .
With a single stroke of my knife , my head was severed from my body .
和 一个 单身的 中风 的 我的 刀 , 我的 头 曾是 切断 从 我的 身体 .

我刀一下就身首分开。

[juː; jʊ][dʒʌst] [niːd] [tuː; tə][plæn][jɔː(r); jə(r)][trɪp] :
You just need to plan your trip :
你 只是 需要 到 计划 你的 旅行 :

你只管打算来：

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [ə'griː] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ]
If you still agree to the marriage
如果 你 仍然 同意 到 这 婚姻

若还应允婚事，

[aɪl] [speə(r)][juː; jʊ] ;
I'll spare you ;
患病的 空闲的 你 ;

我就饶你；

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz]['iːv(ə)n][wʌn] [wɜːd] " [nəʊ] " ,
If there is even one word " no " ,
如果 那里 是 甚至 一 单词 " 不 " ,

如有一句不字，

" [jɔː(r); jə(r)][laɪf][wɒz; wəz] ['weɪstɪd] . "
" Your life was wasted . "
" 你的 生活 曾是 浪费 . "

枉送你性命。”

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Young Master Di thought to himself :
年轻的 掌握 迪 想法 到 他自己 :

狄公子想道：

" [ðæt] ['ʃeɪmləs] [slʌt] ! "
" That shameless slut ! "
" 那 不要脸 荡妇 ! "

“这无耻贱人，

[hiːz] [dɪ'luːʒ(ə)nəl] [ænd; ənd] ['wɒnts] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['mæri] [hɪm] .
He's delusional and wants me to marry him .
他是 妄想 和 想要 我 到 结婚 他 .

痴心妄想要我许婚，

[ɪf] [ai] [ə'griː]
If I agree
如果 我 同意

我若允了，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [faɪnd] [aʊt] ['leɪtə(r)] , [woʊnt] [ðeɪ] [lɑːf] [æt; ət][ˌem 'iː] ?
If people find out later , won't they laugh at me ?
如果 人们 寻找 出去 之后 , 惯于 他们 笑 在 我 ?

久后人知岂不耻笑于我？

[aɪ'd]['rɑːðə(r)] [daɪ] [baɪ][hɜː(r); hə(r)][hænd] .
I'd rather die by her hand .
ID 相当 死 经过 她 手 .

我宁可死在她手，

[ðɪs] ['mætə(r)][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [dʌn] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['wɪʃɪz] !
This matter must not be done according to her wishes !
这 事情 必须 不是 是 完毕 根据 到 她 愿望 !

此事断不可依她！”

[ðen] [ai] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又一想：

" [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [hæz; həz] [biːn] ['kæptʃəd] . "
" His body has been captured . "
" 他的 身体 有 到过 捕获 . "

“身已被擒，

[ɪf] [juː; jʊ] [ˌdɪsə'griː] [wɪð] ['iːv(ə)n] [wʌn] [wɜːd]
If you disagree with even one word
如果 你 不同意 和 甚至 一 单词

若一言不允，

[ʃiː; ʃi] [slæʃed] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [naɪf] .
She slashed with her knife .
她 削减 和 她 刀 .

她刀一下，

[ai] [daɪ] [raɪt] [naʊ] .
I die right now .
我 死 正确的 现在 .

我死在目前。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætə(r)] [ɪf] [ai] [daɪ] .
It doesn't matter if I die .
它 不 事情 如果 我 死 .

我死也不打紧，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [rɪ'meɪnd] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] ['reskjuːd] .
But the father remained trapped in the mountains and could not be rescued .
但 这 父亲 剩余 被困 在 这 山脉 和 可以 不是 是 获救 .

但父亲困在山中未曾救出，

['mʌðə(r)] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
Mother is still alive .
母亲 是 仍然 活 .

母亲尚在，

[ɪf] [ai] [daɪ] ,
If I die ,
如果 我 死 ,

我若死了，

[haʊ] ['trædʒɪk] !
How tragic !
如何 悲惨 !

好不凄惨！

[aɪ'd] ['rɑːðə(r)] [ai] [trɪk] [ðæt] [bɪtʃ] .
I'd rather I trick that bitch .
ID 相当 我 诡计 那 婊子 .

不若我诈哄了贱人，

[let] [ˌem 'iː] [ʌp] .
Let me up .
让 我 向上 .

放我起来，

[ai] [daʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːts] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [maɪn] .
I doubt her martial arts skills are a match for mine .
我 怀疑 她 武术 艺术 技能 是 一个 匹配 为了 矿 .

谅她的武艺不是我的对手，

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [hiː; hi] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [stæbd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [deθ] .
At this moment , he unexpectedly stabbed her to death .
在 这 片刻 , 他 不料 刺伤 她 到 死亡 .

此时出其不意刺死于她，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ai] [wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
I was foolish for a moment .
我 曾是 愚蠢 为了 一个 片刻 .

我一时愚昧，

[nɒt] [əu'bei] [juː; jʊ] ,
Not obeying you ,
不是 服从 你 ,

不依从于你，

[ai] [hæv; həv] [naʊ] [ri'pent] .
I have now repented .
我 有 现在 悔改 .

今已悔过，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ænd; ənd] ['tɒlərəns] .
I humbly request your understanding and tolerance .
我 谦卑地 要求 你的 理解 和 宽容 .

伏望涵容。

[ai] [naʊ] [grɑːnt] [juː; jʊ] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['mæri] .
I now grant you permission to marry .
我 现在 授予 你 允许 到 结婚 .

我今允你婚姻之事，

[let] [ˌem 'iː] [ʌp] ['kwɪkli] .
Let me up quickly .
让 我 向上 迅速地 .

快些放我起来，

[ðə; ði] ['prɒpə(r)] [kɔːs] [ɒv; əv] ['ækʃ(ə)n] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kæmp]
The proper course of action is for the young general to return to camp
这 恰当的 课程 的 行动 是 为了 这 年轻的 一般的 到 返回 到 营
[ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
and inform the marshal .
和 通知 这 元帅 .

待小将回营告知元帅才是正理。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

小姐闻言大悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] , "
" Young Master Di , "
" 年轻的 掌握 迪 , "

“狄公子，

[ɪz] [ðæt] ['riːəli] [wɒt] [jʊr; jər] ['seɪɪŋ] ?
Is that really what you're saying ?
是 那 真的 什么 你是 说 ?

你此话真的么？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[aɪm] [nɒt] ['laɪɪŋ] .
I'm not lying .
我是 不是 说谎 .

我并不虚言的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [ə'fend] [juː; jʊ] ?
How could I possibly offend you ?
如何 可以 我 可能 得罪 你 ?

奴家焉肯得罪?

" [let] [ˌem 'iː] [pʊt] [juː; jʊ] [ʌp] . "
" Let me put you up . "
" 让 我 放 你 向上 . "

放你起来吧。”

[hiː; hi] ['mʌtə] [ˌinkæn'teiʃən] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He muttered incantations to himself .
他 低声说道 咒语 到 他自己 .

口中念念有词，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [rəʊp] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ʌn'taɪd] .
The immortal rope was immediately untied .
这 不朽 绳索 曾是 立即地 解开 .

登时仙索解下。

['dilən] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Dillon mounted his horse .
狄龙 安装 他的 马 .

狄龙翻身上马，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði]['sɪlvə(r)][spɪə(r)] ,
He picked up the silver spear ,
他 挑选 向上 这 银 矛 ,

提起银枪，

[hiː; hi] [stɛərd] [æt; ət][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɪð] [waɪd] [aɪz] .
He stared at Duan Hongyu with wide eyes .
他 凝视 在 段 鸿宇 和 宽的 眼睛 .

瞪起目看着段红玉，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" ['ʃeɪmləs] , [dɪ'spɪkəb(ə)l] ['sɜːvənt] ! "
" Shameless , despicable servant ! "
" 不要脸 , 卑鄙 仆人 ! "

“无耻贱婢！

[ðeɪ] [juːst] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][ænd; ənd] ['sɔːsəri] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ˌem 'iː] .
They used evil magic and sorcery to capture me .
他们 用过的 邪恶的 魔法 和 巫术 到 捕获 我 .

依仗邪法邪术拿我，

[haʊ] ['ʃeɪmləs] !
How shameless !
如何 不要脸 !

好不羞耻！

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [fɔːs] [hɪm]['ɪntuː] ['mærɪdʒ] .
They wanted to force him into marriage .
他们 通缉 到 力量 他 进入 婚姻 .

要强逼为婚。

[ai] , [tiː] [lʌŋ] , [ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['truːli] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [mæn] , [ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt] ['stætʃə(r)][ænd; ənd]
I , Ti Lung , am a truly extraordinary man , a man of great stature and
我 , ti 肺 , 是 一个 真的 非凡的 男人 , 一个 男人 的 伟大的 身材 和
[ɪn'tegrəti] .
integrity .
正直 .

我狄龙是个顶天立地奇男子，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] [æz; əz] [ˌʌn'kʌltʃəd] [æz; əz][juː; jʊ] !
How could I possibly be a match for someone as uncultured as you !
如何 可以 我 可能 是 一个 匹配 为了 某人 作为 没文化的 作为 你 !

焉肯匹配你化外之人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ænd; ənd] [θrʌst] .
He raised his spear and thrust .
他 提高 他的 矛 和 推力 .

提起长枪便刺。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] ['æŋgrəli] :
Miss Duan said angrily :
错过 段 说 愤怒地 :

段小姐怒道:

" [juː; jʊ] ['hɑːtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

“好负心小贼! ”

[həʊld][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [sɔːrdz] [ɪn] [pleɪs] .
Hold the double swords in place .
抓住 这 双倍的 剑 在 地方 .

双刀架住,

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After a few rounds of fighting ,
后 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不几合,

[ðeɪ] [baʊnd] [hɪm] [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [hɪm] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
They bound him and removed him from his horse as before .
他们 边界 他 和 已移除 他 从 他的 马 作为 前 .

又照前捆他下马。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [pɪkt] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] ,
Miss Duan picked up her twin swords ,
错过 段 挑选 向上 她 双 剑 ,

段小姐提起双刀,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪmpli] ['terɪfaɪd] [ɒv; əv] [hɪm] .
They were simply terrified of him .
他们 是 简单地 恐惧 的 他 .

不过是恐骇于他的,

[weə(r)] [wʊd] [ðeɪ] ['riːəli] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌt] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] ?
Where would they really be willing to cut it off ?
在哪里 会 他们 真的 是 愿意的 到 切 它 离开 ?

哪里当真舍得斩下,

[hiː; hi] [rein] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He reined in his horse and shouted :
他 勒住 在 他的 马 和 喊叫 :

勒住马喝声:

" [wɒt] [ə; eɪ] ['feɪθləs] [retʃ] ! "
" What a faithless wretch ! "
" 什么 一个 不忠 可怜虫 ! "

“好失信的冤家!

[sɪns] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ə'griː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ,
Since you refuse to agree to the marriage ,
自从 你 拒绝 到 同意 到 这 婚姻 ,

你既不肯允婚姻之事,

[tuː; tə] [breɪk] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [tuː; tə] ['sʌmˌwʌnz] [feɪs]
To break a promise to someone's face
到 休息 一个 承诺 到 某人的 脸

当面食言,

[ai] [woʊnt] ['kæptʃə(r)] [juː; jʊ] .
I won't capture you .
我 惯于 捕获 你 .

我也不擒你。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [ˈʃudnt] [hæv; həv][laɪd; liːd][tuː; tə][ˌem ˈiː] .
But you shouldn't have lied to me .
但 你 不应该 有 撒谎了 到 我 .

但你不该假言谎说哄我，

[ðeɪ] [in'sʌlt] [ˌem ˈiː] .
They insulted me .
他们 受辱 我 .

辱骂于我。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kɪld] [juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] .
I should have killed you immediately .
我 应该 有 被杀 你 立即地 .

本该实时杀你，

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [ə'griː] [tuː; tə] [maɪ] ['mærɪdʒ] [naʊ] . . .
But if you truly agree to my marriage now . . .
但 如果 你 真的 同意 到 我的 婚姻 现在 . . .

但今果若真心许我婚姻之约，

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
The slave immediately returned to the pass to persuade his father to surrender .
这 奴隶 立即地 返回 到 这 经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 .

奴即回关劝父归降，

[ðen] [rɪ'liːs] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] .
Then release your father .
然后 发布 你的 父亲 .

然后放出你父亲，

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你意下如何?

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'griː] ,
If you agree ,
如果 你 同意 ,

倘若允肯，

[tel] [ˌem ˈiː] ['kwɪkli] !
Tell me quickly !
告诉 我 迅速地 !

快快说来，

" [aɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gəʊ] ! "
" I'll show you how to go ! "
" 患病的 展示 你 如何 到 去 ! "

待奴打发你去路！”

['ɑːftə(r)] [mʌtʃ] [dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] , ['dilən] [kən'kluːdɪd] :
After much deliberation , Dillon concluded :
后 很多 审议 , 狄龙 结束 :

狄龙此番思来想去：

" [ðɪs] ['ləʊli] ['meɪdsɜːvənt] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)] [tuː; tə] [hɜːt] [ˌem ˈiː] [taɪm] [ænd; ənd] [taɪm] [ə'gen] . "
" This lowly maidservant couldn't bear to hurt me time and time again . "
" 这 卑微的 女仆 不能 熊 到 伤害 我 时间 和 时间 再次 . "

“这贱婢三番两次不忍伤害，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [get] ['mærid] .
However , they wish to get married .
然而 , 他们 希望 到 得到 已婚 .

不过欲结订婚姻。

[waɪ] [nɒt] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] ?
Why not deceive her ?
为什么 不是 欺骗 她 ?

何不哄骗她，

[ðɪs] [hæz; həz] [rɪ'liːvd] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kʌrənt] [prɪ'dɪkəmənt] .
This has relieved my father of his current predicament .
这 有 松了口气 我的 父亲 的 他的 当前的 困境 .

解了目下父王之困，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [dɪ'vaɪzɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [skiːm] ?
Wouldn't that be better than devising your own schemes ?
不会 那 是 更好的 比 设计 你的 自己的 方案 ?

岂不胜于自设机谋，

[wiː; wi] [hæv; həv] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [ə'gen] .
We have to go up the mountain to cut down trees again .
我们 有 到 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 再次 .

又要上山伐木，

[mʌtʃ] [hɑːd] [wɜːk] ?
Much hard work ?
很多 难的 工作 ?

许多辛劳?

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [rɪ'tɜːn] [maɪ] ['fɑːðə(r)] .
Now she has promised to let me return my father .
现在 她 有 承诺 到 让 我 返回 我的 父亲 .

今她许我放回父王，

[wɪ'ðaʊt] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [herz] [bredθ] ,
Without even a hair's breadth ,
没有 甚至 一个 头发的 宽度 ,

不用吹毛之力，

[wʌts] [rɒŋ] ?
What's wrong ?
是什么 错误的 ?

有何不妙?

[ɪf] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [siː] [maɪ] ['fɑːðə(r)] ,
If I were to see my father ,
如果 我 是 到 看 我的 父亲 ,

倘若见了父王之面，

[ðə; ði] [ə'pəʊzɪŋ] [vjuː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ək'septɪd] .
The opposing view was not accepted .
这 反对 看法 曾是 不是 公认 .

反说未允，

" [ɪts] [ʌp] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː] . "
" It's up to me too . "
" 它是 向上 到 我 也 . "

也由我。”

[wʌns] [juːv] [θɔːt] [ɒv; əv] [æn; ən] [aɪ'dɪə] ,
Once you've thought of an idea ,
一次 你已经 想法 的 一个 主意 ,

主意想罢，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ai][hæv; həv] [naʊ] ['truːli] [meɪd] [ðɪs] ['prɒmɪs] .
I have now truly made this promise .
我 有 现在 真的 制成 这 承诺 .

我今当真许了此事。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ɒv; əv] ['hɑːməni] .
It has brought about a century of harmony .
它 有 带来 关于 一个 世纪 的 和谐 .

成就了百年之好，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] .
You should withdraw your troops and return .
你 应该 提取 你的 军队 和 返回 .

你就要收兵回去，

[seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] ,
Save my father ,
节省 我的 父亲 ,

救出我父王，

[sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs]
surrendering the pass
投降 这 经过

献关投降，

" ['nevə(r)] [breɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒmɪs] . "
" Never break your promise . "
" 绝不 休息 你的 承诺 . "

万不可失了信约的。”

[ˌem 'es] . - [pliː] :
Ms . Duan's plea :
多发性硬化症 . - 恳求 :

段小姐呼声：

" [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] ['rɑːskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [spəʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][ə; eɪ] [deɪ] ,
The servant spoke for half a day ,
这 仆人 辐 为了 一半 一个 天 ,

奴说了半日话，

" [hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] [hɜːd] [ə'baʊt] [ðɪs] ? "
" Have you not heard about this ? "
" 有 你 不是 听到 关于 这 ? "

你难道不闻知么？”

['dilən] [sniə] :
Dillon sneered :
狄龙 冷笑 :

狄龙冷笑说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː][səʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][kəm'plaɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['wɪʃɪz] ?
Why is it so difficult to comply with your wishes ?
为什么 是 它 所以 难的 到 遵守 和 你的 愿望 ?

如此何难依你，

[ɪf] [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] ['reskjuːd] ,
If my father is rescued ,
如果 我的 父亲 是 获救 ,

倘救出我父，

[hiː; hi][ɪz][maɪ]['benɪfæktə(r)] .
He is my benefactor .
他 是 我的 恩人 .

乃我的恩人。

[sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs]
surrendering the pass
投降 这 经过

献关投降，

[ðeɪ] [ðen] [ə'bændənd] ['dɑːknəs] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [lait] .
They then abandoned darkness and embraced the light .
他们 然后 弃 黑暗 和 拥抱 这 光 .

乃弃暗投明，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] .
They were all officials of the same court .
他们 是 全部 官员 的 这 相同的 法庭 .

均属一殿之臣，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [wiː; wi] [bɪ'keɪm] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] .
It would be good if we became husband and wife .
它 会 是 好的 如果 我们 成为 丈夫 和 妻子 .

与我就好成为夫妻，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [breɪk] [maɪ] ['prɒmɪs] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ə'gen] .
I will never break my promise to you again .
我 将要 绝不 休息 我的 承诺 到 你 再次 .

如今再不失信哄你的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [hɑːd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] .
Your words are hard to believe .
你的 字 是 难的 到 相信 .

你的言词实难真信的。

[ɪf] [ɪts] [truː] [lʌv] ,
If it's true love ,
如果 它是 真的 爱 ,

若是真情，

[ai] [swɔː(r)] [æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] !
I swore an oath to the heavens !
我 发誓 一个 誓言 到 这 天 !

可对苍天发了一誓！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Young Master Di
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪

狄公子闻言，

['ɑːftə(r)] ['hezɪteɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ,
After hesitating for a moment ,
后 犹豫不决 为了 一个 片刻 ,

踌躇一会，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“岂有此理！

[ə; eɪ] [mænz] [wɜːd] [ɪz][hɪz; ɪz] [bɒnd] .
A man's word is his bond .
一个 男人的 单词 是 他的 纽带 .

我男子汉一言既出，

" [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bæk] [aʊt] ? "
" Are you going to back out ? "
" 是 你 去 到 后退 出去 ? "

难道反悔的么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [ɔːl'redi] [laɪd; liːd][tuː; tə][ˌem 'iː][wʌns] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
You already lied to me once this morning .
你 已经 撒谎了 到 我 一次 这 早晨 .

你早间已骗我一次，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'siːv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] ?
How can we deceive them a second time ?
如何 能 我们 欺骗 他们 一个 第二 时间 ?

焉可再骗二次？

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'piːts] [ɪt'self] ,
If it repeats itself ,
如果 它 重复 本身 ,

倘反复起来，

[maɪ]['æŋgə(r)] [hɜːt] [juː; jʊ] .
My anger hurt you .
我的 愤怒 伤害 你 .

一时之怒伤害了你，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [sleɪv] [beə(r)][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ?
How could a slave bear to do this ?
如何 可以 一个 奴隶 熊 到 做 这 ?

奴心何忍？

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt][sweə(r)][æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] . . .
If we don't swear an oath to Heaven . . .
如果 我们 不 发誓 一个 誓言 到 天堂 . . .

若不对天盟了誓来，

[ai] [ˌʌndə'stænd] [juː; jʊ] [mait] [tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd] .
I understand you might change your mind .
我 理解 你 可能 改变 你的 头脑 .

谅你有反复的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ['lɪsnd] ,
The young master listened ,
这 年轻的 掌握 听着 ,

公子听了，

['mʌtərɪŋ] ['kɜːsɪz] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [breθ] :
Muttering curses under his breath :
喃喃自语 诅咒 在下面 他的 气息 :

暗暗骂声：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['ruːθləs] [bɪtʃ] ! "
" What a ruthless bitch ! "
" 什么 一个 无情 婊子 ! "

“好厉害贱人，

[ðeɪ] [fɔːst] [ˌem 'iː][tuː; tə][sweə(r)][æn; ən] [əʊθ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [truː] !
They forced me to swear an oath before they believed it was true !
他们 强制 我 到 发誓 一个 誓言 前 他们 相信 它 曾是 真的 !

迫我盟誓方信为真！

[ai] [kænt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [naʊ] .
I can't hide it from her now .
我 不能 隐藏 它 从 她 现在 .

我如今既瞒不过她，

[waɪ] [nɒt] [sweə(r)][æn; ən] [əʊθ] [wɪð] [ðɪs] ['peɪnləs] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fektɪv] [kɜːs] ?
Why not swear an oath with this painless and ineffective curse ?
为什么 不是 发誓 一个 誓言 和 这 无痛 和 无效 诅咒 ?

何不盟誓这不痛不痒咒言，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] ?
To deceive her ?
到 欺骗 她 ?

哄骗于她？”

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [kɔːl] :
That is , the call :
那 是 , 这 称呼 :

即呼声：

" [sɪns] [mɪs] ['wɒnts] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn] [trʌst] . . . "
" Since Miss wants to rely on trust . . . "
" 自从 错过 想要 到 依靠 在 相信 . . . "

“小姐既要凭信，

[ai][sweə(r)][tuː; tə] ['hev(ə)n] :
I swear to Heaven :
我 发誓 到 天堂 :

我就对天盟誓：

[ɪf] [ai] , ['dilən] , [gəʊ] [bæk] [ɒn][maɪ] [wɜːd] [ænd; ənd] [breɪk] [maɪ] ['prɒmɪs] ,
If I , Dillon , go back on my word and break my promise ,
如果 我 , 狄龙 , 去 后退 在 我的 单词 和 休息 我的 承诺 ,

倘我狄龙反悔失信，

[ai][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [kiːp] [maɪ] ['prɒmɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I have failed to keep my promise to the young lady .
我 有 失败的 到 保持 我的 承诺 到 这 年轻的 女士 .

辜负了小姐之约，

[ðeɪ] [ðəm'selvz] ['sʌfəd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rævɪdʒɪz][ɒv; əv][wɔː(r)] .
They themselves suffered from the ravages of war .
他们 他们自己 遭受 从 这 蹂躏 的 战争 .

自身遭其兵难。”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][swɔː(r)][æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
At this moment , Young Master Di swore an oath to Heaven .
在 这 片刻 , 年轻的 掌握 迪 发誓 一个 誓言 到 天堂 .

此时狄公子对天发誓，

[aɪ]['əʊnli] [sed] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌnɪn'tenʃənl] , ['rændəm] [wɜːdz] .
I only said these were unintentional , random words .
我 仅有的 说 这些 是 无意的 , 随机的 字 .

只道无心乱说之言，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [slɪp] .
Little did they know it would become a divination slip .
小的 做过 他们 知道 它 会 变得 一个 占卜 滑 .

岂知成了签偈，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] [truː] ['leɪtə(r)][ɒn] .
It turned out to be true later on .
它 转向 出去 到 是 真的 之后 在 .

日后却也应验了。

[hiː; hi]['leɪtə(r)] ['wɒntɪd] [tuː; tə][ə'bændən] [mɪs] [dʊ'ɑːn] .
He later wanted to abandon Miss Duan .
他 之后 通缉 到 放弃 错过 段 .

他后来要抛弃了段小姐，

[træpt] [ɪn][ðə; ði] ['ɛnəmiz] [laɪnz] ,
Trapped in the enemy's lines ,
被困 在 这 敌人的 线条 ,

困于敌阵中，

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [lɒst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He almost lost his life .
他 几乎 丢失的 他的 生活 .

险些丧了性命，

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
Fortunately , the young lady came to the rescue .
幸运的是 , 这 年轻的 女士 来了 到 这 救援 .

幸亏得小姐前来搭救，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [prɪ'zɜːv] [ðeə(r)][laɪf] .
Only then can one preserve their life .
仅有的 然后 能 一 保存 他们的 生活 .

性命方以保全。

[sʌtʃ] [æn; ən] [ə'laɪəns] [test] ,
Such an alliance test ,
这样的 一个 联盟 测试 ,

如此盟验，

[bʌt; bət] [ɪts] [streɪndʒ] .
But it's strange .
但 它是 奇怪的 .

却也奇的。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɪm] ['ʌtə(r)][ə; eɪ] [kɜːs] .
The young lady saw him utter a curse .
这 年轻的 女士 锯 他 说出 一个 诅咒 .

当下小姐见他发了咒言，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

心花大开，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ai] [wɪl] [naʊ] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
I will now withdraw my troops and return home .
我 将要 现在 提取 我的 军队 和 返回 家 .

奴今收兵回去，

[ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

等到晚间，

[ðeɪ] [rɪ'liːst] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .
They released Di Qiansui and the others .
他们 发布 迪 - 和 这 其他的 .

将狄千岁众人放回。

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [hæv; həv][ə; eɪ][ˌriː'juːniən] ,
After you and your son have a reunion ,
后 你 和 你的 儿子 有 一个 团圆 ,

待你父子叙会了，

[θriː] [deɪz] ['leɪtə(r)] , [ðə; ði] ['sɜːvənt] [pə'sweɪdɪd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Three days later , the servant persuaded his father to surrender .
三 天 之后 , 这 仆人 被说服 他的 父亲 到 投降 .

三日后奴便劝父归降，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ə'griːd] .
The young master agreed .
这 年轻的 掌握 同意 .

公子应允。

[ðen] [ai] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ðɪs] [gɜːl] ['riːəli] [dɪd] [sə'rendə(r)] . "
" This girl really did surrender . "
" 这 女孩 真的 做过 投降 . "

“这丫头果然投降的，

[ænd; ənd] [kəuks] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
And coaxed her to withdraw the long snake formation .
和 哄骗 她 到 提取 这 长的 蛇 形成 .

且哄她收了长蛇阵，

[ðeɪ] ['reskjuːd] ['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] .
They rescued Marshal Yang and his two companions .
他们 获救 元帅 杨 和 他的 二 同伴 .

救出杨元帅三人，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] ['fɜːðə(r)] .
Let's discuss the reasons further .
我们来吧 讨论 这 原因 更远 .

再作道理。”

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [sed] [maɪ] [piːs] ,
Now that I have said my piece ,
现在 那 我 有 说 我的 片 ,

如今话已说完，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][gəʊ] [bæk] [ænd; ənd][dɪs'mænt(ə)l] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Why don't you go back and dismantle this formation ?
为什么 不 你 去 后退 和 拆除 这 形成 ?

你何不回去收了此阵？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

“ [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] , [sɜː(r)] . ”
“ What you say makes sense , sir . ”
“ 什么 你 说 制作 感觉 , 先生 . ”

“公子之言有理。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp]['leɪtə(r)] .
You should return to camp later .
你 应该 返回 到 营 之后 .

你且慢些回营，

[let] [ˌem 'iː] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] [fɜːst] .
Let me withdraw my troops first .
让 我 提取 我的 军队 第一的 .

待奴先收兵回去，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendə(r)] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
They will surrender in three days .
他们 将要 投降 在 三 天 .

准三日后便来投降。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
They mounted their horses and set off .
他们 安装 他们的 马匹 和 放 离开 .

上马加鞭去了。

[dʒʌst] [ðen] , [prɪns] ['dilən] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [tʊk] [ʌp] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
Just then , Prince Dillon mounted his horse and took up his spear .
只是 然后 , 王子 狄龙 安装 他的 马 和 采取 向上 他的 矛 .

有狄龙公子方才上马提枪，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [dɪ'dʒektɪd] .
They returned dejected .
他们 返回 垂头丧气 .

垂头丧气而回。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] - [ʌn'weɪvərɪŋ] [dɪ'vəʊʃn] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] ,
Thinking about Hongyu's unwavering devotion all the way ,
思维 关于 - 坚定不移 虔诚 全部 这 方式 ,

一路思量这段红玉的痴心，

[ɪts] ['fʌni] .
It's funny .
它是 有趣的 .

觉得好笑，

" [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['enəmɪz] ,
" If they were not enemies ,
" 如果 他们 是 不是 敌人 ,

“若非仇敌，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l]
She was so beautiful
她 曾是 所以 美丽的

她生得如此美貌，

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [maɪ] [waɪf] . "
" It is not a disgrace for her to be my wife . "
" 它 是 不是 一个 耻辱 为了 她 到 是 我的 妻子 . "

为我之妻不是辱没的。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sɔː] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
It is also said that Marshal Wang saw Di Long chasing after Duan Hongyu .
它 是 还 说 那 元帅 王 锯 迪 长的 追逐 后 段 鸿宇 .

又说王元帅见狄龙去赶段红玉，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] .
He did not return .
他 做过 不是 返回 .

不见回来，

[maɪ] [θɔːts] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
My thoughts are with you .
我的 想法 是 和 你 .

心头挂念，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sendɪŋ] [men] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
They are sending men to investigate .
他们 是 发送 男人 到 调查 .

正在差人前去探听，

['siːɪŋ] [ðæt] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] ,
Seeing that Young Master Di had returned from afar ,
看到 那 年轻的 掌握 迪 有 返回 从 远方 ,

见狄公子远远回来，

[let] [gəʊ] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['wʌrɪs] .
Let go of your worries .
让 去 的 你的 担忧 .

心头放下。

[ɪts] ['riːəli] [streɪndʒ] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] :
It's really strange to think about it :
它是 真的 奇怪的 到 思考 关于 它 :

想起实为奇了：

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [pə'zesɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
Duan Hongyu possesses extraordinary magical powers .
段 鸿宇 拥有 非凡的 神奇 权力 .

“段红玉法力多端，

[waɪ] [dɪd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [rɪ'tɜːn] ['ɑːftə(r)] ['fliːɪŋ] ?
Why did Young Master Di return after fleeing ?
为什么 做过 年轻的 掌握 迪 返回 后 逃离 ?

狄公子因何逃奔而回？”

[ðə; ði] [θɔːt] [wɒz; wəz] [nɒt] ['fɪnɪʃt] .
The thought was not finished .
这 想法 曾是 不是 完成的 .

想未完，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Young Master Di has arrived .
年轻的 掌握 迪 有 到达的 .

狄公子已到，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə]['əʊpənli] [vɔɪs] ['aʊə(r)] [ə'pɪnjənz] :
That is , to openly voice our opinions :
那 是 , 到 公然 嗓音 我们的 意见 :

即开言呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [red] [dʒeɪd] .
You chase after this red jade .
你 追赶 后 这 红色的 玉 .

你追这红玉，

[wɒt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？”

[wen] [ɑːskt] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
When asked , Young Master Di
什么时候 问 , 年轻的 掌握 迪

狄公子见问，

[ɪn'sted] , [ai] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
Instead , I felt ashamed .
反而 , 我 毛毡 羞愧 .

反觉得羞惭起来，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðæt] ['hæpənd] [ðæt] ['mɔːnɪŋ] .
He explained the reasons for everything that happened that morning .
他 解释 这 原因 为了 一切 那 发生 那 早晨 .

将早间之事一一说明缘由。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ['lɪsnd] .
Marshal Wang listened .
元帅 王 听着 .

王元帅听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [sɪns] [mɪs] [dʊ'ɑːn][ɪz][səʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['dɪnəsti] . . . "
" Since Miss Duan is so determined to surrender to our dynasty . . . "
" 自从 错过 段 是 所以 决定 到 投降 到 我们的 王朝 . . . "

“既然这段小姐一心归降我朝,

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
She married the young master .
她 已婚 这 年轻的 掌握 .

与公子结为夫妇,

[wɒt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌp(ə)l] !
What a beautiful couple !
什么 一个 美丽的 夫妻 !

真乃一双美对夫妻!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['fɔːtʃuːn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌrənt] ['empərə(r)] !
It is also due to the great fortune of the current emperor !
它 是 还 到期的 到 这 伟大的 财富 的 这 当前的 皇帝 !

亦由当今天子洪福!

[ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
This female general ,
这 女性 一般的 ,

这员女将,

[haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)]
High magical power
高的 神奇 力量

法力高强,

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [help] ,
With her help ,
和 她 帮助 ,

得她为助,

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [saʊθ] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ?
Why should the South not be destroyed ?
为什么 应该 这 南 不是 是 损毁 ?

南方何愁不灭?

[wʌns] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] [tə'mɒrəʊ] ,
Once the marshal is out of this predicament tomorrow ,
一次 这 元帅 是 出去 的 这 困境 明天 ,

等元帅明日脱离此难,

[ai] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will naturally explain to your father in detail .
我 将要 自然 解释 到 你的 父亲 在 细节 .

老身自然与令尊细细说明,

[aɪl] [grɑːnt] [juː; jʊ] [bəuθ] [ðɪs] ['wʌndəf(ə)l] [wɪʃ] .
I'll grant you both this wonderful wish .
患病的 授予 你 两个都 这 精彩的 希望 .

成全你二人的美事。

[ðɪs] [mʌst; məst] ['truːli] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] [ðæt] [hæz; həz] ['træv(ə)ld] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] .
This must truly be a predestined marriage that has traveled a long way .
这 必须 真的 是 一个 命中注定 婚姻 那 有 旅行 一个 长的 方式 .

想来真乃万里程途的姻缘也。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Young Master Di
之上 听力 这 , 年轻的 掌握 迪

狄公子闻言，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [tɜːnd] [red] [æz; əz][hiː; hi] [sed] :
His face turned red as he said :
他的 脸 转向 红色的 作为 他 说 :

满面发红说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" Marshal ,
" 元帅 ,

“元帅啊，

[ðɪs] ['mætə(r)] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen] .
This matter should never be mentioned again .
这 事情 应该 绝不 是 提及 再次 .

此事休得提起了。

[ai] , ['dilən] , [kən'sɪdə(r)][maɪ'self][ə; eɪ]['hɪərəʊ] .
I , Dillon , consider myself a hero .
我 , 狄龙 , 考虑 我 一个 英雄 .

我狄龙既以英雄自许，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɒsəbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [gɜːl] ?
How could he possibly submit to this girl ?
如何 可以 他 可能 提交 到 这 女孩 ?

岂肯屈于这丫头之下?

[tə'deɪ] [ɪz] ['mɪəli] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [ɪk'spiːdiənsi] .
Today is merely a matter of expediency .
今天 是 仅仅 一个 事情 的 权宜之计 .

今日不过权词，

[tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ]
To deceive her for the time being
到 欺骗 她 为了 这 时间 存在

暂哄骗于她，

['reskjuː] [maɪ]['fɑːðə(r)] [ɪ'miːdiətli] .
Rescue my father immediately .
救援 我的 父亲 立即地 .

即日救出我父，

['iːv(ə)n] ['sʌmwʌn] [æz; əz] ['paʊəf(ə)l] [æz; əz][maɪ'self] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə]['məʊbəlaɪz][səʊ] ['meni] [tru:ps] .
Even someone as powerful as myself would have to mobilize so many troops .
甚至 某人 作为 强大的 作为 我 会 有 到 动员 所以 许多 军队 .

强如自己劳师动将，

['ɪnfrəstrʌktʃə(r)] ['plænɪŋ] .
Infrastructure planning .
基础设施 规划 .

设施谋计。

[ɪf] [maɪ]['fɑːðə(r)][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðɪs] ['maʊntən] . . .
If my father were to leave this mountain . . .
如果 我的 父亲 是 到 离开 这 山 . . .

我父倘脱离此山，

[faɪt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
Fight her to the death .
斗争 她 到 这 死亡 .

与她拼个死活，

['iːv(ə)n][ɪn] [deθ] ,
Even in death ,
甚至 在 死亡 ,

纵然身死，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'gret] .
There is nothing to regret .
那里 是 没有什么 到 后悔 .

亦无所恨的，

" [ai] ['æbsəluːtli] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] ['mæri] [ðɪs] ['ləʊli] ['sɜːvənt] ! "
" I absolutely refuse to marry this lowly servant ! "
" 我 绝对地 拒绝 到 结婚 这 卑微的 仆人 ! "

断然不要这贱婢为妻！”

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɪl] [rɪ'spɒnd] .
I wonder how Marshal Wang will respond .
我 想知道 如何 元帅 王 将要 回应 .

不知王元帅如何答话，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌeɪ'tiːn] : [mɪs] - [laɪz] [tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] ; [truː] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'saɪpl] [æt; ət] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊntən]
Chapter Eighteen : Miss Duan's Lies to Deceive Her Mother ; True Rules for Disciples at Zhongnan Mountain
章 十八 : 错过 - 谎言 到 欺骗 她 母亲 ; 真的 规则 为了 门徒 在 中南 山

第十八回 段小姐谎词哄母 终南山真偈规徒

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wɪð] [wʌn] [hɑːt] , [ai] [wɪl] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] [gʊd] ['mærɪdʒ] .
With one heart , I will arrange a good marriage .
和 一 心 , 我 将要 安排 一个 好的 婚姻 .

一心订就好姻缘，

[hiː; hi][laɪd; liːd][tuː; tə][hɪz; ɪz]['peərənts][ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
He lied to his parents and arranged a marriage .
他 撒谎了 到 他的 父母 和 安排 一个 婚姻 .

谎哄双亲结凤鸾。

[ðə; ði] [dɪ'sendɪŋ] ['peɪtriɑːk] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ]['letə(r)] .
The descending patriarch presented a letter .
这 下降 族长 呈现 一个 信 .

下降祖师相赠柬，

[hiː; hi]['leɪtə(r)] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['fɔːsɪz] .
He later defeated the enemy's forces .
他 之后 战败 这 敌人的 力量 .

他年破敌理方连。

[naʊ] , [wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [hɜːd] [ˌdiː ˈaɪ] [lɔŋz] [wɜːdz] [əˈbaʊt] [ˈbreɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈprɒmɪs] [ænd; ənd] [ˈbiːɪŋ] [ʌnˈtrʌstwɜːði] .
Now , Wang Huai Nu heard Di Long's words about breaking the promise and being untrustworthy .
现在 , 王 怀 努 听到 迪 朗的 字 关于 打破 这 承诺 和 存在 不可信赖的 .

却说王怀女当下闻狄龙一番负约失信之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [mɪˈsteɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣。

[sɪns] [juː; jʊ] [kənˈsɪdə(r)] [jɔːˈself] [ə; eɪ] [ˈhɪərəʊ]
Since you consider yourself a hero
自从 你 考虑 你自己 一个 英雄

你既英雄自许，

[wʌns] [ðə; ði] [wɜːd] [ɪz] [ˈspəʊkən] ,
Once the word is spoken ,
一次 这 单词 是 说 ,

一言既出，

[ə; eɪ] [ˈdʒɜːni] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ˈkænɒt] [biː; bi] [ˌoʊvərˈteɪkən] .
A journey of a thousand miles cannot be overtaken .
一个 旅行 的 一个 千 英里 不能 是 被超越 .

驷马难追。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈmeɪdʒə(r)] [laɪf] [ɪˈvent] , [ˈmærɪdʒ] .
This is a major life event , marriage .
这 是 一个 主要的 生活 事件 , 婚姻 .

此乃婚姻大事，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [əˈlaʊ] [ɪkˈspɔːts] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [dɪsˈɔːdəli] ?
How can we allow exports to become disorderly ?
如何 能 我们 允许 出口 到 变得 乱 ?

岂可乱于出口?

[wiː; wi] [sweə(r)] [æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] .
We swear an oath to Heaven .
我们 发誓 一个 誓言 到 天堂 .

对天盟誓，

[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [gɒdz] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɔːl] [ˌɪnɪˈfektɪv] ?
Are the gods and spirits of heaven and earth all ineffective ?
是 这 神 和 烈酒 的 天堂 和 地球 全部 无效 ?

难道天神地抵皆不灵验的么?

[woʊnt] [ˈɑːgjuː] [wɪð] [juː; jʊ] .
won't argue with you .
惯于 争论 和 你 .

我不与你争论，

[wʌns] [ˌdiː ˈaɪ] - [ɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈtaɪgərz] [den] ,
Once Di Qiansui is out of the tiger's den ,
一次 迪 - 是 出去 的 这 老虎的 丹 ,

待狄千岁身离虎穴，

[mɪs] [dʊˈɑːn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] .
Miss Duan has come to surrender .
错过 段 有 来 到 投降 .

段小姐前来投降，

" [aɪ] [wɪl] [ˈsɜːt(ə)nli] [teɪk] [ðə; ði] [reɪnz] . "
" I will certainly take the reins . "
" 我 将要 当然 拿 这 缰绳 . "

老身必然执柯的。”

[lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] ,
Let's talk about Yang Wenguang ,
我们来吧 讲话 关于 杨 文光 ,

再说杨文广、

[ˈʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[juˈeɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
Yue Gang and others were in the formation .
岳 帮派 和 其他的 是 在 这 形成 .

岳纲等在阵中，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [æz; əz] [dɑːk] [æz; əz] [naɪt] ,
Because it was as dark as night ,
因为 它 曾是 作为 黑暗的 作为 夜晚 ,

只因暗如黑夜，

[aɪ] [deə(r)] [nɒt] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [ˈhɔːsɪz] .
I dare not release the horses .
我 敢 不是 发布 这 马匹 .

不敢放马，

[ˈɑːftə(r)] [ˈweɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After waiting for a long time ,
后 等待 为了 一个 长的 时间 ,

守候多时，

[ˈsʌd(ə)nli] , [lait] [əˈpɪəd] .
Suddenly , light appeared .
突然 , 光 出现 .

忽然光亮，

[ðeə(r)] [fɔːmˈeɪʃənz] [dɪsˈɪntɪgreɪtɪd] [ɒn] [ðeə(r)] [əʊn] .
Their formations disintegrated on their own .
他们的 阵型 解体 在 他们的 自己的 .

其阵纷纷自解。

[ðə; ði] [θriː] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] .
The three did not know the reason .
这 三 做过 不是 知道 这 原因 .

三人不知其缘故，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [pəˈsjuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðiːz] [ˈsʌðən] [ˈsəʊldʒəz] .
They dared not pursue and kill these Southern soldiers .
他们 敢于 不是 追求 和 杀 这些 南方 士兵 .

不敢追杀这些南军，

[ðeɪ] [rəʊd] [bæk] [tə'geðə(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
They rode back together towards the Song army .
他们 骑 后退 一起 向 这 歌曲 军队 .

一同拍马向宋军队伍而回。

[ə'raɪvɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ,
Arriving before Marshal Wang ,
抵达 前 元帅 王 ,

来到王元帅跟前，

[iːtʃ] [ɪk'spleɪnd] [waɪ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Each explained why they were trapped in the darkness of the formation .
每个 解释 为什么 他们 是 被困 在 这 黑暗 的 这 形成 .

各言困于阵中暗黑之由。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðɪs] [wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði] [lait] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" This was because Duan Hongyu used magic to conceal the light within the formation . "
" 这 曾是 因为 段 鸿宇 用过的 魔法 到 隐藏 这 光 之内 这 形成 . "

“此乃段红玉用法掩了阵中光明，

['fɔːtʃənətli] , [tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd] [hɒŋ] [ju] [hæv; həv] ['siːkrətli] ['entəd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
Fortunately , Ti Lung and Hong Yu have secretly entered into a marriage .
幸运的是 , ti 肺 和 洪 于 有 偷偷 进入 进入 一个 婚姻 .

今幸狄龙与红玉私缔姻缘，

[rɪ'triːt] [ænd; ənd][gəʊ] [bæk] .
Retreat and go back .
撤退 和 去 后退 .

收阵回去，

" [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [liːv] . "
" You shall leave . "
" 你 将 离开 . "

汝等得出。”

['ɔːdə(r)][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Order the three armies to return to camp .
命令 这 三 军队 到 返回 到 营 .

传令三军回营。

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[naʊ] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
Now , Duan Hongyu put away the divine weapon .
现在 , 段 鸿宇 放 离开 这 神圣的 武器 .

且说段红玉收了神兵，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] .
He led a thousand soldiers back to the pass .
他 引领 一个 千 士兵 后退 到 这 经过 .

领了一千兵回关，

[hiː; hi] ['pɔndə] ['mærɪdʒ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
He pondered marriage all the way .
他 沉思 婚姻 全部 这 方式 .

一路思量婚姻之事，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [hæd; həd] ['entəd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Before I knew it , we had entered the pass .
前 我 知道 它 , 我们 有 进入 这 经过 .

不觉进关来。

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [tɔːk] [ə'baʊt] .
It's hard to talk about .
它是 难的 到 讲话 关于 .

想起十分难言，

[ai] ['əʊnli] ['wʌri] [ðæt] [maɪ] ['peərənts] [woʊnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
I only worry that my parents won't allow it .
我 仅有的 担心 那 我的 父母 惯于 允许 它 .

只懮父母不允，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [fɜːst] [faɪnd] [aʊt] [wɒt] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [sed] .
It would be better to first find out what the father said .
它 会 是 更好的 到 第一的 寻找 出去 什么 这 父亲 说 .

不若先探父亲之言，

[ə'dæpt] [tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːkəmstənsɪz]
Adapt to changing circumstances
适应 到 变化 情况

随机应变，

[ðɪs] ['mætə(r)] [ɪz] [naʊ] ['set(ə)ld] .
This matter is now settled .
这 事情 是 现在 定居 .

此事方妥。

[wen] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [iːvz] ,
When we arrived at the eaves ,
什么时候 我们 到达的 在 这 檐 ,

当时来到滴水檐前，

['ɑːftə(r)] [dɪs'maʊntɪŋ] ,
After dismounting ,
后 下车 ,

下了马，

[peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] [jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] .
Pay homage to your father and give him your orders .
支付 尊敬 到 你的 父亲 和 给 他 你的 订单 .

拜见父亲交令，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'jiː] [sed] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Duan Hongyi said upon seeing this :
段 鸿义 说 之上 看到 这 :

段洪一见道：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] ['gəʊɪŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] . "
" My daughter is going into battle today . "
" 我的 女儿 是 去 进入 战斗 今天 . "

“女儿今日出阵，

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['mætə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] ?
What does it matter if we win or lose ?
什么 做 它 事情 如果 我们 赢 或者 失去 ?

胜败如何？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [tə'deɪ] [ai] [wɪl] [kəm'piːt] [ɪn]['mædʒɪk] [wɪð] [wæŋ] - . "
" Today I will compete in magic with Wang Huainu . "
" 今天 我 将要 竞争 在 魔法 和 王 - . "

“今日与王怀女斗法，

[ʃiːz] ['riːəli] [ə'meɪzɪŋ] .
She's really amazing .
她是 真的 惊人的 .

她果然厉害，

[hiː; hi][hæd; həd] ['meni] ['dʒenərəlz]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
He had many generals under his command .
他 有 许多 将军们 在下面 他的 命令 .

手下战将甚多，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd]['væliənt] [men] .
They were all brave and valiant men .
他们 是 全部 勇敢的 和 英勇 男人 .

皆是骁勇之汉。

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [fɔːt] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
My daughter fought a battle against the enemy .
我的 女儿 战斗 一个 战斗 反对 这 敌人 .

女儿对敌一场，

[nəʊ] ['benɪfɪt] [wɒz; wəz] [geɪnd] .
No benefit was gained .
不 益处 曾是 获得 .

未得其利，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [wɪð'drɔːn] .
Therefore , the troops were withdrawn .
所以 , 这 军队 是 撤回 .

是以收兵回来。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['vɪktəri] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ə'kəːrəns, -'kʌ-][ɪn][wɔː(r)] . "
" Victory and defeat are common occurrences in war . "
" 胜利 和 击败 是 常见的 发生 在 战争 . "

“胜败乃兵家常事，

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][dɪd] [nɒt] [wɪn] [tə'deɪ] ,
Although we did not win today ,
虽然 我们 做过 不是 赢 今天 ,

今日虽然未胜，

[tə'mɒrəʊ] , [ai] [wɪl] ['ɔːdə(r)][ɔːl][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [siː] [huː]
Tomorrow , I will order all the generals in the city to meet her and see who
明天 , 我 将要 命令 全部 这 将军们 在 这 城市 到 见面 她 和 看 WHO
[ɪz][ðə; ði]['betə(r)][mæn] !
is the better man !
是 这 更好的 男人 !

明日为父尽令城中众将与她见个雌雄！

[ɪf] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
If the Song army were to retreat ,
如果 这 歌曲 军队 是 到 撤退 ,

倘退了大宋人马，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ai] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [fiːl] [æt; ət] [iːz] [ə'reɪndʒɪŋ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ]
Only then can I , as your father , feel at ease arranging a marriage
仅有的 然后 能 我 , 作为 你的 父亲 , 感觉 在 舒适 安排 一个 婚姻
[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
for you .
为了 你 .

为父方得安心与你订个良缘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] ['bɪznəs] .
It is official business .
它 是 官方的 商业 .

乃公事、

[bəuθ] ['pɜːsən(ə)l] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)] ['set(ə)ld] .
Both personal matters are settled .
两个都 个人的 事情 是 定居 .

私事两毕。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] [dʊ'ɑːn]
Upon hearing this , Miss Duan
之上 听力 这 , 错过 段

段小姐闻言，

[rɪ'meɪnɪŋ] ['saɪlənt]
Remaining silent
其余的 沉默的

默然不语，

['seɪɪŋ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][maɪ]['fɑːðə(r)] ,
Saying goodbye to my father ,
说 再见 到 我的 父亲 ,

别过父亲，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] ,
Heading towards the back hall ,
标题 向 这 后退 大厅 ,

往后堂而去，

[ai][hæv; həv] [met] [maɪ] ['mʌðə(r)] .
I have met my mother .
我 有 遇见 我的 母亲 .

见过母亲。

[ðə; ði][əʊld] ['leɪdi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The old lady was in the back room .
这 老的 女士 曾是 在 这 后退 房间 .

老夫人正在后堂，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [keɪm] [ɪn] ,
As soon as her daughter came in ,
作为 很快 作为 她 女儿 来了 在 ,

一见女儿进来，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

"女儿，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [biːn] ['wɜːkɪŋ] ['veri] [hɑːd] [ɒn] ['mɪlətri] [ə'feəz] [ðiːz] [pɑːst] [fjuː] [deɪz] .
You have been working very hard on military affairs these past few days .
你 有 到过 在职的 非常 难的 在 军队 事务 这些 过去的 很少 天 .

你连日军务事情十分劳苦，

[ðə; ði] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] ['lɔːntʃɪŋ] [tə'deɪ] ,
The troops are launching today ,
这 军队 是 发射 今天 ,

今日开兵，

[wɒt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？"

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] ['ɑːskɪŋ] [hɪm] ,
Duan Hongyu saw her mother asking him ,
段 鸿宇 锯 她 母亲 问 他 ,

段红玉见母亲问他，

[laɪ] :
Lie :
说谎 :

谎说：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] ['setɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [tə'deɪ] . "
" My daughter is setting out to fight today . "
" 我的 女儿 是 环境 出去 到 斗争 今天 . "

"女儿今日出兵，

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [wæŋ] - , [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
He encountered Wang Huainu , a female general of the Yang family .
他 遭遇 王 - , 一个 女性 一般的 的 这 杨 家庭 .

遇了杨家女将王怀女，

[hɜː(r); hə(r)] ['mædʒɪk] [wɒz; wəz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
Her magic was extraordinary .
她 魔法 曾是 非凡的 .

她的法术精奇，

[ðə; ði] ['dɔːtərz] ['mædʒɪk] ['nevə(r)] [wɜːkt] .
The daughter's magic never worked .
这 女儿的 魔法 绝不 工作 .

女儿的法术施去总不灵验，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] .
For some reason .
为了 一些 原因 .

不知何故。"

[ðə; ði] ['leɪdi] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
The lady listened and said :
这 女士 听着 和 说 :

夫人听了说：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[juːv] [sed] [ðɪs] [bɪ'fɔː(r)] ,
You've said this before ,
你已经 说 这 前 ,

你平日说过，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntə(r)] ['eni] ['dɪfɪkəltɪz] ,
If you encounter any difficulties ,
如果 你 遇到 任何 困难 ,

倘遇疑难之事，

[wiː; wi][kæn; kən] [ɪn'vaɪt] ['aʊə(r)]['mɑːstə(r)][tuː; tə] [kʌm] .
We can invite our master to come .
我们 能 邀请 我们的 掌握 到 来 .

可以请得师父到来。

[waɪ] ['dʌznt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [bɜːn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [hɜː(r); hə(r)]['mɑːstə(r)][tuː; tə] [kʌm] ?
Why doesn't my daughter burn incense and invite her master to come ?
为什么 不 我的 女儿 烧伤 香 和 邀请 她 掌握 到 来 ?

今女儿何不焚香请师父前来，

[ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪn] ['diːteɪl] ?
Ask for the reason in detail ?
问 为了 这 原因 在 细节 ?

细问缘故？”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['sʌd(ə)nli] [wəʊk] [ʌp] .
At this moment , Miss Duan suddenly woke up .
在 这 片刻 , 错过 段 突然 觉醒 向上 .

此时段小姐忽然醒觉起来，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] :
He was secretly delighted :
他 曾是 偷偷 高兴极了 :

心中暗喜：

[waɪ] [nɒt][dʒʌst][gəʊ] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] ?
Why not just go along with it and say that ?
为什么 不是 只是 去 沿着 和 它 和 说 那 ?

“何不如此将计就计说去，

" [haʊ] [ɪz] ['mʌðə(r)] ? "
" How is Mother ? "
" 如何 是 母亲 ? "

看娘亲如何？”

[mɪs] [dʒɪn] [rʌbd] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] .
Miss Jin rubbed her eyes .
错过 斤 摩擦 她 眼睛 .

此进小姐将眼一揉，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

双眼流泪，

[hiː; hi] [saɪd] .
He sighed .
他 叹了口气 .

口中嗟叹。

[ðə; ði]['leɪdi][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ʃɒkt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was greatly shocked upon seeing it .
这 女士 曾是 非常 震惊 之上 看到 它 .

夫人一见大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] ['fiːlɪŋ] [sæd] ?
Why are you suddenly feeling sad ?
为什么 是 你 突然 感觉 伤心 ?

你因何忽然伤怀起来?

" ['kwɪkli] [tel] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] ! "
" Quickly tell your mother ! "
" 迅速地 告诉 你的 母亲 ! "

快说知为娘！”

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['presɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːnsəz] ,
Seeing that the lady was pressing her for answers ,
看到 那 这 女士 曾是 紧迫 她 为了 答案 ,

小姐见夫人追问得紧切，

[nɒt] ['əʊnli] [dɪd] [ðeɪ] [nɒt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Not only did they not say it ,
不是 仅有的 做过 他们 不是 说 它 ,

不但不说，

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
Instead , she burst into tears .
反而 , 她 爆裂 进入 眼泪 .

反大哭起来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [p'ænɪkt] .
The lady became increasingly panicked .
这 女士 成为 日益 惊慌失措 .

夫人越觉惊慌，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] ['delɪkət] [rɪst] .
He quickly stepped forward and grabbed his daughter's delicate wrist .
他 迅速地 步 向前 和 抓住 他的 女儿的 精美的 手腕 .

连忙近前扯女儿玉腕，

['waɪpɪŋ] [ə'weɪ] [hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] ,
Wiping away her tears ,
擦拭 离开 她 眼泪 ,

与她拭泪，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[wʌts] [rɒŋ] ?
What's wrong ?
是什么 错误的 ?

你有甚事情?

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] .
There's no need for that .
有 不 需要 为了 那 .

不必如此，

[tel] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] ['kwɪkli] !
Tell your mother quickly !
告诉 你的 母亲 迅速地 !

快说与娘知！”

[mɪsɪz] [vɔɪs] :
Miss's voice :
小姐 嗓音 :

小姐呼声：

['mʌðə(r)] ,
Mother ,
母亲 ,

“母亲啊，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] ['menʃ(ə)nd] ['mɑːstə(r)] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ,
Just because you mentioned Master , the Immortal Master ,
只是 因为 你 提及 掌握 , 这 不朽 掌握 ,

只因你提起师父仙师来，

[ʌn'kɒnʃəsli] , [ai] [felt] [ə; eɪ] [diːp] ['sɒrəʊ] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
Unconsciously , I felt a deep sorrow in my heart .
不知不觉 , 我 毛毡 一个 深的 悲哀 在 我的 心 .

为儿不觉心中凄惨，

['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['sædnəs] .
Even to the point of sadness .
甚至 到 这 观点 的 悲伤 .

以至悲伤。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" ['dɔːtə(r)] ,
" daughter ,
" 女儿 ,

“女儿，

[wen] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] ['menʃnz] [jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)] ,
When your mother mentions your master ,
什么时候 你的 母亲 提及 你的 掌握 ,

为娘提起你师父来，

[wɒt] [tʌtʃt] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ?
What touched your heart ?
什么 感动 你的 心 ?

因何就触起你心事？

[wɒt] [ɪg'zæktli][ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What exactly is the reason ?
什么 确切地 是 这 原因 ?

到底是何原由？”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说道：

" ['lɒdʒɪkli] , [ðɪs] ['mætə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['spəʊkən] [ə'laʊd] [baɪ] [maɪ] [tʃaɪld] . "
" Logically , this matter should not be spoken aloud by my child . "
" 逻辑上 , 这 事情 应该 不是 是 说 大声 经过 我的 孩子 . "

"此事论理孩儿不能说出口，

[wen] [θɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] [ðæt] [pɔɪnt] ,
When things came to that point ,
什么时候 事物 来了 到 那 观点 ,

事到其间，

['helpləs]
Helpless
无助

无可奈何，

[ai] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðem; ðəm] .
I had no choice but to inform them .
我 有 不 选择 但 到 通知 他们 .

只得禀明吧。

[wen] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [tɔːt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] ['mædʒɪk] [ðæt] [deɪ] ,
When my master taught my daughter magic that day ,
什么时候 我的 掌握 教授 我的 女儿 魔法 那 天 ,

当日我师父传授女儿的法术时，

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] ['pɑːtɪŋ] ,
On the day of parting ,
在 这 天 的 离别 ,

临别之日，

[ɪn'strʌkt] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] :
Instruct your daughter :
指示 你的 女儿 :

吩咐女儿：

[ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [jɪə(r)] [ænd; ənd] [mʌnθ] , [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [sent] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'tæk] .
In a certain year and month , the Great Song Dynasty sent an army to attack :
在 一个 肯定 年 和 月 , 这 伟大的 歌曲 王朝 发送 一个 军队 到 攻击 .

有某年某月大宋兴师前来，

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [wɒz; wəz] [wæŋ] - ['dɔːtə(r)] .
The commander - in - chief was Wang Huai's daughter .
这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 王 - 女儿 .

领兵主帅乃王怀女，

[hɜː(r); hə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [suː'pɜːb] .
Her martial arts skills are superb .
她 武术 艺术 技能 是 高超 .

她的武艺高强，

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['mædʒɪk] .
Proficient in magic .
精通 在 魔法 .

法力精通。

[ʃiː; ʃi] [led] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] [hɪə(r)] .
She led her troops here .
她 引领 她 军队 这里 .

她提兵至此，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ][ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [ɪ'miːdiətli] .
You should go and surrender immediately .
你 应该 去 和 投降 立即地 .

立刻就好前去投降。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [maɪ] [lɔːd] , [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [ɪz][ə; eɪ]['treɪtə(r)] .
Moreover , my lord , the Southern Heavenly King , is a traitor .
而且 , 我的 主 , 这 南方 天上 国王 , 是 一个 叛徒 .

况南天王我主乃一叛逆之流，

['ʌltɪmətli] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
Ultimately , he was destroyed by Di Qing .
最终 , 他 曾是 损毁 经过 迪 青 .

终为狄青所灭。

[wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .
We repel the enemy .
我们 击退 这 敌人 .

我们拒敌，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɪts] [ə'genst] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Even if it's against the will of Heaven ,
甚至 如果 它是 反对 这 将要 的 天堂 ,

就算逆天行事，

[trænz'mɪt] [maɪ]['mædʒɪk] .
Transmit my magic .
发送 我的 魔法 .

传我法术，

[ˌaɪ 'tiː][woʊnt] [wɜːk] ['nætʃ(ə)rəli] .
It won't work naturally .
它 惯于 工作 自然 .

自然不灵验的。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði]['bæt(ə)l] [tʊk] [pleɪs] [tə'deɪ] .
As expected , the battle took place today .
作为 预期的 , 这 战斗 采取 地方 今天 .

果然今日交兵，

[ðə; ði]['mædʒɪk] ['wepən] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [ˌʌnrɪ'spɒnsɪv] .
The magic weapon remained completely unresponsive .
这 魔法 武器 剩余 完全地 无反应 .

法宝全然不应。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [drɒp] [suːn]
If it doesn't drop soon
如果 它 不 降低 很快

若不早降，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['fæməli][ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] .
The entire family is in grave danger .
这 全部的 家庭 是 在 严重 危险 .

举家还有性命之祸；

[ɪf] [wiː; wi] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
If we surrender to the Song Dynasty ,
如果 我们 投降 到 这 歌曲 王朝 ,

倘降了大宋，

[ˌdʒenə'reɪʃnz] [hæv; həv] ['benɪfɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['neɪʃənz] [greɪs] .
Generations have benefited from the nation's grace .
几代人 有 受益 从 这 国家的 优雅 .

世代身受国恩。

[ðeəz; ðəz]['ɔːlsəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ai] ['ʃudnt] [seɪ] [ðæt] ['kʌmz] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃaɪldz] [maʊθ] .
There's also something I shouldn't say that comes out of a child's mouth .
有 还 某物 我 不应该 说 那 来 出去 的 一个 孩子的 嘴 .

还有一言不好出孩儿之口，

[bʌt; bət][maɪ] ['mʌðə(r)] ['wɒntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə][ɪk'spleɪn] .
But my mother wanted me to explain .
但 我的 母亲 通缉 我 到 解释 .

但母亲要我说明，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [kɛəd] [ə'baʊt] ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] .
The daughter no longer cared about feeling ashamed .
这 女儿 不 更长 关心 关于 感觉 羞愧 .

女儿也顾不得羞惭了。

[ðə; ði] ['fɔːtʃuːn] ['telə(r)] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] ['destɪnd] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz][ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [frɒm; frəm]
The fortune teller said that his daughter's destined husband was Di Long from
这 财富 出纳员 说 那 他的 女儿的 注定 丈夫 曾是 迪 长的 从
[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
the Song army .
这 歌曲 军队 .

仙师说女儿的姻缘该是宋营中狄龙，

[ɪf] [wʌn] [ˌdisə'bei] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] [wɜːdz] . . .
If one disobeys the teacher's words . . .
如果 一 违抗 这 老师的 字 . . .

若违背了师言，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ]['terəb(ə)l][dɪ'zɑːstə(r)] .
There will be a terrible disaster .
那里 将要 是 一个 糟糕的 灾难 .

就有滔天大祸，

[hiː; hi] [geɪv] [rɪ'piːtɪd] [ɪn'strʌkʃənz] [bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] .
He gave repeated instructions before leaving .
他 给予 重复 指示 前 离开 .

再三叮咛而去。

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðɪs] [wel] .
My daughter will remember this well .
我的 女儿 将要 记住 这 出色地 .

女儿谨记在心，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði]['bæt(ə)l][bɪ'gæn] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ,
Until the battle began this morning ,
直到 这 战斗 开始 这 早晨 ,

直到今日早上交兵，

[ɪf] [ˌdiː 'aɪ] - [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ,
If Di Youqi were to lead the troops ,
如果 迪 - 是 到 带领 这 军队 ,

果有狄尤其人出阵，

[hiː; hi] [fɔːt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] [raʊndz] .
He fought his daughter for twenty rounds .
他 战斗 他的 女儿 为了 二十 回合 .

与女儿战斗了二十合，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
He was highly skilled in martial arts .
他 曾是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

他的武艺高强，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
His daughter was no match for him .
他的 女儿 曾是 不 匹配 为了 他 .

女儿非他对手，

[ai] ['əʊnli] [həʊp] [tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] [spel] .
I only hope to win the spell .
我 仅有的 希望 到 赢 这 拼写 .

只望施法得胜，

[kɪŋ] [naɪ] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [pliːzd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
King Nai was more pleased with his daughter than his son .
国王 奈 曾是 更多的 高兴 和 他的 女儿 比 他的 儿子 .

奈王怀女更高于女儿，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] .
They had no choice but to withdraw their troops and return to the city .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 和 返回 到 这 城市 .

只得收兵回城。

[maɪ] ['mʌðə(r)] [dʒʌst] ['menʃ(ə)nd] [maɪ] ['mɑːstə(r)] .
My mother just mentioned my master .
我的 母亲 只是 提及 我的 掌握 .

方才母亲说起师父，

[ɪf] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] ,
If the daughter wishes to remain silent ,
如果 这 女儿 愿望 到 保持 沉默的 ,

倘女儿欲待不言，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə'freɪd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] [meɪ] ['hæpən] .
I am truly afraid that something unexpected may happen .
我 是 真的 害怕的 那 某物 意外 可能 发生 .

诚恐祸有不测，

[ɪts] ['truːli] ['ʃeɪmfl] [tuː; tə] [seɪ] [ðɪs] .
It's truly shameful to say this .
它是 真的 可耻 到 说 这 .

说出来实见羞愧。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ðen] [hɜːd] [ðɪs] ,
The lady then heard this ,
这 女士 然后 听到 这 ,

当下夫人听了，

[stʌnd] [ænd; ənd] ['spiːtʃləs] ,
Stunned and speechless ,
目瞪口呆 和 无言 ,

吓得目定口呆，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] , "
" My daughter , "
" 我的 女儿 , "

“女儿啊，

[θæŋk] ['gʊdnəs] [juː; jʊ] [ɪk'spleɪnd] [ðɪs] [tuː; tə] [ˌem 'iː] !
Thank goodness you explained this to me !
感谢 善良 你 解释 这 到 我 !

幸得你对我说明此事！

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [əˈʃeɪmd] [tuː; tə] [spiːk] [ʌp] . . .
If you are too ashamed to speak up . . .
如果 你 是 也 羞愧 到 说话 向上 . . .

若竟含羞不说，

[ðæt] [ˈɔːlməʊst] [ˈruːɪnd] [ˈevriθɪŋ] !
That almost ruined everything !
那 几乎 毁坏 一切 !

险些误了大事！

[ˈmʌðə(r)] , [pliːz] [ɪnˈvaɪt] [jɔː(r); jə(r)][ˈfɑːðə(r)][ɪn] .
Mother , please invite your father in .
母亲 , 请 邀请 你的 父亲 在 .

娘且请你父进来，

[dɪˈskʌs] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [hɪm] .
Discuss it with him .
讨论 它 和 他 .

与他商议。”

[hiː; hi] [ˈhʌrɪdli] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [kənˈveɪ] [hɪz; ɪz] [rɪˈkwest] .
He hurriedly called for his maid to convey his request .
他 匆匆 称为 为了 他的 女佣 到 传达 他的 要求 .

忙唤丫鬟传请。

[bɪˈfɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[dʊˈɑːn] [hɒŋ] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Duan Hong came in and sat down .
段 洪 来了 在 和 卫星 向下 .

段洪进来坐下，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ˈleɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[wʌts] [ðə; ði][ˈmætə(r)] ?
What's the matter ?
是什么 这 事情 ?

有何事情？”

[wen] [ðə; ði][ˈleɪdi] [ɑːskt] ,
When the lady asked ,
什么时候 这 女士 问 ,

夫人见问，

[hiː; hi] [ðen] [riˈkaunt] [hɪz; ɪz] [ˈdɔːtərz] [wɜːdz] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
He then recounted his daughter's words to her .
他 然后 叙述 他的 女儿的 字 到 她 .

就将女儿的话一一述知。

[əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊˈɑːn] [hɒŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

['saɪlənt]
Silent
沉默的

默默不语，

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

唤声：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[ai] [θɪŋk] [ðɪs] ['steɪtmənt] [ɪz] ['ʌtəli] [əb'sɜːd] .
I think this statement is utterly absurd .
我 思考 这 陈述 是 完全地 荒诞 .

我想此话甚是荒唐，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] [ˌdʒɒŋ'nɑːn] ['maʊntən]
Moreover , how could the Immortal Master Yunzhongzi of Zhongnan Mountain
而且 , 如何 可以 这 不朽 掌握 - 的 中南 山
['sʌd(ə)nli] [liːv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [relm] ?
suddenly leave the Immortal Realm ?
突然 离开 这 不朽 领域 ?

况且终南山云中子仙师怎肯忽离仙界，

[waɪ] ['bɒðə(r)] [wɪð] ['wɜːldli] [ə'feəz] ?
Why bother with worldly affairs ?
为什么 打扰 和 世俗 事务 ?

来管这俗间之事？

[ɔːl'ðəʊ] [ai] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ][bɑː'beəriən][lænd] . . .
Although I , Duan Hong , was born in a barbarian land . . .
虽然 我 , 段 洪 , 曾是 出生 在 一个 野蛮人 土地 . . .

我段洪虽生蛮地，

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] [lɔːdz] [greɪs] ,
Received the Lord's grace ,
已收到 这 主场 优雅 ,

身受主恩，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [baʊ; bəʊ][ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] ?
How could they possibly bow their heads and surrender ?
如何 可以 他们 可能 弓 他们的 头部 和 投降 ?

岂肯低头受降？

" ['mædəm] , [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtərz] [wɜːdz] ! "
" Madam , do not believe your daughter's words ! "
" 女士 , 做 不是 相信 你的 女儿的 字 ! "

夫人休信女儿之言！”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪ'nɪʃəli] ['fæbrɪkeɪtɪd] ['fɔːlshud] .
Duan Hongyu initially fabricated falsehoods .
段 鸿宇 最初 制造 谎言 .

段红玉初时假造虚言，

[laɪ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['peərənts] ,
Lie to your parents ,
说谎 到 你的 父母 ,

谎哄双亲，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [həʊpt] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [wɪʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] [fʊl'fɪld] .
It was hoped that her wish could be fulfilled .
它 曾是 希望 那 她 希望 可以 是 已完成 .

满拟可遂她心愿。

[huː] [njuː] [ðæt] [tə'deɪ] [maɪ]['fɑːðə(r)] [wʊd] [nɒt] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [bɪ'liːv] [hɪm] ?
Who knew that today my father would not allow me to believe him ?
WHO 知道 那 今天 我的 父亲 会 不是 允许 我 到 相信 他 ?

岂知今日父不准信，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [ə'lɑːmd] .
He was secretly alarmed .
他 曾是 偷偷 惊慌 .

心内暗惊，

[hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɒz; wəz] [flʌʃt] [red] .
Her face was flushed red .
她 脸 曾是 酡 红色的 .

粉面通红，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðæts] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
That's the end of it .
那就是 这 结尾 的 它 .

这事休矣。

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？

[lets] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ri'spɔndz] .
Let's see how the mother responds .
我们来吧 看 如何 这 母亲 回应 .

且看母亲如何答话。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðɪs] ['leɪdi][hæd; həd][ðə; ði] [v'juːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
It turns out this lady had the views of a woman .
它 转弯 出去 这 女士 有 这 浏览 的 一个 女士 .

原来这夫人乃是妇人之见，

[tuː; tə] [ək'sept] [wʌnz] ['dɔːtərz] [wɜːdz] [æz; əz] [truː]
To accept one's daughter's words as true
到 接受 一个人的 女儿的 字 作为 真的

把女儿之言认定为真，

[naʊ] [ai][hɪə(r)][maɪ] ['hʌzbənd] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Now I hear my husband doesn't believe it .
现在 我 听到 我的 丈夫 不 相信 它 .

今听得丈夫不信其事，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [ə'freɪd] .
He was secretly afraid .
他 曾是 偷偷 害怕的 .

心中暗怕，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːstə(r)] ,
" master ,
" 掌握 ,

“老爷，

[ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [jʌn] - [pə'zesɪz] [prə'faʊnd] ['vɜːtʃuː] [ænd; ənd] [haɪ] ['mɒrəl] ['kærəktə(r)] .
I believe that Immortal Master Yun Zhongzi possesses profound virtue and high moral character .
我 相信 那 不朽 掌握 云 - 拥有 深刻的 美德 和 高的 道德 特点 .

我想云中子仙师乃道德深高，

['eɪb(ə)l][tuː; tə] [nəʊ] [ðə; ði][pɑːst] ,
Able to know the past ,
有能力的 到 知道 这 过去的 ,

能知过去、

['fjuːtʃə(r)] [ɪ'vents] ,
Future events ,
未来 活动 ,

未来之事，

[sɪns] [ðɪs] ['mætə(r)][ænd; ənd] [ðiːz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [ɪn] [əd'vɑːns] ,
Since this matter and these words were left in advance ,
自从 这 事情 和 这些 字 是 左边 在 进步 ,

既是预留下此事此言，

[waɪ] [woʊnt][juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [sɜː(r)] ?
Why won't you believe it , sir ?
为什么 惯于 你 相信 它 , 先生 ?

老爷何不准信的?

[ai]['əʊnli] ['wʌri] [ə'baʊt] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] ['riːz(ə)n] .
I only worry about going against the natural order and reason .
我 仅有的 担心 关于 去 反对 这 自然的 命令 和 原因 .

只懮逆天背理，

[dɪ'zɑːstə(r)][wɒz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster was imminent .
灾难 曾是 迫在眉睫 .

大祸临身，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔之晚矣！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ]
Upon hearing this , Duan Hong
之上 听力 这 , 段 洪

段洪闻言，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['wɪmɪn] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['slɑːndə(r)] ,
" Women listen to slander ,
" 女性 听 到 诽谤 ,

“妇人家听信谗言，

['spiːkɪŋ] ['keələsli]
Speaking carelessly
请讲 粗心大意

随口乱道，

[tuː; tə] [hæv; həv] [led] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] [ˌʌn'dʒʌst] [ækt] ,
To have led me to commit this unjust act ,
到 有 引领 我 到 犯罪 这 不公正 行为 ,

陷我行此不义之事，

[ai] [wʊd] ['nevə(r)] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] ['glɔːri] !
I would never betray the Lord for personal glory !
我 会 绝不 背叛 这 主 为了 个人的 荣耀 !

我断不背主求荣的！”

[ðə; ði] [waɪf] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The wife saw her husband was furious .
这 妻子 锯 她 丈夫 曾是 狂怒 .

夫人见丈夫大怒，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
I dare not say anything more .
我 敢 不是 说 任何事物 更多的 .

不敢再言。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪ'miːdiətli] [sed] :
The young lady immediately said :
这 年轻的 女士 立即地 说 :

小姐当下说：

" ['sʌmθɪŋ] [bæd] [hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something bad has happened . "
" 某物 坏的 有 发生 . "

“不好了。

[maɪ] ['fɑːðə(r)] ['æbsəluːtli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
My father absolutely refused to believe it .
我的 父亲 绝对地 拒绝 到 相信 它 .

父亲决然不信的，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ɒf] !
The marriage is off !
这 婚姻 是 离开 !

姻事不成了！”

[θɪŋk] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Think for a while ,
思考 为了 一个 尽管 ,

想一会，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðə(r)] , "
" Father , "
" 父亲 , "

“爹爹，

[haʊ] [deə(r)][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [laɪ][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['peərənts] !
How dare a daughter lie to her parents !
如何 敢 一个 女儿 说谎 到 她 父母 !

女儿焉敢在父母跟前说谎！

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː]
If you still don't believe it
如果 你 仍然 不 相信 它

若还是不信，

[tə'naɪt] , [maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪl] [bɜːn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['mɑːstə(r)][tuː; tə]
Tonight , my daughter will burn incense and pray for her master to
今晚 , 我的 女儿 将要 烧伤 香 和 祈祷 为了 她 掌握 到
[dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːθ] .
descend to earth .
下降 到 地球 .

待女儿今夜焚香请祷师父下凡，

[ðen] [jʊl] [ˌʌndə'stænd] .
Then you'll understand .
然后 你会 理解 .

便知明白了。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [bɪ'liːvd] [ɪn] [gəʊsts] [ɔː(r)] [gɒdz] .
I have never believed in ghosts or gods .
我 有 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 .

“我从来不信鬼神的，

[juː; jʊ] [kleɪm] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒɪk][wɒz; wəz] [tɔːt] [tuː; tə][juː; jʊ][baɪ][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [jʌn] - .
You claim that your magic was taught to you by the immortal Yun Zhongzi .
你 宣称 那 你的 魔法 曾是 教授 到 你 经过 这 不朽 云 - .

你说法术乃云中子仙翁授你，

[ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː]['aɪðə(r)] .
I don't believe it either .
我 不 相信 它 任何一个 .

我亦不信。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪn'vaɪt] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm]
If you invite him to come
如果 你 邀请 他 到 来

如若你请他到来，

[tuː; tə]['klærəfaɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['fɑː.ðərz] [seɪk] ,
To clarify for the father's sake ,
到 阐明 为了 这 父亲的 清酒 ,

为父亲口问明，

" [ai][dʒʌst] [kən'fɜːmd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I just confirmed it . "
" 我 只是 确认的 它 . "

方才准信的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['redɪli] [ə'griːd] .
The young lady readily agreed .
这 年轻的 女士 容易 同意 .

小姐满口应承，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [pri'ɒkjupaɪd] [wɪð] [ðə; ði] [θɔːt] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)]['mɑːstə(r)] [wʊd] ['feɪvə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
She was preoccupied with the thought that her master would favor her .
她 曾是 心事重重 和 这 想法 那 她 掌握 会 偏爱 她 .

一心思量师父偏庇于她。

[ðæt] [naɪt] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [meɪdz] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] .
That night , he ordered his maids to arrange incense and candles .
那 夜晚 , 他 订购 他的 女佣 到 安排 香 和 蜡烛 .

是夜命丫鬟排开香烛，

['diːpli] [preɪ] ,
Deeply pray ,
深 祈祷 ,

深深拜祷，

[ai] ['siːkrətli] [preɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [wɪl] [bles] ['aʊə(r)] ['mærɪdʒ] .
I secretly pray that the immortal master will bless our marriage .
我 偷偷 祈祷 那 这 不朽 掌握 将要 保佑 我们的 婚姻 .

暗祝仙师助赞姻缘。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [jʌn] - [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
Meanwhile , the Immortal Master Yun Zhongzi was sitting in the cave .
同时 , 这 不朽 掌握 云 - 曾是 坐着 在 这 洞穴 .

却说云中子仙师正在洞中坐，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] ['haɪəsɪnθ] ['freɪgrəns] [wɑːft, wɔft, wæft][baɪ] .
Suddenly , a gust of hyacinth fragrance wafted by .
突然 , 一个 阵风 的 风信子 香味 飘散 经过 .

忽闻一阵信香风过，

[ɪf] [juː; jʊ] [kaʊnt] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['fɪŋgəz] ,
If you count on your fingers ,
如果 你 数数 在 你的 手指 ,

屈指一算，

['nəʊɪŋ] [ɪts] ['miːnɪŋ] ,
Knowing its meaning ,
会心 它是 意义 ,

已知其意，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [maɪ] [ə'prentɪs] . . . "
" My apprentice . . . "
" 我的 学徒 . . . "

“徒弟啊，

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] ['mæri] ['sʌmwʌn] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [stɑː(r)] ,
Although you are destined to marry someone associated with the Left Assistant Star ,
虽然 你 是 注定 到 结婚 某人 联系 和 这 左边 助手 星星 ,

你虽与左辅星有姻缘之分，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [ə'raɪvd] .
Unfortunately , the opportunity had not yet arrived .
很遗憾 , 这 机会 有 不是 然而 到达的 .

怎奈机缘未到，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [juː; jʊ] ['kæptʃəd] [hɪm] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒɪk] .
Moreover , you captured him with your magic .
而且 , 你 捕获 他 和 你的 魔法 .

况你以法力擒他，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [wɒz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
The young man was unconvinced .
这 年轻的 男人 曾是 不信服 .

这小将心中不服，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [ə'griːd] ['vɜːbəli] ,
Although he agreed verbally ,
虽然 他 同意 口头 ,

口虽应允，

[ai] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['kɪdɪŋ] [juː; jʊ] .
I was just kidding you .
我 曾是 只是 开玩笑 你 .

不过哄骗你的。

[ðeɪ] ['əʊnli] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['fæməli] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [baɪ] [ðə; ði]
They only waited until the Di family father and son were trapped by the
他们 仅有的 等待 直到 这 迪 家庭 父亲 和 儿子 是 被困 经过 这
[mʌŋk] [wæŋ] - [æt; ət] [hwæŋhjuːə] [keɪv] .
monk Wang Tietou at Huanghua Cave .
僧 王 - 在 黄花 洞穴 .

只等候到黄花洞狄门父子被王铁头和尚困住，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [tɜːn] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
It is your turn to go and rescue them .
它 是 你的 转动 到 去 和 救援 他们 .

该你前去相救，

[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [deɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['destɪnd] ['pɑːtnə(r)] [ɪz] [ˌriːjuː'naɪtɪd] .
That will be the day your destined partner is reunited .
那 将要 是 这 天 你的 注定 伙伴 是 重聚 .

那时才是你姻缘会合之日。

[ðə; ði] [raɪt] [stɑːrz] ['mærɪdʒ] [ɪz] [læn] [jɪŋ] .
The right star's marriage is Lan Ying .
这 正确的 明星的 婚姻 是 兰 英 .

右弼星姻缘乃兰英，

[ðə; ði] [tuː] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [met] .
The two have not yet met .
这 二 有 不是 然而 遇见 .

二人还未会面。

[naʊ] [hiː; hi] [preɪz] ,
Now he prays ,
现在 他 祈祷 ,

今他叩祝，

[ai] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [help] ,
I need your help ,
我 需要 你的 帮助 ,

要贫道助力，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [jɔː(r); jə(r)] ['destɪnd] ['pɑːtnə(r)][hæz; həz][nɒt] [jet] [ə'raɪvd] .
Unfortunately , your destined partner has not yet arrived .
很遗憾 , 你的 注定 伙伴 有 不是 然而 到达的 .

怎奈你姻缘未至，

[aɪ][hæv; həv]['brəʊkən][maɪ] ['prɒmɪs] [tuː; tə][juː; jʊ] [ə'gen] .
I have broken my promise to you again .
我 有 破碎的 我的 承诺 到 你 再次 .

又失信于你。

" [waɪ] [nɒt][gəʊ][ænd; ənd] [gɪv] [hɪm][sʌm; səm] [griːnz] ? "
" Why not go and give him some greens ? "
" 为什么 不是 去 和 给 他 一些 青菜 ? "

不如前去赠他数青。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [pɪkt] [ʌp][ə; eɪ][pen][ænd; ənd] [rəʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [ɒn][ðə; ði]['letə(r)] .
He immediately picked up a pen and wrote a few words on the letter .
他 立即地 挑选 向上 一个 笔 和 写道 一个 很少 字 在 这 信 .

实时提笔将柬上书了几句，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [keɪv] ['keəfəli] .
He instructed the young Taoist to guard the cave carefully .
他 指示 这 年轻的 道教 到 警卫 这 洞穴 小心 .

吩咐道童洞中谨守，

[ə; eɪ]['letə(r)] [ə'raivz] [ɒn][ə; eɪ] [klaʊd] .
A letter arrives on a cloud .
一个 信 到达 在 一个 云 .

抽一柬驾云而来。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][nəʊ] [taɪm] .
They arrived in no time .
他们 到达的 在 不 时间 .

不一时到了，

[pres] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [klaʊd] [tɒp] ,
Press down on the cloud top ,
按 向下 在 这 云 顶部 ,

按下云头，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

“ [maɪ] ['wɜːði] [dɪ'saɪp(ə)l] , ”
“ My worthy disciple , ”
“ 我的 值得 弟子 , ”

“贤徒，

" [jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Your teacher has arrived . "
" 你的 老师 有 到达的 . "

为师到了。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['fɪnɪʃt] [preŋ] [ðæt] ['iːvnɪŋ] ,
After the young lady finished praying that evening ,
后 这 年轻的 女士 完成的 祈祷 那 晚上 ,

小姐当晚祷告完，

[dʒʌst][æz; əz][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['həʊpɪŋ] ,
Just as we were hoping ,
只是 作为 我们 是 希望 ,

正在盼望之际，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ,
Upon seeing the arrival of the immortal master ,
之上 看到 这 到达 的 这 不朽 掌握 ,

见仙师到来，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ,

大悦，

[niːl] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Kneel on the ground .
下跪 在 这 地面 .

跪伏于地。

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['maːstəz] [kɔːl] :
The Immortal Master's Call :
这 不朽 硕士学位 称呼 :

仙师唤声：

" [maɪ] ['wɜːði] [dɪ'saɪp(ə)l] , "
" My worthy disciple , "
" 我的 值得 弟子 , "

“贤徒，

[juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [jɔː(r); jə(r)] [best] [æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stænd] ['evriθɪŋ] .
You have done your best as a teacher and understand everything .
你 有 完毕 你的 最好的 作为 一个 老师 和 理解 一切 .

你事为师已尽知明白。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] [prɪ'zentɪŋ] [juː; jʊ] [wɪð] [ðɪs] ['letə(r)] .
I am now presenting you with this letter .
我 是 现在 呈现 你 和 这 信 .

今授你柬一纸，

['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði][kæm'bəʊdiən] - [ˌtʃaɪ'niːz] ['daɪəlɒg] ,
Watching the Cambodian - Chinese dialogue ,
观看 这 柬埔寨 - 中国人 对话 ,

观看柬中之言，

" [ðen] [aɪl] [nəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [laɪfs] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætə(r)] . "
" Then I'll know your life's most important matter . "
" 然后 患病的 知道 你的 生活的 最多 重要的 事情 . "

便知你终身大事。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ə; eɪ]['letə(r)] [fel] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
A letter fell from the clouds .
一个 信 跌倒 从 这 云 .

云中落下一柬，

[ðeɪ] [stɪl] [rəʊd] [ə'weɪ] [ɒn][ðə; ði] [klaʊdz] .
They still rode away on the clouds .
他们 仍然 骑 离开 在 这 云 .

仍驾云而去。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['nevə(r)] [bɪ'liːvd] [ɪn] [gəʊsts] [ɔː(r)] [gɒdz] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Duan Hong never believed in ghosts or gods throughout his life .
段 洪 绝不 相信 在 鬼魂 或者 神 自始至终 他的 生活 .

那段洪一生不信鬼神，

['siːɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] ['bɜːnɪŋ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [ˌkəu'tau] [ɪn] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] ,
Seeing her daughter burning incense and kowtowing in supplication ,
看到 她 女儿 燃烧 香 和 叩头 在 恳求 ,

见女儿焚香叩请，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [æn; ən][əʊld] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ə'pɪəd] .
Sure enough , an old immortal appeared .
当然 足够的 , 一个 老的 不朽 出现 .

一时果然来了一位仙翁，

[hiː; hi] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] .
He gave some instructions .
他 给予 一些 指示 .

吩咐一番，

[ə; eɪ]['letə(r)] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
A letter descended from the clouds .
一个 信 下降 从 这 云 .

云头落下一柬，

[hiː; hi] ['hʌrid] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
He hurried forward and picked it up .
他 慌忙 向前 和 挑选 它 向上 .

忙上前拾起。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ˌkəu'tau] .
The young lady kowtowed .
这 年轻的 女士 叩头 .

小姐叩首起来，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['letə(r)] ,
Seeing that his father had already picked up the letter ,
看到 那 他的 父亲 有 已经 挑选 向上 这 信 ,

见父亲已拾起柬帖，

[ðeɪ] [ɔːl] [wɒtʃt] ['ʌndə(r)][ðə; ði][læmp] .
They all watched under the lamp .
他们 全部 观看 在下面 这 灯 .

一齐在灯下观看，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktə(r)] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd]['pəʊɪm][ɒn][ˌaɪ 'tiː] :
There is a seven - character regulated poem on it :
那里 是 一个 七 - 特点 受监管 诗 在 它 :

上有七言律诗一首云：

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə'pɑːt] , [jet] [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θred] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] .
A thousand miles apart , yet bound by a single thread , they are destined for marriage .
一个 千 英里 除 , 然而 边界 经过 一个 单身的 线 , 他们 是 注定 为了 婚姻 .

千里为婚一线牵，

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [tuː; tə][ækt] .
We must also wait for the right time to act .
我们 必须 还 等待 为了 这 正确的 时间 到 行为 .

也须待命达时权。

[ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [ænd; ənd] [red] [dʒeɪd][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['suːtəb(ə)l] [mætʃ] .
The Left Assistant and Red Jade are a suitable match .
这 左边 助手 和 红色的 玉 是 一个 合适的 匹配 .

左辅红玉成当配，

[ðə; ði] [tuː] [læn] [ænd; ənd] [jɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [lɪŋkt] [tə'geðə(r)] .
The two Lan and Ying on the right are also linked together .
这 二 兰 和 英 在 这 正确的 是 还 链接 一起 .

右两兰英也共联。

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪ'ðɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] .
The changes within are truly unpredictable .
这 变化 之内 是 真的 不可预测的 .

其中变幻真难测，

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] ['mekənɪzəm] [ɪz] [nɒt] [prə'fetɪk] , [ðen] [haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ?
If the secret mechanism is not prophetic , then how could it be ?
如果 这 秘密 机制 是 不是 预言 , 然后 如何 可以 它 是 ?

若里机关岂预言?

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [hɑː'məʊniəs] ['wedɪŋ] [naɪt] ,
Inquire about the harmonious wedding night ,
查询 关于 这 和谐 婚礼 夜晚 ,

询问和谐花烛夜，

[ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv] [hwæŋhjuːə] [keɪv] .
A happy marriage was formed at the entrance of Huanghua Cave .
一个 快乐的 婚姻 曾是 形成 在 这 入口 的 黄花 洞穴 .

黄花洞口结良缘。

['ɑːftə(r)] [eɪt] [laɪnz] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒləms] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['kærəktəz] .
After eight lines , there are columns for the number of characters .
后 八 线条 , 那里 是 列 为了 这 数字 的 人物 .

八句之后又有字数行列后，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着:

[juː; jʊ] [mʌst; məst] ['keəfəli] [rɪ'membə(r)] [maɪ] [wɜːdz] .
You must carefully remember my words .
你 必须 小心 记住 我的 字 .

贫道言词须当谨记，

[ɪf] [wʌn] [ˌdisə'bei] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] [wɜːdz] ,
If one disobeys the teacher's words ,
如果 一 违抗 这 老师的 字 ,

倘违背师言，

[ækt] ['ræʃli] ,
act rashly ,
行为 贸然 ,

轻举妄动，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['hev(ə)n] .
They will surely be punished by Heaven .
他们 将要 一定 是 受到惩罚 经过 天堂 .

必遭天谴。

['evriθɪŋ]
Everything
一切

凡事

[biː; bi] ['kɒntent] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [lɒt] [ænd; ənd] [ək'sept] [jɔː(r); jə(r)] [feɪt] .
Be content with your lot and accept your fate .
是 内容 和 你的 很多 和 接受 你的 命运 .

随缘安分，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
There is a certain number of them .
那里 是 一个 肯定 数字 的 他们 .

自有一定之数，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [fɔːs] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we force it ?
如何 能 我们 力量 它 ?

岂可强为？

[ðiːz] [eɪt] [laɪnz] [ɒv; əv]['pəʊətri][ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [laɪfs] [wɜːk] .
These eight lines of poetry are about your life's work .
这些 八 线条 的 诗 是 关于 你的 生活的 工作 .

此八句诗是你终身之事，

[ɪg'zɔːstɪd]
Exhausted
筋疲力尽的

尽

[ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ,
In this respect ,
在 这 尊重 ,

在于此，

[ai] [ɜːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [hiːd] [maɪ] [wɜːdz] .
I urge you to heed my words .
我 敦促 你 到 注意 我的 字 .

切嘱。

['ɑːftə(r)][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði]['letə(r)] ,
After Duan Hong finished reading the letter ,
后 段 洪 完成的 阅读 这 信 ,

段洪看罢此柬，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['fjʊəriəs] .
He suddenly became furious .
他 突然 成为 狂怒 .

霎然大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [gɜːl] ! "
" What a cunning girl ! "
" 什么 一个 狡猾 女孩 ! "

“好个狡猾丫头！

['ɔːlməʊst] [fel] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [trɪks] .
almost fell for your tricks .
几乎 跌倒 为了 你的 技巧 .

险些被你哄弄，

[ðɪs] ['tɑːnɪʃt] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)] !
This tarnished the reputation of a loyal minister !
这 失去光泽 这 名声 的 一个 忠诚 部长 !

误了忠臣名节！

[juː; jʊ] [wɒnt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] ?
You want your father to surrender to the Song Dynasty for the sake of marriage ?
你 想 你的 父亲 到 投降 到 这 歌曲 王朝 为了 这 清酒 的 婚姻 ?

你为着婚姻事就要父投降大宋，

[ðɪs] [pʊts] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dɪs'lɔɪəlti] .
This puts me in a position of disloyalty .
这 放置 我 在 一个 位置 的 不忠 .

陷我于不忠之地，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] . . .
If it weren't for the guidance of the immortal master . . .
如果 它 不是 为了 这 指导 的 这 不朽 掌握 . . .

若非仙师来指示，

['æktɪŋ] ['ræʃli]
Acting rashly
表演 贸然

轻举妄为，

[dɪ'zɑːstə(r)] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
Disaster is not far off .
灾难 是 不是 远的 离开 .

祸不远矣。

[ai] [reɪzd] [juː; jʊ] , [ðɪs] [ʌn'fɪljəl] ['dɔːtə(r)] .
I raised you , this unfilial daughter .
我 提高 你 , 这 不孝 女儿 .

我养你这不肖女儿，

[dɪs'greɪs] [ðə; ði] ['fæməli]
Disgrace the family
耻辱 这 家庭

败坏家门，

[wɒt] [juːz] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] !
What use are you !
什么 使用 是 你 !

要你何用！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [hɔːŋ'juː] .
He drew his sword and walked up to Hongyu .
他 画 他的 剑 和 步行 向上 到 鸿宇 .

拔剑走到红玉跟前，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ,
Just as they were about to take action ,
只是 作为 他们 是 关于 到 拿 行动 ,

正要动手，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [hɪm] .
The lady quickly stepped forward and grabbed him .
这 女士 迅速地 步 向前 和 抓住 他 .

夫人连忙上前扯住。

[ðə; ði] ['leɪdi] [kraɪd] [aʊt] ['ɜːdʒəntli] , [tɪəz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] :
The lady cried out urgently , tears streaming down her face :
这 女士 哭 出去 紧急 , 眼泪 流媒体 向下 她 脸 :

夫人含泪急呼:

" [maɪ] [lɔːd] , [pliːz] [kɑːm] [jɔː(r); jə(r)] ['æŋgə(r)] . "
" My lord , please calm your anger . "
" 我的 主 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“老爷且息怒,

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Listen to me .
听 到 我 .

听我一言。

[ai] [rɪ'membəd] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæd; həd] [ɪn'vaɪtɪd] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] [tuː; tə] [kʌm] .
I remembered that my daughter had invited a teacher to come .
我 记得 那 我的 女儿 有 受邀 一个 老师 到 来 .

想起来女儿请师到来,

[ə; eɪ] ['pɜːsən(ə)l] ['letə(r)] ,
A personal letter ,
一个 个人的 信 ,

亲赐一柬,

[ðə; ði] [wɜːdz] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plaɪd] [bʌt; bət] [nɒt] [ɪk'splɪsɪtli] ['steɪtɪd] .
The words above are implied but not explicitly stated .
这 字 多于 是 暗示 但 不是 明确地 声明 .

上面言词隐而不发,

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ɪk'splɪsɪt] ['steɪtmənt] .
There was no explicit statement .
那里 曾是 不 显式 陈述 .

未有显言,

[haʊ] [duː; də] [ai] [kɪl] [hɜː(r); hə(r)] ?
How do I kill her ?
如何 做 我 杀 她 ?

如何要杀她?

[ɪk'spleɪn] [jɔː'self] ['klɪəli] !
Explain yourself clearly !
解释 你自己 清楚地 !

你且说个明白!

[ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [daɪ] [ˌʌn'dʒʌstli] . . .
If she were to die unjustly . . .
如果 她 是 到 死 不公正的 . . .

若还屈死了她,

" [ai] [wɪl] ['nevə(r)] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ðɪs] ! "
" I will never let you get away with this ! "
" 我 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 ! "

妾身与你决不干休的!”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [juː; jʊ] [seɪ] [ai] [kɪld] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] , "
" You say I killed my daughter without cause , "
" 你 说 我 被杀 我的 女儿 没有 原因 , "

“你言我无故杀女，

[dɪd] [juː; jʊ] [nɒt] [hɪə(r)] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['maːstəz] ['letə(r)] ?
Did you not hear the words in the Immortal Master's letter ?
做过 你 不是 听到 这 字 在 这 不朽 硕士学位 信 ?

你难道未曾听见仙师柬上言词?

[ðə; ði] [fɜːst] [eɪt] [laɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pəʊɪm] [kən'teɪn] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] .
The first eight lines of the poem contain profound meaning .
这 第一的 八 线条 的 这 诗 包含 深刻的 意义 .

先八句诗其中深奥，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ;
It's hard to understand in a short time ;
它是 难的 到 理解 在 一个 短的 时间 ;

一时难明；

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tekst] ['klɪəli] [steɪts] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] .
The following text clearly states the instructions .
这 下列的 文本 清楚地 各州 这 指示 .

后面书明白吩咐，

[duː; də] [nɒt] [ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不许轻举妄动，

[let] [θɪŋz] [teɪk] [ðeə(r)] [kɔːs] .
Let things take their course .
让 事物 拿 他们的 课程 .

凡事随缘，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [fɔːst] .
It should not be forced .
它 应该 不是 是 强制 .

不可勉强而为。

[wɒt] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ,
What he said to you this morning ,
什么 他 说 到 你 这 早晨 ,

他早间对你之言，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [laɪ] .
All of this is a lie .
全部 的 这 是 一个 说谎 .

皆乃谎说，

[mɪŋ] [ɪn'kaʊntəd] [ðə; ði] [jʌŋ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Ming encountered the young Song general on the battlefield .
明 遭遇 这 年轻的 歌曲 一般的 在 这 战场 .

明是阵上遇着少年宋将，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [ə'griːd] [tuː; tə] ['mæri] .
They secretly agreed to marry .
他们 偷偷 同意 到 结婚 .

私许了婚姻，

[səʊ] [ðeɪ] [keɪm] [bæk] [tuː; tə] [laɪ] [ænd; ənd] [dɪ'siːv] .
So they came back to lie and deceive .
所以 他们 来了 后退 到 说谎 和 欺骗 .

所以回来谎哄欺瞒。

[ɪf] [ðɪs] [ʌn'fɪljəl] ['dɔːtə(r)] [ɪz] [nɒt] ['eksɪkjuːtɪd] ,
If this unfilial daughter is not executed ,
如果 这 不孝 女儿 是 不是 执行 ，

若不斩了这不肖之女，

" [ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] [rɪ'zentmənt] ! "
" It's impossible to avenge this deep resentment ! "
" 它是 不可能的 到 报仇 这 深的 怨恨 ！ "

难雪心恨！”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðɪs] [wɜː(r); wə(r)] [truː] ,
Even if this were true ,
甚至 如果 这 是 真的 ，

“纵有此事，

[pliːz] , [sɜː(r)] , [ə'laʊ] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Please , sir , allow her to have her for now .
请 ， 先生 ， 允许 她 到 有 她 为了 现在 .

求老爷暂且容了她，

" [ai] [hæv; həv] [maɪ] [əʊn] [plænz] [fɔː(r); fə(r)] ['set(ə)lɪŋ] [daʊn] . "
" I have my own plans for settling down . "
" 我 有 我的 自己的 计划 为了 安顿 向下 . "

安身自有主意。”

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ，

有段龙、

[dʊ'ɑːn] [ˌeɪtʃ'juː] [hɜːd] [ðɪs] ,
Duan Hu heard this ,
段 胡 听到 这 ，

段虎闻知，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] .
He also came to persuade his father .
他 还 来了 到 说服 他的 父亲 .

也来解劝父亲，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ʃiːð] [hɪz; ɪz] [sɔːd] .
Duan Hong had no choice but to sheathe his sword .
段 洪 有 不 选择 但 到 鞘 他的 剑 .

段洪只得收回剑。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ʃeɪm] .
The young lady was filled with shame .
这 年轻的 女士 曾是 已填 和 耻辱 .

小姐满面羞惭，

[ʃiː; ʃi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [kraɪ] .
She started to cry .
她 开始 到 哭 .

啼哭起来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说声：

" ['mɑːstə(r)] ,
" master ,
" 掌握 ,

“老爷，

[ai] [θɪŋk] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'heɪv] ['prɒpəli] .
I think my daughter should behave properly .
我 思考 我的 女儿 应该 表现 适当地 .

我想女儿自行为端正，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] [hɑːt] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ?
How can one change their heart in a short time ?
如何 能 一 改变 他们的 心 在 一个 短的 时间 ?

岂有一时改换心肠？

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They encountered a Song general on the battlefield .
他们 遭遇 一个 歌曲 一般的 在 这 战场 .

于阵上遇了宋将，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['iːv(ə)n] [brɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] ?
How can one even bring up the matter of marriage ?
如何 能 一 甚至 带来 向上 这 事情 的 婚姻 ?

这婚姻之事如何说得出口？

[ðə; ði] ['letə(r)] [frɒm; frəm] ['mɑːstə(r)] [kwɑːŋ] [wɒz; wəz] [veɪg] [ænd; ənd] [ˌʌn'klɪə(r)] .
The letter from Master Kuang was vague and unclear .
这 信 从 掌握 匡 曾是 模糊的 和 不清楚 .

况仙师柬上言词含糊不明，

['ɑːftə(r)] ['keəf(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [ˌʌndə'laɪɪŋ] ['riːz(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] .
After careful examination , the underlying reasons were determined .
后 小心 考试 , 这 潜在的 原因 是 决定 .

细细参详出内里情由，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [kəʊ'ɒpəreɪt] [wɪð] [ðɪs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Or perhaps the daughter should cooperate with this decision .
或者 也许 这 女儿 应该 合作 和 这 决定 .

或者女儿该配合这未将，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [get] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [θɪŋz] .
It's not difficult for you to get to the bottom of things .
它是 不是 难的 为了 你 到 得到 到 这 底部 的 事物 .

你要见个明白也不难，

[ðæt] [slʌt] [laɪd; liːd] [ænd; ənd] [kleɪmd] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['dilən] .
That slut lied and claimed she was a match for Dillon .
那 荡妇 撒谎了 和 声称 她 曾是 一个 匹配 为了 狄龙 .

那贱人谎称应配这狄龙，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmwʌn] [laɪk] [ðæt] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] .
But there must be someone like that in Song's camp .
但 那里 必须 是 某人 喜欢 那 在 歌曲的 营 .

但宋营中必有其人，

[tə'mɒrəʊ] [aɪl] [send] [ðæt] ['skaʊndrəl] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
Tomorrow I'll send that scoundrel out to fight .
明天 患病的 发送 那 恶棍 出去 到 斗争 .

明日教贱人出马，

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] ['dilən] . . .
If we capture Dillon . . .
如果 我们 捕获 狄龙 . . .

若将狄龙擒来，

[ɔː(r)] [wuːnd] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Or wound him on the battlefield .
或者 伤口 他 在 这 战场 .

或阵前伤他，

[ðæts] [faɪn] ;
That's fine ;
那就是 美好的 ;

就罢了；

['ʌðəwaɪz]
Otherwise
否则

如若不然，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['defɪnətli] [biː; bi] [ɪn'tɒlərəb(ə)l] !
It will definitely be intolerable !
它 将要 确实 是 无法容忍 !

定是难容！”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] , [sɜː(r)] . "
" What you say is true , sir . "
" 什么 你 说 是 真的 , 先生 . "

“老爷之言不差，

" [send] [hɜː(r); hə(r)] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] [tə'mɒrəʊ] . "
" Send her out to the enemy tomorrow . "
" 发送 她 出去 到 这 敌人 明天 . "

明日叫她出敌便了。”

[ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] [ðen] [ɜːrdʒd] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
The Duan brothers then urged their father to leave the garden .
这 段 兄弟 然后 敦促 他们的 父亲 到 离开 这 花园 .

段龙兄弟又劝父出园而去。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [əd'vaɪzd] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] , ['seɪɪŋ] :
A woman advised her daughter , saying :
一个 女士 建议 她 女儿 , 说 :

有夫人劝解女儿说：

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz]['æŋgri][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt]
Your father was angry for a moment
你的 父亲 曾是 生气的 为了 一个 片刻

"你父一时气怒，

[ðə; ði]['eɪdʒənsi] [ðæt] [meɪd] [ðə; ði] [mis'teik]
The agency that made the mistake
这 机构 那 制成 这 错误

认错机关，

[aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [hɜːt] [juː; jʊ] .
I'm going to hurt you .
我是 去 到 伤害 你 .

要来伤你，

[tə'mɒrəʊ] [ai] [wɪl] [send] [juː; jʊ] [aʊt] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Tomorrow I will send you out to capture the Song general .
明天 我 将要 发送 你 出去 到 捕获 这 歌曲 一般的 .

明日又要你出敌擒宋将。

[bʌt; bət] ['mʌðə(r)] [ˌʌndə'stʊd] .
But Mother understood .
但 母亲 理解 .

但娘心明白，

[doʊnt][biː; bi][sæd] .
Don't be sad .
不 是 伤心 .

不用悲伤。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [fɪld] [wɪð] ['sɒrəʊ] .
The young lady remained silent , her face filled with sorrow .
这 年轻的 女士 剩余 沉默的 , 她 脸 已填 和 悲哀 .

小姐只是含悲不语，

[ðə; ði]['leɪdi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ruːm] [tuː; tə]
The lady instructed the maid to help the young lady back to her room to
这 女士 指示 这 女佣 到 帮助 这 年轻的 女士 后退 到 她 房间 到
[rest] .
rest .
休息 .

夫人吩咐丫鬟搀小姐回房安歇，

[sɜːv] [ðem; ðəm] ['keəfəli] .
Serve them carefully .
服务 他们 小心 .

小心服侍。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
At this moment , the young lady was sitting in the room .
在 这 片刻 , 这 年轻的 女士 曾是 坐着 在 这 房间 .

此时小姐坐于房中，

['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] , ['æŋgri] , [ænd; ənd] [rɪ'zentf(ə)l] ,
Feeling ashamed , angry , and resentful ,
感觉 羞愧 , 生气的 , 和 不满 ,

心中羞怒恼恨，

[ðə; ði] ['mɑːstə(r)] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['letə(r)] .
The master issued this letter .
这 掌握 发布 这 信 .

师父下了此柬，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] .
It was a disgrace .
它 曾是 一个 耻辱 .

出丑一场，

[ðə; ði] [mɔː(r)] [ai] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['æŋgɹɪə] [ai] [get] .
The more I think about it , the angrier I get .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更愤怒 我 得到 .

越思越恼，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['æŋgə(r)] , [hiː; hi] [sɔːt] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
In his anger , he sought to commit suicide .
在 他的 愤怒 , 他 寻求 到 犯罪 自杀 .

忿怒中欲寻自尽。

[ðen] [ai] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] [wɪð] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] . "
" She made a marriage pact with Young Master Di on the battlefield . "
" 她 制成 一个 婚姻 协议 和 年轻的 掌握 迪 在 这 战场 . "

“在阵上与狄公子许下婚姻，

[ðeɪ] [ðen] [ə'laʊd] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
They then allowed him to release Marshal Di .
他们 然后 允许 他 到 发布 元帅 迪 .

又许他放回狄元帅。

[maɪ] [deθ] [ɪz] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['fiːlɪŋz] .
My death is not enough to express my feelings .
我的 死亡 是 不是 足够的 到 表达 我的 情怀 .

我死不足情，

['fɜːstli] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [rɪ'liːst] .
Firstly , Marshal Di has not been released .
首先 , 元帅 迪 有 不是 到过 发布 .

一来未曾放出狄元帅，

['sekəndli] , [ai] ['hævnt] ['iːv(ə)n] [siːn] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [jet] .
Secondly , I haven't even seen the young master yet .
第二 , 我 还没有 甚至 已见 这 年轻的 掌握 然而 .

二来未见公子一面，

[tel] [ˌem 'iː] [ai] [wɒz; wəz] [rɒŋd] .
Tell me I was wronged .
告诉 我 我 曾是 冤枉 .

诉我被屈一场，

[ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [hɪm] ,
Explain to him ,
解释 到 他 ,

对他说明，

[ai][ˌeɪ 'em] [ded] .
I am dead .
我 是 死的 .

我死了，

[ðɪs] [wɪl] [let] [hɪm] [nəʊ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] [ə; eɪ] ['feɪθləs] [ænd; ənd] [ʌn'feɪθfl] ['wʊmən] .
This will let him know that I am not a faithless and unfaithful woman .
这 将要 让 他 知道 那 我 是 不是 一个 不忠 和 不忠 女士 .

使他知我不是失信负心女子。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] .
Tears streamed down their faces .
眼泪 流媒体 向下 他们的 面孔 .

纷纷珠泪滚流，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːvənt] [stept] ['fɔːwəd] .
A maidservant stepped forward .
一个 女仆 步 向前 .

有侍女上前，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ænd; ənd] [kən'səʊl] [ðem; ðəm] .
He repeatedly tried to persuade and console them .
他 反复 尝试 到 说服 和 安慰 他们 .

再三解劝。

[mɪs] , [ai][doʊnt] [nəʊ] [wʌts] [rɒŋ] .
Miss , I don't know what's wrong .
错过 , 我 不 知道 是什么 错误的 .

小姐不知如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌnaɪn'tiːn] : [mɪs] [dʊ'ɑːn] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Chapter Nineteen : Miss Duan Returns to the Song Camp , Young Master Di
章 十九 : 错过 段 返回 到 这 歌曲 营 , 年轻的 掌握 迪
[ɪm'bærəst] [baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl]
Embarrassed by the Female General
尴尬的 经过 这 女性 一般的

第十九回 段小姐移回宋营 狄公子羞惭女将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] [brɪŋz] [tə'geðə(r)] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hɪərəʊ] .
A predestined marriage brings together a little hero .
一个 命中注定 婚姻 带来 一起 一个 小的 英雄 .

姻缘订就小英雄，

[tʃʊ] [seɪvd] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['dɪnəsti] .
Xu saved the generals and soldiers of the Heavenly Dynasty .
徐 已保存 这 将军们 和 士兵 的 这 天上 王朝 .

许救天朝众将戎。

[ðə; ði] [spel] [ˌriːləʊ'keɪtɪd][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][ə; eɪ]['truːli] ['deɪndʒərəs] [ləʊ'keɪʃn] .
The spell relocated the camp to a truly dangerous location .
这 拼写 搬迁 这 营 到 一个 真的 危险的 地点 .

施法移营真险地，

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ]['fæməli]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)][ˌriːjuː'naɪtɪd] .
The Di family father and son were reunited .
这 迪 家庭 父亲 和 儿子 是 重聚 .

狄家父子得重逢。

['sevrəl] [meɪdz] [ɪ'miːdiətli] ['ɒfəd] [ðeə(r)] [əd'vaɪs] :
Several maids immediately offered their advice :
一些 女佣 立即地 提供 他们的 建议 :

当下侍女几人劝解：

" [mɪs] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][sæd] . "
" Miss , there's no need to be sad . "
" 错过 , 有 不 需要 到 是 伤心 . "

“小姐不必伤心，

[maɪ] ['hʌzbənd] [hæz; həz][ə; eɪ]['faɪəri]['tempə(r)] .
My husband has a fiery temper .
我的 丈夫 有 一个 火热 脾气 .

我家老爷性如烈火，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ]['məʊmənt(ə)ri] ['aʊtbɜːst] [ɒv; əv]['æŋgə(r)] .
It was just a momentary outburst of anger .
它 曾是 只是 一个 瞬间 爆发 的 愤怒 .

不过一时之气怒。

[æn; ən][əʊld] ['seɪɪŋ] [gəʊz] , " ['iːv(ə)n] [wʊlvz] [ænd; ənd][t'aɪgəz][woʊnt] [iːt] [ðeə(r)] [kʌbz] . "
An old saying goes , " Even wolves and tigers won't eat their cubs . "
一个 老的 说 去 , " 甚至 狼 和 老虎 惯于 吃 他们的 幼崽 . "

古言狼虎不食儿，

[ðə; ði][əʊld][mæn]['leɪtə(r)] ['riːəlaɪzd]
The old man later realized
这 老的 男人 之后 已实现

老爷后来醒悟，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'pent] .
They will surely repent .
他们 将要 一定 悔改 .

必悔过的。

[ɪf] [mɪs] [ɪz]['æŋgri][ænd; ənd]['ruːɪnz][hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi] ,
If Miss is angry and ruins her body ,
如果 错过 是 生气的 和 废墟 她 身体 ,

小姐若然恼恨坏了玉体，

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi][wɒz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] .
The old lady was frightened .
这 老的 女士 曾是 害怕 .

老夫人受惊，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ʌn'iːzi] .
The young lady was also uneasy .
这 年轻的 女士 曾是 还 不安 .

小姐心也不安。

[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l]['peərənts]
Biological parents
生物 父母

生身父母，

[ˌʌn'laɪk] [ˌaʊt'saɪdəz] ,
Unlike outsiders ,
与此不同 局外人 ,

不比外人，

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [ˌmɪsʌndə'stʊd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Although I misunderstood the young lady
虽然 我 被误解 这 年轻的 女士

虽然错怪了小姐，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] .
We must be patient .
我们 必须 是 病人 .

还须忍耐才是。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [meɪdz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒnstəntli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɜː(r); hə(r)] .
The young lady saw that the maids were constantly trying to persuade her .
这 年轻的 女士 锯 那 这 女佣 是 不断地 尝试 到 说服 她 .

小姐见众丫鬟不住解劝，

[fæŋ] [stɒpt] ['kraɪɪŋ] .
Fang stopped crying .
方 停止 哭泣 .

方止了泪。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [θɜːd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

[hiː; hi][təʊld][ðə; ði] [meɪdz] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] .
He told the maids to go to sleep .
他 讲述 这 女佣 到 去 到 睡觉 .

吩咐众丫鬟安睡去了，

['əʊnli][fɔː(r)] ['trʌstɪd] [meɪdz] [rɪ'meɪnd] .
Only four trusted maids remained .
仅有的 四 可信 女佣 剩余 .

单剩四个心腹侍女，

[ə; eɪ] [kəm'pænjən] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][ðə; ði] ['weɪtɪŋ] - [fɔː(r); fə(r)] - [ðə; ði] - [muːn]
A companion accompanied the young lady to the Waiting - for - the - Moon
一个 伴侣 伴随 这 年轻的 女士 到 这 等待 - 为了 - 这 - 月亮
[pə'vɪliən] [ɪn][ðə; ði]['leɪtə(r)] ['kɪŋdəm] .
Pavilion in the Later Kingdom .
亭 在 这 之后 王国 .

一同伴着小姐来到后国待月亭上。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [braɪt] [muːn] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
All that could be seen was the bright moon in the sky .
全部 那 可以 是 已见 曾是 这 明亮的 月亮 在 这 天空 .

只见得皓月当空，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət][stɜː(r)] [ʌp] [maɪ] ['sɒrəʊ] .
It couldn't help but stir up my sorrow .
它 不能 帮助 但 搅拌 向上 我的 悲哀 .

不禁触动愁肠，

['saɪɪŋ] ,
Sighing ,
叹息 ,

嗟叹一声，

[ðə; ði] [meɪdz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kænd(ə)ls] .
The maids had already arranged the incense and candles .
这 女佣 有 已经 安排 这 香 和 蜡烛 .

丫鬟已排开香烛，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [baʊd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
The young lady bowed in the middle .
这 年轻的 女士 鞠躬 在 这 中间 .

小姐当中下拜，

[wɪð] [dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)] [ænd; ənd] ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] [sɒːd] ,
With disheveled hair and wielding a sword ,
和 蓬头垢面 头发 和 挥舞 一个 剑 ,

披发仗剑，

['stepɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['dɪpə(r)] [ænd; ənd] ['stepɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [gæŋ] .
Stepping on the Dipper and stepping on the Gang .
步进 在 这 杓 和 步进 在 这 帮派 .

步斗踏罡，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [preŋ] :
Looking up to the heavens and praying :
寻找 向上 到 这 天 和 祈祷 :

仰天叩祷：

" [pɑːst] ['diəti] , "
" Past deities , "
" 过去的 神灵 , "

“过往神祇，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [sleɪvz] [juːst] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [muːv] [kæmp] .
Today , the slaves used magic to move camp .
今天 , 这 奴隶 用过的 魔法 到 移动 营 .

今日奴施法移营，

['reskjuː] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,
Rescue Di Qing ,
救援 迪 青 ,

救回狄青，

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [siːkɪŋ] ['glɔːri] [baɪ] [rɪ'dʒektɪŋ] [ðə; ði] [lɔːd] ,
Not for seeking glory by rejecting the Lord ,
不是 为了 寻求 荣耀 经过 拒绝 这 主 ,

非因摈主求荣，

[ðə; ði] ['riːəl] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['prɒmɪst] [tuː; tə] ['mæri] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] .
The real reason was that he had promised to marry Young Master Di .
这 真实的 原因 曾是 那 他 有 承诺 到 结婚 年轻的 掌握 迪 .

实因许下狄公子姻缘，

[fæŋ] - [feɪθ] [ænd; ənd] [kən'dʌkt] .
Fang Cunwo's faith and conduct .
方 - 信仰 和 执行 .

方存我的信行。”

[ðə; ði] [preə(r)] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The prayer is finished .
这 祷告 是 完成的 .

祷告已毕，

[ðə; ði] ['tælɪzmən] [wɒz; wəz] [bɜːnd] .
The talisman was burned .
这 护符 曾是 烧伤 .

烧了符，

[bʌt; bət] [ðen] [ə; eɪ] ['θʌndəklæp] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
But then a thunderclap was heard in mid - air .
但 然后 一个 霹雳 曾是 听到 在 中 - 空气 .
但闻半空中一声霹雳，

['wɔːkɪŋ] [ɒn] [rɒks] [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [sænd] ,
Walking on rocks and flying sand ,
步行 在 岩石 和 飞行 沙 ,
走石飞砂，

[ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .
狂风大作，

[ðə; ði] ['muːnlaɪt] [wɒz; wəz] [dɪm] .
The moonlight was dim .
这 月光 曾是 暗淡 .
月色阴阴，

[dɑːk] [klaʊdz] ['gæðəd] .
Dark clouds gathered .
黑暗的 云 聚集 .
乌云四起。

[ðə; ði] ['maʊntən] [gɒdz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] [ɪn] [ðə; ði] [tuː] [gɔːdʒz]
The mountain gods and monsters of the high mountains in the two gorges
这 山 神 和 怪物 的 这 高的 山脉 在 这 二 峡谷
两峡高山这些山神妖怪，

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [æn; ən] [ɪn'taɪə(r)] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [kæmp] [wɒz; wəz] ['lɪftɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði]
Following the imperial decree , an entire Song Dynasty camp was lifted into the
下列的 这 帝国 法令 , 一个 全部的 歌曲 王朝 营 曾是 抬起 进入 这
[eə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] , ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [men] [ə'laɪk] .
air by the wind , horses and men alike .
空气 经过 这 风 , 马匹 和 男人 同样 .
遵着法旨将一座大宋营乘风连马带人吹起半空中，

[muːv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ləʊ'keɪʃn] [ɒn] [ðə; ði] [sænd] [fiːld] .
Move it back to its original location on the sand field .
移动 它 后退 到 它是 原来的 地点 在 这 沙 场地 .
移回沙场地原处。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɪð'druː] [hɜː(r); hə(r)] [spel] .
The young lady withdrew her spell .
这 年轻的 女士 退出 她 拼写 .
小姐收回了法术，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [ruːm] [ænd; ənd] [rest] ['piːsfəli] .
Return to your room and rest peacefully .
返回 到 你的 房间 和 休息 和平地 .
回归房中安寝。

[pres] [ðə; ði] [pɔːz] ['bʌt(ə)n] .
Press the pause button .
按 这 暂停 按钮 .
按下休题。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [sɪns] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [dɪs'mɪst] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Furthermore , since Marshal Di dismissed Liu Qing ,
此外 , 自从 元帅 迪 解雇 刘 青 ,
再说狄元帅自从打发刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ðiː]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [siːk] [help] .
Zhang Zhong returned to the capital to seek help .
张 钟 返回 到 这 首都 到 寻找 帮助 .

张忠回朝取救,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [hɑːf] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
It has been half a year .
它 有 到过 一半 一个 年 .

已经半载,

[ðə; ðiː] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌnɪŋ] [aʊt] .
The food supplies are running out .
这 食物 补给品 是 跑步 出去 .

粮草将尽,

[ə'mʌŋ] [ðə; ðiː] - , - ['səʊldʒəz] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['kauəd] .
Among the 150 , 000 soldiers , there were cowards .
之中 这 - , - 士兵 , 那里 是 懦夫 .

十五万军兵内中有胆小者,

[ai][ˌeɪ 'em] ['terɪfaɪd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I am terrified day and night .
我 是 恐惧 天 和 夜晚 .

日夜惊惶,

[tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [daɪd] .
Tens of thousands died .
十 的 数千 死亡 .

死者数万,

[ðə; ðiː] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] ['æŋkʃəsli] [ə'weɪtɪd] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ['evri] [deɪ] .
The marshal and his men anxiously awaited reinforcements every day .
这 元帅 和 他的 男人 焦虑地 等待中 增援部队 每一个 天 .

元帅众人日日悬望救兵。

['sʌd(ə)nli] , [ɪn][ðə; ðiː] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ðiː] [naɪt] ,
Suddenly , in the middle of the night ,
突然 , 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

忽一夜中旬天,

[ðə; ðiː] ['muːnlaɪt]
The moonlight
这 月光

月色光辉,

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时间,

[ðə; ðiː][skaɪ][wɒz; wəz] [dɑːk] [ænd; ənd][ðə; ðiː] [muːn] [wɒz; wəz] [dɪm] .
The sky was dark and the moon was dim .
这 天空 曾是 黑暗的 和 这 月亮 曾是 暗淡 .

天乌月暗,

[ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作,

['haʊlɪŋ] [gəʊsts] [ænd; ənd] ['haʊlɪŋ] [gɒdz]
Howling ghosts and howling gods
嚎叫 鬼魂 和 嚎叫 神

鬼叫神嚎,

[ðiːz] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] [tremblɪŋ] .
These men were terrified and trembling .
这些 男人 是 恐惧 和 发抖 .

这些人马吓得战战兢兢，

[ʌn'kɒnʃəsli] , [hɪz; ɪz] ['bɒdi] ['fləʊtɪd] [ʌp] .
Unconsciously , his body floated up .
不知不觉 , 他的 身体 漂浮 向上 .

不觉身体浮起，

['drɪftɪŋ] [ænd; ənd] ['sweɪɪŋ] ,
Drifting and swaying ,
漂流 和 摇晃 ,

飘飘荡荡，

[sænd] [ænd; ənd] [stəʊnz] [fluː] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] .
Sand and stones flew in the darkness .
沙 和 石头 飞翔 在 这 黑暗 .

黑暗中飞砂走石，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frɒm; frəm] [west]
Unable to distinguish east from west
无法 到 区分 东方 从 西方

不辨东西，

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ˌpɪŋ'jɑːŋ] .
It gradually descended upon the land of Pingyang .
它 逐步地 下降 之上 这 土地 的 平阳 .

渐渐落下平阳大地。

[ðə; ði] [strɒŋ] [wɪndz; waɪndz] [hæv; həv] [səb'said] .
The strong winds have subsided .
这 强的 风 有 平静下来 .

大风止息，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] ['faɪnəli] [ri'gein, riː-] [ðeə(r)] [kəm'pəʊʒə(r)] .
The generals and soldiers finally regained their composure .
这 将军们 和 士兵 最后 恢复 他们的 镇定 .

众将兵方才定了神，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [tuː] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['əʊpən] [ɪts] [aɪz] .
It took two days before it was able to open its eyes .
它 采取 二 天 前 它 曾是 有能力的 到 打开 它是 眼睛 .

二日方得睁开。

[ðə; ði] [wɪnd] [hæz; həz] [daɪd] [daʊn] .
The wind has died down .
这 风 有 死亡 向下 .

风已息了，

[ðə; ði] [blæk] [fɒg] [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['dɪsɪpeɪtɪd] .
The black fog had not yet dissipated .
这 黑色的 多雾路段 有 不是 然而 消散 .

黑雾未散，

[ðeɪ] [dəʊnt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
They don't distinguish between east and west .
他们 不 区分 之间 东方 和 西方 .

不分东西。

[ə; eɪ] ['məʊmənt] ['leɪtə(r)] ,
A moment later ,
一个 片刻 之后 ,

迟一刻，

[æz; əz][ðə; ði] [mɪst] ['dɪsɪpeɪtɪd] ,
As the mist dissipated ,
作为 这 薄雾 消散 ,

霞雾一散，

[ə; eɪ] [braɪt] [muːn] [hæz; həz][dʒʌst] [ə'pɪəd] .
A bright moon has just appeared .
一个 明亮的 月亮 有 只是 出现 .

方才现出一轮明月。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

初时，

['meni] ['piːp(ə)l] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [strɒŋ] [wɪnd] [hæd; həd] [bləʊn] [ðem; ðəm] ['sʌmweə(r)] [els] .
Many people said that the strong wind had blown them somewhere else .
许多 人们 说 那 这 强的 风 有 吹 他们 某处 别的 .

众人多说被此大风又不知吹到哪一处，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ə'meɪzd] .
Everyone was amazed .
每个人 曾是 惊叹 .

各个称奇，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðərz] [wɜːdz] .
Unaware of each other's words .
不知情 的 每个 其他的 字 .

不觉你言我语。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
for a long time ,
为了 一个 长的 时间 ,

许久，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [braɪt] .
The sky was bright .
这 天空 曾是 明亮的 .

天色光亮，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə][biː; bi] ['prɒpəli] ['ɔːɡənaɪzd] .
Marshal Di ordered the three armies to be properly organized .
元帅 迪 订购 这 三 军队 到 是 适当地 组织 .

狄元帅传令齐整三军，

[iːtʃ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [tiːmz] .
Each returned to their respective teams .
每个 返回 到 他们的 各自 团队 .

各归队伍，

[let] ['piːp(ə)l] [ɪk'splɔː(r)][ðə; ði] [wei] .
Let people explore the way .
让 人们 探索 这 方式 .

令人探路，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [ləʊ'keɪʃn]
Only then did they realize that the main camp had returned to its original location
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 主要的 营 有 返回 到 它是 原来的 地点
.
.
.

方知大营一座仍归原处。

[get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] ,
Get out of the cave ,
得到 出去 的 这 洞穴 ,

得脱岩穴，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心头大喜，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi][baʊ; bəʊ][ɪn] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
Together we bow in gratitude to Heaven .
一起 我们 弓 在 感激 到 天堂 .

一同叩谢苍天。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [meɪ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][biː; bi]['blesɪd; blest] ! "
" May His Majesty be blessed ! "
" 可能 他的 威严 是 蒙福 ! "

“圣上洪福，

[wɪð] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] ...
With this divine assistance ...
和 这 神圣的 协助 ...

有此神力扶助。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['spiːkɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

正说之间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] :
The scout reported back :
这 侦察 据报道 后退 :

探子回报说：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] , "
" Reporting to the Marshal , "
" 报道 到 这 元帅 , "

“启上元帅爷，

[maɪ][kæmp][ɪz] ['θɜːti] [liː] [ə'weɪ] .
My camp is thirty li away .
我的 营 是 三十 李 离开 .

我营隔三十里，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] [lɑːdʒ] [kæmp] .
There was another large camp .
那里 曾是 其他 大的 营 .

又有一座大营。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
The young man went to inquire .
这 年轻的 男人 去 到 查询 .

小人前去打听，

[ðeɪ] [tɜːnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['seɪvjəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They turned out to be the saviors of our Great Song Dynasty .
他们 转向 出去 到 是 这 救世主 的 我们的 伟大的 歌曲 王朝 .

原来是我朝大宋的救兵。

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [wɒz; wəz] ['leɪdi] [wæŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] , [ə; eɪ] ['fæməli] [nəʊn]
The commander - in - chief was Lady Wang of the Yang family , a family known
这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 女士 王 的 这 杨 家庭 , 一个 家庭 已知
[fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
for its treacherous officials .
为了 它是 奸诈 官员 .

领兵主帅乃无佞府杨门王夫人，

['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Deputy Marshal and General Yang Wenguang
副 元帅 和 一般的 杨 文光

副元帅大将军杨文广，

[kə'mɑːndɪŋ] - , - [truːps]
Commanding 100 , 000 troops
指挥 - , - 军队

统兵十万，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ɒn] [ðə; ði] [left] [saɪd] [ɒv; əv] - [pɑːs] .
They were stationed on the left side of Mengyun Pass .
他们 是 驻 在 这 左边 边 的 - 经过 .

在蒙云关左边屯扎。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
Marshal Di was overjoyed upon hearing the news .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 消息 .

狄元帅闻报大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɔːl'raɪt] ,
" alright ,
" 好吧 ,

“好了，

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Surely Liu ,
一定 刘 ,

定然刘、

[ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] !
Zhang and his companion managed to bring back reinforcements !
张 和 他的 伴侣 管理 到 带来 后退 增援部队 !

张二人请得救兵回来！

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [lɑːst] [naɪt] .
No wonder there was such a strong wind last night .
不 想知道 那里 曾是 这样的 一个 强的 风 最后的 夜晚 .

怪不得昨夜狂风大起，

[muːv] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [bæk] [tuː; tə] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] !
Move the main camp back to its original position !
移动 这 主要的 营 后退 到 它是 原来的 位置 !

将大营人马移回原处！”

['bɪzi] ['ɔːdə(r)] :
Busy Order :
忙碌的 命令 :

忙令：

" ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] , "
" Generals and soldiers , "
" 将军们 和 士兵 , "

“众将兵，

" ['kwɪkli] ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ɪk'spres] ['aʊə(r)] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ! "
" Quickly follow me to express our gratitude to Marshal Wang ! "
" 迅速地 跟随 我 到 表达 我们的 感激 到 元帅 王 ! "

快随本帅前往叩谢王元帅！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['dʒenərəlz]
Generals
将军们

众将、

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [brəʊk] [kæmp] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
The three armies , large and small , broke camp and set off .
这 三 军队 , 大的 和 小的 , 打破 营 和 放 离开 .

大小三军拔寨起行，

[wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
With Marshal Di .
和 元帅 迪 .

随着狄元帅。

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] ,
Then there's Duan Hong of Mengyun Pass ,
然后 有 段 洪 的 - 经过 ,

再说蒙云关段洪，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mɔːnɪŋ] , [hiː; hi] [fɔːst] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] ['dilən] .
The following morning , he forced his daughter to capture Dillon .
这 下列的 早晨 , 他 强制 他的 女儿 到 捕获 狄龙 .

次早逼令女儿出马擒拿狄龙，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] .
The young lady had no choice .
这 年轻的 女士 有 不 选择 .

小姐无奈何，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːd] [ðeə(r)] [men] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
They had no choice but to lead their men to the Song camp .
他们 有 不 选择 但 到 带领 他们的 男人 到 这 歌曲 营 .

只得带人马来到宋营中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'fjʊərieɪtɪŋ] .
It is infuriating .
它 是 令人恼火 .

令人讨战。

[ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] :
A messenger from the Song army rushed into the camp :
一个 信使 从 这 歌曲 军队 匆忙 进入 这 营 :

有宋军飞报进营中：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] , "
" Reporting to the Marshal , "
" 报道 到 这 元帅 , "

“启上元帅爷，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
Duan Hongyu was outside the camp challenging them to battle .
段 鸿宇 曾是 外部 这 营 具有挑战性的 他们 到 战斗 .

有段红玉在营外讨战，

[pliːz] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] , [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
Please , Young Master Di , take action .
请 , 年轻的 掌握 迪 , 拿 行动 .

请狄大公子出马。”

[wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说：

" [ðɪs] [piːs] [ɒv; əv] [red] [dʒeɪd] [klæʃ] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ['jestədeɪ] . "
" This piece of red jade clashed with the young master yesterday . "
" 这 片 的 红色的 玉 冲突 和 这 年轻的 掌握 昨天 . "

“这段红玉昨与公子交锋，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [get] ['mærid] .
They have already agreed to get married .
他们 有 已经 同意 到 得到 已婚 .

已约订婚姻，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [træpt] [truːps] .
Release the trapped troops .
发布 这 被困 军队 .

放出被困人马，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ˌjuː 'es][tuː; tə][wɔː(r)] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why are you challenging us to war again today ?
为什么 是 你 具有挑战性的 我们 到 战争 再次 今天 ?

为何今日又来讨战？

[ðiːz] ['fɒrən] [bɑːr'berianz] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
These foreign barbarians are truly fickle and unreliable .
这些 外国的 野蛮人 是 真的 反复无常 和 不可靠的 .

真乃外国蛮人反复无定。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] ,
As they were talking ,
作为 他们 是 说 ,

正说着，

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [men] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
One of the men stepped forward and called out :
一 的 这 男人 步 向前 和 称为 出去 :

帐前一个上前呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
The young general is willing to lead the troops into battle .
这 年轻的 一般的 是 愿意的 到 带领 这 军队 进入 战斗 .

小将愿领兵出马，

['kæptʃə(r)] [ðɪs] [vaɪl] [meɪd] !
Capture this vile maid !
捕获 这 卑鄙的 女佣 !

擒此贱婢！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The marshal took a look ,
这 元帅 采取 一个 看 ,

元帅一看，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
It was Di Hu .
它 曾是 迪 胡 .

乃是狄虎。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Second Young Master , "
" 第二 年轻的 掌握 , "

“二公子，

['jestədeɪ] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['kæptʃəd] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [twaɪs] .
Yesterday , Duan Hongyu captured your brother twice .
昨天 , 段 鸿宇 捕获 你的 兄弟 两次 .

昨天段红玉将你哥哥连擒二次，

[tuː; tə] [get] ['mærid] ,
To get married ,
到 得到 已婚 ,

要结婚姻，

[ɔːl'ðəʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [ə'griːd]
Although your brother agreed
虽然 你的 兄弟 同意

你兄虽然应允，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][laɪ][tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] .
It was just a lie to deceive her .
它 曾是 只是 一个 说谎 到 欺骗 她 .

不过是诈哄于她。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .
Originally , the trapped troops were allowed to be released .
起初 , 这 被困 军队 是 允许 到 是 发布 .

原许放出被困人马，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [rɪ'liːst] [tə'deɪ] .
It wasn't released today .
它 不是 发布 今天 .

今天不见放出，

[ðev] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] [ə'gen] .
They've come to challenge us again .
他们有 来 到 挑战 我们 再次 .

又来讨战，

[ˌaɪ 'tiː] [spə'sɪfɪkli] [rɪ'kwestɪd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
It specifically requested that your brother take action .
它 具体来说 请求 那 你的 兄弟 拿 行动 .

指明要你哥哥出马。

[ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [kʌm] .
I , the commander , would like to come .
我 , 这 指挥官 , 会 喜欢 到 来 .

本帅想来，

[ðiːz] [bɑː'beəriən] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] .
These barbarian people from the south are fickle and unpredictable .
这些 野蛮人 人们 从 这 南 是 反复无常 和 不可预测的 .

这南蛮化外之人反复无常。

['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [gəʊ] [aʊt] .
Second Young Master , you must not go out .
第二 年轻的 掌握 , 你 必须 不是 去 出去 .

二公子休得出马，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [ɑːskt] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] .
They even asked your brother to leave the camp .
他们 甚至 问 你的 兄弟 到 离开 这 营 .

还叫你哥哥出营，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [ɑːsk] [hɜː(r); hə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
It is best to ask her for clarification .
它 是 最好的 到 问 她 为了 澄清 .

问明于她为是。”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

有狄龙说：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːdz] [meɪk] [sens] . "
" The Marshal's words make sense . "
" 这 马歇尔的 字 制作 感觉 . "

“元帅之言有理，

" ['brʌðə(r)] , [həʊld] [jɔː(r); jə(r)] ['faɪə(r)] ! "
" Brother , hold your fire ! "
" 兄弟 , 抓住 你的 火 ! "

贤弟且慢出敌。”

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['stɒpɪŋ] [ˌem 'iː] ?
Why are you stopping me ?
为什么 是 你 停止 我 ?

何得拦阻我的？

[juː; jʊ] [fɔːt] ['jestədeɪ] .
You fought yesterday .
你 战斗 昨天 .

你昨日交兵，

[hiː; hi] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [hɪm] [θriː] [taɪmz] .
He captured and released him three times .
他 捕获 和 发布 他 三 时代 .

被他三擒三纵，

[hiː; hi] ['wiːkənd] [ðə; ði] [pre'stiːʒ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
He weakened the prestige of his ancestors .
他 减弱 这 声望 的 他的 祖先 .

弱尽亲祖威名。

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] .
My brother is going to take action now .
我的 兄弟 是 去 到 拿 行动 现在 .

弟今出马，

[aɪm] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] ['ləʊli] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
I'm determined to fight this lowly maid to the death .
我是 决定 到 斗争 这 卑微的 女佣 到 这 死亡 .

定与这贱婢拼个生死，

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai][fɪə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['paʊəf(ə)l] ['sɔːsəri] ! "
" How could I fear her powerful sorcery ! "
" 如何 可以 我 害怕 她 强大的 巫术 ! "

岂畏她妖法高强！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Upon hearing this , Marshal Wang thought to himself :
之上 听力 这 , 元帅 王 想法 到 他自己 :

王元帅闻言暗暗说道：

" ['truːli] [ə; eɪ] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['fæməli] , "
" Truly a son of a military family , "
" 真的 一个 儿子 的 一个 军队 家庭 , "

“真乃将门之子，

['truːli] [pə'zesɪŋ] ['baʊndləs] ['wɪzdəm] !
Truly possessing boundless wisdom !
真的 拥有 无边无际 智慧 !

果然智量包天！”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [sɪns] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] ['enəmi] . . . "
" Since you , young master , wish to engage the enemy . . . "
" 自从 你 , 年轻的 掌握 , 希望 到 从事 这 敌人 . . . "

“公子既要出敌，

[biː; bi] ['keəf(ə)l] .
Be careful .
是 小心 .

须要小心，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [hɜː(r); hə(r)] .
They defeated her .
他们 战败 她 .

杀败了她，

[rɪ'membə(r)] , [duː; də] [nɒt] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
Remember , do not chase after them .
记住 , 做 不是 追赶 后 他们 .

切记不可追赶。”

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] [əˈɡriːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [tent] .
Di Hu agreed and left the tent .
迪 胡 同意 和 左边 这 帐篷 .

狄虎应诺下帐，

[hiː; hi] [ˈkærid] [æn; ən] [eɪt] - [ɪəd] , [naɪn] - [rɪŋd] [ˈbrɔːdsɔːd] .
He carried an eight - eared , nine - ringed broadsword .
他 携带 一个 八 - 耳朵 , 九 - 环状 阔剑 .

提了八耳九环大刀，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [eɪˈliːt; ɪˈliːt] [ˈsəʊldʒəz] .
He led a thousand elite soldiers .
他 引领 一个 千 精英 士兵 .

领了一千精兵，

[ə; eɪ] [ˈkænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[bɪˈfɔː(r)] [ˈrʌʃɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Before rushing out of the camp .
前 匆忙 出去 的 这 营 .

冲出营前。

[mɪs] [dʊˈɑːn] [ˈspɒtɪd] [ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] [ˈsəʊldʒəz] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] [frɒm; frəm] [əˈfɑː(r)] .
Miss Duan spotted a troop of soldiers in Song's camp from afar .
错过 段 斑 一个 部队 的 士兵 在 歌曲的 营 从 远方 .

段小姐远远见宋营中一队军兵，

[ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl] [ɪˈmɜːdʒd] .
A young general emerged .
一个 年轻的 一般的 出现 .

涌出一员少年将，

[ɔːl] [ai] [sɔː] [wɒz; wəz] :
All I saw was :
全部 我 锯 曾是 :

只见：

[ˈweərɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpɜːp(ə)l] - [ɡəʊld] [kraʊn] ,
Wearing a purple - gold crown ,
穿着 一个 紫色的 - 金子 王冠 ,

头戴紫金冠，

[ˈfeznt] [teɪl] [ˈfeðər] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈsɜːtɪd] [ɒn] [tɒp] .
Pheasant tail feathers are inserted on top .
野鸡 尾巴 羽毛 是 插入 在 顶部 .

上插雉尾翎。

[ˈkæriɪŋ] [ə; eɪ] [naɪn] - [rɪŋd] [sɒːd] ,
Carrying a nine - ringed sword ,
携带 一个 九 - 环状 剑 ,

手提九环刀，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɪˈnaʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [ˈtælənt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He was renowned for his talent from a young age .
他 曾是 著名 为了 他的 天赋 从 一个 年轻的 年龄 .

年少有英名。

[mɪs] [dʊˈɑːn] [lʊkt] [æt; ət] [hɪm] ,
Miss Duan looked at him ,
错过 段 看起来 在 他 ,

段小姐看他，

[dʒʌst][kən'sɪdə(r)] [hɪm] [æz; əz][tiː] [lʌŋ] .
Just consider him as Ti Lung .
只是 考虑 他 作为 ti 肺 .

只作他是狄龙，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] , [pliːz] [doʊnt][biː; bi][səʊ] ['stʌbən] . "
" Young Master Di , please don't be so stubborn . "
" 年轻的 掌握 迪 , 请 不 是 所以 固执的 . "

"狄公子休得逞强，

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz][hɪə(r)] . "
" This humble servant is here . "
" 这 谦逊的 仆人 是 这里 . "

奴家在此。"

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Di Hu looked up and saw . . .
迪 胡 看起来 向上 和 锯 . . .

狄虎抬头一看，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] ['veri] [wel] - [prə'pɔːʃənd] .
The female general was very well - proportioned .
这 女性 一般的 曾是 非常 出色地 - 比例匀称 .

只见女将生得十分齐整，

['həʊldɪŋ] [tuː] [sɔːrdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手持双刀，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [red] [hɔːs] .
He sat down on a red horse .
他 卫星 向下 在 一个 红色的 马 .

坐下一匹胭脂马。

['ɑːftə(r)][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Di Hu finished reading ,
后 迪 胡 完成的 阅读 ,

狄虎看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [bæd] [meɪd] ,
" Bad maid ,
" 坏的 女佣 ,

"贱婢，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [pə'hæps] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ?
Are you perhaps Duan Hongyu ?
是 你 也许 段 鸿宇 ?

你莫非就是段红玉么?

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][juː; jʊ] .
I have come here today specifically to capture you .
我 有 来 这里 今天 具体来说 到 捕获 你 .

我今特来擒你，

" [lets] [siː] [huz] ['betə(r)] ! "

" Let's see who's better ! "

" 我们来吧 看 谁是 更好的 ! "

快放马见个高低！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]

Upon hearing this , the young lady

之上 听力 这 , 这 年轻的 女士

小姐闻言，

[ai][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] [ɪts] ['miːnɪŋ] .

I don't understand its meaning .

我 不 理解 它是 意义 .

不解其意，

[vɔɪs] :

voice :

嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "

" Young master , "

" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ai] [pledʒd] [maɪ] ['mærɪdʒ] [tuː; tə][juː; jʊ] ['jestədeɪ] .

I pledged my marriage to you yesterday .

我 承诺 我的 婚姻 到 你 昨天 .

奴昨日与你订结婚姻，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] ['ruːθləs] [tə'deɪ] ?

Why are you so ruthless today ?

为什么 是 你 所以 无情 今天 ?

为何今日反面无情，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən] ['enəmi] [ɒv; əv][juː 'es] [ə'gen] ?

Are you trying to make an enemy of us again ?

是 你 尝试 到 制作 一个 敌人 的 我们 再次 ?

又来与奴作仇敌?

[nəʊ]['wʌndə(r)] ['piːp(ə)l] [seɪ] [ðæt] [men] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɪk(ə)l] !

No wonder people say that men from the Central Plains are fickle !

不 想知道 人们 说 那 男人 从 这 中央 平原 是 反复无常 !

怪不得人说中原男子反复无常！

[ðɪs] [ɪz][nəʊ][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .

This is no exaggeration .

这 是 不 夸张 .

此话不为虚语也。

[ai][swɔː(r)][æn; ən] [əʊθ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] ['jestədeɪ] .

I swore an oath to Heaven yesterday .

我 发誓 一个 誓言 到 天堂 昨天 .

昨日已对天盟誓，

[tə'deɪ] , [ɔːl] ['priːviəs] ['steɪtmənts] [hæv; həv] [biːn] [lɒst] .

Today , all previous statements have been lost .

今天 , 全部 以前的 声明 有 到过 丢失的 .

今日就丧尽前言。

[wæŋ] [kuːiː][ɪz] [ʌn'raɪtʃəs] .

Wang Kui is unrighteous .

王 奎 是 不义的 .

王魁无义，

[mɔː(r)][ðæn; ðən][juː; jʊ] .
More than you .
更多的 比 你 .

比你倍加。

[ai]['əʊnli] ['wʌri] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [breɪk] ['meni] [əʊθs] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
I only worry that you will break many oaths in the future .
我 仅有的 担心 那 你 将要 休息 许多 誓言 在 这 未来 .

只懮你后日多要犯誓的。”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] , [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] , [wɜː(r); wə(r)] [twɪnz]
It turns out that the two brothers , Di Hu and Di Hu , were twins
它 转弯 出去 那 这 二 兄弟 , 迪 胡 和 迪 胡 , 是 双胞胎
[ɒv; əv][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
of the princess .
的 这 公主 .

原来狄虎弟兄两人乃公主双生，

[səʊ] , ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] ,
So , generally speaking ,
所以 , 一般来说 请讲 ,

所以一般面貌，

[seɪm] ['bɒdi]
Same body
相同的 身体

一样身体，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['keələs]
If you are careless
如果 你 是 粗心

若大意之时，

[ai] [kænt] [tel] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][ðə; ði]['əʊldə] ['brʌðə(r)] .
I can't tell which one is the older brother .
我 不能 告诉 哪个 一 是 这 老 兄弟 .

就认不出哪个是兄，

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ?
Which one is the younger brother ?
哪个 一 是 这 年轻 兄弟 ?

哪个是弟。

['ðeəfɔː(r)] , [wen] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [geɪv] [bɜːθ] ,
Therefore , when the princess gave birth ,
所以 , 什么时候 这 公主 给予 出生 ,

故公主一产之时，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [ænd; ənd] [vɔɪs] [wɜː(r); wə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l] ,
Because his appearance and voice were identical ,
因为 他的 外貌 和 嗓音 是 完全相同的 ,

因他相貌声音无异，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] ['leɪtə(r)] .
It may be difficult to distinguish later .
它 可能 是 难的 到 区分 之后 .

恐后来难以分辨，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɔː(r)][ə; eɪ][gəʊld] [rɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz][ɪə(r)][æz; əz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
Di Hu wore a gold ring on his ear as a form of identification .
迪 胡 穿着 一个 金子 戒指 在 他的 耳朵 作为 一个 形式 的 鉴别 .

将狄虎耳上带一个金圈以为认记。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [met] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] ['jestədeɪ] .
Duan Hongyu met Di Long for the first time yesterday .
段 鸿宇 遇见 迪 长的 为了 这 第一的 时间 昨天 .

段红玉昨日初遇狄龙一面，

[tə'deɪ] , [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [keɪs] .
Today , Di Hu is on the case .
今天 , 迪 胡 是 在 这 案件 .

今日狄虎出马，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] ['rekəgnaɪz] [hɪm] [æt; ət] [fɜːst] [glɑːns] ?
How could anyone recognize him at first glance ?
如何 可以 任何人 认出 他 在 第一的 瞥一眼 ?

一时哪里认得出来?

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [bleɪmd] [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [əʊθ] ['jestədeɪ] .
Therefore , he was blamed for making the oath yesterday .
所以 , 他 曾是 被指责 为了 制作 这 誓言 昨天 .

是以责怪他昨天盟誓，

[tə'deɪ] [ai] [breɪk] [maɪ] ['prɒmɪs] .
Today I break my promise .
今天 我 休息 我的 承诺 .

今日负约之言。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː]
Upon hearing this , Di Hu
之上 听力 这 , 迪 胡

狄虎闻言，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [maɪ] ['brʌðə(r)] ['riːəli] [dɪd] ['siːkrətli] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð] [ðɪs] [gɜːl] .
It seems my brother really did secretly arrange a marriage with this girl .
它 似乎 我的 兄弟 真的 做过 偷偷 安排 一个 婚姻 和 这 女孩 .

想来哥哥果然与这丫头私订了婚姻，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [ɑːskt] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
No wonder they specifically asked him to take the lead .
不 想知道 他们 具体来说 问 他 到 拿 这 带领 .

怪不得指明要他出马，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
But there was a reason for this .
但 那里 曾是 一个 原因 为了 这 .

却原有此段缘由。

[ʃiː; ʃi] [mɪ'stʊk] [ˌem 'iː] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] .
She mistook me for her older brother .
她 误 我 为了 她 老 兄弟 .

她误认我作哥哥，

[haʊ] ['ʌtəli] [rɪ'dɪkjələs] !
How utterly ridiculous !
如何 完全地 荒谬的 !

可笑之甚！

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] ['dilən] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['hɪərəʊ] .
It turns out that Dillon was a young hero .
它 转弯 出去 那 狄龙 曾是 一个 年轻的 英雄 .

原来狄龙公子乃年少英雄，

['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['selfləs]
Upright and selfless
直立 和 无私

正直无私，

[hiː; hi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][kəʊks][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['ɪntuː] [ə'griːɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
He pretended to coax Duan Hongyu into agreeing to a marriage .
他 假装 到 哄 段 鸿宇 进入 同意 到 一个 婚姻 .

假哄段红玉共订姻缘，

[hiː; hi] ['riːəli] ['wɒntɪd] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
He really wanted him to release his father .
他 真的 通缉 他 到 发布 他的 父亲 .

实欲他放出父亲，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] ['truːli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðem; ðəm] .
It wasn't that I was truly interested in them .
它 不是 那 我 曾是 真的 感兴趣的 在 他们 .

并非真意留心于彼，

['lɪt(ə)l] [dɪd][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [nəʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ['sɪəriəsli] .
Little did Duan Hongyu know that she took it all seriously .
小的 做过 段 鸿宇 知道 那 她 采取 它 全部 严重地 .

岂知段红玉一心认以为真，

[mɪ'steɪkɪŋ] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][fɔː(r); fə(r)][ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ]
Mistaking Di Hu for Di Long
误会 迪 胡 为了 迪 长的

错认狄虎作狄龙，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] .
He made a private declaration of marriage .
他 制成 一个 私人的 宣言 的 婚姻 .

说了一席私订婚姻之言。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['lɪsnd] ,
Di Hu listened ,
迪 胡 听着 ,

狄虎听了，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" ['brʌðə(r)] [hæz; həz][nəʊ][æm'bɪʃ(ə)n] ! "
" Brother has no ambition ! "
" 兄弟 有 不 志向 ! "

"哥哥好没志量！

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['səʊlli] ['kæptɪveɪtɪd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ['bjuːti] .
He was solely captivated by her beauty .
他 曾是 仅 着迷 经过 她 美丽 .

一心贪恋着她颜色，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][let][ˌem 'iː] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
They were unwilling to let me take the lead .
他们 是 不情愿 到 让 我 拿 这 带领 .

不愿放我出马。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [triːt] [jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] ['kʌntrimən] [wɪð] [sɪn'serəti] ?
Why do you not treat your fellow countrymen with sincerity ?
为什么 做 你 不是 对待 你的 同伴 同胞们 和 诚意 ?

对你同胞手足因何不以诚心相待?

[ðæts] [ɪ'nʌf] !
That's enough !
那就是 足够的 !

罢了！

[wʌns] [aɪv] ['kæptʃəd] [ðɪs] [gɜːl] [ænd; ənd] [brɔːt] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ,
Once I've captured this girl and brought her back to camp ,
一次 我已经 捕获 这 女孩 和 带来 她 后退 到 营 ,

待我擒了这丫头回营，

[lets] [siː] [wɒt] [bɪ'kʌmz] [ɒv; əv] [hɪm] !
Let's see what becomes of him !
我们来吧 看 什么 变成 的 他 !

看他有何着落的！”

[dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['teɪkɪŋ] ['ækʃ(ə)n] ,
Just thinking about taking action ,
只是 思维 关于 采取 行动 ,

正思动手，

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðə(r)] [θɔːt] [keɪm] [tuː; tə] [maɪnd] :
Suddenly , another thought came to mind :
突然 , 其他 想法 来了 到 头脑 :

忽又想到：

" [sɪns] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæz; həz] [mɪ'steɪkən] [ˌem 'iː] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['brʌðə(r)] . . . "
" Since Duan Hongyu has mistaken me for her brother . . . "
" 自从 段 鸿宇 有 错误 我 为了 她 兄弟 . . . "

“既然这段红玉错认我为哥哥，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [kəuks] ['ɪntuː] ['telɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] .
It was as if she was being coaxed into telling the truth .
它 曾是 作为 如果 她 曾是 存在 哄骗 进入 讲述 这 真相 .

有如哄引她真话吐说出来，

[lets] [siː] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [tuː; tə] [seɪ] .
Let's see what she has to say .
我们来吧 看 什么 她 有 到 说 .

看她有何言语。”

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðə; ði] ['prɒmɪs] [ai] [meɪd] [tuː; tə] [juː; jʊ] ['jestədeɪ] ,
The promise I made to you yesterday ,
这 承诺 我 制成 到 你 昨天 ,

昨天小将与你约订之言，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [feɪl] [juː; jʊ] !
How could I possibly fail you !
如何 可以 我 可能 失败 你 !

焉敢有负！

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ai] [fə'gɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] .
It's just that I forgot for a moment because I was going into battle today .
它是 只是 那 我 忘了 为了 一个 片刻 因为 我 曾是 去 进入 战斗 今天 .

只因今日出阵一时忘记，

['əʊnli] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɪz] [fɔːt] .
Only the battle is fought .
仅有的 这 战斗 是 战斗 .

只道交兵，

[pliːz] [fə'ɡɪv] [maɪ] ['streɪndʒnəs] .
Please forgive my strangeness .
请 原谅 我的 奇怪 .

望祈恕怪。

[mɪs] [ɪz] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] .
Miss is leaving the city today .
错过 是 离开 这 城市 今天 .

小姐今日出城，

['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒenərəlz] ,
Calling for the young generals ,
呼叫 为了 这 年轻的 将军们 ,

呼唤小将，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ?
What is there to discuss ?
什么 是 那里 到 讨论 ?

有何商议，

[mɪs] [wæŋ] , [pliːz] [ɪk'spleɪn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Miss Wang , please explain the details .
错过 王 , 请 解释 这 细节 .

望小姐说明内里情由，

[ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kæmp] [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] .
I will return to camp and discuss it with Marshal Wang .
我 将要 返回 到 营 和 讨论 它 和 元帅 王 .

待我回营与王元帅酌量，

[ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] ,
Explain to the father ,
解释 到 这 父亲 ,

对父王说明，

[ðeɪ] [wɪl] [ɡet] ['mærid] ['suːnə(r)] [ɔː(r)] ['leɪtə(r)] .
They will get married sooner or later .
他们 将要 得到 已婚 很快 或者 之后 .

早晚共成亲事，

['wɜːkɪŋ] [tə'ɡeðə(r)]
Working together
在职的 一起

同心协力，

[tə'ɡeðə(r)] [ðeɪ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
Together they destroyed the Southern Barbarians .
一起 他们 损毁 这 南方 野蛮人 .

共灭南蛮，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['fæməli] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
At that time , the family finished their conversation .
在 那 时间 , 这 家庭 完成的 他们的 对话 .

那时一家完叙，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['wʌndəf(ə)l] !
Isn't that wonderful !
不是 那 精彩的 !

岂不为美！”

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ɑːskt] ,
When the young master asked ,
什么时候 这 年轻的 掌握 问 ,

小姐听得公子动问，

[hiː; hi] [ðen] [riˈkaunt] [ɪn] [ˈdiːteɪl] [ðə; ði] [ɪˈvents] [ɒv; əv] [ˈjestədeɪ] [wen] [hiː; hi] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði]
He then recounted in detail the events of yesterday when he returned to the
他 然后 叙述 在 细节 这 活动 的 昨天 什么时候 他 返回 到 这
[pɑːs] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðə(r)] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] , [ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈsʌfəd]
pass to persuade his father to surrender , a story in which he suffered
经过 到 说服 他的 父亲 到 投降 , 一个 故事 在 哪个 他 遭受
[hjuːˌmɪliˈeɪʃn] .
humiliation .
屈辱 .

尽将昨日回关劝父归降受屈一段情节一一说完，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

眼中落泪，

[hiː; hi] [stretʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [nek] , [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [kəˈmɪt]
He stretched out his neck , raised his knife , and was about to commit
他 拉伸 出去 他的 脖子 , 提高 他的 刀 , 和 曾是 关于 到 犯罪
[ˈsuːɪsaɪd] .
suicide .
自杀 .

伸颈提刀正要自刎，

[ˌdiː ˈaɪ] [ˌeɪtʃˈjuː] [ˈkʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [lɑːf] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Di Hu couldn't help but laugh when he saw it .
迪 胡 不能 帮助 但 笑 什么时候 他 锯 它 .

狄虎一见竟忍笑不住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [ˈʃeɪmləs] [ˈbɑːstəd; ˈbæstəd] , "
" Shameless bastard , "
" 不要脸 混蛋 , "

“无耻贱人，

[huː] [duː; də] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌem ˈiː] [fɔː(r); fə(r)] ?
Who do you take me for ?
WHO 做 你 拿 我 为了 ?

你当我是何人？

[maɪ] [neɪm] [ɪz] [ˌdiː ˈaɪ] [ˌeɪtʃˈjuː] .
My name is Di Hu .
我的 姓名 是 迪 胡 .

我名狄虎，

[ˈdilən] [ɪz] [maɪ] [ˈbrʌðə(r)] .
Dillon is my brother .
狄龙 是 我的 兄弟 .

狄龙是我哥哥，

[ˈsɪblɪŋz] [bɔːn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [ˈmʌðə(r)]
Siblings born of the same mother
兄弟姐妹 出生 的 这 相同的 母亲

共母同胞，

[ðeɪ] [lʊk] [əˈlaɪk]
They look alike
他们 看 同样

相貌相同，

[ai][hæv; həv][ə; eɪ][gəʊld] ['ɪərɪŋ] [æz; əz] [pruːf] .
I have a gold earring as proof .
我 有 一个 金子 耳环 作为 证明 .

我有耳上金环为证。

[wen] [juː; jʊ][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] ,
When you don't understand ,
什么时候 你 不 理解 ,

你不明时,

['nəʊtɪs] [haʊ] [ai][juːz][maɪ] ['wepən] ['dɪfrəntli] .
Notice how I use my weapon differently .
注意 如何 我 使用 我的 武器 不同 .

看我手中兵刃使用不同,

[hiː; hi][wɒz; wəz]['juːzɪŋ][ə; eɪ] [stiːl] - [tɪpt] [gʌn] .
He was using a steel - tipped gun .
他 曾是 使用 一个 钢 - 倾斜 枪 .

他使的是点钢枪,

[ai][juːz][ðə; ði] [naɪn] - [ɪə(r)] [eɪt] - [rɪŋ] [sɒːd] .
I use the Nine - Ear Eight - Ring Sword .
我 使用 这 九 - 耳朵 八 - 戒指 剑 .

我用九耳八环刀。

[mɪ'steɪkən] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['hʌzbənd]
Mistaken for my husband
错误 为了 我的 丈夫

错认我为夫,

[tel] [ˌem 'iː][ɔːl] [ðiːz] ['ʌgli] [θɪŋz] .
Tell me all these ugly things .
告诉 我 全部 这些 丑陋的 事物 .

将这些丑陋事对我说尽,

[disri'gɑːd] [sʌm; səm] [ʃeɪm] ,
Disregarding some shame ,
不予理会 一些 耻辱 ,

不顾一些羞耻,

[wɒt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [huː] [hæz; həz]['nevə(r)] [left] [hɜː(r); hə(r)] ['meɪdn] [həʊm] !
What a young woman who has never left her maiden home !
什么 一个 年轻的 女士 WHO 有 绝不 左边 她 少女 家 !

好一个未出闺门的女子!

[faɪnd][ə; eɪ] [spaʊs] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] .
Find a spouse on your own .
寻找 一个 配偶 在 你的 自己的 .

自己寻婚觅配,

[ˌdisə'bei] ['peərənts]
Disobeying parents
违抗命令 父母

不从父母,

[ə'beɪ] [ðə; ði][əʊld][mæn][ɒv; əv][ðə; ði] [muːnz] [kə'mɑːnd] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði] ['mesɪdʒ] .
Obey the Old Man of the Moon's command to deliver the message .
服从 这 老的 男人 的 这 月亮的 命令 到 递送 这 信息 .

听命月老传书,

[haʊ] ['ʌtəli] ['ʃeɪmfl] !
How utterly shameful !
如何 完全地 可耻 !

岂不羞煞人也!

[hiː; hi] [stɪl] [dɛəz] [tuː; tə] [miːt] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] .
He still dares to meet people in the face of battle .
他 仍然 敢于 到 见面 人们 在 这 脸 的 战斗 .

还敢临阵见人，

[haʊ] ['ʃeɪmfl] [ænd; ənd] [dɪs'greɪsfl] !
How shameful and disgraceful !
如何 可耻 和 可耻 !

真乃可羞可耻！”

[ˌdiː 'aɪ][hjuːz] [wɜːdz]
Di Hu's words
迪 胡的 字

狄虎一席之言，

[hɜː(r); hə(r)] [wɜːdz] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)]['rəʊzi] [tʃiːks] [bluːm] [laɪk] [piːtʃ] ['blɔsəmz] .
Her words made her rosy cheeks bloom like peach blossoms .
她 字 制成 她 红润 脸颊 盛开 喜欢 桃 花朵 .

说得红玉粉脸尽放桃花。

[lʊk] ['kləʊsli] [æt; ət] [hɪm] ,
Look closely at him ,
看 密切 在 他 ,

细细看他，

[dʒʌst] [laɪk] ['dilən] ,
Just like Dillon ,
只是 喜欢 狄龙 ,

果然与狄龙无异，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gəʊld] [rɪŋ] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [ɪə(r)] .
But there was a gold ring on her ear .
但 那里 曾是 一个 金子 戒指 在 她 耳朵 .

但耳上多了一只金圈，

[hænd] - [held] [naɪn] - [rɪŋ] ['brɔːdsɔːd]
Hand - held nine - ring broadsword
手 - 握住 九 - 戒指 阔剑

手用九环大刀，

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ɒn][ə; eɪ] [diːp] [red] [hɔːs] .
He sat down on a deep red horse .
他 卫星 向下 在 一个 深的 红色的 马 .

坐下浑红马。

['dɪfrənt] [bɪ'heɪvjəz]
Different behaviors
不同的 行为

举止各别，

[ðeə(r)][ə'taɪə(r)][wɒz; wəz] ['slaɪtli] ['dɪfrənt] .
Their attire was slightly different .
他们的 服装 曾是 轻微地 不同的 .

打扮略不相同，

['əʊnli]['ɑːftə(r)]['keəf(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][dɪd][ai] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [tiː] [lʌŋ] .
Only after careful examination did I realize it wasn't Ti Lung .
仅有的 后 小心 考试 做过 我 意识到 它 不是 ti 肺 .

认真方知不是狄龙。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] ,
After reading ,
后 阅读 ,

看罢，

[ˌəʊvəˈwelmd] [wɪð] [ʃeɪm] ,
Overwhelmed with shame ,
不堪重负 和 耻辱 ,

羞愧难当，

[ðə; ði] [ˈsəʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [pəˈzɪʃnd] [ɒn] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
The soldiers were positioned on the left and right .
这 士兵 是 定位 在 这 左边 和 正确的 .

众兵在于左右，

[ɪkˈstriːmli] [hjuːˈmɪlieɪtɪŋ] ,
Extremely humiliating ,
极其 羞辱 ,

十分羞辱，

[hiː; hi] [spɜːd] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [rəʊd] [əˈweɪ] .
He spurred the horse and rode away .
他 受到刺激 这 马 和 骑 离开 .

把马一催而去，

[ˌaɪ ˈtiː] [miːnz] [tuː; tə] [raɪz] [ʌp] [ɒn] [klaʊdz] .
It means to rise up on clouds .
它 方法 到 上升 向上 在 云 .

即腾云而起。

[ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈsəʊldʒə(r)] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [hæd; həd] [left] .
The Southern soldier saw that the young lady had left .
这 南方 士兵 锯 那 这 年轻的 女士 有 左边 .

南兵见小姐去了，

[ðeɪ] [ræn] [əˈweɪ] [təˈgeðə(r)] .
They ran away together .
他们 跑 离开 一起 .

一同跑走。

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] [sɔː] [dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [raɪd] [əˈweɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Di Hu saw Duan Hongyu ride away on a cloud .
迪 胡 锯 段 鸿宇 骑 离开 在 一个 云 .

狄虎见段红玉驾云去了，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [ˈsəʊldʒəz] [tuː; tə] [pəˈsjuː] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
He urged his soldiers to pursue and kill them .
他 敦促 他的 士兵 到 追求 和 杀 他们 .

催动兵丁追杀，

[ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈsəʊldʒəz] [ˈskætəd] [ænd; ənd] [fled] .
The southern soldiers scattered and fled .
这 南部 士兵 疏散 和 逃亡 .

南兵四散而逃，

[ðeɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [wɪðˈdrɔːn] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
They have just withdrawn their troops and returned to camp .
他们 有 只是 撤回 他们的 军队 和 返回 到 营 .

方才收兵回营。

[ˈmiːnwaɪl] , [dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [wɒz; wəz] [ˈlʊkɪŋ] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] .
Meanwhile , Duan Hongyu was looking down from the clouds .
同时 , 段 鸿宇 曾是 寻找 向下 从 这 云 .

却说段红玉在云头往下观看，

[ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈsəʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ˈslɔːtəd] [baɪ] [ðə; ði] [sɒŋ] [ˈɑːmi] .
The Southern soldiers were all slaughtered by the Song army .
这 南方 士兵 是 全部 屠杀 经过 这 歌曲 军队 .

只见南兵被宋军杀尽，

[wɪð] ['æŋɡə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心里带怒，

['fiːlɪŋ] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] ['æŋgri] ,
Feeling both ashamed and angry ,
感觉 两个都 羞愧 和 生气的 ,

又羞又恼，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] [ə'gen] :
He cursed again :
他 被诅咒的 再次 :

又骂一声：

" [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː][英 /trɪk/ 美 /trɪk/][ˌem 'iː]['ɪntuː] [rɪ'viːlɪŋ] ['aʊə(r)] ['praɪvət] [ə'griːmənt] . "
" Di Hu tricked me into revealing our private agreement . "
" 迪 胡 被骗了 我 进入 揭示 我们的 私人的 协议 . "

“狄虎套出我的私约之言，

[ðeɪ] [hjuː'mɪlieɪtɪd][ˌem 'iː][tuː; tə][maɪ] [feɪs] .
They humiliated me to my face .
他们 受辱 我 到 我的 脸 .

当面羞辱于我。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][maɪ]['məʊmənt(ə)ri] [læps] [ɪn]['dʒʌdʒmənt] .
It was my momentary lapse in judgment .
它 曾是 我的 瞬间 失效 在 判断 .

是我一时失于检点，

[ɪts] ['æbsəluːtli] ['ʃeɪmfl] .
It's absolutely shameful .
它是 绝对地 可耻 .

真乃令人羞死。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [left] ,
Although he has left ,
虽然 他 有 左边 ,

如今虽然走了，

[bʌt; bət] [ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
But it's difficult to return .
但 它是 难的 到 返回 .

但难以回关，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He wanted to commit suicide .
他 通缉 到 犯罪 自杀 .

欲要自尽，

[ænd; ənd] [jet] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [miːt] [prɪns] ['dilən] .
And yet , he did not even meet Prince Dillon .
和 然而 , 他 做过 不是 甚至 见面 王子 狄龙 .

又未逢公子狄龙一面，

[ai][ˌeɪ 'em] ['riːəli] ['tɔːmentid] .
I am really tormented .
我 是 真的 饱受折磨 .

心下实在难煞，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] :
Suddenly I remembered :
突然 我 记得 :

忽然想起：

" [ai] [mait] [æz; əz] [wel] [hed] [tuː; tə] - [pɑːs] . "
" I might as well head to Lutai Pass . "
" 我 可能 作为 出色地 头 到 - 经过 . "

“我不如往芦台关去，

[maɪ]['sɪstə(r)] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][ai] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃə(r)] .
My sister Wang Lanying and I share the same teacher .
我的 姐姐 王 兰英 和 我 分享 这 相同的 老师 .

王兰英贤妹与我一师之传，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [kləʊz] [æz; əz] [blʌd] ['relətɪvz] .
They are as close as blood relatives .
他们 是 作为 关闭 作为 血 亲属 .

情同骨肉。

[aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [siː] [hɜː(r); hə(r)] [tə'deɪ] .
I'm going to see her today .
我是 去 到 看 她 今天 .

我今去投她，

[hiː; hi] [pɔː] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði]['heɪtrɪd][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
He poured out all the hatred in his heart .
他 倾倒 出去 全部 这 仇恨 在 他的 心 .

尽诉心头之恨。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ]['herəʊɪn] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
She is a heroine among women .
她 是 一个 女英雄 之中 女性 .

她乃一女中豪杰，

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv]
Intelligent and brave
聪明的 和 勇敢的

智勇双全，

['beɪbi] ,
baby ,
婴儿 ,

宝贝、

[hɪz; ɪz]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [sleɪv] .
His magical power was no less than that of a slave .
他的 神奇 力量 曾是 不 较少的 比 那 的 一个 奴隶 .

法力不让于奴。

['fɑːðə(r)] [wæŋ] [fæn] ,
Father Wang Fan ,
父亲 王 扇子 ,

父亲王凡，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] .
He was granted the title of king .
他 曾是 的确 这 标题 的 国王 .

官封王位，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] .
He commanded tens of thousands of soldiers .
他 命令 十 的 数千 的 士兵 .

手下雄兵数万，

[wʌn] ['hʌndrəd] ['dʒenərəlz] .
One hundred generals .
一 百 将军们 .

战将百员。

[kʌm] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
Come with her tomorrow .
来 和 她 明天 .

明日与她来，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ,
They took Di Hu ,
他们 采取 迪 胡 ,

拿了狄虎，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
To avenge the humiliation ,
到 报仇 这 屈辱 ,

以报羞辱之忿，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ðeɪ] [pʊʃt] [ðə; ði] [klaʊdz] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
They pushed the clouds towards Lutai Pass .
他们 推动 这 云 向 - 经过 .

推云向芦台关而去。

[fɜːst] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] [kæmp] .
First , Marshal Di led his troops to Marshal Wang's camp .
第一的 , 元帅 迪 引领 他的 军队 到 元帅 王氏 营 .

先说狄元帅带了三军众将来到王元帅营前，

[pliːz] [ɪn'fɔːm] [ˌjuː 'es] .
Please inform us .
请 通知 我们 .

令人通报，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Marshal Wang was overjoyed .
元帅 王 曾是 欣喜若狂 .

王元帅大悦，

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Di Hu was overjoyed .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 .

狄虎喜之不胜。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ['ɔːdəd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə][biː; bi] ['əʊpənd] [waɪd] .
Marshal Wang ordered the camp to be opened wide .
元帅 王 订购 这 营 到 是 打开 宽的 .

王元帅吩咐大开营寨，

[hiː; hi][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]['dʒenərəlz] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
He and the other generals went out of the camp to greet them .
他 和 这 其他 将军们 去 出去 的 这 营 到 迎接 他们 .

与众将出营一同迎接。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [ˌdis'maunt] .
Upon seeing this , Marshal Di immediately dismounted .
之上 看到 这 , 元帅 迪 立即地 下马 .

狄元帅一见连忙下马，

[step] ['fɔːwəd] ,
Step forward ,
步 向前 ,

踏步上前，

[hiː; hi] [baʊd] ['diːpli] .
He bowed deeply .
他 鞠躬 深 .

深深打了一拱，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['reskjuː] . "
" I am deeply grateful for your rescue . "
" 我 是 深 感激的 为了 你的 救援 . "

“下官多亏搭救，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɔːl'redi] ['greɪtf(ə)l] .
I am already grateful .
我 是 已经 感激的 .

已是感恩，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [tuː] ['mɑːrʃlz] [kʌm] [frɒm; frəm][səʊ][fɑː(r)][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you two marshals come from so far to greet me ! "
" 如何 敢 你 二 元帅 来 从 所以 远的 到 迎接 我 ! "

又敢劳二位元帅远迎！”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ]
Marshal Wang
元帅 王

王元帅、

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [leɪt] [ɪn] ['welkəmɪŋ] [juː; jʊ] . "
" We are late in welcoming you . "
" 我们 是 晚的 在 欢迎 你 . "

“我等接驾来迟，

[pliːz] [doʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

[ðeɪ] [baʊd] [ænd; ənd] ['jiːldɪd] [æz; əz] [ðeɪ] ['entəd] [ðə; ði][kæmp] .
They bowed and yielded as they entered the camp .
他们 鞠躬 和 产生 作为 他们 进入 这 营 .

逐揖让进营中，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
They all went up to the central command tent .
他们 全部 去 向上 到 这 中央 命令 帐篷 .

一齐上了中军大帐。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['serəməni] , [sɪt] [daʊn] .
After the ceremony , sit down .
后 这 仪式 , 坐 向下 .

礼毕坐下，

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

有狄龙、

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
Di Hu stepped forward to pay his respects to his father , the king .
迪 胡 步 向前 到 支付 他的 尊重 到 他的 父亲 , 这 国王 .

狄虎上前拜见父王，

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大喜，

[tel] [hɪm] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
Tell him to get up .
告诉 他 到 得到 向上 .

命他起来。

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [seɪ] .
I don't know what to say .
我 不 知道 什么 到 说 .

不知说出什么话，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twentiəθ] : ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [haɪ] ['maʊntənz] , ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ]
Chapter Twentieth : Leaving the High Mountains , General Song
章 第二十 : 离开 这 高的 山脉 , 一般的 歌曲

['reprimɑːnd, repri'm-, -mænd, -'mænd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [in'kauntəz] [ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] ['enəmi] , [dʊ'ɑːn]
Reprimands His Son and Encounters a Formidable Enemy , Duan
训斥 他的 儿子 和 遭遇 一个 强大 敌人 , 段

- ['dɔːtə(r)]
Hongyi's Daughter
- 女儿

第二十回 出高山宋帅责儿 逢劲敌段洪忆女

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ,
In charge of the laws and regulations of the three armies ,
在 收费 的 这 法律 和 法规 的 这 三 军队 ,

掌扼三军法度昭，

['fæməli] [taɪz] , ['iːv(ə)n] [bɪ'twiːn] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['iːzəli] [fə'givn] .
Family ties , even between father and son , are not easily forgiven .
家庭 领带 , 甚至 之间 父亲 和 儿子 , 是 不是 容易地 已原谅 .

亲情父子不轻饶。

[ɪf] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɪz] [,disə'bei] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌnz] ['prɪvəsi] .
If the order is disobeyed , it will be difficult to protect one's privacy .
如果 这 命令 是 违抗命令 , 它 将要 是 难的 到 保护 一个人的 隐私 .

如违将令难私庇，

[ðeɪ] [taɪd] [hɪm] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] [hɪm] .
They tied him up at the gate and beheaded him .
他们 系 他 向上 在 这 门 和 斩首 他 .

立绑辕门把首枭。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]['reɪdiənt] [smaɪl] [ɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
At that time , Marshal Di had a radiant smile on his face .
在 那 时间 , 元帅 迪 有 一个 辐射状 微笑 在 他的 脸 .

当时狄元帅满面春容，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

“ [maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ] [niːd] [nɒt] [peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spekts] . ”
“ My son , you need not pay your respects . ”
“ 我的 儿子 , 你 需要 不是 支付 你的 尊重 . ”

“我儿休要见礼。

['fɑːðə(r)][hæz; həz] [biːn] [ˌriː'bɔːn] .
Father has been reborn .
父亲 有 到过 重生 .

父今得重生，

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['dʒenərəlz] ,
Thanks to the efforts of the two marshals and all the generals ,
谢谢 到 这 努力 的 这 二 元帅 和 全部 这 将军们 ,

乃蒙二位元帅与众位将军之力，

[ai] [wʊd] [baʊ; bəʊ][ɪn] ['grætɪtjuːd] [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][maɪ]['fɑːðə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tuː; tə] [kʌm] .
I would bow in gratitude on behalf of my father for generations to come .
我 会 弓 在 感激 在 代表 的 我的 父亲 为了 几代人 到 来 .

我几代为父叩谢吧。”

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two brothers accepted the order .
这 二 兄弟 公认 这 命令 .

弟兄二人领命，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ɪn] [θæŋks] ,
Just as he was about to kowtow in thanks ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 磕头 在 谢谢 ,

正要叩谢，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][men] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][kəm'plaɪ] .
The marshal and his men were unwilling to comply .
这 元帅 和 他的 男人 是 不情愿 到 遵守 .

元帅众人哪里肯依？

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] [tə'geðə(r)] .
They had no choice but to return the greeting together .
他们 有 不 选择 但 到 返回 这 问候 一起 .

只得一同答拜。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
There was also Liu Qing ,
那里 曾是 还 刘 青 ,

又有刘庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

岳纲、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ten] [sə'bɔːdɪnət] ['dʒenərəlz] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] .
Gao Ming and his ten subordinate generals stepped forward to pay their respects .
高 明 和 他的 十 下属 将军们 步 向前 到 支付 他们的 尊重 .

高明一众偏将十员一同上前拜见，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðen] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] .
Marshal Di then greeted the generals .
元帅 迪 然后 问候 这 将军们 .

狄元帅又与众将见礼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [ə'piːl] :
Marshal Di's appeal :
元帅 迪的 上诉 :

狄元帅呼声：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[duː; də] [nɒt] [pə'fɔːm] [ðə; ði] [grænd] ['serəməni] .
Do not perform the grand ceremony .
做 不是 履行 这 盛大 仪式 .

休行大礼。

[ai] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [jɔː(r); jə(r)] [help] , ['evriwʌn] .
I have already received your help , everyone .
我 有 已经 已收到 你的 帮助 , 每个人 .

本帅已蒙列位相助，

[ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [prɪ'dɪkəmənt]
Escape from the predicament
逃脱 从 这 困境

脱解困围，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['truːli] ['greɪtf(ə)l] .
I am truly grateful .
我 是 真的 感激的 .

实在感恩，

[ˌʌnfə'getəb(ə)l] .
Unforgettable .
难忘 .

没世难忘。”

[wæŋ] - ['kʌrənt] [ə'piːl] :
Wang Huainu's current appeal :
王 - 当前的 上诉 :

当下王怀女呼声：

" [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] ,
" Lord Di ,
" 主 迪 ,

“狄千岁，

[wiː; wi] , [ðə; ði] [wæŋ] ['fæməli] , [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪs] [ænd; ənd] [dɪ'kriː] .
We , the Wang family , have received the Emperor's grace and decree .
我们 , 这 王 家庭 , 有 已收到 这 皇帝的 优雅 和 法令 .

我王氏蒙圣恩旨命，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði] [siːdʒ] .
He led his troops to relieve the siege .
他 引领 他的 军队 到 缓解 这 围城 .

领兵前来救解重围，

['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] [ænd; ənd] [stiːp] ,
Only because the mountains are high and steep ,
仅有的 因为 这 山脉 是 高的 和 陡 ,

只为山高险峻，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ]['ʌðə(r)] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
There was no other way to deal with it for the time being .
那里 曾是 不 其他 方式 到 交易 和 它 为了 这 时间 存在 .

一时无计可施，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə][gəʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [triːz] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]
They were about to go up the mountain to cut down trees to make a
他们 是 关于 到 去 向上 这 山 到 切 向下 树木 到 制作 一个
['feri] .
ferry .
渡船 .

正要上山伐木为渡，

[ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wʊd] [ə'raɪv] [səʊ] ['sʌd(ə)nli] ,
Unaware that the marshal would arrive so suddenly ,
不知情 那 这 元帅 会 到达 所以 突然 ,

不知元帅一时到来，

[haʊ] [dɪd] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [ðɪs] ['maʊntən] ?
How did they escape from this mountain ?
如何 做过 他们 逃脱 从 这 山 ?

未知如何脱出了此山？”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['stɑːtld] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Marshal Di was startled upon hearing this and said :
元帅 迪 曾是 惊慌 之上 听力 这 和 说 :

狄元帅闻言着惊说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[maɪ]['mɑːstə(r)][wɒz; wəz] [muːvd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] [kæmp][baɪ] [ðɪs] [gɜːl] .
My master was moved to a high mountain camp by this girl .
我的 掌握 曾是 已搬 到 一个 高的 山 营 经过 这 女孩 .

我师被这丫头移营于高山，

[ɪts] ['ɔːlməʊst][dʒuːn] .
It's almost June .
它是 几乎 六月 .

将近有六月，

[ai][dəʊnt] [nəʊ] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
I don't know Liu ,
我 不 知道 刘 ,

不知刘、

[ðə; ði] [tuː] ['vɜːtʃuəs] ['brʌðəz] [ʒɑːŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [siːk] [help] .
The two virtuous brothers Zhang climbed the mountain to seek help .
这 二 有德行的 兄弟 张 攀登 这 山 到 寻找 帮助 .

张二位贤弟爬山讨救，

[wɒz; wəz] [əb'teɪnd] ;
Bianjing was obtained ;
汴京 曾是 获得 ;

得到汴京；

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [ˌʌn'nəʊn] ['riːz(ə)n] , [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [daɪd] [djuː] [tuː; tə]
For some unknown reason , tens of thousands of soldiers died due to
为了 一些 未知 原因 , 十 的 数千 的 士兵 死亡 到期的 到
[əˌklaɪmətaɪ'zeɪʃn] ['ɪʃuːz] .
acclimatization issues .
适应 问题 .

不知如何军兵不服水土死去数万，

[ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌnɪŋ] [aʊt] .
The food supplies are running out .
这 食物 补给品 是 跑步 出去 .

粮草将尽，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə][daɪ] .
They were just waiting to die .
他们 是 只是 等待 到 死 .

正待自毙。

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [lɑːst] [naɪt] ,
A sudden gust of wind last night ,
一个 突然 阵风 的 风 最后的 夜晚 ,

偶然昨夜一阵狂风，

[mɔː(r)] [ɪn'tens] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] ,
More intense than before ,
更多的 激烈的 比 前 ,

比前更加猛烈，

[ðə; ði] [meɪn] [kæmp][ænd; ənd][ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [bləʊn] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l]
The main camp and the trapped troops were blown back to their original
这 主要的 营 和 这 被困 军队 是 吹 后退 到 他们的 原来的
[ləʊ'keɪʃn] .
location .
地点 .

将大营与被困人马吹到了原处、

['mɔːnɪŋ] ;
morning ;
早晨 ;

早；

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [in'kwaiə] [ə'raʊnd] .
The commander inquired around .
这 指挥官 询问 大约 .

司令人四下打听，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] - [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
Only then did they realize that the two marshals ' reinforcements had arrived .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 二 元帅 - 增援部队 有 到达的 .

方知二位元帅救兵到来，

[ðeɪ] ['əʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['taɪgərz]['paʊə(r)] .
They only thought it was because of the tiger's power .
他们 仅有的 想法 它 曾是 因为 的 这 老虎的 力量 .

只道托仗虎威，

[wiː; wi] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [wɪl] [biː; bi] [friːd] [frɒm; frəm] [greɪt] [kə'læməti] .
We , the people , will be freed from great calamity .
我们 , 这 人们 , 将要 是 自由 从 伟大的 灾害 .

我众人得离大难，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [keɪm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] .
Therefore , I came to express my gratitude .
所以 , 我 来了 到 表达 我的 感激 .

因此前来叩谢。

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪ'klaɪn] [ðə; ði] ['ɒfə(r)] ?
Why did the marshal decline the offer ?
为什么 做过 这 元帅 衰退 这 提供 ?

为何元帅推辞不受，

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [pə'hæps] [ˌʌp'set] [ðæt] [wɪr] [leɪt] ?
Are you perhaps upset that we're late ?
是 你 也许 沮丧的 那 是 晚的 ?

莫非怪着我等来迟不成？”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
After hearing this , Marshal Wang said :
后 听力 这 , 元帅 王 说 :

王元帅听罢道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [tɔːk] [ɪz] [ðæt] ?
What kind of talk is that ?
什么 种类 的 讲话 是 那 ?

哪里话来?

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [skɪld] [ɪn] [ˌriːləʊ'keɪʃn] ['tæktɪks] .
As expected , I am not skilled in relocation tactics .
作为 预期的 , 我 是 不是 熟练 在 搬迁 策略 .

老身果然不会移营之术，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [wʌn] .
But there must be one .
但 那里 必须 是 一 .

但必有一人也。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [wæŋ] - [ɔːl'redi] [njuː] [ə'baʊt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
At this point , Wang Huainu already knew about Duan Hongyu .
在 这 观点 , 王 - 已经 知道 关于 段 鸿宇 .

此时王怀女已知段红玉了，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['steɪtɪd] [ɪk'splɪsɪtli] .
It is not stated explicitly .
它 是 不是 声明 明确地 .

不即明言。

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Di Hu stepped forward and said :
迪 胡 步 向前 和 说 :

有狄虎上前说：

" ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [niːd] [nɒt] [daʊt] . "
" Father and Marshal Wang need not doubt . "
" 父亲 和 元帅 王 需要 不是 怀疑 . "

“父王与王元帅不必猜疑，

" [ðə; ði] [wʌn] [huː] [muːvz] [ðə; ði] [kæmp] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] . "
" The one who moves the camp must be Duan Hongyu . "
" 这 一 WHO 移动 这 营 必须 是 段 鸿宇 . "

移营者必段红玉也。”

[hiː; hi] [wɪl] [pleɪ] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
He will play this morning .
他 将要 玩 这 早晨 .

他将今早间出战，

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [left] [ɪn] [ɪm'bærəsmənt]
The fact that Miss Duan left in embarrassment
这 事实 那 错过 段 左边 在 尴尬

羞走了段小姐之事，

[ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [pɔɪnt] [ɪn] ['diːteɪl] .
Explain each point in detail .
解释 每个 观点 在 细节 .

——说明。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Marshal Wang smiled but remained silent .
元帅 王 微笑 但 剩余 沉默的 .

王元帅笑而不言，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [saɪd] :
Marshal Di sighed :
元帅 迪 叹了口气 :

狄元帅唉声：

“ [dɪlən] , ”
“ Dilon , ”
“ 迪隆 , ”

“狄龙，

[jɔː(r); jə(r)] [ˌkɒnfrʌn'teɪʃn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ]
Your confrontation the day before yesterday
你的 对抗 这 天 前 昨天

你前日交锋，

[dɪd] [hiː; hi] ['riːəli] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪn] ['siːkrət] ?
Did he really arrange a marriage with Duan Hongyu in secret ?
做过 他 真的 安排 一个 婚姻 和 段 鸿宇 在 秘密 ?

与段红玉果然私约了婚姻么？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙道：

" ['fɑːðə(r)] ,
" Father ,
" 父亲 ,

“父王在上，

[ai] [hæd; həd] [ə; eɪ] [bɪg] [faɪt] [wɪð] [ðɪs] [gɜːl] ['jestədeɪ] .
I had a big fight with this girl yesterday .
我 有 一个 大的 斗争 和 这 女孩 昨天 .

孩儿昨天与这丫头大战，

[ʃiː; ʃi] ['pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] .
She pleaded repeatedly for marriage .
她 恳求 反复 为了 婚姻 .

她再三求恳婚姻，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [rɪ'fjuːzɪz] .
The child refuses .
这 孩子 拒绝 .

孩儿不允，

[ʃiː; ʃi] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [səb'djuː] [ˌem 'iː] [twaɪs] .
She used magic to subdue me twice .
她 用过的 魔法 到 征服 我 两次 .

她用法擒拿我两次，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [tʃaɪld] [ə'griːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
As long as the child agrees to the marriage .
作为 长的 作为 这 孩子 同意 到 这 婚姻 .

只要孩儿许婚姻，

[ʃiː; ʃi] [sə'rendəd] .
She surrendered .
她 投降 .

她就投降，

[aɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['reskjuː] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
I will surely rescue my father .
我 将要 一定 救援 我的 父亲 .

定然救出父王。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [feɪn] [ə'griːmənt] .
The child had no choice but to feign agreement .
这 孩子 有 不 选择 但 到 假装 协议 .

孩儿只得假意应允，

[hiː; hi] [dɪ'siːvd] [hɜː(r); hə(r)] .
He deceived her .
他 受骗 她 .

哄骗了她。

[ðə; ði] [træpt] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [tə'deɪ] .
The trapped troops were released today .
这 被困 军队 是 发布 今天 .

今日放出被困人马，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ðɪs] [gɜːl] .
It must be this girl .
它 必须 是 这 女孩 .

必然是这丫头。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [sed] :
Marshal Di , upon hearing this , angrily said :
元帅 迪 , 之上 听力 这 , 愤怒地 说 :

狄元帅闻言怒道：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [sʌn] ! "
" What a foolish son ! "
" 什么 一个 愚蠢 儿子 ! "

“好愚蠢之子！

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
He was captured by the female general .
他 曾是 捕获 经过 这 女性 一般的 .

被女将擒拿，

['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] [ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [deθ] ,
Clinging to life and fearing death ,
依恋 到 生活 和 害怕 死亡 ,

贪生畏死，

[ə; eɪ] ['siːkrət] ['prɒmɪs] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] ,
A secret promise of marriage ,
一个 秘密 承诺 的 婚姻 ,

暗许婚姻，

['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['bjuːti]
Greedy for her beauty
贪婪的 为了 她 美丽

贪其美色，

[ðɪs] [hæz; həz] ['tɑːnɪʃt] [maɪ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
This has tarnished my reputation .
这 有 失去光泽 我的 名声 .

辱我清名，

[ɪts] ['ʃɑːpnəs] [hæz; həz] [biːn] [kəm'pliːtli] [ɪg'zɔːstɪd] .
Its sharpness has been completely exhausted .
它是 锐利度 有 到过 完全地 筋疲力尽的 .

弱尽锐气。

[aɪl] ['eksɪkjuːt] [juː; jʊ] [fɜːst] , [juː; jʊ] [ʌn'fɪljəl] [sʌn] .
I'll execute you first , you unfilial son .
患病的 执行 你 第一的 , 你 不孝 儿子 .

先斩你这不肖之子，

" ['kæptʃə(r)] [ðɪs] [gɜːl] ['leɪtə(r)] ! "
" Capture this girl later ! "
" 捕获 这 女孩 之后 ! "

后擒这丫头！”

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [wɪð'druː] .
He drew his sword and withdrew .
他 画 他的 剑 和 退出 .

拔剑抽身，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [stɒp] [ðem; ðəm] .
The generals stepped forward to stop them .
这 将军们 步 向前 到 停止 他们 .

众将上前拦住，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
Marshal Wang then called out :
元帅 王 然后 称为 出去 :

王元帅便呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[kɑːm] [daʊn] .
Calm down .
冷静的 向下 .

且息怒，

[pliːz] [hɪə(r)] [maɪ] [əd'vaɪs] .
Please hear my advice .
请 听到 我的 建议 .

听禀一言。

[ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] [hə'rəʊɪk] [men] .
The father and son were both heroic men .
这 父亲 和 儿子 是 两个都 英勇 男人 .

令父子本是英雄之汉，

[hiː; hi] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [dʒʌst] [θriː] [ɔː(r)] [tuː] [ɪks'tʃeɪndʒɪz] [ɒn]
He defeated the southern barbarian female general in just three or two exchanges on
他 战败 这 南部 野蛮人 女性 一般的 在 只是 三 或者 二 交易所 在
[ðə; ði] ['bætlfiːld] .
the battlefield .
这 战场 .

在战场上三合两档就败了南蛮女将，

[rɪ'gɑːdɪŋ] [ðeə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ,
Regarding their martial arts ,
关于 他们的 武术 艺术 ，

论彼武艺，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['pɒsəbli] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] !
How can we possibly defeat you !
如何 能 我们 可能 击败 你 !

怎敌你们！

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [ðæt] [naɪ] [dʒɪn] ['juːzɪz; 'juːsɪz]
The evil magic that Nai Jin uses
这 邪恶的 魔法 那 奈 斤 用途

奈今所用邪法，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['maːstəz] ['helpləsnəs] .
It was the young master's helplessness .
它 曾是 这 年轻的 硕士学位 无助 .

是公子无奈，

[ə; eɪ] [feɪk] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
A fake marriage was arranged .
一个 伪造的 婚姻 曾是 安排 .

假许联婚，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðæt] [ai] [ɪn'tenʃənəli] ['kʌvətɪd] ['bjuːti] .
It was not that I intentionally coveted beauty .
它 曾是 不是 那 我 故意 令人垂涎的 美丽 .

并非有意贪图美色。

[ʃiː; ʃi] [juːst] ['sɔːsəri] .
She used sorcery .
她 用过的 巫术 .

她奈用了妖法，

['iːv(ə)n] [juː; jʊ] , [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] , [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] .
Even you , a general , were trapped by her .
甚至 你 ， 一个 一般的 ， 是 被困 经过 她 .

你堂堂大将尚且被她困了，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wɒt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [laɪk] [juː; jʊ] ?
Moreover , what about a young man like you ?
而且 ， 什么 关于 一个 年轻的 男人 喜欢 你 ?

何况公子少年之人？”

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] [wɜːdz] , [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] . . .
After listening to Marshal Wang's words , Lord Di . . .
后 聆听 到 元帅 王氏 字 ， 主 迪 . . .

狄爷听了王元帅之言，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .
He was a great general .
他 曾是 一个 伟大的 一般的 .

说他堂堂大将，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [bɪ'siːdʒd] .
They are already besieged .
他们 是 已经 被围困 .

已被围困，

[ai]['ɔːlsəʊ] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I also felt ashamed .
我 还 毛毡 羞愧 .

也觉羞愧。

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

['nevə(r)][maɪnd] .
Never mind .
绝不 头脑 .

“罢了。

[juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] ,
You two are young ,
你 二 是 年轻的 ,

你二人年轻，

" [huː] [ɑːskt] [juː; jʊ][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [hɪə(r)] ! "
" Who asked you to lead the troops here ! "
" WHO 问 你 到 带领 这 军队 这里 ! "

谁要你领兵前来！”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [seɪvd] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [lɔːd] . "
" The two brothers saved their father for their lord . "
" 这 二 兄弟 已保存 他们的 父亲 为了 他们的 主 . "

“弟兄二人为君救父，

[hiː; hi][wɒz; wəz][bəʊθ] ['lɔɪəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['peərənts] .
He was both loyal to his country and devoted to his parents .
他 曾是 两个都 忠诚 到 他的 国家 和 奉献 到 他的 父母 .

忠孝两全。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ʃiːðd] [hɪz; ɪz] [sɔːd] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Marshal Di sheathed his sword and sat down .
元帅 迪 鞘 他的 剑 和 卫星 向下 .

狄元帅收回剑坐下，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Then he asked Zhang Zhong ,
然后 他 问 张 钟 ,

又问张忠、

[wɒt] ['hæpənd] [wen] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [klaɪmd] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪm] ?
What happened when Liu Qing climbed the mountain to rescue him ?
什么 发生 什么时候 刘 青 攀登 这 山 到 救援 他 ?

刘庆爬山取救如何，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [ðen] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['diːteɪl] [haʊ] [sʌn] [ʒɛn] [hæd; həd] [freɪmd] [ðem; ðəm] .
The two generals then explained in detail how Sun Zhen had framed them .
这 二 将军们 然后 解释 在 细节 如何 太阳 真 有 框 他们 .

二将就将孙振陷害一一说明。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [saɪd] .
Marshal Di sighed .
元帅 迪 叹了口气 .

狄元帅嗟叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
" If not for the protection of Heaven ,
" 如果 不是 为了 这 保护 的 天堂 ,

"若非上苍庇佑，

['meni] ['piːp(ə)l] [daɪd] [ɪn] [ðiːz] ['maʊntənz] !
Many people died in these mountains !
许多 人们 死亡 在 这些 山脉 !

众人多死在此山中！"

[wæŋ] - [ðen] [sed] :
Wang Huainu then said :
王 - 然后 说 :

王怀女又说：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

"千岁，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
It seems Duan Hongyu intends to surrender .
它 似乎 段 鸿宇 意图 到 投降 .

想来段红玉有意投降，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [waɪf] .
He actually wanted to find a wife .
他 实际上 通缉 到 寻找 一个 妻子 .

实欲招婚。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [hɜː(r); hə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] .
It would be better to recruit her into the government .
它 会 是 更好的 到 招募 她 进入 这 政府 .

不若招安了她，

['mærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
Married to the Crown Prince
已婚 到 这 王冠 王子

与世子完婚，

[teɪk] - [pɑːs] ,
Take Mengyun Pass ,
拿 - 经过 ,

取却蒙云关，

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [ðɪs] [strə'tiːdʒɪk] [ləʊ'keɪʃn] ,
Having obtained this strategic location ,
拥有 获得 这 战略 地点 ,

得此咽喉之地，

[ai] [sə'pəʊz] [hɪz; ɪz] [naɪn] [striːmz] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [keɪvz] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
I suppose his Nine Streams and Eighteen Caves are no match for him .
我 认为 他的 九 流 和 十八 洞穴 是 不 匹配 为了 他 .

谅他九溪十八洞不济矣。"

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] - [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['riːznəbl] .
Many of the generals ' words were reasonable .
许多 的 这 将军们 - 字 是 合理的 .

众将多言有理，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Marshal Di nodded in agreement .
元帅 迪 点头 在 协议 .

狄元帅点头称是。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

['brʌðə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
Brother Liu ,
兄弟 刘 ,

“刘兄弟，

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd][set] [ʌp] [kæmp] .
And the generals and horses were gathered together and set up camp .
和 这 将军们 和 马匹 是 聚集 一起 和 放 向上 营 .

且将军马一同调聚扎营。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
Liu Qing accepted the order and left the camp .
刘 青 公认 这 命令 和 左边 这 营 .

刘庆领命出营去了。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
Marshal Wang ordered a banquet to be prepared for His Majesty .
元帅 王 订购 一个 宴会 到 是 准备 为了 他的 威严 .

王元帅吩咐备酒宴与千岁、

[ðə; ði]['dʒenərəlz][kɑ:m, kɑ:lm][ðeə(r)] [nɜːvz] .
The generals calmed their nerves .
这 将军们 平静下来 他们的 神经 .

众将压惊。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] ['kwɪkli] [set] [ʌp] .
A banquet was quickly set up .
一个 宴会 曾是 迅速地 放 向上 .

一时酒筵排开，

['evriwʌn] ['tʃætɪd] ['hæpɪli] .
Everyone chatted happily .
每个人 聊天 快乐地 .

众人欢叙，

[æz; əz][ðə; ði] [waɪn] [fləʊd] [di:pə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði] [naɪt] ,
As the wine flowed deeper into the night ,
作为 这 葡萄酒 流动 更深 进入 这 夜晚 ,

酒至更深，

[iːtʃ] ['vɪlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] .
Each village in the past .
每个 村庄 在 这 过去的 .

各往昔寨。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːrʃlz] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The three marshals ascended the tent .
这 三 元帅 上升 这 帐篷 .

元帅三人升帐，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['ɔːdiəns] .
All the generals have finished their audience .
全部 这 将军们 有 完成的 他们的 观众 .

众将参见已毕。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ai] ['pɔndə] [ðɪs] [lɑːst] [naɪt] . "
" I pondered this last night . "
" 我 沉思 这 最后的 夜晚 . "

“本帅昨夜思量，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
Duan Hongyu wanted to arrange a marriage .
段 鸿宇 通缉 到 安排 一个 婚姻 .

段红玉既要联婚，

[ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] [ə'laʊ] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
I , the commander , will allow her to surrender .
我 , 这 指挥官 , 将要 允许 她 到 投降 .

本帅就准她投降，

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] - [pɑːs]
If we capture Mengyun Pass
如果 我们 捕获 - 经过

若得了蒙云关，

[wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [help] ,
With her help ,
和 她 帮助 ,

得她为助，

[ðeɪ] [əd'vɑːnst] [wɪð] [ʌn'stɒpəbl] [mə'mentəm] .
They advanced with unstoppable momentum .
他们 先进的 和 势不可挡 势头 .

一路势如破竹矣。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Upon hearing this , Marshal Wang said :
之上 听力 这 , 元帅 王 说 :

王元帅闻言说：

" [hɪz; ɪz] [wɜːdz] , [ðəʊ] ['siːmɪŋli] ['sɪmp(ə)l] , ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [ə'dæpt] [tuː; tə]
" His words , though seemingly simple , demonstrate his ability to adapt to
" 他的 字 , 尽管 似乎 简单的 , 证明 他的 能力 到 适应 到
['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːkəmstənsɪz] . "
changing circumstances . "
变化 情况 . "

“千岁之言足见审权达变，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['prɒpə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [gəʊ] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] ['æmnəsti] .
However , it would be proper for the marshal to personally go and offer amnesty .
然而 , 它 会 是 恰当的 为了 这 元帅 到 亲自 去 和 提供 大赦 .

但必元帅亲往招安方妥。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['prɒmɪst] ,
Marshal Di promised ,
元帅 迪 承诺 ,

狄元帅允诺，

['dɑːnɪŋ] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] ,
Donning military uniform ,
穿戴 军队 制服 ,

戎装披挂，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['ɑːmiz] ,
He led three armies ,
他 引领 三 军队 ,

带了三军，

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] - [pɑːs] [tə'geðə(r)] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] .
They came to Mengyun Pass together with Marshal Yang .
他们 来了 到 - 经过 一起 和 元帅 杨 .

与杨元帅一同向蒙云关而来。

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

这且慢表。

[haʊ'evə(r)] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['æktɪd] [ɒn] ['ɪmpʌls] . . .
However , Duan Hong acted on impulse . . .
然而 , 段 洪 行动 在 冲动 . . .

却说段洪只因一时之气，

[hiː; hi] [fɔːst] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] .
He forced his daughter to leave the pass to capture Di Long .
他 强制 他的 女儿 到 离开 这 经过 到 捕获 迪 长的 .

逼女儿出关去擒狄龙，

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] , [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['səʊldʒəz] [ə'raɪvd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Before long , the defeated soldiers arrived to report that the young lady had escaped on a cloud .
前 长的 , 这 战败 士兵 到达的 到 报告 那 这 年轻的 女士 有 逃脱 在 一个 云 .

不一时败兵来报说小姐驾云逃去，

[ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] ['dilən] .
All the soldiers were defeated by Dillon .
全部 这 士兵 是 战败 经过 狄龙 .

众兵俱被狄龙战败，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [dɪsə'pɪəd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The young lady disappeared without a trace .
这 年轻的 女士 消失 没有 一个 痕迹 .

小姐不知走往何方。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
Duan Hong was greatly alarmed upon hearing the news .
段 洪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

段洪闻报大惊，

[ai] ['weɪtɪd] [ɔːl] [naɪt] ,
I waited all night ,
我 等待 全部 夜晚 ,

盼望了一夜，

[wen] [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] ['dɪd(ə)nt] [rɪ'tɜːn] ,
When her daughter didn't return ,
什么时候 她 女儿 没有 返回 ,

不见女儿回来，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['stɑrtɪŋ] [tuː; tə]['pænɪk] .
The couple were starting to panic .
这 夫妻 是 开始 到 恐慌 .

夫妻二人心中方慌乱，

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] , [wɪð] [tɪəz] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] , [sed] :
The old lady , with tears welling up in her eyes , said :
这 老的 女士 , 和 眼泪 井 向上 在 她 眼睛 , 说 :

老夫人含着一包珠泪说：

“ [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] ['pɜːfɪktli] [faɪn] . ”
“ My daughter is perfectly fine . ”
“ 我的 女儿 是 完美 美好的 . ”

“我好好一个女儿，

[juːv] ['drɪvn] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ʃiːz] [ə'freɪd][tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
You've driven her to the point where she's afraid to come back .
你已经 驱动 她 到 这 观点 在哪里 她是 害怕的 到 来 后退 .

被你逼得她不敢回来，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
He will surely commit suicide on the battlefield .
他 将要 一定 犯罪 自杀 在 这 战场 .

定然自刎在沙场。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜː(r); wə(r)][nɒt][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
If she were not in the city ,
如果 她 是 不是 在 这 城市 ,

城中若没了她，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['maɪti] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ]
How could we possibly withstand the mighty and powerful army of the Song
如何 可以 我们 可能 经受 这 强大的 和 强大的 军队 的 这 歌曲
['dɪnəsti] ?
Dynasty ?
王朝 ?

焉能抵挡大宋人雄马壮之师?

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [briːtʃ] [ɪn][wʌn] [deɪ] ,
If the city is breached in one day ,
如果 这 城市 是 违规 在 一 天 ,

倘一朝攻破城池，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [bəʊθ] [daɪd] .
It would be better if we both died .
它 会 是 更好的 如果 我们 两个都 死亡 .

你我一死倒罢，

[ðɪs] [hæz; həz] ['ɔːlsəʊ] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['sɪtiz] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
This has also implicated the entire city's population .
这 有 还 牵涉其中 这 全部的 城市的 人口 .

又连累了满城百姓。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [wept] ['bɪtəli] .
After saying this , she wept bitterly .
后 说 这 , 她 哭泣 苦涩地 .

说完哀哀痛哭。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪfs] [kəm'pleɪnts] ,
Duan Hong listened to his wife's complaints ,
段 洪 听着 到 他的 妻子的 投诉 ,

段洪听了夫人抱怨，

[ai] [fiːl] ['veri] [ʌn'iːzi] ,
I feel very uneasy ,
我 感觉 非常 不安 ,

心下十分不安，

[hiː; hi] ['loʊərd; 'laʊərd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

['əʊnli] [ðə; ði] [kə'mændərz] [hɔːl] [wɒz; wəz] [riːtʃt] .
Only the commander's hall was reached .
仅有的 这 指挥官的 大厅 曾是 达到 .

只得到帅堂，

['sʌd(ə)nli] , ['səʊldʒəz] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ðem; ðəm]
Suddenly , soldiers came to report that the Song general was challenging them
突然 , 士兵 来了 到 报告 那 这 歌曲 一般的 曾是 具有挑战性的 他们
[tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
to battle .
到 战斗 .

忽见军兵来报宋将讨战，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] ['leɪdi] [ɪn'vɒlvd] .
You need to get the lady involved .
你 需要 到 得到 这 女士 涉及 .

要小姐出马。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hong heard the report and said :
段 洪 听到 这 报告 和 说 :

段洪闻报说声：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['wɒntɪd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [wɔː(r)] .
The Song general wanted his daughter to go to war .
这 歌曲 一般的 通缉 他的 女儿 到 去 到 战争 .

宋将要女儿出敌，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] [went] .
I don't know where she went .
我 不 知道 在哪里 她 去 .

不知她往何方，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wʌn] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['liːdɪŋ] [ðem; ðəm] .
And there was no one capable of leading them .
和 那里 曾是 不 一 有能力的 的 领导 他们 .

又无能将，

[huː] [wɪl] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who will repel the enemy ?
WHO 将要 击退 这 敌人 ?

谁人退敌?

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这便如何是好？”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [plæn] .
He immediately informed the generals of his plan .
他 立即地 知情的 这 将军们 的 他的 计划 .

即传众将计议。

[ʃwaɪ] [tæŋ] [sæt] [daʊn] .
Shuai Tang sat down .
帅 唐 卫星 向下 .

帅堂坐下，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['ɔːdiəns] .
All the generals have finished their audience .
全部 这 将军们 有 完成的 他们的 观众 .

众将参见已毕，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [ə'piːl] :
Duan Hong's appeal :
段 洪氏 上诉 :

段洪呼声：

" ['dʒenərəlz] , "
" Generals , "
" 将军们 , "

“列位将军，

[sɒŋ] ['dʒenərəlz] ['tʃælɪndʒd] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
Song generals challenged to battle .
歌曲 将军们 挑战 到 战斗 .

宋将讨战，

[huː] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] ?
Who will lead the attack ?
WHO 将要 带领 这 攻击 ?

谁人出敌？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['dʒenərəlz]
Upon hearing this , the generals
之上 听力 这 , 这 将军们

众将闻言，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Looking at each other ,
寻找 在 每个 其他 ,

面面相看，

[ai][deə(r)][nɒt] [ə'beɪ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
I dare not obey the order .
我 敢 不是 服从 这 命令 .

不敢应令。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['æŋgrəli] [sed] :
Duan Hong angrily said :
段 洪 愤怒地 说 :

段洪怒道：

" [juː; jʊ] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['skaundrəl] ! "
" You incompetent scoundrels ! "
" 你 不称职的 无赖 ! "

“你等无能匹夫，

[hiː; hi] [huː] [iːts] [ðə; ði] [kɪŋz] [fuːd]
He who eats the king's food
他 WHO 吃 这 国王的 食物

食君之禄，

[ai][ˌeɪ 'em] ['blɒkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['wʌrɪs] .
I am blocking your worries .
我 是 阻塞 你的 担忧 .

挡君之for忧。

['mɑːstə(r)] [sɒŋ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] .
Master Song came to the city today .
掌握 歌曲 来了 到 这 城市 今天 .

今日宋师临城，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['evriwʌn] [ɪz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [klɪŋz] [tuː; tə] [laɪf] ?
Why is it that everyone is afraid of death and clings to life ?
为什么 是 它 那 每个人 是 害怕的 的 死亡 和 黏附 到 生活 ?

因何个个畏死贪生？”

['ɑːftə(r)] [kɜːrs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After cursing for a long time ,
后 咒骂 为了 一个 长的 时间 ,

骂了多时，

['ɔːdə(r)][ðə; ði] ['hɔːsɪz] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [ɪ'miːdiətli] .
Order the horses to be prepared immediately .
命令 这 马匹 到 是 准备 立即地 .

即令备马。

['dɑːnɪŋ] ['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ,
Donning armor and mounting their horses ,
穿戴 盔甲 和 安装 他们的 马匹 ,

披挂上马，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['mænʃ(ə)n] ,
After leaving the mansion ,
后 离开 这 大厦 ,

离了府堂，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] ['fɒləʊd] ,
The generals followed ,
这 将军们 随后 ,

众将随后，

[ðeɪ] [klaɪmd] ['ɒntə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
They climbed onto the city wall .
他们 攀登 到 这 城市 墙 .

上了城头。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ,
Among the Song army ,
之中 这 歌曲 军队 ,

只见宋军队中，

['lʊkɪŋ] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] ,
Looking from afar ,
寻找 从 远方 ,

远远望去，

[ðə; ði] [eə(r)] [wɒz; wəz] [θɪk] [wɪð] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

[flægz] [ænd; ənd] [flægz] [ɑː(r); ə(r)] ['densli] [pækt] .
Flags and flags are densely packed .
旗帜 和 旗帜 是 密集地 包装 .

旗幡密密。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Duan Hong and his son read it .
段 洪 和 他的 儿子 读 它 .

段洪父子看了，

[ai] [fiːl] ['truːli] [dɪs'hɑːt(ə)nd] .
I feel truly disheartened .
我 感觉 真的 沮丧 .

实觉心寒。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [əb'zɜːvd] [ðɪs] ,
The generals observed this ,
这 将军们 观察到 这 ,

众将观此，

[weə(r)] [wʊd] [ðeɪ] [deə(r)] [tuː; tə] [faɪt] ?
Where would they dare to fight ?
在哪里 会 他们 敢 到 斗争 ?

那里还敢出战?

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [hɔːlt] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɒz; wəz] [reɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] .
The order to halt the fighting was raised by the authorities .
这 命令 到 停止 这 斗争 曾是 提高 经过 这 当局 .

忙令人挂出免战牌而止。

['mɑːʃ(ə)l] ['nɑːdi]
Marshal Nadi
元帅 纳迪

那狄元帅、

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːs] , [reɪzd] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [truːs] .
Marshal Yang , upon hearing the news at the pass , raised a sign of truce .
元帅 杨 , 之上 听力 这 消息 在 这 经过 , 提高 一个 符号 的 休战 .

杨元帅在关下闻知挂出免战牌，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[hiː; hi] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [truːs] .
He put up a sign of truce .
他 放 向上 一个 符号 的 休战 .

“他挂出免战牌，

[ai] [ɪ'mædʒɪn] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fjuː] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['sɪti] .
I imagine there are very few capable people in his city .
我 想象 那里 是 非常 很少 有能力的 人们 在 他的 城市 .

料他城内决少能人。

[bʌt; bət] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] .
But Duan Hongyu did not come out of the pass to answer .
但 段 鸿宇 做过 不是 来 出去 的 这 经过 到 回答 .

但段红玉不出关答话，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ?
For some reason ?
为了 一些 原因 ?

不知何故？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [pʊt] [ʌp] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [truːs] . "
" He has already put up a sign of truce . "
" 他 有 已经 放 向上 一个 符号 的 休战 . "

“他既挂出免战牌，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
Duan Hongyu is nowhere to be seen .
段 鸿宇 是 无处 到 是 已见 .

又不见段红玉，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðɪs] ['fɜːðə(r)] [bæk] [æt; ət] [kæmp] .
Let's discuss this further back at camp .
我们来吧 讨论 这 更远 后退 在 营 .

且回营再议吧。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] .
Marshal Di nodded .
元帅 迪 点头 .

狄元帅点头，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kæmp] .
He immediately ordered his troops to return to camp .
他 立即地 订购 他的 军队 到 返回 到 营 .

即传令回营而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Duan Hong fell from the city wall .
段 洪 跌倒 从 这 城市 墙 .

段洪落下城头，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] ['keəfəli] [gɑːd] [ænd; ənd] [pə'trəʊl] [ðə; ði] ['eəriə] .
He ordered the soldiers to carefully guard and patrol the area .
他 订购 这 士兵 到 小心 警卫 和 巡逻 这 区域 .

吩咐军兵小心防守巡视，

[nəʊ] [wʌn] [meɪ] [liːv] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
No one may leave without permission .
不 一 可能 离开 没有 允许 .

不许擅离。

[ðæt] [ɪz] , [liːv] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
That is , leave the back room .
那 是 , 离开 这 后退 房间 .

即退出后堂，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [θɪŋk] :
Sit down and think :
坐 向下 和 思考 :

坐下思想：

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] .
The Song army was powerful .
这 歌曲 军队 曾是 强大的 .

宋兵势大，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð] ,
Difficult to compete with ,
难的 到 竞争 和 ,

难与争锋，

[ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [wʌn] ,
It's better to go with the original one ,
它是 更好的 到 去 和 这 原来的 一 ,

不如上本一道，

[dʒʌst] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['draɪvərz] [siːt] [ænd; ənd] [ɑːsk] .
Just go to the driver's seat and ask .
只是 去 到 这 司机 座位 和 问 .

到主驾前请教便了。

[ðæt] [ɪz] , [raɪt] [ə; eɪ] [bʊk] .
That is , write a book .
那 是 , 写 一个 书 .

即写一道本，

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [wɒz; wəz] [sent] [ðeə(r)] .
Duan Long was sent there .
段 长的 曾是 发送 那里 .

差段龙前往。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Duan Long accepted the order .
段 长的 公认 这 命令 .

段龙领命，

[hiː; hi] [tʊk] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [wɪð] [hɪm] [wen] [hiː; hi] [left] [ðə; ði] [pɑːs] .
He took this chapter with him when he left the pass .
他 采取 这 章 和 他 什么时候 他 左边 这 经过 .

带了本章离关。

[ðeɪ] [ɜːrdʒd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
They urged their horses to travel at full speed for more than ten days .
他们 敦促 他们的 马匹 到 旅行 在 满的 速度 为了 更多的 比 十 天 .

催马急行十余天，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [ɪn] .
We are already in Lin'an .
我们 是 已经 在 林安 .

已是临安地面。

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Encountering a group of people ,
遭遇 一个 团体 的 人们 ,

遇着一队人马，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn]['təʊt(ə)l] .
There were dozens of men and women in total .
那里 是 几十个 的 男人 和 女性 在 全部的 .

男女共数十人，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] ['veri] [mʌtʃ] [laɪk] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It looks very much like an official .
它 看起来 非常 很多 喜欢 一个 官方的 .

极似官家模样，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['kɑːmənərz] [həʊm] .
It doesn't seem to be a commoner's home .
它 不 似乎 到 是 一个 平民的 家 .

看来不是民家，

[maɪ] [hɑːt] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ʃɒk] :
My heart was filled with shock :
我的 心 曾是 已填 和 震惊 :

心中着惊：

[kʊd; kəd] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [biː; bi] [spaɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ?
Could these people be spies from the Song Dynasty ?
可以 这些 人们 是 间谍 从 这 歌曲 王朝 ?

这些人莫非是宋朝奸细?

[hiː; hi] [ðen] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] .
He then spurred his horse forward .
他 然后 受到刺激 他的 马 向前 .

遂催马向前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] ?
Where are you going ?
在哪里 是 你 去 ?

“你等往何处的? ”

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [sʌn] [ʒɛn] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz]['fæməli] [truːps] [tuː; tə]
It turned out that these people were Sun Zhen leading his family troops to
它 转向 出去 那 这些 人们 是 太阳 真 领导 他的 家庭 军队 到
['diːfekt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
defect to the Southern Barbarians .
缺点 到 这 南方 野蛮人 .

原来这些人乃孙振带了家兵要投奔南蛮，

['ɑːftə(r)] ['rʌnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] ,
After running for several months ,
后 跑步 为了 一些 几个月 ,

跑了数月，

[wiː; wi][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] .
We have just arrived here .
我们 有 只是 到达的 这里 .

方才到此。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [ʃaʊt] ,
Upon hearing the shout ,
之上 听力 这 喊 ,

见喝之声，

[ðə; ði] ['njuːkʌmə(r)] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] [drest] [laɪk] [ə; eɪ] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] .
The newcomer appeared to be dressed like a southern barbarian .
这 新人 出现 到 是 穿着 喜欢 一个 南部 野蛮人 .

来人似南蛮装扮，

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , ['vɜːbəli] :
In other words , verbally :
在 其他 字 , 口头 :

即口称：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd] [maɪ] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ʒɛn] .
My surname is Sun and my given name is Zhen .
我的 姓 是 太阳 和 我的 给定 姓名 是 真 .

我姓孙名振，

['ænsestəz; 'ænsəstəz] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
Ancestors lived in the Central Plains .
祖先 居住地 在 这 中央 平原 .

祖居中原，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['dʒen(ə)rəl] .
He was granted the official title of General .
他 曾是 的确 这 官方的 标题 的 一般的 .

官封总兵，

[hiː; hi] ['gɑːdɪd] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [j'iəz] .
He guarded Xiangyang for more than ten years .
他 守卫 向阳 为了 更多的 比 十 年 .

镇守襄阳有十余载。

['əʊnli] [tuː; tə] [biː; bi] ['enəmɪz] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ]
Only to be enemies with Di Qing
仅有的 到 是 敌人 和 迪 青

只为与狄青仇敌，

[ðɪs] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [diːp] [grʌdʒ] .
This created a deep grudge .
这 创建 一个 深的 怨恨 .

结下深冤。

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['feɪvəd] [hɪm] .
The emperor favored him .
这 皇帝 受青睐 他 .

天子偏爱于他，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hɪz; ɪz] ['fækʃ(ə)n] ['məʊstli] [rɪ'laɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['relətɪvz] [tuː; tə] [ə'pres]
Moreover , his faction mostly relied on the power of the royal relatives to oppress
而且 , 他的 派 大多 依赖 在 这 力量 的 这 皇家 亲属 到 压迫
['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
civil and military officials .
民用 和 军队 官员 .

况他羽党大多倚着王亲势力欺压文武。

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Leading troops to conquer the south ,
领导 军队 到 征服 这 南 ,

提兵征南，

[ai] [pɑːst] [baɪ] [ðə; ði] [geɪt] .
I passed by the gate .
我 通过了 经过 这 门 .

在我关前经过，

[ʌn'liːʃɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['plʌndə(r)] ,
Unleashing troops to plunder ,
释放 军队 到 掠夺 ,

纵兵掳掠，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [keɪ'ɒtɪk] [ðæt] ['iːv(ə)n] ['tʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dɒgz] ['kʊd(ə)nt] [steɪ] [stɪl] .
It was so chaotic that even chickens and dogs couldn't stay still .
它 曾是 所以 混乱 那 甚至 鸡 和 狗 不能 停留 仍然 .

乱得鸡犬不宁，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Therefore , I was furious .
所以 , 我 曾是 狂怒 .

因此下官一怒，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ə'genst] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
They rebelled against Xiangyang .
他们 叛乱 反对 向阳 .

反出襄阳，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] .
We must submit to the King of the South .
我们 必须 提交 到 这 国王 的 这 南 .

要投南大国王驾下，

[tuː; tə] [sɜːv] [laɪk] [ə; eɪ] [dɒg] [ɔː(r)] [hɔːs] .
To serve like a dog or horse .
到 服务 喜欢 一个 狗 或者 马 .

以效犬马之劳。”

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [sʌn] [ʒɛnz] [wɜːdz] ,
Duan Long listened to Sun Zhen's words ,
段 长的 听着 到 太阳 珍的 字 ,

段龙听了孙振之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə] [maɪ] [lɔːd] [tə'deɪ] . . . "
" If you truly wish to submit to my lord today . . . "
" 如果 你 真的 希望 到 提交 到 我的 主 今天 . . . "

“你今果有真心来降我主，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [gʊd] ['strætədʒiz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ?
What are some good strategies to repel the Song army ?
什么 是 一些 好的 策略 到 击退 这 歌曲 军队 ?

有何良谋以退宋师？”

[wen] [sʌn] [ʒɛn] [hɜːd] [hɪm] [ɑːsk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
When Sun Zhen heard him ask about the retreat ,
什么时候 太阳 真 听到 他 问 关于 这 撤退 ,

当时孙振见他问起退兵之言，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声:

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

"将军,

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [fʊl] [neɪm] ?
What is your full name ?
什么 是 你的 满的 姓名 ?

你高姓大名,

[wɒt] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [dʌz] [hiː; hi][həʊld] ?
What official position does he hold ?
什么 官方的 位置 做 他 抓住 ?

官居何职?"

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [sed] :
Duan Long said :
段 长的 说 :

段龙说道:

" [ai][ˌeɪ 'em][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] , [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [ɒv; əv][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv] - [pɑːs] . "
" I am Duan Long , the eldest son of Duan Hong , the commander - in - chief of Mengyun Pass . "
" 我 是 段 长的 , 这 长子 儿子 的 段 洪 , 这 指挥官 - 在 - 首席 的 - 经过 . "

"吾乃蒙云关总帅段洪长子段龙也。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [baɪ][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pɑːs] [tuː; tə] [fetʃ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
He was ordered by his father to come to Kunlun Pass to fetch reinforcements .
他 曾是 订购 经过 他的 父亲 到 来 到 昆仑 经过 到 拿来 增援部队 .

奉了父命到昆仑关来取救兵,

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
To repel the Song army .
到 击退 这 歌曲 军队 .

以退大宋人马。"

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [ʒɛn] [ɪ'miːdiətli] [,dis'maunt] .
Upon hearing this , Sun Zhen immediately dismounted .
之上 听力 这 , 太阳 真 立即地 下马 .

孙振闻言连忙下马,

['bəʊɪŋ] ['diːpli] , [ai] [seɪ] :
Bowing deeply , I say :
鞠躬 深 , 我 说 :

深深打拱说声:

" [səʊ][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] . "
" So you are the eldest son . "
" 所以 你 是 这 长子 儿子 . "

"原来乃大公子。

[ai][hæv; həv][əd'maɪəd][ðə; ði] ['feɪməs] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
I have admired the famous name for a long time ,
我 有 钦佩 这 著名的 姓名 为了 一个 长的 时间 ,

久仰英名，

[laɪk] ['θʌndə(r)] [ɪn][ðə; ði] [ɪəz] ,
Like thunder in the ears ,
喜欢 雷 在 这 耳朵 ,

如雷灌耳，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [miːt] [hɪə(r)] !
How fortunate we are to meet here !
如何 幸运 我们 是 到 见面 这里 !

何幸此地相逢！”

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ]['hʌmb(ə)l] ,
Duan Long saw that he was so humble ,
段 长的 锯 那 他 曾是 所以 谦逊的 ,

段龙见他如此谦恭，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [,dis'maunt] [ænd; ənd] [baʊd] .
He also dismounted and bowed .
他 还 下马 和 鞠躬 .

也下马施礼。

[sʌn] [ʒɛn] [ɪz][ə; eɪ] ['snɒbɪʃ] ['pɜːs(ə)n] .
Sun Zhen is a snobbish person .
太阳 真 是 一个 势利 人 .

孙振乃势利之人，

[ðə; ði][məʊst][ə'dept][æt; ət] ['flætəri]
The most adept at flattery
这 最多 熟练 在 奉承

最会趋奉迎人，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [tʊk] [dʊ'ɑːn] [lɒŋz] [hænd] .
He stepped forward and took Duan Long's hand .
他 步 向前 和 采取 段 朗的 手 .

上前手拉段龙，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Young General , "
" 年轻的 一般的 , "

“小将军，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['pliːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][help][ɪn] [tə'deɪ] .
You are pleading for help in Yongcheng today .
你 是 恳求 为了 帮助 在 永城 今天 .

你今日邕城求救，

[waɪ] [nɒt] [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ə'lɒŋ] ?
Why not bring your younger brother along ?
为什么 不是 带来 你的 年轻 兄弟 沿着 ?

何不带了小弟同行?

[ˌrekə'mendɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Recommended me to see the king .
受到推崇的 我 到 看 这 国王 .

荐我见国王，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ðeə(r)] [əʊn] ['strætədʒi] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'triːtɪŋ] .
They have their own strategy for retreating .
他们 有 他们的 自己的 战略 为了 撤退 .

自有退兵之策，

" [wen] [wiː; wi] [teɪk] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pæləs] . "
" When we take the kingdom from the palace . "
" 什么时候 我们 拿 这 王国 从 这 宫殿 . "

当取来室的江山。”

[dʊ'ɑːn] - [sed] ,
Duan Longjian said ,
段 - 说 ,

段龙见说，

[ə'laʊɪŋ] ['træv(ə)l] [tə'geðə(r)]
Allowing travel together
允许 旅行 一起

允许同行，

[ðeɪ] [ɔːl] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] .
They all mounted their horses and set off immediately .
他们 全部 安装 他们的 马匹 和 放 离开 立即地 .

实时一齐上马赶路。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] [deɪz] [tuː; tə] [riːtʃ] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
It took more than twenty days to reach Kunlun Pass .
它 采取 更多的 比 二十 天 到 抵达 昆仑 经过 .

二十多天到了昆仑关，

[æn; ən] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
An order was issued .
一个 命令 曾是 发布 .

有令传上，

['səʊldʒəz] ['entəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Soldiers entered and reported :
士兵 进入 和 据报道 :

军兵进内报知：

[ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [frɒm; frəm] - [pɑːs] [hæz; həz] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] .
A messenger from Mengyun Pass has a report to inform the King .
一个 信使 从 - 经过 有 一个 报告 到 通知 这 国王 .

有蒙云关差人有本奏知大王。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ]
Upon hearing the news , the Southern Heavenly King
之上 听力 这 消息 , 这 南方 天上 国王

南天王闻报，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
That is , to convey the imperial decree and announce the arrival of the emperor .
那 是 , 到 传达 这 帝国 法令 和 宣布 这 到达 的 这 皇帝 .

即传旨宣进。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][dʊ'ɑːn] ['entəd] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Young Master Duan entered Guanzhong .
年轻的 掌握 段 进入 关中 .

段公子进关中，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steps] [hæz; həz] [kən'kluːdɪd] .
The audience at the foot of the steps has concluded .
这 观众 在 这 脚 的 这 步骤 有 结束 .

于阶下参见已毕，

['prez(ə)nt] [ðɪs] [pliː] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
Present this plea for help .
展示 这 恳求 为了 帮助 .

呈上求救本章一道。

[ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] ['əʊpənd] [ðə; ði]['kʌvə(r)] .
The Southern King opened the cover .
这 南方 国王 打开 这 覆盖 .

南天王将封皮拆开，

[ˌaɪ 'tiː] [sez] [ɒn][ðə; ði] [tɒp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] - [pɑːs] , [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Duan Hong , the commander of Mengyun Pass , was ordered to guard the border .
段 洪 , 这 指挥官 的 - 经过 , 曾是 订购 到 警卫 这 边界 .

蒙云关主将臣段洪领命镇守边关，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][maɪ] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][wɔː(r)] [riːtʃt] ['tʃaɪnə] ,
As soon as my declaration of war reached China ,
作为 很快 作为 我的 宣言 的 战争 达到 中国 ,

自我主战书一达中国，

[sɒŋ] [ju]
Song Yu
歌曲 于

宋玉

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] ['enəmi] .
He immediately ordered Di Qing to lead troops to conquer the enemy .
他 立即地 订购 迪 青 到 带领 军队 到 征服 这 敌人 .

即命狄青带兵到来征伐。

[hiː; hi] [klæʃ] [wɪð] [hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)] ['sevrəl] [taɪmz] .
He clashed with his minister several times .
他 冲突 和 他的 部长 一些 时代 .

与臣交锋数次，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

胜败未分。

[naʊ] [hiː; hi] [ædz] [mɔː(r)] [tru:ps]
Now he adds more troops
现在 他 添加 更多的 军队

今彼又添兵

[gʊd] ['dʒen(ə)rəl] ,
Good general ,
好的 一般的 ,

益将，

[maɪ] ['sɪti] [læk] ['hɪərəʊz] .
My city lacks heroes .
我的 城市 缺乏 英雄 .

臣之城内缺少英雄，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tækt] .
But they were attacked .
但 他们 是 遭到攻击 .

却被攻击，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] [maʊnt] [taɪ] ['krʌʃɪŋ] [æn; ən] [eg] .
It has the force of Mount Tai crushing an egg .
它 有 这 力量 的 山 泰 压碎 一个 蛋 .

有泰山压卵之势。

[ɪf] [maɪ] [lɔːd] [ɪz] ['slaɪtli]
If my lord is slightly
如果 我的 主 是 轻微地

倘吾主稍

[dɪ'leɪɪŋ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ,
Delaying reinforcements ,
延迟 增援部队 ,

缓救兵，

[ðen] [ðə; ði] [pɑːs] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Then the pass no longer belongs to me .
然后 这 经过 不 更长 属于 到 我 .

则关非吾有矣。

[mɔːr'əʊvə(r)] , - [pɑːs] [ɪz][ðə; ði] [ruːt] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['kʌntri] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [həʊm] .
Moreover , Mengyun Pass is the route for our country to retreat home .
而且 , - 经过 是 这 路线 为了 我们的 国家 到 撤退 家 .

况蒙云关乃我国归家退守之道，

[θrəʊt]
throat
喉

咽喉扼要

[lænd] ,
land ,
土地 ,

之地，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [lɒs] ,
If there is a loss ,
如果 那里 是 一个 损失 ,

倘若有失，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɔː(r)] [rɪ'triːt] .
There is no way to advance or retreat .
那里 是 不 方式 到 进步 或者 撤退 .

进退无依矣。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)n] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the King of the Southern Heaven finished reading ,
后 这 国王 的 这 南方 天堂 完成的 阅读 ,

南天国王看罢，

['pɑːsɪŋ] [ɒn][tuː; tə]['eldə(r)]
Passing on to Elder Hunyuan
通过 在 到 长老 浑源

传递与混元长老、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [ʃɪ'ɔːŋ]
Liu Xiong
刘 熊

刘雄、

['ɑːftə(r)]['lʌ; luː][ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Lu Da and the other two finished reading ,
后 鲁 达 和 这 其他 二 完成的 阅读 ,

鲁达三人看罢，

[ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋz] [kraɪ] :
The Southern King's Cry :
这 南方 国王学院 哭 :

南天王呼声：

" [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'pɪnjənz] [ðə; ði] [grænd] [prɪ'septə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [hæv; həv] ?
" I wonder what insightful opinions the Grand Preceptor and the two kings have ?
" 我 想知道 什么 有见地的 意见 这 盛大 导师 和 这 二 国王 有 ?
"
"
"

“国师与二位王见不知有何高见，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['maɪti] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
It can repel the mighty Song army .
它 能 击退 这 强大的 歌曲 军队 .

可退大宋雄师，

[tuː; tə] [seɪv] - [pɑːs] [frɒm; frəm][ɪts]['perəl] !
To save Mengyun Pass from its peril !
到 节省 - 经过 从 它是 危险 !

以救蒙云关之危！”

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eldəz] [sed] :
One of the elders said :
一 的 这 长者 说 :

有混元长老说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , "
" Your Majesty , "
" 你的 威严 , "

“大王啊，

[ai] [bɪ'liːv] - [pɑːs] [ɪz] [ɪn'diːd] [maɪ] ['vaɪt(ə)l] [strə'tiːdʒɪk] [ləʊ'keɪʃn] .
I believe Mengyun Pass is indeed my vital strategic location .
我 相信 - 经过 是 的确 我的 必不可少的 战略 地点 .

臣思蒙云关果然我咽喉之地，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ɑːskt] : [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['kæriɪŋ]
The question was immediately asked : What is the name of the person carrying
这 问题 曾是 立即地 问 : 什么 是 这 姓名 的 这 人 携带
[ðɪs] [bʊk] ?
this book ?
这 书 ?

即问带本之人何名，

[huː] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] ?
Who was the commander - in - chief of the Song Dynasty's reinforcements ?
WHO 曾是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 歌曲 王朝的 增援部队 ?

与大宋救兵主帅何人，

[pleɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .
Play it carefully .
玩 它 小心 .

细细奏来。"

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Duan Long reported :
段 长的 据报道 :

段龙奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] . "
" Your subject is the son of Duan Hong of Mengyun Pass . "
" 你的 主题 是 这 儿子 的 段 洪 的 - 经过 . "

"臣乃蒙云关段洪之子，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siːk] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ɒn][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] .
He came to seek reinforcements on his father's orders .
他 来了 到 寻找 增援部队 在 他的 父亲的 订单 .

奉父命前来求取救兵。

[wen] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['ɑːmi] [fɜːst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] ,
When Di Qing's army first arrived at the pass ,
什么时候 迪 青的 军队 第一的 到达的 在 这 经过 ,

初时狄青大兵一到关时，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][wɒz; wəz] [lɒst] .
The battle was lost .
这 战斗 曾是 丢失的 .

交兵失利，

[hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][ɪn'vɪnsəb(ə)l]['hɪərəʊz] .
His generals were invincible heroes .
他的 将军们 是 无敌 英雄 .

他手下几员战将英雄无敌。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['sekənd] [weɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væŋgɑːd] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd]
After the second wave of the vanguard was injured
后 这 第二 海浪 的 这 先锋 曾是 受伤

二阵花先锋被伤后，

- ['sɪstə(r)] [juːst] [hɜː(r); hə(r)]['mædʒɪk][tuː; tə][træp] [hɪm] [ɒn][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] .
Dechen's sister used her magic to trap him on a high mountain .
- 姐姐 用过的 她 魔法 到 陷阱 他 在 一个 高的 山 .

得臣妹子用法力困他于高山，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [hɑːf] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
It has been half a year .
它 有 到过 一半 一个 年 .

已有半载，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [sə'plaɪz] [rʌn] [aʊt] ,
Just wait until his supplies run out ,
只是 等待 直到 他的 补给品 跑步 出去 ,

只待他粮草一尽，

[ðeɪ] [stɑːvd] [tuː; tə] [deθ] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
They starved to death in the mountains .
他们 饥饿 到 死亡 在 这 山脉 .

自然饿死山中。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['empərə(r)] [ðen] [sent] [wæŋ] - ['dɔːtə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] . . .

Unexpectedly , the Song emperor then sent Wang Huai's daughter from the Yang family . . .

不料 ， 这 歌曲 皇帝 然后 发送 王 - 女儿 从 这 杨 家庭 . . .

不料宋天子又差杨府王怀女、

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [led] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'raɪv] .

Yang Wenguang led his troops to arrive .

杨 文光 引领 他的 军队 到 到达 .

杨文广领兵前来，

['reskjuː] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,

Rescue Di Qing ,

救援 迪 青 ，

救出狄青，

[kɪl] [maɪ]['sɪstə(r)] .

Kill my sister .

杀 我的 姐姐 .

杀败吾妹，

[ðeə(r)] [feɪt] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .

Their fate is uncertain .

他们的 命运 是 不确定 .

未卜存亡。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['krɪtɪk(ə)l][æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] .

The situation is critical at this moment .

这 情况 是 批判的 在 这 片刻 .

目下此关危急，

[ai] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃ] [maɪ] [lɔːd] [tuː; tə] [dɪ'spætʃ] [tru:ps] [ɪ'miːdiətli] .

I humbly beseech my lord to dispatch troops immediately .

我 谦卑地 恳求 我的 主 到 派遣 军队 立即地 .

伏望吾主即日发兵，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [kə'rekt] .

Fang Bao is correct .

方 包 是 正确的 .

方保无误。"

['eldə(r)] [sed] :

Elder Hunyuan said :

长老 浑源 说 :

混元长老说：

" [nəʊ]['wʌndə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz][səʊ] ['æŋkʃəs] [ə'baʊt] [ðə; ði]['deɪndʒə(r)][æt; ət] [ðɪs] [pɑːs] ! "

" No wonder Marshal Duan was so anxious about the danger at this pass ! "

" 不 想知道 元帅 段 曾是 所以 焦虑的 关于 这 危险 在 这 经过 ！ "

"怪不得段元帅着急此关之危！"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'klɪə(r)] [wɒt] [ðə; ði]['eldə(r)] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] .

It is unclear what the elder said at that moment .

它 是 不清楚 什么 这 长老 说 在 那 片刻 .

当下不知长老说出何言，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .

To be continued . . .

到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [wʌn] : [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [ək'septs] ['fjuːdʒətɪv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ; ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [tʃɑːn] ['lɔːntʃɪz] [truːps] [ænd; ənd] [ə'pɔint] ['dʒenərəlz]
Chapter Twenty - One : The Southern Barbarian King Accepts Fugitive Officials ; Master Wang Chan Launches Troops and Appoints Generals
章 二十 - 一 : 这 南方 野蛮人 国王 接受 逃犯 官员 ; 掌握 王 陈 发射 军队 和 任命 将军们

第二十一回 南蛮王收录逃臣 王禅师开兵提将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] [huː] [bi'trei] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)][ænd; ənd] - [tuː; tə][æn; ən] ['enəmi] [steɪt] .
A treacherous minister who betrays his master and defectes to an enemy state .
一个 奸诈 部长 WHO 背叛 他的 掌握 和 - 到 一个 敌人 状态 .

背主奸臣投敌邦，

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] , [ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['deindʒəz] , ['rekləsli] [kə'lektɪd] [ðə; ði]['aɪtəmz] .
The barbarian king , unaware of the dangers , recklessly collected the items .
这 野蛮人 国王 , 不知情 的 这 危险 , 鲁莽地 集 这 项目 .

蛮王不察妄收藏。

['hævɪŋ] [kə'mɪtɪd] ['njuːmərəs] [kraɪmz] , [hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'skeɪp] [hɪz; ɪz] [feɪt] .
Having committed numerous crimes , he could not escape his fate .
拥有 坚定的 很多的 犯罪 , 他 可以 不是 逃脱 他的 命运 .

罪刑满贯难逃日，

['hɛvənz] [aɪ] [ʃaɪnz] ['braɪtli] , [ænd; ənd][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz] [rɪ'viːld] .
Heaven's eye shines brightly , and retribution is revealed .
天 眼睛 闪耀 明亮地 , 和 报应 是 揭晓 .

天眼昭昭报应扬。

['eldə(r)] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] :
Elder Hunyuan said to the Southern King :
长老 浑源 说 到 这 南方 国王 :

却说混元长老对南王说：

[nəʊ]['wʌndə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn] [lɒst] [hɪz; ɪz] [pleɪn] .
No wonder Marshal Duan lost his plane .
不 想知道 元帅 段 丢失的 他的 飞机 .

"怪不得段元帅失机。

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [huː] [wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['feɪməs] .
Di Qing was a general who was not yet famous .
迪 青 曾是 一个 一般的 WHO 曾是 不是 然而 著名的 .

狄青乃大未有名之将，

[ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [breɪv] ;
Intelligent and brave ;
聪明的 和 勇敢的 ;

智勇双全；

[wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ,

王怀女，

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [ɪz] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
The Yang family is known for its magical powers .
这 杨 家庭 是 已知 为了 它是 神奇 权力 .

杨家有名法力。

[ɪf] [maɪ] [lɔːd] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] . . .
If my lord wishes to repel the Song army . . .
如果 我的 主 愿望 到 击退 这 歌曲 军队 . . .

我主若要退大宋人马，

['əʊnli] [ðə; ði] [rɪ'zaɪdɪŋ] [zen] ['mɑːstə(r)] [taɪ] [tuː] [wæŋ] [ɒv; əv] [hwæŋhjuːə] [keɪv] [ænd; ənd] ['temp(ə)l]
Only the residing Zen Master Tie Tou Wang of Huanghua Cave and Yunxi Temple
仅有的 这 居住 禅 掌握 领带 游览 王 的 黄花 洞穴 和 云熙 寺庙
[kʊd; kəd] [duː; də] [səʊ] .
could do so .
可以 做 所以 .

除非差黄花洞驻云溪铁头王禅师方可。”

[ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [sed] :
The Southern Heavenly King said :
这 南方 天上 国王 说 :

南天王说：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [əd'vaɪzərz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['riːznəbl] . "
" The Imperial Advisor's words are reasonable . "
" 这 帝国 顾问的 字 是 合理的 . "

“国师之言有理。”

[hiː; hi] [ðen] [rəʊt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ɒn] [ðə; ði] [desk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] .
He then wrote an imperial edict on the desk and handed it to Duan Long .
他 然后 写道 一个 帝国 法令 在 这 桌子 和 递交 它 到 段 长的 .

即于案前书敕旨一道付交段龙。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ðen] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [sʌn] [ʒen] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðem; ðəm] .
Duan Long then mentioned that Sun Zhen had come to join them .
段 长的 然后 提及 那 太阳 真 有 来 到 加入 他们 .

段龙又言孙振来投，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] , [juː; jʊ] [geɪn] ['nɒlɪdʒ] .
One by one , you gain knowledge .
一 经过 一 , 你 获得 知识 .

一一达知。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [send] [sʌn] [ʒen] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
The King of the South was about to send Sun Zhen to see him .
这 国王 的 这 南 曾是 关于 到 发送 太阳 真 到 看 他 .

南王正要使孙振进见，

[ðə; ði] [grænd] [prɪ'septə(r)] [ɒv; əv] [sed] :
The Grand Preceptor of Hunyuan said :
这 盛大 导师 的 浑源 说 :

混元国师说声：

[nəʊ] .
No .
不 .

“不可。

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ɪts] [nɒt] [ə; eɪ] [trɪk] [baɪ] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How can we be sure it's not a trick by the enemy ?
如何 能 我们 是 当然 它是 不是 一个 诡计 经过 这 敌人 ?

安知不是敌人诈乎？

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] [lɔːd] [tuː; tə][ækt][ɪn] [ðɪs] [wei] [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] .
It requires the Lord to act in this way and in this manner .
它 需要 这 主 到 行为 在 这 方式 和 在 这 方式 .

须要我主如此如此作用方可。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd] [prɪ'septə(r)] .
At that time , the King of the South followed the advice of the Grand Preceptor .
在 那 时间 , 这 国王 的 这 南 随后 这 建议 的 这 盛大 导师 .

当时南王依了国师之言，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [brɪŋ] [sʌn] - [tuː; tə][hɪm] .
Then he ordered his soldiers to bring Sun Zhenjin to him .
然后 他 订购 他的 士兵 到 带来 太阳 - 到 他 .

然后命兵丁拿孙振进见。

[sʌn] [ʒɛn] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steps] .
Sun Zhen arrived at the foot of the steps .
太阳 真 到达的 在 这 脚 的 这 步骤 .

孙振至阶下，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [laɪnd] [ʌp] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] .
There were two or three hundred people lined up on both sides .
那里 是 二 或者 三 百 人们 衬里 向上 在 两个都 侧面 .

见有二三百人分列两旁，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [bleɪd] ,
Holding a sharp blade ,
保持 一个 锋利的 刀刃 ,

手持利刃，

[ə; eɪ] [pɒt] [ɒv; əv] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪl] [ɪz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
A pot of boiling oil is placed in the center .
一个 锅 的 沸腾 油 是 放置 在 这 中心 .

居中设一滚油锅，

[ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [ə'bʌv] [glɛə] ['æŋgrəli] .
The Southern Heavenly King above glared angrily .
这 南方 天上 国王 多于 怒目而视 愤怒地 .

上面南天王怒目圆睁，

[sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] .
Sun Zhen was shocked .
太阳 真 曾是 震惊 .

孙振看了大惊。

[ə'gen] , [ðə; ði]['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] ['menəsɪŋli] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [steps] .
Again , the soldiers appeared menacingly below the steps .
再次 , 这 士兵 出现 威胁地 以下 这 步骤 .

又见兵丁狰狞阶下，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['ʃaʊtɪd] :
The King of the South shouted :
这 国王 的 这 南 喊叫 :

南大王喝声：

" ['wɒriə(r)] ,
" warrior ,
" 战士 ,

“武士，

" [pʊt] [ðə; ði] [spaɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ænd; ənd] [ai] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] [ɔɪl] . "
" Put the spies from the Song Dynasty and I into the boiling oil . "
" 放 这 间谍 从 这 歌曲 王朝 和 我 进入 这 沸腾 油 . "

将大宋的奸细与孤家拿下油锅去。"

[ðə; ði] ['sæməˌraɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] .
The samurai agreed to step forward .
这 武士 同意 到 步 向前 .

武士答应上前，

[sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [sæŋk] .
Sun Zhen was terrified and his heart sank .
太阳 真 曾是 恐惧 和 他的 心 沉没 .

吓得孙振胆战心凉，

['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] ,
Crying and pleading ,
哭泣 和 恳求 ,

叫喊哀求，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

"大王，

[rɒŋ] [tʃɛn] [ɪk'spleɪnd] ,
Rong Chen explained ,
荣 陈 解释 ,

容臣说明，

[ai] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] ['ɔːdəd] [ðæt] [hiː; hi] [biː; bi] [rɪ'liːst] .
The King of the South ordered that he be released .
这 国王 的 这 南 订购 那 他 是 发布 .

南王命放他来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [spaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ! "
" You are a spy of the Song Dynasty ! "
" 你 是 一个 间谍 的 这 歌曲 王朝 ! "

"你乃大宋奸细，

" [haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] ! "
" How dare you deceive me ! "
" 如何 敢 你 欺骗 我 ! "

敢骗孤家！"

[sʌn] [ʒɛn] [ˌkəu'tau] .
Sun Zhen kowtowed .
太阳 真 叩头 .

孙振叩头，

[ɪk'spleɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [jɔː(r); jə(r)] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Explain your intentions for coming to submit your application one by one .
解释 你的 意图 为了 未来 到 提交 你的 应用 一 经过 一 .

——说明来投之意。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ɑːskt] [ə'gen] :
The King of the South asked again :
这 国王 的 这 南 问 再次 :

南王又问：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] . . . "
" Since you have come to seek refuge . . . "
" 自从 你 有 来 到 寻找 避难所 . . . "

“你既来投奔，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] ['fæməli] ?
Where are my family ?
在哪里 是 我的 家庭 ?

家口何在？”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[maɪ] [həʊm] [ɪz] [naʊ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
My home is now outside the pass .
我的 家 是 现在 外部 这 经过 .

臣家口现在关外。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siː] .
The King of the South ordered his men to go out and see .
这 国王 的 这 南 订购 他的 男人 到 去 出去 和 看 .

南王命人出看，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːd] ['kɒmz] [wɪð] [ə; eɪ] ['fæməli] ['fɒləʊɪŋ] .
The reward comes with a family following .
这 报酬 来 和 一个 家庭 下列的 .

回报果有家口随来。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [ʒɛn] :
The King of the South then summoned Sun Zhen :
这 国王 的 这 南 然后 被召唤 太阳 真 :

南王便呼孙振：

" [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [ˌeɪ 'em] [sə'spɪʃəs] . "
" This is because I am suspicious . "
" 这 是 因为 我 是 可疑的 . "

“这是孤家心疑了。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] [wɪð] [ˌem 'iː] .
But you have come to seek refuge with me .
但 你 有 来 到 寻找 避难所 和 我 .

但你今来投奔孤家，

[ai] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
I will always be loyal to the country .
我 将要 总是 是 忠诚 到 这 国家 .

一定忠心为国，

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪk'spleɪn][ðə; ði][ɪnz; ˌaɪ en 'es][ænd; ənd] [aʊts] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ɪn] ['diːteɪl] .
You can explain the ins and outs of the Song Dynasty in detail .
你 能 解释 这 保险 和 出局 的 这 歌曲 王朝 在 细节 .

你可将大宋朝的底细一一说个明白，

[ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [meɪk] [gʊd] [juːz][ɒv; əv]['tælənts] .
I will certainly make good use of talents .
我 将要 当然 制作 好的 使用 的 天赋 .

孤自当因材重用，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['klevə(r)][plæn][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi]
If there is a clever plan to repel the Song army
如果 那里 是 一个 聪明的 计划 到 击退 这 歌曲 军队

若有妙计退得宋师，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fɜːðə(r)] ['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk] .
He was further granted an official title and rank .
他 曾是 更远 的确 一个 官方的 标题 和 秩 .

再加官爵。”

[sʌn] [ʒɛn] ['lɪsnd] ,
Sun Zhen listened ,
太阳 真 听着 ,

孙振听了，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ai] [ə'bændən] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ænd; ənd] [sə'rendə(r)] .
I abandon the future and surrender .
我 放弃 这 未来 和 投降 .

臣弃未来投，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ʌn'raɪtʃəs] .
It was only because Di Qing was unrighteous .
它 曾是 仅有的 因为 迪 青 曾是 不义的 .

只为狄青不仁，

[ə'bjuːs] [wʌnz] ['paʊə(r)][tuː; tə] ['bʊli] [sə'bɔːdinits]
Abuse one's power to bully subordinates
虐待 一个人的 力量 到 欺负 下属

依势欺凌下属，

[ai][ˌeɪ 'em]['truːli] [ʌn'wɪlɪŋ] .
I am truly unwilling .
我 是 真的 不情愿 .

臣心实有不甘，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [duː; də][ðeə(r)]['ʌtməʊst][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [det] .
They will certainly do their utmost to repay the debt .
他们 将要 当然 做 他们的 极致 到 偿还 这 债务 .

定然一心竭力图报。

[wɒt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['sɪv(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'laɪd] [ɒn]
What Song Dynasty civil officials relied on
什么 歌曲 王朝 民用 官员 依赖 在

宋朝文臣所依者，

[kɒŋ] [daʊfuː]
Kong Daofu
孔 道孚

孔道辅、

[wen] [jænboʊ] ,
Wen Yanbo ,
温 延博 ,

文彦博、

[baʊ] [dʒɛŋ] ,
Bao Zheng ,
包 郑 ,

包拯，

['mɪlətri] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][fæn] - .
Military generals were no more than Fan Zhongyan .
军队 将军们 是 不 更多的 比 扇子 - .

武将不过范仲淹、

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,
Di Qing ,
迪 青 ,

狄青、

['sevrəl] ['widəuz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ;
Several widows from the Yang family ;
一些 寡妇 从 这 杨 家庭 ;

杨家几名寡妇；

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ɪz] [naʊ] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] , [hɪz; ɪz] [feɪt] [ˌʌn'nəʊn] .
Di Qing is now trapped in the mountains , his fate unknown .
迪 青 是 现在 被困 在 这 山脉 , 他的 命运 未知 .

今狄青被困高山未知生死，

[bʌt; bət][dɪd] [wæŋ] - [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪv] ?
But did Wang Huainu's reinforcements arrive ?
但 做过 王 - 增援部队 到达 ?

但王怀女救兵曾到否，

[ai][wɒz; wəz]['truːli][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
I was truly unaware of the situation .
我 曾是 真的 不知情 的 这 情况 .

臣实出不知。

['evri] [wɜːd] [ɪz] [truː] .
Every word is true .
每一个 单词 是 真的 .

句句实言，

[ai] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [dɪ'sɜːn] [ðə; ði] [truːθ] .
I urge Your Majesty to discern the truth .
我 敦促 你的 威严 到 辨别 这 真相 .

望大王鉴察真情。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)][sɪn'sɪə(r)] .
The King of the South saw that his words were sincere .
这 国王 的 这 南 锯 那 他的 字 是 真诚 .

南王见他句句真情，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [stɑːf] ['ɒfɪsə(r)] .
He was appointed as a staff officer .
他 曾是 任命 作为 一个 职员 官 .

即封为参谋之职，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] [tə'geðə(r)] .
Discussing national affairs together .
讨论 国家的 事务 一起 .

共议国事。

[sʌn] [ʒɛn] [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Sun Zhen kowtowed to express his gratitude .
太阳 真 叩头 到 表达 他的 感激 .

孙振叩首谢恩，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ænd; ənd] [ˌriː'setlmənt] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'skʌst] [hɪə(r)] .
The details of their departure and resettlement are not discussed here .
这 细节 的 他们的 离开 和 重新安置 是 不是 讨论 这里 .

退出安顿家口不表。

['miːnwaɪl] , [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] , ['hævɪŋ] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] , [ə'raɪvd] [æt; ət] - [tuː; tə] ['məʊbəlaɪz] [truːps] .
Meanwhile , Duan Long , having received his orders , arrived at Huanghuadong to mobilize troops .
同时 , 段 长的 , 拥有 已收到 他的 订单 , 到达的 在 - 到 动员 军队 .

再说段龙领命来到黄花洞调兵，

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [keɪv] .
One day they arrived at the cave .
一 天 他们 到达的 在 这 洞穴 .

一日到了洞中。

[mʌŋk] [wæŋ] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd] [tuː] [dɪ'saɪpl] .
Monk Wang originally had two disciples .
僧 王 起初 有 二 门徒 .

王和尚本有两徒弟，

[ə; eɪ] [paɪn] [triː] ,
A pine tree ,
一个 松树 树 ,

一名青松，

[ə; eɪ] ['nəʊb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] ,
A noble person ,
一个 高贵 人 ,

一名卜贵，

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːstəz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [dɪ'saɪpl] [pə'zest] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz] .
The three masters and their disciples possessed extraordinary abilities .
这 三 大师 和 他们的 门徒 拥有 非凡的 能力 .

师徒三人神通广大，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
He commanded an army of 200 , 000 .
他 命令 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵二十万，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [bɔːld] .
They were all bald .
他们 是 全部 秃 .

个个秃发，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [mʌŋk] ['səʊldʒə(r)] .
His name was Monk Soldier .
他的 姓名 曾是 僧 士兵 .

名为和尚兵。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ə'raɪvd] ,
As soon as Duan Long arrived ,
作为 很快 作为 段 长的 到达的 ,

段龙一到，

['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] ,
Order to inform ,
命令 到 通知 ,

命人通知，

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tə'geðə(r)] .
Zen Master Wang instructed his two disciples to receive the imperial decree together .
禅 掌握 王 指示 他的 二 门徒 到 收到 这 帝国 法令 一起 .

王禅师吩咐二徒一同接旨。

['ɑːftə(r)][dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Duan Long finished reading ,
后 段 长的 完成的 阅读 ,

段龙读罢，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [mʌŋks] [ænd; ənd][ðeə(r)] [dɪ'saɪpl] ['fɪnɪʃt] [ɪk'spresɪŋ] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] ,
After the monks and their disciples finished expressing their gratitude ,
后 这 僧侣 和 他们的 门徒 完成的 表达 他们的 感激 ,

和尚师徒谢恩毕，

[hiː; hi] ['griːtɪd] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] .
He greeted Duan Long .
他 问候 段 长的 .

与段龙见礼。

[wiː; wi] [wɪl] [set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] [ðæt] [deɪ] .
We will set off immediately that day .
我们 将要 放 离开 立即地 那 天 .

是日即刻登程，

['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [tuː] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [keɪv] .
Master Wang instructed his two disciples to guard the cave .
掌握 王 指示 他的 二 门徒 到 警卫 这 洞穴 .

王禅师吩咐二徒看守山洞，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [ænd; ənd] [ə'kʌmp(ə)nid] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][dʊ'ɑːn] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] - [pɑːs] .
He led 100 , 000 troops and accompanied Young Master Duan all the way to Mengyun Pass .
他 引领 - , - 军队 和 伴随 年轻的 掌握 段 全部 这 方式 到 - 经过 .

自己带领十万军马与段公子向蒙云关一路而来。

['ɑːftə(r)] ['rʌnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
After running for more than ten days ,
后 跑步 为了 更多的 比 十 天 ,

跑走十余天，

[wiː; wi][hæv; həv] [riːtʃt] [ðə; ði] [pɑːs] .
We have reached the pass .
我们 有 达到 这 经过 .

已至关下，

['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðem; ðəm] .
Soldiers had already informed them .
士兵 有 已经 知情的 他们 .

早有兵丁报知，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɪ'miːdiətli] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Duan Hong immediately went out of the pass to greet them .
段 洪 立即地 去 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

段洪实时出关迎接，

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢题。

[lets] [stɑːt] [wɪð] [ðə; ði] [deɪ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [hjuː'mɪlieɪtɪd] [baɪ] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] .
Let's start with the day Duan Hongyu was humiliated by Di Hu .
我们来吧 开始 和 这 天 段 鸿宇 曾是 受辱 经过 迪 胡 .

先说段红玉那日被狄虎羞辱一场，

[ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
They suddenly appeared from the clouds and headed towards Lutai Pass .
他们 突然 出现 从 这 云 和 标题 向 - 经过 .

在云头中竟投芦台关而来。

[waɪl] ['wɔːkɪŋ] ,
While walking ,
尽管 步行 ,

正走之间，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['maʊntən] [ɪn] [saɪt] , [nemd] [hːjən] ['maʊntən] .
There was a large mountain in sight , named Huiyan Mountain .
那里 曾是 一个 大的 山 在 视线 , 命名 慧妍 山 .

只见一座大山名回雁山，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [ˌfɪf'tiːn] [maɪlz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] - [pɑːs] .
It is only fifteen miles away from Lutai Pass .
它 是 仅有的 十五 英里 离开 从 - 经过 .

离芦台关只有十五里之遥。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [flægz] ['flʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntən] ['væli] .
Miss Duan saw flags fluttering in the mountain valley .
错过 段 锯 旗帜 飘动 在 这 山 谷 .

段小姐见山坳之中旗幡招展，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第18/35页

[ðə; ði] [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːθ] - [ˈʃætərɪŋ] .
The shouts were earth - shattering .
这 喊叫 是 地球 - 破碎 .

呐喊惊天，

[ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [led] [ˈkaʊntləs] [ˈfiːmeɪl] [ˈsəʊldʒəz] [tuː; tə] [hʌnt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] .
female general led countless female soldiers to hunt in the mountains .
女性 一般的 引领 无数 女性 士兵 到 打猎 在 这 山脉 .

一员女将带了无数女兵在山中打围。

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [ˈfiːmeɪl] [ˈdʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ˌprɪnˈses] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] .
It turns out that this female general was Princess Wang Lanying of Lutai Pass .
它 转弯 出去 那 这 女性 一般的 曾是 公主 王 兰英 的 - 经过 .

原来这员女将就是芦台关王兰英公主。

[əˈpɒn] [ˈsiːɪŋ] [hɔːŋˈjuː]
Upon seeing Hongyu
之上 看到 鸿宇

红玉一见，

[ˌəʊvəˈdʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心中大悦，

[hiː; hi] [ˈkwɪkli] [prest] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [klaʊd] .
He quickly pressed down on the cloud .
他 迅速地 按下 向下 在 这 云 .

连忙按下云头，

[əˈraɪvɪŋ] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [ˌprɪnˈses] ,
Arriving before the princess ,
抵达 前 这 公主 ,

来到公主跟前，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

“ [maɪ] [dɪə(r)] [ˈsɪstə(r)] , ”
“ My dear sister , ”
“ 我的 亲爱的 姐姐 , ”

“贤妹，

[maɪ] [dɪə(r)] [ˈsɪstə(r)] [ɪz] [hɪə(r)] .
My dear sister is here .
我的 亲爱的 姐姐 是 这里 .

愚姐在此。”

[ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [ˈlɪsnd] [ænd; ənd] [lʊkt] [ˈkləʊsli] .
The princess listened and looked closely .
这 公主 听着 和 看起来 密切 .

公主听了细看，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

" [səʊ]['sɪstə(r)][dʊ'ɑːn][hæz; həz] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] . "
" So Sister Duan has arrived here . "
" 所以 姐姐 段 有 到达的 这里 . "

“原来段姐姐到此。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [ə'ləʊn] ?
Why did you come alone ?
为什么 做过 你 来 独自的 ?

因何单人匹马而来？”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ɑːskt] ,
Miss Duan asked ,
错过 段 问 ,

段小姐见问，

[ai] [wɪl] [naʊ] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][ɪn] ['diːteɪl] .
I will now recount the events of the past in detail .
我 将要 现在 叙事 这 活动 的 这 过去的 在 细节 .

即将前事一一说知，

[ʃiː; ʃi] [kept] [hɜː(r); hə(r)] ['praɪvət] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [tiː] [lʌŋ] [ə; eɪ] ['siːkrət] .
She kept her private engagement with Ti Lung a secret .
她 保留 她 私人的 订婚 和 ti 肺 一个 秘密 .

只瞒了私约狄龙姻事不言。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lɪsnd] .
Wang Lanying listened .
王 兰英 听着 .

王兰英听了，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [sɪns] [maɪ]['sɪstə(r)][hæz; həz] [lɒst] [ðə; ði]['bæt(ə)l] , . . . "
" Since my sister has lost the battle , . . . "
" 自从 我的 姐姐 有 丢失的 这 战斗 , . . . "

“姐姐既然失机败阵，

[ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [gəʊ][ænd; ənd] [help] .
I will certainly go and help .
我 将要 当然 去 和 帮助 .

奴家一定去相助。

[naʊ] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [rest] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] , ['sɪstə(r)] .
Now , please return to the pass and rest for the night , sister .
现在 , 请 返回 到 这 经过 和 休息 为了 这 夜晚 , 姐姐 .

如今且请姐姐回关歇息一宵，

['ɑːftə(r)][ai] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][maɪ]['fɑːðə(r)] ,
After I report to my father ,
后 我 报告 到 我的 父亲 ,

待奴禀过父王，

[ðen] [ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ][tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] .
Then I will go with you to raise an army .
然后 我 将要 去 和 你 到 增加 一个 军队 .

然后与你同往兴兵。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [tuː] [rəʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːs] , [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] .
The two rode side by side into the pass , which will not be discussed further .
这 二 骑 边 经过 边 进入 这 经过 , 哪个 将要 不是 是 讨论 更远 .

二人并马进关不表。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['əʊpənd] [ðə; ði] ['geɪts] [tuː; tə] ['welkəm] [zen] ['mɑːstə(r)] - .
Furthermore , it is said that Duan Hong opened the gates to welcome Zen Master Jinwang .
此外 , 它 是 说 那 段 洪 打开 这 大门 到 欢迎 禅 掌握 - .

且言段洪开关迎接进王禅师，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [hoʊsts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说道：

" [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] "
" Unable to repel the Song army "
" 无法 到 击退 这 歌曲 军队 "

“未能退敌宋兵，

[naʊ] [ai] [deə(r)] [tuː; tə] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] ['bʊdə] [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] .
Now I dare to trouble the Buddha for assistance .
现在 我 敢 到 麻烦 这 佛 为了 协助 .

今敢劳佛驾相助，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [ai] [ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 !

何幸如之。”

[mʌŋk] [wæŋz] [ə'piːl] :
Monk Wang's appeal :
僧 王氏 上诉 :

王和尚呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Marshal , please rest assured . "
" 元帅 , 请 休息 保证 . "

“元帅且请放心，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [nɒt] ['əʊnli] [drəʊv] [bæk] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] ,
This humble monk not only drove back the Song soldiers ,
这 谦逊的 僧 不是 仅有的 驾驶 后退 这 歌曲 士兵 ,

贫僧不独杀退宋兵，

['ɔːlsəʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ə'tæk] .
also want to attack Bianliang .
还 想 到 攻击 汴梁 .

我还要攻进汴梁，

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
He seized the throne .
他 查获 这 王座 .

夺了大位，

[ðɪs] [wɪl] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truː] [ɪk'stent] [ɒv; əv] [maɪ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] .
This will reveal the true extent of my magical power .
这 将要 揭示 这 真的 程度 的 我的 神奇 力量 .

方显我法力高低。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大悦，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [truːs] [saɪn] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [bæk] .
He ordered the truce sign to be taken back .
他 订购 这 休战 符号 到 是 已采取 后退 .

吩咐将免战牌收回。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [waɪn] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [əd'vaɪzə] .
That evening , wine was prepared to welcome the Imperial Advisor .
那 晚上 , 葡萄酒 曾是 准备 到 欢迎 这 帝国 顾问 .

是晚备酒与国师接风。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [truːs] [saɪn] [hæd; həd] [biːn] [rɪ'muːvd]
It is also said that the Song army saw that the truce sign had been removed
它 是 还 说 那 这 歌曲 军队 锯 那 这 休战 符号 有 到过 已移除
[frɒm; frəm] - [pɑːs] .
from Mengyun Pass .
从 - 经过 .

又说宋军看见蒙云关收去免战牌，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [θriː] ['mɑːrʃlz] .
He hurriedly went to the Marshal's Mansion to inform the three marshals .
他 匆匆 去 到 这 马歇尔的 大厦 到 通知 这 三 元帅 .

连忙进至帅府报知三位元帅。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing the news , Marshal Di
之上 听力 这 消息 , 元帅 迪

狄元帅闻报，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" - [pɑːs] [hæz; həz] [meɪn'teɪnd] [ə; eɪ] - [nəʊ] - [wɔː(r)] - [stæns] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] . "
" Mengyun Pass has maintained a ' no - war ' stance for over a month . "
" - 经过 有 维持 一个 - 不 - 战争 - 姿态 为了 超过 一个 月 . "

“这蒙云关高挑‘免战’月余，

[kə'lektɪd] [tə'deɪ] .
Collected today .
集 今天 .

今日收去，

[ˌriːɪn'fɔːsmənt] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
Reinforcements must have arrived .
增援部队 必须 有 到达的 .

定然救兵到了。”

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi] [send] [men] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['bæt(ə)l] ?
Why don't we send men to challenge them to a battle ?
为什么 不 我们 发送 男人 到 挑战 他们 到 一个 战斗 ?

我们何不差人去讨战，

[lets] [siː] [huz] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Let's see who's leading his troops .
我们来吧 看 谁是 领导 他的 军队 .

看他领兵者何人？”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Marshal Di nodded in agreement .
元帅 迪 点头 在 协议 .

狄元帅点头称是，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [huː] [ɪz][ðə; ði] ['enəmi] ? "
" Who is the enemy ? "
" WHO 是 这 敌人 ? "

“何人出敌？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [rɪ'spɒndɪd] [ænd; ənd] [ˌvɒlən'tiəd] [tuː; tə][gəʊ] .
Yue Gang responded and volunteered to go .
岳 帮派 回应 和 自愿 到 去 .

有岳纲应声愿往。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" ['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] . "
" General Yue must be careful . "
" 一般的 岳 必须 是 小心 . "

“岳将军须要小心。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
Yue Gang received the order to leave the camp .
岳 帮派 已收到 这 命令 到 离开 这 营 .

岳纲得令出营。

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Upon reaching the pass ,
之上 到达 这 经过 ,

到了关前，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ][wɔː(r)][ɒv; əv] [wɜːdz] .
He ordered his soldiers to engage in a war of words .
他 订购 他的 士兵 到 从事 在 一个 战争 的 字 .

令兵骂战。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
The southern soldiers reported to the Marshal's Mansion .
这 南部 士兵 据报道 到 这 马歇尔的 大厦 .

南兵报进元帅府，

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The Zen master was furious .
这 禅 掌握 曾是 狂怒 .

禅师大怒，

[doʊnt] [fə'get] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Don't forget Duan Hong in real time .
不 忘记 段 洪 在 真实的 时间 .

实时别段洪，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['faɪə(r)] [ðə; ði] ['blɑːstɪŋ] [swɪtʃ] .
Instruct them to fire the blasting switch .
指示 他们 到 火 这 爆破 转变 .

吩咐放炮开关，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
They rushed across the suspension bridge .
他们 匆忙 穿过 这 暂停 桥 .

冲过吊桥。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mʌŋk] .
Yue Gang saw that it was a monk .
岳 帮派 锯 那 它 曾是 一个 僧 .

岳纲看见乃一和尚，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [weə(r)] [dʌz] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [deə(r)] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː] ? "
" Where does this wicked monk dare to challenge me ? "
" 在哪里 做 这 邪恶 僧 敢 到 挑战 我 ? "

“何处妖僧敢来对阵?

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [ə'naʊns] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] .
Hurry up and announce your name .
匆忙 向上 和 宣布 你的 姓名 .

快些通名上来。”

[wæŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] [rein] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Wang the monk reined in his horse and looked around .
王 这 僧 勒住 在 他的 马 和 看起来 大约 .

王和尚勒马一看，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] ,
Upon seeing a young Song general arrive ,
之上 看到 一个 年轻的 歌曲 一般的 到达 ,

见来了一员少年宋将，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

便喝声：

" [ɪf] [juː; jʊ] [ɑːsk] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dɑːmə] ['mɑːstə(r)] , "
" If you ask me the name of this Dharma Master , "
" 如果 你 问 我 这 姓名 的 这 法 掌握 , "

“要问俺法师之名，

[ai][ˌeɪ 'em] [zen] ['mɑːstə(r)] [taɪ] [tuː] [wæŋ] , [rɪ'zaɪdɪŋ] [æt; ət] [ɪn] - .
I am Zen Master Tie Tou Wang , residing at Yunxi in Huanghuadong .
我 是 禅 掌握 领带 游览 王 , 居住 在 云熙 在 - .

吾乃黄花洞驻云溪铁头王禅师，

['dɑːmə] [neɪm] - .
Dharma name Jingchi .
法 姓名 - .

法号静池。

[jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)][hæz; həz] [ɪn'veɪdɪd] [maɪ] ['sʌðən] ['bɔːdə(r)] .
Your master has invaded my southern border .
你的 掌握 有 入侵 我的 南部 边界 .

你师侵我南界，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][juː; jʊ][ɒn][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
I have come to capture you on the orders of the King of the South .
我 有 来 到 捕获 你 在 这 订单 的 这 国王 的 这 南 .

今奉南王命前来擒你，

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - [ɪz] [taɪd] [ʌp] . "
The name of Kuaikuai is tied up . "
这 姓名 的 - 是 系 向上 . "

快快通名受绑。”

[ju'eɪ] ['gæŋz] [ə'piːl] :
Yue Gang's appeal :
岳 帮派的 上诉 :

岳纲呼声：

" [mʌŋk] ,
" Monk ,
" 僧 ,

“妖僧，

[ai][ˌeɪ 'em][ju'eɪ] [gæŋ] , [ðə; ði] ['depjuti] ['vængɑːd] ['ʌndə(r)]['dʒen(ə)rəl][ˌdiː 'aɪ] , [ðə; ði] ['maɪti] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv]
I am Yue Gang , the deputy vanguard under General Di , the mighty general of
我 是 岳 帮派 , 这 副 先锋 在下面 一般的 迪 , 这 强大的 一般的 的
[ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
the Great Song Dynasty .
这 伟大的 歌曲 王朝 .

吾乃大宋天子驾下威武将军狄元帅帐前副先锋岳纲也，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不必多言。”

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['brɔːdsɔːd] [ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['slæʃɪŋ] .
He picked up the broadsword and started slashing .
他 挑选 向上 这 阔剑 和 开始 砍杀 .

提起大刀就砍，

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] ['swɪftli] [met] [hɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz]['aɪən] [stɑːf] .
The Zen master swiftly met him with his iron staff .
这 禅 掌握 迅速地 遇见 他 和 他的 铁 职员 .

禅师铁杖急迎，

[hiː; hi] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
He fought for more than thirty rounds .
他 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

杀了三十多合。

[mʌŋk] [wæŋ] [θɔːt] :
Monk Wang thought :
僧 王 想法 :

王和尚想：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although this general is young ,
" 虽然 这 一般的 是 年轻的 ,

“此将虽然年少，

[ɪn'diːd] [breɪv] ,
Indeed brave ,
的确 勇敢的 ,

果然骁勇，

" [waɪ] [nɒt] [juːz] [ə; eɪ] ['mædʒɪk] ['wepən] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪm] ? "
" Why not use a magic weapon to capture him ? "
" 为什么 不是 使用 一个 魔法 武器 到 捕获 他 ? "

不若用法宝拿他罢。”

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [fled] .
They turned their horses around and fled .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 逃亡 .

转马逃走。

[ju'eɪ] [gæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Yue Gang shouted :
岳 帮派 喊叫 :

岳纲大喝：

" [juː; jʊ] ['iːv(ə)l] [mʌŋk] , [doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] . "
" You evil monk , don't run away . "
" 你 邪恶的 僧 , 不 跑步 离开 . "

“妖僧休走。”

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
He urged his horse to catch up .
他 敦促 他的 马 到 抓住 向上 .

催马赶上。

[mʌŋk] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
Monk Wang was secretly delighted .
僧 王 曾是 偷偷 高兴极了 .

王和尚暗暗喜悦，

[hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] ['gəʊldən] [bel] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [bæg] .
He took a golden bell from his bag .
他 采取 一个 金的 钟 从 他的 包 .

向囊中取出金铃一个，

[hiː; hi] [ræŋ] [ðə; ði] [bel] [waɪl] [rɪ'saɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
He rang the bell while reciting the incantation .
他 响铃 这 钟 尽管 背诵 这 咒语 .

口念真言将铃摇了，

[ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] .
A loud bang .
一个 大声 砰 .

一声轰响。

[ju'eɪ] [gæŋ] [pə'sjuːd] ['kləʊsli] ,
Yue Gang pursued closely ,
岳 帮派 追击 密切 ,

岳纲追近，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [bel] ,
Upon hearing the bell ,
之上 听力 这 钟 ,

一闻铃响，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ]['kəʊmə] .
He immediately fell into a coma .
他 立即地 跌倒 进入 一个 昏迷 .

登时人事昏迷，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌于马下，

[sʌm; səm] [mʌŋks] [ænd; ənd]['səʊldʒəz] [stept] ['fɔːwəd] , [taɪd] [ðem; ðəm] [ʌp] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
Some monks and soldiers stepped forward , tied them up , and took them away .
一些 僧侣 和 士兵 步 向前 , 系 他们 向上 , 和 采取 他们 离开 .

有和尚兵上前捆绑拿了，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He ordered someone to bring it back to Guanzhong .
他 订购 某人 到 带来 它 后退 到 关中 .

命人带回关中，

['ðer] ['tʃælɪndʒɪŋ] [ˌjuː 'es] [ə'gen] .
They're challenging us again .
它们是 具有挑战性的 我们 再次 .

又来喊战。

[ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [frɒm; frəm] [dɪ'fiːtɪd] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
A report came from defeated Song soldiers .
一个 报告 来了 从 战败 歌曲 士兵 .

有宋军败兵人报，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
Marshal Di was greatly alarmed .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 .

狄元帅大惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] :
He hurriedly asked :
他 匆匆 问 :

忙问：

[huː] [wɪl] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ?
Who will lead the expedition ?
WHO 将要 带领 这 远征 ?

“何人出马？”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

有张忠说：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] . "
" We must be careful . "
" 我们 必须 是 小心 . "

“须要小心。

['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
General Yue was captured .
一般的 岳 曾是 捕获 .

岳将军被拿，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tʃiːvd] [θruː] ['rekləs] [əd'vɑːns] .
All were achieved through reckless advance .
全部 是 已达成 通过 鲁莽 进步 .

皆由轻进。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [ə'griːd] .
Zhang Zhong agreed .
张 钟 同意 .

张忠应允，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [maʊnt] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ,
Leading the troops to mount their horses ,
领导 这 军队 到 山 他们的 马匹 ,

领兵上马，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He drew his sword and charged out of the camp .
他 画 他的 剑 和 带电 出去 的 这 营 .

提刀冲出营前。

[wen] [mʌŋk] [wæŋ] [sɔː] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [strʌk] [baɪ] [hɪz; ɪz] [fɪəs] ['kʌrɪdʒ] .
When Monk Wang saw the approaching general , he was struck by his fierce courage .
什么时候 僧 王 锯 这 接近 一般的 , 他 曾是 击 经过 他的 凶猛的 勇气 .

王和尚一见来将猛勇，

['deərɪŋ] [nɒt] [tuː; tə] ['lɪŋgə(r)] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Daring not to linger in battle ,
大胆 不是 到 萦绕 在 战斗 ,

不敢恋战，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ten] [bləʊz] . . .
They couldn't even exchange ten blows . . .
他们 不能 甚至 交换 十 打击 . . .

杀不上十余合，

[teɪk] [ðə; ði] [belz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , [taɪ] [ðem; ðəm] [ʌp] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kæmp] .
Take the bells as before , tie them up , and bring them into the camp .
拿 这 铃铛 作为 前 , 领带 他们 向上 , 和 带来 他们 进入 这 营 .

摆铃如前拿去捆绑进营，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [ə'bæk] .
The marshal and his men were taken aback .
这 元帅 和 他的 男人 是 已采取 背 .

元帅众人失惊。

[mɔː(r)] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [sɔː] [ðeə(r)] [kə'mɑːndə(r)] ['kæptʃəd] .
More Song soldiers saw their commander captured .
更多的 歌曲 士兵 锯 他们的 指挥官 捕获 .

又有宋兵见主将被擒，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)][kæmp][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
They all rushed back to their camp in a panic .
他们 全部 匆忙 后退 到 他们的 营 在 一个 恐慌 .

个个慌张奔回营内，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
He walked to the front of the central command tent and knelt down .
他 步行 到 这 正面 的 这 中央 命令 帐篷 和 跪下 向下 .

走到中军帐前跪下，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɑːʃ(ə)l] , "
" Marshal , "
" 元帅 , "

“元帅爷，

[əʊ] [nəʊ] !
Oh no !
哦 不 !

不好了。

['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [ə'genst] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] .
General Zhang led his troops into battle against the demonic monk .
一般的 张 引领 他的 军队 进入 战斗 反对 这 恶魔般的 僧 .

张将军出马与妖僧交战，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] ['ɑːftə(r)] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The demonic monk was defeated and fled after less than twenty rounds .
这 恶魔般的 僧 曾是 战败 和 逃亡 后 较少的 比 二十 回合 .

战不上二十合妖僧败走，

['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] [geɪv] [tʃeɪs] .
General Zhang gave chase .
一般的 张 给予 追赶 .

张将军追去，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] ['kærid] [ə; eɪ] ['leðə(r)] [paʊtʃ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
The demonic monk carried a leather pouch in his bosom .
这 恶魔般的 僧 携带 一个 皮革 小袋 在 他的 怀 .

妖僧怀中挂一皮囊，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [bel] [ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət]['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ] .
He immediately took out a bell and shook it at General Zhang .
他 立即地 采取 出去 一个 钟 和 摇晃 它 在 一般的 张 .

登时取出一铃向张将军一摇，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

就跌于马下，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['teɪkən][baɪ][ðə; ði] [mʌŋk] .
It was taken by the monk .
它 曾是 已采取 经过 这 僧 .

被和尚拿去。

[wiː; wi] [risk] ['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] .
We risked our lives to save them , but it was too late .
我们 冒险 我们的 生活 到 节省 他们 , 但 它 曾是 也 晚的 .

我等舍命往救不及，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] .
They had no choice but to return and report the defeat .
他们 有 不 选择 但 到 返回 和 报告 这 击败 .

只得败回禀知。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['æŋgrəli] [sed] :
Marshal Di angrily said :
元帅 迪 愤怒地 说 :

狄元帅怒道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [mʌŋk] [juːst] [di'mɒnɪk] ['kriːtʃəz] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] . "
" It turns out the evil monk used demonic creatures to harm people . "
" 它 转弯 出去 这 邪恶的 僧 用过的 恶魔般的 生物 到 伤害 人们 . "

“原来妖僧用妖物伤人，

[tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Two generals were captured in succession .
二 将军们 是 捕获 在 演替 .

连擒去两员大将，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

这还了得，

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə]['kæptʃə(r)] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] .
This commander will lead the troops out of the camp to capture this wicked monk .
这 指挥官 将要 带领 这 军队 出去 的 这 营 到 捕获 这 邪恶 僧 .

本帅出营擒此妖僧，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðɪs] ['heɪtrɪd] [biː; bi] [dɪ'speld] .
Only then can this hatred be dispelled .
仅有的 然后 能 这 仇恨 是 驱散 .

方消此恨。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['hɔːsɪz] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'tæk] .
He ordered horses to be prepared for the attack .
他 订购 马匹 到 是 准备 为了 这 攻击 .

吩咐备马出敌。

['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] :
General Liu's voice was heard :
一般的 刘氏 嗓音 曾是 听到 :

有刘将军呼声：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [mʌst; məst] [nɒt] ['pɜːsənəli] [gəʊ][tuː; tə] ['deɪndʒərəs] ['pleɪsɪz] . "
" The marshal must not personally go to dangerous places . "
" 这 元帅 必须 不是 亲自 去 到 危险的 地方 . "

“元帅不可亲临险地，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
You are the commander of the three armies .
你 是 这 指挥官 的 这 三 军队 .

你乃三军之主，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['eni] [dɪ'skrepənsi]
In case of any discrepancy
在 案件 的 任何 差异

万一有差，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃə(r)] [hɪm] . "
" It would be better to let the young general capture him . "
" 它 会 是 更好的 到 让 这 年轻的 一般的 捕获 他 . "

不若待小将去擒他罢。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The Marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说声：

['dʒen(ə)rəl] [ˌɛlˌaɪˈjuː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] [mʌŋk] [pə'zesɪz] [tek'niːks] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
The evil monk possesses techniques to harm people .
这 邪恶的 僧 拥有 技术 到 伤害 人们 .

妖僧有术伤人，

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi] [kænt] ['kæptʃə(r)] [hɪm] , [ðæts] [faɪn] .
But if we can't capture him , that's fine .
但 如果 我们 不能 捕获 他 , 那就是 美好的 .

但不能擒他就罢了，

[ɪf] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fɔːst] [tuː; tə] [fliː] ,
If defeated and forced to flee ,
如果 战败 和 强制 到 逃跑 ,

若败逃去，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ˌaɪ ˈtiː] .
It's too late to pursue it .
它是 也 晚的 到 追求 它 .

不可再追的。”

[ˌɛlˌaɪˈjuː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

“元帅放心，

['jʌŋstə(r)] ['tɜːnə(r)] - [wɪl] [faɪt] .
Youngster Turner Siyunpa will fight .
青少年 车工 - 将要 斗争 .

小将特拿席云帕与战，

[ɪf] [hiː; hi] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [di'mɒnɪk] ['ɒbdʒɪkts] ,
If he uses demonic objects ,
如果 他 用途 恶魔般的 对象 ,

倘他用着妖物，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'miːdiətli] [rəʊd] [ə'weɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
The young general immediately rode away on a cloud .
这 年轻的 一般的 立即地 骑 离开 在 一个 云 .

小将即驾云逃走。”

[liː][jiː] [sed] :
Li Yi said :
李 易 说 :

李义说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] .
My younger brother is also willing to go .
我的 年轻 兄弟 是 还 愿意的 到 去 .

小弟也愿同去。

[hiː; hi]['əʊnli] ['kæptʃəd] [wʌn] .
He only captured one .
他 仅有的 捕获 一 .

他只擒得一个，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ] ['pɒsəbli] [get] [tuː] !
How could you possibly get two !
如何 可以 你 可能 得到 二 !

焉能拿得两个！”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ə'griːd] .
Liu Qing agreed .
刘 青 同意 .

刘庆应允。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['keəf(ə)l][ɒv; əv] [wɒt] [ai] [seɪ] . "
" You must be careful of what I say . "
" 你 必须 是 小心 的 什么 我 说 . "

“须要小心本帅之言。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two generals accepted the order .
这 二 将军们 公认 这 命令 .

二将领命，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [græbd] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ænd; ənd][æks] , [ænd; ənd] ['gæləp]
He immediately mounted his horse , grabbed his spear and axe , and galloped
他 立即地 安装 他的 马 , 抓住 他的 矛 和 斧头 , 和 疾驰
[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
out of the camp .
出去 的 这 营 .

登时上马持了枪斧飞跑出营。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] ,
Upon seeing the demonic monk ,
之上 看到 这 恶魔般的 僧 ,

一见妖僧，

[wɪ'ðaʊt] ['ɑːskɪŋ] [nems] ,
Without asking names ,
没有 问 姓名 ,

不问名姓，

[ðeɪ] [slæʃed] [ænd; ənd] [stæbd] [wɪð] [spiə] [ænd; ənd]['æksiːz] [tə'geðə(r)] .
They slashed and stabbed with spears and axes together .
他们 削减 和 刺伤 和 长矛 和 轴 一起 .

枪斧一齐砍刺。

[ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] .
The monk Wang saw that the two Song generals were fierce and brave .
这 僧 王 锯 那 这 二 歌曲 将军们 是 凶猛的 和 勇敢的 .

这王和尚见二员宋将来得凶勇，

[ðə; ði]['aɪən] [stɑːf] ['kʊd(ə)nt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The iron staff couldn't withstand it .
这 铁 职员 不能 经受 它 .

铁杖招架不住，

[hiː; hi] [sed] ['æŋgrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

心头带怒说道：

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['sʌfəd] [rɪ'piːtɪd] [di'fiːt] [ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] ['daɪə(r)] [streɪts] .
No wonder the marshal suffered repeated defeats and was in such dire straits .
不 想知道 这 元帅 遭受 重复 失败 和 曾是 在 这样的 可怕的 海峡 .

"怪不得元帅屡败如此危急，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [huː] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd][hə'rəʊɪk] .
The generals who came to fight were all brave and heroic .
这 将军们 WHO 来了 到 斗争 是 全部 勇敢的 和 英勇 .

所来对敌来将个个骁勇英雄。

[naʊ] [ðə; ði] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['faɪtɪŋ] ['fɪəsli] [tə'geðə(r)] .
Now the two are fighting fiercely together .
现在 这 二 是 斗争 激烈地 一起 .

如今二人凶勇齐战，

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt][juːz] [ðɪs] ['treʒə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] ['sʌfə(r)][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
If you don't use this treasure , you will suffer the consequences .
如果 你 不 使用 这 宝藏 , 你 将要 遭受 这 结果 .

倘不用宝贝必反遭其害。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi][ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [ə'weɪ] , [græbd] [ðə; ði]['gəʊldən] [bel] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][liː][jiː] .
He ran a few steps away , grabbed the golden bell , and shook it at Li Yi .
他 跑 一个 很少 步骤 离开 , 抓住 这 金的 钟 , 和 摇晃 它 在 李 易 .

跑开数步取金铃向李义一摇，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
They had already fallen from their horses .
他们 有 已经 倒下 从 他们的 马匹 .

早已跌于马下。

[ðen] [hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [æt; ət][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
Then he shook his head at Liu Qing .
然后 他 摇晃 他的 头 在 刘 青 .

又提起向刘庆一摇。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sɔː] [ðæt] [liː][jiː][hæd; həd] [biːn] ['teɪkən] .
Liu Qing saw that Li Yi had been taken .
刘 青 锯 那 李 易 有 到过 已采取 .

刘庆看见拿了李义，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [lʊk] [gʊd] .
It doesn't look good .
它 不 看 好的 .

看来不好，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] .
Xi Yun had already fled .
习 云 有 已经 逃亡 .

早已席云逃去，

[ðɪs] ['stɑːtld] [ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] .
This startled the monk Wang .
这 惊慌 这 僧 王 .

反把王和尚吓了一惊，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ɪn][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp]
Unexpectedly , in the Song camp
不料 , 在 这 歌曲 营

“不意宋营之中，

[ðəʊz] [huː] [pə'zes] [ðɪs] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [skɪl] ,
Those who possess this extraordinary skill ,
那些 WHO 具有 这 非凡的 技能 ,

有此异术之人，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['ɑːmi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ðə; ði] ['enəmi] .
As expected , Di Qing's army should not underestimate the enemy .
作为 预期的 , 迪 青的 军队 应该 不是 低估 这 敌人 .

果然狄青行军不可轻敌。”

[hiː; hi] ['kæptʃəd] [θriː] ['dʒenərəlz][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [ðæt] [deɪ] .
He captured three generals in a row that day .
他 捕获 三 将军们 在 一个 排 那 天 .

此日一连拿三将，

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [wɒz; wəz] [smʌg] [ænd; ənd] [traɪ'ʌmfənt] .
Zen Master Wang was smug and triumphant .
禅 掌握 王 曾是 踌躇满志 和 凯 .

王禅师得意扬扬，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][baɪnd][liː][jiː][ænd; ənd] [teɪk] [hɪm][tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
He then ordered his soldiers to bind Li Yi and take him to Guanzhong .
他 然后 订购 他的 士兵 到 绑定 李 易 和 拿 他 到 关中 .

又吩咐众兵将李义捆绑了推进关中而去。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪ'skeɪpt] [ɒn][ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
Liu Qing escaped on a cloud and returned to his camp .
刘 青 逃脱 在 一个 云 和 返回 到 他的 营 .

有刘庆驾云逃脱回到营中，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Upon seeing the marshal ,
之上 看到 这 元帅 ,

一见元帅，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [nɒt] [gʊd] ,
" not good ,
" 不是 好的 ,

“不好，

[liː]['ʃiːˌɑːnz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ]['teɪkən] [ə'weɪ] .
Li Xian's younger brother was also taken away .
李 西安的 年轻 兄弟 曾是 还 已采取 离开 .

李贤弟亦被拿去。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l]
Upon hearing this , the marshal
之上 听力 这 , 这 元帅

元帅闻言，

[aɪ][wɒz; wəz][səʊ]['æŋgri] [ðæt] [maɪ] [ɪn'saɪdz] [wɜː(r); wə(r)] ['tʃɜːnɪŋ] .
I was so angry that my insides were churning .
我 曾是 所以 生气的 那 我的 内部 是 搅拌 .

气怒得五内生烟，

['aɪbraʊz] [stʊd] [streɪt] [ʌp] .
Eyebrows stood straight up .
眉毛 站立 直的 向上 .

双眉直竖，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] ['kæptʃəd] [θriː] ['dʒenərəlz][ɪn] [sək'seʃ(ə)n] . "
" The demonic monk captured three generals in succession . "
" 这 恶魔般的 僧 捕获 三 将军们 在 演替 . "

“妖僧连擒拿三员大将，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [liːv] [ðə; ði][kæmp] , [wiːl; wil] [faɪt] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
If we don't leave the camp , we'll fight him to the death .
如果 我们 不 离开 这 营 , 出色地 斗争 他 到 这 死亡 .

若不出营与他拼个死生，

[ðɪs] ['æŋgə(r)][ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [kwel] .
This anger is hard to quell .
这 愤怒 是 难的 到 荡平 .

难消此愤。”

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['hʌri] [ænd; ənd][prɪ'peə(r)][ðə; ði] ['hɔːsɪz] ! "
" Hurry and prepare the horses ! "
" 匆忙 和 准备 这 马匹 ! "

“快些备马！”

[wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说：

" [sɪns] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] . . . "
" Since the Marshal is going to take action . . . "
" 自从 这 元帅 是 去 到 拿 行动 . . . "

“元帅既要出马，

[wiː; wi] [wɪl] ['fɒləʊ] .
We will follow .
我们 将要 跟随 .

我等相随。”

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He led his generals into battle at that time .
他 引领 他的 将军们 进入 战斗 在 那 时间 .

当时带领众将一同出马。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] ['fʊli] ['ɑːməd] .
The marshal was fully armored .
这 元帅 曾是 完全 装甲 .

元帅顶盔贯甲，

[hiː; hi] [led] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['fɔːwəd] .
He led ten thousand elite soldiers and generals to charge forward .
他 引领 十 千 精英 士兵 和 将军们 到 收费 向前 .

带领一万精兵众将杀奔而来。

[ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
On the battlefield ,
在 这 战场 ,

到战场中，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['taɪgə(r)] - [laɪk] [hed] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [aɪz]
Seeing that the demonic monk had a tiger - like head and strange eyes
看到 那 这 恶魔般的 僧 有 一个 老虎 - 喜欢 头 和 奇怪的 眼睛

见妖僧生得虎头怪眼，

['veri] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ,
Very magnificent ,
非常 壮丽 ,

十分雄壮，

[hiː; hi] ['kærid] [ə; eɪ] ['leðə(r)] [bæg] [ɒn] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
He carried a leather bag on his chest .
他 携带 一个 皮革 包 在 他的 胸部 .

胸中挂着一皮囊。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [θɔːt] ,
Marshal Wang thought ,
元帅 王 想法 ,

王元帅想，

[ðɪs] [mʌŋk] [juːst] ['mædʒɪk] .
This monk used magic .
这 僧 用过的 魔法 .

这和尚用法术，

[ən'les] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪn'geɪdʒiz] [hɪm] [ɪn] ['bæt(ə)l] ,
Unless the marshal engages him in battle ,
除非 这 元帅 参与 他 在 战斗 ,

除非待元帅与他交战之间，

['əʊnli] [θruː] [sʌtʃ] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] [kæn; kən] ['vɪktəri] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only through such calculation can victory be achieved .
仅有的 通过 这样的 计算 能 胜利 是 已达成 .

如此算计方能取胜。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[æz; əz][ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] ['ʃaʊtɪd] [fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] , [nəʊ][wʌn] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
As the monk Wang shouted for battle , no one came out of the camp .
作为 这 僧 王 喊叫 为了 战斗 , 不 一 来了 出去 的 这 营 .

王和尚喊战之间不见有人出营，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] ,
Just as they were about to withdraw their troops ,
只是 作为 他们 是 关于 到 提取 他们的 军队 ,

正要收兵，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [laʊd] ['kænən] [ʃɒt] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , a loud cannon shot was heard .
突然 , 一个 大声 大炮 射击 曾是 听到 .

忽闻炮声响亮，

[ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæmp] .
A troop of soldiers charged out from the camp .
一个 部队 的 士兵 带电 出去 从 这 营 .

营中冲出一支军马，

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [rəʊz] .
The team is divided into rows .
这 团队 是 分割 进入 行 .

队伍分排，

[flægz][ænd; ənd] ['bænəz] [wɜː(r); wə(r)] ['evriweə(r)] .
Flags and banners were everywhere .
旗帜 和 横幅 是 到处 .

旗幡密布，

[tuː] [lɑːdʒ] [flægz][beə(r)][ðə; ði]['kærəktə(r)] " - " ([kə'mɑːndə(r)]) [haɪ] [ə'bʌv] .
Two large flags bear the character " 帅 " (commander) high above .
二 大的 旗帜 熊 这 特点 " - " (指挥官) 高的 多于 .

两杆大旗高悬“帅”字，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪz][ɪn] [tʃɑːdʒ] .
It means the commander - in - chief is in charge .
它 方法 这 指挥官 - 在 - 首席 是 在 收费 .

就是主将出马，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [wɪtʃ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ? "
" Which Song general will lead the troops ? "
" 哪个 歌曲 一般的 将要 带领 这 军队 ? "

“宋将何人出马？

[maɪ] [zen] ['mɑːstə(r)][hæz; həz] [biːn] ['weɪtɪŋ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
My Zen master has been waiting here for a long time .
我的 禅 掌握 有 到过 等待 这里 为了 一个 长的 时间 .

我禅师在此候战多时。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['lɪsnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[ə; eɪ] [hɔːs] ['gæləp] [aʊt] .
A horse galloped out .
一个 马 疾驰 出去 .

一马飞出，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [weə(r)] [dʌz] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [deə(r)] [tuː; tə] [ækt] [səʊ] ['ærəgəntli] ! "
" Where does this wicked monk dare to act so arrogantly ! "
" 在哪里 做 这 邪恶 僧 敢 到 行为 所以 傲慢地 ! "

“何处妖僧敢逞猖狂！

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] .
I am Di Qing , the commander - in - chief of the pacification of the south .
我 是 迪 青 , 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 和解 的 这 南 .

吾乃平南主帅狄青也。”

[wen] [ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] [sɔː] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] ,
When the monk Wang saw Master Di ,
什么时候 这 僧 王 锯 掌握 迪 ,

这王和尚一看狄爷，

[wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [prɪns] [ɒv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] !
What a fine Prince of Pingnan !
什么 一个 美好的 王子 的 屏南 !

果然好一位平南王，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] .
He was born with a dignified and imposing presence .
他 曾是 出生 和 一个 凝重 和 气势磅礴 在场 .

生得气宇轩昂，

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

人材出众，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [huː] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] ,
Unlike the four generals who went out to fight ,
与此不同 这 四 将军们 WHO 去 出去 到 斗争 ,

与前出敌四将大不相同，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] [hɜː(r); hə(r)] .
He secretly praised her .
他 偷偷 赞扬 她 .

暗暗称赞。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝：

" [mʌŋk] ,
" Monk ,
" 僧 ,

“妖僧，

[jɔː(r); jə(r)] ['kʌntriz] [ʌn'sɪvəlaɪzd] ['fɒrənəz] ,
Your country's uncivilized foreigners ,
你的 该国的 野蛮 外国人 ,

你国化外顽民，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] , [ðeɪ] ['instigeit] [ðə; ði]['treɪtə(r)][jiː] [ʒɪgaʊ] [tuː; tə] [bɪ'treɪ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
Relying on evil magic , they instigated the traitor Yi Zhigao to betray the imperial court .
依靠 在 邪恶的 魔法 , 他们 煽动 这 叛徒 易 志高 到 背叛 这 帝国 法庭 .

依仗邪术哄动依智高逆贼背叛朝廷，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [hɑːrmd] .
The people were harmed .
这 人们 是 受到伤害 .

百姓被害。

[tə'deɪ] , [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [ˌeɪ 'em] ['ɔːdəd] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] [[ðə; ði] [sə'spekt] / ['pɜːs(ə)n]] .
Today , I , the commander , am ordered to capture [the suspect / person] .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 是 订购 到 捕获 [这 怀疑 / 人] .

今日本帅奉旨擒拿，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [deəd] [tuː; tə] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] !
They even dared to lead their troops to resist !
他们 甚至 敢于 到 带领 他们的 军队 到 抵抗 !

还敢率兵抗拒！

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['bʊdɪst] [dɪ'saɪp(ə)l] .
Moreover , he is a Buddhist disciple .
而且 , 他 是 一个 佛教徒 弟子 .

况乃佛门弟子，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'triːt] [tuː; tə][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['temp(ə)l][tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [wʌnz] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] [ˌspɪrɪtʃu'æləti] .
One should retreat to an ancient temple to cultivate one's character and spirituality .
一 应该 撤退 到 一个 古老的 寺庙 到 培育 一个人的 特点 和 灵性 .

理当深藏古寺炼性修真，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['wɜːldli] ['pleʒəz] , ['helpɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['eɪdɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] ?
Why are you so attached to worldly pleasures , helping the wicked and aiding the rebellious ?
为什么 是 你 所以 随附的 到 世俗 快乐 , 帮助 这 邪恶 和 协助 这 叛逆的 ?

因何贪恋红尘扶反助逆！

[tə'deɪ] , [ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] .
Today , I , the commander , will take the lead .
今天 , 我 , 这 指挥官 , 将要 拿 这 带领 .

今日本帅出马，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ]['ɒfə(r)] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)][bɔːld] [hed] ?
Why don't you offer up your bald head ?
为什么 不 你 提供 向上 你的 秃 头 ?

还不献上秃头来，

" [ai][woʊnt] [lɪft] [ə; eɪ]['fɪŋgə(r)] ! "
" I won't lift a finger ! "
" 我 惯于 举起 一个 手指 ! "

免本帅动手！”

[ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The monk Wang was furious upon hearing this .
这 僧 王 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

王和尚听了大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ˌdiː ˈaɪ] [tʃiŋ] , "
" Di Qing , "
" 迪 青 , "

“狄青，

[ˈiːv(ə)n] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ɪkˈstrɔːd(ə)n(ə)ri] [əˈbɪlətiz] , [juː; jʊ][kæn; kən] [stɪl] [əˈtʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] .
Even with your extraordinary abilities , you can still achieve great things .
甚至 和 你的 非凡的 能力 , 你 能 仍然 达到 伟大的 事物 .

你纵擎天架海之能，

[maɪ] [zen] [ˈmaːstəz] [ˈtiːtʃɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [prəˈfaʊnd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈdɑːmə] [ɪkˈstensɪv] .
My Zen master's teachings are profound and his Dharma extensive .
我的 禅 硕士学位 教义 是 深刻的 和 他的 法 广泛的 .

我禅师道高法广，

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn][maɪ] [hɑːt] !
Where it is in my heart !
在哪里 它 是 在 我的 心 !

哪里在心！”

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌʌnˈnəʊn] [huː] [wʌn] [ɔː(r)] [lɒst] [ðə; ði] [faɪt] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] .
It is unknown who won or lost the fight between the two .
它 是 未知 WHO 韩元 或者 丢失的 这 斗争 之间 这 二 .

不知二人斗战胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈtwenti] - [tuː] : [wæŋ] - [əˈsɪstəns] [liːdz] [tuː; tə] [ˈvɪktəri] ; [wæŋ] -
Chapter Twenty - Two : Wang Huainu's Assistance Leads to Victory ; Wang Heshang
章 二十 - 二 : 王 - 协助 线索 到 胜利 ; 王 -
[dɪˈspleɪz] [hɪz; ɪz] [ˈskɪlz] [ɪn][ˈbæt(ə)l]
Displays His Skills in Battle
显示器 他的 技能 在 战斗

第二十二回 王怀女助战得胜 王和尚布阵逞能

[ðə; ði][ˈpəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [ˈfiːmeɪl] [ˈhɪərəʊ] [skɪld] [ɪn][ˈmædʒɪk] ,
A female hero skilled in magic ,
一个 女性 英雄 熟练 在 魔法 ,

精通法力女英雄，

[hiː; hi] [əˈtʃiːvd] [greɪt] [ˈmerɪt] [ɒn][ðə; ði] [ˈbætlfiːld] , [dɪˈfiːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He achieved great merit on the battlefield , defeating the enemy .
他 已达成 伟大的 优点 在 这 战场 , 击败 这 敌人 .

破敌沙场建大功。

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmɑːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] ,
As expected of the martyrs of the Yang family ,
作为 预期的 的 这 殉道者 的 这 杨 家庭 ,

不愧杨家前烈辈，

[ðeɪ] ['məubilaizd] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ] .
They mobilized troops to assist Commander Di .
他们 动员起来 军队 到 协助 指挥官 迪 .

兴师相助狄元戎。

['ɑːftə(r)] [mʌŋk] [wæŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Monk Wang finished speaking ,
后 僧 王 完成的 请讲 ,

再说王和尚说完，

[ðə; ði]['aɪən] [stɑːf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] [swʌŋ] [daʊn] .
The iron staff in his hand swung down .
这 铁 职员 在 他的 手 摇摆 向下 .

手中铁杖打来，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [blɒkt] [wɪð] [hɪz; ɪz]['gəʊldən] [sɒːd] .
Marshal Di blocked with his golden sword .
元帅 迪 已屏蔽 和 他的 金的 剑 .

狄元帅金刀架住，

[ðə; ði] [tuː] [feɪst] [ɒf] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
The two faced off against each other .
这 二 面对 离开 反对 每个 其他 .

二人对敌。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[wæŋ] - ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [mʌŋk] [hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [ə'pɪərəns] .
Wang Huainu noticed that the monk had a strange appearance .
王 - 注意到 那 这 僧 有 一个 奇怪的 外貌 .

王怀女见这和尚生得形容古怪，

['siːtɪd] [ɒn][ðə; ði]['juːnɪkɔːn] ,
Seated on the unicorn ,
坐着 在 这 独角兽 ,

坐下独角兽，

[ə; eɪ] ['leðə(r)] [paʊtʃ] [hæŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃest] .
A leather pouch hangs from the chest .
一个 皮革 小袋 悬挂 从 这 胸部 .

胸挂皮囊，

[ðɪs] [mʌŋk] [mʌst; məst][biː; bi] [wiːk] [ɪn]['kɒmbæt] .
This monk must be weak in combat .
这 僧 必须 是 虚弱的 在 战斗 .

想来这僧战斗原弱，

[ðeɪ] [rɪ'laɪ] [ɪn'taɪəli] [ɒn] ['sɔːsəri] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
They rely entirely on sorcery to harm people .
他们 依靠 完全 在 巫术 到 伤害 人们 .

全仗妖术伤人的。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [wæŋ] - ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ɪ'mɔːt(ə)l] [aːts] .
Furthermore , Wang Huai's daughter was skilled in immortal arts .
此外 , 王 - 女儿 曾是 熟练 在 不朽 艺术 .

又王怀女何云精于仙法？

[hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] , [kɪŋ] - , [wɒz; wəz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] ['dezət] .
Her father , King Linggong , was a minister of the Northern Desert .
她 父亲 , 国王 - , 曾是 一个 部长 的 这 北方 沙漠 .

她父王令公乃北漠之臣，

[ðɪs] [wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gəʊldən] [naɪf] ['həʊli] ['mʌðə(r)] .
This Wang Huai Nu is a disciple of the Golden Knife Holy Mother .
这 王 怀 努 是 一个 弟子 的 这 金的 刀 圣 母亲 .

这王怀女乃金刀圣母之徒，

[wen] ['empərə(r)] - [ɒv; əv] [sɒŋ] ['pæsɪfaɪ] ,
When Emperor Taizu of Song pacified Hedong ,
什么时候 皇帝 - 的 歌曲 安抚 河东 ,

宋太祖平定河东时，

[wæŋ] - [ænd; ənd] [jæŋ] [jiː; ji] [ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] ['mæri] .
Wang Linggong and Yang Ye arranged for their children to marry .
王 - 和 杨 叶 安排 为了 他们的 孩子们 到 结婚 .

王令公与杨业订了儿女姻缘，

[mætʃ] [wɪð] [ˌɛlˌaɪ'juː] [læŋ] .
Match with Liu Lang .
匹配 和 刘 朗 .

匹配六郎。

['leɪtə(r)] , [wæŋ] - [left] [hɜː(r); hə(r)] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Later , Wang Huainu left her master and went down the mountain .
之后 , 王 - 左边 她 掌握 和 去 向下 这 山 .

后来王怀女别师下山，

[ðeɪ] [led] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They led a mighty army to invade the Song Dynasty .
他们 引领 一个 强大的 军队 到 入侵 这 歌曲 王朝 .

带了雄兵侵宋，

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
She came to recognize her husband .
她 来了 到 认出 她 丈夫 .

前来认夫，

[ðeɪ] [fɔːt] [səʊ] ['fɪəsli] [ðæt] [nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz] [kʊd; kəd] [rɪ'zɪst] [ðem; ðəm] .
They fought so fiercely that none of the generals at the three passes could resist them .
他们 战斗 所以 激烈地 那 没有任何 的 这 将军们 在 这 三 通过 可以 抵抗 他们 .

杀得三关众将无人拒敌，

[haʊ'evə(r)] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [læŋ] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [hɪm] .
However , Liu Lang was captured by him .
然而 , 刘 朗 曾是 捕获 经过 他 .

六郎却被他擒拿了，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [get] ['mærid] .
They had no choice but to get married .
他们 有 不 选择 但 到 得到 已婚 .

无奈只得成了亲。

['ðeəfɔː(r)] , [wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [rɪ'piːtɪdli] [lɔːntʃt] ['mɪlətri] [kæm'peɪnz] .
Therefore , Wang Huai Nu repeatedly launched military campaigns .
所以 , 王 怀 努 反复 发射 军队 竞选活动 .

是以王怀女屡次开兵，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)] ,
Relying on the power of the Holy Mother ,
依靠 在 这 力量 的 这 圣 母亲 ,

仗着圣母的法力，

[sək'ses] ['evriweə(r)] .
Success everywhere .
成功 到处 .

到处成功。

[tə'deɪ] [ai] [θɪŋk] :
Today I think :
今天 我 思考 :

此日想：

" [ðɪs] [mʌŋk] [wæŋ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɛnəmiz] ['mɑːʃ(ə)l] . "
" This monk Wang will surely be no match for the enemy's marshal . "
" 这 僧 王 将要 一定 是 不 匹配 为了 这 敌人的 元帅 . "

“这王和尚必然战敌元帅不过，

[ðeɪ] [ri'zɔːt] [tuː; tə]['iːv(ə)l]['mædʒɪk] [ə'gen] .
They resorted to evil magic again .
他们 复原 到 邪恶的 魔法 再次 .

又用起邪法。

[ɪts] ['betə(r)][tuː; tə] [straɪk] [fɜːst] .
It's better to strike first .
它是 更好的 到 罢工 第一的 .

不如先下手为强，

" [baɪ] [sə'praɪz] , [wiː; wi][kæn; kən] ['siːkrətli] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] . "
" By surprise , we can secretly assist the marshal for a while . "
" 经过 惊喜 , 我们 能 偷偷 协助 这 元帅 为了 一个 尽管 . "

出其不意暗助元帅一阵便了。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['jeləʊ] [flæg][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He then took out a small yellow flag from his bosom .
他 然后 采取 出去 一个 小的 黄色的 旗帜 从 他的 怀 .

即向怀中取出一面小黄旗，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

['swɪŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,
Swinging in the air ,
摇摆 在 这 空气 ,

往空中招摇，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [bluː] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] .
Suddenly a gust of wind blew through the air .
突然 一个 阵风 的 风 吹 通过 这 空气 .

忽然间半空中一阵狂风，

[ə; eɪ] [pæk] [ɒv; əv][t'aɪgəz][ænd; ənd] ['lepədz] [ɪ'mɜːdʒd] .
A pack of tigers and leopards emerged .
一个 盒 的 老虎 和 豹子 出现 .

涌出一群虎豹、

['dʒæklz; 'dʒækɔːlz]
Jackals
豺狼

豺狼、

['dʒaɪənt] ['paɪθən]
Giant python
巨大的 Python

巨蟒，

[ə; eɪ] ['θʌndəbəʊlt] [rəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['æʃɪz] .
A thunderbolt rose from the ashes .
一个 霹雳 玫瑰 从 这 灰烬 .

平地义起一个霹雳，

[ðə; ði] [tru:ps] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] .
The troops from the south charged forward .
这 军队 从 这 南 带电 向前 .

向南兵队伍冲来。

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðəʊz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [mʌŋks] ['pɒsəbli] [stænd] [stɪl] ?
How could those two thousand monks possibly stand still ?
如何 可以 那些 二 千 僧侣 可能 站立 仍然 ?

这二千和尚那里站得住，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ænd; ənd] ['skætəd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They were killed and scattered in all directions .
他们 是 被杀 和 疏散 在 全部 方向 .

杀得四散奔逃，

[ðɪs] [mʌŋk] [fɔːt] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][fɔː(r); fə(r)] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
This monk fought Marshal Di for less than twenty rounds .
这 僧 战斗 元帅 迪 为了 较少的 比 二十 回合 .

这个和尚与狄元帅战不上二十合，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

抵挡不住，

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [spel] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [feɪl] ,
Just as the spell was about to fail ,
只是 作为 这 拼写 曾是 关于 到 失败 ,

正要败下施法，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] ,
Upon seeing a strong wind ,
之上 看到 一个 强的 风 ,

一见狂风大作，

[ðen] , ['mɒnstəz] [ænd; ənd] [biːsts] [frɒm; frəm][ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['maʊntən] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] [ɪn] , ['raɪdɪŋ]
Then , monsters and beasts from all over the mountain came rushing in , riding
然后 , 怪物 和 野兽 从 全部 超过 这 山 来了 匆忙 在 , 骑术
[ðə; ði] [fɪəs] [wɪnd] .
the fierce wind .
这 凶猛的 风 .

又见满山怪物猛兽乘着狂风飞奔撞来，

['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] .
Frightened and defeated .
害怕 和 战败 .

大惊败走。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['hʌrid] [ðeə(r)] .
Marshal Di spurred his horse and hurried there .
元帅 迪 受到刺激 他的 马 和 慌忙 那里 .

狄元帅拍马赶去，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] [ə'piːl] :
Marshal Wang's appeal :
元帅 王氏 上诉 :

王元帅呼声：

" [lɔːd] [ˌdiː ˈaɪ] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ˈɑːftə(r)][ðem; ðəm] . "
" Lord Di , there's no need to chase after them . "
" 主 迪 , 有 不 需要 到 追赶 后 他们 . "

"狄千岁不必追赶，

[ai][fɪə(r)][hiː; hi] [meɪ] [pəˈzes] [ə; eɪ] [ˈdiːmən] [ðæt] [kʊd; kəd] [hɑːm] [ˈpiːp(ə)l] .
I fear he may possess a demon that could harm people .
我 害怕 他 可能 具有 一个 恶魔 那 可以 伤害 人们 .

恐他有妖物伤人。"

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[stɒp] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd][doʊnt] [tʃeɪs] .
Stop the horse and don't chase .
停止 这 马 和 不 追赶 .

住马不追、

[jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [pəˈsjuː] [ænd; ənd] [kɪl] [wæŋ] - [ˈsəʊldʒəz] .
Yang Wenguang had already ordered his troops to pursue and kill Wang Heshang's soldiers .
杨 文光 有 已经 订购 他的 军队 到 追求 和 杀 王 - 士兵 .

杨文广早已喝令众军追杀王和尚兵，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ænd; ənd] [ˈskætəd] [ɪn] [ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
They were killed and scattered in all directions .
他们 是 被杀 和 疏散 在 全部 方向 .

被他杀得四散奔逃，

[wæŋ] [hwaɪ] [njuː] [rɪˈtriːvd] [ðə; ði] [ˈmædʒɪk] [ˈwepən] .
Wang Huai Nu retrieved the magic weapon .
王 怀 努 已检索 这 魔法 武器 .

王怀女收回法宝，

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪðˈdrɔː] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Marshal Di ordered the troops to withdraw and return to camp .
元帅 迪 订购 这 军队 到 提取 和 返回 到 营 .

狄元帅吩咐收兵回营，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [saɪd] [ˈdiːpli] .
Sit down and sighed deeply .
坐 向下 和 叹了口气 深 .

坐下短叹长嘘，

[ˈspəʊkən] [ˈlæŋgwɪdʒ] :
Spoken language :
说 语言 :

口言：

" [ðæts] [ɪˈnʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

"罢了，

[maɪ] [faɪv] [ˈbrʌðəz] [ænd; ənd][ai] [ˈstɑːtɪd] [frɒm; frəm][ˈhʌmb(ə)l] [bɪˈgɪnɪŋz] .
My five brothers and I started from humble beginnings .
我的 五 兄弟 和 我 开始 从 谦逊的 开端 .

我弟兄五人自布衣起手，

['ɑːnərz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ðəʊz] [huː] [ə'tʃiːv] ['mɪlətri] ['merɪt] .
Honors are bestowed upon those who achieve military merit .
荣誉 是 授予 之上 那些 WHO 达到 军队 优点 .

立下战功才得身荣，

[naʊ] [ðæt] [bəuθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæv; həv] [biːn] [lɒst]
Now that both of them have been lost
现在 那 两个都 的 他们 有 到过 丢失的

如今失去二人，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['ɪndʒəri] ,
In case of injury ,
在 案件 的 受伤 ,

万一有伤，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['kʌmfət] [hɪm] [wɪð] [kaɪnd] [wɜːdz] .
The generals comforted him with kind words .
这 将军们 安慰 他 和 种类 字 .

众将用好言安慰，

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
Press the slow button on the Song camp .
按 这 慢的 按钮 在 这 歌曲 营 .

按下慢表宋营。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Furthermore , Master Wang was defeated and retreated to Guanzhong .
此外 , 掌握 王 曾是 战败 和 撤退 到 关中 .

再说王禅师败回关中，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [helpt] [ðem; ðəm] [sɪt] [daʊn] .
Duan Hong greeted them and helped them sit down .
段 洪 问候 他们 和 帮助 他们 坐 向下 .

段洪迎接坐下，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[zen] ['mɑːstə(r)] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[juː; jʊ] ['kæptʃəd] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] ,
You captured Song generals in succession ,
你 捕获 歌曲 将军们 在 演替 ,

你连擒宋将，

[ˌaɪ 'tiː] ['terɪfaɪd] [hɪm] .
It terrified him .
它 恐惧 他 .

使他丧胆了。”

[mʌŋk] [wæŋ] [sed] :
Monk Wang said :
僧 王 说 :

王和尚说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] ['kæptʃəd] [θriː] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz]
Although he captured three of his generals
虽然 他 捕获 三 的 他的 将军们

虽然擒他三将，

[bʌt; bət] [wiː; wi] [doʊnt] [nəʊ] [wɒt] ['mædʒɪk] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌjuː 'es] .
But we don't know what magic he used to defeat us .
但 我们 不 知道 什么 魔法 他 用过的 到 击败 我们 .

但不知他用何法术败我们一阵。

[ɪf] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [dʌz] [nɒt] [vent] [ðɪs] ['heɪtrɪd] ,
If this humble monk does not vent this hatred ,
如果 这 谦逊的 僧 做 不是 发泄 这 仇恨 ,

贫僧若不泄此恨，

[ðæts] [nɒt] [kən'sɪdəd] [pə'tɪkjələli] ['skɪlf(ə)l] .
That's not considered particularly skillful .
那就是 不是 经过考虑的 特别 熟练 .

不算手段高强。”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [ə'piːl] :
Duan Hong's appeal :
段 洪氏 上诉 :

段洪呼声：

" ['eldə(r)] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] . "
" Elder , there is no need to be in such a hurry . "
" 长老 , 那里 是 不 需要 到 是 在 这样的 一个 匆忙 . "

“长老何须着急。

[tə'deɪz] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [mɪkst] [wɪð] [dɪ'fiːt] .
Today's victory was mixed with defeat .
今天的 胜利 曾是 混合 和 击败 .

今日胜中得败，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] [mæn] .
This is all because the Song general was a capable man .
这 是 全部 因为 这 歌曲 一般的 曾是 一个 有能力的 男人 .

皆因宋将本是能人，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɛldərz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] . . .
If it weren't for the elder's magical power . . .
如果 它 不是 为了 这 长者的 神奇 力量 . . .

若非长老法力，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɒsəbli] ['kæptʃə(r)] [hɪz; ɪz] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] !
How could we possibly capture his brave general !
如何 可以 我们 可能 捕获 他的 勇敢的 一般的 !

焉能擒他勇将！”

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [sed] :
Zen Master Wang said :
禅 掌握 王 说 :

王禅师说：

" [ai] [wɪl] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['serəməni] [tə'mɒrəʊ] . "
" I will set up a ceremony tomorrow . "
" 我 将要 放 向上 一个 仪式 明天 . "

“待贫道明日摆下一阵，

[ɪf] [wiː; wi] [doʊnt] ['kæptʃə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [sɔːŋz] [truːps] . . .
If we don't capture all of Song's troops . . .
如果 我们 不 捕获 全部 的 歌曲的 军队 . . .

若不拿尽宋师，

[wiː; wi] [vaʊ] ['nevə(r)] [tuː; tə] [kleɪm] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] .
We vow never to claim supremacy .
我们 发誓 绝不 到 宣称 霸权 .

誓不称雄。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Duan Hong was overjoyed upon hearing this .
段 洪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

段洪闻言大喜，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [waɪn] ['meɪkə(r)] [tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [sək'ses] .
He instructed the wine maker to congratulate the Zen master on his success .
他 指示 这 葡萄酒 制造商 到 祝贺 这 禅 掌握 在 他的 成功 .

吩咐治酒与禅师贺功。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次日早晨，

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The Zen master and Marshal Duan ascended the tent .
这 禅 掌握 和 元帅 段 上升 这 帐篷 .

禅师与段元帅升帐。

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] .
The Zen master then sent someone into the cave .
这 禅 掌握 然后 发送 某人 进入 这 洞穴 .

禅师又差人往洞中，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [buː] [giːz] [dɪ'saɪp(ə)l] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] ['ɔːltə(r)] .
He ordered Bu Gui's disciple to build a ritual altar .
他 订购 布 GUI的 弟子 到 建造 一个 仪式 坛 .

命卜贵徒弟来起法台一座，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θriː] [ʒɑːŋ] [tɔːl] .
It is three zhang tall .
它 是 三 张 高的 .

有三丈高，

[ten] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Ten miles from the city ,
十 英里 从 这 城市 ,

离城十里，

[ə; eɪ] [diːp] [pɪt] [wɒz; wəz] [dʌg] [ɪn] ['tai'tʃuːŋ] .
A deep pit was dug in Taichung .
一个 深的 坑 曾是 挖 在 台中 .

台中挖一个深坑。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[buː] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
Bu Gui has arrived .
布 图形用户界面 有 到达的 .

卜贵到了，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ænd; ənd] [gɒt] ['evriθɪŋ] ['redi] .
He accepted the order and got everything ready .
他 公认 这 命令 和 得到 一切 准备好 .

领命去摆弄停当，

[rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [gɪv] ['ɔːdərs] .
Return and give orders .
返回 和 给 订单 .

回来交令。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn] [led] - , - [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] - [pɑːs] .
The Zen master and Marshal Duan led 30 , 000 troops out of Mengyun Pass .
这 禅 掌握 和 元帅 段 引领 - , - 军队 出去 的 - 经过 .

禅师与段元帅带兵三万出了蒙云关，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [ɒn] [steɪdʒ] .
They went up on stage .
他们 去 向上 在 阶段 .

登上台。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðɪs] ['dɑːmə] ['plætfɔːm] [hæd; həd] [θriː] ['lev(ə)lz] :
Originally , this Dharma platform had three levels :
起初 , 这 法 平台 有 三 级别 :

原来此座法台有三层：

[ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvənmənt] [reɪzd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['bænə(r)] .
The central government raised a large banner .
这 中央 政府 提高 一个 大的 横幅 .

中央立起一支大旗，

[ə; eɪ] ['bænə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] " - " ([ʃwaɪ] , ['miːnɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] / [kə'mɑːndə(r)]) [stændz] ['ʌpraɪt] .
A banner with the character " 帅 " (shuai , meaning general / commander) stands upright .
一个 横幅 和 这 特点 " - " (帅 , 意义 一般的 / 指挥官) 站立 直立 .

幡立一"帅"字，

[ðə; ði] [nekst] [ʃɒt] ,
The next shot ,
这 下一个 射击 ,

下面一杆，

['twenti] - [fɔː(r)] [ˌtʃaɪ'niːz] [flægz] ,
Twenty - four Chinese flags ,
二十 - 四 中国人 旗帜 ,

中旗二十四面，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['twenti] - [fɔː(r)] [ɪ'neɪt] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] ;
According to the twenty - four innate evil spirits ;
根据 到 这 二十 - 四 先天 邪恶的 烈酒 ;

按先天二十四煞；

[ðə; ði] ['sekənd] [flɔː(r)] [ɪz] [t'ɒpt] [wɪð] [twelv] [smɔːl] [flægz] .
The second floor is topped with twelve small flags .
这 第二 地面 是 顶峰 和 十二 小的 旗帜 .

二层首立十二杆小旗，

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [twelv] ['ɜːθli] ['brɑːntʃɪz] ,
Corresponding to the twelve earthly branches ,
相应的 到 这 十二 尘世的 分支 ,

应十二支，

['sɪksti] - [fɔː(r)] ['kænənz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪnd] [ʌp] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'ləʊ] .
Sixty - four cannons were lined up around it below .
六十 - 四 大炮 是 衬里 向上 大约 它 以下 .

下面周围排着六十四座大炮，

[tuː; tə] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sɪksti] - [fɔː(r)] ['heksəgræm] ;
To correspond to the number of the sixty - four hexagrams ;
到 对应 到 这 数字 的 这 六十 - 四 六十四卦 ;

以应八八六十四卦之数；

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - ['kændɪdəts] ['rʌnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɒfɪs] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv]['taɪ'wɑːn] .
There are 108 candidates running for office outside of Taiwan .
那里 是 - 候选人 跑步 为了 办公室 外部 的 台湾 .

台外选战将一百零八员，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪks] ['hev(ə)nli] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['ɜːθli] [fiːndz] ,
Together with the thirty - six Heavenly Generals and seventy - two Earthly Fiends ,
一起 和 这 三十 - 六 天上 将军们 和 七十 - 二 尘世的 恶魔 ,

合着三十六天罡七十二地煞，

[tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] [ə'tendənts] [stʊd] .
Two rows of attendants stood .
二 行 的 服务员 站立 .

两行侍立。

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [held] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd] .
Zen Master Wang held the command in his left hand .
禅 掌握 王 握住 这 命令 在 他的 左边 手 .

王禅师左手执令，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːd] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] ,
Holding a sword in his right hand ,
保持 一个 剑 在 他的 正确的 手 ,

右手持着宝剑，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ə; eɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [fɔːmd] ;
In an instant , a formation was formed ;
在 一个 立即的 , 一个 形成 曾是 形成 ;

一时间布成一阵；

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [rəʊbz] [ə'gen] .
Change the robes again .
改变 这 长袍 再次 .

再更法衣，

['ɑːftə(r)] ['baʊɪŋ] [ænd; ənd] [preŋ] [wʌns] ,
After bowing and praying once ,
后 鞠躬 和 祈祷 一次 ,

顶礼祷告一回起来，

[sɔːd] [ɪn][hænd] , ['ɪnsens] ['bɜːnɪŋ]
Sword in hand , incense burning
剑 在 手 , 香 燃烧

仗剑焚香，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] [tuː; tə] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːθ]
They immediately summoned the Twenty - Eight Constellations to descend to earth
他们 立即地 被召唤 这 二十 - 八 星座 到 下降 到 地球
[ænd; ənd] [gɑːd] [ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ;
and guard the center of the formation ;
和 警卫 这 中心 的 这 形成 ;

登时请了二十八宿下凡镇守阵中央；

[ðeɪ] [set] [ɒf] [ɒn][ðeə(r)] ['dʒɜːni] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
They set off on their journey , riding the clouds for a moment .
他们 放 离开 在 他们的 旅行 , 骑术 这 云 为了 一个 片刻 .

登程驾云去了一刻，

[wiː; wi][ɪn'vaɪtɪd] [tuː] [mʌŋks] ,
We invited two monks ,
我们 受邀 二 僧侣 ,

请得两位法师，

[wʌn] [wæŋ] ['mɑːli] ,
One Wang Mali ,
一 王 马里 ,

一名王麻礼，

[wæŋ] [mətʃɛŋ] ,
Wang Macheng ,
王 麻城 ,

一名王麻成，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['eldə(r)] ['brʌðəz] [ɒv; əv] [mʌŋk] [wæŋ] .
The two of them were the elder brothers of Monk Wang .
这 二 的 他们 是 这 长老 兄弟 的 僧 王 .

他二人乃王和尚之兄，

['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] ['dɑːmə] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃə(r)]
Studying the Dharma under the same teacher
学习 这 法 在下面 这 相同的 老师

同一师学法，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tɑːskt] [wɪð] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
They were tasked with guarding the main gate .
他们 是 任务 和 守护 这 主要的 门 .

用他二人守阵正门。

[ðen] [step] [daʊn] .
Then step down .
然后 步 向下 .

然后下台，

[ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [hæz; həz] [biːn] [prɪ'peəd] .
A challenge has been prepared .
一个 挑战 有 到过 准备 .

备了战书，

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] .
Duan Hu was ordered to go and report .
段 胡 曾是 订购 到 去 和 报告 .

命段虎前往通报。

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
Duan Hu received his orders and arrived at the Song camp .
段 胡 已收到 他的 订单 和 到达的 在 这 歌曲 营 .

段虎领命来到宋营，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] .
He ordered someone to report this .
他 订购 某人 到 报告 这 .

命人通报。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] . . .
Upon hearing this , Marshal Di and his two companions . . .
之上 听力 这 , 元帅 迪 和 他的 二 同伴 . . .

狄元帅三人听了，

[dʊ'ɑːn] [ˌeɪtʃ'juː] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] [kæmp] .
Duan Hu was ordered to enter the camp .
段 胡 曾是 订购 到 进入 这 营 .

命段虎进营中。

[θriː] ['hænsəm] [men] [æt; ət] [fɜːst] [saɪt]
Three handsome men at first sight
三 英俊的 男人 在 第一的 视线

一见三帅，

[ɑːtʃ] ,
arch ,
拱 ,

打拱，

[ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] .
The challenge was presented .
这 挑战 曾是 呈现 .

将战书呈上。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['dɒkjumənt] [ænd; ənd] [spəʊk] ['ruːdli] .
Marshal Di received the document and spoke rudely .
元帅 迪 已收到 这 文档 和 辐 粗鲁地 .

狄元帅接看言词不逊，

[hiː; hi] ['æŋgrəli] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] .
He angrily handed it over to Marshal Wang .
他 愤怒地 递交 它 超过 到 元帅 王 .

带怒递与王元帅。

[aɪv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I've seen it .
我已经 已见 它 .

看过，

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] [sed] :
He sneered and said :
他 冷笑 和 说 :

冷笑一声说：

" [haʊ] [ə'nɔɪɪŋ] ! "
" How annoying ! "
" 如何 恼人的 ! "

“可恼！

[juː; jʊ] [bɔːld] [θiːf] , ['spaʊtɪŋ] [sʌtʃ] ['nɒns(ə)ns] !
You bald thief , spouting such nonsense !
你 秃 贼 , 喷水 这样的 废话 !

你这秃贼口出大言，

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ?
How capable are they ?
如何 有能力的 是 他们 ?

有多大本领?

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [ðeɪ] [fɔːt] [ə'genst] ['emprəs] ['ʃaʊ] [ɪn] [juːzuː] .
The day before yesterday , they fought against Empress Xiao in Youzhou .
这 天 前 昨天 , 他们 战斗 反对 皇后 肖 在 幽州 .

前日与萧后幽州对敌，

[maɪ] [jæŋ] ['fæməli] [wʌns] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] [fɔːm'eɪʃənz] [ɒv; əv] ['tiː,æn'mɛn] .
My Yang family once broke through the seventy - two formations of Tianmen .
我的 杨 家庭 一次 打破 通过 这 七十 - 二 阵型 的 天门 .

我杨门曾破天门七十二阵。

[duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dɪ'fiːt] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [wɪð] [ðɪs] [wʌn] ['tæktɪk] ?
Do you think you can defeat my master with this one tactic ?
做 你 思考 你 能 击败 我的 掌握 和 这 一 战术 ?

难道你摆此一阵就可倾尽我师？

[sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fjʊərieɪtɪŋ] !
Such arrogant words are infuriating !
这样的 傲慢的 字 是 令人恼火 !

狂言可恼！”

[kə'mɑːnd] :
Command :
命令 :

喝令：

" [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [huː] [səb'mɪtɪd] [ðə; ði] ['letə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [aʊt] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] . "
" The person who submitted the letter should be taken out and beheaded . "
" 这 人 WHO 提交 这 信 应该 是 已采取 出去 和 斩首 . "

“将投书之人推出斩首。”

[dʊ'ɑːn] [,eɪtʃ'juː] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [gɑːdz] .
Duan Hu was captured by the left and right guards .
段 胡 曾是 捕获 经过 这 左边 和 正确的 守卫 .

左右将段虎拿下。

[ðə; ði] ['taɪgə(r)] [ʃəʊd] [nəʊ] [fɪə(r)] [,wɒtsəʊ'evə(r)] .
The tiger showed no fear whatsoever .
这 老虎 显示 不 害怕 任何 .

这段虎全然不惧，

[hiː; hi] [sniə] [ɪn] [rɪ'tɜːn] :
He sneered in return :
他 冷笑 在 返回 :

反冷笑道：

" [dʊ'ɑːn] [,eɪtʃ'juː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] [ɔː(r)] [klɪŋz] [tuː; tə] [laɪf] . "
" Duan Hu is not a person who is afraid of death or clings to life . "
" 段 胡 是 不是 一个 人 WHO 是 害怕的 的 死亡 或者 黏附 到 生活 . "

“段虎不是贪生畏死之人，

[ɪf] [juː; jʊ] [fɪə(r)] [deθ] ,
If you fear death ,
如果 你 害怕 死亡 ,

倘然畏死，

[ai] [woʊnt] [biː; bi] ['kʌmɪŋ] ['aɪðə(r)] .
I won't be coming either .
我 惯于 是 未来 任何一个 .

我亦不来了。”

['mɑːʃ(ə)l] [,diː 'aɪ] [preɪzd] [,aɪ 'tiː] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [,aɪ 'tiː] .
Marshal Di praised it upon seeing it .
元帅 迪 赞扬 它 之上 看到 它 .

狄元帅一见赞叹，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] :
He said to Marshal Wang :
他 说 到 元帅 王 :

对王元帅说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Look at this young Southern General , "
" 看 在 这 年轻的 南方 一般的 , "

“你看这少年南将，

[ɪn'diːd] , [hiː; hi] [pə'zest] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd][rɪ'sɔːsflnəs; rɪ'zɔːsflnəs] .
Indeed , he possessed extraordinary courage and resourcefulness .
的确 , 他 拥有 非凡的 勇气 和 足智多谋 .

果然胆略非凡，

[juː; jʊ] [kænt] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [hɪm] .
You can't intimidate him .
你 不能 威吓 他 .

恐吓他不得，

[tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] ['weərəbaʊts] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz]
To find out the whereabouts of the three generals
到 寻找 出去 这 下落 的 这 三 将军们

要知三将下落，

[ən'les] [hiː; hi][ɪz][səb'dʒektɪd][tuː; tə] [sɪ'vɪə(r)] ['tɔːtʃə(r)] .
Unless he is subjected to severe torture .
除非 他 是 受 到 严重 酷刑 .

除非用着重刑拷问于他。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] [ðæt] [meɪd] [sens] .
Marshal Wang nodded and said that made sense .
元帅 王 点头 和 说 那 制成 感觉 .

王元帅点头说有理，

['ɔːdə(r)][jɔː(r); jə(r)] [men] [tuː; tə] [let] [hɪm] [kʌm] [bæk] .
Order your men to let him come back .
命令 你的 男人 到 让 他 来 后退 .

命左右放他回来。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝一声：

" ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] ,
" Southern barbarians ,
" 南方 野蛮人 ,

“南蛮，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [ʃəʊn] ['mɜːsi] [ænd; ənd] [fə'givn] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
This general has shown mercy and forgiven you today .
这 一般的 有 所示 怜悯 和 已原谅 你 今天 .

本帅今日开恩宽恕。

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɑːskt] [juː; jʊ] ,
I have already asked you ,
我 有 已经 问 你 ,

我已问你，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [mʌŋk] ['kæptʃəd] ['aʊə(r)] [θriː] ['dʒenərəlz] .
The former Heavenly King monk captured our three generals .
这 以前的 天上 国王 僧 捕获 我们的 三 将军们 .

前天王和尚拿我们三将，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [naʊ] ?
What is the situation now ?
什么 是 这 情况 现在 ?

至今如何，

[tel] [ðə; ði] [truːθ] ['kwɪkli] .
Tell the truth quickly .
告诉 这 真相 迅速地 .

快将情由实说，

" [aɪl] [let][juː; jʊ][gəʊ] [bæk] . "
" I'll let you go back . "
" 患病的 让 你 去 后退 . "

放你回去。”

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Duan Hu said :
段 胡 说 :

段虎说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[jʊd] ['rɑːðə(r)] [kɪl] [ˌem 'iː] .
You'd rather kill me .
你会 相当 杀 我 .

你宁可斩我，

['mɪlətri] ['siːkrəts] [mʌst; məst]['nevə(r)][biː; bi] [liːkt] .
Military secrets must never be leaked .
军队 秘密 必须 绝不 是 泄露 .

军机断不可泄漏的。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['æŋgrəli] [sed] :
The marshal angrily said :
这 元帅 愤怒地 说 :

元帅怒道：

" [wɒt] [ə; eɪ][bəʊld][dɒg] ! "
" What a bold dog ! "
" 什么 一个 大胆的 狗 ! "

“好大胆狗才，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɑːsks][juː; jʊ] ,
This general asks you ,
这 一般的 问 你 ,

本帅问你，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why don't you say it ?
为什么 不 你 说 它 ?

你因何不说？

" [left] [ænd; ənd] [raɪt] [hændz] , [teɪk] [hɪm] [daʊn] [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] ['fɔːti] [mɔː(r)] [bləʊz] . "
" Left and right hands , take him down and give him forty more blows . "
" 左边 和 正确的 双手 , 拿 他 向下 和 给 他 四十 更多的 打击 . "

左右与我拿下重打四十。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [stept] ['fɔːwəd] , ['twɪstɪd] [hɪm] [ɒf] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [biːt] [hɪm] .
The soldiers stepped forward , twisted him off , and began to beat him .
这 士兵 步 向前 , 扭曲 他 离开 , 和 开始 到 打 他 .

军士上前将他扭下就打。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['taɪgə(r)][ɪz] [hɑːd] - [hɑːtɪd] ,
Although this tiger is hard - hearted ,
虽然 这 老虎 是 难的 - 心地 ,

这段虎虽然性硬，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɔɪ] [hæd; həd]['nevə(r)] ['sʌfəd] [ðɪs] ['hɑːdʃɪp] .
But the boy had never suffered this hardship .
但 这 男生 有 绝不 遭受 这 困境 .

但少年未曾受过这苦，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] ['twenti] [taɪmz] [baɪ][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ɪm'pɪəriəl] [stɑːf] .
He was beaten twenty times by the civil and military imperial staff .
他 曾是 被打败 二十 时代 经过 这 民用 和 军队 帝国 职员 .

被文武御棍打至二十，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][beə(r)][ˌaɪ 'tiː] :
It was already too late to bear it :
它 曾是 已经 也 晚的 到 熊 它 :

早已禁受不起：

" [aɪm] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . . . "
" I'm willing to tell you . . . "
" 我是 愿意的 到 告诉 你 . . . "

“我愿说了…”

['sɑːdʒənt] , [stɒp] !
Sergeant , stop !
军士 , 停止 !

军士住手，

[ðɪs] ['taɪgə(r)] ['hezɪteɪtɪd] [tuː; tə] [spiːk] , [jet] [fɪəd] [ə'nʌðə(r)] [ə'tæk] .
This tiger hesitated to speak , yet feared another attack .
这 老虎 犹豫了一下 到 说话 , 然而 害怕 其他 攻击 .

这段虎待不言又怕再打，

[ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [seɪ] :
I had no choice but to step forward and say :
我 有 不 选择 但 到 步 向前 和 说 :

只得上前说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['mɑːstə(r)] [wæŋ] [hæz; həz] ['kæptʃəd] [jɔː(r); jə(r)] [θriː] ['dʒenərəlz] .
Master Wang has captured your three generals .
掌握 王 有 捕获 你的 三 将军们 .

王禅师拿了你三将，

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
He is now imprisoned in the city .
他 是 现在 被监禁 在 这 城市 .

如今已监禁城中，

[nəʊ] [hɑːm] [wɒz; wəz] [dʌn] .
No harm was done .
不 伤害 曾是 完毕 .

并未加害的。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hɜːd] [hɪm] [rɪ'viːl] [ðə; ði] [truːθ] ,
The marshal heard him reveal the truth ,
这 元帅 听到 他 揭示 这 真相 ,

元帅听见他吐出真情，

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] .
None of the three generals were killed .
没有任何 的 这 三 将军们 是 被杀 .

三将未曾被害，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃælɪndʒ] .
He replied immediately after receiving his challenge .
他 回复 立即地 后 接收 他的 挑战 .

即于他战书后批回，

[ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] [ɒv; əv]['bæt(ə)l]
The third day of battle
这 第三 天 的 战斗

第三日打阵，

[ðeɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [wɪð] [dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] .
They took it back with Duan Hu .
他们 采取 它 后退 和 段 胡 .

与段虎带回去了。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] :
Marshal Di said at that moment :
元帅 迪 说 在 那 片刻 :

当下狄元帅说：

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] ,
Marshal Wang ,
元帅 王 ,

“王元帅，

[ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] [hæz; həz] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['tʃælɪndʒ] , [dɪ'mɑːndɪŋ] [ðæt] [ai] [breɪk] [hɪz; ɪz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
This wicked monk has issued this challenge , demanding that I break his formation .
这 邪恶 僧 有 发布 这 挑战 , 要求 那 我 休息 他的 形成 .

这妖僧下此战书要我破阵，

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['ɪnsələnt] ['mænə(r)][hiː; hi] [dɪ'spleɪd] ?
I wonder what kind of arrogant and insolent manner he displayed ?
我 想知道 什么 种类 的 傲慢的 和 傲慢的 方式 他 显示 ?

不知他阵势如何狂言不逊？”

[wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

“千岁放心。

[tə'mɒrəʊ] [wiː; wi] [wɪl] [riˈɔːgənaɪz] [ðə; ði] [truːps] .
Tomorrow we will reorganize the troops .
明天 我们 将要 改组 这 军队 .

明日整顿人马，

[lets] [fɜːst] [gəʊ] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] .
Let's first go and see what the formation is called .
我们来吧 第一的 去 和 看 什么 这 形成 是 称为 .

我们先去观看阵式何名，

[ðen] [ækt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
Then act according to the circumstances .
然后 行为 根据 到 这 情况 .

然后见机而作，

[send] [men] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm] .
Send men to defeat him .
发送 男人 到 击败 他 .

调人前往破他。”

[ˌdiː 'aɪ] [ʃiː] [ə'griːd] .
Di Shi agreed .
迪 史 同意 .

狄师应允。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːrʃlz] [wɜː(r); wə(r)] [drest] [ɪn] [ðeə(r)] [fʊl] [ə'taɪə(r)] .
The three marshals were dressed in their full attire .
这 三 元帅 是 穿着 在 他们的 满的 服装 .

三位元帅装束停当，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [wɪð] ['kænən] ['faɪə(r)] .
He led his troops out of the camp with cannon fire .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 和 大炮 火 .

带领三军众将炮响出营。

[nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪn] ,
Not far from the front line ,
不是 远的 从 这 正面 线 ,

来到阵前不远，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [biː; bi] [set] [ʌp] .
The marshal ordered the camp to be set up .
这 元帅 订购 这 营 到 是 放 向上 .

元帅传令扎营，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [faɪv] - [də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They also set up a five - directional formation .
他们 还 放 向上 一个 五 - 方向性 形成 .

也布了一个五方阵势，

[ə; eɪ] ['lædə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvənmənt] .
A ladder was erected in the central government .
一个 梯子 曾是 竖立 在 这 中央 政府 .

中央设立一道云梯。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] [θriː] ['mɑːrʃlz] [klaɪmd] [ðə; ði]['lædə(r)][tuː; tə] [wɒtʃ] .
The three marshals climbed the ladder to watch .
这 三 元帅 攀登 这 梯子 到 手表 .

三位元帅登上云梯观看，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['pɜːfɪktli] [ə'laɪnd] [ænd; ənd] [siːmd] [pɔɪzd] [tuː; tə] [sɔː(r)]['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
The Southern Barbarian formation was perfectly aligned and seemed poised to soar into the sky .
这 南方 野蛮人 形成 曾是 完美 对齐 和 似乎 准备 到 翱翔 进入 这 天空 .

只见南蛮阵内齐齐整整有冲天之势，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
A large formation
一个 大的 形成

一座大阵，

['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['gəʊldən] [lait] [rɪ'flektɪŋ] [ðə; ði] [muːn] .
People are like golden light reflecting the moon .
人们 是 喜欢 金的 光 反思 这 月亮 .

人如金光映月，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz][æz; əz] [swɪft] [æz; əz][ə; eɪ] ['paɪθən] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] .
The horse was as swift as a python chasing the wind .
这 马 曾是 作为 迅速 作为 一个 Python 追逐 这 风 .

马如怪蟒追风，

['bænəz] ['flʌtə] [hæp'hæzədli] .
Banners fluttered haphazardly .
横幅 飘动 随意地 .

旌旗乱摆，

['ɪnfɪnətli] ['veərid]
infinitely varied
无限地 多种多样

变化无穷，

['klɪəli] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] ,
Clearly murderous intent ,
清楚地 杀人犯 意图 ,

明显杀气，

['hɪd(ə)n] ['siːkrəts]
Hidden secrets
隐 秘密

暗藏玄机，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [siːm] [kwaɪt] [fə'mɪdəb(ə)l] .
This formation seems quite formidable .
这 形成 似乎 相当 强大 .

看来此阵十分厉害。

['ɑːftə(r)] [wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Wang Huainu finished reading it ,
后 王 - 完成的 阅读 它 ,

王怀女看罢，

['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [praɪ'mɔːdiəl] [pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Knowing it to be a Primordial Pure Yang Formation ,
会心 它 到 是 一个 原始的 纯的 杨 形成 ，

知是先天纯阳阵，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 ：

便呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ，

“元帅，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
What is the name of this formation ?
什么 是 这 姓名 的 这 形成 ？

此阵何名？”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 ：

狄元帅说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [praɪ'mɔːdiəl] [pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" This is the Primordial Pure Yang Formation . "
" 这 是 这 原始的 纯的 杨 形成 . "

“此乃先天纯阳阵是也。”

[ə; eɪ]['reɪdiənt] [lait] [ʃɒn] [frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
A radiant light shone from all directions .
一个 辐射状 光 闪耀 从 全部 方向 .

只见满四方毫光透起，

[blæk] [mɪst] [sɔːrd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][frɒm; frəm][ðə; ði]['sentə(r)] .
Black mist soared into the sky from the center .
黑色的 薄雾 飙升 进入 这 天空 从 这 中心 .

中顶黑气冲霄。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 ：

王元帅说：

" [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ][pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] [flɔːz] . "
" The formation is now a pure Yang formation , without any flaws . "
" 这 形成 是 现在 一个 纯的 杨 形成 ， 没有 任何 缺陷 . "

“阵是纯阳阵式无差了，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
However , there must be a divine being guarding the formation .
然而 ， 那里 必须 是 一个 神圣的 存在 守护 这 形成 .

只是阵中定有神人把守，

['əʊnli] [ðəʊz] [huː] [pə'zes] [ɔːl] [faɪv] ['elɪmənts] [ænd; ənd][kæn; kən] [kən'siːl] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz]
Only those who possess all five elements and can conceal themselves in the clouds
仅有的 那些 WHO 具有 全部 五 元素 和 能 隐藏 他们自己 在 这 云
[ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
are allowed to enter the formation .
是 允许 到 进入 这 形成 .

只要五遁俱全腾云暗隐之人方可进阵。

[hiː; hi] [brəʊk] [ɪn] [θruː] [tuː] [meɪn] ['entrənsiz] .
He broke in through two main entrances .
他 打破 在 通过 二 主要的 入口 .

他有二个正门杀入，

[tə'deɪ] [ai] [wɪl] ['əʊnli]['entə(r)][wʌn] [dɔː(r)] .
Today I will only enter one door .
今天 我 将要 仅有的 进入 一 门 .

今我只进一门，

[hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
His generals were on the battlefield .
他的 将军们 是 在 这 战场 .

手下战将临阵，

[laɪk] ['θrəʊɪŋ] [æn; ən] [eg] [æt; ət][ə; eɪ] [stəʊn] .
Like throwing an egg at a stone .
喜欢 投掷 一个 蛋 在 一个 石头 .

如以卵投石，

[ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
They lost their lives .
他们 丢失的 他们的 生活 .

送尽性命。

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [rɪ'kwaɪəz] [tuː] ['piːp(ə)l] [huː] [kæn; kən][juːz] [klaʊd] - ['flaɪɪŋ] [ɪ'skeɪp] [tek'niːks] .
This formation requires two people who can use cloud - flying escape techniques .
这 形成 需要 二 人们 WHO 能 使用 云 - 飞行 逃脱 技术 .

此阵要两个会腾云穿遁，

[juː; jʊ][kæn; kən]['əʊnli] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [prə'tekt] [jɔː'self] .
You can only look at it if you have the law to protect yourself .
你 能 仅有的 看 在 它 如果 你 有 这 法律 到 保护 你自己 .

有法保身才可看来。

[ən'les] [wiː; wi] [ɪn'vaɪt] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [frɒm; frəm] (['kaɪ'feŋ]) ,
Unless we invite Mu Guiying from Bianjing (Kaifeng) ,
除非 我们 邀请 亩 桂英 从 汴京 (开封) ,

除非上汴京请了穆桂英来，

[let] [hɜː(r); hə(r)]['entə(r)][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Let her enter the formation .
让 她 进入 这 形成 .

让她进阵，

[sək'ses] [ɪz] [ə'tʃiːvd] [baɪ] ['juːzɪŋ] [jɪn] [tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [jæŋ] .
Success is achieved by using yin to overcome yang .
成功 是 已达成 经过 使用 阴 到 克服 杨 .

以阴破阳方得成功。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

['jestədeɪ] , [ai] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] [tuː; tə][ə; eɪ] [θriː] - [deɪ] ['bæt(ə)l] .
Yesterday , I challenged the demonic monk to a three - day battle .
昨天 , 我 挑战 这 恶魔般的 僧 到 一个 三 - 天 战斗 .

“昨日约妖僧以三日打阵，

[naʊ] [aɪv] [biːn] ['træv(ə)lɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [tuː; tə] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] [θriː] [mʌnθs] .
Now I've been traveling back and forth to Bianjing for over three months .
现在 我已经 到过 旅行 后退 和 前进 到 汴京 为了 超过 三 几个月 .

如今回汴京来往三月余，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] ?
How can this be achieved ?
如何 能 这 是 已达成 ?

如何使得?

[ɪf] [ə; eɪ] [truːs] [ɪz] [dɪ'kleəd] [ænd; ənd][nəʊ] [ə'tæk] [ɪz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] , [ðen] . . .
If a truce is declared and no attack is initiated , then . . .
如果 一个 休战 是 声明 和 不 攻击 是 启动 , 然后 . . .

如若出免战不往打阵,

[ðə; ði][mɔː(r)] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] [bɪ'keɪm] , [ðə; ði][mɔː(r)] ['ræmpənt] [hɪz; ɪz] ['ærəgəns] [gruː] .
The more arrogant and disrespectful the demonic monk became , the more rampant his arrogance grew .
这 更多的 傲慢的 和 不尊重 这 恶魔般的 僧 成为 , 这 更多的 猖獗 他的 傲慢 生长 .

妖僧越得藐视猖狂。"

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说:

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

"千岁,

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [ʃjuːn] ,
General Liu Xiyun ,
一般的 刘 西云 ,

令刘将军席云,

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ɪn][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [deɪz] .
They arrived in Bianjing in six or seven days .
他们 到达的 在 汴京 在 六 或者 七 天 .

六七天已到汴京,

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [riːtʃt] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
Mu Guiying could have reached this point in a day and a night .
亩 桂英 可以 有 达到 这 观点 在 一个 天 和 一个 夜晚 .

穆桂英一日一夜可至此了,

[waɪ] [nɒt] [send] [tuː] ['dʒenərəlz] [tə'deɪ] [tuː; tə] [prəʊb] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Why not send two generals today to probe the strength of their formation ?
为什么 不是 发送 二 将军们 今天 到 探测 这 力量 的 他们的 形成 ?

不如今日遣两员将前去探试他阵虚实,

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Then he sent General Liu back to the capital .
然后 他 发送 一般的 刘 后退 到 这 首都 .

然后差刘将军回朝,

" [ðæt] [kəm'pliːts] [maɪ]['strætədʒɪ] . "
" That completes my strategy . "
" 那 完成 我的 战略 . "

好全了我打阵的话。"

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [ðæt] [meɪd] [sens] .
Marshal Di said that made sense .
元帅 迪 说 那 制成 感觉 .

狄元帅说声有理,

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

[huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] ?
Who is willing to go ?
WHO 是 愿意的 到 去 ?

“何人愿往？”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [ɪ'miːdiətli] [ə'griːd] [tuː; tə][gəʊ] .
The two generals immediately agreed to go .
这 二 将军们 立即地 同意 到 去 .

只见二将应声愿往，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Marshal Di took a look ,
元帅 迪 采取 一个 看 ,

狄元帅一看，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒaʊ] - .
It was Jiao Tinggui .
它 曾是 角 - .

见是焦廷贵、

['dilən] [ə'raɪvd] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Dillon arrived to answer the order .
狄龙 到达的 到 回答 这 命令 .

狄龙前来应令，

[ai][wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [breθ] :
He cursed under his breath :
他 被诅咒的 在下面 他的 气息 :

暗骂道：

" [wɒt] [æn; ən] [ʌn'wɜːði] [sʌn] ! "
" What an unworthy son ! "
" 什么 一个 不配 儿子 ! "

“好不肖之子，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [huː] [hæz; həz]['nevə(r)] [feɪst] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] .
You are a young man who has never faced a great enemy .
你 是 一个 年轻的 男人 WHO 有 绝不 面对 一个 伟大的 敌人 .

你是未逢大敌少年，

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['rekləs] [mæn] .
Jiao Tinggui was a reckless man .
角 - 曾是 一个 鲁莽 男人 .

焦廷贵是个鲁莽之人，

['entərɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
Entering the battle will inevitably result in defeat .
进入 这 战斗 将要 不可避免地 结果 在 击败 .

进阵必然有失。”

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] ,
Just because the generals were in front of him ,
只是 因为 这 将军们 是 在 正面 的 他 ,

只因众将跟前，

[wiː; wi] [kænt] [dʒʌst] [tel] [hɪm] [nɒt] [tuː; tə] [gəʊ] .
We can't just tell him not to go .
我们 不能 只是 告诉 他 不是 到 去 .

又不能退他不往，

[wɪð] [æn; ən] ['æŋgri] [ʃaʊt] :
With an angry shout :
和 一个 生气的 喊 :

带怒喝声：

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [tuː] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [skaʊt] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Are you two going to scout the formation ?
是 你 二 去 到 侦察 这 形成 ?

“你二人要去探阵么？”

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

" [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [gəʊ] . "
" I wish to go . "
" 我 希望 到 去 . "

孩儿愿往。”

[dʒaʊ] - ['ɔːlsəʊ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['wɪlɪŋnəs] [tuː; tə] [gəʊ] .
Jiao Tinggui also expressed his willingness to go .
角 - 还 表达 他的 意愿 到 去 .

焦廷贵亦言愿往。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ʃaʊtɪd] :
The marshal shouted :
这 元帅 喊叫 :

元帅喝道：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [greɪt] ['dʒenərəlz] . "
" You two are certainly not great generals . "
" 你 二 是 当然 不是 伟大的 将军们 . "

“你二人诚非大将，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] ['paʊəf(ə)l] .
This formation is exceptionally powerful .
这 形成 是 非常 强大的 .

此阵厉害非凡，

[məʊ] [jæn] [wɒz; wəz] [tuː] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
Mo Yan was too young and ignorant to enter the battle .
莫 严 曾是 也 年轻的 和 无知 到 进入 这 战斗 .

莫言年少无知不能进阵，

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['siːz(ə)nd] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [skɪld] [ɪn] ['strætədʒi] ,
Even a seasoned general who is exceptionally skilled in strategy ,
甚至 一个 经验丰富的 一般的 WHO 是 非常 熟练 在 战略 ,

即超群宿将倘不知机，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [wʌn] - [wei] [trɪp] .
It is also a one - way trip .
它 是 还 一个 一 - 方式 旅行 .

亦是有去无回的。”

[ðɪs] ['steɪtmənt] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['sʌt(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [gəʊ] .
This statement was the marshal's subtle instruction that the two should not go .
这 陈述 曾是 这 马歇尔的 微妙的 操作说明 那 这 二 应该 不是 去 .

此语乃元帅暗点二人不可前往之意。

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kept] [mæn] .
Jiao Tinggui was a kept man .
角 - 曾是 一个 保留 男人 .

焦廷贵是个养夫之徒，

[tiː] [lʌŋ] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [jʌŋ] .
Ti Lung was also young .
ti 肺 曾是 还 年轻的 .

狄龙亦是年轻，

[hiː; hi]['əʊnli] [njuː] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [sed] [hiː; hi][wɒz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [wiːk] .
He only knew that his father said he was young and weak .
他 仅有的 知道 那 他的 父亲 说 他 曾是 年轻的 和 虚弱的 .

只道父王说他年少力弱，

[ai][duː; də][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['wɪʃɪz] .
I do not understand my father's wishes .
我 做 不是 理解 我的 父亲的 愿望 .

不会父王之意，

[ðə; ði] [tuː] [sed] :
The two said :
这 二 说 :

二人说：

" [ɪf] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [wɪn] ,
" If we do not win ,
" 如果 我们 做 不是 赢 ,

“若不取胜，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] ['mɪlətri] [lɔː] .
Willing to accept military law .
愿意的 到 接受 军队 法律 .

甘当军法。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

[sɪns] [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] ,
Since you two are going ,
自从 你 二 是 去 ,

“你二人既要去，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'beɪ] [maɪ] ['ɔːdərs] .
You must obey my orders .
你 必须 服从 我的 订单 .

须依我将令方可，

[fɜːst] ,
First ,
第一的 ,

第一，

[ə; eɪ] [pledʒ] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] .
A pledge must be made .
一个 保证 必须 是 制成 .

须立下军令状，

[ðəʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːdərs] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] ;
Those who disobey orders will be executed ;
那些 WHO 违 订单 将要 是 执行 ;

违令者斩;

['sekənd] ,
second ,
第二 ,

第二,

['gæðərɪŋ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Gathering information from outside the formation ,
采集 信息 从 外部 这 形成 ,

在阵外略探信息,

[duː; də] [nɒt] ['entə(r)] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['laɪtli] ;
Do not enter the inner formation lightly ;
做 不是 进入 这 内 形成 轻轻 ;

不得轻进内阵;

[θɜːd] ,
third ,
第三 ,

第三,

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [kæmps] [gɒŋ] , [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
Upon hearing the camp's gong , they immediately returned to camp .
之上 听力 这 营地的 锣 , 他们 立即地 返回 到 营 .

一闻大营鸣金立刻回营,

[ðəʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] [wɪl] [biː; bi] [bɪ'hedɪd] .
Those who disobey will be beheaded .
那些 WHO 违 将要 是 斩首 .

违者斩首。"

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领令,

[hiː; hi] [saɪnd] [ðə; ði] [pledʒ] .
He signed the pledge .
他 签名 这 保证 .

纳下军令状。

[ðə; ði] [tuː] ['hɔːsɪz] [tʃɑːdʒd] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The two horses charged to the front of the formation .
这 二 马匹 带电 到 这 正面 的 这 形成 .

双马冲到阵前,

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说:

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

"公子,

[nəʊ] ['wʌndə(r)] ['aʊə(r)] [tuː] ['mɑːrʃlz] [rɪ'piːtɪdli] [geɪv] [ˌjuː 'es] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] .
No wonder our two marshals repeatedly gave us these instructions .
不 想知道 我们的 二 元帅 反复 给予 我们 这些 指示 .

怪不得我们二位元帅再三叮嘱,

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'diːd] [fə'mɪdəb(ə)l] .
This formation is indeed formidable .
这 形成 是 的确 强大 .

看此阵果然厉害。”

['siːɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] [lait] ['ʃaɪnɪŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] ,
Seeing the bright light shining before the battle ,
看到 这 明亮的 光 灼灼 前 这 战斗 ,

见阵前毫光昭昭，

['mɜːdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾，

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [liːd] ['aʊə(r)] [truːps] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] [ɪn] . "
" We must lead our troops to charge in . "
" 我们 必须 带领 我们的 军队 到 收费 在 . "

“须带兵一同杀入罢。”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

“ [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] , [sɜː(r)] . ”
“ What you say is true , sir . ”
“ 什么 你 说 是 真的 , 先生 . ”

“公子之言不差。”

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [bəʊθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [feɪst] [ðɪs] ['dɪfɪkəlti] [ðæt]
It was precisely because both of them faced this difficulty that
它 曾是 恰恰 因为 两个都 的 他们 面对 这 困难 那

正是二人皆有此难，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɒn] ['hɔːsbæk] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
He led his troops on horseback and charged into the enemy lines .
他 引领 他的 军队 在 马背 和 带电 进入 这 敌人 线条 .

带兵飞马打入阵中去了。

[wæŋ] - [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .
Wang Huainu was greatly surprised .
王 - 曾是 非常 惊讶 .

王怀女大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['əʊpənz] [baɪ] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [fɔːst] ['əʊpən] .
You see , the gate to this formation opens by itself without being forced open .
你 看 , 这 门 到 这 形成 打开 经过 本身 没有 存在 强制 打开 .

你看此阵门不冲自开，

[hiː; hi] [meɪ] [rɪ'tɜːn] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi] ['entəz] [ðə; ði] [hed] [siːt] .
He may return as soon as he enters the head seat .
他 可能 返回 作为 很快 作为 他 进入 这 头 座位 .

他进头座即回乃可，

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɒv; əv] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði]
If you don't understand the advantages and disadvantages of attacking the
如果 你 不 理解 这 优势 和 缺点 的 攻击 这
['sentrəl] ['gʌvənmənt] . . .
central government . . .
中央 政府 . . .

若不知利害攻进中央，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [end] .
It will surely end .
它 将要 一定 结尾 .

必然休矣。”

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [stɒp] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order to stop was given .
这 命令 到 停止 曾是 给定 .

忙令鸣金。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [dʒaʊ] - ,
At this time , Jiao Tinggui ,
在 这 时间 , 角 - ,

此时焦廷贵、

['dilən] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sekənd] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Dillon charged into the second gate of the formation .
狄龙 带电 进入 这 第二 门 的 这 形成 .

狄龙杀入阵头二门，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [əb'strʌkʃn] .
There was no obstruction .
那里 曾是 不 梗阻 .

并无拦阻，

[ðə; ði] [tuː] ['entəd] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] .
The two entered this formation for the first time .
这 二 进入 这 形成 为了 这 第一的 时间 .

二人初进此阵，

[weə(r)] [dʌz] [ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒɛnərəlz] [hɑːt] [laɪ] ?
Where does the southern general's heart lie ?
在哪里 做 这 南部 将军的 心 说谎 ?

南兵偏将哪里在心?

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tækt] [wɪð] [gʌnz] [ænd; ənd] [stɪks] ['kaʊntləs] [taɪmz] ;
They were attacked with guns and sticks countless times ;
他们 是 遭到攻击 和 枪支 和 棍子 无数 时代 ;

一同枪挑棍打不计其数;

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [ɪn'grəʊst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)][maɪndz] .
The two were so engrossed in the battle that they lost their minds .
这 二 是 所以 全神贯注 在 这 战斗 那 他们 丢失的 他们的 思想 .

二人杀出了神，

[wiː; wi][mʌst; məst] [breɪk] [ðə; ði] ['diːmən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
We must break the demon formation .
我们 必须 休息 这 恶魔 形成 .

定要打破妖阵，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] [saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
Upon hearing the main camp sound the retreat ,
之上 听力 这 主要的 营 声音 这 撤退 ,

一听本营鸣金，

[ɪg'nɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː]
Ignore it
忽略 它

只作不闻，

[ðeɪ] [spɜːd] [ðeə(r)] [truːps] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
They spurred their troops into the center of the battle .
他们 受到刺激 他们的 军队 进入 这 中心 的 这 战斗 .

催兵杀进阵中央。

[nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] ,
Not far from the altar ,
不是 远的 从 这 坛 ,

离法台上不远，

[ə; eɪ] [laʊd] [gɒŋ] ['saʊndɪd] .
A loud gong sounded .
一个 大声 锣 听起来 .

一片锣声响亮，

['θʌndərəs] [saʊndz] [ri'zaund, -'saund] .
Thunderous sounds resounded .
雷鸣 声音 回荡着 .

雷音大作，

[flægz] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪzəb(ə)l] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Flags were visible in all directions .
旗帜 是 可见的 在 全部 方向 .

只见四方八面俱是旌旗，

[ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['ɑːmi] [fluː] [ə'baʊt] .
A celestial army flew about .
一个 天体 军队 飞翔 关于 .

天兵一派飞动。

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] [lɒst] [ðeə(r)] [sens] [ɒv; əv] [də'rekʃ(ə)n] .
The two had long since lost their sense of direction .
这 二 有 长的 自从 丢失的 他们的 感觉 的 方向 .

二人早已不辨东西南北，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [reɪn] [ɪn] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [wɒtʃ] .
They had no choice but to rein in their horses and watch .
他们 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 和 手表 .

只得勒马观看，

[ðen] , ['dʒenərəlz] [frɒm; frəm] [ɔːl] [fɔː(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [ə'tækt] .
Then , generals from all four directions attacked .
然后 , 将军们 从 全部 四 方向 遭到攻击 .

又见四方大将杀来，

[ðə; ði] [steɪdʒ] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [dɪ'vaɪn] ['dʒenərəlz] .
The stage was filled with strangely shaped divine generals .
这 阶段 曾是 已填 和 奇怪的 形状 神圣的 将军们 .

台上俱是奇形怪状神将，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'lɑːmd] .
The two of them then realized they were alarmed .
这 二 的 他们 然后 已实现 他们 是 惊慌 .

二人才觉心惊。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [aʊt] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] .
There was no way out at this point .
那里 曾是 不 方式 出去 在 这 观点 .

此时又无出路，

[mʌŋk] [wæŋ] [pə'fɔːmd] [ə; eɪ]['rɪtʃuəl] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒːd] .
Monk Wang performed a ritual with his sword .
僧 王 执行 一个 仪式 和 他的 剑 .

王和尚仗剑作法，

[tɜːn] [ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ruːt] ['ɪntuː][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] .
Turn the escape route into the ocean .
转动 这 逃脱 路线 进入 这 海洋 .

将后路化为洋海，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['helpləs] .
The two were helpless .
这 二 是 无助 .

二人无奈，

[tʃɑːdʒ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːm] .
Charge up to the execution platform .
收费 向上 到 这 执行 平台 .

杀上前法台，

[ðen] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði] ['hev(ə)nli]
Then the demonic monk brandished his sword and pointed it at the heavenly
然后 这 恶魔般的 僧 挥舞 他的 剑 和 尖 它 在 这 天上
['səʊldʒəz] , [huː] [ðen] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .
soldiers , who then descended to kill them .
士兵 , WHO 然后 下降 到 杀 他们 .

又见妖僧仗剑挥指天兵杀下。

[ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [sed] [tuː; tə][dʒaʊ] - :
Di Long said to Jiao Tinggui :
迪 长的 说 到 角 - :

狄龙对焦廷贵说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] ['wɪkɪd] [mʌŋk] ! "
" Look at this wicked monk ! "
" 看 在 这 邪恶 僧 ! "

“你看这妖僧，

[hiː; hi] [daɪ'rɛktɪd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ɔːltə(r)][tuː; tə] [sə'raʊnd] [ˌjuː 'es] .
He directed the heavenly soldiers from the altar to surround us .
他 指导 这 天上 士兵 从 这 坛 到 环绕 我们 .

在法台上指引天兵来围困我们，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [deθ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
It seems that death is imminent .
它 似乎 那 死亡 是 迫在眉睫 .

今日看来死在目前。

[wiː; wi] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [duːmd] [tuː; tə][daɪ] .
We two are doomed to die .
我们 二 是 注定失败 到 死 .

我二人是要束手待毙了。”

['ɑːftə(r)] ['spiːkɪŋ] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [men] .
After speaking , he did not know what became of the two men .
后 请讲 , 他 做过 不是 知道 什么 成为 的 这 二 男人 .

说完不知二人性命如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [θriː] : [ðə; ði][pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['kæptʃəz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ; [ə; eɪ] [streɪndʒ] [driːm] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['praʊəs]
Chapter Twenty - Three : The Pure Yang Formation Captures the Song General ; A Strange Dream Reveals the Martial Arts Prowess
章 二十 - 三 : 这 纯的 杨 形成 捕捉 这 歌曲 一般的 ; 一个 奇怪的 梦 揭示 这 马歇尔 艺术 能力

第二十三回 纯阳阵拿捉宋将 报异梦明传武曲

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði]['sɔːsərə(r)] [mʌŋk] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ][træp][tuː; tə][ɪn'sneə(r)][ðə; ði]['hɪərəʊ] .
The sorcerer monk arranged a trap to ensnare the hero .
这 巫师 僧 安排 一个 陷阱 到 诱捕 这 英雄 .

妖僧排阵困英雄，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pɑːθ] [ænd; ənd] [rɪ'stɔː(r)] ['ɔːdə(r)] , [ðʌs] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [greɪt] ['merɪt] ;
To assist the righteous path and restore order , thus establishing great merit ;
到 协助 这 正义 小路 和 恢复 命令 , 因此 建立 伟大的 优点 ;

助道回天强立功；

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [in'sait] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ə; eɪ]['mæsəkə(r)] .
The barbarian king was incited to unleash a massacre .
这 野蛮人 国王 曾是 煽动 到 发挥 一个 屠杀 .

哄动蛮王开杀戮，

[m'ɪliənz] [ɒv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [ɪn][ðə; ði]['mæsəkə(r)] .
Millions of lives were lost in the massacre .
百万 的 生活 是 丢失的 在 这 屠杀 .

生灵百万丧场中。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] ['dilən] ,
Now , let's talk about Dillon ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 狄龙 ,

却说狄龙、

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Jiao Tinggui was in the center of the formation .
角 - 曾是 在 这 中心 的 这 形成 .

焦廷贵在阵中央，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [siːz] [hɪm] .
The monk Wang ordered his divine soldiers to seize him .
这 僧 王 订购 他的 神圣的 士兵 到 抢占 他 .

王和尚喝令神兵来拿他，

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðeəz; ðəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] . "
" Now it seems there's no way to escape . "
" 现在 它 似乎 有 不 方式 到 逃脱 . "

“如今料不能逃脱，

[wiː; wi][ræn] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [mʌŋk] .
We ran up to the execution platform and killed the evil monk .
我们 跑 向上 到 这 执行 平台 和 被杀 这 邪恶的 僧 .

我与你跑上法台将妖僧杀死，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi][daɪ][ɪn]['bæt(ə)l] , [wiː; wi][kæn; kən][daɪ][ɪn] [piːs] .
Even if we die in battle , we can die in peace .
甚至 如果 我们 死 在 战斗 , 我们 能 死 在 和平 .

我们纵死在阵中也得瞑目。”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

“ [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] , [sɜː(r)] . ”
“ What you say makes sense , sir . ”
“ 什么 你 说 制作 感觉 , 先生 . ”

“公子之言有理。”

[tuː] ['hɔːsɪz] ['klæpɪŋ] ,
Two horses clapping ,
二 马匹 鼓掌 ,

二马一拍，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːm] .
They rushed to the execution platform .
他们 匆忙 到 这 执行 平台 .

抢上法台。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] , [mʌŋk] [wæŋ] [geɪnd] [fɪəs] ['kʌrɪdʒ] .
Upon seeing the two generals , Monk Wang gained fierce courage .
之上 看到 这 二 将军们 , 僧 王 获得 凶猛的 勇气 .

王和尚一见二将来得凶勇，

['flaɪɪŋ] [gʌn] ['ɒntə] [ðə; ði] [steɪdʒ] ,
Flying gun onto the stage ,
飞行 枪 到 这 阶段 ,

飞枪上台，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [səʊl] - ['sleɪɪŋ] [bel] .
He hurriedly took out the Soul - Slaying Bell .
他 匆匆 采取 出去 这 灵魂 - 杀戮 钟 .

急忙取出落魂铃，

[hiː; hi] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [twaɪs] .
He chanted the incantation and shook his head twice .
他 吟诵 这 咒语 和 摇晃 他的 头 两次 .

口念真言摇了两摇，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['draʊzi] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
The two generals were already drowsy on horseback .
这 二 将军们 是 已经 昏昏欲睡 在 马背 .

二将在马上已昏昏迷迷，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌落马下。

['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] :
Master Wang instructed his soldiers :
掌握 王 指示 他的 士兵 :

王禅师吩咐手下兵丁：

" [pʊt] [ðə; ði] [tuː] [men] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] . "
" Put the two men into the prison cart . "
" 放 这 二 男人 进入 这 监狱 大车 . "

“将二人收入囚车，

['ɑːftə(r)] ['kæptʃərɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,
After capturing Di Qing ,
后 捕捉 迪 青 ,

待拿了狄青，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['hændɪd] ['əʊvə(r)] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [lɔːd] , [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)] ['dʒʌdʒmənt] .
Together we shall be handed over to our lord , the Great King , for judgment .
一起 我们 将 是 递交 超过 到 我们的 主 , 这 伟大的 国王 , 为了 判断 .

一同解上我主大王发落。”

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

歇一会，

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

['dilən] [wəʊk] [ʌp] .
Dillon woke up .
狄龙 觉醒 向上 .

狄龙苏醒了，

[ai] ['əʊpənd] [maɪ] [aɪz] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
I opened my eyes and saw . . .
我 打开 我的 眼睛 和 锯 . . .

睁眼一看，

['siːɪŋ] [hɪm'self] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [væn] ,
Seeing himself trapped in the prison van ,
看到 他自己 被困 在 这 监狱 货车 ,

见身陷入囚车，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] ['riːəlaɪz] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] ['sɔːsərə(r)] [mʌŋks] ['mædʒɪk] .
Only then did he realize he had been captured by the sorcerer monk's magic .
仅有的 然后 做过 他 意识到 他 有 到过 捕获 经过 这 巫师 僧侣的 魔法 .

方知被妖僧法术擒了，

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ai] [felt] [ɪk'striːmli] [frʌ'streɪtɪd] :
At this moment , I felt extremely frustrated :
在 这 片刻 , 我 毛毡 极其 沮丧的 :

此时心中十分懊恼：

[hiː; hi] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [fɔːst] [hɪz; ɪz] [wei] ['ɪntuː] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
He shouldn't have forced his way into this battle .
他 不应该 有 强制 他的 方式 进入 这 战斗 .

不该强领帅令到此打阵。

[dʒaʊ] - [rɪ'zentmənt] [wɒz; wəz] [hɑːd] [tuː; tə] [kwel] .
Jiao Tinggui's resentment was hard to quell .
角 - 怨恨 曾是 难的 到 荡平 .

焦廷贵愤恨难消，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd][ðə; ði][bɔːld] [θiːf] [ɪn'ses(ə)ntli] .
He cursed the bald thief incessantly .
他 被诅咒的 这 秃 贼 不已 .

将秃贼呼骂不绝口。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [led] [wʌn] , - [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
It is also said that the heavenly soldiers led 1 , 500 Song soldiers .
它 是 还 说 那 这 天上 士兵 引领 1 , - 歌曲 士兵 .

又说众天兵把宋军一千五百，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːθ] [pɪt] .
They were trapped in the central Wuji earth pit .
他们 是 被困 在 这 中央 无极 地球 坑 .

齐困到中央戊己土陷坑中。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [p'ænɪkt] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
The Song soldiers were panicked and confused .
这 歌曲 士兵 是 惊慌失措 和 使困惑 .

宋兵心慌意乱，

['stepɪŋ] [ɒn] [ðɪs] [spɒt] ,
Stepping on this spot ,
步进 在 这 点 ,

踏着此处，

[weə(r)] [ðə; ði] [ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] ,
Where the shout rang out ,
在哪里 这 喊 响铃 出去 ,

“ ”的喝声响处，

[ˌfɪf'tiːn] ['hʌndrəd] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɔːl] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɪt] .
Fifteen hundred men and horses all fell into the pit .
十五 百 男人 和 马匹 全部 跌倒 进入 这 坑 .

一千五百人马俱下坑中。

[mʌŋk] [wæŋ] [weɪvd] [hɪz; ɪz][flæg] .
Monk Wang waved his flag .
僧 王 挥手 他的 旗帜 .

王和尚用旗一挥，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [pə'zɪʃnz] .
The heavenly soldiers returned to their respective positions .
这 天上 士兵 返回 到 他们的 各自 职位 .

天兵各归本位，

['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [led] [tuː; tə] - [pɑːs] .
People were led to Mengyun Pass .
人们 是 引领 到 - 经过 .

令人到蒙云关，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

将张忠、

[liː][jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɒnturɑːʒ] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [kɑːt] .
Yue Gang and his entourage were put into the prison cart .
岳 帮派 和 他的 随行人员 是 放 进入 这 监狱 大车 .

岳纲俱上了囚车，

[pʊʃ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Push them into the formation .
推 他们 进入 这 形成 .

推入阵中，

[liː'æn] - ,
Lian Jiaotinggui ,
连 - ,

连焦廷贵、

['dilən] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] [faɪv] ['prɪz(ə)n] [kɑːts] .
Dillon was in a total of five prison carts .
狄龙 曾是 在 一个 全部的 的 五 监狱 购物车 .

狄龙共是五架囚车，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [tʃiː] [fæŋz] ['ækʃ(ə)nz] [æt; ət] [ðə; ði] ['dɑːmə] ['plætfɔːm] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] .
The details of Qi Fang's actions at the Dharma Platform will not be discussed further .
这 细节 的 齐 方的 行动 在 这 法 平台 将要 不是 是 讨论 更远 .

齐放法台之下不表。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
As for Marshal Wang and Marshal Di ,
作为 为了 元帅 王 和 元帅 迪 ,

再说王元帅与狄元帅，

[siː] ['dilən] ,
See Dillon ,
看 狄龙 ,

见狄龙、

[dʒaʊ] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Jiao Tinggui and his companion ,
角 - 和 他的 伴侣 ,

焦廷贵二人，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
He led his troops straight into the enemy lines .
他 引领 他的 军队 直的 进入 这 敌人 线条 .

带兵直进阵中，

[ai] ['əʊnli] [həʊp] [ðə; ði] [gɒŋ] [wɪl] [saʊnd] .
I only hope the gong will sound .
我 仅有的 希望 这 锣 将要 声音 .

只望鸣金，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [ðen] [rɪ'tɜːnd] .
The two generals then returned .
这 二 将军们 然后 返回 .

意二将便回，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['hɪərəʊz] .
Little did they know that the two men were trying to be heroes .
小的 做过 他们 知道 那 这 二 男人 是 尝试 到 是 英雄 .

岂知彼二人自逞英雄，

['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [gəʊld] , [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .
Hearing the gold , he did not return it .
听力 这 金子 , 他 做过 不是 返回 它 .

闻金不退，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːnd] .
They went into battle and never returned .
他们 去 进入 战斗 和 绝不 返回 .

进阵不回。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
The two marshals were terrified .
这 二 元帅 是 恐惧 .

二位元帅吓得大惊失色，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] :
He said in succession :
他 说 在 演替 :

连说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðə; ði] [tuː] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The two charged into the formation .
这 二 带电 进入 这 形成 .

二人杀入阵中，

[ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
Their lives are certainly in danger .
他们的 生活 是 当然 在 危险 .

定然性命不保。”

[aɪm] ['æŋkʃəs] .
I'm anxious .
我是 焦虑的 .

心头着急。

[ə'gen] , [ə; eɪ] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [sɜːrdʒd] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Again , a murderous aura surged from within the formation .
再次 , 一个 杀人犯 灵气 激增 从 之内 这 形成 .

又见阵内杀气冲天，

[flæg] ['tʃeɪndʒɪz] ;
Flag changes ;
旗帜 变化 ;

旗幡变动；

[fɔː(r); fə(r)] [hɑːf] [æn; ən] ['aʊə(r)] ,
For half an hour ,
为了 一半 一个 小时 ,

有半个时辰，

[ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɪn'tent] [hæd; həd] [dʒʌst] ['vænɪʃd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The killing intent had just vanished from the formation .
这 杀 意图 有 只是 消失了 从 这 形成 .

阵中方才不见杀气，

[kə'lekt] [bəʊθ] ['muːvɪŋ] [ænd; ənd] [stɪl] ['ɪmɪdʒɪz] .
Collect both moving and still images .
收集 两个都 移动 和 仍然 图片 .

动静收藏。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [njuː] [ðɪs] .
The two marshals knew this .
这 二 元帅 知道 这 .

二位元帅就知，

[nɒt] ['kæptʃəd] ,
Not captured ,
不是 捕获 ,

不是被擒，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['sɪəriəs] ['ɪndʒəri][ɔː(r)] [deθ] .
It will surely result in serious injury or death .
它 将要 一定 结果 在 严肃的 受伤 或者 死亡 .

定必伤残了性命。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [saɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
Marshal Wang sighed repeatedly .
元帅 王 叹了口气 反复 .

王元帅口中嗟叹不已。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] .
Marshal Di thought of the bond between father and son .
元帅 迪 想法 的 这 纽带 之间 父亲 和 儿子 .

狄元帅思起父子亲情，

[ˌaɪ 'tiː] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['ærəus] ['pɪəsɪŋ] [maɪ] [hɑːt] .
It felt like a thousand arrows piercing my heart .
它 毛毡 喜欢 一个 千 箭头 冲孔 我的 心 .

犹如万箭穿心，

['ʃedɪŋ] [tɪəz] [ɪn] ['siːkrət] ,
Shedding tears in secret ,
脱落 眼泪 在 秘密 ,

暗暗垂泪，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [rɪ'beljəs] [sʌn] !
" Rebellious son !
" 叛逆的 儿子 !

“逆子！

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ]['iːv(ə)n] [set] [aʊt] , [ai] [ɪn'strʌktɪd] [juː; jʊ][tuː; tə] [sniːk] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Before you even set out , I instructed you to sneak into the formation .
前 你 甚至 放 出去 , 我 指示 你 到 潜行 进入 这 形成 .

你未出马就嘱咐你浅进阵中，

[lets] [get] [ə; eɪ] [briːf] [lʊk] .
Let's get a brief look .
我们来吧 得到 一个 简短的 看 .

略探消息。

[juː; jʊ] ['redɪli] [ə'griːd] .
You readily agreed .
你 容易 同意 .

你就满口应承，

[hiː; hi] [meɪd] [æn; ən]['ɔːdə(r)] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] .
He made an order with Marshal Wang .
他 制成 一个 命令 和 元帅 王 .

与王元帅立令，

[ðeɪ] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'tɜːnd] .
They sounded the retreat and immediately returned .
他们 听起来 这 撤退 和 立即地 返回 .

鸣金即回。

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ai] [nəʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [gəʊld] .
Little did I know that you would not return the gold .
小的 做过 我 知道 那 你 会 不是 返回 这 金子 .

岂知你闻金不退，

[fɔːs] [ðeə(r)] [wei] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
Force their way into the formation
力量 他们的 方式 进入 这 形成

硬进阵中，

[ðeə(r)] [feɪt] [ɪz] [naʊ] [ˌʌn'nəʊn] .
Their fate is now unknown .
他们的 命运 是 现在 未知 .

如今生死未卜。

[ðɪs] [dʒaʊ] - ,
This Jiao Tinggui ,
这 角 - ,

这焦廷贵，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['rekləs] [mæn] ,
Although he was a reckless man ,
虽然 他 曾是 一个 鲁莽 男人 ,

虽然一鲁莽之夫，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['pɜːs(ə)n] .
He was also a loyal and righteous person .
他 曾是 还 一个 忠诚 和 正义 人 .

也是忠义之人，

[wɪð] [ðɪs] [kəʊtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [jˈɪəz] ,
With this coach for many years ,
和 这 教练 为了 许多 年 ,

随着本帅多年，

[ɪts] [ə; eɪ] ['riːəl] ['pɪti] .
It's a real pity .
它是 一个 真实的 遗憾 .

也深可惜。”

['leɪdi] [wæŋ] [əd'vaɪzd] ,
Lady Wang advised ,
女士 王 建议 ,

王夫人劝言，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[waɪ] ['wʌri] ?
Why worry ?
为什么 担心 ?

何必烦恼，

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌpriːdɪ'tɜːmɪnd] .
Life and death are predetermined .
生活 和 死亡 是 预先设定 .

死死生生自有数分。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪz] [stɪl] [ʌn'sɜːt(ə)n] ,
Although the outcome of the battle is still uncertain ,
虽然 这 结果 的 这 战斗 是 仍然 不确定 ,

公子打阵虽然凶吉未分，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'spektɪd] [ðæt] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɪl] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
It is suspected that this evil Taoist priest will harm people .
它 是 怀疑 那 这 邪恶的 道教 牧师 将要 伤害 人们 .

料这妖道伤人，

[ðeɪ] [ɔːl] [juːst] [ðə; ði] [səʊl] - ['sleɪɪŋ] [bel] .
They all used the Soul - Slaying Bell .
他们 全部 用过的 这 灵魂 - 杀戮 钟 .

俱用落魂铃，

['kæptʃəd] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
Captured alive and imprisoned .
捕获 活 和 被监禁 .

生擒囚下，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [brɔːt] [ðɪs] ['trʌb(ə)l] [ə'pɒn] [ðəm'selvz] . "
" The two of them brought this trouble upon themselves . "
" 这 二 的 他们 带来 这 麻烦 之上 他们自己 . "

“他二人自取其祸，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
It's impossible to say anything more .
它是 不可能的 到 说 任何事物 更多的 .

也言不得了。

[ai]['əʊnli] ['wʌri] [ðæt] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
I only worry that this evil Taoist priest has set up a vicious formation .
我 仅有的 担心 那 这 邪恶的 道教 牧师 有 放 向上 一个 恶毒 形成 .

只懮这妖道摆下恶阵，

[wen] [wɪl] [wiː; wi][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [hɪm] ?
When will we be able to defeat him ?
什么时候 将要 我们 是 有能力的 到 击败 他 ?

何日能破他，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如何打算方可？”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

[doʊnt] ['wʌri] ,
Don't worry ,
不 担心 ,

“你放心，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)] [pə'zesɪz] [ðɪs] ['mædʒɪk] . . .
Although the demonic cultivator possesses this magic . . .
虽然 这 恶魔般的 耕耘机 拥有 这 魔法 . . .

虽然妖道有此法术，

[ðɪs] ['vɪʃəs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [træpt] [maɪ]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] .
This vicious formation has trapped my generals and soldiers .
这 恶毒 形成 有 被困 我的 将军们 和 士兵 .

摆下此恶阵困了我师将士，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [ðɪs] [kə'læməti] .
It was also the common people who were destined to suffer this calamity .
它 曾是 还 这 常见的 人们 WHO 是 注定 到 遭受 这 灾害 .

也是众将该有此灾，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['wiːknəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
It was not due to the weakness of the soldiers and generals .
它 曾是 不是 到期的 到 这 弱点 的 这 士兵 和 将军们 .

非于兵将之弱，

[wiː; wi] [wɪl] [kiːp] [ðə; ði][kæmp] [geɪts] ['taɪtli] [kləʊzd] .
We will keep the camp gates tightly closed .
我们 将要 保持 这 营 大门 紧紧 关闭 .

我们且紧闭营门，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wɒz; wəz] [træns'fəːd] [tuː; tə] .
Mu Guiying was transferred to Bianjing .
亩 桂英 曾是 转移 到 汴京 .

往汴京调取穆桂英。

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] [ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
She can arrive in a day and a night .
她 能 到达 在 一个 天 和 一个 夜晚 .

她一日一夜可至，

[ðeɪ] [əd'vɑːnst] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] [tə'geðə(r)] .
They advanced into battle together .
他们 先进的 进入 战斗 一起 .

相与进阵，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['brəʊkən][ɒn] [ɪts] [əʊn] .
It can be broken on its own .
它 能 是 破碎的 在 它是 自己的 .

自可破了。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['helpləs] .
Marshal Di was helpless .
元帅 迪 曾是 无助 .

狄元帅无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] .
They had no choice but to withdraw their troops .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 .

只得收兵，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [sent] ['sʌmwʌn] [bæk] [tuː; tə] .
He immediately sent someone back to Bianjing .
他 立即地 发送 某人 后退 到 汴京 .

连夜差人回汴京。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði][kæmp] [geɪts] [tuː; tə][biː; bi] ['taɪtli] [kləʊzd] .
He then ordered the camp gates to be tightly closed .
他 然后 订购 这 营 大门 到 是 紧紧 关闭 .

又发令紧闭营门，

[nəʊ] ['slæknəs] [ɪz] [ə'laʊd] .
No slackness is allowed .
不 松懈 是 允许 .

不许懈惰。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

当夜，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [træpt] [ɪn]['bæt(ə)l][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [mɪst] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
Marshal Di was trapped in battle because he missed his son .
元帅 迪 曾是 被困 在 战斗 因为 他 错过 他的 儿子 .

狄元帅为思儿子被陷阵中，

['fiːlɪŋ] ['lɪstləs] [ænd; ənd] [bɔːd] , [ai][sæt] ['sʌlənli] [ɪn][maɪ] [tent] .
Feeling listless and bored , I sat sullenly in my tent .
感觉 蔫 和 无聊的 , 我 卫星 闷闷不乐地 在 我的 帐篷 .

无情无趣闷坐帐中，

[ˌʌnə'weə(r)] , [hiː; hi] [leɪ] [daʊn] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
Unaware , he lay down in seclusion .
不知情 , 他 躺 向下 在 隔离 .

不觉隐凡而卧。

['sʌd(ə)nli] , ['fʊtsteps] [wɜː(r); wə(r)] [hɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['aʊtə(r)] [ruːm] .
Suddenly , footsteps were heard from the outer room .
突然 , 脚步声 是 听到 从 这 外 房间 .

忽闻外厢有脚步声响，

[ə; eɪ]['məʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

[tuː] [bɔɪz] [ɪn] [bluː] [rəʊbz] [ɛpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] [tent] , ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] .
Two boys in blue robes approached the tent , laughing and talking .
二 男孩们 在 蓝色的 长袍 接近 这 帐篷 , 笑 和 说 .

只见二位青衣童子至帐前笑言，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] [stɑː(r)] [lɔːd] , "
" Martial Star Lord , "
" 马歇尔 星星 主 , "

“武曲星君，

['aʊə(r)] [lɔːd] , ['mɑːkwɪs] [wuː] , [sent] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] .
Our lord , Marquis Wu , sent us to invite you .
我们的 主 , 侯爵 吴 , 发送 我们 到 邀请 你 .

吾主武侯差吾等来相请，

[wiːl; wil] [miːt] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] [naʊ] .
We'll meet in the cave now .
出色地 见面 在 这 洞穴 现在 .

现在洞中相见。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['dɪd(ə)nt]['iːv(ə)n][ɑːsk][hɪz; ɪz] [neɪm] .
Marshal Di didn't even ask his name .
元帅 迪 没有 甚至 问 他的 姓名 .

狄元帅也不问他姓名，

[ðeɪ] [ðen] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [tuː] [meɪdz] [ɪn] [griːn] [rəʊbz] .
They then followed the two maids in green robes .
他们 然后 随后 这 二 女佣 在 绿色的 长袍 .

即随着二青衣而去，

[ɔːl] [ai] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] .
All I could hear was the sound of the wind .
全部 我 可以 听到 曾是 这 声音 的 这 风 .

耳边只闻风响，

[hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [klaʊd] .
His body was like a cloud .
他的 身体 曾是 喜欢 一个 云 .

身如人云中。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['pæləs] .
Before long they arrived at a palace .
前 长的 他们 到达的 在 一个 宫殿 .

不一时到了一座宫殿，

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] ['veri] ['elɪgənt] .
It feels very elegant .
它 感觉 非常 优雅的 .

甚觉幽雅，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['entəd] [θruː] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] .
The marshal entered through the central gate .
这 元帅 进入 通过 这 中央 门 .

元帅进了中门而入，

[ai] ['lɪsnd] ['kləʊsli] [ænd; ənd] [hɜːd] ['mjuːzɪk] [ə'gen] .
I listened closely and heard music again .
我 听着 密切 和 听到 音乐 再次 .

侧耳又闻音乐之声，

['kaʊntləs] [sə'lestiəl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sæt] [daʊn] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
Countless celestial officials sat down on both sides .
无数 天体 官员 卫星 向下 在 两个都 侧面 .

无数仙官两旁坐定，

[ə; eɪ] ['həʊli] ['fɪgə(r)] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] .
A holy figure is in the center .
一个 圣 数字 是 在 这 中心 .

一尊神圣在中央，

[sɪlk] ['tɜːbən] [ænd; ənd] ['feðə(r)] [fæn]
Silk turban and feather fan
丝绸 头巾 和 羽毛 扇子

纶巾羽扇，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] [kreɪn] - ['pætənd] [rəʊb] ,
Wearing a crane - patterned robe ,
穿着 一个 起重机 - 图案 长袍 ,

身披鹤衣，

[k'ʌləz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [eɪt] ['traɪgræm] .
Colors are divided into eight trigrams .
颜色 是 分割 进入 八 三卦 .

色分八卦，

[ə; eɪ] [naɪn] - [strænd] [sɪlk] [sæʃ] [wɒz; wəz] [taɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] .
A nine - strand silk sash was tied around the waist .
一个 九 - 链 丝绸 窗扇 曾是 系 大约 这 腰部 .

腰束九股丝绦，

[feɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [kraʊn] [kɪŋ]
Face like a crown king
脸 喜欢 一个 王冠 国王

面如冠王，

[aɪz] [laɪk] ['ʃuːtɪŋ] [stɑːz]
Eyes like shooting stars
眼睛 喜欢 射击 明星

目似流星，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [hɪm] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rəʊz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [ænd; ənd] [baʊd] [rɪ'spektfəli] .
Upon seeing him , he immediately rose from his seat and bowed respectfully .
之上 看到 他 , 他 立即地 玫瑰 从 他的 座位 和 鞠躬 尊敬 .

一见即离位恭身，

[hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
He bowed and sat down in the main hall .
他 鞠躬 和 卫星 向下 在 这 主要的 大厅 .

揖至大殿中见礼坐下。

[ðə; ði] [rɪ'vɪəd] ['deɪəti; 'diːəti] [kɔːlz] [aʊt] :
The revered deity calls out :
这 受人尊敬的 神 呼叫 出去 :

尊神呼：

" [ˌdiː 'aɪ] - ,
" Di Yuanrong ,
" 迪 - ,

“狄元戎，

[juː; jʊ] [hæv; həv] [biːn] ['sʌmənd] [tə'deɪ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
You have been summoned today to lead the expedition to the south .
你 有 到过 被召唤 今天 到 带领 这 远征 到 这 南 .

你今日奉召征南，

[æt; ət] - [pɑːs] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ] [di'mɒnɪk] [mʌŋk] [huː] [hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
At Mengyun Pass , they encountered a demonic monk who had set up a vicious formation .
在 - 经过 , 他们 遭遇 一个 恶魔般的 僧 WHO 有 放 向上 一个 恶毒 形成 .

蒙云关上遇了妖僧摆下恶阵，

[ɪf] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['brəʊkən]
If this formation is broken
如果 这 形成 是 破碎的

若破此阵，

[ən'les] [ɪts] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Unless it's Duan Hongyu ,
除非 它是 段 鸿宇 ,

除非是段红玉，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] [ˌriːɪnkɑː'neɪʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld] [fɒks] .
She is the reincarnation of a thousand - year - old fox .
她 是 这 投胎 的 一个 千 - 年 - 老的 狐狸 .

她乃千年狐狸转世。

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['treʒə(r)] .
She has a treasure .
她 有 一个 宝藏 .

她有一宝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] - .
It is called Yinsha .
它 是 称为 - .

名曰阴沙，

[ɪf] [ðɪs] [sænd][ɪz]['sprɪŋk(ə)ld] . . .
If this sand is sprinkled . . .
如果 这 沙 是 撒上 . . .

若用此沙一撒，

[ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['brəʊkən] .
Their formation was immediately broken .
他们的 形成 曾是 立即地 破碎的 .

其阵立破。

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] , [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] ,
Your son , Di Long ,
你的 儿子 , 迪 长的 ,

令公子狄龙，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [left] [ə'sɪstənt] [stɑː(r)] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːθ] .
It is the Left Assistant Star descended to earth .
它 是 这 左边 助手 星星 下降 到 地球 .

乃左辅星下凡，

[ðeə(r)] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [ˌpriː'destɪnd] , [ðəʊ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ɡreɪt] ['dɪstəns] .
Their marriage was predestined , though separated by a great distance .
他们的 婚姻 曾是 命中注定 , 尽管 分开 经过 一个 伟大的 距离 .

他两人乃千里姻缘，

['əʊnli][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Only a female general can break this formation .
仅有的 一个 女性 一般的 能 休息 这 形成 .

必然请到女将军方能破此阵。

[ai][hæv; həv]['kælkjuleɪtɪd][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] .
I have calculated it before .
我 有 计算 它 前 .

吾曾算过，

[ɪf] [juː; jʊ] [mɪs] [ðə; ði] - [deɪ] ,
If you miss the Jiazi day ,
如果 你 错过 这 - 天 ,

若是甲子之日错过，

[ðɪs] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] [ɪz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ə'ɡen] .
This perfect match is nowhere to be found again .
这 完美的 匹配 是 无处 到 是 成立 再次 .

这段良缘再没处寻了。

[ɪf] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ə'raɪv] ,
If people from Bianjing arrive ,
如果 人们 从 汴京 到达 ,

若汴京人至，

['iːv(ə)n][səʊ] , [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['kænɒt] [biː; bi]['brəʊkən] .
Even so , this formation cannot be broken .
甚至 所以 , 这 形成 不能 是 破碎的 .

也不能破此阵，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] .
This is the number of days .
这 是 这 数字 的 天 .

这是天数，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [fɔːst] [baɪ]['hjuːmən]['paʊə(r)] .
It is not something that can be forced by human power .
它 是 不是 某物 那 能 是 强制 经过 人类 力量 .
非人力所强为。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [gʊd] ['mærɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][sʌn] [ɪz][ɒv; əv]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
But a good marriage for your son is of utmost importance .
但 一个 好的 婚姻 为了 你的 儿子 是 的 极致 重要性 .
但令公子良姻为要。

[ai][ˌeɪ 'em]['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtə(r)][hæn] ['dɪnəsti] .
I am Zhuge Liang of the Later Han Dynasty .
我 是 诸葛亮 梁 的 这 之后 韩 王朝 .
吾乃后汉诸葛也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
言罢，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [tuː] [meɪdz] :
Instruct the two maids :
指示 这 二 女佣 :
吩咐二青衣：

" [send] [ˌdiː 'aɪ] - [bæk] [tuː; tə][kæmp] ['kwɪkli] . "
" Send Di Yuanrong back to camp quickly . "
" 发送 迪 - 后退 到 营 迅速地 . "
“速送狄元戎回营。”

[dʒʌst][æz; əz] [kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as Commander Di was about to speak ,
只是 作为 指挥官 迪 曾是 关于 到 说话 ,
狄帅正要开言，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪn] [griːn] [pʊʃt] [hɪm] [ə'weɪ] .
The woman in green pushed him away .
这 女士 在 绿色的 推动 他 离开 .
只见青衣将他一推，

['sʌd(ə)nli] ['weɪkɪŋ] [ʌp] ,
Suddenly waking up ,
突然 醒来 向上 ,
忽然苏醒，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,
四下一看，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][ai] ['riːəlaɪz] [ai][hæd; həd] [biːn] ['driːmɪŋ] .
Only then did I realize I had been dreaming .
仅有的 然后 做过 我 意识到 我 有 到过 做梦 .
方知作一大梦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɑːskt] [ðəʊz] [ə'raʊnd] [hɪm] :
He immediately asked those around him :
他 立即地 问 那些 大约 他 :
开言便问左右：

" [haʊ] ['meni] [drʌmz] [wɪl] [biː; bi] [pleɪd] [baɪ] [naʊ] ? "
" How many drums will be played by now ? "
" 如何 许多 鼓 将要 是 玩 经过 现在 ? "
“此时候将有几鼓？”

[ə; eɪ] [pə'troʊlɪŋ] ['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] :

A patrolling soldier reported :

一个 巡逻 士兵 据报道 :

有巡逻更军人禀上：

[ɪts] [pɑːst] ['mɪdnaɪt] .

It's past midnight .

它是 过去的 午夜 .

“正三更了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]

Upon hearing this , Marshal Di

之上 听力 这 , 元帅 迪

狄元帅闻言，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [ɒn][ðə; ði] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði] [driːm] ,

Thinking back on the events in the dream ,

思维 后退 在 这 活动 在 这 梦 ,

细想梦中之事，

[haʊ] ['truːli] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] !

How truly remarkable !

如何 真的 卓越 !

实奇哉。

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][sʌm; səm] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] [rɪ'zʌlts] .

If you don't believe it , there are some strange and effective results .

如果 你 不 相信 它 , 那里 是 一些 奇怪的 和 有效的 结果 .

不信此事有些奇验，

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['deɪəti; 'diːəti] .

There is such a deity .

那里 是 这样的 一个 神 .

有此神灵。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [truː] ,

If this is true ,

如果 这 是 真的 ,

果有此事，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [ðæt] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [sək'ses] .

It was divine intervention that led to this success .

它 曾是 神圣的 干涉 那 引领 到 这 成功 .

乃天助成功也。

[θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ,

Think about it again ,

思考 关于 它 再次 ,

再思一番，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['vɪvɪdli] [dɪ'skraɪbd] .

It is still vividly described .

它 是 仍然 生动地 描述 .

还是历历可说。

[hiː; hi] [sed] [ðæt] ,

He said that ,

他 说 那 ,

他言如此，

[tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [hɑːrmd] .

Ti Lung and his companion were not harmed .

ti 肺 和 他的 伴侣 是 不是 受到伤害 .

狄龙二人未曾被害。

[θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː]['əʊvə(r)] .
Think it over .
思考 它 超过 .

思思量量，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [dɔːn] .
Before we knew it , it was already dawn .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 黎明 .

不觉天色已亮。

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] .
He ordered his men to leave the camp .
他 订购 他的 男人 到 离开 这 营 .

命左右出营外，

['sʌmən] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['ləʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] ['kwɪkli] .
Summon one or two local people and bring them in quickly .
召唤 一 或者 二 当地的 人们 和 带来 他们 在 迅速地 .

唤一二处土民速带进来。

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [ə'beɪ] ['ɔːdərs] .
Left and right obey orders .
左边 和 正确的 服从 订单 .

左右领命，

[hɑːf] [ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv] [æn; ən]['aʊə(r)]['leɪtə(r)] ,
Half a quarter of an hour later ,
一半 一个 四分之一 的 一个 小时 之后 ,

去了半刻，

[hiː; hi] [brɔːt] [tuː] ['eldəli] ['ləʊk(ə)l] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [nelt] [daʊn] .
He brought two elderly local people to the tent and knelt down .
他 带来 二 老年 当地的 人们 到 这 帐篷 和 跪下 向下 .

带了两个年老土民来到帐前下跪。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ][təʊld] [hɪm] [tuː; tə] [get] [ʌp] .
Marshal Di told him to get up .
元帅 迪 讲述 他 到 得到 向上 .

狄元帅吩咐他起来，

[hiː; hi] [in'kwaiə] :
He inquired :
他 询问 :

询问道：

" [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ]['temp(ə)l] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə]['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ] [hɪə(r)] ? "
" Do you have a temple dedicated to Zhuge Liang here ? "
" 做 你 有 一个 寺庙 投入的 到 诸葛亮 梁 这里 ? "

“你此处可有诸葛武侯庙否？”

[ðə; ði] [tuː] ['eldəz] [rɪ'pɔːtɪd] :
The two elders reported :
这 二 长者 据报道 :

二老民禀说：

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['feɪməs] ['maʊntən] [hɪə(r)] .
There is a famous mountain here .
那里 是 一个 著名的 山 这里 .

“此地有名山，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [fjuːtʃən] ['maʊntən] .
It is called Fuchun Mountain .
它 是 称为 富春 山 .

曰富春山，

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ['kɔːnə(r)] ,
In the southwest corner ,
在 这 西南 角落 ,

在西南角，

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] [liː][frɒm; frəm][hɪə(r)] ,
One hundred and eighty li from here ,
一 百 和 八十 李 从 这里 ,

离此一百八十里，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] - ['temp(ə)l][ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] .
Sure enough , there was a Wuhou Temple on the mountain .
当然 足够的 , 那里 曾是 一个 - 寺庙 在 这 山 .

果然山上有一武侯庙。

['priːviəsli] ,
Previously ,
之前 ,

前时，

[ʃuː] [hæn] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz][help][tuː; tə] [kwel] [mɛŋ] [huːoʊz] [rɪ'beljən] .
Shu Han obtained his help to quell Meng Huo's rebellion .
舒 韩 获得 他的 帮助 到 荡平 孟 霍氏 叛乱 .

蜀汉得他征平孟获，

[nɒt] ['hɑːrmɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['kɒmənə(r)]
Not harming a single commoner
不是 伤害 一个 单身的 平民

不伤害一个黎民，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] .
The people are grateful for his kindness .
这 人们 是 感激的 为了 他的 仁慈 .

百姓沾感他恩，

['ðeəfɔː(r)] , ['templz] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [tuː; tə]['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] .
Therefore , temples were built to offer sacrifices .
所以 , 寺庙 是 建造 到 提供 牺牲 .

是以建立庙宇把享。”

[kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Commander Di was overjoyed .
指挥官 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄帅大悦，

[hiː; hi] [ri'wɔːdid] [ðə; ði][əʊld][mæn] ['hænsəmli] [ænd; ənd] [ðen] [left] .
He rewarded the old man handsomely and then left .
他 奖励 这 老的 男人 英俊地 和 然后 左边 .

厚赏老民而去，

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] ['hæpi] [ɪk'spreʃ(ə)n] :
He said with a happy expression :
他 说 和 一个 快乐的 表达 :

带喜色道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [greɪt] ['blesɪŋ] . "
" This is the Emperor's great blessing . "
" 这 是 这 皇帝的 伟大的 祝福 . "

“这是天子的洪福，

[ðə; ði] [gɒdz] [wɜː(r); wə(r)] [muːvd] [ænd; ənd] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [hɪm] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
The gods were moved and appeared to him in a dream .
这 神 是 已搬 和 出现 到 他 在 一个 梦 .

感动神明前来托梦。

[ðɪs] ['mɑːkwɪs] [wuː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtə(r)][hæn] ['dɪnəsti] .
This Marquis Wu was a loyal minister of the Later Han Dynasty .
这 侯爵 吴 曾是 一个 忠诚 部长 的 这 之后 韩 王朝 .

这武侯乃后汉一忠臣也，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ,
He instructed that ,
他 指示 那 ,

他指示说，

[ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [breɪk] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [θruː] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
The only way to break this formation is through Duan Hongyu .
这 仅有的 方式 到 休息 这 形成 是 通过 段 鸿宇 .

要破此阵除非段红玉。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [kən'sɪdərɪŋ] [sə'rendərɪŋ] .
She was already considering surrendering .
她 曾是 已经 考虑 投降 .

前者她已有意投降，

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][maɪ] [sʌn] [æz; əz][ə; eɪ] [pə'tenʃ(ə)l] [braɪd] .
I think of my son as a potential bride .
我 思考 的 我的 儿子 作为 一个 潜在的 新娘 .

思我儿为婚，

[bʌt; bət] [naʊ] [wiː; wi][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ʃiː; ʃi][ɪz] .
But now we don't know where she is .
但 现在 我们 不 知道 在哪里 她 是 .

但今不知她在于何处，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][faɪnd] .
They are extremely difficult to find .
他们 是 极其 难的 到 寻找 .

实难寻见。”

[ðen] [ai] [θɔːt] ,
Then I thought ,
然后 我 想法 ,

又想，

[dɪ'vaɪn] [kə'mɑːndmənt] ,
Divine commandment ,
神圣的 诫命 ,

神圣吩咐，

[juː; jʊ] [kænt] [ˌdɪsbɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
You can't disbelieve it .
你 不能 怀疑 它 .

不可不信，

[waɪ] [nɒt] [gəʊ][ænd; ənd]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] [tuː; tə][ðə; ði] [gɒdz] [tuː; tə] [θæŋk] [ðem; ðəm] ?
Why not go and offer incense to the gods to thank them ?
为什么 不是 去 和 提供 香 到 这 神 到 感谢 他们 ?

何不前去进香谢谢神明，

[siːk] ['fɜːðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [lɒts] .
Seek further information by drawing lots .
寻找 更远 信息 经过 绘画 很多 .

求签再探消息便了。

['kælkjuleɪtɪd] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgəz] ,
Calculated using the five fingers ,
计算 使用 这 五 手指 ,

五指推算来，

[tə'deɪ] [ɪz] - .
Today is Renxu .
今天 是 - .

今日壬戌，

[tə'mɒrəʊ] [ɪz] - [deɪ] .
Tomorrow is Guihai day .
明天 是 - 天 .

明日癸亥，

[ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] , [ðə; ði] - [jɪə(r)] [wɪl] [ə'raɪv] [ə'gen] .
The day after tomorrow , the Jiazi year will arrive again .
这 天 后 明天 , 这 - 年 将要 到达 再次 .

后日甲子又到。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ][təʊld] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ðæt] [hiː; hi] [njuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Commander Di told Marshal Wang that he knew about it .
指挥官 迪 讲述 元帅 王 那 他 知道 关于 它 .

狄帅说与王元帅知之，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] . "
" This is the land of the southern barbarians . "
" 这 是 这 土地 的 这 南部 野蛮人 . "

"此乃南蛮之地，

[ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] ,
If you go ,
如果 你 去 ,

若去，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] [ænd; ənd] ['træv(ə)l] [dɪ'skriːtli] .
It would be best to change into military uniform and travel discreetly .
它 会 是 最好的 到 改变 进入 军队 制服 和 旅行 谨慎地 .

必改换去戎装悄悄而行才好。"

[kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Commander Di said :
指挥官 迪 说 :

狄帅说：

" [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ðɪs] ['dʒɜːni] . "
" This commander is going on this journey . "
" 这 指挥官 是 去 在 这 旅行 . "

"本帅此去，

[hiː; hi]['əʊnli] [brɔːt] [wʌn]['dʒen(ə)rəl] .
He only brought one general .
他 仅有的 带来 一 一般的 .

只带大将一员，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɜːtʃənt] , [kən'siːlɪŋ] ['wepənz] .
Disguised as a merchant , concealing weapons .
伪装 作为 一个 商人 , 隐藏 武器 .

暗藏兵刃假扮商人，

['spendɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn]
Spending the night at the inn
开支 这 夜晚 在 这 客栈

在客店一宵，

[ə; eɪ] [klæn'destɪn] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
A clandestine investigation .
一个 秘密 调查 .

暗中密访。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ʃiː] [ju] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kləʊðz] .
Marshal Di immediately ordered Shi Yu to change his clothes .
元帅 迪 立即地 订购 史 于 到 改变 他的 衣服 .

狄元帅即令石玉换过衣装，

[kən'siːld] ['wepənz]
Concealed weapons
暗 武器

暗藏兵器，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell to the crowd and left .
他 出价 告别 到 这 人群 和 左边 .

别过众人而去。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['wʌrid] .
Marshal Wang was worried .
元帅 王 曾是 担心 .

王元帅放心不下，

[mɛŋ] - [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [sent] .
Meng Dingguo was also sent .
孟 - 曾是 还 发送 .

又差孟定国、

['klevə(r)] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][ɒv; əv] [jæŋ] [tæŋ]
The Three Generals of Yang Tang
这 三 将军们 的 杨 唐

杨唐三将，

[hiː; hi][led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ðə; ði] ['enəmi] [ˌhɑː'fweɪ] .
He led two thousand elite soldiers to ambush the enemy halfway .
他 引领 二 千 精英 士兵 到 伏击 这 敌人 半 .

带领精兵二千在半途埋伏，

[dʒʌst][ɪn] [keɪs] ,
Just in case ,
只是 在 案件 ,

以防不测，

[ə'nʌðə(r)] ['fɪfti] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] .
Another fifty soldiers are needed .
其他 五十 士兵 是 需要 .

又差五十名小军，

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'raʊnd] - .
Inquire around Fuqingshan .
查询 大约 - .

在富青山四方周围打听，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] [ɪ'mɜːdʒənsi]
If there is an emergency
如果 那里 是 一个 紧急情况

若有急事，

[rʌn] [bæk] [ɪ'miːdiətli]
Run back immediately
跑步 后退 立即地

即速奔回，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
In order to provide assistance .
在 命令 到 提供 协助 .

以便救应。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [ʃiː] [ju] [tɔːkt] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
Furthermore , it is said that Marshal Di and Shi Yu talked all the way .
此外 , 它 是 说 那 元帅 迪 和 史 于 谈话 全部 这 方式 .

且言狄元帅与石玉一路言谈，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before we knew it , it was already late .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚。

[ðə; ði] [tuː] ['entəd] [ðə; ði] ['restrɒnt] .
The two entered the restaurant .
这 二 进入 这 餐厅 .

二人进了饭店，

['ɑːftə(r)] ['dɪnə(r)]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[ai] [steɪd] [ˌəʊvə'naɪt] .
I stayed overnight .
我 入住 过夜 .

寄宿一宵。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kænd(ə)ls] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'peəd] .
Incense and candles were prepared .
香 和 蜡烛 是 准备 .

备了香烛，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðem; ðəm] ['twenti] [liː] ([ə'prɒksɪmətli] - ['kiləˌmiːtəz]) [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv]
It took them twenty li (approximately 10 kilometers) to reach the foot of
它 采取 他们 二十 李 (大约 - 公里) 到 抵达 这 脚 的
[ðə; ði] ['maʊntən] .
the mountain .
这 山 .

一程跑了二十里方才到了山前，

[wɒt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊntən] [vjuː] !
What a beautiful mountain view !
什么 一个 美丽的 山 看法 !

果然好一派山景。

['naɪðə(r)] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [muːd] [tuː; tə] [wɒtʃ] .
Neither of them were in the mood to watch .
两者都不 的 他们 是 在 这 情绪 到 手表 .

二人也无心看玩，

['ɑːftə(r)] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði]['temp(ə)l] ,
After climbing up the mountain to enter the temple ,
后 攀登 向上 这 山 到 进入 这 寺庙 ,

一程上到山中进庙，

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[fɜːst] , [ˌprɪn'ses] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] ['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ] [æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊntən] [wɒz; wəz]
First , Princess Wang Lanying mentioned that Zhuge Liang at Fuchun Mountain was
第一的 , 公主 王 兰英 提及 那 诸葛亮 梁 在 富春 山 曾是
[ɪn'kredəbli] [ˌefɪ'keɪʃəs] .
incredibly efficacious .
难以置信 有效的 .

先说王兰英公主说起富春山武侯灵验，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [peɪ] [hɜː(r); hə(r)] [rɪ'spekts] [səʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][gəʊ]
He called his sister to go and pay her respects so they could go
他 称为 他的 姐姐 到 去 和 支付 她 尊重 所以 他们 可以 去
[tə'geðə(r)] .
together .
一起 .

呼姐姐去叩谒同往。

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Miss Duan was overjoyed .
错过 段 曾是 欣喜若狂 .

段小姐大喜，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

“ [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] , ”
“ My dear sister , ”
“ 我的 亲爱的 姐姐 , ”

“贤妹，

[maɪ]['sɪstə(r)]['ɒf(ə)n] [hɜːd] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] [seɪ] ,
My sister often heard her father say ,
我的 姐姐 经常 听到 她 父亲 说 ,

愚姐屡闻父亲说，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ]
The divine inspiration of Zhuge Liang
这 神圣的 灵感 的 诸葛亮 梁

武侯神圣灵感，

[ˌmɪsˈfɔːtʃuːn] [ænd; ənd] [ˈfɔːtʃuːn] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] .
Misfortune and fortune are the same .
不幸 和 财富 是 这 相同的 .

祸福无差，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [ɡɒd] .
He is a righteous god .
他 是 一个 正义 上帝 .

乃一尊正直之神。

[ɪts] [ˈəʊnli] [ˈfɪfti] [maɪlz] [frɒm; frəm] [hɪə(r)] .
It's only fifty miles from here .
它是 仅有的 五十 英里 从 这里 .

离此不过五十里之路，

[aɪm] [ˈɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [bɜːn] [ˈɪnsens] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪʃ] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] .
I'm going to burn incense and make a wish tomorrow morning .
我是 去 到 烧伤 香 和 制作 一个 希望 明天 早晨 .

明早去烧香许愿，

[rɪˈɡɑːdɪŋ] [ðə; ði] [ˈmærɪdʒ] [ɒv; əv] [prɪns] [ˌdiː ˈaɪ] ,
Regarding the marriage of Prince Di ,
关于 这 婚姻 的 王子 迪 ,

于狄公子婚姻之事，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [wɪl] [hæz; həz] [ˈɡrɑːntɪd] [maɪ] [wɪʃ] .
As expected , the divine will has granted my wish .
作为 预期的 , 这 神圣的 将要 有 的确 我的 希望 .

果然神圣准我奴家心愿，

" [ai] [wʊd] [daɪ] [ˈwɪlɪŋli] . "
" I would die willingly . "
" 我 会 死 心甘情愿 . "

即死亦甘心。”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [lɑːft] [əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] :
Wang Lanying laughed upon hearing this :
王 兰英 笑了 之上 听力 这 :

王兰英听了笑道：

" [ˈeldə(r)] [ˈsɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [ai] [ɑː(r); ə(r)] [bəuθ] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [ˈhaʊshəʊld] .
You and I are both young women from the same household .
你 和 我 是 两个都 年轻的 女性 从 这 相同的 家庭 .

你我一闺中之女，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [tʃuːz] [ðeə(r)] [əʊn] [ˈmærɪdʒ] [ˈpɑːtnə(r)] ?
How can one choose their own marriage partner ?
如何 能 一 选择 他们的 自己的 婚姻 伙伴 ?

焉能自择婚姻自寻佳偶。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ɔːlˈðəʊ] [ðɪs] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ˈbjuːtɪf(ə)l] ,
Although this young general was beautiful ,
虽然 这 年轻的 一般的 曾是 美丽的 ,

这员小将虽然生得美貌，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] .
He was a noble young master from a great nation in the Central Plains .
他 曾是 一个 高贵 年轻的 掌握 从 一个 伟大的 国家 在 这 中央 平原 .

他乃中原大国的贵公子，

[aɪ][fɪə(r)][hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [bɪ'trəʊðd] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I fear he has been betrothed since childhood .
我 害怕 他 有 到过 未婚妻 自从 童年 .

犹恐他从小有了亲事。

[maɪ]['sɪstə(r)] ['mɪsɪz] [hɪm] ['dɪəli] .
My sister misses him dearly .
我的 姐姐 错过 他 亲爱的 .

姐姐一心念他，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtə(r)] .
I'm afraid I'll regret it later .
我是 害怕的 患病的 后悔 它 之后 .

只怕后来懊悔不及，

[meɪk] [bɪg][ænd; ənd] [smɔːl]
Make big and small
制作 大的 和 小的

做大反小，

[ˌaɪ 'tiː][woʊnt][gəʊ][æz; əz][juː; jʊ] [wɪʃ] .
It won't go as you wish .
它 惯于 去 作为 你 希望 .

不遂你心愿的。

[ɪf] [maɪ]['sɪstə(r)] [hiːd] [maɪ] [gʊd] [əd'vaɪs] ,
If my sister heeds my good advice ,
如果 我的 姐姐 注意 我的 好的 建议 ,

倘姐姐听我所谏良言，

[ænd; ənd] ['liːvɪŋ] [prɪns] ['dilən] [ə'saɪd] ,
And leaving Prince Dillon aside ,
和 离开 王子 狄龙 旁边 ,

且将狄龙公子丢在一边，

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ][woʊnt][hæv; həv][tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]['sʌfə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ['evri] [deɪ] .
So that you won't have to think about it and suffer from it every day .
所以 那 你 惯于 有 到 思考 关于 它 和 遭受 从 它 每一个 天 .

免得你日日怀思苦念，

['dæmɪdʒd] [helθ]
Damaged health
损坏的 健康

坏了身体，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['lɪsnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ]['ɑːnsə(r)] .
There was no answer .
那里 曾是 不 回答 .

无言可答，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [flʌʃt] .
His face was flushed .
他的 脸 曾是 酡 .

满面通红。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] ['saɪɪŋ] ['saɪləntli] .
Wang Lanying saw her sighing silently .
王 兰英 锯 她 叹息 默默 .

王兰英看见她长吁不语，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[maɪ] [wɜːdz] , ['spəʊkən][baɪ][ðə; ði] ['sɜːvənt] , [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] ['sɪnfl] .
My words , spoken by the servant , are mostly sinful .
我的 字 , 说 经过 这 仆人 , 是 大多 罪恶的 .

奴先间之言多多有罪。

[ɪts] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]['aʊə(r)] [diːp] ['frendʃɪp] [ðæt] . . .
It's only because of our deep friendship that . . .
它是 仅有的 因为 的 我们的 深的 友谊 那 . . .

只因你我交结情深，

['betə(r)] [ðæn; ðən] [blʌd] ['relətɪvz]
Better than blood relatives
更好的 比 血 亲属

胜如骨肉，

['ðeəfɔː(r)] , [ai]['ɒfə(r)][maɪ] [sɪns'iəɹəst] [ænd; ənd][məʊst][sɪn'sɪə(r)] [əd'vaɪs] .
Therefore , I offer my sincerest and most sincere advice .
所以 , 我 提供 我的 最真诚的 和 最多 真诚 建议 .

是以倾肝吐胆尽忠告之言，

[ai] [həʊp] [maɪ]['sɪstə(r)] [woʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
I hope my sister won't take offense .
我 希望 我的 姐姐 惯于 拿 罪行 .

望姐姐休得见怪。”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] ! "
" Why do you say such a thing , my dear sister ! "
" 为什么 做 你 说 这样的 一个 事物 , 我的 亲爱的 姐姐 ! "

“贤妹何出此言！

['aʊə(r)] ['sɪstəli] [bɒnd] [ɪz] [diːp] .
Our sisterly bond is deep .
我们的 姐妹情谊 纽带 是 深的 .

你我姐妹情深，

[wɪð] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [ə'sɪstəns] ,
With kindness and assistance ,
和 仁慈 和 协助 ,

有善相助，

[ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] ['mjuːtʃuəl] [ruːlz] ,
There have been mutual rules ,
那里 有 到过 相互的 规则 ,

有过相规，

[ðæt] [ɪz] [ɪg'zæktli] [raɪt] .
That is exactly right .
那 是 确切地 正确的 .

正当如是。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [sleɪv] [hæd; həd] [ɪn'kɜːd] [dets] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['priːviəs] [laɪf] .
But the slave had incurred debts in his previous life .
但 这 奴隶 有 已发生 债务 在 他的 以前的 生活 .

但奴前生欠下牵连债，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] [ænd; ənd] ['nevə(r)] [keɪm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] .
Therefore , this marriage was delayed and never came to fruition .
所以 , 这 婚姻 曾是 延迟 和 绝不 来了 到 果实 .

故以此段姻缘蹉跎不就。

[bʌt; bət] [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['destɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [wɪð] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn] [ðɪs] [laɪf] .
But I am not destined to be with Young Master Di in this life .
但 我 是 不是 注定 到 是 和 年轻的 掌握 迪 在 这 生活 .

但奴今生不得与狄公子相配，

['vɒləntrəli] [rɪ'meɪn] [tʃeɪst] [fɔː(r); fə(r)] [laɪf]
Voluntarily remain chaste for life
自愿 保持 贞洁 为了 生活

自愿终身守贞，

" [ai] [sweə(r)] [ai] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['hjuːmən] . "
" I swear I will not be human . "
" 我 发誓 我 将要 不是 是 人类 . "

誓不适人。”

[ˌprɪn'ses] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [wɒz; wəz] [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [stəʊn] .
Princess Wang saw that her heart was as hard as stone .
公主 王 锯 那 她 心 曾是 作为 难的 作为 石头 .

王公主见她心如铁石，

[ai] [doʊnt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['fʌni] .
I don't find it funny .
我 不 寻找 它 有趣的 .

不觉好笑，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['eldə(r)] ['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['klevə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [həʊl] [laɪf] , [bʌt; bət] ['fuːlɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
You were clever your whole life , but foolish for a moment .
你 是 聪明的 你的 所有的 生活 , 但 愚蠢 为了 一个 片刻 .

你伶俐一世懵懂一时，

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɒt] [hɜːd] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ˌpriːɔː'deɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] ?
Have you not heard that marriage is preordained in a previous life ?
有 你 不是 听到 那 婚姻 是 预定的 在 一个 以前的 生活 ?

岂不闻姻缘前生所定，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [fɔːs] ['hjuːmən] [ə'feəz] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] ?
How can one force human affairs to be done ?
如何 能 一 力量 人类 事务 到 是 完毕 ?

人事焉得强为?

[maɪ]['sɪstə(r)] [rɪ'meɪnz] ['stedfɑːst] [ænd; ənd] [ʌn'weɪvərɪŋ] .
My sister remains steadfast and unwavering .
我的 姐姐 遗迹 坚定不移 和 坚定不移 .

姐姐今坚守无二，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['biːɪŋ] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [lʌv] .
This can be described as being devoted to love .
这 能 是 描述 作为 存在 奉献 到 爱 .

可谓钟于情也。"

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] , [juː; jʊ]['truːli] [ˌʌndə'stænd] [maɪ] [hɑːt] . "
" My dear sister , you truly understand my heart . "
" 我的 亲爱的 姐姐 , 你 真的 理解 我的 心 . "

"贤妹可为知奴肺腑。"

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['ɔːdə(r)][ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə][prɪ'peə(r)] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] .
Order the maid to prepare incense and candles .
命令 这 女佣 到 准备 香 和 蜡烛 .

命丫鬟带备香烛，

[d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['sɜːvənts] ,
Dozens of servants ,
几十个 的 仆人 ,

家丁数十人，

[ðə; ði] [tuː] [gɒt]['ɪntuː][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] .
The two got into the sedan chair .
这 二 得到 进入 这 轿车 椅子 .

二人上轿，

[ðeɪ] [set] [ɒf] .
They set off .
他们 放 离开 .

登程而去。

[lets] [stɑːt] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Let's start with Marshal Di .
我们来吧 开始 和 元帅 迪 .

先说狄元帅、

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [riːtʃt] [ðə; ði] ['maʊntəntɒp] .
General Shi and his companion reached the mountaintop .
一般的 史 和 他的 伴侣 达到 这 山顶 .

石将军二人到山顶，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [wiː; wi] ['entəd] [ðə; ði]['temp(ə)l] [geɪt] .
After a while , we entered the temple gate .
后 一个 尽管 , 我们 进入 这 寺庙 门 .

一程进了庙门。

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [wɒz; wəz][gwɑːn] [ju] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz][ɒv; əv]
The head of the group was Guan Yu , one of the Five Tiger Generals of
这 头 的 这 团体 曾是 关 于 , 一 的 这 五 老虎 将军们 的
[ðə; ði]['leɪtə(r)][hæn] ['dɪnəsti] .
the Later Han Dynasty .
这 之后 韩 王朝 .

头座乃是后汉五虎将关羽、

[ʒɑːŋ] [ˌef iː 'aɪ]
Zhang Fei
张 费

张飞、

[dʒaʊ] [jʌn] ,
Zhao Yun ,
赵 云 ,

赵云、

[mɑː] [tʃaʊ]
Ma Chao
马 赵

马超、

[hwɑːŋ] [dʒɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][faɪv] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋs] ;
Huang Zhong and his five divine beings ;
黄 钟 和 他的 五 神圣的 生物 ;

黄忠五位尊神;

[gəʊ][pɑːst][ðə; ði] [hed] [tuː; tə]['entə(r)] ,
Go past the head to enter ,
去 过去的 这 头 到 进入 ,

过了头进,

['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [red] [steps] , [juː; jʊ] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
After passing through the red steps , you will arrive at the main hall .
后 通过 通过 这 红色的 步骤 , 你 将要 到达 在 这 主要的 大厅 .

穿下丹墀就到大殿。

['əʊnli][ðə; ði] [sməʊk] [ænd; ənd] [mɪst] [wɜː(r); wə(r)]['vɪzəb(ə)l] .
Only the smoke and mist were visible .
仅有的 这 抽烟 和 薄雾 是 可见的 .

只见香烟霭瑞,

[ðə; ði] [laɪts] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] [ʃɒn] ['braɪtli] .
The lights and candles shone brightly .
这 灯 和 蜡烛 闪耀 明亮地 .

灯烛辉煌,

['sevrəl] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [stʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [ɒn] [wʌn] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
Several Taoist priests stood side by side on one side of the main hall .
一些 道教 神父 站立 边 经过 边 在 一 边 的 这 主要的 大厅 .

几个道士在大殿一旁并立,

[ðɪs] [rɪ'vɪəd] ['deɪəti; 'diːəti] [sɪts] ['riːgəli] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːl] .
This revered deity sits regally in the center of the hall .
这 受人尊敬的 神 坐着 皇家气派 在 这 中心 的 这 大厅 .

殿中端坐此位尊神,

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [plæk] [ə'bʌv] .
There is a plaque above .
那里 是 一个 牌匾 多于 .

上有牌匾,

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书云:

['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ] , [ðə; ði] ['mɑːkwɪs] [ɒv; əv][wuː][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtə(r)][hæn] ['dɪnəsti] .
Zhuge Liang , the Marquis of Wu of the Later Han Dynasty .
诸葛亮 梁 , 这 侯爵 的 吴 的 这 之后 韩 王朝 .

后汉诸葛武侯。

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After reading it ,
后 阅读 它 ,

狄帅看罢,

['ɑːftə(r)] ['ɒfərɪŋ] [maɪ] [preə(r)z] ,
After offering my prayers ,
后 提供 我的 祈祷 ,

顶礼祝完,

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [ˌkaʊ'taʊ] .
General Shi answered the kowtow .
一般的 史 回答 这 磕头 .

石将军答叩,

[hiː; hi] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [steps] [ænd; ənd] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
He descended the steps and greeted the Taoist priest .
他 下降 这 步骤 和 问候 这 道教 牧师 .

下阶与道士见礼。

[ðiːz] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [drest] ['dɪfrəntli] .
These Taoist priests noticed that the two men were dressed differently .
这些 道教 神父 注意到 那 这 二 男人 是 穿着 不同 .

这些道人见那两个人打扮不同，

[gʊd] - ['lʊkɪŋ]
Good - looking
好的 - 寻找

相貌不俗，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] [steps] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [baʊ; bəʊ] .
He hurriedly descended the steps to greet them with a bow .
他 匆匆 下降 这 步骤 到 迎接 他们 和 一个 弓 .

连忙下阶顶礼相迎，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [tuː] [ɪs'tiːmd] ['leɪmən] ?
Where are you two esteemed laymen ?
在哪里 是 你 二 尊敬的 外行 ?

“二位居士贵处何方，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

哪里人士，

[wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['ɒnərəb(ə)l] [neɪm] ?
What is your honorable name ?
什么 是 你的 光荣的 姓名 ?

尊姓大名?

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː] [ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [θæŋk] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːskɪŋ] , ['tiːtʃə(r)z] . "
" Thank you for asking , teachers . "
" 感谢 你 为了 问 , 教师 . "

“承老师们下问，

[ai] [ˌeɪ 'em] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dɪstənt] ['riːdʒən] .
I am from the distant Huguang region .
我 是 从 这 遥远 湖广 地区 .

吾乃远处湖广人氏，

[maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] [wæŋ] .
My surname is Wang .
我的 姓 是 王 .

贱姓王，

Mingqing

名青，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['jʌŋɡə] ['brʌðə(r)] .
This is my younger brother .
这 是 我的 年轻 兄弟 .

此位舍弟。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðɪs] ['maʊntən] [waɪl] ['pɜːtʃəsɪŋ] [ɡʊdz] .
Because we were passing through this mountain while purchasing goods .
因为 我们 是 通过 通过 这 山 尽管 购买 商品 .

因为置办货物路经此山，

['hɪərɪŋ] [ɒv; əv]['dʒuːgeɪ] [li'æŋz] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Hearing of Zhuge Liang's inspiration ,
听力 的 诸葛亮 梁氏 灵感 ,

闻得武侯灵感，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] [wɪð] [dɪ'vaʊt] [hɑːts] .
Therefore , they came to offer incense with devout hearts .
所以 , 他们 来了 到 提供 香 和 虔诚的 心 .

是以虔心前来进香。”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [sed] :
The Taoist priests said :
这 道教 神父 说 :

众道士说：

" [səʊ][juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm]['tʃaɪnə] . "
" So you two are from China . "
" 所以 你 二 是 从 中国 . "

“原来二位乃中国之人，

[ai][ə'pɒlədʒaɪz][fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['ruːdnəs] .
I apologize for my rudeness .
我 道歉 为了 我的 粗鲁 .

小道失敬了。”

[ðeɪ] ['kwɪkli] [ɪn'vaɪtɪd][hɪm][tuː; tə][sɪt][ɪn][ðə; ði] [gest] [ruːm] [ænd; ənd][hæv; həv] [tiː] .
They quickly invited him to sit in the guest room and have tea .
他们 迅速地 受邀 他 到 坐 在 这 客人 房间 和 有 茶 .

连忙请他上客堂上坐待茶。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['temp(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
Suddenly , a servant from the temple came to report :
突然 , 一个 仆人 从 这 寺庙 来了 到 报告 :

忽有本庙侍者来报：

" [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ɪz][hɪə(r)] . "
" The teacher is here . "
" 这 老师 是 这里 . "

“老师来了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] ['hʌrɪdli] [rəʊz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [pə'zɪʃnz] .
Upon hearing this , the Taoist priests hurriedly rose from their positions .
之上 听力 这 , 这 道教 神父 匆匆 玫瑰 从 他们的 职位 .

众道士听了慌忙起位，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] ['sɜːvənt] :
Instruct the servant :
指示 这 仆人 :

吩咐侍者：

" [ˌhɒspɪ'tæləti] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] , "
" Hospitality to distinguished guests , "
" 热情好客 到 杰出的 客人 , "

“款待尊客，

" [aɪl] [kʌm] [ə'gen] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [tuː; tə] [kiːp] [juː; jʊ] ['kʌmpəni] . "
" I'll come again in a little while to keep you company . "
" 患病的 来 再次 在 一个 小的 尽管 到 保持 你 公司 . "

小道少刻再来奉陪。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [ɒf] .
They all rushed off .
他们 全部 匆忙 离开 .

个个奔去了。

[kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [sə'spɪʃəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Commander Di was suspicious upon seeing this .
指挥官 迪 曾是 可疑的 之上 看到 这 .

狄帅见此心疑，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] :
He hurriedly asked the messenger :
他 匆匆 问 这 信使 :

忙问传者：

" [ðə; ði][əʊld]['mɑːstə(r)][hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" The old master has arrived . "
" 这 老的 掌握 有 到达的 . "

“这老师父来了，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rʌʃ] [ðeə(r)][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pænɪk] ?
Why did you rush there in such a panic ?
为什么 做过 你 匆忙 那里 在 这样的 一个 恐慌 ?

因何你们如此慌张跑去的？”

[aɪ]['wʌndə(r)] [haʊ] [ðə; ði]['weɪtə(r)] [ə'griːd] .
I wonder how the waiter agreed .
我 想知道 如何 这 服务员 同意 .

不知侍者如何答应，

[wiːl; wil][faɪnd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][nekst] ['epɪsəʊd] .
We'll find out in the next episode .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 插曲 .

且看下回便知。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [fɔː(r)] : [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] -
Chapter Twenty - Four : A Meeting Between a Father - in - Law and Daughter - in -
章 二十 - 四 : 一个 会议 之间 一个 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 -
[lɔː] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒdz] – [ə; eɪ] [bɒnd] [ɒv; əv] ['brʌðəhʊd] [liːdz] [tuː; tə]['mjuːtʃuəl]
Law at the Temple of the Gods – A Bond of Brotherhood Leads to Mutual
法律 在 这 寺庙 的 这 神 – 一个 纽带 的 兄弟情 线索 到 相互的
[ə'sɪstəns]
Assistance
协助

第二十四回 祈神祇翁媳相逢 因情义金兰助力

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [gɒdz] [ɪn'strʌktɪd] [ˌdiː 'aɪ] - ,
The gods instructed Di Yuanrong ,
这 神 指示 迪 - ,

神明指示狄元戎，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [met] [ɒn] [maʊnt] [fʊ'kɪŋ] .
The father - in - law and daughter - in - law met on Mount Fuqing .
这 父亲 - 在 - 法律 和 女儿 - 在 - 法律 遇见 在 山 福清 .

翁媳富青山上逢。

[ðə; ði] [deɪ] [tʃʌnjæŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [sə'rendəd]
The day Chunyang was defeated and surrendered
这 天 春阳 曾是 战败 和 投降

大破纯阳归降日，

[ðeə(r)] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] [ænd; ənd][ðeə(r)] [lʌv] [wɒz; wəz] [diːp] .
Their marriage was arranged and their love was deep .
他们的 婚姻 曾是 安排 和 他们的 爱 曾是 深的 .

姻缘得遂两情深。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [kə'mɑːndə(r)] [dɪz] ['kwestʃən] , [ðə; ði] [ə'tendənt] . . .
Upon hearing Commander Di's question , the attendant . . .
之上 听力 指挥官 迪的 问题 , 这 服务员 . . .

当下这侍者闻狄帅动问，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , [ˌtʃaɪ'niːz] ['piːp(ə)l] . "
" You two are distinguished guests from afar , Chinese people . "
" 你 二 是 杰出的 客人 从 远方 , 中国人 人们 . "

“二位上客乃远方中国人，

[ɪts] ['ɒrɪdʒɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
Its origins are unknown .
它是 起源 是 未知 .

不知来历。

[ðɪs] [əʊld] ['mɑːstə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['bʊdə] [ɪn] [ðɪs] ['temp(ə)l] .
This old master is a living Buddha in this temple .
这 老的 掌握 是 一个 活的 佛 在 这 寺庙 .

这位老师父乃本庙中一尊活佛，

[hɪz; ɪz]['daʊɪst; 'taʊɪst] ['præktɪs] [wɒz; wəz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
His Taoist practice was extraordinary .
他的 道教 实践 曾是 非凡的 .

道行非常，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] [pɑːst] [ænd; ənd] ['fjuːtʃə(r)] [ɪ'vents] ,
Able to know past and future events ,
有能力的 到 知道 过去的 和 未来 活动 ,

能知过去未来之事，

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] - [hɪgæŋ] [keɪv] [æt; ət] [ðə; ði] ['sʌðən] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] - .
They lived in the Xiaopenglai Huiguang Cave at the southern corner of Benshan .
他们 居住地 在 这 - 慧光 洞穴 在 这 南部 角落 的 - .

在本山南角小蓬莱回光洞居住，

[wen'evə(r)] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɒv; əv] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [ɔː(r)] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ]
Whenever a person of good fortune or misfortune , or a person with a
每当 一个 人 的 好的 财富 或者 不幸 , 或者 一个 人 和 一个

[ˌpriː'destɪnd] [kə'nekʃn] , [dɪ'sendz] [ə'pɒn] [ðɪs] ['temp(ə)l] ,
predestined connection , descends upon this temple ,
命中注定 联系 , 下降 之上 这 寺庙 ,

但凡本庙有祸福与有缘的贵人降临，

[ðə; ði][əʊld]['mɑːstə(r)][hæz; həz][dʒʌst] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
The old master has just come down the mountain .
这 老的 掌握 有 只是 来 向下 这 山 .

老师父方才下山到来，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] [ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I don't know why they came down the mountain again today .
我 不 知道 为什么 他们 来了 向下 这 山 再次 今天 .

今日不知何故又下山的，

['ðeəfɔː(r)] , [ɔːl][ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] [went] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Therefore , all the Taoist priests in the temple went to greet them .
所以 , 全部 这 道教 神父 在 这 寺庙 去 到 迎接 他们 .

所以合庙道士前去迎接。

[naʊ] [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [nɪ'glektɪd] .
Now you two are being neglected .
现在 你 二 是 存在 被忽视的 .

如今怠慢二位，

[pliːz] [doʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

[kə'mɑːndə(r)] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Commander Di was overjoyed upon hearing this .
指挥官 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄帅听了大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[haʊ] [əʊld][ɪz] [ðɪs] ['tiːtʃə(r)] ?
How old is this teacher ?
如何 老的 是 这 老师 ?

“这老师有多大年纪，

[wʌts] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] ? "
What's the name of the road ? "
是什么 这 姓名 的 这 路 ? "

道号何名？”

[ðə; ði]['weɪtə(r)] [sed] :
The waiter said :
这 服务员 说 :

侍者道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" It is said that . . . "
" 它 是 说 那 . . . "

“闻人说，

[ðə; ði][əʊld]['mɑːstə(r)][wɒz; wəz] [wæŋ] [ˌpiː'juː] , [ðə; ði]['strætədʒɪst][ɒv; əv][gwoʊ] [weɪ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] ['dɪnəsti] .
The old master was Wang Pu , the strategist of Guo Wei during the late Tang Dynasty .
这 老的 掌握 曾是 王 普 , 这 战略家 的 郭 魏 期间 这 晚的 唐 王朝 .

老师父乃残唐时郭威的军师王朴也，

['leɪtə(r)] , [hiː; hi] [left] [həʊm] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði]['dɑːəʊ][ænd; ənd] [keɪm] [hɪə(r)] .
Later , he left home to seek the Dao and came here .
之后 , 他 左边 家 到 寻找 这 道 和 来了 这里 .

后出家访道至此，

[hɪz; ɪz]['daʊɪst; 'taʊɪst] [neɪm] [ɪz] [dʒɪŋjʌn] .
His Taoist name is Jingyun .
他的 道教 姓名 是 景云 .

道号静云，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'kluːdɪd] [ænd; ənd]['træŋkwɪl]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] - ,
Seeing the secluded and tranquil nature of Benshan ,
看到 这 僻 和 宁静 自然 的 - ,

见本山幽雅清静，

['præktɪs] [hɪə(r)] .
Practice here .
实践 这里 .

在此修行，

['leɪtə(r)] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['piːp(ə)l] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] . . .
Later , seeing that there were many people at the temple . . .
之后 , 看到 那 那里 是 许多 人们 在 这 寺庙 . . .

后来见本庙人多，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [steɪd] [ˌɪn'dɔːz] [ɔːl] [deɪ] ...
Therefore , he moved to Xiaopenglai and stayed indoors all day ...
所以 , 他 已搬 到 - 和 入住 室内 全部 天 ...

故迁往小蓬莱闭户不出…”

[ðə; ði]['weɪtə(r)]['hædnt] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] [wen] . . .
The waiter hadn't finished speaking when . . .
这 服务员 之前没有 完成的 请讲 什么时候 . . .

侍者说未完，

[tuː] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [huːm] [wiː; wi][hæd; həd] [siːn] [bɪ'fɔː(r)] ['entəd] .
Two Taoist priests whom we had seen before entered .
二 道教 神父 谁 我们 有 已见 前 进入 .

有先时见过的二位道士进来，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [tuː] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [gests] "
" Two distinguished guests "
" 二 杰出的 客人 "

“二位贵人，

[ai][ˌeɪ 'em] ['fɒləʊɪŋ] [maɪ] ['maːstəz] ['ɔːdərs] .
I am following my master's orders .
我 是 下列的 我的 硕士学位 订单 .

小道奉老师父之命，

" [pliːz] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem ˈiː] . "
" Please come and see me . "
" 请 来 和 看 我 . "

前来请相见。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː ˈaɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] ['lɪsnd] ,
General Shi listened ,
一般的 史 听着 ,

石将军听了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['stɑːtld] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
He was startled and suspicious .
他 曾是 惊慌 和 可疑的 .

心下惊疑，

[hiː; hi]['əʊnli] ['fɒləʊd] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ə; eɪ]['kwaɪət] [ruːm] .
He only followed the Taoist priest all the way to a quiet room .
他 仅有的 随后 这 道教 牧师 全部 这 方式 到 一个 安静的 房间 .

只随同道士一路到了一间静室，

[ðeə(r)] [stʊd] [ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɪð] [ə; eɪ] ['rʌdi] [kəm'plekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [waɪt] [heə(r)] .
There stood a Taoist priest with a ruddy complexion and white hair .
那里 站立 一个 道教 牧师 和 一个 红润 肤色 和 白色的 头发 .

只见一个道士红颜白发，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [rɪ'spektfəli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [hɔːl] .
They are already waiting respectfully outside the hall .
他们 是 已经 等待 尊敬 外部 这 大厅 .

已在室堂外恭迎。

[wen] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [sɔː] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [strʌk] [baɪ]
When Di and his companion saw the Taoist priest , they were struck by
什么时候 迪 和 他的 伴侣 锯 这 道教 牧师 , 他们 是 击 经过
[hɪz; ɪz] [ɪ'θɪəriəl] [ænd; ənd] ['eɪnʃənt] [ə'pɪərəns] .
his ethereal and ancient appearance .
他的 空灵的 和 古老的 外貌 .

狄爷二人见这道人仙姿古貌，

[step] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Step forward to greet them .
步 向前 到 迎接 他们 .

上前迎接，

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ['kwɪkli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] .
The old Taoist priest quickly returned the greeting .
这 老的 道教 牧师 迅速地 返回 这 问候 .

老道连忙答礼。

[wʌns] [ˌɪn'saɪd] , [wiː; wi][sæt] [daʊn] .
Once inside , we sat down .
一次 里面 , 我们 卫星 向下 .

到了室中坐下，

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道说：

" [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] ,
" Prince Di ,
" 王子 迪 ,

“狄王爷、

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
General Shi has arrived today .
一般的 史 有 到达的 今天 .

石将军今日驾临，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] .
Therefore , this poor Taoist priest came down the mountain to greet you .
所以 , 这 贫穷的 道教 牧师 来了 向下 这 山 到 迎接 你 .

故贫道下山相迎，

[dəʊnt] [seɪ] [ðeəz; ðəz][nəʊ] ['riːz(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
Don't say there's no reason , for there is a reason .
不 说 有 不 原因 , 为了 那里 是 一个 原因 .

莫道无因却有因，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] [dɪ'laɪtɪd] [ðæt] [tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði] - [deɪ] .
And I am delighted that today is the Jiazi day .
和 我 是 高兴极了 那 今天 是 这 - 天 .

且喜今日甲子期，

" [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] [waɪf] . "
" Your son has a good chance of finding a wife . "
" 你的 儿子 有 一个 好的 机会 的 寻找 一个 妻子 . "

令公子良缘有机会了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Master Di
之上 听力 这 , 掌握 迪

狄爷闻言，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['truːli] [ə'stɒnɪʃɪŋ] .
It was truly astonishing .
它 曾是 真的 惊人 .

实见惊怪，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['tiːtʃə(r)z] [kæn; kən] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði][pɑːst][ænd; ənd]['fjuːtʃə(r)] . "
" Teachers can know about the past and future . "
" 教师 能 知道 关于 这 过去的 和 未来 . "

“老师能知过去未来之事，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [truː] .
It was indeed true .
它 曾是 的确 真的 .

果不虚也。

[tə'deɪ] , [ai] ['kænɒt] [haɪd] [maɪ] [θɔːts] [frɒm; frəm][juː; jʊ] .
Today , I cannot hide my thoughts from you .
今天 , 我 不能 隐藏 我的 想法 从 你 .

今日弟子心事难以相瞒，

[ai] [həʊp] [maɪ] ['tiːtʃə(r)] [kæn; kən]['ɒfə(r)][sʌm; səm] ['gaɪd(ə)ns] [ɒn] [maɪ]['faɪn(ə)l] [ə'rendʒmənts] .
I hope my teacher can offer some guidance on my final arrangements .
我 希望 我的 老师 能 提供 一些 指导 在 我的 最终的 安排 .

后事还望老师指点一二。”

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
The old Taoist priest smiled and said :
这 老的 道教 牧师 微笑 和 说 :

老道人微笑曰：

" [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [ɡɪv] ['ɔːdərs] . "
" No need for Your Majesty to give orders . "
" 不 需要 为了 你的 威严 到 给 订单 . "

“不劳千岁吩咐，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['hʌmb(ə)l] [pɑːθ] [aɪv] ['teɪkən] .
This is a humble path I've taken .
这 是 一个 谦逊的 小路 我已经 已采取 .

小道此来，

[wʌn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [sɒŋ] ['ɛmpərərz] [ˌpæsɪfɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
One was the Song emperor's pacification of the south .
一 曾是 这 歌曲 皇帝的 和解 的 这 南 .

一者为大宋天子平定南方，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [help] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [faɪnd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'krɒs] [vɑːst] ['dɪstənsɪz] .
Secondly , it will help your son find a marriage across vast distances .
第二 , 它 将要 帮助 你的 儿子 寻找 一个 婚姻 穿过 广阔的 距离 .

二来助成令公子一段万里姻缘，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['ræmb(ə)l] [ɒn] .
Therefore , this humble Taoist priest has come to ramble on .
所以 , 这 谦逊的 道教 牧师 有 来 到 漫谈 在 .

是以贫道特来饶舌。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] ['fɔːtʃənət] [ai][ˌeɪ 'em] ! "
" How fortunate I am ! "
" 如何 幸运 我 是 ! "

“弟子何幸，

" [aɪm][səʊ][ɡlæd][tuː; tə][hæv; həv] [met] [ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] ! "
" I'm so glad to have met a teacher ! "
" 我是 所以 高兴的 到 有 遇见 一个 老师 ! "

得逢老师！”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [kraɪd] [aʊt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] :
The Taoist priest cried out at that time :
这 道教 牧师 哭 出去 在 那 时间 :

当时道人呼声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] ,
Take a break ,
拿 一个 休息 ,

歇一刻间，

[lets] [sɪt] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
Let's sit behind the Wuhou Temple for a while .
我们来吧 坐 在后面 这 - 寺庙 为了 一个 尽管 .

仍到武侯庙后坐坐，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjən] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['ɪnsens] .
We await the arrival of Miss Duan and her companion to offer incense .
我们 等待 这 到达 的 错过 段 和 她 伴侣 到 提供 香 .

等待段小姐二位到来进香。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] ['hɑːtləs] [wen] [juː; jʊ] [miːt] .
You must not be heartless when you meet .
你 必须 不是 是 狠心 什么时候 你 见面 .

你不可见面无情，

['ɑːftə(r)] [ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [gɒdz] ,
After she finished praising the gods ,
后 她 完成的 赞扬 这 神 ,

只待她叩赞完神明，

[ðen] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Then the emperor recounted the story in the back hall .
然后 这 皇帝 叙述 这 故事 在 这 后退 大厅 .

然后千岁在后堂诉说情由，

['wiːpɪŋ] ['bɪtəli] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] ,
Weeping bitterly for your son ,
哭泣 苦涩地 为了 你的 儿子 ,

痛哭令公子，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪ'miːdiətli] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ðə; ði] [prɪns] .
Upon hearing the news , the young lady immediately came to meet with the Prince .
之上 听力 这 消息 , 这 年轻的 女士 立即地 来了 到 见面 和 这 王子 .

小姐一闻知即来与千岁会面。

[haʊ'evə(r)] , [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [stɪl] [hæv; həv] [wʌn] [det] [tuː; tə] ['set(ə)l] .
However , your son and daughter still have one debt to settle .
然而 , 你的 儿子 和 女儿 仍然 有 一 债务 到 定居 .

但令公子与小姐尚有一债未完，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [dɛəz] [nɒt] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
This humble Taoist priest dares not reveal the secrets of heaven .
这 谦逊的 道教 牧师 敢于 不是 揭示 这 秘密 的 天堂 .

小贫道不敢预泄天机，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [wɪl] [biː; bi] [klɪə(r)] [wʌns] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['brəʊkən] .
The outcome will be clear once the formation is broken .
这 结果 将要 是 清除 一次 这 形成 是 破碎的 .

破阵之后便知分晓。”

['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [ə'piːl] :
Marshal Di's appeal :
元帅 迪的 上诉 :

狄元帅呼声：

" ['tiːtʃə(r)] ,
" teacher ,
" 老师 ,

“老师，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
I am deeply grateful for your guidance .
我 是 深 感激的 为了 你的 指导 .

弟子多蒙指点之恩，

[əˈpɒn] [ðeə(r)] [vɪkˈtɔːriəs] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkæpɪt(ə)l] , [ðeɪ] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈempərə(r)] .
Upon their victorious return to the capital , they reported to the emperor .
之上 他们的 胜利者 返回 到 这 首都 , 他们 据报道 到 这 皇帝 .

得胜班师回朝奏闻天子，

[hiː; hi] [rɪˈkwestɪd] [æn; ən] [ɪmˈpɪəriəl] [dɪˈkriː] [tuː; tə] [ˈsʌmən] [ðə; ði] [ˈempərə(r)] [ænd; ənd] [bɪˈstəʊ] [ˈɑːnərz]
He requested an imperial decree to summon the emperor and bestow honors
他 请求 一个 帝国 法令 到 召唤 这 皇帝 和 赐给 荣誉
[əˈpɒn] [hɪm] , [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [hɪz; ɪz] [ˈtiːtʃə(r)] .
upon him , in order to repay his teacher .
之上 他 , 在 命令 到 偿还 他的 老师 .

请旨宣召加封以报老师。”

[ðə; ði] [əʊld] [ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道人说：

" [ai] [ˌeɪ ˈem] [ə; eɪ] [ˈhʌmb(ə)l] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [ˈfiːldz] . "
" I am a humble man from the mountains and fields . "
" 我 是 一个 谦逊的 男人 从 这 山脉 和 字段 . "

“贫道山野之人，

[ˈhævɪŋ] [lɒŋ] [sɪns] [əˈbændənd] [ðə; ði] [ˈmɔːt(ə)l] [wɜːld] ,
Having long since abandoned the mortal world ,
拥有 长的 自从 弃 这 凡人 世界 ,

弃红尘已久，

[hiː; hi] [rɪˈɡɑːdɪd] [feɪm] [ænd; ənd] [ˈfɔːtʃuːn] [æz; əz] [ˈfliːtɪŋ] [klaʊdz] .
He regarded fame and fortune as fleeting clouds .
他 认为 名声 和 财富 作为 转瞬即逝 云 .

那功名富贵视之如浮云中，

[ðeɪ] [ˈəʊnli] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ʃʌt] [ðəmˈselvz] [ɪn] [ænd; ənd] [tʃɑːnt] [ˈsuːtrəz] .
They only know how to shut themselves in and chant sutras .
他们 仅有的 知道 如何 到 关闭 他们自己 在 和 呗 经文 .

只知闭户念经，

[rɪˈɡɑːdləs] [ɒv; əv] [ˈwɜːldli] [əˈfeəz] .
Regardless of worldly affairs .
不管 的 世俗 事务 .

不管几间世事。”

[wen] [ˈmɑːstə(r)] [ˌdiː ˈaɪ] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Master Di heard this ,
什么时候 掌握 迪 听到 这 ,

狄爷闻知，

[ˈnəʊɪŋ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ˈspəʊkən] [aʊt] [ɒv; əv] [tɜːn] ,
Knowing he had spoken out of turn ,
会心 他 有 说 出去 的 转动 ,

自知失言，

[hiː; hi] [ˈhʌrɪdli] [stept] [ˈfɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
He hurriedly stepped forward and bowed .
他 匆匆 步 向前 和 鞠躬 .

忙上前打拱，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['tiːtʃə(r)] ,
" teacher ,
" 老师 ,

“老师，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [ˌmɪs'spəʊk] .
The disciple misspoke .
这 弟子 失言 .

弟子一时失言，

[pliːz] [fə'ɡɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

望祈宽恕。”

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [rəʊz] [ænd; ənd] [ə'pɒlədʒaɪzd] .
The old Taoist priest rose and apologized .
这 老的 道教 牧师 玫瑰 和 道歉 .

老道者起位赔礼，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [ɡreɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɪz] [tuː] [θɪk] . "
" The grace of a thousand years is too thick . "
" 这 优雅 的 一个 千 年 是 也 厚的 . "

“千岁之蒙过厚，

" [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [mʌŋk] [ɪz][ɒv; əv] ['miːɡə(r)] ['fɔːtʃuːn] . "
" This poor monk is of meager fortune . "
" 这 贫穷的 僧 是 的 微薄 财富 . "

贫道福薄耳。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] [ə'ɡen] :
Master Di said again :
掌握 迪 说 再次 :

狄爷又说：

" [ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] . "
" I am now ordered to lead the expedition to the south . "
" 我 是 现在 订购 到 带领 这 远征 到 这 南 . "

“吾今奉旨征南，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

未分胜败，

[wɒt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ˌem 'iː][ɪn] [ðɪs] ['laɪftaɪm] ?
What will become of me in this lifetime ?
什么 将要 变得 的 我 在 这 寿命 ?

我终身之事若何，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['ɡaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

望祈指示。”

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The old Taoist priest said :
这 老的 道教 牧师 说 :

老道人说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['mɪnɪstə(r)] [huː] [prə'tektɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
You are a renowned minister who protected the Song Dynasty .
你 是 一个 著名 部长 WHO 受保护 这 歌曲 王朝 .

你乃大宋保国名臣，

['lɔɪəlti] [ʃaɪnz] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] .
Loyalty shines as bright as the sun .
忠诚 闪耀 作为 明亮的 作为 这 太阳 .

忠心贯日，

['hev(ə)n] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'wɔːd] [juː; jʊ] [wɪð] ['blesɪŋz] , [welθ] , [ænd; ənd] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] !
Heaven will surely reward you with blessings , wealth , and high position !
天堂 将要 一定 报酬 你 和 祝福 , 财富 , 和 高的 位置 !

天道岂无报之以福禄位！

[ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] [wɪl] [ɪn'dʒɔɪ] [pə'petʃuəl] ['blesɪŋz] [ænd; ənd][biː; bi]
The descendants of kings and nobles will enjoy perpetual blessings and be
这 后代 的 国王 和 贵族 将要 享受 永久 祝福 和 是
[friː] [frɒm; frəm] [kə'læmitiz] .
free from calamities .
自由的 从 灾难 .

王侯子孙历荫永无灾殃，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] [tuː] [mʌtʃ] .
There's no need to worry too much .
有 不 需要 到 担心 也 很多 .

何须过虑。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [n'ɒdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] :
Master Di nodded in agreement :
掌握 迪 点头 在 协议 :

狄爷点头称是：

" [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wʌn][kæn; kən][biː; bi][bəʊθ]['lɔɪəl] [ænd; ənd]['fɪliəl][ɪn][laɪf] . . . "
" As long as one can be both loyal and filial in life . . . "
" 作为 长的 作为 一 能 是 两个都 忠诚 和 孝 在 生活 . . . "

“人生只要忠孝两全，

" [haʊ] [kæn; kən][wʌn][hæv; həv][taɪm][tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] ['mekənɪzəmz] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] [ænd; ənd]
" How can one have time to consider the mechanisms of fortune and
" 如何 能 一 有 时间 到 考虑 这 机制 的 财富 和
[ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ? "
misfortune ? "
不幸 ? "

祸福机关何暇计及。”

[ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The old Taoist priest called out again :
这 老的 道教 牧师 称为 出去 再次 :

老道人又呼：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[mɪs] [dʊ'ɑːn][ɪz] [ə'raɪvɪŋ] [suːn] .
Miss Duan is arriving soon .
错过 段 是 抵达 很快 .

段小姐将至了，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [weɪt] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l] .
You should wait at the temple .
你 应该 等待 在 这 寺庙 .

你到庙中等待方好。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Master Di
掌握 迪

狄爷、

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] ['lɪsnd] ,
General Shi listened ,
一般的 史 听着 ,

石将军听了，

[ðeɪ] [θæŋkt] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [tə'geðə(r)] .
They thanked the Taoist priest together .
他们 谢谢 这 道教 牧师 一起 .

一同谢了道人，

[hiː; hi][bɪd] [hɪm] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] .
He bid him farewell and returned to the temple .
他 出价 他 告别 和 返回 到 这 寺庙 .

辞别他回到庙中。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːd] [wɒz; wəz][ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] ['seɪɪŋ] :
All that could be heard was the Taoist priests saying :
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 道教 神父 说 :

只闻众道士说：

" [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [frɒm; frəm] - [pɑːs] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] . "
" The two young ladies from Lutai Pass have come to offer incense . "
" 这 二 年轻的 女士们 从 - 经过 有 来 到 提供 香 . "

“芦台关二位小姐到来进香。”

[ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [hɪd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['pæləs] .
Di and his companion hid behind the palace .
迪 和 他的 伴侣 隐藏 在后面 这 宫殿 .

狄爷二人隐于殿后，

[d'ʌzənz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [siːn] [prə'tektɪŋ] [hɪm] .
Dozens of soldiers were seen protecting him .
几十个 的 士兵 是 已见 保护 他 .

只见兵丁数十人拥护，

[ðə; ði] ['wɪmɪnz] ['vɒlɪbɔːl] [tiːm] ['əʊpənd] [ðə; ði] [gɪfts] [ænd; ənd] [lɪt] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] .
The women's volleyball team opened the gifts and lit incense and candles .
这 女性的 排球 团队 打开 这 礼物 和 点燃 香 和 蜡烛 .

使女排开礼物焚起香烛。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdɪz] ['entəd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
The two young ladies entered the main hall .
这 二 年轻的 女士们 进入 这 主要的 大厅 .

只见二位小姐进上大殿中，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [rɪ'spektfl] ['mænə(r)] .
They all knelt down in a respectful manner .
他们 全部 跪下 向下 在 一个 尊重 方式 .

一同恭身下跪，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːvənts] [tuː; tə][biː; bi] [dɪsˈmɪst] [ænd; ənd] [left] .
He ordered his servants to be dismissed and left .
他 订购 他的 仆人 到 是 解雇 和 左边 .

吩咐屏退从人去了。

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [iːtʃ] [ˈɒfəd] [ðeə(r)] [ˈblesɪŋz] .
The two of them each offered their blessings .
这 二 的 他们 每个 提供 他们的 祝福 .

二人各有禀祝。

[ˈmɑːstə(r)][ˌdiː ˈaɪ][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [hɜːd] [mɪs] - [ˈwɪʃɪz] :
Master Di had already heard Miss Duan's wishes :
掌握 迪 有 已经 听到 错过 - 愿望 :

狄爷早听段小姐祝言：

" [dɪˈsaɪp(ə)l][dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] , "
" Disciple Duan Hongyu , "
" 弟子 段 鸿宇 , "

“弟子段红玉，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈəʊnli][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [sɒŋ] [ˈdɪnəsti] [keɪm] [tuː; tə] [ˈkɒŋkə(r)] [ðem; ðəm] .
It was only because the Song Dynasty came to conquer them .
它 曾是 仅有的 因为 这 歌曲 王朝 来了 到 征服 他们 .

只因大宋来征伐，

[ðə; ði] [sleɪvz] [hæv; həv] [biːn] [ˈjuːzɪŋ][ˈmædʒɪk][tuː; tə][træp][ðə; ði] [sɒŋ] [ˈɑːmi] [fɔː(r); fə(r)][ˈəʊvə(r)] [faɪv]
The slaves have been using magic to trap the Song army for over five
这 奴隶 有 到过 使用 魔法 到 陷阱 这 歌曲 军队 为了 超过 五
[mʌnθs] .
months .
几个月 .

奴用法困了大宋将兵已有五月余，

[ˈleɪtə(r)] , [wæŋ] - [ˈdɔːtə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] [brɔːt] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdʒen(ə)rəl]
Later , Wang Huai's daughter from the Yang family brought along the young general
之后 , 王 - 女儿 从 这 杨 家庭 带来 沿着 这 年轻的 一般的
[ˌdiː ˈaɪ] [lɒŋ] .
Di Long .
迪 长的 .

后至杨门王怀女带来小将军狄龙，

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈmærɪdʒ] [pækt] [wɪð] [ðə; ði] [sleɪv] .
He made a marriage pact with the slave .
他 制成 一个 婚姻 协议 和 这 奴隶 .

与奴许下婚姻之约。

[haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈenəmi] [ˈkʌntriz] .
However , the two were enemy countries .
然而 , 这 二 是 敌人 国家 .

但两为敌国，

[ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] .
The father refused to surrender .
这 父亲 拒绝 到 投降 .

父亲不允投降，

[hɪz; ɪz] [ˈmærɪdʒ] [plænz][wɜː(r); wə(r)] [ˈθwɔːtɪd] [ænd; ənd] [ˈʌltɪmətli] [ˌʌnsəkˈsesfl] .
His marriage plans were thwarted and ultimately unsuccessful .
他的 婚姻 计划 是 受挫 和 最终 不成功 .

至婚姻蹉跎未遂。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [sə'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði][hæn] ['tʃɑːnsələ(r)] , [θɪŋz] [hæv; həv] [tɜːnd] [aʊt] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .
Now , thanks to the powerful support of the Han Chancellor , things have turned out as they were .
现在 , 谢谢 到 这 强大的 支持 的 这 韩 校长 , 事物 有 转向 出去 作为 他们 是 .

今藉汉相威灵扶持得遂，

[aɪ'd]['rɑːðə(r)] [ˌriː'bɪld] [ðə; ði]['temp(ə)l] .
I'd rather rebuild the temple .
ID 相当 重建 这 寺庙 .

情愿重修庙宇，

[ˌriːkən'strʌkt] [ðə; ði]['gəʊldən] ['bɒdi] .
Reconstruct the golden body .
重建 这 金的 身体 .

再塑金躯。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [ˌʌndə'stʊd] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [hɜːd] .
Master Di understood everything he heard .
掌握 迪 理解 一切 他 听到 .

狄爷一一听得明白，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

暗暗大悦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði][əʊld] - [wɜːdz] .
He immediately recalled the old Taoist's words .
他 立即地 召回 这 老的 - 字 .

登时想起老道之言。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [hɜː(r); hə(r)] [preə(r)z] .
The young lady had finished her prayers .
这 年轻的 女士 有 完成的 她 祈祷 .

小姐正参神已毕，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [saɪ] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [ruːm] .
Suddenly , a sigh was heard from inside the room .
突然 , 一个 叹 曾是 听到 从 里面 这 房间 .

忽闻内厢咨叹之声，

['lɪs(ə)n] ['kwaɪətli][tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [kraɪz] [ɒv; əv] " [ˌdiː 'aɪ] [lʌŋz] [sʌn] . "
Listen quietly to the repeated cries of " Di Lung's son . "
听 悄悄 到 这 重复 哭泣 的 " 迪 肺的 儿子 . "

静听口口声声哭叫“狄龙儿子”，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

心想：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [sɒŋ] - [ˌdiː ˈaɪ] [tʃiŋ] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] [ˈmaʊntən] [tuː; tə][ˈɒfə(r)] [ˈɪnsens] ? "
" Could it be that Song Yuanrong - Di Qing came to this mountain to offer incense ? "
" 可以 它 是 那 歌曲 - 迪 青 来了 到 这 山 到 提供 香 ? "

"莫非是宋元戎狄青到来此山进香?

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] [ˈtruːli] [rɪˈflekt] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ˈtʃaɪnə] .
His words truly reflect the voice of China .
他的 字 真的 反映 这 嗓音 的 中国 .

他的言辞正是中国之音,

[kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)][ˌdiː ˈaɪ][ɪz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] ?
Could it be that Young Master Di is trapped in the formation ?
可以 它 是 那 年轻的 掌握 迪 是 被困 在 这 形成 ?

莫非狄公子困于阵中,

[dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [hɪə(r)] [bɪˈfɔː(r)] [tuː; tə] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] [dɪˈvaɪn] [prəˈtekʃ(ə)n] ?
Did they come here before to plead for divine protection ?
做过 他们 来 这里 前 到 恳求 为了 神圣的 保护 ?

是以前来叩诉神明保护?"

[dʒʌst][æz; əz][ai][wɒz; wəz] [ˈθɪŋkɪŋ] ,
Just as I was thinking ,
只是 作为 我 曾是 思维 ,

正想之间,

[əˈnʌðə(r)] [kɔːl] [wɒz; wəz] [hɜːd] :
Another call was heard :
其他 称呼 曾是 听到 :

又闻呼声:

" [ˈmɑːʃ(ə)l] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˈwʌri] . "
" Marshal , there is no need to worry . "
" 元帅 , 那里 是 不 需要 到 担心 . "

"元帅不必懮心,

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪˈtɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Life and death are determined by fate .
生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

死生皆由天命,

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)][wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] ,
Although the young master was trapped in the formation ,
虽然 这 年轻的 掌握 曾是 被困 在 这 形成 ,

公子虽然困于阵中,

[ɪf] [mjuː] [gweɪˈjɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] [ˈfæməli] [əˈraivz] ,
If Mu Guiying of the Yang family arrives ,
如果 亩 桂英 的 这 杨 家庭 到达 ,

倘杨家穆桂英一到,

[ðɪs] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [kæn; kən][biː; bi][ˈbrəʊkən] .
This formation can be broken .
这 形成 能 是 破碎的 .

可破此阵了。"

[ai] [hɜːd] [əˈgen] :
I heard again :
我 听到 再次 :

又闻:

" ['iːv(ə)n][səʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

"虽然如此，

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ]['fɑːðə(r)] - [sʌn] [bɒnd] ,
But it's a father - son bond ,
但 它是 一个 父亲 - 儿子 纽带 ,

但父子天性，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [nɒt] [biː; bi][æt; ət] [iːz] ?
How can I not be at ease ?
如何 能 我 不是 是 在 舒适 ?

我怎能放心?

[mjuː] - [ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
Mu Guiying's arrival to break the formation is unknown .
亩 - 到达 到 休息 这 形成 是 未知 .

穆桂英不知何日到来破阵。"

[ai][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] :
I have also heard that :
我 有 还 听到 那 :

又闻说:

" [ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [mɪs] [dʊ'ɑːn][ænd; ənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][dʊ'ɑːn][ɒv; əv] - [pɑːs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] . "
" In the past , Miss Duan and Young Master Duan of Mengyun Pass were engaged . "
" 在 这 过去的 , 错过 段 和 年轻的 掌握 段 的 - 经过 是 已订婚的 . "

"昔日蒙云关段小姐与公子两下订了婚姻，

[waɪ] [hæz; həz][ðeə(r)] [biːn] [nəʊ] [rɪ'spɒns] [jet] ?
Why has there been no response yet ?
为什么 有 那里 到过 不 回复 然而 ?

因何至今不见回音?

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] .
This is something I don't understand .
这 是 某物 我 不 理解 .

这事小弟不明。"

[ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz] [hɜːd] [wɒz; wəz] :
All that was heard was :
全部 那 曾是 听到 曾是 :

只闻说道:

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [hæv; həv][nəʊ] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] . "
" This is because I , Di Qing , have no good fortune . "
" 这 是 因为 我 , 迪 青 , 有 不 好的 财富 . "

"这是我狄青没有造化。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][hjuː'mɪlieɪtɪd][baɪ][hɜː(r); hə(r)] [ʌn'wɜːði] [sʌn] , [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] , [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
She was humiliated by her unworthy son , Di Hu , on the battlefield .
她 曾是 受辱 经过 她 不配 儿子 , 迪 胡 , 在 这 战场 .

被不肖子狄虎在战场之上羞惭了她数言，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [left] [ɪn]['æŋgə(r)] .
The young lady left in anger .
这 年轻的 女士 左边 在 愤怒 .

将小姐气走了，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [dɪd] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] .
Therefore , the marriage did not take place .
所以 , 这 婚姻 做过 不是 拿 地方 .

是以姻缘不就。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ai] [mɪst] [ðæt] [ˌɒpə'tjuːnəti] [bæk] [ðen] .
It's a pity I missed that opportunity back then .
它是 一个 遗憾 我 错过 那 机会 后退 然后 .

苦当时错了这个机会，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] [mʌŋks] [ə'reɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [səʊ] ['paʊəf(ə)l] [dʒʌst] [naʊ] .
The demonic monk's array formation was so powerful just now .
这 恶魔般的 僧侣的 大批 形成 曾是 所以 强大的 只是 现在 .

方才有妖僧布阵之强，

[maɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] .
My son and his generals are trapped .
我的 儿子 和 他的 将军们 是 被困 .

困了我儿与众将，

[hɪz; ɪz] [feɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'nəʊn] .
His fate remains unknown .
他的 命运 遗迹 未知 .

至今不知生死，

[ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [ˌdespə'reɪʃn] , ['həʊpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sæl'veɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] .
They came in desperation , hoping for salvation from the divine .
他们 来了 在 绝望 , 希望 为了 救恩 从 这 神圣的 .

无奈前来望救于神圣的。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] . . .
Upon hearing this , Miss Duan . . .
之上 听力 这 , 错过 段 . . .

此时段小姐听了，

[bəʊθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [mæn] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['mɑːʃ(ə)l] [sɒŋ] . "
" This man was originally Marshal Song . "
" 这 男人 曾是 起初 元帅 歌曲 . "

“此人原乃宋元帅也。

[waɪ] [dəʊnt] [ai] [miːt] [hɪm] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] ?
Why don't I meet him in person ?
为什么 不 我 见面 他 在 人 ?

我何不面见他，

[ʃiː; ʃi] [seɪvd] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [ðeə(r)] ['mærɪdʒ] .
She saved Di Gongzi and facilitated their marriage .
她 已保存 迪 - 和 促进 他们的 婚姻 .

救了狄公子成就婚事。

[dɪə(r)] ['sɪstə(r)] ,
Dear sister ,
亲爱的 姐姐 ,

贤妹，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

" [sɪns] [maɪ]['sɪstə(r)] [sez] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] . . . "
" Since my sister says this person is Di Qing . . . "
" 自从 我的 姐姐 说道 这 人 是 迪 青 . . . "

“姐姐既言此人乃狄青，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [mɪst] .
This is an opportunity that cannot be missed .
这 是 一个 机会 那 不能 是 错过 .

正是机会不可失的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
The young lady then went into the back room .
这 年轻的 女士 然后 去 进入 这 后退 房间 .

小姐遂进后厢，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪz][hɪə(r)] .
Duan Hongyu is here .
段 鸿宇 是 这里 .

段红玉在此。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['kaɪndnəs]
If you are willing to show kindness
如果 你 是 愿意的 到 展示 仁慈

若肯施恩，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ɪ'miːdiətli]
Willing to surrender immediately
愿意的 到 投降 立即地

愿即归降，

['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Working together to conquer the south ,
在职的 一起 到 征服 这 南 ,

同心协力征南，

[fɜːst] , [breɪk] [ðə; ði][pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
First , break the Pure Yang Formation to rescue the young master .
第一的 , 休息 这 纯的 杨 形成 到 救援 这 年轻的 掌握 .

先去破了纯阳阵搭救公子，

['leɪtə(r)] , [hiː; hi] [pə'sweɪdɪd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ]
Later , he persuaded his father to return to the Song Dynasty and establish
之后 , 他 被说服 他的 父亲 到 返回 到 这 歌曲 王朝 和 建立
[greɪt] [ɐtʃiːvmənts] .
great achievements .
伟大的 成就 .

后劝父一同归宋建立奇功，

[wɒt] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [θɪŋk] ?
What does Your Majesty think ?
什么 做 你的 威严 思考 ?

不知千岁意下如何？”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [mɪs] [hæz; həz] ['truːli] [sə'rendəd] . . . "
" Since Miss has truly surrendered . . . "
" 自从 错过 有 真的 投降 . . . "

“小姐既是真心归降，

[liːv] [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['pɑːti] ,
Leave the traitorous party ,
离开 这 叛徒 派对 ,

离却叛党，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['grætɪfaɪɪŋ] .
This is truly gratifying .
这 是 真的 可喜 .

实为可喜。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [sək'sesfəli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
This general has successfully returned to the capital and reported to the
这 一般的 有 成功地 返回 到 这 首都 和 据报道 到 这
['empərə(r)] .
Emperor .
皇帝 .

本帅成功回朝奏知圣上，

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] ['grɑːntɪd] ['taɪtlz] .
Your father and brothers were granted titles .
你的 父亲 和 兄弟 是 的确 标题 .

你父兄一门受封。

[bʌt; bət] [naʊ] , [mɪs] , ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ɪz][ɒv; əv]
But now , Miss , breaking through this formation and rescuing the generals is of
但 现在 , 错过 , 打破 通过 这 形成 和 救援 这 将军们 是 的
['ʌtməʊst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
utmost importance .
极致 重要性 .

但今小姐破了此阵救出众将为要。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

“千岁放心。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['sɜːvənt] [ə'raɪvd] [æt; ət] [mʌŋk] [wæŋz] [pleɪs] ,
As soon as the servant arrived at Monk Wang's place ,
作为 很快 作为 这 仆人 到达的 在 僧 王氏 地方 ,

奴一到王和尚那里，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi]['brəʊkən] .
This formation will surely be broken .
这 形成 将要 一定 是 破碎的 .

此阵必破的。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] [wɪð] [dʒɔɪ] :
Master Di said with joy :
掌握 迪 说 和 喜悦 :

狄爷带喜说：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好。

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] [wɪð] [ˌem 'iː] , [mɪs] .
Please return to camp with me , Miss .
请 返回 到 营 和 我 , 错过 .

请小姐与本帅回营，

" [lets] [gəʊ] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" Let's go break through the formation . "
" 我们来吧 去 休息 通过 这 形成 . "

好去破阵。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] [fɜːst] . "
" Your Excellency , please return to camp first . "
" 你的 阁下 , 请 返回 到 营 第一的 . "

“千岁请先回营。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [huː] [keɪm] [wɪð] [ðə; ði] [gɒdz] [wɒz; wəz] [ˌprɪn'ses] - [pɑːs] , [hɜː(r); hə(r)] [swɔːn] ['sɪstə(r)] .
The servant who came with the gods was Princess Lutai Pass , her sworn sister .
这 仆人 WHO 来了 和 这 神 曾是 公主 - 经过 , 她 宣誓 姐姐 .

外面奴同来参神的乃结义妹子芦台关公主。

[ai][hæv; həv] [biːn] [ɪn] [ðɪs] [pɑːs] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] .
I have been in this pass for over a month .
我 有 到过 在 这 经过 为了 超过 一个 月 .

奴在此关有月余，

[naʊ] [wɪr] ['gəʊɪŋ] [bæk] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)]['peərənts] .
Now we're going back with her to say goodbye to her parents .
现在 是 去 后退 和 她 到 说 再见 到 她 父母 .

如今与她回去辞别她父母，

[ðen] [wiːl; wil] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Then we'll break the formation .
然后 出色地 休息 这 形成 .

然后再来破阵。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] . "
" The generals and the children were trapped in the enemy lines . "
" 这 将军们 和 这 孩子们 是 被困 在 这 敌人 线条 . "

“众将与小儿陷于阵中，

[iːtʃ] [deɪ] [felt] [laɪk] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
Each day felt like a year .
每个 天 毛毡 喜欢 一个 年 .

度日如年，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [leɪt] [ɪn] [rɪ'tɜːnɪŋ] .
It would be best not to be late in returning .
它 会 是 最好的 不是 到 是 晚的 在 返回 .

万勿迟回方好。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæz; həz] [left] ,
Now that the young lady has left ,
现在 那 这 年轻的 女士 有 左边 ,

小姐既去，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] ?
When will we return to camp ?
什么时候 将要 我们 返回 到 营 ?

不知几日回营？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðə; ði] [sleɪv] [plɒtid] [æt; ət] - [pɑːs] ,
" The slave plotted at Lutai Pass ,
" 这 奴隶 绘制 在 - 经过 ,

“奴计芦台关、

- [pɑːs] [ɪz] - [liː] [ə'weɪ] .
Mengyun Pass is 150 li away .
- 经过 是 - 李 离开 .

蒙云关一百五十里相隔，

[ðə; ði] [sleɪv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪn][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] .
The slave returned to break the formation in no more than three days .
这 奴隶 返回 到 休息 这 形成 在 不 更多的 比 三 天 .

奴不过三天赶回破阵。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] [ɡɪv] ['eni] ['ɔːdərs] .
Your Majesty need not give any orders .
你的 威严 需要 不是 给 任何 订单 .

千岁不必吩咐，

[ðə; ði] [sleɪv] [wɪl] [ə'raɪv] ['kwɪkli] .
The slave will arrive quickly .
这 奴隶 将要 到达 迅速地 .

奴自然速至的。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ˌfeə'wel] , ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Farewell , Master Di
告别 , 掌握 迪

拜别狄爷，

[muːv] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['aʊtə(r)] [kəm'pɑːtmənt] .
Move out of the outer compartment .
移动 出去 的 这 外 隔间 .

转出外厢，

[tel] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Tell Wang Lanying ,
告诉 王 兰英 ,

与王兰英说知，

[ðeɪ] [rəʊd] [ə'weɪ] [tə'geðə(r)] [ɪn][ə; eɪ][sɪ'dæn][tʃeə(r)] .
They rode away together in a sedan chair .
他们 骑 离开 一起 在 一个 轿车 椅子 .

一同坐轿而去。

[ˌdiː 'aɪ][jiː; ji] [sed] [tuː; tə] [ʃiː] [ju] :
Di Ye said to Shi Yu :
迪 叶 说 到 史 于 :

有狄爷对石玉说：

" ['brʌðə(r)] ,
" Brother ,
" 兄弟 ,

“贤弟，

[naʊ] [ai] [rɪ'siːv] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Now I receive divine inspiration ,
现在 我 收到 神圣的 灵感 ,

今得神圣灵感，

[ðə; ði][bɑː'beəriən] ['wʊmən] [sə'rendəd] .
The barbarian woman surrendered .
这 野蛮人 女士 投降 .

蛮女投降，

[let] [ˌjuː 'es] [θæŋk] [ðə; ði]['deɪəti; 'diːəti] .
Let us thank the deity .
让 我们 感谢 这 神 .

你我且谢神圣罢。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [tuː] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] [bəʊz] ,
After the two finished their bows ,
后 这 二 完成的 他们的 弓 ,

二人转出拜毕，

[ðen] [hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [æt; ət] - [ænd; ənd]
Then he bid farewell to the old Taoist priest at Xiaopenglai and
然后 他 出价 告别 到 这 老的 道教 牧师 在 - 和
[dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊntən] .
descended the mountain .
下降 这 山 .

又向小蓬莱辞别老道人下山。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[fæŋ] [tɒŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
Fang Tong returned to camp .
方 童 返回 到 营 .

方同回营。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [riˈkɔ:l, ˈri:kɔ:l] [mɛŋ] - [frɒm; frəm] ['veəriəs] [pəʊsts] .
Marshal Wang recalled Meng Dingguo from various posts .
元帅 王 召回 孟 - 从 各种各样的 帖子 .

王元帅调回各路去的孟定国、

['klevə(r)] ,
clever ,
聪明的 ,

高明、

[jæŋ] [tæŋ] [hæd; həd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['fɪfti] [pə'trəʊlmən] .
Yang Tang had two thousand soldiers and fifty patrolmen .
杨 唐 有 二 千 士兵 和 五十 巡警 .

杨唐二千兵与五十名巡山小军，

[ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [ɒn][ðeə(r)] [wei] [bæk] .
They continued on their way back .
他们 持续 在 他们的 方式 后退 .

续接而回。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['gaɪd(ə)ns] [frɒm; frəm][æn; ən][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [waɪl] ['ɒfərɪŋ] ['ɪnsens] .
Master Di was about to receive guidance from an old Taoist priest while offering incense .
掌握 迪 曾是 关于 到 收到 指导 从 一个 老的 道教 牧师 尽管 提供 香 .

狄爷将进香得遇老道人指点、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə'griːd] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Duan Hongyu agreed to the surrender and explained the reason .
段 鸿宇 同意 到 这 投降 和 解释 这 原因 .

段红玉允降情由说知。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ʃiː; ʃi] [sə'rendəd] , "
" She surrendered , "
" 她 投降 , "

“她既投降，

[waɪ] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ?
Why not return to camp with her ?
为什么 不是 返回 到 营 和 她 ?

何不与她同回营？”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ɔːl'ðəʊ] [sə'rendə(r)] [ɪz] [pə'mɪtɪd] ,
" Although surrender is permitted ,
" 虽然 投降 是 允许 ,

“虽允降，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [wæŋ] - ['peərənts]
As long as they return to Lutai Pass to bid farewell to Wang Lanying's parents
作为 长的 作为 他们 返回 到 - 经过 到 出价 告别 到 王 - 父母
. . .
: : :
. . .

只要回至芦台关辞别王兰英父母，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [kʌm] [tə'geðə(r)] .
Therefore , they could not come together .
所以 , 他们 可以 不是 来 一起 .

是以不得同来，

[ʃiː; ʃi] [ə'raɪvd] [ɪn] [ə'baʊt] [θriː] [deɪz] .
She arrived in about three days .
她 到达的 在 关于 三 天 .

大约三天她就到了。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] :
Marshal Wang was overjoyed :
元帅 王 曾是 欣喜若狂 :

王元帅大喜：

" [naʊ] [ðæt] [mɪs] [hæz; həz] [dɪ'sendɪd] . . . "
" Now that Miss has descended . . . "
" 现在 那 错过 有 下降 . . . "

“小姐既降了，

[bɪ'fɔː(r)] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ə'raɪvd] ,
Before Mu Guiying arrived ,
前 亩 桂英 到达的 ,

不待穆桂英到来，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [biː; bi] ['brəʊkən] .
This formation can be broken .
这 形成 能 是 破碎的 .

此阵可破。

[bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [niːdz] [tuː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
But she needs two people to join the battle .
但 她 需求 二 人们 到 加入 这 战斗 .

但她进阵必要两人的

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The discussion within the Song camp is not mentioned .
这 讨论 之内 这 歌曲 营 是 不是 提及 .

不表宋营议论。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [preŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɒdz] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Furthermore , Duan Hongyu was praying to the gods at the temple .
此外 , 段 鸿宇 曾是 祈祷 到 这 神 在 这 寺庙 .

再说段红玉在庙祈神，

[ʃiː; ʃi] [met] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['prɒmɪst] [hɜː(r); hə(r)] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [hɪm] .
She met Marshal Di and he promised her surrender to him .
她 遇见 元帅 迪 和 他 承诺 她 投降 到 他 .

遇见狄元帅当面许她归降，

[fʊl] [ɒv; əv] [dʒɔɪ]
Full of joy
满的 的 喜悦

满心欣悦，

[ðə; ði] [tuː] ['tʃætɪd] [ænd; ənd] [lɑːft] [æz; əz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - [pɑːs] .
The two chatted and laughed as they returned to Lutai Pass .
这 二 聊天 和 笑了 作为 他们 返回 到 - 经过 .

二人说说笑笑已回至芦台关。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membəd] ['sʌmθɪŋ] :
The young lady suddenly remembered something :
这 年轻的 女士 突然 记得 某物 :

小姐忽然想起一事：

" [ai] ['riːəlaɪz] [ðæt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪ'kʌm] [swɔːn] ['sɪstəz] . "
" I realize that Wang Lanying and I have already become sworn sisters . "
" 我 意识到 那 王 兰英 和 我 有 已经 变得 宣誓 姐妹 . "

“想这王兰英已然与我结拜姐妹，

[bʌt; bət] ['əʊnli] [ðiːz] [θriː] [greɪnz] [ɒv; əv] [jɪn] [sænd] [kæn; kən] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
But only these three grains of Yin Sand can break the formation .
但 仅有的 这些 三 谷物 的 阴 沙 能 休息 这 形成 .

但要这三颗阴沙方能破阵。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] [hɜː(r); hə(r)] [məʊst] ['treʒəd] [pə'zeʃ(ə)n] .
But this was her most treasured possession .
但 这 曾是 她 最多 珍藏 拥有 .

但此乃她随身至宝，

[ðɪs] ['treʒə(r)] [pə'zesɪz] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
This treasure possesses great magical powers .
这 宝藏 拥有 伟大的 神奇 权力 .

此宝神通广大，

[wen] ['sækrɪfaɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒfəd] , ['iːv(ə)n] [gɒdz] [ænd; ənd] [gəʊsts] ['kænɒt] [ə'prəʊtʃ] .
When sacrifices are offered , even gods and ghosts cannot approach .
什么时候 牺牲 是 提供 , 甚至 神 和 鬼魂 不能 方法 .

祭起神鬼不能近，

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['iːzəli] [help] [ˌem 'iː] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] ? "
" How could they easily help me break through the enemy lines ? "
" 如何 可以 他们 容易地 帮助 我 休息 通过 这 敌人 线条 ? "

岂肯容易与我去破阵？”

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kən'sɪdəd] [ðæt] [tuː] [mɔː(r)] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
They also considered that two more people were needed to enter the battle .
他们 还 经过考虑的 那 二 更多的 人们 是 需要 到 进入 这 战斗 .

又思需两人进阵，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wiː; wi] [get] [help] .
Only then can we get help .
仅有的 然后 能 我们 得到 帮助 .

方得照应。

[θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] .
Think it over .
思考 它 超过 .

思思量量，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ai] [wɒz; wəz] [bæk] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] .
Before I knew it , I was back at the gate .
前 我 知道 它 , 我 曾是 后退 在 这 门 .

不觉回关。

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns] ,
Upon entering the official residence ,
之上 进入 这 官方的 住宅 ,

进至官房，

[ðə; ði] [tuː] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [kləʊðz] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The two changed their clothes and sat down .
这 二 已更改 他们的 衣服 和 卫星 向下 .

二人更衣坐下，

[ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [sɜːvd] ['freɪgrənt] [tiː] .
A palace maid served fragrant tea .
一个 宫殿 女佣 服务 香 茶 .

宫女奉上香茗。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Miss Duan began by saying :
错过 段 开始 经过 说 :

段小姐开言说：

" [ðə; ði] ['praɪməri] ['mædʒɪk] ['wepən] [fɔː(r); fə(r)] ['breɪkɪŋ] [fɔː'meɪʃənz] [ɪz] [jɪn] [sænd] . "
" The primary magic weapon for breaking formations is Yin Sand . "
" 这 基本的 魔法 武器 为了 打破 阵型 是 阴 沙 . "

“破阵法宝首用阴沙，

[ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [maɪ] [dɪə(r)] ['sɪstə(r)] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [lend] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ?
I wonder if my dear sister would be willing to lend it to me for a while ?
我 想知道 如果 我的 亲爱的 姐姐 会 是 愿意的 到 借 它 到 我 为了 一个 尽管 ?

不知贤妹肯借与愚姐一用否？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['eldə(r)] ['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] ['reskjuː] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] .
You are determined to rescue Young Master Di .
你 是 决定 到 救援 年轻的 掌握 迪 .

你一心要去救出狄公子，

['bɒrəʊɪŋ] [ðɪs] ['treʒə(r)] ,
Borrowing this treasure ,
借贷 这 宝藏 ,

借此宝贝，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['preʃəs] [sænd] ,
But this precious sand ,
但 这 宝贵的 沙 ,

但此颗宝沙，

[ðɪs] ['treʒə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['əʊnli] [θɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [gɑːd] - [pɑːs] .
This treasure is the only thing that can guard Lutai Pass .
这 宝藏 是 这 仅有的 事物 那 能 警卫 - 经过 .

镇守芦台关全凭此宝。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] ['bɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm]
Although you can borrow it for a short time
虽然 你 能 借 它 为了 一个 短的 时间

虽然借你一用即可，

[ɪf] [lɒst] ,
If lost ,
如果丢失的 ,

倘一失去,

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可,

[nuːʃi] [wɒz; wəz] [stɪl] ['wʌrid] .
Nushi was still worried .
努什 曾是 仍然 担心 .

奴实放心不下。

[bʌt; bət] [rɪ'gɑːdɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['sɪstəli] [ə'fekʃn] ,
But regarding your sisterly affection ,
但 关于 你的 姐妹情谊 感情 ,

但与你姊妹之情,

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] [nɒt] [help] [maɪ]['sɪstə(r)][faɪnd][ə; eɪ] ['hʌzbənd] ?
How could I not help my sister find a husband ?
如何 可以 我 不是 帮助 我的 姐姐 寻找 一个 丈夫 ?

焉能不成全姐姐姻缘之事?

[ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] .
I don't want to go with you .
我 不 想 到 去 和 你 .

不苦与你同去,

[ai][kæn; kən] [lend] [maɪ]['sɪstə(r)][ə; eɪ][hænd] [ə'gen] .
I can lend my sister a hand again .
我 能 借 我的 姐姐 一个 手 再次 .

又得助姐姐一臂之力,

[ænd; ənd][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [sleɪvz] [frɒm; frəm] ['wʌri] ,
And to save the slaves from worry ,
和 到 节省 这 奴隶 从 担心 ,

又免奴担心,

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndəf(ə)l] ?
Wouldn't that be wonderful ?
不会 那 是 精彩的 ?

岂不为妙?”

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hɪə(r)] [ðɪs] .
Miss Duan was delighted to hear this .
错过 段 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

段小姐听了大悦,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [ɪf] [ai][kʊd; kəd][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə'fekʃn] [frɒm; frəm][maɪ] ['vɜːtʃuəs] ['sɪstə(r)] . . . "
" If I could have such affection from my virtuous sister . . . "
" 如果 我 可以 有 这样的 感情 从 我的 有德行的 姐姐 . . . "

“若得贤妹如此用情,

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['frendʃɪp] [strɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [bɪ'twiːn] [kəm'petrɪət] .
This is truly a friendship stronger than that between compatriots .
这 是 真的 一个 友谊 更强 比 那 之间 同胞们 .

真乃厚交过于同胞。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['iːv(ə)n][səʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

“虽然如此，

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [let] [ðə; ði] [njuːz] [liːk] [aʊt] .
But we must not let the news leak out .
但 我们 必须 不是 让 这 消息 泄露 出去 .

但不可泄露风声，

[ɪf] [maɪ]['fɑːðə(r)][faindz] [aʊt] ,
If my father finds out ,
如果 我的 父亲 发现 出去 ,

倘被父王闻知，

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
His crime is no small matter .
他的 犯罪 是 不 小的 事情 .

其罪不小。

[ðə; ði] ['seɪfɪst] [kɔːs] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [naʊ] .
The safest course of action is to devise a plan to escape now .
这 最安全 课程 的 行动 是 到 设计 一个 计划 到 逃脱 现在 .

只要如今想一个脱身之计方为稳当。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“此何意也？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ai][mʌst; məst] [ɪn'fɔːm] [maɪ]['fɑːðə(r)] [tə'mɒrəʊ] . "
" I must inform my father tomorrow . "
" 我 必须 通知 我的 父亲 明天 . "

“明日必须禀知父王，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [wɒz; wəz] [lɒst] [æt; ət] - [pɑːs] .
It was only said that the opportunity was lost at Mengyun Pass .
它 曾是 仅有的 说 那 这 机会 曾是 丢失的 在 - 经过 .

只说蒙云关失机，

[maɪ]['sɪstə(r)] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [help] .
My sister came specifically to ask for help .
我的 姐姐 来了 具体来说 到 问 为了 帮助 .

姐姐前来特为请救，

[ðeɪ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [faɪt] [əˌlɒŋ'saɪd] [ðem; ðəm] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
They want me to fight alongside them against the enemy .
他们 想 我 到 斗争 旁边 他们 反对 这 敌人 .

要我同往返敌。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [ə'griːz] ,
If Your Majesty agrees ,
如果 你的 威严 同意 ,

大王若允，

[ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] [ðen] .
I will go with you then .
我 将要 去 和 你 然后 .

那时与你同去，

[nəʊ] ,
No ,
不 ,

不允，

" [aɪl] [lend] [juː; jʊ] [ðɪs] ['preʃəs] [sænd] [naʊ] . "
" I'll lend you this precious sand now . "
" 患病的 借 你 这 宝贵的 沙 现在 . "

才借宝沙与你用罢。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说声：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] .
Before they knew it , it was already late .
前 他们 知道 它 , 它 曾是 已经 晚的 .

不觉天色已晚，

[ðeɪ] [iːtʃ] [went] [tuː; tə] [rest] .
They each went to rest .
他们 每个 去 到 休息 .

各自安歇。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɔːn] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

[ɪts] [nɒt] [klɪə(r)] [jet] ,
It's not clear yet ,
它是 不是 清除 然而 ,

天尚未明，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] ['getɪŋ] ['redi] .
The two of them were getting ready .
这 二 的 他们 是 获得 准备好 .

二人梳妆，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] [tə'geðə(r)] .
They went up to the hall together .
他们 去 向上 到 这 大厅 一起 .

一同上殿。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [wæŋ] [fæn] ,
Then there's Wang Fan ,
然后 有 王 扇子 ,

又说这王凡，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [tɔːl] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['fɪgə(r)] ,
Born with a tall and imposing figure ,
出生 和 一个 高的 和 气势磅礴 数字 ,

生得身材魁伟，

[ə; eɪ] [bɪəd] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [tʃɪn] ,
A beard under his chin ,
一个 胡须 在下面 他的 下巴 ,

颏下一把胡须，

[hiː; hi] [wiːld] [ə; eɪ] [naɪn] - [rɪŋd] ['brɔːdsɔːd] .
He wielded a nine - ringed broadsword .
他 挥舞 一个 九 - 环状 阔剑 .

使一柄九环大刀，

- [dʒɪn]
120 jin
- 斤

一百二十斤，

['siːtɪd] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ]['dʒaɪənt]['ɒtə(r)] ,
Seated beneath a giant otter ,
坐着 下面 一个 巨大的 獭 ,

坐下一匹獭象，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ʌn'pærəleld] ['breɪvəri] .
He possesses unparalleled bravery .
他 拥有 无与伦比 勇敢 .

有万夫莫敌之勇。

[sɪns] - [rɪ'beld] ,
Since Yizhigao rebelled ,
自从 - 叛乱 ,

自从依智高反叛，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['nevə(r)] [dɪ'fiːtɪd] .
He was never defeated .
他 曾是 绝不 战败 .

他未曾挫败一阵，

[ðɪs] [ɪz]['truːli][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'tʃiːvmənt] .
This is truly the greatest achievement .
这 是 真的 这 最 成就 .

实为头功，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [nemd] [hɪm][ðə; ði]['evə(r)] - [vɪk'tɔːriəs] [kɪŋ] .
Therefore , the barbarian king named him the Ever - Victorious King .
所以 , 这 野蛮人 国王 命名 他 这 曾经 - 胜利者 国王 .

是以蛮王封他为常胜王，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] - [pɑːs] .
He was ordered to guard Lutai Pass .
他 曾是 订购 到 警卫 - 经过 .

命他镇守芦台关。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] , ['mɪlətri] ['mætəz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] .
On this day , military matters were discussed in front of the palace .
在 这 天 , 军队 事情 是 讨论 在 正面 的 这 宫殿 .

此日在殿前商议军情，

['sʌd(ə)nli] , ['sʌmwʌn] [ɒn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly , someone on the left and right reported :
突然 , 某人 在 这 左边 和 正确的 据报道 :

忽左右报说：

" [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" The princess has arrived . "
" 这 公主 有 到达的 . "

“公主到来。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ˌprɪn'ses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdɪz] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
The young ladies stepped forward and bowed .
这 年轻的 女士们 步 向前 和 鞠躬 .

小姐一同上前行礼。

[wæŋ] [fæn] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] ['griːtɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['wʊmən] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [steps] .
Wang Fan saw his daughter greeting a young woman below the steps .
王 扇子 锯 他的 女儿 问候 一个 年轻的 女士 以下 这 步骤 .

王凡见女儿与一青年女子在阶下见礼，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

便问：

" [maɪ] [sʌn] [ænd; ənd] [ðæt] [gɜːl] [niːd] [nɒt] [stænd] [ɒn] ['serəməni] . "
" My son and that girl need not stand on ceremony . "
" 我的 儿子 和 那 女孩 需要 不是 站立 在 仪式 . "

“吾儿与那位姑娘免礼。

[huː] [ɪz] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] ?
Who is this person ?
WHO 是 这 人 ?

此位是何人？”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [frɒm; frəm] - [pɑːs] .
This woman is Miss Duan from Mengyun Pass .
这 女士 是 错过 段 从 - 经过 .

这女子乃蒙云关段小姐，

[ðeɪ] [keɪm] [siːkɪŋ] [help] ['jestədeɪ] .
They came seeking help yesterday .
他们 来了 寻求 帮助 昨天 .

昨天前来求救。

[hɪz; ɪz] [pɑːs] [wɒz; wəz] ['ʌndə(r)] ['hevi] [ə'tæk] [baɪ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['piːp(ə)l] .
His pass was under heavy attack by the Song people .
他的 经过 曾是 在下面 重的 攻击 经过 这 歌曲 人们 .

他关被宋人攻打甚急，

[hiː; hi] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [hɪm][tuː; tə][help] .
He asked his daughter to go with him to help .
他 问 他的 女儿 到 去 和 他 到 帮助 .

要女儿同往相助。

[ðə; ði][tʃaɪld][英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]][ðə; ði][bɒnd][ɒv; əv] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] .
The child cherishes the bond of sworn brotherhood .
这 孩子 珍惜 这 纽带 的 宣誓 兄弟情 .

儿念着金兰之谊，

[ai] ['riːəli] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][help] .
I really wanted to go and help .
我 真的 通缉 到 去 和 帮助 .

实欲前往相助，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [deəd] [nɒt][ækt][ɒn][ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'nɪʃətɪv] .
But they dared not act on their own initiative .
但 他们 敢于 不是 行为 在 他们的 自己的 倡议 .

但不敢自专，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I have come specifically to inform my father , the King .
我 有 来 具体来说 到 通知 我的 父亲 , 这 国王 .

特来禀知父王。”

[ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [wæŋ] [fæn] [wɪl] [ə'griː] .
I wonder if Wang Fan will agree .
我 想知道 如果 王 扇子 将要 同意 .

不知王凡允否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [faɪv] : - [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Chapter Twenty - Five : Jinlan's Plan to Break Through the Enemy's Formation and
章 二十 - 五 : - 计划 到 休息 通过 这 敌人的 形成 和
[ə'tæk] [ðə; ði][kæmp] - [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [mɪst] [ˌɒpə'tjuːnəti]
Attack the Camp - Duan Hong's Missed Opportunity
攻击 这 营 - 段 洪氏 错过 机会

第二十五回 议破阵金兰同志 计劫营段洪失机

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [swɔːn] ['brʌðəz] , [baʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [diːp] [bɒnd][ɒv; əv] ['brʌðəhʊd] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] .
They are sworn brothers , bound by a deep bond of brotherhood and loyalty .
他们 是 宣誓 兄弟 , 边界 经过 一个 深的 纽带 的 兄弟情 和 忠诚 .

金兰契合义相投，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['strætədʒi][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃʌnjæŋ] .
He used a cunning strategy to defeat Chunyang .
他 用过的 一个 狡猾 战略 到 击败 春阳 .

大破纯阳用计谋。

[sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] , [ə'bændən][bɑː'beəriən] [weɪz] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['həʊli]['ruːlə(r)] .
Surrender to the Song Dynasty , abandon barbarian ways , and return to the holy ruler .
投降 到 这 歌曲 王朝 , 放弃 野蛮人 方式 , 和 返回 到 这 圣 统治者 .

降宋弃蛮归圣主,

[ə; eɪ]['blesɪd; blest] ['mærɪdʒ] [brɪŋz] [dʒɔɪ][tuː; tə] [wʌnz] [kəm'pænjənz] .
A blessed marriage brings joy to one's companions .
一个 蒙福 婚姻 带来 喜悦 到 一个人的 同伴 .

姻缘得道乐同俦。

[wæŋ] [fæn] [sed] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] :
Wang Fan said at that moment :
王 扇子 说 在 那 片刻 :

当下王凡说:

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿,

[mɪs] [dʊ'ɑːn][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['sɪstəli] [bɒnd]
Miss Duan and your sisterly bond
错过 段 和 你的 姐妹情谊 纽带

段小姐与你姐妹之情,

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [help] [ðem; ðəm] .
You should help them .
你 应该 帮助 他们 .

你当相助。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ɒn] [ðɪs] ['dʒɜːni] . . .
If we can repel the Song army on this journey . . .
如果 我们 能 击退 这 歌曲 军队 在 这 旅行 . . .

此去若退了大宋军马,

['ðer] ['kʌmɪŋ] [bæk] [suːn] .
They're coming back soon .
它们是 未来 后退 很快 .

即要回来。

[bʌt; bət] [aɪv] [hɜːd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . .
But I've heard people say . . .
但 我已经 听到 人们 说 . . .

但是我久闻人说,

[ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ['membəz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk][ænd; ənd] ['sɔːsəri] .
The Yang family members were all skilled in magic and sorcery .
这 杨 家庭 成员 是 全部 熟练 在 魔法 和 巫术 .

杨家人马个个善于术法,

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋ] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
Di Qing was skilled in military strategy .
迪 青 曾是 熟练 在 军队 战略 .

狄青善于用兵,

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [wen] [juː; jʊ][gəʊ] .
Be careful when you go .
是 小心 什么时候 你 去 .

你前去且要小心,

[duː; də] [nɒt] [rɪ'laɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [trænz'mɪtɪd] ['mædʒɪk] .
Do not rely on the power of the transmitted magic .
做 不是 依靠 在 这 力量 的 这 传输 魔法 .

勿倚传法力,

[ˌʌndər'estɪmeɪtɪŋ; ˌʌndər'estəmeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] .
Underestimating the enemy will inevitably lead to defeat .
低估 这 敌人 将要 不可避免地 带领 到 击败 .

轻敌必然有失。"

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The princess accepted the order .
这 公主 公认 这 命令 .

公主领命,

[ðə; ði] [tuː] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [wæŋ] [fæn] [ænd; ənd] [left] .
The two bid farewell to Wang Fan and left .
这 二 出价 告别 到 王 扇子 和 左边 .

二人拜别王凡去了。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [ə'gen] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] .
The princess went to the palace again to bid farewell to her mother .
这 公主 去 到 这 宫殿 再次 到 出价 告别 到 她 母亲 .

公主又进宫辞过母亲,

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ˌædməu'niʃən] .
It was also a series of admonitions .
它 曾是 还 一个 系列 的 告诫 .

也是一番叮咛。

[ðeɪ] [sɪ'lektɪd] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['səʊldʒəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
They selected ten thousand elite soldiers outside the palace gates .
他们 已选 十 千 精英 士兵 外部 这 宫殿 大门 .

出宫门挑选了一万精兵,

[ðə; ði] [tuː] [set] [ɒf] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The two set off side by side .
这 二 放 离开 边 经过 边 .

二人并马起程,

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
Heading towards Mengyun Pass .
标题 向 - 经过 .

向蒙云关而来。

[frɒm; frəm] [dɔːn] ['ɒnwədz] , [ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːrdʒd] [tuː; tə] ['hʌri] [ɒn] [ðeə(r)] [wei] .
From dawn onwards , the troops were urged to hurry on their way .
从 黎明 开始 , 这 军队 是 敦促 到 匆忙 在 他们的 方式 .

自辰刻催兵赶路,

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːs] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] .
They arrived at the pass around midnight .
他们 到达的 在 这 经过 大约 午夜 .

至二更天方到关下。

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

立下营来,

['ɑːftə(r)] ['dɪnə(r)]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳,

[ˌprɪn'ses] [kɔːlz] [aʊt] :
Princess calls out :
公主 呼叫 出去 :

公主呼：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juː; jʊ][ænd; ənd][ai] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
You and I will go and break the formation .
你 和 我 将要 去 和 休息 这 形成 .

你我前去破阵，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [helpt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Instead , they helped the enemy .
反而 , 他们 帮助 这 敌人 .

反去助了敌人，

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [rɪ'beljən] ?
How is it different from rebellion ?
如何 是 它 不同的 从 叛乱 ?

与反叛何异?

[wiː; wi][mʌst; məst][stɒp][ænd; ənd] [siːs] ['aʊə(r)] ['efəts] .
We must stop and cease our efforts .
我们 必须 停止 和 停止 我们的 努力 .

须要偃旗息鼓，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kept] ['siːkrət] .
It was kept secret .
它 曾是 保留 秘密 .

做得机密，

" [doʊnt] [let] [ˌaʊt'saɪdəz] [nəʊ] . "
" Don't let outsiders know . "
" 不 让 局外人 知道 . "

休使外人知道的。”

[mɪs] [sed] :
Miss said :
错过 说 :

小姐说声：

[nɒt] [bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差。

[ai] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪəli] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪlətri] [bʊk] ['jestədeɪ] .
I read it clearly in a military book yesterday .
我 读 它 清楚地 在 一个 军队 书 昨天 .

昨日我看兵书上面写的明白，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [meɪn] ['entrənsiz] [tuː; tə] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
It is said that there are two main entrances to this formation .
它 是 说 那 那里 是 二 主要的 入口 到 这 形成 .

说此阵有二正门可进，

['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] ['plætfɔːm] ;
Heavenly soldiers and generals guarded the platform ;
天上 士兵 和 将军们 守卫 这 平台 ;

台上面有天兵神将把守；

[ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [kən'denst] [pjʊə(r)] [jæŋ] ['enədʒi] .
The central army condensed pure Yang energy .
这 中央 军队 浓缩版 纯的 杨 活力 .

中军凝结纯阳之气，

[ɪts] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðɪs] [mʌŋk] ['kʌltɪveɪtɪd] [hɪz; ɪz] [jæŋ] ['enədʒi] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['dɒmɪnənt] .
It's all because this monk cultivated his yang energy to the point of being dominant .
它是 全部 因为 这 僧 栽培 他的 杨 活力 到 这 观点 的 存在 主导的 .

都是这和尚炼就阳气发胜，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'tæk] [baɪ] [deɪ] .
It is difficult to attack by day .
它 是 难的 到 攻击 经过 天 .

日则难攻，

['naɪtˌtaɪm] [ɪz] [wen] [θɪŋz] [breɪk] ['iːzəli] .
Nighttime is when things break easily .
夜间 是 什么时候 事物 休息 容易地 .

夜则易破，

[ðɪs] [ɪz] ['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [jæŋ] [ɪz] [dɪ'klaɪnɪŋ] [waɪl] [jɪn] [ɪz] ['flʌrɪʃɪŋ] .
This is simply because yang is declining while yin is flourishing .
这 是 简单地 因为 杨 是 下降 尽管 阴 是 芊芊 .

只因阳衰而阴旺也。

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə] [iːtʃ] [geɪt] [tuː; tə] [breɪk] [ɪn] .
Five thousand troops were sent to each gate to break in .
五 千 军队 是 发送 到 每个 门 到 休息 在 .

用五千军马各进一门杀入，

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] , [ðə; ði] [mʌŋk] , [ðəʊ] [pə'zesɪŋ] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] , [deəd] [nɒt] [juːz] [ðem; ðəm] .
In the darkness , the monk , though possessing magical powers , dared not use them .
在 这 黑暗 , 这 僧 , 尽管 拥有 神奇 权力 , 敢于 不是 使用 他们 .

黑夜中这和尚纵有法不敢用，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] [əʊn] [men] [mait] [biː; bi] [hɑːrmd] .
Fearing that their own men might be harmed .
恐惧 那 他们的 自己的 男人 可能 是 受到伤害 .

恐伤了自家人马，

[ðeɪ] [sək'sesfəli] ['reskjuːd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] .
They successfully rescued Young Master Di .
他们 成功地 获救 年轻的 掌握 迪 .

一阵成功救出狄公子。

[naɪt] [keɪm] [ˌʌn'nəʊtɪst] [baɪ] [gɒdz] [ænd; ənd] [gəʊsts] .
Night came unnoticed by gods and ghosts .
夜晚 来了 未被察觉 经过 神 和 鬼魂 .

夜来神鬼不知，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['vɜːtʃuəs] ['sɪstə(r)] [went] [tuː; tə] ['veəriəs] ['kʌntriz] [tuː; tə] [steɪ] [tə'geðə(r)] .
He and his virtuous sister went to various countries to stay together .
他 和 他的 有德行的 姐姐 去 到 各种各样的 国家 到 停留 一起 .

与贤妹各各国关去，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['sɪstərz] [wɜːdz] [meɪk] [sens] . "
" Sister's words make sense . "
" 姐妹 字 制作 感觉 . "

“姐姐之言有理。”

[ðə; ði] [tuː] [hæv; həv] [riːtʃt] [æn; ən] [ə'griːmənt] .
The two have reached an agreement .
这 二 有 达到 一个 协议 .

二人商议已定。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
The princess called out again :
这 公主 称为 出去 再次 :

公主又呼：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [weə(r)] [ɪg'zæktli] [mʌŋk] [wæŋz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz][set] [ʌp] .
It is unknown where exactly Monk Wang's formation was set up .
它 是 未知 在哪里 确切地 僧 王氏 形成 曾是 放 向上 .

不知王和尚之阵到底摆于何处，

[ɪts] ['əʊnli][pɑːst] ['mɪdnaɪt] [naʊ] .
It's only past midnight now .
它是 仅有的 过去的 午夜 现在 .

今不过二更余，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [ænd; ənd] ['vɪzɪt] [hɪm] [fɜːst] ?
Why not go and visit him first ?
为什么 不是 去 和 访问 他 第一的 ?

何不先去探他，

[lets] [siː] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] .
Let's see how it goes .
我们来吧 看 如何 它 去 .

看其如何？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [lets] [gəʊ] [ænd; ənd] [skaʊt] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" Let's go and scout the formation . "
" 我们来吧 去 和 侦察 这 形成 . "

“你我前去探阵，

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] [wɪl] [dɪ'skʌvə(r)] [maɪ] ['weərəbaʊts] .
I fear that my father and the monk Wang will discover my whereabouts .
我 害怕 那 我的 父亲 和 这 僧 王 将要 发现 我的 下落 .

诚恐爹爹和王和尚看破行藏，

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɪz] [nɒt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The opposite is not beautiful .
这 对面的 是 不是 美丽的 .

反为不美。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [sefə] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [skɪld] ['səʊldʒə(r)] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
It would be safer to send a skilled soldier to investigate .
它 会 是 更安全 到 发送 一个 熟练 士兵 到 调查 .

不如命精细军人前去探听为稳当。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [dɪ'kleəd] :
The princess declared :
这 公主 声明 :

公主称言：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [sent] [ɪ'miːdiətli] .
Someone was sent immediately .
某人 曾是 发送 立即地 .

即差人去了，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] [wæŋ] [ðə; ði] [mʌŋk] [træpt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ,
Now , after Wang the Monk trapped the Song generals ,
现在 , 后 王 这 僧 被困 这 歌曲 将军们 ,

却说王和尚自从困了宋将几人，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .
They went to challenge the Song camp every day for several days .
他们 去 到 挑战 这 歌曲 营 每一个 天 为了 一些 天 .

连日出阵到宋营处挑战，

[nəʊ] [wʌn] [stept] ['fɔːwəd] .
No one stepped forward .
不 一 步 向前 .

并无一人出马，

[dɪs'pliːzd]
Displeased
不高兴

心中不悦，

[dɪ'skʌs] [wɪð] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] :
Discuss with Duan Hong :
讨论 和 段 洪 :

与段洪商议：

" [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] [deəd] [nɒt] [kʌm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [faɪt] . "
" The Song generals dared not come forward to fight . "
" 这 歌曲 将军们 敢于 不是 来 向前 到 斗争 . "

“宋将不敢前来打阵，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" The Song generals were terrified of the power of this formation . "
" 这 歌曲 将军们 是 恐惧 的 这 力量 的 这 形成 . "

“宋将畏惧此阵厉害，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [kʌm] .
They dared not come .
他们 敢于 不是 来 .

不敢前来，

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['ʌðə(r)] [fə'sɪlətiz] .
There must be other facilities .
那里 必须 是 其他 设施 .

定然另有设施。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依我愚见，

[tə'naɪt] , [ai] [wɪl] [liːd] [maɪ] [men] [tuː; tə] [reɪd] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Tonight , I will lead my men to raid his camp .
今晚 , 我 将要 带领 我的 男人 到 袭击 他的 营 .

今夜带领人马前去劫他的营，

[ðə; ði] [ʃæn] ['mɑːstə(r)][wɒz; wəz][ðeə(r)][tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
The Shan master was there to provide support from behind .
这 山 掌握 曾是 那里 到 提供 支持 从 在后面 .

掸师在后接应，

" [wiː; wi][kʊd; kəd] [waɪp] [hɪm] [aʊt] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] . "
" We could wipe him out in one fell swoop . "
" 我们 可以 擦拭 他 出去 在 一 跌倒 俯冲 . "

一阵可以杀他片甲不回了。”

[mʌŋk] [wæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Monk Wang was overjoyed .
僧 王 曾是 欣喜若狂 .

王和尚大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði][əʊld] ['dʒɛnərəlz] ['ɪnsaɪt] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" The old general's insight is indeed correct . "
" 这 老的 将军的 洞察力 是 的确 正确的 . "

“老将军高见不差。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [θɜːd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
It was the third watch of the night .
它 曾是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

时交三鼓，

['mɑːʃ(ə)l] [dʊ'ɑːn] [ðen] [sent] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] , [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ænd; ənd] . . .
Marshal Duan then sent his two sons , Duan Long and . . .
元帅 段 然后 发送 他的 二 儿子们 , 段 长的 和 . . .

段元帅即差二子段龙、

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː] ,
Duan Hu ,
段 胡 ,

段虎，

[iːtʃ] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
Each led three thousand troops .
每个 引领 三 千 军队 .

各带三千军马、

[faɪv] ['depjuti] ['dʒɛnərəlz] [iːtʃ]
Five deputy generals each
五 副 将军们 每个

副将各五员，

[fɔː(r); fə(r)] [left] ,
For left ,
为了 左边 ,

为左、

[raɪt] [wɪŋ] ;
right wing ;
正确的 翼 ;

右翼；

[hiː; hi] [hɪm'self] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] ;
He himself became the central army ;
他 他自己 成为 这 中央 军队 ;

自为中军;

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
Zen Master Wang then came to meet them .
禅 掌握 王 然后 来了 到 见面 他们 .

王禅师随后接应。

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

令下,

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [meɪk] [ə'rendʒmənts] .
They went to make arrangements .
他们 去 到 制作 安排 .

各去打点。

[ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [buː] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['dɑːmə] ['plætfɔːm] .
The Zen master instructed Bu Gui to guard the Dharma platform .
这 禅 掌握 指示 布 图形用户界面 到 警卫 这 法 平台 .

禅师令卜贵守住法台,

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['pɜːsən(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] ['aːrtifækts] [wɪð] [hɪm] [wen] [hiː; hi] [left] .
He took his personal magical artifacts with him when he left .
他 采取 他的 个人的 神奇 文物 和 他 什么时候 他 左边 .

自己带了随身法宝而去。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [frɒm; frəm] [wæŋ] - [skaʊt] .
First , let's talk about the report from Wang Lanying's scout .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 这 报告 从 王 - 侦察 .

先说王兰英的探子来报,

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说:

" [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] . "
" This formation is in the southwest . "
" 这 形成 是 在 这 西南 . "

“此阵在西南方,

[ˌfɪf'tiːn] [liː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Fifteen li from the pass ,
十五 李 从 这 经过 ,

离关十五里,

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ə'prɒksɪmətli] ['fɔːti] [ʒɑːŋ] [ɪn] [sə'kʌmfərəns] .
The formation was approximately forty zhang in circumference .
这 形成 曾是 大约 四十 张 在 圆周 .

阵式周围四十余丈方圆,

[wɪð] [dɔːz] [ænd; ənd] ['haʊshoʊldz] ,
With doors and households ,
和 门 和 家庭 ,

有门有户,

[ə; eɪ] [bɜːst] [ɒv; əv] [lait] ,
A burst of light ,
一个 爆裂 的 光 ,

一派毫光,

[ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'jɒnd] [maɪ] [ˌkɒmprɪ'henʃ(ə)n] .
The secrets of it are beyond my comprehension .
这 秘密 的 它 是 超过 我的 理解 .

其中奥妙小人不知。”

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdɪz] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːt] ,
The two young ladies , upon hearing the scout's report ,
这 二 年轻的 女士们 , 之上 听力 这 侦察兵的 报告 ,

小姐二人见探子报明白，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [naʊ] [wiː; wi] [nəʊ] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] . "
" Now we know the formation is in the southwest . "
" 现在 我们 知道 这 形成 是 在 这 西南 . "

“今已知阵在西南，

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
There's no need to lead troops to attack .
有 不 需要 到 带领 军队 到 攻击 .

不用带兵杀入。

[ai] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
I charged into the south gate .
我 带电 进入 这 南 门 .

我向南门杀入，

[juː; jʊ] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
You charge into the east gate .
你 收费 进入 这 东方 门 .

你向东门杀入。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [rɪ'triːtɪd] .
The army retreated .
这 军队 撤退 .

退了大兵，

[juː; jʊ] [set] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
You set fire to the stage .
你 放 火 到 这 阶段 .

你于台下放火，

" [wiː; wi] [kæn; kən] [juːz] [ðə; ði] ['keɪɒs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] . "
" We can use the chaos to escape from the Song general . "
" 我们 能 使用 这 混乱 到 逃脱 从 这 歌曲 一般的 . "

乘乱可用法脱出宋将了。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rəʊd] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] ;
The princess rode on a cloud ;
这 公主 骑 在 一个 云 ;

公主驾起云头；

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [led] - , - [truːps] .
Miss Duan led 10 , 000 troops .
错过 段 引领 - , - 军队 .

段小姐带兵一万，

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] [hæz; həz] [endid] .
The stalemate has ended .
这 僵局 有 结束 .

僵旗息鼓一程，

[wen] [ðeɪ] [riːtʃt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
When they reached a point not far from the formation ,
什么时候 他们 达到 一个 观点 不是 远的 从 这 形成 ,

到了离阵不远，

['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [dens] ['fɒrɪst] ,
Hidden in the dense forest ,
隐 在 这 稠密 森林 ,

埋伏于茂林，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [muːv] [bɪ'fɔː(r)] [ə'tækɪŋ] .
Wait for the formation to move before attacking .
等待 为了 这 形成 到 移动 前 攻击 .

待阵一动然后杀入。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [klaʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
First , let's talk about Wang Lanying riding a cloud to the front of the battle .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 王 兰英 骑术 一个 云 到 这 正面 的 这 战斗 .

先说王兰英驾云来到阵前，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [blæk] [mɪst] ['raɪzɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Seeing the black mist rising into the sky from within the formation ,
看到 这 黑色的 薄雾 上升 进入 这 天空 从 之内 这 形成 ,

看见阵内黑气冲天，

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɔːnəs] ['ʃimə] [wɪð] [lait] .
The four corners shimmered with light .
这 四 角落 闪闪发光 和 光 .

四角毫光闪闪，

[hiː; hi] [sed] [ɪn] ['siːkrət] :
He said in secret :
他 说 在 秘密 :

暗说：

" [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪn'diːd] [fə'mɪdəb(ə)l] . "
" This formation is indeed formidable . "
" 这 形成 是 的确 强大 . "

“此阵果然厉害。

[ɪf] [ai] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [ðɪs] [dɪ'vaɪn] [sænd] . . .
If I did not have this divine sand . . .
如果 我 做过 不是 有 这 神圣的 沙 . . .

我若无此颗神沙，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [biː; bi] ['brəʊkən] ?
How could this formation be broken ?
如何 可以 这 形成 是 破碎的 ?

焉能破得此阵，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [stænd] [fɜːm] [ɒn] [ðæt] [graʊnd] .
It's impossible to stand firm on that ground .
它是 不可能的 到 站立 公司 在 那 地面 .

自然立足不住的。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði][flægz][ɒn][ðə; ði][steɪdʒ] ['flʌtə] .
The flags on the stage fluttered .
这 旗帜 在 这 阶段 飘动 .

台上旗幡一动，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] [tʃɑːdʒd] [ɪn] .
The heavenly soldiers and generals charged in .
这 天上 士兵 和 将军们 带电 在 .

众天兵大将杀来。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rɪ'liːst] ['preʃəs] [sænd][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [gʊəd] .
The princess released precious sand from her gourd .
这 公主 发布 宝贵的 沙 从 她 葫芦 .

公主葫芦内放出宝沙，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

咒念真言，

[wʌn] ['sprɪŋk(ə)l] ,
One sprinkle ,
一 撒 ,

一撒，

[ðen] [ə; eɪ][klæp][ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Then a clap of thunder was heard .
然后 一个 拍 的 雷 曾是 听到 .

只听得一声雷响，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [laɪk] [ðə; ði][skaɪ] [kə'læpsɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːθ] ['splɪtɪŋ] ['əʊpən] .
It was like the sky collapsing and the earth splitting open .
它 曾是 喜欢 这 天空 崩溃 和 这 地球 分裂 打开 .

犹如天崩地裂，

[ðə; ði][dɪ'vaɪn] [lait] [dɪ'speld] [ðə; ði] ['dɑːknəs] .
The divine light dispelled the darkness .
这 神圣的 光 驱散 这 黑暗 .

神沙光亮将黑暗冲散了。

[ðə; ði][flægz][ænd; ənd][flægz][ɪn][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['keɪɒs] .
The flags and flags in the formation were in chaos .
这 旗帜 和 旗帜 在 这 形成 是 在 混乱 .

阵中旗幡自乱，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] , [gəʊsts] [wept] [ænd; ənd] [gɒdz] [griːvd] .
Within the formation , ghosts wept and gods grieved .
之内 这 形成 , 鬼魂 哭泣 和 神 伤心 .

阵内鬼哭神愁。

[ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] [mɪ'stʊk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] [sɒŋ] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] [ə'tækt] [ðem; ðəm] .
The barbarian soldiers mistook them for Song soldiers and attacked them .
这 野蛮人 士兵 误 他们 为了 歌曲 士兵 和 遭到攻击 他们 .

众蛮兵只当作宋人来打阵，

[ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] , [wʌn] ['kænɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] .
In the darkness , one cannot distinguish between truth and falsehood .
在 这 黑暗 , 一 不能 区分 之间 真相 和 谬误 .

黑暗中不分真假，

[sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] [klæʃ] .
Swords and axes clashed .
剑 和 轴 冲突 .

刀斧交加，

[ðeɪ] [kɪld] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] [mæn] .
They killed each other to the last man .
他们 被杀 每个 其他 到 这 最后的 男人 .

自相残杀殆尽。

[ðə; ði] [greɪt] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [ə'vɔɪdɪd] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [sænd] .
The great soldiers and generals avoided the divine sand .
这 伟大的 士兵 和 将军们 避免 这 神圣的 沙 .

大兵神将回避神沙，

[ðeɪ] [ɔːl] [ə'sendɪd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
They all ascended to heaven .
他们 全部 上升 到 天堂 .

俱升天而去。

[buː] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [waɪ] .
Bu Gui did not know why .
布 图形用户界面 做过 不是 知道 为什么 .

卜贵不知何故，

[stʌnd] [ænd; ənd] ['spiːtʃləs] ,
Stunned and speechless ,
目瞪口呆 和 无言 ,

吓得目定口呆，

[ðə; ði] [lɔː] ['kænɒt] [biː; bi] ['ɪmplɪmentɪd] .
The law cannot be implemented .
这 法律 不能 是 实施的 .

有法不能施展。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] ['skætəd] .
The princess saw that the heavenly soldiers had scattered .
这 公主 锯 那 这 天上 士兵 有 疏散 .

公主见天兵走散，

['əʊnli] [wʌn] [mʌŋk] [rɪ'meɪnd] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] , [hɪz; ɪz] [heə(r)] ['stændɪŋ] [ɒn] [end] .
Only one monk remained on the altar , his hair standing on end .
仅有的 一 僧 剩余 在 这 坛 , 他的 头发 常设 在 结尾 .

法台上只剩一僧发振腾腾，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ræn] ['ɒntə] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
The princess ran onto the stage .
这 公主 跑 到 这 阶段 .

公主飞跑上台，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [slæʃed] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋ(ə)l] [strəʊk] .
He was slashed down from the stage with a single stroke .
他 曾是 削减 向下 从 这 阶段 和 一个 单身的 中风 .

一刀斩于台下。

[ðə; ði] ['sʌðən] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['keɪɒs] .
The southern troops were thrown into chaos .
这 南部 军队 是 抛掷 进入 混乱 .

南兵众将大乱。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðə; ði] ['keɪɒs] ,
Miss Duan saw the chaos ,
错过 段 锯 这 混乱 ,

段小姐一见阵乱，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [stɔːm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ænd; ənd] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] ['faɪə(r)] .
That is , to storm into the center and set it on fire .
那 是 , 到 风暴 进入 这 中心 和 放 它 在 火 .

即杀进中央放火。

[ai] [sɔː] [faɪv] ['prɪz(ə)n] [kɑːts] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] ['plætfɔːm] .
I saw five prison carts in the execution platform .
我 锯 五 监狱 购物车 在 这 执行 平台 .

看见法台里五架囚车，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðen] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['kæptʃəd] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ju'eɪ] [gæŋ] .
It was then known that the captured Song general was Yue Gang .
它 曾是 然后 已知 那 这 捕获 歌曲 一般的 曾是 岳 帮派 .

就知被擒宋将乃岳纲、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[dʒaʊ] -
Jiao Tinggui
角 -

焦廷贵、

['dilən] .
Dillon .
狄龙 .

狄龙。

[mɪs] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
Miss looked at the young master .
错过 看起来 在 这 年轻的 掌握 .

小姐看看公子，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
Tears welled up in his eyes .
眼泪 井 向上 在 他的 眼睛 .

目中下泪，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [θɔːt] :
He secretly thought :
他 偷偷 想法 :

暗呼：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [jʊr; jər] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['preʃəs] .
It's a pity you're young and precious .
它是 一个 遗憾 你是 年轻的 和 宝贵的 .

可怜你年轻体贵，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [ɪn'djʊə(r)] [sʌtʃ] ['hɑːdʃɪp] !
How could anyone endure such hardship !
如何 可以 任何人 忍受 这样的 困境 !

焉能受得如此辛苦！”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] :
He instructed the soldiers :
他 指示 这 士兵 :

吩咐众兵：

" ['əʊpən][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [kɑːt] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] . "
" Open the prison cart and release the Song general . "
" 打开 这 监狱 大车 和 发布 这 歌曲 一般的 . "

"将囚车打开放了宋将。

[let] [gəʊ] ['sləʊli] .
Let go slowly .
让 去 缓慢地 .

要慢些放手，

[wɒz; wəz] [stɪl] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [hɜːt] .
was still afraid of getting hurt .
曾是 仍然 害怕的 的 获得 伤害 .

犹恐着伤。"

[ðə; ði] ['sʌðən] ['səʊldʒəz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The southern soldiers accepted the order .
这 南部 士兵 公认 这 命令 .

南兵领命，

['əʊpən][ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Open in real time .
打开 在 真实的 时间 .

实时打开。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] [sɔː] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'liːst] .
The five generals saw Duan Hongyu and ordered her to be released .
这 五 将军们 锯 段 鸿宇 和 订购 她 到 是 发布 .

五位将军看见段红玉令人放他，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [sə'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
He was filled with surprise and doubt .
他 曾是 已填 和 惊喜 和 怀疑 .

心下惊疑。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

焦廷贵大呼：

" [ðɪs] ['vɪksn] [ɪz][maɪ] ['enəmi] . "
" This vixen is my enemy . "
" 这 泼妇 是 我的 敌人 . "

"这妖妇与我仇敌，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['weəri][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə]['set(ə)l] [skɔːz] .
We must be wary of her coming to settle scores .
我们 必须 是 警惕 的 她 未来 到 定居 得分 .

须防她来算账。"

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [wɪtʃ] [let] [ˌjuː 'es] [aʊt] . . . "
" Although this witch let us out . . . "
" 虽然 这 巫婆 让 我们 出去 . . . "

"这妖妇虽然放我们出来，

[nəʊ] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [æt; ət] [ɔːl] ,
No good intentions at all ,
不 好的 意图 在 全部 ,

决无好意，

[waɪ] [nɒt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] ?
Why not take this opportunity to move forward ?
为什么 不是 拿 这 机会 到 移动 向前 ?

何不趁此上前，

[lets] ['kæptʃə(r)][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][rɪd][hɜː(r); hə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [greɪt] [skɜːdʒ] .
Let's capture her and rid her of this great scourge .
我们来吧 捕获 她 和 摆脱 她 的 这 伟大的 祸害 .

将她拿住除了大害罢。”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ʃaʊtɪd] [aʊt] ,
Jiao Tinggui had already shouted out ,
角 - 有 已经 喊叫 出去 ,

早有焦廷贵大喊一声，

[hiː; hi] [rʌʃt] ['fɔːwəd] .
He rushed forward .
他 匆忙 向前 .

飞奔上前，

[ðə; ði][fɔː(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] [græbd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][ænd; ənd] [held] [hɜː(r); hə(r)] [daʊn] .
The four of them grabbed the young lady and held her down .
这 四 的 他们 抓住 这 年轻的 女士 和 握住 她 向下 .

四人一齐拥着将小姐拿住。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [meɪk] [ðeə(r)] [muːv] .
The soldiers were about to make their move .
这 士兵 是 关于 到 制作 他们的 移动 .

众兵正欲动手，

[ðə; ði] ['kaʊntərəˌtæk] ['ɪndʒəd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
The counterattack injured the young lady .
这 反击 受伤 这 年轻的 女士 .

反防伤了小姐。

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dʌznt] [siːm] [gʊd] .
This young lady doesn't seem good .
这 年轻的 女士 不 似乎 好的 .

这小姐看来不好，

[hiː; hi] ['tʃɑːntɪd] [æn; ən] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ænd; ənd] [bluː] [ə; eɪ] [breθ] [æt; ət][dʒaʊ] - .
He chanted an incantation and blew a breath at Jiao Tinggui .
他 吟诵 一个 咒语 和 吹 一个 气息 在 角 - .

念咒对焦廷贵吹一口气，

[dʒaʊ] - [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
Jiao Tinggui transformed into Duan Hongyu .
角 - 转变 进入 段 鸿宇 .

焦廷贵反变化作一个段红玉，

[ðɪs] [piːs] [ɒv; əv] [red] [dʒeɪd] , [haʊ'evə(r)] , [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][dʒaʊ] - .
This piece of red jade , however , transformed into Jiao Tinggui .
这 片 的 红色的 玉 , 然而 , 转变 进入 角 - .

这段红玉却化作焦廷贵。

[ðə; ði] [faɪv] [men] [wɜː(r); wə(r)] [sə'raʊndɪŋ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
The five men were surrounding Duan Hongyu , trying to capture her .
这 五 男人 是 周围 段 鸿宇 , 尝试 到 捕获 她 .

五人正拥着段红玉要擒拿，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒaʊ] - .
Little did they know it was Jiao Tinggui .
小的 做过 他们 知道 它 曾是 角 - .

岂知是焦廷贵，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [fled] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Duan Hongyu fled to the side .
段 鸿宇 逃亡 到 这 边 .

段红玉在旁逃去，

[hiː; hi] [left] ['evriwʌn] [bɪ'wɪldəd] [ænd; ənd] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
He left everyone bewildered and uncertain .
他 左边 每个人 困惑 和 不确定 .

他众人惊疑不定，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'liːst] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] [siːzd] [dʒaʊ] - .
However , he released Duan Hongyu and seized Jiao Tinggui .
然而 , 他 发布 段 鸿宇 和 查获 角 - .

却放开段红玉将焦廷贵拿住。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ænd; ənd] [liːpt] ['fɔːwəd] .
The young lady seized the opportunity and leaped forward .
这 年轻的 女士 查获 这 机会 和 跳跃 向前 .

小姐趁势一纵，

[ðeɪ] [ræn] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [fluː] [ə'weɪ] .
They ran up into the clouds and flew away .
他们 跑 向上 进入 这 云 和 飞翔 离开 .

跑上云头而去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['evriwʌn] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː] .
At that time , everyone seized it .
在 那 时间 , 每个人 查获 它 .

当时众人拿住，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʒaʊ] - .
It was Jiao Tinggui .
它 曾是 角 - .

只见是焦廷贵，

[ai] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
I was startled .
我 曾是 惊慌 .

吓了一惊，

[mɔː(r)] [tuː; tə] [seɪ] :
More to say :
更多的 到 说 :

多说：

" [ðæts] [streɪndʒ] . "
" That's strange . "
" 那就是 奇怪的 . "

“奇了，

[ɪn'sted] , [ðə; ði] [wɪtʃ] [gɒt] [ə'weɪ] .
Instead , the witch got away .
反而 , 这 巫婆 得到 离开 .

反被妖妇走了，

" [ɪts] [dʒaʊ] - [ə'gen] ! "
" It's Jiao Tinggui again ! "
" 它是 角 - 再次 ! "

拿的又是焦廷贵！”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Zhongdao :
张 - :

张忠道：

[ʃiːz] [gɒn] .
She's gone .
她是 已消失 .

“她走了，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt][ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [pəˈsjuː] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈeni] [ˈfɜːðə(r)] .
It is not advisable to pursue it any further .
它 是 不是 建议 到 追求 它 任何 更远 .

不可再追，

[lets] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Let's return to camp .
我们来吧 返回 到 营 .

且回营罢。”

[ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðen] [left] [ðə; ði][pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
The five of them then left the Pure Yang Formation .
这 五 的 他们 然后 左边 这 纯的 杨 形成 .

五人即出了纯阳阵。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ɔːlˈredi] [pɑːst] [ˈmɪdnaɪt] .
It was already past midnight .
它 曾是 已经 过去的 午夜 .

此时已四更天，

[ðə; ði] [ˈdʒɜːni] [wɒz; wəz] [dɑːk] .
The journey was dark .
这 旅行 曾是 黑暗的 .

路途黑暗，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] [ˈsləʊli] .
They had no choice but to walk slowly .
他们 有 不 选择 但 到 走 缓慢地 .

只得随步慢行。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [mɪs] [dʊˈɑːn][ræn] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] .
It is also said that Miss Duan ran up to the clouds .
它 是 还 说 那 错过 段 跑 向上 到 这 云 .

又说段小姐跑上云头，

[hiː; hi][kɜːst; ˈkɜːsɪd][ˈæŋgrəli] :
He cursed angrily :
他 被诅咒的 愤怒地 :

怒骂一声：

" [wɒt] [ə; eɪ] [ˈskaʊndrəl] ! "
" What a scoundrel ! "
" 什么 一个 恶棍 ! "

“好匹夫！

[ai][wɒz; wəz] [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ˈkaɪndnəs] .
I was trying to save you out of kindness .
我 曾是 尝试 到 节省 你 出去 的 仁慈 .

奴好意救你，

[huː] [njuː] [juː; jʊ] [wʊd] [rɪˈpeɪ] [ˈkaɪndnəs] [wɪð] [ˈenməti] ?
Who knew you would repay kindness with enmity ?
WHO 知道 你 会 偿还 仁慈 和 敌意 ?

谁知你恩将仇报，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðə; ði] [ˈteɪblz] [ænd; ənd] [ˈkæptʃəd] [ˌem ˈiː] .
They turned the tables and captured me .
他们 转向 这 表格 和 捕获 我 .

反将我擒拿。

['fɔːtʃənətli] , [ai] [pə'zes] [ðɪs] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
Fortunately , I possess this magical power .
幸运的是 , 我 具有 这 神奇 力量 .

幸然奴有此法力，

['ʌðəwaɪz] , [hiː; hi] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][daɪ] .
Otherwise , he would surely die .
否则 , 他 会 一定 死 .

不然一命难逃。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['liːdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
It is also said that Wang Lanying saw Duan Hongyu leading her troops into the enemy formation .
它 是 还 说 那 王 兰英 锯 段 鸿宇 领导 她 军队 进入 这 敌人 形成 .

又说王兰英见段红玉带兵杀入阵中，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [stept] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['plætfɔːm] .
He hurriedly stepped down from the platform .
他 匆匆 步 向下 从 这 平台 .

忙下了法台，

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['səʊldʒəz] [ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] .
They saw that these were the soldiers they had brought .
他们 锯 那 这些 是 这 士兵 他们 有 带来 .

见是带来的兵马。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [held] ['tɔːrtʃɪz] .
The soldiers held torches .
这 士兵 握住 火炬 .

众兵执火，

['ʃaɪnɪŋ] ['braɪtli] ,
Shining brightly ,
灼灼 明亮地 ,

照辉光亮，

['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ,
Recognize the princess ,
认出 这 公主 ,

认得公主，

[hiː; hi] [ðen] [traɪd] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] , [bʌt; bət] [ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] . [hiː; hi] [ri'kaunt] [ðə; ði] [həʊl] ['stɔːri] .
He then tried to rescue the young lady , but instead , he was captured by her . He recounted the whole story .
他 然后 尝试 到 救援 这 年轻的 女士 , 但 反而 , 他 曾是 捕获 经过 她 . 他 叙述 这 所有的 故事 .

遂将小姐救出未将反被他擒拿说了一遍。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The princess was furious upon hearing this .
这 公主 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

公主听了大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti]
Now that you have escaped this calamity
现在 那 你 有 逃脱 这 灾害

你既脱了此厄，

[waɪ] [ɑːrnt] [juː; jʊ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][ˌem 'iː] !
Why aren't you coming to find me !
为什么 不是 你 未来 到 寻找 我 !

还不来寻我！”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wiː; wi] [wɪl] ['defɪnətli] ['reskjuː] [ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][ðem; ðəm] . "
" We will definitely rescue the five of them . "
" 我们 将要 确实 救援 这 五 的 他们 . "

“必然救出他五人，

[ai][dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] [wɪð] ['enməti] .
I did not want to repay kindness with enmity .
我 做过 不是 想 到 偿还 仁慈 和 敌意 .

不想未将恩将仇报，

['siːɪŋ] [ðæt] [wʌnz] ['efəts] [hæv; həv] ['jiːldɪd] [nəʊ] [rɪ'zʌlts] ,
Seeing that one's efforts have yielded no results ,
看到 那 一个人的 努力 有 产生 不 结果 ,

见劳而无功，

[səʊ][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd]['dɪd(ə)nt] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] .
So he was ashamed and didn't come to see me .
所以 他 曾是 羞愧 和 没有 来 到 看 我 .

所以羞愧不来见我。

" [ai] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd][faɪnd][hɜː(r); hə(r)] . "
" I will go and find her . "
" 我 将要 去 和 寻找 她 . "

待奴前往找她。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [hiː; hi] ['vænɪʃd] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv] [lait] .
After saying that , he vanished in a flash of light .
后 说 那 , 他 消失了 在 一个 闪光 的 光 .

说完遁光而去。

[ðeɪ] [faʊnd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
They found Duan Hongyu .
他们 成立 段 鸿宇 .

寻见段红玉，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][hɪə(r)][ɔːl] [ə'ləʊn] ?
Why are you here all alone ?
为什么 是 你 这里 全部 独自的 ?

因何独自一人在此？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] , [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] ! "
" No need to mention it , my dear sister ! "
" 不 需要 到 提到 它 , 我的 亲爱的 姐姐 ! "

“贤妹不消提起！

[ðeə(r)]['əʊnli] [həʊp] [wɒz; wəz][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] , ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)]
Their only hope was to break through the enemy lines , rescue the young master
他们的 仅有的 希望 曾是 到 休息 通过 这 敌人 线条 , 救援 这 年轻的 掌握
, [ænd; ənd] [ə'laʊ] [hɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
, and allow him to surrender to the Song Dynasty .
, 和 允许 他 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

只望破了阵救出公子降宋，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [əd'væntɪdʒ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .
There are advantages to it .
那里 是 优势 到 它 .

自有好处，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['tretʃərəs] .
Little did they know the Song people were treacherous .
小的 做过 他们 知道 这 歌曲 人们 是 奸诈 .

岂知宋人险恶，

[wʌns] [ai] [ɪ'skeɪpt] [greɪt] [kə'læməti] , [ðeɪ] [tɜːnd] [ɒn][ˌem 'iː][ænd; ənd] ['ruːθləsli] [keɪm] [tuː; tə] [teɪk]
Once I escaped great calamity , they turned on me and ruthlessly came to take
一次 我 逃脱 伟大的 灾害 , 他们 转向 在 我 和 无情地 来了 到 拿
[ˌem 'iː] [ə'weɪ] .
me away .
我 离开 .

一离大难就反面无情来拿我，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːt(ə)n] [spelz] . . .
If it weren't for certain spells . . .
如果 它 不是 为了 肯定 咒语 . . .

若非有些法术，

[hiː; hi] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] ['biːɪŋ] ['məːdə] .
He narrowly escaped being murdered .
他 勉强 逃脱 存在 被谋杀 .

险遭毒手。

[æn'tɪsɪpeɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wʊd] [nɒt] [gəʊ] [θruː] ,
Anticipating that the marriage would not go through ,
预期 那 这 婚姻 会 不是 去 通过 ,

料想婚事不成，

[ɔːl] [ðæt] ['ɑːdʒuəs] ['dʒɜːni] [wiː; wi] [went] [ɒn] [tə'geðə(r)] [wɒz; wəz] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
All that arduous journey we went on together was for nothing .
全部 那 艰巨 旅行 我们 去 在 一起 曾是 为了 没有什么 .

枉费贤妹与我一番的跋涉，

['juːzɪŋ] ['evri] [trɪk] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk]
Using every trick in the book
使用 每一个 诡计 在 这 书

用尽机谋，

[ɪts] [laɪk] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [keɪk] [tuː; tə] ['sætɪsfaɪ] ['hʌŋgə(r)] — [ɪts] [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [nɔːt] .
It's like drawing a cake to satisfy hunger — it's all for naught .
它是 喜欢 绘画 一个 蛋糕 到 满足 饥饿 — 它是 全部 为了 零 .

空成画饼充饥。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 .

泪珠盈盈。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['sɪstə(r)] , [doʊnt] ['wʌri] . "
" Sister , don't worry . "
" 姐姐 , 不 担心 . "

“姐姐不用心烦，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wɒt] [ai] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] .
Listen to what I have to say .
听 到 什么 我 有 到 说 .

且听我一言，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [tɜːn] ['sɒrəʊ] ['ɪntuː] [dʒɔɪ] .
I'll teach you how to turn sorrow into joy .
患病的 教 你 如何 到 转动 悲哀 进入 喜悦 .

教你懮中变喜。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [wɒt] ['brɪliənt] [plæn] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] , [maɪ] [dɪə(r)] ['sɪstə(r)] ? "
" What brilliant plan do you have , my dear sister ? "
" 什么 杰出的 计划 做 你 有 , 我的 亲爱的 姐姐 ? "

“贤妹有何良谋？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊntən] [ðæt] [deɪ] , "
" You were at Fuchun Mountain that day , "
" 你 是 在 富春 山 那 天 , "

"你当日在富春山，

[hiː; hi] ['prɒmɪst] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] ['mæri] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
He promised Marshal Di that he would surrender and marry the young master .
他 承诺 元帅 迪 那 他 会 投降 和 结婚 这 年轻的 掌握 .

与狄元帅许下投降与公子结婚，

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['reskjuː] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
I'll teach you how to break through the formation and rescue five people .
患病的 教 你 如何 到 休息 通过 这 形成 和 救援 五 人们 .

教你破阵搭救五人。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz][hæv; həv] [biːn] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][ə; eɪ] [mʌnθ] .
The five generals have been trapped in the formation for half a month .
这 五 将军们 有 到过 被困 在 这 形成 为了 一半 一个 月 .

想五将困于阵中已有半月，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] [nəʊ] [juː; jʊ][hæd; həd] [sə'rendəd] ?
How could I know you had surrendered ?
如何 可以 我 知道 你 有 投降 ?

焉能得知你投降了?

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rɪ'liːs] [faɪv] ['piːp(ə)l] [baɪ] [jɔː'self] ?
Why did you release five people by yourself ?
为什么 做过 你 发布 五 人们 经过 你自己 ?

因何你一人放出五人之时，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [ɪz] [nɒt] [ɪk'spleɪnd] ?
And the reason is not explained ?
和 这 原因 是 不是 解释 ?

又不说明其故?

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][juː; jʊ] [huː] [lækt] [self] - ['dɪsəplɪn] .
It was you who lacked self - discipline .
它 曾是 你 WHO 缺乏 自己 - 纪律 .

倒是你失于检点，

[haʊ] [tuː; tə]['hɑːbə(r)] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] ['ʌðə(r)z] .
How to harbor resentment towards others .
如何 到 港口 怨恨 向 其他的 .

如何怨恨他人。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [wɒt] [wɒz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
The young lady then realized what was happening .
这 年轻的 女士 然后 已实现 什么 曾是 发生 .

小姐听了方才醒悟，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] , "
" My dear sister , "
" 我的 亲爱的 姐姐 , "

"贤妹，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] ,
If it weren't for your words ,
如果 它 不是 为了 你的 字 ,

若非你言，

[maɪ]['sɪstə(r)][hæz; həz] [rɒŋd] ['ʌðə(r)z] .
My sister has wronged others .
我的 姐姐 有 冤枉 其他的 .

愚姐错怪于他人了。

[bʌt; bət][ðə; ði]['səʊldʒəz] [stɪl] [hæd; həd] [faɪv] [men] [træpt] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
But the soldiers still had five men trapped inside the formation .
但 这 士兵 仍然 有 五 男人 被困 里面 这 形成 .

但想众兵还困住五人在阵中，

[pliːz] , [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] , [ə'kʌmpəni] [ˌem 'iː][tuː; tə][ɪk'spleɪn] [wɒt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
Please , my dear sister , accompany me to explain what happened to the five generals .
请 , 我的 亲爱的 姐姐 , 陪伴 我 到 解释 什么 发生 到 这 五 将军们 .

烦贤妹与奴同往将前事说明五将得知，

[səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] .
So that I may return to camp and report to Lord Di .
所以 那 我 可能 返回 到 营 和 报告 到 主 迪 .

以便回营报知狄千岁，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[juːv] [ˌmɪsʌndə'stʊd] .
You've misunderstood .
你已经 被误解 .

你见差矣。

[ðiːz] [faɪv] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['væliənt] ['hɪərəʊz] .
These five men are truly valiant heroes .
这些 五 男人 是 真的 英勇 英雄 .

这五人乃堂堂好汉，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði]['səʊldʒəz] ['pɒsəbli] [biː; bi][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ?
How could the soldiers possibly be a match for him ?
如何 可以 这 士兵 可能 是 一个 匹配 为了 他 ?

众兵哪里是他对手?

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fɔːt] [ðeə(r)] [wei] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
They had already fought their way back to camp .
他们 有 已经 战斗 他们的 方式 后退 到 营 .

他们早已杀出回营去了。

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi][gəʊ] [bæk] ?
Why don't we go back ?
为什么 不 我们 去 后退 ?

你我何不回去，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['kæri] ['meni] ['tɔːrtʃɪz] .
He ordered his soldiers to carry many torches .
他 订购 他的 士兵 到 携带 许多 火炬 .

命众兵多持火把，

[ðeɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
They caught up with the five of them .
他们 捕捉 向上 和 这 五 的 他们 .

追赶上他五人，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [sɔːŋz] [kæmp][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
They went together to Song's camp to report to Marshal Di .
他们 去 一起 到 歌曲的 营 到 报告 到 元帅 迪 .

同到宋营报知狄元帅，

[tuː; tə] [help] [maɪ]['sɪstə(r)][faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] .
To help my sister find a good match .
到 帮助 我的 姐姐 寻找 一个 好的 匹配 .

以成就姐姐的良缘。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Duan Hongyu was overjoyed .
段 鸿宇 曾是 欣喜若狂 .

段红玉大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [waɪz] ['sɪstərz] [ə'pɪnjən] [ɪz] [ɪn'diːd] [kə'rekt] . "
" My wise sister's opinion is indeed correct . "
" 我的 明智的 姐妹 观点 是 的确 正确的 . "

“贤妹高见不差。”

[ðæt] [ɪz] , [pres] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [klaʊd] [tɒp] .
That is , press down on the cloud top .
那 是 , 按 向下 在 这 云 顶部 .

即按下云头。

[ə; eɪ]['məʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [riːtʃt] .
The formation has been reached .
这 形成 有 到过 达到 .

阵中已到，

[dɪ'zɒlv] ,
dissolve ,
溶解 ,

冰消瓦解，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] ['skætəd] [ɔːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [graʊnd] .
The corpses of the monk soldiers were scattered all over the ground .
这 尸体 的 这 僧 士兵 是 疏散 全部 超过 这 地面 .

和尚兵的尸首满地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['truːli] ['pɪtɪf(ə)l] .
It is truly pitiful .
它 是 真的 可怜 .

实为可悯。

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
The two of them discussed it for a while .
这 二 的 他们 讨论 它 为了 一个 尽管 .

二人咨惜一番，

[rɪ'kɔːl] [ðə; ði] [truːps]
Recall the troops
记起 这 军队

招回众军，

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['dʒɜːni] [ɪz][nɒt] ['diːteɪld] [hɪə(r)] .
The order to accompany them on the journey is not detailed here .
这 命令 到 陪伴 他们 在 这 旅行 是 不是 详细的 这里 .

传令随同走路不表。

['miːnwaɪl] , ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ænd; ənd][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [led] [truːps] [tuː; tə][reɪd][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
Meanwhile , Master Wang and Duan Hong led troops to raid the Song camp .
同时 , 掌握 王 和 段 洪 引领 军队 到 袭击 这 歌曲 营 .

再说王禅师与段洪带来兵马前去劫取宋营，

[ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [stʊd] ['saɪləntli] , [gægz][ɪn][ðeə(r)] [maʊðz] .
The men and horses stood silently , gags in their mouths .
这 男人 和 马匹 站立 默默 , 笑话 在 他们的 嘴 .

人马肃静衔枚。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɪl] [pɑːst] ['mɪdnaɪt] .
It was still past midnight .
它 曾是 仍然 过去的 午夜 .

此时仍复四更未残，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] ,
Approaching the Song camp ,
接近 这 歌曲 营 ,

将到宋营，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] [tuː; tə] [mʌŋk] [wæŋ] :
Duan Hong said to Monk Wang :
段 洪 说 到 僧 王 :

段洪对王和尚说：

" [tə'naɪt] [ðə; ði][kæmp][ɪz] [rɔb] ,
" Tonight the camp is robbed ,
" 今晚 这 营 是 被抢劫 ,

“今夜劫营，

[ə'nʌðə(r)] [θɪk] [fɒg] [əb'skjuəd] [ðə; ði][skaɪ] .
Another thick fog obscured the sky .
其他 厚的 多雾路段 模糊不清 这 天空 .

又遇大雾迷空，

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['ʃraʊdɪd] [ɪn] [klaʊdz] .
The moon is shrouded in clouds .
这 月亮 是 被遮蔽的 在 云 .

云封月色，

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] [wɒz; wəz] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l][baɪ] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] .
This achievement was made possible by divine intervention .
这 成就 曾是 制成 可能的 经过 神圣的 干涉 .

乃天助成此功也。

[ɪf] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ɪz] [dɪ'fiːtɪd] ,
If the Song army is defeated ,
如果 这 歌曲 军队 是 战败 ,

倘退了大宋之师，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ðə; ði] [zen] ['mɑːstə(r)] .
All of them received the help of the Zen master .
全部 的 他们 已收到 这 帮助 的 这 禅 掌握 .

皆得禅师之力。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['spiːkɪŋ] ,
As they were speaking ,
作为 他们 是 请讲 ,

正说之间，

[ə; eɪ] [skaʊt] [rʌʃt] [ɪn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
A scout rushed in to report :
一个 侦察 匆忙 在 到 报告 :

只见探马如飞来报说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðə; ði] [pjʊə(r)] [jæŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['brəʊkən] [baɪ] [ðə; ði] ['enəmi] .
The Pure Yang Formation was broken by the enemy .
这 纯的 杨 形成 曾是 破碎的 经过 这 敌人 .

纯阳阵被敌人打破，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['slɔːtəd] [ɔːl] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [mʌŋk] ['səʊldʒəz] .
He has slaughtered all ten thousand monk soldiers .
他 有 屠杀 全部 十 千 僧 士兵 .

一万和尚兵已被他杀尽。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] .
Duan Hong was shocked .
段 洪 曾是 震惊 .

段洪大惊，

[ðə; ði] [mʌŋk] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The monk was furious .
这 僧 曾是 狂怒 .

和尚大怒，

[ɪ'miːdiətli] :
Immediately :
立即地 :

即令：

" [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ! "
" Back to camp ! "
" 后退 到 营 ! "

“回营！

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] .
The people of Song Dynasty must have been aware of this .
这 人们 的 歌曲 王朝 必须 有 到过 意识到的 的 这 .

必然宋人知觉。”

[bɪ'fɔː(r)] ['wɔːkɪŋ] [tuː] [maɪlz] ,
Before walking two miles ,
前 步行 二 英里 ,

行不上二里，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [wɒz; wəz] [siːn] [ə'prəʊtʃɪŋ] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
A group of people was seen approaching from afar .
一个 团体 的 人们 曾是 已见 接近 从 远方 .

只见远远来了一支人马，

[ðə; ði] ['læntənz] [ænd; ənd] ['tɔːrtʃɪz] [ʃɒn] [æz; əz] ['braɪtli] [æz; əz] [deɪ] .
The lanterns and torches shone as brightly as day .
这 灯笼 和 火炬 闪耀 作为 明亮地 作为 天 .

灯笼火把照耀如同白日。

['dʒen(ə)rəl] [wæŋz] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪnd] [ʌp] .
General Wang's horses were lined up .
一般的 王氏 马匹 是 衬里 向上 .

王和尚将军马排开，

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['enəmi] .
Waiting for the enemy .
等待 为了 这 敌人 .

等候敌人。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
It is also said that Duan Hongyu ,
它 是 还 说 那 段 鸿宇 ,

又说段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz] [ɜːdʒɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊd] .
Wang Lanying was urging her troops to catch up with the crowd .
王 兰英 曾是 敦促 她 军队 到 抓住 向上 和 这 人群 .

王兰英正催兵追赶众人，

[ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [wɒz; wəz] [siːn] [st'eɪʃənd] [ə'hed] .
A troop of soldiers was seen stationed ahead .
一个 部队 的 士兵 曾是 已见 驻 前方 .

只见前面扎定一队兵马，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They only said it was the army of the Great Song Dynasty .
他们 仅有的 说 它 曾是 这 军队 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

只说是大宋之师。

[ə'prəʊtʃɪŋ] ['kləuzə(r)] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [ðə; ði] [laɪts] ,
Approaching closer to examine the lights ,
接近 更近 到 检查 这 灯 ,

行近灯光细看，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['bænə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
It was a banner of the Southern Barbarians .
它 曾是 一个 横幅 的 这 南方 野蛮人 .

见是南蛮旗号。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mʌŋk] .
Wang Lanying saw that it was Duan Hong and the monk .
王 兰英 锯 那 它 曾是 段 洪 和 这 僧 .

王兰英见是段洪与和尚，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] :
Then he said to Duan Hongyu :
然后 他 说 到 段 鸿宇 :

便对段红玉说：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] , ['sɪstə(r)] . . . "
" Since you have seen his face , sister . . . "
" 自从 你 有 已见 他的 脸 , 姐姐 . . . "

“姐姐既见他面，

['sɪmpli] [ə'griː] [tuː; tə] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] .
Simply agree to this and that .
简单地 同意 到 这 和 那 .

只须如此如此答应，

[ðə; ði] ['mekənɪzəm] ['wʌznt] [rɪ'viːld] [dʒʌst] [naʊ] .
The mechanism wasn't revealed just now .
这 机制 不是 揭晓 只是 现在 .

方才不露出机关来。

[wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'siːv] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] .
We must deceive your father .
我们 必须 欺骗 你的 父亲 .

须将令尊大人哄诓过。

[wɒt] [ai][fɪə(r)][ɪz] [ðæt] [mʌŋk] [wæŋ] .
What I fear is that monk Wang .
什么 我 害怕 是 那 僧 王 .

所惧者那王和尚，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [skiːm] [ə'genst] [hɪm] .
We need to scheme against him .
我们 需要 到 方案 反对 他 .

须要算计了他，

[fæŋ] [wɒz; wəz] [seɪf] .
Fang Baode was safe .
方 保德 曾是 安全的 .

方保得无事。

[ɪf] [hiː; hi] [siːz] [θruː] [maɪ]['ækʃ(ə)nz] . . .
If he sees through my actions . . .
如果 他 看到 通过 我的 行动 . . .

若被他看破行藏，

[sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti]
Surrender to the Song Dynasty
投降 到 这 歌曲 王朝

投顺大宋，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['maɪnə(r)] .
Even the consequences are not minor .
甚至 这 结果 是 不是 次要的 .

就连累非轻，

[ɪts] [tuː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] [naʊ] .
It's too difficult to design now .
它是 也 难的 到 设计 现在 .

再难设计了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː]
Upon hearing this , Duan Hongyu
之上 听力 这 , 段 鸿宇

段红玉闻言，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ][dɪə(r)]['sɪstə(r)] , [jɔː(r); jə(r)] [ˌkælkjʊ'leɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['brɪliənt] ! "
" My dear sister , your calculations are truly brilliant ! "
" 我的 亲爱的 姐姐 , 你的 计算 是 真的 杰出的 ! "

“贤妹果然妙算无遗，

[bɪ'jɒnd] ['hjuːmən] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] .
Beyond human capabilities .
超过 人类 能力 .

非人所及。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [ɜːrdʒd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ['fɔːwəd] .
The two then urged their horses forward .
这 二 然后 敦促 他们的 马匹 向前 .

二人于是催马上前。

[ˌem 'es] . - [pliː] :
Ms . Duan's plea :
多发性硬化症 . - 恳求 :

段小姐呼声：

" ['fɑːðə(r)] ,
" Father ,
" 父亲 ,

“父亲，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] , [hɔːŋ'juː] , [ɪz][hɪə(r)] .
My daughter , Hongyu , is here .
我的 女儿 , 鸿宇 , 是 这里 .

孩儿红玉在此。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hɜːd] [ðɪs] ,
Duan Hong heard this ,
段 洪 听到 这 ,

段洪听言，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [lait] ,
Looking up under the light ,
寻找 向上 在下面 这 光 ,

在灯光之下抬头一看，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['fʊli] [klæd] [ɪn] ['gəʊldən] ['ɑːmə(r)] .
I saw a female general fully clad in golden armor .
我 锯 一个 女性 一般的 完全 覆膜 在 金的 盔甲 .

见一员女将金甲全披，

['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] , [mə'dʒestɪk]
Military uniform , majestic
军队 制服 , 雄伟

戎装威武，

['həʊldɪŋ] [tuː] [sɔːrdz] , [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] " ['fɑːðə(r)] . "
Holding two swords , he called out " Father . "
保持 二 剑 , 他 称为 出去 " 父亲 . "

手拿双刀在那里呼“父亲”。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ʃiːz] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] .
It turns out she's a daughter .
它 转弯 出去 她是 一个 女儿 .

看真原来是女儿，

['ɔːlsəʊ] [kən'sɪdərɪŋ] :
Also considering :
还 考虑 :

也思量：

" [ðæt] [bɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [mʌnθs] . "
" That bitch has been gone for two months . "
" 那 婊子 有 到过 已消失 为了 二 几个月 . "

“这贱人一去两月，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
There was no trace of them .
那里 曾是 不 痕迹 的 他们 .

并无行踪，

[weə(r)] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] ,
Where to reside ,
在哪里 到 居住 ,

在于何处居止，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ?
Could it be that they have already surrendered to the Song Dynasty ?
可以 它 是 那 他们 有 已经 投降 到 这 歌曲 王朝 ?

莫非已投大宋不成？”

[ðen] [hiː; hi] [spəʊk] [ʌp] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Then he spoke up and shouted :
然后 他 辐 向上 和 喊叫 :

遂开言大喝一声：

" [juː; jʊ] [ʌn'fɪljəl] ['dɔːtə(r)] , "
" You unfilial daughter , "
" 你 不孝 女儿 , "

“你这不肖之女，

[ˌdisə'bei] ['fɑː.ðərz] ['tiːtʃɪŋz]
Disobeying father's teachings
违抗命令 父亲的 教义

不从父训，

[dɪs'pleɪst]
Displaced
流离失所

流离失所，

[wɒt] [ə; eɪ] ['lʌvli] [jʌŋ] [gɜːl] [huː] ['hæznt] ['iːv(ə)n] [left] [hɜː(r); hə(r)] ['meɪdn] [həʊm] [jet] !
What a lovely young girl who hasn't even left her maiden home yet !
什么 一个 迷人的 年轻的 女孩 WHO 还没有 甚至 左边 她 少女 家 然而 !

好个未出闺门的幼女！

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːd] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [hɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [ded] [ɒv; əv] [naɪt] ?
Why did you lead your troops here in the dead of night ?
为什么 做过 你 带领 你的 军队 这里 在 这 死的 的 夜晚 ?

你又因何黑夜领兵至此，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['plɒtɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] .
They must be plotting a rebellion .
他们 必须 是 绘制 一个 叛乱 .

一定有心反叛了。

[ɪf] [ai][doʊnt]['eksɪkjuːt][juː; jʊ] , [juː; jʊ] [ʌn'fɪljəl] ['dɔːtə(r)] . . .
If I don't execute you , you unfilial daughter . . .
如果 我 不 执行 你 , 你 不孝 女儿 . . .

若不斩你这不肖之女，

[ˌwʊdnt] [ai][biː; bi] ['ridikjuːl] ?
Wouldn't I be ridiculed ?
不会 我 是 嘲笑 ?

岂不被人耻笑，

['biːɪŋ] [tɔːkt] [ə'baʊt]
Being talked about
存在 谈话 关于

被人谈论，

" [ðeɪ] [sed] [ai] [wɒz; wəz] [dɪs'lɔɪəl] ! "
" They said I was disloyal ! "
" 他们 说 我 曾是 不忠 ! "

说我不忠！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [spɜːd] [ðə; ði] [hɔːs] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ['fɔːwəd] .
He spurred the horse a few steps forward .
他 受到刺激 这 马 一个 很少 步骤 向前 .

拍马数步，

[hiː; hi] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
He ran up to Duan Hongyu .
他 跑 向上 到 段 鸿宇 .

跑到段红玉跟前，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [slæʃed] .
He drew his sword and slashed .
他 画 他的 剑 和 削减 .

提刀斩去。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [dɒdʒd] [ˌaɪ 'tiː] .
Miss Duan dodged it .
错过 段 躲避 它 .

段小姐闪开躲过，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðə(r)] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Father , please calm down . "
" 父亲 , 请 冷静的 向下 . "

“父亲息怒，

[let] [ˌem 'iː] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

待儿细细禀明。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ai] ['wʌndə(r)] [haʊ] [juː; jʊ] [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] , [mɪs]
I wonder how you came to say that , Miss
我 想知道 如何 你 来了 到 说 那 , 错过

不知小姐如何说出，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [sɪks] : [læn] [jɪŋz] ['klevə(r)][plæn][tuː; tə] [sleɪ] [ðə; ði] [mʌŋk] [rɪ'viːlz] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz]
Chapter Twenty - Six : Lan Ying's Clever Plan to Slay the Monk Reveals Duan Hong's
章 二十 - 六 : 兰 英的 聪明的 计划 到 杀 这 僧 揭示 段 洪氏
[skiːm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [sɒŋ]
Scheme to Surrender to Song
方案 到 投降 到 歌曲

第二十六回 施巧计兰英斩僧 中机谋段洪降宋

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [net] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][vɑːst] , [ænd; ənd][nəʊ][wʌn][kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [ɪts] [riːtʃ] .
The net of heaven is vast , and no one can escape its reach .
这 网 的 天堂 是 广阔的 , 和 不 一 能 逃脱 它是 抵达 .

天网恢恢焉可逃，

[hiː; hi] ['eɪdɪd] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [mʌŋk] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kɪlɪŋ] [spriː] ;
He aided the rebellious monk in his killing spree ;
他 协助 这 叛逆的 僧 在 他的 杀 狂欢 ;

助逆强僧杀戮遭；

[ðə; ði] ['neɪʃənz] ['destəni] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
The nation's destiny should return to the Great Song Dynasty .
这 国家的 命运 应该 返回 到 这 伟大的 歌曲 王朝 .

国运当兴归大宋，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['hɪərəʊ] [huː] [wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [ˌmɪskælkju'leɪʃn] .
A female hero who was executed for her miscalculation .
一个 女性 英雄 WHO 曾是 执行 为了 她 误算 .

被诛失计女英豪。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] [bɪ'kʌm] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə]
At that moment , Miss Duan saw her father become enraged and wanted to
在 那 片刻 , 错过 段 锯 她 父亲 变得 愤怒 和 通缉 到
['eksɪkjuːt] [hɪm] .
execute him .
执行 他 .

当下段小姐见父亲发怒要斩，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [seɪ] :
Even if we say :
甚至 如果 我们 说 :

即便说：

['fɑːðə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['æŋgri] .
Father , there's no need to be angry .
父亲 , 有 不 需要 到 是 生气的 .

“父亲不必动怒，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə][ɪk'spleɪn] . "
" Wait for my daughter to explain . "
" 等待 为了 我的 女儿 到 解释 . "

待女儿禀明。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [spiːk] ['kwɪkli] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "
" Speak quickly if you have something to say . "
" 说话 迅速地 如果 你 有 某物 到 说 . "

“有话快些讲来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [went] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [ðæt] [deɪ] . "
" My daughter went to fight the enemy that day . "
" 我的 女儿 去 到 斗争 这 敌人 那 天 . "

“女儿自那日出敌，

[ɔːl] [ai] [wɒnt] [ɪz][tuː; tə] [wɪn] .
All I want is to win .
全部 我 想 是 到 赢 .

只望取胜，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn'sted] .
But they were defeated instead .
但 他们 是 战败 反而 .

岂知反败了，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [feɪs] .
He returned to Guanzhong to see his father without a face .
他 返回 到 关中 到 看 他的 父亲 没有 一个 脸 .

无面回关见父至此。

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] - [pɑːs] .
The journey continued to Lutai Pass .
这 旅行 持续 到 - 经过 .

一程走到芦台关，

- [læn] - [steɪd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [mʌnθs] ,
Domeng Lan Yingxian stayed for two months ,
- 兰 - 入住 为了 二 几个月 ,

多蒙兰英贤妹相留两月，

[tə'deɪ] [wiː; wi] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [help] .
Today we raise an army to help .
今天 我们 增加 一个 军队 到 帮助 .

今日起兵相助，

[ɜːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃərz] ['ʃedjuːl] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt]
Urging the teacher's schedule day and night
敦促 这 老师的 日程 天 和 夜晚

日夜催师行程，

[wiː; wi]['əʊnli] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [fɑː(r)] .
We only made it this far .
我们 仅有的 制成 它 这 远的 .

只赶至此处。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] , ['sʌmwʌn] ['wɪspəd] [ðə; ði] [njuːz] :
But in the darkness , someone whispered the news :
但 在 这 黑暗 , 某人 低声说道 这 消息 :

但黑夜之中闻人说出风声：

[ðeɪ] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [sɒŋ] ['piːp(ə)l] .
They broke through the battle formation and released the Song people .
他们 打破 通过 这 战斗 形成 和 发布 这 歌曲 人们 .

打破阵图放走了宋人，

['əʊpən][ðə; ði] [faɪv] ['prɪz(ə)n]['wægənz] .
Open the five prison wagons .
打开 这 五 监狱 马车 .

打开五架囚车。

[ai]['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] [maɪ]['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['eldə(r)] [wæŋ] [went] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [kæmp] .
I also heard that my father and Elder Wang went to raid the Song Dynasty camp .
我 还 听到 那 我的 父亲 和 长老 王 去 到 袭击 这 歌曲 王朝 营 .

又闻父亲与王长老前去劫取大宋之营。

[səʊ] [wen] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [smeld] [ˌaɪ 'tiː] ,
So when the daughter smelled it ,
所以 什么时候 这 女儿 闻起来 它 ,

是以女儿一闻，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [keɪm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
The princess came to meet them .
这 公主 来了 到 见面 他们 .

与公主前来接应，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
There was no intention to rebel .
那里 曾是 不 意图 到 反叛 .

并无反意，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [əd'vaɪs] .
I humbly request my father's consideration and advice .
我 谦卑地 要求 我的 父亲的 考虑 和 建议 .

望乞父亲鉴察参详。

[ɪf] [juː; jʊ] [hɜːt] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ɒv; əv]['æŋgə(r)] ,
If you hurt your daughter in a moment of anger ,
如果 你 伤害 你的 女儿 在 一个 片刻 的 愤怒 ,

倘因一时之怒伤害了女儿，

[ˌwʊdnt] [wʌn] ['sʌfə(r)] [ɪn'dʒʌstɪs] [ænd; ənd][biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [siːk] [rɪ'dres] ?
Wouldn't one suffer injustice and be unable to seek redress ?
不会 一 遭受 不公正 和 是 无法 到 寻找 纠正 ?

岂不有屈难伸，

[ænd; ənd][ə; eɪ][bæd][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
And a bad reputation is inevitable .
和 一个 坏的 名声 是 不可避免的 .

且臭名难免，

[haʊ] [kʊd; kəd]['fɑːðə(r)][beə(r)][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] ?
How could Father bear to do this ?
如何 可以 父亲 熊 到 做 这 ?

爹爹于心何忍？”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['dɔːtərz] [wɜːdz] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ]
After listening to his daughter's words , Duan Hong
后 聆听 到 他的 女儿的 字 , 段 洪

段洪听了女儿一番言词，

[ðɪs] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [ə; eɪ] [laɪ] .
This is certainly not a lie .
这 是 当然 不是 一个 说谎 .

料必不是谎说，

[hiː; hi] [ɪz] [diːp] [ɪn] [θɔːt] .
He is deep in thought .
他 是 深的 在 想法 .

正在沉吟思想。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [mɪs] - [wɜːdz] , [mʌŋk] [wæŋ] . . .
Upon hearing Miss Duan's words , Monk Wang . . .
之上 听力 错过 - 字 , 僧 王 . . .

有王和尚闻段小姐之言，

['siːɪŋ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] [kən'fjuːʒn] ,
Seeing Duan Hong's confusion ,
看到 段 洪氏 困惑 ,

看见段洪疑惑，

[kraɪ] :
cry :
哭 :

喊声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtərz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [truː] [ænd; ənd] ['ɒnɪst] .
Your daughter's words are all true and honest .
你的 女儿的 字 是 全部 真的 和 诚实的 .

令爱句句忠诚实说，

[wɒt] [laɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?
What lies are there ?
什么 谎言 是 那里 ?

有何虚言，

[waɪ] [mʌst; məst] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [biː; bi] [səʊ] ['stʌbən] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] !
Why must the Marshal be so stubborn and suspicious !
为什么 必须 这 元帅 是 所以 固执的 和 可疑的 !

元帅何必执性生疑！”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ðen] [sed] :
Duan Hong then said :
段 洪 然后 说 :

段洪听了便说：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hɪə(r)] . . . "
" Since you have managed to invite the princess here . . . "
" 自从 你 有 管理 到 邀请 这 公主 这里 . . . "

“你既请得公主前来，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [naʊ] ?
Where are they now ?
在哪里 是 他们 现在 ?

如今在于何处？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['kʌrəntli] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [ræŋks] . "
" Currently in the central army ranks . "
" 现在 在 这 中央 军队 排名 . "

“现在中军队伍中。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] ,
" She was in the central army ,
" 她 曾是 在 这 中央 军队 ,

“她既在中军，

[waɪ] [nɒt] [ɪn'vaɪt] [hɪm][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [miːt] [ˌjuː 'es] ?
Why not invite him to come and meet us ?
为什么 不是 邀请 他 到 来 和 见面 我们 ?

何不请来相见。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] ,
The princess heard the request ,
这 公主 听到 这 要求 ,

公主闻请，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] ['fɔːwəd] ,
Urge the horse forward ,
敦促 这 马 向前 ,

催马上前，

[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] :
Reputation :
名声 :

称声：

" ['mɑːʃ(ə)l] .
" marshal .
" 元帅 .

“元帅。

['mɑːstə(r)] [wæŋ]
Master Wang
掌握 王

王法师，

- - [wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði] [fʊl] ['serəməni] [djuː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)] .
Nulan Yingjia was unable to perform the full ceremony due to his armor .
- - 曾是 无法 到 履行 这 满的 仪式 到期的 到 他的 盔甲 .

奴兰英甲胄在身不能全礼，

[pliːz] [doʊnt] [teɪk] [ə'fens] .
Please don't take offense .
请 不 拿 罪行 .

休得见怪。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[tuː; tə] [bɪld] [æn; ən] [ɑːtʃ] .
To build an arch .
到 建造 一个 拱 .

打拱。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd] [zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] ['hʌrɪdli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] ['griːtɪŋz] .
Duan Hong and Zen Master Wang hurriedly returned the greetings .
段 洪 和 禅 掌握 王 匆匆 返回 这 问候 .

段洪与王禅师忙答礼，

[ðə; ði] [seɪm] ['steɪtmənt] :
The same statement :
这 相同的 陈述 :

同说：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] . "
" We are grateful for the princess's assistance in raising an army . "
" 我们 是 感激的 为了 这 公主的 协助 在 提高 一个 军队 . "

“有劳公主起兵相助，

[θæŋk] [juː; jʊ][səʊ] [mʌtʃ] .
Thank you so much .
感谢 你 所以 很多 .

感谢不尽。”

[mʌŋk] [wæŋ] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
Monk Wang called out again :
僧 王 称为 出去 再次 :

王和尚又呼：

" [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd] [mɪs] " ,
" Princess and Miss " ,
" 公主 和 错过 " ,

“公主与小姐，

[juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [kʌm] [ɔːl] [ðɪs] [wei] .
You two have come all this way .
你 二 有 来 全部 这 方式 .

你二人一路而来，

[aɪm][ʃʊə(r)][juː; jʊ] [nəʊ] .
I'm sure you know .
我是 当然 你 知道 .

谅必知情，

[ai]['wʌndə(r)] [huː] [brəʊk] [ðɪs] - [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
I wonder who broke this Taoist's formation ?
我 想知道 WHO 打破 这 - 形成 ?

不知贫道的阵法何人打破，

[juː; jʊ][kæn; kən] [tel] [ˌem 'iː] .
You can tell me .
你 能 告诉 我 .

可对我说知。”

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['stɑːtld] .
The two were startled .
这 二 是 惊慌 .

二人听了一惊，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['hʌrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
The princess hurriedly called out :
这 公主 匆匆 称为 出去 :

公主忙唤：

" ['mɑːstə(r)] , "
" Master , "
" 掌握 , "

“法师，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːsk] [huː] [brəʊk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
If you ask who broke the formation ,
如果 你 问 WHO 打破 这 形成 ,

若问你阵法谁人打破，

[wiː; wi][doʊnt] [nəʊ] .
We don't know .
我们 不 知道 .

我们不知。

[bʌt; bət] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
But leading troops to the formation
但 领导 军队 到 这 形成

但带兵来到阵，

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [maɪlz] [ə'weɪ] , [wʌn][kʊd; kəd][hɪə(r)][ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [mʌŋk] ['seɪɪŋ] , " [ðə; ði]['bæt(ə)l]
Two or three miles away , one could hear the defeated monk saying , " The battle
二 或者 三 英里 离开 , 一 可以 听到 这 战败 僧 说 , " 这 战斗
[fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən][baɪ][ðə; ði] [sɒŋ] ['piːp(ə)l] . "
formation has been broken by the Song people . "
形成 有 到过 破碎的 经过 这 歌曲 人们 . "

隔二三里但闻败残和尚说‘阵被宋人打破了’，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] . . .
Upon hearing this , the two of us . . .
之上 听力 这 , 这 二 的 我们 . . .

我二人一闻此说，

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l] ,
Just in time for the battle ,
只是 在 时间 为了 这 战斗 ,

正赶上阵前，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [kɪl] [sɒŋ] [ʃiː] .
They intended to kill Song Shi .
他们 故意的 到 杀 歌曲 史 .

意欲除杀宋师。

[bɪ'fɔː(r)] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Before reaching the front lines ,
前 到达 这 正面 线条 ,

未到阵前，

[frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , ['əʊnli][ðə; ði] [laɪts] [ʃɒn] [wɪð] [ə; eɪ] [red] [gləʊ] .
From afar , only the lights shone with a red glow .
从 远方 , 仅有的 这 灯 闪耀 和 一个 红色的 辉光 .

只远远见灯光照耀一派红光，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [kraɪz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
The battle cries were like thunder .
这 战斗 哭泣 是 喜欢 雷 .

喊杀如雷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən] .
It is assumed that the formation has been broken .
它 是 假定 那 这 形成 有 到过 破碎的 .

料想此阵已破，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
They had no choice but to retreat .
他们 有 不 选择 但 到 撤退 .

只得回兵，

[ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]['entə(r)] - [pɑːs] .
They intended to enter Mengyun Pass .
他们 故意的 到 进入 - 经过 .

意欲进蒙云关。

[ai] [hɜːd] [ðə; ði] [wɪnd] [ɪn] [maɪ] [ɪə(r)] [ə'gen] .
I heard the wind in my ear again .
我 听到 这 风 在 我的 耳朵 再次 .

又闻耳风，

['mɑːʃ(ə)l] ,
marshal ,
元帅 ,

元帅、

[ðə; ði] [mʌŋk] [went] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
The monk went to raid the Song camp .
这 僧 去 到 袭击 这 歌曲 营 .

法师去劫宋营，

['speʃ(ə)l] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
Special troops were dispatched to provide assistance .
特别的 军队 是 已派出 到 提供 协助 .

特回兵前来帮助。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [mʌŋk] [wæŋ]
Upon hearing this , Monk Wang
之上 听力 这 , 僧 王

王和尚闻言，

[bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] ,
Believe it to be true ,
相信 它 到 是 真的 ,

信以为真，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fraɪt] .
It was quite a fright .
它 曾是 相当 一个 惊吓 .

吓惊不小，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['paʊəf(ə)l] . "
" This formation is powerful . "
" 这 形成 是 强大的 . "

“此阵虽厉害，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['brəʊkən] [baɪ] [hɪm] .
It has already been broken by him .
它 有 已经 到过 破碎的 经过 他 .

已被他打破，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] ['destəni] [hæz; həz] [ɪts] [kɔːs] .
It seems that destiny has its course .
它 似乎 那 命运 有 它是 课程 .

想来天命有归，

[ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] ['hev(ə)n] [bi'stəu] [greɪt] ['fɔːtʃuːn] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
The Central Plains Heaven bestows great fortune upon them .
这 中央 平原 天堂 授予 伟大的 财富 之上 他们 .

中原天于洪福非轻，

[ðə; ði] [gɒdz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [help] .
The gods will surely help .
这 神 将要 一定 帮助 .

自有神明相助。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [pə'zesɪz] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌltɪmətli] ['juːsləs] .
It seems that although this humble monk possesses magical powers , they are ultimately useless .
它 似乎 那 虽然 这 谦逊的 僧 拥有 神奇 权力 , 他们 是 最终 无用 .

看来贫僧虽有法力终于无用，

[ai][fɪə(r)][ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] ['vɪktəri] [bʌt; bət]['əʊnli] [dɪ'fiːt] .
I fear there will be no victory but only defeat .
我 害怕 那里 将要 是 不 胜利 但 仅有的 击败 .

只恐有败无赢，

" [tuː; tə] [weɪst] [wʌnz] ['enədʒi] [ɒn] ['pɔɪntləs] ['kɪlɪŋ] [ɪz]['fjuːtaɪl] . "
" To waste one's energy on pointless killing is futile . "
" 到 浪费 一个人的 活力 在 无意义 杀 是 徒劳 . "

枉用心神徒开杀戒耳。”

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] , [mʌŋk] [wæŋ] [θɔːt] [ɒv; əv] . . .
At this point , Monk Wang thought of . . .
在 这 观点 , 僧 王 想法 的 . . .

王和尚想到此处，

[hɪz; ɪz] [fɪəs] [ænd; ənd] ['ruːθləs] [æm'bɪʃ(ə)n] [tɜːnd] [kəʊld][ænd; ənd] ['laɪfləs] .
His fierce and ruthless ambition turned cold and lifeless .
他的 凶猛的 和 无情 志向 转向 寒冷的 和 无生命 .

把刚强杀伐之雄心性灰冷了。

[ˌprɪn'ses] ,
Princess ,
公主 ,

公主、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
The young lady saw that he believed it to be true .
这 年轻的 女士 锯 那 他 相信 它 到 是 真的 .

小姐见他信以为真，

[ai] ['faɪnəli] [felt] [æt; ət] [iːz] .
I finally felt at ease .
我 最后 毛毡 在 舒适 .

方才安心。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [θɔːt] :
The princess thought :
这 公主 想法 :

公主想：

" [ðɪs] [bɔːld] [θiːf] [juːst] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] ['veəriəs] ['sɪtɪz] . "
" This bald thief used to conquer various cities . "
" 这 秃 贼 用过的 到 征服 各种各样的 城市 . "

“这秃贼往日攻取各城，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn][ðeə(r)]['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] , [ðeɪ] ['instigeit] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
Relying on their magical powers , they instigated the Southern King to rebel .
依靠 在 他们的 神奇 权力 , 他们 煽动 这 南方 国王 到 反叛 .

依仗法力哄动南王作叛，

[ðeɪ] [wɪl] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] ['slɔːtə(r)] [ðəʊz] [ðeɪ] [hæv; həv]['teɪkən] .
They will indiscriminately slaughter those they have taken .
他们 将要 不加区分地 屠宰 那些 他们 有 已采取 .

即将所取地方妄加杀戮，

[weə(r)] [dʌz] [tə'deɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ruːθləsnəs] [laɪ] ?
Where does today's strength and ruthlessness lie ?
在哪里 做 今天的 力量 和 冷酷无情 说谎 ?

今日强狠在哪里?

[waɪ] [doʊnt][ai][kəʊks][hɪm] ?
Why don't I coax him ?
为什么 不 我 哄 他 ?

我何不哄他?

[ðeɪ] [kɪld] [hɪm][baɪ] [sə'praɪz] .
They killed him by surprise .
他们 被杀 他 经过 惊喜 .

出其不意杀了他，

[ðen] [hiː; hi] [pə'sweɪdɪd] ['ʌŋk(ə)l][dʊ'ɑːn][tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Then he persuaded Uncle Duan to surrender to the Song Dynasty .
然后 他 被说服 叔叔 段 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

然后劝段伯伯投降大宋，

[wʌts] [rɒŋ] [wɪð] [ðæt] ?
What's wrong with that ?
是什么 错误的 和 那 ?

有何不妙，

[ðʌs] , [maɪ] ['sɪstərz] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] .
Thus , my sister's marriage was arranged .
因此 , 我的 姐妹 婚姻 曾是 安排 .

如此姐姐姻缘又就了。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After thinking about it ,
后 思维 关于 它 ,

想罢，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[zen] ['mɑːstə(r)] ,
Zen Master ,
禅 掌握 ,

“禅师，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'vaɪnli] [bles] [hɪm] ,
Not only did the Great Song Dynasty divinely bless him ,
不是 仅有的 做过 这 伟大的 歌曲 王朝 神圣地 保佑 他 ,

不但大宋神圣佑助他，

[ðeəz; ðəz] [ə'nʌðə(r)] [streɪndʒ] ['seɪɪŋ] . . .
There's another strange saying . . .
有 其他 奇怪的 说 . . .

还有一句稀奇的话，

[ðɪs] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [sed] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .
This must not be said in front of the army .
这 必须 不是 是 说 在 正面 的 这 军队 .

只众军前不可说，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [dɪ'mɒrəlaɪz] [ðə; ði] [tru:ps] .
This could demoralize the troops .
这 可以 打击士气 这 军队 .

恐乱了军心。”

[mʌŋk] [wæŋ] [sed] :
Monk Wang said :
僧 王 说 :

王和尚说：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

[nəʊ] ,
No ,
不 ,

“不可，

[nəʊ] .
No .
不 .

不可。

[ðə; ði] ['dɑːmə] ['mɑːstə(r)][mʌst; məst] [ə'prəʊtʃ] .
The Dharma Master must approach .
这 法 掌握 必须 方法 .

须要法师行近，

[ɪts] [best] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
It's best to explain in detail .
它是 最好的 到 解释 在 细节 .

细细说的方好。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [mʌŋk] [wæŋ] . . .
Upon hearing this , Monk Wang . . .
之上 听力 这 , 僧 王 . . .

王和尚听了，

[ai][hæd; həd][sʌm; səm] [daut] [ɪn][maɪ][maɪnd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] :
I had some doubts in my mind for a while :
我 有 一些 疑虑 在 我的 头脑 为了 一个 尽管 :

心中疑惑一会：

" [wʌts] [səʊ] ['speʃ(ə)l] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ? "
" What's so special about the princess ? "
" 是什么 所以 特别的 关于 这 公主 ? "

“公主有何稀奇之事，

" [pliːz] [tel] [ˌem 'iː] . "
" Please tell me . "
" 请 告诉 我 . "

且请说来。”

[ðə; ði] [maʊnt] [ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
The mount ran a few steps .
这 山 跑 一个 很少 步骤 .

将坐骑跑上数步，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['həʊpɪŋ] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wʊd] [rɪ'viːl] [sʌm; səm] [ˌkɒnfɪ'denʃ(ə)l] [ɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
They were hoping Wang Lanying would reveal some confidential or important information .
他们 是 希望 王 兰英 会 揭示 一些 机密的 或者 重要的 信息 .

指望王兰英说什么机密大事。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['siːkrətli] [tʊk] [ðə; ði] [ɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] .
The princess secretly took the arm of the monk Wang .
这 公主 偷偷 采取 这 手臂 的 这 僧 王 .

公主暗暗挽着王和尚，

[wɪð] [ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [naɪf] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kliːvd] [ðə; ði] [bleɪd] [ɪn] [tuː] .
With a swift movement , the knife had already cleaved the blade in two .
和 一个 迅速 移动 , 这 刀 有 已经 劈裂 这 刀刃 在 二 .

手起刀落早已挥为两段。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] ['stɑːtld] .
Duan Hong was greatly startled .
段 洪 曾是 非常 惊慌 .

有段洪吓一大惊，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Wang Lanying ,
王 兰英 ,

“王兰英，

[juː; jʊ] [kɪld] [ðə; ði]['eldə(r)] .
You killed the elder .
你 被杀 这 长老 .

你将长老杀死，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] ['reb(ə)l; rɪ'bel][ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] !
They will definitely rebel and surrender to the Song Dynasty !
他们 将要 确实 反叛 和 投降 到 这 歌曲 王朝 !

定然要反了投顺宋朝！”

[prɪn'sɛsɪz] [kraɪ] :
Princess's Cry :
公主的 哭 :

公主呼声：

" ['ʌŋk(ə)l] , [doʊnt][juː; jʊ] [nəʊ] ? "
" Uncle , don't you know ? "
" 叔叔 , 不 你 知道 ? "

“老伯父你还不知么？”

[hiː; hi] [ri'kaunt] [mɪs] - ['stɔːri] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted Miss Duan's story in detail .
他 叙述 错过 - 故事 在 细节 .

将段小姐的事情一一说知。

[dʊ'ɑːn] [hɔŋwɛn] [sed] ,
Duan Hongwen said ,
段 洪文 说 ,

段洪闻说，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ]['æŋgri] [ðæt] [iːtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [θriː] [lɒŋ] [tʌfts] [ɒv; əv] [bɪəd] [stʊd] [ɒn] [end] .
He was so angry that each of his three long tufts of beard stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 每个 的 他的 三 长的 簇绒 的 胡须 站立 在 结尾 .

气得三绺长须根根直竖，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [ʌp] [tuː; tə][ˌem 'iː] . "
" Your decision is not up to me . "
" 你的 决定 是 不是 向上 到 我 . "

“你等不由我做主，

[sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi]
Surrender to the enemy
投降 到 这 敌人

私降敌人，

[ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz] [dɪs'greɪst] ['aʊə(r)]['fæməli] .
This woman has disgraced our family .
这 女士 有 蒙羞的 我们的 家庭 .

此玷辱门风之女，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l][bræt] .
I will spare your life , you little brat .
我 将要 空闲的 你的 生活 , 你 小的 小子 .

我今不杀你这个丫头，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[spɜː(r)][ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [rʌʃ] ['fɔːwəd] .
Spur the horse and rush forward .
刺 这 马 和 匆忙 向前 .

拍马抢上，

[hiː; hi] [wi:ld] [ðə; ði] [naɪf] [wɪð] [bəuθ][hændz][ænd; ənd] [slæʃed] [æt; ət][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
He wielded the knife with both hands and slashed at Duan Hongyu .
他 挥舞 这 刀 和 两个都 双手 和 削减 在 段 鸿宇 .

双手持刀向段红玉砍去。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [held] [ɒn] [wɪð] [bəuθ][hændz] .
The princess held on with both hands .
这 公主 握住 在 和 两个都 双手 .

公主双手驾住。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [blɒkt] [ðə; ði] ['brɔːdsɔːd] .
Duan Hong saw that she had blocked the broadsword .
段 洪 锯 那 她 有 已屏蔽 这 阔剑 .

段洪见她架住大刀，

[hiː; hi] [ðen] [slæʃed] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒ:d] [ə'gen] .
He then slashed with his sword again .
他 然后 削减 和 他的 剑 再次 .

复又横刀斩去，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [blɒkt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [sɒ:d] .
The princess blocked it again with her sword .
这 公主 已屏蔽 它 再次 和 她 剑 .

公主又横刀挡过，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['ʌŋk(ə)l] ,
Uncle ,
叔叔 ,

“老伯父，

[pliːz] [kɑːm] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Please calm down for now .
请 冷静的 向下 为了 现在 .

且暂请息怒，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [wɒt] [ai][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] .
Listen to what I have to say .
听 到 什么 我 有 到 说 .

听奴奉告一言。

[ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['mɒnək] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mændeɪt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
The Emperor of the Great Song Dynasty was a monarch who received the Mandate of Heaven .
这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 曾是 一个 君主 WHO 已收到 这 授权 的 天堂 .

大宋天子乃受命之君，

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz]
Lord of the Central Plains
主 的 这 中央 平原

中原之主，

[ðə; ði] [geɪmz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [fʊl] [swɪŋ] .
The Games are in full swing .
这 游戏 是 在 满的 摇摆 .

运会当兴。

[ai] , [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ,
I , the Southern Heavenly King ,
我 ， 这 南方 天上 国王 ，

我南天王，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['kɒmənə(r)] .
He was a rebellious commoner .
他 曾是 一个 叛逆的 平民 .

乃一叛逆布衣。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
In the beginning ,
在 这 开始 ，

初起时，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['bændits][ænd; ənd] ['despərət] ['krɪmɪnlz] .
They were all bandits and desperate criminals .
他们 是 全部 强盗 和 绝望的 罪犯 .

尽是匪贼亡命之徒，

[ðeɪ] [juː'zəːp] - ,
They usurped Jiaozhi ,
他们 篡夺 - ，

僭夺了交趾，

[tuː; tə] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [kleɪm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [huː] [ɪz] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɪnflu'enʃ(ə)l] .
To presumptuously claim to be the only one who is powerful and influential .
到 狂妄地 宣称 到 是 这 仅有的 一 WHO 是 强大的 和 有影响 .

妄自称孤道寡。

[wɒt] [ðeɪ] [dɪd][wɒz; wəz] [ʌn'raɪtʃəs] .
What they did was unrighteous .
什么 他们 做过 曾是 不义的 .

所行非义，

[wɒt] [hiː; hi][dɪd][wɒz; wəz][nɒt] [bə'nevələnt] .
What he did was not benevolent .
什么 他 做过 曾是 不是 仁慈 .

所做非仁，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] [wɪð] ['eni] ['blesɪŋz] [ɔː(r)] [prə'tekʃ(ə)n] ?
How can one achieve great things with any blessings or protection ?
如何 能 一 达到 伟大的 事物 和 任何 祝福 或者 保护 ?

焉有甚福荫成其大事?

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ænd; ənd] [siːz] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [mɔː(r)] ['prɒvɪnsɪz] ,
Even if he were to conquer and seize one or two more provinces ,
甚至 如果 他 是 到 征服 和 抢占 一 或者 二 更多的 省份 ,

纵使他再攻僭得一二省，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][nəʊ][juːz] .
It was also of no use .
它 曾是 还 的 不 使用 .

亦不济事。

[ðə; ði] ['sentrəl] [pleɪnz] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] [wɪð] ['meni] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
The Central Plains is a great nation with many soldiers and generals .
这 中央 平原 是 一个 伟大的 国家 和 许多 士兵 和 将军们 .

中原大国兵多将广，

[wen] - [jɒŋ] ,
Wen Zhongwu Yong ,
温 - 永 ,

文忠武勇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['mændeɪt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
It is the mandate of heaven .
它 是 这 授权 的 天堂 .

天命所归。

[ə'ses] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ækt] [ə'kɔːdɪŋli] .
Assess the situation and act accordingly .
评估 这 情况 和 行为 因此 .

审时度势，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians will soon be destroyed .
这 南部 野蛮人 将要 很快 是 损毁 .

南蛮不久必为所灭。

[ðæt] [ɪz] , [maɪ]['fɑːðə(r)] ,
That is , my father ,
那 是 , 我的 父亲 ,

即我父王，

[hiː; hi][hæd; həd] [lɒŋ] ['hɑːbə] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
He had long harbored the intention to surrender to the Song Dynasty .
他 有 长的 藏匿 这 意图 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

久有降宋之心，

[bʌt; bət][nəʊ] [θred] [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði][ɪə(r)] .
But no thread was obtained to guide the ear .
但 不 线 曾是 获得 到 指导 这 耳朵 .

但未得线引耳，

[ɪf] ['gɪv(ə)n][ðə; ði] [tʃɑːns] , [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)] .
If given the chance , they will surely submit to the Celestial Empire .
如果 给定 这 机会 , 他们 将要 一定 提交 到 这 天体 帝国 .

苟有机会必然降顺天朝。

[bʌt; bət] [naʊ] [maɪ]['ʌŋk(ə)l] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
But now my uncle refuses to surrender to the Song Dynasty .
但 现在 我的 叔叔 拒绝 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

但今老伯父不降宋,

" [ə; eɪ] [greɪt] [kə'læməti] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'fɔːl] [hɪm] . "
" A great calamity is about to befall him . "
" 一个 伟大的 灾害 是 关于 到 降临 他 . "

必有大祸临身。"

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说:

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] [dɪ'zɑːstə(r)] [ɪf] [wiː; wi] [dɪd] [nɒt] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ? "
" How could there be any disaster if we did not surrender to the Song ? "
" 如何 可以 那里 是 任何 灾难 如果 我们 做过 不是 投降 到 这 歌曲 ? "

"不降宋何得有祸?

[tel] [ˌem 'iː] .
Tell me .
告诉 我 .

你且说来。"

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说:

" [ðɪs] [mʌŋk] [wæŋ] [ɪz][hɪə(r)][tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] . "
" This monk Wang is here to assist the Southern King on his orders . "
" 这 僧 王 是 这里 到 协助 这 南方 国王 在 他的 订单 . "

"这王和尚乃奉南王之命来助阵,

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [daɪ][æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmi] .
He did not die at the hands of the enemy .
他 做过 不是 死 在 这 双手 的 这 敌人 .

不是死于敌人之手,

[juː; jʊ] [kɪld] [hɪm][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [hændz] .
You killed him in your own hands .
你 被杀 他 在 你的 自己的 双手 .

乃在你关自杀死他。

[ɪf] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sə'bɔ:dinits] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [liːk] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ,
If one of his subordinates were to leak information ,
如果 一 的 他的 下属 是 到 泄露 信息 ,

倘他手下一泄出言,

[juː; jʊ] [ə'kjuːzd] [hɪm][ɒv; əv] ['freɪmɪŋ] [juː; jʊ] .
You accused him of framing you .
你 被告 他 的 框架 你 .

言你陷害于他,

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [nɒt][biː; bi] ['æŋgəd] ?
How could the King of the South not be angered ?
如何 可以 这 国王 的 这 南 不是 是 愤怒 ?

南王岂不动怒?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌboʊdi'dɑːrmə] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['feləʊ] ['daʊɪst] .
Moreover , Bodhidharma was his fellow Daoist .
而且 , 菩提达摩 曾是 他的 同伴 道家 .

况达摩军师又与他是道友,

[ai] [ɪm'piːtʃ] [juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [fɔː(r); fə(r)] ['praɪvətli] ['kɪlɪŋ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l]
I impeached you before the King of the South for privately killing an official
我 弹劾 你 前 这 国王 的 这 南 为了 私下 杀 一个 官方的

:

在南王跟前劾奏你私杀命官,

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时,

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'skeɪp] .
The entire family could not escape .
这 全部的 家庭 可以 不是 逃脱 .

一家性命不能逃脱,

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [dɪ'zɑːstə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [bɪ'fɔːl] [ˌjuː 'es] ?
Isn't this a terrible disaster about to befall us ?
不是 这 一个 糟糕的 灾难 关于 到 降临 我们 ?

不是大祸临身么?

[ɪf] [maɪ] [əd'vaɪs] [ɪz] [nɒt] [hiːd] ,
If my advice is not heeded ,
如果 我的 建议 是 不是 听从了 ,

倘老伯父不听我谏言,

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [tuː; tə] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
The slave immediately rushed to Kunlun Pass .
这 奴隶 立即地 匆忙 到 昆仑 经过 .

奴即赶往昆仑关,

[juː; jʊ] [hæv; həv] ['məːdə] [ðə; ði] ['sɔːsərə(r)] .
You have murdered the sorcerer .
你 有 被谋杀 这 巫师 .

奏你私杀法师,

" [ˌaɪ 'tiː] [friːd] [ˌem 'iː] [frɒm; frəm] [maɪ] [kən'streɪnts] . "
" It freed me from my constraints . "
" 它 自由 我 从 我的 限制条件 . "

脱了我的干系。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说:

" [juː; jʊ] [kɪld] [hɪm] , "
" You killed him , "
" 你 被杀 他 , "

“你杀他,

['ðer] ['fɔːlsli] [ə'kjuːzɪŋ] [ˌem 'iː] !
They're falsely accusing me !
它们是 错误地 指控 我 !

反诬我的!”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说:

" [aɪm] [ig'zɔnəreit] . "
" I'm exonerated . "
" 我是 无罪释放 . "

"奴只脱了干系，

[waɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ?
Why distinguish between you and me ?
为什么 区分 之间 你 和 我 ?

何分你我？"

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [θɔːt] :
Duan Hong thought :
段 洪 想法 :

段洪想：

" [ðɪs] [gɜːl][ɪz]['nætʃ(ə)rəli]['keɪpəb(ə)l] . "
" This girl is naturally capable . "
" 这 女孩 是 自然 有能力的 . "

"这丫头自然厉害，

[ɪf] [ʃiː; ʃi] ['riːəli] [meɪd] [ə; eɪ] [fɔːls] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] ,
If she really made a false accusation ,
如果 她 真的 制成 一个 错误的 指控 ,

倘她当真诬奏起来，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['fæməli][ɪz] [duːmd] .
The entire family is doomed .
这 全部的 家庭 是 注定失败 .

一家性命休矣。"

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

"罢了，

" [naʊ] [juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv][led][ˌem 'iː]['ɪntuː] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" Now you two have led me into injustice . "
" 现在 你 二 有 引领 我 进入 不公正 . "

今从你二人陷我于不义的。"

[mɪs] [dʊ'ɑːn]
Miss Duan
错过 段

段小姐、

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The princess was overjoyed .
这 公主 曾是 欣喜若狂 .

公主大喜，

[dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] ,
Join forces in one place ,
加入 力量 在 一 地方 ,

合兵一处，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] [biː; bi] ['berid] .
He ordered that the body of the monk Wang be buried .
他 订购 那 这 身体 的 这 僧 王 是 埋葬 .

吩咐埋葬了王和尚尸首，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌɡwɑːn'dʒɔːŋ] [tə'ɡeðə(r)] .
They returned to Guanzhong together .
他们 返回 到 关中 一起 .

一同回关。

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['ɔːdəd] [dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː][tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] ['treʒəri] .
Duan Hong ordered Duan Hu to inspect the government treasury .
段 洪 订购 段 胡 到 检查 这 政府 财政部 .

段洪命段虎查点府库，

[prɪ'peə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
Prepare to surrender in the future .
准备 到 投降 在 这 未来 .

预备来日投降。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] , [sʌnz] , ['brʌðəz] , [ænd; ənd] [ˌprɪn'ses] [dɪ'skʌst] [sə'rendərɪŋ] .
The father , sons , brothers , and princess discussed surrendering .
这 父亲 , 儿子们 , 兄弟 , 和 公主 讨论 投降 .

父子兄弟公主五人议论投降。

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɒn] [wɒt] [wɒz; wəz] [sed] .
There's no need to elaborate on what was said .
有 不 需要 到 精心制作的 在 什么 曾是 说 .

这一番言语不必细述。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [tiː] [lʌŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɔː(r)] [kəm'pænjənz] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'sɜːklmənt] .
It is also said that Ti Lung and his four companions broke through the encirclement .
它 是 还 说 那 ti 肺 和 他的 四 同伴 打破 通过 这 包围 .

又说狄龙五人杀出重围，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɑːk] .
It was dark .
它 曾是 黑暗的 .

天色黑暗，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'sɜːn] [ðə; ði] [ruːt] ,
Unable to discern the route ,
无法 到 辨别 这 路线 ,

辨不出路途，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði][lænd][ɪz][vɑːst][ænd; ənd]['kɒmpleks] .
Moreover , the land is vast and complex .
而且 , 这 土地 是 广阔的 和 复杂的 .

况地头广杂，

[ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] ['sɪmpli] [wɔːkt] ['sləʊli] .
The five people simply walked slowly .
这 五 人们 简单地 步行 缓慢地 .

五人只管慢行。

[wen] [dɔːn] [brəʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ,

走到天明一看，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [rein] [ɪn][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Everyone was surprised and reined in their horses .
每个人 曾是 惊讶 和 勒住 在 他们的 马匹 .

众人惊疑勒马，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai][hæd; həd][nəʊ] ['dɑːknəs] [lɑːst] [naɪt] , "
" I had no darkness last night , "
" 我 有 不 黑暗 最后的 夜晚 , "

“我昨夜无暗，

[dʒʌst] [rʌn] [ə'weɪ] .
Just run away .
只是 跑步 离开 .

只管跑走，

[naʊ] [wɪv] [gɒn] [ðə; ði] [rɒŋ] [wei] .
Now we've gone the wrong way .
现在 我们已经 已消失 这 错误的 方式 .

如今走错了，

" [weə(r)] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ? "
" Where is this place ? "
" 在哪里 是 这 地方 ? "

不知此是什么地方？”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [hæv; həv][vɑːst][lændz][ænd; ənd] [spɑːs] [pɒpjʊ'leɪʃnz] . "
" The southern barbarians have vast lands and sparse populations . "
" 这 南部 野蛮人 有 广阔的 土地 和 疏 人口 . "

“南蛮地广人稀，

[ænd; ənd][nəʊ] ['vɪlɪdʒər] [ɑːskt] [fɔː(r); fə(r)][də'rekʃ(ə)nz] .
And no villagers asked for directions .
和 不 村民们 问 为了 方向 .

又无村民一问去路，

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][wʌn][tuː; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] .
And there was no one to guide them .
和 那里 曾是 不 一 到 指导 他们 .

又无人指引，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd][ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

\- [sed] :
Tinggui said :
\- 说 :

廷贵说：

[waɪ] [dəʊnt][wiː; wi] [rʌn] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [ə'hed] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] ?
Why don't we run up the mountain ahead and take a look ?
为什么 不 我们 跑步 向上 这 山 前方 和 拿 一个 看 ?

“我们何不跑上前面高山看看，

[ðeɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
They found a way out .
他们 成立 一个 方式 出去 .

找了出路。"

[ðə; ði] [gruːp] [ðen] [klaɪmd] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl] .
The group then climbed up the hill .
这 团体 然后 攀登 向上 这 爬坡道 .

众人于是走上山头，

['ʌndə(r)] [ðə; ði] [paɪn] ['fɒrɪst] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Under the pine forest on the side of the mountain ,
在下面 这 松树 森林 在 这 边 的 这 山 ,

只见山侧松林下，

[tuː] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['lʊkɪŋ] [ʌp] .
Two people were looking up .
二 人们 是 寻找 向上 .

有两人在此抬头张望。

[ðə; ði] [faɪv] [met] ,
The five met ,
这 五 遇见 ,

五人一见，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [gɒt] [ˌaɪ 'tiː] ! "
" Got it ! "
" 得到 它 ! "

"有了，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['piːp(ə)l] [ɒn] [ðæt] ['maʊntən] .
There are people on that mountain .
那里 是 人们 在 那 山 .

那山上有人在此。"

['dilən] [sed] :
Dillon said :
狄龙 说 :

狄龙说：

" [ai] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ruːt] . "
" I will go and inquire about the route . "
" 我 将要 去 和 查询 关于 这 路线 . "

"待我去询问路途。"

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['ɒnwəd] .
He urged his horse onward .
他 敦促 他的 马 向前 .

催马去了。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] [tuː; tə] [liː] [jiː] :
Zhang Zhong said to Li Yi :
张 钟 说 到 李 易 :

张忠对李义说道：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ɪz] [jʌŋ] , "
" Young master is young , "
" 年轻的 掌握 是 年轻的 , "

"公子年轻，

[gəʊ][ænd; ənd][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][də'rekʃ(ə)nz] .
Go and ask for directions .
去 和 问 为了 方向 .

此去问路，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [weə(r)] ['dɪfrənt] [kləʊðz] .
The people on the mountain wear different clothes .
这 人们 在 这 山 穿 不同的 衣服 .

山上人装束不同，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [hiːz] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n][ɔː(r)][ə; eɪ][bæd]['pɜːs(ə)n] ?
I don't know if he's a good person or a bad person ?
我 不 知道 如果 他是 一个 好的 人 或者 一个 坏的 人 ?

不知是好人是歹人?

[ɪf] [wʌn] [slɪps] ,
If one slips ,
如果 一 滑倒 ,

倘有失足，

[wɪv] ['fɔːlən] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [trɪk] .
We've fallen for their trick .
我们已经 倒下 为了 他们的 诡计 .

上他们的当了。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɪ'miːdiətli] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
The two men immediately spurred their horses and caught up .
这 二 男人 立即地 受到刺激 他们的 马匹 和 捕捉 向上 .

二人即拍马追上。

[tiː] [lʌŋ] [wɒz; wəz][ɪn] [frʌnt] .
Ti Lung was in front .
ti 肺 曾是 在 正面 .

狄龙在前，

['əʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[liː][ɪz][bɪ'haɪnd] ,
Li is behind ,
李 是 在后面 ,

李在后，

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wɔːkt] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [paɪn] ['fɒrɪst] .
The three of them walked straight into the pine forest .
这 三 的 他们 步行 直的 进入 这 松树 森林 .

三人只往松林中走，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fɑː(r)] [ə'pɑːt] .
They are not far apart .
他们 是 不是 远的 除 .

相隔不远。

[ðə; ði] [tuː] [men] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] [sɔː] [ðə; ði] [θriː] ['raɪdəz] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
The two men on the mountain saw the three riders approaching .
这 二 男人 在 这 山 锯 这 三 骑手 接近 .

山上两人见三骑来近了，

['tɜːnɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Turning around ,
转弯 大约 ,

一回身，

[ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði] [paɪn] ['fɒrɪst] .
They ran into the pine forest .
他们 跑 进入 这 松树 森林 .

往松林中就跑走。

['dilən] [wɒz; wəz] ['æŋgri] .
Dillon was angry .
狄龙 曾是 生气的 .

狄龙带怒，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['drɪvn] [ðə; ði] [hɔːs] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] .
They had already driven the horse into the woods .
他们 有 已经 驱动 这 马 进入 这 树林 .

拍马已赶人树林中。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , a gong was heard .
突然 , 一个 锣 曾是 听到 .

忽听得一声响锣，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [set] [ʌp] ['trɪpwaɪə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
They immediately set up tripwires on the ground .
他们 立即地 放 向上 绊线 在 这 地面 .

就地上拉起绊马索来，

['dilən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [wɜː(r); wə(r)] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Dillon and his horse were tripped and fell to the ground .
狄龙 和 他的 马 是 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 .

将狄龙连人带马绊倒在地上。

['piːp(ə)l] [ræn] [aʊt] [frɒm; frəm] [bəʊθ] [saɪdz] ,
People ran out from both sides ,
人们 跑 出去 从 两个都 侧面 ,

两旁跑出若于人，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] ['græplɪŋ] [hʊk] [tuː; tə] [teɪk] ['dilən] [ə'weɪ] .
He used a grappling hook to take Dillon away .
他 用过的 一个 格斗 钩 到 拿 狄龙 离开 .

手持挠钩将狄龙拿去。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː][jiː] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] .
Li Yi saw that Di Long had been captured .
李 易 锯 那 迪 长的 有 到过 捕获 .

李义一见狄龙拿住，

[ai][wɒz; wəz] ['æŋkʃəs] .
I was anxious .
我 曾是 焦虑的 .

心中着急，

[tuː; tə]['flætə(r)][ænd; ənd] [ʃaʊt] .
To flatter and shout .
到 奉承 和 喊 .

拍马大喝。

['evriwʌn] [lʊkt] [ænd; ənd] ['hʌrid] ['kləuzə(r)] .
Everyone looked and hurried closer .
每个人 看起来 和 慌忙 更近 .

众人看看赶近，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [gɒŋz] [wɒz; wəz] ['defnɪŋ] .

The sound of gongs was deafening .

这 声音 的 锣 曾是 震耳欲聋 .

只闻锣声震耳，

[truːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [paɪn] ['fɒrɪst] .

troop of soldiers emerged from the pine forest .

部队 的 士兵 出现 从 这 松树 森林 .

松林内涌出一队兵，

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][bɑː'beəriən]['dʒenərəlz] ,

One of the barbarian generals ,

一 的 这 野蛮人 将军们 ,

当中一员蛮将，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] ['ʌgli] [ænd; ənd] [dɪ'fɔːmd] .

He was born ugly and deformed .

他 曾是 出生 丑陋的 和 变形 .

生得丑陋奇形。

[ðə; ði] [tuː] ['ʃaʊtɪd] :

The two shouted :

这 二 喊叫 :

二人大喝一声：

" [jiː; ji] [sleɪv] ,

" Ye slave ,

" 叶 奴隶 ,

“野奴，

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?

Who are you ?

WHO 是 你 ?

你是何人，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [ə'rest] ['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] ?

How dare you arrest people without cause ?

如何 敢 你 逮捕 人们 没有 原因 ?

擅敢无故拿人？

[send] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ['kwɪkli] .

Send it back quickly .

发送 它 后退 迅速地 .

快快送回，

[hiː; hi] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [gɪft] [tuː; tə][ə'pɒlədʒaɪz] .

He offered a gift to apologize .

他 提供 一个 礼物 到 道歉 .

下礼赔罪，

" [aɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] . "

" I'll spare your life . "

" 患病的 空闲的 你的 生活 . "

就饶你不死。”

[ðɪs] ['ʌgli] ['dʒen(ə)rəl] ['ʃaʊtɪd] :

This ugly general shouted :

这 丑陋的 一般的 喊叫 :

这员丑将喝声：

" [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi] ['piːp(ə)l] [sent] [baɪ][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði]['mætə(r)] ? "

" Could you be people sent by the Song dynasty to inquire about the matter ? "

" 可以 你 是 人们 发送 经过 这 歌曲 王朝 到 查询 关于 这 事情 ? "

“你等莫非是宋人差来问道的？

[sɪns] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] ['maʊntən] , [ai][hæv; həv] [deəd] [tuː; tə] [rəʊm] ['friːli] .
Since arriving at this mountain , I have dared to roam freely .
自从 抵达 在 这 山 , 我 有 敢于 到 漫游 自由 .

自到吾此山大胆横行，

[ðeɪ] [stɪl] [wɒnt] [ðə; ði] ['kæptʃəd] ['pɜːs(ə)n] [bæk] .
They still want the captured person back .
他们 仍然 想 这 捕获 人 后退 .

还想要回被擒人，

[fə'get] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Forget about it .
忘记 关于 它 .

休想了。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The two generals were furious upon hearing this .
这 二 将军们 是 狂怒 之上 听力 这 .

二将听了大怒，

[θrʌst] [wɪð] [spiə] [ænd; ənd] [naɪvz] ,
Thrusts with spears and knives ,
推力 和 长矛 和 刀具 ,

枪刀齐刺，

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [kən'frʌntɪd] [hɪm] .
The southern general drew his sword and confronted him .
这 南部 一般的 画 他的 剑 和 面对 他 .

南将提刀相架，

[ðə; ði] [θriː] ['stɑːtɪd] ['faɪtɪŋ] .
The three started fighting .
这 三 开始 斗争 .

三人杀起来。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː][jiː][wɒz; wəz][nɒt] [ɪn'kɒmpɪtənt] .
Li Yi was not incompetent .
李 易 曾是 不是 不称职的 .

李义不是本事低微，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['prɪz(ə)n][væn][wɒz; wəz] [rɪ'liːst] .
All because the prison van was released .
全部 因为 这 监狱 货车 曾是 发布 .

皆因放出囚车，

[ɔːl] [hiː; hi][hæd; həd][wɒz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['soʊldʒərz] [ʃɔːt] [sɒːd] .
All he had was a small soldier's short sword .
全部 他 有 曾是 一个 小的 士兵的 短的 剑 .

只得小军短刀，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [dɪ'fiːt] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , they could not defeat this general .
所以 , 他们 可以 不是 击败 这 一般的 .

所以敌不过此将，

[ðev] [biːn] [kɔːt] [ə'gen] .
They've been caught again .
他们有 到过 捕捉 再次 .

又被拿住了。

[dʒaʊ] - [ænd; ənd][ju'eɪ] [gæŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
Jiao Tinggui and Yue Gang saw it from the foot of the mountain .
角 - 和 岳 帮派 锯 它 从 这 脚 的 这 山 .

焦廷贵与岳纲二人在山下看见，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ræn] [ʌp] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
He hurriedly ran up to chase after them .
他 匆匆 跑 向上 到 追赶 后 他们 .

忙跑上来追。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] [sɔː] [tuː] [mɔː(r)] [men] ['rʌʃɪŋ] [ʌp] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
The southern general saw two more men rushing up from the side of the mountain .
这 南部 一般的 锯 二 更多的 男人 匆忙 向上 从 这 边 的 这 山 .

南将见山侧又有二人杀奔上来，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][reɪn] [ɪn][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [weɪt] .
They had no choice but to rein in their horses and wait .
他们 有 不 选择 但 到 缰绳 在 他们的 马匹 和 等待 .

只得勒马以待。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [sɔː] [ðæt] [ðɪs] ['ʌgli] [mæn][wɒz; wəz] ['veri] [ɪm'pəʊzɪŋ] .
The two generals saw that this ugly man was very imposing .
这 二 将军们 锯 那 这 丑陋的 男人 曾是 非常 气势磅礴 .

二将看见这丑汉十分威武，

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
No wonder the three of them were captured .
不 想知道 这 三 的 他们 是 捕获 .

怪不得他三人被擒，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðɪs] [θiːf] [wɒz; wəz] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] .
It turns out this thief was fierce and brave .
它 转弯 出去 这 贼 曾是 凶猛的 和 勇敢的 .

原来这贼凶恶武勇，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Then he shouted :
然后 他 喊叫 :

遂大喊：

" ['bændits] , "
" Bandits , "
" 强盗 , "

“贼寇，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [θriː] [ɒv; əv][maɪ]['dʒenərəlz][ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
They captured three of my generals in a row .
他们 捕获 三 的 我的 将军们 在 一个 排 .

一连擒我三将，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl][dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
The Southern General did not answer .
这 南方 一般的 做过 不是 回答 .

南将闻言不答，

[ðə; ði][spɪə(r)] [θrʌst] ['fɔːwəd] [ə'gen] .
The spear thrust forward again .
这 矛 推力 向前 再次 .

长枪又戳来，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] ['pæri] [wɪð] [ðeə(r)] [ʃɔːt] [sɔːrdz] .
The two generals parried with their short swords .
这 二 将军们 招架 和 他们的 短的 剑 .

二将短刀架开。

[ðə; ði] [θriː] [fɔːt] [wʌns] .
The three fought once .
这 三 战斗 一次 .

三人战了一回，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][kʊd; kəd][nɒt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The two generals could not withstand it .
这 二 将军们 可以 不是 经受 它 .

二将抵挡不住，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [diːmd] [ˌʌn'juːzəbl] [æz; əz][ə; eɪ] ['wepən] .
It was also deemed unusable as a weapon .
它 曾是 还 被认为 无法使用 作为 一个 武器 .

亦为刀马不堪使用。

[ju'eɪ] [gæŋ] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['biːɪŋ] ['teɪkən] [ə'weɪ] .
Yue Gang thought about the three of them being taken away .
岳 帮派 想法 关于 这 三 的 他们 存在 已采取 离开 .

岳纲想想三人被拿去，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kəm'pætəb(ə)l] .
The reason was that they were not compatible .
这 原因 曾是 那 他们 是 不是 兼容的 .

原因刀马不合，

[naʊ] , [lets] [faɪt] [ə'gen] .
Now , let's fight again .
现在 , 我们来吧 斗争 再次 .

如今再战，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [ˌgærən'tiː] [wiː; wi] [woʊnt] [luːz] .
It's hard to guarantee we won't lose .
它是 难的 到 保证 我们 惯于 失去 .

难保不输，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [tuː; tə] [fliː] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
It means to flee in defeat .
它 方法 到 逃跑 在 击败 .

即拍马败走。

[dʒaʊ] - [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [gæŋ] [hæd; həd] [left] [fɜːst] .
Jiao Tinggui saw that Yue Gang had left first .
角 - 锯 那 岳 帮派 有 左边 第一的 .

焦廷贵看见岳纲先走了，

[hiː; hi] ['fɒləʊd] [suːt] .
He followed suit .
他 随后 套装 .

他亦拍马跟随。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl][dɪd] [nɒt] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .
The southern general did not pursue them .
这 南部 一般的 做过 不是 追求 他们 .

南将不来追赶，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntən] .
They withdrew their troops and returned to the mountain .
他们 退出 他们的 军队 和 返回 到 这 山 .

收兵回山而去。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲道：

" [ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [wɪl] [gəʊ]['ɪntuː]['bæt(ə)l] . "
" The five of us will go into battle . "
" 这 五 的 我们 将要 去 进入 战斗 . "

“吾五人出阵，

[ðeɪ] ['əʊnli] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði]['taɪgərz] [den] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
They only thought they had escaped the tiger's den and returned to camp .
他们 仅有的 想法 他们 有 逃脱 这 老虎的 丹 和 返回 到 营 .

只道脱离虎口回营，

[huː] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [wʊd] [liːd] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mɪshæp] ?
Who knew that the night would lead to such a mishap ?
WHO 知道 那 这 夜晚 会 带领 到 这样的 一个 意外 ?

谁知黑夜错行，

[ðə; ði] [rɒŋ] ['pɜːs(ə)n] ['vɪzɪtɪd] [ðɪs] ['maʊntən] .
The wrong person visited this mountain .
这 错误的 人 到访 这 山 .

错人此山，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ][bɑː'beəriən]['dʒen(ə)rəl] [huː] ['kæptʃəd] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
They encountered a barbarian general who captured three of them .
他们 遭遇 一个 野蛮人 一般的 WHO 捕获 三 的 他们 .

遇着蛮将擒去三人，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ?
How can I return to camp to see the marshal ?
如何 能 我 返回 到 营 到 看 这 元帅 ?

怎能回营见元帅？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ə'pɪnjən] , "
" According to my opinion , "
" 根据 到 我的 观点 , "

“依着我言，

[faɪnd][jɔː(r); jə(r)] [wei] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Find your way back to camp .
寻找 你的 方式 后退 到 营 .

找路回营，

[rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Reporting to the Marshal ,
报道 到 这 元帅 ,

禀明元帅，

[ðeɪ] [wɪl] [send] [truːps] [tuː; tə]['træmp(ə)l] [ðɪs] ['maʊntən] .
They will send troops to trample this mountain .
他们 将要 发送 军队 到 践踏 这 山 .

兴兵前来踏破此山，

[θriː] ['piːp(ə)l] [kæn; kən][biː; bi] [reskjuːd] .
Three people can be rescued .
三 人们 能 是 获救 .

可救出三人。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] .
Yue Gang had no choice .
岳 帮派 有 不 选择 .

岳纲无奈，

[jiː] [jʌn] [sɔːt] [ə; eɪ] [wei] .
Yi Yun sought a way .
易 云 寻求 一个 方式 .

依允寻路。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv][ˌes 'aɪ] ([naɪn] - - [ˌeɪ 'em]) .
It has already reached the hour of Si (9 - 11 AM) .
它 有 已经 达到 这 小时 的 硅 (9 - - 是) .

已交巳时，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['hʌŋgri] .
My stomach is hungry .
我的 胃 是 饥饿的 .

肚中肌饿，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['fæmɪlɪz] ['lɪvɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] .
There were no families living along the road .
那里 是 不 家庭 活的 沿着 这 路 .

路上又无住家人，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ðeə(r)]['hʌŋgə(r)][ænd; ənd] [liːv] , [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt]
They had no choice but to endure their hunger and leave , which will not
他们 有 不 选择 但 到 忍受 他们的 饥饿 和 离开 , 哪个 将要 不是
[biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] .
be discussed further .
是 讨论 更远 .

只得忍饥而走不表。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] ,
It is also said that Duan Hong of Mengyun Pass ,
它 是 还 说 那 段 洪 的 - 经过 ,

又说蒙云关段洪，

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] , [ðeɪ] [meɪd] [ə'rendʒmənts] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
On this day , they made arrangements to surrender .
在 这 天 , 他们 制成 安排 到 投降 .

此日打点开关投降，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːd] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
Suddenly , it occurred to me :
突然 , 它 发生 到 我 :

心中忽然想起：

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv][wɔː(r)] [steɪts] :
The Art of War states :
这 艺术 的 战争 各州 :

“兵法云：

- [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [ˌʌn'rɪəl] [æz; əz][ðə; ði] ['riːəl] , -
' To take the unreal as the real , '
- 到 拿 这 虚幻 作为 这 真实的 , -

'以虚为实，

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['riːəl] [æz; əz][ðə; ði] [ˌʌn'rɪəl] .
To present the real as the unreal .
到 展示 这 真实的 作为 这 虚幻 .

以实为虚。'

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [nəʊ] [ə'griːmənt] [hæd; həd] [biːn] [meɪd] [ɪn]['pɜːs(ə)n] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
Furthermore , no agreement had been made in person with Marshal Di .
此外 , 不 协议 有 到过 制成 在 人 和 元帅 迪 .

又未曾与狄元帅面订，

[ɪf] [ðə; ði] [swɪtʃ] [ɪz] [tɜːnd] [ɒn] .
If the switch is turned on .
如果 这 转变 是 转向 在 .

若开关出投，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [stɔːm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
The Song soldiers stormed into the city and refused to surrender .
这 歌曲 士兵 暴风雨 进入 这 城市 和 拒绝 到 投降 .

宋兵杀入城来不准投降，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['fæməli][wɜː(r); wə(r)][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
At that time , the lives of the whole family were in danger .
在 那 时间 , 这 生活 的 这 所有的 家庭 是 在 危险 .

那时一家性命难保。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə][send][jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [ɪn'sted] .
It would be better to send your daughter instead .
它 会 是 更好的 到 发送 你的 女儿 反而 .

不若命女儿前去，

[fɜːst] , [ðeɪ] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] .
First , they presented a letter of surrender .
第一的 , 他们 呈现 一个 信 的 投降 .

先献了降书，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] ,
As expected ,
作为 预期的 ,

果然应允，

[ðen] [ðə; ði] [swɪtʃ] [wɒz; wəz] [tɜːnd] [ɒn] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] .
Then the switch was turned on without delay .
然后 这 转变 曾是 转向 在 没有 延迟 .

然后开关未迟。"

[ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
The surrender document was written in real time .
这 投降 文档 曾是 书面 在 真实的 时间 .

实时写了降书，

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd] [seɪ] :
Give it to Hongyu and say :
给 它 到 鸿宇 和 说 :

交与红玉说：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] . "
" My daughter went to the Song camp and presented the letter of surrender . "
" 我的 女儿 去 到 这 歌曲 营 和 呈现 这 信 的 投降 . "

"女儿可到宋营献了降书，

[ɪf] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ə'griːz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
If the Song army agrees to surrender ,
如果 这 歌曲 军队 同意 到 投降 ,

倘宋师准降,

[juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [bæk] [suːn] .
You can come back soon .
你 能 来 后退 很快 .

即可回来。"

[mɪs] [əu'bei] .
Miss obeys .
错过 服从 .

小姐领命,

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɒf] ,
Just as they were about to set off ,
只是 作为 他们 是 关于 到 放 离开 ,

正要动身,

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [kən'sɪdəd] :
Wang Lanying considered :
王 兰英 经过考虑的 :

有王兰英思量:

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [hɔːŋ'juː] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] . "
" This is the story of Hongyu going to present the surrender document . "
" 这 是 这 故事 的 鸿宇 去 到 展示 这 投降 文档 . "

"这段红玉去献降书,

[ai][fɪə(r)][ʃiː; ʃi] [mait] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [laɪf] .
I fear she might disregard her own life .
我 害怕 她 可能 漠视 她 自己的 生活 .

一恐她不顾生死,

[dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [mætʃ] ['dilən] ,
Determined to match Dillon ,
决定 到 匹配 狄龙 ,

一心要匹配着狄龙,

[ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'sepʃənəli] ['hænsəm] .
This young general must be exceptionally handsome .
这 年轻的 一般的 必须 是 非常 英俊的 .

必然此位小将军生得相貌非凡,

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

人才出众,

[waɪ] [nɒt][gəʊ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ?
Why not go with her ?
为什么 不是 去 和 她 ?

何不跟随她前去,

" [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ! "
" Look at this young master Di ! "
" 看 在 这 年轻的 掌握 迪 ! "

看看这狄公子?"

[seɪ] :
Say :
说 :

说声:

" ['sɪstə(r)] , [pliːz] [sləʊ] [daʊn] . "
" Sister , please slow down . "
" 姐姐 , 请 慢的 向下 . "

“姐姐慢行，

" [aɪl] [wɔːk] [wɪð] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['sɪli] ['sɪstə(r)] . "
" I'll walk with you , you silly sister . "
" 患病的 走 和 你 , 你 愚蠢的 姐姐 . "

愚妹陪你走走。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [ðæts] ['eksələnt] . "
" That's excellent . "
" 那就是 出色的 . "

“如此甚好。”

[ðə; ði] [tuː] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
The two mounted their horses .
这 二 安装 他们的 马匹 .

二人上马，

[hiː; hi] [brɔːt] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['sɜːvənts] [wɪð] [hɪm] .
He brought dozens of servants with him .
他 带来 几十个 的 仆人 和 他 .

带了数十名家丁，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [pəʊsts] [wɪð] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] .
He resigned from his posts with Duan Hong and Duan Long .
他 辞职 从 他的 帖子 和 段 洪 和 段 长的 .

辞过段洪与段龙二位，

[ðeɪ] ['sləʊli] [dɪ'pɑːtɪd] .
They slowly departed .
他们 缓慢地 已离开 .

徐徐而去。

[ðeɪ] [wɔːkt] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] [maɪlz] .
They walked more than twenty miles .
他们 步行 更多的 比 二十 英里 .

走了二十多里，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
They have arrived at the Song camp .
他们 有 到达的 在 这 歌曲 营 .

已到了宋营，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [ə'naʊns] [hɪz; ɪz] [ə'raɪv(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] .
He then ordered his servants to announce his arrival at the camp .
他 然后 订购 他的 仆人 到 宣布 他的 到达 在 这 营 .

遂令家丁通报进营中。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Marshal Di , upon hearing this ,
元帅 迪 , 之上 听力 这 ,

狄元帅闻知，

[bəuθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] - [pɑːs] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] . . . "
" Since Mengyun Pass is willing to surrender . . . "
" 自从 - 经过 是 愿意的 到 投降 . . . "

“蒙云关既愿投降，

[waɪ] [nɒt] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] ?
Why not release the five generals ?
为什么 不是 发布 这 五 将军们 ?

因何不放五将回来？”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ,
Thinking about it for a moment ,
思维 关于 它 为了 一个 片刻 ,

低头一想，

[ɑːsk] [ðə; ði] ['sɑːdʒənt] :
Ask the sergeant :
问 这 军士 :

问军士：

" [huː] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] ? "
" Who accompanied this female general to present the surrender document ? "
" WHO 伴随 这 女性 一般的 到 展示 这 投降 文档 ? "

“此员女将有何人同来献降书？”

[nɒt] ['nəʊɪŋ] [haʊ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)]
Not knowing how to surrender
不是 会心 如何 到 投降

不知如何投降，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] , [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'plaɪ] ?
Miss Duan , what is your reply ?
错过 段 , 什么 是 你的 回复 ?

段小姐有何答话，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - ['sev(ə)n] : [əʊld] [næn] [wɪnz] ['əʊvə(r)] [sɔːŋz] [sɪn'sɪə(r)] [hɑːt] , [jʌŋ] ['meɪdn] ['siːkrətli] [ə'griːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['hæpi] ['mærɪdʒ]
Chapter Twenty - Seven : Old Nan Wins Over Song's Sincere Heart , Young Maiden Secretly Agrees to a Happy Marriage
章 二十 - 七 : 老的 楠 胜利 超过 歌曲的 真诚 心 , 年轻的 少女 偷偷 同意 到 一个 快乐的 婚姻

第二十七回 老南将真诚降宋 少蛮女私订良缘

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['kɪŋdəm] .
The old general of the Southern Barbarians descended upon the Heavenly Kingdom .
这 老的 一般的 的 这 南方 野蛮人 下降 之上 这 天上 王国 .

南蛮老将降天邦，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ɪz] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [prɒ'sperəti] [ænd; ənd] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
The Song Dynasty is destined for prosperity and good fortune .
这 歌曲 王朝 是 注定 为了 繁荣 和 好的 财富 .

大宋当兴气运昌。

[tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [triː] [tuː; tə] [pɜːtʃ] [ɒn] , [hiː; hi] [nemd] [ˌaɪ 'tiː]['juːd] .
Choosing a tree to perch on , he named it Ude .
选择 一个 树 到 栖息 在 , 他 命名 它 乌德 .

择木而栖名乌德，

[ə; eɪ] [gʊd] ['mɪnɪstə(r)][ɪz][wʌn] [huː] [tʃuːz] [hɪz; ɪz]['ruːlə(r)][tuː; tə] [sɜːv] .
A good minister is one who chooses his ruler to serve .
一个 好的 部长 是 一 WHO 选择 他的 统治者 到 服务 .

拣君以事是臣良。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
At that moment , Marshal Di saw Miss Duan come to surrender .
在 那 片刻 , 元帅 迪 锯 错过 段 来 到 投降 .

当下狄元帅见段小姐来投降，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] ['peɪmənt] .
There is a letter of surrender and payment .
那里 是 一个 信 的 投降 和 支付 .

有降书纳款，

[ðə; ði] [faɪv] ['kæptʃəd] ['dʒenərəlz][dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
The five captured generals did not return to camp .
这 五 捕获 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

不见被擒五将回营，

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] .
The soldier returned with another report .
这 士兵 返回 和 其他 报告 .

又见军士回禀，

['əʊnli] [wʌn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [keɪm] [wɪð] [hɪm] .
Only one female general came with him .
仅有的 一 女性 一般的 来了 和 他 .

只同一员女将同来，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] ['dʌz(ə)n]['səʊldʒəz] .
There were several dozen soldiers .
那里 是 一些 打 士兵 .

兵丁数十人。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['lɪsnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
Marshal Wang then called out :
元帅 王 然后 称为 出去 :

王元帅便呼：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] , "
" A thousand years without speaking , "
" 一个 千 年 没有 请讲 , "

“千岁不言，

[kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [ðeɪ] [səˈspekt] [dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [ɒv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][ɒv; əv] [ˈtrɪkəri] ?
Could it be that they suspect Duan Hongyu of some kind of trickery ?
可以 它 是 那 他们 怀疑 段 鸿宇 的 一些 种类 的 诡计 ?

莫非疑着段红玉有什么诈处？”

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[ɪnˈdiːd] .
Indeed .
的确 .

“然也。

[dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [hæd; həd][ˈbrəʊkən][ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
Duan Hongyu had broken the formation .
段 鸿宇 有 破碎的 这 形成 .

段红玉既破了此阵，

[waɪ] [nɒt] [rɪˈliːs] [ðə; ði] [faɪv] [ˈdʒenərəlz] ?
Why not release the five generals ?
为什么 不是 发布 这 五 将军们 ?

缘何不放五将回来？

[kʊd; kəd][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ðæt] [dʊˈɑːn] [hɒŋ] [wɪl] [nɒt] [səˈrendə(r)] ?
Could it be that Duan Hong will not surrender ?
可以 它 是 那 段 洪 将要 不是 投降 ?

莫非段洪不降，

[dɪd] [hɪz; ɪz] [ˈdɔːtə(r)] [səˈrendə(r)] [wɪˈðaʊt] [pəˈmɪʃ(ə)n] ?
Did his daughter surrender without permission ?
做过 他的 女儿 投降 没有 允许 ?

他女儿私降的？”

[ˈmɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说道：

" [waɪ] [nɒt] [send] [ˈsʌmwʌn] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][ɑːsk][hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˌklærəfɪˈkeɪʃn] ? "
" Why not send someone out of the camp to ask her for clarification ? "
" 为什么 不是 发送 某人 出去 的 这 营 到 问 她 为了 澄清 ? "

“不如命人出营问她明白，

[ðen] [əˈlaʊ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [səˈrendə(r)] [ænd; ənd] [miːt] [hɪm] .
Then allow her to surrender and meet him .
然后 允许 她 到 投降 和 见面 他 .

然后准她投降相见。

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [æmˈbɪgjuəs] [ænd; ənd] [dɪˈseptɪv] ,
If it is ambiguous and deceptive ,
如果 它 是 模糊的 和 欺骗性的 ,

倘若含糊有诈，

" [dʒʌst] [rʌʃ] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] . "
" Just rush through the gate . "
" 只是 匆忙 通过 这 门 . "

抢关便了。”

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ðen] [ɑːskt] :
Marshal Di then asked :
元帅 迪 然后 问 :

狄元帅便问：

[huː] [went] [aʊt] ?
Who went out ?
WHO 去 出去 ?

"何人出去？"

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

"孩儿愿往。"

[ðə; ði] [ˈmɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ] [meɪ] [luːz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] . "
" You may lose it if you go . "
" 你 可能 失去 它 如果 你 去 . "

"你去恐失。

[ɪnˈterəgeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈenəmi] [rɪˈkwaɪəz] [əˌdæptəˈbɪləti] [ænd; ənd][ˌfleksəˈbɪləti] .
Interrogating the enemy requires adaptability and flexibility .
审讯 这 敌人 需要 适应性 和 灵活性 .

盘诘敌人须要随机应变之事，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ænd; ənd] [naɪˈiːv] .
You are young and naive .
你 是 年轻的 和 幼稚的 .

你年轻智浅，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [dɪˈsɜːn] [ðə; ði] [truːθ] [bɪˈhaɪnd] [əˈnʌðərz] [dɪˈmiːnə(r)] ?
How can one discern the truth behind another's demeanor ?
如何 能 一 辨别 这 真相 在后面 另一个的 风度 ?

哪里参得他人面情虚实，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [ˈruːɪn] [ˈevriθɪŋ] ?
Wouldn't that ruin everything ?
不会 那 废墟 一切 ?

岂不误了大事。"

[ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] [rɪˈtriːtɪd] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [fɪld] [wɪð] [ʃeɪm] .
Di Hu retreated , his face filled with shame .
迪 胡 撤退 , 他的 脸 已填 和 耻辱 .

狄虎满面羞惭而退，

[ˈθɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [maɪ][ˈfɑːðə(r)][woʊnt] [let] [ˌem ˈiː][gəʊ] . "
" My father won't let me go . "
" 我的 父亲 惯于 让 我 去 . "

"父王不叫我去，

[ðeɪ] [ˈəʊnli] [sed] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] [nɒt] [rɪˈlaɪəb(ə)l] [ɪn] [maɪ] [wɜːk] .
They only said that I was not reliable in my work .
他们 仅有的 说 那 我 曾是 不是 可靠的 在 我的 工作 .

只言我作事不牢，

[ai] ['siːkrətli] [left] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] ['æmbʊʃt] [ðem; ðəm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] [tuː; tə] -
I secretly left the camp and ambushed them along the main road to Mengyun
我 偷偷 左边 这 营 和 遭到伏击 他们 沿着 这 主要的 路 到 -
[pɑːs] .
Pass .
经过 .

待我暗暗出营埋伏在蒙云关大路旁，

[wen] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːnd] ,
When Duan Hongyu returned ,
什么时候 段 鸿宇 返回 ,

候段红玉回时，

[ˌɪntə'sept] [ðɪs] [gɜːl] .
Intercept this girl .
截距 这 女孩 .

截住这丫头，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [hɜː(r); hə(r)] [ə'laɪv] .
They captured her alive .
他们 捕获 她 活 .

将她生擒了，

[ɑːsk] [hɜː(r); hə(r)] [ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] .
Ask her about her father .
问 她 关于 她 父亲 .

问她爹爹的消息，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['wʌndəf(ə)l] !
Wouldn't that be wonderful !
不会 那 是 精彩的 !

岂不是好！”

[aɪv] [meɪd] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] .
I've made up my mind .
我已经 制成 向上 我的 头脑 .

主意打定了，

[hiː; hi] ['kwaɪətli] [went] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [kɔːld] ['sev(ə)n] [ɔː(r)] [eɪt] ['fæməli] ['membəz] .
He quietly went behind the tent and called seven or eight family members .
他 悄悄 去 在后面 这 帐篷 和 称为 七 或者 八 家庭 成员 .

悄悄走到帐后后唤了七八个家人，

[hiː; hi] [geɪv] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] :
He gave some instructions :
他 给予 一些 指示 :

吩咐一番：

" [doʊnt] [let] [ðɪs] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] . "
" Don't let this get out of the way . "
" 不 让 这 得到 出去 的 这 方式 . "

“不要走漏风声。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
He drew his sword , mounted his horse , and rode away .
他 画 他的 剑 , 安装 他的 马 , 和 骑 离开 .

提刀上马而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː][hæd; həd] [rɪ'triːtɪd] ,
Seeing that Di Hu had retreated ,
看到 那 迪 胡 有 撤退 ,

狄爷见狄虎退去，

[ə'nʌðə(r)] ['kwestʃən] :
Another question :
其他 问题 :

又问：

[huː] [wɪl] [gəʊ] ?
Who will go ?
WHO 将要 去 ?

“谁人前去？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Yang Wenguang stepped forward and said :
杨 文光 步 向前 和 说 :

有杨文广上前说：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['iːv(ə)n]['betə(r)] [ɪf] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [went] [ɪn'sted] . "
" It would be even better if General Yang went instead . "
" 它 会 是 甚至 更好的 如果 一般的 杨 去 反而 . "

“杨将军前去更妙，

[juː; jʊ][mʌst; məst][ɑːsk][hɪm] ['keəfəli] [ænd; ənd] ['θʌrəli] .
You must ask him carefully and thoroughly .
你 必须 问 他 小心 和 彻底 .

须要谨细洁问他。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
Yang Wenguang accepted the order and left the camp .
杨 文光 公认 这 命令 和 左边 这 营 .

杨文广领命出营，

[ðeɪ] [led][ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [laɪnd] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
They led their troops and lined up in a row .
他们 引领 他们的 军队 和 衬里 向上 在 一个 排 .

带了人马一字排开，

[ai] [sɔː] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] .
I saw two female generals .
我 锯 二 女性 将军们 .

看见二员女将。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ðen] [ɑːskt] [hɔːŋ'juː] :
Wang Lanying then asked Hongyu :
王 兰英 然后 问 鸿宇 :

王兰英便问红玉说：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪn] [sɔːŋz] [kæmp][biː; bi] ['dilən] ?
Could this young general in Song's camp be Dillon ?
可以 这 年轻的 一般的 在 歌曲的 营 是 狄龙 ?

宋营这员小将莫非是狄龙？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[nəʊ] .
No .
不 .

“非也。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [jæŋ] [jiː; ji][frɒm; frəm] - .
Yang Wenguang was a descendant of Yang Ye from Naishanhou .
杨 文光 曾是 一个 后裔 的 杨 叶 从 - .

乃山后杨业的后裔杨文广也。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [breɪv] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] .
He is a brave young soldier .
他 是 一个 勇敢的 年轻的 士兵 .

他是一员骁勇小将，

[ðə; ði] [sleɪv] [kən'frʌntɪd] [hɪm] .
The slave confronted him .
这 奴隶 面对 他 .

奴与他交锋，

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [kɪld] [ˌem 'iː] .
He almost killed me .
他 几乎 被杀 我 .

险些丧在他手。

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [pə'zest] [sʌm; səm]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
Fortunately , he possessed some magical power .
幸运的是 , 他 拥有 一些 神奇 力量 .

幸然有些法力。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [waɪ] [hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
But it is unknown why he led his troops out of the camp .
但 它 是 未知 为什么 他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 .

但不知他因何带兵出营？

[wɒt] [ɪz] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [aɪ'dɪə] ?
What is Marshal Di's idea ?
什么 是 元帅 迪的 主意 ?

狄元帅如何主意？”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [ænd; ənd] [ɑːsk] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] ?
Why not go and ask them for clarification ?
为什么 不是 去 和 问 他们 为了 澄清 ?

“何不前去问个明白。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [maɪ][dɪə(r)] ['sɪstərz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] . "
" My dear sister's words are correct . "
" 我的 亲爱的 姐妹 字 是 正确的 . "

“贤妹之言不差。”

[ɪ'miːdiətli] [step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] .
Immediately step forward and take a picture .
立即地 步 向前 和 拿 一个 图片 .

即拍马上前，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] ,
General Yang ,
一般的 杨 ,

“杨将军，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][kæmp] [tə'deɪ] ?
Why did you lead the troops out of camp today ?
为什么 做过 你 带领 这 军队 出去 的 营 今天 ?

今日领兵出营不知何故？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['spɒtɪd] [ðə; ði] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] .
Yang Wenguang had already spotted the two female generals .
杨 文光 有 已经 斑 这 二 女性 将军们 .

杨文广早已看见两员女将，

[bɔːn] [wɪð] [ɪk'sepʃən(ə)l] ['bjuːti] ,
Born with exceptional beauty ,
出生 和 非凡的 美丽 ,

生得美貌超群，

[wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
One of them is Duan Hongyu .
一 的 他们 是 段 鸿宇 .

一人是段红玉，

[æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['pɜːs(ə)n] .
An unknown person .
一个 未知 人 .

一个不知何人。

['əʊpənɪŋ] [rɪ'mɑːrks] :
Opening remarks :
开幕 评论 :

开言说：

" [maɪ] ['mɑːʃ(ə)l] [hɜːd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd]['prez(ə)nt][jɔː(r); jə(r)]['letə(r)]
" My marshal heard that you have come to surrender and present your letter
" 我的 元帅 听到 那 你 有 来 到 投降 和 展示 你的 信
[ɒv; əv] [sə'rendə(r)] . "
of surrender . "
的 投降 . "

“我元帅闻你前来投降献降书，

['speʃ(ə)l] ['envɔɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ben] [ɑːsks] [juː; jʊ] :
Special Envoy General Ben asks you :
特别的 使者 一般的 本 问 你 :

特差本将军问你：

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən] ,
Now that the formation has been broken ,
现在 那 这 形成 有 到过 破碎的 ,

既然破了阵，

[waɪ] [woʊnt] [juː; jʊ] [let] [ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [rɪ'tɜːn] ?
Why won't you let the five of us return ?
为什么 惯于 你 让 这 五 的 我们 返回 ?

因何不放我们五将回来？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" [sɪns] ['pɑːtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [æt; ət] [fjuːtʃən] ['maʊntən] . . . "
" Since parting with the Marshal at Fuchun Mountain . . . "
" 自从 离别 和 这 元帅 在 富春 山 . . . "

“自从在富春山别了元帅，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [naɪt] .
He led his troops to attack the following night .
他 引领 他的 军队 到 攻击 这 下列的 夜晚 .

次夜即领兵攻打，

[ðeɪ] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kɪld] - , - [mʌŋk] ['səʊldʒəz] .
They broke through the formation and killed 10 , 000 monk soldiers .
他们 打破 通过 这 形成 和 被杀 - , - 僧 士兵 .

破了阵杀死一万和尚兵。

[faɪv] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['reskjuːd] .
Five generals were rescued .
五 将军们 是 获救 .

救出五将，

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ðæt] [hæd; həd] [træn'spaɪəd] ,
Just as he was about to recount the events that had transpired ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 叙事 这 活动 那 有 发生了 ,

正要诉说前情，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [faɪv] [men] [ɪn'sted] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [sleɪv] .
Unexpectedly , the five men instead captured the slave .
不料 , 这 五 男人 反而 捕获 这 奴隶 .

岂知这五人反将奴拿住，

['fɔːtʃənətli] , [ai] [hæd; həd] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Fortunately , I had magical powers to escape .
幸运的是 , 我 有 神奇 权力 到 逃脱 .

幸得我有法力脱身，

['ʌðəwaɪz] , [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
Otherwise , your life would be in danger .
否则 , 你的 生活 会 是 在 危险 .

不然性命不保。”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [sɪns] [ðə; ði]['dʒenərəlz][hæv; həv] [biːn] [rɪ'liːst] . . . "
" Since the generals have been released . . . "
" 自从 这 将军们 有 到过 发布 . . . "

“既然放出众将，

[waɪ] ['hævnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] ?
Why haven't they returned to camp ?
为什么 还没有 他们 返回 到 营 ?

因何不见回营?

[juː; jʊ] ['klɪəli] [tʊk] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
You clearly took their lives .
你 清楚地 采取 他们的 生活 .

明明你害了他们性命，

[naʊ] ['ðer] [fein] [sə'rendə(r)] [ə'gen] .
Now they're feigning surrender again .
现在 它们是 假装 投降 再次 .

如今又来诈降，

['fɔːtʃənətli] , [maɪ] ['mɑːʃ(ə)l] ['fɪgəd] [aʊt] [ðə; ði] ['mekənɪzəm] .
Fortunately , my marshal figured out the mechanism .
幸运的是 , 我的 元帅 想 出去 这 机制 .

幸得我元帅参破机关，

" [ai][hæv; həv] [biːn] [sent] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][juː; jʊ] . "
" I have been sent to capture you . "
" 我 有 到过 发送 到 捕获 你 . "

差我前来擒你。”

[hiː; hi] [græbd] [ðə; ði] [gʌn] [ænd; ənd] [stæbd] .
He grabbed the gun and stabbed .
他 抓住 这 枪 和 刺伤 .

抢枪就刺。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The young lady was furious .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 .

小姐大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ai][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌgʊd'wɪl] . "
" I have come to surrender to you out of goodwill . "
" 我 有 来 到 投降 到 你 出去 的 善意 . "

“奴好意来投降你，

['əʊnli][tuː; tə] [breɪk] [ðɪs] ['iːv(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Only to break this evil formation ,
仅有的 到 休息 这 邪恶的 形成 ,

只为破此恶阵，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['efət] .
It took a lot of effort .
它 采取 一个 很多 的 努力 .

费尽许多心神，

[kɪl] [ðə; ði] [mʌŋk] [wæŋ] .
Kill the monk Wang .
杀 这 僧 王 .

杀了王和尚，

['ɑːftə(r)] [mʌtʃ] [pə'sweɪʒ(ə)n] , [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ['faɪnəli] [ə'griːd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [sɒŋ] .
After much persuasion , his father finally agreed to return to Song .
后 很多 劝说 , 他的 父亲 最后 同意 到 返回 到 歌曲 .

劝谏父亲多少方肯归宋，

[huː] [njuː] [juː; jʊ] [ˌwʊdnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] ?
Who knew you wouldn't believe me ?
WHO 知道 你 不会 相信 我 ?

谁知你难信我的，

['ruːθləs] !
Ruthless !
无情 !

反面无情！

[faɪv] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [seɪvd] .
Five people were saved .
五 人们 是 已保存 .

救了五人，

[ðeɪ] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː][ɒv; əv] [fein] [sə'rendə(r)] .
They accused me of feigning surrender .
他们 被告 我 的 假装 投降 .

反说我诈降。

[ai] [njuː] [juː; jʊ] [wʊd] [breɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒmɪs] ,
I knew you would break your promise ,
我 知道 你 会 休息 你的 承诺 ,

早知你们失信，

[ai][hæv; həv] [wɜːkt] [səʊ] [hɑːd] [ɪn] [veɪn] .
I have worked so hard in vain .
我 有 工作 所以 难的 在 徒劳 .

奴枉为极力辛劳，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] [naʊ] ?
How can I return to see the Father now ?
如何 能 我 返回 到 看 这 父亲 现在 ?

今叫我如何回归见父，

[ˌwʊdnt] [ai][biː; bi] ['ridikjuːl] [baɪ] ['ʌðə(r)z] ?
Wouldn't I be ridiculed by others ?
不会 我 是 嘲笑 经过 其他的 ?

岂不被他人耻笑?

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
You don't know the reason .
你 不 知道 这 原因 .

你是不知其缘由的，

['kwɪkli] ['sʌmən] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði][kæmp] .
Quickly summon Marshal Di to leave the camp .
迅速地 召唤 元帅 迪 到 离开 这 营 .

快请狄元帅出营，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɜːvənt] [tuː; tə][ɑːsk] [hɪm] ,
Wait for the servant to ask him ,
等待 为了 这 仆人 到 问 他 ,

待奴问他，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [wɜːdz] ['spəʊkən][æt; ət][ðə; ði] - ['temp(ə)l] [stɪl] ['stændɪŋ] ?
Where are the words spoken at the Wuhou Temple still standing ?
在哪里 是 这 字 说 在 这 - 寺庙 仍然 常设 ?

在武侯庙的言词至今何在？”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] ,
According to your words ,
根据 到 你的 字 ,

“据你言词，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['dʒenjuɪn] [sə'rendə(r)] .
It is also a genuine surrender .
它 是 还 一个 真的 投降 .

亦是真情归降，

[bʌt; bət][maɪ] [faɪv] ['dʒenərəlz][hæv; həv] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] .
But my five generals have not returned .
但 我的 五 将军们 有 不是 返回 .

但我五将不见回来，

[ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
Unreliable .
不可靠的 .

难以准信。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[faɪv] [men] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] .
Five men charged out of the formation in the darkness .
五 男人 带电 出去 的 这 形成 在 这 黑暗 .

“黑夜中五人杀出阵，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['gɒtn] [lɒst] .
They must have gotten lost .
他们 必须 有 获得 丢失的 .

一定迷失路途。

[sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ,
Since the general doesn't believe it ,
自从 这 一般的 不 相信 它 ,

既然将军不信，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] .
And they accepted the surrender document .
和 他们 公认 这 投降 文档 .

且收了降书，

[ai][hæv; həv] [tuː] [deɪz] .
I have two days .
我 有 二 天 .

限我二日，

[haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][faɪnd] [aʊt] [wɒt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'pɔːt] [bæk] ?
How about we find out what happened to the five people and then report back ?
如何 关于 我们 寻找 出去 什么 发生 到 这 五 人们 和 然后 报告 后退 ?

探听五人消息再来回报如何？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

杨文广说：

" [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [sens] . "
" What you say makes sense . "
" 什么 你 说 制作 感觉 . "

“小姐之言有理。

" [ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [kən'veɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] . "
" I will return and convey your message to the Marshal . "
" 我 将要 返回 和 传达 你的 信息 到 这 元帅 . "

待我回去与你转达元帅。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
He accepted the surrender document and returned to his camp .
他 公认 这 投降 文档 和 返回 到 他的 营 .

接了降书回营去了。

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] ,
When the young lady saw Yang Wenguang return to camp ,
什么时候 这 年轻的 女士 锯 杨 文光 返回 到 营 ,

小姐见杨文广回营，

[wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [saɪ] :
With a long sigh :
和 一个 长的 叹 :

长叹一声：

" [ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [sɪns] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] , [ðə; ði]
" They only said that since they came to present the letter of surrender , the
" 他们 仅有的 说 那 自从 他们 来了 到 展示 这 信 的 投降 , 这
['mærɪdʒ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] . "
marriage was a perfect match . "
婚姻 曾是 一个 完美的 匹配 . "

“只说前来献了降书即姻缘两合，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [wʊd] [tɜːn] ['ɪntuː] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
Little did they know that good fortune would turn into misfortune .
小的 做过 他们 知道 那 好的 财富 会 转动 进入 不幸 .

岂知又是吉内成凶。

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
The five generals did not return to camp .
这 五 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

五将不见回营，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [daʊt] .
Marshal Di was filled with doubt .
元帅 迪 曾是 已填 和 怀疑 .

狄元帅心疑不定，

[ˌwʊdnt] [ðæt] ['heɪs(ə)n][ðə; ði] [sleɪvz] [deθ] ?
Wouldn't that hasten the slave's death ?
不会 那 趋 这 奴隶的 死亡 ?

岂不活活将奴急杀。”

[læn] [jɪŋ] [wɒz; wəz][bɪ'haɪnd] .
Lan Ying was behind .
兰 英 曾是 在后面 .

兰英在后，

['siːɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['sɪstə(r)] ['stændɪŋ] [ðeə(r)] ['blæŋkli] ,
Seeing her sister standing there blankly ,
看到 她 姐姐 常设 那里 茫然地 ,

见姐姐呆呆不语，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][duː; də] [nɒt] ['rɪdɪkjuːl] [hɜː(r); hə(r)] ,
Although I do not ridicule her ,
虽然 我 做 不是 嘲笑 她 ,

虽不耻笑于她，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [rɪ'zɪst] .
But he couldn't resist .
但 他 不能 抵抗 .

却也忍耐不住，

[hiː; hi][ræn] [ʌp] [tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
He ran up to them and called out :
他 跑 向上 到 他们 和 称为 出去 :

跑到跟前呼声：

" ['sɪstə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] . "
" Sister , there's no need to be in such a hurry . "
" 姐姐 , 有 不 需要 到 是 在 这样的 一个 匆忙 . "

“姐姐不必如此着急。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['weɪtɪŋ] - [fɔː(r); fə(r)] - ['hʌzbənd] ['terəs] .
This is not the Waiting - for - Husband Terrace .
这 是 不是 这 等待 - 为了 - 丈夫 阳台 .

此处不是望夫台，

[haʊ] [kæn; kən][ai][stænd] [stɪl] ?
How can I stand still ?
如何 能 我 站立 仍然 ?

如何站立不动?

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古言：

['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌpriː'destɪnd] .
Everything is predestined .
一切 是 命中注定 .

万般皆是命，

[ɪts] [ɪn'taɪəli] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)][kən'trəʊl] .
It's entirely beyond our control .
它是 完全 超过 我们的 控制 .

半点不由人。

['mærɪdʒ] [ɪz] [ˌpriːɔː'deɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['priːviəs] [laɪf] .
Marriage is preordained in a previous life .
婚姻 是 预定的 在 一个 以前的 生活 .

姻缘乃前世所定，

[red] [rəʊp] [taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [fiːt] ,
Red rope tied to the feet ,
红色的 绳索 系 到 这 脚 ,

赤绳系足，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could they possibly escape ?
如何 可以 他们 可能 逃脱 ?

岂能逃脱?

[ɪf] [juː; jʊ]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] ,
If you listen to me ,
如果 你 听 到 我 ，

若听我言，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['dilən] ?
Why bother looking for Dillon ?
为什么 打扰 寻找 为了 狄龙 ？

何必去寻狄龙，

[ɪf] [hiːz] [nɒt] [ment] [tuː; tə][biː; bi] [wɪð] [juː; jʊ] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If he's not meant to be with you , then so be it .
如果 他是 不是 意思是 到 是 和 你 ， 然后 所以 是 它 .

他既与你无缘就罢了，

[ɪf] [fɔːst] [tuː; tə][duː; də][səʊ] ,
If forced to do so ,
如果 强制 到 做 所以 ，

倘若勉强而为，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] .
It could be a matter of life and death .
它 可以 是 一个 事情 的 生活 和 死亡 .

恐有关于性命，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [prɪ'vent] ['hɑːmɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] .
And also to prevent harming your relationship with your father and brothers .
和 还 到 防止 伤害 你的 关系 和 你的 父亲 和 兄弟 .

又防与你父兄伤了和气，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ɪn'diːsnt] .
That would be considered indecent .
那 会 是 经过考虑的 不雅 .

反为不雅。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [felt] [bəuθ] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ɪm'bærəst] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young lady felt both ashamed and embarrassed upon hearing this .
这 年轻的 女士 毛毡 两个都 羞愧 和 尴尬的 之上 听力 这 .

小姐闻言又羞又愧，

[hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He lowered his head and remained silent .
他 降低 他的 头 和 剩余 沉默的 .

低头不语。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
Wang Lanying saw that she was in a dilemma .
王 兰英 锯 那 她 曾是 在 一个 困境 .

王兰英见她进退两难，

[æt; ət] [ðæt] [pɔɪnt] , [ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [əd'vaɪz] [ðem; ðəm] [ə'gen] :
At that point , I had no choice but to advise them again :
在 那 观点 ， 我 有 不 选择 但 到 建议 他们 再次 :

当时只得又劝道：

" ['sɪstə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] . "
" Sister , there's no need to worry . "
" 姐姐 ， 有 不 需要 到 担心 . "

“姐姐不必懮愁，

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . . .
Now that things have come to this . . .
现在 那 事物 有 来 到 这 . . .

如今事已至此，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][plæn] .
We need to find a plan .
我们 需要 到 寻找 一个 计划 .

须要寻个计策方是。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
I humbly request your guidance .
我 谦卑地 要求 你的 指导 .

“望求赐教，

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'laɪt(ə)nɪŋ] . "
" This is enlightening . "
" 这 是 启发性的 . "

开奴茅塞。”

[læn] [jɪŋ] [sed] :
Lan Ying said :
兰 英 说 :

兰英说：

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

“依奴愚见，

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] [gɒt] [lɒst] .
The five generals got lost .
这 五 将军们 得到 丢失的 .

那五将走失了路途，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ɪn] - ['maʊntən] .
It must be in Zhuzhi Mountain .
它 必须 是 在 - 山 .

必然在竹枝山。

[ðɪs] ['maʊntən] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)][frɒm; frəm][hɪə(r)] .
This mountain is not far from here .
这 山 是 不是 远的 从 这里 .

此山离此不远，

[ðə; ði] [pɑːðz] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [ænd; ənd]['kɒmpleks] .
The paths are numerous and complex .
这 路径 是 很多的 和 复杂的 .

其中路径丛杂，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] ['wɔndə] ['ɒntə] [ðɪs] ['maʊntən] .
They must have mistakenly wandered onto this mountain .
他们 必须 有 错误地 漫步 到 这 山 .

想必误走此山。

['sɪstə(r)] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['hʌri] [ðeə(r)] [tuː; tə][faɪnd][hɜː(r); hə(r)] .
Sister , you should hurry there to find her .
姐姐 , 你 应该 匆忙 那里 到 寻找 她 .

姐姐可速到彼找寻，

[ai] [wɪl] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə][gwɑːn][tuː; tə] [siː] ['ʌŋk(ə)l][dʊ'ɑːn] [naʊ] .
I will go back to Guan to see Uncle Duan now .
我 将要 去 后退 到 关 到 看 叔叔 段 现在 .

奴今回关见段伯父，

[tel] [ˌem 'iː] [wɒt] ['hæpənd] [bɪ'fɔː(r)] .
Tell me what happened before .
告诉 我 什么 发生 前 .

将前事说知，

[tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] ,
To put his mind at ease ,
到 放 他的 头脑 在 舒适 ,

使他放心，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
They waited in Guanzhong .
他们 等待 在 关中 .

就在关中等候。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The young lady agreed .
这 年轻的 女士 同意 .

小姐应允，

[ðə; ði] [tuː] ['pɑːtɪd] [weɪz] .
The two parted ways .
这 二 分手了 方式 .

二人别了，

[wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [dɪ'skʌs] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['fɜːðə(r)] .
We will not discuss Duan Hongyu further .
我们 将要 不是 讨论 段 鸿宇 更远 .

按下段红玉不表。

[ˌprɪn'ses] [læn] [jɪŋ] [led] [ðə; ði] [truːps] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] .
Princess Lan Ying led the troops toward the main road .
公主 兰 英 引领 这 军队 朝向 这 主要的 路 .

有兰英公主带回众兵向大道而行，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['tʃʌkl] [æt; ət][dʊ'ɑːn] - [ɪnˌfætʃu'eɪʃn] [ɔːl][ðə; ði] [wei] .
He secretly chuckled at Duan Hongyu's infatuation all the way .
他 偷偷 轻笑 在 段 - 痴情 全部 这 方式 .

一路暗笑段红玉痴心。

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] ,
Just as he was thinking ,
只是 作为 他 曾是 思维 ,

正想间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ʃaʊt] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪn] [frʌnt] :
Suddenly , a shout was heard from the person in front :
突然 , 一个 喊 曾是 听到 从 这 人 在 正面 :

忽听得前面人喝声：

" [juː; jʊ] ['vɪksn] , [dəʊnt] [liːv] . "
" You vixen , don't leave . "
" 你 泼妇 , 不 离开 . "

“妖妇休走。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The princess took a look ,
这 公主 采取 一个 看 ,

公主一看，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] ,
Upon seeing a young general arrive ,
之上 看到 一个 年轻的 一般的 到达 ,

见来了一员小将，

[bɔːn] [wɪð] ['delɪkət] ['fiːtʃəz] ,
Born with delicate features ,
出生 和 精美的 特征 ,

生得眉清目秀，

['hænsəm] [ænd; ənd] ['dæʃɪŋ] .
Handsome and dashing .
英俊的 和 帅气 .

俊雅风流。

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst][biː; bi] ['dilən] . "
" This general must be Dillon . "
" 这 一般的 必须 是 狄龙 . "

“想必此将乃狄龙，

[nəʊ]['wʌndə(r)][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz][səʊ] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [hɪm] .
No wonder Duan Hongyu was so devoted to him .
不 想知道 段 鸿宇 曾是 所以 奉献 到 他 .

怪不得段红玉如此痴心为他。”

['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [ɑːskt] :
After reading it , he asked :
后 阅读 它 , 他 问 :

看罢便问：

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒɛnərəlz] [neɪm] ? "
" What is the young general's name ? "
" 什么 是 这 年轻的 将军的 姓名 ? "

“小将何名，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['blɒkɪŋ] [maɪ] [wei] ?
Why are you blocking my way ?
为什么 是 你 阻塞 我的 方式 ?

因何阻吾去路？”

[wen] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sɔː] [ðɪs] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ,
When Di Hu saw this female general ,
什么时候 迪 胡 锯 这 女性 一般的 ,

狄虎看见此员女将，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] ,
Born with a beautiful face ,
出生 和 一个 美丽的 脸 ,

生得一貌如花，

[reə(r)][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ,
Rare in the world ,
稀有的 在 这 世界 ,

世所罕有，

[baʊnd] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)][ə'dɔːrəb(ə)l] .
Bound feet are adorable .
边界 脚 是 可爱的 .

三寸金莲令人可爱，

[hɜː(r); hə(r)] ['bjuːti] [ænd; ənd][ə'lʊə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['kæptɪveɪtɪŋ] .
Her beauty and allure were captivating .
她 美丽 和 引诱 是 引人入胜 .

丰姿艳冶倾城。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['siːkrətli] [preɪzd] :
Di Hu secretly praised :
迪 胡 偷偷 赞扬 :

狄虎暗赞道：

" [wɒt] [ə; eɪ] [niːt] [ænd; ənd]['taɪdi][bɑː'beəriən] ['wʊmən] ! "
" What a neat and tidy barbarian woman ! "
" 什么 一个 整洁的 和 整齐的 野蛮人 女士 ! "

“好一个齐整蛮女，

[lets] [siː] [wɒt] ['skɪlz] [ʃiː; ʃi] [pə'zesɪz] [dɪ'spaɪt] [hɜː(r); hə(r)] ['delɪkət] [ænd; ənd] [freɪl] [ə'pɪərəns] .
Let's see what skills she possesses despite her delicate and frail appearance .
我们来吧 看 什么 技能 她 拥有 尽管 她 精美的 和 脆弱 外貌 .

看她弱质柔柔有何本领，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪ] [ɒn] ['iːv(ə)l] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
They all rely on evil magic to harm people .
他们 全部 依靠 在 邪恶的 魔法 到 伤害 人们 .

俱是仗着邪术伤人。”

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[ʃiːz] [nɒt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
She's not Duan Hongyu .
她是 不是 段 鸿宇 .

又不是段红玉，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] .
She was another female general .
她 曾是 其他 女性 一般的 .

乃另一员女将也。

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Thinking of Duan Hongyu ,
思维 的 段 鸿宇 ,

“想段红玉，

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [fə'bæd; fə'beɪd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
My father forbade her to surrender .
我的 父亲 禁止 她 到 投降 .

吾父王不准她投降，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [maɪ] [truːps] .
They were defeated by my troops .
他们 是 战败 经过 我的 军队 .

被我兵杀败，

[weə(r)] [ɪz] [ðɪs] ['dʒɜːni] ['liːdɪŋ] ?
Where is this journey leading ?
在哪里 是 这 旅行 领导 ?

未知走往何处？”

[aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm thinking about it .
我是 思维 关于 它 .

正在思量，

[wen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɑːskt] [hɪm] [hɪz; ɪz] [neɪm] ,
When the female general asked him his name ,
什么时候 这 女性 一般的 问 他 他的 姓名 ,

见女将问他姓名，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈplaɪd] :
He **then** **replied** **:**
他 然后 回复 :

便答言：

" [ai][ˌeɪ ˈem][ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] , [ðə; ði] [ˈsekənd] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] . "
" **I** **am** **Di** **Hu** **,** **the** **second** **son** **of** **the** **Prince** **of** **Pingxi** **.** **"**
" 我 是 迪 胡 , 这 第二 儿子 的 这 王子 的 平溪 . "

"吾乃平西王次子狄虎也。

[ɪf] [juː; jʊ] [njuː] [haʊ] [skɪld] [maɪ] [ˈsekənd] [jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)][wɒz; wəz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒːd] . . .
If **you** **knew** **how** **skilled** **my** **second** **young** **master** **was** **with** **his** **sword** **.** **.** **.**
如果 你 知道 如何 熟练 我的 第二 年轻的 掌握 曾是 和 他的 剑 . . .

若知我二公子刀法厉害，

[dɪsˈmaʊnt] [ænd; ənd] [səˈrendə(r)] [ɪˈmiːdiətli] .
Dismount **and** **surrender** **immediately** **.**
下马 和 投降 立即地 .

快快下马投降，

[aɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
I'll **spare** **your** **life** **.**
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一死。"

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] :
Wang Lanying listened and thought for a moment :
王 兰英 听着 和 想法 为了 一个 片刻 :

王兰英听了一想:

" ['sɪstə(r)][dʊ'ɑːn] [sed] [ðæt] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [ɒv; əv] [pɪŋksi] [wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['hænsəm] . "
" Sister Duan said that Prince Di Long of Pingxi was exceptionally handsome . "
" 姐姐 段 说 那 王子 迪 长的 的 平溪 曾是 非常 英俊的 . "

“段姐姐言平西王公子狄龙生得一美非俗,

[ai]['əʊnli] [θɔːt] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz][tiː] [lʌŋ] .
I only thought this person was Ti Lung .
我 仅有的 想法 这 人 曾是 ti 肺 .

我只道此人是狄龙,

[waɪ] [ɪz][hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ?
Why is he also called Di Hu ?
为什么 是 他 还 称为 迪 胡 ?

如何又唤作狄虎?

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
He must be one of his brothers .
他 必须 是 一 的 他的 兄弟 .

想必是他手足。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说:

" [ai][ˌeɪ 'em] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [frɒm; frəm] - [pɑːs] . "
" I am Wang Lanying from Lutai Pass . "
" 我 是 王 兰英 从 - 经过 . "

“吾乃芦台关王兰英,

[ʃiː; ʃi][ɪz] [wæŋ] [fænz] ['dɔːtə(r)] .
She is Wang Fan's daughter .
她 是 王 粉丝们 女儿 .

乃王凡之女。

[jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , [meɪ] [ai][ɑːsk] . . .
Young General , may I ask . . .
年轻的 一般的 , 可能 我 问 . . .

请问小将军,

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He is the son of Marshal Di .
他 是 这 儿子 的 元帅 迪 .

即是狄元帅公子,

[haʊ] [mʌtʃ] [juːθ] [ɪz] [left] [ðɪs] [jɪə(r)] ?
How much youth is left this year ?
如何 很多 青年 是 左边 这 年 ?

今年青春几何?

[huː] [ɪz] ['dilən] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
Who is Dillon to you ?
WHO 是 狄龙 到 你 ?

狄龙是你何人？”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sniə] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu sneered upon hearing this .
迪 胡 冷笑 之上 听力 这 .

狄虎闻言冷笑，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[ðɪs] ['wʊmən] [ɑ:skt] ['meni] ['kwestʃənz] ,
This woman asked many questions ,
这 女士 问 许多 问题 ,

“此女问长问短，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此是何故？”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

遂答言：

“ [ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] [ɪz][maɪ]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] . ”
“ Di Lung is my elder brother . ”
“ 迪 肺 是 我的 长老 兄弟 . ”

“狄龙乃吾之胞兄也。

[juː; jʊ][ɑːsk][hɪm] ,
You ask him ,
你 问 他 ,

你问他，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['dɪlənz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,
Since you are Dillon's younger brother ,
自从 你 是 狄龙 年轻 兄弟 ,

你既然是狄龙的令弟，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [nəʊ] [ðæt] [mɪs] [dʊ'ɑːn][frɒm; frəm] - [pɑːs] [wɒz; wəz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə][hɪm] .
Little did he know that Miss Duan from Mengyun Pass was betrothed to him .
小的 做过 他 知道 那 错过 段 从 - 经过 曾是 未婚妻 到 他 .

岂不知蒙云关的段小姐与他订结了姻缘，

[tə'deɪ] [ai] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp][tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði]['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] .
Today I personally went to the Song camp to present the letter of surrender .
今天 我 亲自 去 到 这 歌曲 营 到 展示 这 信 的 投降 .

今日亲到宋营献纳降书，

[waɪ] [wɒz; wəz] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [stɒpt] [ˌhɑː'fweɪ] ?
Why was Young Master Di stopped halfway ?
为什么 曾是 年轻的 掌握 迪 停止 半 ?

因何狄公子阻于半途？”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['lɪsnd] ,
Di Hu listened ,
迪 胡 听着 ,

狄虎听了，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [maɪ]['fɑːðə(r)][hæz; həz] [ɔːl'redi] [meɪd] [ə; eɪ] [gʊd] ['prɒmɪs] [tuː; tə][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [æz; əz][hɪz; ɪz] [braɪd] .
" My father has already made a good promise to Duan Hongyu as his bride .
" 我的 父亲 有 已经 制成 一个 好的 承诺 到 段 鸿宇 作为 他的 新娘 .
"
"
"

“我父王既好好约许了段红玉为婚，

[tə'deɪ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [kʌm] [wɪð] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Today she has come with us to surrender .
今天 她 有 来 和 我们 到 投降 .

今日她是随行来归降于我们，

[ɪf] [juː; jʊ] [stɒp] [hɜː(r); hə(r)] [ˌhɑː'fweɪ]
If you stop her halfway
如果 你 停止 她 半

若半途阻截她，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'lɒdʒɪkl] .
It is illogical .
它 是 不合逻辑 .

于理不合。

[duː; də] [nɒt] [prə'vəʊk] [ɔː(r)] [ɪn'saɪt] [ðem; ðəm] .
Do not provoke or incite them .
做 不是 惹 或者 煽动 他们 .

不苦哄激于彼，

[lets] [siː] [wɒt] [ðɪs] ['wʊmən] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
Let's see what this woman has to say .
我们来吧 看 什么 这 女士 有 到 说 .

看此女有何关节之言。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

[ɔːl'ðəʊ] [maɪ] ['brʌðə(r)] [hæz; həz] ['prɒmɪst] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] ['kɒntrækt; kən'trækt] . . .
Although my brother has promised Duan Hongyu a marriage contract . . .
虽然 我的 兄弟 有 承诺 段 鸿宇 一个 婚姻 合同 . . .

“我兄虽许段红玉为婚，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ][laɪ][tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɜː(r); hə(r)] .
However , it was just a lie to deceive her .
然而 , 它 曾是 只是 一个 说谎 到 欺骗 她 .

不过诓哄于她。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz] ['æmbʊʃt] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] [baɪ][ˌjuː 'es][ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
The young lady was ambushed and captured by us and brought back to camp .
这 年轻的 女士 曾是 遭到伏击 和 捕获 经过 我们 和 带来 后退 到 营 .

方才小姐被我们埋伏擒回营了，

[naʊ] [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [ə'rest] [juː; jʊ][ɒn][maɪ] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] .
Now I've come to arrest you on my father's orders .
现在 我已经 来 到 逮捕 你 在 我的 父亲的 订单 .

今又奉父命来拿你，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['æŋgrəli] [ri'tɔːt] :
The princess , upon hearing this , angrily retorted :
这 公主 , 之上 听力 这 , 愤怒地 反驳 :

公主闻言怒道：

" ['ɔːd(ə)n(ə)ri][mæn] !
" ordinary man !
" 普通的 男人 !

“匹夫！

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [ʌn'greɪtf(ə)l] ['piːp(ə)l] .
You are all ungrateful people .
你 是 全部 忘恩负义 人们 .

你们俱是忘恩负义之人。

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɒp] [ˌem 'iː] ?
Who dares to stop me ?
WHO 敢于 到 停止 我 ?

谁敢来拦我？

[juː; jʊ] [kænt] ['kæptʃə(r)] [hɪm] [naʊ] .
You can't capture him now .
你 不能 捕获 他 现在 .

你想擒拿万不能了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [twɪn] [sɔːrdz] [slæʃed] [daʊn] .
The twin swords slashed down .
这 双 剑 削减 向下 .

双刀斩去，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [met] [ðə; ði] [ə'tæk] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːd] .
Di Hu met the attack with his broadsword .
迪 胡 遇见 这 攻击 和 他的 阔剑 .

狄虎大刀相迎，

[hiː; hi] [kɪld] [ðem; ðəm][ɪn] ['twenti] [raʊndz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
He killed them in twenty rounds in a row .
他 被杀 他们 在 二十 回合 在 一个 排 .

一连杀了二十合。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
The princess was no match for them .
这 公主 曾是 不 匹配 为了 他们 .

公主抵敌不住，

[ə; eɪ]['saɪlənt] [tʃɪə(r)] :
A silent cheer :
一个 沉默的 欢呼 :

暗暗喝彩：

" ['truːli] [ə; eɪ] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['fæməli] , "
" Truly a son of a military family , "
" 真的 一个 儿子 的 一个 军队 家庭 , "

“真乃将门之子，

[ðə; ði] ['ruːməz] [ɑː(r); ə(r)] [truː] .
The rumors are true .
这 谣言 是 真的 .

话不虚传。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [wɪn] .
It is unlikely that we will win .
它 是 不太可能 那 我们 将要 赢 .

料难取胜，

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [juːz]['mædʒɪk] ['wepənz] [tuː; tə] [hɑːm] [hɪm] .
You must not use magic weapons to harm him .
你 必须 不是 使用 魔法 武器 到 伤害 他 .

又不可用法宝伤他。

[ðæt] [ɪz] , ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] ,
That is , Marshal Di's relationship with ,
那 是 , 元帅 迪的 关系 和 ,

即是狄元帅之于，

[ðə; ði]['əʊldə]['sɪstə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['dilən] .
The older sister was a good match for Dillon .
这 老 姐姐 曾是 一个 好的 匹配 为了 狄龙 .

姐姐既匹配狄龙，

[waɪ] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ]['kɒntrækt; kən'trækt] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ?
Why not make a contract with Di Hu ?
为什么 不是 制作 一个 合同 和 迪 胡 ?

又何妨订约于狄虎?

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [spiːk] [wɪð] [hɪm] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] . "
" It would be better to speak with him face to face . "
" 它 会 是 更好的 到 说话 和 他 脸 到 脸 . "

不如与他面言罢。”

[həʊld][ðə; ði] [sɒ:d] ,
Hold the sword ,
抓住 这 剑 ,

架住大刀，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [pliːz] [weɪt] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] . "
" Please wait , young master . "
" 请 等待 , 年轻的 掌握 . "

“公子且住，

" [ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . "
" I have something to tell you . "
" 我 有 某物 到 告诉 你 . "

奴有言相告。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Di Hu listened and said :
迪 胡 听着 和 说 :

狄虎听了说：

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What do you have to say ?
什么 做 你 有 到 说 ?

“你有何言，

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
Tell me quickly .
告诉 我 迅速地 .

快快说来。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [ɪz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə] [mɪs] [dʊ'ɑːn] . . . "
" Since your brother is betrothed to Miss Duan . . . "
" 自从 你的 兄弟 是 未婚妻 到 错过 段 . . . "

“令兄既匹配了段小姐，

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi] [get] ['mærid] ?
Why don't we get married ?
为什么 不 我们 得到 已婚 ?

你我不若联了婚姻，

[tuː; tə][ju'naɪt][æz; əz][wʌn][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz]
To unite as one and destroy the southern barbarians
到 团结 作为 一 和 破坏 这 南部 野蛮人

同心协力以灭南蛮，

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ?
What is your opinion , young master ?
什么 是 你的 观点 , 年轻的 掌握 ?

不知公子意下如何？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [θɔːt] :
Upon hearing this , Di Hu thought :
之上 听力 这 , 迪 胡 想法 :

狄虎闻言想：

" [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ['ʌtəli] ['ʃeɪmləs] . "
" This woman is utterly shameless . "
" 这 女士 是 完全地 不要脸 . "

“此女好不顾羞惭。

[aɪl] [tiːz] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll tease her for a while .
患病的 逗 她 为了 一个 尽管 .

我且耍她一会，

[lets] [siː] [haʊ] [ʃiː; ʃi] [dʌz] .
Let's see how she does .
我们来吧 看 如何 她 做 .

看她如何。”

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] :
He said with a smile :
他 说 和 一个 微笑 :

笑说：

[sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [sʌtʃ] [kaɪnd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] . . .
Since the princess has such kind intentions . . .
自从 这 公主 有 这样的 种类 意图 . . .

“公主既有此美意，

[bʌt; bət] [ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] .
But it's not difficult .
但 它是 不是 难的 .

却不难。

[ai][hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
I have been ordered to capture Duan Hong .
我 有 到过 订购 到 捕获 段 洪 .

我今实奉命来擒段洪，

[hiː; hi] ['bəʊstɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
He boasted to the marshal ,
他 吹嘘 到 这 元帅 ,

在元帅跟前夸了大口，

[ɪf] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [grɑːnts][ˌem 'iː] [ðɪs] ['feɪvə(r)] ,
If the princess grants me this favor ,
如果 这 公主 拨款 我 这 偏爱 ,

倘公主成全我此段功劳，

[ai] [wɪl] [ə'beɪ] ['evriwʌn] .
I will obey everyone .
我 将要 服从 每个人 .

我是无有不依。”

['ɑːftə(r)] [læn] [jɪŋ] [hɜːd] [ðɪs] ,
After Lan Ying heard this ,
后 兰 英 听到 这 ,

兰英听罢，

[ai][ˌeɪ 'em][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
I am in a very difficult situation .
我 是 在 一个 非常 难的 情况 .

心下十分难处，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should we do about this ?
什么 应该 我们 做 关于 这 ?

“此事如何是好？

[ɪf] [wiː; wi] [ə'griː] [tuː; tə] [hɪm] . . .
If we agree to him . . .
如果 我们 同意 到 他 . . .

若依了他，

[maɪ]['sɪstə(r)] ['bleim] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [ˌʌn'dʒʌst] ;
My sister blames me for being unjust ;
我的 姐姐 责备 我 为了 存在 不公正 ;

姐姐怪我不义;

[ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [kəm'plaɪ]
If he does not comply
如果 他 做 不是 遵守

若不依他,

[ðɪs] ['mærɪdʒ] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] ['hæpən] .
This marriage is unlikely to happen .
这 婚姻 是 不太可能 到 发生 .

这婚事难成。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
The situation is a dilemma .
这 情况 是 一个 困境 .

事在两难。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
It seems Duan Hongyu went to find the five generals .
它 似乎 段 鸿宇 去 到 寻找 这 五 将军们 .

想来段红玉去寻找五将,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːs] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
It would be better for me to go into the pass with Di Hu .
它 会 是 更好的 为了 我 到 去 进入 这 经过 和 迪 胡 .

奴不若与狄虎进关,

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [kə'mɑːndə(r)] [sɒŋ] [hæd; həd] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
They only said that Commander Song had sent his second son to invite them .
他们 仅有的 说 那 指挥官 歌曲 有 发送 他的 第二 儿子 到 邀请 他们 .

只说宋帅差二公子前来请去,

['ɑːftə(r)][hiː; hi] [taɪd] [ʌp] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ,
After he tied up Duan Hong ,
后 他 系 向上 段 洪 ,

待他拿绑了段洪,

[pliːz] [duː; də] [nɒt] ['entə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] .
Please do not enter the country .
请 做 不是 进入 这 国家 .

请未将进关,

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [bəuθ] [wɜːld] ?
Wouldn't that be the best of both worlds ?
不会 那 是 这 最好的 的 两个都 世界 ?

岂不两全其美?”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] , [hiː; hi] [sed] :
That is , to Di Hu , he said :
那 是 , 到 迪 胡 , 他 说 :

即对狄虎说:

" [ðɪs] ['mætə(r)] [rests] [ɒn] [maɪ] ['ʃəuldəz] . "
" This matter rests on my shoulders . "
" 这 事情 休息 在 我的 肩膀 . "

“此事即在奴身上,

[dʒʌst][doʊnt] [fə'get] [wɒt] [juː; jʊ] [sed] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
Just don't forget what you said at the beginning .
只是 不 忘记 什么 你 说 在 这 开始 .

只是不要失了前言。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
Di Hu was secretly delighted .
迪 胡 曾是 偷偷 高兴极了 .

狄虎心中暗喜，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [ə'griːd] . . . "
" Since the princess has agreed . . . "
" 自从 这 公主 有 同意 . . . "

“公主既然应允，

[bʌt; bət][ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [gʊd] [plæn][hiː; hi][hæz; həz] .
But I wonder what good plan he has .
但 我 想知道 什么 好的 计划 他 有 .

但不知有何良谋，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ðə; ði] ['sɜːvənt] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] . "
" The servant tricked Duan Hong into leaving the pass . "
" 这 仆人 被骗了 段 洪 进入 离开 这 经过 . "

“奴哄了段洪出关，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [hɪm] .
It is said that the young master was ordered to invite him .
它 是 说 那 这 年轻的 掌握 曾是 订购 到 邀请 他 .

说公子奉命相请，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [taɪd] [ʌp] .
He was about to be tied up .
他 曾是 关于 到 是 系 向上 .

即将他绑了，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] ?
What do you think ?
什么 做 你 思考 ?

你道如何？”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Di Hu was overjoyed .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 .

狄虎大悦，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˌprɪn'ses] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [stɒp] [jɔː(r); jə(r)] [prɪ'tens] . "
" Princess , please return to the pass and stop your pretense . "
" 公主 , 请 返回 到 这 经过 和 停止 你的 虚伪 . "

“公主且回关做作，

[ai] [wɪl] [weɪt] [hɪə(r)] .
I will wait here .
我 将要 等待 这里 .

我在此等候。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] [liːv] .
The princess took her leave .
这 公主 采取 她 离开 .

公主辞去，

[hiː; hi] [met] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['ɑːftə(r)] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] .
He met Duan Hong after entering the pass .
他 遇见 段 洪 后 进入 这 经过 .

进关见了段洪。

[hiː; hi] [ɑːskt] :
He asked :
他 问 :

他问：

" [haʊz] [ˌaɪ 'tiː] ['gəʊɪŋ] ? "
" How's it going ? "
" 怎么样 它 去 ? "

“事体如何？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ɔːl'ðəʊ] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] . . . "
" Although Marshal Di accepted the surrender document . . . "
" 虽然 元帅 迪 公认 这 投降 文档 . . . "

“狄元帅虽然收了降书，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['pʌz(ə)ld] [æz; əz][tuː; tə] [waɪ] [ðə; ði] [faɪv] ['səʊldʒəz][hæd; həd] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
He was puzzled as to why the five soldiers had not returned to camp .
他 曾是 困惑 作为 到 为什么 这 五 士兵 有 不是 返回 到 营 .

他心中疑惑五员将士不见回营，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'laʊd] [hɪm][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
Miss Duan allowed him to go and find the five people .
错过 段 允许 他 到 去 和 寻找 这 五 人们 .

段小姐许他找寻五人去了。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sə'spektɪd] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['plɒtɪŋ] ['sʌmθɪŋ] .
Marshal Di suspected we were plotting something .
元帅 迪 怀疑 我们 是 绘制 某物 .

狄元帅实疑我们有诈，

['ruːmə(r)][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði][əʊld][mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
Rumor has it that I should invite the old man to his camp .
谣言 有 它 那 我 应该 邀请 这 老的 男人 到 他的 营 .

传言要我请老伯父到他大营，

['əʊnli][baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [feɪs] - [tuː; tə] - [feɪs] [ə'griːmənt] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][kæn; kən][wiː; wi] [nəʊ]
Only by making a face - to - face agreement with Marshal Di can we know
仅有的 经过 制作 一个 脸 - 到 - 脸 协议 和 元帅 迪 能 我们 知道
[ðə; ði] [truːθ] .
the truth .
这 真相 .

与狄元帅面订一言方为真实。

[ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] [ɪz] .
I don't know what your opinion is .
我 不 知道 什么 你的 观点 是 .

我不知老伯父意见如何，

[ai] [deəd] [nɒt] [ə'griː] .
I dared not agree .
我 敢于 不是 同意 .

未敢应允，

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [hɪz; ɪz] ['moʊtɪvz] [ɑː(r); ə(r)] .
I wonder what his motives are .
我 想知道 什么 他的 动机 是 .

不知他内里有什么机谋。

[naʊ] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Now Marshal Di has sent his second son to invite them from behind .
现在 元帅 迪 有 发送 他的 第二 儿子 到 邀请 他们 从 在后面 .

今狄元帅又差二公子在后面相请，

['ʌŋk(ə)l] ,
Uncle ,
叔叔 ,

老伯父，

[duː; də][juː; jʊ] [ə'griː] [tuː; tə][gəʊ][ɔː(r)] [nɒt] ?
Do you agree to go or not ?
做 你 同意 到 去 或者 不是 ?

你意见去否？”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [sed] :
Duan Hong said :
段 洪 说 :

段洪说：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

[ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , [wɪl] ['pɜːsənəli] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
I , the commander , will personally go to the Song camp .
我 , 这 指挥官 , 将要 亲自 去 到 这 歌曲 营 .

本帅就亲到宋营，

" [waɪ] [nɒt] [miːt] [wɪð] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ? "
" Why not meet with Marshal Di ? "
" 为什么 不是 见面 和 元帅 迪 ? "

与狄元帅一会何妨。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ðen] [sed] :
The princess then said :
这 公主 然后 说 :

公主又说：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði][əʊld][mæn][hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] . . . "
" Now that the old man has passed away . . . "
" 现在 那 这 老的 男人 有 通过了 离开 . . . "

“老伯父既去，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [brɪŋ] [men] .
No need to bring men .
不 需要 到 带来 男人 .

不必带人马，

[ai][fɪə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] [meɪ] [bɪ'kʌm] [sə'spɪʃəs] .
I fear the Song generals may become suspicious .
我 害怕 这 歌曲 将军们 可能 变得 可疑的 .

诚恐宋将疑心。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ə'griːd] .
Duan Hong agreed .
段 洪 同意 .

段洪应允,

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [rəʊd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] .
They immediately mounted their horses and rode out of the pass with the princess .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 骑 出去 的 这 经过 和 这 公主 .

实时上马与公主出关而去。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪstəns] ,
After traveling a distance ,
后 旅行 一个 距离 ,

行了一程,

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [stʊd] [ə'ləʊn] [ɒn] [ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] , [sɔːd] [drɔːn] .
Di Hu stood alone on the main road , sword drawn .
迪 胡 站立 独自的 在 这 主要的 路 , 剑 绘制 .

只见狄虎匹马横刀立于大道,

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [prɪ'tendɪd] [nɒt] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
Wang Lanying pretended not to see him .
王 兰英 假装 不是 到 看 他 .

王兰英诈作不见,

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] :
Duan Hong reined in his horse and said to the princess :
段 洪 勒住 在 他的 马 和 说 到 这 公主 :

段洪勒马向公主说:

" [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ai][hæv; həv] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] . "
" It seems I have ill intentions . "
" 它 似乎 我 有 患病的 意图 . "

“我看来将不怀好意,

[dʌz] [ðɪs] [miːn] [sə'rendə(r)] [ɪz] [fə'bɪd(ə)n] ?
Does this mean surrender is forbidden ?
做 这 意思是 投降 是 禁止 ?

莫非不准投降,

" [send] [men] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ? "
" Send men to meet the enemy ? "
" 发送 男人 到 见面 这 敌人 ? "

差人前来迎敌?”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说:

" ['ʌŋk(ə)l] , [dəʊnt] ['wʌri] , "
" Uncle , don't worry , "
" 叔叔 , 不 担心 , "

“伯父放心,

[ðɪs] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz][ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
This young general is the second son of Marshal Di .
这 年轻的 一般的 是 这 第二 儿子 的 元帅 迪 .

这员小将乃狄元帅次子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
His name was Di Hu .
他的 姓名 曾是 迪 胡 .

名狄虎，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [huː] [sent] [hɪm][tuː; tə] [griːt] [ˌem 'iː] .
It must be Marshal Di who sent him to greet me .
它 必须 是 元帅 迪 WHO 发送 他 到 迎接 我 .

想是狄元帅差他来迎接。”

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['lɪsnd] ,
Duan Hong listened ,
段 洪 听着 ,

段洪听了，

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] .
We had no choice but to move forward .
我们 有 不 选择 但 到 移动 向前 .

只得前进，

[hiː; hi] [spəʊk] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
He spoke with Di Hu .
他 辐 和 迪 胡 .

与狄虎答话。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [haʊ] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
It is unknown how Duan Hong was captured .
它 是 未知 如何 段 洪 曾是 捕获 .

不知段洪如何被擒，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [eɪt] : [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bi'trei] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['raɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] ['siːzɪz]
Chapter Twenty - Eight : Wang Lanying Betrays Her Own Righteousness and Seizes
章 二十 - 八 : 王 兰英 背叛 她 自己的 义 和 逮捕
[ðə; ði] [pɑːs] ; ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['eksɪkjuːts] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ['ɑːmi] .
the Pass ; Marshal Di Executes His Son in the Right Army .
这 经过 ; 元帅 迪 执行 他的 儿子 在 这 正确的 军队 .

第二十八回 王兰英背义夺关 狄元帅正军斩子

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [bɒnd] [ɒv; əv] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] ['kæriz] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] .
The bond of sworn brotherhood carries profound meaning .
这 纽带 的 宣誓 兄弟情 携带 深刻的 意义 .

契结金兰意味长，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [ɪ'ventʃuəli] [tɜːn] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ?
Why did they eventually turn against each other ?
为什么 做过 他们 最终 转动 反对 每个 其他 ?

缘何日久竟相戕；

['siːzɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] [bi'trei] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ə'fekʃn] .
Seizing the pass betrays loyalty and affection .
抓住 这 经过 背叛 忠诚 和 感情 .

夺关背义恩情失，

[lets] [siː] [ɪf] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['diːpli] [ɪn'vɒlvd] [ɑː(r); ə(r)] [t'aɪgəz] [ænd; ənd] [wʊlvz] .
Let's see if those who are deeply involved are tigers and wolves .
我们来吧 看 如果 那些 WHO 是 深 涉及 是 老虎 和 狼 .

且看交深是虎狼。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [griːt] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
At that moment , Duan Hong only said that Di Hu had come to greet him on the orders of the marshal .
在 那 片刻 , 段 洪 仅有的 说 那 迪 胡 有 来 到 迎接 他 在 这 订单 的 这 元帅 .

当下段洪只言狄虎奉了元帅之命来迎接于他，

[hiː; hi] ['hʌrid] ['fɔːwəd] ,
He hurried forward ,
他 慌忙 向前 ,

连忙上前，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] , "
" Young General , "
" 年轻的 一般的 , "

“小将军，

[ai] [ˌeɪ 'em] [æn; ən] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæz; həz] [sə'rendəd] .
I am an incompetent general who has surrendered .
我 是 一个 不称职的 一般的 WHO 有 投降 .

老夫乃无能降将，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['welkəmɪŋ] [ˌjuː 'es] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] ?
Why bother welcoming us from afar ?
为什么 打扰 欢迎 我们 从 远方 ?

何劳远迎。”

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [sɔː] [hɪm] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Di Hu saw him approaching .
迪 胡 锯 他 接近 .

狄虎见他来近，

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [baɪ] ['θrʌstɪŋ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] .
He began by thrusting his sword horizontally .
他 开始 经过 推进 他的 剑 水平方向 .

起手横刀刺去，

[ðə; ði] [naɪf] [tɪp] [pɪəst] [ðə; ði] [θrəʊt] .
The knife tip pierced the throat .
这 刀 提示 穿孔 这 喉 .

刀尖刺中咽喉，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [daɪd] ['ɪnstəntli] , ['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Duan Hong died instantly , falling from his horse .
段 洪 死亡 即刻 , 坠落 从 他的 马 .

段洪一命呜呼跌于马下。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Upon seeing Wang Lanying ,
之上 看到 王 兰英 ,

王兰英一见，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] ['æʃ(ə)n] .
His face was ashen .
他的 脸 曾是 铁青 .

面如土色，

['bɪzi] [ʃaʊt] :
Busy shout :
忙碌的 喊 :

忙呼：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[juː; jʊ] [sed] ['kæptʃə(r)] [hɪm] ,
You said capture him ,
你 说 捕获 他 ,

你说擒拿他，

[waɪ] [wɒz; wəz] [hiː; hi] [kɪld] ?
Why was he killed ?
为什么 曾是 他 被杀 ?

因何伤了他性命？”

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[ai] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] ['brɔːdsɔːd] [tuː; tə] [nɒk] [hɪm] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
I intended to use my broadsword to knock him off his horse .
我 故意的 到 使用 我的 阔剑 到 敲 他 离开 他的 马 .

我意欲大刀挑他下马，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [stæb] [wuːnd] [strʌk] [ðə; ði] [θrəʊt] .
Unexpectedly , the stab wound struck the throat .
不料 , 这 刺 伤口 击 这 喉 .

不意误刺中咽喉，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔已不及。”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['lɪsnd] .
Wang Lanying listened .
王 兰英 听着 .

王兰英听了，

[maɪ] [maɪnd] [ɪz] [ɪn] [kəm'pliːt] ['tɜːmɔɪl] .
My mind is in complete turmoil .
我的 头脑 是 在 完全的 动荡 .

心如麻乱，

[hiː; hi]['əʊnli] ['wʌrid] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [njuː] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
He only worried that Duan Hongyu knew he had killed his father .
他 仅有的 担心 那 段 鸿宇 知道 他 有 被杀 他的 父亲 .

只懮段红玉知他杀死父亲，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [let] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ] ?
How could they possibly let it go ?
如何 可以 他们 可能 让 它 去 ?

焉肯干休?

[haʊ] [ˌeɪ 'em][ai][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə]['ɑːnsə(r)] [ðæt] ?
How am I supposed to answer that ?
如何 是 我 据称 到 回答 那 ?

叫我如何回答?

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] :
He said to Di Hu :
他 说 到 迪 胡 :

对狄虎说：

" [juː; jʊ][hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] [kɪld] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [tə'deɪ] . "
" You have mistakenly killed Duan Hong today . "
" 你 有 错误地 被杀 段 洪 今天 . "

“你今误杀了段洪，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [meɪd] [ðə; ði] [rɒŋ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
It was all because I made the wrong decision .
它 曾是 全部 因为 我 制成 这 错误的 决定 .

皆因我错了主意。

[ɪf] [jʊr; jər] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də] ['sʌmθɪŋ] , [duː; də][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði][taɪm] .
If you're going to do something , do it all the time .
如果 你是 去 到 做 某物 , 做 它 全部 这 时间 .

一不做二不休，

[naʊ] , [lets] [gəʊ] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [teɪk] [ðɪs] [pɑːs] .
Now , let's go together and take this pass .
现在 , 我们来吧 去 一起 和 拿 这 经过 .

如今不若与你同去取了此关，

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
The messenger returned to camp to report to Marshal Di .
这 信使 返回 到 营 到 报告 到 元帅 迪 .

差人回营报知狄元帅，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [hɪm] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['kʌstəmz] ['eəriə] .
Please invite him to enter the customs area .
请 邀请 他 到 进入 这 海关 区域 .

请他前来进关。

[ɪf] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːnz] ,
If Duan Hongyu returns ,
如果 段 鸿宇 返回 ,

倘若段红玉回来，

[juː; jʊ][kæn; kən] ['sləʊli] [traɪ][tuː; tə] ['miːdieɪt] [ænd; ənd] [pə'sweɪd] [hɜː(r); hə(r)] .
You can slowly try to mediate and persuade her .
你 能 缓慢地 尝试 到 调解 和 说服 她 .

慢慢与你调停劝解于她。

[ɪf] ['eniwʌn] [ˌdisə'gri:]
If anyone disagrees
如果 任何人 不同意

若有不依，

[siːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Seize it in real time .
抢占 它 在 真实的 时间 .

实时拿住，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][mɔː(r)]['pruːd(ə)nt][tuː; tə] [fɔːs] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
It would be more prudent to force her to surrender .
它 会 是 更多的 谨慎 到 力量 她 到 投降 .

挟她投降方为妥当。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ,
It is also said that Wang Lanying is a person ,
它 是 还 说 那 王 兰英 是 一个 人 ,

又谓这王兰英为人，

[ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ɪts] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] ['sekʃənz] .
It looks like it's divided into two sections .
它 看起来 喜欢 它是 分割 进入 二 部分 .

前后极似分为两截。

[ɪ'nɪʃəli] ,
Initially ,
最初 ,

初时，

- [ə'fekʃn] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] .
Hongyu's affection is deep and profound .
- 感情 是 深的 和 深刻的 .

待红玉情深意厚，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [dɪ'zaɪn] ,
For a comprehensive design ,
为了 一个 综合的 设计 ,

为设计周全，

['kælkjuleɪtɪd] ['flɔːləsli]
Calculated flawlessly
计算 完美无瑕

算无遗策，

[hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [kə'pæsəti] [ɑː(r); ə(r)] [kə'mendəbl] .
His wisdom and capacity are commendable .
他的 智慧 和 容量 是 值得称赞 .

智量堪嘉，

['nʌθɪŋ] [laɪk] [tə'deɪ] ,
Nothing like today ,
没有什么 喜欢 今天 ,

无如今日，

[fɔː(r); fə(r)][ˌdiː 'aɪ][hjuːz] ['mærɪdʒ] ,
For Di Hu's marriage ,
为了 迪 胡的 婚姻 ,

为着狄虎结婚，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] .
Duan Hong was accidentally injured .
段 洪 曾是 偶然 受伤 .

误伤了段洪，

[ðeɪ] [ʃəʊd] [nəʊ] ['mɜːsi] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
They showed no mercy whatsoever .
他们 显示 不 怜悯 任何 .

毫无怜惜之心。

[ɔːl'ðəʊ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [blʌd] ['relətɪv]
Although she was not a blood relative
虽然 她 曾是 不是 一个 血 相对的

她虽非骨肉，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [diːp] [ə'fekʃn] [hiː; hi] [ʃeəd] [wɪð] [hɔːŋ'juː] ,
But considering the deep affection he shared with Hongyu ,
但 考虑 这 深的 感情 他 共享 和 鸿宇 ,

但念与红玉结契深情，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear to do it .
我 不能 熊 到 做 它 .

于心不忍。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也?

" [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ai] ['pɜːsənəli] ['mæri] [maɪ] ['hʌzbənd] . . . "
" As long as I personally marry my husband . . . "
" 作为 长的 作为 我 亲自 结婚 我的 丈夫 . . . "

“只要我躬连理偶，

" [huː] [k'eəz] [ɪf] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] [rɒŋd] ! "
" Who cares if others are wronged ! "
" WHO 关心 如果 其他的 是 冤枉 ! "

那管他人不戴冤”!

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] . . .
Upon hearing this , Di Hu . . .
之上 听力 这 , 迪 胡 . . .

当下狄虎听了，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼:

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [kaɪnd] [ə'sɪstəns] .
I am grateful for your kind assistance .
我 是 感激的 为了 你的 种类 协助 .

蒙你美意相助，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] [fə'get] [juː; jʊ] !
How could I forget you !
如何 可以 我 忘记 你 !

我岂相忘!

[wen] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['set(ə)ld] ,
When things are settled ,
什么时候 事物 是 定居 ,

事妥日，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [wɪð] [juː; jʊ][fər'evə(r)] .
I wish to be with you forever .
我 希望 到 是 和 你 永远 .

与你永结百年之好。”

[səʊ][ðə; ði] [tuː] ['entəd] [ðə; ði] [pɑːs] .
So the two entered the pass .
所以 这 二 进入 这 经过 .

于是二人进关。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃjuː]['əʊnli] [θɔːt] [ðæt] [sɒŋ] [ʃiː] [wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] .
Duan Hu only thought that Song Shi was powerful .
段 胡 仅有的 想法 那 歌曲 史 曾是 强大的 .

段虎只道宋师势大，

['fɑːðə(r)][ɪz] [ded] .
Father is dead .
父亲 是 死的 .

爹爹已死，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] - [pɑːs] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
He immediately went to Lutai Pass with his mother .
他 立即地 去 到 - 经过 和 他的 母亲 .

实时与母亲奔往芦台关去了。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː] [prɪ'peəd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['bɒdi] [fɔː(r); fə(r)] ['beriəl] .
Di Hu prepared Duan Hong's body for burial .
迪 胡 准备 段 洪氏 身体 为了 葬礼 .

狄虎收殓了段洪，

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
The messenger returned to camp to report .
这 信使 返回 到 营 到 报告 .

差人回营报知。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
Marshal Di was greatly alarmed .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 .

狄元帅大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæt] [biːst] [ɪz][səʊ] [ɔː'deɪʃəs] ! "
" That beast is so audacious ! "
" 那 兽 是 所以 大胆的 ! "

“这畜生好大胆！

[ˌdisə'bei] ['ɔːdərs]
Disobeying orders
违抗命令 订单

不奉令，

[gəʊ][ænd; ənd] [kɪl] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [trɪk] [hɪm]['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['prɪz(ə)n] .
Go and kill Duan Hong , trick him into leaving the prison .
去 和 杀 段 洪 , 诡计 他 进入 离开 这 监狱 .

前去杀了段洪骗抢他关，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ai] [θɪŋk] ,
" I think ,
" 我 思考 ,

“我想，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [hæz; həz] [kʌm] [ænd; ənd] [sə'rendəd] .
Duan Hong has come and surrendered .
段 洪 有 来 和 投降 .

段洪既来投降，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [hɪz; ɪz] [siːl] [ə'gen] .
He went to retrieve his seal again .
他 去 到 取回 他的 海豹 再次 .

又去取了他关，

[tuː; tə] [kɪl] [hɪm]
To kill him
到 杀 他

伤他性命，

[sʌtʃ] [ˌɪnhjuː'mænəti][hæz; həz] [biːn] [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə][ˌjuː 'es] .
Such inhumanity has been attributed to us .
这样的 不人道 有 到过 归因于 到 我们 .

如此不仁归于我们。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][hæz; həz] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] ,
Although the young master has rendered meritorious service ,
虽然 这 年轻的 掌握 有 渲染 有功绩的 服务 ,

公子虽然有功，

[ðeɪ] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv] [ˌdisə'bei] ['ɔːdərs] .
They cannot escape the crime of disobeying orders .
他们 不能 逃脱 这 犯罪 的 违抗命令 订单 .

难逃违令之罪。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ,
in this way ,
在 这 方式 ,

如此，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔亦不及。

" [gəʊ][ænd; ənd]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] . "
" Go and pacify the people . "
" 去 和 安抚 这 人们 . "

且去安了民罢。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [left] [bɪ'haɪnd] [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] ,
The marshal left behind Gao Ming ,
这 元帅 左边 在后面 高 明 ,

元帅留了高明、

[jæŋ] [tæŋ] ,
Yang Tang ,
杨 唐 ,

杨唐、

[mɛŋ] - [θriː] ['dʒenərəlz] ,
Meng Dingguo's three generals ,
孟 - 三 将军们 ,

孟定国三员战将，

['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [kæmp] .
Deputy Marshal Yang Wenguang was also in charge of guarding the camp .
副 元帅 杨 文光 曾是 还 在 收费 的 守护 这 营 .

副元帅杨文广同守营盘，

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['dʒenərəlz] ['fɒləʊd] .
The other generals followed .
这 其他 将军们 随后 .

其余战将随往，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [led] - , - [truːps] .
He also led 50 , 000 troops .
他 还 引领 - , - 军队 .

又带兵五万，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pɑːs] .
We arrived at Mengyun Pass .
我们 到达的 在 - 经过 .

一路来到蒙云关。

[ˌprɪn'ses] [læn] [jɪŋ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [sə'rendəd] ['pɜːs(ə)n] .
Princess Lan Ying was a surrendered person .
公主 兰 英 曾是 一个 投降 人 .

兰英公主乃投降之人，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] .
They had no choice but to go out to greet them with Di Hu .
他们 有 不 选择 但 到 去 出去 到 迎接 他们 和 迪 胡 .

只得与狄虎出迎。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] ['entəd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] .
The two marshals entered the main hall of the marshal's mansion .
这 二 元帅 进入 这 主要的 大厅 的 这 马歇尔的 大厦 .

二位元帅进了帅府大堂，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [tə'geðə(r)] .
They sat down together .
他们 卫星 向下 一起 .

一同下坐。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [skaʊts] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ænd; ənd] [ɪn'terəgeɪt] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæməli] [ɪn]
Marshal Di ordered his scouts to pursue and interrogate the Duan family in
元帅 迪 订购 他的 侦察兵 到 追求 和 审问 这 段 家庭 在
[fɔː(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [fled] .
four directions to find out where they had fled .
四 方向 到 寻找 出去 在哪里 他们 有 逃亡 .

狄元帅令探子四路追赶盘诘段氏家口奔逃何处，

[wʌns] [juː; jʊ][hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] , [pliːz] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] .
Once you have found out the truth , please inform me .
一次 你 有 成立 出去 这 真相 , 请 通知 我 .

打听明白即来报知。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['kɒfɪn] [biː; bi] [træns'pɔːtid] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːs] .
He then ordered that Duan Hong's coffin be transported into the pass .
他 然后 订购 那 段 洪氏 棺材 是 运输 进入 这 经过 .

又命将段洪棺柩运入关内，

[ðə; ði] [ə'naʊnsmənt] [ˌriːə'ʃʊəd; ˌriːə'ʃɔːd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The announcement reassured the people .
这 公告 放心 这 人们 .

出榜安民，

[ðen] [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ˌprɪn'ses] [leɪnaɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
Then he instructed Princess Lanying to come to see him .
然后 他 指示 公主 兰英 到 来 到 看 他 .

然后吩咐兰英公主进见。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['entəd] .
The princess entered .
这 公主 进入 .

公主进内，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] - [ɪm'pəʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] [wɒz; wəz] [ˌʌn'laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['kʌntrimən] .
The generals ' imposing presence was unlike that of their own countrymen .
这 将军们 - 气势磅礴 在场 曾是 与此不同 那 的 他们的 自己的 同胞们 .

只见众将威严与本国不同，

['terɪfaɪd] ,
Terrified ,
恐惧 ,

心中惊恐，

[seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃaɪli] :
Say it shyly :
说 它 害羞地 :

含羞说声：

" [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [frɒm; frəm] - [pɑːs] [peɪz] [hɜː(r); hə(r)] [rɪ'spekts] . "
" Wang Lanying from Lutai Pass pays her respects . "
" 王 兰英 从 - 经过 支付 她 尊重 . "

“芦台关王兰英叩见。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [rəʊz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] .
Marshal Di rose to his seat .
元帅 迪 玫瑰 到 他的 座位 .

狄元帅起位，

[hiː; hi] ['kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands and said :
他 杯状 他的 双手 和 说 :

拱手说：

" [pliːz] [raɪz] , [ˌprɪn'ses] . "
" Please rise , Princess . "
" 请 上升 , 公主 . "

“公主请起。”

[wæŋ] - [left] [hɜː(r); hə(r)] [siːt] ['ɜːli] [ænd; ənd] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] [ɑːm] .
Wang Huainu left her seat early and took her arm .
王 - 左边 她 座位 早期的 和 采取 她 手臂 .

王怀女早早离位挽起，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['wʊmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
You are a woman from the southern barbarians .
你 是 一个 女士 从 这 南部 野蛮人 .

你乃南蛮之女，

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] ['tʃaɪnə] .
I am a subject of China .
我 是 一个 主题 的 中国 .

我乃中国之臣，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] .
Therefore , there is no jurisdiction .
所以 , 那里 是 不 管辖权 .

以此并无管辖，

[waɪ] [pə'fɔːm] [sʌtʃ] [ə; eɪ][grænd] ['serəməni] ?
Why perform such a grand ceremony ?
为什么 履行 这样的 一个 盛大 仪式 ?

何必行此大礼。”

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses]
Upon seeing this , the princess
之上 看到 这 , 这 公主

公主见此，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn][faɪnd] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd] .
Only then can one find peace of mind .
仅有的 然后 能 一 寻找 和平 的 头脑 .

心中方安，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ænd; ənd] ['mædəmz] ['vɜːtʃuː] [ænd; ənd]['paʊə(r)] . "
" I have long admired Your Majesty and Madam's virtue and power . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 威严 和 夫人的 美德 和 力量 . "

“奴本久仰千岁与夫人威德，

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [əd'maɪə(r)][ænd; ənd] [rɪ'spekt] [hɪm] .
The military and civilians admire and respect him .
这 军队 和 平民 钦佩 和 尊重 他 .

军民感仰，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][bɑː'beəriən] ['wʊmən] [sə'rendəd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Therefore , the barbarian woman surrendered the pass .
所以 , 这 野蛮人 女士 投降 这 经过 .

所以蛮女献关归降，

[pliːz] [teɪk] [ˌem 'iː][ɪn] .
Please take me in .
请 拿 我 在 .

望乞收留。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ə'nʌðə(r)] [gɪft] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
Another gift is required .
其他 礼物 是 必需的 .

又要下礼，

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [helpt] [hɪm] [ʌp] .
Marshal Wang helped him up .
元帅 王 帮助 他 向上 .

王元帅扶住，

[pliːz] [hæv; həv] [hɜː(r); hə(r)] [sɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
Please have her sit to the side .
请 有 她 坐 到 这 边 .

请她坐了旁首。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说声：

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['dʌznt] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
Miss Duan doesn't know where to look for the Five Generals .
错过 段 不 知道 在哪里 到 看 为了 这 五 将军们 .

这段小姐不知往哪方找寻五将去？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" [ɪts] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [fə'bæd; fə'beɪd] [sə'rendə(r)] . "
" It's only because the marshal forbade surrender . "
" 它是 仅有的 因为 这 元帅 禁止 投降 . "

“只因元帅不准投降，

[mɪs] [hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə] - ['maʊntən] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [faɪv] ['piːp(ə)l] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæv; həv] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] .
Miss has gone to Zhuzhi Mountain to look for the five people , but they have not returned .
错过 有 已消失 到 - 山 到 看 为了 这 五 人们 , 但 他们 有 不是 返回 .

小姐今已往竹枝山找寻五人未回，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] , [ə'ləʊn] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] [pɑːs] .
Therefore , I , alone , have come to present the pass .
所以 , 我 , 独自的 , 有 来 到 展示 这 经过 .

是以奴一人前来献关。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tæk] [ðə; ði] [pɑːs] . "
" Di Hu sent someone to say that we should attack the pass . "
" 迪 胡 发送 某人 到 说 那 我们 应该 攻击 这 经过 . "

"狄虎差人说攻打关城，

[ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [ˌprɪn'ses] [sə'rendərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
This cannot be considered a princess surrendering the city to the emperor .
这 不能 是 经过考虑的 一个 公主 投降 这 城市 到 这 皇帝 .

这算不得是公主献城归顺。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [kɪld] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
Di Hu shouldn't have killed Duan Hong .
迪 胡 不应该 有 被杀 段 洪 .

狄虎又不该杀了段洪，

[ðɪs] ['mætə(r)] [rɪ'meɪnz] [ˌʌn'klɪə(r)] .
This matter remains unclear .
这 事情 遗迹 不清楚 .

此事反复不明，

[həʊp] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [kæn; kən] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
hope the princess can explain in detail .
希望 这 公主 能 解释 在 细节 .

望公主细说其详，

[tuː; tə] [dɪ'spel] ['eni] [daut] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [meɪ] [hæv; həv] .
To dispel any doubts this General may have .
到 打消 任何 疑虑 这 一般的 可能 有 .

免本帅疑惑。"

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] ['loʊərd; 'laʊərd][hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Wang Lanying lowered her head and remained silent .
王 兰英 降低 她 头 和 剩余 沉默的 .

王兰英低头不语，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[haʊ] [ˌeɪ 'em][ai][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [ðæt] ?
How am I supposed to answer that ?
如何 是 我 据称 到 回答 那 ?

"此事叫我如何回答？"

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [wɒt] ['hæpənd] [bɪ'fɔː(r)] .
I want to tell you what happened before .
我 想 到 告诉 你 什么 发生 前 .

欲将前事说出，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] ;
Di Hu is in grave danger ;
迪 胡 是 在 严重 危险 ;

狄虎危矣；

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [laɪ] ,
If you want to lie ,
如果 你 想 到 说谎 ,

欲要说诓，

[aɪm]['ɔːlsəʊ] [ə'freɪd] [ai] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kəʊks] [hɪm] .
I'm also afraid I won't be able to coax him .
我是 还 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 哄 他 .

又怕哄他不过，

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɪz] [nɒt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The opposite is not beautiful .
这 对面的 是 不是 美丽的 .

反为不美。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [dʒʌst] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['veɪgli] .
It would be better to just say it vaguely .
它 会 是 更好的 到 只是 说 它 依稀 .

倒不如含糊说了便罢。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [kɔːl] :
That is , the call :
那 是 , 这 称呼 :

即呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['diːteɪlz] . "
" Marshal , you are unaware of the details . "
" 元帅 , 你 是 不知情 的 这 细节 . "

“元帅你未知其详。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] , [dʊ'ɑːn] - [wɒz; wəz] [bɪ'haɪnd] - ['maʊntən] .
On this day , Duan Hongyuzhu was behind Zhuzhi Mountain .
在 这 天 , 段 - 曾是 在后面 - 山 .

此日段红玉柱竹枝山后，

[ðə; ði] [sleɪv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [ə'ləʊn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mætəz] [wɪð] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
The slave returned to the pass alone to discuss matters with Duan Hong .
这 奴隶 返回 到 这 经过 独自的 到 讨论 事情 和 段 洪 .

奴独自回关与段洪商酌。

['əʊnli] [ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [sed] ,
Only the sergeant said ,
仅有的 这 军士 说 ,

只有军士说，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn] [sɔːŋz] [kæmp] [nemd] [gwɑːn] .
There was a general in Song's camp named Guan .
那里 曾是 一个 一般的 在 歌曲的 营 命名 关 .

宋营有将一员叫关，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['əʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
Duan Hong only thought it was a good intention .
段 洪 仅有的 想法 它 曾是 一个 好的 意图 .

段洪只道好意，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sent] [men] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði] [truːθ] .
The marshal sent men to the pass to ascertain the truth .
这 元帅 发送 男人 到 这 经过 到 探明 这 真相 .

元帅差人来关打探虚实，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Duan Hong came out of the pass to greet them .
段 洪 来了 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

段洪出关迎接，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [gɒn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Young Master Di thought he had gone out of the city to meet the enemy ,
年轻的 掌握 迪 想法 他 有 已消失 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 ,

狄公子以为他出城迎敌，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
He did not answer .
他 做过 不是 回答 .

并不答话，

[ðə; ði] ['brɔːdsɔːd] [wɒz; wəz] ['slaɪtli] [reɪzd] .
The broadsword was slightly raised .
这 阔剑 曾是 轻微地 提高 .

大刀略举，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən][ˌæksɪ'dent(ə)l]['ɪndʒəri] .
It was an accidental injury .
它 曾是 一个 偶然 受伤 .

实为误伤。

[ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
The Duan family learned of this .
这 段 家庭 学习 的 这 .

段氏一门闻知，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

俱逃走了。

[ai][hæv; həv] [sə'rendəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
I have surrendered the city .
我 有 投降 这 城市 .

奴家献了城池，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [pɑːs] .
The young master thought it was time to seize the pass .
这 年轻的 掌握 想法 它 曾是 时间 到 抢占 这 经过 .

公子以为夺关。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [ˌʌndə'stʊd] [ðɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
Marshal Wang understood this in his heart .
元帅 王 理解 这 在 他的 心 .

王元帅心中明白，

[ðɪs] ['wʊmən] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['stæmərɪŋ] .
This woman seemed to be stammering .
这 女士 似乎 到 是 结巴 .

想来此女言语支吾，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [seɪ] .
There must be something difficult to say .
那里 必须 是 某物 难的 到 说 .

必有难讲的话，

[doʊnt] [breɪk] [hɪm] [kliːn] .
Don't break him clean .
不 休息 他 干净的 .

休要洁破他，

[wiːl; wil][faɪnd] [aʊt] ['leɪtə(r)] .
We'll find out later .
出色地 寻找 出去 之后 .

待后来问明便了。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] :
That is to say :
那 是 到 说 :

即说道：

[səʊ] [ðæts] [ðə; ði] ['ri:z(ə)n] .
So that's the reason .
所以 那就是 这 原因 .

“原来有此缘由，

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][reə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [tu:; tə] [si:z] [ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nəti] [ænd; ənd] [səb'mɪt] .
It was rare for the princess to seize the opportunity and submit .
它 曾是 稀有的 为了 这 公主 到 抢占 这 机会 和 提交 .

难得公主见机投顺，

[ðɪs] ['tru:li] ['demənstreɪts] [ki:n] ['ɪnsaɪt] ['ɪntu:][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['skɪlf(ə)l] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]
This truly demonstrates keen insight into the situation and skillful application of
这 真的 证明 敏锐的 洞察力 进入 这 情况 和 熟练 应用 的
['paʊə(r)] .
power .
力量 .

真乃审势达权。”

['mɑ:ʃ(ə)l] [ˌdi: 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说道：

[ðeə(r)] [mʌst; məst][bi:; bi][sʌm; səm][ʌl'tɪəriə(r)] ['məʊtɪv] [bɪ'haɪnd] [ðɪs] .
There must be some ulterior motive behind this .
那里 必须 是 一些 后方 动机 在后面 这 .

“此中必有委曲，

[ju:; jʊ]['əʊnli] [ni:d] [tu:; tə][ɑ:sk] [ðæt] [rɪ'beljəs] [sʌn] [tu:; tə] [nəʊ] [ðə; ði] [tru:θ] .
You only need to ask that rebellious son to know the truth .
你 仅有的 需要 到 问 那 叛逆的 儿子 到 知道 这 真相 .

只须问那逆子便知明白。

" ['sʌmən] [ˌdi: 'aɪ][ˌeɪtʃ'ju:][tu:; tə] [kʌm] [ɪn] ! "
" Summon Di Hu to come in ! "
" 召唤 迪 胡 到 来 在 ! "

传令狄虎进来！”

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑ:ftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˌdi: 'aɪ][ˌeɪtʃ'ju:] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [tent] .
Di Hu arrived at the tent .
迪 胡 到达的 在 这 帐篷 .

狄虎到帐前来了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['fɑ:ðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[maɪ] [sʌn] [hæz; həz] [bri:tʃ] [ðɪs] ['sɪti] .
My son has breached this city .
我的 儿子 有 违规 这 城市 .

孩儿破了此城，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] .

I've come specifically to claim credit .

我已经 来 具体来说 到 宣称 信用 .

特来请功。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :

Marshal Di shouted :

元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝：

" [ðə; ði]['treɪtə(r)][ɪz] ['tɔːkɪŋ] ['nɒns(ə)ns] !

" The traitor is talking nonsense !

" 这 叛徒 是 说 废话 !

“逆子一派胡言！

[ˌdisə'bei] ['ɔːdərs]

Disobeying orders

违抗命令 订单

不遵将令，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [hɑːrmd] [ə; eɪ] [sə'rendəd] ['dʒen(ə)rəl] .

He secretly went out and harmed a surrendered general .

他 偷偷 去 出去 和 受到伤害 一个 投降 一般的 .

私出妄伤降将，

[dɪs'rʌptɪŋ] ['aʊə(r)] ['mɪlətri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz]

Disrupting our military regulations

扰乱 我们的 军队 法规

乱我军规，

[stɪl] [ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [gɪlt]

Still unaware of their guilt

仍然 不知情 的 他们的 有罪

还不知罪，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [tʊk] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

They turned around and took credit for it .

他们 转向 大约 和 采取 信用 为了 它 .

反来冒功。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɒnɪst] ,

To be honest ,

到 是 诚实的 ,

姑从实言说来，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['tɔːtʃə(r)] !

To avoid torture !

到 避免 酷刑 !

免得动刑！”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['lɪsnd] ,

Di Hu listened ,

迪 胡 听着 ,

狄虎听了，

['pænɪk] [set] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] .

Panic set in my heart .

恐慌 放 在 我的 心 .

心下惊慌，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [niːl] [daʊn] .

He had no choice but to kneel down .

他 有 不 选择 但 到 下跪 向下 .

只得跪下，

[ðə; ði] [kəm'pleɪnt] :
The complaint :
这 抱怨 :

诉声：

" ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] , [pliːz] [hɪə(r)][maɪ] [rɪ'pɔːt] : "
" Father and Marshal , please hear my report : "
" 父亲 和 元帅 , 请 听到 我的 报告 : "

“父王与元帅听禀：

[ðə; ði] [bɔɪ] [went] [ə'ləʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][tuː; tə]['wɔːtə(r)][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
The boy went alone to the river to water his horse .
这 男生 去 独自的 到 这 河 到 水 他的 马 .

只是孩儿单刀独马往河边饮马，

[dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['rɪvəbæŋk] ,
Just arrived at the riverbank ,
只是 到达的 在 这 河岸 ,

刚到河边，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['taɪgə(r)] [liːpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊʃɪz] [ænd; ənd] [paʊnst] [ɒn][ðem; ðəm] .
Suddenly , a tiger leaped out of the bushes and pounced on them .
突然 , 一个 老虎 跳跃 出去 的 这 灌木丛 和 猛扑 在 他们 .

不提防草丛中跳出一虎扑面走来，

[maɪ] [hɔːs] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] [ænd; ənd] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
My horse was startled and went straight to the city walls .
我的 马 曾是 惊慌 和 去 直的 到 这 城市 墙壁 .

惊我马直到城下，

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] ['liːdɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They encountered Duan Hong leading a few soldiers out of the city .
他们 遭遇 段 洪 领导 一个 很少 士兵 出去 的 这 城市 .

遇见段洪带了几个小军出城，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [hɪm] .
The child accidentally injured him .
这 孩子 偶然 受伤 他 .

孩儿误伤了他。

[æt; ət] [wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时，

[ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pɑːs] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [greɪt] ['tɜːmɔɪl] .
The military and civilians inside the pass were in great turmoil .
这 军队 和 平民 里面 这 经过 是 在 伟大的 动荡 .

关内军民大乱，

[ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli][hæz; həz] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The Duan family has vanished without a trace .
这 段 家庭 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

段氏家口逃去无踪，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Wang Lanying of Lutai Pass had no choice but to surrender .
王 兰英 的 - 经过 有 不 选择 但 到 投降 .

芦台关王兰英只得投降了。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

至此，

" [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] . "
" Your son has come to claim credit . "
" 你的 儿子 有 来 到 宣称 信用 . "

孩儿来请功。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Marshal Di shouted :
元帅 迪 喊叫 :

狄元帅大喝一声：

" [wɒt] [ə; eɪ]['treɪtə(r)] ,
" What a traitor ,
" 什么 一个 叛徒 ,

“好逆子，

[ðæts] ['ʌtə(r)] ['nɒns(ə)ns] !
That's utter nonsense !
那就是 说出 废话 !

满口胡言！

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] .
This place is far from the mountains .
这 地方 是 远的 从 这 山脉 .

此处离山甚远，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [fɪəs] ['taɪgə(r)] ?
Where is the fierce tiger ?
在哪里 是 这 凶猛的 老虎 ?

焉有猛虎？

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] ,
Even though the horse was startled ,
甚至 尽管 这 马 曾是 惊慌 ,

纵然马失惊，

[bʌt; bət]['əʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [ə'weɪ] ,
But only a short distance away ,
但 仅有的 一个 短的 距离 离开 ,

不过一箭之路，

[waɪ] [dɪd][hiː; hi] [rʌn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ten] [maɪlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ?
Why did he run more than ten miles to the city walls ?
为什么 做过 他 跑步 更多的 比 十 英里 到 这 城市 墙壁 ?

何得一连跑到十余里到他城下？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hɪz; ɪz] [əʊn] ['wɔːhɔːs] ,
Moreover , his own warhorse ,
而且 , 他的 自己的 战马 ,

况且自己战马，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [səb'djuː] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can I subdue it ?
如何 能 我 征服 它 ?

如何降它不住？

[sɪns] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['wɔːtərɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['rɪvə(r)] ,
Since the horses are watering along the river ,
自从 这 马匹 是 浇水 沿着 这 河 ,

既然沿河饮马，

[waɪ] ['kæri] [ə; eɪ] [naɪf] ?
Why carry a knife ?
为什么 携带 一个 刀 ?

何用带刀？

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [laɪz][ænd; ənd] [dɪ'sepʃn] ,
Seeing that it was all lies and deception ,
看到 那 它 曾是 全部 谎言 和 欺骗 ,

眼见诓言欺哄，

" [jʊr; jər] ['vaɪəleɪtɪŋ] ['aʊə(r)] ['mɪlətri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] ! "
" You're violating our military regulations ! "
" 你是 违反 我们的 军队 法规 ! "

乱我军规！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [,eksi'kjuːʃənə] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ˌɛksɪ'kjuːʃənərz] ['wepən] .
He ordered the executioners to bring out the executioner's weapon .
他 订购 这 刽子手 到 带来 出去 这 刽子手的 武器 .

吩咐刀斧手拿出正法。

[ðə; ði] [tuː] ['æksmən] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] [ə'griːd] .
The two axemen on both sides agreed .
这 二 斧头手 在 两个都 侧面 同意 .

两边刀斧手答应一声，

[ðeɪ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊnd] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd]
They stepped forward and bound the second young master to the left and
他们 步 向前 和 边界 这 第二 年轻的 掌握 到 这 左边 和
[raɪt] .
right .
正确的 .

上前将二公子正在左捆右绑，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz] ['æŋkʃəs] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðɪs] .
Wang Lanying was anxious when she saw this .
王 兰英 曾是 焦虑的 什么时候 她 锯 这 .

王兰英见了着急，

[kən'fjuːzd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːrientɪd]
Confused and disoriented
使困惑 和 迷失方向

心谎意乱，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][deə(r)][tuː; tə]['ɒfə(r)] ['eni] [əd'vaɪs] [ɔː(r)] [sə'dʒestʃənz] .
He didn't dare to offer any advice or suggestions .
他 没有 敢 到 提供 任何 建议 或者 建议 .

自己又不敢开言劝解，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ,
Seeing that there was no way to save them ,
看到 那 那里 曾是 不 方式 到 节省 他们 ,

眼看没有解救，

[ʃiː; ʃi]['əʊnli] [ʃed] [tɪəz] [ɪn] ['siːkrət] .
She only shed tears in secret .
她 仅有的 棚 眼泪 在 秘密 .

只是暗中下泪。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly a scout came and said :
突然 一个 侦察 来了 和 说 :

忽有探子来说：

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][dʊ'ɑːn]['fæməli] [fled] [tuː; tə] - [pɑːs] .
The entire Duan family fled to Lutai Pass .
这 全部的 段 家庭 逃亡 到 - 经过 .

“段氏家口俱逃往芦台关去了，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
I've come specifically to deliver the order .
我已经 来 具体来说 到 递送 这 命令 .

特来交令。”

[rɪ'pɔːt] [ðɪs] [ɪn] ['diːteɪl] .
Report this in detail .
报告 这 在 细节 .

细细禀上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [wæŋ] - [set] [aʊt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] ,
It is also said that on the day Wang Huainu set out with her troops ,
它 是 还 说 那 在 这 天 王 - 放 出去 和 她 军队 ,

又说王怀女当日出兵之日，

[ˌprɪn'ses] [ˌdiː 'aɪ] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [sʌnz] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] .
Princess Di gave her two sons some instructions .
公主 迪 给予 她 二 儿子们 一些 指示 .

狄家公主将二子叮嘱，

[ai] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I entrusted him to take care of it .
我 受托 他 到 拿 关心 的 它 .

托他照管。

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [hæz; həz] ['vaɪəleɪtɪd] ['mɪlətri] ['ɔːdərs] [tə'deɪ] ?
Could it be that the Second Young Master has violated military orders today ?
可以 它 是 那 这 第二 年轻的 掌握 有 违反 军队 订单 今天 ?

难道今日二公子犯了军令，

[daɪ] [naʊ]
Die now
死 现在

死在目前，

[stænd] ['aɪdli] [baɪ] ,
Stand idly by ,
站立 闲散地 经过 ,

袖手旁观，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [maɪ] [eɪd] ?
Why didn't they come to persuade me to come to my aid ?
为什么 没有 他们 来 到 说服 我 到 来 到 我的 援助 ?

不来劝救之理?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [ʌn'jiːldɪŋ] , ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd] ['selfləs] ['kærəktə(r)] [ðæt] . . .
It was only because Di Qing was a man of unyielding , upright , and selfless character that . . .
它 曾是 仅有的 因为 迪 青 曾是 一个 男人 的 不屈 , 直立 , 和 无私 特点 那 . . .

只因狄青为人性刚硬直无私，

['mɪlətri] ['ɔːdərs] [ɑː(r); ə(r)] [strɪkt] [ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi] ['ɔːltəd] [baɪ] ['pɜːsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] .
Military orders are strict and cannot be altered by personal feelings .
军队 订单 是 严格的 和 不能 是 已修改 经过 个人的 情怀 .

军令严肃不受人情。

[wen] [ai] ['kwestʃənd] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ɪn] ['diːteɪl] ['ɜːlɪə(r)] ,
When I questioned the second young master in detail earlier ,
什么时候 我 被质问 这 第二 年轻的 掌握 在 细节 早些时候 ,

苦于先前细问二公子之时，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] [traɪ][tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [ðem; ðəm] ,
If you immediately try to dissuade them ,
如果 你 立即地 尝试 到 劝阻 他们 ,

若即劝阻，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [ˌdɪsə'griː] ,
Not only did Di Qing disagree ,
不是 仅有的 做过 迪 青 不同意 ,

不但狄青不依，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [wɪl] [daɪ]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['trædʒɪkli] .
I fear that Young Master Di will die even more tragically .
我 害怕 那 年轻的 掌握 迪 将要 死 甚至 更多的 悲剧的是 .

只怕狄公子死得更切。

[səʊ] ,
so ,
所以 ,

所以，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][wɒz; wəz] ['æŋkʃəs]
Although I was anxious
虽然 我 曾是 焦虑的

心中虽急，

[stɪl] [deəd] [nɒt] [spiːk] .
Still dared not speak .
仍然 敢于 不是 说话 .

仍不敢开言，

[aɪm][dʒʌst] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['faɪndɪŋ] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
I'm just thinking about finding an opportunity .
我是 只是 思维 关于 寻找 一个 机会 .

只思量寻个机会，

[wʌns] [hɪz; ɪz]['æŋgə(r)] [səb'said] ['slaɪtli] ,
Once his anger subsided slightly ,
一次 他的 愤怒 平静下来 轻微地 ,

待他怒略减，

[fæŋ] ['heɪɒ] [əd'vaɪzd] [hɪm] [tuː; tə] [stɒp] .
Fang Hao advised him to stop .
方 郝 建议 他 到 停止 .

方好劝解。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] .
The scouts reported back .
这 侦察兵 据报道 后退 .

探子回报，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['fæməli] ['hedɪd] ['sʌmweə(r)] .
Duan Hong's family headed somewhere .
段 洪氏 家庭 标题 某处 .

段洪一家奔往某处，

[hiː; hi] [kliːnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He cleaned it again .
他 已清洗 它 再次 .

他又盘洁一番，

[rɪ'tɜːn] ['ɔːdə(r)] ,
Return order ,
返回 命令 ,

交回令，

[ðə; ði] [skaʊt] [wɒz; wəz] ['rɪtʃli] [ri'wɔːdid] .
The scout was richly rewarded .
这 侦察 曾是 丰富 奖励 .

厚赏探子。

[ðə; ði]['æŋgə(r)][hæd; həd] [səb'said] [baɪ] [ðen] .
The anger had subsided by then .
这 愤怒 有 平静下来 经过 然后 .

此时怒气已过，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm] .
This is a good opportunity to persuade them .
这 是 一个 好的 机会 到 说服 他们 .

正好乘机劝解，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

遂呼：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
I have something to tell you .
我 有 某物 到 告诉 你 .

妾奉告一言，

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] ?
What is your opinion ?
什么 是 你的 观点 ?

不知尊意若何？”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[wɒt] [əd'vaɪs] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

“有何见教？”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɪz] [ɪn'diːd] ['veri] [jʌŋ] . "
" The second young master is indeed very young . "
" 这 第二 年轻的 掌握 是 的确 非常 年轻的 . "

“二公子实属年轻，

['grəʊɪŋ] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['fæməli] ,
Growing up in a noble family ,
生长 向上 在 一个 高贵 家庭 ,

幼小生长王侯门，

['ɪgnərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː]
Ignorance of the law
无知 的 这 法律

不知法律，

[hiː; hi] [ˌæksɪ'dentəli] ['vaɪəleɪtɪd] ['mɪlətri] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
He accidentally violated military regulations .
他 偶然 违反 军队 法规 .

一时误犯军规。

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɪz] [kɪld] ,
If the young master is killed ,
如果 这 年轻的 掌握 是 被杀 ,

如若杀了公子，

['fɜːstli] , [ˌaɪ 'tiː] [hɜːts] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] .
Firstly , it hurts the natural bond between father and son .
首先 , 它 疼痛 这 自然的 纽带 之间 父亲 和 儿子 .

一来伤了父子天性，

['sekəndli] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [niːd] [ɒv; əv]['mænpaʊə(r)][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Secondly , we are in need of manpower at that time .
第二 , 我们 是 在 需要 的 人手 在 那 时间 .

二来正在用人之际，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [kraɪm]
It would be better for the young master to atone for his crime
它 会 是 更好的 为了 这 年轻的 掌握 到 赎罪 为了 他的 犯罪
[θruː] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] .
through meritorious service .
通过 有功绩的 服务 .

不如命公子带罪立功，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]
He was sent to persuade the Duan brothers to surrender and return to
他 曾是 发送 到 说服 这 段 兄弟 到 投降 和 返回 到
[ðə; ði] [pɑːs] .
the pass .
这 经过 .

差他招降段氏兄弟回关，

[hiː; hi] [wɪl] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [sɪnz] [wɪð] [gʊd] [diːdz] .
He will atone for his sins with good deeds .
他 将要 赎罪 为了 他的 罪孽 和 好的 契约 .

将功折罪。

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [biː; bi] [pə'sweɪdɪd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)]
If they cannot be persuaded to surrender
如果 他们 不能 是 被说服 到 投降

若不能招降，

[ðə; ði] [truː] ['dɑːmə] [hæz; həz] [kʌm] [leɪt] .
The true Dharma has come late .
这 真的 法 有 来 晚的 .

正法来迟。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['pliːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['liːniənsi] , "
" The Marshal pleaded for leniency , "
" 这 元帅 恳求 为了 宽大 , "

“元帅说情，

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [əu'bei] ,
I should have obeyed ,
我 应该 有 服从 ,

本当依允，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli] [tuː] [θɪŋz] [ai] ['kænɒt] [ə'beɪ] :
There are only two things I cannot obey :
那里 是 仅有的 二 事物 我 不能 服从 :

惟有两件事不能从命：

['fɜːstli] ,
Firstly ,
首先 ,

一来，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ɪz][maɪ][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sʌn] .
Di Hu is my biological son .
迪 胡 是 我的 生物 儿子 .

狄虎乃我亲生之子，

[kraɪm] [tə'deɪ] ,
Crime today ,
犯罪 今天 ,

今日犯罪，

[ɪf] [juː; jʊ] [let] [ˌaɪ 'tiː][gəʊ] ['laɪtli] ,
If you let it go lightly ,
如果 你 让 它 去 轻轻 ,

若是轻饶，

[ˌwʊdnt] ['piːp(ə)l] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Wouldn't people talk about it ?
不会 人们 讲话 关于 它 ?

岂不被人谈论，

[ɪf] [ðə; ði]['dʒenərəlz] ['fɒləʊ] [suːt] ,
If the generals follow suit ,
如果 这 将军们 跟随 套装 ,

众将若是效尤，

[ðiːz] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)][kən'trəʊl] ...
These hundreds of thousands of troops are beyond our control ...
这些 数百 的 数千 的 军队 是 超过 我们的 控制 ...

这数十万人马不能管了…”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɒmən] ['præktɪs] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [waɪl] [stɪl] ['gɪlti] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kraɪm] . "
" It is common practice to perform meritorious service while still guilty of a crime . "
" 它 是 常见的 实践 到 履行 有功绩的 服务 尽管 仍然 有罪的 的 一个 犯罪 . "

“带罪立功也是常情，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'griː] ?
Who dares to disagree ?
WHO 敢于 到 不同意 ?

谁敢不服。"

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðə; ði] ['sekənd] [wʌn] ,
" The second one ,
" 这 第二 一 ,

"第二者，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld]['dʒen(ə)rəl][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] .
Duan Hong was an old general from the southern barbarians .
段 洪 曾是 一个 老的 一般的 从 这 南部 野蛮人 .

段洪乃南蛮老将，

[ˌhəʊl'hɑːtɪdli] [səb'mɪt] ,
Wholeheartedly submit ,
竭诚 提交 ,

一心归顺，

[ðeɪ] [hæv; həv]['nevə(r)] [rɪ'siːvd] ['iːv(ə)n][ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv]['kaɪndnəs][frɒm; frəm]['tʃaɪnə] .
They have never received even a drop of kindness from China .
他们 有 绝不 已收到 甚至 一个 降低 的 仁慈 从 中国 .

不曾沾中国点水之恩，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][hɪz; ɪz] [rɪ'beljəs] [sʌn] .
Instead , he was killed by his rebellious son .
反而 , 他 曾是 被杀 经过 他的 叛逆的 儿子 .

反被逆子伤了性命，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [kɪl] [hɪm] . . .
If we don't kill him . . .
如果 我们 不 杀 他 . . .

若不将他斩了，

[ɪf] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [faindz][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] [brɪŋz] [ðem; ðəm] [bæk] ,
If Duan Hongyu finds the five generals and brings them back ,
如果 段 鸿宇 发现 这 五 将军们 和 带来 他们 后退 ,

倘段红玉找寻五将回来，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ai] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Upon hearing this , I inquired about the reason .
之上 听力 这 , 我 询问 关于 这 原因 .

闻知此事问起缘由，

[haʊ] [kæn; kən][ai] , [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] , ['pɒsəbli] ['ɑːnsə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kwestʃən] ? !
How can I , the commander , possibly answer such a question ? !
如何 能 我 , 这 指挥官 , 可能 回答 这样的 一个 问题 ? !

你叫本帅何言以答！"

[wæŋ] - [sed] :
Wang Huainu said :
王 - 说 :

王怀女说：

" ['mɑːʃ(ə)l] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , "
" Marshal , rest assured , "
" 元帅 , 休息 保证 , "

"元帅放心，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɪz] [ded] [ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
Duan Hong is dead and cannot be brought back to life .
段 洪 是 死的 和 不能 是 带来 后退 到 生活 .

段洪既死不能复生，

[naʊ] [hiː; hi] [ɪz] ['bɪldɪŋ] ['templz] [wɪð] [hɪm] .
Now he is building temples with him .
现在 他 是 建筑 寺庙 和 他 .

如今与他盖造庙宇，

[pliːz] [grɑːnt] [hɪm] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
Please grant him an official title .
请 授予 他 一个 官方的 标题 .

请旨封他，

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['sækrɪfaɪsɪz]
Spring and Autumn Sacrifices
春天 和 秋天 牺牲

春秋祭祀，

[ɪf] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [rɪ'tɜːnz] ,
If Miss Duan returns ,
如果 错过 段 返回 ,

倘段小姐回来，

[ðə; ði] ['kɒŋkjubaɪn] [hæz; həz] ['ʌðə(r)] [fə'sɪlətiz] .
The concubine has other facilities .
这 妾 有 其他 设施 .

妾另有设施，

[ɪts] [faɪn] ,
It's fine ,
它是 美好的 ,

管叫无事，

" [pliːz] [fə'gɪv] [hɪm] , [fɔː(r); fə(r)] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [kaɪnd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [speə(r)] [hɪm] . "
" Please forgive him , for I am kind enough to spare him . "
" 请 原谅 他 , 为了 我 是 种类 足够的 到 空闲的 他 . "

且看妾薄面饶他。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] . "
" That's enough . "
" 那就是 足够的 . "

“罢了，

" [lets] [speə(r)] [ðɪs] [rɪ'beljəs] [sʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] . "
" Let's spare this rebellious son for the sake of the marshal . "
" 我们来吧 空闲的 这 叛逆的 儿子 为了 这 清酒 的 这 元帅 . "

且看元帅之面放了这逆子。”

[ɪn'strʌkt] [jɔː(r); jə(r)] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] :
Instruct your men and women :
指示 你的 男人 和 女性 :

吩咐左右：

" [rɪ'liːs] [ðem; ðəm] ! "
" Release them ! "
" 发布 他们 ! "

“放了！”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [θæŋk] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
Di Hu stepped forward and kowtowed to thank his father .
迪 胡 步 向前 和 叩头 到 感谢 他的 父亲 .

狄虎上前叩谢父王、

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] ['mɜːsi] [ɪn] ['speərɪŋ] [maɪ] [laɪf] .
Marshal Wang's mercy in sparing my life .
元帅 王氏 怜悯 在 节省 我的 生活 .

王元帅不斩之恩。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Di shouted :
掌握 迪 喊叫 :

狄爷喝声：

" [ðə; ði]['treɪtə(r)] ,
" The traitor ,
" 这 叛徒 ,

“逆子，

[naʊ] , [kən'sɪdərɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] ['fiːlɪŋz] ,
Now , considering Marshal Wang's feelings ,
现在 , 考虑 元帅 王氏 情怀 ,

今看在王元帅面情，

[aɪl] [speə(r)][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
I'll spare you for now .
患病的 空闲的 你 为了 现在 .

权且饶你，

[naʊ] [hiː; hi] [liːdz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] .
Now he leads five hundred soldiers .
现在 他 线索 五 百 士兵 .

如今且领兵五百，

[ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɪktɪd] [ænd; ənd]['eksaɪld] , [wɜː(r); wə(r)] ['grɑːntɪd] ['æmnəsti] .
The Duan brothers , who were convicted and exiled , were granted amnesty .
这 段 兄弟 , WHO 是 已定罪 和 放逐 , 是 的确 大赦 .

带罪招安段龙兄弟，

[juː; jʊ][hæv; həv][faɪv] [deɪz] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
You have five days to persuade them to surrender .
你 有 五 天 到 说服 他们 到 投降 .

限你五日功夫便要招降回来，

[tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)] [wʌnz] [kraɪmz] [wɪð] [gʊd] [diːdz] .
To atone for one's crimes with good deeds .
到 赎罪 为了 一个人的 犯罪 和 好的 契约 .

将功抵罪。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ɪf] [nɒt] ,
If not ,
如果 不是 ,

倘若不能，

[hiː; hi] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] ['pʌnɪʃmənt] .
He cannot escape punishment .
他 不能 逃脱 惩罚 .

治罪不免。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[hiː; hi] [plʌkt] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
He plucked a branch and threw it to the ground .
他 拨弦 一个 分支 和 扔 它 到 这 地面 .

拔令一枝掷于地下。

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] ['kwɪkli] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
Di Hu quickly picked it up .
迪 胡 迅速地 挑选 它 向上 .

狄虎连忙拾起，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ˌʌndə'stʊd] . "
" Understood . "
" 理解 . "

“得令。”

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'weɪ] .
He led his troops away .
他 引领 他的 军队 离开 .

领兵而去。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sɔː] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [hæd; həd] [left] .
Wang Lanying saw that Di Hu had left .
王 兰英 锯 那 迪 胡 有 左边 .

王兰英见狄虎去了，

[maɪ] [θɔːts] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
My thoughts are with you .
我的 想法 是 和 你 .

心中挂念，

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [tuː; tə] [siːk] ['æmnəsti] ?
Why not go with Di Hu to seek amnesty ?
为什么 不是 去 和 迪 胡 到 寻找 大赦 ?

不如同狄虎去招安，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔː(r)] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['gaɪd(ə)ns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['pɑːti] .
It would be more appropriate to offer guidance to the other party .
它 会 是 更多的 合适的 到 提供 指导 到 这 其他 派对 .

指点他方为妥当。

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [spiːk] ,
Just as he was about to speak ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 说话 ,

正欲开言，

[ðen] [ai] [θɔːt] ,
Then I thought ,
然后 我 想法 ,

又想，

[gəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)]
Go with the young master
去 和 这 年轻的 掌握

与公子同往，

[ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɪl] [nɒt] [ə'griː] ;
I fear the marshal will not agree ;
我 害怕 这 元帅 将要 不是 同意 ;

只恐元帅不依；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ə'griː] ,
Even if they agree ,
甚至 如果 他们 同意 ,

纵然依了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðeə(r)] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
They were also afraid of damaging their reputation .
他们 是 还 害怕的 的 损害 他们的 名声 .

又怕名声不好，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] ['gɒsɪp] ?
Wouldn't that make us the subject of gossip ?
不会 那 制作 我们 这 主题 的 闲话 ?

岂不被众人谈论?

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After thinking for a while ,
后 思维 为了 一个 尽管 ,

想了一会，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] :
He said to Marshal Wang :
他 说 到 元帅 王 :

对王元帅说：

" ['mɑːrʃlz] ,
" Marshals ,
" 元帅 ,

“二位元帅，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [sleɪv] [hæz; həz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sə'lestiəl] ['dɪnəsti] ,
Although the slave has submitted to the Celestial Dynasty ,
虽然 这 奴隶 有 提交 到 这 天体 王朝 ,

奴虽投顺天朝，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'tʃiːvd] ['nʌθɪŋ] .
It achieved nothing .
它 已达成 没有什么 .

并无寸箭之功，

[ai] [felt] ['diːpli] [ə'ʃeɪmd] .
I felt deeply ashamed .
我 毛毡 深 羞愧 .

心中甚是惭愧。

[ðɪs] - [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['gærɪsn] .
This Lutai is related to my father's garrison .
这 - 是 有关的 到 我的 父亲的 驻军 .

这芦台关系奴父镇守，

[hiː; hi] [kə'mɑːnd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
He commanded an army of 300 , 000 .
他 命令 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵三十万，

[ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɒdə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] ['plentɪf(ə)l] [æz; əz] [ə; eɪ] ['maʊntən] .
The grain and fodder were as plentiful as a mountain .
这 粮食 和 饲料 是 作为 丰富 作为 一个 山 .

粮草丰如匠山，

[ðə; ði] [sleɪv] ['wɒnts] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [gwɑːn] ,
The slave wants to return to Guan ,
这 奴隶 想要 到 返回 到 关 ,

奴意欲回关，

[hiː; hi] [sed] [hɪz; ɪz] ['peərənts] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
He said his parents had come to surrender .
他 说 他的 父母 有 来 到 投降 .

说了父母前来归降，

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [θɪŋk] !
I wonder what the two marshals think !
我 想知道 什么 这 二 元帅 思考 !

不知二位元帅意下何如！”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The marshal was overjoyed .
这 元帅 曾是 欣喜若狂 .

元帅大喜，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [kaɪnd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] . . . "
" But with the princess's kind intentions . . . "
" 但 和 这 公主的 种类 意图 . . . "

“但得公主一段美意，

[ɪf] [ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [pə'sweɪdɪd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
If the old general is persuaded to surrender ,
如果 这 老的 一般的 是 被说服 到 投降 ,

倘诉得老将军投降了，

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] [ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
This achievement is significant .
这 成就 是 重要的 .

此段功劳非小，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [nɒt] [ə'beɪ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ?
How could we not obey the princess ?
如何 可以 我们 不是 服从 这 公主 ?

焉有不依公主之理？

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ə'weɪts] [gʊd] [njuːz] .
This commander awaits good news .
这 指挥官 等待 好的 消息 .

本帅在此专候佳音。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] .
At that time , Wang Lanying bid farewell to the two marshals .
在 那 时间 , 王 兰英 出价 告别 到 这 二 元帅 .

当时王兰英拜辞二位元帅，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
They immediately mounted their horses and left the camp .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 左边 这 营 .

即刻上马出营而去，

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ðen] [ðeəz; ðəz] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Then there's Duan Hongyu ,
然后 有 段 鸿宇 ,

再说段红玉，

[sɪns] ['pɑːtɪŋ] [frɒm; frəm] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Since parting from Wang Lanying ,
自从 离别 从 王 兰英 ,

自别了王兰英，

[wɪr] ['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] - ['maʊntən] .
We're heading towards Zhuzhi Mountain .
是 标题 向 - 山 .

一路往竹枝山而来，

['træv(ə)lɪŋ] [ə'ləʊn]
Traveling alone
旅行 独自的

独自赶路行程，

[ðeɪ] [krɒst] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['væliz] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .
They crossed mountains and valleys to search for five Song generals .
他们 交叉 山脉 和 山谷 到 搜索 为了 五 歌曲 将军们 .

越岭登山找寻五位宋将。

[lets] [stɑːt] [wɪð] [dʒaʊ] - ,
Let's start with Jiao Tinggui ,
我们来吧 开始 和 角 - ,

先说焦廷贵、

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Yue Gang and his companion ,
岳 帮派 和 他的 伴侣 ,

岳纲二人，

['luːzɪŋ] [ˌdiː 'aɪ] - [ænd; ənd] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ]
Losing Di Gongzi and Zhang Zhong
输 迪 - 和 张 钟

失去狄公子与张忠、

[liː] [jiː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː]
Li Yi and the other two
李 易 和 这 其他 二

李义三人，

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]['hʌŋgə(r)] ,
Simply because of hunger ,
简单地 因为 的 饥饿 ,

只因腹饥，

[faɪnd][jɔː(r); jə(r)] [wei] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Find your way back to camp .
寻找 你的 方式 后退 到 营 .

寻路回营，

[hiː; hi] [wɔːkt] ['fɔːwəd] ['lɪstləsli] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['spɪrɪt] [ɔː(r)] ['enədʒi] .
He walked forward listlessly , without any spirit or energy .
他 步行 向前 百无聊赖地 , 没有 任何 精神 或者 活力 .

无神无气向前而走。

['sʌd(ə)nli] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , ['kʌmɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] .
Suddenly , Duan Hongyu appeared in the distance , coming towards them .
突然 , 段 鸿宇 出现 在 这 距离 , 未来 向 他们 .

忽远远见段红玉对面而来，

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] ,
General Yue ,
一般的 岳 ,

“岳将军，

" [lʊk] , ['ɪz(ə)nt] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saɪd] ? "
" Look , isn't that Duan Hongyu coming from the other side ? "
" 看 , 不是 那 段 鸿宇 未来 从 这 其他 边 ? "

你看对面来的不是段红玉这丫头？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
Yue Gang took a look ,
岳 帮派 采取 一个 看 ,

岳纲一看，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[nɒt] [bæd] .
Not bad .
不是 坏的 .

“不差，

[ʃiː; ʃi] [ɪ'skeɪpt] ['jestədeɪ] .
She escaped yesterday .
她 逃脱 昨天 .

昨日被她走脱，

[hɪə(r)] [ə'gen] [tə'deɪ] ,
Here again today ,
这里 再次 今天 ,

今日又在此处，

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

为何？”

[dʒaʊ] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['flætəd] [hɪm] .
Jiao Tinggui had already flattered him .
角 - 有 已经 受宠若惊 他 .

焦廷贵早已拍马，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði]['aɪən] [wɪp] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He raised the iron whip and shouted :
他 提高 这 铁 鞭 和 喊叫 :

提起铁鞭大喝：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] , [doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You lowly servant , don't run away ! "
" 你 卑微的 仆人 , 不 跑步 离开 ! "

“贱婢休走，

[dʒaʊ] - [ɪz][hɪə(r)] .
Jiao Tinggui is here .
角 - 是 这里 .

焦廷贵在此，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['hʌrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜː(r); hə(r)] .
Miss Duan hurriedly came to greet her .
错过 段 匆匆 来了 到 迎接 她 .

段小姐急架相迎。

[ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [biːn] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
I wonder if she has been searching for news of the five generals .
我 想知道 如果 她 有 到过 搜索 为了 消息 的 这 五 将军们 .

不知她访着五将消息，

[haʊ] [tuː; tə]['set(ə)l] [daʊn] ,
How to settle down ,
如何 到 定居 向下 ,

如何着落，

[wiːl; wil][faɪnd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][nekst]['tʃæptə(r)] .
We'll find out in the next chapter .
出色地 寻找 出去 在 这 下一个 章 .

且看下回便知端的。

['tʃæptə(r)] ['twenti] - [naɪn] : ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] [ɪ'skeɪps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][kæmp] ; [mɪs] [dʊ'ɑːn]
Chapter Twenty - Nine : General Song escapes and returns to camp ; Miss Duan
章 二十 - 九 : 一般的 歌曲 逃脱 和 返回 到 营 ; 错过 段
[ɪk'splɔː(r)] [ðə; ði] [keɪv] [ə'ləʊn] .
explores the cave alone .
探索 这 洞穴 独自的 .

第二十九回 宋将军脱难回营 段小姐单身探穴

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['hɪərəʊ] , [sɪ'vɪəli] ['ɪndʒəd] [ɪn][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
The ancient hero , severely injured in a dangerous situation ,
这 古老的 英雄 , 严重 受伤 在 一个 危险的 情况 ,

强伤危地古英雄，

['æktɪŋ] ['ræʃli] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['strætədʒi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [liːd] [tuː; tə] [wʌnz] [dɪ'maɪz] .
Acting rashly and without strategy will surely lead to one's demise .
表演 贸然 和 没有 战略 将要 一定 带领 到 一个人的 死亡 .

轻进无谋定丧身。

['mɪlətri] ['strætədʒi] [im'plɔi] [bəuθ] [feint] [ænd; ənd] ['riːəl] ['tæktɪks] .
Military strategy employs both feints and real tactics .
军队 战略 雇佣 两个都 佯攻 和 真实的 策略 .

兵法两施虚实变，

[ðə; ði] [θriː] ['mɪlətri] [kə'mændər] [ɑː(r); ə(r)] ['kwɒlɪfaɪd] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The three military commanders are qualified to select talented individuals .
这 三 军队 指挥官 是 合格的 到 选择 才华横溢 个人 .

三军司命见材人。

[dʒʌst] [ðen] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [dʒaʊ] - ['aɪən] [wɪp] ['kʌmɪŋ] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] .
Just then , Miss Duan saw Jiao Tinggui's iron whip coming at her .
只是 然后 , 错过 段 锯 角 - 铁 鞭 未来 在 她 .

当下段小姐见焦廷贵铁鞭打来，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [blɒk] [wɪð] [bəuθ] [sɔːrdz] .
He was about to block with both swords .
他 曾是 关于 到 堵塞 和 两个都 剑 .

即将双刀架住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[nʌt] [keɪm] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
Nut came looking for you .
坚果 来了 寻找 为了 你 .

奴特来找寻你。”

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Jiao Tinggui was furious upon hearing this .
角 - 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

焦廷贵闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [meɪd] , "
" You wretched maid , "
" 你 可怜 女佣 , "

“好贱婢，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ,
Since you are looking for me ,
自从 你 是 寻找 为了 我 ,

你既寻找我，

[doʊnt][gəʊ] .
Don't go .
不 去 .

不要走，

" [teɪk] [ðɪs] ! "
" Take this ! "
" 拿 这 ! "

吃我一鞭。”

[hiː; hi] [læʃt] [aʊt] [wɪð] [æn; ən]['aɪən] [wɪp] .
He lashed out with an iron whip .
他 鞭打 出去 和 一个 铁 鞭 .

手提铁鞭打去。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [dɒdʒd] [ə'weɪ] .
Miss Duan dodged away .
错过 段 躲避 离开 .

段小姐将身一闪，

[wɪð] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ɒv; əv][bəuθ] [fiːt] ,
With a push of both feet ,
和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足一蹬，

['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [rəʊz] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
People and horses rose into the air .
人们 和 马匹 玫瑰 进入 这 空气 .

连人带马起在空中。

[dʒaʊ] - [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
Jiao Tinggui cursed loudly :
角 - 被诅咒的 高声 :

焦廷贵大骂：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] , [duː; də] [nɒt] [juːz] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ! "
" You lowly servant , do not use evil magic to escape ! "
" 你 卑微的 仆人 , 做 不是 使用 邪恶的 魔法 到 逃脱 ! "

“贱婢不要使邪术逃走，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['hɪərəʊ] ,
If you are a hero ,
如果 你 是 一个 英雄 ,

你若好汉，

" [wiː; wi][kæn; kən] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] . "
" We can come down and fight to the death . "
" 我们 能 来 向下 和 斗争 到 这 死亡 . "

可下来拼个死活。”

[ˌem 'es] . - [vɔɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊd] :
Ms . Duan's voice from the cloud :
多发性硬化症 . - 嗓音 从 这 云 :

段小姐在云端呼声：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[ai][ˌeɪ 'em][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [naʊ] .
I am no match for you now .
我 是 不 匹配 为了 你 现在 .

我如今不是与你敌手，

[waɪ] [get] ['æŋgri] !
Why get angry !
为什么 得到 生气的 !

何必动怒！

[ai]['əʊnli][ɑːsk][juː; jʊ] ,
I only ask you ,
我 仅有的 问 你 ,

奴只问你，

[weə(r)] [ɪz]['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [naʊ] ?
Where is Master Di now ?
在哪里 是 掌握 迪 现在 ?

狄公子今在何处？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

[wɒt] [dʌz] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][hæv; həv][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [juː; jʊ] ?
What does Young Master Di have to do with you ?
什么 做 年轻的 掌握 迪 有 到 做 和 你 ?

“狄公子与你有甚相干，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] ?
Are you looking for him ?
是 你 寻找 为了 他 ?

你要寻他么？”

[ju'eɪ] [gæŋ] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːdz] ,
Yue Gang listened to his words ,
岳 帮派 听着 到 他的 字 ,

岳纲听他言语，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly stepped forward and said :
他 匆匆 步 向前 和 说 :

忙上前说：

['dʒen(ə)rəl][dʒaʊ] -
General Jiao Tinggui
一般的 角 -

“焦廷贵将军，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi][ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
No need to be impatient .
不 需要 到 是 不耐烦 .

不必性急，

[let] [hɜː(r); hə(r)] [tel] [juː; jʊ] .
Let her tell you .
让 她 告诉 你 .

且听她说来。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['dʒenərəlz] , [pliːz] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][maɪ] [rɪ'pɔːt] . "
" Generals , please listen to my report . "
" 将军们 , 请 听 到 我的 报告 . "

“二位将军听禀，

['evə(r)] [sɪns] [ai] [met] [lɔ:d] [ˌdiː 'aɪ] - [æt; ət] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] , [huː] [wɒz; wəz] [w'ɜːʃɪpɪŋ]
Ever since I met Lord Di Qiansui at the Wuhou Temple , who was worshipping
曾经 自从 我 遇见 主 迪 - 在 这 - 寺庙 , WHO 曾是 崇拜
[ðə; ði] ['seɪkrɪd] ['maʊntən] [hɪə(r)] ,
the sacred mountain here ,
这 神圣 山 这里 ,

自从奴在武侯庙遇见了狄千岁在此参山神圣，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['hɪərəʊz] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
All because the heroes were trapped in the formation .
全部 因为 这 英雄 是 被困 在 这 形成 .

只为众英雄被困于阵中，

" [meɪ] [wiː; wi] [biː; bi] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] . . . "
" May we be betrothed to Young Master Di . . . "
" 可能 我们 是 未婚妻 到 年轻的 掌握 迪 . . . "

许为狄公子结为姻缘…”

[wen] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði] [wɜːd] " ['mærɪdʒ] , "
When the young lady mentioned the word " marriage , "
什么时候 这 年轻的 女士 提及 这 单词 " 婚姻 , "

小姐言到“姻缘”二字，

[ai] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

就不觉羞惭起来，

[ai] [woʊnt] [kən'tɪnjuː] .
I won't continue .
我 惯于 继续 .

不说下去。

[dʒaʊ] - ['ʃaʊtɪd] :
Jiao Tinggui shouted :
角 - 喊叫 :

焦廷贵大呼：

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [seɪ] ?
Why don't you say ?
为什么 不 你 说 ?

“因何不说？”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [wɒz; wəz] ['helpləs] .
Miss Duan was helpless .
错过 段 曾是 无助 .

段小姐无奈，

[ɔːl] [ai] [kʊd; kəd] [seɪ] [wɒz; wəz] :
All I could say was :
全部 我 可以 说 曾是 :

只得说：

" [ðə; ði] [sleɪv] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] , "
" The slave and Young Master Di , "
" 这 奴隶 和 年轻的 掌握 迪 , "

“奴与狄公子，

[ðeɪ] [fɜːst] [pledʒd] [ðeə(r)] [lʌv] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They first pledged their love on the battlefield .
他们 第一的 承诺 他们的 爱 在 这 战场 .

先在阵上许了姻缘，

['leɪtə(r)] , [æt; ət] [maʊnt] [fjuːtʃən] , [ˌdiː 'aɪ] - [geɪv] [hɪz; ɪz] [kən'sent] .
Later , at Mount Fuchun , Di Qiansui gave his consent .
之后 , 在 山 富春 , 迪 - 给予 他的 同意 .

后在富春山狄千岁面允。

[sɪns] [ðə; ði] [prɪns] [ɪz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Since the prince is trapped in the formation ,
自从 这 王子 是 被困 在 这 形成 ,

公子既困于阵中，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nɒt] ['pɪti] [ðem; ðəm] ?
How could one not pity them ?
如何 可以 一 不是 遗憾 他们 ?

那有不怜惜之理?

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [speəd] [nəʊ] ['efət] .
Therefore , they spared no effort .
所以 , 他们 幸存 不 努力 .

是以不惜辛苦，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] , [ðeɪ] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] [fɪəs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Together with Wang Lanying of Lutai Pass , they broke through the fierce formation .
一起 和 王 兰英 的 - 经过 , 他们 打破 通过 这 凶猛的 形成 .

与芦台关王兰英一同冲破恶阵，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] .
Release the generals .
发布 这 将军们 .

放出众将军。

[mɪ'steɪks] ['hæpən] [wen] [wʌn] [ɪz] ['bɪzi] .
Mistakes happen when one is busy .
错误 发生 什么时候 一 是 忙碌的 .

忙中有错，

[naʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
Now the reason will be explained .
现在 这 原因 将要 是 解释 .

如今将缘故说明，

[huː] [njuː] [ðæt] [juː; jʊ] [faɪv] [wɜː(r); wə(r)] [sə'spɪʃəs] ?
Who knew that you five were suspicious ?
WHO 知道 那 你 五 是 可疑的 ?

谁知你五人疑心，

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['keɪɒs] , [hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [sleɪv] .
In the midst of the chaos , he seized the slave .
在 这 中间 的 这 混乱 , 他 查获 这 奴隶 .

忙中将奴拿住，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [ɪ'skeɪpt] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] [lɔː] .
The servant escaped using the law .
这 仆人 逃脱 使用 这 法律 .

奴家用法逃脱，

['ʌðəwaɪz] , [jʊl] [get] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] [ɒn] [ˌem 'iː] .
Otherwise , you'll get your hands on me .
否则 , 你会 得到 你的 双手 在 我 .

不然遭你毒手。

[rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['kʌstəmz] [lɑːst] [naɪt] ,
Returned to customs last night ,
返回 到 海关 最后的 夜晚 ,

昨夜回关，

[tə'deɪ] [ai][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ɒn][maɪ] ['fɑː.ðərz] ['ɔːdərs] .
Today I have come to surrender on my father's orders .
今天 我 有 来 到 投降 在 我的 父亲的 订单 .

今朝奉父命前来投降，

['lɪt(ə)l] [dɪd][ˌdiː 'aɪ] - [nəʊ] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz]['brəʊkən] ,
Little did Di Qiansui know that although the formation was broken ,
小的 做过 迪 - 知道 那 虽然 这 形成 曾是 破碎的 ,

岂知狄千岁见阵虽破，

[ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz][dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
The five generals did not return to camp .
这 五 将军们 做过 不是 返回 到 营 .

不见五将回营，

[hiː; hi] [sə'spektɪd] [ðæt] [maɪ] [sə'rendə(r)] [wɒz; wəz][nɒt] ['dʒenjuɪn] .
He suspected that my surrender was not genuine .
他 怀疑 那 我的 投降 曾是 不是 真的 .

心中疑我不是真心归降，

[juː; jʊ][hæv; həv] [θriː] [deɪz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə]
You have three days to find the young master and bring them back to
你 有 三 天 到 寻找 这 年轻的 掌握 和 带来 他们 后退 到
[kæmp] .
camp .
营 .

限三日找寻公子等回营，

[ðen] [fæŋ] [ʒʊn] [sə'rendəd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [gɒt] ['mærid] .
Then Fang Zhun surrendered and they got married .
然后 方 准 投降 和 他们 得到 已婚 .

然后方准投降完婚，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [keɪm] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] [tuː; tə] [sɜːtʃ] .
Therefore , I came to this place to search .
所以 , 我 来了 到 这 地方 到 搜索 .

故奴到此地找寻。

[ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [træpt] .
The five of you are trapped .
这 五 的 你 是 被困 .

你们五人被困，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['əʊnli] [tuː] ['piːp(ə)l] [left] ?
Why are there only two people left ?
为什么 是 那里 仅有的 二 人们 左边 ?

缘何只剩二人，

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ? "
" Where are you going , young master ? "
" 在哪里 是 你 去 , 年轻的 掌握 ? "

公子往哪里去的？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] . . .
Upon hearing this , Yue Gang and his companion . . .
之上 听力 这 , 岳 帮派 和 他的 伴侣 . . .

岳纲二人听了，

[tɜːn] ['æŋgə(r)]['ɪntuː][dʒɔɪ]
Turn anger into joy
转动 愤怒 进入 喜悦

回嗔作喜，

[pliːz] , [mɪs] , [dɪ'send] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
Please , Miss , descend from the clouds .
请 , 错过 , 下降 从 这 云 .

请小姐落下了云头。

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲口称：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[sɪns] [ðə; ði] [faɪv] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [left] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . . .
Since the five of us left the formation . . .
自从 这 五 的 我们 左边 这 形成 . . .

我五人自从出了阵，

[pliːz] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['reskjuː] .
Please come to my rescue .
请 来 到 我的 救援 .

有劳搭救，

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] ,
Intending to return to camp ,
意图 到 返回 到 营 ,

意欲归营，

[duː; də] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [get] [lɒst]
Do not want to get lost
做 不是 想 到 得到 丢失的

不想迷失路途，

[ai] [mɪ'steɪkənli] ['entəd] [ðɪs] ['maʊntən] .
I mistakenly entered this mountain .
我 错误地 进入 这 山 .

错进此山。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
In the morning ,
在 这 早晨 ,

早间，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[liː][jiː][ænd; ənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [went] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] .
Li Yi and Young Master Di went to ask for directions .
李 易 和 年轻的 掌握 迪 去 到 问 为了 方向 .

李义与狄公子往问道路，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [baɪ] ['maʊntən] ['bændits] .
They were captured by mountain bandits .
他们 是 捕获 经过 山 强盗 .

遇了山寇擒去，

[wiː; wi] [risk] ['aʊə(r)][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
We risked our lives to seize it .
我们 冒险 我们的 生活 到 抢占 它 .

我二人舍命去夺，

['helpləs] ['wepənz]
Helpless weapons
无助 武器

无奈兵器、

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kəm'pætəb(ə)l] .
The horses were not compatible .
这 马匹 是 不是 兼容的 .

马匹不合，

['ðeəfɔː(r)] , ['vɪktəri] [ɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
Therefore , victory is impossible .
所以 , 胜利 是 不可能的 .

是以不能取胜。

[naʊ] ['rʌʃɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ,
Now rushing back to camp ,
现在 匆忙 后退 到 营 ,

如今赶回营中，

[ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðɪs] ['maʊntən] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
They intend to break through this mountain to rescue the young master .
他们 打算 到 休息 通过 这 山 到 救援 这 年轻的 掌握 .

欲破此山救取公子。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

[weə(r)] [dɪd] [juː; jʊ] ['sʌfə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'fiːt] ?
Where did you suffer your defeat ?
在哪里 做过 你 遭受 你的 击败 ?

“你们战败于何处？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

[ɪts] [nɒt] [fɑː(r)] .
It's not far .
它是 不是 远的 .

“倒也不远，

[hed] [streɪt] [west] ,
Head straight west ,
头 直的 西方 ,

直向西去，

[wʌn] [tɜːn] ,
One turn ,
一 转动 ,

一转，

[ɪts] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] , "
It's in the woods to the left of the mountain , "
它是 在 这 树林 到 这 左边 的 这 山 , "

山左树林内就是，”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说来，

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] - ['maʊntən] .
This place is Zhuzhi Mountain .
这 地方 是 - 山 .

此地乃竹枝山也。

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [tuː] ['dʒenərəlz] [kʌm] [hɪə(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] ?
Why don't you two generals come here with me ?
为什么 不 你 二 将军们 来 这里 和 我 ?

二位将军何不与奴同到此处，

[ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] [θriː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] [tə'geðə(r)] .
They rescued the three and returned to camp together .
他们 获救 这 三 和 返回 到 营 一起 .

救出三人一同回营，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] ?
Isn't that beautiful ?
不是 那 美丽的 ?

岂不为美？”

[dʒaʊ] - [sed] :
Jiao Tinggui said :
角 - 说 :

焦廷贵说：

" [ðæt] [woʊnt][duː; də] . "
" That won't do . "
" 那 惯于 做 . "

“使不得的。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['hʌŋgri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] .
We were hungry for a day and a night .
我们 是 饥饿的 为了 一个 天 和 一个 夜晚 .

我们饿了一日一夜，

[wiː; wi] [went] [bæk] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['hɑːti] [miːl] .
We went back to camp and had a hearty meal .
我们 去 后退 到 营 和 有 一个 爽朗 一顿饭 .

回营食个饱顿，

['sliːpɪŋ] [helps] [tuː; tə] [rɪ'freʃ] [ðə; ði][maɪnd] .
Sleeping helps to refresh the mind .
睡眠 帮助 到 刷新 这 头脑 .

睡觉养神。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

" [stɒp] ['gɑːsɪpɪŋ] . "
" Stop gossiping . "
" 停止 八卦 . "

“休讲闲言，

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[prɪns] [ju] :
Prince Yu :
王子 于 :

公子与：

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
The two generals were captured .
这 二 将军们 是 捕获 .

二将被擒，

[ˌʌn'nəʊn] [feɪt]
Unknown fate
未知 命运

未知生死，

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

事关不小，

[ɪf] [juː; jʊ] ['kænɒt] [seɪv] [ðem; ðəm] ,
If you cannot save them ,
如果 你 不能 节省 他们 ,

倘你救不得，

[ˌwʊdnt] [ðæt] ['ruːɪn][maɪ][plænz] ?
Wouldn't that ruin my plans ?
不会 那 废墟 我的 计划 ?

岂不误了我事？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ] [tuː] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] . . . "
" Since you two want to go back . . . "
" 自从 你 二 想 到 去 后退 . . . "

“既然二位要回去，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [deəd] [nɒt] [fɔːs] [hɪm] .
The servant dared not force him .
这 仆人 敢于 不是 力量 他 .

奴不敢相强。

[wen] [juː; jʊ] [tuː] [miːt] [ðə; ði] ['θaʊznθ] ['bɜːθdeɪ] ,
When you two meet the thousandth birthday ,
什么时候 你 二 见面 这 千分之一 生日 ,

二位见了千岁时，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənt] .
You must report this on behalf of the servant .
你 必须 报告 这 在 代表 的 这 仆人 .

须替奴禀上，

[ðeɪ] [sed] [aɪ] [wʊd] [rɪsk] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
They said I would risk my life to find it .
他们 说 我 会 风险 我的 生活 到 寻找 它 .

说我舍命前去找寻，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['reskjuːd] .
The three generals were rescued .
这 三 将军们 是 获救 .

救回三将，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] .
They arrived shortly after .
他们 到达的 不久 后 .

随后就到了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[wɪð] [ə; eɪ] [sweɪ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,
With a sway of his body ,
和 一个 摇摆 的 他的 身体 ,

将身一晃，

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːs] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] [wɪnd] .
The man and his horse were carried away by the wind .
这 男人 和 他的 马 是 携带 离开 经过 这 风 .

连人带马随风而去。

[bəʊθ][ɒv; əv][ðem; ðəm] [kleɪmd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [pə'zest] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
Both of them claimed that she possessed great magical powers .
两个都 的 他们 声称 那 她 拥有 伟大的 神奇 权力 .

二人同声称她法力高强，

[naʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [sə'rendəd] ,
Now that she has surrendered ,
现在 那 她 有 投降 ,

今得她投降，

[ðɪs] [ɪz]['truːli][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
This is truly a blessing for His Majesty .
这 是 真的 一个 祝福 为了 他的 威严 .

实乃圣上之福，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians should be destroyed .
这 南部 野蛮人 应该 是 损毁 .

南蛮当灭。

[ə'mɪdst] [ðə; ði] [preɪz] ,
Amidst the praise ,
在……之中 这 称赞 ,

赞叹之间，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [bəʊθ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪg'zɔːstɪd] .
Unfortunately , both men and horses were exhausted .
很遗憾 , 两个都 男人 和 马匹 是 筋疲力尽的 .

无奈人困马乏，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɔːk] ['sləʊli] .
They had no choice but to walk slowly .
他们 有 不 选择 但 到 走 缓慢地 .

只得缓缓而走，

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [hɑːf] [æn; ən]['aʊə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
They walked for another half an hour before returning to the camp .
他们 步行 为了 其他 一半 一个 小时 前 返回 到 这 营 .

又走了半个时辰方回到营前。

['entərɪŋ] ,
Entering ,
进入 ,

进内，

[ʃaʊ] [dʒʌn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðem; ðəm] .
Xiao Jun had already informed them .
肖 俊 有 已经 知情的 他们 .

有小军早已通报，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Yang Wenguang was overjoyed .
杨 文光 曾是 欣喜若狂 .

杨文广大喜。

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
The two had already arrived at the central command tent .
这 二 有 已经 到达的 在 这 中央 命令 帐篷 .

二人已至中军大帐，

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [hæv; həv] [dɪsə'pɪəd] [ə'gen] .
The two marshals have disappeared again .
这 二 元帅 有 消失 再次 .

又不见了二位元帅。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sed] :
Yang Wenguang said :
杨 文光 说 :

有杨文广说：

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [tuː] ['dʒenərəlz]['əʊnli] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] ?
Why have you two generals only arrived today ?
为什么 有 你 二 将军们 仅有的 到达的 今天 ?

“二位将军因何今日方到，

[weə(r)] [ɪz] ['jestədeɪ] ?
Where is yesterday ?
在哪里 是 昨天 ?

昨天在于何处，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Zhang Zhong was nowhere to be seen .
张 钟 曾是 无处 到 是 已见 .

又不见张忠、

[liː][jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[ðə; ði] [θriː] [jʌŋ] ['mɑːstəz]
The three young masters
这 三 年轻的 大师

公子三人，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the reason for this ?
什么 是 这 原因 为了 这 ?

是何缘故？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [lɒst] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɒn] - ['maʊntən] .
Yue Gang lost the three of them on Zhuzhi Mountain .
岳 帮派 丢失的 这 三 的 他们 在 - 山 .

岳纲因将三人失路在竹枝山，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [went] [bæk] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [help] [ænd; ənd][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
The two of them went back specifically to seek help and explanation .
这 二 的 他们 去 后退 具体来说 到 寻找 帮助 和 解释 .

他二人特回取救说明。

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

" ['luːzɪŋ] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] . "
" Losing Young Master Di and the two generals is no small matter . "
" 输 年轻的 掌握 迪 和 这 二 将军们 是 不 小的 事情 . "

“失去狄公子与二将非同小可，

" [wiː; wi][mʌst; məst] ['hʌri] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [sə'plaɪz] . "
" We must hurry to Mengyun Pass to retrieve the supplies . "
" 我们 必须 匆忙 到 - 经过 到 取回 这 补给品 . "

快些到蒙云关取救方好。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [gæŋ]
Upon hearing this , Yue Gang
之上 听力 这 , 岳 帮派

岳纲闻言，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] ,
Marshal Yang ,
元帅 杨 ,

“杨元帅，

[doʊnt][dʒəʊk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't joke about it .
不 开玩笑 关于 它 .

休要戏言。

[maɪ][kæmp][hæz; həz] ['meni] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪəs] ['səʊldʒəz] .
My camp has many brave and fierce soldiers .
我的 营 有 许多 勇敢的 和 凶猛的 士兵 .

我营中雄兵猛将不少，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [tɜːn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [æt; ət] - [pɑːs] [tuː; tə] [siːk] [help] ?
Why did they turn back to the enemy at Mengyun Pass to seek help ?
为什么 做过 他们 转动 后退 到 这 敌人 在 - 经过 到 寻找 帮助 ?

因何反到蒙云关敌人取救？”

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['lɪsnd] ,
Yang Wenguang listened ,
杨 文光 听着 ,

杨文广听了，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [pɑːs] [wɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
The reason for obtaining the pass will be explained .
这 原因 为了 获得 这 经过 将要 是 解释 .

将得关缘由说知。

[ju'eɪ] [gæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [mæn] [sed] :
Yue Gang and the other man said :
岳 帮派 和 这 其他 男人 说 :

岳纲二人说：

" [ai] [siː] ,
" I see ,
" 我 看 ,

“原来如此、

[bʌt; bət] [ðɪs] ['mætə(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'leɪd] .
But this matter cannot be delayed .
但 这 事情 不能 是 延迟 .

但此事缓不得，

[maɪ] ['stʌmək] [ɪz] ['graʊlɪŋ] [wɪð] ['hʌŋgə(r)] .
My stomach is growling with hunger .
我的 胃 是 咆哮 和 饥饿 .

肚中饥饿难当。"

[ðə; ði] [tuː] ['leɪtə(r)][hæd; həd][ə; eɪ] [miːl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
The two later had a meal in the camp .
这 二 之后 有 一个 一顿饭 在 这 营 .

二人往后营中用过膳，

[ju'eɪ] [gæŋ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
Yue Gang bid farewell to everyone .
岳 帮派 出价 告别 到 每个人 .

岳纲辞别众人，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [hɔːs] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
The flying horse headed towards Mengyun Pass .
这 飞行 马 标题 向 - 经过 .

飞马向蒙云关而来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] ['ɑːftə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [liːv] ,
It is also said that after Marshal Di saw Wang Lanying leave ,
它 是 还 说 那 后 元帅 迪 锯 王 兰英 离开 ,

又说狄元帅见王兰英去后，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['diːpli] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] ['dilən] [ænd; ənd][ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz] .
He was deeply concerned about Dillon and the four generals .
他 曾是 深 担心的 关于 狄龙 和 这 四 将军们 .

一心牵挂狄龙与四将，

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [rɪ'tɜːnd] [baɪ] [nuːn] .
He had not returned by noon .
他 有 不是 返回 经过 中午 .

见交午后尚不见回来，

[ai] [kænt] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
I can't put my mind at ease .
我 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

放心不下，

['fiːlɪŋ] ['pʌz(ə)ld] [ænd; ənd] [dɪ'prest] .
Feeling puzzled and depressed .
感觉 困惑 和 郁闷 .

纳闷沉沉。

[wæŋ] - ['kʌmfət] [hɜː(r); hə(r)] , ['seɪɪŋ] :
Wang Huainu comforted her , saying :
王 - 安慰 她 , 说 :

王怀女劝慰说：

[mɪs] [dʊ'ɑːn][hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɒn] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
Miss Duan has already gone to look for her .
错过 段 有 已经 已消失 到 看 为了 她 .

"段小姐已去找寻，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] [njuːz] .
There must be news .
那里 必须 是 消息 .

定有消息，

" ['mɑːʃ(ə)l] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] ['wʌri] . "

" Marshal , there's no need for you to worry . "

" 元帅 , 有 不 需要 为了 你 到 担心 . "

元帅何须过虑。”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðɪs] ,

In the midst of this ,

在 这 中间 的 这 ,

正言间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] :

Suddenly , a scout reported :

突然 , 一个 侦察 据报道 :

忽探子报说：

" [ju'eɪ] [ʃiːˌɑːn'fɛŋ] [ɪz] ['kʌrəntli] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] [siːkɪŋ] [æn; ən] ['ɔːdiəns] . "

" Yue Xianfeng is currently outside the pass seeking an audience . "

" 岳 仙峰 是 现在 外部 这 经过 寻求 一个 观众 . "

“岳先锋现于关外求见。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .

The marshal hurriedly ordered him to come in .

这 元帅 匆匆 订购 他 到 来 在 .

元帅忙令进来，

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [hɔːl] ,

General Yue arrived at the command hall ,

一般的 岳 到达的 在 这 命令 大厅 ,

岳将军来到帅堂，

[siː] [kəm'plitɪd] .

See completed .

看 完全的 .

参见已毕。

[wen] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɑːskt] [ə'baʊt] [ðə; ði][pɑːst] ,

When the marshal asked about the past ,

什么时候 这 元帅 问 关于 这 过去的 ,

元帅一问前事，

[ju'eɪ] [gæŋ] [ɪk'spleɪnd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd]['brəʊkən] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] [ænd; ənd] [lɒst]

Yue Gang explained how he had broken away from the enemy lines and lost

岳 帮派 解释 如何 他 有 破碎的 离开 从 这 敌人 线条 和 丢失的

[θriː] ['piːp(ə)l] .

three people .

三 人们 .

岳纲将脱离敌阵并失去三人一一说明。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :

The marshal said :

这 元帅 说 :

元帅说：

" [juː; jʊ] [tuː] [kʌm] [bæk] , "

" You two come back , "

" 你 二 来 后退 , "

“你二人回来，

[waɪ] ['hæznt] [dʒaʊ] - [ə'raɪvd] ?

Why hasn't Jiao Tinggui arrived ?

为什么 还没有 角 - 到达的 ?

因何不见焦廷贵到来？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [jæŋz] [kæmp] .
He is already in Marshal Yang's camp .
他 是 已经 在 元帅 杨的 营 .

“他已在杨元帅营中，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] [keɪm] [ə'ləʊn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] [njuːz] .
A young soldier came alone to report the news .
一个 年轻的 士兵 来了 独自的 到 报告 这 消息 .

小将一人来报知。

[bʌt; bət][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [went] [ə'ləʊn] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [θriː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] .
But Duan Hongyu went alone to rescue the three young masters .
但 段 鸿宇 去 独自的 到 救援 这 三 年轻的 大师 .

但段红玉一人去救公子三人，

[ai][fɪə(r)][wiː; wi] [meɪ] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][wɪn] .
I fear we may not be able to win .
我 害怕 我们 可能 不是 是 有能力的 到 赢 .

犹恐未必可胜，

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sendz] [truːps] [tuː; tə] [help] .
If the marshal sends troops to help .
如果 这 元帅 发送 军队 到 帮助 .

如元帅发兵去帮助，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [seɪf] .
Fang Bao is safe .
方 包 是 安全的 .

方保无虞。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['lɪsnd] ,
The marshal listened ,
这 元帅 听着 ,

元帅听了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[juː; jʊ] [meɪ] [gəʊ][ænd; ənd] [rest] .
You may go and rest .
你 可能 去 和 休息 .

你且退去歇息，

" [ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [hæz; həz][hɪz; ɪz] [əʊn] [plænz][tuː; tə] [dɪ'skʌs] . "
" This commander has his own plans to discuss . "
" 这 指挥官 有 他的 自己的 计划 到 讨论 . "

本帅自有商量。”

[ju'eɪ] [gæŋ] [θæŋkt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
Yue Gang thanked the marshal .
岳 帮派 谢谢 这 元帅 .

岳纲谢了元帅，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [rest] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
They went to rest in the back hall .
他们 去 到 休息 在 这 后退 大厅 .

往后堂安歇。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [sed] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] :
Master Di said to Marshal Wang :
掌握 迪 说 到 元帅 王 :

狄爷对王元帅说：

" [ai] [hæv; həv] [biːn] ['liːdɪŋ] [truːps] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [j'iəz] . "
" I have been leading troops for two years . "
" 我 有 到过 领导 军队 为了 二 年 . "

“本帅自提兵将有二载，

['əʊnli] ['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] ['lev(ə)l] ,
Only after passing the first level ,
仅有的 后 通过 这 第一的 等级 ,

方得一关，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'leɪ] ,
Such a delay ,
这样的 一个 延迟 ,

如此迟延岁月，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] [ɪn] ['traɪʌmf] ?
When will we return in triumph ?
什么时候 将要 我们 返回 在 胜利 ?

不知何日奏凯班师?

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
The three of them were captured .
这 三 的 他们 是 捕获 .

他三人被擒，

[ʌn'sɜːt(ə)n] [ɒv; əv] [laɪf] [ɔː(r)] [deθ] ;
Uncertain of life or death ;
不确定 的 生活 或者 死亡 ;

不知生死；

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'ləʊn] .
Duan Hongyu was a woman alone .
段 鸿宇 曾是 一个 女士 独自的 .

段红玉女子一人，

[ɪn'diːd] [ɪm'presɪv] .
Indeed impressive .
的确 感人的 .

果然厉害，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
The outcome is uncertain .
这 结果 是 不确定 .

胜败未知。”

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋz] [ə'piːl] :
Marshal Wang's appeal :
元帅 王氏 上诉 :

王元帅呼声：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

['destəni] [hæz; həz] [ɪts] [kɔːs] .
Destiny has its course .
命运 有 它是 课程 .

天命有归，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪ'gʌn] .
But the killing has already begun .
但 这 杀 有 已经 开始 .

但杀运已起，

[ai] [kænt] [brɪŋ] [maɪ'self] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't bring myself to worry about it .
我 不能 带来 我 到 担心 关于 它 .

愎不来的。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [pə'zest] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk] .
Duan Hongyu possessed powerful magic .
段 鸿宇 拥有 强大的 魔法 .

段红玉法力高强，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [nɒt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] ?
Why worry about not being able to save the three generals ?
为什么 担心 关于 不是 存在 有能力的 到 节省 这 三 将军们 ?

何虑不能救回三将?

[weɪt] ['peɪʃntli] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ɑːnsə(r)] [wɪl] [kʌm] .
Wait patiently , and the answer will come .
等待 耐心 , 和 这 回答 将要 来 .

慢些等待自有回音。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [wɜːdz] .
It is not mentioned in words .
它 是 不是 提及 在 字 .

言谈不表。

[naʊ] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [dʒaʊ] . . .
Now , Miss Duan bid farewell to Jiao . . .
现在 , 错过 段 出价 告别 到 角 . . .

却说段小姐别了焦、

[ju'eɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Yue and his companion ,
岳 和 他的 伴侣 ,

岳二人，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He immediately descended the hillside on a cloud to take a look .
他 立即地 下降 这 山坡 在 一个 云 到 拿 一个 看 .

驾云即刻落下山坡一看，

[ðə; ði] ['eəriə] [ɪn] [frʌnt] [ɪz] [wel] - [meɪn'teɪnd] [wɪð] ['ʃeɪdi] [triːz] .
The area in front is well - maintained with shady trees .
这 区域 在 正面 是 出色地 - 维持 和 阴凉 树木 .

前面好派树木荫林，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] ['kwaɪət] .
It was very quiet .
它 曾是 非常 安静的 .

十分幽静。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rəʊd] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [step] [baɪ] [step] .
The young lady rode her horse up the mountain step by step .
这 年轻的 女士 骑 她 马 向上 这 山 步 经过 步 .

小姐一步步纵马上山来到，

['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] ,
Walking into the woods ,
步行 进入 这 树林 ,

走入林中，

[ˌʌnprɪ'peəd]
Unprepared
毫无准备

不提防，

[wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [θʌd] ,
With a loud thud ,
和 一个 大声 砰的一声 ,

扑通一声响亮，

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɔːs] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .
The man and his horse fell into the pit .
这 男人 和 他的 马 跌倒 进入 这 坑 .

连人带马落在陷坑中，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fraɪt] .
It was quite a fright .
它 曾是 相当 一个 惊吓 .

吓惊不小，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [sweɪd] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
He quickly swayed his body .
他 迅速地 摇摆 他的 身体 .

急忙将身一晃，

[teɪk] [ɒf] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Take off into the air ,
拿 离开 进入 这 空气 ,

腾空而起，

['lʊkɪŋ] [daʊn] ,
Looking down ,
寻找 向下 ,

往下一看，

[θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
Three or four hundred soldiers emerged from the mountains and forests .
三 或者 四 百 士兵 出现 从 这 山脉 和 森林 .

只见山林内走出三四百军兵，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɪt] , ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ] ['græplɪŋ] [hʊk] .
He rushed to the edge of the pit , wielding a grappling hook .
他 匆忙 到 这 边缘 的 这 坑 , 挥舞 一个 格斗 钩 .

手执挠钩赶到坑边，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz] [siːn] .
Not a single person was seen .
不是 一个 单身的 人 曾是 已见 .

不见一人，

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

望上一看,

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [red] [hɔːs] .
I saw a female general riding a red horse .
我 锯 一个 女性 一般的 骑术 一个 红色的 马 .

见一女将身骑红马,

['həʊldɪŋ] [tuː] [sɔːrdz] ,
Holding two swords ,
保持 二 剑 ,

手执双刀,

[ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] ['ʃaʊ] [dʒʌn] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] .
The frightened Xiao Jun scattered and fled .
这 害怕 肖 俊 疏散 和 逃亡 .

唬吓得小军四散奔逃。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sed] :
Miss Duan said :
错过 段 说 :

段小姐说道:

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
No wonder the three were captured .
不 想知道 这 三 是 捕获 .

"怪不得三人被捉。

[bʌt; bət] [huː] [wɪl] [biː; bi] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] ?
But who will be guarding the mountain ?
但 WHO 将要 是 守护 这 山 ?

但不知守山将何人?

[ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət][ɑːsk] ['ʃaʊ] [dʒʌn][fɔː(r); fə(r)] [ˌklærəfɪ'keɪʃn] .
I couldn't help but ask Xiao Jun for clarification .
我 不能 帮助 但 问 肖 俊 为了 澄清 .

不免拿个小军问个明白,

" [ɪts] [taɪm] [tuː; tə] [stɑːt] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] . "
" It's time to start a battle . "
" 它是 时间 到 开始 一个 战斗 . "

方好讨战。"

[hiː; hi] [fluː] [daʊn] .
He flew down .
他 飞翔 向下 .

将身飞下,

[ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] [drægd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [hɔːs] .
A soldier was dragged across the horse .
一个 士兵 曾是 拖拽 穿过 这 马 .

将一军人横拖于马上。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [hiː; hi]['ɔːlməʊst] [lɒst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
The young soldier was so frightened he almost lost his mind .
这 年轻的 士兵 曾是 所以 害怕 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

这小军吓得魂不附体,

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] .
He cried out for mercy .
他 哭 出去 为了 怜悯 .

大呼饶命。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ʃaʊtɪd] :
The young lady shouted :
这 年轻的 女士 喊叫 :

小姐喝声：

[ɪk'spleɪn] [jɔː'self] ['klɪəli] .
Explain yourself clearly .
解释 你自己 清楚地 .

“你快说明白，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['maʊntən] ?
What is the name of this mountain ?
什么 是 这 姓名 的 这 山 ?

此山何名？

[huː] [wɪl] [gɑːd] [ðə; ði] ['maʊntən] ?
Who will guard the mountain ?
WHO 将要 警卫 这 山 ?

守山将何人？

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .
He explained them one by one .
他 解释 他们 一 经过 一 .

一一说知，

[aɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)][laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一命，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][hɑːf] - [wɜːd] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːd] ,
If there is a half - word function word ,
如果 那里 是 一个 一半 - 单词 功能 单词 ,

倘有半字虚词，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [swʌŋ] [ɪn] [tuː] [pɑːts] .
It was only swung in two parts .
它 曾是 仅有的 摇摆 在 二 部分 .

只挥为两段。”

['ʃaʊ] [dʒʌn] ['hʌrɪdli] [sed] :
Xiao Jun hurriedly said :
肖 俊 匆匆 说 :

小军慌忙说：

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] - ['maʊntən] .
This place is Zhuzhi Mountain .
这 地方 是 - 山 .

“此地就是竹枝山，

['depjuti] ['mɑːʃ(ə)l] ['ʃaʊʃæn] - ,
Deputy Marshal Shoushan Dajinhuan ,
副 元帅 寿山 - ,

守山副元帅大金环，

[faɪv] [lɑːdʒ] [kæmps][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] .
Five large camps were established within the mountain stronghold .
五 大的 营地 是 已确立的 之内 这 山 据点 .

山寨中结下五个大营，

[iːtʃ] [bə'tæliən] [hæz; həz] - , - ['səʊldʒəz] .
Each battalion has 50 , 000 soldiers .
每个 营 有 - , - 士兵 .

每营五万兵，

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] ['dʒenərəlz] .
More than ten generals .
更多的 比 十 将军们 .

战将十余。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
The reason was the Southern Expedition of the Song Dynasty .
这 原因 曾是 这 南方 远征 的 这 歌曲 王朝 .

原因为大宋南征，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [hed] [kəʊtʃ] [set] [ðɪs] [træp] .
Therefore , the head coach set this trap .
所以 , 这 头 教练 放 这 陷阱 .

是以主帅设此陷入坑，

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Waiting for the master to cross the mountain .
等待 为了 这 掌握 到 叉 这 山 .

等待来师过山，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðem; ðəm] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
They captured them in one fell swoop .
他们 捕获 他们 在 一 跌倒 俯冲 .

一鼓而擒。

[faɪv] ['dʒenərəlz] [keɪm] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
Five generals came this morning .
五 将军们 来了 这 早晨 .

今早来五将，

[maɪ] ['mɑːʃ(ə)l] ['kæptʃəd] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
My marshal captured three of them .
我的 元帅 捕获 三 的 他们 .

被我元帅拿了三人，

[tuː] [left] .
Two left .
二 左边 .

走了两个。

[naʊ] , [nəʊ] [wʌn] [nəʊz] [weə(r)] [ðə; ði] ['feəri] ['meɪdn] [dɪ'sendɪd] .
Now , no one knows where the fairy maiden descended .
现在 , 不 一 知道 在哪里 这 仙女 少女 下降 .

如今不知仙姑下降于此，

[ə; eɪ] ['peti] ['pɜːs(ə)n] [meɪ] [ə'fend] [juː; jʊ] [ɪn] [ə; eɪ] ['məʊmənt]
A petty person may offend you in a moment
一个 小气 人 可能 得罪 你 在 一个 片刻

小人一时冒犯，

[ai] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['mɜːsi] .
I beg for your mercy .
我 求 为了 你的 怜悯 .

望乞恩宽。”

[mɪs] ['wɒnts] [tuː; tə] [kʌm] ,
Miss wants to come ,
错过 想要 到 来 ,

小姐想来，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] ,
Although the three were captured ,
虽然 这 三 是 捕获 ,

三人虽被捉去，

[bʌt; bət][ai][dəʊnt] [nəʊ] [wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][maɪ][tiː] [lʌŋ] .
But I don't know what has become of my Ti Lung .
但 我 不 知道 什么 有 变得 的 我的 ti 肺 .

但不知吾的狄龙性命如何，

[ɪf] [maɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['ɪndʒəd] ,
If my young general is injured ,
如果 我的 年轻的 一般的 是 受伤 ,

倘若伤了我小将军，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['gəʊldən] [rɪŋ] [wɒz; wəz] [s'ɛvəd] ,
Although the golden ring was severed ,
虽然 这 金的 戒指 曾是 切断 ,

虽斩金环，

[nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [sleɪv] .
Not enough to quell the hatred of the slave .
不是 足够的 到 荡平 这 仇恨 的 这 奴隶 .

不足消奴之恨，

[kænt] [help] [bʌt; bət][ɑːsk] [ə'gen] [tuː; tə]['klærəfaɪ] .
can't help but ask again to clarify .
不能 帮助 但 问 再次 到 阐明 .

不免再问明白，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['wʌriɪŋ] ,
To avoid worrying ,
到 避免 令人担忧 ,

免得挂怀，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
He shouted again :
他 喊叫 再次 :

又喝道：

" [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæz; həz] [ə'kwaɪəd] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] . "
" Your commander - in - chief has acquired three Song generals . "
" 你的 指挥官 - 在 - 首席 有 获得 三 歌曲 将军们 . "

“你今主帅拿了三员宋将，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [naʊ] ?
Where are you now ?
在哪里 是 你 现在 ?

今在哪里？

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] .
Tell me quickly .
告诉 我 迅速地 .

快快说来。”

['ʃaʊ] [dʒʌn] [sed] :
Xiao Jun said :
肖 俊 说 :

小军说：

" [wiː; wi] ['kæptʃəd] [θriː] ['dʒenərəlz] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] . "
" We captured three generals this morning . "
" 我们 捕获 三 将军们 这 早晨 . "

“今早拿了三将，

[naʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
Now , because it is in the mountains ,
现在 , 因为 它 是 在 这 山脉 ,

如今现因在山中，

['stɑrtɪŋ] [tə'mɒrəʊ] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['eskɔːtid] [tuː; tə] ['kuːn'luːn] [pɑːs] [ɪn] ['jɒŋ'dʒoʊ] .

Starting tomorrow , they will be escorted to Kunlun Pass in Yongzhou .

开始 明天 , 他们 将要 是 护送 到 昆仑 经过 在 永州 .

明日起解往邕州昆仑关，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] . "

" Wait for the Southern King to decide . "

" 等待 为了 这 南方 国王 到 决定 . "

待南王发落。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['ʃaʊtɪd] :

The young lady shouted :

这 年轻的 女士 喊叫 :

小姐喝声：

" [ai] [wɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] . "

" I will spare your life . "

" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

"我饶你性命，

[gəʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] .

Go quickly and inform the commander .

去 迅速地 和 通知 这 指挥官 .

你快去报知主将，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .

He was ordered to immediately release the three Song generals .

他 曾是 订购 到 立即地 发布 这 三 歌曲 将军们 .

叫他即刻放出三员宋将，

[ɔːl] [ɪz] ['əʊvə(r)] .

All is over .

全部 是 超过 .

万事皆休，

[ɪf] [dɪ'leɪd] ,

If delayed ,

如果 延迟 ,

倘若延迟，

[ai] [ˌeɪ 'em] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [frɒm; frəm] - [pɑːs] .

I am Miss Duan from Mengyun Pass .

我 是 错过 段 从 - 经过 .

奴乃蒙云关段小姐，

['fɒləʊɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['ɔːdərs] ,

Following Marshal Di's orders ,

下列的 元帅 迪的 订单 ,

奉了狄元帅将令，

[ðeɪ] [stɔːm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['maʊntənz] , ['liːvɪŋ] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bleɪd] [ɒv; əv] [grɑːs] [bɪ'haɪnd] .

They stormed into the mountains , leaving not a single blade of grass behind .

他们 暴风雨 进入 这 山脉 , 离开 不是 一个 单身的 刀刃 的 草 在后面 .

杀进山中寸草不留。

" [aɪl] [speə(r)] [juː; jʊ] [ðen] . "

" I'll spare you then . "

" 患病的 空闲的 你 然后 . "

饶你去罢。"

['ʃaʊ] [dʒʌn] ['hʌrɪdli] ['skʌri, 'skəː-] [ə'weɪ] .

Xiao Jun hurriedly scurried away .

肖 俊 匆匆 匆匆跑过 离开 .

小军慌忙鼠窜而去。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜː'self] :
Miss Duan thought to herself :
错过 段 想法 到 她自己 :

段小姐想道：

" [ðə; ði] ['maʊntəntɒp] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [pɪts] . "
" The mountaintop is full of pits . "
" 这 山顶 是 满的 的 坑 . "

“山中顶尽是陷坑，

[ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [ə'freɪd]
I am not afraid
我 是 不是 害怕的

我虽不惧，

[ɪf] [ðə; ði] ['medsn; 'medɪsn] ['ærəʊ] [ɪz] ['træmp(ə)ld] ,
If the medicine arrow is trampled ,
如果 这 药品 箭 是 践踏 ,

倘若踏翻了药箭、

[set] [ʌp] [ðə; ði] [naɪf]
Set up the knife
放 向上 这 刀

架刀，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wei] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
There was no way to avoid it .
那里 曾是 不 方式 到 避免 它 .

躲之不及，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [bæd] .
That would be bad .
那 会 是 坏的 .

就不妙了。

[waɪ] [nɒt] [raɪd] [ləʊ] [ɒn] [ɔː'spɪʃəs] [klaʊdz] ?
Why not ride low on auspicious clouds ?
为什么 不是 骑 低的 在 吉祥 云 ?

不若低驾起祥云，

[ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] ,
A few feet off the ground ,
一个 很少 脚 离开 这 地面 ,

离地数尺，

[ðə; ði] [fɔː(r)] [huːvz] [wɜː(r); wə(r)] [friː] [ɒv; əv] [dʌst] .
The four hooves were free of dust .
这 四 蹄子 是 自由的 的 灰尘 .

四个马蹄不沾尘土，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [best] .
That would be best .
那 会 是 最好的 .

如此方好。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] , ['wɪpɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] ,
Riding the clouds , whipping the horse ,
骑术 这 云 , 鞭打 这 马 ,

驾云扬鞭乘马，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] .
They headed straight for the mountain stronghold .
他们 标题 直的 为了 这 山 据点 .

径奔山寨而来。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [haʊ] ['ʃaʊ] [dʒʌn][ræn] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntənz] .
First , let's talk about how Xiao Jun ran back into the mountains .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 如何 肖 俊 跑 后退 进入 这 山脉 .

先说这小军跑回山中，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [æt; ət][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
Report to the commander - in - chief at the mansion .
报告 到 这 指挥官 - 在 - 首席 在 这 大厦 .

到府堂禀上主帅，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntən] .
A female general has come down from the mountain .
一个 女性 一般的 有 来 向下 从 这 山 .

“山下来了一员女将，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ə'drest] [æz; əz] [mɪs] - .
She was addressed as Miss Mengyunguan .
她 曾是 已解决 作为 错过 - .

口称蒙云关段小姐，

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
By order of Marshal Di ,
经过 命令 的 元帅 迪 ,

奉狄元帅之命，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['reskjuː][ðə; ði] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .
They came to rescue the three Song generals .
他们 来了 到 救援 这 三 歌曲 将军们 .

前来救取三员宋将，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] ['ɜːlɪə(r)] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] .
If they were released earlier , that would be fine .
如果 他们 是 发布 早些时候 , 那 会 是 美好的 .

若早早放出便罢，

[ɪf] [dɪ'leɪd] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli]
If delayed even slightly
如果 延迟 甚至 轻微地

若稍迟延，

[ðeɪ] [stɔːm] [ɪn] , ['liːvɪŋ] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [bleɪd] [ɒv; əv] [ɡrɑːs] [bɪ'haɪnd] .
They stormed in , leaving not a single blade of grass behind .
他们 暴风雨 在 , 离开 不是 一个 单身的 刀刃 的 草 在后面 .

杀进来寸草不留。”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [dʒɪn][hwɑːn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [pʊt] [ðə; ði] [θriː] [men] ['ɪntuː][ðə; ði]['prɪz(ə)n][væn] .
At that time , Jin Huan had already put the three men into the prison van .
在 那 时间 , 斤 欢 有 已经 放 这 三 男人 进入 这 监狱 货车 .

当时金环已将三人装入囚车，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] .
They were about to be taken away .
他们 是 关于 到 是 已采取 离开 .

方要起解去。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

一闻此言,

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声:

" ['nɒns(ə)ns] !
" nonsense !
" 废话 !

"胡说!

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] , [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] - [pɑːs] , [hæz; həz][nəʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
Duan Hong , the master of Mengyun Pass , has no grudge against me .
段 洪 , 这 掌握 的 - 经过 , 有 不 怨恨 反对 我 .

蒙云关主段洪与我无仇无怨,

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'fend] [ˌem 'iː] ?
How dare you send someone to offend me ?
如何 敢 你 发送 某人 到 得罪 我 ?

焉得差人犯我?

[kwɑːŋ] [daɪkɪŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [pɑːs] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
Kuang Diqing led his troops to his pass to fight the enemy for more than a year .
匡 迪庆州 引领 他的 军队 到 他的 经过 到 斗争 这 敌人 为了 更多的 比 一个 年 .

况狄青提兵到他关对敌年余,

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['enəmɪz] .
The two were enemies .
这 二 是 敌人 .

两为仇敌,

[haʊ] [kʊd; kəd] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] ['pɒsəbli] [kʌm] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ?
How could his daughter possibly come to rescue the three of them in place of Di Qing ?
如何 可以 他的 女儿 可能 来 到 救援 这 三 的 他们 在 地方 的 迪 青 ?

他女儿焉有替狄青来救三人之理?"

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒŋ] - [ɑːmd] [eɪp] ['dʒenərəlz] [sed] :
One of the Long - Armed Ape generals said :
一 的 这 长的 - 武装 猿 将军们 说 :

有通臂猿众将说:

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæməli] [ɪz] [nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ? "
" Could it be that the Duan family is no match for the Song generals ? "
" 可以 它 是 那 这 段 家庭 是 不 匹配 为了 这 歌曲 将军们 ? "

"莫非段家敌不过宋将,

['weðə(r)] [ðeɪ] [sə'rendəd] [ɔː(r)] [nɒt] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] .
Whether they surrendered or not is uncertain .
无论 他们 投降 或者 不是 是 不确定 .

投降了也不可知,

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][gəʊ] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [lʊk] ?
Why don't you go out to the mountain and have a look ?
为什么 不 你 去 出去 到 这 山 和 有 一个 看 ?

何不出山一看，

[ðen] [jʊl] [ˌʌndə'stænd] .
Then you'll understand .
然后 你会 理解 .

便知明白。”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] :
Another report :
其他 报告 :

又报：

" [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] . "
" The female general challenged the enemy at the foot of the mountain . "
" 这 女性 一般的 挑战 这 敌人 在 这 脚 的 这 山 . "

“女将在山前讨战。”

[ˌdiː 'eɪ] - [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] . . .
Da Jinhuan had no choice but to lead his troops . . .
达 - 有 不 选择 但 到 带领 他的 军队 . . .

大金环只得带兵一干、

[eɪt] ['dʒenərəlz] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæmp] .
Eight generals emerged from the camp .
八 将军们 出现 从 这 营 .

八员战将出寨而来，

[ðeɪ] [fɔːmd] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They formed a battle formation .
他们 形成 一个 战斗 形成 .

列成阵势。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Upon seeing Duan Hongyu ,
之上 看到 段 鸿宇 ,

段红玉一见，

['pɔɪntɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] ,
Pointing the knife ,
指向 这 刀 ,

将刀一指，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [kʊd; kəd][ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][biː; bi] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [greɪt] ['gəʊldən] [rɪŋ] ? "
" Could the approaching general be none other than the Great Golden Ring ? "
" 可以 这 接近 一般的 是 没有任何 其他 比 这 伟大的 金的 戒指 ? "

“来将莫不是大金环?

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ['prɒpəli] .
Release the three Song generals properly .
发布 这 三 歌曲 将军们 适当地 .

好好放出三员宋将，

[aɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)][laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你一命，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][hɑːf][ə; eɪ] " [nɒt] " ,
If there is half a " not " ,
如果 那里 是 一半 一个 " 不是 " ,

若有半个不字，

[ðæt] [miːnz] [aɪl] [liːv] [jɔː(r); jə(r)] [kɔːps] ['laɪɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .
That means I'll leave your corpse lying in the wilderness .
那 方法 患病的 离开 你的 尸体 说谎 在 这 荒野 .

即叫你尸横于野。”

[ðə; ði]['gəʊldən] [rɪŋ] [hɜːd] [ðɪs] ,
The Golden Ring heard this ,
这 金的 戒指 听到 这 ,

大金环听了，

[aɪz] [waɪd] ['əʊpən][ɪn]['æŋgə(r)]
Eyes wide open in anger
眼睛 宽的 打开 在 愤怒

怒目圆睁，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [vaɪl] ['wʊmən] , [stɒp] [jɔː(r); jə(r)] ['nɒns(ə)ns] ! "
" You vile woman , stop your nonsense ! "
" 你 卑鄙的 女士 , 停止 你的 废话 ! "

“贱人休得妄语！

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ˌdiː 'eɪ] - , [ðə; ði] ['liːdə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] [bə'tæljən]
This commander is none other than Da Jinhuan , the leader of the five battalions
这 指挥官 是 没有任何 其他 比 达 - , 这 领导者 的 这 五 营

['ʌndə(r)][ðə; ði][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][ɒv; əv] - .
under the jurisdiction of Zhuzhishan .
在下面 这 管辖权 的 - .

本帅正是竹枝山管辖五营头领大金环也。

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['dɔːtə(r)] ,
Since you are Duan Hong's daughter ,
自从 你 是 段 洪氏 女儿 ,

你既是段洪之女，

[maɪ] [lɔːd] [hæz; həz] ['triːtɪd] [juː; jʊ][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][sʌn] [wel] .
My Lord has treated you and your son well .
我的 主 有 治疗 你 和 你的 儿子 出色地 .

我主待你父子不薄，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] ['lɔɪəl] ,
Unable to be loyal ,
无法 到 是 忠诚 ,

不能尽忠，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['piːp(ə)l] ,
Instead of serving the Song people ,
反而 的 服务 这 歌曲 人们 ,

反替宋人出力，

[hiː; hi] [dɪ'fiːtɪd] [θriː] ['dʒenərəlz] .
He defeated three generals .
他 战败 三 将军们 .

讨他三将，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['treɪtərəs] [ænd; ənd] [dɪs'lɔɪəl] ['pɜːs(ə)n] ,
Such a traitorous and disloyal person ,
这样的 一个 叛徒 和 不忠 人 ，

如此卖国反叛之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [æz; əz] [ɔː'spɪʃəs] [æz; əz][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [kaɪnd] .
It is not as auspicious as the auspicious kind .
它 是 不是 作为 吉祥 作为 这 吉祥 种类 .

不如吉类也。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['maʊntən] [bɜːd][ɔː(r)][waɪld][bɜːd] . "
" You are a mountain bird or wild bird . "
" 你 是 一个 山 鸟 或者 荒野 鸟 . "

“你乃山禽野鸟，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [nəʊ] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [swɒn] !
How could we know the ambitions of a swan !
如何 可以 我们 知道 这 抱负 的 一个 天鹅 ！

焉知鸿鹅之志！

[hæv; həv][juː; jʊ] [nɒt] [hɜːd] :
Have you not heard :
有 你 不是 听到 :

岂不闻：

[ə; eɪ] [gʊd] [bɜːd] [tʃuːz] [ɪts] [triː] [tuː; tə] [pɜːtʃ] [ɒn] .
A good bird chooses its tree to perch on .
一个 好的 鸟 选择 它是 树 到 栖息 在 .

良禽择木而栖，

[ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] [tʃuːz] [hɪz; ɪz] [lɔːd] ['keəfəli] .
A wise minister chooses his lord carefully .
一个 明智的 部长 选择 他的 主 小心 .

贤臣择主而事？

[ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['sɪtɪz(ə)n] .
The Southern Heavenly King , Yi Zhigao , was a rebellious citizen .
这 南方 天上 国王 ， 易 志高 ， 曾是 一个 叛逆的 公民 .

南天王依智高乃一叛逆之民，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd] [suːˌpɪəri'ɒrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] ['perɪʃt] .
Soon it perished .
很快 它 遇难 .

不久亡灭，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][aɪ] [ə'bændənd] ['dɑːknəs] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [laɪt] .
Therefore , my father and I abandoned darkness and embraced the light .
所以 ， 我的 父亲 和 我 弃 黑暗 和 拥抱 这 光 .

故我父子弃暗投明。

[naʊ] , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Now , by order of Marshal Di ,
现在 , 经过 命令 的 元帅 迪 ,

今奉狄元帅之命，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] .
They came to demand the return of the three generals .
他们 来了 到 要求 这 返回 的 这 三 将军们 .

前来讨取三将，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ]['ɒfə(r)][ˌaɪ 'tiː]['suːnə(r)] ?
Why didn't you offer it sooner ?
为什么 没有 你 提供 它 很快 ?

你不早献出，

[tuː; tə] [spiːk] ['rekləsli] [ænd; ənd] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ]
To speak recklessly and presumptuously
到 说话 鲁莽地 和 狂妄地

妄自逞舌，

[ai] [wɒnt] [juː; jʊ] [ded] [raɪt] [hɪə(r)] !
I want you dead right here !
我 想 你 死的 正确的 这里 !

要你死在目前！”

['gəʊldən] [rɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Golden Ring shouted :
金的 戒指 喊叫 :

金环喝声：

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrlz] [taɪm] [tuː; tə] [daɪ] [ɪz] [nɪə(r)] . "
" The little girl's time to die is near . "
" 这 小的 女孩们 时间 到 死 是 靠近 . "

“小小丫头死期至矣。

[ə'baʊt] ,
about ,
关于 ,

左右，

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː] !
Bring it to me !
带来 它 到 我 !

与我拿来！”

[wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['vængɑːd] , [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz]['ɑːnsə(r)] :
Wang Ren , the vanguard , had already given his answer :
王 任 , 这 先锋 , 有 已经 给定 他的 回答 :

早有先锋王仁答应一声：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ['kæptʃəz] [hɪm] . "
" Wait until the young general captures him . "
" 等待 直到 这 年轻的 一般的 捕捉 他 . "

“待小将擒来。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz] ['hæmə(r)] [tuː; tə] [straɪk] .
He spurred his horse and brandished his hammer to strike .
他 受到刺激 他的 马 和 挥舞 他的 锤 到 罢工 .

拍马舞锤砍去。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['pæri] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] .
Miss Duan parried with her twin swords .
错过 段 招架 和 她 双 剑 .

段小姐双刀架开，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[liːv] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [hɪə(r)] !
Leave your name here !
离开 你的 姓名 这里 !

“留下名来！”

[wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] [sed] :
Wang Ren said :
王 任 说 :

王仁说：

“ [ai][ˌeɪ 'em] [wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] , [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'laɪəns] ['maʊntən] . ”
“ I am Wang Ren , the vanguard of the Alliance Mountain . ”
“ 我 是 王 任 , 这 先锋 的 这 联盟 山 . ”

“吾乃协定山先锋王仁也。

" [juː; jʊ]['lɪt(ə)l][bræt] , [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [ɪ'miːdiətli] ! "
" You little brat , dismount and surrender immediately ! "
" 你 小的 小子 , 下马 和 投降 立即地 ! "

你这个丫头快快下马受缚。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['lɪsnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[hiː; hi]['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] [sə'bɔːdɪnət] . "
" You are an unknown subordinate . "
" 你 是 一个 未知 下属 . "

“你乃无名下将，

[deə(r)][tuː; tə] [spiːk] ['ærəgəntli] . "
Dare to speak arrogantly . "
敢 到 说话 傲慢地 . "

敢逞狂言。”

[wɪð] [bəuθ] [sɔːrdz] [θrʌst] [streɪt] [daʊn] ,
With both swords thrust straight down ,
和 两个都 剑 推力 直的 向下 ,

双刀直下，

[wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] [juːst] [hɪz; ɪz] ['hæmə(r)] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [bləʊ] .
Wang Ren used his hammer to break the blow .
王 任 用过的 他的 锤 到 休息 这 吹 .

王仁铁锤架开。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] .
The two fought .
这 二 战斗 .

二人战斗，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌʌnˈnəʊn] [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] .
It is unknown whether they will win or lose .
它 是 未知 无论 他们 将要 赢 或者 失去 .

不知胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈθɜːti] : [ðə; ði] [greɪt] [ˈgəʊldən] [rɪŋ] [spel] [liːdz] [tuː; tə][ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n] ; [dʊˈɑːn] [hɔːŋˈjuː] [ˈsiːzɪz]
Chapter Thirty : The Great Golden Ring Spell Leads to Execution ; Duan Hongyu Seizes
章 三十 : 这 伟大的 金的 戒指 拼写 线索 到 执行 ; 段 鸿宇 逮捕
[ðə; ði] [ˈmaʊntən] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl]
the Mountain to Save the General
这 山 到 节省 这 一般的

第三十回 大金环中术被诛 段红玉夺山救将

[ðə; ði][ˈpəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði][məʊst] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [θɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [mɑːtʃ] [ɪz][tuː; tə] [ʃʌt] [daʊn] [ðə; ði] [məˈʃiːn] .
The most important thing on a march is to shut down the machine .
这 最多 重要的 事物 在 一个 行进 是 到 关闭 向下 这 机器 .

行军首重是关机，

[ɪts] [nɒt] [ʌnˈjuːʒuəl][tuː; tə][biː; bi] [breɪv] [bʌt; bət] [ˈrekləs] .
It's not unusual to be brave but reckless .
它是 不是 异常 到 是 勇敢的 但 鲁莽 .

有勇无谋不是奇。

[ˌʌndərˈestɪmeɪtɪŋ; ˌʌndərˈestəmeɪtɪŋ][ðə; ði] [ˈenəmi] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [liːd] [tuː; tə] [dɪˈfiːt] .
Underestimating the enemy will surely lead to defeat .
低估 这 敌人 将要 一定 带领 到 击败 .

轻敌定然遭败失，

" [biː; bi] [ˈkeəf(ə)l] , [ɔː(r)] [jʊl] [wɪn] " [ɪz][æn; ən] [ˈeɪnʃənt] [ˈprɒvɜːb] .
" Be careful , or you'll win " is an ancient proverb .
" 是 小心 , 或者 你会 赢 " 是 一个 古老的 谚语 .

小心为胜古规辞。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [tuː] [ˈdʒenərəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd][wʌn] [ˈfiːmeɪl] , [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˈtwenti]
The two generals , one male and one female , fought for more than twenty
这 二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 战斗 为了 更多的 比 二十
[raʊndz] .
rounds .
回合 .

男女二将杀了二十多合，

[ðə; ði] [ˈaʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪˈsaɪdɪd] .
The outcome is still undecided .
这 结果 是 仍然 未决定 .

胜败未分。

[ðə; ði] ['sʌðən] ['dʒen(ə)rəl] , [wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] , [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [feɪn] [dɪ'fiːt] .
The southern general , Wang Ren , intended to feign defeat .
这 南部 一般的 , 王 任 , 故意的 到 假装 击败 .

这南将王仁想来诈败，

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [pɪt] ,
As she fell into the hidden pit ,
作为 她 跌倒 进入 这 隐 坑 ,

待她往隐坑跌下，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['vɪktəri] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only then can victory be achieved .
仅有的 然后 能 胜利 是 已达成 .

方可取胜，

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [fled] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɪt] .
That is , they spurred their horses and fled towards the edge of the pit .
那 是 , 他们 受到刺激 他们的 马匹 和 逃亡 向 这 边缘 的 这 坑 .

即纵马向陷坑边地而逃。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [raɪdz] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
The young lady rides the clouds ,
这 年轻的 女士 骑行 这 云 ,

小姐乘云，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz] [ɒf] [ðə; ði] [graʊnd] ,
A few inches off the ground ,
一个 很少 英寸 离开 这 地面 ,

离地数寸，

['tʃeɪsɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] ,
Chasing into the pit ,
追逐 进入 这 坑 ,

往坑中而追，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] .
They had already arrived .
他们 有 已经 到达的 .

早已赶近，

[ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] :
shout rang out :
喊 响铃 出去 :

抢上喝声：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [ɪz][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [naɪf] . "
" This servant is to see the knife . "
" 这 仆人 是 到 看 这 刀 . "

“奴才看刀。”

[straɪk] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hed] [wɪð] [tuː] [sɔːrdz] .
Strike the back of his head with two swords .
罢工 这 后退 的 他的 头 和 二 剑 .

照定脑后双刀一下，

[wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] ['kʊd(ə)nt] [ɪ'skeɪp] [ɪn] [taɪm] .
Wang Ren couldn't escape in time .
王 任 不能 逃脱 在 时间 .

王仁跑闪不及，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [kʌt] [daʊn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He has already been cut down from his horse .
他 有 已经 到过 切 向下 从 他的 马 .

已砍于马下。

['depjuti] ['væŋgɑːd] [wuː][dʒiː] ['witnis] [wæŋ] [ˌɑːr iː 'en] ['biːɪŋ] [kɪld] .
Deputy vanguard Wu Zhi witnessed Wang Ren being killed .
副 先锋 吴 智 目击者 王 任 存在 被杀 .

副先锋吴智看见王仁被杀，

[spɜː(r)][ðə; ði] [w'ɔːhɔːsɪz] [ə'weɪ] ,
Spur the warhorses away ,
刺 这 战马 离开 ,

摧开战马，

[gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] !
Go for it !
去 为了 它 !

挺抢刺去，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['griːtɪd] [hɪm] [wɪð] [tuː] [sɔːrdz] .
The young lady greeted him with two swords .
这 年轻的 女士 问候 他 和 二 剑 .

小姐双刀架迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]['lɑːstɪd] ['θɜːti] [raʊndz] .
The battle lasted thirty rounds .
这 战斗 持续 三十 回合 .

战有三十合，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
He was killed by the young lady .
他 曾是 被杀 经过 这 年轻的 女士 .

又被小姐杀于马下。

[wen] [ˌdiː 'eɪ] - [sɔː] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [kɪl] [tuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][ɪn] [sək'seʃ(ə)n] . . .
When Da Jinhuan saw Duan Hongyu kill two of his generals in succession . . .
什么时候 达 - 锯 段 鸿宇 杀 二 的 他的 将军们 在 演替 . . .

大金环见段红玉一连杀他二将，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[hiː; hi] [stæbd] [æt; ət][ˌem 'iː] [wɪð] [æn; ən]['aɪən] [fɔːk] .
He stabbed at me with an iron fork .
他 刺伤 在 我 和 一个 铁 叉 .

持铁叉刺来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['hʌrɪdli] [keɪm] [tuː; tə] [griːt] [hɜː(r); hə(r)] .
The young lady hurriedly came to greet her .
这 年轻的 女士 匆匆 来了 到 迎接 她 .

小姐急架相迎，

[ðə; ði] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [klæʃ] ['laʊdli] .
The swords and spears clashed loudly .
这 剑 和 长矛 冲突 高声 .

刀枪各碰得叮当响亮，

[spɑːks] [fluː] ['evriweə(r)] .
Sparks flew everywhere .
火花 飞翔 到处 .

火粒飞扬。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [hɪm] ['vɪʃəsli] ['stæbɪŋ] [ə'raʊnd] [wɪð] [ðə; ði] [fɔːk] .
The young lady saw him viciously stabbing around with the fork .
这 年轻的 女士 锯 他 恶毒地 刺 大约 和 这 叉 .

小姐见他恶狠的叉乱戳，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [wiː; wi] [kænt] [həʊld][ɒn] ['eni] [lɒŋgə(r)] .
It seems we can't hold on any longer .
它 似乎 我们 不能 抓住 在 任何 更长 .

看来抵挡不住，

[meɪk] [ə; eɪ] [feɪnt] [wɪð] [ðə; ði] [naɪf] .
Make a feint with the knife .
制作 一个 佯攻 和 这 刀 .

将刀虚砍一下，

[rʌn] [ˌdaʊn'hɪl; 'daʊnhɪl] .
Run downhill .
跑步 下坡 .

往下跑走。

[ðə; ði][bɪg]['gəʊldən] [rɪŋ] [hɔːs] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
The big golden ring horse chased after it .
这 大的 金的 戒指 马 追逐 后 它 .
大金环拍马追赶。

[mɪsɪz] ['juːsɪdʒ]
Miss's usage
小姐 用法
小姐用法，

[juːz] [ə; eɪ] [tek'niːk] [ɒv; əv] [ˌtelɪpɔː'teɪʃn] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ə; eɪ] ['ʃædəʊ] .
Use a technique of teleportation to borrow a shadow .
使用 一个 技术 的 传送 到 借 一个 阴影 .
使个借影移形之术，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [,inkæn'teiʃən] [tə'wɔːdz] [wæŋ] [rɛnz] [rɪ'meɪnz] .
Recite a few incantations towards Wang Ren's remains .
背诵 一个 很少 咒语 向 王 任的 遗迹 .
向王仁尸骸念咒几句，

[wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪf] ,
With a flick of the knife ,
和 一个 轻弹 的 这 刀 ,
刀一挑，

[ðə; ði] [kɔːps] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
The corpse transformed into Duan Hongyu .
这 尸体 转变 进入 段 鸿宇 .
尸骸变作一个段红玉，

[ʃiː; ʃi] [flæʃt] [ə'weɪ]
She flashed away
她 闪光灯 离开
她原身一闪，

[ðə; ði] ['bɒrəʊd] ['ɪmɪdʒ] [ɪz] [gɒn] .
The borrowed image is gone .
这 借来的 图像 是 已消失 .
借影已不见了。

[ðə; ði] [kɔːps] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] ['wɔːhɔːs] .
The corpse mounted the young lady's warhorse .
这 尸体 安装 这 年轻的 女士的 战马 .
这尸骸跨上小姐战马，

[ðeɪ] [ræn] [ə'weɪ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They ran away as fast as they could .
他们 跑 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 .
飞跑而逃。

[ðə; ði][bɪg]['gəʊldən] [rɪŋ] [ɪz] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
The big golden ring is chasing after Duan Hongyu .
这 大的 金的 戒指 是 追逐 后 段 鸿宇 .
大金环正在追赶段红玉，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɪt] ,
Upon reaching the edge of the pit ,
之上 到达 这 边缘 的 这 坑 ,
一到陷坑边，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .
Duan Hongyu and her horse fell into the pit .
段 鸿宇 和 她 马 跌倒 进入 这 坑 .
只见段红玉连人带马跌于坑中。

[bɪɡ]['ɡəʊldən] [rɪŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Big Golden Ring was overjoyed .
大的 金的 戒指 曾是 欣喜若狂 .

大金环心中大喜,

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn] [tel] [ðæt] [ðə; ði] ['hɔːsmən] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kɔːps] ?
How could one tell that the horseman was a corpse ?
如何 可以 一 告诉 那 这 骑手 曾是 一个 尸体 ?

哪里认得出马上人是尸骸化的,

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɪt] .
They dared not run away from the pit .
他们 敢于 不是 跑步 离开 从 这 坑 .

不敢从坑中跑走,

[ðeɪ] ['əʊnli] [went] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] [tuː; tə] [ɡet] ['kləʊzə(r)][tuː; tə][dʊ'ɑːn] - [træp] .
They only went around the roadside to get closer to Duan Hongyu's trap .
他们 仅有的 去 大约 这 路边 到 得到 更近 到 段 - 陷阱 .

只绕道边赶近向段红玉陷坑,

[hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [fɔːrks] [tuː; tə] [kʌt] [ðə; ði] [kɔːps] [ɪn] [tuː] .
He used his forks to cut the corpse in two .
他 用过的 他的 叉子 到 切 这 尸体 在 二 .

双手一叉将尸体切为两段。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'sesɪv] [fɔːs] [juːst] [ðæt] . . .
It was only because of the excessive force used that . . .
它 曾是 仅有的 因为 的 这 过多的 力量 用过的 那 . . .

只因用力太猛,

[kʌt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɪn][hɑːf] .
Cut the remains in half .
切 这 遗迹 在 一半 .

将尸骸截断,

[ðə; ði]['aɪən] [fɔːk] [wɒz; wəz] ['drɪvn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [fiːt] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] [sɔɪl] .
The iron fork was driven more than two feet deep into the soil .
这 铁 叉 曾是 驱动 更多的 比 二 脚 深的 进入 这 土壤 .

铁叉还刺入泥土二尺多深,

[ə'pɒn] ['kləʊzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

定睛一看,

[ðæt] [wɒz; wəz] [wæŋ] [rɛnz] [kɔːps] .
That was Wang Ren's corpse .
那 曾是 王 任的 尸体 .

乃王仁尸首,

['əʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] ['riːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [mə'nɪpjuleɪtɪd] [baɪ][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
Only then did he realize that he had been manipulated by Duan Hongyu .
仅有的 然后 做过 他 意识到 那 他 有 到过 操纵 经过 段 鸿宇 .

方知被段红玉摆弄,

['kwɪkli] [tɜːn] [ænd; ənd] [pʊl] [ðə; ði] [fɔːk] [wɪð] [fɔːs] .
Quickly turn and pull the fork with force .
迅速地 转动 和 拉 这 叉 和 力量 .

急急转用力拔叉。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [sɔɪl] [kʊd; kəd][biː; bi] ['pʊld] [aʊt] ,
Before the soil could be pulled out ,
前 这 土壤 可以 是 拉 出去 ,

未及拔出泥土,

[mɪs] [dʊ'ɑːn][hæd; həd] [ɔːl'redi] [slæʃed] [daʊn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Miss Duan had already slashed down with her twin swords from behind .
错过 段 有 已经 削减 向下 和 她 双 剑 从 在后面 .

段小姐已在后面双刀砍下，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [tuː] [pɑːts] .
It has long been divided into two parts .
它 有 长的 到过 分割 进入 二 部分 .

早已分为两段。

[wʌn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [men]
One of his men
一 的 他的 男人

他手下将一员，

[neɪm] : [jiː; ji]['huːɪ]
Name : Ye Hui
姓名 : 叶 惠

名叶惠，

['nɪkneɪm] : ['maʊntən] - ['əʊpənɪŋ] ['lepəd]
Nickname : Mountain - Opening Leopard
昵称 : 山 - 开幕 豹

浑号开山豹，

[stiːl] [ðə; ði][bɪg] [naɪf]
Steal the big knife
偷 这 大的 刀

抢大刀，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [ɪn][ɒn] ['hɔːsbæk] .
They charged in on horseback .
他们 带电 在 在 马背 .

拍马杀来，

[ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [ðæt] [wɒz; wəz] ['iːvnli] [mætʃt] [wɪð] [mɪs] [dʊ'ɑːn] .
A fierce battle that was evenly matched with Miss Duan .
一个 凶猛的 战斗 那 曾是 均匀地 匹配 和 错过 段 .

与段小姐不分高下的大战，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , ['sɜːrneɪmd] [dɪ'aʊ] ,
His wife , surnamed Diao ,
他的 妻子 , 姓氏 刁 ,

他的妻刁氏，

['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪgə(r)] .
Also known as the female tiger .
还 已知 作为 这 女性 老虎 .

又名母大虫，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] ,
Upon seeing ,
之上 看到 ,

一见，

[ðeɪ] [rəʊd] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm][ɒn] ['hɔːsbæk] .
They rode after them on horseback .
他们 骑 后 他们 在 马背 .

拍马追来。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kʌm] ,
Miss Duan wanted to come ,
错过 段 通缉 到 来 ,

段小姐想来，

['faɪtɪŋ] ['iːv(ə)n][wʌn]['pɜːs(ə)n][ɪz] ['strenjuəs] .
Fighting even one person is strenuous .
斗争 甚至 一 人 是 费力的 .

战一人尚且费力，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wɪð] [ə'nʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] ['helpɪŋ] [ðem; ðəm] ,
Moreover , with another person helping them ,
而且 , 和 其他 人 帮助 他们 ,

何况又添一人相助，

[waɪ] [nɒt] [juːz][ðə; ði]['mædʒɪk] [rəʊp] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] [hɪm] ?
Why not use the magic rope to capture him ?
为什么 不是 使用 这 魔法 绳索 到 捕获 他 ?

不如用仙索擒他罢，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['baɪndɪŋ] [rəʊp] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [rəʊbz] .
He hurriedly took out the Immortal Binding Rope from his robes .
他 匆匆 采取 出去 这 不朽 结合 绳索 从 他的 长袍 .

急向怀中取出捆仙索，

[tɒs] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Toss it into the air ,
折腾 它 进入 这 空气 ,

向空中一抛，

[jiː; ji]['huːɪ] [fel] [daʊn] [hɪə(r)] .
Ye Hui fell down here .
叶 惠 跌倒 向下 这里 .

往这叶惠落下来，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [baʊnd] [ænd; ənd] [fel] [ɒf] [ðə; ði] [hɔːs] .
He was bound and fell off the horse .
他 曾是 边界 和 跌倒 离开 这 马 .

捆跌马下。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪgə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The female tiger was furious upon seeing this .
这 女性 老虎 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

母大虫一见大怒，

['pegəsəs] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
Pegasus snatched it .
飞马座 抢夺 它 .

飞马抢来，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
He did not answer .
他 做过 不是 回答 .

并不答话，

[ə; eɪ]['dʒaɪənt] ['hæmə(r)] [keɪm] ['kræʃɪŋ] [daʊn] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] .
A giant hammer came crashing down on his head .
一个 巨大的 锤 来了 崩溃 向下 在 他的 头 .

大锤劈头砍来。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [held] [ʌp] [tuː] [sɔːrdz] .
Miss Duan held up two swords .
错过 段 握住 向上 二 剑 .

段小姐双刀一架，

\- [hændz][wɜː(r); wə(r)][sɔː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɒk] .
Hongyu's hands were sore from the shock .
\- 双手 是 疮 从 这 震惊 .

红玉两手震得疼痛，

[ðə; ði] [hɔːs] [rɪ'triːtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
The horse retreated a few steps .
这 马 撤退 一个 很少 步骤 .

马退几步，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ðɪs] [ʃruː] [ɪz] [fɪəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hæmə(r)] [ɪz] ['hevi] .
This shrew is fierce and the hammer is heavy .
这 泼妇 是 凶猛的 和 这 锤 是 重的 .

这泼妇力狠锤重，

[ðəʊz] [huː] [faɪt] ['væliəntli] [wɪl] ['əʊnli] ['sʌfə(r)] [hɑːm] .
Those who fight valiantly will only suffer harm .
那些 WHO 斗争 英勇地 将要 仅有的 遭受 伤害 .

力战反遭其害的。”

[ɪ'miːdiətli] [rɪ'triːt] .
Immediately retreat .
立即地 撤退 .

即忙退后，

[ðə; ði] [tuː] [sɔːrdz] [wɜː(r); wə(r)] ['kwɪkli] [hʌŋ] [ɒn][ðə; ði]['sæd(ə)l] .
The two swords were quickly hung on the saddle .
这 二 剑 是 迅速地 悬挂 在 这 鞍 .

双刀急挂于马鞍上，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [gʊəd] ,
Take out the gourd ,
拿 出去 这 葫芦 ,

取出葫芦，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [biːnz] .
Release the beans .
发布 这 豆子 .

放出豆子，

['skætəd] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,
Scattered in the air ,
疏散 在 这 空气 ,

撒起空中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['mʌtərɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] .
He was muttering to himself .
他 曾是 喃喃自语 到 他自己 .

口中念念有词。

[wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [juːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrtlz] !
What a wonderful use of the immortals !
什么 一个 精彩的 使用 的 这 不朽者 !

好仙家妙用，

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri]
Extraordinary
非凡的

非比寻常，

[ðeɪ] ['əʊnli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
They only transformed into thousands of troops and horses .
他们 仅有的 转变 进入 数千 的 军队 和 马匹 .

只化成千军万马，

[ðeɪ] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
They fell from the sky one after another .
他们 跌倒 从 这 天空 一 后 其他 .

纷纷从空中而下，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [kraɪz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
The battle cries were like thunder .
这 战斗 哭泣 是 喜欢 雷 .

喊杀如雷，

[ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['taɪgə(r)] [tʃɑːdʒd] [tə'wɔːdz] [ɪts] ['mʌðə(r)] .
The giant tiger charged towards its mother .
这 巨大的 老虎 带电 向 它是 母亲 .

向母大虫杀来。

[dɪ'ɑʊ] [sɔː] ['meni] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] ['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Diao saw many people and horses falling from the sky .
刁 锯 许多 人们 和 马匹 坠落 从 这 天空 .

刁氏见空中落下许多人马，

[iːtʃ] [wʌn] [wɒz; wəz] [klæd] [ɪn] [braɪt] ['ɑːmə(r)] .
Each one was clad in bright armor .
每个 一 曾是 覆膜 在 明亮的 盔甲 .

个个盔甲鲜明，

['weɪvɪŋ] [flægz] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['bæt(ə)l] ,
Waving flags and shouting for battle ,
挥手 旗帜 和 喊叫 为了 战斗 ,

摇旗喊杀，

[ðeɪ] [sɜːrdʒd] [fɔːθ] ,
They surged forth ,
他们 激增 前进 ,

就堆涌来，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ] [juːst] ['wɪtʃkrɑːft] [tuː; tə] [get] [ˌem 'iː] !
You used witchcraft to get me !
你 用过的 巫术 到 得到 我 !

你使妖术拿老娘，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæts] ['æbsəluːtli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
I'm afraid that's absolutely impossible .
我是 害怕的 那就是 绝对地 不可能的 .

只怕万不能了。”

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['sledʒhæmə(r)] .
They also lived in the sledgehammer .
他们 还 居住地 在 这 大锤 .

也住了大锤，

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [griːn] [sɪlk] ['hæŋkətʃɪf] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [sliːv] .
She took out a green silk handkerchief from her sleeve .
她 采取 出去 一个 绿色的 丝绸 手帕 从 她 袖子 .

向袖中取出一条绿绫帕，

[hiː; hi] ['tʃɑːntɪd] [ðə; ði] ['mæntrə] [ænd; ənd] [tɒst] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
He chanted the mantra and tossed it into the air .
他 吟诵 这 咒语 和 抛掷 它 进入 这 空气 .

口念真言往空中一丢，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

登时之间，

[ðə; ði] [rəʊl] [ɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] ['kærəktəz] [lɒŋ] .
The roll is more than ten characters long .
这 卷 是 更多的 比 十 人物 长的 .

就滚长有十余文，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [ə'meɪzɪŋ] ?
Isn't that amazing ?
不是 那 惊人的 ?

好不厉害，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] ['paɪθən] .
It transformed into a giant python .
它 转变 进入 一个 巨大的 Python .

变化作一条大蟒龙，

[aɪz] [waɪd] ['əʊpən] ,
Eyes wide open ,
眼睛 宽的 打开 ,

眼睛圆睁，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [streɪt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They charged straight towards the divine weapon formation .
他们 带电 直的 向 这 神圣的 武器 形成 .

竟向神兵阵直闯去，

[ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [θruː] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['səʊldʒəz] ['ɪntuː] [ˌdɪsə'reɪ] .
The charge threw the divine soldiers into disarray .
这 收费 扔 这 神圣的 士兵 进入 混乱 .

冲得些神兵纷纷自乱。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['taɪgə(r)] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['hæŋkətʃɪf] .
Miss Duan saw the female tiger transform into a python monster using a handkerchief .
错过 段 锯 这 女性 老虎 转换 进入 一个 Python 怪物 使用 一个 手帕 .

段小姐见母大虫用帕化成蟒怪，

[dɪs'rʌpt] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'vaɪn] ['wepənz]
Disrupt her divine weapons
扰乱 她 神圣的 武器

冲乱她神兵，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [ʃruː] ,
" shrew ,
" 泼妇 ,

"泼妇，

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒɪk] ?
Are you going to use your magic ?
是 你 去 到 使用 你的 魔法 ?

你要耍弄法力么？"

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] [ɪ'miːdiətli] .
Recite the mantra immediately .
背诵 这 咒语 立即地 .

即念真言，

[rɪ'liːs] [jɔː(r); jə(r)] [faɪv] ['fɪŋgəz] ,
Release your five fingers ,
发布 你的 五 手指 ,

把五指一放，

[ə; eɪ] [laʊd] [klæp] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [ræŋ] [aʊt] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
A loud clap of thunder rang out in mid - air .
一个 大声 拍 的 雷 响铃 出去 在 中 - 空气 .

半空中响亮一声大雷，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [rɪ'beljəs] [biːsts] , "
" Rebellious beasts , "
" 叛逆的 野兽 , "

"逆畜，

[tɜːn] [ə'raʊnd] !
Turn around !
转动 大约 !

还不回头！"

[faɪv] ['θʌndəbəʊlt] [strʌk] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Five thunderbolts struck simultaneously .
五 雷电 击 同时地 .

五雷齐震。

['riːəli] ,
really ,
真的 ,

果然，

['iːv(ə)l] ['kænɒt] [prɪ'veɪl] ['əʊvə(r)] [gʊd] .
Evil cannot prevail over good .
邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

邪不胜正，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [səb'djuːd] [ðə; ði] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [faɪv] ['θʌndəbəʊlt] [tek'niːk] .
The young lady subdued the python monster with her Five Thunderbolts Technique .
这 年轻的 女士 低沉的 这 Python 怪物 和 她 五 雷电 技术 .

这蟒怪被小姐五雷正法降它，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [muːv] ['fɔːwəd] .
They dared not move forward .
他们 敢于 不是 移动 向前 .

就不敢向前，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [ræn] [bæk] [ænd; ənd] [paʊnst] [ɒn] ['leɪdi] [dɪ'ɑʊ] .
He suddenly ran back and pounced on Lady Diao .
他 突然 跑 后退 和 猛扑 在 女士 刁 .

竟奔回向刁氏扑来。

[dɪ'ɑʊ][wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['pænɪk] .
Diao was in a state of panic .
刁 曾是 在 一个 状态 的 恐慌 .

刁氏心中慌乱，

[ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] [ɪz] [ðen] [ri'sait] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [griːn] [sɪlk] ['hæŋkətʃɪf] .
The incantation is then recited to retrieve the green silk handkerchief .
这 咒语 是 然后 背诵 到 取回 这 绿色的 丝绸 手帕 .

即念咒收回绿绫帕。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [hɜː(r); hə(r)] [pʊt] [ðə; ði] [griːn] ['hæŋkətʃɪf] [bæk] .
Miss Duan saw her put the green handkerchief back .
错过 段 锯 她 放 这 绿色的 手帕 后退 .

段小姐见她收回绿帕，

[ðeɪ] ['brændiʃ] [ðeə(r)] [dɪ'vaɪn] ['wepənz] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] .
They brandished their divine weapons and charged forward .
他们 挥舞 他们的 神圣的 武器 和 带电 向前 .

挥动神兵一齐杀去。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] ['velvɪt] ['kʌvə(r)] [ænd; ənd] [tɒst] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
The young lady then took out the red velvet cover and tossed it into the air .
这 年轻的 女士 然后 采取 出去 这 红色的 天鹅绒 覆盖 和 抛掷 它 进入 这 空气 .

小姐又拿出红绒套丢起，

[ə; eɪ] ['blaɪndɪŋ] [red] [lait] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn] [dɪ'ɑʊ] [ʃiː] .
A blinding red light descended upon Diao Shi .
一个 失明 红色的 光 下降 之上 刁 史 .

万丈红光冒落刁氏身中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .
He was immediately tied to the horse .
他 曾是 立即地 系 到 这 马 .

实时绑于马下。

['əʊnli] [tuː] ['sʌðən] ['dʒenərəlz] [rɪ'meɪnd] .
Only two southern generals remained .
仅有的 二 南部 将军们 剩余 .

只剩二员南将，

[gwɑːn][tʃiː] ,
Guan Qi ,
关 齐 ,

一名关奇，

[ə; eɪ] [siː] [ɒv; əv] [klaʊdz] ,
A sea of clouds ,
一个 海 的 云 ,

一名云海，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [wɒz; wəz] [ded] ,
Seeing that the commander - in - chief was dead ,
看到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 曾是 死的 ,

看见主帅已死，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [fə'mɪdəb(ə)l] ['fiːmeɪl] ['taɪgə(r)][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] .
Even the formidable female tiger was captured by her .
甚至 这 强大 女性 老虎 曾是 捕获 经过 她 .

母大虫如此厉害也被她擒了，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][juː 'es] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How should the two of us meet the enemy ?
如何 应该 这 二 的 我们 见面 这 敌人 ?

我二人如何迎敌，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
They had no choice but to surrender .
他们 有 不 选择 但 到 投降 .

只得愿降。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sə'rendəd] . . . "
" Since you have surrendered . . . "
" 自从 你 有 投降 . . . "

“既然你们投降了，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] ?
Where are these three Song generals ?
在哪里 是 这些 三 歌曲 将军们 ?

这三员宋将在于何处？”

[gwɑːn][tʃiː] [sed] :
Guan Qi said :
关 齐 说 :

关奇说：

" ['kʌrəntli] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] . "
" Currently in the mountain stronghold . "
" 现在 在 这 山 据点 . "

“现在山寨中。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [səb'mɪtɪd] ,
" Since you have submitted ,
" 自从 你 有 提交 ,

“你们既降顺，

[hiː; hi][mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz][ɒv; əv]
He must return to the mountain to inform the generals and soldiers of
他 必须 返回 到 这 山 到 通知 这 将军们 和 士兵 的
[ju] .
Yu .
于 .

须回山传渝众将兵知之，

[ðə; ði] [sleɪv] [ðen] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntənz] .
The slave then went into the mountains .
这 奴隶 然后 去 进入 这 山脉 .

奴然后进山。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['səʊldʒəz] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [left] .
The two generals and all the soldiers received their orders and left .
这 二 将军们 和 全部 这 士兵 已收到 他们的 订单 和 左边 .

二将与众兵人人领命去讫。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə'biːdiənt] .
The young lady saw that he had become obedient .
这 年轻的 女士 锯 那 他 有 变得 听话 .

小姐见他投顺了，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['wepən] .
That is , to retrieve the divine weapon .
那 是 , 到 取回 这 神圣的 武器 .

即收回神兵，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . [jiː; ji]['huːɪ] ,
Arriving at Mr . and Mrs . Ye Hui ,
抵达 在 先生 . 和 太太 . 叶 惠 ,

来到叶惠夫妇跟前，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [frɒm; frəm] ['hɛʃən] [hæv; həv][ɔːl] [sə'rendəd] . "
" Your troops from Heshan have all surrendered . "
" 你的 军队 从 鹤山 有 全部 投降 . "

“你合山人马俱已投降了，

" [wɪl] [juː; jʊ] [tuː] [lɪv; laɪv][ɔː(r)][daɪ] [naʊ] ? "
" Will you two live or die now ? "
" 将要 你 二 居住 或者 死 现在 ? "

你二人今要生或还死？”

[jiː; ji]['huːɪ][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [sed] :
Ye Hui and her husband said :
叶 惠 和 她 丈夫 说 :

叶惠夫妻说：

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ,
Miss Duan ,
错过 段 ,

“段小姐，

[naʊ] [ðæt] [maɪ] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz] [ded]
Now that my commander is dead
现在 那 我的 指挥官 是 死的

如今我主将已死，

[sɪns] ['evriwʌn] [hæz; həz] [sə'rendəd] ,
Since everyone has surrendered ,
自从 每个人 有 投降 ,

众人既已投降，

[waɪ] ['əʊnli][maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][ai] ?
Why only my husband and I ?
为什么 仅有的 我的 丈夫 和 我 ?

何独于我夫妻二人？

[mɪs] [kwaːŋ] [pə'zesɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] .

Miss Kuang possesses extraordinary magical powers and martial arts skills .

错过 匡 拥有 非凡的 神奇 权力 和 武术 艺术 技能 .

况小姐法力武艺非凡，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][ai] [ə'fendɪd] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ɒv; əv]['æŋgə(r)] .

My husband and I offended you in a moment of anger .

我的 丈夫 和 我 被冒犯了 你 在 一个 片刻 的 愤怒 .

我夫妇一时冒犯，

[ai]['əʊnli][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [fə'gɪvnəs] .

I only ask for forgiveness .

我 仅有的 问 为了 饶恕 .

但求宽恕，

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [ðə; ði] [ɪ'mens] ['kaɪndnəs] [ʃəʊn] [tuː; tə][juː; jʊ] .

This clearly demonstrates the immense kindness shown to you .

这 清楚地 证明 这 巨大 仁慈 所示 到 你 .

足见大恩。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .

The young lady saw that he was willing to surrender .

这 年轻的 女士 锯 那 他 曾是 愿意的 到 投降 .

小姐见他愿降，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,

Great joy ,

伟大的 喜悦 ,

大悦，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rɪ'triːvd] [ðə; ði]['mædʒɪk] ['wepən] .

He hurriedly retrieved the magic weapon .

他 匆匆 已检索 这 魔法 武器 .

忙收回法宝。

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'liːst] .

The couple must be released .

这 夫妻 必须 是 发布 .

夫妇得放，

[raɪz] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ][ɪn] ['grætɪtjuːd] .

Rise and bow in gratitude .

上升 和 弓 在 感激 .

起来拜谢。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [mɔː(r)]['dʒenərəlz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .

There were two more generals in the mountains .

那里 是 二 更多的 将军们 在 这 山脉 .

山中又有两将，

[ə; eɪ][ˌem iː 'aɪ][pɪn] ,

A Mei Pin ,

一个 梅 别针 ,

一名梅聘，

[ə; eɪ]['dʒiːə] [tʃiŋ] ,

A Jia Qing ,

一个 贾 青 ,

一名贾青，

[tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [ɪn]['təʊt(ə)l]

Two hundred thousand troops in total

二 百 千 军队 在 全部的

一同二十万军，

[hɑːf] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [went] [həʊm] ['vɒləntrəli] .
Half of them went home voluntarily .
一半 的 他们 去 家 自愿 .

内有一半自愿回家去的，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]['dɪd(ə)nt][ɪn'sɪst] .
The young lady didn't insist .
这 年轻的 女士 没有 坚持 .

小姐也不勉强。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [gruːp] [led][hɜː(r); hə(r)]['ɪntuː][hɜː(r); hə(r)] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] .
The group led her into her mountain stronghold .
这 团体 引领 她 进入 她 山 据点 .

众人引进她山寨中，

[ðeɪ] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɒbi] .
They went up to the lobby .
他们 去 向上 到 这 大厅 .

升了大堂，

[ɔːl] ['səʊldʒəz] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] .
All soldiers pay their respects .
全部 士兵 支付 他们的 尊重 .

众兵参见。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [brɪŋ] [θriː] [sɒŋ] ['dʒenərəlz] .
The young lady had already ordered someone to bring three Song generals .
这 年轻的 女士 有 已经 订购 某人 到 带来 三 歌曲 将军们 .

小姐早已命人带至三员宋将。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪm'prɪznd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] .
The three men were found imprisoned by her .
这 三 男人 是 成立 被监禁 经过 她 .

只见三人被她囚牢，

['evriwʌn] [sɔː] [ænd; ənd] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone saw and heard it .
每个人 锯 和 听到 它 .

人人闻目。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [left] [hɜː(r); hə(r)] [siːt] .
Miss Duan left her seat .
错过 段 左边 她 座位 .

段小姐离座，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [θriː] ['dʒenərəlz] , "
" Three generals , "
" 三 将军们 , "

“三位将军，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ə'raɪvd] [leɪt] .
Duan Hongyu arrived late .
段 鸿宇 到达的 晚的 .

奴段红玉来迟，

[θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [huː] [ɪn'djʊəd] ['meni] ['hɑːdʃɪps] ,
Thanks to the three of them who endured many hardships ,
谢谢 到 这 三 的 他们 WHO 忍受 许多 艰辛 ,

有赖三位多受磨难，

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['taɪgərz] [maʊθ] .
Fortunately , we have escaped the tiger's mouth .
幸运的是 , 我们 有 逃脱 这 老虎的 嘴 .

幸今得脱虎口，

[wiː; wi] [met] [hɪə(r)] .
We met here .
我们 遇见 这里 .

此地相逢，

[ɪts] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] . "
It's a blessing . "
它是 一个 祝福 . "

直乃得幸也。”

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hɜːd] [ðə; ði] [neɪm] " [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] "
The three of them heard the name " Duan Hongyu "
这 三 的 他们 听到 这 姓名 " 段 鸿宇 "

三人听得“段红玉”三字，

[ðeɪ] [bəuθ] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] .
They both opened their eyes and looked .
他们 两个都 打开 他们的 眼睛 和 看起来 .

一齐二目睁开一看，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] .
Sure enough , Duan Hongyu was standing in front of him .
当然 足够的 , 段 鸿宇 曾是 常设 在 正面 的 他 .

果见段红玉立在跟前，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" [gɜːl] , "
" Girl , "
" 女孩 , "

“丫头，

[juː; jʊ] [ɪ'skeɪpt] ['jestədeɪ] .
You escaped yesterday .
你 逃脱 昨天 .

昨天被你逃脱，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [siːz] [ʌs; əs] [tə'deɪ] ?
Are they coming to seize us today ?
是 他们 未来 到 抢占 我们 今天 ?

今日反来拿我们么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] . "
" The three of you do not know the reason . "
" 这 三 的 你 做 不是 知道 这 原因 . "

“你三人不知缘由，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [met] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['mɑːkwɪs] [wuː] [ðæt] . . .
It was only because I met Lord Di at the Temple of Marquis Wu that . . .
它 曾是 仅有的 因为 我 遇见 主 迪 在 这 寺庙 的 侯爵 吴 那 . . .

只因奴在武侯庙遇见狄千岁，

[ðɪs] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðə; ði]['aɪən] - ['hedɪd] [mʌŋk] [hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ][træp] .
This indicates that the Iron - Headed Monk had set up a trap .
这 表示 那 这 铁 - 标题 僧 有 放 向上 一个 陷阱 .

说明铁头王和尚摆下一阵，

[ðə; ði] [faɪv] ['hɪərəʊz][wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The five heroes were trapped in the formation .
这 五 英雄 是 被困 在 这 形成 .

将五位英雄困于阵中，

[ai] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] , [wɪl] [səb'mɪt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
I , your humble servant , will submit to Your Majesty .
我 , 你的 谦逊的 仆人 , 将要 提交 到 你的 威严 .

奴即许投顺千岁，

[tə'geðə(r)] [wɪð] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [æt; ət] - [pɑːs] , [ðeɪ] [dɪ'saɪsɪvli] [dɪ'fiːtɪd] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Together with Wang Lanying at Lutai Pass , they decisively defeated this formation .
一起 和 王 兰英 在 - 经过 , 他们 果断地 战败 这 形成 .

与芦台关王兰英带领人马大破此阵，

['reskjuː] [ðə; ði]['dʒenərəlz] ,
Rescue the generals ,
救援 这 将军们 ,

救出众将军，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [rʌʃ] ,
Because of the rush ,
因为 的 这 匆忙 ,

只因仓忙，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ɪk'spleɪnd] .
The details were not explained .
这 细节 是 不是 解释 .

未曾说明详细，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [sə'spektɪd] [baɪ] ['evriwʌn] .
Instead , he was suspected by everyone .
反而 , 他 曾是 怀疑 经过 每个人 .

反被众位疑心，

[siːz] [ðə; ði] [sleɪv] .
Seize the slave .
抢占 这 奴隶 .

将奴拿住，

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [sleɪv] [ɪ'skeɪpt] ['juːzɪŋ] ['mædʒɪk] .
Fortunately , the slave escaped using magic .
幸运的是 , 这 奴隶 逃脱 使用 魔法 .

幸奴用法逃走了。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði]['dʒenərəlz] [tʊk] [ðə; ði] [rɒŋ] [ruːt] .
Unexpectedly , the generals took the wrong route .
不料 , 这 将军们 采取 这 错误的 路线 .

不料众位将军错走路途，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp][hɪə(r)] .
But they were caught in a trap here .
但 他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 这里 .

却被此处陷坑拿了。

[ðə; ði]['empərə(r)][dɪd] [nɒt] [siː] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
The emperor did not see his generals return to camp .
这 皇帝 做过 不是 看 他的 将军们 返回 到 营 .

千岁不见众将回营，

[sleɪv] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz]
Slave for three days
奴隶 为了 三 天

限奴三日，

[ˌaɪ 'tiː] [kə'mɑːnd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [sɜːtʃ] .
It commanded me to search .
它 命令 我 到 搜索 .

命我找寻。

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi] [ɪn'kaʊntəd] [dʒaʊ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
Fortunately , we encountered Jiao along the way .
幸运的是 , 我们 遭遇 角 沿着 这 方式 .

幸得途中遇着焦、

['dʒenərəlz][ju'eɪ]
Generals Yue
将军们 岳

岳二位将军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
It is said that the three were captured .
它 是 说 那 这 三 是 捕获 .

说三位被擒，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['sɜːvənt] [faʊnd] [ðɪs] [pleɪs] .
Therefore , the servant found this place .
所以 , 这 仆人 成立 这 地方 .

故奴找寻到此，

[kɪl] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] - .
Kill the garrison commander of Benshan .
杀 这 驻军 指挥官 的 - .

杀了本山守将，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['hɛʃən] [sə'rendəd] .
The people of Heshan surrendered .
这 人们 的 鹤山 投降 .

合山人马投降了。

[ðə; ði] ['reskjuː] [keɪm] [tuː] [leɪt] .
The rescue came too late .
这 救援 来了 也 晚的 .

搭救来迟，

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪz] ['gɪlti] .
The slave is guilty .
这 奴隶 是 有罪的 .

奴多有罪。”

[ɪn'strʌkʃənz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" ['kwɪkli] [pʊt] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [daʊn] . "
" Quickly put the three of them down . "
" 迅速地 放 这 三 的 他们 向下 . "

“快将三位放下。”

[jiː; ji] ['huːɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [kʌt] [ðə; ði] [rəʊps] .
Ye Hui and the others cut the ropes .
叶 惠 和 这 其他的 切 这 绳索 .

叶惠众人将绳索割去。

[ðə; ði] [θriː] [men] [wɜː(r); wə(r)] [dʒəult] [ə'weɪk] [baɪ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [wɜːdz] .
The three men were jolted awake by the young lady's words .
这 三 男人 是 猛然一震 醒 经过 这 年轻的 女士的 字 .

三位听了小姐之言如梦初觉。

[liː] [jiː]
Li Yi
李 易

李义、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [səʊ] , [mɪs] [hæz; həz] [sə'rendəd] [tuː; tə] [maɪ] ['mɑːʃ(ə)l] . "
" So , Miss has surrendered to my marshal . "
" 所以 , 错过 有 投降 到 我的 元帅 . "

“原来小姐投降了我元帅，

[naʊ] [aɪv] [biːn] ['reskjuːd] [ə'gen] .
Now I've been rescued again .
现在 我已经 到过 获救 再次 .

今又蒙搭救，

[ə; eɪ] [diːp] [det] [ɒv; əv] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [maɪ] [laɪf]
A deep debt of gratitude for saving my life
一个 深的 债务 的 感激 为了 保存 我的 生活

活命深恩，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [biː; bi] ['taɪəd] .
I dare not be tired .
我 敢 不是 是 疲劳的 .

不敢有累。”

[ðə; ði] [θriː] [baʊd] ['diːpli] [ɪn] [θæŋks] .
The three bowed deeply in thanks .
这 三 鞠躬 深 在 谢谢 .

三人深深打拱的相谢。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [lʊkt] [bæk] [ænd; ənd] [sed] :
Miss Duan looked back and said :
错过 段 看起来 后退 和 说 :

段小姐回视说：

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] . "
" They are all ministers of the same court . "
" 他们 是 全部 部长们 的 这 相同的 法庭 . "

“均皆一殿之臣，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [θæŋks] .
There's no need for thanks .
有 不 需要 为了 谢谢 .

何必言谢。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ai][wɒz; wəz] ['reskjuːd] [lɑːst] [naɪt] . "
" I was rescued last night . "
" 我 曾是 获救 最后的 夜晚 . "

“昨夜得蒙搭救，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The truth is unknown .
这 真相 是 未知 .

实出不知，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Instead , they captured the young lady .
反而 , 他们 捕获 这 年轻的 女士 .

反将小姐捉拿，

[ai][beg][fɔː(r); fə(r)] [fə'gɪvnəs] .
I beg for forgiveness .
我 求 为了 饶恕 .

乞祈恕罪。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['ɪgnərəns] [ɪz][nəʊ] [kraɪm] . "
" Ignorance is no crime . "
" 无知 是 不 犯罪 . "

“不知不罪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] [rɪ'zentmənt] ?
How could there be any resentment ?
如何 可以 那里 是 任何 怨恨 ?

焉有恨心。”

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The three of them were overjoyed .
这 三 的 他们 是 欣喜若狂 .

三人大喜。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
The young lady then instructed that a banquet be prepared .
这 年轻的 女士 然后 指示 那 一个 宴会 是 准备 .

小姐又吩咐备办酒筵。

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [gɒt] [ʌp] .
The three of them got up .
这 三 的 他们 得到 向上 .

与三人起来，

['sʌmptʃuəs] [fiːst] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [leɪd] [aʊt] .
sumptuous feast had already been laid out .
豪华 盛宴 有 已经 到过 铺设 出去 .

早已排开盛馔。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['diːpli] [ə'fekʃənət] .
The young lady was deeply affectionate .
这 年轻的 女士 曾是 深 亲热 .

小姐情意殷殷，

[ðeɪ] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['glɑːnsɪz] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
They exchanged glances with the young master .
他们 交换 眼神 和 这 年轻的 掌握 .

与公子眼角传情，

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] ,
But seeing the crowd ,
但 看到 这 人群 ,

但见着众人，

[ai][deə(r)] [nɒt] [rɪ'viːl] [ðə; ði] ['siːkrət] .
I dare not reveal the secret .
我 敢 不是 揭示 这 秘密 .

不敢说秘情，

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只言：

" [ai] [wɪl] [nɒt] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] ['eni] [lɒŋgə(r)] . "
" I will not accompany you any longer . "
" 我 将要 不是 陪伴 你 任何 更长 . "

“奴不奉陪了。”

[ðeɪ] [muːvd] [ˌɪn'saɪd] .
They moved inside .
他们 已搬 里面 .

移步进去了。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['stɑːvɪŋ] .
The three generals were starving .
这 三 将军们 是 饥饿 .

三将饿了几大，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn] ,
Upon seeing this delicious food and wine ,
之上 看到 这 可口的 食物 和 葡萄酒 ,

一见此佳肴美酒，

[ɪts] [nɒt] [swiːt] [æt; ət] [ɔːl] .
It's not sweet at all .
它是 不是 甜的 在 全部 .

好不甘甜，

[laɪk] [ə; eɪ]['drægən] ['teɪkɪŋ] ['wɔːtə(r)] ,
Like a dragon taking water ,
喜欢 一个 龙 采取 水 ,

如龙取水，

[laɪk] [t'aɪgəz] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ,
Like tigers fighting for food ,
喜欢 老虎 斗争 为了 食物 ,

似虎争餐，

[iːt] [ʌn'tɪl] [jʊr; jər] [stʌft] [ænd; ənd] [get] [kəm'pliːtli] [drʌŋk] .
Eat until you're stuffed and get completely drunk .
吃 直到 你是 填充 和 得到 完全地 醉 .

吃个尽饱大醉方休。

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [ˈfɪnɪʃt] [ðeə(r)] [miːl] .
The three of them had finished their meal .
这 三 的 他们 有 完成的 他们的 一顿饭 .

三人用膳已毕，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ˌɡʊdˈbaɪ] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
It was time to say goodbye and return to camp .
它 曾是 时间 到 说 再见 和 返回 到 营 .

即要告别回营。

[ðen] ,
then ,
然后 ，

当时，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ɔːlˈredi] [leɪt] [ˌɑːftəˈnuːn] .
It was already late afternoon .
它 曾是 已经 晚的 下午 .

日已晡了。

[mɪs] [əˈɡriːd] :
Miss agreed :
错过 同意 :

小姐允说：

" [ai] [səˈpəʊz] [hɪz; ɪz][ˈmædʒəsti][ɪz] [ˈkaʊntɪŋ] [ɒn][ˌjuː ˈes][ɪn][ðə; ði][kæmp] . "
" I suppose His Majesty is counting on us in the camp . "
" 我 认为 他的 威严 是 计数 在 我们 在 这 营 . "

“想必千岁在营中指望，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɡəʊ] [bæk] [ˈsuːnə(r)][ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən][ˈleɪtə(r)] .
We should go back sooner rather than later .
我们 应该 去 后退 很快 相当 比 之后 .

正该早些回去。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [ˈʃaʊ] [dʒʌn][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ˈhɔːsɪz] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv]
He then instructed Xiao Jun to lead the horses and wait for the three of
他 然后 指示 肖 俊 到 带领 这 马匹 和 等待 为了 这 三 的
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

又吩咐小军牵着马匹候着三人，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [ˈsəʊldʒəz][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
He ordered the two young soldiers to lead the way .
他 订购 这 二 年轻的 士兵 到 带领 这 方式 .

命二小军引路。

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ɡɒn] [wɪð] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][juː; jʊ] . "
" I should have gone with the three of you . "
" 我 应该 有 已消失 和 这 三 的 你 . "

“奴本该与三位同往，

[haʊ'evə(r)] , [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [tru:ps] [frɒm; frəm] ['hɛʃən] [mait] [bi:; bi] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)]
However , some of the troops from Heshan might be unwilling to surrender
然而 ， 一些 的 这 军队 从 鹤山 可能 是 不情愿 到 投降
[tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
to the Song Dynasty .
到 这 歌曲 王朝 .

但合山人马恐有不愿投宋，

[let] [ðem; ðəm][duː; də][æz; əz] [ðeɪ] [pliːz] .
Let them do as they please .
让 他们 做 作为 他们 请 .

听其自便。

[ai][hæv; həv] [kɔːld] [maɪ] [neɪm] [tə'naɪt] ,
I have called my name tonight ,
我 有 称为 我的 姓名 今晚 ，

奴今夜点过名，

[ai] [wɪl] ['defɪnətli] [kʌm] ['sʌmdeɪ] .
I will definitely come someday .
我 将要 确实 来 总有一天 .

来日必到。

[ai] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ][ɔːl][tuː; tə] [kən'veɪ] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
I trouble you all to convey this to the Marshal .
我 麻烦 你 全部 到 传达 这 到 这 元帅 .

有烦众位上达元帅。"

[ðə; ði] [θriː] [meɪd] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [ænd; ənd][set] [ɒf] .
The three made a promise and set off .
这 三 制成 一个 承诺 和 放 离开 .

三人连诺起程，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɒf] [æt; ət][ðə; ði] ['maʊntən] [geɪt] .
The young lady saw them off at the mountain gate .
这 年轻的 女士 锯 他们 离开 在 这 山 门 .

小姐送出山门外，

[ðeɪ] [sed] [,gʊd'baɪ] [ænd; ənd] [left] .
They said goodbye and left .
他们 说 再见 和 左边 .

作别而去。

[ðiːz] [θriː] ['dʒenərəlz] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [sɪ'kluːʒ(ə)n]
These three generals came out of seclusion
这些 三 将军们 来了 出去 的 隔离

这三位将军出山，

['fɒləʊ] - [rəʊd] .
Follow Pingchuan Road .
跟随 - 路 .

顺平川大路而走。

[ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [set] [ɪn][ðə; ði] [west] .
The sun had already set in the west .
这 太阳 有 已经 放 在 这 西方 .

时已日落西山，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] .
They were brought to the camp .
他们 是 带来 到 这 营 .

得到营中。

[ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] .
A soldier reported this .
一个 士兵 据报道 这 .

有军士报知，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm] .
General Yang received them .
一般的 杨 已收到 他们 .

杨将军接进，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [tɔːkt] .
They sat down together and talked .
他们 卫星 向下 一起 和 谈话 .

一同坐下言谈，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [æt; ət] - [pɑːs] . "
" Marshal Di and his men are already at Mengyun Pass . "
" 元帅 迪 和 他的 男人 是 已经 在 - 经过 . "

"狄元帅众人已在蒙云关。"

[wiː; wi] ['restɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] .
We rested for the night .
我们 休息 为了 这 夜晚 .

是夜歇了一夜。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] .
The three generals bid farewell to General Yang .
这 三 将军们 出价 告别 到 一般的 杨 .

三将拜辞杨将军，

[ðeɪ] [keɪm] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
They came towards Mengyun Pass .
他们 来了 向 - 经过 .

往蒙云关而来。

[lets] [stɑːt] [wɪð] [wɒt] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd]['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Let's start with what Master Di and Madam Wang said :
我们来吧 开始 和 什么 掌握 迪 和 女士 王 说 :

先说狄爷与王夫人说：

" [ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [kəm'pænjənz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [baɪ]['bændits] . "
" Di Long and his two companions were captured by bandits . "
" 迪 长的 和 他的 二 同伴 是 捕获 经过 强盗 . "

"狄龙三人被山贼擒去，

[mɪs] [dʊ'ɑːn][dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
Miss Duan did not return this morning .
错过 段 做过 不是 返回 这 早晨 .

今早不见段小姐回来，

[ɪts] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][bæd][ðæn; ðən] [gʊd] .
It's bound to be more bad than good .
它是 边界 到 是 更多的 坏的 比 好的 .

定然凶多吉少，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [send] [truːps] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ænd; ənd] [bɜːn] [ðɪs]
It would be better to send troops immediately to destroy and burn this
它 会 是 更好的 到 发送 军队 立即地 到 破坏 和 烧伤 这
['maʊntən] .
mountain .
山 .

不若即发兵去灭焚此山，

['helpɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Helping the young lady ,
帮助 这 年轻的 女士 ，

助着小姐，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [lɜːn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['weərəbaʊts] .
Only then did they learn of his whereabouts .
仅有的 然后 做过 他们 学习 的 他的 下落 .

方知下落。"

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Your Majesty , rest assured . "
" 你的 威严 , 休息 保证 . "

"千岁放心。

[ai] [θɪŋk] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪz] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [sʌnz] ['mærɪdʒ] .
I think Duan Hongyu is concerned about your son's marriage .
我 思考 段 鸿宇 是 担心的 关于 你的 儿子的 婚姻 .

我思段红玉为着令公子的姻缘，

[ʃiː; ʃi] [risk] [hɜː(r); hə(r)] [laɪf] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
She risked her life to take it back .
她 冒险 她 生活 到 拿 它 后退 .

她舍命也夺回来。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðɪs] ['wʊmən] [pə'zesɪz] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk] .
Moreover , this woman possesses powerful magic .
而且 , 这 女士 拥有 强大的 魔法 .

况此女法力高强，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [dɪ'fiːt] .
There is no defeat .
那里 是 不 击败 .

有胜无败，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld] [mæn] ['wʌri] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Why should a thousand - year - old man worry so much ?
为什么 应该 一个 千 - 年 - 老的 男人 担心 所以 很多 ?

千岁何须过虑？"

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] .
They were talking .
他们 是 说 .

正在言谈，

[ə; eɪ] ['dʒuːniə(r)] ['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] :
A junior soldier reported :
一个 初级 士兵 据报道 :

有小军进禀：

" [ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] . "
" The three generals have returned . "
" 这 三 将军们 有 返回 . "

“三位将军回来。”

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The two marshals were overjoyed .
这 二 元帅 是 欣喜若狂 .

二位元帅大喜，

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [sent] ['fɔːwəd] .
The order was immediately sent forward .
这 命令 曾是 立即地 发送 向前 .

即令传进。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [hɔːl] .
The three generals went straight to the command hall .
这 三 将军们 去 直的 到 这 命令 大厅 .

三将直至帅堂，

[tə'geðə(r)] [ðeɪ] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [baɪ] .
Together they paid their respects to Marshal Bi .
一起 他们 有薪酬的 他们的 尊重 到 元帅 双 .

一同参见元帅毕，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [dʒaʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːnd] ['jestədeɪ] [ænd; ənd] [sed] . . . "
" Jiao Tinggui and his companion returned yesterday and said . . . "
" 角 - 和 他的 伴侣 返回 昨天 和 说 . . . "

“昨天焦廷贵二人回来说，

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] .
The three of you have been captured .
这 三 的 你 有 到过 捕获 .

你三人被擒，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] [tə'deɪ] ?
Why did you return today ?
为什么 做过 你 返回 今天 ?

今日怎得回来？”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [went] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Just because they went into battle ,
只是 因为 他们 去 进入 战斗 ,

只因出阵，

[wiː; wi] , [ðə; ði] ['meni] , [hæv; həv] [lɒst] ['aʊə(r)] [wei] .
We , the many , have lost our way .
我们 , 这 许多 , 有 丢失的 我们的 方式 .

我众人迷失路途，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði]['taɪgərz] [maʊθ] [baɪ] [mis'teik] .
They fell into the tiger's mouth by mistake .
他们 跌倒 进入 这 老虎的 嘴 经过 错误 .

误落虎口。

['leɪtə(r)] , [mɪs] [dʊ'ɑːn] [faʊnd] [hɪm] .
Later , Miss Duan found him .
之后 , 错过 段 成立 他 .

后得段小姐寻到，

[kɪl] [ðə; ði] ['maʊntən] [gɑːd] ,
Kill the mountain guard ,
杀 这 山 警卫 ,

杀了守山将，

[seɪv] [ˌjuː 'es] !
Save us !
节省 我们 !

救我们回来，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['taɪələs] ['efəts] [ɒv; əv] [ðɪs] ['wʊmən] .
All of this was due to the tireless efforts of this woman .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 不知疲倦 努力 的 这 女士 .

皆得此女不惜辛劳之力也。

[lɑːst] [naɪt] ,
last night ,
最后的 夜晚 ,

昨夜，

[ðə; ði] [sə'bɔːdɪnət] ['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
The subordinate generals returned to camp .
这 下属 将军们 返回 到 营 .

末将等回营，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [ɪk'spleɪnd] ,
General Yang explained ,
一般的 杨 解释 ,

杨将军说明，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] ['kæptʃəd] - [pɑːs] .
Only then did they realize that the marshal had captured Mengyun Pass .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 元帅 有 捕获 - 经过 .

方知元帅得了蒙云关。

[wen] [mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] ['liːvɪŋ] ,
When Miss Duan was leaving ,
什么时候 错过 段 曾是 离开 ,

段小姐临别时，

[best] [rɪ'gɑːdz] ,
Best regards ,
最好的 问候 ,

多多致意，

[tə'mɒrəʊ] [wɪl] [kʌm] .
Tomorrow will come .
明天 将要 来 .

明日到来。”

['ɑːftə(r)] [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Zhang Zhong finished speaking ,
后 张 钟 完成的 请讲 ,

张忠说完，

[ðə; ði] [θriː] [wɪð'druː] .
The three withdrew .
这 三 退出 .

三人退出。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['pɔndə] ,
Marshal Di pondered ,
元帅 迪 沉思 ,

狄元帅思量，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [tuː; tə] ['miːdieɪt] ?
How to mediate ?
如何 到 调解 ?

如何调停?

[ai] [fiːl] ['sʌlən] [ænd; ənd] [ʌn'hæpi] .
I feel sullen and unhappy .
我 感觉 忧郁 和 不开心 .

自觉闷闷不悦。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Marshal Wang was displeased upon seeing the Emperor .
元帅 王 曾是 不高兴 之上 看到 这 皇帝 .

王元帅一见千岁不乐，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [naʊ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] . . . "
" Now that all the generals have returned . . . "
" 现在 那 全部 这 将军们 有 返回 . . . "

“如今众将已回，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['ɔːlsəʊ] ['levəl] - ['maʊntən] .
Duan Hongyu also leveled Zhuzhi Mountain .
段 鸿宇 还 平整 - 山 .

又得段红玉平了竹枝山，

[wɪ'ðaʊt] [ˌjuː 'es] ['iːv(ə)n] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ] ['fɪŋgə(r)] ,
Without us even lifting a finger ,
没有 我们 甚至 举重 一个 手指 ,

不用我们吹毛之力，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['dʒɔɪəs] [ə'keɪʒ(ə)n] ?
Isn't this a joyous occasion ?
不是 这 一个 欢乐 场合 ?

岂不是大喜之事，

[waɪ] [ɑːrnt] [juː; jʊ] ['hæpi] ?
Why aren't you happy ?
为什么 不是 你 快乐的 ?

因何不乐起来? ”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[wɒt] [ai][ˌeɪ 'em] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] [ɪz] . . .
What I am concerned about is . . .
什么 我 是 担心的 关于 是 . . .

吾所懮者，

[ðɪs] [red] [dʒeɪd][ɪz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə][maɪ] [sʌn] .
This red jade is betrothed to my son .
这 红色的 玉 是 未婚妻 到 我的 儿子 .

这段红玉既与我儿有婚姻之约，

[ɪf] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [kæn; kən][biː; bi] [fɔːmd] .
If a marriage can be formed .
如果 一个 婚姻 能 是 形成 .

若得成就姻缘，

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] .
Some were willing to surrender and surrender .
一些 是 愿意的 到 投降 和 投降 .

有愿献关投降。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [træpt] [ɪn][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
At that time , the five generals were captured and trapped in the formation .
在 那 时间 , 这 五 将军们 是 捕获 和 被困 在 这 形成 .

当时五将又被擒困于阵中，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
Unable to save them .
无法 到 节省 他们 .

不能解救，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃənz] [frɒm; frəm]['dʒuːgeɪ] [lɪɑːŋ] [ɪn][ə; eɪ] [driːm] .
He then received instructions from Zhuge Liang in a dream .
他 然后 已收到 指示 从 诸葛亮 梁 在 一个 梦 .

又得武侯梦中指示，

[tuː; tə] [fjuːtʃən] ['maʊntən] ,
To Fuchun Mountain ,
到 富春 山 ,

往富春山，

[wɪð] ['gaɪd(ə)ns] [frɒm; frəm][æn; ən][əʊld]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ,
With guidance from an old Taoist priest ,
和 指导 从 一个 老的 道教 牧师 ,

有老道人指点，

[ai] [met] [hɜː(r); hə(r)] ,
I met her ,
我 遇见 她 ,

得遇于她，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] ['mæri] .
They agreed to marry .
他们 同意 到 结婚 .

面许为婚，

[səʊ][ʃiː; ʃi] [brəʊk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
So she broke the formation .
所以 她 打破 这 形成 .

所以她破了阵，

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] , [ðeɪ] ['reskjuːd] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
Despite the hardships , they rescued the five generals .
尽管 这 艰辛 , 他们 获救 这 五 将军们 .

却不惜辛劳救出五将，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ɒv; əv] [greɪt] ['benɪfɪt] [tuː; tə]['aʊə(r)] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
It has been of great benefit to our Great Song Dynasty .
它 有 到过 的 伟大的 益处 到 我们的 伟大的 歌曲 王朝 .

是有功于我大宋。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['wʊmən] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][ə; eɪ][bɑː'beəriən][lænd] ,
Moreover , although this woman was born in a barbarian land ,
而且 , 虽然 这 女士 曾是 出生 在 一个 野蛮人 土地 ,

况此女虽然生长蛮地，

[jet] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Yet she was exceptionally beautiful .
然而 她 曾是 非常 美丽的 .

却也美貌超群。

[maɪ] [sʌn] [ɪz] [nɒt] ['tæləntɪd] ['aɪðə(r)] ,
My son is not talented either ,
我的 儿子 是 不是 才华横溢 任何一个 ,

吾儿虽也不才，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [prɪns] .
He was the son of a prince .
他 曾是 这 儿子 的 一个 王子 .

乃一王侯之子，

['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
Talented and beautiful ,
才华横溢 和 美丽的 ,

才貌不弱，

[ɑːrnt] [ðeɪ] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] ?
Aren't they a perfect match ?
不是 他们 一个 完美的 匹配 ?

岂不是相配佳偶?

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [pə'fɔːmd] [ə'nʌðə(r)] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [ɪn] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
He also performed another meritorious service in saving the general .
他 还 执行 其他 有功绩的 服务 在 保存 这 一般的 .

又有救将一段功劳。

[wɒt] [ai] [rɪ'gret] [ɪz]
What I regret is
什么 我 后悔 是

所悔者，

[ai] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [mɪ'steɪkənli] [sə'spektɪd] [hɜː(r); hə(r)][ɒv; əv] [sə'rendərɪŋ] .
I shouldn't have mistakenly suspected her of surrendering .
我 不应该 有 错误地 怀疑 她 的 投降 .

本帅不该错疑于她投降，

[ʃiː; ʃi] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['piːp(ə)l] .
She shouldn't have been made to search for five people .
她 不应该 有 到过 制成 到 搜索 为了 五 人们 .

不应该令她寻找五人，

[ðæts] [waɪ] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [biːst] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [deəd] [tuː; tə] [kɪl] [hɜː(r); hə(r)]['fɑːðə(r)] .
That's why that little beast Di Hu dared to kill her father .
那就是 为什么 那 小的 兽 迪 胡 敢于 到 杀 她 父亲 .

才有狄虎小畜生妄杀她父亲之祸。

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [hæz; həz] [biːn] ['θɪŋkɪŋ] . . .
This commander has been thinking . . .
这 指挥官 有 到过 思维 . . .

本帅思量，

[ai] [fiːl] [bæd] .
I feel bad .
我 感觉 坏的 .

过意不去，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [tuː; tə] ['miːdieɪt] ?
How to mediate ?
如何 到 调解 ?

如何调停，

[ɪf] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd] [biːn] [kɪld] ['ɪnəsntli] ,
If upon hearing that his father had been killed innocently ,
如果 之上 听力 那 他的 父亲 有 到过 被杀 天真地 ,

倘若一闻父亲被戮无辜，

[haʊ] [kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] ['pɒsəbli] [gɪv] [ʌp] ?
How could she possibly give up ?
如何 可以 她 可能 给 向上 ?

她怎肯罢休，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] , [ðə; ði] ['hænsəm] [mæn] , ['ɑːnsə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ?
How should I , the handsome man , answer her ?
如何 应该 我 , 这 英俊的 男人 , 回答 她 ?

本帅如何答她?

[ðɪs] ['mætə(r)][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)] .
This matter is difficult to account for .
这 事情 是 难的 到 帐户 为了 .

此事难于算账，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [nɒt] [biː; bi] [bɔːd] !
How can I not be bored !
如何 能 我 不是 是 无聊的 !

如何不闷的！”

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] ['leɪdi] [wæŋ] [wɪl] [rɪ'spɒnd] .
I wonder how Lady Wang will respond .
我 想知道 如何 女士 王 将要 回应 .

不知王夫人如何答话，

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] ,
How to design ,
如何 到 设计 ,

怎生设计，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'raɪvd] ,
Miss Duan arrived ,
错过 段 到达的 ,

段小姐到来，

[haʊ] [ə'baʊt] ['mærɪdʒ] ?
How about marriage ?
如何 关于 婚姻 ?

姻缘得就如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [wʌn] : ['selɪbreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] , [lʌv] [fʊl'fɪld] , [wɪʃ] [rɪ'viːld] ,
Chapter Thirty - One : Celebrating the Wedding Night , Love Fulfilled , Wish Revealed ,
章 三十 - 一 : 庆祝 这 婚礼 夜晚 , 爱 已完成 , 希望 揭晓 ,
['riːz(ə)nz] [tɜːnd] [tuː; tə] ['heɪtrɪd]
Reasons Turned to Hatred
原因 转向 到 仇恨

第三十一回 庆洞房恩成虚愿 露缘故爱反为仇

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] [ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [feɪt] .
The wedding night is a matter of fate .
这 婚礼 夜晚 是 一个 事情 的 命运 .

洞房花烛本姻缘,

[waɪ] [dɪd][ɪ'nɪʃ(ə)l] ['hɑːməni] [tɜːn] ['ɪntuː] ['enməti] ?
Why did initial harmony turn into enmity ?
为什么 做过 最初的 和谐 转动 进入 敌意 ?

何故初谐反结冤。

[ðə; ði] [θred] [wɒz; wəz] [nɒt] [taɪd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌpriːdɪ'tɜːmɪnd] .
The thread was not tied because it was predetermined .
这 线 曾是 不是 系 因为 它 曾是 预先设定 .

一丝未系因前定,

['hjuːmən] ['efət] [meɪ] [liːd] [tuː; tə] [sək'ses] , [bʌt; bət] [feɪt] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [prɪ'veɪl] .
Human effort may lead to success , but fate will ultimately prevail .
人类 努力 可能 带领 到 成功 , 但 命运 将要 最终 占上风 .

谋事人为成在天。

['mædəm] [wæŋz] ['kʌrənt] [ə'piːl] :
Madam Wang's current appeal :
女士 王氏 当前的 上诉 :

当下王夫人呼声:

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅,

[sɪns] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
Since things have come to this point ,
自从 事物 有 来 到 这 观点 ,

事已至此,

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] .
It's impossible to say .
它是 不可能的 到 说 .

说不得了。

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依妾愚见，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] [ðæt] ['veri] [deɪ] .
She married the eldest son that very day .
她 已婚 这 长子 儿子 那 非常 天 .

即日与大公子完了婚，

[waɪl] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
While she was initially unaware of the reason ,
尽管 她 曾是 最初 不知情 的 这 原因 ,

趁她初时不知其缘由，

[lets] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's keep it from her for now .
我们来吧 保持 它 从 她 为了 现在 .

权且瞒过于她，

['ʌðəwaɪz] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Otherwise , after a few days ,
否则 , 后 一个 很少 天 ,

不然迨缓了数日，

[wʌns] [ðeɪ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [lɜːn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['maːstəz] ['mætə(r)] ,
Once they return to the pass and learn of the Second Young Master's matter ,
一次 他们 返回 到 这 经过 和 学习 的 这 第二 年轻的 硕士学位 事情 ,

一旦回关知二公子之事，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] .
They were determined to take revenge .
他们 是 决定 到 拿 复仇 .

必然要报仇雪恨了。

[ʃiː; ʃi] [pə'zest] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz] .
She possessed extraordinary abilities .
她 拥有 非凡的 能力 .

她的神通广大，

[ˌmʌlti'fæsɪtɪd] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)]
Multifaceted magical power
多面性 神奇 力量

法力多端，

[huː] [ɪn][maɪ][kæmp][kæn; kən]['raɪv(ə)l][hɜː(r); hə(r)] ?
Who in my camp can rival her ?
WHO 在 我的 营 能 竞争对手 她 ?

我营中谁是她的对手?

[ɪf] [θɪŋz] [gəʊ][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wei] , [θɪŋz] [wɪl] [get][bæd] .
If things go the other way , things will get bad .
如果 事物 去 这 其他 方式 , 事物 将要 得到 坏的 .

一反起来就不妙了。

[waɪl] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)] ,
While she was unaware ,
尽管 她 曾是 不知情 ,

趁她不知，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [ðə; ði] ['eldɪst] [sʌn] .
She married the eldest son .
她 已婚 这 长子 儿子 .

与大公子两下成了亲，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [nəʊ] [ðɪs] ,
Now that we know this ,
现在 那 我们 知道 这 ,

既知此事，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [faɪt] [bɪˈtwiːn] [æn; ən][ˈʌŋk(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈsɪstə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
It was just a fight between an uncle and his sister - in - law .
它 曾是 只是 一个 斗争 之间 一个 叔叔 和 他的 姐姐 - 在 - 法律 .

不过是叔嫂争斗一场，

[ˈʌltɪmətli] , [ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈpendz] [ɒn][ðə; ði] [rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪˈtwiːn] [ˈbrʌðəz] [ænd; ənd] [ˈsɪstəz] .
Ultimately , it depends on the relationship between brothers and sisters .
最终 , 它 取决于 在 这 关系 之间 兄弟 和 姐妹 .

到底看着手足分上，

[nɒt] [ɪnˈtaɪəli] [ˈnegətɪv] ,
Not entirely negative ,
不是 完全 消极的 ,

不至十分反面，

[ðen] [ˈʌðə(r)z] [traɪd] [tuː; tə] [pəˈsweɪd] [hɪm] .
Then others tried to persuade him .
然后 其他的 尝试 到 说服 他 .

又着旁人劝解，

[ˈnætʃ(ə)rəli] [stɒpt] .
Naturally stopped .
自然 停止 .

自然停安。

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəstiz] [əˈpɪnjən] ?
What is Your Majesty's opinion ?
什么 是 你的 陛下的 观点 ?

千岁意见若何？”

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [ˈlɪsnd] ,
Marshal Di listened ,
元帅 迪 听着 ,

狄元帅听了，

[hiː; hi] [nˈɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头说：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ˈgaɪd(ə)ns] . "
" Thank you for your guidance . "
" 感谢 你 为了 你的 指导 . "

“多蒙指教。”

[ɪˈmiːdiətli] [ˈæləkeɪt] [wʌn] [brɑːntʃ] ,
Immediately allocate one branch ,
立即地 分配 一 分支 ,

即拨令一枝，

[kɔːl] [ðə; ði][flæg] :
Call the flag :
称呼 这 旗帜 :

唤到旗牌：

[hiː; hi] [geɪv] [ɪn'strʌkʃənz] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] .
He gave instructions to all the generals and the three armies , large and small .
他 给予 指示 到 全部 这 将军们 和 这 三 军队 , 大的 和 小的 .

"吩咐众将与大小三军，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [ɑːskt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɪlɪŋ] [ɒv; əv] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
Miss Duan asked about the killing of Duan Hong .
错过 段 问 关于 这 杀 的 段 洪 .

有段小姐问杀段洪之事，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] .
They all said they didn't know .
他们 全部 说 他们 没有 知道 .

俱言不知，

[ɪf] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːd] [ɪz] [liːkt] ,
If even a single word is leaked ,
如果 甚至 一个 单身的 单词 是 泄露 ,

若有漏泄半言，

[ðæt] [ɪz] , [bɪ'hedɪŋ] .
That is , beheading .
那 是 , 斩首 .

即斩首。"

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] :
He then ordered the central army :
他 然后 订购 这 中央 军队 :

又令中军：

" [bɪld] [ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] [,aʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" Build a drum and music pavilion outside the city . "
" 建造 一个 鼓 和 音乐 亭 外部 这 城市 . "

"在城外搭起一座鼓乐亭，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['wedɪŋ] [naɪt] .
They waited until they reached the bridal chamber for their wedding night .
他们 等待 直到 他们 达到 这 新娘 房间 为了 他们的 婚礼 夜晚 .

俟候着至洞房花烛。"

[bəuθ] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [kəm'pliːt] .
Both matters are now complete .
两个都 事情 是 现在 完全的 .

二事已毕，

[flægz] ,
Flags ,
旗帜 ,

旗牌、

[ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['ɔːdərs] .
The central army returned to report the orders .
这 中央 军队 返回 到 报告 这 订单 .

中军回来交令。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
The two marshals have finished their discussion .
这 二 元帅 有 完成的 他们的 讨论 .

二位元帅商议已毕，

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] [dɪs'mɪst] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnə(r)] [hɔːl] .
The servants were dismissed from the inner hall .
这 仆人 是 解雇 从 这 内 大厅 .

退人后堂，

['evriθɪŋ] [ɪz][ɪn]['ɔːdə(r)]
Everything is in order
一切 是 在 命令

将诸事停当，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'raivz] ,
As soon as Miss Duan arrives ,
作为 很快 作为 错过 段 到达 ,

只待段小姐一到，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] ['wedɪŋ]
Welcoming the wedding
欢迎 这 婚礼

迎接完婚，

[tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kɪld] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] ,
To conceal the fact that he had killed his father ,
到 隐藏 这 事实 那 他 有 被杀 他的 父亲 ,

好瞒其杀父之仇，

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ðen] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Then Liu Qing ,
然后 刘 青 ,

又说刘庆，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [wɪð] [ə; eɪ] [sɪlk] ['hæŋkətʃɪf] .
He returned to Bianjing with a silk handkerchief .
他 返回 到 汴京 和 一个 丝绸 手帕 .

用席云帕回汴京，

[pliːz] [ɑːsk][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Please ask Mu Guiying to break the formation .
请 问 亩 桂英 到 休息 这 形成 .

求请穆桂英来破阵。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðeɪ] [rəʊd] [ðə; ði] [klaʊdz] [tə'geðə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
They rode the clouds together to the south .
他们 骑 这 云 一起 到 这 南 .

一同驾云到了南方，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
They all descended from the clouds and entered the Song camp .
他们 全部 下降 从 这 云 和 进入 这 歌曲 营 .

一齐落下云头进宋营中。

[wen] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sɔː] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [ə'raɪv] ,
When Yang Wenguang saw his mother arrive ,
什么时候 杨 文光 锯 他的 母亲 到达 ,

杨文广见母亲到来，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

大喜。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
The mother and son had a conversation .
这 母亲 和 儿子 有 一个 对话 .

母子言谈一回，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ðen] ['lɜːnɪd] [ðæt] - [pɑːs] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] .
Liu Qing then learned that Mengyun Pass had been captured .
刘 青 然后 学习 那 - 经过 有 到过 捕获 .

刘庆方知得了蒙云关，

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən] [ə'gen] .
The formation has been broken again .
这 形成 有 到过 破碎的 再次 .

阵又破了。

[hiː; hi] ['niːdɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
He needed to report to the marshal .
他 需要 到 报告 到 这 元帅 .

他要到元帅交令，

['leɪdi] [mjuː] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
Lady Mu also wanted to see the Marshal .
女士 亩 还 通缉 到 看 这 元帅 .

穆夫人也要同见元帅，

[ðə; ði] [tuː] [set] [ɒf] .
The two set off .
这 二 放 离开 .

二人起程，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] .
Yang Wenguang escorted them out of the camp before returning .
杨 文光 护送 他们 出去 的 这 营 前 返回 .

杨文广送出营外方回。

[ðə; ði] [tuː] ['entəd] - [pɑːs] .
The two entered Mengyun Pass .
这 二 进入 - 经过 .

二人进蒙云关，

[ə'pɒn] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Upon meeting the marshal ,
之上 会议 这 元帅 ,

见了元帅，

['ɑːftə(r)] ['tɔːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After talking for a while ,
后 说 为了 一个 尽管 ,

言谈一会，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'fɔːmd] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['mærɪdʒ] .
They also informed Miss Duan of her marriage .
他们 还 知情的 错过 段 的 她 婚姻 .

又知会了段小姐婚事，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[ðen] , [æz; əz] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ɒf] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] ,
Then , as Miss Duan saw off the three generals ,
然后 , 作为 错过 段 锯 离开 这 三 将军们 ,

再说段小姐送别三将，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[aɪv] [dʌn] [maɪ][heə(r)][ænd; ənd] [meɪkʌp] .
I've done my hair and makeup .
我已经 完毕 我的 头发 和 化妆品 .

梳妆了，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] .
He ordered his generals and soldiers to guard the mountain stronghold .
他 订购 他的 将军们 和 士兵 到 警卫 这 山 据点 .

吩咐众将兵守住山寨，

['liːdɪŋ] [jiː; ji]['huːɪ][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] ,
Leading Ye Hui and her husband ,
领导 叶 惠 和 她 丈夫 ,

带领了叶惠夫妇、

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ,
A thousand soldiers ,
一个 千 士兵 ,

一千小军，

[sɒːd] [ɪn][hænd] , [maʊnt] [hɔːs]
Sword in hand , mount horse
剑 在 手 , 山 马

提刀上马，

[ðeɪ] [keɪm] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
They came towards Mengyun Pass .
他们 来了 向 - 经过 .

往蒙云关而来。

['ɑːftə(r)] ['wɔːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After walking for a while ,
后 步行 为了 一个 尽管 ,

行了一会，

[ðeɪ] [hæv; həv] [pɑːst] [ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] .
They have passed the Song camp .
他们 有 通过了 这 歌曲 营 .

已过宋营，

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [miːt] [hɜː(r); hə(r)] .
General Yang went out of the camp to meet her .
一般的 杨 去 出去 的 这 营 到 见面 她 .

杨将军出营会她。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,

小姐一见，

[wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] ['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [tuː; tə] [gɪv] [juː 'es][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃənz] :
We respectfully request Marshal Yang to give us his instructions :
我们 尊敬 要求 元帅 杨 到 给 我们 他的 指示 :

拱手请杨元帅通报：

" [ai][hæv; həv] ['reskjuːd] [ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] . "
" I have rescued the three generals . "
" 我 有 获救 这 三 将军们 . "

“奴已救出三将，

[wiː; wi] [sə'rendə(r)] [tə'deɪ] .
We surrender today .
我们 投降 今天 .

今日回关投降。”

['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [sed] :
General Yang said :
一般的 杨 说 :

杨将军说：

" [səʊ] , [mɪs] , [juː; jʊ]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [æt; ət]
" So , Miss , you didn't know that Marshal Di and his men were all at
" 所以 , 错过 , 你 没有 知道 那 元帅 迪 和 他的 男人 是 全部 在

\- [pɑːs] ? "
Mengyun Pass ? "
\- 经过 ? "

“原来小姐不知狄元帅众人俱在蒙云关了？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [səʊ][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] ['grɑːntɪd] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [səb'mɪt] . "
" So Your Majesty has granted my father's request to submit . "
" 所以 你的 威严 有 的确 我的 父亲的 要求 到 提交 . "

“原来千岁准我父投顺，

[ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ðə; ði] [truːps] [st'eɪʃənd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pɑːs] ?
Are all the troops stationed inside the pass ?
是 全部 这 军队 驻 里面 这 经过 ?

兵俱扎屯于关内么？”

['mɑːʃ(ə)l] [jæŋ] [sed] :
Marshal Yang said :
元帅 杨 说 :

杨元帅说：

[ɪn'diːd] .
Indeed .
的确 .

“然也。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] , [hiː; hi] [tɜːnd] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'raʊnd] .
Having said that , he turned the horse around .
拥有 说 那 , 他 转向 这 马 大约 .

说罢带转马，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [pliːz] [prə'siːd] , [mɪs] . "
" Please proceed , Miss . "
" 请 继续 , 错过 . "

“小姐请往，

" [ai][woʊnt] [steɪ] ['eni] [lɒŋɡə(r)] . "
" I won't stay any longer . "
" 我 惯于 停留 任何 更长 . "

某不陪了。”

[ðeɪ] [rəʊd] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
They rode back to camp .
他们 骑 后退 到 营 .

拍马回营去了。

[ðɪs] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [jæŋ] - [tuː; tə][duː; də][ɪn] [əd'vɑːns] .
This was also something that Lord Di had instructed Yang Yiguang to do in advance .
这 曾是 还 某物 那 主 迪 有 指示 杨 - 到 做 在 进步 .

这也是狄爷预先吩咐杨义广的，

[ai][wɒz; wəz][ə'freɪd] [hiː; hi] [wʊd] [ɑːsk] [tuː] ['meni] ['kwestʃənz] [ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] .
I was afraid he would ask too many questions and find out the truth .
我 曾是 害怕的 他 会 问 也 许多 问题 和 寻找 出去 这 真相 .

犹恐他多问询出情由。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːs] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dʒɜːni] .
The young lady arrived at the pass after a long journey .
这 年轻的 女士 到达的 在 这 经过 后 一个 长的 旅行 .

小姐一程来到关前，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [kləʊzd] .
The city was closed .
这 城市 曾是 关闭 .

只见城闭，

[ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ˌaʊt'saɪd] .
A drum and music pavilion was built outside .
一个 鼓 和 音乐 亭 曾是 建造 外部 .

外搭起一座鼓乐亭，

['ɑːftə(r)] [mɪs] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Miss finished reading ,
后 错过 完成的 阅读 ,

小姐看罢，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] ['entə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] .
As long as you enter the city .
作为 长的 作为 你 进入 这 城市 .

只要进城。

[ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [keɪm] [ɪn] [frɒm; frəm] [ˌaʊt'saɪd] .
A person came in from outside .
一个 人 来了 在 从 外部 .

只见外面来了一人，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

" [mɪs] , [stɒp] [ðə; ði] [hɔːs] . "
" Miss , stop the horse . "
" 错过 , 停止 这 马 . "

“小姐住马。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The young lady took a look ,
这 年轻的 女士 采取 一个 看 ,

小姐一看，

[ai] ['rekəgnaɪz] ['flaɪɪŋ] ['taɪgə(r)] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] .
I recognize Flying Tiger Liu Qing .
我 认出 飞行 老虎 刘 青 .

认得飞山虎刘庆，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

"刘将军,

[waɪ] [prɪ'vent] [ðə; ði] [sleɪvz] [frɒm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Why prevent the slaves from entering the city ?
为什么 防止 这 奴隶 从 进入 这 城市 ?

因何阻奴进城?"

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说:

[mɪs] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] .
Miss , you are unaware of this .
错过 , 你 是 不知情 的 这 .

"小姐有所不知,

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːdə(r)] ,
He received the marshal's order ,
他 已收到 这 马歇尔的 命令 ,

某奉了元帅将令,

" [aɪl] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][ə'raɪv(ə)l] , [mɪs] . "
" I'll be waiting here for your arrival , Miss . "
" 患病的 是 等待 这里 为了 你的 到达 , 错过 . "

在此专候着小姐到来。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说:

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [ə'pɪnjən] ? "
" What is the Marshal's opinion ? "
" 什么 是 这 马歇尔的 观点 ? "

"不知元帅主意若何?"

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [sed] :
Liu Qing said :
刘 青 说 :

刘庆说:

[tə'deɪ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Today is an auspicious day .
今天 是 一个 吉祥 天 .

"今日乃良辰吉日,

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
The marshal gave the order ,
这 元帅 给予 这 命令 ,

元帅吩咐,

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][ɪz][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['sɪti] .
The young lady is not allowed to enter the city .
这 年轻的 女士 是 不是 允许 到 进入 这 城市 .

小姐到来不可进城,

[ðeɪ] ['temprərəli] [ɪn'kæmpt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They temporarily encamped outside the city .
他们 暂时地 营地 外部 这 城市 .

暂扎屯于城外,

['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n]
Waiting in the Marshal's Mansion
等待 在 这 马歇尔的 大厦

等候帅府之中，

[θriː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['drʌmɪŋ] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
Three rounds of drumming and music .
三 回合 的 打鼓 和 音乐 .

鼓乐三通，

['leɪdi] [wæŋ] ['pɜːsənəli] [keɪm] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
Lady Wang personally came to welcome the young lady into the city .
女士 王 亲自 来了 到 欢迎 这 年轻的 女士 进入 这 城市 .

王夫人亲来迎接小姐入城，

[ʃiː; ʃi] ['mærid] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] .
She married Prince Di .
她 已婚 王子 迪 .

与狄公子完婚。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][səʊ][fɑːst] ?
Why is it so fast ?
为什么 是 它 所以 快速地 ?

“因何如此急速也?

[ðə; ði] [sleɪv] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [biːn] [ˌɪntrə'djuːst] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['peərənts] .
The slave should have been introduced to his parents .
这 奴隶 应该 有 到过 介绍 到 他的 父母 .

本该让奴见过父母，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['sɪti] ?
Why are we not allowed to enter the city ?
为什么 是 我们 不是 允许 到 进入 这 城市 ?

为何不许进城，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [beɪs] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Instead , they intend to establish a base outside the city ?
反而 , 他们 打算 到 建立 一个 根据 外部 这 城市 ?

反要在城外安扎？”

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
General Liu said :
一般的 刘 说 :

刘将军说：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] [sɪ'lektɪŋ] [ɔː'spɪʃəs] [deɪz] [baɪ][ðə; ði] [jɪn] - [jæŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] . "
" This is the theory of selecting auspicious days by the Yin - Yang officials . "
" 这 是 这 理论 的 选择 吉祥 天 经过 这 阴 - 杨 官员 . "

“这是阴阳官选日辰说，

[ðɪs] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ɪz] [ɔː'spɪʃəs] .
This day of the month is auspicious .
这 天 的 这 月 是 吉祥 .

本月本日乃吉，

[ðə; ði] [rest] [ɑː(r); ə(r)]['məʊstli] [ə'fensɪv] [ænd; ənd] [ʌn'plez(ə)nt] .
The rest are mostly offensive and unpleasant .
这 休息 是 大多 进攻 和 令人不快的 .

其余多有冲犯不美，

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [deɪ] [stɪl] [pəʊzɪz][ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə]['peərənts] .
However , this day still poses a challenge to parents .
然而 , 这 天 仍然 姿势 一个 挑战 到 父母 .

但此日仍有碍父母，

[ðeɪ] [meɪ] [nɒt] [siː] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ə'gen] [ʌn'tɪl] [θriː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['wedɪŋ] .
They may not see each other again until three days after the wedding .
他们 可能 不是 看 每个 其他 再次 直到 三 天 后 这 婚礼 .

成亲三日后方可相见，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd]['aʊə(r)] .
This is also something that should be avoided by the day and hour .
这 是 还 某物 那 应该 是 避免 经过 这 天 和 小时 .

这亦是日辰所忌。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [biː; bi] [held] [æt; ət] [ðɪs] [pə'vɪliən] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Therefore , the marshal ordered that the wedding be held at this pavilion outside the city .
所以 , 这 元帅 订购 那 这 婚礼 是 握住 在 这 亭 外部 这 城市 .

是以元帅吩咐安扎此亭于城外完婚。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['lɪsnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了，

[ai] [niːd] [tuː; tə][ɑːsk] [ə'gen] .
I need to ask again .
我 需要 到 问 再次 .

又要询问，

[ə; eɪ][flæg] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
A flag appeared in the city .
一个 旗帜 出现 在 这 城市 .

只见城中来一旗牌，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] ['ærəʊ] ,
Holding the command arrow ,
保持 这 命令 箭 ,

手执令箭，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

“刘将军，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
The Marshal has given the order ,
这 元帅 有 给定 这 命令 ,

元帅有令，

[ai] [ɜːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ɪ'miːdiətli] .
I urge you to return to Guanzhong immediately .
我 敦促 你 到 返回 到 关中 立即地 .

唤你急速回关，

[ai] [niːd] [juː; jʊ] ['ɜːdʒəntli] .
I need you urgently .
我 需要 你 紧急 .

有急事差你。”

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['lɪsnd] ,
Liu Qing listened ,
刘 青 听着 ,

刘庆听了，

['nəʊɪŋ] [fʊl] [wel] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [plæn] ,
Knowing full well the marshal's plan ,
会心 满的 出色地 这 马歇尔的 计划 ,

明知元帅之计，

[hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
He understood in his heart .
他 理解 在 他的 心 .

心中会意，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] ['kwɪkli] [st'eɪʃənd] [nɪə(r)][ðə; ði] [drʌm] [ænd; ənd]['mjuːzɪk] [pə'vɪliən] .
The troops were quickly stationed near the Drum and Music Pavilion .
这 军队 是 迅速地 驻 靠近 这 鼓 和 音乐 亭 .

快到鼓乐亭侧安屯人马，

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [ə'weɪt] ['ɔːdərs] .
I am now returning to the pass to await orders .
我 是 现在 返回 到 这 经过 到 等待 订单 .

某今回关听令，

" [ai] ['kænɒt] [kən'tɪnjuː] [ðɪs] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] . "
" I cannot continue this conversation . "
" 我 不能 继续 这 对话 . "

不得奉陪了。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃɪŋz] [wɜːdz] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] . . .
After hearing Liu Qing's words , the young lady . . .
后 听力 刘 青的 字 , 这 年轻的 女士 . . .

小姐听了刘庆之言，

[hɑːf] - [bɪ'liːvɪŋ] , [hɑːf] - ['daʊtɪŋ]
Half - believing , half - doubting
一半 - 相信 , 一半 - 怀疑

半疑半信，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːdə(r)][hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][set] [ʌp] [kæmp] [tuː] [maɪlz]
He had no choice but to order his soldiers to set up camp two miles
他 有 不 选择 但 到 命令 他的 士兵 到 放 向上 营 二 英里
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
from the city .
从 这 城市 .

只得吩咐众兵离城二里之地安屯下。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[mɪs] [dʊ'ɑːn][sæt][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] .
Miss Duan sat in the central camp .
错过 段 卫星 在 这 中央 营 .

段小姐坐于中营，

[hiː; hi] ['pɔndə] [ænd; ənd] [sed] :
He pondered and said :
他 沉思 和 说 :

思量说道：

" [sɪns] [ɪts] [ə; eɪ] ['wedɪŋ] . . . "
" Since it's a wedding . . . "
" 自从 它是 一个 婚礼 . . . "

“既是完婚，

[aʊt] [ɒv; əv] [sɪn'serəti] ,
Out of sincerity ,
出去 的 诚意 ,

出自真诚相待，

[waɪ] [dɪd] ['mɑːʃ(ə)l] [hiː; hi][ˌdiː 'aɪ] [fə'bɪd] [ˌem 'iː][frɒm; frəm] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Why did Marshal He Di forbid me from entering the city ?
为什么 做过 元帅 他 迪 禁止 我 从 进入 这 城市 ?

因何狄元帅不许我入城，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [woʊnt]['iːv(ə)n] [let] [ˌem 'iː] [siː] [maɪ]['peərənts] ?
And they won't even let me see my parents ?
和 他们 惯于 甚至 让 我 看 我的 父母 ?

又不许我见双亲之面？

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ]
According to Liu Qing
根据 到 刘 青

据刘庆所说，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃəʊzn] [deɪt] [ænd; ənd] [taɪm] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'feɪvərəb(ə)l] .
It is possible that the chosen date and time are unfavorable .
它 是 可能的 那 这 选定 日期 和 时间 是 不利 .

是选择日辰所忌也未可知。

[doʊnt][maɪ]['peərənts] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [tʃek] [ɒn][ˌem 'iː] ?
Don't my parents send someone to check on me ?
不 我的 父母 发送 某人 到 查看 在 我 ?

难道父母亦不差人来看看我么，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此是何故？”

[dʒʌst][æz; əz][ai][wɒz; wəz] [ɪ'mædʒɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Just as I was imagining it ,
只是 作为 我 曾是 想象 它 ,

正想象之间，

[frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , ['əʊnli][ðə; ði] [mə'ləʊdiəs] [saʊnd] [ɒv; əv]['mjuːzɪk][kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːd] .
From afar , only the melodious sound of music could be heard .
从 远方 , 仅有的 这 悦耳动听 声音 的 音乐 可以 是 听到 .

远远只闻音乐悠扬之声，

[ə'nʌðə(r)] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] :
Another young soldier reported :
其他 年轻的 士兵 据报道 :

又有小军人报：

" ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hæz; həz] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [mɪs] . "
" Marshal Di has sent someone to wait for Miss . "
" 元帅 迪 有 发送 某人 到 等待 为了 错过 . "

"狄元帅命人来俟候小姐。"

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ðə; ði] ['mjuːzɪk] [hæz; həz] ['stɑːtɪd] .
The music has started .
这 音乐 有 开始 .

音乐已至，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [fɔː(r)] ['wɪmɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
There were already four women outside the camp .
那里 是 已经 四 女性 外部 这 营 .

营外早有四个妇女，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,

一见了小姐，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] .
They all knelt down .
他们 全部 跪下 向下 .

一齐跪下，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [mɪs] , [pliːz] [kʌm] [ʌp] . "
" Miss , please come up . "
" 错过 , 请 来 向上 . "

"小姐在上，

[wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənts] , [hæv; həv] [prɪ'zentɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] .
We , your servants , have presented this to Lord Di .
我们 , 你的 仆人 , 有 呈现 这 到 主 迪 .

奴等奉了狄千岁、

['leɪdi] [wæŋz] ['ɔːdə(r)]
Lady Wang's order
女士 王氏 命令

王夫人之命，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
They came to wait for the young lady .
他们 来了 到 等待 为了 这 年轻的 女士 .

前来俟候小姐的。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[hiː; hi] [ðen] [təʊld][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [get] [ʌp] .
He then told her to get up .
他 然后 讲述 她 到 得到 向上 .

即吩咐她起来，

[ðə; ði][fɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] ['dʒenərəsli] [ri'wɔːdid] .
The four were generously rewarded .
这 四 是 慷慨地 奖励 .

厚赏四人。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] .
The women were delighted .
这 女性 是 高兴极了 .

众妇女喜悦，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] [ɒn][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
There's no need to elaborate on the details .
有 不 需要 到 精心制作的 在 这 细节 .

言言语语也不烦叙。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði][fɔː(r)] ['wɪmɪn] ['ɔːlsəʊ] [brɔːt] ['aɪtəmz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
The four women also brought items for the imperial court .
这 四 女性 还 带来 项目 为了 这 帝国 法庭 .

四名妇女又带来宫妆之物，

[ðɪs] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][həʊldz][ə; eɪ] [fɔːθ] - [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
This young master holds a fourth - rank official position .
这 年轻的 掌握 持有 一个 第四 - 秩 官方的 位置 .

这公子乃四品之职，

[ðə; ði] ['fiːnɪks] [kraʊn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['leɪdi]
The phoenix crown of a noble lady
这 凤凰 王冠 的 一个 高贵 女士

诰命小姐的凤冠、

[ˌeks aɪ 'eɪ][piːˌiː'aɪ] ,
Xia Pei ,
夏 裴 ,

霞佩、

[ðə; ði][dʒeɪd] [belt] [mʌst; məst][biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːθ] [ræŋk] .
The jade belt must be of the fourth rank .
这 玉 腰带 必须 是 的 这 第四 秩 .

玉带定然是四品的。

[ɔːl] [ðə; ði] ['dresɪŋ] ['aɪtəmz][wɜː(r); wə(r)] ['redi] .
All the dressing items were ready .
全部 这 敷料 项目 是 准备好 .

梳妆各物俱已齐备，

[ðeɪ] [weɪt] ['peɪʃntli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
They wait patiently for the auspicious time .
他们 等待 耐心 为了 这 吉祥 时间 .

专候着吉辰。

[teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Take a break .
拿 一个 休息 .

歇一会，

[ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [pɑːst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['westən] [taɪm] .
The time has already passed to the Western time .
这 时间 有 已经 通过了 到 这 西 时间 .

时已交西刻，

[fɔː(r)] ['wɪmɪn] [baʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] :
Four women bowed to the young lady :
四 女性 鞠躬 到 这 年轻的 女士 :

四个妇女拜上小姐：

" [pliːz] [get] ['redi] , [mɪs] . "
" Please get ready , Miss . "
" 请 得到 准备好 , 错过 . "

“请小姐早些梳妆起来。”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

[lets] [pɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
Let's pause for a moment .
我们来吧 暂停 为了 一个 片刻 .

“暂且停一刻，

[wʌns] [maɪ] ['fæməli] [ə'raivz] ,
Once my family arrives ,
一次 我的 家庭 到达 ,

待奴家中人一到，

[pliːz] [prə'vaɪd] [mɔː(r)] ['diːteɪlz] .
Please provide more details .
请 提供 更多的 细节 .

问个详细，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [get] ['redi] .
It's not too late to get ready .
它是 不是 也 晚的 到 得到 准备好 .

梳妆未迟。”

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [sed] :
The women said :
这 女性 说 :

众妇女说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['fæməli] [wɪl] [kʌm] .
I fear that no one in your family will come .
我 害怕 那 不 一 在 你的 家庭 将要 来 .

你家中人只恐没有人来了，

[haʊ] [lɒŋ] [tuː; tə] [weɪt] ?
How long to wait ?
如何 长的 到 等待 ?

等候多久，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [weɪst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['preʃəs] [taɪm] ?
Wouldn't that waste such a precious time ?
不会 那 浪费 这样的 一个 宝贵的 时间 ?

岂不误了良辰？”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['lɪsnd] ,
Miss Duan listened ,
错过 段 听着 ,

段小姐听了,

[ai] [felt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌn'hæpi] .
I felt a little unhappy .
我 毛毡 一个 小的 不开心 .

心中就有些不喜悦,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [juː; jʊ] ['wɪmɪn] , "
" You women , "
" 你 女性 , "

"你们这些妇女,

[wɒt] [ðeɪ] [sed] [meɪks] [nəʊ] [sens] [æt; ət] [ɔːl] .
What they said makes no sense at all .
什么 他们 说 制作 不 感觉 在 全部 .

说话全无道理,

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] , [sɜː(r)] . . .
Could it be that , sir . . .
可以 它 是 那 , 先生 . . .

难道老爷、

['mædəm] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [tə'deɪz] ['wedɪŋ] [deɪt] ?
Madam , are you unaware of today's wedding date ?
女士 , 是 你 不知情 的 今天的 婚礼 日期 ?

夫人不知今日成亲的日期?

[ai] [kænt] [beə(r)] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
I can't bear to see him .
我 不能 熊 到 看 他 .

见不得他面,

[ðeɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [sent] [maɪ] [tuː] ['əʊldə] ['brʌðəz] .
They must have sent my two older brothers .
他们 必须 有 发送 我的 二 老 兄弟 .

定然差我两位哥哥来的,

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [frɒm; frəm] [maɪ] ['fæməli] [wɪl] [kʌm] ?
How do you know that no one from my family will come ?
如何 做 你 知道 那 不 一 从 我的 家庭 将要 来 ?

因何你们知道我家中就没有人来的?"

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['bleɪmɪŋ] [ðem; ðəm] .
The women saw that the young lady was blaming them .
这 女性 锯 那 这 年轻的 女士 曾是 指责 他们 .

众妇女见小姐怪责,

['nəʊɪŋ] [hiː; hi] [hæd; həd] ['spəʊkən] [aʊt] [ɒv; əv] [tɜːn] ,
Knowing he had spoken out of turn ,
会心 他 有 说 出去 的 转动 ,

自知失言,

[ai] [deə(r)] [nɒt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I dare not say it again .
我 敢 不是 说 它 再次 .

不敢再说。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['sʌd(ə)nli] ['nəʊtɪst] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ˌɪn'saɪd] ['siːkrətli] ['ʃedɪŋ] [tɪəz] .
The young lady suddenly noticed a woman inside secretly shedding tears .
这 年轻的 女士 突然 注意到 一个 女士 里面 偷偷 脱落 眼泪 .

小姐猛然看见内中有一个妇女暗暗下泪，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was furious upon seeing this .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

小姐一见大怒，

['lʊkɪŋ] ['kləʊsli] [æt; ət] [ðɪs] ['wʊmən] ,
Looking closely at this woman ,
寻找 密切 在 这 女士 ,

细看此妇女，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['rekəg'naɪzd] [hɜː(r); hə(r)] .
Some people recognized her .
一些 人们 认可 她 .

有些认得她，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['wʊmən] , "
" You woman , "
" 你 女士 , "

“你这妇人，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [maɪ] [ˌeks aɪ 'eɪ] - ?
Could it be my Xia Liannu ?
可以 它 是 我的 夏 - ?

莫非我家夏连女么？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [hɜːd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [kɔːl] [hɜː(r); hə(r)] [neɪm] .
The woman heard the young lady call her name .
这 女士 听到 这 年轻的 女士 称呼 她 姓名 .

这妇人见小姐呼她的名，

[hiː; hi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
He burst into tears .
他 爆裂 进入 眼泪 .

一发悲哭起来，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

当时跪下说：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðɪs] ['sɜːvənt] . "
" It is indeed this servant . "
" 它 是 的确 这 仆人 . "

“正是奴婢。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] , "
" You shameless woman , "
" 你 不要脸 女士 , "

“好贱人，

[weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [biːn] ?
Where have you always been ?
在哪里 有 你 总是 到过 ?

你一向来去在何处？

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] .
I have come here today .
我 有 来 这里 今天 .

今日随到于此，

[doʊnt][juː; jʊ] [nəʊ] [ə'baʊt] [maɪ] ['hæpi] [ə'keɪʒ(ə)n] ?
Don't you know about my happy occasion ?
不 你 知道 关于 我的 快乐的 场合 ?

难道不知奴喜事，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [tuː] ['tɪəfl] , ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [geɪn] [maɪ] ['feɪvə(r)] ?
Why are you two tearful , trying to gain my favor ?
为什么 是 你 二 内牛满面 , 尝试 到 获得 我的 偏爱 ?

因何两泪汪汪赚我势头？

[tel] [ˌem 'iː] ['kwɪkli] [waɪ] .
Tell me quickly why .
告诉 我 迅速地 为什么 .

快快说来何故，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ri'zɔːtɪŋ] [tuː; tə] ['tɔːtʃə(r)] .
To avoid resorting to torture .
到 避免 复原 到 酷刑 .

免得动刑。”

[ˌeks aɪ 'eɪ] - [hɜːd] [ðɪs] ,
Xia Liannu heard this ,
夏 - 听到 这 ,

夏连女闻言，

[vɔɪs] ,
voice ,
嗓音 ,

呼声，

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . .
Now that things have come to this point . . .
现在 那 事物 有 来 到 这 观点 . . .

如今事到其间，

[ðɪs] ['sɜːvənt] [hæz; həz][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [spiːk] .
This servant has no choice but to speak .
这 仆人 有 不 选择 但 到 说话 .

奴婢不得不说了。

[ðə; ði] [sleɪv] [hæz; həz][hɪz; ɪz] ['heəpɪn] [sɪns] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
The slave has his hairpin since the beginning ,
这 奴隶 有 他的 簪 自从 这 开始 ,

奴自初笄，

['leɪdi] [mɛŋ] [reɪzd] [hɪm] [tuː; tə] ['ædʌlthʊd] ,
Lady Meng raised him to adulthood ,
女士 孟 提高 他 到 成年期 ,

蒙夫人育长成人，

[ðə; ði]['mɑːstə(r)] ['mærid] [ˌem 'iː] [ɒf] [tuː; tə][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [kɪŋ] .
The master married me off to a soldier king .
这 掌握 已婚 我 离开 到 一个 士兵 国王 .

老爷将我嫁军兵王成为妻。

[sɪns] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n] ,
Since leaving the marshal's mansion ,
自从 离开 这 马歇尔的 大厦 ,

自从出了帅府，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [j'iəz] ,
In less than two years ,
在 较少的 比 二 年 ,

不上两年，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [daɪd] .
The husband died .
这 丈夫 死亡 .

丈夫死了，

['biːɪŋ] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ,
Being alone and suffering ,
存在 独自的 和 痛苦 ,

孤身苦恼，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [get] [ɪ'nʌf] [fuːd] ['evri] [deɪ] .
It's difficult to get enough food every day .
它是 难的 到 得到 足够的 食物 每一个 天 .

日食难敷，

[ai]['ɒf(ə)n] [mɪs] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] .
I often miss my wife and daughter .
我 经常 错过 我的 妻子 和 女儿 .

时常思念夫人小姐，

[wiː; wi] [dɪd] [nɒt] [miːt] .
We did not meet .
我们 做过 不是 见面 .

未得见面，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['ləʊli] ['meɪdsɜːvənt] ,
Because I was a lowly maidservant ,
因为 我 曾是 一个 卑微的 女仆 ,

因奴一个下流婢女，

[hiː; hi] [deəd] [nɒt] ['entə(r)][ðə; ði] ['leɪdiz] [ruːm] .
He dared not enter the lady's room .
他 敢于 不是 进入 这 女士的 房间 .

不敢进见夫人、

" [ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ɪts] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] . "
" On the one hand , it's the young lady . "
" 在 这 一 手 , 它是 这 年轻的 女士 . "

小姐一面的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌfəd] ['hɑːdʃɪp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [ðiːz] [pɑːst] [fjuː] [j'iəz] . "
" You have suffered hardship among the common people these past few years . "
" 你 有 遭受 困境 之中 这 常见的 人们 这些 过去的 很少 年 . "

“你这几年既在民间苦挨，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔːŋz] ['vɪzɪt] [tə'deɪ] ?
What is the reason for Marshal Song's visit today ?
什么 是 这 原因 为了 元帅 歌曲的 访问 今天 ?

今日奉宋元帅前来是何缘故？”

[ˌeks aɪ 'eɪ][liː'æn] [kɔːld] [aʊt] " [mɪs] " .
Xia Lian called out " Miss " .
夏 连 称为 出去 " 错过 " .

夏连呼声“小姐”，

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [kɪld] ['jestədeɪ] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] .
The reason why Duan Hong was killed yesterday is about to be explained .
这 原因 为什么 段 洪 曾是 被杀 昨天 是 关于 到 是 解释 .

即将昨天段洪被杀缘由，

[ai] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [iːtʃ] [wʌn] [ɪn] ['diːteɪl] .
I will explain each one in detail .
我 将要 解释 每个 一 在 细节 .

一一说知。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi]
Upon hearing this , the young lady
之上 听力 这 , 这 年轻的 女士

小姐闻言，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [kən'teɪn] [hɪz; ɪz] [griːf] [ænd; ənd]['æŋgə(r)] ,
Unable to contain his grief and anger ,
无法 到 包含 他的 悲伤 和 愤怒 ,

不禁悲啼大怒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [jiː; ji]['huːɪ][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntən] .
He immediately ordered Ye Hui to return to the mountain .
他 立即地 订购 叶 惠 到 返回 到 这 山 .

即命叶惠速即回山，

[ɪ'miːdiətli] , [ðə; ði] [truːps] [ʃʊd; ʃəd] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːs] .
Immediately , the troops should charge into the pass .
立即地 , 这 军队 应该 收费 进入 这 经过 .

立行快点人马杀奔进关，

['kæptʃə(r)][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][ænd; ənd] [ə'vendʒ] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] .
Capture Di Hu and avenge the master .
捕获 迪 胡 和 报仇 这 掌握 .

擒拿狄虎与老爷报仇，

[jiː; ji]['huːɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [muːvd] [ðə; ði][kæmp] .
Ye Hui accepted the order and immediately moved the camp .
叶 惠 公认 这 命令 和 立即地 已搬 这 营 .

叶惠领命实时拨寨。

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [θriː] ['wɪmɪn] ['kraɪɪŋ] :
The sound of three women crying :
这 声音 的 三 女性 哭泣 :

三个妇女哭声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [gɒn] ,
Since you have gone ,
自从 你 有 已消失 ,

你们既去，

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] , [bʌt; bət][wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ded] .
The three of us returned to the pass , but we were all dead .
这 三 的 我们 返回 到 这 经过 , 但 我们 是 全部 死的 .

我三人回关俱是死的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [nəʊ] [niːd] [tuː; tə][kraɪ] , "
" No need to cry , "
" 不 需要 到 哭 , "

“不必啼哭，

[kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Come with me .
来 和 我 .

一同随我去罢。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] , [ðeɪ] [ɔːl] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
After saying that , they all mounted their horses and rode away .
后 说 那 , 他们 全部 安装 他们的 马匹 和 骑 离开 .

说完一齐上马而去。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] ['weɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['səʊldʒəz] .
They were so frightened that they waited with the soldiers .
他们 是 所以 害怕 那 他们 等待 和 这 士兵 .

吓得同来俟候兵丁，

[ðeɪ] ['hʌrɪdli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəmz] ['ɒfɪs] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] [njuːz] .
They hurriedly returned to the customs office to report the news .
他们 匆匆 返回 到 这 海关 办公室 到 报告 这 消息 .

急忙回关报信。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - .
Miss Duan returned to Zhuzhishan .
错过 段 返回 到 - .

段小姐回到竹枝山，

[ðen] ['mʌstə(r)] [ə'nʌðə(r)] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Then muster another three thousand men .
然后 鼓起 其他 三 千 男人 .

再点起三千人马，

[wɪʃ] [ai][kʊd; kəd] [rʌʃ] [tuː; tə] - [pɑːs] .
wish I could rush to Lutai Pass .
希望 我 可以 匆忙 到 - 经过 .

恨不得赶到芦台关来，

[sləʊ] [wɒtʃ] .
Slow watch .
慢的 手表 .

慢表。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [saɪdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːri] .
There are two sides to the story .
那里 是 二 侧面 到 这 故事 .

话分两头。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] - [pɑːs]
Furthermore , Di Hu was ordered by the commander to go to Lutai Pass
此外 , 迪 胡 曾是 订购 经过 这 指挥官 到 去 到 - 经过
[tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] .
to recruit the Duan brothers .
到 招募 这 段 兄弟 .

再说狄虎奉了帅令到芦台关招安段氏兄弟，

[ðə; ði] [truːps] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðeə(r)] [weɪ] .
The troops are on their way .
这 军队 是 在 他们的 方式 .

人马正在行程，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ə'raɪvd] ['leɪtə(r)] [wɪð] [faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] .
Wang Lanying arrived later with five hundred soldiers .
王 兰英 到达的 之后 和 五 百 士兵 .

后面王兰英领了五百兵赶来，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [riːtʃt] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
They had already reached Di Hu .
他们 有 已经 达到 迪 胡 .

已到狄虎跟前，

[ðɪs] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði][pɑːs][ænd; ənd] [pə'sweɪd] [hɪz; ɪz]
This indicates that he was ordered to return to the pass and persuade his
这 表示 那 他 曾是 订购 到 返回 到 这 经过 和 说服 他的
['fɑːðə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
father to surrender .
父亲 到 投降 .

说明奉令回关劝父归降。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was overjoyed upon hearing this .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄虎闻知大悦，

[dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [ɪn][wʌn] [pleɪs] ,
Join forces in one place ,
加入 力量 在 一 地方 ,

合兵一处，

[ðə; ði] [tuː] [rəʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] .
The two rode side by side .
这 二 骑 边 经过 边 .

二人一路并驾而行。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses]
Upon hearing this , the princess
之上 听力 这 , 这 公主

公主闻言，

[kɔːl] [ðə; ði] ['sekənd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] :
Call the Second Young Master :
称呼 这 第二 年轻的 掌握 :

呼二公子：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] . "
" You are going to persuade the Duan brothers to surrender . "
" 你 是 去 到 说服 这 段 兄弟 到 投降 . "

“你今去招安段氏兄弟，

[haʊ] [tuː; tə] [θɪŋk] ,
How to think ,
如何 到 思考 ,

如何主意，

[pliːz] [tel] [ˌem 'iː][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
Please tell me the details .
请 告诉 我 这 细节 .

乞道其详。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[ai] [went] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli] .
I went to recruit the Duan family .
我 去 到 招募 这 段 家庭 .

我去招安段氏，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] .
It must be explained that Duan Hong was accidentally injured .
它 必须 是 解释 那 段 洪 曾是 偶然 受伤 .

少不得说明误伤了段洪，

[ðeɪ] [keɪm] ['beərɪŋ] [ðeə(r)] [sɪnz] .
They came bearing their sins .
他们 来了 轴承 他们的 罪孽 .

带罪前来，

[ɪf] [ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli] [dʌz] [nɒt] [ə'griː] ,
If the Duan family does not agree ,
如果 这 段 家庭 做 不是 同意 ,

倘若段氏不允，

['neɪtʃə(r)] [klæʃ] [wɪð] [hɪm] .
Nature clashed with him .
自然 冲突 和 他 .

自然与他交锋。

[wiː; wi] [naʊ] [siːk] [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [help] .
We now seek the princess's help .
我们 现在 寻找 这 公主的 帮助 .

今求公主帮助，

[haʊ] ? "
how ? "
如何 ? "

如何？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sniə] :
The princess sneered :
这 公主 冷笑 :

公主冷笑说：

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

“你言差矣。

- [pɑːs] [ɪz][nəʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [pleɪs] .
Lutai Pass is no ordinary place .
- 经过 是 不 普通的 地方 .

芦台关非同小可，

[maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz][æz; əz] [breɪv] [æz; əz] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
My father is as brave as ten thousand men .
我的 父亲 是 作为 勇敢的 作为 十 千 男人 .

我父王既有万人之勇，

[hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
He had an army of 200 , 000 .
他 有 一个 军队 的 - , - .

手下雄兵有二十万，

- [ˌeɪ'tiːn] [keɪvz] [ɪz] ['feɪməs] .
Jiuxi Eighteen Caves is famous .
- 十八 洞穴 是 著名的 .

九溪十八洞有名，

[ðə; ði][dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] ['kɪləz] .
The Duan brothers are your father's killers .
这 段 兄弟 是 你的 父亲的 杀手 .

段氏兄弟与你有杀父之仇，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [sə'rendə(r)] ?
Why would they surrender ?
为什么 会 他们 投降 ?

焉肯投降?

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
They will definitely fight to the death .
他们 将要 确实 斗争 到 这 死亡 .

定然以死相拼，

[ɪts] [stɪl] [ʌn'sɜːt(ə)n] [huː] [wɪl] [ɪ'mɜːdʒ] [vɪk'tɔːriəs] .
It's still uncertain who will emerge victorious .
它是 仍然 不确定 WHO 将要 出现 胜利者 .

尚且不知鹿死谁手。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was greatly surprised upon hearing this .
迪 胡 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 .

狄虎闻言大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] ['breɪvəri] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnə(r)]['mætə(r)] .
Your father's bravery is a minor matter .
你的 父亲的 勇敢 是 一个 次要的 事情 .

你父骁勇还是小事，

[ðə; ði][dʊ'ɑːn]['fæməli][ɪz][maɪ] ['fɑː.ðərz] ['kɪlə(r)] .
The Duan family is my father's killer .
这 段 家庭 是 我的 父亲的 杀手 .

段氏与我乃杀父之仇，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Sure enough , they were not going to surrender .
当然 足够的 , 他们 是 不是 去 到 投降 .

果然焉肯投降？

[ðeə(r)] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] .
There is bound to be a fierce battle .
那里 是 边界 到 是 一个 凶猛的 战斗 .

定有一场恶战的，

[bʌt; bət][maɪ] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ænd; ənd][maɪ]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] .
But my troops are few and my generals are few .
但 我的 军队 是 很少 和 我的 将军们 是 很少 .

但我兵微将寡，

[ɪf] [wiː; wi] [wɪð'drɔː] ['aʊə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] , [maɪ]['fɑːðə(r)] [wɪl] [nɒt] [fə'gɪv] [ˌjuː 'es] .
If we withdraw our troops and return , my father will not forgive us .
如果 我们 提取 我们的 军队 和 返回 , 我的 父亲 将要 不是 原谅 我们 .

收兵回去父王必不容情，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这便如何是好？”

[θɪŋk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
Think for a while ,
思考 为了 一个 尽管 ,

想一会，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [let] [aʊt] [ə; eɪ] [lɒŋ] [saɪ] .
He couldn't help but let out a long sigh .
他 不能 帮助 但 让 出去 一个 长的 叹 .

不觉长叹一声。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪf] [juː; jʊ] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] ['mæri] [ˌem 'iː]
If you truly wish to marry me
如果 你 真的 希望 到 结婚 我

你若果有真心许我婚姻，

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have a brilliant plan .
我 有 一个 杰出的 计划 .

奴自有妙计，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] [woʊnt] [sə'rendə(r)] ?
Why should we worry that the Duan brothers won't surrender ?
为什么 应该 我们 担心 那 这 段 兄弟 惯于 投降 ?

何愁段氏兄弟不降？”

[aɪ] ['wʌndə(r)] [haʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'spɒnd] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
I wonder how you will respond , young master .
我 想知道 如何 你 将要 回应 , 年轻的 掌握 .

不知公子如何答话，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [tuː] : [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'sweidz] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [sɒŋ] ;
Chapter Thirty - Two : Wang Lanying Persuades Her Father to Return to Song ;
章 三十 - 二 : 王 兰英 说服 她 父亲 到 返回 到 歌曲 ;
[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ['reɪzɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)]
Duan Hongyu Raises an Army to Avenge Her Father
段 鸿宇 提高 一个 军队 到 报仇 她 父亲

第三十二回 王兰英劝父归宋 段红玉兴兵讨仇

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
He urged his father to return to the Song Dynasty .
他 敦促 他的 父亲 到 返回 到 这 歌曲 王朝 .

劝父归投大宋朝，

[ɪts] [ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['mætʃɪŋ] [ænd; ənd] ['hɑːməˌnaɪzɪŋ] ['mærɪdʒ] .
It's all for the sake of matching and harmonizing marriage .
它是 全部 为了 这 清酒 的 匹配 和 和谐 婚姻 .

只为姻缘配合调。

[ðə; ði] [red] [sɪlk] ['baɪndɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['kʌrənt] ['kʌstəm] .
The red silk binding the feet is not a current custom .
这 红色的 丝绸 结合 这 脚 是 不是 一个 当前的 风俗 .

赤丝系足非今定，

[ə; eɪ] [wɪʃ] [fʊl'fɪld] [faɪv] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
A wish fulfilled five hundred years ago .
一个 希望 已完成 五 百 年 前 .

五百年前宿愿招。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [wæŋ] - [wɜːdz] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] . . .
Upon hearing Wang Lanying's words , Young Master Di . . .
之上 听力 王 - 字 , 年轻的 掌握 迪 . . .

当下狄公子听了王兰英之言，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ˌprɪn'ses] ,
" Princess ,
" 公主 ,

“公主，

[jʊr; jər] [ˌoʊvər'θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
You're overthinking it .
你是 想太多 它 .

你却多心，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [dɪd] [nɒt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
The princess did not abandon me the day before yesterday .
这 公主 做过 不是 放弃 我 这 天 前 昨天 .

前日已蒙公主不弃，

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [pækt] .
They made a marriage pact .
他们 制成 一个 婚姻 协议 .

订了姻盟，

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn] ,
I am a man ,
我 是 一个 男人 ,

我一男子之汉，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [breɪk] ['aʊə(r)] ['prɒmɪs] ?
How could we possibly break our promise ?
如何 可以 我们 可能 休息 我们的 承诺 ?

岂有失信之理?

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [daʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
You must not doubt it .
你 必须 不是 怀疑 它 .

你休得起疑。”

[læn] [jɪŋz] [kɔːl] :
Lan Ying's Call :
兰 英的 称呼 :

兰英呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪf] [juː; jʊ] [sɪn'sɪəli] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf]
If you sincerely wish to be husband and wife
如果 你 真挚地 希望 到 是 丈夫 和 妻子

若果诚心许为夫妇，

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] ['teɪblz] [ɒn][ðem; ðəm] :
We had no choice but to turn the tables on them :
我们 有 不 选择 但 到 转动 这 表格 在 他们 :

少不得将计就计：

[ai] [ə'kʌmp(ə)nid] [juː; jʊ] [θruː] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [miːt] [maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
I accompanied you through the pass to meet my father , the King .
我 伴随 你 通过 这 经过 到 见面 我的 父亲 , 这 国王 .

与你进关见过父王，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [sed] [ðæt] [juː; jʊ] ['kæptʃəd] [hɪm] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi] .
It was only said that you captured him in front of the army .
它 曾是 仅有的 说 那 你 捕获 他 在 正面 的 这 军队 .

只说军前被你擒拿，

[ˌdiː 'aɪ] - [dɪd] [nɒt] [kɪl] [hɪm] .
Di Qiansui did not kill him .
迪 - 做过 不是 杀 他 .

狄千岁不杀，

[ɪn'sted] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [mætʃt] [wɪð] [ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] .
Instead , she was matched with the second son for marriage .
反而 , 她 曾是 匹配 和 这 第二 儿子 为了 婚姻 .

反与二公子匹配成亲，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [θriː] [deɪz] .
It has been three days .
它 有 到过 三 天 .

已有三日，

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [send] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz]['peərənts] .
They specifically wanted to send him back to see his parents .
他们 具体来说 通缉 到 发送 他 后退 到 看 他的 父母 .

特要送回关见父母，

[bʌt; bət][maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ]['faɪəri] ['temprəmənt] .
But my father was of a fiery temperament .
但 我的 父亲 曾是 的 一个 火热 气质 .

但父亲平生性烈，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] [nɒt] [kəm'plaɪ] .
They will definitely not comply .
他们 将要 确实 不是 遵守 .

定然不依，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Fortunately , he originally intended to surrender to the Song Dynasty .
幸运的是 , 他 起初 故意的 到 投降 到 这 歌曲 王朝 .

幸他原有降宋之心，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ˌkəʊɪn'saɪdz] [wɪð] ['mʌðərz] ['tʃærəti] [wɜːk] .
And it coincides with Mother's charity work .
和 它 巧合 和 母亲的 慈善机构 工作 .

又值母亲慈善，

[ai][wɒz; wəz] [spɔɪld] [sɪns] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] .
I was spoiled since I was a child .
我 曾是 被宠坏了 自从 我 曾是 一个 孩子 .

从小溺爱于我，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌnɪə'baɪ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [prə'vaɪd] [prə'tekʃ(ə)n] .
Those who are nearby will certainly provide protection .
那些 WHO 是 附近 将要 当然 提供 保护 .

在旁必然庇护的，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [ðen] ['ɒfəd] ['fɜːðə(r)] [əd'vaɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] .
The servant then offered further advice to his father , the king .
这 仆人 然后 提供 更远 建议 到 他的 父亲 , 这 国王 .

奴再申理劝谏父王，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [ɪk'sepʃ(ə)n] .
There was no exception .
那里 曾是 不 例外 .

无有不允。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[sɪns] [ðə; ði]['fɑːðə(r)][hæz; həz] [ɔːl'redi] [səb'mɪtɪd] ,
Since the father has already submitted ,
自从 这 父亲 有 已经 提交 ,

父王既已归顺，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] ?
Why worry about the Duan brothers ?
为什么 担心 关于 这 段 兄弟 ?

何愁段家兄弟？”

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃjuː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Di Hu was overjoyed upon hearing this .
迪 胡 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄虎听了大喜，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [plæn] [ɪz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" The princess's plan is indeed brilliant . "
" 这 公主的 计划 是 的确 杰出的 . "

“公主果然妙计。”

[ðə; ði] [tuː] [rəʊd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] , ['tɔːkɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [went] .
The two rode side by side , talking as they went .
这 二 骑 边 经过 边 , 说 作为 他们 去 .

二人一路并马言谈，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pɑːs] .
Before we knew it , we had arrived at Lutai Pass .
前 我们 知道 它 , 我们 有 到达的 在 - 经过 .

不觉已到芦台关。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rein] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɑːs] .
The princess reined in her horse and called for the pass .
这 公主 勒住 在 她 马 和 称为 为了 这 经过 .

公主勒马叫关，

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
Some of the soldiers guarding the city saw the princess return to the pass .
一些 的 这 士兵 守护 这 城市 锯 这 公主 返回 到 这 经过 .

有守城军士看见公主回关，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [hed] [kəʊtʃ] .
He immediately reported this to the head coach .
他 立即地 据报道 这 到 这 头 教练 .

连忙报与主帅。

[wæŋ] [fæn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] .
Wang Fan and his wife were talking .
王 扇子 和 他的 妻子 是 说 .

王凡与夫人言谈，

['ʃaʊ] [dʒʌn] [nelt] [daʊn] .
Xiao Jun knelt down .
肖 俊 跪下 向下 .

只见小军跪下，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[naʊ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] .
Now the princess has returned to the pass .
现在 这 公主 有 返回 到 这 经过 .

如今公主回关了。”

[wæŋ] [fæn] ['lɪsnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
He ordered the soldiers to withdraw .
他 订购 这 士兵 到 提取 .

吩咐军士退出，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [sed] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] ,
Duan Long said the day before yesterday ,
段 长的 说 这 天 前 昨天 ,

“前日段龙说，

[ðɪs] ['retʃɪd] ['wʊmən] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
This wretched woman surrendered to the Song Dynasty .
这 可怜 女士 投降 到 这 歌曲 王朝 .

这贱人投降了大宋，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [lɔːd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] [siːz] - [pɑːs] .
They secretly lured the enemy to attack and seize Mengyun Pass .
他们 偷偷 诱饵 这 敌人 到 攻击 和 抢占 - 经过 .

暗引敌人杀夺了蒙云关，

[wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [bæk] [tə'deɪ] ?
What brings you back today ?
什么 带来 你 后退 今天 ?

今日回来是何主意？”

[ðə; ði]['leɪdi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The lady was overjoyed and said :
这 女士 曾是 欣喜若狂 和 说 :

夫人听了大喜说：

['ɑːftə(r)][maɪ] ['dɔːtə(r)] [pɑːst] [ə'weɪ]
After my daughter passed away
后 我的 女儿 通过了 离开

“女儿去后，

[ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] ['wʌri] ['evri] [deɪ] .
I am filled with worry every day .
我 是 已填 和 担心 每一个 天 .

妾日日懮心，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi][hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] .
Fortunately , he has returned .
幸运的是 , 他 有 返回 .

今幸回来，

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [sə'spɪʃəs] [ɒv; əv] ?
What is it that Your Majesty is suspicious of ?
什么 是 它 那 你的 威严 是 可疑的 的 ?

大王有甚狐疑之处？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [wæŋ] [fæn]
Upon hearing this , Wang Fan
之上 听力 这 , 王 扇子

王凡闻言，

[hiː; hi] [sniə] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[sɪns] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [went] [tuː; tə] ['reskjuː] [mɛŋ] - ,
Since my daughter went to rescue Meng Yunguan ,
自从 我的 女儿 去 到 救援 孟 - ,

自从女儿去救蒙云关，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been a month .
它 有 到过 一个 月 .

已有一月，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [ænd; ənd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə] [rɪ'pel] [sɔːŋz] ['ɑːmi] .
It was only said that he and Duan Hongyu went to repel Song's army .
它 曾是 仅有的 说 那 他 和 段 鸿宇 去 到 击退 歌曲的 军队 .

只道他与段红玉去退宋师，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['ɜːlɪə(r)] , [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæməli] [hæd; həd] [brɔːt] [ðeə(r)] [ɪn'taɪə(r)] ['haʊshəʊld] .
Little did they know that a few days earlier , the Duan family had brought their entire household .
小的 做过 他们 知道 那 一个 很少 天 早些时候 , 这 段 家庭 有 带来 他们的 全部的 家庭 .

岂知前数天段氏带来家口，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
They fled into Guanzhong .
他们 逃亡 进入 关中 .

逃进关中，

[ðeɪ] [seɪ] [ðɪs] ['ləʊli] [meɪd] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They say this lowly maid surrendered to the Song Dynasty .
他们 说 这 卑微的 女佣 投降 到 这 歌曲 王朝 .

说这贱婢投降了大宋，

[hiː; hi] [lɔːd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [kɪl] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] .
He lured the enemy to kill Duan Hong .
他 诱饵 这 敌人 到 杀 段 洪 .

勾引敌人杀了段洪，

[ðeɪ] [siːzd] - [pɑːs] .
They seized Mengyun Pass .
他们 查获 - 经过 .

抢了蒙云关，

[hiː; hi] [kən'spaɪə(r)] [wɪð] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
He conspired with Duan Hongyu .
他 密谋 和 段 鸿宇 .

与段红玉同谋。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːl] .
She was a young girl .
她 曾是 一个 年轻的 女孩 .

她乃幼年之女，

[tuː; tə][saɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['enəmi]
To side with the enemy
到 边 和 这 敌人

与敌人为伍，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [maɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It has greatly damaged my reputation .
它 有 非常 损坏的 我的 名声 .

败坏我声名不小，

[ˌwʊdnt] ['piːp(ə)l] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Wouldn't people talk about it ?
不会 人们 讲话 关于 它 ?

岂不被人谈论？”

[ðə; ði]['leɪdi] [hɜːd] [ðɪs] ,
The lady heard this ,
这 女士 听到 这 ,

夫人听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai] [hɜːd] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)z] .
This is something I heard from others .
这 是 某物 我 听到 从 其他的 .

这是耳闻之言，

[nɒt] [ə; eɪ] ['wɒrənt]
Not a warrant
不是 一个 保证

未为凭信，

[waɪ] [nɒt] [hæv; həv][hɜː(r); hə(r)] [kʌm] [ɪn][ænd; ənd][faɪnd] [aʊt] ?
Why not have her come in and find out ?
为什么 不是 有 她 来 在 和 寻找 出去 ?

不如命她进来询明，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ˌɪn'saɪd] .
Then you will know the details inside .
然后 你 将要 知道 这 细节 里面 .

便知内中详细。”

[wæŋ] [fæn] ['lɪsnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[ɪ'miːdiətli] :
Immediately :
立即地 :

即令:

" [brɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪn] ! "
" Bring the princess in ! "
" 带来 这 公主 在 ! "

“传公主进来！”

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时,

[ðen] [ai] [sɔː] [maɪ] ['dɔːtə(r)] ['wɔːkɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [jʌŋ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Then I saw my daughter walking side by side with a young Song general .
然后 我 锯 我的 女儿 步行 边 经过 边 和 一个 年轻的 歌曲 一般的 .

只见女儿与一位少年宋将并步而来,

[hiː; hi] [ʃəʊd] [nəʊ] [rɪ'mɔːs] .
He showed no remorse .
他 显示 不 悔恨 .

并无愧色。

[wæŋ] [fæn] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Wang Fan was furious upon seeing this .
王 扇子 曾是 狂怒 之上 看到 这 .

王凡一见大怒,

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] .
He immediately drew his sword .
他 立即地 画 他的 剑 .

即拔出剑来。

[ðə; ði] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ʃɒkt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
The lady was greatly shocked upon seeing it .
这 女士 曾是 非常 震惊 之上 看到 它 .

夫人一见大惊,

[hiː; hi] ['siːkrətli] [θɔːt] :
He secretly thought :
他 偷偷 想法 :

暗呼:

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] , "
" My daughter , "
" 我的 女儿 , "

“女儿啊,

[aɪm] [ə'freɪd] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] [tə'deɪ] .
I'm afraid your life is in danger today .
我是 害怕的 你的 生活 是 在 危险 今天 .

只怕你今日性命难保了。

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɒt] [hɜːd] :
Have you not heard :
有 你 不是 听到 :

岂不闻:

[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [tʌtʃ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Men and women should not touch each other .
男人 和 女性 应该 不是 触碰 每个 其他 .

男女授受不亲,

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['wɔːkɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð] [ðɪs] ['meɪdʒə(r)]['dʒen(ə)rəl] .
You are now walking side by side with this major general .
你 是 现在 步行 边 经过 边 和 这 主要的 一般的 .

你如今竟同这少将并首而行，

[bʌt; bət][ai][doʊnt] ['riːəlaɪz] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [strɒŋ] ['kærəktə(r)] .
But I don't realize that your father was a man of strong character .
但 我 不 意识到 那 你的 父亲 曾是 一个 男人 的 强的 特点 .

但不思你父向日为人性刚，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] ['tɒləreɪt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ?
How could I possibly tolerate you today ?
如何 可以 我 可能 容忍 你 今天 ?

今日怎肯容你？”

[ɪts] [nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ['aʊtraɪt] .
It's not easy to say it outright .
它是 不是 简单的 到 说 它 直接 .

又不好明言，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] ['æŋkʃəs] .
He was secretly anxious .
他 曾是 偷偷 焦虑的 .

暗暗着急。

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
The husband rushed forward a few steps ,
这 丈夫 匆忙 向前 一个 很少 步骤 ,

只见丈夫抢上几步，

[wɪð] [ə; eɪ] [swɪft] ['muːvmənt] , [ðə; ði] [sɒːd] [fel] .
With a swift movement , the sword fell .
和 一个 迅速 移动 , 这 剑 跌倒 .

手起剑落。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [held] [hɜː(r); hə(r)] [rɪst] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][hænd] .
The princess held her wrist with her hand .
这 公主 握住 她 手腕 和 她 手 .

公主将手托住手腕，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['fɑːðə(r)] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Father , please calm down . "
" 父亲 , 请 冷静的 向下 . "

“父亲息怒，

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [hɜːd] [wɒt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] .
I have already heard what my daughter has to say .
我 有 已经 听到 什么 我的 女儿 有 到 说 .

巳听女儿告禀一言。”

[wæŋ] [fæn][wɒz; wəz][səʊ]['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [θriː] [ɪn'tɜːn(ə)l]['ɔːrgənz] [fleəd] [ʌp] .
Wang Fan was so angry that his three internal organs flared up .
王 扇子 曾是 所以 生气的 那 他的 三 内部的 器官 喇叭口 向上 .

王凡只气得三尸神暴跳，

['sev(ə)n][ɪn'tɜːn(ə)l]['faɪərz] [prə'djuːs] [sməʊk] ,
Seven internal fires produce smoke ,
七 内部的 火灾 生产 抽烟 ,

七内火生烟，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] ['eləkwənt] [ɔː(r)] ['flaʊəri] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] ,
No matter how eloquent or flowery your words ,
不 事情 如何 雄辩 或者 如花 你的 字 ,

任你巧语花言，

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi][laɪvz; lɪvz]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] . . .
But if he lives even a little longer . . .
但 如果 他 生活 甚至 一个 小的 更长 . . .

不过多活半刻，

[ðeɪ] [kænt] [ɪ'skeɪp] [deθ] [ɪn][ðə; ði][end] .
They can't escape death in the end .
他们 不能 逃脱 死亡 在 这 结尾 .

总难逃一死。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[wen] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] [kə'mændz] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][daɪ] ,
When a ruler commands his subject to die ,
什么时候 一个 统治者 命令 他的 主题 到 死 ,

君要臣死，

['mɔːt(ə)l] ;
mortal ;
凡人 ;

必死；

[ðə; ði]['fɑːðə(r)]['wɒnts] [ðə; ði] [sʌn] [tuː; tə][daɪ] .
The father wants the son to die .
这 父亲 想要 这 儿子 到 死 .

父要子亡，

[ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] .
They will perish .
他们 将要 沦 .

必亡。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
But there are reasons for this .
但 那里 是 原因 为了 这 .

但内有缘由，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɪk'spleɪnd] ,
The daughter explained ,
这 女儿 解释 ,

女儿说明，

['fɑːðə(r)] , [pliːz] [pʊt] [daʊn] [ðɪs] [naɪf] .
Father , please put down this knife .
父亲 , 请 放 向下 这 刀 .

父王且放下此刀，

[ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] [jɔː'self] .
Enjoy it yourself .
享受 它 你自己 .

待自己受用罢。”

[wæŋ] [fæn] ['lɪsnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[sməʊk] [rəʊz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] .
Smoke rose from the top .
抽烟 玫瑰 从 这 顶部 .

顶上生烟，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] [spiːk] [ɪl] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] ?
How dare you speak ill of your father ?
如何 敢 你 说话 患病的 的 你的 父亲 ?

你敢恶语伤父？

[maɪ] [sɒːd] [woʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] .
My sword won't kill you .
我的 剑 惯于 杀 你 .

我的宝剑杀你不成，

[ɪn'sted] , [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] [əʊn] [juːz] .
Instead , you want to keep it for your father's own use .
反而 , 你 想 到 保持 它 为了 你的 父亲的 自己的 使用 .

你反要为父留着自用，

[ðæts] [ɪn'kredəbli] [bəʊld] .
That's incredibly bold .
那就是 难以置信 大胆的 .

好生胆大。

[ɪk'spleɪn] ['kwɪkli] !
Explain quickly !
解释 迅速地 !

快快说明！”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtərz] [wɜːdz] [hɜːt] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] .
It wasn't that the daughter's words hurt her father .
它 不是 那 这 女儿的 字 伤害 她 父亲 .

“不是女儿言词伤父，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] ,
After the daughter understood and explained ,
后 这 女儿 理解 和 解释 ,

待女儿明白禀了，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ai][daɪ] , [ai] [wɪl] [biː; bi] ['kɒntent] .
Even if I die , I will be content .
甚至 如果 我 死 , 我 将要 是 内容 .

虽死亦甘心。”

[wæŋ] [fæn][wɒz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ['pliːdɪŋ] .
Wang Fan was persuaded by her pleading .
王 扇子 曾是 被说服 经过 她 恳求 .

王凡被她苦苦哀求，

[kætʃ] [ænd; ənd][həʊld][ɒn] .
catch and hold on .
抓住 和 抓住 在 .

接托住手，

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] [kʌt] [daʊn] .
It can't be cut down .
它 不能 是 切 向下 .

砍不下。

[ðə; ði]['leɪdi] [græbd] [ðə; ði] [sliːv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [rəʊb] .
The lady grabbed the sleeve of his robe .
这 女士 抓住 这 袖子 的 他的 长袍 .

夫人共扯住袍袖，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] .
Tears welled up in her eyes .
眼泪 井 向上 在 她 眼睛 .

两泪汪汪，

[hæv; həv][nəʊ] [tʃɔɪs] ,
have no choice ,
有 不 选择 ,

无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [let] [gəʊ] .
They had no choice but to let go .
他们 有 不 选择 但 到 让 去 .

只得放了手。

[ðə; ði] [sɒːd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
The sword fell to the ground .
这 剑 跌倒 到 这 地面 .

宝剑落于地下，

[ðə; ði]['leɪdi] ['kwɪkli] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
The lady quickly picked it up .
这 女士 迅速地 挑选 它 向上 .

夫人连忙拾起，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [meɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
He ordered the maid to take it .
他 订购 这 女佣 到 拿 它 .

命侍女拿去了，

[ʃiː; ʃi] [ɜːrdʒd] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] .
She urged her husband to sit down .
她 敦促 她 丈夫 到 坐 向下 .

劝丈夫坐下。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [nelt] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
The princess knelt on the ground .
这 公主 跪下 在 这 地面 .

公主跪于地中，

[wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
With tears in her eyes , she said :
和 眼泪 在 她 眼睛 , 她 说 :

眼含泪珠说：

" [frɒm; frəm] [ðæt] [deɪ] [ɒn] , [wiː; wi] [reɪzd] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] - [pɑːs] . "
" From that day on , we raised troops to rescue Mengyun Pass . "
" 从 那 天 在 , 我们 提高 军队 到 救援 - 经过 . "

“自那日起兵去救蒙云关，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæd; həd] ['meni] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Little did they know that the Song Dynasty had many talented people .
小的 做过 他们 知道 那 这 歌曲 王朝 有 许多 才华横溢 人们 .

岂知大宋能人不少，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .
His daughter was captured by the enemy .
他的 女儿 曾是 捕获 经过 这 敌人 .

女儿出敌被他擒去。

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ɪf] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɪl] [nɒt] [kɪl] [hɪm] .
I don't know if Marshal Di will not kill him .
我 不 知道 如果 元帅 迪 将要 不是 杀 他 .

不知狄元帅不加杀害，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] .
The daughter was betrothed to the second son .
这 女儿 曾是 未婚妻 到 这 第二 儿子 .

将女儿匹配于二公子，

['leɪdi] [wæŋ] ['æktɪd][æz; əz] ['mætʃmeɪkə(r)] .
Lady Wang acted as matchmaker .
女士 王 行动 作为 媒人 .

王夫人为媒，

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [biːn] ['mærid] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .
She has been married to the young master for several days .
她 有 到过 已婚 到 这 年轻的 掌握 为了 一些 天 .

已与公子成亲数日。

[naʊ] [ai][hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [pə'sweɪd] [maɪ]['fɑːðə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Now I have been ordered to come and persuade my father to surrender .
现在 我 有 到过 订购 到 来 和 说服 我的 父亲 到 投降 .

如今奉命前来劝父归降。

[hiː; hi] [geɪv] [ɪn'strʌkʃənz] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃənz] .
He gave instructions and instructions .
他 给予 指示 和 指示 .

叮咛吩咐，

[ɪf] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] [ə'griːz] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
If the father agrees to surrender ,
如果 这 父亲 同意 到 投降 ,

倘父允降，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] .
The emperor was informed .
这 皇帝 曾是 知情的 .

奏明大宋天子，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [prɪns] [ɪn][ˌpɜːpə'tjuːəti] .
He was granted the title of Prince in perpetuity .
他 曾是 的确 这 标题 的 王子 在 永续 .

许以永封王爵，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [kɪŋ] [æz; əz] ['paʊəf(ə)l] [æz; əz][maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz] [fɔːst] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Even a king as powerful as my father is forced to serve as a false official .
甚至 一个 国王 作为 强大的 作为 我的 父亲 是 强制 到 服务 作为 一个 错误的 官方的 .

强如父王做此伪官。”

[wæŋ] [fæn] ['lɪsnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)][laɪf][ænd; ənd][ə'freɪd][ɒv; əv] [deθ] .
You are greedy for life and afraid of death .
你 是 贪婪的 为了 生活 和 害怕的 的 死亡 .

你贪生畏死，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
They surrendered to the enemy .
他们 投降 到 这 敌人 .

投降了敌人，

[ə'nʌðə(r)] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [mætʃt] [wɪð] [hɪm] .
Another Song general was matched with him .
其他 歌曲 一般的 曾是 匹配 和 他 .

又匹配了宋将，

[hiː; hi][hæz; həz] [kəm'pliːtli] [lɒst] [hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
He has completely lost his reputation .
他 有 完全地 丢失的 他的 名声 .

已将名节丧尽，

[juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [pə'sweɪd] [ˌem 'iː] ?
You dare to come and try to persuade me ?
你 敢 到 来 和 尝试 到 说服 我 ?

还敢前来劝说我的?

[juː; jʊ][doʊnt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
You don't think about it ,
你 不 思考 关于 它 ,

你不思，

[hiː; hi] [huː] [iːts] [ðə; ði] [kɪŋz] [fuːd]
He who eats the king's food
他 WHO 吃 这 国王的 食物

食君之禄，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv][maɪ] [lɔːd] ;
To repay the kindness of my lord ;
到 偿还 这 仁慈 的 我的 主 ;

报君之恩；

[hiː; hi] ['dʌznt] [kən'sɪdə(r)][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [pɑːst] [kən'dʌkt] .
He doesn't consider his father's past conduct .
他 不 考虑 他的 父亲的 过去的 执行 .

不思为父平昔为人，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] ['emjuleɪt] [sʌtʃ] ['ləʊli] [ænd; ənd] [ʌn'wɜːði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] !
How could I possibly emulate such lowly and unworthy individuals !
如何 可以 我 可能 仿真 这样的 卑微的 和 不配 个人 !

岂效此寻常下等之辈！”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] .
You are mistaken .
你 是 错误 .

你言差矣，

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['ʌpraɪt] ,
' You are not upright ,
- 你 是 不是 直立 ,

‘君不正，

[ai] [fled] [ə'brɔːd] .
I fled abroad .
我 逃亡 国外 .

臣逃外国。’

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

如今，

[ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [fɔːls] [kɪŋ] .
The Southern King is a rebellious false king .
这 南方 国王 是 一个 叛逆的 错误的 国王 .

南王乃一反叛伪王，

[hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)]['kruːəl][ænd; ənd] ['blʌdθɜːsti] .
His actions were cruel and bloodthirsty .
他的 行动 是 残忍的 和 嗜血 .

所行残忍好杀，

[haʊ] ['meni] ['ɪnəs(ə)nt] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [biːn] [freɪmd] ?
How many innocent people have been framed ?
如何 许多 清白的 人们 有 到过 框 ?

陷害了多少良民，

['hev(ə)n] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Heaven will surely not believe it .
天堂 将要 一定 不是 相信 它 .

上天必然不信，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'tʃiːv] [ɡreɪt] [θɪŋz] [wɪ'ðaʊt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bækɡraʊnd] ?
How can one achieve great things without such a background ?
如何 能 一 达到 伟大的 事物 没有 这样的 一个 背景 ?

焉能成得大业?

['wɪtnəsɪŋ] [ðə; ði] ['maɪti] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ,
Witnessing the mighty Southern Heavenly King ,
见证 这 强大的 南方 天上 国王 ,

目击南天王大势,

[laɪk] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Like a candle in the wind ,
喜欢 一个 蜡烛 在 这 风 ,

犹如风前之烛,

[fɪʃ] [ɪəz] [ɪn] [ə; eɪ] [pɒt]
Fish ears in a pot
鱼 耳朵 在 一个 锅

釜中之鱼耳,

[ɪf] ['fɑːðə(r)] [hæd; həd] [nɒt] ['riːəlaɪzd] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['suːnə(r)] ,
If Father had not realized the situation sooner ,
如果 父亲 有 不是 已实现 这 情况 很快 ,

倘若父王不及早知机,

[fɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'ɡret] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .
fear it will be too late to regret it then .
害怕 它 将要 是 也 晚的 到 后悔 它 然后 .

只恐临时悔之晚矣。”

[wæŋ] [fæn] ['ʃaʊtɪd] :
Wang Fan shouted :
王 扇子 喊叫 :

王凡喝声:

" [ʃʌt] [ʌp] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [slʌt] ! "
" Shut up , you little slut ! "
" 关闭 向上 , 你 小的 荡妇 ! "

“小贱人且住口!

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [wʌnz] [hɑːt] [ɪz] [ʌn'weɪvərɪŋ]
As long as one's heart is unwavering
作为 长的 作为 一个人的 心 是 坚定不移

只要心无二向,

[tuː; tə] [biː; bi] ['lɔɪəl] [tuː; tə] [wʌnz] [lɔːd]
To be loyal to one's lord
到 是 忠诚 到 一个人的 主

尽君之忠,

" [ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)] [ə'pɒn] [juː; jʊ] . "
" This will bring disaster upon you . "
" 这 将要 带来 灾难 之上 你 . "

任君之祸。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [kɔːld] [aʊt] [ə'ɡen] :
The princess called out again :
这 公主 称为 出去 再次 :

公主又呼:

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

“父王,

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz] [biːn] ['mærid] [tuː; tə] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] .
My daughter has been married to Di Hu .
我的 女儿 有 到过 已婚 到 迪 胡 .

女儿已匹配了狄虎，

- [pɑːs] [hæz; həz] ['fɔːlən] [ə'gen] .
Mengyun Pass has fallen again .
- 经过 有 倒下 再次 .

蒙云关又失，

['evriwʌn] [ɪn] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [nəʊz] [ðæt]
Everyone in our country knows that
每个人 在 我们的 国家 知道 那

我国人人尽知，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ɪz] ['lɔɪəl] ,
Even if the father is loyal ,
甚至 如果 这 父亲 是 忠诚 ，

父王纵有忠心，

[tʃʊ] - [wɒz; wəz] [sə'spɪʃəs] [θruː'aʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Xu Nanwang was suspicious throughout his life .
徐 - 曾是 可疑的 自始至终 他的 生活 .

自许南王一生疑忌，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [dɪ'zɑːstə(r)] [ə'fektɪd] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] .
At that time , the disaster affected the entire family .
在 那 时间 ， 这 灾难 做作的 这 全部的 家庭 .

那时祸及满门，

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [lɑːft] [æt; ət] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
On the contrary , it will be laughed at by those who are not beautiful .
在 这 相反 ， 它 将要 是 笑了 在 经过 那些 WHO 是 不是 美丽的 .

反为不美者所笑也。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ,
Moreover , the people he appointed ,
而且 ， 这 人们 他 任命 ，

况他所任之人，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['herətɪks] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [huː] [spred] ['fɔːlshud] [ænd; ənd] ['slɑːndə(r)] .
They are all heretics and wicked people who spread falsehoods and slander .
他们 是 全部 异端 和 邪恶 人们 WHO 传播 谎言 和 诽谤 .

俱是邪说妖言害民之贼，

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['despərət] ['krɪmɪnlz] .
This clearly demonstrates that they are treacherous and desperate criminals .
这 清楚地 证明 那 他们 是 奸诈 和 绝望的 罪犯 .

足见奸佞亡命之徒。

[ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [bɪ'haɪnd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
The Great Song Dynasty is now a thousand years behind Di Qing .
这 伟大的 歌曲 王朝 是 现在 一个 千 年 在后面 迪 青 .

今大宋差千岁狄青，

[kə'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ɑːmi] ,
Commanding a dignified and righteous army ,
指挥 一个 凝重 和 正义 军队 ，

统领堂堂正大之师，

[hɪz; ɪz] [sə'bɔːdinits] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['hɪərəʊz] [ænd; ənd] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
His subordinates were all heroes and outstanding individuals .
他的 下属 是 全部 英雄 和 杰出的 个人 .

手下是个个英雄豪杰，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The Southern Barbarian King was about to be destroyed .
这 南方 野蛮人 国王 曾是 关于 到 是 损毁 .

南蛮王灭在眼前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [daɪd] [wɪð] [hɪm] .
The king died with him .
这 国王 死亡 和 他 .

父王与之俱亡，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['fjuːdʒətɪv] ,
Willing to be a fugitive ,
愿意的 到 是 一个 逃犯 ,

甘作亡命之徒，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] :
It would be better to surrender to the Song Dynasty as soon as possible :
它 会 是 更好的 到 投降 到 这 歌曲 王朝 作为 很快 作为 可能的 :

莫若及早降宋：

[wʌn] [mait] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [kɪŋ] ;
One might be granted the title of king ;
一 可能 是 的确 这 标题 的 国王 ;

一者或得封王之位；

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː] [helpt] [ðem; ðəm] [ʃed] [ðə; ði] ['leɪb(ə)l] [ɒv; əv] ['treɪtə(r)] .
Secondly , it helped them shed the label of traitor .
第二 , 它 帮助 他们 棚 这 标签 的 叛徒 .

二来脱了叛贼之名。

[ðəʊz] [huː] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [waɪz] .
Those who understand the times are wise .
那些 WHO 理解 这 时代 是 明智的 .

识时务者为俊杰，

['fɑːðə(r)] ,
Father ,
父亲 ,

父王，

[pliːz] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [jɔː'self] .
Please refer to the details yourself .
请 参考 到 这 细节 你自己 .

请自参详。”

[wæŋ] [fæn] [hæd; həd] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] ['friːkwəntli] [siːzd] [waɪvz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] ['kɒmənə(r)] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
Wang Fan had observed that the Southern King frequently seized wives and daughters of commoners without cause .
王 扇子 有 观察到 那 这 南方 国王 频繁地 查获 妻子们 和 女儿们 的 平民 没有 原因 .

王凡平日见南王无故常夺民妻女，

[ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ˌɪnhjuː'mænəti] ,
All kinds of inhumanity ,
全部 种类 的 不人道 ,

种种不仁，

[ə'rɪdʒənəli] ['hɑːrbərɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
Originally harboring a desire to retreat ,
起初 窝藏 一个 欲望 到 撤退 ,

原有退步之心，

['hɪərɪŋ] [maɪ] ['dɔːtərz] [wɜːdz] [naʊ] ,
Hearing my daughter's words now ,
听力 我的 女儿的 字 现在 ,

今听女儿言词，

['evri] ['sentəns] [ɪz] ['riːznəbl] .
Every sentence is reasonable .
每一个 句子 是 合理的 .

句句合理，

[hiː; hi] [ˌʌndə'stʊd] ['pɜːfɪktli] [wel] .
He understood perfectly well .
他 理解 完美 出色地 .

他心原乃明白的。

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [ðə; ði] ['leɪdi] . . .
Seeing that he remained silent , the lady . . .
看到 那 他 剩余 沉默的 , 这 女士 . . .

夫人此时见他不语，

[ai] [sə'spekt] [hiː; hi] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [səb'mɪt] .
I suspect he intends to submit .
我 怀疑 他 意图 到 提交 .

料他有投顺之心，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼声：

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

"大王，

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

妾想，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ɪk'striːmli] [frʌ'streɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [mætʃt] [wɪð] [æn; ən] ['enəmi] .
It was also extremely frustrating for the daughter to be matched with an enemy .
它 曾是 还 极其 令人沮丧 为了 这 女儿 到 是 匹配 和 一个 敌人 .

女儿匹配敌人也是万分无奈的，

['mɑːʃ(ə)l] [kwɑːŋ] [ˌdiː 'aɪ] [held] [ðə; ði] [θrəʊn] ,
Marshal Kuang Di held the throne ,
元帅 匡 迪 握住 这 王座 ,

况狄元帅身居王位，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [ɒv; əv] ['nəʊb(ə)l] [bɜːθ] [ænd; ənd] ['nəʊb(ə)l] ['lɪniɪdʒ] .
Young Master Di is of noble birth and noble lineage .
年轻的 掌握 迪 是 的 高贵 出生 和 高贵 血统 .

狄公子乃玉叶金枝，

[hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] ['mærid] [hɪm] .
His daughter married him .
他的 女儿 已婚 他 .

女儿配了他，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [dɪs'ɡreɪs] [juː; jʊ] .
It will not disgrace you .
它 将要 不是 耻辱 你 .

也不辱没你的。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dɔːtə(r)]
According to the daughter
根据 到 这 女儿

据女儿言来，

[sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [ænd; ənd] ['ækjərət] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Surrendering to the Song Dynasty was indeed a brilliant and accurate decision .
投降 到 这 歌曲 王朝 曾是 的确 一个 杰出的 和 准确的 决定 .

降宋实乃高见不差。"

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [waɪl] [ðɪs] [ɪz] [truː] ,
" While this is true ,
" 尽管 这 是 真的 ,

"此言虽是，

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
But after surrendering to the Song Dynasty ,
但 后 投降 到 这 歌曲 王朝 ,

但降了大宋，

['eniwʌn] [huː] [nəʊz] ,
Anyone who knows ,
任何人 WHO 知道 ,

有知道者，

[ðeɪ] [sed] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
They said my daughter was captured .
他们 说 我的 女儿 曾是 捕获 .

说我女儿被擒，

[aʊt] [ɒv; əv] [nə'sesəti] ;
Out of necessity ;
出去 的 必要性 ;

出于无奈的；

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'weə(r)] ,
Those who are unaware ,
那些 WHO 是 不知情 ,

有不知者，

[ðeɪ] [seɪ] [aɪm] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [klɪŋ] [tuː; tə] [laɪf] .
They say I'm afraid of death and cling to life .
他们 说 我是 害怕的 的 死亡 和 黏着 到 生活 .

说我畏死贪生，

['ɒfərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [æz; əz][ə; eɪ] [waɪf] .
Offering his daughter to the enemy as a wife .
提供 他的 女儿 到 这 敌人 作为 一个 妻子 .

献女与敌人为妻，

[ðeɪ] ['əʊnli] [kreɪv] [welθ] [ænd; ənd] ['glɔːri] , [disri'gɑːd] [ɔːl] [ʃeɪm] .
They only crave wealth and glory , disregarding all shame .
他们 仅有的 渴望 财富 和 荣耀 , 不予理会 全部 耻辱 .

只贪荣华不顾耻辱也。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

[ðæts] [nɒt] [ðə; ði] [keɪs] .
That's not the case .
那就是 不是 这 案件 .

“这事不然。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] ['ɜːlɪə(r)] .
He was captured earlier .
他 曾是 捕获 早些时候 .

在前被擒，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[huː] ['dʌznt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz] [lɒst] [hɜː(r); hə(r)] [və'dʒɪnəti] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] ?
Who doesn't know that the daughter has lost her virginity to the Song general ?
WHO 不 知道 那 这 女儿 有 丢失的 她 童贞 到 这 歌曲 一般的 ?

谁人不知女儿已失身于宋将?

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
Now that things have come to this ,
现在 那 事物 有 来 到 这 ,

今事已至此，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

悔已不及，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ; [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ðə; ði] ['seɪfɪst] [kɔːs] [ɒv; əv] ['ækʃ(ə)n] .
It would be best to surrender as soon as possible ; that would be the safest course of action .
它 会 是 最好的 到 投降 作为 很快 作为 可能的 ; 那 会 是 这 最安全 课程 的 行动 .

不如趁早归降方为万全之策。”

[wæŋ] [fæn] ['lɪsnd] .
Wang Fan listened .
王 扇子 听着 .

王凡听了，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ə'griː] .
They had no choice but to agree .
他们 有 不 选择 但 到 同意 .

只得应允。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sɔː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
The princess saw that her father , the king , had agreed to the marriage .
这 公主 锯 那 她 父亲 , 这 国王 , 有 同意 到 这 婚姻 .

公主见父王允降，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

心中暗喜，

[raɪz] [ænd; ənd] [niːl] .
Rise and kneel .
上升 和 下跪 .

起跪。

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] [ə'gen] .
Di Hu stepped forward and bowed again .
迪 胡 步 向前 和 鞠躬 再次 .

狄虎又上前施礼。

[wæŋ] [fæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['hænsəm] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [jʌŋ] [mæn] .
Wang Fan saw that the young master was indeed a handsome and talented young man .
王 扇子 锯 那 这 年轻的 掌握 曾是 的确 一个 英俊的 和 才华横溢 年轻的 男人 .

王凡看见公子果然一表人材少年美貌，

[greɪt] [dʒɔɪ] ,
Great joy ,
伟大的 喜悦 ，

大悦，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə][biː; bi] [held] .
He ordered a banquet to be held .
他 订购 一个 宴会 到 是 握住 .

令人摆宴。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fɒrən] ['pʌpɪt] [ə'fɪʃ(ə)l]
Although he was a foreign puppet official
虽然 他 曾是 一个 外国的 木偶 官方的

他虽是外国伪官，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] .
He has been granted the title of king .
他 有 到过 的确 这 标题 的 国王 .

已封王位，

['fæməli] ['bæŋkwɪt] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Family banquets differ from those of other officials .
家庭 宴会 不同 从 那些 的 其他 官员 .

家宴比之别官不同，

[faɪn] [fuːd] [ænd; ənd] [waɪn]
Fine food and wine
美好的 食物 和 葡萄酒

美肴琼浆，

[ˌɪnɪk'spresəbl] ['rɪtʃnəs]
Inexpressible richness
难以言喻的 丰富

说不尽的丰厚，

['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [steps] .
Music played in unison below the steps .
音乐 玩 在 齐声 以下 这 步骤 .

阶下音乐齐鸣。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] ,
During the conversation ,
期间 这 对话 ，

畅叙之间，

['ʃaʊ] [dʒʌn] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] ,
Xiao Jun came to report ,
肖 俊 来了 到 报告 ，

有小军来报，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] [dʊ'ɑːn][frɒm; frəm] - [pɑːs] [ɪz] ['liːdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] [hɪə(r)] . "
" Miss Duan from Mengyun Pass is leading her troops here . "
" 错过 段 从 - 经过 是 领导 她 军队 这里 . "

"蒙云关段小姐领兵前来，

[wiː; wi] [niːd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
We need Young Master Di to take action .
我们 需要 年轻的 掌握 迪 到 拿 行动 .

要狄公子出马。"

[wæŋ] [fæn][wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
Wang Fan was startled .
王 扇子 曾是 惊慌 .

王凡吓了一惊，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [rɪ'zentmənt] .
He then asked his daughter the reason for her resentment .
他 然后 问 他的 女儿 这 原因 为了 她 怨恨 .

便问女儿冤恨缘由，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
The princess replied that she had accidentally injured his father .
这 公主 回复 那 她 有 偶然 受伤 他的 父亲 .

公主回言误伤他父。

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'saɪpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['mɑːstə(r)] , "
" You two are disciples of the same master , "
" 你 二 是 门徒 的 这 相同的 掌握 , "

"你二人一师之徒，

[ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] [blʌd] ['relətɪvz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['sɜːˌnem]
The bond between blood relatives of different surnames
这 纽带 之间 血 亲属 的 不同的 姓氏

异姓骨肉之谊，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ['ʃudnt] [hæv; həv] [hɜːt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
Young master shouldn't have hurt his father .
年轻的 掌握 不应该 有 伤害 他的 父亲 .

公子不该伤他父亲，

['ɪz(ə)nt][ðə; ði] [bleɪm] [jɔːz] ?
Isn't the blame yours ?
不是 这 责备 你的 ?

岂不是咎归于你的。

[ʃiː; ʃi][ænd; ənd][juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv][ə; eɪ] [blʌd] [fjuːd] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [ðə; ði]['mɜːdə(r)][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðəz] .
She and you two have a blood feud involving the murder of your fathers .
她 和 你 二 有 一个 血 世仇 涉及 这 谋杀 的 你的 父亲们 .

她与你夫妻有杀父之仇，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [hɪə(r)] .
He led his troops here .
他 引领 他的 军队 这里 .

既领兵前来，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [gɪv] [ʌp] ?
How could they possibly give up ?
如何 可以 他们 可能 给 向上 ?

怎肯罢休。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
Moreover , she was highly skilled in martial arts .
而且 , 她 曾是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

况她武艺高强，

[maɪ] [sʌn] [ɪz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
My son is no match for her .
我的 儿子 是 不 匹配 为了 她 .

我儿非她敌手。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主说：

" ['fɑːðə(r)] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] , "
" Father , rest assured , "
" 父亲 , 休息 保证 , "

“父王放心，

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [wɪl] [hæv; həv][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [wei] [ɒv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] . "
" My daughter will have her own way of defeating her . "
" 我的 女儿 将要 有 她 自己的 方式 的 击败 她 . "

女儿自有退她之兵。”

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [doʊnt][biː; bi] ['rekləs] . "
" Don't be reckless . "
" 不 是 鲁莽 . "

“不可粗莽的。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['prɒmɪst] ,
The princess promised ,
这 公主 承诺 ,

公主允诺，

['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] [kəm'pliːt] .
Military uniform complete .
军队 制服 完全的 .

戎装已毕，

[hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , [ænd; ənd] ['hedɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] .
He mounted his horse , drew his sword , and headed out of the pass .
他 安装 他的 马 , 画 他的 剑 , 和 标题 出去 的 这 经过 .

上马提刀出关去了。

[fɜːst] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] - ['tʃælɪndʒ] .
First , let's talk about Miss Duan's challenge .
第一的 , 我们来吧 讲话 关于 错过 - 挑战 .

先说段小姐正在讨战，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði][dɔː(r)] ['əʊpənd] ,
Suddenly the door opened ,
突然 这 门 打开 ,

忽见关门一开，

[ə; eɪ] [fɔːs] [ɪ'mɜːdʒd] .
A force emerged .
一个 力量 出现 .

涌出一支人马，

[ðen] [ðeɪ] [krɒst] [ðə; ði] [sə'spenʃ(ə)n] [brɪdʒ] .
Then they crossed the suspension bridge .
然后 他们 交叉 这 暂停 桥 .

乃过了吊桥，

[ðə; ði] [tru:ps] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪd] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The troops were arrayed in formation .
这 军队 是 排列 在 形成 .

兵阵排开。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['rekəg'naɪzd] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
The young lady recognized her as Wang Lanying .
这 年轻的 女士 认可 她 作为 王 兰英 .

小姐一看乃王兰英，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

喝言：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] ['wʊmən] , [rest] [nɒt] [lɒŋ] ! "
" You wretched woman , rest not long ! "
" 你 可怜 女士 , 休息 不是 长的 ! "

“贱人少歇，

" [red] [dʒeɪd] [ɪz] [hɪə(r)] . "
" Red Jade is here . "
" 红色的 玉 是 这里 . "

红玉在此。”

[wen] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the princess saw it ,
什么时候 这 公主 锯 它 ,

公主见了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['eldə(r)] ['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[gəʊ] [tuː; tə] - ['maʊntən] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz] .
Go to Zhuzhi Mountain to find the five generals .
去 到 - 山 到 寻找 这 五 将军们 .

你到竹枝山找寻五将，

['ɑːftə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [vɪk'tɔːriəs] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɑːs] , [ʃiː; ʃi] ['mærid] [prɪns] [ˌdiː 'aɪ] .
After returning victorious from the pass , she married Prince Di .
后 返回 胜利者 从 这 经过 , 她 已婚 王子 迪 .

得胜回关与狄公子成亲，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [get] ['mærid] ,
Just as they were about to get married ,
只是 作为 他们 是 关于 到 得到 已婚 ,

正要新婚燕尔，

[nɒt] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]
Not to enjoy
不是 到 享受

不去享受，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [liːd] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [hɪə(r)] ?
Why did you lead your troops here ?
为什么 做过 你 带领 你的 军队 这里 ?

因何领兵到此，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['riːz(ə)n] ?
What is the reason ?
什么 是 这 原因 ?

有何缘故，

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [pə'hæps] [ˌʌp'set] [ðæt] [ai]['dɪd(ə)nt]['ɒfə(r)][maɪ] [kənˌɡrætʃə'leɪʃ(ə)nz] ?
Are you perhaps upset that I didn't offer my congratulations ?
是 你 也许 沮丧的 那 我 没有 提供 我的 恭喜! ?

莫非怪着奴不曾贺喜么？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was furious upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

小姐听了大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

“贱人，

[juː; jʊ] [stɪl] [deə(r)][tuː; tə][juːz] [swiːt] [tɔːk] .
You still dare to use sweet talk .
你 仍然 敢 到 使用 甜的 讲话 .

你还敢巧语花言。

[frɒm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə] ['ædʌlthʊd] ,
From childhood to adulthood ,
从 童年 到 成年期 ,

从小至长，

[ai] [wɪl] [bɪ'kʌm] [jɔː(r); jə(r)] [swɔːn] ['sɪstə(r)] .
I will become your sworn sister .
我 将要 变得 你的 宣誓 姐姐 .

与你义结金兰，

[ə'fekʃn] [sə'pɑːs, -'pæs] [ðæt] [ɒv; əv] [kəm'petrɪət]
Affection surpasses that of compatriots
感情 超越 那 的 同胞们

情胜同胞，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ʌn'ɡreɪtf(ə)l] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
You are now ungrateful and treacherous .
你 是 现在 忘恩负义 和 奸诈 .

你今忘恩负义，

[ʃiː; ʃi] [si'djuːst] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː]['ɪntuː] ['kɪlɪŋ] [maɪ]['fɑːðə(r)] .
She seduced Di Hu into killing my father .
她 被诱惑 迪 胡 进入 杀 我的 父亲 .

勾引狄虎杀我父亲，

['plɒtɪŋ] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [pɑːs] ,
plotting to seize the pass ,
绘制 到 抢占 这 经过 ,

谋抢关城，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] [sleɪvz] ['fɑːðə(r)] [daɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [fled] .
As a result , the slave's father died and his mother fled .
作为 一个 结果 , 这 奴隶的 父亲 死亡 和 他的 母亲 逃亡 .

以至奴父死母逃，

[ə; eɪ]['fæməli] ['sepəreɪtɪd] ,
A family separated ,
一个 家庭 分开 ,

一家离散，

[tə'deɪ] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Today , we have a deep - seated grudge against each other .
今天 , 我们 有 一个 深的 - 坐着 怨恨 反对 每个 其他 .

今日与你有一天二地之仇。

[ɪf] [juː; jʊ][hænd]['əʊvə(r)][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː]
If you hand over Di Hu
如果 你 手 超过 迪 胡

你若将狄虎献出，

[ɔːl] [ɪz]['əʊvə(r)] .
All is over .
全部 是 超过 .

万事皆休，

['ʌðəwaɪz]
Otherwise
否则

如若不然，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][lɪv; laɪv] [wɪð] [juː; jʊ] .
I swear I will never live with you .
我 发誓 我 将要 绝不 居住 和 你 .

誓不与你同生。”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sniə] :
Wang Lanying sneered :
王 兰英 冷笑 :

王兰英冷笑说：

" ['sɪstə(r)] , [pliːz] [doʊnt] [bleɪm] ['ʌðə(r)z] . "
" Sister , please don't blame others . "
" 姐姐 , 请 不 责备 其他的 . "

“姐姐休得错怪他人，

[ai][doʊnt] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi] [dɪs'ɒnɪst] .
I don't want you to be dishonest .
我 不 想 你 到 是 不诚实 .

不想你自身不正，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [bleɪm] [ˌem 'iː] .
Instead , they blame me .
反而 , 他们 责备 我 .

反来怨我。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['enəmi] [ænd; ənd] [fəʊ] .
The Song Dynasty is your enemy and foe .
这 歌曲 王朝 是 你的 敌人 和 敌人 .

大宋与你敌国仇人，

[waɪ] [dɪd][ʃiː; ʃi] [fiːl] ['lʌstfl] [θɔːts] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ?
Why did she feel lustful thoughts upon seeing Young Master Di ?
为什么 做过 她 感觉 好色的 想法 之上 看到 年轻的 掌握 迪 ?
因何见了狄公子就起淫心，

[fə'get] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['sɒvrɪn] [ænd; ənd]['fɑːðə(r)] .
Forget the kindness of your sovereign and father .
忘记 这 仁慈 的 你的 主权 和 父亲 .
忘了君父之恩，

['peərənts] ,
parents ,
父母 ,
父母、

[kəm'pliːtli] [disri'gɑːd] [ðeə(r)] [əʊn] [kɪn] ,
Completely disregarding their own kin ,
完全地 不予理会 他们的 自己的 亲属 ,
手足全然不顾，

[laɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃn]
Lies and deception
谎言 和 欺骗
谎言欺哄，

[dɪ'luːdɪŋ] [jɔː'self] ['ɪntuː] ['mærɪdʒ] ?
Deluding yourself into marriage ?
欺骗 你自己 进入 婚姻 ?
妄想成亲?

[ə; eɪ]['fæməli] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ɪts] ['membəz]
A family separated from its members
一个 家庭 分开 从 它是 成员
一家骨肉分散，

[juː; jʊ] [brɔːt] [ðɪs] [ə'pɒn] [jɔː'self] .
You brought this upon yourself .
你 带来 这 之上 你自己 .
皆是你自己招来。

[tə'deɪ] , ['aʊə(r)] [truːps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] .
Today , our troops have arrived here .
今天 , 我们的 军队 有 到达的 这里 .
今日兴兵到此，

['sɪstəz] [ə'tækɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Sisters attacking each other ,
姐妹 攻击 每个 其他 ,
姊妹相攻，

[wʌts] [jɔː(r); jə(r)][aɪ'dɪə] ?
What's your idea ?
是什么 你的 主意 ?
不知是何主意? ”

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Miss Duan was furious .
错过 段 曾是 狂怒 .
段小姐大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [ðə; ði] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃed] .
He swung the knife and slashed .
他 摇摆 这 刀 和 削减 .
抡刀砍去，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [held] [ðə; ði] [naɪf] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [saɪd] .
The princess held the knife to her side .
这 公主 握住 这 刀 到 她 边 .

公主将刀架住，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['sɪstə(r)] , [pliːz] [kɑːm] [daʊn] . "
" Sister , please calm down . "
" 姐姐 , 请 冷静的 向下 . "

"姐姐息怒。

[ai] [ˌeɪ 'em] [jɔː(r); jə(r)] ['feləʊ] [dɪ'saɪp(ə)l] .
I am your fellow disciple .
我 是 你的 同伴 弟子 .

奴与你一师姐妹，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eniθɪŋ] [rɒŋ] ,
If there is anything wrong ,
如果 那里 是 任何事物 错误的 ,

倘有不是之处，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] .
I hope you will understand .
我 希望 你 将要 理解 .

还望你海涵。"

[mɪs] [dʊ'ɑːn] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Duan shouted :
错过 段 喊叫 :

段小姐喝声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

"贱人，

[hæv; həv] [ai] [fə'gɒtn] [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['mɜːdə(r)] ?
Have I forgotten the hatred for my father's murder ?
有 我 被遗忘的 这 仇恨 为了 我的 父亲的 谋杀 ?

难道我杀父之仇忘了，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [rɪ'saɪtɪŋ] ['praɪvət] [lʌv] ['poʊəmz] ?
Why are you reciting private love poems ?
为什么 是 你 背诵 私人的 爱 诗歌 ?

来念什么私爱？"

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] [twɪn] [sɔːrdz] [fel] [ə'gen] .
The twin swords fell again .
这 双 剑 跌倒 再次 .

双刀又落。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [reɪnz] [ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
The princess lifted the reins and called out :
这 公主 抬起 这 缰绳 和 称为 出去 :

公主架开又呼：

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐，

[doʊnt][ˌəʊvərɪk'stend] [jɔː'self] .
Don't overextend yourself .
不 过度扩张 你自己 .

你休要使尽势头，

[həʊp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['waɪdə(r)] [laɪn] .
Hope for a wider line .
希望 为了 一个 更广泛 线 .

望宽一线，

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
We will meet again in the future .
我们 将要 见面 再次 在 这 未来 .

后日还有相逢，

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪəriəsli] , [ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɪz] ['ruːθləs] .
If you take it seriously , the opposite is ruthless .
如果 你 拿 它 严重地 , 这 对面的 是 无情 .

若认真反面无情，

[ai][fɪə(r)][jɔː(r); jə(r)][pɑːst] [ɪ'lʌstriəs] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['ruːɪnd] [frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] .
I fear your past illustrious reputation will be ruined from now on .
我 害怕 你的 过去的 杰出 名声 将要 是 毁坏 从 现在 在 .

只恐你往日英名从此尽矣。”

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [mɪs]
After hearing this , Miss
后 听力 这 , 错过

小姐听罢，

[hiː; hi] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɪn]['æŋgə(r)] .
He gritted his teeth in anger .
他 磨碎的 他的 牙齿 在 愤怒 .

气得咬着银牙，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [maɪ] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ɪz][æz; əz] [diːp] [æz; əz][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] . "
" My hatred for you is as deep as the ocean . "
" 我的 仇恨 为了 你 是 作为 深的 作为 这 海洋 . "

“我与你仇如渊海，

[wɒt] ['fjuːtʃə(r)] [in'kauntəz] [meɪ] [wiː; wi][hæv; həv] ?
What future encounters may we have ?
什么 未来 遭遇 可能 我们 有 ?

日后还有什么相逢，

[ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [tə'deɪ] .
I will spare your life today .
我 将要 空闲的 你的 生活 今天 .

今日不斩你，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

[reɪz] [jɔː(r); jə(r)] [twɪn] [sɔːrdz] ,
Raise your twin swords ,
增加 你的 双 剑 ,

提起双刀，

[kʌt] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒf] [raɪt] [ðeə(r)] .
Cut it off right there .
切 它 离开 正确的 那里 .

当头就砍。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['æŋgri] .
The princess was also angry .
这 公主 曾是 还 生气的 .

公主亦怒，

[ə; eɪ] [swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] [ə'tæk] ;
A swift and decisive attack ;
一个 迅速 和 决定性 攻击 ;

急刀相迎；

[ðə; ði] [tuː] [ɪks'tʃeɪndʒd] [bləʊz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['keɪɒs] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] .
The two exchanged blows amidst the chaos of battle .
这 二 交换 打击 在......之中 这 混乱 的 战斗 .

二人在阵中四刀交加，

[kɪld] [ɒn] [wʌn] [saɪd] .
Killed on one side .
被杀 在 一 边 .

杀在一方。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [wæŋ] [fæn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [njuːz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] .
It is also said that Wang Fan sat in the main hall waiting for news of his daughter .
它 是 还 说 那 王 扇子 卫星 在 这 主要的 大厅 等待 为了 消息 的 他的 女儿 .

又说王凡坐在中堂专候女儿消息，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] ['sʌmθɪŋ] ,
Suddenly I remembered something ,
突然 我 记得 某物 ,

忽想起一事，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l] [hæz; həz] ['hæpənd] . "
" Something terrible has happened . "
" 某物 糟糕的 有 发生 . "

“不好了。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd] [ˌdiː ˈaɪ] [ˌeɪtʃˈjuː] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] [hɪm] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
The lady and Di Hu hurriedly asked him the reason .
这 女士 和 迪 胡 匆匆 问 他 这 原因 .

夫人与狄虎忙问其故，

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [ai] [rɪ'kɔːl] [ðæt] ['brʌðə(r)] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz]['fæməli][hɪə(r)] . "
" I recall that Brother Duan Long brought his family here . "
" 我 记起 那 兄弟 段 长的 带来 他的 家庭 这里 . "

"孤想起段龙兄弟带来家眷在此，

[ɪf] [ðeɪ] [hɜːd] [ðæt] [ðeə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [wɒz; wəz][hɪə(r)] ,
If they heard that their son - in - law was here ,
如果 他们 听到 那 他们的 儿子 - 在 - 法律 曾是 这里 ,

倘若闻知贤婿在此，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ʃəʊ] ['eni] ['mɜːsi] ?
How could the two of them show any mercy ?
如何 可以 这 二 的 他们 展示 任何 怜悯 ?

二人岂肯容情?

[kwɑːŋ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [reɪzd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Kuang Duan Hongyu raised troops outside the pass ,
匡 段 鸿宇 提高 军队 外部 这 经过 ,

况段红玉兴兵关外，

[ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['faɪtɪŋ] [wɪð] [maɪ] [sʌn] ?
I wonder if they are fighting with my son ?
我 想知道 如果 他们 是 斗争 和 我的 儿子 ?

不知与我儿打仗否?

[ðɪs] ['mætə(r)][ɪz] ['sʌmwɒt] ['dɪfɪkəlt] .
This matter is somewhat difficult .
这 事情 是 有些 难的 .

这事到其间有些为难，

[dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ænd; ənd][ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['sɒləm] [əʊθ] .
Duan Hong and I have a solemn oath .
段 洪 和 我 有 一个 庄严 誓言 .

段洪与我有一拜之盟，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [ɪn'tenʃənəli] [freɪm] [juː; jʊ] ?
Why would someone intentionally frame you ?
为什么 会 某人 故意 框架 你 ?

岂有心陷害?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [steɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
It would be fine if his brothers stayed outside the pass .
它 会 是 美好的 如果 他的 兄弟 入住 外部 这 经过 .

他弟兄若留在关外不妨，

[naʊ] [rɪ'zaɪdɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Now residing within the pass ,
现在 居住 之内 这 经过 ,

今居关内，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə][dɪ'zɑːstə(r)] .
This will inevitably lead to disaster .
这 将要 不可避免地 带领 到 灾难 .

必然生祸端，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好? ”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说:

" [maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] [ɪz] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] . "
" My humble opinion is not difficult . "
" 我的 谦逊的 观点 是 不是 难的 . "

"愚见却也不难，

[hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd] ['fæməli] [ə'lɒŋ] .
He brought his brother and family along .
他 带来 他的 兄弟 和 家庭 沿着 .

将他兄弟并带来家口，

[ðeɪ] [kəuks] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [haʊs] .
They coaxed the servants to a secluded house .
他们 哄骗 这 仆人 到 一个 僻 房子 .

哄差到一所僻静房屋，

[lɒk] [hɪm] [ʌp] [hɪə(r)] .
Lock him up here .
锁 他 向上 这里 .

把他关锁此处，

['gɑːdɪd] [baɪ] [ˌpɜːsə'nel]
Guarded by personnel
守卫 经过 人员

用人看守，

[nəʊ] [wʌn] [meɪ] [liːv] ['djʊərɪŋ] [miːlz] .
No one may leave during meals .
不 一 可能 离开 期间 餐 .

进膳不容出人，

['ɑːftə(r)] [dʊ'ɑːn] - [truːps] [rɪ'triːtɪd] ,
After Duan Hongyu's troops retreated ,
后 段 - 军队 撤退 ,

待退了段红玉人马，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
The king personally went to persuade him to surrender .
这 国王 亲自 去 到 说服 他 到 投降 .

大王亲自去劝他归降，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['mɪnɪstər] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] ['pæləs] .
They were all ministers in the same palace .
他们 是 全部 部长们 在 这 相同的 宫殿 .

共为一殿之臣，

[ˌwʊdnt] [ðæt] ['sætɪsfaɪ] [bəuθ] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] [mə'ræləti] ?
Wouldn't that satisfy both propriety and morality ?
不会 那 满足 两个都 礼 和 道德 ?

岂不两全礼义？"

[wæŋ] [fæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Wang Fan was overjoyed upon hearing this :
王 扇子 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 :

王凡听了大悦：

" [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔːz] [ˌkælkjʊ'leɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" My son - in - law's calculations are indeed brilliant . "
" 我的 儿子 - 在 - 法律的 计算 是 的确 杰出的 . "

"贤婿妙算不差。"

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [sent] [men] [tuː; tə] [lɒk] [ðə; ði] [dɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæmɪliz] [haʊs] .
They immediately sent men to lock the doors of the Duan family's house .
他们 立即地 发送 男人 到 锁 这 门 的 这 段 家庭的 房子 .

即差人将段氏家口关锁了门，

[hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [gɑːd] [ˌaɪ 'tiː] .
He sent someone to guard it .
他 发送 某人 到 警卫 它 .

令人看守去了。

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

" [ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] ['faɪtɪŋ] [ə'genst] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ? "
" I wonder if my daughter is fighting against Duan Hongyu ? "
" 我 想知道 如果 我的 女儿 是 斗争 反对 段 鸿宇 ? "

“不知女儿与段红玉对敌否?

" [ai][doʊnt][maɪnd] , [lets] [gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [siː] . "
" I don't mind , let's go out of the pass together and see . "
" 我 不 头脑 , 我们来吧 去 出去 的 这 经过 一起 和 看 . "

不苦孤与公子出关去看看罢。”

[ðə; ði] [tuː] [dɔn] [ðeə(r)]['ɑːmə(r)] ,
The two donned their armor ,
这 二 穿戴 他们的 盔甲 ,

二人披挂，

[hiː; hi] [led] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] .
He led a thousand soldiers out of the pass .
他 引领 一个 千 士兵 出去 的 这 经过 .

领兵一千出关，

['lʊkɪŋ] [ə'hed] ,
Looking ahead ,
寻找 前方 ,

向前一看，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [fɔːt] [laɪk] ['taɪgəz] [dɪ'sendɪŋ] [ə; eɪ] ['maʊntən] .
The two of them fought like tigers descending a mountain .
这 二 的 他们 战斗 喜欢 老虎 下降 一个 山 .

只见她二人杀得如同猛虎下山，

[ə; eɪ]['drægən] [i'mə:dʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] .
A dragon emerges from the sea .
一个 龙 出现 从 这 海 .

蛟龙出海。

[wæŋ] [fæn] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [ænd; ənd][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [biːn] [lɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs]
Wang Fan saw that his daughter and Duan Hongyu had been locked in a fierce
王 扇子 锯 那 他的 女儿 和 段 鸿宇 有 到过 已锁定 在 一个 凶猛的
['bæt(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][klɪə(r)] ['wɪnə(r)] .
battle for a long time without a clear winner .
战斗 为了 一个 长的 时间 没有 一个 清除 优胜者 .

王凡看见女儿与段红玉交锋多时不分胜负，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] .
He secretly praised it .
他 偷偷 赞扬 它 .

暗暗称赞，

[ʃiː'æŋ] [sed] :
Xiang Dihu said :
向 地湖 说 :

向狄虎说：

" [lʊk] [æt; ət] [ðəʊz] [tuː] , ['ðer] [lɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] , ['naɪðə(r)] [saɪd] ['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] . "
" Look at those two , they're locked in a fierce battle , neither side gaining the upper hand . "
" 看 在 那些 二 , 它们是 已锁定 在 一个 凶猛的 战斗 , 两者都不 边 获得 这 上 手 . "

“你看她二人杀得难解难分，

[ʃiː; ʃi] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['herəʊɪn] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
She is truly a heroine among women .
她 是 真的 一个 女英雄 之中 女性 .

真乃女中豪杰也。”

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
" In my opinion ,
" 在 我的 观点 ,

“据我看来，

[dʊ'ɑːn] - [twɪn] [sɔːrdz] [fluː] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ,
Duan Hongyu's twin swords flew up and down ,
段 - 双 剑 飞翔 向上 和 向下 ,

段红玉双刀上下飞腾，

[ðæts] ['riːəli] [ɪm'presɪv] .
That's really impressive .
那就是 真的 感人的 .

真乃厉害，

[jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtərz] ['əʊnli][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][wɒz; wəz][ɪn] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
Your daughter's only contribution was in resisting the enemy .
你的 女儿的 仅有的 贡献 曾是 在 抵抗 这 敌人 .

令爱只有抵敌之功，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] ,
Unable to retaliate ,
无法 到 报复 ,

没有还兵之力，

[ɪf] [ðeɪ] [gəʊ][ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [raʊndz] . . .
If they go a few more rounds . . .
如果 他们 去 一个 很少 更多的 回合 . . .

若再走上几合，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] [gəʊz] [rɒŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'zɑːstrəs] .
I'm afraid that if something goes wrong , it will be disastrous .
我是 害怕的 那 如果 某物 去 错误的 , 它 将要 是 灾难性的 .

只恐有失就不妙了。

[ai] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd] [help] [juː; jʊ] .
I will go and help you .
我 将要 去 和 帮助 你 .

待我前去相助，

" [lets] ['kæptʃə(r)][hɜː(r); hə(r)] [tə'geðə(r)] . "
" Let's capture her together . "
" 我们来吧 捕获 她 一起 . "

共擒于她便了。”

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说:

" [wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] . "
" We must be careful . "
" 我们 必须 是 小心 . "

"须要小心,

[duː; də] [nɒt] [hɑːm] [hɜː(r); hə(r)] .
Do not harm her .
做 不是 伤害 她 .

不可伤害于她。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [wɒt] [juː; jʊ][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['hʌzbənd] [wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə]
This is not what you and your husband were originally supposed to
这 是 不是 什么 你 和 你的 丈夫 是 起初 据称 到
[biː; bi] ['duːɪŋ] .
be doing .
是 正在做 .

这也原是你夫妻不是的。"

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [ə'griːd] .
Di Hu agreed .
迪 胡 同意 .

狄虎应允,

[ðæt] [ɪz] , ['gæləpɪŋ] ['hɔːsɪz] [rʌʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
That is , galloping horses rush to attack .
那 是 , 疾驰 马匹 匆忙 到 攻击 .

即飞马跑去冲杀。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [lɒkt] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [wɪð] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
Duan Hongyu was locked in a fierce battle with Wang Lanying .
段 鸿宇 曾是 已锁定 在 一个 凶猛的 战斗 和 王 兰英 .

段红玉正与王兰英杀个平交,

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ['rʌʃɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] ,
Upon seeing Di Hu rushing towards them ,
之上 看到 迪 胡 匆忙 向 他们 ,

一见狄虎冲来,

[ɪts] [laɪk] ['ædɪŋ] ['fjuːəl][tuː; tə][ðə; ði]['faɪə(r)] .
It's like adding fuel to the fire .
它是 喜欢 添加 燃料 到 这 火 .

犹如火上添油,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [reɪdʒ] .
He was filled with rage .
他 曾是 已填 和 愤怒 .

不胜忿怒。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [huː] [wɪl] [wɪn][ɔː(r)] [luːz] [ɪn][ðə; ði] [θriː] - [wei] ['bæt(ə)l] .
It is unknown who will win or lose in the three - way battle .
它 是 未知 WHO 将要 赢 或者 失去 在 这 三 - 方式 战斗 .

不知三人争战那人胜败,

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [θriː] : [hɔːŋ'juː] [fliː] - ['maʊntən] , [wæŋ] [fæn] [sə'rendə] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Chapter Thirty - Three : Hongyu Flees Zhuzhi Mountain , Wang Fan Surrenders to Marshal Di
章 三十 - 三 : 鸿宇 逃跑 - 山 , 王 扇子 投降 到 元帅 迪

第三十三回 红玉败走竹枝山 王凡归降狄元帅

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [wʌns] [kləʊz] ['frendʃɪp] [hæz; həz] [tɜːnd] ['ɪntuː] ['enməti] .
The once close friendship has turned into enmity .
这 一次 关闭 友谊 有 转向 进入 敌意 .

金兰雅谊已成仇，

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [plænz] [ðeə(r)] [əʊn] ['mærɪdʒ] .
Each person plans their own marriage .
每个 人 计划 他们的 自己的 婚姻 .

只为姻缘各自谋。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːwəd] , [bəʊθ] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [wɪl] [biː; bi] [s'ɛvəd] .
From this day forward , both gratitude and righteousness will be severed .
从 这 天 向前 , 两个都 感激 和 义 将要 是 切断 .

恩义两乖从此日，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['plænɪŋ] [ə'hed] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [pleɪs] ?
Why bother planning ahead in the first place ?
为什么 打扰 规划 前方 在 这 第一的 地方 ?

当初何必结绸缪。

['miːnwaɪl] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [wɪð] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] .
Meanwhile , Duan Hongyu was engaged in a fierce battle with Wang Lanying .
同时 , 段 鸿宇 曾是 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 王 兰英 .

却说段红玉正与王兰英大战，

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [tuː; tə] [help] .
Di Hu rushed to the front lines to help .
迪 胡 匆忙 到 这 正面 线条 到 帮助 .

只见狄虎冲到阵前来帮助，

['æŋgə(r)] [rəʊz] [ɪn] [maɪ] [hɑːt]
Anger rose in my heart
愤怒 玫瑰 在 我的 心

心中忿起，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['enəmɪz] ['miːtɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] ['heɪtrɪd] .
Enemies meeting are bound to be filled with hatred .
敌人 会议 是 边界 到 是 已填 和 仇恨 .

仇人相见分外眼红。

[hiː; hi] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He gritted his teeth and shouted :
他 磨碎的 他的 牙齿 和 喊叫 :

咬牙切齿大喝一声：

" ['lɪt(ə)l] [biːst] ,
" Little beast ,
" 小的 兽 ,

"小畜生，

[wiː; wi][hæv; həv][æn; ən][ɪˌrekən'saɪləbl; ɪ'rekənsaɪləbl] [fjuːd] .
We have an irreconcilable feud .
我们 有 一个 不可调和的 世仇 .

你我有不共戴天之仇，

" [ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] [deɪ] [tuː; tə] [kʌm] . "
" It's a good day to come . "
" 它是 一个 好的 天 到 来 . "

今日来得甚好。"

[hiː; hi] [ə'bændənd] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
He abandoned Wang Lanying to kill Di Hu .
他 弃 王 兰英 到 杀 迪 胡 .

即撇了王兰英来杀狄虎。

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [ə; eɪ] [muːv] .
The two made a move .
这 二 制成 一个 移动 .

二人动手，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][wɒz; wəz][səʊ] [fɪəs] [ˌaɪ 'tiː] [tʃə:n] [ʌp] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] ['siːz] .
The battle was so fierce it churned up the rivers and seas .
这 战斗 曾是 所以 凶猛的 它 搅打 向上 这 河流 和 海域 .

杀得翻江搅海，

[sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] [klæʃ] .
Swords and axes clashed .
剑 和 轴 冲突 .

刀斧交加，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [keɪm] [tuː; tə] [help] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] [ə'gen] .
The princess came to help in the battle again .
这 公主 来了 到 帮助 在 这 战斗 再次 .

公主又跑来助战，

[ðə; ði] [θriː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [raʊndz] .
The three fought for another twenty rounds .
这 三 战斗 为了 其他 二十 回合 .

三人又战了二十合。

[mɪs] [dʊ'ɑːn][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [tuː] [kaɪndz][ɒv; əv] ['wepənz] .
Miss Duan is unlikely to be able to withstand two kinds of weapons .
错过 段 是 不太可能 到 是 有能力的 到 经受 二 种类 的 武器 .

段小姐想来抵挡不住两般兵刃，

[ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə][juːz]['mædʒɪk][tuː; tə] [hɑːm] [hɪm] .
I wanted to use magic to harm him .
我 通缉 到 使用 魔法 到 伤害 他 .

欲用法伤他，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ɔːl'redi] [njuː] .
Wang Lanying already knew .
王 兰英 已经 知道 .

王兰英俱已晓得，

[lets] [juːz][ðə; ði] [red] [kluː] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][hɪm] .
Let's use the red clue to capture him .
我们来吧 使用 这 红色的 线索 到 捕获 他 .

不如用红线索擒他罢。

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] ,
After thinking it over ,
后 思维 它 超过 ,

想完，

[feɪnt] [æn; ən] [ə'tæk] [wɪð] [bəuθ] [sɔːrdz] .
Feint an attack with both swords .
佯攻 一个 攻击 和 两个都 剑 .

将双刀虚砍，

['pegəsəs] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Pegasus was defeated and fled .
飞马座 曾是 战败 和 逃亡 .

飞马败走，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [rəʊd] [ʌp] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
Di Hu rode up on horseback .
迪 胡 骑 向上 在 马背 .

狄虎拍马赶来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] [kluː] [ænd; ənd] ['ɒfəd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
The young lady took out the red clue and offered it up in the air .
这 年轻的 女士 采取 出去 这 红色的 线索 和 提供 它 向上 在 这 空气 .

小姐取出红线索祭起当空，

[laɪk] [ə; eɪ] [net] [ðæt] ['stretʃɪz] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ɜːθ] ,
Like a net that stretches from heaven to earth ,
喜欢 一个 网 那 伸展 从 天堂 到 地球 ,

犹如天罗地网一般，

[ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .
The prince was bound to the horse .
这 王子 曾是 边界 到 这 马 .

将公子捆于马下。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [rəʊd] ['swɪftli] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
Wang Lanying rode swiftly to the rescue .
王 兰英 骑 迅速地 到 这 救援 .

王兰英飞马来救，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sɔː] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
Duan Hongyu saw this and said :
段 鸿宇 锯 这 和 说 :

段红玉看见说：

" [teɪk] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ['wepən] . "
" Take his magic weapon . "
" 拿 他的 魔法 武器 . "

“奴的法宝拿他，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ] [θiːvz] .
He was rescued by thieves .
他 曾是 获救 经过 窃贼 .

被贼人救去，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [weɪst] [ɒv; əv] ['efət] ?
Wouldn't that be a waste of effort ?
不会 那 是 一个 浪费 的 努力 ?

岂不枉用力的？”

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['pʊld] [ðə; ði] [rəʊp] [bæk] ['fɔːsfəli] .
He quickly pulled the rope back forcefully .
他 迅速地 拉 这 绳索 后退 强硬地 .

连忙把索用力一收。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [ɪn'tæŋgld] [baɪ][ðə; ði] [rəʊp] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Di Hu was entangled by the rope at this time .
迪 胡 曾是 纠缠 经过 这 绳索 在 这 时间 .

狄虎此时被索缠住，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[ai][dʒʌst] [wɒnt] [tuː; tə] [breɪk] [friː] .
I just want to break free .
我 只是 想 到 休息 自由的 .

只望挣脱，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['taɪt(ə)nd] [hɜː(r); hə(r)] [grɪp] [ə'gen] .
The young lady tightened her grip again .
这 年轻的 女士 收紧 她 紧握 再次 .

又被小姐收紧。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [tɜːnd] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [stæbd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
Wang Lanying turned her horse and stabbed Duan Hongyu in the back .
王 兰英 转向 她 马 和 刺伤 段 鸿宇 在 这 后退 .

王兰英转马向段红玉背后一刀，

[huː] [njuː] [ðə; ði] [naɪf] [wɒz; wəz] [ʃɔːt] ?
Who knew the knife was short ?
WHO 知道 这 刀 曾是 短的 ?

谁知刀短，

[ˌaɪ 'tiː] ['lændɪd] [ɒn][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [haɪnd] [legz] .
It landed on the horse's hind legs .
它 登陆 在 这 马匹 后 腿 .

落在马后腿上，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz][ɪn] [peɪn] .
The horse was in pain .
这 马 曾是 在 疼痛 .

这马负痛，

[wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv][ɪts][haɪnd] [fʊt] ,
With a flick of its hind foot ,
和 一个 轻弹 的 它是 后 脚 ,

后足一掀，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [θrəʊn] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] .
Duan Hongyu had already been thrown off her horse .
段 鸿宇 有 已经 到过 抛掷 离开 她 马 .

把段红玉已掀于马下。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wiːld] [tuː] [sɔːrdz] .
Wang Lanying wields two swords .
王 兰英 挥舞 二 剑 .

王兰英一把双刀，

[traɪ][jɔː(r); jə(r)] [best] .
Try your best .
尝试 你的 最好的 .

尽力一下，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] .
Duan Hongyu was shocked .
段 鸿宇 曾是 震惊 .

段红玉大惊，

[ðə; ði] [səʊl] [ɪz] [nɒt] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] .
The soul is not attached to the body .
这 灵魂 是 不是 随附的 到 这 身体 .

魂不附体，

['bɪzi] ['bɒrəʊɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] , [klaʊdz] [raɪz] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] .
Busy borrowing the ground , clouds rise in the sky .
忙碌的 借贷 这 地面 , 云 上升 在 这 天空 .

忙借地云起在空中。

[læn] [jɪŋ] ['əʊnli] [juːst] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːs] ,
Lan Ying only used too much force ,
兰 英 仅有的 用过的 也 很多 力量 ,

兰英只因用力太猛，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He also fell off his horse .
他 还 跌倒 离开 他的 马 .

亦跌于马下，

[ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [kʌt] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz] [diːp] .
The ground was cut a few inches deep .
这 地面 曾是 切 一个 很少 英寸 深的 .

砍地略深有数寸。

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [hɪm] [fɔːl] ,
Miss Duan saw him fall ,
错过 段 锯 他 落下 ,

段小姐见他跌下，

[ai] ['ɔːlsəʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] ['teɪblz] .
I also want to turn the tables .
我 还 想 到 转动 这 表格 .

亦思回手，

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [twɪn] [sɔːrdz] [wen] [hiː; hi] [ˌdis'maunt] .
He lost his twin swords when he dismounted .
他 丢失的 他的 双 剑 什么时候 他 下马 .

只因下马时失去双刀，

[ˌʌn'ɑːmd] .
Unarmed .
徒手 .

手无兵刃。

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [waɪl] ['evriwʌn] [ɪz] [hɪə(r)] ,
" While everyone is here ,
" 尽管 每个人 是 这里 ,

“趁众人在此，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wʌn] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
There was no one inside the pass .
那里 曾是 不 一 里面 这 经过 .

关内无人，

['mʌðə(r)]
Mother
母亲

将母亲、

[ðə; ði] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [rɪ'li:st] [ˌaɪ 'ti:] .
The older brother released it .
这 老 兄弟 发布 它 .

哥哥放出，

[tə'geðə(r)] [wi:; wi] [went] [tu:; tə] - ['maʊntən] ,
Together we went to Zhuzhi Mountain ,
一起 我们 去 到 - 山 ,

同到竹枝山，

" [send] [mɔ:(r)] [men] [tu:; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] . "
" Send more men to take revenge . "
" 发送 更多的 男人 到 拿 复仇 . "

再点人马来报仇。”

[hi:; hi] [ðen] [rəʊd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then rode a cloud and descended into the city .
他 然后 骑 一个 云 和 下降 进入 这 城市 .

即驾云落下城中。

[sɜ:tʃ] [ˌaɪ 'ti:] [wʌns] ,
Search it once ,
搜索 它 一次 ,

找寻一遍，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [haʊs] ['gɑ:dɪd] [baɪ] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] .
There was a house guarded by several hundred soldiers .
那里 曾是 一个 房子 守卫 经过 一些 百 士兵 .

只见一所屋宇有兵数百看守住，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [nju:] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [wæŋ] [fænz] [aɪ'dɪə] .
The young lady knew it was Wang Fan's idea .
这 年轻的 女士 知道 它 曾是 王 粉丝们 主意 .

小姐就知是王凡的主意，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [sleɪvz] [ɑ:(r); ə(r)] ['faɪtɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The slaves are fighting outside the city . "
" 这 奴隶 是 斗争 外部 这 城市 . "

“奴在城外战斗，

[ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [ðæt] [əʊld] ['skaʊndrəl] [wæŋ] [fæn] [wʊd] [fi:l] [seɪf] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [ˌəʊvə'si:] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] .
I wonder if that old scoundrel Wang Fan would feel safe going to oversee the battle .
我 想知道 如果 那 老的 恶棍 王 扇子 会 感觉 安全的 去 到 监督 这 战斗 .

不道王凡这老贼放心前去掠阵，

[ˌaɪ 'ti:] [tɜ:nz] [aʊt] [ðæt] [maɪ] ['fæməli] [wɒz; wəz] [træpt] .
It turns out that my family was trapped .
它 转弯 出去 那 我的 家庭 曾是 被困 .

原来将我的家口困住，

[naʊ] ,
now ,
现在 ,

如今，

[gəʊ] [si:] [jɔ:(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] .
Go see your mother .
去 看 你的 母亲 .

且去看母亲、

['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[lets] [faɪt] ['aʊə(r)] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ðen] ['fɪgə(r)] [θɪŋz] [aʊt] .
Let's fight our way out of the city and then figure things out .
我们来吧 斗争 我们的 方式 出去 的 这 城市 和 然后 数字 事物 出去 .

一同杀出城来再作道理。”

['riːəl] - [taɪm] [teɪk] - [ɒf] [ænd; ənd] ['lændɪŋ] ,
Real - time take - off and landing ,
真实的 - 时间 拿 - 离开 和 降落 ,

实时腾空跑下，

['əʊnli] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['mʌðə(r)]
Only look at the mother
仅有的 看 在 这 母亲

只看母亲、

[ðə; ði] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [sæt] ['aɪdli] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
The older brother sat idly in one place .
这 老 兄弟 卫星 闲散地 在 一 地方 .

哥哥闲坐于一处。

[mɪs] [ɪz] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Miss is approaching .
错过 是 接近 .

小姐来近，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['leɪdi]
Upon seeing this , the lady
之上 看到 这 , 这 女士

夫人一见，

[ai] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [ˌriːju'naɪt]
Mother and daughter reunite
母亲 和 女儿 团聚

母女相逢，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] ['nəʊtɪsɪŋ] .
Tears welled up without my noticing .
眼泪 井 向上 没有 我的 注意到 .

不觉下泪。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ðen] [ri'kaunt] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] [bɪ'fɔː(r)] .
The young lady then recounted what had happened before .
这 年轻的 女士 然后 叙述 什么 有 发生 前 .

小姐又将前事说知，

[ðə; ði] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['fraɪt(ə)nd]
The lady was frightened
这 女士 曾是 害怕

吓得夫人、

[ðə; ði] ['əʊldə] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The older brother was dumbfounded .
这 老 兄弟 曾是 目瞪口呆 .

哥哥目瞪口呆。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['mʌðə(r)] ,
" Mother ,
" 母亲 ,

“母亲，

['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['pænɪk] [naʊ] .
There's no need to panic now .
有 不 需要 到 恐慌 现在 .

如今不必慌忙，

[kæn; kən] [juː; jʊ] [help] [ˌem 'iː] [prə'tekt] ['aʊə(r)] ['fæməli] [ænd; ənd] [faɪt] ['aʊə(r)] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] ?
Can you help me protect our family and fight our way out of the pass ?
能 你 帮助 我 保护 我们的 家庭 和 斗争 我们的 方式 出去 的 这 经过 ?

可与我保着家口杀出关去，

" [wiːl; wil] ['mʌstə(r)] ['aʊə(r)] [truːps] [æt; ət] - ['maʊntən] [ænd; ənd] [ðen] [kʌm] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] . "
" We'll muster our troops at Zhuzhi Mountain and then come back for revenge . "
" 出色地 鼓起 我们的 军队 在 - 山 和 然后 来 后退 为了 复仇 . "

到竹枝山点起军马再来报仇。”

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [ə'griːd] .
Duan Long agreed .
段 长的 同意 .

段龙应允，

['dɑːnɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] ,
Donning the armor in real time ,
穿戴 这 盔甲 在 真实的 时间 ,

实时披挂，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [seɪv] [ðeə(r)] ['fæməli] [ænd; ənd] [get] [aʊt] .
They managed to save their family and get out .
他们 管理 到 节省 他们的 家庭 和 得到 出去 .

保了家口出来。

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [gɑːdz] [kʊd; kəd] [nɒt] [həʊld] [ðem; ðəm] [ɒf] .
Hundreds of guards could not hold them off .
数百 的 守卫 可以 不是 抓住 他们 离开 .

数百看守兵抵挡不住，

[hiː; hi] [brəʊk] [θruː] .
He broke through .
他 打破 通过 .

由他杀出。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] [fel] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] .
It is also said that Wang Lanying fell from her horse .
它 是 还 说 那 王 兰英 跌倒 从 她 马 .

又说王兰英跌于马下，

['siːɪŋ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [raɪd] [ə'weɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] ,
Seeing Duan Hongyu ride away on a cloud ,
看到 段 鸿宇 骑 离开 在 一个 云 ,

见段红玉驾云走了，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] - [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['aɪtəm] .
He quickly got up and went with Di Husong to retrieve the item .
他 迅速地 得到 向上 和 去 和 迪 - 到 取回 这 物品 .

连忙爬起来与狄虎松去索子，

[hiː; hi] [ræn] [bæk] [tuː; tə] [wæŋ] [fæn] .
He ran back to Wang Fan .
他 跑 后退 到 王 扇子 .

奔回到王凡跟前，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [hæz; həz] [fled] . "
" Duan Hongyu has been defeated and has fled . "
" 段 鸿宇 有 到过 战败 和 有 逃亡 . "

“段红玉败走了。”

[wæŋ] [fæn] [sed] :
Wang Fan said :
王 扇子 说 :

王凡说：

[ʃiː; ʃi] [ɪ'skeɪpt] ,
She escaped ,
她 逃脱 ,

“她既逃走了，

[lets] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Let's go back to the border .
我们来吧 去 后退 到 这 边界 .

我们回关罢。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪz] [ɜːdʒɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
The princess is urging her troops to return to the pass .
这 公主 是 敦促 她 军队 到 返回 到 这 经过 .

公主正在催兵回关，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [rʌʃt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
A group of people rushed out of the city .
一个 团体 的 人们 匆忙 出去 的 这 城市 .

只见城内冲出一队人马，

[ðə; ði] [fɜːst] [wʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['brʌðəz] .
The first ones were the Duan brothers .
这 第一的 一个 是 这 段 兄弟 .

当先乃是段虎兄弟，

[hɔːŋ'juː] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['leɪdi] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] .
Hongyu protected the lady from behind .
鸿宇 受保护 这 女士 从 在后面 .

后面红玉保着夫人、

[waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
wife and children .
妻子 和 孩子们 .

家小。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [wæŋ] [fæn] ,
Upon seeing Wang Fan ,
之上 看到 王 扇子 ,

王凡一见，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɒːd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手持大刀一柄，

['seprət] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Separate the men and horses .
分离 这 男人 和 马匹 .

将人马分开，

[blɒk] [ðeə(r)] [wei] .
Block their way .
堵塞 他们的 方式 .

拦住去路，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] ?
Where are you going ?
在哪里 是 你 去 ?

“你往何处走，

" [dɪs'maʊnt] [ɪ'miːdiətli] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] . "
" Dismount immediately and surrender . "
" 下马 立即地 和 投降 . "

快快下马受缚。”

[mɪs] [dʊ'ɑːn] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [fjuː] ['səʊldʒəz] ['ʌndə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [kə'mɑːnd] .
Miss Duan saw that she had few soldiers under her command .
错过 段 锯 那 她 有 很少 士兵 在下面 她 命令 .

段小姐见手下兵少，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [gʊəd] [ænd; ənd] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to take out the gourd and open it .
他们 有 不 选择 但 到 拿 出去 这 葫芦 和 打开 它 .

只得取出葫芦揭开，

[pɔː(r)] [aʊt] [ðə; ði] [biːnz] .
Pour out the beans .
倒 出去 这 豆子 .

倒出豆子，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['skætəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
It was scattered into the air .
它 曾是 疏散 进入 这 空气 .

撒起空中。

[æt; ət] [wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时，

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɪnd] .
Thousands of troops emerged from the wind .
数千 的 军队 出现 从 这 风 .

迎风化出数千军马，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['wepən] ,
Holding a weapon ,
保持 一个 武器 ,

手持兵刃，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [flægz] .
Shouting and waving flags .
喊叫 和 挥手 旗帜 .

呐喊摇旗。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [swʌŋ] [ðə; ði] [naɪf] .
The young lady swung the knife .
这 年轻的 女士 摇摆 这 刀 .

小姐用刀一挥，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [fɔːt] .
The soldiers charged forward and fought .
这 士兵 带电 向前 和 战斗 .

只见众兵上前冲杀，

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃ'juː]['ɔːlsəʊ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [muːv] .
Duan Hu also took the opportunity to make his move .
段 胡 还 采取 这 机会 到 制作 他的 移动 .

段虎也趁势动手。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][kʊd; kəd][nɒt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers could not withstand it .
这 士兵 可以 不是 经受 它 .

众兵抵挡不住，

[ʃiː; ʃi] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
She charged out of the battle .
她 带电 出去 的 这 战斗 .

被她冲杀出阵。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [kept] [hɜː(r); hə(r)] ['fæmɪliz] ['laɪvlihʊd] .
The young lady kept her family's livelihood .
这 年轻的 女士 保留 她 家庭的 生计 .

小姐保着家口，

[ðeɪ] ['kʌvəd] [ðə; ði][rɪə(r)][ænd; ənd] [left] .
They covered the rear and left .
他们 涵盖 这 后部 和 左边 .

断后而去。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [sɔː] [ðæt] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [left] .
Wang Lanying and Di Hu saw that Hongyu had left .
王 兰英 和 迪 胡 锯 那 鸿宇 有 左边 .

王兰英与狄虎见红玉走了，

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [ə'gen] .
We have to catch up again .
我们 有 到 抓住 向上 再次 .

又要追赶，

[wæŋ] [fæn] [ɪ'miːdiətli] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
Wang Fan immediately ordered the troops to withdraw .
王 扇子 立即地 订购 这 军队 到 提取 .

王凡即令收军，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [men] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] .
He led his men back to the city .
他 引领 他的 男人 后退 到 这 城市 .

带领人马一同回城。

[ðə; ði] [θriː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [hɔːl] .
The three returned to the inner hall .
这 三 返回 到 这 内 大厅 .

三人回进内堂，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] .
Remove the armor .
消除 这 盔甲 .

卸下盔甲。

[wæŋ] [fæn] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒnfrʌn'teɪʃn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Wang Fan recounted the details of the confrontation to his wife .
王 扇子 叙述 这 细节 的 这 对抗 到 他的 妻子 .

王凡向夫人细将交锋之事说知。

[ðə; ði] ['leɪdi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ˈɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
The lady had already ordered a banquet to be prepared .
这 女士 有 已经 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

夫人早已命人备酒宴，

[ðen] [sɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['wedɪŋ] ['kænd(ə)ls] [ə'gen] ,
Then sit on the wedding candles again ,
然后 坐 在 这 婚礼 蜡烛 再次 ,

再坐花烛，

['mæriɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
Marrying his son .
结婚 他的 儿子 .

与儿联婚。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [miːl] ,
During the meal ,
期间 这 一顿饭 ,

席间，

['kʌp(ə)l] ,
couple ,
夫妻 ,

夫妻、

['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] ['dɔːtərz] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n]
Father and daughter's conversation
父亲 和 女儿的 对话

父女言谈，

['ɑːftə(r)] [θriː] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] ,
After three rounds of drinks ,
后 三 回合 的 饮料 ,

酒至三巡，

[æt; ət] [ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] ,
At the second watch of the night ,
在 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

时交二鼓，

['ɑːftə(r)] ['dɪnə(r)]
After dinner
后 晚餐

用过晚膳，

[ðə; ði] ['leɪdi] ['ɔːdəd] [hɜː(r); hə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [lait] [ðə; ði] ['kænd(ə)ls] .
The lady ordered her maid to light the candles .
这 女士 订购 她 女佣 到 光 这 蜡烛 .

夫人命侍女掌了灯烛，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['braɪdl] ['tʃeɪmbə(r)] .
They escorted the young master and his wife back to their bridal chamber .
他们 护送 这 年轻的 掌握 和 他的 妻子 后退 到 他们的 新娘 房间 .

送公子夫妻归洞房。

[ðə; ði] [meɪd] [əu'bei] .
The maid obeyed .
这 女佣 服从 .

丫鬟领命，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪlvə(r)] ['læntən] ,
Carrying a silver lantern ,
携带 一个 银 灯笼 ，

提了银灯，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['peərənts] .
The young master and his wife bid farewell to their parents .
这 年轻的 掌握 和 他的 妻子 出价 告别 到 他们的 父母 .

公子夫妻拜辞父母，

[hænd] [ɪn] [hænd] , [wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [ruːm] .
Hand in hand , we returned to our room .
手 在 手 ， 我们 返回 到 我们的 房间 .

携手归房。

[ðɪs] [naɪt] [ɪz] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] .
This night is the wedding night .
这 夜晚 是 这 婚礼 夜晚 .

此夜正在成婚之期，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['diːpli] [ɪn] [lʌv] [ænd; ənd] [ɪn'kredəbli] ['tʃɑːmɪŋ] .
The couple were deeply in love and incredibly charming .
这 夫妻 是 深 在 爱 和 难以置信 迷人 .

夫妇二人股肱恩爱万种风流，

[wʌn] [naɪt] [ɒv; əv] ['pleʒə(r)] ,
One night of pleasure ,
一 夜晚 的 乐趣 ，

一夜欢娱，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [huː] [wʊd] [lɪv; laɪv] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [j'iəz] .
They became a couple who would live together for a hundred years .
他们 成为 一个 夫妻 WHO 会 居住 一起 为了 一个 百 年 .

成了百年姻眷，

[wʌn] [sprɪŋ] [briːz] ,
One spring breeze ,
一 春天 微风 ，

春风一度，

[ðə; ði] [ə'fekʃn] [felt] ['iːv(ə)n] [strɒŋgə(r)] .
The affection felt even stronger .
这 感情 毛毡 甚至 更强 .

倍觉情浓。

[lets] [nɒt] [dwel] [ɒn] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [naɪt] .
Let's not dwell on the pleasures of this night .
我们来吧 不是 住 在 这 快乐 的 这 夜晚 .

慢言此夜之欢，

[baɪ] [dɔːn] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By dawn the next day ,
经过 黎明 这 下一个 天 ，

到次日黎明，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [gɒt] [ʌp] .
The couple got up .
这 夫妻 得到 向上 .

夫妇二人起来，

[ai] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['wɒʃɪŋ] [ænd; ənd] ['gruːmɪŋ] .
I have finished washing and grooming .
我 有 完成的 洗涤 和 美容 .

梳洗已毕，

[wæŋ] [fæn] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Wang Fan was going to Weiying to surrender .
王 扇子 曾是 去 到 维英 到 投降 .

王凡要前往未营投降。

[ðæt] [deɪ] , [ðeɪ] [met] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] .
That day , they met with Di Hu .
那 天 ， 他们 遇见 和 迪 胡 .

是日同了狄虎，

[maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [pɑːs] .
Mount your horse and leave the pass .
山 你的 马 和 离开 这 经过 .

上马出关，

[wiː; wi] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
We headed towards Mengyun Pass .
我们 标题 向 - 经过 .

一路往蒙云关来。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] , [ə; eɪ] ['truːli] ['bjuːtɪf(ə)l] [taɪm] .
It was the height of summer , a truly beautiful time .
它 曾是 这 高度 的 夏天 ， 一个 真的 美丽的 时间 .

此时正逢季夏佳景，

[w'aɪldflaʊəz] [bluːmd] ['evriweə(r)] .
Wildflowers bloomed everywhere .
野花 盛开 到处 .

只见山花满目，

['djuːdrɒp] [ɒn] ['ləʊtəs] [pɒndz]
Dewdrops on lotus ponds
露珠 在 莲花 池塘

荷沼凝珠，

['ʃeɪdi] [triːz]
Shady trees
阴凉 树木

绿荫交加，

[kɪŋgliːən] [pɑːθ]
Qinglian Path
青莲 小路

青莲径道，

[ɪts] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] ,
It's remarkable ,
它是 卓越 ,

真堪注目，

[ˈpiːp(ə)l] [stɒpt] [ɪn][ðeə(r)] [træks] .
People stopped in their tracks .
人们 停止 在 他们的 轨道 .

足驻行人。

[wæŋ] [fæn] [sed] [tuː; tə][ˌdiː ˈaɪ][ˌeɪtʃˈjuː] :
Wang Fan said to Di Hu :
王 扇子 说 到 迪 胡 :

王凡对狄虎说：

" [maɪ][dɪə(r)] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , "
" My dear son - in - law , "
" 我的 亲爱的 儿子 - 在 - 法律 , "

“贤婿，

[naʊ] [ˈsʌmə(r)] [ɪz] [ˈfeɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ˈɔːtəm] [ɪz] [əˈprəʊtʃɪŋ] .
Now summer is fading and autumn is approaching .
现在 夏天 是 褪色 和 秋天 是 接近 .

如今又是夏残秋至了，

[taɪm] [ˈriːəli] [flaɪz] .
Time really flies .
时间 真的 苍蝇 .

真乃光阴迅速的，

[jɔː(r); jə(r)][ˈfɑːðə(r)] [reɪzd] [æn; ən] [ˈɑːmi] [tuː; tə] [mɑːtʃ] [saʊθ] ,
Your father raised an army to march south ,
你的 父亲 提高 一个 军队 到 行进 南 ,

令尊大人自起兵南征，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] [jˈɪəz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than two years have passed in the blink of an eye .
更多的 比 二 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉已有二载多。”

[jʌŋ] [ˈmɑːstə(r)][ˌdiː ˈaɪ] [nˈɒdɪd] [ɪn] [əˈɡriːmənt] .
Young Master Di nodded in agreement .
年轻的 掌握 迪 点头 在 协议 .

狄公子点头称是。

[ðə; ði] [tuː] [tɔːkt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
The two talked for a long time along the way .
这 二 谈话 为了 一个 长的 时间 沿着 这 方式 .

二人一路言谈许久，

[bɪˈfɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [əˈraɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] .
Before they knew it , they had arrived at the pass .
前 他们 知道 它 , 他们 有 到达的 在 这 经过 .

不觉到了关前。

[ˌdiː ˈaɪ] - [ɑːskt] [ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] [ˈɡaːdiŋ] [ðə; ði] [ˈsɪti] ,
Di Gongzi asked the soldiers guarding the city ,
迪 - 问 这 士兵 守护 这 城市 ,

狄公子问守城军士，

[ɪnˈfɔːm] [ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ][tuː; tə] [kʌm] [ˈfɔːwəd] .
Inform Marshal Di to come forward .
通知 元帅 迪 到 来 向前 .

通知狄元帅传进。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [led] [wæŋ] [fæn] [ə'weɪ] .
Young Master Di led Wang Fan away .
年轻的 掌握 迪 引领 王 扇子 离开 .

狄公子引了王凡，

[wiː; wi] [went] [streɪt] [θruː] [ðə; ði] [pɑːs] .
We went straight through the pass .
我们 去 直的 通过 这 经过 .

直进关来。

[wæŋ] [fæn] [went] [ɪn] .
Wang Fan went in .
王 扇子 去 在 .

王凡进去，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['ɑːmi] , ['bænə(r)]['ɑːftə(r)]['bænə(r)] ,
Seeing the Song Dynasty's army , banner after banner ,
看到 这 歌曲 王朝的 军队 , 横幅 后 横幅 ,

见大宋一旗一旗的军马，

['truːli] , [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
Truly , the men and horses are strong and powerful .
真的 , 这 男人 和 马匹 是 强的 和 强大的 .

真乃人雄马壮，

[greɪn] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntənz]
Grain piled up like mountains
粮食 堆积 向上 喜欢 山脉

粮积如山，

[ʌn'kɒnʃəsli] , [hiː; hi] [sæŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [saɪ] [ænd; ənd] [sed] :
Unconsciously , he sang a long sigh and said :
不知不觉 , 他 唱 一个 长的 叹 和 说 :

不觉唱然长叹曰：

" [ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɑːmi] [dɪ'pendz] [ɒn] [ɪts] [kə'mɑːndə(r)] . "
" The success of an army depends on its commander . "
" 这 成功 的 一个 军队 取决于 在 它是 指挥官 . "

“行军在于主将，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [nɒt] [fɔːls] .
The truth is not false .
这 真相 是 不是 错误的 .

信不诬也。

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði] ['westən] [ljaʊ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [sə'rendəd] .
No wonder the Western Liao Dynasty was defeated and surrendered .
不 想知道 这 西 廖 王朝 曾是 战败 和 投降 .

怪不得西辽败降，

['əʊnli][ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] , [deə(r)][tuː; tə] ['kʌvət] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Only I , the King of the South , dare to covet the throne .
仅有的 我 , 这 国王 的 这 南 , 敢 到 贪图 这 王座 .

只有我南王妄图天位，

['fɔːsəbli] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði]['bɔːdə(r)]['riːdʒənz] ,
Forcibly invading the border regions ,
强制 入侵 这 边界 地区 ,

强侵疆士，

[ðeɪ] [brɔːt] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [əʊn] [əˌnaɪə'leɪʃ(ə)n] .
They brought about their own annihilation .
他们 带来 关于 他们的 自己的 湮灭 .

自取灭门之祸耳，

['iːv(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] ['kɒŋkəz] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [mɔː(r)] ['prɒvɪnsɪz] ,
Even if he conquers one or two more provinces ,
甚至 如果 他 征服者 一 或者 二 更多的 省份 ,

纵使他再攻下一二省，

[nɒt] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
Not long ago ,
不是 长的 前 ,

亦非久远，

[naʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['westən] [pɑːt] [ɒv; əv] ['jɒŋ'dʒoʊ] .
Now he has obtained the western part of Yongzhou .
现在 他 有 获得 这 西 部分 的 永州 .

如今他得了邕州西粤地，

['sɪtɪŋ] ['piːsfəli] [æt; ət] ['kuːn'luːn] [pɑːs] ,
Sitting peacefully at Kunlun Pass ,
坐着 和平地 在 昆仑 经过 ,

安坐昆仑关，

[hiː; hi] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstər] [spent] [ðeə(r)] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [ˌɪnhjuː'meɪn] [ækt] .
He and several treacherous ministers spent their days and nights engaging in this inhumane act .
他 和 一些 奸诈 部长们 花费 他们的 天 和 夜晚 引人入胜 在 这 不人道 行为 .

与几个佞臣日夕此行不仁之事，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [pɑːs] .
The general was ordered to guard the pass .
这 一般的 曾是 订购 到 警卫 这 经过 .

命将把守关地，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [seɪf] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊə(r)]
Thinking it was safe and secure
思维 它 曾是 安全的 和 安全的

以为安然万全之固，

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [nəʊ] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
Little did anyone know that Duan Hong was already dead .
小的 做过 任何人 知道 那 段 洪 曾是 已经 死的 .

岂知今日段洪已死，

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] [mʌŋk] [hæz; həz] [biːn] [kɪld] .
The evil monk has been killed .
这 邪恶的 僧 有 到过 被杀 .

妖僧既诛，

\- [pɑːs] [hæz; həz] [biːn] [lɒst] .
Mengyun Pass has been lost .
\- 经过 有 到过 丢失的 .

蒙云关已失。

[æt; ət] [fɜːst] [ai] [θɔːt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['hɪərəʊ] ,
At first I thought he was a hero ,
在 第一的 我 想法 他 曾是 一个 英雄 ,

吾初时以彼为豪杰，

[tuː; tə] [prə'vəʊk] [ə; eɪ]['məʊmənt(ə)ri]['æŋgə(r)]
To provoke a momentary anger
到 惹 一个 瞬间 愤怒

激一时之忿，

['siːɪŋ] ['kruːəl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪk'splɔɪtɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Seeing cruel officials exploiting the people ,
看到 残忍的 官员 利用 这 人们 ，

见酷吏剥民，

[hiː; hi] ['kɔŋkə] ['meni] ['teritəriz] .
He conquered many territories .
他 征服 许多 领土 .

随了他攻下了许多疆土，

['leɪtə(r)] , ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['kruːəlti] [ænd; ənd] [hɑːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Later , seeing his cruelty and harm to the people ,
之后 ， 看到 他的 残酷 和 伤害 到 这 人们 ，

后来见他残暴伤民，

[æb'dʌkʃən] [ɒv; əv] ['wɪmɪn]
Abduction of women
绑架 的 女性

劫夺妇女，

[hiː; hi][hæz; həz][nəʊ][grænd][plænz] .
He has no grand plans .
他 有 不 盛大 计划 .

河无远大之谋。

[ˌriːə'lɪstɪkli; ˌrɪə'lɪstɪkli] , [ə; eɪ] [step] ['bækwəd]
Realistically , a step backward
现实地 ， 一个 步 落后

实思退步，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] .
Take this opportunity to surrender to the Song Dynasty with your son .
拿 这 机会 到 投降 到 这 歌曲 王朝 和 你的 儿子 .

趁今随儿降宋，

['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti] ,
Having escaped this calamity ,
拥有 逃脱 这 灾害 ，

脱了此祸，

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪg'zæktli] [wɒt] [ðeɪ] [plænd] .
This was exactly what they planned .
这 曾是 确切地 什么 他们 计划 .

正就了机谋。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ，

言罢，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [wiː; wi][hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mændərz] [hɔːl] .
Before we knew it , we had arrived at the commander's hall .
前 我们 知道 它 ， 我们 有 到达的 在 这 指挥官的 大厅 .

不觉已到了帅堂，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] [lʊkt] ['veri] [ɪm'pəʊzɪŋ] ,
Seeing that the generals on both sides looked very imposing ,
看到 那 这 将军们 在 两个都 侧面 看起来 非常 气势磅礴 ，

看见左右众将状貌十分威武，

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] [dɪ'vaɪn] [mait] [ɒv; əv][ðə; ði]['hɪərəʊz][ænd; ənd] ['wɒrɪəz] ,
The awe - inspiring divine might of the heroes and warriors ,
这 敬畏 - 鼓舞人心 神圣的 可能 的 这 英雄 和 战士 ,

凛凛神威众杰豪，

[ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][səʊ] ['stɜːdi] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zembld] [ə; eɪ] [gʌn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪf] .
The weather was so sturdy that it resembled a gun and a knife .
这 天气 曾是 所以 结实的 那 它 类似 一个 枪 和 一个 刀 .

岩岩气象把枪刀；

[braɪt] ['ɑːmə(r)] ['sɪgnɪfaɪz] ['breɪvəri] .
Bright armor signifies bravery .
明亮的 盔甲 表示 勇敢 .

鲜明盔甲多骁勇，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
They were all loyal and devoted to the country .
他们 是 全部 忠诚 和 奉献 到 这 国家 .

个个忠心为国劳。

['ɑːftə(r)] ['wɪtnəsɪŋ] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] , [wæŋ] [fæn] . . .
After witnessing the bravery of the generals , Wang Fan . . .
后 见证 这 勇敢 的 这 将军们 , 王 扇子 . . .

王凡看罢众将英勇，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪn'diːd] , [ˌtʃaɪ'niːz] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] . "
" Indeed , Chinese soldiers are extraordinary . "
" 的确 , 中国人 士兵 是 非凡的 . "

“固然中国将士非凡，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] ['mɪlətri] ['tæktɪks][wɜː(r); wə(r)] [wel] - ['ɔːgənaɪzd] .
Di Qing's military tactics were well - organized .
迪 青的 军队 策略 是 出色地 - 组织 .

狄青用兵井井有条，

[ɪts] ['truːli] [bɪ'jɒnd] [maɪ] [riːtʃ] .
It's truly beyond my reach .
它是 真的 超过 我的 抵达 .

诚不及的。”

['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [iːvz] ,
Walking to the eaves ,
步行 到 这 檐 ,

行至滴水檐前，

[ɒn] [ðə; ði] [left] , [ˌdiː 'aɪ] - ,
On the left , Di Qiansui ,
在 这 左边 , 迪 - ,

只见左边狄千岁，

['leɪdi] [wæŋ] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] ,
Lady Wang on the right ,
女士 王 在 这 正确的 ,

右边王夫人，

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
Stand up and sit down in the morning .
站立 向上 和 坐 向下 在 这 早晨 .

早上站起坐位。

[wæŋ] [fæn] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [klɑːsp, klæsp] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɪn] ['griːtɪŋ] .
Wang Fan quickly stepped forward and clasped his hands in greeting .
王 扇子 迅速地 步 向前 和 紧握 他的 双手 在 问候 .

王凡连忙上前拱手，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" ['mɑːrʃlz] ,
" Marshals ,
" 元帅 ,

“二位元帅，

[ai] , [wæŋ] [fæn] , [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [b'ɔːdələndz] .
I , Wang Fan , am a rebellious man from the borderlands .
我 , 王 扇子 , 是 一个 叛逆的 男人 从 这 边境地带 .

我王凡乃边地反逆之人，

['jestədeɪ] , ['mɑːʃ(ə)l] [mɛŋ] [sent] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['æmnəsti] .
Yesterday , Marshal Meng sent his second son and daughter to the pass to offer amnesty .
昨天 , 元帅 孟 发送 他的 第二 儿子 和 女儿 到 这 经过 到 提供 大赦 .

昨天蒙元帅差二公子与小女到关招安，

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [ɒn] ['ɔːdərs] .
I have come here today on orders .
我 有 来 这里 今天 在 订单 .

今日奉命前来，

[aɪ'd] ['rɑːðə(r)] [sə'rendə(r)] .
I'd rather surrender .
ID 相当 投降 .

情愿投降，

[prɪ'zentɪŋ] - [pɑːs]
Presenting Lutai Pass
呈现 - 经过

献上芦台关，

" [naʊ] [wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] . "
" Now we request the Marshal to go and pacify the people . "
" 现在 我们 要求 这 元帅 到 去 和 安抚 这 人们 . "

今时请元帅前去安民。”

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The two marshals were overjoyed .
这 二 元帅 是 欣喜若狂 .

二位元帅大喜，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [rəʊz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] ['griːtɪŋ] :
He quickly rose from his seat to return the greeting :
他 迅速地 玫瑰 从 他的 座位 到 返回 这 问候 :

连忙离位下来还礼：

" [pliːz] , ['dʒen(ə)rəl] , [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] . "
" Please , General , take a seat . "
" 请 , 一般的 , 拿 一个 座位 . "

“请老将军皆坐罢。”

[ðə; ði] [θriː] [men] [tʊk] [ðeə(r)] [siːts] .
The three men took their seats .
这 三 男人 采取 他们的 座位 .

三人告坐。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi]
Although I am ordered to lead the army
虽然 我 是 订购 到 带领 这 军队

本帅虽然奉旨征战，

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['blʌdθɜːsti] ['pɜːs(ə)n] .
But he is not a bloodthirsty person .
但 他 是 不是 一个 嗜血 人 .

但非好杀之辈，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [brəʊk] [θruː] - [pɑːs] .
Therefore , they broke through Mengyun Pass .
所以 , 他们 打破 通过 - 经过 .

是以破了蒙云关，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['bɔːdə(r)] ['sɪti] .
They refuse to send troops to your border city .
他们 拒绝 到 发送 军队 到 你的 边界 城市 .

不肯兴兵到你边城，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['æmnəsti] .
Therefore , he sent someone to offer amnesty .
所以 , 他 发送 某人 到 提供 大赦 .

故差人前来招安，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [kwɪk] [tuː; tə][ə'dæpt][ænd; ənd] [siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
As expected , the general was quick to adapt and seize the opportunity .
作为 预期的 , 这 一般的 曾是 快的 到 适应 和 抢占 这 机会 .

果然将军从顺见机，

[ai] [wɪl] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
I will report this to His Majesty .
我 将要 报告 这 到 他的 威严 .

待本帅奏闻圣上，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk][baɪ][ɪm'pɪəriəl]['feɪvə(r)] .
He was granted an official title and rank by imperial favor .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 和 秩 经过 帝国 偏爱 .

恩封官爵。”

[wæŋ] [fæn] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
Wang Fan bowed in gratitude .
王 扇子 鞠躬 在 感激 .

王凡拜谢。

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Di Hu knelt down and gave the order .
迪 胡 跪下 向下 和 给予 这 命令 .

又有狄虎跪下交令，

[rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə]['fɑːðə(r)] :
Reporting to Father :
报道 到 父亲 :

禀上父王：

" [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][æn; ən] . "
" Your son is ordered to secure An . "
" 你的 儿子 是 订购 到 安全的 一个 . "

"孩儿奉命括安，

[wen] [hiː; hi] [met] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
When he met Duan Hongyu ,
什么时候 他 遇见 段 鸿宇 ,

遇着段红玉，

['ɑːftə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] [bləʊz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After exchanging blows with her for a while ,
后 交换 打击 和 她 为了 一个 尽管 ,

与她交锋一阵，

[ʃiː; ʃi] [juːst] ['mædʒɪk][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
She used magic to escape .
她 用过的 魔法 到 逃脱 .

她施法逃去，

[wɪð] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
With Duan Long ,
和 段 长的 ,

与段龙、

[dʊ'ɑːn] [huːbaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [went] [tuː; tə] - ['maʊntən] .
Duan Hubao and his family went to Zhuzhi Mountain .
段 虎豹 和 他的 家庭 去 到 - 山 .

段虎保了家眷奔往竹枝山去了。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。"

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [hɜːd] [ðæt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [hæd; həd] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [gɒn] [tuː; tə] - ['maʊntən] [ə'gen] .
Marshal Di heard that Duan Hongyu had rebelled and gone to Zhuzhi Mountain again .
元帅 迪 听到 那 段 鸿宇 有 叛乱 和 已消失 到 - 山 再次 .

狄元帅听得段红玉又反上竹枝山，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [ðɪs] [gɜːl][ɪz] ['æktɪŋ] ['streɪndʒli] [ænd; ənd] [rɪ'piːtɪdli] . "
" This girl is acting strangely and repeatedly . "
" 这 女孩 是 表演 奇怪的 和 反复 . "

"这丫头反复异常，

" [ai] [wɪl] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][hɜː(r); hə(r)] . "
" I will personally lead the troops to capture her . "
" 我 将要 亲自 带领 这 军队 到 捕获 她 . "

待本帅亲自提兵拿她便了。"

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [sed] :
Marshal Wang said :
元帅 王 说 :

王元帅说声：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

"千岁，

[ɔːl'ðəʊ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [went] [ə'genst] [hɜː(r); hə(r)] ,
Although Duan Hongyu went against her ,
虽然 段 鸿宇 去 反对 她 ,

段红玉虽然反去，

[ɪts] ['paʊə(r)][ɪz] [ɔːl'redi] ['aɪsəleɪtɪd] .
Its power is already isolated .
它是 力量 是 已经 孤立 .

其势已孤，

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [sə'spɪʃəs] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ə'gen] .
The barbarian king was suspicious of her again .
这 野蛮人 国王 曾是 可疑的 的 她 再次 .

蛮王又疑忌于她，

[ɔːl'ðəʊ] [pə'zesɪŋ] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] ,
Although possessing magical powers ,
虽然 拥有 神奇 权力 ,

虽有法力，

[ɪts] ['juːsləs] .
It's useless .
它是 无用 .

也无用处，

[waɪ] [ɪz][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] [tuː; tə] [reɪz] [truːps] ?
Why is the marshal in such a hurry to raise troops ?
为什么 是 这 元帅 在 这样的 一个 匆忙 到 增加 军队 ?

元帅何必着急兴兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə][fɜːst] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
It would be better to first send someone to Lutai Pass to pacify the people .
它 会 是 更好的 到 第一的 发送 某人 到 - 经过 到 安抚 这 人们 .

不若先差人去芦台关招安百姓，

[ðɪs] [ɪz][ɒv; əv]['ʌtməʊst] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
This is of utmost importance .
这 是 的 极致 重要性 .

此乃要紧，

['leɪtə(r)][wiː; wi] [went] [tuː; tə] - ['maʊntən] .
Later we went to Zhuzhi Mountain .
之后 我们 去 到 - 山 .

后到竹枝山。"

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“言之有理，

[ɔːl'ðəʊ] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - ['maʊntən] ,
Although Duan Hongyu returned to Zhuzhi Mountain ,
虽然 段 鸿宇 返回 到 - 山 ,

谅段红玉虽反回竹枝山，

[haʊ'evə(r)] , [ɔːl] [plænz] [ænd; ənd] ['efəts] [hæd; həd] [biːn] [ɪg'zɔːstɪd] .
However , all plans and efforts had been exhausted .
然而 , 全部 计划 和 努力 有 到过 筋疲力尽的 .

然已计穷力尽，

[ðeɪ] [woʊnt] [gəʊ] [fɑː(r)] .
They won't go far .
他们 惯于 去 远的 .

走不远矣。”

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [həʊld] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [wæŋ] [fænz] ['vɪktəri] .
The army was ordered to hold a banquet to celebrate Wang Fan's victory .
这 军队 曾是 订购 到 抓住 一个 宴会 到 庆祝 王 粉丝们 胜利 .

令军中设酒庆贺王凡，

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl] [jæŋ] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Then he sent General Yang to Lutai Pass to reassure the people .
然后 他 发送 一般的 杨 到 - 经过 到 保证 这 人们 .

然后差使杨将军往芦台关安民去讫。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

第28/35页

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [wɜː(r); wə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð] [wæŋ] [fæn] , [ðeɪ] ['menʃ(ə)nd] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃjuː] [ænd; ənd] [læn] [jɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [mætʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] .
While the two marshals were drinking with Wang Fan , they mentioned that Di Hu and Lan Ying were being matched for marriage .
尽管 这 二 元帅 是 喝 和 王 扇子 , 他们 提及 那 迪 胡 和 兰 英 是 存在 匹配 为了 婚姻 .

二位元帅与王凡吃酒间说起狄虎与兰英匹配成亲，

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ə'griːd] .
Master Di agreed .
掌握 迪 同意 .

狄爷允诺。

[baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [left] [bɪ'haɪnd] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lord Di left behind 50 , 000 elite troops .
主 迪 左边 在后面 - , - 精英 军队 .

狄爷留下五万精兵、

[θriː] ['dʒenərəlz] :
Three generals :
三 将军们 :

三员大将：

[mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国、

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] ,
Xiao Tianfeng ,
肖 天丰 ,

萧天凤、

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] ['gɑːdɪd] - [pɑːs] .
Gao Ming guarded Mengyun Pass .
高 明 守卫 - 经过 .

高明守蒙云关，

[ðen] [hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] - [pɑːs] [tuː; tə] [pəʊst] [ðə; ði] ['nəʊtɪs] .
Then he led his troops to Lutai Pass to post the notice .
然后 他 引领 他的 军队 到 - 经过 到 邮政 这 注意 .

然后带领大兵往芦台关挂榜，

[ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['bænə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
The raising of the Song Dynasty banner is another story .
这 提高 的 这 歌曲 王朝 横幅 是 其他 故事 .

树起大宋旗号不表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [æt; ət] ['kuːn'luːn] [pɑːs] ,
Meanwhile , the Southern Heavenly King was at Kunlun Pass ,
同时 , 这 南方 天上 国王 曾是 在 昆仑 经过 ,

却说南天王在昆仑关，

[ðæt] [deɪ] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['strætədʒɪst] [ˌboʊdi'dɑːrmə] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] - [pɑːs] .
That day , he was discussing with the strategist Bodhidharma the loss of Mengyun Pass .
那 天 , 他 曾是 讨论 和 这 战略家 菩提达摩 这 损失 的 - 经过 .

是日正与达摩军师言及蒙云关已失，

[zen] ['mɑːstə(r)] [wæŋ] [wɒz; wəz] [kɪld] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Zen Master Wang was killed in battle .
禅 掌握 王 曾是 被杀 在 战斗 .

王禅师阵亡，

[ðə; ði] ['weərəbaʊts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʊ'ɑːn] ['fæməli] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
The whereabouts of the Duan family are unknown .
这 下落 的 这 段 家庭 是 未知 .

段氏不知逃走何处。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'gen] :
The scout reported again :
这 侦察 据报道 再次 :

探子又报：

" [wæŋ] [fæn] [ɒv; əv] - [pɑːs] [hæz; həz] [sə'rendəd] . "
" Wang Fan of Lutai Pass has surrendered . "
" 王 扇子 的 - 经过 有 投降 . "

“芦台关王凡投降了，

[hiː; hi] [ə'reɪndʒd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ] [tʃɪŋz] [sʌn] .
He arranged a marriage alliance with Di Qing's son .
他 安排 一个 婚姻 联盟 和 迪 青的 儿子 .

与狄青之子联为婚姻，

[bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti]
Belonging to the Song Dynasty
属于 到 这 歌曲 王朝

归属大宋，

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

[ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The barbarian king was furious upon hearing this .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

蛮王听了大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [wæŋ] [fæn] , [juː; jʊ] [əʊld] [θiːf] ! "
" Wang Fan , you old thief ! "
" 王 扇子 , 你 老的 贼 ! "

"王凡老贼，

[aɪv] [siːn] [juː; jʊ] [pə'fɔːm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] ['meni] [taɪmz] .
I've seen you perform meritorious service many times .
我已经 已见 你 履行 有功绩的 服务 许多 时代 .

孤家见你立功多次，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [juː; jʊ] [ðə; ði] [θrəʊn] .
I hereby bestow upon you the throne .
我 特此 赐给 之上 你 这 王座 .

封你王位，

[huː] [njuː] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [səʊ] [ʌn'greɪtf(ə)l] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who knew you would be so ungrateful and surrender to the enemy ?
WHO 知道 你 会 是 所以 忘恩负义 和 投降 到 这 敌人 ?

谁知你忘恩降敌。"

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

正在大怒，

[ə; eɪ] ['daʊɪst] [nemd] [ˌboʊdi'dɑːrmə] [kɔːld] [aʊt] :
A Daoist named Bodhidharma called out :
一个 道家 命名 菩提达摩 称为 出去 :

有达摩道人呼：

" [maɪ] [lɔːd] , [pliːz] [kɑːm] [jɔː(r); jə(r)] ['æŋgə(r)] . "
" My Lord , please calm your anger . "
" 我的 主 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

"我主息怒。

[wæŋ] [fæn] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Wang Fan surrendered to the Song Dynasty .
王 扇子 投降 到 这 歌曲 王朝 .

王凡降了大宋，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv] ['tɪnɪə] [ænd; ənd] ['skeɪbiːz] .
It is a disease of tinea and scabies .
它 是 一个 疾病 的 癣 和 疥 .

乃癣疥之疾，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['wʌri] ?
Why should we worry ?
为什么 应该 我们 担心 ?

何足为慑？

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] ,
Wait until I lead an army ,
等待 直到 我 带领 一个 军队 ,

待贫道提一支兵，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [wɪð] [æn; ən] ['ɑːmi] .
They set off with an army .
他们 放 离开 和 一个 军队 .

兴师前往，

" [kɪl] [hɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" Kill him without a trace . "
" 杀 他 没有 一个 痕迹 . "

杀他片甲不回。"

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The barbarian king was overjoyed .
这 野蛮人 国王 曾是 欣喜若狂 .

蛮王大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɪf] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [prɪ'septə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] . . . "
" If the Imperial Preceptor were to go . . . "
" 如果 这 帝国 导师 是 到 去 . . . "

“若得国师前去，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːrmiz] ['praʊəs] ?
Why worry about the Song army's prowess ?
为什么 担心 关于 这 歌曲 军队的 能力 ?

何愁宋师厉害。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [ˌfeə'wel] ['bæŋkwɪt] .
He immediately ordered a farewell banquet .
他 立即地 订购 一个 告别 宴会 .

即令设酒饯行。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
The Taoist priest led an army of 100 , 000 .
这 道教 牧师 引领 一个 军队 的 - , - .

道人带领雄兵十万，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] - [pɑːs] .
Heading towards Lutai Pass .
标题 向 - 经过 .

往芦台关进发，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [dʒʌst] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [deɪ] .
It wasn't just for one day .
它 不是 只是 为了 一 天 .

非止一日。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [ˌboʊdi'dɑːrmə] [wɒz; wəz][æn; ən] [ɪm'pɒstə] .
It turns out that this Bodhidharma was an imposter .
它 转弯 出去 那 这 菩提达摩 曾是 一个 冒名顶替者 .

原来这达摩乃冒名的，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['dʒaɪənt] ['paɪθən] .
He was originally a giant python .
他 曾是 起初 一个 巨大的 Python .

他本是大蟒蛇，

[greɪt] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl]['paʊə(r)]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

[ə'teɪnɪŋ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [j'iəz]
Attaining enlightenment after a thousand years
达到 启示 后 一个 千 年

千年得道，

['kʌltɪveɪtɪŋ] [kʌŋ] ['fuː]
Cultivating kung fu
耕作 功夫 福

修炼功夫，

['ɪnfɪnətli] ['veərid]
infinitely varied
无限地 多种多样

变化无穷，

['juːzɪŋ] - [neɪm]
Using Bodhidharma's name
使用 - 姓名

冒了达摩名字，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'saɪt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They came to incite Yi Zhigao to rebel .
他们 来了 到 煽动 易 志高 到 反叛 .

前来哄动依智高作叛。

[hiː; hi] ['truːli] [pə'zesɪz] ['baʊndləs] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] .
He truly possesses boundless magical power .
他 真的 拥有 无边无际 神奇 力量 .

他果有法力无边，

[ðə; ði] [ˌdʒæpə'niːz] [rɪ'beljən] [rɪ'piːtɪdli] ['traɪʌmft] [θruː] [hɪm] .
The Japanese rebellion repeatedly triumphed through him .
这 日本人 叛乱 反复 胜利 通过 他 .

反叛日屡次藉他得胜，

[ðeɪ] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] ['kɔŋkə] [ɪn] [ə; eɪ]
They presumptuously claimed that the Song Dynasty would surely be conquered in a
他们 狂妄地 声称 那 这 歌曲 王朝 会 一定 是 征服 在 一个
[fjuː] [j'iəz] .
few years .
很少 年 .

妄言数年后大宋江山必得。

['meni] [laɪvz; lɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Many lives were lost at that time .
许多 生活 是 丢失的 在 那 时间 .

当时伤了许多性命，

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] -
The land of the King of Jiaozhi
这 土地 的 这 国王 的 -

交趾王的地方，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['westən] ['gwɑːŋ'dʊŋ] ['prɒvɪns] .
It is the entire western Guangdong province .
它 是 这 全部的 西 粤 省 .

乃粤西全省，

[ænd; ənd] [ə'tækt] [tuː; tə] ['juːn'næn] ,
And attacked to Yunnan ,
和 遭到攻击 到 云南 ,

与攻至云南，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [kɔːzd] [ðə; ði] ['deθs] [ɒv; əv] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] .
It has caused the deaths of millions of people .
它 有 导致 这 死亡人数 的 百万 的 人们 .

至伤了百万生灵。

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəl] [kri'eɪʃ(ə)n]
A natural creation
一个 自然的 创建

天生之物，

['iːv(ə)n][səʊ] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['tʃerɪʃ] [ænd; ənd] ['nɜːtʃə(r)] [ðem; ðəm] .
Even so , we should cherish and nurture them .
甚至 所以 , 我们 应该 珍惜 和 培育 他们 .

尚且惜养，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hɑːrmd] ['meni] ['piːp(ə)l] .
Moreover , the evil Taoist priest harmed many people .
而且 , 这 邪恶的 道教 牧师 受到伤害 许多 人们 .

何况妖道伤害多人，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['hev(ə)n] [nɒt] [biː; bi] ['æŋgri] !
How could Heaven not be angry !
如何 可以 天堂 不是 是 生气的 !

上天如何不怒！

['leɪtə(r)] ,
later ,
之后 ,

后来，

[hiː; hi] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [daɪ] [baɪ] [ðə; ði] [sɒːd] .
He would inevitably die by the sword .
他 会 不可避免地 死 经过 这 剑 .

不免刀下而亡，

['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n]
Having exhausted a thousand years of cultivation
拥有 筋疲力尽的 一个 千 年 的 栽培

倾了千年道行，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] [sɪnz] .
All because of their own sins .
全部 因为 的 他们的 自己的 罪孽 .

皆因自作之孽，

[bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
But that's another story .
但 那就是 其他 故事 .

后话不题。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [led] [hɪz; ɪz] [men] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
The Taoist priest led his men along the way .
这 道教 牧师 引领 他的 男人 沿着 这 方式 .

道人一路带领人马，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑːs] ,
Arriving at the pass ,
抵达 在 这 经过 ,

来至关前，

[ðeɪ] ['gærɪsn] [ðeə(r)] [kæmps] .
They garrisoned their camps .
他们 驻军 他们的 营地 .

屯扎下寨。

[ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] . . .
A scout reported that . . .
一个 侦察 据报道 那 . . .

有探子报进，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] .
Marshal Di was greatly alarmed upon hearing the report .
元帅 迪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 报告 .

狄元帅闻报大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [liːd] [truːps] "
" Monks and Taoists lead troops "
" 僧侣 和 道教徒 带领 军队 "

“僧道领兵，

[ai]['əʊnli] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] [wɪl] [nɒt] [ə'raɪv] [suːn] .
I only worry that the generals and soldiers will not arrive soon .
我 仅有的 担心 那 这 将军们 和 士兵 将要 不是 到达 很快 .

只慑众将兵难星到了。”

['mædəm] [wæŋ] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Madam Wang nodded and said :
女士 王 点头 和 说 :

王夫人点头说：

" ['riːəli] . "
" really . "
" 真的 . "

“果然。”

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['weəri][ɒv; əv] [ðiːz] ['piːp(ə)l] ['gəʊɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
We must be wary of these people going into battle .
我们 必须 是 警惕 的 这些 人们 去 进入 战斗 .

这些人出阵倒要提防。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [ˌbəʊdi'dɑːrmə] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [tent] .
The next day , Bodhidharma ascended the tent .
这 下一个 天 , 菩提达摩 上升 这 帐篷 .

却说达摩次日升帐，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] ['dʒen(ə)rəl] [mɛŋ] ['heɪʊ][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
He then ordered General Meng Hao to lead the troops .
他 然后 订购 一般的 孟 郝 到 带领 这 军队 .

便令飞将军孟浩出马。

[ðɪs] [mæn][ɪz][ðə; ði] ['tʃiːftən] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtə(r)] [kriːk] .
This man is the chieftain of Poisonous Water Creek .
这 男人 是 这 头目 的 有毒 水 溪 .

此人乃毒水溪寨主，

['sɜːneɪm] [mɛŋ]
Surname Meng
姓 孟

姓孟，

[mɪŋaʊ] ,
Minghao ,
明浩 ,

名浩，

[hiː; hi] [kɔːlz] [hɪm'self] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊnli] ['flaʊəz]
He calls himself the King of the Lonely Flowers
他 呼叫 他自己 这 国王 的 这 孤独 花朵

自称孤朵王，

[ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ['ɔːdəd] [hɪm] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [rɪə(r)] [gɑːd] .
The Southern Heavenly King ordered him to lead the rear guard .
这 南方 天上 国王 订购 他 到 带领 这 后部 警卫 .

南天王命他领兵为后队。

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [mɛŋ] [hwuː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['leɪtə(r)] [hæn] ['dɪnəsti] .
This person is a descendant of Meng Huo from the Later Han Dynasty .
这 人 是 一个 后裔 的 孟 霍 从 这 之后 韩 王朝 .

此人乃后汉孟获苗种，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] [fɪ'ziːk] ,
Born with a strong physique ,
出生 和 一个 强的 体质 ,

生得身躯雄壮，

[ɪ'mens] [streŋθ]
Immense strength
巨大 力量

力大无穷，

[ʃɔːt] ['wɪskəs] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [tʃɪn]
Short whiskers under his chin
短的 胡须 在下面 他的 下巴

颏下根根短须，

[ə; eɪ] [stiːl] [fɔːk] [weɪs] - [dʒɪn] ([ə'prɒksɪmətli] - ['kɪlə,græm]) .
A steel fork weighs 150 jin (approximately 75 kg) .
一个 钢 叉 重量 - 斤 (大约 - 公斤) .

一柄钢叉一百五十斤。

[sɒŋ] ['ɑːmi] [sent] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [rɪ'pɔːt] .
Song army sent a flying report .
歌曲 军队 发送 一个 飞行 报告 .

宋军飞报，

['mɑːʃ(ə)l] [,diː 'aɪ] [ðen] [ɑːskt] :
Marshal Di then asked :
元帅 迪 然后 问 :

狄元帅便问：

[huː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gəʊ] ?
Who is willing to go ?
WHO 是 愿意的 到 去 ?

“何人愿往？”

[dʒaʊ] - [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Jiao Tinggui stepped forward and said :
角 - 步 向前 和 说 :

焦廷贵上前说：

" [ai] [,eɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gəʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [wen] [juː; jʊ][gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['festə(r)]
" When you go out to fight the enemy , you must not allow them to fester
" 什么时候 你 去 出去 到 斗争 这 敌人 , 你 必须 不是 允许 他们 到 溃烂
. "
. "
. "

"你出敌切不可养为，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。"

[dʒaʊ] - [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Jiao Tinggui accepted the order .
角 - 公认 这 命令 .

焦廷贵领命，

['liːdɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Leading troops into battle .
领导 军队 进入 战斗 .

带兵出阵。

[mɛŋ] ['heɪɒ] [sɔː] [ə; eɪ] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Meng Hao saw a Song general approaching .
孟 郝 锯 一个 歌曲 一般的 接近 .

孟浩看见来了一员宋将，

[ɪk'striːmli] ['vɪʃəs]
Extremely vicious
极其 恶毒

十分凶恶，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

" ['kɒmən] [neɪm] ! "
" Common name ! "
" 常见的 姓名 ! "

"通名！"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] ['weðə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] .
It is unknown whether they will win or lose .
它 是 未知 无论 他们 将要 赢 或者 失去 .

不知胜败如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [fɔː(r)] : ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [plæn][tuː; tə] [sleɪ] [mɛŋ] ['heɪɒ] , - ['pɔɪzənɪŋ]
Chapter Thirty - Four : Marshal Di's Plan to Slay Meng Hao , Bodhidharma's Poisoning
章 三十 - 四 : 元帅 迪的 计划 到 杀 孟 郝 , - 中毒
[træps] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi]
Traps the Song Army
陷阱 这 歌曲 军队

第三十四回 狄元帅计斩孟浩 达摩祖毒陷宋军

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[mɛŋ] ['heɪʊ] , [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] , [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [sed] [tuː; tə][biː; bi]
Meng Hao , a man from the southern barbarians , was also said to be
孟 郝 , 一个 男人 从 这 南部 野蛮人 , 曾是 还 说 到 是
['keɪpəb(ə)l] .
capable .
有能力的 .

南蛮孟浩也称能，

[ʃəʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] [ænd; ənd] [faɪt] .
Show your courage on the battlefield and fight .
展示 你的 勇气 在 这 战场 和 斗争 .

逞勇沙场赛斗争。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [taɪm] [wɒz; wəz] [raɪp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Unfortunately , the time was ripe for the Song Dynasty .
很遗憾 , 这 时间 曾是 成熟 为了 这 歌曲 王朝 .

无奈天时归大宋，

[,əuvər'estimeit, -'estimət] [wʌnz] [streŋθ] [ænd; ənd][ˌʌndər'estɪmeɪtɪŋ; ˌʌndər'estəmeɪtɪŋ] [wʌnz] ['enəmi] [wɪl]
Overestimating one's strength and underestimating one's enemy will
高估 一个人的 力量 和 低估 一个人的 敌人 将要
[ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə][dɪ'zɑːstə(r)] .
inevitably lead to disaster .
不可避免地 带领 到 灾难 .

夸强轻敌必伤生。

[wen] [ðə; ði]['fəʊkəs][ɪz][ɒn] ,
When the focus is on ,
什么时候 这 重点 是 在 ,

当下焦、

[mɛŋ] [ɜː(r)] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Meng Er will lead the troops .
孟 呃 将要 带领 这 军队 .

孟二将会阵，

[dʒaʊ] - [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'prəʊtʃɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][hæd; həd][ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz] [kəʊl] .
Jiao Tinggui saw that the approaching general had a face as red as coal .
角 - 锯 那 这 接近 一般的 有 一个 脸 作为 红色的 作为 煤炭 .

焦廷贵见来将生得面如锅煤，

[mɑː] - [ʃɪ'ɔːŋ]
Ma Zhuangren Xiong
马 - 熊

马壮人雄，

['drɪŋkɪŋ] " [tɒŋ] [mɪŋ] " ,
Drinking " Tong Ming " ,
喝 " 童 明 " ,

高喝“通名”，

[ðen] [drɪŋk] :
Then drink :
然后 喝 :

便喝：

“ [θiːf] [sleɪv] ”
“ Thief slave ”
“ 贼 奴隶 ”

“贼奴，

['aʊə(r)]['ænsestə(r)][dʒaʊ][zæn] ,
Our ancestor Jiao Zan ,
我们的 祖先 角 赞 ,

吾祖焦赞，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [djuːk] [ɒv; əv] .
He was appointed Duke of Xingguo .
他 曾是 任命 公爵 的 兴国 .

拜兴国公之职，

['feɪməs] [fɔː(r); fə(r)][sɪks] [steɪts] ,
Famous for six states ,
著名的 为了 六 各州 ,

六国闻名，

[ðə; ði] ['mʌʃrʊm] [stəʊnz] [ɒv; əv] [juːzuː] ['trembld] [æt; ət][ðə; ði][mɪə(r)] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] .
The mushroom stones of Youzhou trembled at the mere mention of his name .
这 蘑菇 石头 的 幽州 颤抖 在 这 仅仅 提到 的 他的 姓名 .

幽州菌石闻他丧胆，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['stiːlɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] ,
Just because of stealing the remains ,
只是 因为 的 偷窃 这 遗迹 ,

只因盗取尸骨，

[hiː; hi] [daɪd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][wuː] [tjæ̃] [pə'gəʊdə] ;
He died beneath the Wu Tian Pagoda ;
他 死亡 下面 这 吴 田 宝塔 ;

死于吴天塔下；

[ai][ˌeɪ 'em][dʒaʊ] - .
I am Jiao Tinggui .
我 是 角 - .

吾乃焦廷贵，

['ʌndə(r)][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti]
Under the Emperor of the Great Song Dynasty
在下面 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝

大宋天子驾下、

[hiː; hi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] - ['ʌndə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He was given the official title of General Weilie under Marshal Di .
他 曾是 给定 这 官方的 标题 的 一般的 - 在下面 元帅 迪 .

狄元帅麾下官封威烈将军。

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] [wɪp] ['nevə(r)] [kɪlz] ['neɪmləs] ['səʊldʒəz] .
Your father's whip never kills nameless soldiers .
你的 父亲的 鞭 绝不 杀戮 无名 士兵 .

你老子鞭下不死无名之卒，

[saɪn] [ʌp] ['kwɪkli] !
Sign up quickly !
符号 向上 迅速地 !

快快报名。”

[mɛŋ] ['heɪɒ] [sed] :
Meng Hao said :
孟 郝 说 :

孟浩说：

" [ai][ˌeɪ 'em] [mɛŋ] ['heɪɒ] , [ðə; ði] ['ləʊnli] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] [striːm] . "
" I am Meng Hao , the Lonely King of Poisonous Stream . "
" 我 是 孟 郝 , 这 孤独 国王 的 有毒 溪流 . "

“吾乃毒水溪孤朵王孟浩也。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪə(r)] ['ɑːmi] .
The King of the South appointed me as the commander - in - chief of the rear army .
这 国王 的 这 南 任命 我 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

南王命吾为后军主帅，

[ai] [wɪl] [liːd] [maɪ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
I will lead my troops to destroy your Great Song Dynasty .
我 将要 带领 我的 军队 到 破坏 你的 伟大的 歌曲 王朝 .

统兵前来灭你大宋。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
You are no match for me .
你 是 不 匹配 为了 我 .

你非本帅对手，

[hiː; hi] ['ɜːdʒəntli] ['sʌmənd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [feɪs] [hɪz; ɪz] [deθ] .
He urgently summoned Di Qing to come out and face his death .
他 紧急 被召唤 迪 青 到 来 出去 和 脸 他的 死亡 .

急唤狄青出马受死。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [fɔːk] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði] [tʃest] .
He swung his fork and thrust it straight at the chest .
他 摇摆 他的 叉 和 推力 它 直的 在 这 胸部 .

拍马抡叉当胸刺来，

[dʒaʊ] - ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz]['aɪən] [wɪp] .
Jiao Tinggui quickly parried with his iron whip .
角 - 迅速地 招架 和 他的 铁 鞭 .

焦廷贵铁鞭急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]['lɑːstɪd][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
The battle lasted for more than thirty rounds .
这 战斗 持续 为了 更多的 比 三十 回合 .

大战三十多合，

[mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] ['haɪli] [skɪld] .
Meng Hao was highly skilled .
孟 郝 曾是 高度 熟练 .

孟浩本事高强，

[ðeɪ] [ˌəʊvə'welmd] [dʒaʊ] - , [huː] [kʊd; kəd][nɒt] [wɪð'stænd] [ðeə(r)] [ə'tæks] .
They overwhelmed Jiao Tinggui , who could not withstand their attacks .
他们 不堪重负 角 - , WHO 可以 不是 经受 他们的 攻击 .

杀得焦廷贵抵挡不住，

[mɛŋ] ['heɪɒ] [θrʌst] [ðə; ði] [stiːl] [fɔːk] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd] .
Meng Hao thrust the steel fork to the side .
孟 郝 推力 这 钢 叉 到 这 边 .

孟浩将钢叉横旁一捣，

[hiː; hi] [juːst] [ə; eɪ] [trɪk] [tuː; tə] [riːtʃ] [aʊt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [klɔːz] .
He used a trick to reach out with his claws .
他 用过的 一个 诡计 到 抵达 出去 和 他的 爪子 .

使个乌龙伸爪过去，

[dʒaʊ] - [sed] " [nəʊ] [gʊd] " .
Jiao Tinggui said " No good " .
角 - 说 " 不 好的 " .

焦廷贵说声“不好”，

[hiː; hi] [dɒdʒd] [əˈweɪ] ,
He dodged away ,
他 躲避 离开 ,

将身一闪，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [biːn] [hɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [fɔːk] [ˈʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [left] [ˈelbəʊ] .
He had already been hit by a fork under his left elbow .
他 有 已经 到过 打 经过 一个 叉 在下面 他的 左边 弯头 .

在左肘下早已中了一叉，

[ˈpɪəsɪŋ] [θruː] [ˈɑːmə(r)] [ænd; ənd] [ˈpɪəsɪŋ] [θruː] [ˈkləʊðɪŋ] ,
Piercing through armor and piercing through clothing ,
冲孔 通过 盔甲 和 冲孔 通过 衣服 ,

刺进征衣透甲，

[freʃ] [blʌd] [fləʊd] [aʊt] .
Fresh blood flowed out .
新鲜的 血 流动 出去 .

鲜血流出。

[dʒaʊ] - [ˈʃaʊtɪd] ,
Jiao Tinggui shouted ,
角 - 喊叫 ,

焦廷贵喊叫一声，

[hiː; hi] [fled] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] [peɪn] .
He fled back to camp in pain .
他 逃亡 后退 到 营 在 疼痛 .

负痛拍马逃走回营。

[mɛŋ] [ˈheɪɒ] [keɪm] [tuː; tə] [ˈtʃælɪndʒ] [hɪm] [əˈgen] .
Meng Hao came to challenge him again .
孟 郝 来了 到 挑战 他 再次 .

孟浩又来讨战。

[ˈmɑːʃ(ə)l] [ˌdiː ˈaɪ] [sɔː] [ðæt] [dʒaʊ] - [wɒz; wəz] [ˈɪndʒəd] .
Marshal Di saw that Jiao Tinggui was injured .
元帅 迪 锯 那 角 - 曾是 受伤 .

狄元帅见焦廷贵被伤，

[hiː; hi][ˈæŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [huː] [wɪl] [gəʊ][ænd; ənd][ˈkæptʃə(r)] [hɪm] ? "
" Who will go and capture him ? "
" WHO 将要 去 和 捕获 他 ? "

“谁人出马擒他？”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [sed] :
Zhang Zhong said :
张 钟 说 :

张忠说：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] . "
" I am willing to go . "
" 我 是 愿意的 到 去 . "

“小将愿往。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [pɑːs] .
He immediately led his troops to break through the pass .
他 立即地 引领 他的 军队 到 休息 通过 这 经过 .

即领人马杀出关前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

“ [juː; jʊ] ['θiːvɪŋ] [sleɪv] , [stɒp] [jɔː(r); jə(r)] ['ærəgəns] ! ”
“ You thieving slave , stop your arrogance ! ”
“ 你 盗窃 奴隶 , 停止 你的 傲慢 ! ”

“贼奴休得逞狂，

[aɪm][hɪə(r)] .
I'm here .
我是 这里 .

我来也。”

[mɛŋ] ['heɪɒ] ['ʃaʊtɪd] :
Meng Hao shouted :
孟 郝 喊叫 :

孟浩喝声：

[huː] ['kɒmz] [hɪə(r)] ?
Who comes here ?
WHO 来 这里 ?

“来将何人？”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Zhongdao :
张 - :

张忠道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] . "
" I am a subject of the Emperor of the Great Song Dynasty . "
" 我 是 一个 主题 的 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 . "

“吾乃大宋天子驾下，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'fɪʃəli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz] .
He was officially appointed as one of the Five Tiger Generals .
他 曾是 官方 任命 作为 一 的 这 五 老虎 将军们 .

官封五虎上将，

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɪz]['ʌndə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] [kə'mɑːnd] .
This general is under Marshal Di's command .
这 一般的 是 在下面 元帅 迪的 命令 .

本将军乃狄元帅麾下，

[ʒɑːŋ] [ʒɔŋj] , [ðə; ði]['taɪgə(r)] [huː] [klaim] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Zhang Zhongye , the Tiger Who Climbs the Mountain .
张 中业 , 这 老虎 WHO 攀登 这 山 .

扒山虎张忠也。

[ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] . . .
If you know the consequences . . .
如果 你 知道 这 结果 . . .

若知厉害，

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] [ɪ'miːdiətli] .
Dismount and surrender immediately .
下马 和 投降 立即地 .

快快下马受缚，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
To avoid having to take action .
到 避免 拥有 到 拿 行动 .

免得动手。”

[mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Meng Hao was furious upon hearing this .
孟 郝 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

孟浩听了大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [stɒp] ['tɔːkɪŋ] . "
" Stop talking . "
" 停止 说 . "

“休得多言，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [krɒs] . "
Look at the cross . "
看 在 这 叉 . "

看叉。”

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːd] .
Zhang Zhong raised his broadsword .
张 钟 提高 他的 阔剑 .

张忠大刀一架，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] ['gæləp] [ə'weɪ] [ɒn][ðeə(r)] [w'ɔːhɔːsɪz] .
The two generals galloped away on their warhorses .
这 二 将军们 疾驰 离开 在 他们的 战马 .

二将飞开战马，

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɒz; wəz] [fɪəs] , [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] ['klæʃɪŋ] .
The fighting was fierce , with swords and axes clashing .
这 斗争 曾是 凶猛的 , 和 剑 和 轴 冲突 .

杀得刀斧交加。

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] ['fɔːti] [raʊndz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
They charged for over forty rounds in succession .
他们 带电 为了 超过 四十 回合 在 演替 .

一连冲锋四十多合，

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [felt] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [həʊld] [aʊt] .
Zhang Zhong felt he couldn't hold out .
张 钟 毛毡 他 不能 抓住 出去 .

张忠觉得招架不住，

[ə; eɪ] [feɪnt] [slæʃ] ,
A feint slash ,
一个 佯攻 削减 ,

虚斩一刀，

[hiː; hi] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
He spurred his horse and rode away .
他 受到刺激 他的 马 和 骑 离开 .

拍马便走，

[bæk] [tuː; tə] [beɪs] .
Back to base .
后退 到 根据 .

回归本阵。

[mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gɪv] [tʃeɪs] ,
Meng Hao was about to give chase ,
孟 郝 曾是 关于 到 给 追赶 ,

孟浩正要追赶，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['pleɪə(r)][frɒm; frəm] ['tʃæŋ'ʃɑː] , [ʃiː] [ju] , [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [ɒn] ['hɔːsbæk] [tuː; tə] [snætʃ]
A young player from Changsha , Shi Yu , charged forward on horseback to snatch
一个 年轻的 玩家 从 长沙 , 史 于 , 带电 向前 在 马背 到 抢夺
[ðə; ði] [praɪz] .
the prize .
这 奖 .

有长沙小将石玉一马飞抢来，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ] [θiːf] , [duː; də] [nɒt] [kʌm] ['eni] ['kləuzə(r)] ! "
" You thief , do not come any closer ! "
" 你 贼 , 做 不是 来 任何 更近 ! "

“贼将休来！”

[mɛŋ] ['heɪɒ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [wɪð] [fɪəs] [ænd; ənd] [ə'gresɪv] ['mænə(r)] .
Meng Hao saw that he had come with fierce and aggressive manner .
孟 郝 锯 那 他 有 来 和 凶猛的 和 挑衅的 方式 .

孟浩见他来得凶狂，

['pɔɪntɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fɔːk] , [hiː; hi] [sed] :
Pointing with his fork , he said :
指向 和 他的 叉 , 他 说 :

提叉指道：

" [ai] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] . "
" I , the general , will spare your life . "
" 我 , 这 一般的 , 将要 空闲的 你的 生活 . "

“本帅刀下留情，

[ai][woʊnt] [kɪl] [juː; jʊ] , [juː; jʊ]['nəʊbədi] .
I won't kill you , you nobody .
我 惯于 杀 你 , 你 无人 .

不斩你无名小卒，

" ['kwɪkli] ['sʌmən] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [tuː; tə] [feɪs] [hɪz; ɪz] [deθ] ! "
" Quickly summon Di Qing to face his death ! "
" 迅速地 召唤 迪 青 到 脸 他的 死亡 ! "

快唤狄青出来受死。”

[ʃiː] [ju] ['æŋgrəli] [sed] :
Shi Yu angrily said :
史 于 愤怒地 说 :

石玉怒道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz] "
" I am the Five Tiger Generals "
" 我 是 这 五 老虎 将军们 "

“吾乃五虎名内将军，

" [kænt] [ai] ['eksɪkjuːt] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['læki] ? "
" Can't I execute you , you lackey ? "
" 不能 我 执行 你 , 你 走狗 ? "

难道斩不得你这奴才么？”

[mɛŋ] ['heɪɒ] [lɑːft] :
Meng Hao laughed :
孟 郝 笑了 :

孟浩笑道：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" I have heard people say . . . "
" 我 有 听到 人们 说 . . . "

“本帅尝闻人言，

[ðə; ði] [faɪv] ['taɪgə(r)]['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɜː(r); wə(r)][ɪn'vɪnsəb(ə)l]['hɪərəʊz] .
The Five Tiger Generals of the Great Song Dynasty were invincible heroes .
这 五 老虎 将军们 的 这 伟大的 歌曲 王朝 是 无敌 英雄 .

大宋五虎将英雄无敌，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [trɪk] [ɒv; əv][ə; eɪ][fɒks] ['bɒrəʊɪŋ] [ðə; ði]['taɪgərz]['paʊə(r)] .
It turned out to be a trick of a fox borrowing the tiger's power .
它 转向 出去 到 是 一个 诡计 的 一个 狐狸 借贷 这 老虎的 力量 .

却原来乃狐假虎威的伎俩。”

[ʃiː] [ju] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Shi Yu was furious upon hearing this .
史 于 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

石玉闻言大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔː(r)] , "
" No need to say more , "
" 不 需要 到 说 更多的 , "

“不必多言，

" [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [gʌn] ! "
" Watch out for your gun ! "
" 手表 出去 为了 你的 枪 ! "

看枪！”

[mɛŋ] ['heɪɒ] ['kwɪkli] ['pæri] [wɪð] [hɪz; ɪz] [stiːl] [fɔːk] .
Meng Hao quickly parried with his steel fork .
孟 郝 迅速地 招架 和 他的 钢 叉 .

孟浩钢叉又急架迎，

['ɑːftə(r)] ['tʃɑːdʒɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪfti] [ɔː(r)]['sɪksti] [raʊndz] ,
After charging for fifty or sixty rounds ,
后 收费 为了 五十 或者 六十 回合 ,

冲锋到五六十合，

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
General Shi saw that he could not withstand the attack .
一般的 史 锯 那 他 可以 不是 经受 这 攻击 .

石将军看看抵敌不住，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] .
It seems unlikely that they will win .
它 似乎 不太可能 那 他们 将要 赢 .

想来难以取胜，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] .
They had no choice but to flee .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 .

只得拍马回来。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
Marshal Di had already heard the news .
元帅 迪 有 已经 听到 这 消息 .

狄元帅早已闻报，

[ɪ'miːdiətli] [dɔn] ['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [hɔːs] .
Immediately donned armor and mounted the horse .
立即地 穿戴 盔甲 和 安装 这 马 .

实时披挂上马，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmi] ,
Leading the army ,
领导 这 军队 ,

带领众军，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [pɑːs] .
They reached the pass .
他们 达到 这 经过 .

出到关前。

[mɛŋ] ['heɪɒ] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [ʃiː] [ju] .
Meng Hao spurred his horse to catch up with Shi Yu .
孟 郝 受到刺激 他的 马 到 抓住 向上 和 史 于 .

孟浩催马正追赶石玉，

[truːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [pɑːs] .
troop of soldiers appeared before the pass .
部队 的 士兵 出现 前 这 经过 .

只见关前来了一支军马，

[wʌn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] ,
One of his generals ,
一 的 他的 将军们 ,

旗下一员大将，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['kliːvə(r)] .
Holding a large cleaver .
保持 一个 大的 菜刀 .

手持大板刀。

[hiː; hi] ['kwɪkli] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [tʃek] .
He quickly reined in his horse to check .
他 迅速地 勒住 在 他的 马 到 查看 .

他忙勒马看，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'raɪv] [wɪð] [sʌtʃ] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Seeing the Song general arrive with such imposing presence ,
看到 这 歌曲 一般的 到达 和 这样的 气势磅礴 在场 ,

见宋将来得威风凛凛，

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'pɪərəns]
extraordinary appearance
非凡的 外貌

相貌非凡，

[muːv] [ðə; ði] [hɔːs] [bæk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
Move the horse back a few steps .
移动 这 马 后退 一个 很少 步骤 .

把马退后几步，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

“来将何名？”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Master Di shouted :
掌握 迪 喊叫 :

狄爷大喝：

" ['lɪs(ə)n] , [juː; jʊ] ['sɜːvənt] ! "
" Listen , you servant ! "
" 听 , 你 仆人 ! "

“奴才听着，

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃənri] ['ɑːmi] , ['sɜːvɪŋ]
I am the supreme commander of the Southern Expeditionary Army , serving
我 是 这 最高 指挥官 的 这 南方 探险家 军队 , 服务
[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
before the Emperor of the Great Song Dynasty .
前 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 .

吾乃大宋天子驾前征南主帅、

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [pɪŋksi] .
This refers to Di Qing , the Prince of Pingxi .
这 指 到 迪 青 , 这 王子 的 平溪 .

平西王狄青也。

[ðɪs] [kə'mændərz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [kə'mændz] [ɔː] [ænd; ənd] [səb'mɪʃn] [frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
This commander's reputation commands awe and submission from all directions .
这 指挥官的 名声 命令 敬畏 和 提交 从 全部 方向 .

本帅威名四方畏服，

['feɪməs] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,
Famous throughout the universe ,
著名的 自始至终 这 宇宙 ,

扬名宇宙，

[huː] ['dʌznt] [nəʊ] ?
Who doesn't know ?
WHO 不 知道 ?

谁人不知？

[juː; jʊ] , [jiː] [ʒɪgaʊ] , [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] ['skaʊndrəl] .
You , Yi Zhigao , are nothing but a shameless scoundrel .
你 , 易 志高 , 是 没有什么 但 一个 不要脸 恶棍 .

你们依智高乃一无赖小民，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] ['ɪnstɪgeɪt] ['keɪɒs] .
They dared to instigate chaos .
他们 敢于 到 唆 混乱 .

妄敢倡首为乱，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪv] [lændz] ,
According to the five lands ,
根据 到 这 五 土地 ,

据陷五土，

[ðɪs] [kə'mɑːndə(r)] [ɪz][hɪə(r)] [tə'deɪ] [ɒn] [ɪm'pɪəriəl] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
This commander is here today on imperial orders to lead an expedition .
这 指挥官 是 这里 今天 在 帝国 订单 到 带领 一个 远征 .

本帅今日奉旨征剿，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ]['ɒfə(r)] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [hed] ?
Why don't you offer up your head ?
为什么 不 你 提供 向上 你的 头 ?

还不献上首级，

" [duː; də][juː; jʊ] [stɪl] [deə(r)][tuː; tə] [rɪ'zɪst] ? "
" Do you still dare to resist ? "
" 做 你 仍然 敢 到 抵抗 ? "

尚敢抗拒么？”

[mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Meng Hao was furious upon hearing this .
孟 郝 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

孟浩听了大怒，

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] !
Bring it on !
带来 它 在 !

放马过来，

[ə; eɪ] [streɪt] [θrʌst] ,
A straight thrust ,
一个 直的 推力 ,

一叉直刺，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [held] [hɪz; ɪz] ['brɔːdsɔːd] [ɪn] [pleɪs] .
Master Di held his broadsword in place .
掌握 迪 握住 他的 阔剑 在 地方 .

狄爷大刀架开，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [went] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
The two generals went back and forth .
这 二 将军们 去 后退 和 前进 .

二将一来一往，

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [pleɪnz] ,
The battle raged across the plains ,
这 战斗 愤怒 穿过 这 平原 ,

杀得征云遍野，

[ðə; ði] [mɪst] [rəʊz] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
The mist rose into the air .
这 薄雾 玫瑰 进入 这 空气 .

雾气腾空，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['wɜːði] [ə'pəʊnənt]
A worthy opponent
一个 值得 对手

棋逢敌手，

[juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːs(ə)n] .
You will meet a talented person .
你 将要 见面 一个 才华横溢 人 .

将遇良才。

[kɪld] [ænd; ənd] ['hændɪd] ['əʊvə(r)] ,
Killed and handed over ,
被杀 和 递交 超过 ,

杀过平交，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
They fought for over a hundred rounds in a row .
他们 战斗 为了 超过 一个 百 回合 在 一个 排 .

一连争持百十合，

[ðə; ði] [wɔː(r)] [drʌmz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] ['θʌndə] .
The war drums on both sides thundered .
这 战争 鼓 在 两个都 侧面 雷鸣 .

两边战鼓如雷，

[ðə; ði] [θriː] [truːps] ['ʃaʊtɪd] .
The three troops shouted .
这 三 军队 喊叫 .

三军呐喊。

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Master Di thought to himself ,
掌握 迪 想法 到 他自己 ,

狄爷想道，

[ɪf] [wiː; wi] [faɪt] [hɪm] [wɪð] [ɔːl] ['aʊə(r)] [mait]
If we fight him with all our might
如果 我们 斗争 他 和 全部 我们的 可能

若与他力战，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
It would be difficult .
它 会 是 难的 .

便费力了，

[waɪ] [nɒt] [juːz] [ðə; ði] ['drægɪŋ] - [bleɪd] [tek'niːk] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] ?
Why not use the dragging - blade technique to kill him ?
为什么 不是 使用 这 拖拽 - 刀刃 技术 到 杀 他 ?

不如用拖刀计斩他罢。

[ðɪs] [miːnz] [tuː; tə] [feɪn] [dɪ'fiːt] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] , [dɪ'lɪbərət] [straɪk] [ænd; ənd] [ðen] [fliː] .
This means to feign defeat by making a single , deliberate strike and then flee .
这 方法 到 假装 击败 经过 制作 一个 单身的 , 商榷 罢工 和 然后 逃跑 .

即虚砍一刀诈败而走。

[mɛŋ] ['heɪɒ] [sniə] :
Meng Hao sneered :
孟 郝 冷笑 :

孟浩冷笑道：

" [weə(r)] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [jʊl] [gəʊ] ? "
" Where do you think you'll go ? "
" 在哪里 做 你 思考 你会 去 ? "

“谅你走到哪里？”

[ðeɪ] [rəʊd] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
They rode after them on horseback .
他们 骑 后 他们 在 马背 .

拍马追来。

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [dɪ'lɪbərətli] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ɒn] .
Master Di deliberately urged his horse on .
掌握 迪 故意地 敦促 他的 马 在 .

狄爷故意把马一催，

['siːɪŋ] [ðæt] [mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] [ə'prəʊtʃɪŋ] ,
Seeing that Meng Hao was approaching ,
看到 那 孟 郝 曾是 接近 ,

见孟浩来得切近，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'raʊnd] .
Marshal Di immediately led his horse around .
元帅 迪 立即地 引领 他的 马 大约 .

狄元帅即带转马，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [θiːf] , [stɒp] ['tʃeɪsɪŋ] ! "
" Thief , stop chasing ! "
" 贼 , 停止 追逐 ! "

“贼将休赶，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] ! "
Look at the knife ! "
看 在 这 刀 ! "

看刀！”

[mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Meng Hao was too late to retreat .
孟 郝 曾是 也 晚的 到 撤退 .

孟浩已退后不及，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kʌt] [daʊn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He was cut down from his horse .
他 曾是 切 向下 从 他的 马 .

砍于马下。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sɔː] [ðæt] [mɛŋ] ['heɪɒ][wɒz; wəz] [ded] .
The marshal saw that Meng Hao was dead .
这 元帅 锯 那 孟 郝 曾是 死的 .

元帅见孟浩已死，

[hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)][kæmp] .
His soldiers fled back to their camp .
他的 士兵 逃亡 后退 到 他们的 营 .

他手下众兵逃回营去，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]['dɪd(ə)nt] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
Master Di didn't chase after them .
掌握 迪 没有 追赶 后 他们 .

狄爷也不追赶，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
He immediately ordered his troops to return .
他 立即地 订购 他的 军队 到 返回 .

即令回兵。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Marshal Wang came out of the pass to greet them .
元帅 王 来了 出去 的 这 经过 到 迎接 他们 .

王元帅出关迎接，

[ðə; ði] [ˌselɪ'breɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪð] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [hɪə(r)] .
The celebration of the victory with a banquet is not mentioned here .
这 庆典 的 这 胜利 和 一个 宴会 是 不是 提及 这里 .

设酒贺功不表。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈɑːmi] [wɒz; wəz] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [rɪˈtriːtɪd] .
It is also said that the southern army was defeated and retreated .
它 是 还 说 那 这 南部 军队 曾是 战败 和 撤退 .

又说南兵败回，

[ɪnˈfɔːm] [ðə; ði][ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [priːst] .
Inform the Taoist priest .
通知 这 道教 牧师 .

报知这道人。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði][ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [teɪk] [rɪˈvendʒ] ,
Just as he was about to take revenge ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 拿 复仇 ,

正要出马报仇，

[ðə; ði][ˈdʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] [sed] :
The generals and soldiers said :
这 将军们 和 士兵 说 :

一班众将功息说：

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

“天色已晚，

[ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪnˈgeɪdʒ] [ɪn][ˈbæt(ə)l]
Difficult to engage in battle
难的 到 从事 在 战斗

难以交兵，

[mɔːrˈəʊvə(r)] , [sɒŋ] [ˈdʒen(ə)rəl][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] .
Moreover , Song general has already returned to the pass .
而且 , 歌曲 一般的 有 已经 返回 到 这 经过 .

况宋将已回关去，

[ˈaʊə(r)][ˈsəʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [ˈnjʊˈkʌmər] .
Our soldiers are newcomers .
我们的 士兵 是 新来者 .

我兵又是初到，

[ˈwɜːkɪŋ] ,
Working ,
在职的 ,

正在劳动，

[ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ədˈvaɪzə] [meɪ] [rest] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [naɪt] .
The Imperial Advisor may rest for one night .
这 帝国 顾问 可能 休息 为了 一 夜晚 .

国师且息一宵，

[haʊ] [əˈbaʊt] [wiː; wi][gəʊ] [aʊt] [təˈmɒrəʊ] ?
How about we go out tomorrow ?
如何 关于 我们 去 出去 明天 ?

明日出马如何？”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] ['riːznəbl] . "
" The words of the generals are reasonable . "
" 这 字 的 这 将军们 是 合理的 . "

"列位将军之言有理。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[rɪ'triːt] .
Retreat .
撤退 .

退去。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [miːl] .
The next day , we had a meal .
这 下一个 天 , 我们 有 一个 一顿饭 .

次日用了战饭，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [græbd] [ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] .
He immediately grabbed a shovel .
他 立即地 抓住 一个 铲 .

实时拿了铁铲，

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

['əʊpən][ðə; ði][kæmp] ['geɪts] [waɪd] .
Open the camp gates wide .
打开 这 营 大门 宽的 .

大开营门，

[ə; eɪ][wɔː(r)][ɒv; əv] [wɜːdz] [wɪð] [gwɑːn] .
A war of words with Guan .
一个 战争 的 字 和 关 .

向关骂战。

[ə; eɪ]['dʒuːniə(r)]['ɒfɪsə(r)][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] .
A junior officer had already informed the commander .
一个 初级 官 有 已经 知情的 这 指挥官 .

早有小军报知帅堂。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing the news , Marshal Di
之上 听力 这 消息 , 元帅 迪

狄元帅闻报，

[hiː; hi]['æŋgrəli] [sed] :
He angrily said :
他 愤怒地 说 :

怒道：

" [ai] [nəʊ] ['pɜːfɪktli] [wel] [ðæt] [ðɪs] ['sɔːsərə(r)] [pə'zesɪz] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] [tuː; tə]
" I know perfectly well that this sorcerer possesses supernatural powers to
" 我 知道 完美 出色地 那 这 巫师 拥有 超自然 权力 到
[hɑːm] ['piːp(ə)l] . "
harm people . "
伤害 人们 . "

"本帅明知这妖道有异术伤人，

[wɒt] [duː; də][ai][hæv; həv][tuː; tə][fɪə(r)] ?
What do I have to fear ?
什么 做 我 有 到 害怕 ?

我何惧怕?

['sɜːvɪŋ] [wʌnz] [lɔːd] [wɪð] ['ʌtməʊst] ['lɔɪəlti]
Serving one's lord with utmost loyalty
服务 一个人的 主 和 极致 忠诚

事君致身，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reləvənt] [ɔː'θɒrətiz] ?
What are the interests of the relevant authorities ?
什么 是 这 兴趣 的 这 相关的 当局 ?

何優利害机关?

[aɪl] [faɪt] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] !
I'll fight you to the death !
患病的 斗争 你 到 这 死亡 !

必要与你拼个雌雄的！"

['ɔːdə(r)] :
Order :
命令 :

传令：

" [brɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['gəʊldən] [naɪf] , "
" Bring in the golden knife , "
" 带来 在 这 金的 刀 , "

"抬进金刀、

['ɑːmə(r)] ,
armor ,
盔甲 ,

盔甲，

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['weɪtɪŋ] .
The horses are waiting .
这 马匹 是 等待 .

马匹俟候。"

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [kɑːm][jɔː(r); jə(r)]['æŋgə(r)] . "
" Your Majesty , please calm your anger . "
" 你的 威严 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

"千岁且息怒，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][gəʊ][tuː; tə] ['enəmi] ['terətri] [tə'deɪ] .
We must not go to enemy territory today .
我们 必须 不是 去 到 敌人 领土 今天 .

今日切不可亲临敌地。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] .
You are a commander - in - chief in the army .
你 是 一个 指挥官 - 在 - 首席 在 这 军队 .

你乃一军中主帅，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['terəb(ə)l] [ɪf] ['eniθɪŋ] [went] [rɒŋ] .
It would be terrible if anything went wrong .
它 会 是 糟糕的 如果 任何事物 去 错误的 .

倘有差池就不妙了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə][send][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːs] [ɪn'sted] .
It would be better to send a general out of the pass instead .
它 会 是 更好的 到 发送 一个 一般的 出去 的 这 经过 反而 .

不若命别将出关吧。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[mʌŋks] [ænd; ənd] ['taʊɪsts] [led] [tru:ps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Monks and Taoists led troops into battle .
僧侣 和 道教徒 引领 军队 进入 战斗 .

僧道出军临阵，

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi]['juːzɪŋ] ['sɔːsəri] .
They must be using sorcery .
他们 必须 是 使用 巫术 .

定然恃用妖术的。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wɒz; wəz] ['æŋgəd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tent] .
Mu Guiying was angered in front of the tent .
亩 桂英 曾是 愤怒 在 正面 的 这 帐篷 .

只见帐前恼了穆桂英，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ˌɪnkə'rekt] . "
" The Marshal's words are also incorrect . "
" 这 马歇尔的 字 是 还 错误 . "

“元帅之言也差了，

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

妾想，

['iːv(ə)l] ['kænɒt] [prɪ'veɪl] ['əʊvə(r)] [gʊd] .
Evil cannot prevail over good .
邪恶的 不能 占上风 超过 好的 .

邪不胜正，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n][fɪə(r)][ə; eɪ][mɪə(r)] ['wɪkɪd] [mʌŋk] ?
Why should a great nation fear a mere wicked monk ?
为什么 应该 一个 伟大的 国家 害怕 一个 仅仅 邪恶 僧 ?

堂堂大国岂惧一妖僧？

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [dɪ'leɪd] [ɪn] [ə'tækɪŋ] ,
If the enemy is delayed in attacking ,
如果 这 敌人 是 延迟 在 攻击 ,

如若是迟延不即出敌，

[let] [hɪm] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ˌem 'iː] ,
Let him insult me ,
让 他 侮辱 我 ,

由他辱骂，

[ˌwʊdnt] [wiː; wi] [biː; bi] ['ridikjuːl] [baɪ] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [nəʊ] [wʌn] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɒn] ?
Wouldn't we be ridiculed by the evil Taoist priests for having no one to rely on ?
不会 我们 是 嘲笑 经过 这 邪恶的 道教 神父 为了 拥有 不 一 到 依靠 在 ?

岂不被妖道耻笑我大家无人，

[fɪə(r)] [ɒv; əv] [hɪm] ?
Fear of him ?
害怕 的 他 ?

惧怕于他？"

[ðɪs] ['leɪdi] [mjuː]
This Lady Mu
这 女士 亩

此位穆夫人，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [geɪts] ['breɪkɪŋ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['stɑːtld] [ðə; ði] [bɑːr'beriənz] .
The Heavenly Gate's breaking formation startled the barbarians .
这 天上 大门 打破 形成 惊慌 这 野蛮人 .

乃天门破阵惊夷狄，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'naʊnd] .
The women generals of the Yang family were renowned .
这 女性 将军们 的 这 杨 家庭 是 著名 .

杨家女将是名员。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðɪs] ['mɪsɪz] . [mjuː] ,
At that time , this Mrs . Mu ,
在 那 时间 , 这 太太 . 亩 ,

当时这位穆夫人，

[ðə; ði] [fɜːst] ['fiːmeɪl] ['hɪərəʊ] ,
The first female hero ,
这 第一的 女性 英雄 ,

头一位女英雄，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ʃiːz] [səʊ] [bəʊld] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] .
No wonder she's so bold and generous .
不 想知道 她是 所以 大胆的 和 慷慨的 .

怪不得她一团豪气，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə] [ɪg'zɜːt] [ðeə(r)] ['paʊə(r)] .
They refused to allow the enemy to exert their power .
他们 拒绝 到 允许 这 敌人 到 发挥 他们的 力量 .

不肯任敌人施威。

['leɪdi] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
Lady Wang saw that she was determined to take action .
女士 王 锯 那 她 曾是 决定 到 拿 行动 .

这王夫人见她定要出马，

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
Then he called out :
然后 他 称为 出去 :

便呼:

" [gʊd] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] , "
" Good daughter - in - law , "
" 好的 女儿 - 在 - 法律 , "

"贤媳,

[ɪts] [ək'septəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
It's acceptable for you to go out of the pass to meet the enemy .
它是 可接受 为了 你 到 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

你出关迎敌倒也使得,

[dʒʌst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
Just be careful .
只是 是 小心 .

只是要小心为主,

[duː; də] [nɒt] [rɪ'laɪ] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [tuː; tə] [rɪ'lentləsli] [pə'sjuː] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] .
Do not rely on your magical powers to relentlessly pursue the demonic path .
做 不是 依靠 在 你的 神奇 权力 到 毫不留情 追求 这 恶魔般的 小路 .

千祈勿恃法力穷追妖道。"

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ə'griːd] .
Mu Guiying agreed .
亩 桂英 同意 .

穆桂英应诺,

[ɪ'miːdiətli] [pʊt] [ɒn] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
Immediately put on military uniform and mounted on horseback .
立即地 放 在 军队 制服 和 安装 在 马背 .

实时戎装上马,

['liːdɪŋ] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['fiːmeɪl] ['səʊldʒəz] ,
Leading three thousand female soldiers ,
领导 三 千 女性 士兵 ,

带领女兵三千,

['faɪə(r)] ['kænənz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
Fire cannons out of the city .
火 大炮 出去 的 这 城市 .

放炮出城,

[ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Arrived at the battlefield .
到达的 在 这 战场 .

来到沙场。

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] . . .
The demonic Taoist looked at it and . . .
这 恶魔般的 道教 看起来 在 它 和 . . .

妖道一看,

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['sʌd(ə)nli] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
A female general suddenly charged out from the ranks of the Song army .
一个 女性 一般的 突然 带电 出去 从 这 排名 的 这 歌曲 军队 .

只见宋营中队伍内冲出一员女将,

[bʌt; bət] [ðə; ði] [meɪkʌp] [wɒz; wəz] :
But the makeup was :
但 这 化妆品 曾是 :

但见妆扮得:

[hɜː(r); hə(r)][heə(r)][wɒz; wəz] [taɪd] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] ['hedbænd] .
Her hair was tied up with a headband .
她 头发 曾是 系 向上 和 一个 头巾 .

头挽青丝用勒箍，

['weərɪŋ] ['aɪən]['ɑːmə(r)][ɒn][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][ə; eɪ]['bæt(ə)l] [rəʊb] [ˌʌndə'niːθ] ;
Wearing iron armor on the outside and a battle robe underneath ;
穿着 铁 盔甲 在 这 外部 和 一个 战斗 长袍 下 ;

外披铁甲内征袍；

[ə; eɪ] [biːst] - [feɪst] , ['snɑːrlɪŋ] [hed] [taɪd] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] .
A beast - faced , snarling head tied at the waist .
一个 兽 - 面对 , 咆哮 头 系 在 这 腰部 .

狷头兽面腰间系，

[ə; eɪ] [brə'keɪd] ['seɪbl] [skɜːt] [wɪð] [ə; eɪ]['tælɪzmən][æt; ət][ðə; ði] [fiːt] .
A brocade sable skirt with a talisman at the feet .
一个 锦缎 黑貂 裙子 和 一个 护符 在 这 脚 .

锦翠貂裙脚下符。

['gəʊldən]['ləʊtəs] [steps] [daɪ'ægənəli] ['ɒntə] ['sʌnflaʊə(r)] - [ʃeɪpt] ['fʊtsteps] .
Golden Lotus steps diagonally onto sunflower - shaped footsteps .
金的 莲花 步骤 对角线 到 向日葵 - 形状 脚步声 .

金莲斜踏葵花蹬，

[dʒeɪd] [rɪst] ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['snəʊfleɪk] [naɪf] ,
Jade wrist holding a snowflake knife ,
玉 手腕 保持 一个 雪花 刀 ,

玉腕手提雪片刀，

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd] ['hɒstɪdʒ] ,
Although a middle - aged hostage ,
虽然 一个 中间 - 老年人 人质 ,

虽然半老佳人质，

[ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['fiːmeɪl] ['herəʊɪn] .
A renowned female heroine .
一个 著名 女性 女英雄 .

四海闻名女丈夫。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the Taoist priest finished reading ,
后 这 道教 牧师 完成的 阅读 ,

道人看罢，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['wɪkɪd] ['wʊmən] , [rɪ'viːl] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][daɪ] . "
" You wicked woman , reveal your name and you shall die . "
" 你 邪恶 女士 , 揭示 你的 姓名 和 你 将 死 . "

“妖妇通名受死。”

[wen] ['mædəm][mjuː] [sɔː] [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ,
When Madam Mu saw this Taoist priest ,
什么时候 女士 亩 锯 这 道教 牧师 ,

穆夫人一看这道人，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [feɪs] [æz; əz] [red] [æz; əz]['sɪnəbɑː(r)] ,
Born with a face as red as cinnabar ,
出生 和 一个 脸 作为 红色的 作为 辰砂 ,

生得面如朱砂，

[wʌn] [saɪd] [ɪɡ'zuːdz] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] .
One side exudes murderous intent .
一 边 散发 杀人犯 意图 .

一面杀气，

[red] [bɪəd] [hæŋz] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [tʃɪn] .
red beard hangs from his chin .
红色的 胡须 悬挂 从 他的 下巴 .

颏下一派红须。

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [ai][ˌeɪ 'em][mjuː] [ɡweɪ'jɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli][ɒv; əv] - - ['mænʃ(ə)n] . "
" I am Mu Guiying from the Yang family of Tianbo Wuning Mansion . "
" 我 是 亩 桂英 从 这 杨 家庭 的 - - 大厦 . "

“吾乃天波无佞府杨府穆桂英也，

[juː; jʊ]['sɔːsərə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] ['stæmə(r)] .
You sorcerer , there's no need for you to stammer .
你 巫师 , 有 不 需要 为了 你 到 结巴 .

你这妖道不必言语支吾，

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [naɪf] . "
Look at the knife . "
看 在 这 刀 . "

看刀。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɔːd] [keɪm] ['slæʃɪŋ] [daʊn] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] .
A large sword came slashing down on his head .
一个 大的 剑 来了 砍杀 向下 在 他的 头 .

大刀夹头砍来。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [wɒz; wəz] ['kwɪkli] [reɪzd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] .
A shovel was quickly raised to meet the attack .
一个 铲 曾是 迅速地 提高 到 见面 这 攻击 .

铁铲急架相迎，

[ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [brəʊk] [aʊt] .
The fighting broke out .
这 斗争 打破 出去 .

杀将起来，

[ðə; ði] [mætʃ] [wɒz; wəz] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The match was undecided .
这 匹配 曾是 未决定 .

不分胜败。

['miːnwaɪl] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] ,
Meanwhile , Marshal Di was at the pass ,
同时 , 元帅 迪 曾是 在 这 经过 ,

却说狄元帅在关，

['əʊnli][ðə; ði] ['dɪstənt] [saʊnd] [ɒv; əv][wɔː(r)] [drʌmz] [kʊd; kəd][biː; bi] [hɜːd] .

Only the distant sound of war drums could be heard .

仅有的 这 遥远 声音 的 战争 鼓 可以 是 听到 .

只闻远远战鼓之声，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] [tuː; tə]['mædəm] [wæŋ] :

Master Di said to Madam Wang :

掌握 迪 说 到 女士 王 :

狄爷对王夫人说：

" ['leɪdi] [mjuː] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ænd; ənd] [klæʃ] [wɪð] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .

" Lady Mu emerged from seclusion and clashed with the evil Taoist priest .

" 女士 亩 出现 从 隔离 和 冲突 和 这 邪恶的 道教 牧师 .

"

"

"

“穆夫人出关与妖道交锋，

[aɪm]['ɔːlsəʊ] ['wʌrid] .

I'm also worried .

我是 还 担心 .

本帅也放心不下，

" [haʊ] [ə'baʊt] [wiː; wi][gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði]

" How about we go out of the pass together with the Marshal to observe the

" 如何 关于 我们 去 出去 的 这 经过 一起 和 这 元帅 到 观察 这

['enəmi] ? "

enemy ? "

敌人 ? "

不苦与元帅同出关视敌如何？”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :

Madam Wang said :

女士 王 说 :

王夫人说：

" [ai] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [θɔːt] . "

" I share the same thought . "

" 我 分享 这 相同的 想法 . "

“妾也有此意。”

[bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [drest] [ɪn] ['mɪlətri] [ə'taɪə(r)] .

Both of them were dressed in military attire .

两个都 的 他们 是 穿着 在 军队 服装 .

二人各各戎装披挂，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [ænd; ənd]['dʒenərəlz] ,

Leading the three armies and generals ,

领导 这 三 军队 和 将军们 ,

带领三军众将，

[ðə; ði] ['kænənz] [rɔːd] [æz; əz] [ðeɪ] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .

The cannons roared as they left the city .

这 大炮 咆哮 作为 他们 左边 这 城市 .

炮响出城。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ænd; ənd][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] ,

It is also said that this Taoist priest and Mu Guiying ,

它 是 还 说 那 这 道教 牧师 和 亩 桂英 ,

又说这道人与穆桂英，

[nɒt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] ,
Not more than thirty rounds ,
不是 更多的 比 三十 回合 ,

没有三十多合，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] [buːm] [ə'gen] .
The sound of cannons boomed again .
这 声音 的 大炮 蓬勃发展 再次 .

耳边又闻炮响之声，

[ðeɪ] [njuː] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They knew reinforcements were coming out of the city .
他们 知道 增援部队 是 未来 出去 的 这 城市 .

就知道有救兵出城，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv] [truːps] [kʊd; kəd] [ɪn'diːd] [biː; bi] [siːn] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .
A large contingent of troops could indeed be seen emerging from within the pass in the distance .
一个 大的 队伍 的 军队 可以 的确 是 已见 新兴 从 之内 这 经过 在 这 距离 .

远远见关内果然涌出大队人马，

[ðə; ði] ['sentrəl] [tuː] ['drægən] - [pəʊl] ['bænəz]
The central two dragon - pole banners
这 中央 二 龙 - 极 横幅

中央两柱龙杆帅旗，

[tuː] ['dʒenərəlz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd][wʌn] ['fiːmeɪl] , ['sepəreɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] .
Two generals , one male and one female , separated to the left and right .
二 将军们 , 一 男性 和 一 女性 , 分开 到 这 左边 和 正确的 .

左右分开男女二员大将，

[ðə; ði][nekst] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [wɪl] [sə'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
The next few dozen will support it .
这 下一个 很少 打 将要 支持 它 .

后面数十将拥护。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
The Taoist was secretly delighted .
这 道教 曾是 偷偷 高兴极了 .

道人心中暗喜，

[ai] [sə'maɪz] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
I surmise that the two generals are the commanders - in - chief of the Song Dynasty's central army .
我 推测 那 这 二 将军们 是 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 歌曲 王朝的 中央 军队 .

料得二将乃大宋的中军主帅，

[ɪf] [juː; jʊ] [hɜːt] [hɜː(r); hə(r)] ,
If you hurt her ,
如果 你 伤害 她 ,

倘若伤她，

[sɒŋ] [ʃiː] [wɒz; wəz] ['trʌbld] [ænd; ənd] [rɪ'triːtɪd] .
Song Shi was troubled and retreated .
歌曲 史 曾是 麻烦 和 撤退 .

宋师何然愁退。

[hiː; hi] [fɔːt] [wɪð] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
He fought with Mu Guiying at that time .
他 战斗 和 亩 桂英 在 那 时间 .

当时与穆桂英斗杀，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [wɪn] .
It is unlikely that we will win .
它 是 不太可能 那 我们 将要 赢 .

料难取胜，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [spreɪ] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [gæs]['əʊvə(r)] .
He had no choice but to spray the poisonous gas over .
他 有 不 选择 但 到 喷 这 有毒 气体 超过 .

只得混成一口毒气喷将过去，

[ʃeɪpt] [laɪk] [blæk] [sməʊk] ,
Shaped like black smoke ,
形状 喜欢 黑色的 抽烟 ,

形如黑烟，

[ðə; ði] ['fɪʃi] [smel] [wɒz; wəz] [hɑːd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
The fishy smell was hard to resist .
这 腥 闻 曾是 难的 到 抵抗 .

腥气难禁。

['mædəm][mjuː][kʊd; kəd] [nɒt] [kən'teɪn] [hɜː'self] .
Madam Mu could not contain herself .
女士 亩 可以 不是 包含 她自己 .

穆夫人按捺不住，

['pɔɪz(ə)n][gæs] ['entəz] [ðə; ði] [hɑːt] .
Poison gas enters the heart .
毒 气体 进入 这 心 .

毒气归心，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ɪts] [nɒt] [gʊd] ,
Knowing that it's not good ,
会心 那 它是 不是 好的 ,

自知不好，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tʊk] [ə; eɪ] ['ʃɔːtkʌt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðə(r)]
He hurriedly took a shortcut to escape back to the pass , but that's another
他 匆匆 采取 一个 捷径 到 逃脱 后退 到 这 经过 , 但 那就是 其他
['stɔːri] .
story .
故事 .

忙借上遁走回关去不表。

[ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [ɒn][ðə; ði] [fiːld] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .
The two marshals on the field were greatly surprised .
这 二 元帅 在 这 场地 是 非常 惊讶 .

场中二位元帅大惊，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['fɔːwəd] .
He immediately ordered his generals to charge forward .
他 立即地 订购 他的 将军们 到 收费 向前 .

连忙喝令众将冲杀过去，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [fɔːt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði]['sentə(r)] .
They surrounded the evil Taoist priest and fought him in the center .
他们 包围 这 邪恶的 道教 牧师 和 战斗 他 在 这 中心 .

将妖道围在中央厮杀。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [rɪ'laɪd] [ɒn][hɪz; ɪz]['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ɪn]
At that time , the Taoist priest relied on his magical powers to compete in
在 那 时间 , 这 道教 牧师 依赖 在 他的 神奇 权力 到 竞争 在
[ðə; ði]['bæt(ə)l] .
the battle .
这 战斗 .

当时道人依仗法力赛斗。

['leɪdi] [mjuːz]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][wɒz; wəz] ['rʌfli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][hɪz; ɪz] .
Lady Mu's magical power was roughly the same as his .
女士 穆的 神奇 力量 曾是 大致 这 相同的 作为 他的 .

这穆夫人与他法力本差不多，

[wɪð] ['leɪdi] [wæŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'sɪstənt] ;
With Lady Wang as an assistant ;
和 女士 王 作为 一个 助手 ;

现有王夫人为助；

[wɒt] [ɪz] ['paʊəf(ə)l] [ɪz]
What is powerful is
什么 是 强大的 是

所厉害者，

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [jet] [ʃed] [hɪz; ɪz] ['paɪθən] [fɔːm] .
He had not yet shed his python form .
他 有 不是 然而 棚 他的 Python 形式 .

他未脱蟒形，

['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld]['pɔɪz(ə)n][gæs]
Thousand - year - old poison gas
千 - 年 - 老的 毒 气体

千年毒气，

[ðə; ði]['mɔːt(ə)l] ['bɒdi] ['kænɒt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
The mortal body cannot withstand it .
这 凡人 身体 不能 经受 它 .

凡体故不能禁受，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] [ˌɪmɔː'tæləti] .
That is , to cultivate the path to immortality .
那 是 , 到 培育 这 小路 到 不朽 .

即练成仙道，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [ə'vɔɪd] [hɪm] .
You should also avoid him .
你 应该 还 避免 他 .

亦要避他。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz][wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] .
At this moment , swords and axes were drawn .
在 这 片刻 , 剑 和 轴 是 绘制 .

此时来将刀斧交加，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [frɒm; frəm][bəuθ] [saɪdz] .
The Taoist priest was attacked from both sides .
这 道教 牧师 曾是 遭到攻击 从 两个都 侧面 .

杀得道人前后受敌，

[ðə; ði] - , - [bɑː'beəriən]['səʊldʒəz][hæv; həv] [biːn] [kɪld] [ænd; ənd] ['skætəd] .
The 10 , 000 barbarian soldiers have been killed and scattered .
这 - , - 野蛮人 士兵 有 到过 被杀 和 疏散 .

蛮兵一万已被杀散。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[hiː; hi] [ðen] [spred] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs][æt; ət] [wæŋ] [fæn] .
He then sprayed a mouthful of poisonous gas at Wang Fan .
他 然后 喷洒 一个 一口气 的 有毒 气体 在 王 扇子 .

即混口毒气向王凡喷去，

[wæŋ] [fæn] [ɪ'miːdiətli] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Wang Fan immediately fell off his horse .
王 扇子 立即地 跌倒 离开 他的 马 .

王凡立时跌于马下，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] ['ʃʌvəl] ['sʌmθɪŋ] .
The Taoist priest reached out and shoveled something .
这 道教 牧师 达到 出去 和 铲 某物 .

道人伸手一铲，

[wæŋ] [fænz] [breɪnz] ['splætə] [aʊt] .
Wang Fan's brains splattered out .
王 粉丝们 大脑 溅射 出去 .

王凡脑浆迸出。

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] .
Wang Lanying was shocked .
王 兰英 曾是 震惊 .

王兰英大惊，

[ðeɪ] [rɪ'triːvd] [ðə; ði] ['bɒdi] .
They retrieved the body .
他们 已检索 这 身体 .

抢回尸首。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [spred] [fɔː(r)] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
The Taoist priest sprayed four times in a row .
这 道教 牧师 喷洒 四 时代 在 一个 排 .

道人一连四喷，

[fɔː(r)] [lef'tenənt] ['dʒenərəlz] [fel] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Four lieutenant generals fell from their horses .
四 中尉 将军们 跌倒 从 他们的 马匹 .

四员偏将落马，

[hiː; hi] ['ʃʌvəl] [fɔː(r)] [taɪmz] .
He shoveled four times .
他 铲 四 时代 .

他一铲四下，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [eɪt] ['sekʃənz] .
It has been divided into eight sections .
它 有 到过 分割 进入 八 部分 .

已分为八段，

[hiː; hi] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [ɪn'sɜːklmənt] .
He seized the opportunity to break through the encirclement .
他 查获 这 机会 到 休息 通过 这 包围 .

他趁势杀出重围。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['wuːndɪd] ['meni] ['dʒenərəlz] ,
Marshal Di saw that he had wounded many generals ,
元帅 迪 锯 那 他 有 受伤 许多 将军们 ,

狄元帅见他伤了许多大将，

['æŋgə(r)][ɪn][maɪ] [hɑːt]
Anger in my heart
愤怒 在 我的 心

心中忿怒，

[ðeɪ] [risk] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)][hɪm][ɒn] ['hɔːsbæk] .
They risked their lives to chase after him on horseback .
他们 冒险 他们的 生活 到 追赶 后 他 在 马背 .

舍命拍马追去。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .
Marshal Wang was greatly surprised .
元帅 王 曾是 非常 惊讶 .

王元帅大惊，

[hiː; hi][hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] ['fɒləʊd] [lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][ɒn][ə; eɪ] [klaʊd] .
He had long since followed Lord Di on a cloud .
他 有 长的 自从 随后 主 迪 在 一个 云 .

早已驾云跟随狄爷，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['ɔːlsəʊ] [fluː] ['əʊvə(r)] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)] .
Liu Qing also flew over shortly after .
刘 青 还 飞翔 超过 不久 后 .

刘庆也飞来随后。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ðen] [sɔː] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
The Taoist priest then saw a great general chasing after them .
这 道教 牧师 然后 锯 一个 伟大的 一般的 追逐 后 他们 .

道人当时见一大将随后追来，

[wɪð] ['æŋgə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心中带怒，

[teɪk] [ðə; ði] [hɔːs] [bæk] .
Take the horse back .
拿 这 马 后退 .

把马兜回，

[wɪ'ðaʊt] ['teɪkɪŋ] ['eni] ['ækʃ(ə)n] ,
Without taking any action ,
没有 采取 任何 行动 ,

也不动手，

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][gæs][wɒz; wəz] [spred] [aʊt] .
The poison gas was sprayed out .
这 毒 气体 曾是 喷洒 出去 .

将毒气喷出。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['ʃʌdə] .
Master Di shuddered .
掌握 迪 颤抖 .

狄爷打个寒噤，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'gen] .
He fell off his horse again .
他 跌倒 离开 他的 马 再次 .

又跌于马下。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] [wen]
The Taoist priest was about to pick up the shovel when
这 道教 牧师 曾是 关于 到 挑选 向上 这 铲 什么时候

道人正要动铲，

['mædəm] [wæŋ] [ræn] [ʌp] [ænd; ənd] ['faɪəd] [ə; eɪ] [ʃɒt] .
Madam Wang ran up and fired a shot .
女士 王 跑 向上 和 被解雇 一个 射击 .

王夫人跑上一枪，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [eɪmd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
It was aimed at his face .
它 曾是 旨在 在 他的 脸 .

向他面门刺来，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
He was taken aback .
他 曾是 已采取 背 .

他吃了一惊，

[rɪ'trækt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] .
Retract the shovel .
缩回 这 铲 .

收回大铲。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [snætʃt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [bæk] .
Liu Qing snatched the marshal back .
刘 青 抢夺 这 元帅 后退 .

刘庆将元帅抢回。

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [spred] ['pɔɪzənəs] [gæs] [æt; ət] ['mædəm] [wæŋ] [ə'gen] .
The Taoist priest sprayed poisonous gas at Madam Wang again .
这 道教 牧师 喷洒 有毒 气体 在 女士 王 再次 .

道人毒气又向王夫人喷来，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['leɪdi] [wæŋ] [rəʊd] [ə'weɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Unexpectedly , Lady Wang rode away on a cloud .
不料 , 女士 王 骑 离开 在 一个 云 .

不意王夫人驾云走了。

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['traɪʌmf] .
The Taoist priest returned to camp in triumph .
这 道教 牧师 返回 到 营 在 胜利 .

道人得胜回营。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['leɪdi] [wæŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
At that time , Lady Wang returned to Guanzhong .
在 那 时间 , 女士 王 返回 到 关中 .

当时王夫人进回关中，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [wæŋ] [fæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɔː(r)] [lef'tenənt, luː't-] [biː; bi]
He ordered that the remains of Wang Fan and the four lieutenants be
他 订购 那 这 遗迹 的 王 扇子 和 这 四 中尉 是
[kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['berid] .
collected and buried .
集 和 埋葬 .

吩咐将王凡与四员偏将尸骸收殓了。

[bʌt; bət] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
But Marshal Di ,
但 元帅 迪 ,

但狄元帅、

['mædəm] [mjuːz] [feɪs] [wɒz; wəz] [æz; əz] [blæk] [æz; əz] ['lækə(r)] .
Madam Mu's face was as black as lacquer .
女士 穆的 脸 曾是 作为 黑色的 作为 漆 .

穆夫人面如黑漆，

['bliːdɪŋ] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔrəfɪsɪz]
Bleeding from all seven orifices
出血 从 全部 七 孔口

七窍流血，

[jet] [maɪ] [hɑːt] [ɪz] [stɪl] [wɔːm] .
Yet my heart is still warm .
然而 我的 心 是 仍然 温暖的 .

然心头尚暖，

[ðə; ði] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['ɪndʒəd] .
The body was not injured .
这 身体 曾是 不是 受伤 .

身体未被伤。

[ðə; ði] [ˌdiː 'aɪ] ['brʌðəz] [wept] ['bɪtəli] .
The Di brothers wept bitterly .
这 迪 兄弟 哭泣 苦涩地 .

狄家兄弟下泪纷纷，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
Wang Lanying burst into tears .
王 兰英 爆裂 进入 眼泪 .

王兰英放声痛哭，

[ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['sæd(ə)nd] .
All the generals were saddened .
全部 这 将军们 是 悲伤 .

众将均为伤感，

['leɪdi] [wæŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['diːpli] [griːvd] .
Lady Wang and Yang Wenguang were deeply grieved .
女士 王 和 杨 文光 是 深 伤心 .

王夫人与杨文广十分悲痛。

['mɑːʃ(ə)l] [wæŋ] [kraɪd] [aʊt] [wɪð] [tɪəz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [aɪz] :
Marshal Wang cried out with tears in his eyes :
元帅 王 哭 出去 和 眼泪 在 他的 眼睛 :

王元帅含泪呼声：

" ['græn'tʃɪldrən] , ['evriwʌn] , "
" Grandchildren , everyone , "
" 孙辈 , 每个人 , "

“孙儿众人，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [griːv] [ɪk'sesɪvli] .
There is no need to grieve excessively .
那里 是 不 需要 到 悲伤 过度 .

不必过哀，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ded] [ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
It is dead and cannot be brought back to life .
它 是 死的 和 不能 是 带来 后退 到 生活 .

已死不能再活。

['fɜːstli] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [ɪz] [ded] .
Firstly , Marshal Di is dead .
首先 , 元帅 迪 是 死的 .

一来狄元帅已死，

[ðə; ði] [mə'rɑːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [truːps] [wɒz; wəz] [ləʊ] .
The morale of the troops was low .
这 士气 的 这 军队 曾是 低的 .

军心懮榴，

['sekəndli] , [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)] [wʌn] .
Secondly , the demonic cultivators won .
第二 , 这 恶魔般的 耕耘者 韩元 .

二来妖道得胜，

[tə'deɪ] ,
Today ,
今天 ,

今日一阵，

[ðeɪ] ['ʌtəli] [krʌʃt] [ðə; ði] ['mɪlətri] [mait] [ɒv; əv][maɪ] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They utterly crushed the military might of my Great Song Dynasty .
他们 完全地 碎 这 军队 可能 的 我的 伟大的 歌曲 王朝 .

将我大宋军威挫尽。

[ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][ɪz][səʊ] ['paʊəf(ə)l]
This evil Taoist is so powerful
这 邪恶的 道教 是 所以 强大的

这妖道如此厉害，

['pɔɪz(ə)n][gæs][kæn; kən] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
Poison gas can harm people .
毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气伤人，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] .
It seems the entire army is in grave danger .
它 似乎 这 全部的 军队 是 在 严重 危险 .

看来三军之众危矣。”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] [wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] :
Wang Lanying said with tears in her eyes :
王 兰英 说 和 眼泪 在 她 眼睛 :

王兰英带泪说道：

" [ðə; ði] ['dɛvəlz] [wei] ,
" The devil's way ,
" 这 魔鬼的 方式 ,

“妖道，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [hæd; həd] [lɒŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊt(ə)nsi][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pɔɪz(ə)n] .
The people of the south had long heard of the potency of his poison .
这 人们 的 这 南 有 长的 听到 的 这 效力 的 他的 毒 .

南地屡闻他这口毒气厉害，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][kjʊə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [hɑːm] [dʌn] .
There is no cure for the harm done .
那里 是 不 治愈 为了 这 伤害 完毕 .

伤人无药可救。

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依妾愚见，

[ɒn] [wʌn][hænd] , [ðeɪ] ['fɜːmli] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
On one hand , they firmly defended the city .
在 一 手 , 他们 牢牢 辩护 这 城市 .

一面紧守城池，

['ɑːftə(r)] ['hændlɪŋ] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['fjuːnərəl] ,
After handling the marshal's funeral ,
后 处理 这 马歇尔的 葬礼 ,

理了元帅丧事，

[tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [θriː] [ɑːmd] ['fɔːsɪz] .

To support the three armed forces .

到 支持 这 三 武装 力量 .

赡养三军。

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .

Then he sent General Liu back to court to report to the Emperor .

然后 他 发送 一般的 刘 后退 到 法庭 到 报告 到 这 皇帝 .

然后差刘将军回朝奏知圣上，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] .

The marshal has passed away .

这 元帅 有 通过了 离开 .

元帅归天，

[wen] [ðə; ði]['empərə(r)][faindz] [aʊt] ,

When the emperor finds out ,

什么时候 这 皇帝 发现 出去 ,

待天子知道，

[sɪ'lekt] [mɔː(r)]['keɪpəb(ə)l][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .

Select more capable individuals .

选择 更多的 有能力的 个人 .

再选能人。

['kwɪkli] ['ɔːdə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] - ['maʊntən] .

Quickly order the young master to go to Zhuzhi Mountain .

迅速地 命令 这 年轻的 掌握 到 去 到 - 山 .

速令公子往竹枝山，

[ðeɪ] [rɪ'kruːtɪd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .

They recruited Duan Hongyu to surrender .

他们 招募 段 鸿宇 到 投降 .

招安了段红玉来投降，

[ðɪs] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .

This can withstand this evil Taoist priest .

这 能 经受 这 邪恶的 道教 牧师 .

可以抵敌这妖道。”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :

Madam Wang said :

女士 王 说 :

王夫人说：

" [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] [wɜːdz] [meɪk] [sens] . "

" The princess's words make sense . "

" 这 公主的 字 制作 感觉 . "

“公主之言有理。”

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] .

The order was immediately given to Di Long .

这 命令 曾是 立即地 给定 到 迪 长的 .

即拨令与狄龙，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] - ['maʊntən] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .

He was ordered to go to Zhuzhi Mountain to recruit Duan Hongyu .

他 曾是 订购 到 去 到 - 山 到 招募 段 鸿宇 .

命他往竹枝山去招安段红玉。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] [wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [left] .

The young master accepted the order with tears in his eyes and left .

这 年轻的 掌握 公认 这 命令 和 眼泪 在 他的 眼睛 和 左边 .

公子含泪领令去讫。

[ˈleɪdi]	[wæŋ]	[ðen]	[ˈɪʃuːd]	[əˈnʌðə(r)]	[ˈɔːdə(r)]	[tuː; tə]	[rɪˈmuːv]	[ˈbrɑːntʃɪz]	.
Lady	**Wang**	**then**	**issued**	**another**	**order**	**to**	**remove**	**branches**	**.**
女士	王	然后	发布	其他	命令	到	消除	分支	.

王夫人又拨枝令，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第29/35页

[dʒʌst][æz; əz][ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Just as Liu Qing was about to be sent back to the capital ,
只是 作为 刘 青 曾是 关于 到 是 发送 后退 到 这 首都 ,

正要差刘庆回朝，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'membəd] ['sʌmθɪŋ] .
He suddenly remembered something .
他 突然 记得 某物 .

他忽然想起一事，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大呼：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɑː(r); ə(r)] [seɪvd] . "
" The Marshal and his wife are saved . "
" 这 元帅 和 他的 妻子 是 已保存 . "

“元帅与夫人有救了。”

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
I don't know how to save them .
我 不 知道 如何 到 节省 他们 .

不知如何有救，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [faɪv] : ['mɑːstə(r)] - ['leftəʊvə(r)][ɪ'lɪksə(r)] [seɪvz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ; [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'siːvz] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [ək'sept] ['æmnəsti]
Chapter Thirty - Five : Master Guigu's Leftover Elixir Saves the General ; Young Master Di Receives Orders to Accept Amnesty
章 三十 - 五 : 掌握 - 剩余物 灵药 保存 这 一般的 ; 年轻的 掌握 迪 接收 订单 到 接受 大赦

第三十五回 鬼谷师遗丹救将 狄公子奉令招安

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['mɒnstrəs] ['paɪθən] [pə'zest] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk] .
The monstrous python possessed powerful magic .
这 滔天 Python 拥有 强大的 魔法 .

托形蟒怪法高强，

[ðeɪ] ['eɪdɪd] [ðəʊz] [huː] [dɪ'faɪd] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][rɪ'dʒektɪd][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They aided those who defied Heaven and rejected the Song dynasty .
他们 协助 那些 WHO 违抗 天堂 和 拒绝 这 歌曲 王朝 .

助逆违天拒宋邦。

['pɔɪz(ə)n][gæs][kʊd; kəd]['ɪndʒə(r)] [ˌtʃaɪ'niːz] ['dʒenərəlz] .
Poison gas could injure Chinese generals .
毒 气体 可以 损伤 中国人 将军们 .

毒气纵伤中国将，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒːd] .
They could not escape the wrath of the sword .
他们 可以 不是 逃脱 这 愤怒 的 这 剑 .

难逃罪恶过刀亡。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rɪ'membəd] ['sʌmθɪŋ] .
At that moment , Liu Qing remembered something .
在 那 片刻 , 刘 青 记得 某物 .

当下刘庆想起一事在心，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满怀大悦，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['evriwʌn] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌp'set] . "
" Everyone , there's no need to be upset . "
" 每个人 , 有 不 需要 到 是 沮丧的 . "

“众位不必心烦了，

['mɑːʃ(ə)l] ,
marshal ,
元帅 ,

元帅、

" ['mædəm] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['seɪvjə(r)] . "
" Madam , you have a savior . "
" 女士 , 你 有 一个 救主 . "

夫人有救星的。”

['leɪdi] [wæŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑːskt] [wɒt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] .
Lady Wang and the others asked what the reason was .
女士 王 和 这 其他的 问 什么 这 原因 曾是 .

王夫人与众位问何故，

['dʒen(ə)rəl] [ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
General Liu said :
一般的 刘 说 :

刘将军说道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] ,
" In the past ,
" 在 这 过去的 ,

“前时，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
This humble general is ordered to return to the capital .
这 谦逊的 一般的 是 订购 到 返回 到 这 首都 .

末将奉令回朝，

[pliːz] , ['leɪdi] [mjuː] , [kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Please , Lady Mu , come here to break the formation .
请 , 女士 亩 , 来 这里 到 休息 这 形成 .

请穆夫人至此破阵，

[klaʊdz] [drɪft] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] .
Clouds drift in the sky .
云 漂移 在 这 天空 .

席云于空中，

[ðeɪ] [met] [wæŋ] [tʃɑːn] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)][ɒv; əv] - , [ˌhɑː'fweɪ] [θruː] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] .
They met Wang Chan , the Immortal Master of Guigu , halfway through their journey .
他们 遇见 王 陈 , 这 不朽 掌握 的 - , 半 通过 他们的 旅行 .

与王禅鬼谷仙师相遇于半途，

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][sʌm; səm] [əd'vaɪs] , ['seɪɪŋ] . . .
He gave the young general some advice , saying . . .
他 给予 这 年轻的 一般的 一些 建议 , 说 . . .

他有言嘱咐小将说，

['ɑːftə(r)] ['teɪkɪŋ] - [pɑːs]
After taking Lutai Pass
后 采取 - 经过

取了芦台关之后，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] .
There was a fierce battle .
那里 曾是 一个 凶猛的 战斗 .

有一场恶战，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['meni] ['ɪndʒəriz] .
There will be many injuries .
那里 将要 是 许多 受伤 .

伤将甚多，

[ai][fɪə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] .
I fear the commander - in - chief is in grave danger .
我 害怕 这 指挥官 - 在 - 首席 是 在 严重 危险 .

只恐主帅凶多吉少，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][fɪə(r)][ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [wʌnz] [laɪf] .
There is a fear of losing one's life .
那里 是 一个 害怕 的 输 一个人的 生活 .

有性命之懮。

[teɪk] ['naɪnti] - [tuː] [pɪlz] .
Take ninety - two pills .
拿 九十 - 二 药片 .

服下丹九二颗，

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ,
If the marshal were to meet with misfortune ,
如果 这 元帅 是 到 见面 和 不幸 ,

倘有元帅不测，

[ðɪs] [pɪl] [kæn; kən] [seɪv] [hɪm] .
This pill can save him .
这 丸 能 节省 他 .

服此丹可救了，

[wʌn] [pɪl] [kæn; kən] [seɪv] [ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [laɪf] .
One pill can save a person's life .
一 丸 能 节省 一个 人的 生活 .

一颗可活一人。

[ai] [begd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)][tuː; tə] [dɪ'send] [ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
I begged the immortal master to descend and break the formation .
我 乞求 这 不朽 掌握 到 下降 和 休息 这 形成 .

我当时求恳仙师下降破阵，

[hiː; hi] [sed] ,
He said ,
他 说 ,

他说，

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz]['brəʊkən] .
The formation was broken .
这 形成 曾是 破碎的 .

阵有人破的，

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tʊk] [ðə; ði] [pɪl] . . .
But after the marshal took the pill . . .
但 后 这 元帅 采取 这 丸 . . .

但元帅服丹之后，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ʃʊd; ʃəd] ['grædʒuəli] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
The southern barbarians should gradually be destroyed .
这 南部 野蛮人 应该 逐步地 是 损毁 .

南蛮渐渐当灭，

[ɪn'strʌkt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [seɪf] .
Instruct them to keep it safe .
指示 他们 到 保持 它 安全的 .

吩咐收藏好。

[ai][dɪd] [nɒt] [tel] ['eniwʌn] [wen] [ai] [rɪ'tɜːnd] .
I did not tell anyone when I returned .
我 做过 不是 告诉 任何人 什么时候 我 返回 .

我回来亦未泄知众人。

[tə'deɪz] ['mɑːʃ(ə)l]
Today's Marshal
今天的 元帅

今日元帅、

[ðə; ði]['leɪdi][wɒz; wəz] [kɪld] ,
The lady was killed ,
这 女士 曾是 被杀 ,

夫人被害，

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɪg'zæktli][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
This was exactly the opportunity .
这 曾是 确切地 这 机会 .

正应了机会。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

['mædəm] [wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人、

[ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The generals were overjoyed .
这 将军们 是 欣喜若狂 .

众将大悦。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tʊk] [ə; eɪ] ['pækɪdʒ] [ɒv; əv]['peɪpə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][bɒks][ænd; ənd] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] .
Liu Qing took a package of paper from the box and opened it .
刘 青 采取 一个 包裹 的 纸 从 这 盒子 和 打开 它 .

刘庆箱中取纸包拆开，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['deɪnɪʃ] [ænd; ənd][wʌn] ['letə(r)] :
There are two Danish and one letter :
那里 是 二 丹麦语 和 一 信 :

上有二丹一柬：

[tuː] [laɪvz; lɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɔɪz(ə)n] .
Two lives were lost to the poison .
二 生活 是 丢失的 到 这 毒 .

二命难逃丧毒中，

[tuː] [pɪlz] [wɪl] [prə'djuːs] [mɪ'rækjələs] [ɪ'fekts] .
Two pills will produce miraculous effects .
二 药片 将要 生产 神奇 效果 .

丹丸二颗见奇功。

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [ded] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] [ɪz] [æn; ən] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['mɪrək(ə)l] .
Bringing the dead back to life is an extraordinary miracle .
带来 这 死的 后退 到 生活 是 一个 非凡的 奇迹 .

回生起死非凡妙，

[wʌn] [dəʊs] [kæn; kən] [rɪ'stɔː(r)] [laɪf] [ænd; ənd] [ə'vɜːt] [ɔːl] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
One dose can restore life and avert all misfortune .
一 剂量 能 恢复 生活 和 避免 全部 不幸 .

一服还阳化尽凶。

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] ['ɑːftə(r)] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone was overjoyed after reading it .
每个人 曾是 欣喜若狂 后 阅读 它 .

众人看罢大喜。

['mædəm] [wæŋ] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Madam Wang sighed and said :
女士 王 叹了口气 和 说 :

王夫人叹声说道：

[laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Life and death are determined by fate .
生活 和 死亡 是 决定 经过 命运 .

"死生自有天命，

[ɪ'skeɪp] [ɪz] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] [baɪ] ['hjuːmən] ['efət] .
Escape is not possible by human effort .
逃脱 是 不是 可能的 经过 人类 努力 .

非人力可强逃。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] .
Today , the immortal master has come to save his disciple .
今天 , 这 不朽 掌握 有 来 到 节省 他的 弟子 .

今日仙师来救他徒弟，

['iːv(ə)n] ['aʊə(r)] [mjuː] [waɪf] [kæn; kən] [biː; bi] [seɪvd] .
Even our Mu wife can be saved .
甚至 我们的 亩 妻子 能 是 已保存 .

连我们穆媳妇亦可救了。

['dʒen(ə)rəl] [ˌɛlˌaɪ'juː] ,
General Liu ,
一般的 刘 ,

刘将军，

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [nəʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

" ['kwɪkli] [əd'mɪnɪstə(r)] [ðə; ði] ['gəʊldən] [ɪ'lɪksə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] . "
" Quickly administer the Golden Elixir to the two of them . "
" 迅速地 管理 这 金的 灵药 到 这 二 的 他们 . "

快些开化金丹与二人服罢。"

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'zɒlvd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['wɔːtə(r)] .
Liu Qing immediately dissolved it in water .
刘 青 立即地 溶解 它 在 水 .

刘庆即忙用水化开，

[praɪ]['əʊpən][hɪz; ɪz] [tiːθ]
pry open his teeth
撬 打开 他的 牙齿

拨开他牙关，

['evriwʌn] [dræŋk] - .
Everyone drank 19 .
每个人 喝 - .

每人灌了一九。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)] ,
In less than a quarter of an hour ,
在 较少的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 ,

不上一刻，

[ðə; ði] - [spjuː] [aʊt] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [faʊl] ['wɔːtə(r)] .
The mufhi spewed out a lot of foul water .
这 - 喷涌而出 出去 一个 很多 的 犯规 水 .

只见穆夫人口中吐出许多恶水，

[ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz] ['hevi] [wɪð] [ɡɑːsps] .
The air was heavy with gasps .
这 空气 曾是 重的 和 喘息 .

大气喘息。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['ɔːlsəʊ] ['vɔmit] [faʊl] ['wɔːtə(r)] .
Marshal Di also vomited foul water .
元帅 迪 还 呕吐 犯规 水 .

狄元帅也吐恶水，

['bɒdi] [rəʊ'teɪʃ(ə)n] ,
Body rotation ,
身体 旋转 ,

身体转动，

[bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm]['əʊpənd][ðeə(r)] [aɪz] .
Both of them opened their eyes .
两个都 的 他们 打开 他们的 眼睛 .

俱各二目睁开。

['mɪsɪz] . [mjuː][ɡɒt] [ʌp] [fɜːst] .
Mrs . Mu got up first .
太太 . 亩 得到 向上 第一的 .

穆夫人先爬起来，

[hiː; hi] [met] [jæŋ] [ˌwen'ɡwɑːŋ] ,
He met Yang Wenguang ,
他 遇见 杨 文光 ,

见了杨文广、

[wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ,

王怀女，

[wɪð] [ə; eɪ] [lɒŋ] [saɪ] :
With a long sigh :
和 一个 长的 叹 :

长叹一声：

" [ai]['əʊnli] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] [tə'deɪ] . "
" I only thought it would be a short while today . "
" 我 仅有的 想法 它 会 是 一个 短的 尽管 今天 . "

"奴只道今日一阵,

[bɪ'wɪtʃt] [baɪ]['mædʒɪk]
Bewitched by magic
着迷 经过 魔法

中了妖法、

['pɔɪz(ə)n][gæs] ,
poison gas ,
毒 气体 ,

毒气,

[ai] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] [tuː; tə][maɪ] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [fər'evə(r)] .
I will have to say goodbye to my mother - in - law forever .
我 将要 有 到 说 再见 到 我的 母亲 - 在 - 法律 永远 .

必然永别婆婆,

[ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [biːn] [ə'bændənd] .
The child has been abandoned .
这 孩子 有 到过 弃 .

丢抛孩儿了,

[haʊ] [dɪd] [hiː; hi] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] ?
How did he manage to be brought back to life ?
如何 做过 他 管理 到 是 带来 后退 到 生活 ?

何以又得还阳?

[ai]['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ai] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [a:ts] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːrtlz] [ɪn] [veɪn] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
I only regret that I learned the arts of immortals in vain since childhood .
我 仅有的 后悔 那 我 学习 这 艺术 的 不朽者 在 徒劳 自从 童年 .

只恨我自幼空学了神仙之术,

[jet] [ðeɪ] ['kænɒt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv] [ˌriːɪnkɑː'neɪʃn] .
Yet they cannot escape the suffering of reincarnation .
然而 他们 不能 逃脱 这 痛苦 的 投胎 .

却不免轮回之苦。

[waɪ] [straɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['prɒfɪt] [ænd; ənd] [feɪm] [ə'mʌŋ] [men] ?
Why strive for profit and fame among men ?
为什么 努力 为了 利润 和 名声 之中 男人 ?

何必为人中争利夺名,

['ɑːftə(r)] ['keəf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , [ˌaɪ 'tiː] [si:m] [ðæt] ['tɜːnɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] [ɪz] [ɪn'diːd]
After careful consideration , it seems that turning back to see the shore is indeed
后 小心 考虑 , 它 似乎 那 转弯 后退 到 看 这 支撑 是 的确
[ðə; ði] [best] [kɔːs] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] .
the best course of action .
这 最好的 课程 的 行动 .

思量果是回头见岸为高。"

['leɪdi] [wæŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wept] .
Lady Wang and Yang Wenguang wept .
女士 王 和 杨 文光 哭泣 .

王夫人与杨文广泪下,

[dʒʌst] [seɪ] :
Just say :
只是 说 :

只说:

" [naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][maɪ] [laɪf] ,
" Now that I have the rest of my life ,
" 现在 那 我 有 这 休息 的 我的 生活 ,

“今得余生，

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv]['mɑːstə(r)] [wæŋ] [tʃɑːn] ,
Thanks to the power of Master Wang Chan ,
谢谢 到 这 力量 的 掌握 王 陈 ,

多亏王禅仙师之力，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [seɪvd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Because he saved the marshal ,
因为 他 已保存 这 元帅 ,

因他救元帅，

[ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌðə(r)] .
And extending to the mother .
和 扩展 到 这 母亲 .

及于母亲的。”

['mɪsɪz] . [mjuː] [sed] :
Mrs . Mu said :
太太 . 亩 说 :

穆夫人说：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] ['mɑːstə(r)] - [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksə(r)] . "
" It turns out that Master Guigu bestowed upon me a miraculous elixir . "
" 它 转弯 出去 那 掌握 - 授予 之上 我 一个 神奇 灵药 . "

“原来多蒙鬼谷仙师赠赐灵丹，

[ðɪs] [greɪs] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ˌriː'bɔːn] ,
This grace of being reborn ,
这 优雅 的 存在 重生 ,

这再造之恩，

[wen] [wɪl] [juː; jʊ] [rɪ'pɔːt] [bæk] ?
When will you report back ?
什么时候 将要 你 报告 后退 ?

何日图报？”

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
In the midst of this ,
在 这 中间 的 这 ,

正言间，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]['ɔːlsəʊ] [ə'wəʊk] .
Marshal Di also awoke .
元帅 迪 还 醒来 .

狄元帅亦苏醒，

[stænd] [ʌp] ,
stand up ,
站立 向上 ,

起来，

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['brʌðəz] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [help] [hɪm] [ʌp] .
The Di brothers rushed forward to help him up .
这 迪 兄弟 匆忙 向前 到 帮助 他 向上 .

狄虎兄弟一齐上前扶住，

[ʃaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] :
Shout it out :
喊 它 出去 :

放声呼叫：

" ['fɑːðə(r)] ! "
" Father ! "
" 父亲 ! "

“父王！”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]['ɔːlsəʊ] [saɪd] ['diːpli] .
Master Di also sighed deeply .
掌握 迪 还 叹了口气 深 .

狄爷也长叹一声，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪn'kaʊntəd] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] . "
" This general encountered this evil Taoist priest this morning . "
" 这 一般的 遭遇 这 邪恶的 道教 牧师 这 早晨 . "

“本帅早上遇这妖道，

['ɪndʒəriz] [ɔː(r)] ['deθs] [kɔːzd] [baɪ][hɪz; ɪz]['pɔɪz(ə)n][gæs]
Injuries or deaths caused by his poison gas
受伤 或者 死亡人数 导致 经过 他的 毒 气体

被他毒气伤亡，

[ðeɪ] ['əʊnli] [njuː] [ðæt] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)] ['pɑːtɪŋ] [fər'evə(r)] [tə'deɪ] .
They only knew that father and son were parting forever today .
他们 仅有的 知道 那 父亲 和 儿子 是 离别 永远 今天 .

只道父子今朝永别，

[huː] [njuː] [wiː; wi] [wʊd] [miːt] [ə'gen] ?
Who knew we would meet again ?
WHO 知道 我们 会 见面 再次 ?

岂知又得相逢，

" [haʊ] [kæn; kən][ai][biː; bi] [ˌrezə'rektɪd] ? "
" How can I be resurrected ? "
" 如何 能 我 是 复活 ? "

不知如何复活？”

['dilən] [sed] [wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] :
Dillon said with tears in his eyes :
狄龙 说 和 眼泪 在 他的 眼睛 :

狄龙含泪说：

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ðæt] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [met] [ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['mɑːstə(r)] . "
" It was fortunate that Liu Qing met a celestial master . "
" 它 曾是 幸运 那 刘 青 遇见 一个 天体 掌握 . "

“得刘庆遇着仙师。”

[pliːz] [ɪk'spleɪn][ɪn] ['diːteɪl] .
Please explain in detail .
请 解释 在 细节 .

细细说明。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Master Di listened and said :
掌握 迪 听着 和 说 :

狄爷听了道：

" [ai][wɒz; wəz] [seɪvd] [ə'gen] [baɪ][maɪ] ['maːstəz] [ɪ'lɪksə(r)] . "
" I was saved again by my master's elixir . "
" 我 曾是 已保存 再次 经过 我的 硕士学位 灵药 . "

“又得师父赐丹相救，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][laɪf] .
I am deeply grateful for your life .
我 是 深 感激的 为了 你的 生活 .

深感活命之恩。"

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['leɪdi] [wæŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒenərəlz] [sed] :
At that time , Lady Wang and the generals said :
在 那 时间 , 女士 王 和 这 将军们 说 :

当时王夫人与众将多说道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [ænd; ənd] ['leɪdi] [mjuː] "
" Your Excellency and Lady Mu "
" 你的 阁下 和 女士 亩 "

"千岁与穆夫人，

[ɪk'sesɪv] [ɪg'zɜːʃn] [ænd; ənd] [læk] [ɒv; əv]['ment(ə)l] [rɪ'kʌvəri]
Excessive exertion and lack of mental recovery
过多的 用力 和 缺少 的 精神的 恢复

辛劳过极且精神未复，

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [tent] [tuː; tə] [rɪ'kuːpəreɪt] .
Please return to your tent to recuperate .
请 返回 到 你的 帐篷 到 疗养 .

且请回帐内调养精神，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːðə(r)] .
Let's discuss it further .
我们来吧 讨论 它 更远 .

再作商量。"

[ðə; ði] [kraʊd] [helpt] ['mædəm][mjuː] [bæk] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [həʊm] .
The crowd helped Madam Mu back to her home .
这 人群 帮助 女士 亩 后退 到 她 家 .

众人扶归穆夫人，

[ðeɪ] [helpt] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
They helped him to the back room .
他们 帮助 他 到 这 后退 房间 .

扶往后堂去了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ˌdiː 'aɪ] [lʌŋ] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] ,
Di Lung and Yang Wenguang bid farewell to their father ,
迪 肺 和 杨 文光 出价 告别 到 他们的 父亲 ,

狄龙与杨文广别了父王、

['mædəm] [wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] - .
They came to Zhuzhishan .
他们 来了 到 - .

前往竹枝山而来。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [n'ɪəɹɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
Yang Wenguang saw that they were nearing the foot of the mountain .
杨 文光 锯 那 他们 是 临近 这 脚 的 这 山 .

杨文广见近了山下，

[hiː; hi] [ɔːdəd] [ðə; ði] [ɑːmi] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
He ordered the army to set up camp .
他 订购 这 军队 到 放 向上 营 .

吩咐军中往营立下寨。

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [spɪə(r)][ɪn][hænd] , [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kæmp] .
Young Master Di mounted his horse , spear in hand , and charged out of the camp .
年轻的 掌握 迪 安装 他的 马 , 矛 在 手 , 和 带电 出去 的 这 营 .

狄公子上马提枪冲出营来，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] ['ʃaʊtɪd] [fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .
The soldiers shouted for battle .
这 士兵 喊叫 为了 战斗 .

呼军喊杀。

[mɪs] [dʊ'ɑːn][ɪz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Miss Duan is in the mountains .
错过 段 是 在 这 山脉 .

段小姐正在山中，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly , a soldier reported :
突然 , 一个 士兵 据报道 :

忽见军人人报：

" [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ə; eɪ]['bæt(ə)l] . "
" The Song general led his troops to challenge us to a battle . "
" 这 歌曲 一般的 引领 他的 军队 到 挑战 我们 到 一个 战斗 . "

“宋将带兵来讨战。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [mɪs] [dʊ'ɑːn]
Upon hearing the report , Miss Duan
之上 听力 这 报告 , 错过 段

段小姐一闻报语，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ɪn] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm][ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
They mounted their horses in military uniform and charged down the mountain .
他们 安装 他们的 马匹 在 军队 制服 和 带电 向下 这 山 .

即戎装上马冲下山来。

['əʊnli][ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [siːn] .
Only a young general was seen .
仅有的 一个 年轻的 一般的 曾是 已见 .

只见一员小将，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] . . .
It seems to be none other than . . .
它 似乎 到 是 没有任何 其他 比 . . .

看来不是别人，

[hiː; hi][ɪz] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [prɪns] ['dilən] .
He is none other than Prince Dillon .
他 是 没有任何 其他 比 王子 狄龙 .

乃狄龙公子也。

[ə; eɪ] [vɔɪs] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] :
A voice calling from within :
一个 嗓音 呼叫 从 之内 :

暗内叫声：

" [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] ['rɑːskl] "
" You little rascal "
" 你 小的 恶棍 "

“小冤家，

[aɪv] ['ruːɪnd] [maɪ] ['fæməli] [ænd; ənd] [kɔːzd] [maɪ] [deθ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
I've ruined my family and caused my death because of you .
我已经 毁坏 我的 家庭 和 导致 我的 死亡 因为 的 你 .

奴为你弄得家破人亡，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [æn; ən] [ˌʌnfə'gɪvəbl] [kraɪm] .
He committed an unforgivable crime .
他 坚定的 一个 不可饶恕 犯罪 .

做下弥天大罪，

[ɪn'djʊə(r)] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ʃeɪm]
Endure humiliation and shame
忍受 屈辱 和 耻辱

忍耻含羞，

[ai] [kænt] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [miːt] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] .
I can't tell you this until we meet in person .
我 不能 告诉 你 这 直到 我们 见面 在 人 .

不逢你一面诉说。

[juːv] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ə'gen] [tə'deɪ] .
You've come to the front lines again today .
你已经 来 到 这 正面 线条 再次 今天 .

你今又来军前出马，

['meni] [aɪz]
Many eyes
许多 眼睛

眼目众多，

[waɪ] [nɒt] ['kæptʃə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm] [bæk] ?
Why not capture him and take him back ?
为什么 不是 捕获 他 和 拿 他 后退 ?

何不擒他回去，

[ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [klɪə(r)] ['riːz(ə)n] .
Ask for the clear reason .
问 为了 这 清除 原因 .

问个明白缘故，

[wʊd] [daɪ] ['kɒntent] ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːftəlaɪf] .
would die content even in the afterlife .
会 死 内容 甚至 在 这 来世 .

死在九泉也甘心。”

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
Thinking of this ,
思维 的 这 ,

想到此处，

[tɪəz] [wel] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] [maɪ] ['nəʊtɪsɪŋ] .
Tears welled up without my noticing .
眼泪 井 向上 没有 我的 注意到 .

不觉下泪。

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [rəʊd] [kləʊz] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] .
Di Hu rode close at full speed .
迪 胡 骑 关闭 在 满的 速度 .

狄虎一马飞近，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [græbd] [ˌaɪ 'tiː] .
They quickly grabbed it .
他们 迅速地 抓住 它 .

连忙扣住，

[saɪ] :
Sigh :
叹 :

唉声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)] ['riːz(ə)n] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
We have come here for no other reason than this .
我们 有 来 这里 为了 不 其他 原因 比 这 .

如今到来非为别事，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] [brəʊk] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒmɪs] ,
Just because you broke your promise ,
只是 因为 你 打破 你的 承诺 ,

只因你言而无信，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'friːkwənt] [ænd; ənd] [rɪ'kɜːrɪŋ] .
It is infrequent and recurring .
它 是 不频繁 和 再次发生的 .

反复不常，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz][ˌʌn'klɪə(r)] .
The truth is unclear .
这 真相 是 不清楚 .

实见不明，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siːk] [jɔː(r); jə(r)] [əd'vaɪs] .
I've come specifically to seek your advice .
我已经 来 具体来说 到 寻找 你的 建议 .

特来请教。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [maɪ] [hɑːt] [ɪz] ['fɪk(ə)l] ,
It's not that my heart is fickle ,
它是 不是 那 我的 心 是 反复无常 ,

非是奴心不定，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][bəuθ] [ˌtʃaɪ'niːz] ['mɪnɪstər] ,
You are both Chinese ministers ,
你 是 两个都 中国人 部长们 ,

你们既是中国大臣，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [feɪθ] .
You should also keep your faith .
你 应该 还 保持 你的 信仰 .

也该存立信行。

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [sə'rendəd] ['feɪθfəli] .
My father surrendered faithfully .
我的 父亲 投降 忠实 .

我父忠诚投降，

[waɪ] [dɪd] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] ['ɔːdə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [sleɪvz] ['fɑːðə(r)] ?
Why did your father order Di Hu to kill the slave's father ?
为什么 做过 你的 父亲 命令 迪 胡 到 杀 这 奴隶的 父亲 ?

因何你父命狄虎杀奴之父?

[ai] ['truːli] [fiːl] [ə; eɪ] [pæŋ] [ɒv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I truly feel a pang of compassion .
我 真的 感觉 一个 疼痛 的 同情 .

奴实有不忍之心，

" [wɪr] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ɑː'selvz] [ɒn] [ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] . "
" We're determined to avenge ourselves on Di Hu . "
" 是 决定 到 报仇 我们自己 在 迪 胡 . "

定拿狄虎报仇的。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [smaɪld] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young master smiled upon hearing this .
这 年轻的 掌握 微笑 之上 听力 这 .

公子听了微笑，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼:

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['klevənəs] .
You are usually known for your cleverness .
你 是 通常 已知 为了 你的 聪明才智 .

你平日素称伶俐，

['riːznəbl] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændɪŋ]
Reasonable and understanding
合理的 和 理解

达理通情，

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [tə'deɪ] ?
Why don't you understand today ?
为什么 不 你 理解 今天 ?

如何今日就不明白了?

[maɪ] ['brʌðə(r)] [hɜːt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] .
My brother hurt your father .
我的 兄弟 伤害 你的 父亲 .

吾弟伤害你令尊，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] ,
There was a reason ,
那里 曾是 一个 原因 ,

原有缘故，

[hiː; hi] ['wʌznt] ['æktɪŋ] [ɒn] ['ɔːdərs] .
He wasn't acting on orders .
他 不是 表演 在 订单 .

他不是奉令，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Unexpectedly , they encountered the old general outside the pass .
不料 , 他们 遭遇 这 老的 一般的 外部 这 经过 .

不意在关外遇着了老将军，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['enəmi] .
At this time , they are the enemy .
在 这 时间 , 他们 是 这 敌人 .

此时乃仇敌之人，

[iːtʃ] [sɜːrvz] [ðeə(r)] [əʊn] ['mɑːstə(r)] .
Each serves their own master .
每个 服务 他们的 自己的 掌握 .

各为其主，

[jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [wen] [ðə; ði] [faɪt] [bɪ'gæn] .
Your father was accidentally injured when the fight began .
你的 父亲 曾是 偶然 受伤 什么时候 这 斗争 开始 .

一动手时误伤令尊，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [pɑːs] .
They captured the pass .
他们 捕获 这 经过 .

夺了关城。

[ɒn] [ðə; ði] [weɪ] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] ,
On the way back to camp ,
在 这 方式 后退 到 营 ,

回营时，

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
My father was furious .
我的 父亲 曾是 狂怒 .

吾父王大怒，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [sə'rendəd] .
They said the young lady had surrendered .
他们 说 这 年轻的 女士 有 投降 .

说小姐已经投降，

[hiː; hi] ['reprimɑːnd, repri'm-, -mænd, -'mænd] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑː.ðərz] [laɪf] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃ(ə)n] .
He reprimanded him for taking your father's life without authorization .
他 训斥 他 为了 采取 你的 父亲的 生活 没有 授权 .

责他擅自伤了你令尊之命，

[ɪn'reɪdʒd] , [hiː; hi] [bɪ'hedɪd] [hɪm] .
Enraged , he beheaded him .
愤怒 , 他 斩首 他 .

一怒将他斩首，

['fɔːtʃənətli] , ['leɪdi] [wæŋ] ,
Fortunately , Lady Wang ,
幸运的是 , 女士 王 ,

幸得王夫人、

[ðə; ði]['dʒenərəlz] ['ɒfəd] [ðeə(r)] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [pə'sweɪʒ(ə)n] ,
The generals offered their advice and persuasion ,
这 将军们 提供 他们的 建议 和 劝说 ,

众将解劝多少，

[ðʌs] , [wæŋ] [fæn] , [huː] [hæd; həd] [biːn] [kən'vɪktɪd] , [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] ['æmnəsti] .
Thus , Wang Fan , who had been convicted , was granted amnesty .
因此 , 王 扇子 , WHO 有 到过 已定罪 , 曾是 的确 大赦 .

至此带罪招安王凡。

[ðæt] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [keɪs] .
That is indeed the case .
那 是 的确 这 案件 .

实乃如此，

[pliːz] , [mɪs] , [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [dʒʌdʒ] .
Please , Miss , come to the judge .
请 , 错过 , 来 到 这 法官 .

请小姐上裁。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
Moreover , my father was the commander - in - chief .
而且 , 我的 父亲 曾是 这 指挥官 - 在 - 首席 .

况我父身为主帅，

[hiː; hi] [wʌn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪn'taɪəli] [θruː] [hɪz; ɪz] [ɪn'tegrəti] .
He won over the army entirely through his integrity .
他 韩元 超过 这 军队 完全 通过 他的 正直 .

全凭信义以服三军，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] ['siːkrətli] [hɑːm] [ə; eɪ] [sə'rendəd] ['dʒen(ə)rəl] ?
How could there be any reason to secretly harm a surrendered general ?
如何 可以 那里 是 任何 原因 到 偷偷 伤害 一个 投降 一般的 ?

焉有暗害降将之理，

[tuː; tə] [ɜːn] [ə; eɪ][bæd][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] ['fɒrən] [lændz] ?
To earn a bad reputation among foreign lands ?
到 赚 一个 坏的 名声 之中 外国的 土地 ?

于外邦落下不美之名？

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ded] .
But you are now dead .
但 你 是 现在 死的 .

但你今尊已死，

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn] ['traɪʌmf] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
If we return to the capital in triumph in the future ,
如果 我们 返回 到 这 首都 在 胜利 在 这 未来 ,

倘日后班师回朝，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ,
Report to His Majesty ,
报告 到 他的 威严 ,

奏明圣上，

[ðə; ði] [tuːm] [wɒz; wəz] [kraʊnd] [wɪð] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] .
The tomb was crowned with the title of King .
这 墓 曾是 加冕 和 这 标题 的 国王 .

墓顶封王，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'rendəd] ['dʒenərəlz] ,
To repay the descendants of the surrendered generals ,
到 偿还 这 后代 的 这 投降 将军们 ,

以报降将子孙，

\- [rɔŋhjuːə] .
Shichang Ronghua .
\- 荣华 .

世昌荣化。

[mɪs] ,
Miss ,
错过 ,

小姐，

[ɪf] [juː; jʊ] ['fɒləʊ] [maɪ] [gʊd] [əd'vaɪs]
If you follow my good advice
如果 你 跟随 我的 好的 建议

若依我良言，

[let] [gəʊ][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['æŋgə(r)] .
Let go of your anger .
让 去 的 你的 愤怒 .

且自释忿心罢。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [maɪ]['fɑːðə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Your brother accidentally injured my father without knowing the reason .
你的 兄弟 偶然 受伤 我的 父亲 没有 会心 这 原因 .

你弟误伤我父既属不知缘由，

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] ,
Your father and son ,
你的 父亲 和 儿子 ,

令尊与公子，

[ai] [fiːl] [nəʊ]['æŋgə(r)][ɔː(r)] [rɪ'zentmənt] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
I feel no anger or resentment whatsoever .
我 感觉 不 愤怒 或者 怨恨 任何 .

奴家全无恼恨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['heɪtfl] [ðæt] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] , [ðæt] ['ləʊli] [ænd; ənd] [ʌn'greɪtf(ə)l] [meɪd] , [ɪz][səʊ] ['hɑːtləs] .
It is hateful that Wang Lanying , that lowly and ungrateful maid , is so heartless .
它 是 可恶 那 王 兰英 , 那 卑微的 和 忘恩负义 女佣 , 是 所以 狠心 .

可恨王兰英贱婢无义，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peəd] [wɪð] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] .
He should be paired with Di Hu .
他 应该 是 成对的 和 迪 胡 .

要配狄虎，

[ðeɪ] [plɔtid] [ænd; ənd] [skiːmd] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They plotted and schemed against each other .
他们 绘制 和 策划 反对 每个 其他 .

就暗算奸谋。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃəd] - [pɑːs] .
It would be fine if we captured Mengyun Pass .
它 会 是 美好的 如果 我们 捕获 - 经过 .

夺了蒙云关也罢了，

[ai] ['ʃudnt] [hæv; həv] [laɪd; liːd] [tuː; tə] [maɪ] ['fɑːðə(r)] .
I shouldn't have lied to my father .
我 不应该 有 撒谎了 到 我的 父亲 .

就不该哄骗我父，

[ðeɪ] [ˌɪntə'septid] [ðem; ðəm] [ˌhɑːf'weɪ] .
They intercepted them halfway .
他们 截获 他们 半 .

于半途截杀了。

[ai] , [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] , [wɪl] ['nevə(r)] [fə'gɪv] [hɜː(r); hə(r)] .
I , Duan Hongyu , will never forgive her .
我 , 段 鸿宇 , 将要 绝不 原谅 她 .

我段红玉绝不饶她，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [bɔːn] [wɪð] [ðæt] ['ləʊli] ['meɪdsɜːvənt] .
I swear I will never be born with that lowly maidservant .
我 发誓 我 将要 绝不 是 出生 和 那 卑微的 女仆 .

誓不与贱婢俱生。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

女子说：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [mɪs] . "
" Please calm down , Miss . "
" 请 冷静的 向下 , 错过 . "

“小姐息怒，

[ai][hæv; həv][wʌn][mɔː(r)] [θɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
I have one more thing to tell you .
我 有 一 更多的 事物 到 告诉 你 .

我还有一言相告。

[læn] [jɪŋ] [ænd; ənd][juː; jʊ] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] .
Lan Ying and you became sworn brothers .
兰 英 和 你 成为 宣誓 兄弟 .

兰英与你结拜，

['tʃaɪldhʊd] [frendz]
childhood friends
童年 朋友们

自小密谊之交，

[laɪk] [blʌd] ['relətɪvz]
Like blood relatives
喜欢 血 亲属

情同骨肉，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [biː; bi][səʊ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['hɑːtləs] ?
How could they be so treacherous and heartless ?
如何 可以 他们 是 所以 奸诈 和 狠心 ?

焉肯背义负心如此不仁?

[ðɪs] [ɪz][dʒʌst]['slɑːndə(r)][frɒm; frəm]['ʌðə(r)z] .
This is just slander from others .
这 是 只是 诽谤 从 其他的 .

此乃旁人谗说，

[doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
Don't believe it to be true .
不 相信 它 到 是 真的 .

你休信为真，

[ɪf] [maɪ] ['brʌðə(r)] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] . . .
If my brother accidentally injured your father . . .
如果 我的 兄弟 偶然 受伤 你的 父亲 . . .

若乃吾弟误伤令尊，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [naʊ] ['spiːtʃləs] [ænd; ənd][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
He was now speechless and unable to defend himself .
他 曾是 现在 无言 和 无法 到 保卫 他自己 .

他此时有口难辩，

[ai]['əʊnli][ɑːsk] [ðæt] [juː; jʊ] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] , [mɪs] .
I only ask that you forgive me , Miss .
我 仅有的 问 那 你 原谅 我 , 错过 .

只求小姐原情，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

姑置勿论。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] ['wedɪŋ] [naɪt] ['sʌmdeɪ] .
The young general will be your wedding night someday .
这 年轻的 一般的 将要 是 你的 婚礼 夜晚 总有一天 .

小将将来同你会花烛，

[bʌt; bət][ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [fɔːmd] .
But the bond between Siluo and others has already been formed .
但 这 纽带 之间 斯洛 和 其他的 有 已经 到过 形成 .

但丝萝已经缔结，

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [kɔːz] [rɪ'zentmənt] ,
Despite all the things that cause resentment ,
尽管 全部 这 事物 那 原因 怨恨 ,

纵有一切恼恨之事，

[ai]['əʊnli][ɑːsk] [ðæt] [juː; jʊ][ɔːl] [kən'sɪdə(r)][maɪ] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪn] [jɔː'selvz] .
I only ask that you all consider my feelings and explain yourselves .
我 仅有的 问 那 你 全部 考虑 我的 情怀 和 解释 你们自己 .

只求俱看我面情解释。

[ɪf] [mɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] ['sɪəriəs] ,
If Miss is indeed serious ,
如果 错过 是 的确 严肃的 ,

小姐若然果要认真，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ʌp] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ɪs'tiːmd] [wɪl] .
It can only be said that it is not up to your esteemed will .
它 能 仅有的 是 说 那 它 是 不是 向上 到 你的 尊敬的 将要 .

只说不得由了尊意，

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [fləʊd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['flaʊəz] ['wɪðəd] , [iːtʃ] ['gəʊɪŋ] [ɪts] [əʊn]
From then on , the water flowed and the flowers withered , each going its own
从 然后 在 , 这 水 流动 和 这 花朵 干枯 , 每个 去 它是自己的
[wei] .
way .
方式 .

从此水流花谢各自东西。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [ɪz] [truː] ,
What you say is true ,
什么 你 说 是 真的 ,

你言虽是，

[bʌt; bət] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['enəmi] [ɪz] [ɪˌrekən'saɪləbl; ɪ'rekənsaɪləbl] .
But my father's enemy is irreconcilable .
但 我的 父亲的 敌人 是 不可调和的 .

只是我父仇人不共戴天，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [səʊ] ['iːzəli] ?
How could we give it up so easily ?
如何 可以 我们 给 它 向上 所以 容易地 ?

岂得轻舍?

[ɪf] [ai] [duː; də] [nɒt] ['fɒləʊ] [jɔː(r); jə(r)] [əd'vaɪs] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)]
If I do not follow your advice , young master
如果 我 做 不是 跟随 你的 建议 , 年轻的 掌握

若是我不依公子之言，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [faɪnd] [ðɪs] [streɪndʒ] .
You must find this strange .
你 必须 寻找 这 奇怪的 .

必然见怪了，

[ɪf] [ɪts] [æz; əz] [juː; jʊ] [seɪ] . . .
If it's as you say . . .
如果 它是 作为 你 说 . . .

若然依你，

[ai] [fɪə(r)] ['ʌðə(r)z] [wɪl] [seɪ] [aɪv] [fə'gɒtn] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [rɪ'vendʒ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] .
I fear others will say I've forgotten my father's revenge for the sake of marriage :
我 害怕 其他的 将要 说 我已经 被遗忘的 我的 父亲的 复仇 为了 这 清酒 的 婚姻 .

只恐旁人言我为着婚姻忘了父仇，

[ai] ['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ai] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] [bæk] [ðen] .
I only regret that I made a mistake back then .
我 仅有的 后悔 那 我 制成 一个 错误 后退 然后 .

只恨自己错在当初罢了。

[naʊ] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [left] , [ai] [wɪl] [nɒt] [ə'vendʒ] [maɪ] ['fɑːðə(r)] .
Now that I have left , I will not avenge my father .
现在 那 我 有 左边 , 我 将要 不是 报仇 我的 父亲 .

奴今日既去了父仇不报，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['dɪfɪkəlt] .
It seems difficult .
它 似乎 难的 .

想来难处，

[ai][nəʊ][lɒŋɡə(r)] [wɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['mɔːt(ə)l] [wɜːld] .
I no longer wish to live in the mortal world .
我 不 更长 希望 到 居住 在 这 凡人 世界 .

已不愿居于阳世了，

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [juː; jʊ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] ...
Young master , you need not worry about me ...
年轻的 掌握 , 你 需要 不是 担心 关于 我 ...

公子不必以奴为念…”

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
Speaking of this ,
请讲 的 这 ,

说到此言，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['welɪŋ] [ʌp] [ɪn][maɪ] [aɪz] .
Before I knew it , tears were welling up in my eyes .
前 我 知道 它 , 眼泪 是 井 向上 在 我的 眼睛 .

不觉目中纷纷滴泪，

['bɪtə(r)][ænd; ənd] ['hɑːtbrəʊkən] ,
Bitter and heartbroken ,
苦的 和 肠断 ,

苦切伤心，

[hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , ['redi] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He drew his sword , ready to commit suicide .
他 画 他的 剑 , 准备好 到 犯罪 自杀 .

拔剑正要自刎。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ,
Upon seeing the young master ,
之上 看到 这 年轻的 掌握 ,

公子一见，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ɪn]['hɒrə(r)] .
He stepped forward in horror .
他 步 向前 在 恐怖 .

惊骇上前，

[ɡræb][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [rɪst] ,
Grab the young lady's wrist ,
抓住 这 年轻的 女士的 手腕 ,

扯住小姐手腕，

[wɪð] [tɪəz] [ɪn][maɪ] [aɪz] , [ai] [kraɪd] [aʊt] :
With tears in my eyes , I cried out :
和 眼泪 在 我的 眼睛 , 我 哭 出去 :

含泪呼：

" [mɪs] , "
" Miss , "
" 错过 , "

“小姐啊，

[ai] [əd'vaɪz] [juː; jʊ] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
I advise you not to be impatient .
我 建议 你 不是 到 是 不耐烦 .

劝你勿要性急，

[ɪf] [mɪs] [kə'mits] ['suːɪsaɪd] ,
If Miss commits suicide ,
如果 错过 提交 自杀 ,

若小姐寻了短见，

[ai] , ['dilən] , [ˌeɪ 'em]['ɔːlsəʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] .
I , Dillon , am also willing to follow you in the underworld .
我 , 狄龙 , 是 还 愿意的 到 跟随 你 在 这 地狱 .

我狄龙也愿相从于地下矣。

[ai][hæv; həv] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd]['ɒfə(r)][maɪ] ['sɜːvɪsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
I have been ordered to come and offer my services to the young lady .
我 有 到过 订购 到 来 和 提供 我的 服务 到 这 年轻的 女士 .

我奉命前来招安小姐，

['reskjuː] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Rescue and defeat the enemy .
救援 和 击败 这 敌人 .

救解破敌，

[ɪf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] ,
If the young lady were to commit suicide ,
如果 这 年轻的 女士 是 到 犯罪 自杀 ,

倘小姐寻了短见，

[nəʊ][wʌn] [rɪ'triːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['enəmi] .
No one retreated from the enemy .
不 一 撤退 从 这 敌人 .

无人退敌，

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
Hundreds of thousands of troops are in danger .
数百 的 数千 的 军队 是 在 危险 .

数十万人马危矣，

[ɪts] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] ['mætə(r)] .
It's also a difficult matter .
它是 还 一个 难的 事情 .

也是难处之事，

[ai][nəʊ]['lɒŋgə(r)] [wɪʃ] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
I no longer wish to live .
我 不 更长 希望 到 居住 .

我也不愿留生了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [tɪəz] [səʊkt] [hɪz; ɪz] [lə'pel] .
After saying this , tears soaked his lapel .
后 说 这 , 眼泪 浸泡过 他的 翻领 .

说罢泪珠沾襟。

[mɪs] [ɪz][kaɪnd] - [hɑːtɪd] ['ɑːftə(r)][ɔːl] .
Miss is kind - hearted after all .
错过 是 种类 - 心地 后 全部 .

小姐到底心肠慈软，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][sæd] ,
Seeing the young master sad ,
看到 这 年轻的 掌握 伤心 ,

见公子伤心，

[ðæt] [ɪz] , [ʃiːθ] [ðə; ði] [sɒːd] .
That is , sheath the sword .
那 是 , 鞘 这 剑 .

即收回剑，

['pʊlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [jʌŋ] ['maːstəz] [sliːv] ,
Pulling at the young master's sleeve ,
拉 在 这 年轻的 硕士学位 袖子 ,

扯着公子袍袖，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ][sæd] ?
Why are you so sad ?
为什么 是 你 所以 伤心 ?

你何必伤心，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] .
And you are mistaken .
和 你 是 错误 .

且你言差矣。

[ðə; ði] [sleɪv] [kʊd; kəd] [nɒt] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
The slave could not avenge his father .
这 奴隶 可以 不是 报仇 他的 父亲 .

奴报不得父仇，

[tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [bɔːn] ['ɪntuː] [ðɪs] [wɜːld] [ɪn] [veɪn]
To have been born into this world in vain
到 有 到过 出生 进入 这 世界 在 徒劳

枉生于人世，

[ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][ɪn][ðə; ði] ['neðəwɜːld] .
I would rather commit suicide in the netherworld .
我 会 相当 犯罪 自杀 在 这 冥界 .

情愿自刎于九泉。

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [nɒt] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [laɪf] ?
Why do you say not to keep it in life ?
为什么 做 你 说 不是 到 保持 它 在 生活 ?

因何你要说不留于生，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What is the explanation for this ?
什么 是 这 解释 为了 这 ?

此乃何解？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [sed] :
The young master said :
这 年轻的 掌握 说 :

公子说道：

" [ɪts] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][maɪ]['fɑːðə(r)][hæz; həz] [ɔːl'redi] [əb'teɪnd] - [pɑːs] . "
" It's only because my father has already obtained Lutai Pass . "
" 它是 仅有的 因为 我的 父亲 有 已经 获得 - 经过 . "

“只因吾父已得芦台关，

[ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [ðen] [sent] [ðə; ði]['sɔːsərə(r)] [ˌboʊdi'dɑːrmə] .
The Southern King then sent the sorcerer Bodhidharma .
这 南方 国王 然后 发送 这 巫师 菩提达摩 .

南王又差来达摩妖道，

['veri] [ɪm'presɪv] .
Very impressive .
非常 感人的 .

十分厉害，

[ðeɪ] [spjuː] ['pɔɪzənəs] [sməʊk] , [ˈɪndʒərɪŋ] ['kaʊntləs] [ɒv; əv][maɪ]['dʒenərəlz] .

They spewed poisonous smoke , injuring countless of my generals .

他们 喷涌而出 有毒 抽烟 , 受伤 无数 的 我的 将军们 .

口吐毒烟伤我大将无数。

[maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [seɪvd] [baɪ][ə; eɪ] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksə(r)] .

My father was saved by a miraculous elixir .

我的 父亲 曾是 已保存 经过 一个 神奇 灵药 .

我父得灵丹救活，

['enəmi] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .

Enemy troops were stationed outside the pass .

敌人 军队 是 驻 外部 这 经过 .

敌兵屯于关外，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['fʊthəʊld] [æt; ət] [ðɪs] [pɑːs] .

It is now difficult to establish a foothold at this pass .

它 是 现在 难的 到 建立 一个 立足点 在 这 经过 .

目击此关已难驻扎，

['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [frɒm; frəm] ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kə'læməti] [ɒv; əv][ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] ,

Also to prevent the public from suffering from the calamity of the demonic path ,

还 到 防止 这 民众 从 痛苦 从 这 灾害 的 这 恶魔般的 小路 ,

还防众人不免妖道之难，

['sʌmwʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [sent] [bæk] [tuː; tə][ˌbeɪ'dʒɪŋ] .

Someone has already been sent back to Beijing .

某人 有 已经 到过 发送 后退 到 北京 .

已经差人回京，

[ɪn'fɔːm] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] [ɪ'miːdiətli] .

Inform His Majesty to come to the rescue immediately .

通知 他的 威严 到 来 到 这 救援 立即地 .

奏知圣上速救，

[bʌt; bət] ['dɪstənt] ['wɔːtə(r)] ['kænɒt] [kwentʃ] [ə; eɪ] [ˌnɪə'baɪ] ['faɪə(r)] .

But distant water cannot quench a nearby fire .

但 遥远 水 不能 淬火 一个 附近 火 .

但远水难救近火。

[ɪf] [juː; jʊ] , [mɪs] , [hæv; həv] ['pɪti] [ɒn][ˌem 'iː] , ['dilən] . . .

If you , Miss , have pity on me , Dillon . . .

如果 你 , 错过 , 有 遗憾 在 我 , 狄龙 . . .

小姐若怜惜我狄龙，

[tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd]

To lend a helping hand

到 借 一个 帮助 手

拔刀相助，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .

The demonic Taoist was captured .

这 恶魔般的 道教 曾是 捕获 .

擒了妖道，

[maɪ] [sʌn] [ænd; ənd][ai][ɑː(r); ə(r)] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .

My son and I are deeply grateful .

我的 儿子 和 我 是 深 感激的 .

则我父子感恩不浅，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðæt] ?
Why should I worry about that ?
为什么 应该 我 担心 关于 那 ?

如此我何虑哉？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hɜːd] [ðæt] [ˌboʊdi'dɑːrmə] [wɒz; wəz] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
The young lady heard that Bodhidharma was leading the army .
这 年轻的 女士 听到 那 菩提达摩 曾是 领导 这 军队 .

小姐听了达摩领兵，

[ai][wɒz; wəz] ['stɑːtld] [wɪ'ðaʊt] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] .
I was startled without realizing it .
我 曾是 惊慌 没有 意识到 它 .

不觉惊唬了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , "
" Young master , "
" 年轻的 掌握 , "

“公子，

[ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [faɪt] .
This evil Taoist priest has raised an army to fight .
这 邪恶的 道教 牧师 有 提高 一个 军队 到 斗争 .

这妖道兴兵来战，

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可，

[hɪz; ɪz] ['sɔːsəri] [wɒz; wəz] ['baʊndləs] .
His sorcery was boundless .
他的 巫术 曾是 无边无际 .

他妖术无边，

[ai][hæd; həd] [hɜːd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] [bɪ'fɔː(r)] .
I had heard of his name before .
我 有 听到 的 他的 姓名 前 .

向日闻他之名，

[ðə; ði][fɜːst] [θɪŋ] [ðæt] [kɔːzd] [hɑːm][wɒz; wəz] ['pɔɪzənəs] [gæs] .
The first thing that caused harm was poisonous gas .
这 第一的 事物 那 导致 伤害 曾是 有毒 气体 .

头一件毒气伤人。

[ðeə(r)] [ɪz][wʌn][mɔː(r)] [θɪŋ] .
There is one more thing .
那里 是 一 更多的 事物 .

还有一事，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['diːmən] [huː] ['kʌltɪveɪtɪd] ['ɪntuː]['hjuːmən] [fɔːm] .
He was a demon who cultivated into human form .
他 曾是 一个 恶魔 WHO 栽培 进入 人类 形式 .

他乃妖怪修炼成形，

[ɪf] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] ['enəmi] [gəʊz] [diːp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['terətri]
If the battle with the enemy goes deep into the territory
如果 这 战斗 和 这 敌人 去 深的 进入 这 领土

若与敌人战到深处，

[wʌn] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] ,
One transformation ,
一 转型 ,

一转形，

[ˌaɪ 'tiː] ['əʊpənd] [ɪts] [maʊθ] [waɪd] [ænd; ənd] [sw'ɒləʊd] [bəʊθ] [mæn] [ænd; ənd] [hɔːs] [həʊl] .
It opened its mouth wide and swallowed both man and horse whole .
它 打开 它是 嘴 宽的 和 吞咽 两个都 男人 和 马 所有的 .

张开大口连人带马吞陷肚中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] ['weðə(r)] .
It is unknown whether .
它 是 未知 无论 .

未知是否。

[bʌt; bət] [wen] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [ə'raɪvd] . . .
But when this person arrived . . .
但 什么时候 这 人 到达的 . . .

但此人到来，

[jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [hæv; həv] [biːn] [rɔb] .
Your great generals and soldiers have been robbed .
你的 伟大的 将军们 和 士兵 有 到过 被抢劫 .

你大未将士遭劫了，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [sleɪv] [pə'zest] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] ,
Although the slave possessed magical powers ,
虽然 这 奴隶 拥有 神奇 权力 ,

奴虽有法力，

[ai] [fɪə(r)] [wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪm] .
I fear we will not be able to capture him .
我 害怕 我们 将要 不是 是 有能力的 到 捕获 他 .

只恐擒拿不得他。”

['dilən] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðɪs] .
Dillon was shocked when he heard this .
狄龙 曾是 震惊 什么时候 他 听到 这 .

狄龙听了大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[æz; əz] [juː; jʊ] [sed] . . .
As you said . . .
作为 你 说 . . .

如你言来，

[ɪz] [ðeə(r)] [nəʊ] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [breɪk] [ðə; ði] ['sɔːsəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] ?
Is there no one who can break the sorcery of the evil Taoist ?
是 那里 不 一 WHO 能 休息 这 巫术 的 这 邪恶的 道教 ?

妖道的法术就无人破了？

[ɪz][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kən'siːd] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [wiːld] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl]
Is the Song Dynasty about to concede to those who wield supernatural
是 这 歌曲 王朝 关于 到 承认 到 那些 WHO 挥 超自然
[p'aʊəz] ?
powers ?
权力 ?

难道大宋反让于法力之徒?”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] [tuː; tə] [siː] ['dilən] .
The young lady was displeased to see Dillon .
这 年轻的 女士 曾是 不高兴 到 看 狄龙 .

小姐看见狄龙不悦，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] . "
" Young master , there's no need to rush . "
" 年轻的 掌握 , 有 不 需要 到 匆忙 . "

“公子不必着忙，

[ai] [wɪl] [naʊ] [rɪ'liːs] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [rɪ'vendʒ] .
I will now release my father's revenge .
我 将要 现在 发布 我的 父亲的 复仇 .

奴今且把父仇权放了，

[tə'deɪ] , [ai] [wɪl] [ə'kʌmpəni] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l]
Today , I will accompany you , young master , to the pass to confront the evil
今天 , 我 将要 陪伴 你 , 年轻的 掌握 , 到 这 经过 到 面对 这 邪恶的
['daʊɪst; 'taʊɪst] .
Taoist .
道教 .

今与公子到关会会妖道。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young master was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 掌握 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

公子闻此言大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] [ɪz] [səʊ] [dɪ'vəʊtɪd] "
" Miss is so devoted "
" 错过 是 所以 奉献 "

“小姐如此用情，

[hiː; hi] [ɪz] [maɪ] ['benɪfæktə(r)] .
He is my benefactor .
他 是 我的 恩人 .

乃是我的恩人了，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] !
How fortunate !
如何 幸运 !

何其幸也。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [æz; əz] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] ,
" As husband and wife ,
" 作为 丈夫 和 妻子 ,

“既为夫妇，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [θæŋks] .
There's no need for thanks .
有 不 需要 为了 谢谢 .

何必言谢。

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
Young master , please return to camp .
年轻的 掌握 , 请 返回 到 营 .

公子且请回营，

['ɑːftə(r)][ai] [ɪn'fɔːm] [maɪ] ['mʌðə(r)] ,
After I inform my mother ,
后 我 通知 我的 母亲 ,

待我禀明母亲、

['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
elder brother ,
长老 兄弟 ,

哥哥，

[ðen] [ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] .
Then I will go with you , young master .
然后 我 将要 去 和 你 , 年轻的 掌握 .

然后与公子一同前往便了。”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] ,
After saying that ,
后 说 那 ,

说完，

[ðə; ði] [tuː] [brəʊk] [ʌp] .
The two broke up .
这 二 打破 向上 .

二人分手。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntən] .
The young lady returned to the mountain .
这 年轻的 女士 返回 到 这 山 .

小姐回山，

[tuː; tə] ['mʌðə(r)]
To Mother
到 母亲

向母亲、

[maɪ] ['brʌðə(r)] [sed] [hiː; hi] [njuː] .
My brother said he knew .
我的 兄弟 说 他 知道 .

哥哥说知，

[ðə; ði]['leɪdi] [ə'griːd] .
The lady agreed .
这 女士 同意 .

夫人允了。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [ɪ'miːdiətli] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ə'kʌmpəniɪŋ]
The young lady arrived at the Song camp immediately with her accompanying
这 年轻的 女士 到达的 在 这 歌曲 营 立即地 和 她 随同
[meɪd] .
maid .
女佣 .

小姐实时带了随伴侍女来到宋营。

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [ænd; ənd][ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] ['entəd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
Yang Wenguang and Di Long entered the central army .
杨 文光 和 迪 长的 进入 这 中央 军队 .

杨文广与狄龙接进中军，

['griːtɪŋz] ,
Greetings ,
问候 ,

见礼，

[ə; eɪ] [briːf] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
A brief conversation .
一个 简短的 对话 .

言谈一刻。

['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɜːdʒənt] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Only because of the urgent military situation ,
仅有的 因为 的 这 紧迫的 军队 情况 ,

只为军情紧急，

[nɒt] ['deərɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ,

不敢迟缓，

[ðeɪ] [brəʊk] [kæmp][ænd; ənd][set] [ɒf] [ˌəʊvə'naɪt] .
They broke camp and set off overnight .
他们 打破 营 和 放 离开 过夜 .

连夜拔营起马，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dɔːn] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [riːtʃ] [ðə; ði] [geɪt] .
It must be dawn before they reach the gate .
它 必须 是 黎明 前 他们 抵达 这 门 .

定是五更到关。

['dilən] [fɜːst] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði]['ɪnə(r)]['sɜːk(ə)l] .
Dillon first informed the inner circle .
狄龙 第一的 知情的 这 内 圆圈 .

狄龙先进内禀知，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦，

['ɔːdə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [prə'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændərz] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['miːtɪŋ] .
Order them to proceed to the commander's hall for a meeting .
命令 他们 到 继续 到 这 指挥官的 大厅 为了 一个 会议 .

传令进帅堂相会。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[mɪs] [ænd; ənd] [jæŋ] [ˌwenˈgwɑːŋ] [keɪm] [ɪn][tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪˈspekts] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] [ˈmɑːrʃlz] .
Miss and Yang Wenguang came in to pay their respects to the two marshals .
错过 和 杨 文光 来了 在 到 支付 他们的 尊重 到 这 二 元帅 .

小姐与杨文广进来参见二位元帅。

[ˈmædəm] [wæŋz] [əˈpiːl] :
Madam Wang's appeal :
女士 王氏 上诉 :

王夫人呼声：

" [pliːz] [hæv; həv][ə; eɪ] [siːt] , [mɪs] . "
" Please have a seat , Miss . "
" 请 有 一个 座位 , 错过 . "

“小姐请坐，

[pliːz] [rɪˈfreɪn] [frɒm; frəm][ˈfɔːm(ə)l] [ˈgriːtɪŋz] .
Please refrain from formal greetings .
请 避免 从 正式的 问候 .

休行见礼。

[ai][hæv; həv] [lɒŋ] [ədˈmaɪəd] [jɔː(r); jə(r)] [ˈvɜːtʃuː] [ænd; ənd] [ˈtælənt] .
I have long admired your virtue and talent .
我 有 长的 钦佩 你的 美德 和 天赋 .

老身久仰你贤良，

[ɪts] [əˈnʌðə(r)] [keɪs] [ɒv; əv] [əˈbændənɪŋ] [ˈdɑːknəs] [fɔː(r); fə(r)] [lait] .
It's another case of abandoning darkness for light .
它是 其他 案件 的 放弃 黑暗 为了 光 .

又是弃暗投明，

[ʃiː; ʃi][ɪz] [ˈtruːli] [ə; eɪ] [ˈherəʊɪn] [əˈmʌŋ] [ˈwɪmɪn] .
She is truly a heroine among women .
她 是 真的 一个 女英雄 之中 女性 .

真乃女中豪杰，

[ðæt] [ɪz] [ˈtruːli] [ˈædmərəb(ə)l] .
That is truly admirable .
那 是 真的 令人钦佩的 .

实乃令人可敬。”

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [juː; jʊ][ˈflætə(r)][ˌem ˈiː] , [ˈmɑːʃ(ə)l] . "
" You flatter me , Marshal . "
" 你 奉承 我 , 元帅 . "

“元帅过奖。

[ðə; ði] [sleɪv] [ɪz][æn; ən] [ˈɪgnərənt] [ænd; ənd] [wiːk] [ˈwʊmən] ,
The slave is an ignorant and weak woman ,
这 奴隶 是 一个 无知 和 虚弱的 女士 ,

奴乃一无知弱女，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] [ˈpɒsəbli] [əkˈsept] [sʌtʃ] [haɪ] [preɪz] ?
How could I possibly accept such high praise ?
如何 可以 我 可能 接受 这样的 高的 称赞 ?

焉敢当此重赞之言。”

[ˈmædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [mɪs] , [pliːz] [doʊnt][biː; bi][səʊ] ['mɒdɪst] . "
" Miss , please don't be so modest . "
" 错过 , 请 不 是 所以 谦虚的 . "

“小姐休得过谦，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [help] ,
Now that we have come to help ,
现在 那 我们 有 来 到 帮助 ,

今日既来相助，

[ðɪs] ['demənstreɪts] [ðeə(r)] ['lɔɪəlti] .
This demonstrates their loyalty .
这 证明 他们的 忠诚 .

足见忠诚，

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] [wɒz; wəz] [rɪ'triːtɪd] . . .
But when the demonic path was retreated . . .
但 什么时候 这 恶魔般的 小路 曾是 撤退 . . .

但退得妖道时，

[jɔː(r); jə(r)][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒn][ðə; ði] ['merɪt] [lɪst] .
Your contribution is the greatest on the merit list .
你的 贡献 是 这 最 在 这 优点 列表 .

功劳簿上算你头功，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .
This was reported to His Majesty .
这 曾是 据报道 到 他的 威严 .

奏知圣上。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][bɑː'beəriən] ['wʊmən] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] . "
" I am a barbarian woman from the south . "
" 我 是 一个 野蛮人 女士 从 这 南 . "

“奴乃南方蛮女，

[wɒt] ['strætədʒiz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] ?
What strategies are in his mind ?
什么 策略 是 在 他的 头脑 ?

胸中有何经略，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði] [mait] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['kʌltɪveɪtə(r)] .
It all depends on the might of the two marshals to fight against the evil cultivators .
它 全部 取决于 在 这 可能 的 这 二 元帅 到 斗争 反对 这 邪恶的 耕耘者 .

全仗二位元帅天威与妖道会敌，

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['lʌki] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [wɪn] ,
If we are lucky enough to win ,
如果 我们 是 幸运的 足够的 到 赢 ,

倘若侥幸得胜，

[ai]['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][duː; də][maɪ] [pɑːt] [tuː; tə][ʌp'həʊld] ['dʒʌstɪs] .
I also wanted to do my part to uphold justice .
我 还 通缉 到 做 我的 部分 到 坚持 正义 .

也尽奴一点义气之心。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][ɪz] ['paʊəf(ə)l] .
But this evil Taoist is powerful .
但 这 邪恶的 道教 是 强大的 .

但这妖道厉害，

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['hæpənz] ,
If anything unexpected happens ,
如果 任何事物 意外 发生 ，

倘有不测，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [tuː] ['mɑːrʃlz] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][maɪ] ['mʌðə(r)] , ['brʌðə(r)] , [ænd; ənd]['sɪstə(r)] -
As long as the two marshals take care of my mother , brother , and sister -
作为 长的 作为 这 二 元帅 拿 关心 的 我的 母亲 ， 兄弟 ， 和 姐姐 -
[ɪn] - [lɔː] . . .
in - law . . .
在 - 法律 . . .

只要二位元帅看顾我母与哥嫂，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] .
I am deeply grateful .
我 是 深 感激的 .

奴就感恩不浅矣。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di was overjoyed upon hearing this .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

狄元帅听了大喜，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌhɒspɪ'tæləti] .
He ordered wine to be prepared in his hospitality .
他 订购 葡萄酒 到 是 准备 在 他的 热情好客 .

吩咐置酒款待。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [set] [ʌp] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
A banquet was set up at that time .
一个 宴会 曾是 放 向上 在 那 时间 .

当时摆上酒宴，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)]['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] ,
Seeing that it was inconvenient for Master Di to accompany him ,
看到 那 它 曾是 不方便 为了 掌握 迪 到 陪伴 他 ，

狄爷见不便相陪，

['leɪdi] [wæŋ] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [dræŋk] [tə'geðə(r)] .
Lady Wang and her daughter drank together .
女士 王 和 她 女儿 喝 一起 .

着王夫人与小姐对酌，

[hiː; hi] [ʃeəd] [ə; eɪ]['teɪb(ə)l] [wɪð] ['mædəm][mjuː][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] .
He shared a table with Madam Mu and the other two .
他 共享 一个 桌子 和 女士 亩 和 这 其他 二 .

与穆夫人三人共是一席。

[tɜːn] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ，

原来，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['entəd] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Master Di entered the back hall .
掌握 迪 进入 这 后退 大厅 .

狄爷进至后堂，

['sʌmən] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː]
Summon Di Hu
召唤 迪 胡

唤到狄虎、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd]
Wang Lanying and her husband
王 兰英 和 她 丈夫

王兰英夫妻二人，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændərz] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [drɪŋk] .
Duan Hongyu went to the commander's hall for a drink .
段 鸿宇 去 到 这 指挥官的 大厅 为了 一个 喝 .

"段红玉到帅堂上吃酒，

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ðæt] ['leɪdi] [wæŋ] [mʌst; məst] [seɪv] [feɪs] [fɔː(r); fə(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['məʊmənt] .
The saying that Lady Wang must save face for even a moment .
这 说 那 女士 王 必须 节省 脸 为了 甚至 一个 片刻 .

王夫人一刻必然情面之说，

[juː; jʊ] [tuː] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [miːl] , [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][ə'pɒlədʒaɪz] .
You two should take this opportunity , during the meal , to go and apologize .
你 二 应该 拿 这 机会 , 期间 这 一顿饭 , 到 去 和 道歉 .

你二人趁此席间之言前去请罪，

[ʃɪl] ['defɪnətli] [tʃeɪndʒ] [hɜː(r); hə(r)][maɪnd] .
She'll definitely change her mind .
壳 确实 改变 她 头脑 .

必然她有回心的。"

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [went] [aʊt] .
The couple received their orders and went out .
这 夫妻 已收到 他们的 订单 和 去 出去 .

夫妻领命出来。

[lets] [stɑːt] [wɪð] ['leɪdi] [wæŋ] ['teɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [siːt] .
Let's start with Lady Wang taking her seat .
我们来吧 开始 和 女士 王 采取 她 座位 .

先说王夫人起位，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði]['gəʊldən] [kʌp] [ɪn] [bəuθ] [hændz] .
He held the golden cup in both hands .
他 握住 这 金的 杯子 在 两个都 双手 .

双手执起金杯，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[tə'deɪ] , [ðɪs] [əʊld] ['wʊmən] ['ɒfəz] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [waɪn] [ɪn] [rɪ'spekt] .
Today , this old woman offers a cup of wine in respect .
今天 , 这 老的 女士 优惠 一个 杯子 的 葡萄酒 在 尊重 .

今日老身奉敬一杯，

['fɜːstli] , [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ,
Firstly , to replace Di Hu ,
首先 , 到 代替 迪 胡 ,

一来替狄虎、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]['pɜːs(ə)n][ə'pɒlədʒaɪzd] .
Wang Lanying and the other person apologized .
王 兰英 和 这 其他 人 道歉 .

王兰英二人请罪，

['sekəndli] , [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz][tuː; tə] [mɪs] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] [sə'rendə(r)] [tuː; tə]['aʊə(r)]
Secondly , congratulations to Miss Congratulations on your surrender to our
第二 , 恭喜! 到 错过 恭喜! 在 你的 投降 到 我们的
['neɪʃ(ə)n] .
nation .
国家 .

二来贺喜小姐投降我邦，

[pliːz] [drɪŋk] [ðɪs] [kʌp] .
Please drink this cup .
请 喝 这 杯子 .

请饮此杯。”

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [mɪs] [dʊ'ɑːn] ,
Upon seeing Miss Duan ,
之上 看到 错过 段 ,

段小姐一见，

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['delɪkət] [hændz] .
She also stood up and received it with a pair of delicate hands .
她 还 站立 向上 和 已收到 它 和 一个 一对 的 精美的 双手 .

也起位一双玉手接了，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mædəm] [mɛŋ] [ʃəʊd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'fekʃn] . "
" Madam Meng showed a little affection . "
" 女士 孟 显示 一个 小的 感情 . "

“蒙夫人一点见爱之心，

[ai][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [ə'gen] ,
I was instructed again ,
我 曾是 指示 再次 ,

又蒙指示，

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'beɪ] . "
" This servant will naturally obey . "
" 这 仆人 将要 自然 服从 . "

奴家自然领命。”

[hiː; hi][dræŋk][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ɪn][wʌn] [gʌlp] .
He drank it all in one gulp .
他 喝 它 全部 在 一 咕噜 .

一饮而尽。

['leɪdi] [wæŋ] [wɒz; wəz] ['veri] [pliːzd] .
Lady Wang was very pleased .
女士 王 曾是 非常 高兴 .

王夫人十分欢悦，

[hiː; hi] [ðen] ['ɒfəd] [θriː] [mɔː(r)] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
He then offered three more cups in succession .
他 然后 提供 三 更多的 杯子 在 演替 .

又是一连奉劝三杯，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
The young lady drank it .
这 年轻的 女士 喝 它 .

小姐饮下。

['mædəm][mjuː]['ɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [dʒɪŋ] .
Madam Mu also came to persuade Jing .
女士 亩 还 来了 到 说服 景 .

穆夫人也来劝敬，

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [nəʊ] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃjuː] ,
But I don't know Di Hu ,
但 我 不 知道 迪 胡 ,

但不知狄虎、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [pliːd] ['gɪlti] .
Wang Lanying and another person came out of the court to plead guilty .
王 兰英 和 其他 人 来了 出去 的 这 法庭 到 恳求 有罪的 .

王兰英二人出堂请罪，

[wɪl] [mɪs] [dʊ'ɑːn] [ə'griː] [tuː; tə] ['rekənsaɪl] ?
Will Miss Duan agree to reconcile ?
将要 错过 段 同意 到 调和 ?

段小姐允否和好，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [sɪks] : [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [sɒŋ] [hɔːŋ'juː] [fɔː(r); fə(r)] ['mærɪdʒ] ; ['pɔɪz(ə)n] [sprɪŋ]
Chapter Thirty - Six : Returning to Song Hongyu for Marriage ; Poison Spring
章 三十 - 六 : 返回 到 歌曲 鸿宇 为了 婚姻 ; 毒 春天
['daʊɪst; 'taʊɪst] ['indʒə] ['dʒen(ə)rəl]
Taoist Injures General
道教 受伤 一般的

第三十六回 再投宋红玉完婚 施毒泉道人伤将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] .
He returned to the Song Dynasty for the second time .
他 返回 到 这 歌曲 王朝 为了 这 第二 时间 .

二次归投大宋朝，

[ə; eɪ] [bɔːn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði][bɑː'beəriən] [ljaʊ] .
A born female general pacifies the barbarian Liao .
一个 出生 女性 一般的 安抚 这 野蛮人 廖 .

天生女将定蛮辽。

[ðə; ði] ['wedɪŋ] [naɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ə'feə(r)] , [bʌt; bət]['əʊnli] [tə'naɪt] .
The wedding night is a beautiful affair , but only tonight .
这 婚礼 夜晚 是 一个 美丽的 事务 , 但 仅有的 今晚 .

洞房佳话惟今夕，

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [ðə; ði] ['zɪðə(r)] [ænd; ənd] [luːt] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] ['pɜːfɪkt] ['hɑːməni] .
From now on , the zither and lute will be in perfect harmony .
从 现在 在 , 这 筝 和 琵琶 将要 是 在 完美的 和谐 .

琴瑟从今两合调。

[lɑːst] [taɪm] ,
Last time ,
最后的 时间 ,

上回，

[wæŋ] -
Wang Huainu
王 -

王怀女、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ænd; ənd] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [dræŋk] ['hɑːtɪli] .
Mu Guiying and Duan Hongyu drank heartily .
亩 桂英 和 段 鸿宇 喝 衷心地 .

穆桂英与段红玉开怀乐饮，

[æz; əz] [juː; jʊ] [rɪ'sɪprəkeɪt] [maɪ] [əd'vaɪs] . . .
As you reciprocate my advice . . .
作为 你 往复 我的 建议 . . .

你酬我劝之际，

['sʌd(ə)nli] [wæŋ] [leɪnaɪŋ] ,
Suddenly Wang Lanying ,
突然 王 兰英 ,

忽见王兰英、

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [nelt] [daʊn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] .
Di Hu and his companion knelt down before the table .
迪 胡 和 他的 伴侣 跪下 向下 前 这 桌子 .

狄虎二人来到席前双膝跪下，

['kɔːlɪŋ] [aʊt] " ['sɪstə(r)] " ,
Calling out " Sister " ,
呼叫 出去 " 姐姐 " ,

一呼"姐姐"，

[ʃiː; ʃi] [kɔːld] [aʊt] " [mɪs] " .
She called out " Miss " .
她 称为 出去 " 错过 " .

一呼"小姐"。

[ˌdiː 'aɪ] [ˌeɪtʃ'juː] [sed] :
Di Hu said :
迪 胡 说 :

狄虎说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[ai] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [bɪ'fɔː(r)] .
I accidentally injured your father before .
我 偶然 受伤 你的 父亲 前 .

我前时误伤了令尊，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] , [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [sə'rendəd] .
The truth is , they didn't know that the young lady had already surrendered .
这 真相 是 , 他们 没有 知道 那 这 年轻的 女士 有 已经 投降 .

实因不知小姐已投降了。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [iːtʃ] [wɒz; wəz] ['æktɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] ['mɑːstə(r)] .
At that time , each was acting for their own master .
在 那 时间 , 每个 曾是 表演 为了 他们的 自己的 掌握 .

当时既是各为其主,

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['enəmɪz] .
They are enemies .
他们 是 敌人 .

乃仇敌也,

[ai] [həʊp] [mɪs] [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [ænd; ənd][kən'sɪdə(r)] [ðɪs] .
I hope Miss will understand and consider this .
我 希望 错过 将要 理解 和 考虑 这 .

望小姐谅情鉴察,

['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv]['mædəm] [wæŋ] [ænd; ənd][maɪ]['fɑːðə(r)] ,
Looking at the faces of Madam Wang and my father ,
寻找 在 这 面孔 的 女士 王 和 我的 父亲 ,

看王夫人与我父之面,

[ɪts] [nəʊ][juːz] ['bleɪmɪŋ] ['ʌðə(r)z] [naʊ] [ðæt] [ðə; ði][pɑːst] [gɹ'iːvənsɪz] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'zɒlvd] .
It's no use blaming others now that the past grievances have been resolved .
它是 不 使用 指责 其他的 现在 那 这 过去的 不满 有 到过 已解决 .

消了前恨不怪,

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [greɪt] ['vɜːtʃuː] .
This clearly demonstrates the young lady's great virtue .
这 清楚地 证明 这 年轻的 女士的 伟大的 美德 .

足见小姐大德。”

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [kɔːld] :
Wang Lanying called :
王 兰英 称为 :

王兰英呼:

" ['eldə(r)]['sɪstə(r)] ,
" elder sister ,
" 长老 姐姐 ,

“姐姐,

['iːv(ə)n][ai] , [jɔː(r); jə(r)] ['fuːlɪʃ] ['sɪstə(r)] , [mʌst; məst][ɪk'spleɪn][ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Even I , your foolish sister , must explain the reason .
甚至 我 , 你的 愚蠢 姐姐 , 必须 解释 这 原因 .

愚妹也要说明缘故,

[ðen] [ə'pɒlədʒaɪz] .
Then apologize .
然后 道歉 .

然后请罪,

[aɪl] [speə(r)][juː; jʊ][frɒm; frəm] ['bleɪmɪŋ] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [ˌʌn'dʒʌst][ænd; ənd] ['hɑːtləs] .
I'll spare you from blaming me for being unjust and heartless .
患病的 空闲的 你 从 指责 我 为了 存在 不公正 和 狠心 .

免你怪我不义薄情。

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , ['ʌŋk(ə)l] , [left] [ðə; ði] ['sɪti] [ðæt] [deɪ] .
Your father , Uncle , left the city that day .
你的 父亲 , 叔叔 , 左边 这 城市 那 天 .

当日令尊老伯父出城,

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [wɒz; wəz] [ðæt] [ˌdiː 'aɪ] - [sə'spektɪd] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] ['dʒenjuɪn] .
The reason was that Di Qiansui suspected the surrender was not genuine .
这 原因 曾是 那 迪 - 怀疑 这 投降 曾是 不是 真的 .

原因狄千岁疑心投降不真,

[sɪns] [maɪ]['sɪstə(r)] ['kænɒt] [faɪnd][ðə; ði] [faɪv] ['dʒenərəlz][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ,
Since my sister cannot find the five generals to return ,
自从 我的 姐姐 不能 寻找 这 五 将军们 到 返回 ,

姐姐既然寻不得五将回来，

[ðə; ði][əʊld]['dʒen(ə)rəl][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
The old general Duan Hong is also in the city .
这 老的 一般的 段 洪 是 还 在 这 城市 .

城内还有老将军段洪，

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt] ,
Since you are willing to submit ,
自从 你 是 愿意的 到 提交 ,

既愿投顺，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
It would be good to come to the camp for a while .
它 会 是 好的 到 来 到 这 营 为了 一个 尽管 .

也该前来营中一会，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] [went] [bæk] [tuː; tə][gwɑːn][ænd; ənd] [spəʊk] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld][mæn] .
Therefore , the younger sister went back to Guan and spoke to the old man .
所以 , 这 年轻 姐姐 去 后退 到 关 和 辐 到 这 老的 男人 .

是以小妹回关说于老伯父。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

他闻言，

[kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [ˌem 'iː] [ɪ'miːdiətli] .
Come out of the city with me immediately .
来 出去 的 这 城市 和 我 立即地 .

即刻与我出城。

['ɑːftə(r)] ['wɔːkɪŋ] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] ,
After walking only a few miles ,
后 步行 仅有的 一个 很少 英里 ,

行不上数里，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː] ,
Encountering Di Hu ,
遭遇 迪 胡 ,

遇着狄虎，

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][mæn] [θɔːt] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm]
The younger sister and the old man thought he had come to greet them
这 年轻 姐姐 和 这 老的 男人 想法 他 有 来 到 迎接 他们
[ɒn] ['ɔːdərs] .
on orders .
在 订单 .

小妹与老伯父只道他奉令前来迎接，

[huː] ['dʌznt] [nəʊ] ,
Who doesn't know ,
WHO 不 知道 ,

谁不知，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [waɪ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
He didn't know why he had come to surrender .
他 没有 知道 为什么 他 有 来 到 投降 .

他也不知是投顺来由，

[teɪk] ['ækʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [spɒt]
Take action on the spot
拿 行动 在 这 点

一时动手，

[ai] [ˌæksɪ'dentəli] ['ɪndʒəd] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] .
I accidentally injured your father .
我 偶然 受伤 你的 父亲 .

误伤了令尊，

[ðeɪ] [led] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['sɪti] .
They led their troops to seize the city .
他们 引领 他们的 军队 到 抢占 这 城市 .

引兵抢了城。

[maɪ] ['sɪstərz] ['fæməli] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['skætəd] .
My sister's family had already scattered .
我的 姐妹 家庭 有 已经 疏散 .

姐姐的家口早已逃散，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [aʊt'nʌmbəd] ,
Seeing that he was outnumbered ,
看到 那 他 曾是 寡不敌众 ,

奴见势孤，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
They had no choice but to surrender .
他们 有 不 选择 但 到 投降 .

只得投降了。

[bʌt; bət] [wiː; wi] [hæv; həv] [biːn] [kləʊz] [frendz] [sɪns] ['tʃaɪldhʊd] .
But we have been close friends since childhood .
但 我们 有 到过 关闭 朋友们 自从 童年 .

但我二人自幼交深，

['mjuːtʃuəl] [ə'fekʃn] ,
Mutual affection ,
相互的 感情 ,

情投意合，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eniwʌn] [biː; bi] [ʌn'raɪtʃəs] ?
How could anyone be unrighteous ?
如何 可以 任何人 是 不义的 ?

岂有不仁，

[dɪd] [juː; jʊ] [dɪ'lɪbərətli] [hɑːm] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] ?
Did you deliberately harm your father ?
做过 你 故意地 伤害 你的 父亲 ?

故伤你父?

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [maɪ] ['jʌŋgə] ['sɪstərz] [ɪ'rəʊniəs] [wɜːdz] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ʌp] [ðə; ði] [truːθ] .
This is not my younger sister's erroneous words to cover up the truth .
这 是 不是 我的 年轻 姐妹 错误 字 到 覆盖 向上 这 真相 .

今非小妹谬言遮饰，

[naʊ] , ['mɑːrʃəlz] [plæn]
Now , Marshal's plan
现在 , 马歇尔的 计划

现在元帅之计，

[ai] [ɪ'speʃəli] [ɪn'vaɪt] [maɪ] ['eldə(r)] ['sɪstə(r)] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ˌem 'iː] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] .
I especially invite my elder sister to join me in defeating the demonic path .
我 尤其 邀请 我的 长老 姐姐 到 加入 我 在 击败 这 恶魔般的 小路 .

特请姐姐共破妖道，

[ai] [həʊp] [maɪ]['sɪstə(r)] [woʊnt] [həʊld] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
I hope my sister won't hold a grudge .
我 希望 我的 姐姐 惯于 抓住 一个 怨恨 .

望姐姐不记前仇，

[let] [ˌjuː 'es] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] .
Let us work together to achieve great things .
让 我们 工作 一起 到 达到 伟大的 事物 .

共图功业。”

[hɔːŋ'juː] [sed] :
Hongyu said :
鸿宇 说 :

红玉道：

" [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] . . . "
" Now that things have come to this . . . "
" 现在 那 事物 有 来 到 这 . . . "

“事既至此，

['hævɪŋ] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði]['mænt(ə)l][ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Having inherited the mantle of Marshal Di ,
拥有 遗传 这 地幔 的 元帅 迪 ,

既承狄元帅、

['mædəm] [wæŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] - [kaɪnd] [ɪn'tenʃ(ə)nz]
Madam Wang and others ' kind intentions
女士 王 和 其他的 - 种类 意图

王夫人等美意，

[wiː; wi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [fɜːst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
We had no choice but to first devise a plan to defeat the enemy .
我们 有 不 选择 但 到 第一的 设计 一个 计划 到 击败 这 敌人 .

只得先商破敌之计。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

于是，

[ðə; ði] ['sɪstəz] ['rekənsaɪld] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [njuː] .
The sisters reconciled and were as good as new .
这 姐妹 和解 和 是 作为 好的 作为 新的 .

姐妹和好如初。

[ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,
In the city ,
在 这 城市 ,

城中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

['mjuːzɪk][ænd; ənd] [drʌmz] ,
Music and drums ,
音乐 和 鼓 ,

笙歌鼓乐，

['dekəreɪt] [wɪð] ['kʌləf(ə)l] [ˌdekə'reɪʃnz] [ænd; ənd] ['læntənz] ,
Decorate with colorful decorations and lanterns ,
装饰 和 丰富多彩的 装饰 和 灯笼 ,

结彩张灯，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kwaɪt] ['laɪvli] [ænd; ənd] ['bʌslɪŋ] .
It was quite lively and bustling .
它 曾是 相当 热闹 和 繁华 .

好生兴闹。

['ɑːftə(r)] [dʌsk] ,
After dusk ,
后 黄昏 ,

到了黄昏后，

['evriθɪŋ] [ɪz][ɪn]['ɔːdə(r)] .
Everything is in order .
一切 是 在 命令 .

诸事停当，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] [held] [ə; eɪ][grænd] ['bæŋkwɪt] .
The generals and soldiers held a grand banquet .
这 将军们 和 士兵 握住 一个 盛大 宴会 .

众将士大排筵宴，

[ɔːl] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [rɪ'siːvd] [rɪ'wɔːdz] [ænd; ənd] [ˌselə'breɪtəri] [waɪn] .
All three armies , large and small , received rewards and celebratory wine .
全部 三 军队 , 大的 和 小的 , 已收到 奖励 和 庆祝 葡萄酒 .

大小三军俱有赏赐喜酒。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði]['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The music played in unison .
这 音乐 玩 在 齐声 .

音乐齐鸣，

[pliːz] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [vaʊz] .
Please bring out the young lady and her husband to exchange vows .
请 带来 出去 这 年轻的 女士 和 她 丈夫 到 交换 誓言 .

请出小姐夫妻交拜，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [led] ['ɪntuː][ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbə(r)] .
They were led into the bridal chamber .
他们 是 引领 进入 这 新娘 房间 .

送入洞房。

[ðə; ði] [tuː] [ɪks'tʃeɪndʒd] [kʌps] [ænd; ənd] [dræŋk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [kʌp] .
The two exchanged cups and drank from the same cup .
这 二 交换 杯子 和 喝 从 这 相同的 杯子 .

二人交杯合卺，

[dʒɔɪn] [hændz] [ænd; ənd] [muːv] ['fɔːwəd] [tə'geðə(r)] .
Join hands and move forward together .
加入 双手 和 移动 向前 一起 .

携手共进纱帐，

[klaʊdz] [raɪz] [ænd; ənd] [reɪn] [fɔːls] .
Clouds rise and rain falls .
云 上升 和 雨 瀑布 .

云兴雨布，

[ðʌs] , [hɪz; ɪz] [əʊld] [ə'kweɪntəns] [ænd; ənd] [ˌkɔnfi'dænt] ,
Thus , his old acquaintances and confidants ,
因此 , 他的 老的 熟人 和 知己 ,

遂其旧识知心，

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此，

[mɪs] - [wɪʃ] [wɒz; wəz] [fʊl'fɪld] .
Miss Duan's wish was fulfilled .
错过 - 希望 曾是 已完成 .

段小姐遂了痴心之愿。

['dilən] ['pɔndə] ,
Dillon pondered ,
狄龙 沉思 ,

狄龙思量，

['tɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [laɪ] ['ɪntuː] [ri'æləti]
Turning a lie into reality
转弯 一个 说谎 进入 现实

弄假成真，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] .
This is truly a perfect match made in heaven .
这 是 真的 一个 完美的 匹配 制成 在 天堂 .

实乃万里良缘。

[ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['hæpinəs] [tə'naɪt] .
I think of happiness tonight .
我 思考 的 幸福 今晚 .

此夜思幸，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ] [fɪʃ] [ɪn] ['wɔːtə(r)] .
It was like a fish in water .
它 曾是 喜欢 一个 鱼 在 水 .

真如鱼得水，

[ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɪz] [laɪk] [ə'sendɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
The joy is like ascending to heaven .
这 喜悦 是 喜欢 上升 到 天堂 .

快乐不啻登仙。

[ə'mɪdst] [gʊd] [θɪŋz] . . .
Amidst good things . . .
在……之中 好的 事物 . . .

好事之中，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪn] ['diːteɪl] .
It is too much to describe in detail .
它 是 也 很多 到 描述 在 细节 .

实难尽述。

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] [naɪt] [ɒv; əv] ['revlri] [wɒz; wəz] [tuː] [ʃɔːt] .
Before we knew it , the night of revelry was too short .
前 我们 知道 它 , 这 夜晚 的 狂欢 曾是 也 短的 .

不觉欢娱夜短，

['ləʊnlinəs] [lɑːsts] ['iːv(ə)n][lɒŋgə(r)] .
Loneliness lasts even longer .
孤独 持续时间 甚至 更长 .

寂寞更长。

[ɪts] [ɔːl'redi] [pɑːst] [faɪv] [ə'klɑːk] .
It's already past five o'clock .
它是 已经 过去的 五 点钟 .

已交五鼓，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [ə'sendz] [ðə; ði] [tent] ,
Lord Di ascends the tent ,
主 迪 上升 这 帐篷 ,

狄爷升帐，

[ðə; ði] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] .
The husband and wife paid their respects .
这 丈夫 和 妻子 有薪酬的 他们的 尊重 .

夫妻叩见。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] [tuː; tə]['mædəm] [wæŋ] :
Master Di said to Madam Wang :
掌握 迪 说 到 女士 王 :

狄爷对王夫人说：

" [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [ai] ['ɔːdəd] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . "
" The day before yesterday , I ordered Liu Qing to return to the capital . "
" 这 天 前 昨天 , 我 订购 刘 青 到 返回 到 这 首都 . "

“前日命刘庆回朝，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [send] [truːps] [hɪə(r)] [ɪ'miːdiətli] .
His Majesty will surely send troops here immediately .
他的 威严 将要 一定 发送 军队 这里 立即地 .

圣上必然火速差兵前来，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [æt; ət] [liːst] [tuː] [mʌnθs] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
It will take at least two months to arrive .
它 将要 拿 在 至少 二 几个月 到 到达 .

至快有两月方到，

[bʌt; bət][ðə; ði]['iːv(ə)l] [pɑːθ] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
But the evil path was destroyed .
但 这 邪恶的 小路 曾是 损毁 .

但灭得妖道，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [send] ['səʊldʒəz] .
There's no need to send soldiers .
有 不 需要 到 发送 士兵 .

不用差兵来的。”

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['leɪdɪz] [sed] :
One of the ladies said :
一 的 这 女士们 说 :

有小姐开言说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[tə'deɪ] , [ai] [wɪl] ['ventʃə(r)] [aʊt] [tuː; tə] [test] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['daʊɪst] [priːsts] .
Today , I will venture out to test the demonic power of the Daoist priests .
今天 , 我 将要 风险投资 出去 到 测试 这 恶魔般的 力量 的 这 道家 神父 .

奴家今日出敌试试妖道法力，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [dɪ'fiːt] .
To determine victory or defeat .
到 决定 胜利 或者 击败 .

以定胜败如何。”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] - ['pɔɪz(ə)n] [ɪz] ['pəʊt(ə)nt] .
This evil Taoist's poison is potent .
这 邪恶的 - 毒 是 强效 .

这妖道毒气厉害，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] .
We must be careful .
我们 必须 是 小心 .

须要小心。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ə'griːd] .
The young lady agreed .
这 年轻的 女士 同意 .

小姐应诺，

[maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [sɔːd] .
Mount your horse and draw your sword .
山 你的 马 和 画 你的 剑 .

上马提刀，

[hiː; hi] [led] [θriː] , - [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led 3 , 000 troops out of the pass to challenge the enemy .
他 引领 3 , - 军队 出去 的 这 经过 到 挑战 这 敌人 .

领兵三千出关讨战。

[ˌboʊdi'dɑːrmə] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
Bodhidharma heard the news .
菩提达摩 听到 这 消息 .

达摩闻报，

['liːdɪŋ] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] ,
Leading troops out of the camp ,
领导 军队 出去 的 这 营 ,

带兵出营，

[ə; eɪ] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [siːn] ['swægərɪŋ] [ə'raʊnd] , [dɪ'spleɪɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['paʊə(r)][ænd; ənd] [mait] .
A female general was seen swaggering around , displaying her power and might .
一个 女性 一般的 曾是 已见 趾高气扬 大约 , 显示 她 力量 和 可能 .

只见一员女将在此耀武扬威，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [tʃɑːms] .
She was born with a thousand charms .
她 曾是 出生 和 一个 千 魅力 .

生得千娇百媚，

[ʌn'pærəleld] ['bjuːti] .
Unparalleled beauty .
无与伦比 美丽 .

绝色无双。

[ðə; ði] ['diːmən] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [dɑːnst] [wɪð] [dɪ'laɪt] .
The demon was overjoyed and danced with delight .
这 恶魔 曾是 欣喜若狂 和 跳舞 和 喜 .

妖道喜得手舞足蹈，

[hiː; hi] [preɪzd] [ænd; ənd] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'piːtɪdli] :
He praised and admired it repeatedly :
他 赞扬 和 钦佩 它 反复 :

连声赞羡：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] ! "
" What a beautiful woman ! "
" 什么 一个 美丽的 女士 ! "

“好个美貌佳人，

[ai] [wɪl] [nɒt] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][fɔː(r); fə(r)][maɪ] [əʊn] [juːz] .
I will not suffer the hardship of taking it back to the camp for my own use .
我 将要 不是 遭受 这 困境 的 采取 它 后退 到 这 营 为了 我的 自己的 使用 .

不苦贫道拿回营中受用，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [mɪs] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] !
How could we possibly miss this opportunity !
如何 可以 我们 可能 错过 这 机会 !

岂可当面错过的！”

[hiː; hi] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] ,
He spurred his horse forward ,
他 受到刺激 他的 马 向前 ,

拍马上前，

[wɪð] [ə; eɪ] [smaɪl] :
With a smile :
和 一个 微笑 :

带笑呼：

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] ? "
" What is the name of the female general ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 女性 一般的 ? "

“女将何名？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sɔː] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɜː(r); hə(r)] [neɪm] .
The young lady saw the Taoist priest and asked her name .
这 年轻的 女士 锯 这 道教 牧师 和 问 她 姓名 .

小姐见道人问她之名，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

[ai][ˌeɪ 'em][nəʊ][wʌn] [els] ,
I am no one else ,
我 是 不 一 别的 ,

“我非别人，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [hɔːŋ'juː] , [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][dʊ'ɑːn] [hɒŋ] [ɒv; əv] - [pɑːs] .
She was Hongyu , the daughter of Duan Hong of Mengyun Pass .
她 曾是 鸿宇 , 这 女儿 的 段 洪 的 - 经过 .

乃蒙云关段洪之女红玉也。

['əʊnli][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['sɪnən] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['treɪtə(r)] .
Only the Prince of Sinan was a traitor .
仅有的 这 王子 的 锡南 曾是 一个 叛徒 .

只思南王乃反叛之贼，

['riːs(ə)ntli] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)] ['ruːθləs] [ænd; ənd] [prəʊn] [tuː; tə] ['kɪlɪŋ] .
Recently , the people have become more ruthless and prone to killing .
最近 , 这 人们 有 变得 更多的 无情 和 易于 到 杀 .

近日残民好杀，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz]
Unable to accomplish great things
无法 到 完成 伟大的 事物

成不得大事，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [sleɪv] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Therefore , the slave father and son surrendered to the Song Dynasty .
所以 , 这 奴隶 父亲 和 儿子 投降 到 这 歌曲 王朝 .

故奴父子投降于大宋朝，

['ʃedɪŋ] [ðə; ði]['leɪb(ə)l][ɒv; əv]['treɪtə(r)] ,
Shedding the label of traitor ,
脱落 这 标签 的 叛徒 ,

脱了叛名，

[hiː; hi][hæz; həz] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
He has rendered meritorious service to the country .
他 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 国家 .

有功于国。

[ai][ˌeɪ 'em][hɪə(r)] [tə'deɪ] [ɒn][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][tuː; tə]['kæptʃə(r)][juː; jʊ] .
I am here today on the orders of Marshal Di to capture you .
我 是 这里 今天 在 这 订单 的 元帅 迪 到 捕获 你 .

奴今奉狄元帅之命来擒你，

[ɪf] [wʌn][ɪz] ['nɒlɪdʒəbl] ,
If one is knowledgeable ,
如果 一 是 知识渊博 ,

倘若知事者，

[rɪ'taɪə(r)][ænd; ənd][lɪv; laɪv][ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Retire and live in seclusion in the mountains .
退休 和 居住 在 隔离 在 这 山脉 .

退归隐于山林，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [kɪld] ,
To avoid being killed ,
到 避免 存在 被杀 ,

方免杀身之祸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['wɪzdəm] [ðæt] [ə'laʊz] [juː; jʊ][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
It is your wisdom that allows you to understand .
它 是 你的 智慧 那 允许 你 到 理解 .

是你之知机，

[tɜːn] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] .
Turn around quickly .
转动 大约 迅速地 .

速急回头。”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [snið] :
The Taoist priest sneered :
这 道教 牧师 冷笑 :

道人冷笑一声：

" ['bjuːti] ,
" beauty ,
" 美丽 ,

“美人，

[juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [dʊ'ɑːn] [hɔːŋz] ['dɔːtə(r)] .
You were originally Duan Hong's daughter .
你 是 起初 段 洪氏 女儿 .

你原来是段洪之女，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)] ?
How could they possibly surrender to the Celestial Empire ?
如何 可以 他们 可能 投降 到 这 天体 帝国 ?

焉肯投降天朝？

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

我想，

[ˌtʃaɪ'niːz] ['piːp(ə)l] ,
Chinese people ,
中国人 人们 ,

中国之人，

['kʌnɪŋ] ['piːp(ə)l] ,
Cunning people ,
狡猾 人们 ,

狡猾之辈，

['ɒnəsti] [ænd; ənd] ['kaɪndnəs] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
Honesty and kindness belong to the South .
诚实 和 仁慈 属于 到 这 南 .

忠厚属我南方，

[ɪf] [juː; jʊ] , [jʌŋ] ['leɪdi] , [rɪ'laɪ][ɒn][maɪ]['hʌmb(ə)l] ['efəts] ,
If you , young lady , rely on my humble efforts ,
如果 你 , 年轻的 女士 , 依靠 在 我的 谦逊的 努力 ,

小姐若依贫道功，

[ðeɪ] [stɪl] [pledʒd] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] .
They still pledged allegiance to the Southern Barbarian King .
他们 仍然 承诺 忠诚 到 这 南方 野蛮人 国王 .

依然投南蛮王。

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [əd'maiəz] [jɔː(r); jə(r)] [ʌn'pærəleld] ['bjuːti] .
This humble Taoist priest admires your unparalleled beauty .
这 谦逊的 道教 牧师 钦佩 你的 无与伦比 美丽 .

贫道爱你天姿国色，

[kʌm] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] [wɪð] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [ai] [ˌgærən'tiː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [wɪl] ['pɑːd(ə)n] [juː; jʊ] .
Come back to camp with me and I guarantee the King of the South will pardon you .
来 后退 到 营 和 我 和 我 保证 这 国王 的 这 南 将要 赦免 你 .

随我回营保得南王赦你，

['mætʃɪŋ] ['aʊə(r)] ['næʃ(ə)nəl] ['tiːtʃə(r)] ,
Matching our national teacher ,
匹配 我们的 国家的 老师 ,

匹配吾国师，

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ] [welθ] [ænd; ənd] ['glɔːri] [æz; əz] [juː; jʊ] [pliːz] .
You may enjoy wealth and glory as you please .
你 可能 享受 财富 和 荣耀 作为 你 请 .

富贵荣华凭你受用。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young lady was furious upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

小姐听了大怒，

[wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [slæʃ] ,
With a single slash ,
和 一个 单身的 削减 ,

一刀砍去，

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [juːst] [ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [tuː; tə] [blɒk] [ˌaɪ 'tiː] .
The Taoist priest used a shovel to block it .
这 道教 牧师 用过的 一个 铲 到 堵塞 它 .

道人用铲架住，

['smaɪlɪŋli] [kɔːl] [aʊt] :
Smilingly call out :
微笑着 称呼 出去 :

微笑呼：

" [mɪs] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [biː; bi] ['æŋgri] . "
" Miss , there's no need to be angry . "
" 错过 , 有 不 需要 到 是 生气的 . "

“小姐不必发怒，

[juː; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [maɪ] ['næʃ(ə)nəl] ['maːstəz] ['mædʒɪk] .
You know the power of my national master's magic .
你 知道 这 力量 的 我的 国家的 硕士学位 魔法 .

你道本国师的法力，

['dʌznt] [hiː; hi] [nəʊ] [ðæt] [hiː; hi] [həʊldz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['kʌntri] ?
Doesn't he know that he holds a high - ranking official position in his own country ?
不 他 知道 那 他 持有 一个 高的 - 排行 官方的 位置 在 他的 自己的 国家 ?

难道不知在本国官职不小？

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [maɪ] [waɪf] . . .
If you were to become my wife . . .
如果 你 是 到 变得 我的 妻子 . . .

你若与贫道成了夫妻，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] .
They are a perfect match .
他们 是 一个 完美的 匹配 .

可谓佳偶相配的。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [kɜːrs] :
The young lady's cursing :
这 年轻的 女士的 咒骂 :

小姐骂声：

" [juː; jʊ] ['herətɪk] , [siːs] [jɔː(r); jə(r)] ['nɒns(ə)ns] ! "
" You heretic , cease your nonsense ! "
" 你 异教徒 , 停止 你的 废话 ! "

"妖道休得胡言！"

[wɪð] [twɪn] [sɔːrdz] , [hiː; hi] [slæʃed] [ə'gen] .
With twin swords , he slashed again .
和 双 剑 , 他 削减 再次 .

双刀又砍，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [krɒst] ['əʊvə(r)] [ə'gen] .
The Taoist priest crossed over again .
这 道教 牧师 交叉 超过 再次 .

道人又架过，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

"小姐，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] ['æŋgri] ?
Why are you so angry ?
为什么 是 你 所以 生气的 ?

因何如此气忿?

[wɒt] [ai][dʒʌst] [sed] [ə'baʊt] ['aʊə(r)] [ɪn'geɪdʒmənt] . . .
What I just said about our engagement . . .
什么 我 只是 说 关于 我们的 订婚 . . .

方才贫道与你订婚之言，

[pliːz] [duː; də] [nɒt] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [maɪ] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
Please do not disappoint my good intentions .
请 做 不是 辜负 我的 好的 意图 .

千万不可辜负了吾的美意。

[bʌt; bət][maɪ]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][ɪz] [fə'mɪdəb(ə)l] .
But my magical power is formidable .
但 我的 神奇 力量 是 强大 .

但吾法力厉害，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] ,
When it moves ,
什么时候 它 移动 ,

一动时，

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [hɜːt] [juː; jʊ] .
I'm afraid I'll hurt you .
我是 害怕的 患病的 伤害 你 .

恐伤了你，

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ['kænɒt] [beə(r)] [tuː; tə] [pɑːt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [feɪs] . "
" This humble Taoist priest cannot bear to part with your beautiful face . "
" 这 谦逊的 道教 牧师 不能 熊 到 部分 和 你的 美丽的 脸 . "

贫道舍不得你花容。”

[ðə; ðiː] [jʌŋ] ['leɪdi] ['lɪsnd] ,
The young lady listened ,
这 年轻的 女士 听着 ,

小姐听了，

['æŋgə(r)] [rəʊz] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] .
Anger rose in my heart .
愤怒 玫瑰 在 我的 心 .

怒从心上起，

['iːv(ə)l] [ə'raɪzɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ðiː] [hɑːt] .
Evil arises from the heart .
邪恶的 出现 从 这 心 .

恶向胆边生，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" [ðə; ðiː] ['dɛvəlz] [wei] ,
" The devil's way ,
" 这 魔鬼的 方式 ,

“妖道，

[ɪf] [ai] [speə(r)] [juː; jʊ] ,
If I spare you ,
如果 我 空闲的 你 ,

奴若饶过你，

[ai] [sweə(r)] [ai] [wɪl] ['nevə(r)] [biː; bi] ['hjuːmən] !
I swear I will never be human !
我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 !

誓不为人！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [slæʃed] ['waɪldli] [wɪð] [bəuθ] [sɔːrdz] .
He slashed wildly with both swords .
他 削减 疯狂地 和 两个都 剑 .

双刀乱砍。

[ðə; ðiː] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [əb'zɜːvd] [ðɪs] [siːn] .
The Taoist priest observed this scene .
这 道教 牧师 观察到 这 场景 .

道人看此光景，

['gɪv(ə)n] [haʊ] [ˌdɒmɪ'nɪərɪŋ] [ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ,
Given how domineering this woman is ,
鉴于 如何 盛气凌人 这 女士 是 ,

谅这女子如此强横，

[ʃiː; ʃi] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə] ['riːz(ə)n] .

She wouldn't listen to reason .

她 不会 听 到 原因 .

以言语劝她焉肯听从，

[ðeɪ] [felt] ['æbsəluːtli] [nəʊ][fɪə(r)] .

They felt absolutely no fear .

他们 毛毡 绝对地 不 害怕 .

全没有一点惧怕之心，

[ɪn'sted] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn][ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] , [ðeɪ] [ə'tækt] .

Instead , relying on their courage , they attacked .

反而 , 依靠 在 他们的 勇气 , 他们 遭到攻击 .

反恃勇杀来，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə][juːz]['mædʒɪk] ['siːkrətli] .

It would be better to use magic secretly .

它 会 是 更好的 到 使用 魔法 偷偷 .

不若暗施法力，

[aɪl] [biː; bi] ['hæpi] [wen] [ai] [brɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .

I'll be happy when I bring her back to camp .

患病的 是 快乐的 什么时候 我 带来 她 后退 到 营 .

将她拿回营时由吾快活，

[haʊ] ['wʌndəf(ə)l] !

How wonderful !

如何 精彩的 !

岂不妙哉！

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,

After thinking about it ,

后 思维 关于 它 ,

想罢，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [reɪzd] [ðeə(r)] ['ʃʌvəl] [ænd; ənd][set] [ʌp][ə; eɪ] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .

They quickly raised their shovels and set up a platform to meet them .

他们 迅速地 提高 他们的 铲子 和 放 向上 一个 平台 到 见面 他们 .

提铲急架相迎，

[ðə; ði] [tuː] [bɪ'gæn][tuː; tə] [faɪt] .

The two began to fight .

这 二 开始 到 斗争 .

二人杀将起来，

[fɪəs] ['bæt(ə)l] [in'sjuː] .

fierce battle ensued .

凶猛的 战斗 随后 .

一阵斗杀，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['twenti] [ɔː(r)] ['θɜːti] [raʊndz] .

They fought for twenty or thirty rounds .

他们 战斗 为了 二十 或者 三十 回合 .

杀了二三十合，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .

The outcome is still undecided .

这 结果 是 仍然 未决定 .

胜负未分。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

The Taoist thought to himself ,

这 道教 想法 到 他自己 ,

道人想来，

[ðɪs] [red] [dʒeɪd] [naɪf] [tek'niːk] [ɪz] ['haɪli] [skɪld] .
This red jade knife technique is highly skilled .
这 红色的 玉 刀 技术 是 高度 熟练 .

这段红玉刀法精熟，

[hɪz; ɪz] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ləʊ] .
His martial arts skills are not low .
他的 武术 艺术 技能 是 不是 低的 .

武艺不低，

[ɪf] ['pɔɪz(ə)n][gæs][ɪz] [juːst] [tuː; tə] [spreɪ] [ˌaɪ 'tiː] ,
If poison gas is used to spray it ,
如果 毒 气体 是 用过的 到 喷 它 ,

倘用毒气喷去，

[aɪm]['ɔːlsəʊ] ['wʌrid] [ðæt] [ðɪs] [gɜːl] [mait] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] .
I'm also worried that this girl might not be able to handle it .
我是 还 担心 那 这 女孩 可能 不是 是 有能力的 到 处理 它 .

又怕这个丫头禁受不起，

[waɪ] [nɒt] [lʊə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [sɪ'kluːdɪd] [pleɪs] ?
Why not lure her to a secluded place ?
为什么 不是 饵 她 到 一个 僻 地方 ?

不如诱她到无人之处，

[ðeɪ] [rɪ'viːld] [ðeə(r)] [truː] [fɔːmz] .
They revealed their true forms .
他们 揭晓 他们的 真的 表格 .

现了原形，

[wʌts] [rɒŋ] [wɪð] ['teɪkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] [fʌn] ?
What's wrong with taking her back for fun ?
是什么 错误的 和 采取 她 后退 为了 乐趣 ?

拿她回去取乐有何不可?

[ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːst] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] .
The horse was immediately released and defeated .
这 马 曾是 立即地 发布 和 战败 .

实时放马败走，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [red] [dʒeɪd] , "
" Red Jade , "
" 红色的 玉 , "

“红玉，

[jɔː(r); jə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [əd'vaɪzə] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [tə'deɪ] [ɒn] ['bɪznəs] .
Your Imperial Advisor has returned to camp today on business .
你的 帝国 顾问 有 返回 到 营 今天 在 商业 .

你国师今日回营有事，

[ai] [wɪl] [nɒt] ['lɪŋgə(r)][ɪn]['bæt(ə)l] [wɪð] [juː; jʊ] .
I will not linger in battle with you .
我 将要 不是 萦绕 在 战斗 和 你 .

不与你恋战，

[wiːl; wil] [dɪ'saɪd] [ɒn][ðə; ði][seks] [tə'mɒrəʊ] .
We'll decide on the sex tomorrow .
出色地 决定 在 这 性别 明天 .

明日再决定雌雄。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [rəʊd] [ə'weɪ] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
They rode away on horseback .
他们 骑 离开 在 马背 .

拍马逃去。

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [θɔːt] [tuː; tə] [hɜː'self] :
Duan Hongyu thought to herself :
段 鸿宇 想法 到 她自己 :

段红玉心说：

" [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪ'skeɪpt] , "
" This evil Taoist priest escaped , "
" 这 邪恶的 道教 牧师 逃脱 , "

“这妖道逃去，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [tuː; tə][lʊə(r)][ˌem 'iː][ɪn] .
They must have feigned defeat to lure me in .
他们 必须 有 假装 击败 到 饵 我 在 .

必定是诈败了诱我，

[tuː; tə][juːz][ðə; ði] [lɔː] [tuː; tə] [hɑːm] [sleɪvz]
To use the law to harm slaves
到 使用 这 法律 到 伤害 奴隶

要使法来伤害奴，

[ai][hæv; həv][nəʊ][fɪə(r)][ɒv; əv][juː; jʊ] !
I have no fear of you !
我 有 不 害怕 的 你 !

岂惧怕你！

[ɪts] ['betə(r)][tuː; tə] [straɪk] [fɜːst] .
It's better to strike first .
它是 更好的 到 罢工 第一的 .

不若先下手为强。”

[pres] [daʊn] [ðə; ði] [naɪf] ,
Press down the knife ,
按 向下 这 刀 ,

按下刀，

[teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mædʒɪk] ['ærəʊ] .
Take out a small magic arrow .
拿 出去 一个 小的 魔法 箭 .

取出小小一枝神箭，

[ðeɪ] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['hʌrid] [ðeə(r)] .
They spurred their horses and hurried there .
他们 受到刺激 他们的 马匹 和 慌忙 那里 .

拍马赶去。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The Taoist priest was overjoyed upon seeing this .
这 道教 牧师 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

道人一见大喜，

[kɜːrs] ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [breθ] :
Cursing under his breath :
咒骂 在下面 他的 气息 :

暗骂声：

" [juː; jʊ] [retʃ] ! "
" You wretch ! "
" 你 可怜虫 ! "

"贱人，

[juː; jʊ] [tʃeɪs] [ˌem ˈiː] [əˈweɪ] [naʊ] ,
You chase me away now ,
你 追赶 我 离开 现在 ,

你今赶我，

" [doʊnt] [ˈiːv(ə)n] [θɪŋk] [əˈbaʊt] [ˈɡəʊɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] . "
" Don't even think about going back to camp . "
" 不 甚至 思考 关于 去 后退 到 营 . "

休想回营了。"

[rɪˈsaɪt] [ðə; ði] [truːθ] [ɪn] [ˈriːəl] [taɪm] .
Recite the truth in real time .
背诵 这 真相 在 真实的 时间 .

实时口念真言，

[teɪk] [ə; eɪ] [diːp] [breθ] [təˈwɔːdz] [ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːst] (-) .
Take a deep breath towards the southeast (巽位) .
拿 一个 深的 气息 向 这 东南 (-) .

向东南巽位欧一口气，

[əˈkeɪʒnəli] , [strɒŋ] [wɪndz; waɪndz] [wʊd] [wɪp] [ʌp] [ðə; ði] [feɪs] .
Occasionally , strong winds would whip up the face .
偶尔 , 强的 风 会 鞭 向上 这 脸 .

不时狂风卷面，

[blæk] [mɪst] [əbˈskjuəd] [ðə; ði] [skaɪ] .
Black mist obscured the sky .
黑色的 薄雾 模糊不清 这 天空 .

黑雾迷空，

[ə; eɪ] [ˈmɒnstə(r)] [əˈpɪəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈʃædəʊz] .
A monster appeared from the shadows .
一个 怪物 出现 从 这 阴影 .

暗中现出一个怪物，

[ɪts] [maʊθ] [ɪz] [æz; əz] [bɪɡ] [æz; əz] [ə; eɪ] [fʊt] [ˈbeɪs(ə)n] .
Its mouth is as big as a foot basin .
它是 嘴 是 作为 大的 作为 一个 脚 盆地 .

口大如脚盆，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [ʒɑːŋ] [lɒŋ] .
It is three or four zhang long .
它 是 三 或者 四 张 长的 .

长有三四丈，

[ˈkʌvəd] [ɪn] [skeɪlz]
Covered in scales
涵盖 在 秤

遍体合鳞，

[ˈbeərɪŋ] [fæŋz] [ænd; ənd] [klɔːz] ,
Baring fangs and claws ,
霸凌 獠牙 和 爪子 ,

张牙执爪，

[laɪk] [ə; eɪ] [ˈdræɡən] [ɡɒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [siː] ,
Like a dragon god from the East Sea ,
喜欢 一个 龙 上帝 从 这 东方 海 ,

像个东海龙神，

[eks'heɪlɪŋ] ['jeləʊ] [sməʊk]
Exhaling yellow smoke
呼气 黄色的 抽烟

口吐黄烟，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
They rushed towards the young lady from afar .
他们 匆忙 向 这 年轻的 女士 从 远方 .

远远竟往小姐扑来。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sniə] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
The young lady sneered upon seeing this :
这 年轻的 女士 冷笑 之上 看到 这 :

小姐一见冷笑：

" [juː; jʊ] ['dʒaɪənt] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] , [juːv] ['kʌltɪveɪtɪd] ['ɪntuː] ['hjuːmən] [fɔːm] . . . "
" You giant python monster , you've cultivated into human form . . . "
" 你 巨大的 Python 怪物 , 你已经 栽培 进入 人类 形式 . . . "

“你这大蟒怪修炼成人形，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [breθ] [smeld] ['pɔɪzənəs] .
No wonder his breath smelled poisonous .
不 想知道 他的 气息 闻起来 有毒 .

怪不得口生毒气，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['deɪndʒərəs] [ænd; ənd] ['hɜːtfl] .
It can be dangerous and hurtful .
它 能 是 危险的 和 伤人的 .

厉害伤人，

" [wʌn] [tʌtʃ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [daɪ] . "
" One touch and you die . "
" 一 触碰 和 你 死 . "

一沾染即亡。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] ['paɪθən] [ə'prəʊtʃɪŋ] ,
Seeing the giant python approaching ,
看到 这 巨大的 Python 接近 ,

见大蟒来近，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['mædʒɪk] ['ærəʊ] ,
Pick up the magic arrow ,
挑选 向上 这 魔法 箭 ,

拾起神箭，

[eɪm] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɒnstə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] .
Aim at the monster and release .
目的 在 这 怪物 和 发布 .

对准怪物一放，

[wen] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɪz] [plʌkt] ,
When the string is plucked ,
什么时候 这 细绳 是 拨弦 ,

弦一响时，

[ʃuːt] [ðə; ði] [smɔːl] ['ærəʊ] ['ɜːli] .
Shoot the small arrow early .
射击 这 小的 箭 早期的 .

早射出小箭，

[ðə; ði]['dʒaɪənt] ['paɪθən] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [raɪt] ['ɪmɪdʒ] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)] .
The giant python is shown in the right image at the center .
这 巨大的 Python 是 所示 在 这 正确的 图像 在 这 中心 .

正中在大蟒怪右图。

[ðə; ði]['sɔːsərə(r)] ['ʃaʊtɪd] .
The sorcerer shouted .
这 巫师 喊叫 .

那妖道大叫一声，

[ðə; ði][peɪn][pə'sist, -'zist] .
The pain persists .
这 疼痛 持续 .

疼痛不止，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [rəʊld] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz]['hjuːmən] [fɔːm] .
He quickly rolled over and revealed his human form .
他 迅速地 滚动 超过 和 揭晓 他的 人类 形式 .

连忙打了一滚现出人形，

[rʌn] ['ɒntə][ðə; ði] [hɔːs] ,
Run onto the horse ,
跑步 到 这 马 ,

跑上马，

[ðə; ði][peɪn][wɒz; wəz][ʌn'beərəb(ə)l] .
The pain was unbearable .
这 疼痛 曾是 难以忍受 .

痛叫难忍，

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [wɒz; wəz][laɪk] ['θʌndə(r)] .
His voice was like thunder .
他的 嗓音 曾是 喜欢 雷 .

怒声如雷，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [juː; jʊ] [bɪtʃ] ! "
" You bitch ! "
" 你 婊子 ! "

“贱人啊，

[ai][duː; də][hæv; həv][ə; eɪ]['mɜːsɪf(ə)l] [hɑːt] [tə'wɔːdz] [juː; jʊ] .
I do have a merciful heart towards you .
我 做 有 一个 仁慈 心 向 你 .

我倒有仁慈之心于你，

[duː; də][nɒt] [juːz]['pɔɪz(ə)n][gæs] .
Do not use poison gas .
做 不是 使用 毒 气体 .

不使毒气，

[haʊ'evə(r)] , [ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
However , I intend to take you back to camp .
然而 , 我 打算 到 拿 你 后退 到 营 .

不过欲拿你回营，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] ['mæri] [juː; jʊ] .
I want to marry you .
我 想 到 结婚 你 .

想与你结为夫妇，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][səʊ] ['hɑːtləs] [ænd; ənd]['kruːəl][æz; əz][tuː; tə] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] ?

Who would have thought you would be so heartless and cruel as to commit such a heinous act ?

WHO 会 有 想法 你 会 是 所以 狠心 和 残忍的 作为 到 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 ?

岂知你无情无义下此毒手，

[ðeɪ] ['wuːndɪd] [maɪ] [raɪt] [aɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] ['ærəʊ] .

They wounded my right eye with a small arrow .

他们 受伤 我的 正确的 眼睛 和 一个 小的 箭 .

用小箭伤吾右目，

[ɪf] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [spɛəz] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['ləʊli] ['sɜːvənt] [gɜːl] ,

If this humble Taoist priest spares you , you lowly servant girl ,

如果 这 谦逊的 道教 牧师 备件 你 , 你 卑微的 仆人 女孩 ,

今日贫道若饶过你这贱婢，

[ai][sweə(r)][ai] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['hjuːmən] .

I swear I will never be human .

我 发誓 我 将要 绝不 是 人类 .

誓不为人。”

[hiː; hi] [ðen] [spred] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs][æt; ət][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .

He then sprayed a mouthful of poisonous gas at Duan Hongyu .

他 然后 喷洒 一个 一口气 的 有毒 气体 在 段 鸿宇 .

即运满口中毒气对段红玉喷射过来。

[mɪs] [sed] :

Miss said :

错过 说 :

小姐说声：

" [nɒt] [gʊd] ! "

" not good ! "

" 不是 好的 ! "

“不好！”

[wɪð] [ə; eɪ] [pʊʃ] [ɒv; əv][bəuθ] [fiːt] ,

With a push of both feet ,

和 一个 推 的 两个都 脚 ,

双足一蹬，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ɒf] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .

It took off into the air .

它 采取 离开 进入 这 空气 .

腾起空中。

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][gæs] [tʌtʃt] [ðə; ði] - ['bɒdi] .

The poison gas touched the warhorse's body .

这 毒 气体 感动 这 - 身体 .

这阵毒气一沾着战马身上，

[hiː; hi] [trɪpt] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [daɪd] .

He tripped and fell to the ground and died .

他 绊倒了 和 跌倒 到 这 地面 和 死亡 .

一跤跌下地中死了。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .

The young lady was terrified when she saw it from the clouds .

这 年轻的 女士 曾是 恐惧 什么时候 她 锯 它 从 这 云 .

小姐在云头看见好惊慌，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)] ! "
" What a powerful demonic cultivator ! "
" 什么 一个 强大的 恶魔般的 耕耘机 ! "

“好不厉害妖道，

[ɪf] [ai] ['hædnt] [wɔːkt] [səʊ] [fɑːst] . . .
If I hadn't walked so fast . . .
如果 我 之前没有 步行 所以 快速地 . . .

若非奴走得急快，

[ai] [fɪə(r)] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
I fear my life is in danger .
我 害怕 我的 生活 是 在 危险 .

只怕性命难保。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðɪs] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzənəs] [gæs] [ɒn] [hɔːŋ'juː] .
This evil Taoist priest was hoping to unleash his poisonous gas on Hongyu .
这 邪恶的 道教 牧师 曾是 希望 到 发挥 他的 有毒 气体 在 鸿宇 .

这妖道毒气指望要喷红玉，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [raɪd] [ə'weɪ] [ɒn] [ə; eɪ] [klaʊd] .
Little did they know she would ride away on a cloud .
小的 做过 他们 知道 她 会 骑 离开 在 一个 云 .

岂知被她驾云走了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [heə(r)] [stʊd] [ɒn] [end] .
He was so angry that his hair stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 头发 站立 在 结尾 .

气得怒发冲天，

[hiː; hi] [ɪn'djʊəd] [ðə; ði] [peɪn] [ænd; ənd] ['pʊld] [ðə; ði] [smɔːl] ['ærəʊ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [aɪ] .
He endured the pain and pulled the small arrow from his eye .
他 忍受 这 疼痛 和 拉 这 小的 箭 从 他的 眼睛 .

忍痛拔出眼中小箭，

[ðə; ði] ['bliːdɪŋ] [ˌwʊdnt] [stɒp] .
The bleeding wouldn't stop .
这 出血 不会 停止 .

血流不止。

[ðə; ði] [truːps] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
The troops withdrew and returned to camp .
这 军队 退出 和 返回 到 营 .

收兵回营，

[ə'plai] [ðə; ði] ['medsn; 'medɪsn] [ænd; ənd] [wɒʃ] .
Apply the medicine and wash .
申请 这 药品 和 洗 .

用药搽洗，

[ðə; ði] [mɔː(r)] [ai] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['æŋgɪɪə] [ai] [get] .
The more I think about it , the angrier I get .
这 更多的 我 思考 关于 它 , 这 更愤怒 我 得到 .

越思越恼。

[tə'naɪt] , [hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [plæn] .
Tonight , he devised a wicked plan .
今晚 , 他 设计 一个 邪恶 计划 .

至晚施出一条毒计，

['bɜːnɪŋ] ['ɪnsens] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [muːn]
Burning incense under the moon
燃烧 香 在下面 这 月亮

在月下焚香，

[preŋ] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)]
Praying in the air
祈祷 在 这 空气

当空拜礼，

['ɑːftə(r)] [rɪ'pɔːtɪŋ] ,
After reporting ,
后 报道 ,

禀告一番，

['raɪtɪŋ] ['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz] [ænd; ənd] ['tʃɑːntɪŋ] [,inkæn'teiʃən] ,
Writing talismans and chanting incantations ,
写作 护身符 和 吟唱 咒语 ,

书符念咒，

[hiː; hi] [wi:ld] [ə; eɪ] [sɒːd] [ænd; ənd] [pə'fɔːmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] .
He wielded a sword and performed a ritual .
他 挥舞 一个 剑 和 执行 一个 仪式 .

仗剑作法。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [streɪndʒ] [gɒd] [ə'pɪəd] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
Suddenly , a strange god appeared in mid - air .
突然 , 一个 奇怪的 上帝 出现 在 中 - 空气 .

忽见半空中来了一怪神，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] ['maɪti] ['diːmən] [hæz; həz] [kʌm] [æz; əz] ['ɔːdəd] . "
" The Mighty Demon has come as ordered . "
" 这 强大的 恶魔 有 来 作为 订购 . "

“大力鬼奉命前来，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [niːdz] , ['mɑːstə(r)] ?
What are your needs , Master ?
什么 是 你的 需求 , 掌握 ?

不知法师有何使唤？”

[ðə; ði] ['daʊist; 'taʊist] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

“ [ai] [deə(r)] [nɒt] ['trʌb(ə)l] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] . ”
“ I dare not trouble Your Majesty unless it is necessary . ”
“ 我 敢 不是 麻烦 你的 威严 除非 它 是 必要的 . ”

“无事不敢烦大王。

[ai] [wʊd] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [liːd] - , - [gəʊst] ['səʊldʒəz] [tə'naɪt] .
I would be grateful if you could lead 100 , 000 ghost soldiers tonight .
我 会 是 感激的 如果 你 可以 带领 - , - 鬼 士兵 今晚 .

今夜有劳带鬼兵十万，

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [striːm]
The water of the poisonous stream
这 水 的 这 有毒 溪流

将毒水溪之水，

[ðə; ði] [wel] ['wɔːtə(r)][wɒz; wəz] [træns'pɔːtid] ['ɪntuː] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ˌəʊvə'naɪt] .
The well water was transported into Guanzhong overnight .
这 出色地 水 曾是 运输 进入 关中 过夜 .

连夜运进来关中井泉下，

[nəʊ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No violation is permitted .
不 违反 是 允许 .

不得有违。”

[ðə; ði] ['maɪti] [gəʊst] [kɪŋ] [went] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
The Mighty Ghost King went to receive the decree .
这 强大的 鬼 国王 去 到 收到 这 法令 .

大力鬼王领法旨去了，

[ðeɪ] ['sʌmənd] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [gəʊst] ['səʊldʒəz] [ˌəʊvə'naɪt] .
They summoned hundreds of thousands of ghost soldiers overnight .
他们 被召唤 数百 的 数千 的 鬼 士兵 过夜 .

连夜召集齐数十万鬼兵，

[ðeɪ] ['kærid] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [ləʊdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [striːm] [tə'geðə(r)] .
They carried hundreds of thousands of loads to the poisonous stream together .
他们 携带 数百 的 数千 的 负载 到 这 有毒 溪流 一起 .

往毒水溪一齐挑运数十万担，

[ðə; ði] ['maɪti] [gəʊst] [kɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['maːstəz] [ɪn'strʌkʃənz] .
The Mighty Ghost King arrived at the camp to report the Master's instructions .
这 强大的 鬼 国王 到达的 在 这 营 到 报告 这 硕士学位 指示 .

大力鬼王到营来复法师之旨，

[lets] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let's wait and see .
我们来吧 等待 和 看 .

也且慢表。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɔːn]
The next day at dawn
这 下一个 天 在 黎明

次日天明，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
The Song Dynasty's generals and soldiers , large and small ,
这 歌曲 王朝的 将军们 和 士兵 , 大的 和 小的 ,

大宋将兵大小三军，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [drɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] ['ɜːli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] .
Little did they know that they would drink this water early the next morning .
小的 做过 他们 知道 那 他们 会 喝 这 水 早期的 这 下一个 早晨 .

那晓得次日大早饮食了此水，

[bɪ'fɔː(r)] [nuːn] ,
Before noon ,
前 中午 ,

未到午昼，

['evriwʌn] [gɒt] [sɪk] .
Everyone got sick .
每个人 得到 生病的 .

人人染病，

['əʊnli] [wæŋ] - .
Only Wang Huainu .
仅有的 王 - .

只有王怀女。

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [pə'zest] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['semi] - [ɪ'mɔːt(ə)l] .
Wang Lanying possessed the body of a semi - immortal .
王 兰英 拥有 这 身体 的 一个 半 - 不朽 .

王兰英皆有半仙之体，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'fektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] .
You will not be infected with the disease .
你 将要 不是 是 已感染 和 这 疾病 .

病不沾染。

['leɪdi] [wæŋ] [met] [wɪð] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ,
Lady Wang met with the generals ,
女士 王 遇见 和 这 将军们 ,

王夫人见众将、

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['sʌd(ə)nli] ['æktɪd] [ðɪs] [wei] .
The soldiers suddenly acted this way .
这 士兵 突然 行动 这 方式 .

士卒忽然如此，

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] ['æŋkʃəs] .
I was very anxious .
我 曾是 非常 焦虑的 .

心中十分着急，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [skaɪ] , [hiː; hi] [saɪd] :
Looking up at the sky , he sighed :
寻找 向上 在 这 天空 , 他 叹了口气 :

仰天叹曰：

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [æn; ən] [end] ? "
" Could it be that the Song Dynasty has come to an end ? "
" 可以 它 是 那 这 歌曲 王朝 有 来 到 一个 结尾 ? "

“莫非吾大宋江山已尽，

['sʌd(ə)nli] , [ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [kən'træktɪd] [ðɪs] ['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] .
Suddenly , all the soldiers of the three armies contracted this sudden illness .
突然 , 全部 这 士兵 的 这 三 军队 合同 这 突然 疾病 .

忽然众三军将士人人得此暴病，

[dɪd] ['hev(ə)n] [send] [daʊn] [ðɪs] [kə'læməti] ?
Did Heaven send down this calamity ?
做过 天堂 发送 向下 这 灾害 ?

上天降此灾殃？

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] ['kɒmz] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌjuː 'es] ,
If the enemy comes to challenge us ,
如果 这 敌人 来 到 挑战 我们 ,

倘敌人来讨战，

[huː] [wɪl] [ə'tæk] ?
Who will attack ?
WHO 将要 攻击 ?

谁人出敌、

[dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Defend the city ?
保卫 这 城市 ?

守城?

[wɒtʃ] [ðɪs] ['lev(ə)l] .
Watch this level .
手表 这 等级 .

观看此关,

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɜːvətɪv] .
It's difficult to be conservative .
它是 难的 到 是 保守的 .

难以保守。"

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说:

" [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [strʌk] [baɪ] [ðɪs] [dɪ'ziːz] . "
" The entire army was suddenly struck by this disease . "
" 这 全部的 军队 曾是 突然 击 经过 这 疾病 . "

"三军一时得此暴疾,

[ɪts] ['ɔːlsəʊ]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ]['sɔːsərə(r)] [juːst] [ə; eɪ] ['pɔɪzənəs] [skiːm] [tuː; tə] [freɪm] [hɪm] .
It's also possible that a sorcerer used a poisonous scheme to frame him .
它是 还 可能的 那 一个 巫师 用过的 一个 有毒 方案 到 框架 他 .

或妖道施毒计来陷害也未可知。"

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人道:

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] .
You are right .
你 是 正确的 .

"你言不差,

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [huː] [wɒz; wəz] ['wuːndɪd] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] ['ærəʊ] .
It must have been the evil Taoist priest who was wounded by your arrow .
它 必须 有 到过 这 邪恶的 道教 牧师 WHO 曾是 受伤 经过 你的 箭 .

定然是妖道被你射伤,

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['siːkrətli] [plɒtid] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [skiːm] .
Therefore , they secretly plotted a vicious scheme .
所以 , 他们 偷偷 绘制 一个 恶毒 方案 .

因而暗施毒计。

[mɪs] [dʒɪn] [gruː] [ʌp] [ɪn] [ðɪs] [pleɪs] .
Miss Jin grew up in this place .
错过 斤 生长 向上 在 这 地方 .

今小姐生长此地方,

[wɒt] [tek'niːks] [dʌz] [ðɪs] ['sɔːsərə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [juːz] [tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l] ?
What techniques does this sorcerer usually use to harm people ?
什么 技术 做 这 巫师 通常 使用 到 伤害 人们 ?

平日妖道惯用何术伤人？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" ['jestədeɪ] , [ai] ['ɪndʒəd] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] . "
" Yesterday , I injured the evil Taoist priest in the right eye . "
" 昨天 , 我 受伤 这 邪恶的 道教 牧师 在 这 正确的 眼睛 . "

“昨是妖道被我伤射右目，

[ðə; ði] ['ɔːdiəns] [ɪz] [ɪl] [naʊ] .
The audience is ill now .
这 观众 是 患病的 现在 .

今观众疾，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [mɪ'steɪkənli] [in'dʒest] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hæn] ['rɪvə(r)] .
It was as if they had mistakenly ingested the poisonous waters of the Han River .
它 曾是 作为 如果 他们 有 错误地 摄入 这 有毒 水 的 这 韩 河 .

恰似误食了汉溪毒水一般。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] [sə'spɪʃəs] .
The young lady was suspicious .
这 年轻的 女士 曾是 可疑的 .

小姐猜疑，

[ai] ['wʌndə(r)] [haʊ] [θɪŋz] [wɪl] [ʌn'fəʊld] [nekst] .
I wonder how things will unfold next .
我 想知道 如何 事物 将要 展开 下一个 .

不知下回如何分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - ['sev(ə)n] : ['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [siːkɪŋ] [ə; eɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['drægən] [gɒd] ['træns,pɔːrts] ['wɔːtə(r)]
Chapter Thirty - Seven : Rescuing the Female General of the Three Armies , Seeking a Spring , and the Living Dragon God Transports Water
章 三十 - 七 : 救援 这 女性 一般的 的 这 三 军队 , 寻求 一个 春天 , 和 这 活的 龙 上帝 运输 水

第三十七回 救三军女将求泉 活生灵龙神运水

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['sɔːrsərərz] ['pɔɪzənəs] [sprɪŋ] [træps] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
The sorcerer's poisonous spring traps the Song army .
这 巫师的 有毒 春天 陷阱 这 歌曲 军队 .

妖道毒泉陷宋军，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] ['hevənz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] [ænd; ənd] [eɪd] [ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] .
Defying the heavens to repel the enemy and aid the barbarian king .
反抗 这 天 到 击退 这 敌人 和 援助 这 野蛮人 国王 .

逆天拒敌助蛮君。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [kʌp] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] [gɒd] .
Nothing can change the fact that the World Cup belongs to God .
没有什么 能 改变 这 事实 那 这 世界 杯子 属于 到 上帝 .

无如运会归真主，

[hiː; hi] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [feɪs] ['slɔːtə(r)] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
He will inevitably face slaughter in the future .
他 将要 不可避免地 脸 屠宰 在 这 未来 .

难免他年杀戮身。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [sed] :
Duan Hongyu said :
段 鸿宇 说 :

段红玉说：

" [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] ['ɪlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz] , "
" The sudden illness of the generals and soldiers , "
" 这 突然 疾病 的 这 将军们 和 士兵 , "

“众将兵的暴病，

[ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] [ə'pɪəd] [tuː; tə][hæv; həv] [in'dʒest] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] - ['rɪvə(r)] .
The patient appeared to have ingested poisonous water from the Hanxi River .
这 病人 出现 到 有 摄入 有毒 水 从 这 - 河 .

实系吃了汉溪毒水之状，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ['juːzɪŋ]['iːv(ə)l]['mædʒɪk][æt; ət] [naɪt] .
It must have been a wicked Taoist priest using evil magic at night .
它 必须 有 到过 一个 邪恶 道教 牧师 使用 邪恶的 魔法 在 夜晚 .

定然是妖道夜施邪术，

[ðeɪ] [brɔːt] [ɪn] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtə(r)] .
They brought in poisonous water .
他们 带来 在 有毒 水 .

运来恶毒水，

['ðer] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [freɪm] [ˌjuː 'es] .
They're trying to frame us .
它们是 尝试 到 框架 我们 .

要陷害我们。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [truː]
If this is true
如果 这 是 真的

若真有此事，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz][hæd; həd]['əʊnli] [θriː] [deɪz] [left] .
The generals and soldiers had only three days left .
这 将军们 和 士兵 有 仅有的 三 天 左边 .

众将兵不过三天日期，

[hiː; hi][daɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['rɒtɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl][hɪz; ɪz][ɪn'tɜːn(ə)l]['ɔːrgənz] .
He died from the rotting of all his internal organs .
他 死亡 从 这 腐烂 的 全部 他的 内部的 器官 .

五脏六腑皆腐烂而死。”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ? "
" What should we do ? "
" 什么 应该 我们 做 ? "

“这便如何是好？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['ɑːmi] ,
" If you want to save the army ,
" 如果 你 想 到 节省 这 军队 ,

“若要救众军，

[ən'les] [juː; jʊ] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [tuː; tə] [preɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] .
Unless you go to the Flying Cloud Cave to pray to the Holy Mother of Power .
除非 你 去 到 这 飞行 云 洞穴 到 祈祷 到 这 圣 母亲 的 力量 .

除非到飞云洞去求威灵圣母。”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人道：

[weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [naʊ] ?
Where is the Flying Cloud Cave now ?
在哪里 是 这 飞行 云 洞穴 现在 ?

“这飞云洞今在哪里？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sed] :
The young lady said :
这 年轻的 女士 说 :

小姐说：

" [ɪts] ['əʊnli] [θriː] ['hʌndrəd] [maɪlz] [frɒm; frəm] [hɪə(r)] . "
" It's only three hundred miles from here . "
" 它是 仅有的 三 百 英里 从 这里 . "

“离此不过三百里之遥，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] ['nevə(r)] [miːts] [wɪð] ['eniwʌn] ,
Because the Virgin Mary never meets with anyone ,
因为 这 处女 玛丽 绝不 满足 和 任何人 ,

只因圣母从不与人相见，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪdɪd] [ɪn] [faɪjuːn] [keɪv] [ɒn] - ['maʊntən] [tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ˌɪmɔː'tæləti] .
He resided in Feiyun Cave on Jietian Mountain to cultivate immortality .
他 居住地 在 飞云 洞穴 在 - 山 到 培育 不朽 .

居于接天山飞云洞修真。

[ðeə(r)] [ɪz] [wel] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [keɪv] .
There is well water in her cave .
那里 是 出色地 水 在 她 洞穴 .

她洞中有井水，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['laɪfˌseɪvɪŋ] ['treʒə(r)] [sprɪŋ] .
It is called the Lifesaving Treasure Spring .
它 是 称为 这 救生 宝藏 春天 .

名曰救命宝泉，

['fɒrənəz] ['ɒf(ə)n] [mɪ'steɪkənli] [drɪŋk] [ðɪs] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [hæŋ] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .

Foreigners often mistakenly drink this water and their lives hang in the balance .

外国人 经常 错误地 喝 这 水 和 他们的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

时常有外方人误饮此水命在旦夕，

['ɑːftə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [sprɪŋ] ['wɔːtə(r)] ,

After drinking the spring water ,

后 喝 这 春天 水 ,

吃了泉水，

[ɪk'spelɪŋ] [ðə; ði]['tɒksɪk] ['sʌbstəns] [wɪl] [ɪ'miːdiətli] [kjʊə(r)][ðə; ði] ['ɪlnəs] .

Expelling the toxic substance will immediately cure the illness .

排出 这 有毒的 物质 将要 立即地 治愈 这 疾病 .

吐出恶毒立刻痊愈。

[ðə; ði]['leɪdi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [seɪv] ['evriwʌn] .

The lady wanted to save everyone .

这 女士 通缉 到 节省 每个人 .

夫人要救众人，

[ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][ɪz][tuː; tə] [siːk] [help] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɑoʊkwən] [sprɪŋ] .

The only way to save them is to seek help from the Baoquan Spring .

这 仅有的 方式 到 节省 他们 是 到 寻找 帮助 从 这 宝泉 春天 .

除非往求宝泉方可救，

[ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɒt] [ək'sept] [gɪfts] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)z] .

She does not accept gifts from others .

她 做 不是 接受 礼物 从 其他的 .

她又不受人礼物，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ][gəʊ][ɪn][sɪn'sɪə(r)] ['wɜːʃɪp]

As long as you go in sincere worship

作为 长的 作为 你 去 在 真诚 崇拜

只要虔诚顶礼前往，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðɪs] [ɪz][nɒt] [truː] .

There is no reason why this is not true .

那里 是 不 原因 为什么 这 是 不是 真的 .

无有不见与之理。”

['leɪdi] [wæŋ] [wɒz; wəz] [,əʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .

Lady Wang was overjoyed upon hearing this .

女士 王 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

王夫人听罢大喜，

[ɪk'spleɪn] :

explain :

解释 :

说：

" [dʒʌst][æz; əz][ai] [θɔːt] . "

" Just as I thought . "

" 只是 作为 我 想法 . "

“果然如此，

[ai][mʌst; məst][gəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .

I must go with the young lady .

我 必须 去 和 这 年轻的 女士 .

即要与小姐前去，

['liːvɪŋ] [mjuː] [gweɪ'jɪŋ]

Leaving Mu Guiying

离开 亩 桂英

留下穆桂英、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Wang Lanying was in charge of guarding the city .
王 兰英 曾是 在 收费 的 守护 这 城市 .

王兰英看守城池。”

[ðə; ði] [tuː] [left] [ðə; ði] [pɑːs] [ænd; ənd] [rəʊd] [ɒn] [klaʊdz] .
The two left the pass and rode on clouds .
这 二 左边 这 经过 和 骑 在 云 .

二人出关驾云，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['aʊə(r)] .
They reached the foot of the mountain in less than an hour .
他们 达到 这 脚 的 这 山 在 较少的 比 一个 小时 .

不满一个时辰已到山脚，

[ðə; ði] [tuː] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊdz] .
The two descended from the clouds .
这 二 下降 从 这 云 .

二人按下云头，

[ɔːl][ðə; ði] [wei] [ʌp][ðə; ði] ['maʊntən] ,
All the way up the mountain ,
全部 这 方式 向上 这 山 ,

一路上山，

[ai][hæd; həd][nəʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] [ə'priːʃieɪtɪŋ] [ðə; ði] ['siːnəri] .
I had no interest in appreciating the scenery .
我 有 不 兴趣 在 欣赏 这 风景 .

无心观玩景物。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['seɪkrɪd] ['maʊntən] [ɪz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['maʊntənz] .
But this sacred mountain is quite different from other mountains .
但 这 神圣 山 是 相当 不同的 从 其他 山脉 .

但这仙山比之别山大不同，

[ðə; ði]['pəʊɪm][ɪn] [preɪz] [riːdz] :
The poem in praise reads :
这 诗 在 称赞 阅读 :

其词赞曰：

[kə'nektɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['maʊntən] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
Connecting to the ancient mountain in the sky ,
连接 到 这 古老的 山 在 这 天空 ,

接天方古山，

[lʊk] ['kləʊsli] [æt; ət][ðə; ði] ['blemɪʃɪz] .
Look closely at the blemishes .
看 密切 在 这 瑕疵 .

细看色斑斑。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ə'bʌv] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'θɪəriəl] .
The clouds above are ethereal .
这 云 多于 是 空灵的 .

顶上云飘渺，

[ðə; ði] ['ʃædəʊz] [ɒv; əv] [triːz] [sweɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [rɒks] .
The shadows of trees sway before the rocks .
这 阴影 的 树木 摇摆 前 这 岩石 .

岩前树影翻。

[bɝdz] [faɪt]
Birds fight
鸟类 斗争

飞鸟争

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [stænd] ,
The branches stand ,
这 分支 站立 ,

枝立，

[waɪld] ['ænɪmlz] [faɪt] ['əʊvə(r)] [fuːd] .
Wild animals fight over food .
荒野 动物 斗争 超过 食物 .

走兽夺争餐。

[ðə; ði] [paɪn] ['brɑːntʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [beə(r)] [ænd; ənd] [draɪ] .
The pine branches are bare and dry .
这 松树 分支 是 裸 和 干燥 .

凛凛松梢干，

[lɑːdʒ] , ['tendə(r)] [ˌbæm'buː] [stɔːks] .
Large , tender bamboo stalks .
大的 , 投标 竹子 茎 .

大大竹嫩竿。

[ðə; ði] [waɪld] [eɪps] [haʊl] [ænd; ənd] ['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] ,
The wild apes howl and gather together ,
这 荒野 猿猴 嗥 和 收集 一起 ,

野猿啸聚玄，

[freʃ] [fruːt]
Fresh fruit
新鲜的 水果

鲜果

[dɪə(r)] ['æntləz] .
Deer antlers .
鹿 鹿角 .

麋鹿扳。

[griːn] [mɪst] [hæŋz] [ɒn] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] .
Green mist hangs on the branches .
绿色的 薄雾 悬挂 在 这 分支 .

枝上翠岚岚，

[ðə; ði] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [fləʊz] ['sləʊli] .
The cold water flows slowly .
这 寒冷的 水 流量 缓慢地 .

冷冷水漫漫。

[ai] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [ðə; ði] [feɪnt] ['tʃɜːpɪŋ] [ɒv; əv] [bɝdz] .
I could hear the faint chirping of birds .
我 可以 听到 这 头晕的 啁啾声 的 鸟类 .

暗闻幽鸟语，

[hiː; hi] [sɪ'kluːdɪd] [hɪm'self] [ɪn] ['sevrəl] [striːmz] .
He secluded himself in several streams .
他 僻 他自己 在 一些 溪流 .

闭关几处溪。

[ræ'tæn; 'rætæn]
rattan
藤

藤

[ðə; ði] [vaɪn] [wɒz; wəz] ['pʊld] [ænd; ənd] [tʌg] .
The vine was pulled and tugged .
这 藤 曾是 拉 和 拉扯 .

萝牵又扯，

[streɪndʒ] [rɒks] ['ɡæðə(r)] ['freɪɡrənt] ['ɔːrkədz] .
Strange rocks gather fragrant orchids .
奇怪的 岩石 收集 香 兰花 .

怪石集香兰。

['fɒsf(ə)rəs] [streɪndʒ] [rɒks]
Phosphorous strange rocks
磷 奇怪的 岩石

磷磷怪石，

[liəleɪ] [piːk] [klɪf] .
Leilei Peak Cliff .
雷雷 顶峰 悬崖 .

磊磊峰崖。

[ləʊn] [dɪə(r)] [wɔːk] [ɪn] [hɜːrdz] ,
Lone deer walk in herds ,
孤独 鹿 走 在 畜群 ,

孤鹿成群走，

[eɪps]
apes
猿猴

猿猴

[ðə; ði] [tiːm] [ɪz] ['stʌbən] .
The team is stubborn .
这 团队 是 固执的 .

作队顽。

[ðə; ði] ['trævələ] [wɒz; wəz] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meni] ['deindʒəz] [ə'hed] .
The traveler was worried about the many dangers ahead .
这 游客 曾是 担心 关于 这 许多 危险 前方 .

行客正愁多险峻，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [rəʊd] [wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [trə'vɜːs] .
However , the ancient road was difficult to traverse .
然而 , 这 古老的 路 曾是 难的 到 横穿 .

奈何古道步艰难。

['ɑːftə(r)] [wæŋ] - ['fɪnɪʃt] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
After Wang Huainu finished looking at the mountain ,
后 王 - 完成的 寻找 在 这 山 ,

王怀女看罢此山，

[ðə; ði] [tuː] [men] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [tə'ɡeðə(r)] .
The two men spurred their horses and charged forward together .
这 二 男人 受到刺激 他们的 马匹 和 带电 向前 一起 .

二人加鞭并上，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] :
He then said to the young lady :
他 然后 说 到 这 年轻的 女士 :

又对小姐说：

" [ðɪs] ['maʊntən] [ɪz] [haɪ] [ænd; ənd] [vɑːst] , "
" This mountain is high and vast , "
" 这 山 是 高的 和 广阔的 , "

“这座高山峻广，

[bʌt; bət] [ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [ðɪs] [ɪz] [maʊnt] - ?
But I wonder if this is Mount Jietian ?
但 我 想知道 如果 这 是 山 - ?

但不知可是接天山否？”

[ˌem 'es] . [dʊ'ɑːn] [sed] :
Ms . Duan said :
多发性硬化症 . 段 说 :

段小姐说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðɪs] [wʌn] [kə'nekts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən] .
This one connects to the mountain .
这 一 连接 到 这 山 .

这座就是接大山了，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [klaʊd] [keɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)]
The Flying Cloud Cave of the Holy Mother
这 飞行 云 洞穴 的 这 圣 母亲

圣母的飞云洞，

[ˌaɪ 'tiː] [laɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['streɪndʒli] [ʃeɪpt] [piːk] [ɪn] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] .
It lies at the foot of a strangely shaped peak in the northwest .
它 谎言 在 这 脚 的 一个 奇怪的 形状 顶峰 在 这 西北 .

附近西北一座奇峰之下便是了。”

['leɪdi] [wæŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðɪs] .
Lady Wang was delighted to hear this .
女士 王 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

王夫人听了大悦，

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [spɜːd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [rəʊd] [ɒf] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [west] ['kɔːnə(r)] .
The two then spurred their horses and rode off towards the west corner .
这 二 然后 受到刺激 他们的 马匹 和 骑 离开 向 这 西方 角落 .

二人又拍马向西角而走，

[wiː; wi] [hæv; həv] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə; eɪ] [paɪn] [grəʊv] .
We have just arrived at a pine grove .
我们 有 只是 到达的 在 一个 松树 树林 .

方才到了一派松荫之下，

[ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [set] [ɪn] [ðə; ði] [west] .
The sun had already set in the west .
这 太阳 有 已经 放 在 这 西方 .

时已日落西山，

['ɑːftə(r)] ['wɔːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
After walking for a while ,
后 步行 为了 一个 尽管 ,

又走了一会，

[ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] , [sʌm; səm] [laɪts] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
In the distance , some lights could be seen .
在 这 距离 , 一些 灯 可以 是 已见 .

只见远远有些灯光。

[ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] , ['əʊnli] [ðə; ði] [kraɪz] [ɒv; əv] ['mʌŋkiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɔːlz] [ɒv; əv] [kreɪnz]
Outside the cave entrance , only the cries of monkeys and the calls of cranes
外部 这 洞穴 入口 , 仅有的 这 哭泣 的 猴子 和 这 呼叫 的 起重机
[kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] .
could be heard .
可以 是 听到 .

洞口外只闻猿啼鹤唳，

[ɪɡ'zɒtɪk][plɑːnts][ænd; ənd][reə(r)] ['flaʊəz]
exotic plants and rare flowers
异域风情 植物 和 稀有的 花朵

异草奇花，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['zɪðə(r)][wɒz; wəz] [hɜːd] [ə'ɡen] .
Suddenly , the sound of a zither was heard again .
突然 , 这 声音 的 一个 筝 曾是 听到 再次 .

忽又闻琴声嘹亮。

['mædəm] [wæŋ] [ænd; ənd] [mɪs] [dʊ'ɑːn] ['lɪsnd] [ɪn'tentli] .
Madam Wang and Miss Duan listened intently .
女士 王 和 错过 段 听着 专注地 .

王夫人与段小姐侧耳而听，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz] [mə'ləʊdiəs] .
The sound is melodious .
这 声音 是 悦耳动听 .

音韵悠扬，

[sʌtʃ] [æz; əz] [rɪ'zentmənt] ,
such as resentment ,
这样的 作为 怨恨 ,

如怨、

[laɪk] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] ,
Like admiration ,
喜欢 钦佩 ,

如慕、

[laɪk] ['wiːpɪŋ] ,
Like weeping ,
喜欢 哭泣 ,

如泣、

[æz; əz] ['steɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] [kəm'pleɪnt] ,
As stated in the complaint ,
作为 声明 在 这 抱怨 ,

如诉，

[waɪl] ['lɪsənɪŋ] ['kwaɪətli] ,
While listening quietly ,
尽管 聆听 悄悄 ,

静听之间，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ðə; ði] ['ɡriːvɪŋ] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] [ɡriːf] - ['strɪkən] .
It makes the grieving even more grief - stricken .
它 制作 这 悲伤 甚至 更多的 悲伤 - 受打击的 .

令悲者倍悲，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['hæpi] [ɑː(r); ə(r)]['iːv(ə)n] ['hæpɪə] .
Those who are happy are even happier .
那些 WHO 是 快乐的 是 甚至 更快乐 .

乐者倍乐。

[ðə; ði] [tuː] [hɜːd] [ðə; ði]['sev(ə)n] - ['strɪŋd] ['zɪðə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [faɪv] [nəʊts] .
The two heard the seven - stringed zither accompanied by five notes .
这 二 听到 这 七 - 弦 筝 伴随 经过 五 笔记 .

二人听见七弦瑶配五音，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
According to the palace ,
根据 到 这 宫殿 ,

按宫、

['bɪznəs] ,
business ,
商业 ,

商、

[hɔːn] ,
horn ,
喇叭 ,

角、

['maɪkrəʊ] ,
micro ,
微 ,

微、

[ju] [tʃiː][tiː'aʊ] [jʌn] ,
Yu Qi Tiao Yun ,
于 齐 条 云 ,

羽其调韵，

[kaʊ] [tʃiː] [sed] :
Cao Qi said :
曹 齐 说 :

操其词曰：

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] [driːm] .
Life is like a spring dream .
生活 是 喜欢 一个 春天 梦 .

人生在世如春梦，

['straɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['prɒfɪt] [ænd; ənd] [feɪm] [ɪz] [ə; eɪ] [weɪst] [ɒv; əv] ['efət] ;
Striving for profit and fame is a waste of effort ;
努力 为了 利润 和 名声 是 一个 浪费 的 努力 ;

夺利争名枉费神；

['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ,
Over a hundred ,
超过 一个 百 ,

身过百，

[ɪ'ventʃuəli] , [ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [dɪ'spɜːs] .
Eventually , they must all disperse .
最终 , 他们 必须 全部 分散 .

终须散，

[neɪm] [æz; əz] -
Name as Lingyan
姓名 作为 -

名如凌烟

[ɪts] [nɒt] [kən'sɪdəd] ['pɒsəb(ə)l] ;
It's not considered possible ;
它是 不是 经过考虑的 可能的 ;

不算能；

['piːp(ə)l] [meɪk] [plænz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɪn] [veɪn] .
People make plans for a thousand years in vain .
人们 制作 计划 为了 一个 千 年 在 徒劳 .

世人枉作千年计，

[ə; eɪ] [greɪt] [driːm] [tɜːnd] [bæk] , [ænd; ənd] [bəʊθ] [hændz] ['pɑːtɪd] ;
A great dream turned back , and both hands parted ;
一个 伟大的 梦 转向 后退 , 和 两个都 双手 分手了 ;

大梦回头两手分；

[ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .

If you don't believe me , just look at the countryside .

如果 你 不 相信 我 , 只是 看 在 这 农村 .

不信但看郊野外，

[nəʊ] [pɔɪnts]

No points

不 积分

无分

[ðə; ði] [greɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði]['nəʊb(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] ['ləʊli] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][əʊld] .

The graves of the noble and the lowly are all old .

这 坟墓 的 这 高贵 和 这 卑微的 是 全部 老的 .

贵贱尽旧坟。

[ðə; ði][raɪz][ænd; ənd][fɔːl][ɒv; əv] ['dainəstiz] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri][hæz; həz]['nevə(r)] [siːst] .

The rise and fall of dynasties throughout history has never ceased .

这 上升 和 落下 的 王朝 自始至终 历史 有 绝不 停止 .

古今兴废无休歇，

[gʊd] ['fɔːtʃuːn] ['kʌmz] [ænd; ənd][bæd] ['fɔːtʃuːn] [gəʊz] ;

Good fortune comes and bad fortune goes ;

好的 财富 来 和 坏的 财富 去 ;

有福兴来无福灭；

\- [neɪm] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ]

Jiangshan's name changes in the blink of an eye

\- 姓名 变化 在 这 眨 的 一个 眼睛

江山转眼姓名

['iːv(ə)n] ,

Even ,

甚至 ,

更，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [ɪz] [steɪnd] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv]['hɪərəʊz] .

The battlefield is stained with the blood of heroes .

这 战场 是 染色 和 这 血 的 英雄 .

疆场尽是英雄血。

[let] [gəʊ][ænd; ənd][let][gəʊ] .

Let go and let go .

让 去 和 让 去 .

得放手来且放手，

[taɪm] [ɪz] ['fliːtɪŋ] [ænd; ənd]['nevə(r)] [lɑːsts] [lɒŋ] .

Time is fleeting and never lasts long .

时间 是 转瞬即逝 和 绝不 持续时间 长的 .

光阴近连无长久。

[θriː] [sen'teniəl]

Three Centennials

三 百年纪念

百年三

[ˌsɪks'tiːn] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,

Sixteen thousand days ,

十六 千 天 ,

万六千日，

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [tɜːn] [bæk] ['suːnə(r)] ?

Why don't you turn back sooner ?

为什么 不 你 转动 后退 很快 ?

劝君何不早回首。

[ðə; ði][hə'rəʊɪk] [tʃɪn] [ʃiː] [hwɑːŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [taɪm] ,
The heroic Qin Shi Huang of that time ,
这 英勇 秦 史 黄 的 那 时间 ,

当年英烈秦始皇，

[hiː; hi]['ænekst; ə'nekst][sɪks] [steɪts] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz]['paʊə(r)] .
He annexed six states and displayed his power .
他 附件 六 各州 和 显示 他的 力量 .

并吞六国逞豪强；

[ai]['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [maɪ] [dɪ'sendənts] [wɪl] [pɑːs] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
I only hope that my descendants will pass it down for ten thousand generations .
我 仅有的 希望 那 我的 后代 将要 经过 它 向下 为了 十 千 几代人 .

只望子孙传万世，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
Little did they know that it would soon belong to another country .
小的 做过 他们 知道 那 它 会 很快 属于 到 其他 国家 .

岂知不久属他邦。

[hæn] [ʃɪn] [ə'raɪvd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [tʃuː] - [hæn] [kən'tenʃ(ə)n] .
Han Xin arrived during the Chu - Han Contention .
韩 新 到达的 期间 这 楚 - 韩 争论 .

楚汉争锋韩信至，

['bæt(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] - ['maʊntən]
Battle before Jiuli Mountain
战斗 前 - 山

九里山前战

['əʊvəlɔːd] ;
Overlord ;
霸王 ;

霸王；

['sɪŋg(ə)l]['bæt(ə)l][ɪz] [fɔːt] [wɪð] [truːps] [dɪ'plɔɪd] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
single battle is fought with troops deployed on all sides .
单身的 战斗 是 战斗 和 军队 已部署 在 全部 侧面 .

埋兵十面一场战，

[ðə; ði] [strɒŋ] - ['wɪld] [ʃiː'æŋ] [ju] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd][æt; ət][ðə; ði][wuːdʒæŋ]['rɪvə(r)] .
The strong - willed Xiang Yu committed suicide at the Wujiang River .
这 强的 - 意志 向 于 坚定的 自杀 在 这 吴江 河 .

刚强项羽刎乌江。

[ðə; ði][hæn] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [juː'zəːp] [baɪ] [wæŋ] [mæŋ] .
The Han Dynasty was usurped by Wang Mang .
这 韩 王朝 曾是 篡夺 经过 王 芒 .

汉朝被篡因王莽，

[gwæŋwuː]
Guangwu
光武

光武

[ʒɔŋsɪŋ] - [ɪz] ['prɒspərəs] .
Zhongxing Hanyun is prosperous .
中兴 - 是 繁荣 .

中兴汉运昌。

[ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [ˌɪndɪˈsaɪsɪv] [ˈempərə(r)][ˈʃiːˈɑːn] [ɪˈmɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] [ˈkɪŋdəmz] [ˈpɪəriəd]
The weak and indecisive Emperor Xian emerged from the Three Kingdoms period
这 虚弱的 和 优柔寡断 皇帝 西安 出现 从 这 三 王国 时期
.
:
.

懦柔献帝出三国，

[ˈhɪərəʊz] [raɪz] [ʌp] , [iːtʃ] [dɪˈspleɪɪŋ] [ðeə(r)] [streŋθ] .
Heroes rise up , each displaying their strength .
英雄 上升 向上 , 每个 显示 他们的 力量 .

英雄并起各逞强。

[dʒɪn] [ʃɪŋ] [ˈjuːnɪfaɪd][ðə; ði][ˈhɪərəʊz]
Jin Xing unified the heroes
斤 邢 统一 这 英雄

晋兴一统群雄

[ɪkˈstɪŋkʃn]
Extinction
灭绝

灭，

[faɪv] [ˈkɪŋdəmz] [klæʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbætlfiːld] [wɒz; wəz][set] [ɪn] [ˈməʊʃn] .
Five kingdoms clashed and the battlefield was set in motion .
五 王国 冲突 和 这 战场 曾是 放 在 运动 .

五国纷争起战场。

[ðə; ði] [ˈmændeɪt] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] [wɒz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][ˈempərə(r)] [wen] [ɒv; əv][sweɪ] .
The Mandate of Heaven was given to Emperor Wen of Sui .
这 授权 的 天堂 曾是 给定 到 皇帝 温 的 隋 .

天命归隋文帝出，

[ˈempərə(r)] [jæŋz] [dɪˈbɔːtʃəri] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tæŋ] [ˈdɪnəsti] .
Emperor Yang's debauchery was a part of the Tang Dynasty .
皇帝 杨的 放荡 曾是 一个 部分 的 这 唐 王朝 .

炀帝荒淫属大唐。

[ˈjiːˌtɒŋ] [ˈmaʊntən]
Yitong Mountain
伊通 山

一统山

[ˈrɪvə(r)][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [ˈhʌndrəd] [jˈiəz] ,
River for three hundred years ,
河 为了 三 百 年 ,

河三百载，

[ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [leɪt] [tæŋ] [ænd; ənd] [faɪv] [ˈdaɪnəstiz] [ˈpɪəriəd] , [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜː(r); wə(r)] [juːst]
During the late Tang and Five Dynasties period , swords and spears were used
期间 这 晚的 唐 和 五 王朝 时期 , 剑 和 长矛 是 用过的
.
:
.

残唐五代动刀枪。

[ðə; ði] [lɪɑːŋ] , [tæŋ] , [dʒɪn] , [hæn] , [ænd; ənd] [dʒəʊ] [ˈdaɪnəstiz] [wɜː(r); wə(r)] [səkˈsesɪvli] [dɪˈstrɔɪd] .
The Liang , Tang , Jin , Han , and Zhou dynasties were successively destroyed .
这 梁 , 唐 , 斤 , 韩 , 和 周 王朝 是 依次 损毁 .

梁唐晋汉周连灭，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['juːnɪfaɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] .
The Song Dynasty unified the country .
这 歌曲 王朝 统一 这 国家 .

一统江山炎宋当。

- ['mjuːtʃuəl] [eɪd]
Chenqiao Mutual Aid
- 相互的 援助

陈桥兵变成体命，

[hiː; hi] [sɪts] [ɒn] [ðə; ði] [biːm] , ['wiːldɪŋ] ['paʊə(r)] ['əʊvə(r)] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
He sits on the beam , wielding power over heaven and earth .
他 坐着 在 这 光束 , 挥舞 力量 超过 天堂 和 地球 .

执掌乾坤坐汴梁。

[ðə; ði] ['kændllaɪt] ['flɪkəz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [red] ['drægən] ['entəz] [ðə; ði] [siː] .
The candlelight flickers , and the red dragon enters the sea .
这 烛光 闪烁 , 和 这 红色的 龙 进入 这 海 .

烛影摇红龙入海，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sək'siːdɪd]
Emperor Renzong succeeded
皇帝 仁宗 成功了

仁宗天子继

[tuː; tə] [biː; bi] ['empərə(r)] .
To be emperor .
到 是 皇帝 .

为皇。

['piːp(ə)l] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
People all over the world are living in peace and happiness .
人们 全部 超过 这 世界 是 活的 在 和平 和 幸福 .

四海升平民尽乐，

['əʊnli] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] [strɒŋ] .
Only the southern barbarians were rebellious and strong .
仅有的 这 南部 野蛮人 是 叛逆的 和 强的 .

只有南蛮叛逆强。

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] - .
He received the imperial decree to annihilate Tuiwuqu .
他 已收到 这 帝国 法令 到 歼灭 - .

领旨剿灭推武曲，

[wæŋ] [ʃiː]
Wang Shi
王 史

王师

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ɪn] [ə; eɪ] [reɪdʒ] .
He was so angry that he raised his sword in a rage .
他 曾是 所以 生气的 那 他 提高 他的 剑 在 一个 愤怒 .

一怒奋鹰扬。

[ðə; ði] ['mɒnstrəs] ['paɪθən] ['bəʊstɪd] [ɒv; əv] [ɪts] ['ruːθləsnəs] [ɪn] [spjuː] ['pɔɪzənəs] ['wɔːtə(r)] .
The monstrous python boasted of its ruthlessness in spewing poisonous water .
这 滔天 Python 吹嘘 的 它是 冷酷无情 在 喷涌而出 有毒 水 .

妖蟒夸狠施毒水，

[ðəʊz] [huː] [dɪ'faɪ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [wɪl] [suːn] ['perɪʃ] .
Those who defy the will of Heaven will soon perish .
那些 WHO 违抗 这 将要 的 天堂 将要 很快 沦 .

违逆天心不久亡。

[ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['pɜːs(ə)n] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tə'naɪt] .
A noble person will come to make a request tonight .
一个 高贵 人 将要 来 到 制作 一个 要求 今晚 .

贵人今夜来求

['wɔːtə(r)] ,
water ,
水 ,

水，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [seɪv] [ðə; ði] ['wuːndɪd] ['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
It can save the wounded soldiers of the three armies .
它 能 节省 这 受伤 士兵 的 这 三 军队 .

可活三军将士伤。

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mædəm] [wæŋ] [ænd; ənd] [mɪs] [dʊ'ɑːn]
After hearing this , Madam Wang and Miss Duan
后 听力 这 , 女士 王 和 错过 段

王夫人与段小姐听罢，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn]['hɒrə(r)] :
He exclaimed in horror :
他 惊呼 在 恐怖 :

惊骇道：

" [ðə; ði]['həʊli]['mʌðə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [ˌefɪ'keɪʃəs] . "
" The Holy Mother is indeed efficacious . "
" 这 圣 母亲 是 的确 有效的 . "

“圣母果然灵验，

[ʃiː; ʃi] [ʃəʊd] [ˌjuː 'es][bəuθ] .
She showed us both .
她 显示 我们 两个都 .

她示逢吾二人，

[ai] [njuː] [ðæt] ['aʊə(r)] [tru:ps] [hæd; həd] [biːn] [kɪld] .
I knew that our troops had been killed .
我 知道 那 我们的 军队 有 到过 被杀 .

就知我军被害，

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [wiː; wi] [tuː] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)] .
They knew that we two had arrived to ask for water .
他们 知道 那 我们 二 有 到达的 到 问 为了 水 .

并知吾二人已到了来求水，

['piːp(ə)l] [kɔːld] [hɜː(r); hə(r)][ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['biːɪŋ] .
People called her a celestial being .
人们 称为 她 一个 天体 存在 .

众人称她是一地仙，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [truː] .
It was indeed true .
它 曾是 的确 真的 .

果不虚传也。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] ,
Now that they know I have come here ,
现在 那 他们 知道 我 有 来 这里 ,

既知吾到此，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'wɔːd] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] ['preʃəs] [sprɪŋ] .
They will surely reward me with a precious spring .
他们 将要 一定 报酬 我 和 一个 宝贵的 春天 .

定然肯赏宝泉与吾的，

[lets] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .
Let's dismount and go into the cave .
我们来吧 下马 和 去 进入 这 洞穴 .

且下马进洞罢。”

[ðə; ði] [tuː] [ˌdis'maunt] .
The two dismounted .
这 二 下马 .

二人下了马，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] [step] [ɪn] ['θɪŋkɪŋ] ,
Taking the first step in thinking ,
采取 这 第一的 步 在 思维 ,

正思起步，

[ə; eɪ] ['feəri] ['meɪdn] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [wei] .
A fairy maiden appeared from the cave entrance to lead the way .
一个 仙女 少女 出现 从 这 洞穴 入口 到 带领 这 方式 .

只见洞门里来了一仙女前来引路。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [geɪt] [tə'geðə(r)] .
They arrived at the main gate together .
他们 到达的 在 这 主要的 门 一起 .

一起到了头门，

[ə; eɪ] ['freɪgrənt] [briːz] [wɑ:ft, wɔft, wæft][baɪ] .
A fragrant breeze wafted by .
一个 香 微风 飘散 经过 .

只闻香风阵阵吹来，

[ðeɪ] [ðen] [prə'si:did] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dɑnki] .
They then proceeded to the Great Danchi .
他们 然后 继续 到 这 伟大的 团地 .

又行到大丹墀，

['meni] [mʌsk] [dɪə(r)][ɒn][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt]
Many musk deer on the left and right
许多 麝香 鹿 在 这 左边 和 正确的

左右许多麝、

[kreɪn] ,
crane ,
起重机 ,

鹤、

[rəʊ] ,
roe ,
鱼子 ,

獐、

[dɪə(r)] ,
deer ,
鹿 ,

鹿，

[ə'pɒn] [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] [steps] ,
Upon ascending the steps ,
之上 上升 这 步骤 ,

上了丹墀，

[ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri][ɪz] ['siːtɪd] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
The Virgin Mary is seated in the center .
这 处女 玛丽 是 坐着 在 这 中心 .

当中座下一位圣母，

[dʒʌst] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['zɪðə(r)] ,
Just put down the zither ,
只是 放 向下 这 筝 ,

刚刚放下瑶琴,

[raɪz] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Rise to greet them .
上升 到 迎接 他们 .

起位来迎接。

['leɪdi] [wæŋ] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)] ['kləʊsli] .
Lady Wang examined the Holy Mother closely .
女士 王 检查 这 圣 母亲 密切 .

王夫人细看这圣母,

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['sev(ə)n] - [stɑː(r)] [kraʊn] ,
Wearing a seven - star crown ,
穿着 一个 七 - 星星 王冠 ,

头戴七星冠,

['weərɪŋ] [ə; eɪ] [kləʊk] [wɪð] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] ,
Wearing a cloak with the eight trigrams ,
穿着 一个 披风 和 这 八 三卦 ,

身穿八卦氅衣,

[smʌg] ,
smug ,
踌躇满志 ,

飘飘然,

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [hæz; həz] [ðə; ði] ['ɔːrə] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['deɪəti; 'diːəti] .
It truly has the aura of a deity .
它 真的 有 这 灵气 的 一个 神 .

真有神仙气象。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] ,
After the two of them looked at it ,
后 这 二 的 他们 看起来 在 它 ,

二人看罢,

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
He quickly stepped forward and bowed .
他 迅速地 步 向前 和 鞠躬 .

连忙上前施礼,

[rɪ'mɑːrks] :
Remarks :
评论 :

称言:

" ['həʊli] ['mʌðə(r)] , "
" Holy Mother , "
" 圣 母亲 , "

“圣母,

[dɪ'saɪp(ə)l] [wæŋ] - ,
Disciple Wang Huainu ,
弟子 王 - ,

弟子王怀女、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉,

[wiː; wi] [kʌm] [ɪn] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] .
We come in devotion to pay homage to the Virgin Mary .
我们 来 在 虔诚 到 支付 尊敬 到 这 处女 玛丽 .

虔心前来朝见圣母，

[pliːz] [fə'ɡɪv] ['aʊə(r)] [ˌdɪsrɪ'spekt] .
Please forgive our disrespect .
请 原谅 我们的 不尊重 .

乞恕吾二人不恭之罪。”

[wen] [ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the Virgin Mary saw it ,
什么时候 这 处女 玛丽 锯 它 ,

圣母一见，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [helpt] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ʌp] .
He quickly helped the two of them up .
他 迅速地 帮助 这 二 的 他们 向上 .

连忙搀扶着二人，

[kɔːl] :
call :
称呼 :

呼：

" [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [fɔ'mælətis] , ['mɪstə(r)] . [ænd; ənd] [mɪs] . "
" No need for formalities , Mr . and Miss . "
" 不 需要 为了 手续 , 先生 . 和 错过 . "

“院君与小姐免礼。

[ai] [ˌeɪ 'em] [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['ləʊli] , [ˌʌn'kʌltʃəd] ['pɜːs(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntənz] .
I am but a lowly , uncultured person from the mountains .
我 是 但 一个 卑微的 , 没文化的 人 从 这 山脉 .

贫道乃山野鄙贱之辈，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['ɒnəd] [ðæt] [juː; jʊ] [tuː] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [ˌtʃaɪ'niːz] ['dʒentlmən] [wʊd] [ɡriːt] [ˌem 'iː] [wɪð] [sʌtʃ] ['kɜːtəsi] .
I am honored that you two distinguished Chinese gentlemen would greet me with such courtesy .
我 是 荣幸 那 你 二 杰出的 中国人 先生们 会 迎接 我 和 这样的 礼貌 .

敢劳中国二位贵人以礼相见，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɒnə(r)] !
How could I possibly accept such an honor !
如何 可以 我 可能 接受 这样的 一个 荣誉 !

贫道哪敢当！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[naʊ] , [maɪ]['læŋgwɪd][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði]['zɪðə(r)] [gəʊz] [ʌn'hɜːd] .
Now , my languid desire to play the zither goes unheard .
现在 , 我的 慵懒的 欲望 到 玩 这 筝 去 闻所未闻 .

如今鼓琴慵性未得远迎耳。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl] [hænd] [ɪn] [hænd] .
They were led to the hall hand in hand .
他们 是 引领 到 这 大厅 手 在 手 .

手携上堂，

['ɑːftə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] ['griːtɪŋz] ,
After exchanging greetings ,
后 交换 问候 ,

见过礼，

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [sæt] [daʊn] .
The three of them sat down .
这 三 的 他们 卫星 向下 .

三人坐下。

[ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [nekst] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ,
On the table next to them ,
在 这 桌子 下一个 到 他们 ,

只见旁边一桌上，

[ə; eɪ] ['zɪðə(r)] [ɪz] [pleɪst] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] .
A zither is placed horizontally .
一个 筝 是 放置 水平方向 .

横放一架瑶琴，

[ə; eɪ] ['sensə(r)] [ɒv; əv] ['ɪnsens] [wɒz; wəz] [lɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] .
A censer of incense was lit in the center .
一个 香炉 的 香 曾是 点燃 在 这 中心 .

中央焚起一炉香，

[ɪts] ['pʌndʒənt] [ə'rəʊmə] ['penətreɪts] [də'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɑːt] .
Its pungent aroma penetrates directly to the heart .
它是 泼辣 香气 渗透 直接地 到 这 心 .

扑鼻直透五心。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [tuː] [ɪk'spleɪnd] [ðeə(r)] ['pɜːpəs] ,
After the two explained their purpose ,
后 这 二 解释 他们的 目的 ,

二人道其来意毕，

[ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri] [sed] :
The Virgin Mary said :
这 处女 玛丽 说 :

圣母说：

" [mɪs] [ɪ'noʊeɪ] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Miss Inoue , please rest assured . "
" 错过 井上 , 请 休息 保证 . "

“院君小姐请放心，

[bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [tuː] [ə'raɪv] ,
Before you two arrive ,
前 你 二 到达 ,

你二人未来之先，

[ɔːl'redi] [njuː] [ðæt] .
already knew that .
已经 知道 那 .

贫道早已得知。

[ðɪs] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [jɪə(r)] - [əʊld] ['paɪθən] [huː] [hæd; həd] [ə'teɪnd] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [θruː] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] .
This demonic cultivator was a thousand - year - old python who had attained enlightenment through cultivation .
这 恶魔般的 耕耘机 曾是 一个 千 - 年 - 老的 Python WHO 有 已达到 启示 通过 栽培 .

这妖道乃千年蟒怪修行得道，

['əʊvə(r)] [taɪm] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['hjuːmən] [fɔːm] .
Over time , it was transformed into human form .
超过 时间 , 它 曾是 转变 进入 人类 形式 .

日久炼成人形，

[wɪð] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [hɑːt] [ænd; ənd]['kruːəl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ,
With a vicious heart and cruel intentions ,
和 一个 恶毒 心 和 残忍的 意图 ,

心毒意狠，

[dɪ'siːv] - [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ]['ɪntuː] [rɪ'belɪŋ] .
Deceive Yizhi Gao into rebelling .
欺骗 - 高 进入 反叛 .

哄骗依智高叛乱，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'luːʒ(ə)nəl] [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] ['terətri] .
They were delusional and wanted to seize the Song dynasty's territory .
他们 是 妄想 和 通缉 到 抢占 这 歌曲 王朝的 领土 .

妄想谋占宋室江山，

[ɪ'nɪʃɪeɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljən] ,
Initiating the rebellion ,
启动 这 叛乱 ,

倡首反叛，

[ˌaɪ 'tiː] [hɑːrmd] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] .
It harmed millions of people .
它 受到伤害 百万 的 人们 .

伤害了百万生民。

['hev(ə)n] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Heaven was furious .
天堂 曾是 狂怒 .

上天震怒，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [hæŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['bæləns] .
His life hangs in the balance .
他的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

他性命只在早晚之间，

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['nevə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌriː'bɔːn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ə'gen] .
Or perhaps never to be reborn as a human being again .
或者 也许 绝不 到 是 重生 作为 一个 人类 存在 再次 .

还是永不超生作人伦，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['diːpli] ['pɪtɪf(ə)l] .
It is deeply pitiful .
它 是 深 可怜 .

深为可悯，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæz; həz] ['teɪkən] [tuː] ['meni] [laɪvz; lɪvz] .
Because he has taken too many lives .
因为 他 有 已采取 也 许多 生活 .

因他害命太多的。

[wʌns] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [hæz; həz] ['gæðəd] ,
Once the Yang family has gathered ,
一次 这 杨 家庭 有 聚集 ,

待杨家人一会集，

[ðæt] [ɪz] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'hedɪd] .
That is the day when the southern barbarians are beheaded .
那 是 这 天 什么时候 这 南部 野蛮人 是 斩首 .

就是南蛮授首之期，

[bʌt; bət] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ,
But according to the crime of the family ,
但 根据 到 这 犯罪 的 这 家庭 ,

但依氏之罪，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [nɒt] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɔːsəri] [ɒv; əv] ['diːmənz] .
This is also not equivalent to the sorcery of demons .
这 是 还 不是 相等的 到 这 巫术 的 恶魔 .

按亦与妖道不相等的。”

['mædəm] [wæŋ] [sed] :
Madam Wang said :
女士 王 说 :

王夫人说：

" [wɒt] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)] [dʒʌst] [sed] . . . "
" What the Holy Mother just said . . . "
" 什么 这 圣 母亲 只是 说 . . . "

“圣母方才所言，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['paɪθən] ['diːmən] .
The demonic path was formed from the cultivation of a python demon .
这 恶魔般的 小路 曾是 形成 从 这 栽培 的 一个 Python 恶魔 .

妖道乃是蟒怪精修炼成形，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ðə; ði] ['pɔɪz(ə)n] [gæs] [wɒz; wəz] [səʊ] ['dedli] .
No wonder the poison gas was so deadly .
不 想知道 这 毒 气体 曾是 所以 致命 .

怪不得毒气伤人如此厉害。”

[ðə; ði] ['vɜːdʒɪn] ['meəri] [sed] :
The Virgin Mary said :
这 处女 玛丽 说 :

圣母说：

" [hiː; hi] ['riːəli] [ɪz][ə; eɪ] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] . "
" He really is a python monster . "
" 他 真的 是 一个 Python 怪物 . "

“他果然蟒怪也，

[bʌt; bət] [naʊ] [ɪts] [ðə; ði] [θɜːd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
But now it's the third watch of the night .
但 现在 它是 这 第三 手表 的 这 夜晚 .

但今时交三鼓，

['leɪdi] ,
lady ,
女士 ,

夫人、

[mɪs] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [fɜːst] .
Miss , please return to the pass first .
错过 , 请 返回 到 这 经过 第一的 .

小姐且请先回关去，

[ai] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['drægən] [gɒd] [tuː; tə] [brɪŋ] [reɪn] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] [sprɪŋ]
I await the command of the Dragon God to bring rain and deliver the spring
我 等待 这 命令 的 这 龙 上帝 到 带来 雨 和 递送 这 春天
['wɔːtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
water to the pass .
水 到 这 经过 .

待贫道命龙神作雨运泉到关，

[fæŋ] - [ˌɛl e 'aɪ]
Fang Duoduo Lai
方 - 赖

方得多来，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['ɑːmi] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ɪts] [θriː] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] , ['nʌmbəz] ['əʊvə(r)] -
This is because the army , including its three branches of service , numbers over 300
这 是 因为 这 军队 , 包括 它是 三 分支 的 服务 , 数字 超过 -
, - .
, 000 .
, - .

只因大小三军将士有三十多万之众。”

['mædəm] [wæŋ]
Madam Wang
女士 王

王夫人、

[mɪs] [dʊ'ɑːn][wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hɪə(r)] [ðɪs] .
Miss Duan was delighted to hear this .
错过 段 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

段小姐听了大悦，

[ai] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [θæŋkt] [ðem; ðəm] .
I withdrew and thanked them .
我 退出 和 谢谢 他们 .

抽身拜谢了，

[ðeɪ] [ðen] [rəʊd] [bæk] [ɒn][ðə; ði] [klaʊdz] .
They then rode back on the clouds .
他们 然后 骑 后退 在 这 云 .

仍复驾云而回。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri] [wiːld] [hɜː(r); hə(r)] [sɒːd] ['swɪftli] .
The Virgin Mary wielded her sword swiftly .
这 处女 玛丽 挥舞 她 剑 迅速地 .

圣母仗剑作快，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" ['drægən] [gɒd] [ɒv; əv] [welz] [ænd; ənd] [sprɪŋz] , [hiːd] [maɪ] [dɪ'kriː] . "
" Dragon God of Wells and Springs , heed my decree . "
" 龙 上帝 的 威尔斯 和 斯普林斯 , 注意 我的 法令 . "

“井泉龙神听旨。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before he could finish speaking ,
前 他 可以 结束 请讲 ,

一言未了，

[red] [lait] [swəːl] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
Red light swirled in the air .
红色的 光 旋转 在 这 空气 .

只见半空中红光缭绕，

[ɔː'spɪʃəs] [eə(r)][ɪz][dɪ'vaɪdɪd][ænd; ənd] [tɜːnd] ,
Auspicious air is divided and turned ,
吉祥 空气 是 分割 和 转向 ,

瑞气分翻，

[ə; eɪ]['həʊli] ['biːɪŋ] [ə'pɪəz] .
A holy being appears .
一个 圣 存在 出现 .

现出一位神圣，

[hiː; hi] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊd] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] .
He descended from the cloud and stepped forward to pay his respects .
他 下降 从 这 云 和 步 向前 到 支付 他的 尊重 .

落下云头上前施礼，

[wen] [ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the Virgin Mary saw it ,
什么时候 这 处女 玛丽 锯 它 ,

圣母一见，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['dʒenərəlz][ænd; ənd]['səʊldʒəz][frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] , "
" There are generals and soldiers from the Great Song Dynasty , "
" 那里 是 将军们 和 士兵 从 这 伟大的 歌曲 王朝 , "

“有大宋将兵，

[ðə; ði] ['paɪθən] [juːst] ['pɔɪz(ə)n][gæs] .
The python used poison gas .
这 Python 用过的 毒 气体 .

被蟒怪使起毒气，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz]['hɑːmf(ə)l] .
Defying the will of Heaven is harmful .
反抗 这 将要 的 天堂 是 有害 .

逆天害人。

[ðə; ði]['drægən] [gɒd] [kæn; kən] ['trænspɔːt] [ðə; ði] ['æntidəʊt] [sprɪŋ] [tuː; tə] - [pɑːs] [tə'naɪt] .
The Dragon God can transport the antidote spring to Lutai Pass tonight .
这 龙 上帝 能 运输 这 解毒剂 春天 到 - 经过 今晚 .

龙神今夜可将解毒泉运进芦台关去，

[ðeɪ] [seɪvd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dʒɛnərəlz] [laɪf] .
They saved the Song general's life .
他们 已保存 这 歌曲 将军的 生活 .

救活了宋将兵，

[jɔː(r); jə(r)][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
Your contribution is significant .
你的 贡献 是 重要的 .

是你的功劳不小，

" [ðə; ði] [faɪv] ['empərəz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [bɪ'stəʊ] ['taɪtlz] [ænd; ənd] ['ɑːnərz] [ə'pɒn] [juː; jʊ] . "
" The Five Emperors will surely bestow titles and honors upon you . "
" 这 五 皇帝们 将要 一定 赐给 标题 和 荣誉 之上 你 . "

五帝必有封赠你了。”

[ðə; ði]['drægən] [gɒd] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [left] .
The Dragon God accepted the order and left .
这 龙 上帝 公认 这 命令 和 左边 .

龙神领命去了，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][juːz][ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] .
That is , to use supernatural powers .
那 是 , 到 使用 超自然 权力 .

即施展神通，

[gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [diːˌtɒksɪfɪ'keɪʃn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['preʃəs] [sprɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Go to the Detoxification Spring and retrieve the precious spring water .
去 到 这 排毒 春天 和 取回 这 宝贵的 春天 水 .

到解毒泉中运取宝泉。

[ə; eɪ]['məʊmənt] ,
A moment ,
一个 片刻 ,

一刻，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Riding the clouds and mist ,
骑术 这 云 和 薄雾 ,

乘云驾雾，

['θʌndə(r)] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] ,
Thunder and lightning ,
雷 和 闪电 ,

雷电交加，

[ˌaɪ 'tiː] [əb'skjuəd] [ðə; ði] [stɑːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [həʊl] [deɪ] .
It obscured the stars for a whole day .
它 模糊不清 这 明星 为了 一个 所有的 天 .

遮住了一天星斗。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[wæŋ] -
Wang Huainu
王 -

王怀女、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Duan Hongyu returned to Guanzhong .
段 鸿宇 返回 到 关中 .

段红玉回至关中，

[ɑːsk] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] ['wɔːtə(r)] .
Ask someone to fetch water .
问 某人 到 拿来 水 .

令人接水，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['pæləs]) ,
Within the Danchi (a type of imperial palace) ,
之内 这 团地 (一个 类型 的 帝国 宫殿) ,

丹墀之中，

[d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['ɜːθnweə(r)] [dʒ'ɑːz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
Dozens of earthenware jars were arranged in a row .
几十个 的 陶器 罐子 是 安排 在 一个 排 .

排列了数十个瓦缸。

['sʌd(ə)nli] , ['θʌndə(r)] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [reɪdʒd] .
Suddenly , thunder and lightning raged .
突然 , 雷 和 闪电 愤怒 .

一时只见雷电大作，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [gʌst] [ɒv; əv] [strɒŋ] [wɪnd] ,
A sudden gust of strong wind ,
一个 突然 阵风 的 强的 风 ,

猛烈狂风一阵，

[ðə; ði] [reɪn] [pɔː] [daʊn] .
The rain poured down .
这 雨 倾倒 向下 .

骤雨倾盆，

[ðə; ði] ['drægən] [gɒd] ['mænɪfestɪd] .
The Dragon God manifested .
这 龙 上帝 表现出来 .

龙神显圣，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
There was nothing outside the pass .
那里 曾是 没有什么 外部 这 经过 .

关外半点俱无，

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['lev(ə)l] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪz] [wʌn] [fʊt] .
The water level inside the pass is one foot .
这 水 等级 里面 这 经过 是 一 脚 .

关内地水有一尺，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [dɔːn] .
It continued until dawn .
它 持续 直到 黎明 .

下至天明而止。

[mɪs] ,
Miss ,
错过 ,

小姐、

['leɪdi] [wæŋ] [ðen] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] .
Lady Wang then issued orders to the generals and soldiers .
女士 王 然后 发布 订单 到 这 将军们 和 士兵 .

王夫人乃传令众将兵，

[teɪk] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
Take with water .
拿 和 水 .

取水分服，

[d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['sɪlɪndəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [fʊl] .
Dozens of cylinders were already full .
几十个 的 气缸 是 已经 满的 .

数十缸已满。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dræŋk] [ðə; ði] ['həʊli] ['wɔːtə(r)] ,
The people drank the holy water ,
这 人们 喝 这 圣 水 ,

众人饮下圣水，

['spɪtɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [sprɪŋ] ,
Spitting out the evil spring ,
吐痰 出去 这 邪恶的 春天 ,

吐出恶泉，

['ɛvri,wʌnz] ['spɪrɪt] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['nɔːm(ə)l] .
Everyone's spirits have returned to normal .
每个人的 烈酒 有 返回 到 普通的 .

个个精神恢复如常，

[ðeɪ] [ɔːl] [baʊd] [ɪn] ['revərəns] .
They all bowed in reverence .
他们 全部 鞠躬 在 尊敬 .

一齐顶礼，

[ai] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
I bowed in gratitude .
我 鞠躬 在 感激 .

当空拜谢。

['mædəm] [wæŋ] [təʊld] ['mɑːstə(r)] [,diː 'aɪ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [njuː] .
Madam Wang told Master Di that she knew .
女士 王 讲述 掌握 迪 那 她 知道 .

王夫人对狄爷说知，

[,əʊvə'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[ðə; ði] [sɒŋ] [kæmp] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [dɪ'skʌst] ['fɜːðə(r)] .
The Song camp will not be discussed further .
这 歌曲 营 将要 不是 是 讨论 更远 .

按下不表宋营。

[ðə; ði] ['drægən] [gɒd] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən]
The Dragon God Returns to the Mountain
这 龙 上帝 返回 到 这 山

龙神回山，

[ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðərz] [dɪ'kriː] ,
In response to the Holy Mother's decree ,
在 回复 到 这 圣 母亲的 法令 ,

上复圣母法旨，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

也不烦表。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [kæmp] ,
Meanwhile , the Taoist priest in the Southern Barbarian camp ,
同时 , 这 道教 牧师 在 这 南方 野蛮人 营 ,

却说南蛮营中道人，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['ærəʊ] [wuːnd] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [hiːld] ,
Because the arrow wound had not yet healed ,
因为 这 箭 伤口 有 不是 然而 已治愈 ,

只因箭疮未愈，

['sekəndli] , [ðeɪ] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔɪz(ə)nd] .
Secondly , they took advantage of the fact that the Song soldiers were poisoned .
第二 , 他们 采取 优势 的 这 事实 那 这 歌曲 士兵 是 中毒 .

二来仗着宋兵中毒，

[triːt] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [deθ] ,
Treat others to death ,
对待 其他的 到 死亡 ,

待他人人自死，

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [deɪz] [ɒv; əv] [rest] [ænd; ənd] [rɪˌkuːpə'reɪʃn] ,
After several days of rest and recuperation ,
后 一些 天 的 休息 和 恢复 ,

一连静养营中几日，

[ðeɪ] [dʒʌst] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] .
They just sent someone to inquire .
他们 只是 发送 某人 到 查询 .

方才令人前来探听。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [fɔː(r)] ['sɪti] ['geɪts] [ɒv; əv] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['taɪtli] [kləʊzd] .
However , the four city gates of Guanzhong were found to be tightly closed .
然而 , 这 四 城市 大门 的 关中 是 成立 到 是 紧紧 关闭 .

但见关中四城门紧闭，

[flægz] [ænd; ənd] ['bænəz] ['flʌtə] [ə'tɒp] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] ['taʊə(r)] .
Flags and banners fluttered atop the city gate tower .
旗帜 和 横幅 飘动 顶部 这 城市 门 塔 .

城楼上旗幡招展，

[sɔːrdz] [ænd; ənd] ['hælbɜːd] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['fɒrɪst] .
Swords and halberds were like a forest .
剑 和 戟 是 喜欢 一个 森林 .

剑戟如林，

[ə; eɪ] ['pælpəb(ə)l] [sens] [ɒv; əv] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] .
A palpable sense of murderous intent .
一个 可感知的 感觉 的 杀人犯 意图 .

腾腾杀气。

[ə; eɪ] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] .
A scout reported back .
一个 侦察 据报道 后退 .

有探子报回，

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] .
The Taoist priest was surprised and suspicious .
这 道教 牧师 曾是 惊讶 和 可疑的 .

道人惊疑，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] [pɑːs] .
He had no choice but to lead his troops to challenge the pass .
他 有 不 选择 但 到 带领 他的 军队 到 挑战 这 经过 .
只得带领人马向关讨战。

[nəʊ][wʌn][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [sent] [aʊt] .
No one from the city sent out .
不 一 从 这 城市 发送 出去 .
城中无一人出马，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] .
The Taoist priest was at a loss .
这 道教 牧师 曾是 在 一个 损失 .
道人无计可施，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][kæmp] .
They had no choice but to withdraw their troops and return to camp .
他们 有 不 选择 但 到 提取 他们的 军队 和 返回 到 营 .
只得收兵回营，

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪskʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .
不表。

[sʌn] [ʒɛn] [fled] [ænd; ənd] [sə'rendəd] [ɪn] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] ['sɪti] .
Sun Zhen fled and surrendered in Xiangyang City .
太阳 真 逃亡 和 投降 在 向阳 城市 .
孙振自从在襄阳城逃出投降了，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [æz; əz][ə; eɪ]['strætədʒɪst] .
The King of the South appointed him as a strategist .
这 国王 的 这 南 任命 他 作为 一个 战略家 .
南王封他为参谋之职，

[hiː; hi] ['beəli] [sə'vaivd] .
He barely survived .
他 仅仅 幸存下来 .
他得苟存了性命，

[hiː; hi] ['flætəd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] [ɪn] ['evri] [wei] .
He flattered the King of the South in every way .
他 受宠若惊 这 国王 的 这 南 在 每一个 方式 .
在南王跟前百般奉承。

[kɪŋ] [dʒiː][næn][ɪz][səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
King Zhi Nan is so beautiful ,
国王 智 楠 是 所以 美丽的 ,
知南王好美色，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntrisaɪd] .
He then ordered his servants to search throughout the countryside .
他 然后 订购 他的 仆人 到 搜索 自始至终 这 农村 .
就命了家丁往民间四下找寻，

[wen] [juː; jʊ] [miːt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [jʌŋ] [mæn] ,
When you meet a handsome young man ,
什么时候 你 见面 一个 英俊的 年轻的 男人 ,
遇着有美貌的青年，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [waɪvz] [ɔː(r)] [d'ɔːtəz] ,
Regardless of whether they are wives or daughters ,
不管 的 无论 他们 是 妻子们 或者 女儿们 ,
不论民妻或女，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [siːzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
They immediately seized it and presented it to the King of the South .
他们 立即地 查获 它 和 呈现 它 到 这 国王 的 这 南 .

立刻抢了就献于南王。

[jiː] [ʒɪgaʊ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['letʃərəs] [mæn] .
Yi Zhigao was a lecherous man .
易 志高 曾是 一个 好色的 男人 .

依智高乃好色之徒，

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'laɪtɪd] .
Surely they will be delighted .
一定 他们 将要 是 高兴极了 .

定然喜悦。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

至此，

[ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['hɑːməni] .
The ruler and his ministers are in harmony .
这 统治者 和 他的 部长们 是 在 和谐 .

君臣相得，

[sʌn] [ʒenz] [wɜːdz] ,
Sun Zhen's words ,
太阳 珍的 字 ,

孙振之言，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][wʌn] [huː] [dʌz] [nɒt][rɪ'laɪ][ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
There is no one who does not rely on it .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 依靠 在 它 .

无有不依，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][grænd]['mɑːstə(r)] .
He was granted the title of Grand Master .
他 曾是 的确 这 标题 的 盛大 掌握 .

加封为大夫之职。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['ʌpraɪt] .
Among the false officials were some who were upright .
之中 这 错误的 官员 是 一些 WHO 是 直立 .

伪臣中有正直的，

[dɪs'pliːzd]
Displeased
不高兴

心中不悦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
It is also difficult to compete with it .
它 是 还 难的 到 竞争 和 它 .

又难与争衡。

[əd'vaɪz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ]
Advise the King of the South
建议 这 国王 的 这 南

谏止南王，

[rɪ'vɜːrs] [hɪz; ɪz]['æŋgə(r)]
Reversing his anger
逆转 他的 愤怒

反冲其怒，

[ɔː(r)][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] .
Or be executed .
或者 是 执行 .

或被诛，

[ɔː(r)][tuː; tə] [tʃeɪs] [ə'weɪ] .
Or to chase away .
或者 到 追赶 离开 .

或赶逐。

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['piːp(ə)l] ,
The remaining treacherous and sycophantic people ,
这 其余的 奸诈 和 谄媚者 人们 ,

剩下这些奸党佞人，

[kʌm] [ænd; ənd]['flætə(r)] [sʌn] [ʒɛn] [mɔː(r)]['ɒf(ə)n] .
Come and flatter Sun Zhen more often .
来 和 奉承 太阳 真 更多的 经常 .

多来奉承孙振，

[ðeɪ] [helpt] [tuː; tə] ['kʌri] ['feɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] .
They helped to curry favor with the Southern King .
他们 帮助 到 咖喱 偏爱 和 这 南方 国王 .

相助逢迎南王。

[tʃʊ] [naɪ] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
Xu Nai rebelled and should be destroyed .
徐 奈 叛乱 和 应该 是 损毁 .

须乃反叛当灭，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'zɑːstə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['piːp(ə)l] .
This is truly a disaster for all people .
这 是 真的 一个 灾难 为了 全部 人们 .

实乃万民遭殃，

[teɪk] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvɪs] .
Take this treacherous minister into your service .
拿 这 奸诈 部长 进入 你的 服务 .

收了这奸臣，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səb'dʒektɪd][tuː; tə][ðə; ði] [ˌlæmen'teɪʃənz] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He was subjected to the lamentations and complaints of the people .
他 曾是 受 到 这 哀歌 和 投诉 的 这 人们 .

受着万民嗟怨。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðeə(r)] .
He became a high - ranking official there .
他 成为 一个 高的 - 排行 官方的 那里 .

他在此做了高官，

['mædəm] [fɛŋ] ['ɒf(ə)n] [kəm'pleɪnd] ,
Madam Feng often complained ,
女士 冯 经常 抱怨 ,

有冯氏夫人时常埋怨，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hɑːrmd] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
It is said that he harmed Di Qing .
它 是 说 那 他 受到伤害 迪 青 .

说他因害狄青，

[hiː; hi] [hɑːrmd] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [ɪn'sted] .
He harmed his father instead .
他 受到伤害 他的 父亲 反而 .

反害他父亲：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [hɪə(r)][ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [jɔː'self] . "
" You are now serving as an official here and enjoying yourself . "
" 你 是 现在 服务 作为 一个 官方的 这里 和 享受 你自己 . "

“你今在此为官享乐，

[maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['prɪz(ə)n] .
My father - in - law is imprisoned in the imperial prison .
我的 父亲 - 在 - 法律 是 被监禁 在 这 帝国 监狱 .

岳丈在天牢囚禁，

[haʊ] [kæn; kən][hiː; hi][faɪnd] [piːs] [ɒv; əv][maɪnd] ?
How can he find peace of mind ?
如何 能 他 寻找 和平 的 头脑 ?

其心何安?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wen] [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðæt] [deɪ] ,
Moreover , when they escaped that day ,
而且 , 什么时候 他们 逃脱 那 天 ,

况且当日逃出之时，

['fɔːtʃənətli] , [maɪ]['fɑːðə(r)] [sent] [ə; eɪ]['letə(r)] .
Fortunately , my father sent a letter .
幸运的是 , 我的 父亲 发送 一个 信 .

也亏得我父有书到来，

[ˌnəʊtɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪ'skeɪp]
Notification of escape
通知 的 逃脱

通知逃脱，

['ʌðəwaɪz] ,
otherwise ,
否则 ,

不然，

[wʌn] ['fæməli][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['perɪʃt] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] .
One family has already perished at the hands of the executioner .
一 家庭 有 已经 遇难 在 这 双手 的 这 刽子手 .

一家已作刀头之鬼，

[tə'deɪ] [ai][ˌeɪ 'em][æt; ət] [piːs] .
Today I am at peace .
今天 我 是 在 和平 .

今日得安，

[juːv] [fə'gɒtn] [jɔː(r); jə(r)][pɑːst] [θɔːts] .
You've forgotten your past thoughts .
你已经 被遗忘的 你的 过去的 想法 .

你亦不记前思了。”

[ʃiː; ʃi] ['kɒnstəntli] [kəm'pleɪnz] [ə'baʊt] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
She constantly complains about her husband .
她 不断地 抱怨 关于 她 丈夫 .

日常埋怨于丈夫。

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" ['mædəm] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] . "
" Madam , there's no need to worry . "
" 女士 , 有 不 需要 到 担心 . "

“夫人不必烦恼，

[ai] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] , [wʊd] ['nevə(r)] [fə'get] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['feɪvə(r)][ai][hæv; həv]
I , your humble servant , would never forget the kindness and favor I have
我 , 你的 谦逊的 仆人 , 会 绝不 忘记 这 仁慈 和 偏爱 我 有
[rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
received from my father - in - law .
已收到 从 我的 父亲 - 在 - 法律 .

下官于岳丈的恩德岂敢有忘，

['ɔːlweɪz] [ɪn][maɪ] [hɑːt] ,
Always in my heart ,
总是 在 我的 心 ,

时常在心，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [sɒŋ] ['daɪnəstiz] [ɪm'pɪəriəl]['prɪz(ə)n] .
He was imprisoned in the Song Dynasty's imperial prison .
他 曾是 被监禁 在 这 歌曲 王朝的 帝国 监狱 .

他陷于大宋天牢中，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [tʃɑːns] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm] .
There was no chance to save him .
那里 曾是 不 机会 到 节省 他 .

恨无机会可救，

[aɪv] [kʌm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ][plæn] [tə'deɪ] .
I've come up with a plan today .
我已经 来 向上 和 一个 计划 今天 .

今日已想出一计来，

[hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] ['reskjuːd] .
He can be rescued .
他 能 是 获救 .

可以救脱他，

[naʊ] [wiː; wi][kæn; kən] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði]['glɔːri] .
Now we can share in the glory .
现在 我们 能 分享 在 这 荣耀 .

到此同享荣华了。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人说：

" [wɒt] ['brɪliənt] [plæn] [dʌz] [maɪ] ['hʌzbənd] [hæv; həv][tuː; tə] [brɪŋ] [maɪ]['fɑːðə(r)][hɪə(r)] ? "
" What brilliant plan does my husband have to bring my father here ? "
" 什么 杰出的 计划 做 我的 丈夫 有 到 带来 我的 父亲 这里 ? "

“相公有何妙计救得妾父到来?

[pliːz] [ɪk'spleɪn] [waɪ] .
Please explain why .
请 解释 为什么 .

请言其故。”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

“夫人，

[tuː; tə] [seɪv] [maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː]
To save my father - in - law
到 节省 我的 父亲 - 在 - 法律

要救得脱岳父，

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['niːdɪd] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'sɜːnɪŋ] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒəbl] ['fæməli] ['membəz] .
All that is needed are a few of his discerning and knowledgeable family members .
全部 那 是 需要 是 一个 很少 的 他的 有洞察力 和 知识渊博 家庭 成员 .

只须其精细有识的家人数名，

['dɑːknəs] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn] .
Darkness descended upon Bianliang .
黑暗 下降 之上 汴梁 .

暗到汴梁，

[bɪ'frend] [ðɪs] ['prɪz(ə)n] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Befriend this prison official ,
交朋友 这 监狱 官方的 ,

交结这狱官，

[ðeɪ] [sed] [jɔː(r); jə(r)] ['meɪtriɑːk] [sent] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] .
They said your matriarch sent her to serve the Grand Commandant .
他们 说 你的 女族长 发送 她 到 服务 这 盛大 指挥官 .

说是你家老夫人差来服侍太尉的，

[gɪv] [hɪm] ['plenti] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] .
Give him plenty of gold and silver .
给 他 很多 的 金子 和 银 .

多与金银送他，

[fɜːst] , [ɪn'fɔːm] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mætə(r)] .
First , inform your mother of this matter .
第一的 , 通知 你的 母亲 的 这 事情 .

且先到你母亲处通知此事，

[ai] [wɪl] [send] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə][maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [rɪ'vjuː] .
I will send a letter to my father - in - law for his review .
我 将要 发送 一个 信 到 我的 父亲 - 在 - 法律 为了 他的 审查 .

待下官传书与岳丈观看，

[ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)] ['miːnɪŋ] .
Understand their meaning .
理解 他们的 意义 .

知会其意。

[weɪt] [ten] [deɪz]
Wait ten days
等待 十 天

待十天、

[eɪt] [deɪz] [ɔː(r)][səʊ]
Eight days or so
八 天 或者 所以

八天不定，

[siːk] [sʌm; səm] [ˌɒpə'tjuːnətiz] ,
Seek some opportunities ,
寻找 一些 机会 ,

寻些机会，

[hiː; hi] [kɪld] [ðə; ði]['prɪz(ə)n] [gɑːd] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] [ɒv; əv] [naɪt] .
He killed the prison guard in the dark of night .
他 被杀 这 监狱 警卫 在 这 黑暗的 的 夜晚 .

黑夜中将狱官杀了，

['siːkrətli] [rɪ'liːs] [ðə; ði]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
Secretly release the father - in - law .
偷偷 发布 这 父亲 - 在 - 法律 .

暗中放出岳丈，

[ai] [brɔːt] [maɪ] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
I brought my mother - in - law .
我 带来 我的 母亲 - 在 - 法律 .

带了岳母，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [tə'geðə(r)] .
They escaped together .
他们 逃脱 一起 .

一同逃出，

[kʌm] [ænd; ənd] [ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['glɔːri] .
Come and share in the glory .
来 和 分享 在 这 荣耀 .

到来共享荣华，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

[wɪl] [sʌn] [ʒɛnz] [plæn][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] ?
Will Sun Zhen's plan be able to save the Grand Commandant ?
将要 太阳 珍的 计划 是 有能力的 到 节省 这 盛大 指挥官 ?

孙振此计可救脱太尉与否，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [eɪt] : ['praɪvət] ['letə(r)] [rɪ'viːlz] ['tretʃərəs] [skiːm] ; [ðə; ði] [truː] [ɪn'tent] [ɒv; əv]
Chapter Thirty - Eight : Private Letter Reveals Treacherous Schemes ; The True Intent of
章 三十 - 八 : 私人的 信 揭示 奸诈 方案 ; 这 真的 意图 的
[ðə; ði][wɔː(r)] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌʌndə'stʊd] .
the War Admonition is Understood .
这 战争 警告 是 理解 .

第三十八回 获私书奸谋尽露 拜战本旨意参详

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['treitə] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
Traitors are cunning and treacherous .
叛徒 是 狡猾 和 奸诈 .

叛臣狡猾曲肠多，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['reskjuː] [hɪz; ɪz][ə'kɑːmplɪsɪz; ə'kʌmplɪsɪz][frɒm; frəm][ðə; ði][træp] .
He wanted to rescue his accomplices from the trap .
他 通缉 到 救援 他的 同谋 从 这 陷阱 .

欲救同谋出网罗。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [aɪ] [ɪz] ['klɪəli] ['vɪzəb(ə)l] .
However , the Heavenly Eye is clearly visible .
然而 , 这 天上 眼睛 是 清楚地 可见的 .

奈何天眼昭昭显，

[hɪz; ɪz][plænz][tuː; tə] [kən'siːl] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)][ɪk'spəʊzd] .
His plans to conceal his true intentions were exposed .
他的 计划 到 隐藏 他的 真的 意图 是 裸露 .

败露行藏计反疏。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði]['leɪdi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] [wɜːdz] .
The lady was overjoyed upon hearing her husband's words .
这 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 她 丈夫的 字 .

夫人听了丈夫之言大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [maɪ] [lɔːdz] [plæn][ɪz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] . "
" My lord's plan is indeed brilliant . "
" 我的 领主的 计划 是 的确 杰出的 . "

“相公果然妙计，

[ɒn] [wɒt] [deɪ] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] ['kærid] [aʊt] ?
On what day was it carried out ?
在 什么 天 曾是 它 携带 出去 ?

在于何日行事的？”

[sʌn] [ʒɛn] [sed] :
Sun Zhen said :
太阳 真 说 :

孙振说：

" [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [wɪl] [raɪt] [ə; eɪ]['letə(r)] [ɪ'miːdiətli] . "
" Your humble servant will write a letter immediately . "
" 你的 谦逊的 仆人 将要 写 一个 信 立即地 . "

“下官即日修书，

[wiː; wi][kæn; kən][gəʊ] [tə'mɒrəʊ] .
We can go tomorrow .
我们 能 去 明天 .

明日可往了。”

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] .
The couple discussed it .
这 夫妻 讨论 它 .

夫妻商议，

[ðə; ði] ['siːkrət] [bʊk] [wɒz; wəz] [rɪ'peəd] .
The secret book was repaired .
这 秘密 书 曾是 已修复 .

修了密书。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[ten] [skɪld] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
Ten skilled servants were selected .
十 熟练 仆人 是 已选 .

挑选了十名能干家丁，

['kæriɪŋ] [tɪ'bet(ə)n] ['siːkrət] ['lɛtəz] ,
Carrying Tibetan secret letters ,
携带 藏 秘密 信件 ,

带藏密书信，

['ɑːftə(r)] ['ɡɪvɪŋ] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] ,
After giving some instructions ,
后 给予 一些 指示 ,

叮嘱一番，

[ðeɪ] [left] ['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [θruː] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
They left after passing through Kunlun Pass .
他们 左边 后 通过 通过 昆仑 经过 .

出了昆仑关而去。

[naʊ] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] , ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] ,
Now , Marshal Di , only because the evil Taoist was powerful ,
现在 , 元帅 迪 , 仅有的 因为 这 邪恶的 道教 曾是 强大的 ,

却说狄元帅只因妖道厉害，

['pɔɪz(ə)n][ɡæs][kæn; kən] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
Poison gas can harm people .
毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气伤人，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [fə'bɪd(ə)n] [frɒm; frəm] [ɪn'ɡeɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
The generals were forbidden from engaging the enemy .
这 将军们 是 禁止 从 引人入胜 这 敌人 .

不许众将出敌。

[ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] [ænd; ənd] [ˌwʊdnt] [hiːl] .
The evil Taoist priest's eyes were injured and wouldn't heal .
这 邪恶的 道教 牧师的 眼睛 是 受伤 和 不会 愈合 .

妖道只因眼目被伤不愈，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
They did not come to challenge them to a battle .
他们 做过 不是 来 到 挑战 他们 到 一个 战斗 .

亦不前来讨战，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] ['pɔndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] ,
Lord Di pondered for a day ,
主 迪 沉思 为了 一个 天 ,

狄爷一日思量，

[jiː] [ʒɪgaʊ] ['kæptʃəd] ['jɒŋ'dʒoʊ] [ɪn] ['westən] ['gwɑːŋ'dʊŋ] [ænd; ənd] [əb'teɪnd] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
Yi Zhigao captured Yongzhou in western Guangdong and obtained Kunlun Pass .
易 志高 捕获 永州 在 西 粤 和 获得 昆仑 经过 .

依智高攻下粤西邕州得了昆仑关，

[lɑːst] [mʌnθ] , [ai] [sent] [liː][jiː][tuː; tə] [ɪn'vestɪɡeɪt] [hɪz; ɪz] [truː] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Last month , I sent Li Yi to investigate his true situation .
最后的 月 , 我 发送 李 易 到 调查 他的 真的 情况 .

前月已差李义探听他虚实，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .

已有一月余，

[faʊnd] [aʊt] [ˈðer] [ˈkʌmɪŋ] [bæk] .
found out they're coming back .
成立 出去 它们是 未来 后退 .

打听明白正在回来。

[hiː; hi][led] [ˈfɪfti] [ˈsəʊldʒəz] , [dɪsˈɡaɪzd] [æz; əz][ɪmˈpɪəriəl] [ɡɑːdz] .
He led fifty soldiers , disguised as imperial guards .
他 引领 五十 士兵 , 伪装 作为 帝国 守卫 .

他带小军五十名扮作京差模样，

[mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [ˈpiːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [əˈprəʊtʃɪŋ] [frɒm; frəm][əˈfɑː(r)] .
More than ten people were seen approaching from afar .
更多的 比 十 人们 是 已见 接近 从 远方 .

只见前面远远来了十多人，

[əˈpɒn] [ˈsiːɪŋ] [dˈʌzənz] [ɒv; əv][ɪmˈpɪəriəl] [ˈmesndʒər] ,
Upon seeing dozens of imperial messengers ,
之上 看到 几十个 的 帝国 信使 ,

一见数十名京差，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [haɪd] [ænd; ənd] [rʌn] [əˈweɪ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
That is , to hide and run away in the woods .
那 是 , 到 隐藏 和 跑步 离开 在 这 树林 .

即闪闪缩跑在树林里面。

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] [sɔː] [ðɪs] [striːm] .
The soldiers saw this stream .
这 士兵 锯 这 溪流 .

众兵丁见此跷溪，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

" [huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] , [ˈlaɪɪŋ] [ɪn] [ˈæmbʊʃ] [hɪə(r)] ? "
" Who are you , lying in ambush here ? "
" WHO 是 你 , 说谎 在 伏击 这里 ? "

“你是什么人在此埋伏，

[ɪf] [nɒt][æn; ən] [əˈsæsɪn] , [ðen] [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [θiːf] .
If not an assassin , then he must be a thief .
如果 不是 一个 刺客 , 然后 他 必须 是 一个 贼 .

不是行刺客定是盗贼了。”

[ðə; ði][ˈstɔːri][wɒz; wəz][nɒt] [ˈfɪnɪʃt] .
The story was not finished .
这 故事 曾是 不是 完成的 .

说未完，

[wʌn][ˈpɜːs(ə)n] [ɪˈmiːdiətli] [rɪˈspɒndɪd] :
One person immediately responded :
一 人 立即地 回应 :

早有一人应声呼：

" [ˈdʒen(ə)rəl] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [daʊt] [ˌem ˈiː] . "
" General , there's no need to doubt me . "
" 一般的 , 有 不 需要 到 怀疑 我 . "

“将爷不必见疑，

[wiː; wi] [ten] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .
We ten are just ordinary people from the neighborhood .
我们 十 是 只是 普通的 人们 从 这 邻里 .

我们十人乃是近处小民，

[dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['vɪzɪtɪŋ] ['relətɪvz] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] ,
Just because of visiting relatives and having a banquet ,
只是 因为 的 访问 亲属 和 拥有 一个 宴会 ，

只因探亲吃酒，

[səʊ] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [æt; ət] [naɪt] .
So he returned at night .
所以 他 返回 在 夜晚 .

是以夜晚回来。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ，

言未了，

[ðə; ði] [mæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] [naɪf] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
The man had a knife lying on the ground .
这 男人 有 一个 刀 说谎 在 这 地面 .

此人身上一把刀脱下地中，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [sə'spɪʃəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
The soldiers became increasingly suspicious upon seeing this .
这 士兵 成为 日益 可疑的 之上 看到 这 .

众小军见了越觉思疑，

[ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] [liː] .
A soldier reported this to General Li .
一个 士兵 据报道 这 到 一般的 李 .

有一军人禀知李将军，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [liː] [jiː] [ɪ'miːdiətli] [keɪm] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Upon hearing this , Li Yi immediately came forward and shouted :
之上 听力 这 ，李 易 立即地 来了 向前 和 喊叫 :

李义听了即前来喝道：

" ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːk] ,
" Walking in the dark ,
" 步行 在 这 黑暗的 ，

“黑夜行走，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [weɪst] [naɪf] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
He also had a waist knife on his body .
他 还 有 一个 腰部 刀 在 他的 身体 .

身上又有腰刀，

[hiː; hi] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] .
He is certainly not a good person .
他 是 当然 不是 一个 好的 人 .

必非良善之人，

[waɪ] ['ɑːgjuː] [wɪð] [hɪm] ?
Why argue with him ?
为什么 争论 和 他 ?

何须与他争论，

[ðeɪ] [siːzd] [hɪm] [ænd; ənd] [sɜːrtʃt] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
They seized him and searched his body .
他们 查获 他 和 搜索 他的 身体 .

且拿住搜他身上，

" [duː; də] [ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [naɪvz] [ænd; ənd] ['æksiːz] ? "
" Do they all have knives and axes ? "
" 做 他们 全部 有 刀具 和 轴 ? "

看他人人可有刀斧否？”

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [sɜːtʃ] .
The soldiers stepped forward to search .
这 士兵 步 向前 到 搜索 .

众兵上前要搜。

[tɜːn] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] ,
turn out to be ,
转动 出去 到 是 ,

原来，

[sʌn] [ʒɛnz] ['sɜːvənts]
Sun Zhen's servants
太阳 珍的 仆人

孙振的家丁，

[wʌn] [ɪn] [ten] ['piːp(ə)l] [hæz; həz] [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [bʊks] .
One in ten people has a collection of books .
一 在 十 人们 有 一个 收藏 的 图书 .

十人内有一人藏书的，

[ai] [wɒz; wəz] ['æŋkʃəs] .
I was anxious .
我 曾是 焦虑的 .

心中着急，

[ðiːz] [ten] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [sɪ'lektɪd] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] .
These ten people were originally selected by Sun Zhen .
这些 十 人们 是 起初 已选 经过 太阳 真 .

这十人原是孙振挑选的，

[sʌm; səm] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ,
Some martial arts ,
一些 武术 艺术 ,

有些武艺，

[hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [ə'bɪlətiz] ,
He relied on his abilities ,
他 依赖 在 他的 能力 ,

他仗着本事，

[æt; ət] [fɜːst] , [ai] ['əʊnli] [θɔːt] [ðæt] ['spiːkɪŋ] [wʊd] [sə'faɪs] .
At first , I only thought that speaking would suffice .
在 第一的 , 我 仅有的 想法 那 请讲 会 足够了 .

初时只道以言说就罢了，

[naʊ] [ðæt] ['evriwʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [sɜːtʃ] ,
Now that everyone wants to search ,
现在 那 每个人 想要 到 搜索 ,

今见众人要搜，

[wʌts] [ðeə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [wɪð] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] ?
What's there to be afraid of with dozens of officials ?
是什么 那里 到 是 害怕的 的 和 几十个 的 官员 ?

怕什么数十个官差？

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [θiːf] ['prɪz(ə)nə(r)] ,
" Thief prisoner ,
" 贼 囚犯 ,

"贼囚，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [ɪz] [ɪm'plɔɪɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ɪn'vestɪɡeɪt] [spaɪz] [frɒm; frəm] ['enəmi] [steɪts] .
The imperial court is employing you to investigate spies from enemy states .
这 帝国 法庭 是 雇用 你 到 调查 间谍 从 敌人 各州 .

朝廷养你是巡查敌国奸细，

[aɪm] [nɒt] ['telɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['bʊli] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] !
I'm not telling you to bully ordinary people !
我是 不是 讲述 你 到 欺负 普通的 人们 !

不是叫你欺压小民！

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [sɜːtʃ] ,
If you want to search ,
如果 你 想 到 搜索 ,

若要搜时，

[aɪm] [ə'freɪd] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] .
I'm afraid your life is in danger .
我是 害怕的 你的 生活 是 在 危险 .

只怕你有性命之槵。"

['dʒen(ə)rəl] [liː] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
General Li was furious upon hearing this .
一般的 李 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

李将军听了大怒，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
He was captured by the army .
他 曾是 捕获 经过 这 军队 .

喝众军擒拿，

[ðə; ði] [ten] [men] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [drɔːn] [ðeə(r)] [sɔːrdz] .
The ten men had already drawn their swords .
这 十 男人 有 已经 绘制 他们的 剑 .

十人早拔出腰刀，

[ðə; ði] [ɡruːp] [ə'tækt] [tə'ɡeðə(r)] .
The group attacked together .
这 团体 遭到攻击 一起 .

众人一齐动手杀将起来。

[ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] , [naɪvz] [ænd; ənd] ['æksiːz] [klæʃ] .
In the darkness , knives and axes clashed .
在 这 黑暗 , 刀具 和 轴 冲突 .

黑夜中刀斧交加，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ten] [men] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] ['keɪpəb(ə)l] .
It turns out that the ten men were quite capable .
它 转弯 出去 那 这 十 男人 是 相当 有能力的 .

原来十人果有些本事，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bʌt; bət] [kʊd; kəd] [nɒt] ['kæptʃə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
They fought for a long time but could not capture it .
他们 战斗 为了 一个 长的 时间 但 可以 不是 捕获 它 .

斗了多时不能拿获。

['dʒen(ə)rəl] [liː] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
General Li was furious .
一般的 李 曾是 狂怒 .

李将军大怒，

[hiː; hi] [θrʌst] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [wɪps] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentə(r)] .
He thrust his double whips into the center .
他 推力 他的 双倍的 鞭子 进入 这 中心 .

提出双鞭冲入中央，

[wʌn] [læʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] , [ænd; ənd] [wʌn] [ded] .
One lash to the left , and one dead .
一 睫毛 到 这 左边 , 和 一 死的 .

左一鞭死一个，

[wʌn] [wɪp] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [sendz] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] ['sprɔːlɪŋ] .
One whip to the right sends a person sprawling .
一 鞭 到 这 正确的 发送 一个 人 蔓延 .

右一鞭跌一人，

[ɪn] [nəʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不一刻，

[faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] .
Five or six people were killed .
五 或者 六 人们 是 被杀 .

打死五六人，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [fjuː] [kən'sɪdəd] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
The remaining few considered escaping .
这 其余的 很少 经过考虑的 逃脱 .

剩下几个思量逃走，

[ðeɪ] [kænt] [teɪk] [ðem; ðəm] [ɒf] ['aɪðə(r)] .
They can't take them off either .
他们 不能 拿 他们 离开 任何一个 .

也脱不得，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [hækt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [baɪ] [ðə; ði] [kraʊd] .
He was hacked to the ground by the crowd .
他 曾是 被黑客攻击 到 这 地面 经过 这 人群 .

被众人乱刀砍于地下。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [dɔːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

时已天明了，

[liː] [jiː] [ɪn'strʌktɪd] :
Li Yi instructed :
李 易 指示 :

李义吩咐：

" ['hævɪŋ] [kɪld] [ten] ['bændits] ,
" Having killed ten bandits ,
" 拥有 被杀 十 强盗 ,

“既杀十名强盗，

[wiː; wi] ['dɪd(ə)nt] [sɜːtʃ] [hɪm] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] ['eniθɪŋ] [kən'siːld] .
We didn't search him to see if he was carrying anything concealed .
我们 没有 搜索 他 到 看 如果 他 曾是 携带 任何事物 暗 .

未曾搜他身上可有什么夹带否？”

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sɜːrtʃt] [ɔːl] [ten] [kɔːpsiz] .
The soldiers searched all ten corpses .
这 士兵 搜索 全部 十 尸体 .

众军将十个尸骸搜完，

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] ['kærid] [ə; eɪ] [bʊk] .
One of the people inside carried a book .
一 的 这 人们 里面 携带 一个 书 .

内有一人身上一封书，

[ðə; ði] [gruːp] ['ɔːlsəʊ][hæd; həd][sʌm; səm][draɪ]['ræʃ(ə)nz] .
The group also had some dry rations .
这 团体 还 有 一些 干燥 口粮 .

并众人有些干粮之类。

[liː][jiː] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Li Yi took the book and looked at it .
李 易 采取 这 书 和 看起来 在 它 .

李义接书一看，

[ðə; ði] [bʊk] ['kʌvə(r)] [sez] :
The book cover says :
这 书 覆盖 说道 :

书套上面写着：

" [ðɪs] [bʊk] [wɒz; wəz] ['pɜːsənəli] [rɪ'siːvd] [ænd; ənd] [riːd] [baɪ][maɪ]['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] . "
" This book was personally received and read by my father - in - law . "
" 这 书 曾是 亲自 已收到 和 读 经过 我的 父亲 - 在 - 法律 . "

“此书岳丈大人亲收披览。”

['ʌndə(r)] :
under :
在下面 :

下面：

" [jɔː(r); jə(r)] ['fuːlɪʃ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [sʌn] [ʒɛn] , [bəʊz] . "
" Your foolish son - in - law , Sun Zhen , bows . "
" 你的 愚蠢 儿子 - 在 - 法律 , 太阳 真 , 弓 . "

“愚婿孙振拜。”

[liː][jiː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Li Yi read it .
李 易 读 它 .

李义看了，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði]['treɪtə(r)] [sʌn] [hæz; həz] [dɪ'fektɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] .
It turns out that the traitor Sun has defected to the enemy country .
它 转弯 出去 那 这 叛徒 太阳 有 有缺陷的 到 这 敌人 国家 .

原来系孙奸贼反投敌国了。

[ɪf] [ai] ['hædnt] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] . . .
If I hadn't been ordered to come here to inquire about the barbarian king . . .
如果 我 之前没有 到过 订购 到 来 这里 到 查询 关于 这 野蛮人 国王 . . .

若非奉命到此打听蛮王，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [nəʊ] [ðɪs] ?
How can we know this ?
如何 能 我们 知道 这 ?

焉得知之？

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [sent] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['letə(r)] [tuː; tə] [ðæt] [əʊld] ['skaʊndrəl] [fɛŋ] .
He must have sent a secret letter to that old scoundrel Feng .
他 必须 有 发送 一个 秘密 信 到 那 老的 恶棍 冯 .

想他又有密书与冯老贼，

[wɒt] [gɹ'iːvənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'vɒlvd] ?
What grievances are involved ?
什么 不满 是 涉及 ?

又有什么委曲在内，

[wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
We will have to wait until we return to the pass to see it with the Marshal .
我们 将要 有 到 等待 直到 我们 返回 到 这 经过 到 看 它 和 这 元帅 .

不免待回关时与元帅观看，

[ðen] [jʊl] [nəʊ] [wɒt] ['iːv(ə)l] [skiːm] [hiːz] ['plɒtɪŋ] .
Then you'll know what evil scheme he's plotting .
然后 你会 知道 什么 邪恶的 方案 他是 绘制 .

便知他有何奸谋了。

['riːəl] [taɪm] ,
real time ,
真实的 时间 ,

实时，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['berid] [ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [ten] [men] .
The soldiers buried the bodies of ten men .
这 士兵 埋葬 这 身体 的 十 男人 .

军士埋了十人尸首。

[liː] [jiː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [ræn] [fɔː(r); fə(r)] ['sev(ə)n] [ɔː(r)] [eɪt] [deɪz] .
Li Yi and his companions ran for seven or eight days .
李 易 和 他的 同伴 跑 为了 七 或者 八 天 .

李义等一路跑走七八天，

[ai] [dʒʌst] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [tuː; tə] [hænd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
I just returned to Guanzhong to hand over the order .
我 只是 返回 到 关中 到 手 超过 这 命令 .

方才回关中交令，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['ɒfɪsə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] ['westən] ['gwɑːŋ'dɒŋ] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] .
The young officer was ordered to go to western Guangdong to gather intelligence .
这 年轻的 官 曾是 订购 到 去 到 西 粤 到 收集 智力 .

小将奉命前往粤西探听，

[ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['kruːəl] .
The barbarian king was extremely cruel .
这 野蛮人 国王 曾是 极其 残忍的 .

蛮王十分不仁，

[英 [æb'dʌkt] 美 [æb'dʌkt]] ['wɪmɪn] [frɒm; frəm] [sə'vɪliən] ['haʊshoʊldz]
Abducting women from civilian households
绑架 女性 从 平民 家庭

抢夺民家妇女，

[ðeə(r)] [dɪ'maɪz] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
Their demise is not far off .
他们的 死亡 是 不是 远的 离开 .

灭亡不远。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ˌɪntə'septid] [ænd; ənd] [kɪld] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [spaɪz] [ˌhɑːf'weɪ] [θruː] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] .
They also intercepted and killed a group of spies halfway through their journey .
他们 还 截获 和 被杀 一个 团体 的 间谍 半 通过 他们的 旅行 .

又于半途中截杀得一伙奸细，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [rɪ'teɪnəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] [sʌn] [ʒen] .
It turns out they were the retainers of the treacherous minister Sun Zhen .
它 转弯 出去 他们 是 这 预付金 的 这 奸诈 部长 太阳 真 .

原来是孙振奸臣的家将。

[ə; eɪ] [bʊk] [wɒz; wəz] [faʊnd] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [sɜːtʃ] .
A book was found during the search .
一个 书 曾是 成立 期间 这 搜索 .

搜出一书，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɪð] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] .
It was with Grand Commandant Feng .
它 曾是 和 盛大 指挥官 冯 .

是与冯太尉的。”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [sed] :
The marshal said :
这 元帅 说 :

元帅说：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ? "
" Is that so ? "
" 是 那 所以 ? "

“有这等事？”

[liː][jiː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [bʊk] .
Li Yi presented the book .
李 易 呈现 这 书 .

李义将书呈上，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [riːd] [ðə; ði]['kʌvə(r)] .
The marshal read the cover .
这 元帅 读 这 覆盖 .

元帅看过封皮，

['əʊpən] [ðɪs] [bʊk] [ɪ'miːdiətli] .
Open this book immediately .
打开 这 书 立即地 .

实时拆开此书，

[ɒn] [ðə; ði] [tek'nɒlədʒi] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [plæn] .
On the technology exhibition plan .
在 这 技术 展览 计划 .

展技案上。

[ðə; ði] [bʊk] [sez] :
The book says :
这 书 说道 :

书上写着：

[jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , - , [rɪ'spektfəli] ['prez(ə)nts] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːd] [ju'eɪ] [wen] :
Your humble son - in - law , Zhenshu , respectfully presents this to Lord Yue Wen :
你的 谦逊的 儿子 - 在 - 法律 , - , 尊敬 礼物 这 到 主 岳 温 :

愚婿振书奉上岳文大人座前：

[sɪns] [maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [sent] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [bʊk] [lɑːst] [jɪə(r)] . . .
Since my son - in - law sent me a book last year . . .
自从 我的 儿子 - 在 - 法律 发送 我 一个 书 最后的 年 . . .

自上年小婿有书到来，

[ə'rest] [ˌɛlˌaɪ'juː]
Arrest Liu
逮捕 刘

捉拿刘

[ˌselɪ'breɪʃn] ,
Celebration ,
庆典 ,

庆、

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠，

[ðeɪ] ['əʊnli] [həʊpt] [tuː; tə] [brɪŋ] [daʊn] [ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
They only hoped to bring down Di Qing .
他们 仅有的 希望 到 带来 向下 迪 青 .

只望扳倒了狄青，

['hævɪŋ] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [greɪt] ['enəmi] , [ðə; ði] ['heɪtrɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['faɪnəli]
Having avenged his great enemy , the hatred in his heart was finally
拥有 复仇 他的 伟大的 敌人 , 这 仇恨 在 他的 心 曾是 最后
[ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] .
extinguished .
熄灭 .

报了大仇消却心中之恨，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ]
Unexpectedly , Yang Wenguang
不料 , 杨 文光

岂料被杨文广

[ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
The book was found .
这 书 曾是 成立 .

搜出来书，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ju'eɪ] [wen] ['biːɪŋ] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] .
This led to Yue Wen being caught in a trap .
这 引领 到 岳 温 存在 捕捉 在 一个 陷阱 .

带累岳文陷入网罗，

[maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] ['restləs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
My son - in - law is restless day and night .
我的 儿子 - 在 - 法律 是 不安 天 和 夜晚 .

小婿昼夜不安。

[ai] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [maɪ] ['fɑːðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
I was also fortunate to receive a letter from my father - in - law .
我 曾是 还 幸运 到 收到 一个 信 从 我的 父亲 - 在 - 法律 .

又蒙岳丈有书通

[nəʊ] ,
Know ,
知道 ,

知，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
They escaped with their lives .
他们 逃脱 和 他们的 生活 .

逃得性命，

[ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['taɪgərz] [den] .
The whole family escaped from the tiger's den .
这 所有的 家庭 逃脱 从 这 老虎的 丹 .

合家得脱虎口，

['fɒləʊ] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [wɔːk] [tuː; tə] - .
Follow orders and walk to Nanman .
跟随 订单 和 走 到 - .

依命走往南蛮。

[rɪ'kɔːdɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [zɪnən]
Recorded by the King of Zinan
记录 经过 这 国王 的 子南

兹南王收录，

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [tɒp]
Now is the top
现在 是 这 顶部

现为上

[ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['dɒktə(r)]
The duties of a doctor
这 职责 的 一个 医生

大夫之职，

['veri] ['trʌstwɜːði] .
Very trustworthy .
非常 值得信赖的 .

十分信用。

[ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [kən'sɜːnd] [ə'baʊt] [ju'eɪ] [wenz] [ɪm'prɪznmənt] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dʒeɪl] .
The son - in - law is concerned about Yue Wen's imprisonment in the imperial jail .
这 儿子 - 在 - 法律 是 担心的 关于 岳 温的 监禁 在 这 帝国 监狱 .

小婿挂念岳文羁绁天牢，

[ten] ['speʃ(ə)l] ['envɔi] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] ['haʊshəʊld] [gɑːdz] .
Ten special envoys were appointed to serve as household guards .
十 特别的 使节 是 任命 到 服务 作为 家庭 守卫 .

特差至家将十名，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [ɪm'prɪznd] [ænd; ənd][tuː; tə][ækt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːkəmstənsɪz] .
He was secretly imprisoned and to act according to circumstances .
他 曾是 偷偷 被监禁 和 到 行为 根据 到 情况 .

着他暗投狱中见机行事，

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [kləʊðz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɒrən] ['sɪti] .
They changed their clothes and escaped from the foreign city .
他们 已更改 他们的 衣服 和 逃脱 从 这 外国的 城市 .

改扮衣装逃出洋城，

[ðɪs] [kən'kluːdz] ['aʊə(r)] ['fæmɪliz] ['stɔːri] .
This concludes our family's story .
这 结束 我们的 家庭的 故事 .

到此一家完叙，

[ʃeəd]
shared
共享

共享

[rɔŋhjuːə]
Ronghua
荣华

荣华，

[tuː; tə] [biː; bi] [speəd] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv] [ɪm'prɪznmənt] .
To be spared the suffering of imprisonment .
到 是 幸存 这 痛苦 的 监禁 .

免受囚禁之苦。

[wiː; wi] ['iːgəli] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [swɪft] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
We eagerly await your swift escape from misfortune and the arrival of good fortune .
我们 急切地 等待 你的 迅速 逃脱 从 不幸 和 这 到达 的 好的 财富 .

恭候早日脱难成祥，

[ænd; ənd] [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [gʊd] [helθ] .
And I wish you good health .
和 我 希望 你 好的 健康 .

并请金安。

['ɑːftə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] ,
After Marshal Di finished reading the book ,
后 元帅 迪 完成的 阅读 这 书 ,

狄元帅看罢此书，

[wɪð] ['æŋgə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心中带怒，

['kɜːsɪz] :
Curses :
诅咒 :

骂声：

" [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['enəmi] ['kʌntri] . "
" A treacherous minister surrendered to the enemy country . "
" 一个 奸诈 部长 投降 到 这 敌人 国家 . "

“奸臣投降敌国，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['hjuːmən] [feɪs] [bʌt; bət] [ə; eɪ] ['biːsts] [hɑːt] .
He was born with a human face but a beast's heart .
他 曾是 出生 和 一个 人类 脸 但 一个 野兽的 心 .

真乃生成人面兽心也，

[ə'nʌðə(r)] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː] ['prɪz(ə)n] .
Another letter was sent back to the capital to break into prison .
其他 信 曾是 发送 后退 到 这 首都 到 休息 进入 监狱 .

又有书回朝劫狱，

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt]
To save the Grand Commandant
到 节省 这 盛大 指挥官

要救太尉，

['fɔːtʃənətli] , ['brʌðə(r)] [liː] ['ʃiː'ɑːn] [went] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋz] ['weərəbaʊts] .
Fortunately , Brother Li Xian went to inquire about the barbarian king's whereabouts .
幸运的是 , 兄弟 李 西安 去 到 查询 关于 这 野蛮人 国王的 下落 .

幸得李贤弟前往探听蛮王消息，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [əb'teɪnd] [hɪz; ɪz] ['praɪvət] ['lɛtəz] .
They also obtained his private letters .
他们 还 获得 他的 私人的 信件 .

又拿得他私书。

[wʌns] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ɑː(r); ə(r)] ['pæsɪfaɪ] ,
Once the southern barbarians are pacified ,
一次 这 南部 野蛮人 是 安抚 ,

待等平伏了南蛮，

" ['kæptʃə(r)] [ðə; ði] ['treɪtə(r)] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] , [ænd; ənd]
" Capture the traitor and bring him back to court to be punished , and
" 捕获 这 叛徒 和 带来 他 后退 到 法庭 到 是 受到惩罚 , 和
[ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] . "
that will be the end of it . "
那 将要 是 这 结尾 的 它 . "

捉回叛贼回朝正罪便了。”

['leɪdi] [wæŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Lady Wang received the book and read it .
女士 王 已收到 这 书 和 读 它 .

王夫人接书看过，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [wɜːdz] [meɪk] [sens] . "
" The Marshal's words make sense . "
" 这 马歇尔的 字 制作 感觉 . "

“元帅之言有理，

[juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [ðɪs] [bʊk] ['siːkrətli] .
You may keep this book secretly .
你 可能 保持 这 书 偷偷 .

可密收下此书，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [deɪ] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ɪn] ['traɪʌmf] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
We await the day when we will return in triumph and report to the Emperor .
我们 等待 这 天 什么时候 我们 将要 返回 在 胜利 和 报告 到 这 皇帝 .

以待班师奏闻圣上，

[gʊd] [æt; ət] [ɪk'spelɪŋ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['krəʊniːz] ,
Good at expelling treacherous officials and their cronies ,
好的 在 排出 奸诈 官员 和 他们的 亲信 ,

好摒逐奸臣党羽，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðə; ði] ['kʌntri] [biː; bi] [sɪ'kjʊə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ['piːsf(ə)l] .
Only then can the country be secure and the nation peaceful .
仅有的 然后 能 这 国家 是 安全的 和 这 国家 和平 .

方得国固邦安。”

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [ə'griːd] .
Master Di agreed .
掌握 迪 同意 .

狄爷称是。

[ðen] [ju'eɪ] [gæŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Then Yue Gang stepped forward and said :
然后 岳 帮派 步 向前 和 说 :

又有岳纲上前说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [wɪð] ['dʒen(ə)rəl] [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [bɪ'fɔː(r)] ,
The young general was with General Gao before ,
这 年轻的 一般的 曾是 和 一般的 高 前 ,

小将前时与高将军，

['ɔːdəd] [tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] [tuː; tə] ['reskjuː] ['dʒen(ə)rəl] [ʒɑːŋ]
Ordered to Xiangyang to rescue General Zhang
订购 到 向阳 到 救援 一般的 张

奉命到襄阳救取张将军、

['djʊərɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] [lɪʊz] [taɪm] ,
During General Liu's time ,
期间 一般的 刘氏 时间 ,

刘将军时，

[hiː; hi] [ðen] [fled] .
He then fled .
他 然后 逃亡 .

他便逃走，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [hæd; həd] ['nevə(r)] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'tiː] .
The young man had never mentioned it .
这 年轻的 男人 有 绝不 提及 它 .

小将一向未曾说知。

[ɪf] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪm] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [bæk] [ðen] ,
If they wanted to capture him and bring him back then ,
如果 他们 通缉 到 捕获 他 和 带来 他 后退 然后 ,

当时若要捉他转回，

[ɪts] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tɜːnɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] .
It's as easy as turning your hand .
它是 作为 简单的 作为 转弯 你的 手 .

易如反掌矣。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

[ju'eɪ] [gæŋ] ,
Yue Gang ,
岳 帮派 ,

“岳纲，

[juː; jʊ] [doʊnt] [nəʊ] [ðɪs] .
You don't know this .
你 不 知道 这 .

你有所不知，

[ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] [hɪm] [naʊ]
If we capture him now
如果 我们 捕获 他 现在

如若此时拿捉他，

[ðɪs] [ə'laʊd] [ðə; ði] [θiːf] [tuː; tə] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
This allowed the thief to get away with it .
这 允许 这 贼 到 得到 离开 和 它 .

就便宜了此贼，

[wʌn] [sə'rendəd] ['enəmi] ,
One surrendered enemy ,
一 投降 敌人 ，

个投降敌人，

[ðə; ði] [kraɪm] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'djuːst] .
The crime was also reduced .
这 犯罪 曾是 还 减少 .

罪也轻了，

[naʊ] [ə'nʌðə(r)] ['letə(r)] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tuː; tə] [seɪv] [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] .
Now another letter has arrived to save Grand Commandant Feng .
现在 其他 信 有 到达的 到 节省 盛大 指挥官 冯 .

如今又有书来特救冯太尉，

[dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['empərə(r)] [bɪ'haɪnd] [hɪz; ɪz] [bæk]
Deceiving the emperor behind his back
欺骗 这 皇帝 在后面 他的 后退

背面欺君，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [brɔːt] [daʊn] [fɛŋ] [dʒɛŋ] .
They also brought down Feng Zheng .
他们 还 带来 向下 冯 郑 .

又扳倒了冯拯的，

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ,
Waiting for the triumphant return to the capital ,
等待 为了 这 凯 返回 到 这 首都 ，

待等班师回朝，

['pʌnɪʃ] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [kraɪmz] .
Punish him for his crimes .
惩治 他 为了 他的 犯罪 .

拿他正罪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] ['pɒsəbli] [sə'vaɪv] !
How could he possibly survive !
如何 可以 他 可能 存活 !

焉能得活！

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['kʌnɪŋ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] [ɪz] , [ðə; ði] [mɔː(r)] ['devəsteɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz]
The more cunning a treacherous minister is , the more devastating the consequences
这 更多的 狡猾 一个 奸诈 部长 是 ， 这 更多的 毁灭性的 这 结果
[wɪl] [biː; bi] .
will be .
将要 是 .

奸臣机深祸亦深，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['sʌmwʌn] [wɪð] [sʌtʃ] [lɑːdʒ] , [braɪt] [aɪz] ['pɒsəbli] [ɪ'skeɪp] ?
How could someone with such large , bright eyes possibly escape ?
如何 可以 某人 和 这样的 大的 ， 明亮的 眼睛 可能 逃脱 ?

大眼恢恢岂能逃遁？”

[ju'eɪ] [gæŋ] [sed] :
Yue Gang said :
岳 帮派 说 :

岳纲说：

[ðæts] [truː] .
That's true .
那就是 真的 .

“此言不差。”

[sləʊ] [daʊn] [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [ə'pɪnjənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mæsɪz] [biː; bi] [hɜːd] .
Slow down and let the opinions of the masses be heard .
慢的 向下 和 让 这 意见 的 这 群众 是 听到 .

按下慢表众言。

[naʊ] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] . . .
Now , Liu Qing was ordered to . . .
现在 , 刘 青 曾是 订购 到 . . .

却说刘庆奉命，

[hiː; hi] [tʊk] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] .
He took this chapter and returned to court .
他 采取 这 章 和 返回 到 法庭 .

持了本章回朝。

[æt; ət] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] .
At the banquet , it was said that he had returned to Bianliang in less than three days .
在 这 宴会 , 它 曾是 说 那 他 有 返回 到 汴梁 在 较少的 比 三 天 .

席上云不至三日已赶回汴梁，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色将晚，

[ðeɪ] [steɪd] [ˌəʊvə'naɪt] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [pəʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
They stayed overnight at Jinting Post Station .
他们 入住 过夜 在 金亭 邮政 车站 .

就在金亭驿歇一宵，

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] ['prɪvi] ['kaʊns(ə)l] [held] [kɔːt] .
The Privy Council held court .
这 私处 理事会 握住 法庭 .

枢密院上朝，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [bɪ'hɑːf] .
He reported to the emperor on his behalf .
他 据报道 到 这 皇帝 在 他的 代表 .

代他启奏天子。

[ɪ'miːdiət] [ə'naʊnsmənt] .
Immediate announcement .
即时 公告 .

即宣。

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]['gəʊldən] [steps] .
General Liu prostrated himself beneath the golden steps .
一般的 刘 俯卧 他自己 下面 这 金的 步骤 .

刘将军俯伏金阶之下，

['prez(ə)nt] [ðɪs] ['dɒkjumənt] .
Present this document .
展示 这 文档 .

将本呈上，

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] [tʊk] ['əʊvə(r)] .
The imperial guards took over .
这 帝国 守卫 采取 超过 .

御前侍卫接上，

[ʌn'fəʊld][ðə; ði]['drægən] [keɪs] ,
Unfold the dragon case ,
展开 这 龙 案件 ,

展开龙案，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [tʊk] [wʌn] [lʊk] :
Emperor Renzong took one look :
皇帝 仁宗 采取 一 看 :

仁宗一看：

[kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Commander - in - Chief of the Southern Expedition
指挥官 - 在 - 首席 的 这 南方 远征

征南总帅、

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] ,
Your subject Di Qing ,
你的 主题 迪 青 ,

臣狄青，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] [j'iəz] [sɪns] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːdəd] [ðə; ði]
It has been more than three years since the imperial decree ordered the
它 有 到过 更多的 比 三 年 自从 这 帝国 法令 订购 这
[ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] .
expedition to the south .
远征 到 这 南 .

奉旨征南已逾三载，

['vɪktəriz] [ænd; ənd] [di'fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [mɪkst] .
Victories and defeats were mixed .
胜利 和 失败 是 混合 .

败胜参差，

['leɪtə(r)] , [ðə; ði]['empərə(r)] ['ædɪd]
Later , the Emperor added
之后 , 这 皇帝 额外

后蒙圣上添

['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz]
Soldiers and generals
士兵 和 将军们

兵益将，

[ai][hæv; həv] [naʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] [jʌn] [gwɑːn] .
I have now received the blessing of Yun Guan .
我 有 现在 已收到 这 祝福 的 云 关 .

兹已蒙云关、

- [pɑːs] [kæn; kən] [biː; bi] ['kæptʃəd] .
Lutai Pass can be captured .
- 经过 能 是 捕获 .

芦台关得取。

[ɪnk'luːdz] [tuː] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] .
Includes two female generals .
包括 二 女性 将军们 .

收录女将二员，

[hiː; hi] [ɔːl'redi] [hæd; həd] [tuː] [sʌnz] .
He already had two sons .
他 已经 有 二 儿子们 .

已匹臣二子。

[haʊ'evə(r)] , [bəuθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [meɪd] ['meni] ['mɪlətri] [etʃ'iːvmənts] .
However , both of them made many military achievements .
然而 , 两个都 的 他们 制成 许多 军队 成就 .

但二人所立战功颇多，

[ðə; ði] ['kæptʃə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
The capture and destruction of the Southern King is imminent .
这 捕获 和 破坏 的 这 南方 国王 是 迫在眉睫 .

意擒灭南王在于旦夕。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
Unexpectedly , he sent a demonic Taoist priest .
不料 , 他 发送 一个 恶魔般的 道教 牧师 .

不料他差来妖道，

['dɪfrənt]
different
不同的

异

[ðə; ði] [tek'niːk] [ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
The technique is extraordinary .
这 技术 是 非凡的 .

术非常，

['meni] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔɪz(ə)nd] .
Many soldiers were poisoned .
许多 士兵 是 中毒 .

毒伤将士甚多，

[fɜːst] [weɪv] ,
First wave ,
第一的 海浪 ,

头阵，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] , [hɜː(r); hə(r)] ['mɪnɪstə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [sə'rendəd] ['dʒen(ə)rəl] [wæŋ] [fæn] ,
Mu Guiying , her minister , and the surrendered general Wang Fan ,
亩 桂英 , 她 部长 , 和 这 投降 一般的 王 扇子 ,

穆桂英与臣及降将王凡，

['sevrəl] [sə'bɔːdɪnət] ['dʒenərəlz] ,
Several subordinate generals ,
一些 下属 将军们 ,

数员偏将，

[bəuθ] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔɪz(ə)nd] [ænd; ənd] ['ɪndʒəd] .
Both were poisoned and injured .
两个都 是 中毒 和 受伤 .

俱已中毒被伤，

[ðəʊz] [huː] [lɪv; laɪv] ,
Those who live ,
那些 WHO 居住 ,

所活者，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ænd; ənd][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] . . .
Your subject and Mu Guiying are . . .
你的 主题 和 亩 桂英 是 . . .

臣与穆桂英耳，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [rest] .
It was too late to save the rest .
它 曾是 也 晚的 到 节省 这 休息 .

余皆救已不及。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [mə'rɑːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːmi]
At that time , the morale of the army
在 那 时间 , 这 士气 的 这 军队

当时军心

[dɪs'ɔːdə(r)] ,
Disorder ,
紊乱 ,

破乱，

[nəʊ][wʌn] [went] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
No one went out to fight .
不 一 去 出去 到 斗争 .

无人出敌，

['deərɪŋ] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði] ['pɔɪzənəs] [wɪndz; waɪndz][ɒv; əv][ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] .
Daring to unleash the poisonous winds of the demonic path .
大胆 到 发挥 这 有毒 风 的 这 恶魔般的 小路 .

敢樱妖道毒气之风。

[maɪ]['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['njuːmərəs] .
My soldiers are not numerous .
我的 士兵 是 不是 很多的 .

臣兵非是众，

[ðə; ði] [skəʊp] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [brɔːd] .
The scope will not be broad .
这 范围 将要 不是 是 广阔 .

将非不广，

[naɪ] [jaʊ]
Nai Yao
奈 姚

奈妖

[ðə; ði] [rəʊd] [wɒz; wəz] [blɒkt] .
The road was blocked .
这 路 曾是 已屏蔽 .

道拒阻，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [kʊd; kəd] [nɒt] [əd'vɑːns] .
The army could not advance .
这 军队 可以 不是 进步 .

大军不能进取，

[ɪf] [wʌn] [pə'zesɪz] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] ,
If one possesses high magical power ,
如果 一 拥有 高的 神奇 力量 ,

倘得法力高强、

[wʌn] ['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz] [ˌʌnə'freɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['diːmənz] ['pɔɪz(ə)n] .
One person was unafraid of the demon's poison .
一 人 曾是 无所畏惧 的 这 恶魔的 毒 .

不畏妖毒者一人，

['eksɔːsaiz] ['diːmənz]
Exorcising demons
驱魔 恶魔

收除妖

[rəʊd] ,
road ,
路 ,

道，

[ə; eɪ] [traɪ'ʌmfənt] [rɪ'tɜːn] [ɪz][dʒʌst] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['kɔːnə(r)] .
A triumphant return is just around the corner .
一个 凯 返回 是 只是 大约 这 角落 .

奏凯班师指日可待也。

[ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] ['ɜːdʒənsi] [ænd; ənd][æŋ'zaɪəti][æz; əz][ai] [raɪt] [ðɪs] .
I am filled with urgency and anxiety as I write this .
我 是 已填 和 紧迫性 和 焦虑 作为 我 写 这 .

临表不胜迫切惶恐之至。

['ɑːftə(r)]['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After Emperor Renzong finished reading it ,
后 皇帝 仁宗 完成的 阅读 它 ,

仁宗天子看罢，

[ʃɒkt]
Shocked
震惊

大惊，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [rɪ'beljəs] . "
" The southern barbarians are so rebellious . "
" 这 南部 野蛮人 是 所以 叛逆的 . "

“南蛮叛逆如此厉害，

[ə; eɪ] ['diːmənz] ['pɔɪzənəs] [gæs][ɪz] ['hɑːrmɪŋ] ['piːp(ə)l] .
A demon's poisonous gas is harming people .
一个 恶魔的 有毒 气体 是 伤害 人们 .

有妖道毒气伤人，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [prɪ'ventɪd] [frɒm; frəm] [əd'vɑːnsɪŋ] .
The army was prevented from advancing .
这 军队 曾是 阻止 从 前进 .

阻挡大军不能征进，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] ?
How can we defeat the Southern King ?
如何 能 我们 击败 这 南方 国王 ?

如何得灭南王？

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,
The Emperor's younger brother ,
这 皇帝的 年轻 兄弟 ,

御弟本上，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [kæn; kən] [kə'lekt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['kʌltɪˌveɪtərz] ['pɔɪzənəs] [gæs]
As long as one person can collect the evil cultivator's poisonous gas
作为 长的 作为 一 人 能 收集 这 邪恶的 耕耘者的 有毒 气体

只要一人收得妖道毒气，

[wiː; wi] [doʊnt] [niːd] ['meni] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
We don't need many reinforcements .
我们 不 需要 许多 增援部队 .

不用救兵多少。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[waɪl] [ai] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
While I was thinking about it ,
尽管 我 曾是 思维 关于 它 ,

正思量之间，

[ə; eɪ] ['mɪnɪstə(r)] ['sʌd(ə)nli] [stept] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
A minister suddenly stepped out from the ranks of officials .
一个 部长 突然 步 出去 从 这 排名 的 官员 .

只见文班中闪出一位大臣，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] ,
He stepped forward ,
他 步 向前 ,

执笏上前，

[ðə; ði] ['empərə(r)] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [baʊ] [dʒɛŋ] .
The emperor has already seen that it is Prime Minister Bao Zheng .
这 皇帝 有 已经 已见 那 它 是 主要的 部长 包 郑 .

天子已看见是包拯丞相。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

" [baʊ] [tʃiŋ] , "
" Bao Qing , "
" 包 青 , "

“包卿，

['bɔːdə(r)] [truːps] ,
Border troops ,
边界 军队 ,

边关人马，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [blɒkt] [frɒm; frəm] [əd'vɑːnsɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
They were blocked from advancing by the evil Taoist priest .
他们 是 已屏蔽 从 前进 经过 这 邪恶的 道教 牧师 .

被妖道阻住不得进取，

[ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [wɪl] [nɒt] [end] .
I fear the fighting will not end .
我 害怕 这 斗争 将要 不是 结尾 .

只恐刀兵没有收场了。

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [pɑːst] .
The Emperor's younger brother has a past .
这 皇帝的 年轻 兄弟 有 一个 过去的 .

御弟有本来，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [kæn; kən] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['kʌltɪˌveɪtərz] ['pɔɪzənəs] [gæs]
As long as one person can withstand the evil cultivator's poisonous gas
作为 长的 作为 一 人 能 经受 这 邪恶的 耕耘者的 有毒 气体

只要一人抵挡得妖道毒气，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] ['iːzi] [tuː; tə] [waɪp] [aʊt] .
They are then easy to wipe out .
他们 是 然后 简单的 到 擦拭 出去 .

就易于剿灭。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ，

朕想，

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] ,
The civil and military officials of the court ,
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 ，

朝中文武众人，

[huː] [pə'zesɪz] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] ?
Who possesses such magical power ?
WHO 拥有 这样的 神奇 力量 ？

哪个有此法力之士？”

[lɔːd] [baʊ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lord Bao reported :
主 包 据报道 ：

包爷奏道：

" [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [pə'zesɪz] ['pɔɪzənəs] [gæs] [ðæt] [kæn; kən] [hɑːm] ['piːp(ə)l] . "
" The evil Taoist priest possesses poisonous gas that can harm people . "
" 这 邪恶的 道教 牧师 拥有 有毒 气体 那 能 伤害 人们 . "

“妖道有毒气伤人，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [ə; eɪ] ['diːmən] [wɪl] ['kʌltɪveɪt] ['ɪntuː] ['hjuːmən] [fɔːm] .
It is inevitable that a demon will cultivate into human form .
它 是 不可避免的 那 一个 恶魔 将要 培育 进入 人类 形式 .

必然妖怪修炼成人形，

['iːv(ə)n] ['hɪərəʊz] [ænd; ənd] ['væliənt] [men] ,
Even heroes and valiant men ,
甚至 英雄 和 英勇 男人 ，

纵有英雄好汉，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] ['kænɒt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [ɒv; əv] ['diːmənz] .
It also cannot withstand the magic of demons .
它 还 不能 经受 这 魔法 的 恶魔 .

也不能抵挡妖法。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [θɪŋks] ,
Your Majesty thinks ,
你的 威严 思考 ，

臣想，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] [ɒv; əv] [wuː] ['nɪŋ] ['mænʃ(ə)n] ,
Among the twelve widows of Wu Ning Mansion ,
之中 这 十二 寡妇 的 吴 宁 大厦 ，

无佞府十二寡妇中，

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌn] [huː] [left] .
Mu Guiying was the only one who left .
亩 桂英 曾是 这 仅有的 一 WHO 左边 .

去了穆桂英一人，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪ'lev(ə)n] ['piːp(ə)l] .
There are still eleven people .
那里 是 仍然 十一 人们 .

尚有十一人，

[ðeɪ] [ɔːl] [pə'zes] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
They all possess magical powers .
他们 全部 具有 神奇 权力 .

俱有法力的。

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
The decree was issued .
这 法令 曾是 发布 .

旨命下去，

[ʃiː; ʃi] - [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [sɪ'lekt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][tuː; tə][gəʊ] .
She Taijun was instructed to select the person to go .
她 - 曾是 指示 到 选择 这 人 到 去 .

着畲太君挑选其人前去，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmwʌn] [wɜːθ] ['gəʊɪŋ] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] .
There must be someone worth going there for .
那里 必须 是 某人 值得 去 那里 为了 .

必有可往之人。”

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['lɪsnd] ,
Emperor Renzong listened ,
皇帝 仁宗 听着 ,

仁宗天子听了，

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头说：

“ [wɒt] [baʊ] [tʃiŋ] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . ”
“ What Bao Qing said is correct . ”
“ 什么 包 青 说 是 正确的 . ”

“包卿所言不差。”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['rɪt(ə)n] ['iːdɪkt] .
That is , a written edict .
那 是 , 一个 书面 法令 .

即书旨一道，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

第32/35页

[hiː; hi] [sent] [baʊ] [jiː; ji] [ðeə(r)] .
He sent Bao Ye there .
他 发送 包 叶 那里 .

着包爷前往。

[lɔːd] [baʊ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] [frɒm; frəm] [kɔːt] .
Lord Bao accepted the imperial decree and departed from court .
主 包 公认 这 帝国 法令 和 已离开 从 法庭 .

包爷领旨辞朝而往。

['mɑːstə(r)] [baʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
Master Bao arrived at the Yang residence .
掌握 包 到达的 在 这 杨 住宅 .

包爷一程来到杨府，

[ə; eɪ] ['sɜːvənt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðem; ðəm] .
A servant had already informed them .
一个 仆人 有 已经 知情的 他们 .

早有家丁报进，

[ʃiː; ʃi] - ['ɔːdəd] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [dɔːz] [tuː; tə] [biː; bi] ['əʊpənd] [waɪd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
She Taijun ordered the main hall doors to be opened wide to welcome them .
她 - 订购 这 主要的 大厅 门 到 是 打开 宽的 到 欢迎 他们 .

畬太君吩咐大开中堂门迎接。

[baʊ] [gɒŋ] [ə'lait] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
Bao Gong alighted from the sedan chair .
包 锣 下车 从 这 轿车 椅子 .

包公下了大轿，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['lɒbi] ,
Upon entering the lobby ,
之上 进入 这 大厅 ,

到了大堂中，

[riːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] :
Read the imperial edict :
读 这 帝国 法令 :

开读圣旨：

[baɪ] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] ['empərə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'kriːz] :
By the grace of Heaven , the Emperor of the Great Song Dynasty decrees :
经过 这 优雅 的 天堂 , 这 皇帝 的 这 伟大的 歌曲 王朝 法令 :

奉天承运大宋帝诏曰：

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv] [ˌpɪŋ'nɑːn] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
The commander - in - chief of Pingnan has returned to the capital to submit a memorial .
这 指挥官 - 在 - 首席 的 屏南 有 返回 到 这 首都 到 提交 一个 纪念馆 .

兹平南主帅奏本回朝，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kləʊz] [tuː; tə] [rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They are close to returning in triumph .
他们 是 关闭 到 返回 在 胜利 .

已近得胜班师，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] [sent] [ə; eɪ] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
Unexpectedly , the barbarian king sent a demonic Taoist priest .
不料 , 这 野蛮人 国王 发送 一个 恶魔般的 道教 牧师 .

不料蛮王差来妖道，

[ðə; ði] ['pɔɪz(ə)n] [gæs] [wɒz; wəz] ['pəʊt(ə)nt] .
The poison gas was potent .
这 毒 气体 曾是 强效 .

毒气厉害，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['meni] ['ɪndʒəriz] .
There will be many injuries .
那里 将要 是 许多 受伤 .

伤将甚多。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

朕思，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Although there are generals and soldiers in the court ,
虽然 那里 是 将军们 和 士兵 在 这 法庭 ,

朝中将士虽有，

[bʌt; bət]
but
但

但

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [skɪld] [ɪn] ['mædʒɪk] ,
Those who are not skilled in magic ,
那些 WHO 是 不是 熟练 在 魔法 ,

非精明法力者，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðeə(r)] ['djuːtiz]
Unable to perform their duties
无法 到 履行 他们的 职责

无可任其职，

['ðeəfɔː(r)] , [baʊ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [kʌm] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Therefore , Bao Qing was ordered to come with an imperial edict .
所以 , 包 青 曾是 订购 到 来 和 一个 帝国 法令 .

故着包卿赍诏前来。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ə'raɪvd] ,
On the day the decree arrived ,
在 这 天 这 法令 到达的 ,

旨到之日，

-
Taijun
-

太君

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] , [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['sɔːsərə(r)] .
Among the twelve widows , there may be one who can resist the evil sorcerer .
之中 这 十二 寡妇 , 那里 可能 是 一 WHO 能 抵抗 这 邪恶的 巫师 .

可于十二寡妇中有能抵敌妖道者，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] ['kʌmfət] [ˌem 'iː] .
He immediately went to court to receive the imperial decree to comfort me .
他 立即地 去 到 法庭 到 收到 这 帝国 法令 到 舒适 我 .

即进朝领旨以慰朕。

[rɪ'spektfəli] [jɔːz] .
Respectfully yours .
尊敬 你的 .

钦哉。

['ɑːftə(r)] [baʊ] [gɒŋ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Bao Gong finished reading ,
后 包 锣 完成的 阅读 ,

包公读罢，

[ʃiː; ʃi] - [wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
She Taijun was startled .
她 - 曾是 惊慌 .

畲太君着惊，

[seɪ] :
Say :
说 :

说声：

" [θɔːts] [hæv; həv] [biːn] ['swɜːrlɪŋ] ['evə(r)] [sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] , [ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] , [daɪd] [baɪ] ['kræʃɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [liː] [lɪŋ] [stiːl; 'stiːlɪ] . "
" Thoughts have been swirling ever since my husband , the old general , died by crashing into the Li Ling Stele . "
" 想法 有 到过 旋转 曾经 自从 我的 丈夫 , 这 老的 一般的 , 死亡 经过 崩溃 进入 这 李 凌 碑 . "

“思想自从吾夫老令公撞死于李陵碑下，

[ɔːl] [eɪt] [sʌnz] [daɪd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
All eight sons died in succession .
全部 八 儿子们 死亡 在 演替 .

八子相继而亡，

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌn] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] .
Yang Wenguang was the only one among his children .
杨 文光 曾是 这 仅有的 一 之中 他的 孩子们 .

只有杨文广一点骨肉，

[wiː; wi] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] .
We have now been ordered to lead an expedition to the south .
我们 有 现在 到过 订购 到 带领 一个 远征 到 这 南 .

今已奉旨南征。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] ,
Of the twelve widows ,
的 这 十二 寡妇 ,

十二寡妇中，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [əʊld] .
They are all old .
他们 是 全部 老的 .

俱已年迈，

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['hɪərəʊ] [liːdz] [æn; ən] ['ɑːmi] ?
What kind of hero leads an army ?
什么 种类 的 英雄 线索 一个 军队 ?

哪有什么英雄领兵?

" [ai] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] [ænd; ənd] ['riːleɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]
" I trouble you , sir , to return to court and relay this message to the
" 我 麻烦 你 , 先生 , 到 返回 到 法庭 和 中继 这 信息 到 这
['kʌrənt] ['empərə(r)] . "
current emperor . "
当前的 皇帝 . "

有烦大人回朝代为转答当今。”

[baʊ] [gɒŋ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong listened and said :
包 锣 听着 和 说 :

包公听了说：

" [əʊld]['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[dʌz] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['haʊshəʊld] [hæz; həz][nəʊ]['hɪərəʊz] ?
Does the imperial court not know that your household has no heroes ?
做 这 帝国 法庭 不是 知道 那 你的 家庭 有 不 英雄 ?

朝廷岂不知你府没有英雄！

[ðeɪ] [juːst] ['sɔːsəri] ['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [juːst] [di'mɒnɪk] [aːts] .
They used sorcery only because the Southern Barbarians used demonic arts .
他们 用过的 巫术 仅有的 因为 这 南方 野蛮人 用过的 恶魔般的 艺术 .

只为南蛮用了妖道，

['juːzɪŋ] ['pɔɪz(ə)n][gæs][tuː; tə] [hɑːm] ['piːp(ə)l]
Using poison gas to harm people
使用 毒 气体 到 伤害 人们

用毒气伤人，

[wʌn] [tʌtʃ] [wɪl] [kɪl] [juː; jʊ] ,
One touch will kill you ,
一 触碰 将要 杀 你 ,

一触着即死，

[streŋθ] [ɪz] [nɒt] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm]['kɒmbæt] .
Strength is not derived from combat .
力量 是 不是 衍生的 从 战斗 .

非以战斗为强，

[ðəʊz] [skɪld] [ɪn]['mædʒɪk] . . .
Those skilled in magic . . .
那些 熟练 在 魔法 . . .

要精于法力者，

[fæŋ] [neɪd] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst] .
Fang Nade the Demonic Taoist .
方 纳德 这 恶魔般的 道教 .

方拿得妖道。

[səʊ] ,
so ,
所以 ,

所以，

[ðə; ði]['empərə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [ʃiː; ʃi] - [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] .
The Emperor appointed She Taijun from among the twelve widows .
这 皇帝 任命 她 - 从 之中 这 十二 寡妇 .

圣上命畲太君于十二寡妇之中，

[sɪ'lektɪŋ] [wʌn]['pɜːs(ə)n][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [kɔːt] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
Selecting one person to enter the court is sufficient .
选择 一 人 到 进入 这 法庭 是 充足的 .

挑选一人进朝足矣，

['leɪdi] - [praiˈɔritaiz, ˈpraiəri-][ðə; ði] [stə'bɪləti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Lady Wangtai prioritizes the stability of the imperial court and the nation .
女士 - 优先考虑 这 稳定 的 这 帝国 法庭 和 这 国家 .

望太君以朝廷江山为重，

[doʊnt] [rɪ'fjuːz] .
Don't refuse .
不 拒绝 .

勿要推辞。"

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['ɒfɪsə(r)] ['lɪsnd] ,
The Japanese officer listened ,
这 日本人 官 听着 ,

太君听了，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

"大人，

[doʊnt][juː; jʊ] [nəʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv][maɪ]['fæməli] ?
Don't you know about the affairs of my family ?
不 你 知道 关于 这 事务 的 我的 家庭 ?

难道你不知老拙家中之事？

[sɪns] [maɪ] ['hʌzbənd] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
Since my husband returned from the mountains ,
自从 我的 丈夫 返回 从 这 山脉 ,

自从吾夫山后归来以来，

['grænfɑːðə(r)] , ['grænsʌn] , ['fɑːðə(r)] , [ænd; ənd] [sʌn] [lɔːntʃt] ['westən] [ænd; ənd] ['nɔːðən]
Grandfather , grandson , father , and son launched western and northern
祖父 , 孙子 , 父亲 , 和 儿子 发射 西 和 北方
[ekspɪ'dɪʃnz] .
expeditions .
探险 .

祖孙父子西征北伐，

[ðə; ði] ['bætlfiːld] [wɒz; wəz] ['ʌtəli] [dɪ'strɔɪd] .
The battlefield was utterly destroyed .
这 战场 曾是 完全地 损毁 .

俱丧没了沙场，

['əʊnli][hɪz; ɪz] [greɪt] - ['grænsʌn] [wen] [gwɑːŋ] [rɪ'meɪnd] .
Only his great - grandson Wen Guang remained .
仅有的 他的 伟大的 - 孙子 温 光 剩余 .

只剩下的重孙文广，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['fɒləʊd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He has already followed his wife on her southern expedition .
他 有 已经 随后 他的 妻子 在 她 南部 远征 .

已随了媳妇南征，

[naʊ] [ðə; ði] [twelv] ['widəuz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [əʊld] [ænd; ənd] ['juːsləs] .
Now the twelve widows are all old and useless .
现在 这 十二 寡妇 是 全部 老的 和 无用 .

现在十二寡妇奈俱老不中用了。

[tə'deɪ] , [maɪ] [lɔːd] ['mɪsɪz] [maɪ] [həʊm] .
Today , my lord misses my home .
今天 , 我的 主 错过 我的 家 .

今日大人想我家中，

[huː] [els] [pə'zesɪz] [greɪt] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] ?
Who else possesses great magical powers ?
WHO 别的 拥有 伟大的 神奇 权力 ?

还有何人法力广大的？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说声：

" [əʊld] ['mædəm] , "
" Old Madam , "
" 老的 女士 , "

“老太君，

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] [dɪ'kriː] ['dɪd(ə)nt] ['ɔːdə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
The Emperor's decree didn't order you to personally lead the troops .
这 皇帝的 法令 没有 命令 你 到 亲自 带领 这 军队 .

圣上旨意又不是诏你亲身领兵，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] [səʊ] ['strɒŋli] ?
Why do you have to refuse so strongly ?
为什么 做 你 有 到 拒绝 所以 强烈 ?

你何必如此力却?

[bʌt; bət] [ai] [beg] [juː; jʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
But I beg you among the people .
但 我 求 你 之中 这 人们 .

不过求你于众人中间，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['mædʒɪk] .
It was discovered that they could resist the demonic magic .
它 曾是 发现 那 他们 可以 抵抗 这 恶魔般的 魔法 .

察明可以抵挡得妖道法力，

[breɪk] [hɪz; ɪz] ['pɔɪzənəs] [ɪə(r)] .
Break his poisonous ear .
休息 他的 有毒 耳朵 .

破他毒害耳。

[ai] [lʊk] [æt; ət] [juː; jʊ] ['wɪmɪn] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [əʊld] . . .
I look at you women , young and old . . .
我 看 在 你 女性 , 年轻的 和 老的 . . .

老夫看你们大小妇女、

[jʌŋ] [ænd; ənd] [əʊld] [g'ɜːlz] ,
Young and old girls ,
年轻的 和 老的 女孩们 ,

老少丫头、

['fæməli] [rɪ'teɪnəz]
Family retainers
家庭 预付金

家将，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [pə'zes] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [ænd; ənd] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] .
Most of them possess magical powers and martial arts skills .
最多 的 他们 具有 神奇 权力 和 武术 艺术 技能 .

有法力武艺之人居多，

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [rɪ'piːtɪdli] [sed] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeə(r)] .
The old lady repeatedly said that there was nothing there .
这 老的 女士 反复 说 那 那里 曾是 没有什么 那里 .

老太君声声言无有，

" [ɪn'diːd] , [hiː; hi][hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv] [dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd]
" Indeed , he has committed the crime of deceiving the emperor and
" 的确 , 他 有 坚定的 这 犯罪 的 欺骗 这 皇帝 和
[,disə'bei] [hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] . "
disobeying his orders . "
违抗命令 他的 订单 . "

倒有欺君逆旨之罪也。”

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [wɪl] [rɪ'spɒnd] .
I wonder how the old lady will respond .
我 想知道 如何 这 老的 女士 将要 回应 .

不知老太君如何答话，

[huːm] [dɪd] [baʊ] [gɒŋ] [tʃuːz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ?
Whom did Bao Gong choose to lead the troops ?
谁 做过 包 锣 选择 到 带领 这 军队 ?

包公选得何人领兵，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['θɜːti] - [naɪn] : [baʊ] - [ə'sendz] [ðə; ði] [steɪdʒ] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenərəlz] ; [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː]
Chapter Thirty - Nine : Bao Longtu Ascends the Stage to Select Generals ; Yang Jinhua
章 三十 - 九 : 包 - 上升 这 阶段 到 选择 将军们 ; 杨 金华
['siːzɪz] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪz] [hɜː(r); hə(r)] [ə'bɪlətiz]
Seizes Command and Displays Her Abilities
逮捕 命令 和 显示器 她 能力

第三十九回 包龙图登台选将 杨金花夺帅逞能

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [rɪ'beljəs] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] [fɪəs] .
The rebellious southern barbarians were enraged and fierce .
这 叛逆的 南部 野蛮人 是 愤怒 和 凶猛的 .

叛逆南蛮大怒凶，

[m'ɪliənz] [ɒv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] [ɪn][ðə; ði]['mæsəkə(r)] .
Millions of lives were lost in the massacre .
百万 的 生活 是 丢失的 在 这 屠杀 .

生灵百万丧场中。

[ðə; ði] ['siːsləs] ['faɪtɪŋ] [brɪŋz] ['sʌfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The ceaseless fighting brings suffering to the people .
这 不停歇 斗争 带来 痛苦 到 这 人们 .

干戈不息民遭害，

[wen] [ɔːl] [həʊp] [ɪz] [lɒst] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði] ['klʌtʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌlprɪt] .
When all hope is lost , there is no escaping the clutches of the culprit .
什么时候全部 希望 是 丢失的 , 那里 是 不 逃脱 这 离合器 的 这 罪魁祸首 .

势尽难逃入网凶。

['miːnwaɪl] , [wen] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [baʊ] [gɒŋ] ['dɪd(ə)nt] [bɪ'liːv] [hɜː(r); hə(r)] ['fæməli] ['dɪd(ə)nt] [hæv; həv] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] ,
Meanwhile , when Lady She saw that Bao Gong didn't believe her family didn't have capable people ,
同时 , 什么时候 女士 她 锯 那 包 锣 没有 相信 她 家庭 没有 有 有能力的 人们 ,

却说畲太君见包公不信她家没有能人，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ,
Unable to refuse ,
无法 到 拒绝 ,

推却不下，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [sed] :
He hurriedly said :
他 匆匆 说 :

忙说：

" [sɪns] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] [maɪ] [wɜːdz] ,
" Since you do not believe my words ,
" 自从 你 做 不是 相信 我的 字 ,

“大人既不确信老身之言，

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [drʌm] ['plætfɔːm] ?
Why not go to the drum platform ?
为什么 不是 去 到 这 鼓 平台 ?

何不劳步到鼓将台，

[ðə; ði] ['drʌmbiːt] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [ɒn] .
The drumbeats are passed on .
这 鼓点 是 通过了 在 .

传鼓点问，

[ðen] [jʊl] [nəʊ] [ɪf] ['eniwʌn] [ɪz] [ðeə(r)] .
Then you'll know if anyone is there .
然后 你会 知道 如果 任何人 是 那里 .

便知有人否。

[wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] , [sɜː(r)] ?
What is your opinion , sir ?
什么 是 你的 观点 , 先生 ?

不知大人意下如何？”

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

" [wɒt] [ðə; ði] ['leɪdi] [sez] [meɪks] [sens] . "
" What the lady says makes sense . "
" 什么 这 女士 说道 制作 感觉 . "

“太君之言有理。”

[ʃiː; ʃi] - ['ɔːdəd] [ðə; ði] [drʌmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['biːt(ə)n] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] .
She Taijun ordered the drums to be beaten to summon the generals .
她 - 订购 这 鼓 到 是 被打败 到 召唤 这 将军们 .

畲太君吩咐擂鼓点将，

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [əu'bei] .
The servants obeyed .
这 仆人 服从 .

家丁领命。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ʃiː; ʃi] -
She Taijun
她 -

畲太君、

[baʊ] [gɒŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
Bao Gong and others went up to the platform and sat down .
包 锣 和 其他的 去 向上 到 这 平台 和 卫星 向下 .

包公同上了将台坐下，

['əʊnli] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] .
Only the servants of the Yang family were seen .
仅有的 这 仆人 的 这 杨 家庭 是 已见 .

只见杨府中家将，

[ðə; ði] [meɪl] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [left] .
The male is on the left .
这 男性 是 在 这 左边 .

男分于左，

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] .
The woman is on the right .
这 女士 是 在 这 正确的 .

女分于右。

[baʊ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
Bao Gong was on the platform .
包 锣 曾是 在 这 平台 .

包公在将台上，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [bəuθ] [saɪdz] ,
Looking at both sides ,
寻找 在 两个都 侧面 ,

两边一看，

[ðiːz] [meɪl] ['dʒenərəlz] ,
These male generals ,
这些 男性 将军们 ,

这些男将，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [brɔːd] - ['ʃəʊldəd] [ænd; ənd] ['bɜːli] .
They were all broad - shouldered and burly .
他们 是 全部 广阔 - 肩部 和 魁梧的 .

个个虎背熊腰，

[ə; eɪ] ['slendə(r)] ['fɪgə(r)]
A slender figure
一个 苗条 数字

身材凛凛，

[hiː; hi] [rɪ'zembld] [ə; eɪ] ['wɒriə(r)] ;
He resembled a warrior ;
他 类似 一个 战士 ;

果像武夫；

[ɒn] [ðə; ði] [raɪt] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [twelv] ['widəuz] , ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] .
On the right , there were twelve widows , female generals .
在 这 正确的 , 那里 是 十二 寡妇 , 女性 将军们 .

只见右边女将十二寡妇，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [əʊld] .
They were all old .
他们 是 全部 老的 .

皆是年老，

[ðə; ði] [nekst] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['leɪdɪz] .
The next ones are the ladies .
这 下一个 一个 是 这 女士们 .

下些是小姐们、

[g'ɜːlz]
Girls
女孩们

丫头辈，

[ʃɔːt] - [sliːvd] [tɒp]
Short - sleeved top
短的 - 袖子 顶部

短衣窄袖，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] ['wʊmənli] .
It was not at all womanly .
它 曾是 不是 在 全部 女性 .

竟非妇女气概，

[hiː; hi] [lʊks] [mɔː(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] .
He looks more like a brave general .
他 看起来 更多的 喜欢 一个 勇敢的 一般的 .

倒像个勇战将军。

[wen] [baʊ] [gɒŋ] [met] [ðə; ði] [ə'sembəld] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['hɪərəʊz] ,
When Bao Gong met the assembled generals and heroes ,
什么时候 包 锣 遇见 这 组装 将军们 和 英雄 ,

包公见了众将男女英雄，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] ['truːli] [aʊt'stændɪŋ] .
I don't know which one is truly outstanding .
我 不 知道 哪个 一 是 真的 杰出的 .

不知哪个是出类拔萃之人。

[ʃiː; ʃi] - [sɔː] [baʊ] [gɒŋ] [diːp] [ɪn] [θɔːt] .
She Taijun saw Bao Gong deep in thought .
她 - 锯 包 锣 深的 在 想法 .

畲太君见包公沉吟思想，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[waɪ] [nɒt] [kən'veɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ?
Why not convey the imperial edict ?
为什么 不是 传达 这 帝国 法令 ?

何不传圣旨所命，

[pə'hæps] ['sʌmwʌn] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz] [kæn; kən]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['diːmən] .
Perhaps someone with extraordinary abilities can capture the demon .
也许 某人 和 非凡的 能力 能 捕获 这 恶魔 .

或有能奇者可擒妖道，

[gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'siːv] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Go and receive the imperial decree .
去 和 收到 这 帝国 法令 .

去领旨，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [nəʊ] .
It's impossible to know .
它是 不可能的 到 知道 .

也未可知。”

['mɑːstə(r)][baʊ] [n'ɒdɪd] .
Master Bao nodded .
掌握 包 点头 .

包爷点头，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

便大呼：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , [ɔːl] [juː; jʊ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['səʊldʒəz] ! "
" Listen up , all you men and women soldiers ! "
" 听 向上 , 全部 你 男人 和 女性 士兵 ! "

“你等男女众将兵听着，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)][baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [sɪ'lekt] ['dʒenərəlz] .
I have come here by imperial decree to select generals .
我 有 来 这里 经过 帝国 法令 到 选择 将军们 .

老夫奉旨前来选将，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ˌdiː 'aɪ] - ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
Because of Di Qiansui's southern expedition
因为 的 迪 - 南部 远征

因为狄千岁征南，

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [sent] [ə; eɪ]['sɔːsərə(r)] .
The barbarian king sent a sorcerer .
这 野蛮人 国王 发送 一个 巫师 .

蛮王差来了一妖道，

[greɪt] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl]['paʊə(r)]
Great supernatural power
伟大的 超自然 力量

神通广大，

['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['sɔːsəri] ,
Highly skilled in sorcery ,
高度 熟练 在 巫术 ,

妖法高强，

[ðeəz; ðəz]['ɔːlsəʊ]['pɔɪz(ə)n][gæs] [spred] [æt; ət] ['piːp(ə)l] .
There's also poison gas sprayed at people .
有 还 毒 气体 喷洒 在 人们 .

还有毒气喷人，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['pɔɪz(ə)nd] , [juː; jʊ] [wɪl] [daɪ] .
If you are poisoned , you will die .
如果 你 是 中毒 , 你 将要 死 .

受毒即死，

['ðeəfɔː(r)] , [nəʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [stɒp] [ðem; ðəm] .
Therefore , no one could stop them .
所以 , 不 一 可以 停止 他们 .

是以无人抵挡。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['səʊldʒəz] .
You are now among the men and women soldiers .
你 是 现在 之中 这 男人 和 女性 士兵 .

你今众中男女将士，

[ɪf] [wʌn] [kæn; kən] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] . . .
If one can break through the demonic path . . .
如果 一 能 休息 通过 这 恶魔般的 小路 . . .

如有破得妖道才能，

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Hurry up and come to answer the imperial decree .
匆忙 向上 和 来 到 回答 这 帝国 法令 .

快些前来应旨，

[ai] [wɪl] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
I will inform the Emperor .
我 将要 通知 这 皇帝 .

待老夫启奏知天子，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['haɪə(r)] [ræŋk] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [rɪ'wɔːd] .
He was promoted to a higher rank and given a generous reward .
他 曾是 推广 到 一个 更高 秩 和 给定 一个 慷慨的 报酬 .

加官爵重赏，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ...
Leading troops to ...
领导 军队 到 ...

领兵前往…”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɜːlz] [ɪn] [ðə; ði] [klɑːs] [rɪ'spɒndɪd] [ænd; ənd] [ə'griːd] [tuː; tə] [gəʊ] .
One of the girls in the class responded and agreed to go .
一 的 这 女孩们 在 这 班级 回应 和 同意 到 去 .

只见女班中有一人应声愿往，

[baʊ] [gɒŋ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
Bao Gong looked up and saw . . .
包 锣 看起来 向上 和 锯 . . .

包公抬头一看，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] :
But this woman was born with :
但 这 女士 曾是 出生 和 :

但见这女子生得：

[ʃɔːt] [ænd; ənd] [skweə(r)] - [fʊt] - [tɔːl] ,
Short and square - foot - tall ,
短的 和 正方形 - 脚 - 高的 ,

身材短小方三尺，

[raʊnd] [aɪz] , [θɪk] ['aɪbraʊz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fɪəs] - ['lʊkɪŋ] [feɪs] ;
Round eyes , thick eyebrows , and a fierce - looking face ;
圆形的 眼睛 , 厚的 眉毛 , 和 一个 凶猛的 - 寻找 脸 ;

圆眼浓眉粉面凶；

[ðeɪ] [ræn][ænd; ənd] [muːvd] ['swɪftli] , ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['gəʊɪŋ] [wɪð] [ɪn'kredəb(ə)l] [spiːd] .
They ran and moved swiftly , coming and going with incredible speed .
他们 跑 和 已搬 迅速地 , 未来 和 去 和 极好的 速度 .

跑走如飞来往急，

[ðə; ði] [saʊnd] [wɒz; wəz] [laʊd] , [laɪk] [ə; eɪ] [brɒnz] [bel] .
The sound was loud , like a bronze bell .
这 声音 曾是 大声 , 喜欢 一个 青铜 钟 .

声音响亮似铜钟。

[baʊ] [gɒŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Bao Gong saw it ,
包 锣 锯 它 ,

包公看见，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [wɒt] [æn; ən] [ɪn'kredəbli] ['ʌgli] ['wʊmən] ! "
" What an incredibly ugly woman ! "
" 什么 一个 难以置信 丑陋的 女士 ! "

“好个奇丑女子也。”

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði] ['wʊmən] :
He then asked the woman :
他 然后 问 这 女士 :

便问那女子：

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [dɪ'kriː] . . . "
" If you are willing to accept the decree . . . "
" 如果 你 是 愿意的 到 接受 这 法令 . . . "

“若肯领旨，

[kæn; kən][biː; bi] [nemd] .
Can be named .
能 是 命名 .

可通名上来。

[wɒt] ['strætədʒiz] [ɔː(r)][plænz][duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][ɪn][maɪnd] ?
What strategies or plans do you have in mind ?
什么 策略 或者 计划 做 你 有 在 头脑 ?

你胸中有什么韬略，

[haʊ] ['paʊəf(ə)l] [ɪz][hɪz; ɪz]['mædʒɪk] ?
How powerful is his magic ?
如何 强大的 是 他的 魔法 ?

法力如何？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['drægən][gɜːl] [ɪk'skleɪmd] :
Upon hearing this , the dragon girl exclaimed :
之上 听力 这 , 这 龙 女孩 惊呼 :

它龙女闻言口称：

" [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] ,
" Prime Minister ,
" 主要的 部长 ,

“丞相，

[maɪ] ['tʃaɪldhʊd] [neɪm] [wɒz; wəz]['drægən] [gɜːl] .
My childhood name was Dragon Girl .
我的 童年 姓名 曾是 龙 女孩 .

奴家乳名它龙女，

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ʃɔːt] [ɪn]['stætʃə(r)] ,
Simply because he was born short in stature ,
简单地 因为 他 曾是 出生 短的 在 身材 ,

只因生得身材短小，

[ɒd] - [ʃeɪpt] [feɪs]
Odd - shaped face
奇怪的 - 形状 脸

面貌奇形，

[bɪ'heɪvɪŋ] ['ruːdli]
Behaving rudely
行为 粗鲁地

行事粗鲁，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['əʊvə(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshəʊld] .
There were over three hundred people in the household .
那里 是 超过 三 百 人们 在 这 家庭 .

合府中人三百余，

[ai] [ə'ləʊn] [ˌeɪ 'em][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .
I alone am in charge of the cooking and food preparation .
我 独自的 是 在 收费 的 这 烹饪 和 食物 准备 .

吾独任厨中饮食之职。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][dʒʌst][ə; eɪ][gɜːl] ,
Although I am just a girl ,
虽然 我 是 只是 一个 女孩 ,

我虽一丫头，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][in'dʒɔi] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] .
He also enjoys martial arts .
他 还 享受 武术 艺术 .

且喜武艺，

['præktɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd] ['djʊərɪŋ] ['leʒə(r)] [taɪm] .
Practice in the backyard during leisure time .
实践 在 这 后院 期间 闲暇 时间 .

闲来后园演习，

[nəʊ][wʌn][ɪn] [ðɪs] ['haʊshəʊld] [ɪz][ə; eɪ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] !
No one in this household is a match for me !
不 一 在 这 家庭 是 一个 匹配 为了 我 !

合府中人哪里是吾对手!

[ai] [juːst] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['faɪə(r)] [fɔːrks]
I used a pair of fire forks
我 用过的 一个 一对 的 火 叉子

我用一对火叉，

[ðə; ði] [fɔːk] [weɪs] - [dʒɪn] ([ə'prɒksɪmətli] - ['kɪləˌgræm]) .
The fork weighs 140 jin (approximately 60 kg) .
这 叉 重量 - 斤 (大约 - 公斤) .

叉重有一百四十斤。

[wʌn] [deɪ] [ai] [fel] [ə'sliːp] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] .
One day I fell asleep in the kitchen .
一 天 我 跌倒 睡着了 在 这 厨房 .

有一日在厨中打睡，

[ai] [dremt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [gɒd] [sed] ,
I dreamt that the Kitchen God said ,
我 梦见 那 这 厨房 上帝 说 ,

梦见灶君老爷说，

[ai][wɒz; wəz] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [greɪt] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ['leɪtə(r)][ɪn] [laɪf] .
I was destined for great wealth and honor later in life .
我 曾是 注定 为了 伟大的 财富 和 荣誉 之后 在 生活 .

我后来有大贵之命，

['əʊnli][baɪ]['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz][ænd; ənd] ['meɪkɪŋ]
Only by joining the campaign against the southern barbarians and making
仅有的 经过 加入 这 活动 反对 这 南部 野蛮人 和 制作
[ˌmerɪ'tɔːriəs] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [kæn; kən][wʌn][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːns] [tuː; tə][raɪz] [ɪn][ðə; ði]['ræŋks] .
meritorious contributions can one have a chance to rise in the ranks .
有功绩的 贡献 能 一 有 一个 机会 到 上升 在 这 排名 .

只要去随征南蛮立功方有出头之日。

[hiː; hi] [tɔːt] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] [klaʊd] - ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːθ] - - ([ɜːθ] - [ɪ'skeɪpɪŋ]
He taught me a method of cloud - riding and earth - 遁 (earth - escaping
他 教授 我 一个 方法 的 云 - 骑术 和 地球 - - (地球 - 逃脱
[tek'niːk]) .
technique) .
技术) .

他传我一腾云土遁之法，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə][ænd; ənd][flaɪ] [ʌp] .
Teach me to recite the mantra and fly up .
教 我 到 背诵 这 咒语 和 飞 向上 .

教吾将双又咒念真言飞起，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)]['drægən] .
It can transform into a fire dragon .
它 能 转换 进入 一个 火 龙 .

即化火龙，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [kʊd; kəd]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['enəmi] ['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
They said they could capture the enemy after several years .
他们 说 他们 可以 捕获 这 敌人 后 一些 年 .

说数年之后可擒敌人。”

[baʊ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Bao Gong was overjoyed upon hearing this .
包 锣 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

包公听了大喜，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['iːv(ə)n][səʊ][juː; jʊ] [seɪ] . . . "
" Even so you say . . . "
" 甚至 所以 你 说 . . . "

“你言虽如此，

[ai][hæv; həv] [nɒt] ['witnis] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] .
I have not witnessed your magical power .
我 有 不是 目击者 你的 神奇 力量 .

未见你法力，

[ai][deə(r)] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not believe it .
我 敢 不是 相信 它 .

不敢准信，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['fʌŋkʃ(ə)n] [wɜːdz] ,
In case of function words ,
在 案件 的 功能 字 ,

万一虚词，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [hɑːm] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
It would harm national affairs .
它 会 伤害 国家的 事务 .

有误国家大事，

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非同小可。"

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [sed] :
The dragon girl said :
这 龙 女孩 说 :

它龙女说：

" [baʊ] - ,
" Bao Heizi ,
" 包 - ,

"包黑子，

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [tiːz] [ˌem ˈiː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] ?
Why do you have to tease me with your words ?
为什么 做 你 有 到 逗 我 和 你的 字 ?

你何必以言捉弄我?

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːl][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['veri] ['ɒnɪst] .
The little girl is usually very honest .
这 小的 女孩 是 通常 非常 诚实的 .

小丫头平日为人一片老实，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [laɪ] .
There was not a single lie .
那里 曾是 不是 一个 单身的 说谎 .

并无一句谎言。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [gɒd] [tɔːt] [ˌem ˈiː] ['meni] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
As expected , the Kitchen God taught me many magical powers .
作为 预期的 , 这 厨房 上帝 教授 我 许多 神奇 权力 .

果然灶君老爷教吾许多法力，

[ɔːl'ðəʊ] [ʃɔːt] [ɪn]['stætʃə(r)]
Although short in stature
虽然 短的 在 身材

虽然身材矮小，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [greɪt] [streŋθ] [ænd; ənd][ɪz] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
He possesses great strength and is skilled in martial arts .
他 拥有 伟大的 力量 和 是 熟练 在 武术 艺术 .

力量高强武艺不弱，

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd][dʒɔɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz]
" It is necessary to go and join the campaign against the southern barbarians
" 它 是 必要的 到 去 和 加入 这 活动 反对 这 南部 野蛮人
. "
. "
. "

必要去随征南蛮的。"

[ʃiː; ʃi] - [hɜːd] [ðɪs] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
She Taijun heard this and shouted :
她 - 听到 这 和 喊叫 :

畲太君听了喝声：

" [juː; jʊ] [ɔː'deɪʃəs] [bræt] ! "
" You audacious brat ! "
" 你 大胆的 小子 ! "

“好胆大贱丫头，

[nəʊ] ['etɪkət] [ɔː(r)] [ruːlz]
No etiquette or rules
不 礼仪 或者 规则

无些的礼律，

" [ə'fendɪŋ] [dʒʌdʒ] [baʊ] ! "
" Offending Judge Bao ! "
" 犯罪 法官 包 ! "

得罪包大人！”

[ɪn'strʌkʃənz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wɪð] [ˌem 'iː] , "
" Take it down with me , "
" 拿 它 向下 和 我 , "

“与我拿下，

" [straɪk] [d'ʌzənz] [mɔː(r)] [taɪmz] . "
" Strike dozens more times . "
" 罢工 几十个 更多的 时代 . "

重打数十。”

['mɑːstə(r)] [baʊ] ['hʌrɪdli] [kɔːld] [aʊt] :
Master Bao hurriedly called out :
掌握 包 匆匆 称为 出去 :

包爷忙呼：

" [pliːz] [kɑːm] [daʊn] , [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] . "
" Please calm down , Your Excellency . "
" 请 冷静的 向下 , 你的 阁下 . "

“太君且息怒。

[ðɪs] ['wʊmənz] [wɜːdz] [siːm] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
This woman's words seem to be true .
这 女性的 字 似乎 到 是 真的 .

此女言来若实，

[ðəʊz] [huː] [spiːk] ['bəustfəli] [mʌst; məst] [pə'zes] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['skɪlz] .
Those who speak boastfully must possess extraordinary skills .
那些 WHO 说话 自豪地 必须 具有 非凡的 技能 .

口出大言必有奇术的，

[lets] [test] [hɜː(r); hə(r)] [ðen] .
Let's test her then .
我们来吧 测试 她 然后 .

且试验她罢。”

[ðə; ði] ['ɒfɪsə(r)] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

太君说：

" ['iːv(ə)n][səʊ] ,
" Even so ,
" 甚至 所以 ,

“虽然如此，

[ʃiː; ʃi] [ə'fendɪd] [ðə; ði] ['ædʌlts] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ruːd] [wɜːdz] .
She offended the adults with her rude words .
她 被冒犯了 这 成年人 和 她 粗鲁的 字 .

她言语不逊得罪大人，

[pliːz] [fə'gɪv] [maɪ] [mis'teik] .
Please forgive my mistake .
请 原谅 我的 错误 .

乞祈恕怪海涵。”

[baʊ] [gɒŋ] [sed] :
Bao Gong said :
包 锣 说 :

包公说：

" [ai][doʊnt][maɪnd] [ðæt] . "
" I don't mind that . "
" 我 不 头脑 那 . "

“这也老夫不介怀。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] ['ʃaʊtɪd] :
The officer shouted :
这 官 喊叫 :

太君喝声：

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [get] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒɪk] ?
Where do you get your magic ?
在哪里 做 你 得到 你的 魔法 ?

“你的法术何来?

[ðæts] [nɒt] [truː] .
That's not true .
那就是 不是 真的 .

哪有此事?

" ['kwɪkli] , [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['wepənz] ! "
" Quickly , bring out the weapons ! "
" 迅速地 , 带来 出去 这 武器 ! "

快快拿兵器来看。”

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [sed] :
The dragon girl said :
这 龙 女孩 说 :

它龙女说：

" [ðə; ði]['leɪdi] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The lady doesn't believe it . "
" 这 女士 不 相信 它 . "

“太君不信，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['wepənz] .
Wait for the servant to bring the weapons .
等待 为了 这 仆人 到 带来 这 武器 .

待奴婢取兵器来，

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['ɒfɪsə(r)] [wɪl] [tʃuːz] [ə; eɪ]['hɪərəʊ] .
The Japanese officer will choose a hero .
这 日本人 官 将要 选择 一个 英雄 .

只由太君挑个好汉，

[kʌm] [ænd; ənd] [kəm'piːt] [wɪð] [ðɪs] ['sɜːvənt] [ɪn] [faɪv] [ɔː(r)][sɪks] [raʊndz] .
Come and compete with this servant in five or six rounds .
来 和 竞争 和 这 仆人 在 五 或者 六 回合 .

来与奴婢比拼五六合。

[ɪf] [wʌn] ['kænɒt] [wɪn] [ɪn] ['sevrəl] [raʊndz] ,
If one cannot win in several rounds ,
如果 一 不能 赢 在 一些 回合 ,

倘若数合之中不能取胜，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [tuː; tə] [kʊk] .
The servant returned to the kitchen to cook .
这 仆人 返回 到 这 厨房 到 厨师 .

奴依旧回厨中炊火煮饭。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

[wɪð] [ə; eɪ] [twɪst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] , [hiː; hi] [dɪsə'pɪəd] .
With a twist of his body , he disappeared .
和 一个 捻 的 他的 身体 , 他 消失 .

身子一扭已不见了，

[hiː; hi] [juːst] [ɜːθ] ['mædʒɪk][tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['wepənz] .
He used earth magic to retrieve the weapons .
他 用过的 地球 魔法 到 取回 这 武器 .

借土遁去取兵器。

-
Taijun
-

太君、

[baʊ] [gɒŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Bao Gong was overjoyed .
包 锣 曾是 欣喜若狂 .

包公大悦。

[baʊ] [gɒŋ] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Bao Gong sighed and said :
包 锣 叹了口气 和 说 :

包公叹息说：

" [ðə; ði] [siː] [ɪz] [ɪ'meʒərəbl] "
" The sea is immeasurable "
" 这 海 是 无法估量的 "

“海水既不可量，

['hjuːmən] ['biːɪŋs] ['kænɒt] [biː; bi] ['meʒəd] .
Human beings cannot be measured .
人类 生物 不能 是 测量 .

人亦不可量，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz] ['defɪnətli] ['juːzəb(ə)l] .
This woman is definitely usable .
这 女士 是 确实 可用 .

此女必然可用的。”

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [rʌʃt] ['əʊvə(r)] .
The dragon girl rushed over .
这 龙 女孩 匆忙 超过 .

它龙女飞跑而至，

['həʊldɪŋ] [tuː] ['aɪən][fɔːrks] ,
Holding two iron forks ,
保持 二 铁 叉子 ,

手持两把铁叉，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][faɪv][ɔː(r)][sɪks] [fiːt] [lɒŋ] .
It is five or six feet long .
它 是 五 或者 六 脚 长的 .

有五六尺长。

[ɔːl][ðə; ði]['səʊldʒəz] , [bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [bɜːst] ['ɪntuː] ['lɑːftə(r)] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
All the soldiers , both men and women , burst into laughter upon seeing this .
全部 这 士兵 , 两个都 男人 和 女性 , 爆裂 进入 笑声 之上 看到 这 .

众男女将士一见晒笑。

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [sɔː] ['evriwʌn] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] .
The dragon girl saw everyone laughing at her .
这 龙 女孩 锯 每个人 笑 在 她 .

它龙女见众人笑她，

[wɪð] ['æŋgə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
With anger in his heart ,
和 愤怒 在 他的 心 ,

心头带怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['evriwʌn] ,
" Everyone ,
" 每个人 ,

“众位，

" [ɪf] [jʊr; jər] [səʊ]['keɪpəb(ə)l] , [kʌm] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['djuːəl] . "
" If you're so capable , come and have a duel . "
" 如果 你是 所以 有能力的 , 来 和 有 一个 决斗 . "

有本事可来比武。”

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ['ʃaʊtɪd] :
Yang Jinhua shouted :
杨 金华 喊叫 :

有杨金花喝声：

" [juː; jʊ] ['ʃeɪmləs] ['wʊmən] , [juː; jʊ] [spiːk] [səʊ] ['ruːdli] ! "
" You shameless woman , you speak so rudely ! "
" 你 不要脸 女士 , 你 说话 所以 粗鲁地 ! "

“贱人出言无状，

[ə'pres] [ænd; ənd] ['bʊliɪŋ] [ðə; ði] ['mæsɪz]
Oppressing and bullying the masses
压迫 和 欺凌 这 群众

压欺众人，

" [ai][hæv; həv] [ə'raɪvd] . "
" I have arrived . "
" 我 有 到达的 . "

吾来也。"

[wen] [baʊ] [gɒŋ] [lʊkt] [æt; ət] [mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
When Bao Gong looked at Miss Jin Hua ,
什么时候 包 锣 看起来 在 错过 斤 华 ,

包公把金花小姐一看，

[bɔːn] [wɪð] :
Born with :
出生 和 :

生得：

['weərɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən] ['fiːnɪks] [ɒn][ɪts] [hed] ,
Wearing a golden phoenix on its head ,
穿着 一个 金的 凤凰 在 它是 头 ,

头戴垂金凤，

[ə; eɪ] ['delɪkət] [njuː] ['flaʊə(r)] ;
A delicate new flower ;
一个 精美的 新的 花 ;

娇花一朵新；

[ə; eɪ] [weɪst] [æz; əz]['slendə(r)][æz; əz][ə; eɪ] ['wɪləʊ] [ɪn] [sprɪŋ]
A waist as slender as a willow in spring
一个 腰部 作为 苗条 作为 一个 柳 在 春天

腰细如春柳，

[hɪz; ɪz] [steps] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] ['fləʊɪŋ] [klaʊdz] ;
His steps were like flowing clouds ;
他的 步骤 是 喜欢 流动 云 ;

步走似行云；

[ə; eɪ] [waɪz] [maɪnd][ænd; ənd][strə'tiːdʒɪk] ['θɪŋkɪŋ]
A wise mind and strategic thinking
一个 明智的 头脑 和 战略 思维

心慧知韬略，

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] - ;
Gao Dawuwen ;
高 - ;

材高达武文；

[ə; eɪ]['feəri] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['hevənz] .
A fairy descended from the heavens .
一个 仙女 下降 从 这 天 .

天降凌霄女，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['ruːlə(r)] .
To assist a wise and virtuous ruler .
到 协助 一个 明智的 和 有德行的 统治者 .

扶助圣明君。

[wen] ['leɪdi] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [mɪs] [dʒɪn'hwɑː] ,
When Lady She saw that it was Miss Jinhua ,
什么时候 女士 她 锯 那 它 曾是 错过 金华 ,

畲太君见是金花小姐，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['grænsʌn] , "
" Grandson , "
" 孙子 , "

“孙儿，

[juːv] [kʌm] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] .
You've come to fight the Dragon Girl .
你已经 来 到 斗争 这 龙 女孩 .

你今来与它龙女比武，

[ai] [fɪə(r)] [maɪ] [sʌn] [mait] [hæv; həv] ['ɪndʒəd] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['hevi] [hænd] .
I fear my son might have injured her with his heavy hand .
我 害怕 我的 儿子 可能 有 受伤 她 和 他的 重的 手 .

只恐吾儿手重伤了她，

" [waɪ] [nɒt] [tʃuːz] [wʌn] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kəm'piːt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ? "
" Why not choose one from among them to compete with her in the future ? "
" 为什么 不是 选择 一 从 之中 他们 到 竞争 和 她 在 这 未来 ? "

不若在众人中选一将来与她比试便了。”

[ʃiː; ʃi] - [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] .
She Taijun had not yet finished speaking .
她 - 有 不是 然而 完成的 请讲 .

畲太君言尚未了，

[ə; eɪ] ['fæməli] ['dʒen(ə)rəl] [fluː] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [menz] ['sekʃ(ə)n] .
A family general flew out from the men's section .
一个 家庭 一般的 飞翔 出去 从 这 男士 部分 .

见男部中飞出一家将，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃæmənz] :
The shouts of the shamans :
这 喊叫 的 这 萨满 :

出马喝声：

" [ai] [wɪl] ['tʃælɪndʒ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kɒntest] . "
" I will challenge you to a contest . "
" 我 将要 挑战 你 到 一个 竞赛 . "

“吾来与你比试。”

[ðə; ði] [tuː] [men] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] .
The two men stepped forward and reported .
这 二 男人 步 向前 和 据报道 .

二人上前禀明，

[ðə; ði] ['leɪdi] - [ɪn] - ['weɪtɪŋ] [ɪn'strʌktɪd] :
The lady - in - waiting instructed :
这 女士 - 在 - 等待 指示 :

太君吩咐：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [ˌkɑːmpə'tɪʃ(ə)nz] . "
" You are allowed to engage in martial arts competitions . "
" 你 是 允许 到 从事 在 武术 艺术 比赛 . "

“只许你比武，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hɑːm] [ɔː(r)] [kɪl] .
You are not allowed to harm or kill .
你 是 不是 允许 到 伤害 或者 杀 .

不许你伤残性命，

[ɪf] ['eni] [laɪf] [ɪz] [lɒst] ,
If any life is lost ,
如果 任何 生活 是 丢失的 ,

如有伤了性命，

[ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [wʌn] .
That is , they won .
那 是 , 他们 韩元 .

即比胜了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [sɪ'vɪəli] ['pʌnɪʃt] [ænd; ənd] [ɪk'speld] .
They were also severely punished and expelled .
他们 是 还 严重 受到惩罚 和 被驱逐 .

亦重处逐出，

['nevə(r)] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Never use it again .
绝不 使用 它 再次 .

永不再用。”

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领命。

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [tʃɛn] - .
This general is Chen Hongxian .
这 一般的 是 陈 - .

此将乃陈洪先也。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
The two fought for more than thirty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

二人动手战有三十多合，

[tʃɛn] - [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Chen Hongxian was defeated .
陈 - 曾是 战败 .

陈洪先打败，

['ðer] [gɒn] .
They're gone .
它们是 已消失 .

走了。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [nemd] [dʒɪn] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [rəʊd] ['fɔːwəd] , ['tʃælɪndʒɪŋ] [hɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['djuːəl] .
A young lady named Jin Hua rode forward , challenging him to a duel .
一个 年轻的 女士 命名 斤 华 骑 向前 , 具有挑战性的 他 到 一个 决斗 .

有金花小姐拍马上前要比武。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] . . .
Upon seeing it , the dragon girl . . .
之上 看到 它 , 这 龙 女孩 . . .

它龙女一见，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [deəz] [nɒt] [kəm'piːt] [wɪð] [mɪs] [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] [skɪl] . "
" This servant dares not compete with Miss in terms of skill . "
" 这 仆人 敢于 不是 竞争 和 错过 在 条款 的 技能 . "

“奴婢不敢与小姐比手段，

[aɪ'd]['rɑːðə(r)] [mɪs] ['grædʒuət; 'grædʒuˌeɪt] .
I'd rather Miss graduate .
ID 相当 错过 毕业 .

情愿小姐出师，

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [wei] . "
" This servant will lead the way . "
" 这 仆人 将要 带领 这 方式 . "

奴婢为先锋。”

[dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sed] :
Jin Hua said :
斤 华 说 :

金花说：

" [ðæts] [ɪ'reləvənt] . "
" That's irrelevant . "
" 那就是 无关紧要 . "

“这不相干，

[sleɪvz] ['əʊnli] [niːd] [tuː; tə] [kəm'piːt] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] .
Slaves only need to compete in martial arts .
奴隶 仅有的 需要 到 竞争 在 武术 艺术 .

奴只要比拼武艺、

[ðə; ði]['lev(ə)lz][ɒv; əv]['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] ['veəri] .
The levels of magical power vary .
这 级别 的 神奇 力量 各不相同 .

法力高低的。”

[hiː; hi] [θrʌst] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] ['fɔːwəd] .
He thrust his spear forward .
他 推力 他的 矛 向前 .

一枪刺去，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['drægən][gɜːl] [huː] [hæd; həd] [juːst] [hɜː(r); hə(r)] ['dʌb(ə)l] [fɔːrks] [tuː; tə] [blɒk] [ˌaɪ 'tiː] .
It was the dragon girl who had used her double forks to block it .
它 曾是 这 龙 女孩 WHO 有 用过的 她 双倍的 叉子 到 堵塞 它 .

它龙女双叉架过，

[dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː]['faɪəd] [ə'nʌðə(r)] [ʃɒt] .
Jin Hua fired another shot .
斤 华 被解雇 其他 射击 .

金花又是一枪，

[ʃiː; ʃi] [stɪl] [juːst] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [fɔːk] [tuː; tə] [breɪs] [hɜː'self] .
She still used a double fork to brace herself .
她 仍然 用过的 一个 双倍的 叉 到 支撑 她自己 .

她仍用双叉架过，

[ai][woʊnt] [rɪ'tælieɪt] .
I won't retaliate .
我 惯于 报复 .

不回手。

[wen] [baʊ] [gɒŋ] [met] [ʃiː; ʃi] - ,
When Bao Gong met She Taijun ,
什么时候 包 钢 遇见 她 - ,

包公与畲太君一见，

[hiː; hi] [stɒpt] [ænd; ənd] [sed] :
He stopped and said :
他 停止 和 说 :

喝住说：

" [juː; jʊ] [tuː] [doʊnt] [niːd] [tuː; tə][duː; də] ['eniθɪŋ] . "
" You two don't need to do anything . "
" 你 二 不 需要 到 做 任何事物 . "

“你二人不必动手，

[step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .
Step forward and await your instructions .
步 向前 和 等待 你的 指示 .

上前听吩咐。”

[ðə; ði] [tuː] [,dis'maunt] [ænd; ənd] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] .
The two dismounted and walked to the front of the general's platform .
这 二 下马 和 步行 到 这 正面 的 这 将军的 平台 .

二人下马走到将台前。

[baʊ] [jiː; ji] [sed] :
Bao Ye said :
包 叶 说 :

包爷说：

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

“老夫看来，

[juː; jʊ] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [bəuθ] ['keɪpəb(ə)l] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
You two are both capable individuals .
你 二 是 两个都 有能力的 个人 .

你二人皆有可用之材，

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [faɪt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
There's no need for us to fight each other .
有 不 需要 为了 我们 到 斗争 每个 其他 .

不必相斗争雄。

[ai] [wɪl] [tel] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tə'mɒrəʊ] ,
I will tell the emperor tomorrow ,
我 将要 告诉 这 皇帝 明天 ,

明日奏知天子，

[dʒɪn] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [hed] [kəʊtʃ] .
Jin Hua was appointed as the head coach .
斤 华 曾是 任命 作为 这 头 教练 .

金花封为主帅，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [æz; əz] [ɪts] ['vængɑːd] .
It has the dragon girl as its vanguard .
它 有 这 龙 女孩 作为 它是 先锋 .

它龙女为先锋，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['ɑːftə(r)] ['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] ['diːmən] ,
Returning to the capital after capturing the demon ,
返回 到 这 首都 后 捕捉 这 恶魔 ,

往擒妖道回朝，

[hɪz; ɪz] [ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [sɪg'nɪfɪkənt] .
His contribution was significant .
他的 贡献 曾是 重要的 .

其功不小。”

[hiː; hi] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
He bowed in gratitude .
他 鞠躬 在 感激 .

拜谢起来，

[ə; eɪ][mæn][æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] ['ʃaʊtɪd] :
A man at the bottom shouted :
一个 男人 在 这 底部 喊叫 :

只见下首一人大呼：

" [liːv] [jɔː(r); jə(r)] [ˌpaɪə'nɪərɪŋ] [mɑːk] [wɪð] [ˌem 'iː] . "
" Leave your pioneering mark with me . "
" 离开 你的 开创性的 标记 和 我 . "

“留下先锋印与我来。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
The generals looked at it ,
这 将军们 看起来 在 它 ,

众将一看，

[ðɪs] [ɪz] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] .
This is Wei Hua .
这 是 魏 华 .

乃是魏化也。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [lɔːd] [baʊz] [vɔɪs] [buːm] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
Upon hearing this , Lord Bao's voice boomed like thunder .
之上 听力 这 , 主 包子的 嗓音 蓬勃发展 喜欢 雷 .

包爷一闻此将声如巨雷，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [bɔːn] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪəs] .
He was indeed born brave and fierce .
他 曾是 的确 出生 勇敢的 和 凶猛的 .

果然生得勇猛：

[naɪn] [fiːt] [tɔːl] [wɪð] [ə; eɪ] [fɪəs] [ə'pɪərəns]
Nine feet tall with a fierce appearance
九 脚 高的 和 一个 凶猛的 外貌

身高九风貌凶狠，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ʃɒn] ['braɪtli] , [laɪk] [pɜːlz] .
His eyes shone brightly , like pearls .
他的 眼睛 闪耀 明亮地 , 喜欢 珍珠 .

两目如珠闪射光；

[ðə; ði][hə'rəʊɪk] [jæŋ] ['fæməli][æz; əz] ['liːdəz]
The heroic Yang family as leaders
这 英勇 杨 家庭 作为 领导人

英勇杨门为领袖，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [dɪ'vaɪn] [ɑːt] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['paʊəf(ə)l] .
The Flying Divine Art is the most powerful .
这 飞行 神圣的 艺术 是 这 最多 强大的 .

飞腾神术最称强。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl][wɒz; wəz] [ʃɒkt] [wen] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The dragon girl was shocked when she saw it .
这 龙 女孩 曾是 震惊 什么时候 她 锯 它 .

它龙女一见着惊，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [ai] [njuː] [ɔːl] [əˈlɒŋ] [ðæt] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli]['pɜːs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [jæŋ] ['haʊshəʊld] . "
" I knew all along that this was the only person in the Yang household . "
" 我 知道 全部 沿着 那 这 曾是 这 仅有的 人 在 这 杨 家庭 . "

"我素知杨府中只有此人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] .
His name was Wei Hua .
他的 姓名 曾是 魏 华 .

名魏化，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] [æz; əz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][wʌn]['hɪərəʊ] .
He was known throughout the household as the number one hero .
他 曾是 已知 自始至终 这 家庭 作为 这 数字 一 英雄 .

合府中称他第一条好汉，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði] [streŋθ] [tuː; tə] [pʊʃ] [ə; eɪ] ['maʊntən] .
It has the strength to push a mountain .
它 有 这 力量 到 推 一个 山 .

力能推山。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][bæd] [ɪf] [ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [siːl] [naʊ] .
It would be bad if they tried to seize the vanguard seal now .
它 会 是 坏的 如果 他们 尝试 到 抢占 这 先锋 海豹 现在 .

今来夺先锋印就不妙了。

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [strɒŋ] [ɪn]['lʌ; luː][liː] .
He was strong in Lu Li .
他 曾是 强的 在 鲁 李 .

他以鲁力为强，

[ðə; ði] [sleɪv] [dɪ'fiːtɪd] [hɪm] [wɪð] ['mædʒɪk] .
The slave defeated him with magic .
这 奴隶 战败 他 和 魔法 .

奴以法术胜他。"

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

- [ʃiː; ʃi] ['ʃaʊtɪd] :
Taijun She shouted :
- 她 喊叫 :

畲太君喝声：

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

"魏化，

[juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['kɒntest] [tuː] ?
You want to have a contest too ?
你 想 到 有 一个 竞赛 也 ?

你也来比试？

[ai] ['rekən] [ðə; ði]['drægən] [gɜːl] [ɪz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
I reckon the Dragon Girl is no match for you .
我 估计 这 龙 女孩 是 不 匹配 为了 你 .

料它龙女不是你对手，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依吾主意，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
You will also accompany the young lady to the campaign .
你 将要 还 陪伴 这 年轻的 女士 到 这 活动 .

你也跟小姐前往随征，

[ðə; ði] ['efəts] [meɪd] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
The efforts made are all the same as those made by the imperial court .
这 努力 制成 是 全部 这 相同的 作为 那些 制成 经过 这 帝国 法庭 .

与朝廷出力均同一体，

[waɪ] [faɪt] ['əʊvə(r)] [ðɪs] [siːl] ?
Why fight over this seal ?
为什么 斗争 超过 这 海豹 ?

何必争夺此印？”

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ['lɪsnd] ,
Wei Hua listened ,
魏 华 听着 ,

魏化听了，

[hiː; hi] [sniə] :
He sneered :
他 冷笑 :

冷笑说：

" [sɜː(r)] , "
" Sir , "
" 先生 , "

“太君，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [ə; eɪ] ['peti] ['pɜːs(ə)n][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] .
It is not that a petty person has come to show off .
它 是 不是 那 一个 小气 人 有 来 到 展示 离开 .

非是小人前来逞勇，

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [aɪz] [ðæt] [lʊk] [daʊn] [ɒn] ['evriθɪŋ] ,
Simply because she has eyes that look down on everything ,
简单地 因为 她 有 眼睛 那 看 向下 在 一切 ,

只因她眼横四海，

['ærəgənt] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l]
Arrogant and disrespectful
傲慢的 和 不尊重

目底无人，

[dɪs'deɪn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['mænʃ(ə)n]
Disdain for the people in the mansion
蔑视 为了 这 人们 在 这 大厦

藐视一府中人，

[ɪf] [ðə; ði][gɜːl] [bəʊsts] . . .
If the girl boasts . . .
如果 这 女孩 吹嘘 . . .

若让丫头夸了口，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði][hə'rəʊɪk] [men] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ?
Wouldn't that humiliate the heroic men of the Yang family ?
不会 那 羞辱 这 英勇 男人 的 这 杨 家庭 ?

岂不羞杀了杨府中男子英雄？

" [ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] ['tʃælɪndʒ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ə; eɪ]['djuːəl][tuː; tə] [siː] [huː] [ɪz][suː'pɪəriə(r)] . "
" I will certainly challenge her to a duel to see who is superior . "
" 我 将要 当然 挑战 她 到 一个 决斗 到 看 WHO 是 优越的 . "

小人一定与她比武见高低。"

[ʃiː; ʃi] - [hæz; həz] [nɒt] [jet] [rɪ'plaɪd] .
She Taijun has not yet replied .
她 - 有 不是 然而 回复 .

畲太君尚未回言，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] .
The dragon girl was furious .
这 龙 女孩 曾是 狂怒 .

它龙女大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [dʌz] [ðɪs] ['skaʊndrəl] [deə(r)][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ]['djuːəl] ? "
" Does this scoundrel dare to challenge me to a duel ? "
" 做 这 恶棍 敢 到 挑战 我 到 一个 决斗 ? "

"匹夫敢来与奴比武么？"

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sed] :
Wei Hua said :
魏 华 说 :

魏化说：

[ɪn'diːd] .
Indeed .
的确 .

"然也。"

[ðə; ði] [tuː] [ʌn'liːʃt] [ðeə(r)] [maʊnts] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The two unleashed their mounts and engaged in battle .
这 二 释放 他们的 安装 和 已订婚的 在 战斗 .

二人放开坐骑大战，

[tuː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
Two rounds of fighting ,
二 回合 的 斗争 ,

斗杀二回，

['ʌltɪmətli] , [ðə; ði]['drægən][gɜːl] ['kʊd(ə)nt] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Ultimately , the dragon girl couldn't withstand it .
最终 , 这 龙 女孩 不能 经受 它 .

它龙女到底敌不住，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ræn][ə; eɪ] [fjuː] [steps] ,
He hurriedly ran a few steps ,
他 匆匆 跑 一个 很少 步骤 ,

忙跑下几步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði]['faɪə(r)] [fɔːk] [ɪn][hɪz; ɪz] [left] [hænd][ænd; ənd] ['tʃɑːntɪd] [ə; eɪ] [spel] .
He raised the fire fork in his left hand and chanted a spell .
他 提高 这 火 叉 在 他的 左边 手 和 吟诵 一个 拼写 .

咒起左手火叉，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] ['maʊntɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
The dragon girl mounted it .
这 龙 女孩 安装 它 .

它龙女跨上，

['raɪzɪŋ] [ʌp] [ɒn][ðə; ði] [klaʊdz]
Rising up on the clouds
崛起 向上 在 这 云

腾云而起，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪɪst] ['hevənz] [ænd; ənd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [klaʊdz] .
It ascended to the highest heavens and beyond the clouds .
它 上升 到 这 最高 天 和 超过 这 云 .

上九霄云外而去。

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Wei Hua saw it ,
魏 华 锯 它 ,

魏化见了，

[slæp][ðə; ði]['gəʊldən] - ['hedɪd] [bɜːd] .
Slap the golden - headed bird .
拍击 这 金的 - 标题 鸟 .

把金头鸟一拍，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [bɜːd] [spred] [ɪts] [tuː] [wɪŋz] .
The divine bird spread its two wings .
这 神圣的 鸟 传播 它是 二 翅膀 .

只见神禽二翅展开，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['əʊvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] .
They rushed over from the air .
他们 匆忙 超过 从 这 空气 .

起在空中赶来。

[wen] [ðə; ði]['drægən][gɜːl] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] . . .
When the dragon girl saw it . . .
什么时候 这 龙 女孩 锯 它 . . .

它龙女见了，

[hiː; hi] [tɒst] [ðə; ði] [raɪt] [fɔːk] [ʌp] [ə'gen] .
He tossed the right fork up again .
他 抛掷 这 正确的 叉 向上 再次 .

又抛起右叉，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)]['drægən] .
It transformed into a fire dragon .
它 转变 进入 一个 火 龙 .

化作一条火龙，

[ˌaɪ 'tiː] [spjuː] [dɑːk] [klaʊdz] [frɒm; frəm][ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] [b'eəd] [ɪts] [fæŋz] [ænd; ənd] [klɔːz] [æz; əz]
It spewed dark clouds from its mouth and bared its fangs and claws as
它 喷涌而出 黑暗的 云 从 它是 嘴 和 裸露 它是 獠牙 和 爪子 作为
[ˌaɪ 'tiː] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
it chased after them .
它 追逐 后 他们 .

口吐乌云张牙舞爪追来。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
Upon seeing Wei Hua ,
之上 看到 魏 华 ,

魏化一见，

[ðeɪ] [fled] [ɪn] ['terə(r)] .
They fled in terror .
他们 逃亡 在 恐怖 .

惊骇而逃，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [rʌʃt] ['əʊvə(r)] .
The dragon girl rushed over .
这 龙 女孩 匆忙 超过 .

它龙女赶去，

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ['ʃaʊtɪd] :
Wei Hua shouted :
魏 华 喊叫 :

魏化喝声：

" [ɪts] [ə; eɪ]['drægən][gɜːl] , "
" It's a dragon girl , "
" 它是 一个 龙 女孩 , "

“它龙女，

[ai] [ə'rɪdʒənəli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [siːl] ,
I originally wanted to take the seal ,
我 起初 通缉 到 拿 这 海豹 ,

吾本欲取印，

[ai][doʊnt] [wɒnt] [maɪ]['mædʒɪk]['paʊə(r)][tuː; tə][biː; bi][səʊ] [wiːk] .
I don't want my magic power to be so weak .
我 不 想 我的 魔法 力量 到 是 所以 虚弱的 .

不想我法力低微，

[let] [ˌem 'iː] [meɪk] [juː; jʊ][ðə; ði] ['væŋgɑːd] .
Let me make you the vanguard .
让 我 制作 你 这 先锋 .

让你为先锋罢。

[ai][ˌeɪ 'em] [tuː] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
I am too ashamed to return home .
我 是 也 羞愧 到 返回 家 .

我无颜回府，

[pliːz] [pɑːs] [ɒn] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [baʊ] .
Please pass on this message to Judge Bao .
请 经过 在 这 信息 到 法官 包 .

烦你转达包公，

[ðə; ði] ['priːviəs] [bʊk] [sed] [ðæt] [ai] , [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] , [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ˌpɪŋ'nɑːn] [wɪð] [mɪs] .
The previous book said that I , Wei Hua , was going to Pingnan with Miss .
这 以前的 书 说 那 我 , 魏 华 , 曾是 去 到 屏南 和 错过 .

上本说我魏化要随小姐去平南，

[ai] [wɪl] [biː; bi] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][æt; ət][ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] [tə'mɒrəʊ] , [mɪs] .
I will be waiting for you at the drill ground tomorrow , Miss .
我 将要 是 等待 为了 你 在 这 钻头 地面 明天 , 错过 .

明日我在教场俟候小姐。”

[ðə; ði]['drægən][gɜːl][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [ə'griːd] .
The dragon girl was overjoyed and agreed .
这 龙 女孩 曾是 欣喜若狂 和 同意 .

它龙女大喜应诺。

['siːɪŋ] [ðæt] [weɪ][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː][hæd; həd] [ɪk'spleɪnd] ,
Seeing that Wei Hua had explained ,
看到 那 魏 华 有 解释 ,

见魏化既说明了，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rɪ'triːvd] [ðə; ði]['faɪə(r)] [fɔːk] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
He hurriedly retrieved the fire fork and put it down .
他 匆匆 已检索 这 火 叉 和 放 它 向下 .

忙收回火叉落下，

[hiː; hi] [rəʊd] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] [ˌdis'maunt] .
He rode up to the platform and dismounted .
他 骑 向上 到 这 平台 和 下马 .

拍马来至将台下马，

[hiː; hi] [kən'veɪd] [weɪ] [huːz] [wɜːdz] [tuː; tə][dʒiː] .
He conveyed Wei Hua's words to Zhi .
他 传递 魏 华的 字 到 智 .

将魏化之言达知。

[baʊ] [gɒŋ]
Bao Gong
包 锣

包公、

[ðə; ði][ˌdʒæpə'niːz]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The Japanese general was overjoyed .
这 日本人 一般的 曾是 欣喜若狂 .

太君大悦。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

['ɑːftə(r)] [baʊ] [gɒŋ] [stept] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] ,
After Bao Gong stepped down from the platform and left the Yang residence ,
后 包 锣 步 向下 从 这 平台 和 左边 这 杨 住宅 ,

包公下了将台出了杨府，

[ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [rɪ'plaɪ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The details of his return to the capital and subsequent reply are not mentioned .
这 细节 的 他的 返回 到 这 首都 和 随后的 回复 是 不是 提及 .

回朝复旨不题。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ['entəd] [ðə; ði]['tʃæptə(r)] ['pliːdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
Liu Qing entered the chapter pleading for help .
刘 青 进入 这 章 恳求 为了 帮助 .

刘庆上了求救的本章，

[ðen] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [ə'raɪvd] [ɪn] ['ʃɑːn'ʃiː] .
Then Xi Yun arrived in Shanxi .
然后 习 云 到达的 在 山西 .

即又席云到山西。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ʒaʊjæŋ] ['vɪlɪdʒ] ,
Upon entering Xiaoyang Village ,
之上 进入 小阳 村庄 ,

进了小杨村，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [prɪns] [dɪz] ['mænʃ(ə)n] ,
Until the Prince Di's Mansion ,
直到 这 王子 迪的 大厦 ,

直至狄王府，

['ɑːftə(r)][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] ,
After Xi Yun ,
后 习 云 ,

下了席云，

[ðə; ði] ['letə(r)] [frɒm; frəm] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mænʃ(ə)n] .
The letter from Master Di was delivered into the Prince's mansion .
这 信 从 掌握 迪 曾是 发表 进入 这 王子的 大厦 .

将狄爷家书传进王府内。

[wɪð] [ðɪs] ['leɪdi] ,
With this lady ,
和 这 女士 ,

有这位夫人，

[sɪns] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz] [træpt] ,
Since her husband was trapped ,
自从 她 丈夫 曾是 被困 ,

自丈夫被困，

[ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The two sons accompanied the expedition .
这 二 儿子们 伴随 这 远征 .

二子随征，

[ai] ['ɒf(ə)n] [kænt] [pʊt] [maɪ] [maɪnd] [æt; ət] [iːz] .
I often can't put my mind at ease .
我 经常 不能 放 我的 头脑 在 舒适 .

时常放心不下，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [pri'ɒkjupaɪd] [wɪð] ['wʌri] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
He was preoccupied with worry all day long .
他 曾是 心事重重 和 担心 全部 天 长的 .

终日慢怀。

['priːviəsli] ,
Previously ,
之前 ,

前时，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] .
A messenger was sent to Bianjing to inquire .
一个 信使 曾是 发送 到 汴京 到 查询 .

差人到汴京打听，

['hɪərɪŋ] [rɪ'piːtɪd] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv] ['vɪktəriz] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ,
Hearing repeated reports of victories returning to the capital ,
听力 重复 报告 的 胜利 返回 到 这 首都 ,

屡闻奏捷回朝，

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] [æt; ət] [iːz] .
His heart was somewhat at ease .
他的 心 曾是 有些 在 舒适 .

其心略安。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə; eɪ] ['meɪdsɜːvənt] [keɪm] [ɪn][ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
A maidservant came in and reported :
一个 女仆 来了 在 和 据报道 :

只见丫鬟进来禀上：

" [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] [sent] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [həʊm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɔːdə(r)] . "
" His Majesty has sent a letter from home from the border . "
" 他的 威严 有 发送 一个 信 从 家 从 这 边界 . "

“千岁爷边关有家书回来。”

[dɪ'lɪvəd] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
Delivered in real time .
发表 在 真实的 时间 .

实时递上。

['leɪdi] [pɪŋksi] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Lady Pingxi opened the book and took a look .
女士 平溪 打开 这 书 和 采取 一个 看 .

平西夫人拆开书一看，

[klaʊd] :
cloud :
云 :

云：

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [saʊθ] .
The foolish man was ordered to lead an expedition south .
这 愚蠢 男人 曾是 订购 到 带领 一个 远征 南 .

愚夫奉旨南征，

[ə'bændənɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [waɪf]
Abandoning his mother and wife
放弃 他的 母亲 和 妻子

别母抛妻，

[θriː] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Three years have passed in the blink of an eye .
三 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉光阴三载。

[sɪns] [ðə; ði] ['ɑːmi] [əd'vɑːnst] ['ɪntuː][ðə; ði] [saʊθ] ,
Since the army advanced into the south ,
自从 这 军队 先进的 进入 这 南 ,

自兵进南方，

[rɪ'piːtɪdli]
repeatedly
反复

屡已

['vɪktəri]
Victory
胜利

得胜，

[tuː] ['pɑːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Two passes were captured in succession .
二 通过 是 捕获 在 演替 .

连取二关，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪnk'luːdz] [tuː] [sə'rendəd] ['dʒenərəlz] .
It includes two surrendered generals .
它 包括 二 投降 将军们 .

收录降将二员。

['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Female general Duan Hongyu ,
女性 一般的 段 鸿宇 ,

女将段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [hæz; həz] [biːn] ['mærid] [ɒf] [tuː; tə] [tuː] [sʌnz] .
Wang Lanying has been married off to two sons .
王 兰英 有 到过 已婚 离开 到 二 儿子们 .

王兰英已匹配二子，

[bəuθ] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz][hæd; həd] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Both female generals had rendered meritorious service to the Song Dynasty .
两个都 女性 将军们 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 歌曲 王朝 .

二女将俱有战功于宋，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] [ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv]['tælənt][ænd; ənd] [ə'pɪərəns] .
They are a perfect match in terms of talent and appearance .
他们 是 一个 完美的 匹配 在 条款 的 天赋 和 外貌 .

正乃才貌相当，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no need to worry about it .
有 不 需要 到 担心 关于 它 .

毋庸为念。

['riːs(ə)ntli] ,
Recently ,
最近 ,

近日下，

[bɑː'beəriən] ['diːmən]
Barbarian Demon
野蛮人 恶魔

蛮方妖

[ðə; ði] [rəʊd] [rɪ'zɪstɪd] [ðə; ði]['səʊldʒəz] .
The road resisted the soldiers .
这 路 抵抗 这 士兵 .

道抗阻大兵，

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] [daɪd] [ɒv; əv] ['pɒɪzənɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
The foolish man died of poisoning on the battlefield .
这 愚蠢 男人 死亡 的 中毒 在 这 战场 .

愚夫临阵中毒而亡，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['leɪtə(r)] [seɪvd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['ma:stəz] [mɪ'rækjələs] [ɪ'lɪksə(r)] .
He was later saved by his master's miraculous elixir .
他 曾是 之后 已保存 经过 他的 硕士学位 神奇 灵药 .

后得恩师灵丹活命。

[tə'deɪ] [wiː; wi] [peɪ] ['aʊə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] .
Today we pay our respects to this chapter .
今天 我们 支付 我们的 尊重 到 这 章 .

今拜本回

[tə'wɔːdz] ,
towards ,
向 ,

朝，

[ɪn'kləʊzd] [ɪz][ə; eɪ]['fæməli] ['letə(r)] .
Enclosed is a family letter .
内 是 一个 家庭 信 .

顺附家书，

[ɪf] [nəʊ][wʌn][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['diːmənz] ['spɪrɪt] ,
If no one can be found within the court to break the demon's spirit ,
如果 不 一 能 是 成立 之内 这 法庭 到 休息 这 恶魔的 精神 ,

倘朝内觅取不得破妖之人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [wen] [ðə; ði] [truːps] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ɪn] ['traɪʌmf] .
It is unknown when the troops will return in triumph .
它 是 未知 什么时候 这 军队 将要 返回 在 胜利 .

未知何日班师，

[wɪtʃ] ['ɑːmi] [wɪl] [wɪn] ?
Which army will win ?
哪个 军队 将要 赢 ?

哪军胜

['bɜːd(ə)n] .
burden .
负担 .

负。

['vɜːtʃuəs] [waɪf] , [huːz] ['paʊə(r)][sə'pɑːs, -'pæs]['iːv(ə)n]['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] , [kæn; kən] ['væŋkwɪʃ] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] .
virtuous wife , whose power surpasses even magical abilities , can vanquish evil spirits .
有德行的 妻子 , 谁 力量 超越 甚至 神奇 能力 , 能 征服 邪恶的 烈酒 .

如贤妻优于法力可除妖道，

[wiː; wi] ['ɜːnɪstli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] [ə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
We earnestly request that you obey the imperial decree and lead the army .
我们 切实 要求 那 你 服从 这 帝国 法令 和 带领 这 军队 .

望祈领旨兴师，

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːs(ə)n][ɪz] [faʊnd] ,
If the right person is found ,
如果 这 正确的 人 是 成立 ,

倘得其人，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n]
No need for further explanation
不 需要 为了 更远 解释

不劳跋

[ɪn'vɒlvd] ,
Involved ,
涉及 ,

涉，

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['sɜːvɪŋ] [wʌnz] ['eldəli] ['peərənts]
Dedicated to serving one's elderly parents
投入的 到 服务 一个人的 老年 父母

代力奉侍年老萱亲，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sæd(ə)nd] [baɪ][ðə; ði][sɪn][ɒv; əv] [ðɪs] ['fuːlɪʃ] [mæn] [huː] [hæz; həz] [kept] [hɪm'self] [ə'weɪ]
I am deeply saddened by the sin of this foolish man who has kept himself away
我 是 深 悲伤 经过 这 罪 的 这 愚蠢 男人 WHO 有 保留 他自己 离开
[frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['peərənts] .
from his parents .
从 他的 父母 .

足感愚夫远离膝下之罪，

[ðen] [wʌn][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] [waɪf] .
Then one can see the kindness and virtue of a virtuous wife .
然后 一 能 看 这 仁慈 和 美德 的 一个 有德行的 妻子 .

便见贤妻恩德。

[ai] [həʊp] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] [suːn] .
I hope to return victorious soon .
我 希望 到 返回 胜利者 很快 .

但愿早日得胜还朝，

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [spəʊk] [ə'gen] .
The couple spoke again .
这 夫妻 辐 再次 .

夫妻再叙。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After the princess finished reading ,
后 这 公主 完成的 阅读 ,

公主看罢，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [bʊk] [sez] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌn] [wɜː(r); wə(r)] [friː] [frɒm; frəm][dɪ'zɑːstə(r)]
" Although the book says that he and his son were free from disaster
" 虽然 这 书 说道 那 他 和 他的 儿子 是 自由的 从 灾难
[ænd; ənd] [bleɪm] . "
and blame . "
和 责备 . "

“书上虽言他父子无灾无咎了，

[bʌt; bət] [naʊ] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][hæz; həz] [kʌm] [ə'gen] .
But now this evil Taoist has come again .
但 现在 这 邪恶的 道教 有 来 再次 .

但今又来此妖道，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好?

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [pə'sjuː] [maɪ] [əʊn] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [feɪm] .
I want to pursue my own interests and fame .
我 想 到 追求 我的 自己的 兴趣 和 名声 .

俺想自家贪利图名，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] ['haɪdɪŋ] [wʌnz] [neɪm] !
How can one find joy in hiding one's name !
如何 能 一 寻找 喜悦 在 隐藏 一个人的 姓名 !

焉得埋名自乐!

[ɪf] [hiː; hi]['evə(r)] [rɪ'tɜːnz] [vɪk'tɔːriəs] ,
If he ever returns victorious ,
如果 他 曾经 返回 胜利者 ,

倘他有日得胜回朝，

[ʃiː; ʃi] [pə'sweɪdɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][dʒɒb][ænd; ənd][rɪ'taɪə(r)][tuː; tə]
She persuaded her husband to resign from his job and retire to
她 被说服 她 丈夫 到 辞职 从 他的 工作 和 退休 到
[lɪv; laɪv] [aʊt] [hɪz; ɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] [j'iəz] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] .
live out his remaining years in seclusion .
居住 出去 他的 其余的 年 在 隔离 .

劝解丈夫弃职归林下以度天年，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] ['æŋkʃəs] [ænd; ənd] ['fɪəf(ə)l] ,
To avoid being anxious and fearful ,
到 避免 存在 焦虑的 和 可怕 ,

免得担惊受恐，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][end] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [fɒg] .
There was no end in the dust and fog .
那里 曾是 不 结尾 在 这 灰尘 和 多雾路段 .

尘雾中没有收场。

\- [tuː] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] [wen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][wɔː(r)] .
Kuang's two sons were young when they went to war .
\- 二 儿子们 是 年轻的 什么时候 他们 去 到 战争 .

况二子年少随征，

[ɪf] ['eniθɪŋ] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['hæpənz] ,
If anything unexpected happens ,
如果 任何事物 意外 发生 ,

倘有不测，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] .
It's too late for regrets .
它是 也 晚的 为了 遗憾 .

追悔已迟，

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['letə(r)] [ɪn][hɪz; ɪz] [bʊk] [sed] [hiː; hi][wɒz; wəz] [seɪf] .
Fortunately , the letter in his book said he was safe .
幸运的是 , 这 信 在 他的 书 说 他 曾是 安全的 .

幸他书上传言平安，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['laɪkli] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] ['sʌmwʌn] [tuː; tə]['eksɔːsaɪz][ðə; ði]
It is likely that the imperial court has dispatched someone to exorcise the
它 是 可能 那 这 帝国 法庭 有 已派出 某人 到 傩 这
['diːmən] .
demon .
恶魔 .

想来朝中未知差哪人前往除妖道。

[ɪf] [nəʊ][wʌn][ɪz][ðeə(r)] ,
If no one is there ,
如果 不 一 是 那里 ,

倘若无人，

" [ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [ə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] . "
" I will certainly obey the imperial decree . "
" 我 将要 当然 服从 这 帝国 法令 . "

哀家必要领旨的。”

[ðə; ði] ['meɪdsɜːvənt] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] .
The maidservant was instructed to inquire of General Liu .
这 女仆 曾是 指示 到 查询 的 一般的 刘 .

命丫鬟问明刘将军，

[huːm] [dʌz] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] [send] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['sɔːsərə(r)] ?
Whom does His Majesty send to subdue the evil sorcerer ?
谁 做 他的 威严 发送 到 征服 这 邪恶的 巫师 ?

圣上差何人去收除妖道。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ðə; ði] [meɪd] [ə'raɪvd] .
The maid arrived .
这 女佣 到达的 .

丫鬟到来，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

['dʒen(ə)rəl][ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] ,
General Liu said ,
一般的 刘 说 ,

“刘将军言，

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
The Emperor's decree was sent to the Yang family .
这 皇帝的 法令 曾是 发送 到 这 杨 家庭 .

圣上旨到杨家，

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi][wɒz; wəz] [tɑːskt] [wɪð] [sɪ'lektɪŋ] [ðə; ði]['dʒenərəlz] .
The old lady was tasked with selecting the generals .
这 老的 女士 曾是 任务 和 选择 这 将军们 .

着老太君挑选众将，

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

今已定夺了。

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Yang Jinhua was appointed marshal to lead the troops .
杨 金华 曾是 任命 元帅 到 带领 这 军队 .

乃是杨金花为元帅领兵，

[hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] ['membəz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði]['drægən] [gɜːl] , [sɜːvd] [æz; əz][ðə; ði] ['vængɑːd] .
His household members , including the Dragon Girl , served as the vanguard .
他的 家庭 成员 , 包括 这 龙 女孩 , 服务 作为 这 先锋 .

他府中人它龙女为先锋，

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪə(r)] ['ɑːmi] .
Wei Hua became the commander of the rear army .
魏 华 成为 这 指挥官 的 这 后部 军队 .

魏化为后军统制，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [tru:ps] [hi:; hi][kʊd; kəd] [kə'mɑːnd] [wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] — [nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən] - ,
The number of troops he could command was limited — no more than 25 ,
这 数字 的 军队 他 可以 命令 曾是 有限的 — 不 更多的 比 - ,
- .
000 .
- .

领兵倒也有限——不过二万五千人。

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [kjuː] - [ɪz] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
It's not that Qiu Qiansui is asking for help .
它是 不是 那 邱 - 是 问 为了 帮助 .

只为秋千岁并不是求请救兵，

[ðeɪ] ['əʊnli] [siːk] [aʊt] [ðəʊz] [wɪð] [haɪ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)][ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They only seek out those with high magical power upon returning to the capital .
他们 仅有的 寻找 出去 那些 和 高的 神奇 力量 之上 返回 到 这 首都 .

只拜本回朝寻觅法力高强者，

[ˌʌndɪ'tɜːd] [baɪ][ðə; ði] [hɑːm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [spred] [wɪð] ['pɔɪz(ə)n] ,
Undeterred by the harm of being sprayed with poison ,
毫不气馁 经过 这 伤害 的 存在 喷洒 和 毒 ,

不畏喷毒之害，

[ðen] [əd'vɑːns] [ðə; ði] [tru:ps] .
Then advance the troops .
然后 进步 这 军队 .

就进兵，

[ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][nəʊ][taɪm] .
The southern barbarians will be destroyed in no time .
这 南部 野蛮人 将要 是 损毁 在 不 时间 .

指日可破灭南蛮了，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [liːd] [mɔː(r)] [tru:ps] .
Therefore , there is no need to lead more troops .
所以 , 那里 是 不 需要 到 带领 更多的 军队 .

是以不用多领军马，

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [tru:ps] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃedjuːld] [tuː; tə] [dɪ'pɑːt] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ðɪs] [mʌnθ] .
But his troops are scheduled to depart in a few days this month .
但 他的 军队 是 已安排 到 离开 在 一个 很少 天 这 月 .

但他兵定于本月数日后动身了。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The princess nodded and said :
这 公主 点头 和 说 :

公主听了点头说：

" [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [hɜːd] [ɒv; əv] [mɪs] [jæŋ] [dʒɪnhjuːəz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] . "
" I have long heard of Miss Yang Jinhua's extraordinary magical powers . "
" 我 有 长的 听到 的 错过 杨 金华的 非凡的 神奇 权力 . "

“哀家久闻杨金花小姐法力高强，

['diːpli] [ˌʌndə'stænd] ['bæt(ə)l] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] ['strætədʒiz] ,
Deeply understand battle formations and strategies ,
深 理解 战斗 阵型 和 策略 ,

深明图阵战策，

[maɪ] ['mɑːstə(r)] [sed] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['həʊli] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [piːtʃ] ['blɒsəm] ['maʊntən] [huː]
My master said that she was the Holy Mother of Peach Blossom Mountain who
我的 掌握 说 那 她 曾是 这 圣 母亲 的 桃 开花 山 WHO

[pɑːst] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
passed down her military strategy .
通过了 向下 她 军队 战略 .

吾师父说起她乃桃花山圣母传她的兵书、

['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ,
Martial arts ,
马歇尔 艺术 ,

武艺，

[naʊ] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ə'weɪ] ,
Now lead the troops away ,
现在 带领 这 军队 离开 ,

如今领兵去，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] .
They will surely return victorious .
他们 将要 一定 返回 胜利者 .

一定得胜回朝了。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[aɪ] [həʊp] [maɪ] ['hʌzbənd] . . .
I hope my husband . . .
我 希望 我的 丈夫 . . .

但愿丈夫、

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] [kʊd; kəd] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
It would be best if the two sons could achieve victory and return home as soon as possible .
它 会 是 最好的 如果 这 二 儿子们 可以 达到 胜利 和 返回 家 作为 很快 作为 可能的 .

二子早日得胜班师方好。”

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Liu Qing took his leave .
刘 青 采取 他的 离开 .

刘庆辞别去了。

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] , [hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['empərə(r)] :
Upon returning to court , he informed the Emperor :
之上 返回 到 法庭 , 他 知情的 这 皇帝 :

回朝奏知天子：

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] [lændz] .
Xi Yun returned to the southern barbarian lands .
习 云 返回 到 这 南部 野蛮人 土地 .

席云回去南蛮地，

[tuː; tə] [ə'piːz] ['mɑːʃ(ə)l] [æn; ən] ,
To appease Marshal An ,
到 安抚 元帅 一个 ,

以安元帅之心，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The Emperor granted the request .
这 皇帝 的确 这 要求 .

天子允奏。

[aɪl] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːt] [ɪ'miːdiətli] .
I'll ride the clouds and depart immediately .
患病的 骑 这 云 和 离开 立即地 .

即日驾云先走了。

[aɪ] ['wʌndə(r)] [wen] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɪl] [set] [ɒf] .
I wonder when the soldiers will set off .
我 想知道 什么时候 这 士兵 将要 放 离开 .

不知大兵何日动身，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] ['fɔːti] : [ðə; ði] [θriː] ['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði]['gəʊldən] ['pæləs] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] , [ʌn'liːʃɪŋ]
Chapter Forty : The Three Heroes of the Golden Palace Lead Their Troops , Unleashing
章 四十 : 这 三 英雄 的 这 金的 宫殿 带领 他们的 军队 , 释放
['mædʒɪk] ['treʒəz] [ænd; ənd] ['ʃəʊkeɪsɪŋ] [ðeə(r)] ['skɪlz]
Magic Treasures and Showcasing Their Skills
魔法 宝藏 和 展示 他们的 技能

第四十回 当金殿三杰领兵 施法宝群英献技

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

" ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [trend] [ɔː(r)] ['gəʊɪŋ] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] , [sə'vaɪv(ə)l][ɔː(r)] [ɪk'stɪŋkʃn] " [ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt]
" Following the trend or going against it , survival or extinction " is an ancient
" 下列的 这 趋势 或者 去 反对 它 , 生存 或者 灭绝 " 是 一个 古老的
['seɪɪŋ] .
saying .
说 .

顺逆存亡是古言，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] ['hev(ə)n] ?
How can a demonic cultivator become the ruler of heaven ?
如何 能 一个 恶魔般的 耕耘机 变得 这 统治者 的 天堂 ?

如何妖道强为天。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌnz] [mə'mentəm] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] [end] .
Even if one's momentum is exhausted , there is no escaping the inevitable end .
甚至 如果 一个人的 势头 是 筋疲力尽的 , 那里 是 不 逃脱 这 不可避免的 结尾 .

比奔势尽难逃日，

[huː] [ɪz][mɔː(r)]['pɪtɪf(ə)l] [wen] ['bɒdi] [ænd; ənd] [hed] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] ?
Who is more pitiful when body and head are separated ?
WHO 是 更多的 可怜 什么时候 身体 和 头 是 分开 ?

身首分开孰可怜？

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[baʊ] [gɒŋ] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt] .
Bao Gong replied to the imperial edict .
包 锣 回复 到 这 帝国 法令 .

包公复了圣旨，

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] :
The Emperor was informed :
这 皇帝 曾是 知情的 :

奏知天子：

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][hæz; həz] [biːn] ['tʃəʊzn] .
Yang Jinhua has been chosen .
杨 金华 有 到过 选定 .

已选了杨金花，

[ə; eɪ]['mɑːstə(r)][ɒv; əv]['strætədʒi] ,
A master of strategy ,
一个 掌握 的 战略 ,

深明韬略，

[ɪk'sepʃən(ə)l] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] ['skɪlz]
Exceptional martial arts skills
非凡的 武术 艺术 技能

武艺超群，

[hiː; hi][ɪz] ['kwɒlɪfaɪd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [hed] [kəʊtʃ] ;
He is qualified to be the head coach ;
他 是 合格的 到 是 这 头 教练 ;

堪为主帅；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['meɪdsɜːvənt] , [ðə; ði]['drægən] [gɜːl] .
It has a maidservant , the Dragon Girl .
它 有 一个 女仆 , 这 龙 女孩 .

有丫鬟它龙女，

[ðə; ði]['mædʒɪk][ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
The magic is extraordinary .
这 魔法 是 非凡的 .

法术精奇，

[kæn; kən] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] ['vængɑ:d] ;
Can serve as a vanguard ;
能 服务 作为 一个 先锋 ;

可为先锋；

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] , [ə; eɪ]['fæməli]['dʒen(ə)rəl]
Wei Hua , a family general
魏 华 , 一个 家庭 一般的

家将魏化，

[ʌn'pærəleld] [ɪn] ['breɪvəri] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs]
Unparalleled in bravery and righteousness
无与伦比 在 勇敢 和 义

义勇无双，

[hiː; hi][kʊd; kəd] [sɜːv] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪə(r)] ['ɑːmi] .
He could serve as the commander - in - chief of the rear army .
他 可以 服务 作为 这 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

可为后军总管。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sɔː] [ðæt] [θriː] ['dʒenərəlz][hæd; həd] [biːn] [sɪ'lektɪd] .
Emperor Renzong saw that three generals had been selected .
皇帝 仁宗 锯 那 三 将军们 有 到过 已选 .

仁宗天子见选了三将，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [pʊt] [aʊt] [ə; eɪ]['faɪə(r)] . "
" Reinforcements are needed as quickly as possible to put out a fire . "
" 增援部队 是 需要 作为 迅速地 作为 可能的 到 放 出去 一个 火 . "

“救兵如救火，

[ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] .
There is absolutely no time to delay .
那里 是 绝对地 不 时间 到 延迟 .

实是迟延不得。”

['riːəl] - [taɪm] [trænz'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt]
Real - time transmission of imperial edicts
真实的 - 时间 传播 的 帝国 法令

实时传旨，

[θriː] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmənd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Three people were summoned to the palace to proclaim the imperial edict .
三 人们 是 被召唤 到 这 宫殿 到 宣布 这 帝国 法令 .

宣诏三人上殿。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

不一会，

[mɪs] [jæŋ] [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] [tuː] [kəm'pænjənz] [went] [tuː; tə] [kɔːt] .
Miss Yang and her two companions went to court .
错过 杨 和 她 二 同伴 去 到 法庭 .

杨小姐三人进朝，

[hiː; hi] ['prɒsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɒn] [ðə; ði] ['gəʊldən] [steps] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] .
He prostrated himself on the golden steps to pay homage .
他 俯卧 他自己 在 这 金的 步骤 到 支付 尊敬 .

俯伏金阶朝见。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['empərə(r)]
Upon hearing this , the emperor
之上 听力 这 , 这 皇帝

天子闻言，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [juː; jʊ] [meɪ] [raɪz] . "
" You may rise . "
" 你 可能 上升 . "

“赐卿等平身。”

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['ʃaʊtɪd] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv] ! "
The three of them shouted " Long live ! "
这 三 的 他们 喊叫 " 长的 居住 ! "

三人口呼“万岁”起来。

[wen] ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [sɔː] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
When Emperor Renzong saw Yang Jinhua ,
什么时候 皇帝 仁宗 锯 杨 金华 ,

仁宗一看杨金花，

[ɪn'diːd] , [aʊt'stændɪŋ] ['tælənt] .
Indeed , outstanding talent .
的确 , 杰出的 天赋 .

果然人材出众，

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['prez(ə)ns] ,
Born with a dignified and imposing presence ,
出生 和 一个 凝重 和 气势磅礴 在场 ,

生得气宇岩岩，

[ʃiː; ʃi] ['dʌznt] [ækt] [laɪk] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
She doesn't act like a woman .
她 不 行为 喜欢 一个 女士 .

不像个妇女之态，

[hiː; hi] [rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] ;
He resembles a young general ;
他 类似 一个 年轻的 一般的 ;

反似个年少将军;

[ðen] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] ,
Then look at the dragon girl ,
然后 看 在 这 龙 女孩 ,

又看它龙女,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [les] [ðæn; ðən] [fɔː(r)] [fiːt] [tɔːl] .
He was less than four feet tall .
他 曾是 较少的 比 四 脚 高的 .

身材不满四尺,

[ˌʌnə'træktɪv] [ə'pɪərəns] ;
Unattractive appearance ;
不吸引人 外貌 ;

体貌不扬;

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
Upon seeing Wei Hua ,
之上 看到 魏 华 ,

一看魏化,

[tɔːl] ,
Tall ,
高的 ,

身体高大,

[nəʊ] [bɪəd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [tʃɪn]
No beard under the chin
不 胡须 在下面 这 下巴

颏下无须,

[raʊnd] [aɪz] [ænd; ənd] [lɑːdʒ] ['pjuːp(ə)lz]
Round eyes and large pupils
圆形的 眼睛 和 大的 学生

圆眼大珠,

[ə; eɪ] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [sɔːrz] [haɪ] .
A spirit of righteousness soars high .
一个 精神 的 义 翱翔 高的 .

浩气扬扬。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['empərə(r)] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] . . .
After the emperor read it . . .
后 这 皇帝 读 它 . . .

天子看罢,

[ðə; ði] ['kwestʃənə(r)] [sed] :
The questioner said :
这 提问者 说 :

疑惑说:

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ðæt] [wei] , [ə; eɪ] ['drægən] [gɜːl] . "
" It was born that way , a dragon girl . "
" 它 曾是 出生 那 方式 , 一个 龙 女孩 . "

“它龙女生得如此,

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [pə'zes] ['eni] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz] ?
How could he possess any extraordinary abilities ?
如何 可以 他 具有 任何 非凡的 能力 ?

焉得有甚奇能?”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [baʊ] [tʃiŋ] [sed] [ʃiː; ʃi] [pə'zest] ['paʊəf(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] .
Because Bao Qing said she possessed powerful magical abilities .
因为 包 青 说 她 拥有 强大的 神奇 能力 .

因为包卿说她法力精强，

[prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['væŋgɑːd] .
Protecting the vanguard .
保护 这 先锋 .

保为先锋。

[wen] [lɔːd] [baʊ] [sɔː] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
When Lord Bao saw the Emperor's suspicion ,
什么时候 主 包 锯 这 皇帝的 怀疑 ,

包爷见天子疑惑，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rɪ'pɔːtɪd] :
He hurriedly reported :
他 匆匆 据报道 :

忙奏道：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] [daʊt] .
Your Majesty need not doubt .
你的 威严 需要 不是 怀疑 .

"陛下不必多疑，

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['wʊmən] [wɒz; wəz] ['ʌgli] [ænd; ənd] [pleɪn] - ['lʊkɪŋ] . . .
Although this woman was ugly and plain - looking . . .
虽然 这 女士 曾是 丑陋的 和 清楚的 - 寻找 . . .

此女虽然生得丑陋不扬，

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['testɪd] [hɜː(r); hə(r)][ɪn][ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] .
I have already tested her in the Yang residence .
我 有 已经 测试 她 在 这 杨 住宅 .

臣在杨府中已经试验她，

[ɪn'diːd] , ['sʌmwʌn] [wɪð] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
Indeed , someone with magical powers .
的确 , 某人 和 神奇 权力 .

果然有法力之人，

[ʃiː; ʃi] ['truːli] [dɪ'zɜːvs] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ˌpaɪə'nɪə(r)] .
She truly deserves the title of pioneer .
她 真的 值得 这 标题 的 先锋 .

她为先锋实称其职，

" [ai] [ə'ʃʊə(r)] [juː; jʊ][ʃiː; ʃi] [wɪl] [nɒt] [meɪk] ['eni] [mɪ'steɪks] . "
" I assure you she will not make any mistakes . "
" 我 保证 你 她 将要 不是 制作 任何 错误 . "

臣保她断不误事的。"

[ðə; ði]['empərə(r)][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The emperor was overjoyed .
这 皇帝 曾是 欣喜若狂 .

天子大喜，

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] ['mɑːʃ(ə)l] .
Yang Jinhua was immediately appointed as marshal .
杨 金华 曾是 立即地 任命 作为 元帅 .

即封杨金花为元帅，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði]['drægən][gɜːl][æz; əz][ɪts] ['væŋgɑːd] .
It has the dragon girl as its vanguard .
它 有 这 龙 女孩 作为 它是 先锋 .

它龙女为先锋，

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː ˈeɪ; hwɑː] [wɒz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [kəˈmɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪə(r)] [ˈɑːmi] .
Wei Hua was appointed Commander - in - Chief of the Rear Army .
魏 华 曾是 任命 指挥官 - 在 - 首席 的 这 后部 军队 .

魏化为后军都统，

[θriː] [kʌps] [ɒv; əv] [ɪmˈpɪəriəl] [waɪn] [wɜː(r); wə(r)] [sɜːvd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈpæləs] .
Three cups of imperial wine were served in the palace .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 是 服务 在 这 宫殿 .

当殿御酒三杯，

[ðə; ði] [θriː] [men] [θæŋkt] [ðə; ði] [ˈempərə(r)] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
The three men thanked the emperor and left the court .
这 三 男人 谢谢 这 皇帝 和 左边 这 法庭 .

三人谢恩出朝。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ðə; ði] [ˈdrægən] [gɜːl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ,

它龙女、

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː ˈeɪ; hwɑː] [ˈweɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [mɪs] [jæŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] .
Wei Hua waited for Miss Yang at the drill ground .
魏 华 等待 为了 错过 杨 在 这 钻头 地面 .

魏化在教场俟候杨小姐，

[reɪz] - , - [truːps]
Raise 12 , 510 troops
增加 - , - 军队

点起一万二千五百一军人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪˈpɑːt] [ɪˈmiːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeəˈwel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈdaʊədʒə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈleɪdɪz] .
He bid farewell to the Dowager and the ladies .
他 出价 告别 到 这 老妇 和 这 女士们 .

拜别老太君与众夫人，

[θriː] [ˈkænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði] [kæmp] [ɪz] [briːtʃ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdʒɜːni] [bɪˈgɪnz] .
The camp is breached and the journey begins .
这 营 是 违规 和 这 旅行 开始 .

拔寨起程。

[flægz] [ˈflʌtə] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
Flags fluttered all the way .
旗帜 飘动 全部 这 方式 .

一路上旗幡招展，

[ðə; ði] [eə(r)] [wɒz; wəz] [θɪk] [wɪð] [ˈmɜːdərəs] [ɪnˈtent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天，

[ˈhedɪŋ] [saʊθ] ,
Heading south ,
标题 南 ,

向南面进发，

['tʃeɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Chasing them day and night ,
追逐 他们 天 和 夜晚 ,

日夜追赶，

[nɒt] [dʒʌst] [wʌn] [deɪ] ,
Not just one day ,
不是 只是 一 天 ,

非止一日，

['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [lænd] ['dʒɜːrniz]
Water and land journeys
水 和 土地 旅程

水陆程途，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] [tuː; tə] ['faɪnəli] [rɪ'siːv] [ˌaɪ 'tiː] .
It took more than a month to finally receive it .
它 采取 更多的 比 一个 月 到 最后 收到 它 .

已有一月多方才得到。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - [pɑːs] [ðæt] [deɪ] .
Liu Qing returned to Lutai Pass that day .
刘 青 返回 到 - 经过 那 天 .

却说刘庆这一日回到芦台关，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [wɒz; wəz] ['keəfəli] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
The report was carefully presented to the Marshal .
这 报告 曾是 小心 呈现 到 这 元帅 .

细细达禀元帅，

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] ['lɪsnd] ,
Master Di listened ,
掌握 迪 听着 ,

狄爷听了，

[sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪð] [piːs] [ɒv; əv] [maɪnd] .
Secure the city with peace of mind .
安全的 这 城市 和 和平 的 头脑 .

安心紧守城池。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
It has been more than a month .
它 有 到过 更多的 比 一个 月 .

已有一月外，

[ðə; ði] ['iːv(ə)l] - ['ɪndʒəd] [raɪt] [aɪ] [hæz; həz] [hiːld] .
The evil Taoist's injured right eye has healed .
这 邪恶的 - 受伤 正确的 眼睛 有 已治愈 .

妖道被伤右目已经痊愈，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
He led his troops to the pass every day to challenge them to battle .
他 引领 他的 军队 到 这 经过 每一个 天 到 挑战 他们 到 战斗 .

日日领兵到关前来讨战，

[nəʊ] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [went] [aʊt] .
No one from the Song army went out .
不 一 从 这 歌曲 军队 去 出去 .

宋军并无一人出马。

[ðɪs] ['hæpənz] ['evri] [deɪ] .
This happens every day .
这 发生 每一个 天 .

天天如此，

[ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
The evil Taoist priest was extremely annoyed .
这 邪恶的 道教 牧师 曾是 极其 恼怒 .

妖道十分恶恼。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , -
Lead an army of 100 , 000
带领 一个 军队 的 - , -

带齐十万大军，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [bɪ'siːdʒd] .
The city was completely besieged .
这 城市 曾是 完全地 被围困 .

将城池围困得水泄不通。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [geɪv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn'strʌkʃənz] :
Marshal Di gave the following instructions :
元帅 迪 给予 这 下列的 指示 :

狄元帅吩咐：

" [ˌeɪ diː 'diː][mɔː(r)] [lɒgz] , "
" Add more logs , "
" 添加 更多的 日志 , "

“多加滚木、

['greɪˌstəʊn] ,
Greystone ,
灰石 ,

灰石，

['suːpəvaɪz] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] ['ɔːdə(r)][ænd; ənd][həʊld][ðə; ði] [laɪn] .
Supervise the troops to maintain order and hold the line .
监督 这 军队 到 维持 命令 和 抓住 这 线 .

督兵压守。”

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['səʊldʒəz] [deəd] [nɒt] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
The demonic soldiers dared not approach the city .
这 恶魔般的 士兵 敢于 不是 方法 这 城市 .

妖道之兵亦不敢近城，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [wel] - [ɪ'kwɪpt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fens] ,
Because the city was well - equipped for defense ,
因为 这 城市 曾是 出色地 - 配备 为了 防御 ,

只因守城之具齐备，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['ærəʊs] [ænd; ənd] ['kænənz] .
There were many arrows and cannons .
那里 是 许多 箭头 和 大炮 .

箭炮甚多，

[ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] [ə'tækt] [ænd; ənd] [ɛpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] .
The barbarian soldiers attacked and approached the city .
这 野蛮人 士兵 遭到攻击 和 接近 这 城市 .

蛮兵一攻近城池，

[nɒt] ['ɪndʒəd] [baɪ] ['rəʊlɪŋ] [lɒgz]
Not injured by rolling logs
不是 受伤 经过 滚动 日志

不是被滚木所伤、

['dæmɪdʒd] [baɪ] ['laɪmstəʊn]
Damaged by limestone
损坏的 经过 石灰石

灰石所伤，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [baɪ] ['ærəus] [ænd; ənd] ['kænənz] .
They were destined to be killed by arrows and cannons .
他们 是 注定 到 是 被杀 经过 箭头 和 大炮 .

定遭箭炮所害。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ə'tækt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] .
The Taoist priest attacked for three consecutive days .
这 道教 牧师 遭到攻击 为了 三 连续的 天 .

道人一连攻了三天，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd] [ðeɪ] [feɪl] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['sɪti] ,
Not only did they fail to capture the city ,
不是 仅有的 做过 他们 失败 到 捕获 这 城市 ,

不独未攻得城破，

[ðeɪ] [ɪn'sted] [lɒst] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] .
They instead lost over a thousand soldiers .
他们 反而 丢失的 超过 一个 千 士兵 .

反伤了兵千余。

[ðə; ði] ['daʊɪst] , [ɪn'reɪdʒd] , [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] .
The Daoist , enraged , attacked the city .
这 道家 , 愤怒 , 遭到攻击 这 城市 .

不言道人气怒攻城，

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [mɪs] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [tuː] [kəm'pænjənz] .
Now , let's talk about Miss Yang Jinhua and her two companions .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 错过 杨 金华 和 她 二 同伴 .

却说杨金花小姐三人，

[hiː; hi][led][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] ,
He led the three armies ,
他 引领 这 三 军队 ,

领了三军兵马，

[ɔːl][ðə; ði] [wei] ['ɪntuː]['juːn'næn] ,
All the way into Yunnan ,
全部 这 方式 进入 云南 ,

一路进了云南，

[ðə; ði][trɪp] ['lɑːstɪd] ['sevrəl] [deɪz] .
The trip lasted several days .
这 旅行 持续 一些 天 .

行程数天，

[wiː; wi][hæv; həv] [riːtʃt] - [pɑːs] .
We have reached Mengyun Pass .
我们 有 达到 - 经过 .

已至蒙云关，

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] .
Xiao Tianfeng was informed .
肖 天丰 曾是 知情的 .

知会过萧天凤、

[mɛŋ] - ,
Meng Dingguo ,
孟 - ,

孟定国，

[ðen] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] ['eskɔːtid] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] .
Then the two generals escorted them out of the pass .
然后 这 二 将军们 护送 他们 出去 的 这 经过 .

然后起行二将送出关外。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [θriː] [deɪz] .
They walked for another three days .
他们 步行 为了 其他 三 天 .

又走三天，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [pɑːs] .
We arrived at Lutai Pass .
我们 到达的 在 - 经过 .

到了芦台关。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [bɑː'beəriən] ['səʊldʒəz] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [pɑːs] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
But the barbarian soldiers surrounded the pass from afar .
但 这 野蛮人 士兵 包围 这 经过 从 远方 .

但见蛮兵远远围困住此关，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['defnɪŋ] .
The shouts of battle were deafening .
这 喊叫 的 战斗 是 震耳欲聋 .

喊杀之声喧斗如雷，

[dens] [ə'reɪ] [ɒv; əv] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
Dense array of swords and spears ,
稠密 大批 的 剑 和 长矛 ,

刀枪密密，

[ə; eɪ] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] [sɔːrdz] [ænd; ənd] ['hælbɜːd] ,
A forest of swords and halberds ,
一个 森林 的 剑 和 戟 ,

剑戟森森，

[nəʊ] [saɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
No signs of the Song Dynasty were seen in the city .
不 标志 的 这 歌曲 王朝 是 已见 在 这 城市 .

不见城中大宋旗号。

[mɪs] [jæŋ] [led] [ðə; ði] ['ɑːmi] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Miss Yang led the army at that time .
错过 杨 引领 这 军队 在 那 时间 .

杨小姐当时领了众军，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] ,
Taking the lead ,
采取 这 带领 ,

一马当先，

[ðə; ði] ['səʊldʒə(r)] ['fɒləʊd] ,
The soldier followed ,
这 士兵 随后 ,

大兵随后，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They charged into the center of the formation .
他们 带电 进入 这 中心 的 这 形成 .

杀进阵中央。

[laɪk] [ə; eɪ]['dræɡən] ['drɔːɪŋ] ['wɔːtə(r)]
Like a dragon drawing water
喜欢 一个 龙 绘画 水

如蛟龙取水，

[wɪð] [ə; eɪ] [swɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][spɪə(r)] ,
With a swing of the spear ,
和 一个 摇摆 的 这 矛 ，

长枪一摆，

['meni] [bɑːr'beriənz] [fel] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Many barbarians fell from their horses .
许多 野蛮人 跌倒 从 他们的 马匹 .

众蛮纷纷坠马，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] .
Everyone was injured .
每个人 曾是 受伤 .

个个受伤。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['dræɡən][ɡɜːl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ，

它龙女、

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Wei Hua charged into the formation .
魏 华 带电 进入 这 形成 .

魏化一杀入阵，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] .
They slaughtered the barbarian soldiers .
他们 屠杀 这 野蛮人 士兵 .

将蛮兵狠杀一阵，

['hʌndrədz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] .
Hundreds were injured .
数百 是 受伤 .

伤了数百，

['meni] ['səʊldʒəz] [dɪ'zɜːtɪd] .
Many soldiers deserted .
许多 士兵 荒凉的 .

众兵逃散甚多，

[ðeɪ] [kɪl] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They kill each other .
他们 杀 每个 其他 .

自相残杀。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] ['hʌrɪdli] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [prɪ'septə(r)] .
A young soldier hurriedly reported this to the Imperial Preceptor .
一个 年轻的 士兵 匆匆 据报道 这 到 这 帝国 导师 .

有小军急急报知国师，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ə'naɪəleɪtɪd] [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] . "
" The Song army annihilated the barbarian soldiers . "
" 这 歌曲 军队 彻底消灭 这 野蛮人 士兵 . "

“宋军将蛮兵杀得七零八落。”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz]['fjʊəriəs] .
The Taoist priest was furious .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 .

道人大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði] [sɒŋ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪvd] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] . "
" The Song reinforcements arrived and charged into battle . "
" 这 歌曲 增援部队 到达的 和 带电 进入 战斗 . "

“大宋救兵到来冲杀，

[wɒt] [duː; də][ai][hæv; həv][tuː; tə][fɪə(r)] ?
What do I have to fear ?
什么 做 我 有 到 害怕 ?

贫道有何惧哉！”

[hiː; hi] [ðen] [rəʊd][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [biːst] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ['sɪti] .
He then rode the divine beast to the South City .
他 然后 骑 这 神圣的 兽 到 这 南 城市 .

即跨上神兽来到南城，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn] ['fiːmeɪl] ['dʒen(ə)rəl][ɪn] [saɪt] .
There was only one female general in sight .
那里 曾是 仅有的 一 女性 一般的 在 视线 .

只见一员女将。

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he shouted loudly :
然后 他 喊叫 高声 :

遂大喝一声：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] ['wʊmən] , [dəʊnt][traɪ][tuː; tə][biː; bi] [tʌf] . "
" You lowly woman , don't try to be tough . "
" 你 卑微的 女士 , 不 尝试 到 是 艰难的 . "

“贱妇休得逞强。

" [jɔː(r); jə(r)] ['dɑːmə] ['mɑːstə(r)][ɪz][hɪə(r)] . "
" Your Dharma Master is here . "
" 你的 法 掌握 是 这里 . "

你法师在此。”

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [straɪks] .
A shovel strikes .
一个 铲 罢工 .

一铲打来。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] , [mɪs] [jæŋ]
Upon seeing this , Miss Yang
之上 看到 这 , 错过 杨

杨小姐一见，

['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] ,
Knowing it was a demonic path ,
会心 它 曾是 一个 恶魔般的 小路 ,

知是妖道，

[spɪə(r)]['əʊpən]
Spear open
矛 打开

将长枪架开，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [weɪt] , [juː; jʊ]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] ! "
" Wait , you evil Taoist ! "
" 等待 , 你 邪恶的 道教 ! "

“妖道慢来，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑːmi] [hæz; həz] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
The heavenly army has arrived today .
这 天上 军队 有 到达的 今天 .

今日天兵到此，

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] !
Dismount and surrender !
下马 和 投降 !

还不下马受缚！

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,
And you have cultivated for many years ,
和 你 有 栽培 为了 许多 年 ,

且你修炼有年，

[ɪf] [wʌn] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːθədɒks] [rɪ'lɪdʒən] ,
If one returns to the orthodox religion ,
如果 一 返回 到 这 正统 宗教 ,

若还归于正教，

[tuː; tə] [geɪn] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ɒv; əv]['paʊə(r)] ,
To gain another one or two hundred years of power ,
到 获得 其他 一 或者 二 百 年 的 力量 ,

再续得一二百年功力，

[hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːrtlz] .
He entered the ranks of immortals .
他 进入 这 排名 的 不朽者 .

身入仙班。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ][ækt][səʊ] ['rekləsli] [ænd; ənd][dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ?
Why did you act so recklessly and defy the will of Heaven ?
为什么 做过 你 行为 所以 鲁莽地 和 违抗 这 将要 的 天堂 ?

因何逆天妄为，

[nɒt] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv] ['spɪrɪtʃuəl] ['præktɪs] ,
Not thinking about the suffering of spiritual practice ,
不是 思维 关于 这 痛苦 的 精神 实践 ,

不思修行之苦，

[dɪd] [ɔːl][ðə; ði] ['priːviəs] ['efəts] [gəʊ][tuː; tə] [weɪst] [ɪn][wʌn] [deɪ] ?
Did all the previous efforts go to waste in one day ?
做过 全部 这 以前的 努力 去 到 浪费 在 一 天 ?

一日倾尽前功？

[ðə; ði] [truː] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'viːld] .
The true nature of it was immediately revealed .
这 真的 自然 的 它 曾是 立即地 揭晓 .

原形立现了。”

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] , [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [həʊl] ['stɔːri] .
After listening , the Taoist priest explained the whole story .
后 聆听 , 这 道教 牧师 解释 这 所有的 故事 .

道人听罢说他始末根由，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [bæd][meɪd] ,
" Bad maid ,
" 坏的 女佣 ,

“贱婢，

[haʊ] ['prɒmɪsɪŋ] [ɪz][jɔː(r); jə(r)]['fjuːtʃə(r)] ?
How promising is your future ?
如何 有前途 是 你的 未来 ?

你有多大前程，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ]['ʌtə(r)] [sʌtʃ] ['ærəgənt] [wɜːdz] ?
How dare you utter such arrogant words ?
如何 敢 你 说出 这样的 傲慢的 字 ?

敢出狂妄之言?

[aɪl] [teə(r); tɪə][juː; jʊ][tuː; tə] ['piːsɪz] .
I'll tear you to pieces .
患病的 撕 你 到 件 .

拿你碎尸万段，

[ðɪs] [rɪ'viːlz] [ðə; ði][grænd] - ['meθədz] .
This reveals the Grand Preceptor's methods .
这 揭示 这 盛大 - 方法 .

方见国师手段。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ə; eɪ] ['vɪʃəs] ['ʃʌv(ə)l] [straɪk] [keɪm] [daʊn] .
A vicious shovel strike came down .
一个 恶毒 铲 罢工 来了 向下 .

恶狠狠一铲打来，

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] , [ɪn'reɪdʒd] , ['heɪstɪli] ['pæri] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][spɪə(r)] .
Miss Jin Hua , enraged , hastily parried with her spear .
错过 斤 华 , 愤怒 , 草草 招架 和 她 矛 .

金花小姐亦怒将长枪急架相迎，

[ðə; ði]['bæt(ə)l][reɪdʒd] , ['reɪzɪŋ] [dʌst] [ænd; ənd] ['debriː] .
The battle raged , raising dust and debris .
这 战斗 愤怒 , 提高 灰尘 和 碎片 .

只杀得沙尘四起，

[ðə; ði][wɔː(r)] [drʌmz] ['θʌndə] .
The war drums thundered .
这 战争 鼓 雷鸣 .

战鼓喧天。

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

魏化、

[ðə; ði]['drægən] ['meɪdn] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjən] ['əʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)][ten]
The dragon maiden and her companion only brought a little over ten
这 龙 少女 和 她 伴侣 仅有的 带来 一个 小的 超过 十
['θaʊz(ə)nd] [truːps] .
thousand troops .
千 军队 .

它龙女二人只带了万余军马，

[wʌn] [ə'genst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ,
One against a hundred ,
一 反对 一个 百 ,

以一当百，

[ðeɪ] [dʒʌst] [kept] [ə'tækɪŋ] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
They just kept attacking from all sides .
他们 只是 保留 攻击 从 全部 侧面 .

只管四边透杀。

['sləʊli] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klæmə(r)] [ɒv; əv] [wɔː(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Slowly let go of the clamor of war beyond the pass .
缓慢地 让 去 的 这 叫嚣 的 战争 超过 这 经过 .

慢言关外战杀喧哗。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ɪn] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] [ɒn] [ðɪs] [deɪ] .
Marshal Di was in Guanzhong on this day .
元帅 迪 曾是 在 关中 在 这 天 .

狄元帅此日在关中，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪlətri] ['mætəz] [wɪð] ['leɪdi] [wæŋ] .
He was discussing military matters with Lady Wang .
他 曾是 讨论 军队 事情 和 女士 王 .

正与王夫人议论军机，

['lɪs(ə)n] ['kwaɪətli] .
Listen quietly .
听 悄悄 .

静听，

['əʊnli] [ðə; ði] ['dɪstənt] , [ɪn'ses(ə)nt] [saʊnd] [ɒv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] .
Only the distant , incessant sound of drums and gongs could be heard .
仅有的 这 遥远 , 不停歇 声音 的 鼓 和 锣 可以 是 听到 .

只闻远远金鼓之声不绝，

[ðə; ði] [eə(r)] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ʃaʊts] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] .
The air was filled with shouts of battle .
这 空气 曾是 已填 和 喊叫 的 战斗 .

喊杀喧天。：

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [sə'praɪz] [ænd; ənd] [daʊt] .
The two were in surprise and doubt .
这 二 是 在 惊喜 和 怀疑 .

二人正在惊疑，

[fæŋ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] .
Fang wanted to send someone to find out .
方 通缉 到 发送 某人 到 寻找 出去 .

方欲令人探听，

['ʃaʊ] [dʒʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðem; ðəm] :
Xiao Jun had already informed them :
肖 俊 有 已经 知情的 他们 :

早有小军报知：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] , "
" Reporting to the Marshal , "
" 报道 到 这 元帅 , "

“启上元帅爷，

[tə'deɪ] , ['aʊə(r)] ['neɪʃənz] [flæg] ['beərəz] [ænd; ənd] [men] [hæv; həv] [ə'raɪvd] .
Today , our nation's flag bearers and men have arrived .
今天 , 我们的 国家的 旗帜 持有者 和 男人 有 到达的 .

今有我邦旗号人马到来，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [kɪld] [ɪn] ['bæt(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
They have already been killed in battle outside the pass .
他们 有 已经 到过 被杀 在 战斗 外部 这 经过 .

已在关外战杀了。

[pliːz] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please make a decision .
请 制作 一个 决定 .

请令定夺。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l]
Upon hearing the report , the marshal
之上 听力 这 报告 , 这 元帅

元帅闻报，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
He immediately ordered the three armies , large and small ,
他 立即地 订购 这 三 军队 , 大的 和 小的 ,

即下令大小三军，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
They all went out to meet the reinforcements .
他们 全部 去 出去 到 见面 这 增援部队 .

一齐出敌以接应救兵。

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] ,
Once the military order was given ,
一次 这 军队 命令 曾是 给定 ,

军令一下，

[iːtʃ] ['dʒen(ə)rəl] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
Each general led his troops ,
每个 一般的 引领 他的 军队 ,

各将领兵，

['blɑːstɪŋ] [swɪtʃ] .
Blasting switch .
爆破 转变 .

放炮开关。

[fɔː(r)] ['taɪgə(r)] ['dʒenərəlz]
Four Tiger Generals
四 老虎 将军们

四虎将军，

[tʃɛn] [pɪŋ] ,
Chen Ping ,
陈 平 ,

陈平、

['dʒenərəlz] [ju] [dʒɪŋ] [ænd; ənd] 2nd ['dʒen(ə)rəl]
Generals Yu Jing and 2nd General
将军们 于 景 和 2nd 一般的

余靖二位总兵，

[iːtʃ] [led][ðeə(r)] [truːps] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Each led their troops into the enemy formation .
每个 引领 他们的 军队 进入 这 敌人 形成 .

各带兵马杀到阵中，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] .
They slaughtered the barbarian soldiers .
他们 屠杀 这 野蛮人 士兵 .

将蛮兵大杀一阵，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜː(r); wə(r)] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntənz] .
The corpses were piled up like mountains .
这 尸体 是 堆积 向上 喜欢 山脉 .

尸首堆积如山，

[blʌd] [fləʊd] ['evriweə(r)] .
Blood flowed everywhere .
血 流动 到处 .

血流遍地。

[ðə; ði]['sɔːsərə(r)]['ɔːlsəʊ][hæd; həd][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [lef'tenənt, luː't-]['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
The sorcerer also had a hundred lieutenants under his command .
这 巫师 还 有 一个 百 中尉 在下面 他的 命令 .

妖道手下亦有百员偏将，

[weə(r)] [kæn; kən] [ðeɪ] [kəm'peə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ?
Where can they compare to the heroes of the Song Dynasty ?
在哪里 能 他们 比较 到 这 英雄 的 这 歌曲 王朝 ?

哪里抵得大宋众位英雄，

[hiː; hi] [lɒst] [məʊst][ɒv; əv][hɪz; ɪz] - , - [truːps] .
He lost most of his 100 , 000 troops .
他 丢失的 最多 的 他的 - , - 军队 .

差不多他十万兵去其大半。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ænd; ənd] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [fɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['stændstɪl] .
The Taoist priest and Yang Jinhua fought to a standstill .
这 道教 牧师 和 杨 金华 战斗 到 一个 停顿 .

道人与杨金花杀个平交，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] ['ʌtəli] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['slɔːtəd] .
The soldiers were utterly defeated and slaughtered .
这 士兵 是 完全地 战败 和 屠杀 .

又见众兵被杀得大败了，

[ðeɪ] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

四散奔逃，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [steps] [bæk] ,
Take a few steps back ,
拿 一个 很少 步骤 后退 ,

退后几步，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] [ə'laʊd] .
Recite the mantra aloud .
背诵 这 咒语 大声 .

口中念动真言，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['hæŋkətʃɪf] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['bʊzəm] .
He took out a handkerchief from his bosom .
他 采取 出去 一个 手帕 从 他的 怀 .

怀中取出一巾，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nemd] ['hɪd(ə)n] [sʌn] [klaʊd] .
It is named Hidden Sun Cloud .
它 是 命名 隐 太阳 云 .

名曰掩日云，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tɒst] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
It was tossed into the air .
它 曾是 抛掷 进入 这 空气 .

丢起在空中。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ,
In a short time ,
在 一个 短的 时间 ,

一时间，

['dɑːkli] ,
Darkly ,
黑暗 ,

乌大暗地，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [dɑːk] [juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [feɪs] .
It was so dark you couldn't see your hand in front of your face .
它 曾是 所以 黑暗的 你 不能 看 你的 手 在 正面 的 你的 脸 .

伸手不见五指，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [wɪsk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ræŋks] .
He pointed his whisk into the Song army ranks .
他 尖 他的 拂 进入 这 歌曲 军队 排名 .

手中拂尘向宋军队伍中一指，

[ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [wɒz; wəz] [siːn] ['biːɪŋ] [swept] [ə'weɪ] [baɪ] [ðə; ði] [wɪnd] .
A ball of fire was seen being swept away by the wind .
一个 球 的 火 曾是 已见 存在 扫荡 离开 经过 这 风 .

只见一团烈火乘风卷去。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['terɪfaɪd] .
The Song soldiers were all terrified .
这 歌曲 士兵 是 全部 恐惧 .

宋兵个个心惊，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] [dɑːk] .
It was only because the place was dark .
它 曾是 仅有的 因为 这 地方 曾是 黑暗的 .

只因地方乌暗，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [ɪ'skeɪp] .
They couldn't escape .
他们 不能 逃脱 .

又不能脱逃。

[wen] [mɪs] [dʒɪn] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Miss Jin Hua saw it ,
什么时候 错过 斤 华 锯 它 ,

金花小姐见了，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] ['bʊlɪt] [ɪz]['faɪəd] .
That is , a bullet is fired .
那 是 , 一个 子弹 是 被解雇 .

即射出一弹子，

[kaɪjæŋ] [stəʊn] [tə'mɒrəʊ] ,
Kaiyang Stone tomorrow ,
开阳 石头 明天 ,

明日开阳石，

['tɒsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Tossing it into the air ,
抛掷 它 进入 这 空气 ,

丢起空中，

[ə; eɪ] ['glɔːriəs] [lait] ,
A glorious light ,
一个 辉煌 光 ,

一道豪光，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [dɔːn] .
It was already dawn .
它 曾是 已经 黎明 .

已是天明日色了，

[ðə; ði]['reɪdʒɪŋ]['faɪə(r)][hæz; həz] ['vænɪʃd] .
The raging fire has vanished .
这 愤怒 火 有 消失了 .

烈火俱无。

[ðə; ði]['daʊist; 'taʊist] [priːst] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz]['mædʒɪk][hæd; həd] [biːn] [ɪk'spəʊzd] .
The Taoist priest saw that his magic had been exposed .
这 道教 牧师 锯 那 他的 魔法 有 到过 裸露 .

道人见破了他的法，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

大喝：

" [juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [breɪk] [maɪ]['mædʒɪk] ['wepən] ? "
" You dare to break my magic weapon ? "
" 你 敢 到 休息 我的 魔法 武器 ? "

“你敢破贫道的法宝，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

罢了，

" [lets] [siː] [wɒt] ['ʌðə(r)][ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [faɪt] [ðɪs]
" Let's see what other supernatural powers you have to fight this
" 我们来吧 看 什么 其他 超自然 权力 你 有 到 斗争 这
[pɔː(r); pʊə(r)]['daʊist; 'taʊist] [priːst] . "
poor Taoist priest . "
贫穷的 道教 牧师 . "

看你再有什么神通来与贫道斗赛的。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [ðen] [θruː] [ðə; ði]['aɪən] ['ʃʌv(ə)l] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
He then threw the iron shovel in his hand .
他 然后 扔 这 铁 铲 在 他的 手 .

即抛掷起手中铁铲，

['spɪnɪŋ] ['endləsli] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,
Spinning endlessly in the air ,
旋转 不休 在 这 空气 ,

在空中旋舞不止，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] ['ɪntuː] [m'ɪliənz] [ə'pɒn] [m'ɪliənz] .
Suddenly it turned into millions upon millions .
突然 它 转向 进入 百万 之上 百万 .

忽然间变作千千万万，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['ɑːmi] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
It flew towards the army formation .
它 飞翔 向 这 军队 形成 .

向军阵中飞打来。

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ['kwɪkli] [druː] [hɜː(r); hə(r)] [piːtʃ] [wʊd] [sɔːd] .
Miss Jin Hua quickly drew her peach wood sword .
错过 斤 华 迅速地 画 她 桃 木头 剑 .

金花小姐连忙拔出桃木剑，

[wʌns] [tɒst] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Once tossed into the air ,
一次 抛掷 进入 这 空气 ,

一丢在空中，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['kaʊntləs] [m'ɪliənz] ,
It also transformed into countless millions ,
它 还 转变 进入 无数 百万 ,

也化作万万千千，

[ðə; ði] ['defnɪŋ] [rɔː(r)] [fɪld] [ðə; ði][skaɪ] .
The deafening roar filled the sky .
这 震耳欲聋 吼 已填 这 天空 .

满天交加响亮，

['faɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
Fighting in the air .
斗争 在 这 空气 .

在空中赛斗。

[lets] [traɪ][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
Let's try it for a while .
我们来吧 尝试 它 为了 一个 尽管 .

拼一会，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdiz] [sɔːd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [nɒkt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] [daʊn] .
The young lady's sword had already knocked the shovel down .
这 年轻的 女士的 剑 有 已经 敲门 这 铲 向下 .

小姐剑已将铁铲打下来。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðɪs] .
The Taoist priest was furious when he saw this .
这 道教 牧师 曾是 狂怒 什么时候 他 锯 这 .

道人看见大怒，

[ðæt] [ɪz] , [rɪ'trækt] [ðə; ði] ['ʃʌv(ə)l] .
That is , retract the shovel .
那 是 , 缩回 这 铲 .

即收回铲。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ['dʒestʃə] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][eə(r)] .
The young lady gestured towards the air .
这 年轻的 女士 做手势 向 这 空气 .

小姐向空中一招，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'triːvd] [ðə; ði] [sɒːd] .
He then retrieved the sword .
他 然后 已检索 这 剑 .

又收回宝剑。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人说：

" [ai]['dɪd(ə)nt] ['riːəlaɪz] [ðɪs] [gɜːl] [pə'zest] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] . "
" I didn't realize this girl possessed such magical power . "
" 我 没有 意识到 这 女孩 拥有 这样的 神奇 力量 . "

“看不出这丫头有此法力，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪd] .
They are truly not to be underestimated .
他们 是 真的 不是 到 是 低估 .

真乃不可轻敌也。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Thinking about it ,
思维 关于 它 ,

想来，

[waɪ] [nɒt] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] [ðɪs] [wei] ?
Why not do it this way ?
为什么 不是 做 它 这 方式 ?

不若如此，

" [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [tuː; tə][kæmp] . "
" Take her back to camp . "
" 拿 她 后退 到 营 . "

拿她回营便了。”

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃeɪk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] ,
With a shake of his body ,
和 一个 摇 的 他的 身体 ,

将身一摇，

['sʌd(ə)nli] [tɜːnd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['mɒnstə(r)]
Suddenly turned into a monster
突然 转向 进入 一个 怪物

忽然变一怪物，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [ʒɑːŋ] [lɒŋ] .
It is one or two zhang long .
它 是 一 或者 二 张 长的 .

长有一二丈，

['kʌvəd] [ɪn] [skeɪlz]
Covered in scales
涵盖 在 秤

遍体生鳞，

[ðə; ði]['gəʊldən] [lait] [wɒz; wəz]['dæz(ə)lɪŋ] .
The golden light was dazzling .
这 金的 光 曾是 耀眼的 .

金光射目，

['əʊpən][ɪts] ['blʌdi] [maʊθ] ,
Open its bloody mouth ,
打开 它是 血腥 嘴 ,

张开血口，

[ˌaɪ 'tiː] [lʌndʒd] [æt; ət] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [wɪð] [ɪts] [klɔːz] [ænd; ənd] [fæŋz] [ˌaʊt'stretʃt] .
It lunged at Yang Jinhua with its claws and fangs outstretched .
它 猛扑 在 杨 金华 和 它是 爪子 和 獠牙 伸展 .

舞爪獠牙向杨金花扑来。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Upon seeing the young lady ,
之上 看到 这 年轻的 女士 ,

小姐一见，

[hiː; hi] [sniə] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
He sneered and shouted :
他 冷笑 和 喊叫 :

冷笑一声喝道：

" [wɒt] [ə; eɪ]['mɒnstə(r)] ! "
" What a monster ! "
" 什么 一个 怪物 ! "

“好怪物，

" [deə(r)][tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɒn][ˌem 'iː] ? "
" Dare to play a trick on me ? "
" 敢 到 玩 一个 诡计 在 我 ? "

敢来作弄么？”

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [straɪk] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [faɪv] ['θʌndəbəʊlt] [tek'niːk] ,
Just as he was about to strike him with the Five Thunderbolts Technique ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 罢工 他 和 这 五 雷电 技术 ,

正要用五雷正法击他，

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The dragon girl saw it ,
这 龙 女孩 锯 它 ,

有它龙女一见，

[ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dɪd(ə)nt] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .
They lost their barbarian soldiers and didn't pursue them .
他们 丢失的 他们的 野蛮人 士兵 和 没有 追求 他们 .

丢了蛮兵不去追杀，

[vɔɪs] :
voice :
嗓音 :

呼声：

" [mɪs] ,
" Miss ,
" 错过 ,

“小姐，

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [hɪm] . "
" Let me take him . "
" 让 我 拿 他 . "

待奴婢拿他。”

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ]['faɪə(r)] [fɔːk] [wɒz; wəz] [reɪzd] .
That is , a fire fork was raised .
那 是 , 一个 火 叉 曾是 提高 .

即祭起一火叉，

[rəʊ'teɪt] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Rotate left and right ,
旋转 左边 和 正确的 ,

左右旋转，

[ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)]['drægən] .
It transformed into a fire dragon .
它 转变 进入 一个 火 龙 .

化作一条火龙，

[ten] [taɪmz] [mɔː(r)] ['paʊəf(ə)l] [ðæn; ðən] [ðæt] ['mɒnstə(r)] .
Ten times more powerful than that monster .
十 时代 更多的 强大的 比 那 怪物 .

比那怪物更加十倍，

[ˌaɪ 'tiː] [paʊnst] [ɒn][ðə; ði] ['paɪθən] .
It pounced on the python .
它 猛扑 在 这 Python .

向着蟒怪便扑去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːsts] [truː] [fɔːm] [wɒz; wəz] [fə'rəʊʃəs] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði]['faɪə(r)]['drægən] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
It turned out that the demonic Taoist priest's true form was ferocious upon seeing the fire dragon approaching .
它 转向 出去 那 这 恶魔般的 道教 牧师的 真的 形式 曾是 凶猛 之上 看到 这 火 龙 接近 .

原来妖道原形见火龙来得凶恶，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] .
We need to take him .
我们 需要 到 拿 他 .

要拿他，

[ai][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] .
I was greatly surprised .
我 曾是 非常 惊讶 .

不觉大惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rəʊld] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] [fɔːm] .
He hurriedly rolled back to his original form .
他 匆匆 滚动 后退 到 他的 原来的 形式 .

急忙滚回原形，

[hiː; hi] [eks'heil] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] [gæs] .
He exhaled a mouthful of poisonous gas .
他 呼气 一个 一口气 的 有毒 气体 .

运满一口毒气喷来，

[hiː; hi] [feɪst] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] .
He faced the Song army .
他 面对 这 歌曲 军队 .

向对着宋军众人。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['leɪdi] [wæŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Marshal Di and Lady Wang were greatly surprised upon seeing this .
元帅 迪 和 女士 王 是 非常 惊讶 之上 看到 这 .

狄元帅与王夫人一见大惊，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

['pɔɪzənəs] [gæs][kæn; kən] [hɑːm] ['piːp(ə)l] .
Poisonous gas can harm people .
有毒 气体 能 伤害 人们 .

毒气来伤人，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['weəri] ...
We must be wary ...
我们 必须 是 警惕 ...

须要提防…”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

话未完，

[ðə; ði]['faɪə(r)]['drægən] [spjuː] [aʊt] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [red] ['veɪpə(r)] .
The fire dragon spewed out a cloud of red vapor .
这 火 龙 喷涌而出 出去 一个 云 的 红色的 汽 .

只见火龙口吐赤气一团，

[ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] .
A strong wind was blowing .
一个 强的 风 曾是 吹 .

狂风大作，

[ðeɪ] [fluː] [bæk] [æt; ət][ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][gæs] .
They flew back at the poison gas .
他们 飞翔 后退 在 这 毒 气体 .

向着毒气打回。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The Taoist priest saw it ,
这 道教 牧师 锯 它 ,

道人见了，

[maɪ][maɪnd][ɪz]['iːv(ə)n] ['bɪziə] .
My mind is even busier .
我的 头脑 是 甚至 更繁忙 .

心更着忙，

[ðə; ði] [maʊθ] [tʃɑːnts] [,inkæn'teiʃən] .
The mouth chants incantations .
这 嘴 吟唱 咒语 .

口又咒念真言，

[ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [rəʊz] [ʌp] ,
A gust of wind rose up ,
一个 阵风 的 风 玫瑰 向上 ,

一阵狂风四起，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [stəʊnz] ['həːtl] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] .
The flying sand and stones hurtled towards the Song soldiers .
这 飞行 沙 和 石头 猛烈撞击 向 这 歌曲 士兵 .

飞沙走石向宋兵打来。

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ['pɔɪntɪd] [hɜː(r); hə(r)] [piːtʃ] [wʊd] [sɒːd] [æt; ət] ['sʌmθɪŋ] .
Miss Jin Hua pointed her peach wood sword at something .
错过 斤 华 尖 她 桃 木头 剑 在 某物 .

金花小姐用桃木剑一指，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

念动真言，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
At this time ,
在 这 时间 ,

此一会，

[ðə; ði] [strɒŋ] [wɪnd] ['sʌd(ə)nli] [stɒpt] .
The strong wind suddenly stopped .
这 强的 风 突然 停止 .

狂风顿息，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sænd][ænd; ənd] [stəʊnz] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [stɒpt] .
The flying sand and stones could not be stopped .
这 飞行 沙 和 石头 可以 不是 是 停止 .

飞沙走石不起，

[ðə; ði] [lɔː] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən] [ə'gen] .
The law has been broken again .
这 法律 有 到过 破碎的 再次 .

又破了法。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [sed] :
Wang Lanying said :
王 兰英 说 :

王兰英说道：

" [ɪf] [wiː; wi][doʊnt][ækt] [naʊ] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] ['diːmən] . . . "
" If we don't act now to capture the demon . . . "
" 如果 我们 不 行为 现在 到 捕获 这 恶魔 . . . "

“此时不下手擒妖道，

[wen] [wɪl] [wiː; wi]['evə(r)][get] [ə'nʌðə(r)] [tʃɑːns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时！”

[ˌɪnstən'teɪniəs] ['hæmə(r)] ;
Instantaneous Hunyuan Hammer ;
瞬间 浑源 锤 ;

即发混元锤；

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] [tɒst] [ðə; ði] [red] ['velvɪt] [rəʊp] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ;
Duan Hongyu tossed the red velvet rope into the air ;
段 鸿宇 抛掷 这 红色的 天鹅绒 绳索 进入 这 空气 ;

段红玉抛起红绒索；

['leɪdi] [wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [bɑː'beəriən] ['səʊldʒəz] .
Lady Wang saw that there were still quite a few barbarian soldiers .
女士 王 锯 那 那里 是 仍然 相当 一个 很少 野蛮人 士兵 .

王夫人见众蛮兵尚不少，

[ðæt] [ɪz] , [teɪk] [aʊt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [blæk] [flægz] .
That is , take out one of the small black flags .
那 是 , 拿 出去 一 的 这 小的 黑色的 旗帜 .

即取出小黑旗一面，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðen] [swʌŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sʌn] ['sevrəl] [taɪmz] .
It was then swung towards the sun several times .
它 曾是 然后 摇摆 向 这 太阳 一些 时代 .

即向太阳摆了数下。

['sʌd(ə)nli] , ['meni] [t'aɪgəz] , ['lepədz] , ['dʒæklz; 'dʒækɔːlz] , [ænd; ənd] [wʊlvz] [fel] [frɒm; frəm] [mɪd] - [eə(r)] .
Suddenly , many tigers , leopards , jackals , and wolves fell from mid - air .
突然 , 许多 老虎 , 豹子 , 豺狼 , 和 狼 跌倒 从 中 - 空气 .

忽见半空中纷纷落下来许多虎豹豺狼、

['maʊntən] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [waɪld] [biːsts]
Mountain spirits and wild beasts
山 烈酒 和 荒野 野兽

山精野兽，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['sʌðən] ['ɑːmi] .
They rushed towards the Southern Army .
他们 匆忙 向 这 南方 军队 .

向着南兵队中纷纷冲去，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)] [səʊlz] .
The soldiers were so frightened they lost their souls .
这 士兵 是 所以 害怕 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

吓得众将兵魂魄俱无，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [fled] .
They have all fled .
他们 有 全部 逃亡 .

俱已逃散。

['əʊnli] [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [rɪ'meɪnd] .
Only the Taoist priest remained .
仅有的 这 道教 牧师 剩余 .

单剩下道人一个，

[ðen] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['dʒenərəlz] ['stɑːtɪd] ['teɪkɪŋ] ['meni] ['treʒəz] .
Then the female generals started taking many treasures .
然后 这 女性 将军们 开始 采取 许多 宝藏 .

又见众女将发起许多宝贝来拿，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[ai] [sə'pəʊz] [ai] [kænt] [wɪn] .
I suppose I can't win .
我 认为 我 不能 赢 .

谅来斗不过，

[ʃaʊt] [aʊt] :
Shout out :
喊 出去 :

大呼一声：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [liːv] [naʊ] ,
If we don't leave now ,
如果 我们 不 离开 现在 ,

如今不走，

[hɪz; ɪz][laɪf][wɒz; wəz][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
His life was in danger .
他的 生活 曾是 在 危险 .

性命懮矣。”

[ʃaʊt] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [biːst] :
Shout to the divine beast :
喊 到 这 神圣的 兽 :

向着神兽喝声：

" [bruːt] ,
" brute ,
" 蛮力 ,

“畜生，

[lets] ['hʌri] [daʊn] [ˌʌndə'graʊnd] .
Let's hurry down underground .
我们来吧 匆忙 向下 地下 .

快些向地下走罢，

['ʌðəwaɪz] , [maɪ] [laɪf] [wʊd] [biː; bi][ɪn]['deɪndʒə(r)] .
Otherwise , my life would be in danger .
否则 , 我的 生活 会 是 在 危险 .

不然性命不保了。”

[ðə; ði] [biːst] [rɔːd] .
The beast roared .
这 兽 咆哮 .

此兽大吼，

[wʌn] [kɪk] ,
One kick ,
一 踢 ,

一蹬，

[ˌaɪ 'tiː]['bʌrəu, 'bəːrəu]['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] .
It burrowed into the ground .
它 掘穴 进入 这 地面 .

向地钻进去了。

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Everyone was shocked upon seeing this .
每个人 曾是 震惊 之上 看到 这 .

众人一见大惊失色，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðæt] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [ɪ'skeɪpt] . "
" That evil Taoist priest has escaped . "
" 那 邪恶的 道教 牧师 有 逃脱 . "

“这妖道逃走去了，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sed] :
Miss Jin Hua said :
错过 斤 华 说 :

金花小姐说：

" [ðɪs] [di'mɒnɪk] [daʊz] [maʊnt] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['paʊəf(ə)l] . "
" This demonic dao's mount is extremely powerful . "
" 这 恶魔般的 道的 山 是 极其 强大的 . "

“妖道此坐骑十分厉害，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][bəuθ][flai][ɒn] [klaʊdz] [ænd; ənd][ə'dæpt][tuː; tə] ['dɪfrənt] [tə'reɪnz] .
It can both fly on clouds and adapt to different terrains .
它 能 两个都 飞 在 云 和 适应 到 不同的 地形 .

既会腾云又能适地，

[bʌt; bət] ['teɪkɪŋ] [ɒf] [ɪz] [nɒt] [sə'praɪzɪŋ] .
But taking off is not surprising .
但 采取 离开 是 不是 奇怪 .

但腾空不足为奇，

[hiː; hi]['bʌrəu, 'bəːrəu] [ˌʌndə'graʊnd] .
He burrowed underground .
他 掘穴 地下 .

他遁地，

['əʊnli][ə; eɪ] [spel] [ðæt] [kʊd; kəd] [tɜːn] [ðə; ði] [ɜːθ] ['ɪntuː] ['kɒpə(r)] [kʊd; kəd]['kæptʃə(r)] [hɪm] .
Only a spell that could turn the earth into copper could capture him .
仅有的 一个 拼写 那 可以 转动 这 地球 进入 铜 可以 捕获 他 .

必要指地成铜的法术方才擒拿得他。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Marshal Di was overjoyed upon hearing this :
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 :

狄元帅听了大喜：

" [sɪns] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][hæz; həz] [gɒn] . . . "
" Since the evil Taoist has gone . . . "
" 自从 这 邪恶的 道教 有 已消失 . . . "

“既然妖道走去，

" [lets] [wɪð'drɔː] ['aʊə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['fɜːðə(r)] ['mætəz] .
" Let's withdraw our troops and return to the pass to discuss further matters .
" 我们来吧 提取 我们的 军队 和 返回 到 这 经过 到 讨论 更远 事情 .
"
"
"

且收兵回关再作道理。”

[ɒn] [ðə; ði][nekst] [nəʊt] ,
On the next note ,
在 这 下一个 笔记 ,

令一下，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [vɪk'tɔːriəs] .
The troops returned to the city victorious .
这 军队 返回 到 这 城市 胜利者 .

众兵队队得胜回城。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ˌgwɑːn'dʒɔːŋ] .
Marshal Di and his generals returned to Guanzhong .
元帅 迪 和 他的 将军们 返回 到 关中 .

狄元帅众将回至关中，

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [men] ['griːtɪd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
The commander and his men greeted each other and sat down .
这 指挥官 和 他的 男人 问候 每个 其他 和 卫星 向下 .

帅堂一同见礼坐下。

[ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] [ænd; ənd] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
The Dragon Girl and Wei Hua came to pay their respects to the Marshal .
这 龙 女孩 和 魏 华 来了 到 支付 他们的 尊重 到 这 元帅 .

它龙女与魏化来参见元帅，

[hiː; hi] [ðen] ['griːtɪd] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] .
He then greeted the generals .
他 然后 问候 这 将军们 .

又与众位将军见礼，

[ðeə(r)] [nems] [wɜː(r); wə(r)] [kən'fɜːmd] .
Their names were confirmed .
他们的 姓名 是 确认的 .

通了姓名。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [bɪ'gæn] [baɪ] ['seɪɪŋ] :
Marshal Di began by saying :
元帅 迪 开始 经过 说 :

狄元帅开言说：

" [mɪs] - [hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə] [greɪt] [leŋθs] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['dʒɜːni] , "
" Miss Dumbara has gone to great lengths to make the journey , "
" 错过 - 有 已消失 到 伟大的 长度 到 制作 这 旅行 , "

“多蒙小姐不辞跋涉之劳，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [kʌm] .
Leading troops to come .
领导 军队 到 来 .

领兵前来，

[ðə; ði] [di'mɒnɪk] [pɑːθ] [hæz; həz] [biːn] ['brəʊkən] .
The demonic path has been broken .
这 恶魔般的 小路 有 到过 破碎的 .

破了妖道，

[ɪn'diːd] , [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk(ə)l] ['paʊə(r)] [ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
Indeed , his magical power is extraordinary .
的确 , 他的 神奇 力量 是 非凡的 .

果然法力高强。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

从此，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
It seems the number of capable people in the southern barbarians is limited .
它 似乎 这 数字 的 有能力的 人们 在 这 南部 野蛮人 是 有限的 .

料南蛮能人有限了，

[ðə; ði] [sə'preʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [wɪl] ['hæpən] ['suːnə(r)] [ɔː(r)] ['leɪtə(r)] .
The suppression of the rebellion will happen sooner or later .
这 抑制 的 这 叛乱 将要 发生 很快 或者 之后 .

灭剿叛逆在于早晚，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] ['leɪdɪz] .
It is all thanks to the efforts of the two young ladies .
它 是 全部 谢谢 到 这 努力 的 这 二 年轻的 女士们 .

皆赖二位小姐之力也。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [huː] [ðɪs] ['wʊmən] , [huː] [ɪz][ðə; ði] ['vængɑːd] , [ɪz] .
But it is unknown who this woman , who is the vanguard , is .
但 它 是 未知 WHO 这 女士 , WHO 是 这 先锋 , 是 .

但不知为先锋此女是何人，

" [dʌz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)l] [tek'niːk] [ɪg'zɪst] ? "
" Does such a magical technique exist ? "
" 做 这样的 一个 神奇 技术 存在 ? "

有此仙法的？”

[mɪs] [dʒɪn'hwɑː] [ɑːskt] ,
Miss Jinhua asked ,
错过 金华 问 ,

金花小姐见问，

[let] [ˌem 'iː][ɪk'spleɪn][ɪn] ['diːteɪl] .
Let me explain in detail .
让 我 解释 在 细节 .

细细说知。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['enviəs] .
Marshal Di and many others were envious .
元帅 迪 和 许多 其他的 是 羡慕 .

狄元帅与众人多有羡慕，

[ai] [kænt] [tel] .
I can't tell .
我 不能 告诉 .

倒看不出，

[ðɪs] ['wʊmən] [ɪz][səʊ] [ʃɔːt] .
This woman is so short .
这 女士 是 所以 短的 .

此女身材如此短小，

[ˌʌnrɪ'mɑːkəbl] [ə'pɪərəns]
Unremarkable appearance
平淡无奇 外貌

外貌不扬，

[ðeɪ] [pə'zes] [sʌtʃ] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [ænd; ənd] [trɪks] .
They possess such magical powers and tricks .
他们 具有 这样的 神奇 权力 和 技巧 .

有此法力伎俩。

[ðə; ði] [kraʊd] ['siːkrətli] [lɑːft] [æt; ət] [hɪm] .
The crowd secretly laughed at him .
这 人群 偷偷 笑了 在 他 .

众人暗暗说笑他，

[ænd; ənd] [ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
And that's another story .
和 那就是 其他 故事 .

且不表。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː][hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [hɜː(r); hə(r)]['hʌmb(ə)l] [rɪ'mɑːrks] .
Miss Jin Hua has finished her humble remarks .
错过 斤 华 有 完成的 她 谦逊的 评论 .

金花小姐谦逊已毕，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

又说：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] . . . "
" Although this evil Taoist priest was defeated . . . "
" 虽然 这 邪恶的 道教 牧师 曾是 战败 . . . "

“这妖道虽然败去，

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [mʌst; məst][biː; bi] [fɪld] [wɪð] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .
His heart must be filled with resentment and indignation .
他的 心 必须 是 已填 和 怨恨 和 愤慨 .

其心必然忿怒不平，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [səb'sɜːviənt] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z]
Unwilling to be subservient to others
不情愿 到 是 顺从的 到 其他的

不甘屈于人下的，

[ðeɪ] [meɪ] [nɒt] ['riːəlaɪz] [ðeə(r)] [mis'teik] [ænd; ənd] [tɜːn] [bæk] .
They may not realize their mistake and turn back .
他们 可能 不是 意识到 他们的 错误 和 转动 后退 .

未必醒悟回头。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [ə'gen]
When he came again
什么时候 他 来了 再次

他再来时，

[ðɪs] ['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] ['enəmi] .
This evil Taoist is also a formidable enemy .
这 邪恶的 道教 是 还 一个 强大 敌人 .

这妖道亦是劲敌，

[ðə; ði]['mædʒɪk]['paʊə(r)][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [nɒt] [wiːk] .
The magic power was originally not weak .
这 魔法 力量 曾是 起初 不是 虚弱的 .

法力原不弱，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ɪn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They were difficult to capture and eliminate in the battlefield .
他们 是 难的 到 捕获 和 排除 在 这 战场 .

在阵场中一时难以捉获收除，

[hiː; hi] ['vænɪʃd] [ænd; ənd] [sɔːrd] [ə'weɪ] .
He vanished and soared away .
他 消失了 和 飙升 离开 .

他隐遁飞腾，

['raɪdɪŋ] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz][ɒv; əv] [tʃeɪndʒ] ,
Riding the winds of change ,
骑术 这 风 的 改变 ,

乘风变化，

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [a:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts]
The wondrous arts of the Five Elements
这 奇妙的 艺术 的 这 五 元素

五行中妙术，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [wel] [ˌʌndə'stʊd] .
They are all well understood .
他们 是 全部 出色地 理解 .

俱已通晓，

[ən'les] [ɪts] [set] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Unless it's set up for a while ,
除非 它是 放 向上 为了 一个 尽管 ,

除非摆下一阵，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [ə'tæk] .
Wait for him to come and attack .
等待 为了 他 到 来 和 攻击 .

待他前来攻打，

[træpt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Trapped him in the formation ,
被困 他 在 这 形成 ,

困他于阵中，

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .
That's how it can be eliminated .
那就是 如何 它 能 是 已淘汰 .

方才可以消灭的。”

[wæŋ] - ['lɪsnd] .
Wang Huainu listened .
王 - 听着 .

王怀女听了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [maɪ] ['grændˌsʌnz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] . "
" My grandson's words are correct . "
" 我的 孙子的 字 是 正确的 . "

“孙儿之言不差，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ,
He has cultivated for a thousand years ,
他 有 栽培 为了 一个 千 年 ,

他将已千年道行，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜːrnt] [træpt] [baɪ] [æn; ən] [ə'reɪ] . . .
If they weren't trapped by an array . . .
如果 他们 不是 被困 经过 一个 大批 . . .

若非用阵困住，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] .
Difficult to capture .
难的 到 捕获 .

难以擒拿。”

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðɪs] .
Marshal Di was overjoyed to hear this .
元帅 迪 曾是 欣喜若狂 到 听到 这 .

狄元帅听了大喜。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[lɑːdʒ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
large banquet was held to celebrate .
大的 宴会 曾是 握住 到 庆祝 .

大排酒席庆贺，

[ɔːl] [θriː] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmd] ['fɔːsɪz] [rɪ'siːvd] [rɪ'wɔːdz] .
All three branches of the armed forces received rewards .
全部 三 分支 的 这 武装 力量 已收到 奖励 .

大小三军俱有犒赏。

[ɔːl] ['hɪərəʊz] , ['siːɪŋ] [ðæt] [sək'ses] [ɪz] ['ɪmɪnənt] [tə'deɪ] ,
All heroes , seeing that success is imminent today ,
全部 英雄 , 看到 那 成功 是 迫在眉睫 今天 ,

众位英雄见今日将已成功，

[ai]['ɔːlsəʊ] [felt] ['hæpi] .
I also felt happy .
我 还 毛毡 快乐的 .

也觉心欢，

[ðæt] [naɪt] , [ðeɪ] [dræŋk] ['hɑːtɪli] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
That night , they drank heartily , but that's another story .
那 夜晚 , 他们 喝 衷心地 , 但 那就是 其他 故事 .

是晚开怀饮酒不提。

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且看下回分解。

['tʃæptə(r)] - : [ə'reɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['paɪθən] ['mɒnstə(r)] , ['krɒsɪŋ]
Chapter 41 : Arranging the Eight Trigrams to Subdue the Python Monster , Crossing
章 - : 安排 这 八 三卦 到 征服 这 Python 怪物 , 十字路口
['kuːn'luːn] , [ænd; ənd] [ə'naɪəleɪtɪŋ] [ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ]
Kunlun , and Annihilating the Barbarian King
昆仑 , 和 歼灭 这 野蛮人 国王

第四十一回 排八卦收除蟒怪 度昆仑剿灭蛮王

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[wɪð] ['mɪnɪm(ə)l] ['efət] , [wʌn][kæn; kən][beə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [ɒv; əv] [weɪt] .
With minimal effort , one can bear a thousand pounds of weight .
和 最低限度 努力 , 一 能 熊 一个 千 磅 的 重量 .

力微休负重千斤，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [wiːk] ['ɑːmi] [faɪt] [ə; eɪ] [breɪv] [wʌn] ?
How can a weak army fight a brave one ?
如何 能 一个 虚弱的 军队 斗争 一个 勇敢的 一 ?

兵弱如何斗勇军。

[ɪf] [wʌnz] ['fɔːtʃuːn] [ɪz][nɒt] [rɪ'stɔːd] , [ɔːl] ['efəts] [wɪl] [biː; bi][ɪn] [veɪn] .
If one's fortune is not restored , all efforts will be in vain .
如果一个人的 财富 是 不是 恢复 , 全部 努力 将要 是 在 徒劳 .

气运不归功枉用，

[dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] , [æz; əz] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] [hæv; həv]
Defying the will of Heaven will inevitably lead to defeat , as the ancients have
反抗 这 将要 的 天堂 将要 不可避免地 带领 到 击败 , 作为 这 古代人 有
[sed] .
said .
说 .

逆天必败古来云。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] , [bəuθ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [wɒz; wəz] [ri'wɔːdid] .
The Song army , both large and small , was rewarded .
这 歌曲 军队 , 两个都 大的 和 小的 , 曾是 奖励 .

宋营大小三军犒赏，

[ɪn'dʒɔɪ] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [fʌn] .
Enjoy drinking and having fun .
享受 喝 和 拥有 乐趣 .

欢乐吃酒，

[lets] [liːv] [ðæt] [ə'saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's leave that aside for now .
我们来吧 离开 那 旁边 为了 现在 .

按下不表。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [juːst] [ɜːθ] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ə; eɪ] [greɪt]
It is also said that the Taoist priest used earth magic to escape a great
它 是 还 说 那 这 道教 牧师 用过的 地球 魔法 到 逃脱 一个 伟大的
[dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
defeat and returned to his camp .
击败 和 返回 到 他的 营 .

又说道人驾了土遁大败回营，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] [ðeə(r)] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['reɪdʒɪŋ] [truːps] .
They had no choice but to recall their defeated and raging troops .
他们 有 不 选择 但 到 记起 他们的 战败 和 愤怒 军队 .

只得召集回败残军马。

[ɒv; əv] [ðə; ði] - , - ['səʊldʒəz] , ['əʊnli] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['əʊvə(r)] - , - [wɜː(r); wə(r)] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl] .
Of the 100 , 000 soldiers , only a little over 20 , 000 were recalled .
的 这 - , - 士兵 , 仅有的 一个 小的 超过 - , - 是 召回 .

十万兵只招回二万余，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪndʒəd] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] .
There were quite a few injured people inside .
那里 是 相当 一个 很少 受伤 人们 里面 .

内有受伤者不少，

[wʌn] ['hʌndrəd] [lef'tenənt, luː't-] .
One hundred lieutenants .
一 百 中尉 .

偏将百员，

['fjuːə(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] ['piːp(ə)l] [ɪ'skeɪpt] .
Fewer than twenty people escaped .
更少 比 二十 人们 逃脱 .

逃生者不满二十人。

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp][ɪn] [dɪ'fiːt] .
They retreated into the camp in defeat .
他们 撤退 进入 这 营 在 击败 .

败进营中，

['pæntɪŋ]
Panting
喘息

气喘吁吁，

[sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sit down and think about it .
坐 向下 和 思考 关于 它 .

坐下思量，

[ðə; ði][mɔː(r)][hiː; hi] [felt] ['æŋgri] , [ðə; ði] [les] [hiː; hi][kʊd; kəd][kɑːm] [daʊn] .
The more he felt angry , the less he could calm down .
这 更多的 他 毛毡 生气的 , 这 较少的 他 可以 冷静的 向下 .

越觉忿怒不消，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tə'deɪ] [wiː; wi] [wɪl] [luːz] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [meɪd] . "
" Today we will lose to the Song Dynasty maid . "
" 今天 我们 将要 失去 到 这 歌曲 王朝 女佣 . "

“今日就输却大宋女丫头，

[maɪ] ['sentʃəriz] [ɒv; əv] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] ['ləʊli] ['wɪmɪn] !
My centuries of cultivation are no match for those lowly women !
我的 几个世纪 的 栽培 是 不 匹配 为了 那些 卑微的 女性 !

我的数百年功力及不得他众贱妇！

[ai] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ]['mædʒɪk(ə)l]['djuːəl] [wɪð] [juː; jʊ] [tə'mɒrəʊ] .
I will have a magical duel with you tomorrow .
我 将要 有 一个 神奇 决斗 和 你 明天 .

贫道明日斗过一会法术，

[ɪf] [wiː; wi] [feɪl] [tuː; tə] [wɪn] [ə'gen] ,
If we fail to win again ,
如果 我们 失败 到 赢 再次 ,

倘若再不得胜，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [jɪnʃən] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] [maɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] .
It is necessary to go to Yinshan to seek out my fellow Daoist .
它 是 必要的 到 去 到 银山 到 寻找 出去 我的 同伴 道家 .

必要前往阴山求道兄，

[pliːz] [ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [help] .
Please ask him to come down the mountain to help .
请 问 他 到 来 向下 这 山 到 帮助 .

请他下山帮助。

[hɪz; ɪz]['mædʒɪk][ɪz] ['sevrəl] [taɪmz] [strɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [maɪn] .
His magic is several times stronger than mine .
他的 魔法 是 一些 时代 更强 比 矿 .

他法术比吾高强数倍，

[ɪf] [hiː; hi] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən]
If he refuses to come down the mountain
如果 他 拒绝 到 来 向下 这 山

他如不肯下山来，

[ai] [wɪl] [gəʊ] [ðeə(r)] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] .
I will go there in person .
我 将要 去 那里 在 人 .

待贫道亲往，

[aɪ'd] [laɪk] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [hɪz; ɪz] ['mædʒɪk] [bæg] .
I'd like to borrow his magic bag .
ID 喜欢 到 借 他的 魔法 包 .

相借他混天囊，

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðiːz] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ['ʌndə(r)] [ðeə(r)] [kən'trəʊl] .
To bring these sycophantic followers of the Song Dynasty under their control .
到 带来 这些 谄媚者 追随者 的 这 歌曲 王朝 在下面 他们的 控制 .

将大宋这些一众狗党收入囊中，

[tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [seks] .
To determine the sex .
到 决定 这 性别 .

以定雌雄。

[bʌt; bət] [lɑːst] [mʌnθ] , [ə; eɪ] ['letə(r)] [keɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðən] ['hev(ə)nli] [kɪŋ] ['ɔːdərɪŋ] [hɪm]
But last month , a letter came from the Southern Heavenly King ordering him
但 最后的 月 ， 一个 信 来了 从 这 南方 天上 国王 订购 他
[tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [hɪz; ɪz] ['sɪti] .
to send a large army to besiege his city .
到 发送 一个 大的 军队 到 围攻 他的 城市 .

但前月有本回南天王要他发大兵来围困他城，

[tuː; tə] ['demənstreɪt] ['aʊə(r)] ['neɪʃənz] [streŋθ] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [ˌriː'kæptʃə(r)] [ðə; ði] [tuː] ['pɑːsɪz] [æz; əz]
To demonstrate our nation's strength , we must recapture the two passes as
到 证明 我们的 国家的 力量 ， 我们 必须 夺回 这 二 通过 作为
[suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
soon as possible .
很快 作为 可能的 .

要早夺回二关方显吾国手段，

[bʌt; bət] [naʊ] , [wɪð] [fjuː] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] [hɪm] .
But now , with few soldiers and generals , it is difficult to contend with him .
但 现在 ， 和 很少 士兵 和 将军们 ， 它 是 难的 到 抗衡 和 他 .

但今兵微将寡难与他争锋。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [greɪt] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [ɑː(r); ə(r)] [breɪv] ,
Today , the great soldiers and generals of the Song Dynasty are brave ,
今天 ， 这 伟大的 士兵 和 将军们 的 这 歌曲 王朝 是 勇敢的 ，

今大宋兵雄将勇，

['iːv(ə)n] [wɪð] [maɪ] ['skɪlz] , [ai] [wʊd] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
Even with my skills , I would find it difficult to win .
甚至 和 我的 技能 ， 我 会 寻找 它 难的 到 赢 .

贫道有此手段也难取胜。”

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wen]
He was thinking about it when
他 曾是 思维 关于 它 什么时候

他正在思虑之间，

[ə; eɪ] ['dʒuːniə(r)] ['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] :
A junior soldier reported :
一个 初级 士兵 据报道 :

有小军禀道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [prɪ'septə(r)] , "
" Reporting to the Imperial Preceptor , "
" 报道 到 这 帝国 导师 , "

“启上国师爷，

[naʊ] , ['aʊə(r)] [greɪt] [kɪŋ] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] [peŋ] [ˌeɪtʃjuː] [wɪð] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə]
Now , our Great King has dispatched Peng Hu with an army of 50 , 000 to
现在 , 我们的 伟大的 国王 有 已派出 彭 胡 和 一个 军队 的 - , - 到
[ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
assist in the battle .
协助 在 这 战斗 .

今有吾大王差彭虎领兵五万前来助战，

[wɪv] [riːtʃt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] .
We've reached outside the camp .
我们已经 达到 外部 这 营 .

已至营外了。”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The Taoist was overjoyed upon hearing this .
这 道教 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

道人闻言大喜，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tɜːn] [ə'weɪ] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] ,
Just as he was about to turn away to greet them ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 转动 离开 到 迎接 他们 ,

正要抽身迎接，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [peŋ] [ˌeɪtʃjuː][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['entəd] [ðə; ði] [tent] .
Before they knew it , Peng Hu had already entered the tent .
前 他们 知道 它 , 彭 胡 有 已经 进入 这 帐篷 .

不觉彭虎已到帐中，

[ðə; ði] [tuː] ['griːtɪd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
The two greeted each other .
这 二 问候 每个 其他 .

二人见礼，

[wiː; wi][ɔːl] [tʊk] ['aʊə(r)] [siːts] .
We all took our seats .
我们 全部 采取 我们的 座位 .

一同告坐。

[peŋ] [ˌeɪtʃjuː] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Peng Hu inquired about the reasons for the battle .
彭 胡 询问 关于 这 原因 为了 这 战斗 .

彭虎问起交兵情由，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ri'kaunt] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['priːviəs] [deɪ] .
The Taoist priest recounted his defeat from the previous day .
这 道教 牧师 叙述 他的 击败 从 这 以前的 天 .

道人将昨天败下一一说知，

[peŋ] [ˌeɪtʃjuː][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Peng Hu was furious upon hearing this .
彭 胡 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

彭虎听了大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðə; ði]['hɪərəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [rɪ'zaɪd] [ɪn][maɪ] [hɑːt] ! "
" The heroes of the Song Dynasty reside in my heart ! "
" 这 英雄 的 这 歌曲 王朝 居住 在 我的 心 ! "

“宋将英雄哪在吾心！

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
Wait for the young general to lead the troops .
等待 为了 这 年轻的 一般的 到 带领 这 军队 .

待小将开兵，

" ['kæptʃə(r)]['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] ['jɛstərdeɪz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] . "
" Capture General Song and avenge yesterday's humiliation . "
" 捕获 一般的 歌曲 和 报仇 昨天的 屈辱 . "

擒拿宋将消昨天之耻。”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ə'griːd] .
The Taoist priest agreed .
这 道教 牧师 同意 .

道人应允。

[peŋ] [ˌeɪtʃ'juː] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][kɔːl] [fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .
Peng Hu went out of the camp to call for battle .
彭 胡 去 出去 的 这 营 到 称呼 为了 战斗 .

彭虎出营喊战，

[sɒŋ] ['dʒen(ə)rəl][dʒaʊ] - [led] [ðə; ði] [truːps] .
Song general Jiao Tinggui led the troops .
歌曲 一般的 角 - 引领 这 军队 .

宋将焦廷贵出马，

[hiː; hi] [fɔːt] [peŋ] [ˌeɪtʃ'juː][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
He fought Peng Hu for more than thirty rounds .
他 战斗 彭 胡 为了 更多的 比 三十 回合 .

与彭虎斗了三十多合，

[dʒaʊ] - [kʊd; kəd] [nɒt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
Jiao Tinggui could not withstand the attack .
角 - 可以 不是 经受 这 攻击 .

焦廷贵抵敌不住，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
Just as they were about to escape ,
只是 作为 他们 是 关于 到 逃脱 ,

正要逃走，

[bʌt; bət] [peŋ] [ˌeɪtʃ'juː] ['pæri] [ðə; ði]['aɪən][bɑː(r)] [ə'weɪ] .
But Peng Hu parried the iron bar away .
但 彭 胡 招架 这 铁 酒吧 离开 .

却被彭虎架开铁棍，

[riːtʃ] [aʊt] [ænd; ənd][græb][ðə; ði] [hɔːs] .
Reach out and grab the horse .
抵达 出去 和 抓住 这 马 .

伸手擒拿过马，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə][taɪ] [hɪm] [ʌp] .
He ordered the soldiers to tie him up .
他 订购 这 士兵 到 领带 他 向上 .

喝令军士绑缚了，

[ðev] [gɒn] [tuː; tə][kæmp] .
They've gone to camp .
他们有 已消失 到 营 .

进营去了。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
Master Di was greatly alarmed upon hearing the news .
掌握 迪 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

狄爷闻报大惊。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Liu Qing was furious .
刘 青 曾是 狂怒 .

刘庆大怒，

['ɑːftə(r)]['eksɪtɪŋ; 'ekzɪtɪŋ] ['kʌstəmz] ,
After exiting customs ,
后 退出 海关 ,

出关，

[wɪ'ðaʊt] ['ɑːskɪŋ] [nems] ,
Without asking names ,
没有 问 姓名 ,

不问姓名，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] ['æksiːz]['waɪldli] .
He swung his double axes wildly .
他 摇摆 他的 双倍的 轴 疯狂地 .

双斧乱劈。

[peŋ] [ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] ['haɪli] [skɪld] .
Peng Hu was highly skilled .
彭 胡 曾是 高度 熟练 .

彭虎本事高强，

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ə'gen] .
Liu Qing was defeated again .
刘 青 曾是 战败 再次 .

刘庆又败走了。

['leɪtə(r)] ,
later ,
之后 ,

后来，

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [led] [ðə; ði] ['enəmi] [aʊt] .
Wei Hua led the enemy out .
魏 华 引领 这 敌人 出去 .

魏化出敌，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南

[hiː; hi] [fɔːt] [peŋ] [ˌeɪtʃ'juː] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] .
He fought Peng Hu for over a hundred rounds .
他 战斗 彭 胡 为了 超过 一个 百 回合 .

与彭虎杀百余合，

[ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The outcome is undecided .
这 结果 是 未决定 .

胜负不分，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

天色已晚，

[iːtʃ] [saɪd] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [tru:ps] .
Each side withdrew their troops .
每个 边 退出 他们的 军队 .

各自收兵。

[peŋ] [ˌeɪtʃ'juː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
Peng Hu returned to camp .
彭 胡 返回 到 营 .

彭虎回营，

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The Taoist was overjoyed .
这 道教 曾是 欣喜若狂 .

道人大悦，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] [ə'tʃiːvmənt] .
A banquet was held to celebrate the achievement .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 这 成就 .

摆酒贺功。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Marshal Di said :
元帅 迪 说 :

狄元帅说：

" [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑːr'beriənz] ['ɔːlsəʊ] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [breɪv] ['dʒen(ə)rəl] . "
" The southern barbarians also have such a brave general . "
" 这 南部 野蛮人 还 有 这样的 一个 勇敢的 一般的 . "

“南蛮也有此勇将，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] [ɪf] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] [dʒaʊ] - ?
What should we do if we capture Jiao Tinggui ?
什么 应该 我们 做 如果 我们 捕获 角 - ?

擒去焦廷贵如何是好？”

[mɪs] [dʒɪn][ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [sed] :
Miss Jin Hua said :
错过 斤 华 说 :

金花小姐说：

" ['mɑːʃ(ə)l] ,
" marshal ,
" 元帅 ,

“元帅，

[ɔːl'ðəʊ] - [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] ,
Although Tinggui was captured ,
虽然 - 曾是 捕获 ,

虽廷贵被擒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [fə'bɪd(ə)n] .
It is bound to be forbidden .
它 是 边界 到 是 禁止 .

必然生禁的。

[bʌt; bət] [naʊ] , [wen] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [set] [ʌp] . . .
But now , when the formation is set up . . .
但 现在 , 什么时候 这 形成 是 放 向上 . . .

但今摆阵，

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [di'mɒnɪk] ['kʌltɪveɪtə(r)] [huː] [brəʊk] [θruː] [hɪz; ɪz][kæmp] .
Except for the demonic cultivator who broke through his camp .
除了 为了 这 恶魔般的 耕耘机 WHO 打破 通过 他的 营 .

除了妖道打破他营，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [nɒt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['reskjuː] [dʒaʊ] - ?
Why worry about not being able to rescue Jiao Tinggui ?
为什么 担心 关于 不是 存在 有能力的 到 救援 角 - ?

何愁焦廷贵救不出来？”

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ə'griːd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['steɪtmənt] .
The marshal agreed with his statement .
这 元帅 同意 和 他的 陈述 .

元帅称言有理，

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [siːl] [wɪl] [suːn] [biː; bi] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
The command seal will soon be handed over to the young lady .
这 命令 海豹 将要 很快 是 递交 超过 到 这 年轻的 女士 .

即将帅印令交与小姐。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [siːl] .
The young lady received the seal .
这 年轻的 女士 已收到 这 海豹 .

小姐领了印令，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [ænd; ənd][eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
Ten thousand brave and elite soldiers were selected .
十 千 勇敢的 和 精英 士兵 是 已选 .

挑选了一万壮勇精兵、

[tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔː(r)][lef'tenənt, luː't-] ,
Two hundred and eighty - four lieutenants ,
二 百 和 八十 - 四 中尉 ,

二百八十四员偏将、

['twenti] - [eɪt] ['dʒenərəlz] ;
Twenty - eight generals ;
二十 - 八 将军们 ;

二十八名大将;

[eɪt] [mɔː(r)] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [sɪ'lektɪd] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [skɪld] [ɪn] [klaʊd] - ['raɪdɪŋ] [ænd; ənd] [ɜːθ] - - [tek'niːks] .
Eight more people will be selected who are skilled in cloud - riding and earth - 遁 techniques .
八 更多的 人们 将要 是 已选 WHO 是 熟练 在 云 - 骑术 和 地球 - - 技术 .

另选会腾云土遁有法的八人,

[naɪ] [wæŋ] [hwaɪ] [njuː] ,
Nai Wang Huai Nu ,
奈 王 怀 努 ,

乃王怀女、

[mjuː] [gweɪ'jɪŋ]
Mu Guiying
亩 桂英

穆桂英、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ]
Wang Lanying
王 兰英

王兰英、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] ,
Liu Qing ,
刘 青 ,

刘庆、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['drægən][gɜːl] ,
It is the dragon girl ,
它 是 这 龙 女孩 ,

它龙女、

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ,
Wei Hua ,
魏 华 ,

魏化,

['gaːdiŋ] [wʌnz] [əʊn] [geɪt] ,
guarding one's own gate ,
守护 一个人的自己的 门 ,

自守一门,

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [eɪt] ['piːp(ə)l] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [eɪt] ['geɪts] .
There were eight people guarding the eight gates .
那里 是 八 人们 守护 这 八 大门 .

共成八人守八个门。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [meɪd] [ə; eɪ]['dʒestʃə(r)] ,
The young lady made a gesture ,
这 年轻的 女士 制成 一个 手势 ,

小姐执令一摆,

['əʊnli][ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Only a troop of soldiers could be seen .
仅有的 一个 部队 的 士兵 可以 是 已见 .

只见一队兵，

[ðeɪ] [ɔːl] [held] ['jeləʊ] [flægz] .
They all held yellow flags .
他们 全部 握住 黄色的 旗帜 .

尽执黄旗，

[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːθ] ;
Located in the central Wuji Earth ;
位于 在 这 中央 无极 地球 ;

驻于中央戊己土；

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The young lady gave the order .
这 年轻的 女士 给予 这 命令 .

小姐令一摆，

[ə'nʌðə(r)] [tiːm] [ɒv; əv] [bluː] [flæg] ['beərəz] [ə'pɪəd] .
Another team of blue flag bearers appeared .
其他 团队 的 蓝色的 旗帜 持有者 出现 .

又见青旗一队，

[rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [iːst] , [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði]['dʒiːə][ænd; ənd][jiː] [wʊd] ['elɪmənts] ;
Residing in the east , associated with the Jia and Yi wood elements ;
居住 在 这 东方 , 联系 和 这 贾 和 易 木头 元素 ;

驻于东方甲乙木；

[lets] [swɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌns] .
Let's swing it once .
我们来吧 摇摆 它 一次 .

令一摆，

[red] [flægz] [ə'pɪə(r)] [ə'gen] .
Red flags appear again .
红色的 旗帜 出现 再次 .

又见红旗、

[red] ['ɑːmə(r)] [tiːm] [wʌn]
Red Armor Team One
红色的 盔甲 团队 一

红甲一队，

[rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [bɪŋ] - [dɪŋ] ['faɪə(r)] ;
Residing in the southern Bing - Ding fire ;
居住 在 这 南部 必应 - 丁 火 ;

驻于南方丙丁火；

[lets] [swɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌns] .
Let's swing it once .
我们来吧 摇摆 它 一次 .

令一摆，

[ə'nʌðə(r)] [waɪt] [flæg] [ə'pɪəz] .
Another white flag appears .
其他 白色的 旗帜 出现 .

又见白旗、

[waɪt] ['ɑːmə(r)] [tiːm] [wʌn]
White Armor Team One
白色的 盔甲 团队 一

白甲一队，

[rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [west] , [ʃɪn] [ænd; ənd] [gɛŋ] ['met(ə)l] ;
Residing in the west , Xin and Geng metal ;
居住 在 这 西方 , 新 和 耿 金属 ;

驻于西方辛庚金;

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə'nʌðə(r)] [swɪŋ] .
Then he ordered another swing .
然后 他 订购 其他 摇摆 .

又令一摆,

[ə'nʌðə(r)] [blæk] [flæg] [ə'pɪəz] .
Another black flag appears .
其他 黑色的 旗帜 出现 .

又见黑旗、

[blæk] ['ɑːmə(r)] [tiːm] [wʌn]
Black Armor Team One
黑色的 盔甲 团队 一

黑甲一队,

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zaɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] ['wɔːtəz] .
It resides in the northern Ren and Gui waters .
它 居住地 在 这 北方 任 和 图形用户界面 水 .

驻于北方壬癸水。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Inside the formation ,
里面 这 形成 ,

阵内,

[eɪt] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði]['eəriə] .
Eight generals were assigned to guard the area .
八 将军们 是 分配 到 警卫 这 区域 .

用八个八员将把守,

[ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] ['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] .
The twenty - eight generals are assigned to the twenty - eight constellations .
这 二十 - 八 将军们 是 分配 到 这 二十 - 八 星座 .

二十八将按以二十八宿,

[ðə; ði] [eɪt] ['geɪts] [ˌkɒrə'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] .
The eight gates correspond to the eight trigrams .
这 八 大门 对应 到 这 八 三卦 .

八门合于八卦方位,

[ðə; ði] [θriː] ['geɪts] [hæv; həv] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔː(r)] ['heksəgræm] .
The three gates have three hundred and eighty - four hexagrams .
这 三 大门 有 三 百 和 八十 - 四 六十四卦 .

三门三百八十四爻,

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)] - [ɪn][ðə; ði] [sə'lestiəl] [sfɪə(r)] .
According to the number 384 in the celestial sphere .
根据 到 这 数字 - 在 这 天体 领域 .

按以周天三百八十四数。

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kəm'pliːt] .
The formation was complete .
这 形成 曾是 完全的 .

阵排停当,

[fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] - ,
Far away from Guansanli ,
远的 离开 从 - ,

远远离关三里,

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [ə'meɪzɪŋ] ?
Isn't that amazing ?
不是 那 惊人的 ?

好不厉害，

['evə(r)] - ['tʃeɪndʒɪŋ]
ever - changing
曾经 - 变化

变化多端，

[ɔː'spɪʃəs] ['oʊmənz] [sɔːrd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .
Auspicious omens soared into the sky .
吉祥 预兆 飙升 进入 这 天空 .

祥瑞冲天。

[wen] ['mædəm][mjuː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When Madam Mu saw it ,
什么时候 女士 亩 锯 它 ,

穆夫人一看，

[ai] [nəʊ] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz] [set] [ʌp] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
I know that my daughter has set up the Eight Trigrams Formation .
我 知道 那 我的 女儿 有 放 向上 这 八 三卦 形成 .

知女儿摆的乃先天八卦阵也。

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] [preɪzd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Lord Di and his generals praised the young lady .
主 迪 和 他的 将军们 赞扬 这 年轻的 女士 .

狄爷与众将称赞小姐，

['dilən] ,
Dillon ,
狄龙 ,

狄龙、

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['diːpli] [ɪm'prest] .
Wang Lanying was also deeply impressed .
王 兰英 曾是 还 深 印象深刻 .

王兰英也为深服。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] .
The young lady sent someone to issue a challenge .
这 年轻的 女士 发送 某人 到 问题 一个 挑战 .

小姐差人下战书，

[prə'vɒkətɪv] [wɜːdz] [ə'baʊt] [di'mɒnɪk] [weɪz] ,
Provocative words about demonic ways ,
挑衅 字 关于 恶魔般的 方式 ,

激说妖道，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
We await his arrival to lead the attack .
我们 等待 他的 到达 到 带领 这 攻击 .

待叫他前来打阵。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [riːd] [ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] ['letə(r)] .
The Taoist priest had read the challenge letter .
这 道教 牧师 有 读 这 挑战 信 .

道人看过战书，

[ðə; ði]['ɪnə(r)] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [dɪ'siːtf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] .
The inner words were extremely deceitful and disrespectful .
这 内 字 是 极其 欺骗性的 和 不尊重 .

内言十分欺藐不逊，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['fjʊəriəs] .
He was indeed furious .
他 曾是 的确 狂怒 .

果然大怒，

[hiː; hi][led][mɔː(r)][ðæn; ðən] - , - [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] .
He led more than 20 , 000 troops out to fight .
他 引领 更多的 比 - , - 军队 出去 到 斗争 .

领兵二万余出兵，

['ɔːdə(r)] [peŋ] [ˌeɪtʃjuː][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði][kæmp] .
Order Peng Hu to guard the camp .
命令 彭 胡 到 警卫 这 营 .

令彭虎守营，

['tʃuːmə] [sɔː] [ðə; ði][beɪ'gjʊə] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Chuma saw the Bagua formation .
楚玛 锯 这 八卦 形成 .

出马果看见八卦阵，

['veri] [ɪm'presɪv] .
Very impressive .
非常 感人的 .

十分厉害，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [pə'zesɪz] ['meni] ['mædʒɪk(ə)l] ['treʒəz] . "
" This humble Taoist possesses many magical treasures . "
" 这 谦逊的 道教 拥有 许多 神奇 宝藏 . "

“贫道法宝甚多，

[wɒt] [ɪz][ðeə(r)][tuː; tə][fɪə(r)][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] !
What is there to fear from her !
什么 是 那里 到 害怕 从 她 !

何惧于她！”

[siː] [draɪ]
See dry
看 干燥

看见干、

[kun]
Kun
昆

坤、

[gʊd] ,
good ,
好的 ,

良、

[ʃɒk] ,
shock ,
震惊 ,

震、

[ʃuːn]
Xun
迅

巽、

[liːv] ,
Leave ,
离开 ,

离、

[ɪks'tʃeɪndʒ] ,
Exchange ,
交换 ,

兑、

[kæn] (8th [pə'zɪʃ(ə)n])
Kan (8th position)
坎 (8th 位置)

坎八位，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] - .
He immediately led his troops to attack Ganmen .
他 立即地 引领 他的 军队 到 攻击 - .

他即向干门领兵杀入。

[mɪs] [jæŋ] [sɔː] [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ['rʌʃɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['tʃɪ'æn] [geɪt] .
Miss Yang saw the Taoist priest rushing towards the Qian Gate .
错过 杨 锯 这 道教 牧师 匆忙 向 这 钱 门 .

杨小姐看见道人向干门杀进，

[ðɪs] [geɪt] [ɪz] ['gɑːdɪd] [baɪ] [wæŋ] - ['dɔːtə(r)] .
This gate is guarded by Wang Huai's daughter .
这 门 是 守卫 经过 王 - 女儿 .

此门乃王怀女把守也，

['stɑːtld] ,
Startled ,
惊慌 ,

一惊动，

[ɒn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['wuː'dʒiː] [ɜːθ] ,
On the central Wuji Earth ,
在 这 中央 无极 地球 ,

中央戊己土上，

[wen] [ðə; ði] ['jeləʊ] [flæg] [ɪz] [ˌʌn'fəːl] ,
When the yellow flag is unfurled ,
什么时候 这 黄色的 旗帜 是 展开 ,

黄旗一展，

[sænd] ['raɪzɪz] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz]
Sand rises from all directions
沙 上升 从 全部 方向

四方沙起，

['jeləʊ] [sməʊk] ['bɪləʊd] [aʊt] .
Yellow smoke billowed out .
黄色的 抽烟 波涛汹涌 出去 .

黄烟滚滚，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][kʊd; kəd][nɒt] [siː] ['eniθɪŋ] .
The soldiers could not see anything .
这 士兵 可以 不是 看 任何事物 .

众兵不见东西，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] ['twenti] - [eɪt] ['dʒenərəlz] .
They were killed by the Twenty - Eight Generals .
他们 是 被杀 经过 这 二十 - 八 将军们 .

被二十八将杀了一阵。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [led][hɪz; ɪz] ['wuːndɪd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] ['səʊldʒəz] ['saʊθwəd] .
The Taoist priest led his wounded and defeated soldiers southward .
这 道教 牧师 引领 他的 受伤 和 战败 士兵 向南 .

道人带了伤兵败卒向南方而走，

[ðə; ði][wʌn] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [kun] [geɪt] [wɒz; wəz][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] .
The one guarding the Kun Gate was Mu Guiying .
这 一 守护 这 昆 门 曾是 亩 桂英 .

守阵坤门乃穆桂英也，

[æz; əz][ðə; ði] [red] [flæg] [ˌʌn'fəːl] ,
As the red flag unfurls ,
作为 这 红色的 旗帜 展开 ,

红旗一展，

[fleɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Flames were seen approaching .
火焰 是 已见 接近 .

只见烈火烧来，

[ðə; ði][bɑː'beəriən]['səʊldʒəz] [rɪ'meɪnd] [kəm'pliːtli] [kɑːm] .
The barbarian soldiers remained completely calm .
这 野蛮人 士兵 剩余 完全地 冷静的 .

蛮兵好不慌张，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'triːtɪd] .
The Taoist priest led his troops and retreated .
这 道教 牧师 引领 他的 军队 和 撤退 .

道人领兵即退，

[wʌn] , - ['səʊldʒəz][hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [bɜːnd] .
1 , 800 soldiers have already been burned .
1 , - 士兵 有 已经 到过 烧伤 .

已烧了千八百军人。

[ðeɪ] ['entəd] [θruː] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They entered through the east gate intending to escape .
他们 进入 通过 这 东方 门 意图 到 逃脱 .

进东门意欲逃出，

[ðɪs] [geɪt] [ɪz] ['gɑːdɪd] [baɪ][dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] .
This gate is guarded by Duan Hongyu .
这 门 是 守卫 经过 段 鸿宇 .

此门乃段红玉把守，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['heɪzi] , ['mɪsti] [pɑːθ] .
All that could be seen was a hazy , misty path .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 朦胧 , 蒙蒙 小路 .

只看见青烟云雾迷途，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [deəd] [nɒt] [hed] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
The Taoist priest dared not head towards the east gate .
这 道教 牧师 敢于 不是 头 向 这 东方 门 .

道人不敢向东门而走。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] [ɪts] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɔː(r)] [saʊθ] [geɪt] , ['entə(r)][ðə; ði]['trɪp(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Regardless of whether it's the north or south gate , enter the triple formation .
不管 的 无论 它是 这 北 或者 南 门 , 进入 这 三倍 形成 .

不分南北门进三重阵中，

[θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] - [fɔː(r)]['dʒenərəlz] [fɔːt] [ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] .
Three hundred and eighty - four generals fought a fierce battle .
三 百 和 八十 - 四 将军们 战斗 一个 凶猛的 战斗 .

三百八十四员将大杀一阵，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] - , - ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
More than 10 , 000 soldiers were lost .
更多的 比 - , - 士兵 是 丢失的 .

折兵万余，

['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [rɪ'meɪnd] .
Only a few thousand troops remained .
仅有的 一个 很少 千 军队 剩余 .

只剩数千军马。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['pænɪk][ænd; ənd] [kən'fjuːʒn] .
The Taoist priest was now in a state of panic and confusion .
这 道教 牧师 曾是 现在 在 一个 状态 的 恐慌 和 困惑 .

道人此时心慌意乱，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][gəʊ] .
I don't know which way to go .
我 不 知道 哪个 方式 到 去 .

不知跑走哪方有路。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [iːst] , [west] , [saʊθ] , [ɔː(r)] [nɔːθ] ,
Regardless of east , west , south , or north ,
不管 的 东方 , 西方 , 南 , 或者 北 ,

不分东西南北，

[weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [aʊt] ?
Where can we find a way out ?
在哪里 能 我们 寻找 一个 方式 出去 ?

哪能寻觅得出路?

[ðə; ði][beɪ'gjʊə] [geɪt] [hæz; həz] [biːn] [dɪs'rʌptɪd] .
The Bagua gate has been disrupted .
这 八卦 门 有 到过 中断 .

八卦之门跑乱了，

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [ðen] [geɪv] [raɪz][tuː; tə]['sɪksti] - [fɔː(r)]['heksəgræm] [geɪts] .
The journey then gave rise to sixty - four hexagram gates .
这 旅行 然后 给予 上升 到 六十 - 四 六十四卦 大门 .

路途又生出八八六十四卦门。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [gʊd] .
The Taoist priest then realized that things were not good .
这 道教 牧师 然后 已实现 那 事物 是 不是 好的 .

道人方知不好，

[ɪɡ'nɔːrɪŋ] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] ,
Ignoring thousands of soldiers ,
忽略 数千 的 士兵 ,

不顾数千兵，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːsts] ['ɡæləp] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
The divine beasts galloped in all directions .
这 神圣的 野兽 疾驰 在 全部 方向 .

发开神兽四方骤驰，

[hæv; həv][nəʊ] [tʃɔɪs] ,
have no choice ,
有 不 选择 ,

无奈，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪɡræm] [ɡeɪt]
Unable to escape the Eight Trigrams Gate
无法 到 逃脱 这 八 三卦 门

杀不出八卦门，

[iːst] ,
East ,
东方 ,

东、

[saʊθ] .
South .
南 .

南。

[west] ,
West ,
西方 ,

西、

[ræn] [nɔːθ] .
ran north .
跑 北 .

北跑过，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [hæz; həz] [biːn] [kəm'pliːtli] [waɪpt] [aʊt] .
The army has been completely wiped out .
这 军队 有 到过 完全地 擦拭 出去 .

折兵已尽。

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] [sɔː] [ðæt] ['əʊnli][ðə; ði]['sɔːsərə(r)][wɒz; wəz] [left] ['tʃɑːdʒɪŋ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Yang Jinhua saw that only the sorcerer was left charging into battle .
杨 金华 锯 那 仅有的 这 巫师 曾是 左边 收费 进入 战斗 .

杨金花看见只剩妖道一人冲杀，

[wɪð] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] [dɪ'spleɪd] ,
With the order displayed ,
和 这 命令 显示 ,

执令一展，

[ðə; ði] [eɪt] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'baɪnd] ['ɪntuː][wʌn] .
The eight magical powers were combined into one .
这 八 神奇 权力 是 合并 进入 一 .

八门法力将士合以为一，

[ðeɪ] [ˌɪntə'septid] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They intercepted the Taoist priest from all directions .
他们 截获 这 道教 牧师 从 全部 方向 .

将道人八方截住。

[mɪs] [jæŋ] ['ʃaʊtɪd] :
Miss Yang shouted :
错过 杨 喊叫 :

杨小姐大喝一声：

" [juː; jʊ]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] , [doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] ! "
" You evil Taoist , don't run away ! "
" 你 邪恶的 道教 , 不 跑步 离开 ! "

“妖道休走，

[tə'deɪ] , [hɪz; ɪz] [sɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌəʊvə'fləʊɪŋ] .
Today , his sins are overflowing .
今天 , 他的 罪孽 是 溢出 .

今日已罪盈满贯，

[stɪl] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] ,
Still thinking of escaping ,
仍然 思维 的 逃脱 ,

还思逃脱，

" [ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It's all in vain to think about it . "
" 它是 全部 在 徒劳 到 思考 关于 它 . "

枉妄思量了。”

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] , [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst]
Upon seeing Yang Jinhua , the Taoist priest
之上 看到 杨 金华 , 这 道教 牧师

道人一见杨金花，

[ai] ['truːli] [felt] ['æŋgə(r)] ['raɪzɪŋ] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
I truly felt anger rising in my heart .
我 真的 毛毡 愤怒 上升 在 我的 心 .

实觉怒从心上起，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['ləʊli] [bræt] , ['ʌtərɪŋ] [sʌtʃ] [aʊt'reɪdʒəs] [wɜːdz] ! "
" You lowly brat , uttering such outrageous words ! "
" 你 卑微的 小子 , 发出声音 这样的 令人愤慨 字 ! "

“贱丫头出此狂言，

[juː; jʊ] [ə'sjuːm] [ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'kɒmpɪtənt] .
You assume I am incompetent .
你 认为 我 是 不称职的 .

你料贫道无能，

[kænt] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Can't they escape with such a small formation ?
不能 他们 逃脱 和 这样的 一个 小的 形成 ?

小小阵式逃不出么？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[ə; eɪ] ['ʃʌv(ə)l] [straɪks] .
A shovel strikes .
一个 铲 罢工 .

一铲打来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪn'ɡeɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][spɪə(r)] .
The young lady engaged in a fierce battle with her spear .
这 年轻的 女士 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 和 她 矛 .
小姐长枪急架大战。

['sev(ə)n] ['piːp(ə)l] ['ɡaːdiŋ] [ðə; ði] [ɡeɪt] , [ɪn'kluːdɪŋ] [wæŋ] - .
Seven people guarding the gate , including Wang Huainu .
七 人们 守护 这 门 , 包括 王 - .
守人卦门七人王怀女等，

['siːɪŋ] [jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ,
Seeing Yang Jinhua fighting the evil Taoist priest ,
看到 杨 金华 斗争 这 邪恶的 道教 牧师 ,
看见杨金花与妖道战杀，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ækt] [tə'ɡeðə(r)] .
That is , to act together .
那 是 , 到 行为 一起 .
即是一齐动手，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
They surrounded the Taoist priest .
他们 包围 这 道教 牧师 .
将道人团团围住。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] [baɪ] ['enəmɪz] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
The Taoist priest was besieged by enemies on all sides .
这 道教 牧师 曾是 被围困 经过 敌人 在 全部 侧面 .
道人八方受敌，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [wɪð'stænd] [ˌaɪ 'tiː] !
How could they possibly withstand it !
如何 可以 他们 可能 经受 它 !
哪里抵挡得住！

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] , [ɪf] [ai][doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] [tə'deɪ] ,
Thinking it over , if I don't run away today ,
思维 它 超过 , 如果 我 不 跑步 离开 今天 ,
思量今日不逃走，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kɪl] [juː; jʊ] .
He will surely kill you .
他 将要 一定 杀 你 .
必遭他毒手，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
It would be better to run out of the formation .
它 会 是 更好的 到 跑步 出去 的 这 形成 .
且跑出阵中去才好。

[naʊ] [nəʊ] [truːps] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
Now no troops have returned to camp .
现在 不 军队 有 返回 到 营 .
今又无军马回营，

[ai] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [feɪs] ['dʒen(ə)rəl] [peŋ] .
I feel ashamed to face General Peng .
我 感觉 羞愧 到 脸 一般的 彭 .
实觉羞见彭将军，

[waɪ] [nɒt] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] ?
Why not take advantage of the situation and ride the clouds ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 情况 和 骑 这 云 ?
不若借势腾云，

[lets] [gəʊ][tuː; tə] [jɪnʃən] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð] [ðə; ði] ['feləʊ] ['daʊɪst] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .

Let's go to Yinshan to plead with the fellow Daoist to break the formation .

我们来吧 去 到 银山 到 恳求 和 这 同伴 道家 到 休息 这 形成 .

前往阴山求情道友来破阵罢，

[səʊ][hiː; hi] ['pætɪd] [ðə; ði] ['mɪθɪkl] [biːst] .

So he patted the mythical beast .

所以 他 轻拍 这 神话 兽 .

遂将神兽一拍，

['raɪzɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] .

Rising into the sky .

崛起 进入 这 天空 .

向空而起。

[ðə; ði] [eɪt] ['piːp(ə)l] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [hɪm] , ['faɪtɪŋ] ['fɪəsli] .

The eight people immediately took to the clouds and surrounded him , fighting fiercely .

这 八 人们 立即地 采取 到 这 云 和 包围 他 , 斗争 激烈地 .

八人连忙腾云围住他厮杀。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [bʌt; bət] ['kʊd(ə)nt] .

The Taoist priest saw that the other person was trying to escape but couldn't .

这 道教 牧师 锯 那 这 其他 人 曾是 尝试 到 逃脱 但 不能 .

道人又见逃走不去，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .

He was furious .

他 曾是 狂怒 .

心中大怒，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] [wɒz; wəz] [wɪpt] [θriː] [taɪmz] .

The divine beast was whipped three times .

这 神圣的 兽 曾是 鞭打 三 时代 .

将神兽打了三鞭，

[ðɪs] [biːst] [spjuː] [blæk] [sməʊk] [frɒm; frəm] [ɪts] [maʊθ] .

This beast spews black smoke from its mouth .

这 兽 喷涌而出 黑色的 抽烟 从 它是 嘴 .

此兽口吐黑烟，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [dɑːk] .

The sky was dark .

这 天空 曾是 黑暗的 .

满天乌暗，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [dɪsə'pɪəd] .

Suddenly the evil Taoist priest disappeared .

突然 这 邪恶的 道教 牧师 消失 .

忽不见了妖道。

[ðə; ði]['drægən][gɜːl] [træns'fɔːmd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['faɪə(r)] [fɔːk] ['ɪntuː][ə; eɪ]['faɪə(r)]['drægən] .

The dragon girl transformed from a flying fire fork into a fire dragon .

这 龙 女孩 转变 从 一个 飞行 火 叉 进入 一个 火 龙 .

它龙女即飞火叉化作火龙，

[ɪn'gʌlfɪŋ] [ðə; ði] [blæk] [sməʊk]
Engulfing the black smoke
吞噬 这 黑色的 抽烟

将黑烟吞尽，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] .
The Taoist priest had already left .
这 道教 牧师 有 已经 左边 .

只见道人已离，

[ðeɪ] [fled] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [saʊθ] [kun] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They fled towards the South Kun position formation .
他们 逃亡 向 这 南 昆 位置 形成 .

向南坤位阵逃走，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['gɑːdɪd] [baɪ][mjuː] [gweɪ'jɪŋ] .
It was guarded by Mu Guiying .
它 曾是 守卫 经过 亩 桂英 .

乃穆桂英守的。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðə; ði]['sɔːsərə(r)] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðɪs] [geɪt] .
She saw the sorcerer escape through this gate .
她 锯 这 巫师 逃脱 通过 这 门 .

她见妖道从此门逃走，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truːθ] ,
Recite the truth ,
背诵 这 真相 ,

口念真言，

[rɪ'liːs] [ðə; ði] [faɪv] ['fɪŋgəz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][pɑːm] .
Release the five fingers of your palm .
发布 这 五 手指 的 你的 棕榈 .

掌中五指一放，

[ə; eɪ][klæp][ɒv; əv] ['θʌndə(r)] ,
A clap of thunder ,
一个 拍 的 雷 ,

一声雷响，

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz] [biːn] ['drɪvn] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The Taoist priest has been driven back into the formation .
这 道教 牧师 有 到过 驱动 后退 进入 这 形成 .

已将道人打回阵中，

[ðə; ði] [eɪt] [men] [rʌʃt] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The eight men rushed back into the formation .
这 八 男人 匆忙 后退 进入 这 形成 .

八人又赶回阵内。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sɔː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [juːst] [ðə; ði] [faɪv] ['θʌndə(r)] [tek'niːk] [tuː; tə] [nɒk] [hɪm]
The Taoist priest saw that she used the Five Thunder Technique to knock him
这 道教 牧师 锯 那 她 用过的 这 五 雷 技术 到 敲 他
[bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
back into the formation .
后退 进入 这 形成 .

道人见她用五雷法打他回阵，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
My heart is in turmoil .
我的 心 是 在 动荡 .

心中慌乱，

[ðen] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] ['skʌri, 'skə:-] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] .
Then the divine beast scurried away into the ground .
然后 这 神圣的 兽 匆匆跑过 离开 进入 这 地面 .

又喝神兽向地而遁，

[mɪs] [dʒɪn] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [juːst] [ðə; ði] ['meθəd] ,
Miss Jin Hua had already used the method ,
错过 斤 华 有 已经 用过的 这 方法 ,

不想金花小姐早已用法，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ə'reɪ] [pɔɪnts] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] , ['tɜːnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] ['kɒpə(r)] .
The surrounding array points to the ground , turning it into copper .
这 周围 大批 积分 到 这 地面 , 转弯 它 进入 铜 .

周围阵指地成铜，

[ðɪs] [biːst] [kæn; kən] ['bʌrəʊ] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
This beast can burrow and escape .
这 兽 能 洞穴 和 逃脱 .

此兽钻遁不入。

[ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
The Taoist priest was greatly surprised and said :
这 道教 牧师 曾是 非常 惊讶 和 说 :

道人大惊说：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[maɪ] [laɪf] [ɪz] ['əʊvə(r)] [ðɪs] [taɪm] !
My life is over this time !
我的 生活 是 超过 这 时间 !

今番性命休矣！”

[ai] ['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ai] [meɪd] [ðə; ði] [rɒŋ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I only regret that I made the wrong decision .
我 仅有的 后悔 那 我 制成 这 错误的 决定 .

只恨错了主意，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeə(r)] [hæz; həz] ['nevə(r)] [biːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] .
Unexpectedly , there has never been such a capable person before .
不料 , 那里 有 绝不 到过 这样的 一个 有能力的 人 前 .

不想大未有此能人，

[ðeɪ] ['ʃudnt] [hæv; həv] [gɒn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] ['sʌðən] [kɪŋ] .
They shouldn't have gone down the mountain to protect the Southern King .
他们 不应该 有 已消失 向下 这 山 到 保护 这 南方 国王 .

不该下山护助南王的。

[aɪm] [rɪ'gretɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I'm regretting it .
我是 后悔 它 .

正懊悔，

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [ʌn'liːʃt] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] ['θʌndəbəʊlt] .
Wang Lanying unleashed a hidden thunderbolt .
王 兰英 释放 一个 隐 霹雳 .

王兰英发起阴雷，

[laʊd] [saʊnd] ,
loud sound ,
大声 声音 ,

一声响亮，

[nɒk] [hɪm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [biːst] .
Knock him down from the divine beast .
敲 他 向下 从 这 神圣的 兽 .

将他打下神兽来。

['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [rɪ'viːlɪŋ] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪpɪŋ] ,
Thinking of revealing himself and escaping ,
思维 的 揭示 他自己 和 逃脱 ,

思量现形逃走，

['mædəm][mjuː] [stɪl] [strʌk] [hɪm] [wɪð] ['laɪtnɪŋ] .
Madam Mu still struck him with lightning .
女士 亩 仍然 击 他 和 闪电 .

穆夫人仍用雷击他，

[wʌns] [træns'fɔːmd] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [rɪ'vɜːt] [tuː; tə]['hjuːmən] [fɔːm] .
Once transformed , it cannot revert to human form .
一次 转变 , 它 不能 恢复 到 人类 形式 .

变原形不能复现人形，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['paɪθən] .
It was a large python .
它 曾是 一个 大的 Python .

乃一大蟒蛇也。

[ˌɛlˌaɪ'juː] - [ræn] ['fɔːwəd] ,
Liu Qingfei ran forward ,
刘 - 跑 向前 ,

刘庆飞跑上前，

[wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [swɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][æks] ,
With a single swing of the axe ,
和 一个 单身的 摇摆 的 这 斧头 ,

大斧一下，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['brəʊkən]['ɪntuː] [tuː] [pɑːts] .
It has already been broken into two parts .
它 有 已经 到过 破碎的 进入 二 部分 .

已挥作两段。

[mɪs] [jæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['iːv(ə)l]['daʊɪst; 'taʊɪst][hæd; həd] [biːn] [kɪld] .
Miss Yang saw that the evil Taoist had been killed .
错过 杨 锯 那 这 邪恶的 道教 有 到过 被杀 .

杨小姐见诛了妖道，

[wɪð] [ə; eɪ] [weɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] ,
With a wave of the command flag ,
和 一个 海浪 的 这 命令 旗帜 ,

令旗一招，

[dɪ'spɜːs] [ðə; ði] [eɪt] ['traɪgræm] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
Disperse the Eight Trigrams Formation
分散 这 八 三卦 形成

收散八卦阵，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd]['træmp(ə)l][hɪz; ɪz][kæmp] .
He led his troops to attack and trample his camp .
他 引领 他的 军队 到 攻击 和 践踏 他的 营 .

带兵直攻踏他大营。

[peŋ] [ˌeɪtʃ'juː] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] ,
Peng Hu heard the news ,
彭 胡 听到 这 消息 ,

彭虎闻报，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led tens of thousands of troops to confront the enemy .
他 引领 十 的 数千 的 军队 到 面对 这 敌人 .

领兵数万前来对敌，

[dʒʌst] [ðen] , [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ə'pɪəd] .
Just then , Liu Qing appeared .
只是 然后 , 刘 青 出现 .

正遇刘庆，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [klæʃ] .
The two sides clashed .
这 二 侧面 冲突 .

两下交锋。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [həʊld] [ɒn] .
Liu Qing was unable to hold on .
刘 青 曾是 无法 到 抓住 在 .

刘庆正在招架不住，

[wɪð] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] ['stepɪŋ] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [help] ,
With Wei Hua stepping forward to help ,
和 魏 华 步进 向前 到 帮助 ,

有魏化上前帮助，

[peŋ] [ˌeɪtʃjuː] [wɒz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [bəʊθ] [taɪps] [ɒv; əv] ['wepənz] .
Peng Hu was unable to withstand both types of weapons .
彭 胡 曾是 无法 到 经受 两个都 类型 的 武器 .

彭虎抵挡不得两般兵器，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] .
However , he was killed by the two generals .
然而 , 他 曾是 被杀 经过 这 二 将军们 .

却被二将斩于马下。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdə(r)] .
At that time , the army was without a leader .
在 那 时间 , 这 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

当时军中无主，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

各自逃窜。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['səʊldʒəz] [fɔːt] [ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] .
The Song soldiers fought a fierce battle .
这 歌曲 士兵 战斗 一个 凶猛的 战斗 .

宋兵大杀一阵，

['skætəd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Scattered in all directions .
疏散 在 全部 方向 .

散于四方。

[wæŋ] - ['ɔːdəd] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒn] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Wang Huainu ordered an attack on his camp .
王 - 订购 一个 攻击 在 他的 营 .

王怀女吩咐攻入他营，

['reskjuː] [dʒaʊ] - ,
Rescue Jiao Tinggui ,
救援 角 - ,

救出焦廷贵，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] .
The soldiers had already fled .
这 士兵 有 已经 逃亡 .

早已众兵逃散。

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ['dʒenərəlz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)][kæmp] .
The Song army generals returned to their camp .
这 歌曲 军队 将军们 返回 到 他们的 营 .

宋军众将回营，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Master Di was overjoyed .
掌握 迪 曾是 欣喜若狂 .

狄爷大悦，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
He ordered the soldiers to rest and recuperate for three days .
他 订购 这 士兵 到 休息 和 疗养 为了 三 天 .

吩咐养兵三日，

[ðeɪ] [brəʊk] [kæmp][ænd; ənd] [set] [ɒf] .
They broke camp and set off .
他们 打破 营 和 放 离开 .

拔寨起行，

['hedɪŋ] [tuː; tə] ['jɒŋ'dʒoʊ]
Heading to Yongzhou
标题 到 永州

前往邕州，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ˌriː'teɪk] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
We must retake Kunlun Pass .
我们 必须 重拍 昆仑 经过 .

要复回昆仑关。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ][hæd; həd] [lɒŋ] [plænd] [ænd; ənd]['strætɪdʒaɪzd] .
Marshal Di had long planned and strategized .
元帅 迪 有 长的 计划 和 制定策略 .

狄元帅思算早定计谋，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ə'prəʊpriət] .
That would be appropriate .
那 会 是 合适的 .

如此乃妥。

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [geɪv] ['ɔːdərs] [tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
He immediately gave orders to the troops .
他 立即地 给予 订单 到 这 军队 .

当日即吩咐众军，

[ðə; ði][flægz][wɜː(r); wə(r)]['loʊərd; 'laʊərd][ænd; ənd][ðə; ði] [drʌmz] [wɜː(r); wə(r)] ['saɪlənst] .
The flags were lowered and the drums were silenced .
这 旗帜 是 降低 和 这 鼓 是 沉默 .

偃旗息鼓，

[nəʊ] [nɔɪz] [ə'laʊd] .
No noise allowed .
不 噪音 允许 .

不许喧哗，

[ɔːl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðeɪ] ['əʊnli] [prə'kleɪmd] " [rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] . "
All along the way , they only proclaimed " returning in triumph . "
全部 沿着 这 方式 , 他们 仅有的 宣布 " 返回 在 胜利 . "

一路只声言"班师回朝";

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [left] [bɪ'haɪnd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Jiao Tinggui was also left behind at that time .
角 - 曾是 还 左边 在后面 在 那 时间 .

当时又留下焦廷贵、

[stəʊn] [dʒeɪd]
Stone Jade
石头 玉

石玉、

[liː][jiː] ,
Li Yi ,
李 易 ,

李义,

[wɪð] - , - ['səʊldʒəz] ,
With 10 , 000 soldiers ,
和 - , - 士兵 ,

与兵一万,

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] ['gɑːdɪd] - [pɑːs] .
Together we guarded Lutai Pass .
一起 我们 守卫 - 经过 .

同守芦台关,

[ðen] [wiː; wi] [set] [ɒf] .
Then we set off .
然后 我们 放 离开 .

然后登程。

['ɑːftə(r)] ['weɪdɪŋ] [θruː] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['klaɪmɪŋ] ['maʊntənz] ,
After wading through water and climbing mountains ,
后 涉水 通过 水 和 攀登 山脉 ,

一连涉水登山,

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [əd'vɑːns] ['swɪftli] .
Urge the troops to advance swiftly .
敦促 这 军队 到 进步 迅速地 .

疾速催兵,

[send] [truːps] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['mænə(r)] .
Send troops to advance in a great manner .
发送 军队 到 进步 在 一个 伟大的 方式 .

发兵大进,

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路过去,

[duː; də][nɒt] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði] ['rezɪdənts] .
Do not disturb the residents .
做 不是 打扰 这 居民 .

不许惊扰居民,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪtf(ə)l] .
The people are grateful .
这 人们 是 感激的 .

百姓感恩,

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'læbərət] .
No need to elaborate .
不 需要 到 精心制作的 .

不用多谈。

[ðeɪ] [wɔːkt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] [streɪt] .
They walked for a month straight .
他们 步行 为了 一个 月 直的 .

一连走了一月，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['westən] ['gwɑːŋ'dʊŋ] ['riːdʒən][ɒv; əv] ['nænɪŋ] ,
Upon entering the western Guangdong region of Nanning ,
之上 进入 这 西 粤 地区 的 南宁 ,

进了西粤邕地，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] ['fɪfti] [liː][frɒm; frəm]['kuːn'luːn] [pɑːs] .
They set up camp fifty li from Kunlun Pass .
他们 放 向上 营 五十 李 从 昆仑 经过 .

离昆仑关五十里安扎下大营。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

此日，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [frɒm; frəm] - [skaʊts] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [pɑːs] ,
According to a report from Zhigao's scouts inside the pass ,
根据 到 一个 报告 从 - 侦察兵 里面 这 经过 ,

关内依智高探子报进，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [nəʊ] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Only then did they realize that no troops were stationed south of the city .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 不 军队 是 驻 南 的 这 城市 .

方知大耒有兵驻于城南，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)] [səʊlz] .
They were so frightened that they lost their souls .
他们 是 所以 害怕 那 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

吓得三魂六魄俱无。

[ðeɪ] ['əʊnli] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [əd'vaɪzə] [hæd; həd] [led] [ðə; ði] [truːps] [ə'weɪ] .
They only knew that the Imperial Advisor had led the troops away .
他们 仅有的 知道 那 这 帝国 顾问 有 引领 这 军队 离开 .

只道国师领兵去，

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wɪn] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
We will surely win the Song Dynasty .
我们 将要 一定 赢 这 歌曲 王朝 .

必胜得大宋，

[ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Di Qing was defeated .
迪 青 曾是 战败 .

灭得狄青。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [ɪz] [naʊ] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
Unexpectedly , the Song army is now at the city gates .
不料 , 这 歌曲 军队 是 现在 在 这 城市 大门 .

不期今日宋师临于城下，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [əd'vaɪzə] [hæd; həd] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [kɪld] .
Only then did they realize that the imperial advisor had been defeated and killed .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 这 帝国 顾问 有 到过 战败 和 被杀 .

方知国师败亡。

" [wɪð] [hɪz; ɪz] [ɪ'mens] ['mædʒɪk(ə)l]['paʊə(r)] . . . "
" With his immense magical power . . . "
" 和 他的 巨大 神奇 力量 . . . "

“以他如此法力高强，

['iːv(ə)n][səʊ] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ˌdiː 'aɪ] [tʃiŋ] .
Even so , he was killed by Di Qing .
甚至 所以 , 他 曾是 被杀 经过 迪 青 .

尚且丧于狄青之手，

[huː] [els] [kæn; kən][stænd] [ə'genst] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɪð] [ˌem 'iː] ?
Who else can stand against the Song army with me ?
WHO 别的 能 站立 反对 这 歌曲 军队 和 我 ?

再有何人与孤抵敌宋师?

[ðɪs] [ɪz] ['hɛvənz] [wɪl] !
This is Heaven's will !
这 是 天 将要 !

此乃天亡我也！”

['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] ,
Feeling depressed ,
感觉 郁闷 ,

心中懮闷，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raʊnd] [ˌem 'iː] [ðiːz] [deɪz] ,
Moreover , the people around me these days ,
而且 , 这 人们 大约 我 这些 天 ,

况近日左右之人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl]['sikəfənt, -fænt][ɒv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They were all sycophants of treacherous officials .
他们 是 全部 谄媚者 的 奸诈 官员 .

皆是谄媚奸臣，

[ɪn'kɒmpɪtənt] ['piːp(ə)l] ,
Incompetent people ,
不称职的 人们 ,

无能之辈，

[hiː; hi] [keɪm] ['səʊlli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['feɪvəd] [sʌn] [ʒɛn] .
He came solely because he favored Sun Zhen .
他 来了 仅 因为 他 受青睐 太阳 真 .

只因宠孙振而来。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
The barbarian king then asked his officials :
这 野蛮人 国王 然后 问 他的 官员 :

蛮王便问一班文武：

[huː] [wɪl] [stænd] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
Who will stand against me ?
WHO 将要 站立 反对 我 ?

“何人与孤家对敌，

" [kʊd; kəd][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ? "
" Could we defeat the Song army ? "
" 可以 我们 击败 这 歌曲 军队 ? "

破得大宋之师？”

[ðə; ði] [tuː] [gruːps] [ɒv; əv][ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] , [ˈhezɪtənt]
The two groups of civil and military officials looked at each other , hesitant
这 二 团体 的 民用 和 军队 官员 看起来 在 每个 其他 , 犹豫不决

[tuː; tə] [əˈgriː] .
to agree .
到 同意 .

两行文武面面相看不敢答应，

[ðə; ði][bɑːˈbeəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
The barbarian king was furious .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 .

蛮王大怒，

[ai][kɜːst; ˈkɜːsɪd] [wʌns] .
I cursed once .
我 被诅咒的 一次 .

骂了一回，

[ðen] [sʌn] [ʒɛn] [ˈsʌd(ə)nli] [dɪsəˈpɪəd] .
Then Sun Zhen suddenly disappeared .
然后 太阳 真 突然 消失 .

又忽然不见孙振，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈsəʊldʒə(r)] [rɪˈpɔːts] :
The young soldier reports :
这 年轻的 士兵 报告 :

小将报知：

[sʌn] [ʒɛn] [ɑːskt] , " [hæz; həz][ˈmɑːstə(r)] [sɒŋ] [əˈraɪvd] ? "
Sun Zhen asked , " Has Master Song arrived ? "
太阳 真 问 , " 有 掌握 歌曲 到达的 ? "

"孙振一问宋师到了，

[ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][ˈfæməli] [fled] [təˈgeðə(r)] .
The entire family fled together .
这 全部的 家庭 逃亡 一起 .

连家一齐逃走，

[ðev] [gɒn] [ˈnəʊweə(r)] .
They've gone nowhere .
他们有 已消失 无处 .

不知去向哪方。"

[ðə; ði][bɑːˈbeəriən] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ˈfjʊəriəs] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
The barbarian king was furious when he heard the news .
这 野蛮人 国王 曾是 狂怒 什么时候 他 听到 这 消息 .

蛮王闻知大怒，

[ˈəʊnli] [təˈdeɪ] [duː; də][ai] [ˈriːəlaɪz] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈtruːli] [greɪt] [ˈmɪnɪstə(r)] .
Only today do I realize that he was a truly great minister .
仅有的 今天 做 我 意识到 那 他 曾是 一个 真的 伟大的 部长 .

今日方知他乃一大好臣也，

[ˈnæʃɪŋ] [maɪ] [tiːθ] ,
Gnashing my teeth ,
咬牙切齿 我的 牙齿 ,

十分切齿，

[ðeɪ] [went] [ˌɪnˈsaɪd] .
They went inside .
他们 去 里面 .

进内去了。

[waɪ] [dɪd] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] [fə'bɪd] [hɪz; ɪz] [truːps] [frɒm; frəm] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [ʃəʊ] [ɒv; əv] [fɔːs] [ɒn] [ðæt] [deɪ] ?
Why did Marshal Di forbid his troops from making a show of force on that day ?
为什么 做过 元帅 迪 禁止 他的 军队 从 制作 一个 展示 的 力量 在 那 天 ?

当日何以狄元帅不许声张兵势而来?

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʌznt] [maɪnd] .
Just wait until the enemy doesn't mind .
只是 等待 直到 这 敌人 不 头脑 .

只待敌人不介意,

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
We were at a loss for what to do .
我们 是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

一时束手无策也,

[ðɪs] [im'bɔdi] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [spiːd] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɪn]['wɔːfeə(r)] .
This embodies the principle that speed is of the essence in warfare .
这 体现 这 原则 那 速度 是 的 这 本质 在 战争 .

此乃兵贵神速之意。

[tə'deɪ] ,
Today ,
今天 ,

即日,

[mɔː(r)][ðæn; ðən] - , - ['səʊldʒəz] [bɪ'siːdʒd] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
More than 500 , 000 soldiers besieged Kunlun Pass .
更多的 比 - , - 士兵 被围困 昆仑 经过 .

大兵五十多万将昆仑关围困了。

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] .
The sergeant reported this .
这 军士 据报道 这 .

军士报知,

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][jiː] [ʒɪgaʊ] , [ðɪs] [ɪz][nɒt] [gʊd] .
According to Yi Zhigao , this is not good .
根据 到 易 志高 , 这 是 不是 好的 .

依智高看来不好,

[ə'pɒn] ['klaɪmɪŋ] [ʌp][ðə; ði]['sɪti] [wɔːl] ,
Upon climbing up the city wall ,
之上 攀登 向上 这 城市 墙 ,

上城头一看,

[nɒt] [ə'freɪd][ɒv; əv]['piːp(ə)l]
Not afraid of people
不是 害怕的 的 人们

好不怕人,

[ðə; ði][eə(r)][wɒz; wəz] [θɪk] [wɪð] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] .
The air was thick with murderous intent .
这 空气 曾是 厚的 和 杀人犯 意图 .

杀气连天,

[ðə; ði] ['kænən] ['faɪə(r)] [kən'tɪnjuːd] [ɪn'ses(ə)ntli] .
The cannon fire continued incessantly .
这 大炮 火 持续 不已 .

炮响不绝。

['ɑːftə(r)] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
After descending the city wall ,
后 下降 这 城市 墙 ,

下了城头，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] ['sevrəl] [taɪmz] .
He ordered his generals to lead troops out to fight several times .
他 订购 他的 将军们 到 带领 军队 出去 到 斗争 一些 时代 .

几次命将领兵杀出，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ,
Unable to resist ,
无法 到 抵抗 ,

不能抵敌，

[tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] .
Tens of thousands were injured .
十 的 数千 是 受伤 .

伤了数万，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɔː'siːəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] ['sɪti] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] .
It is foreseeable that this city will be difficult to defend .
它 是 可预见的 那 这 城市 将要 是 难的 到 保卫 .

料得此城难以保守。

['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ɪ'skeɪpɪŋ] .
Also to prevent them from escaping .
还 到 防止 他们 从 逃脱 .

还防逃走不出，

[ðæt] [naɪt] , [hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [plæn] .
That night , he came up with a plan .
那 夜晚 , 他 来了 向上 和 一个 计划 .

是夜思想了一计。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

到了三更时候，

[ðeɪ] [set] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
They set fire to the south gate .
他们 放 火 到 这 南 门 .

在南门放起火来。

[fleɪmz] [ʃɒt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] ['ɪnstəntli] .
Flames shot into the sky instantly .
火焰 射击 进入 这 天空 即刻 .

登时火焰冲天，

[səʊ] [hiː; hi] ['əʊpənd] [ænd; ənd] [kləʊzd] [ðə; ði] [dɔː(r)] [waɪd] .
So he opened and closed the door wide .
所以 他 打开 和 关闭 这 门 宽的 .

遂大开关门，

[ðeɪ] [fled] [saʊθ] .
They fled south .
他们 逃亡 南 .

向南逃去，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] .
He led tens of thousands of troops .
他 引领 十 的 数千 的 军队 .

带兵数万。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['ɑːmi] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The Song army entered the city .
这 歌曲 军队 进入 这 城市 .

大宋师进了城，

['keɪɒs] [brəʊk] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
Chaos broke out in the city .
混乱 打破 出去 在 这 城市 .

城中大乱，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tʃɑːdʒd] [ɪn] .
The soldiers charged in .
这 士兵 带电 在 .

众兵杀入，

[ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜː(r); wə(r)] [hækt] [daʊn] [ænd; ənd] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntənz] .
The corpses were hacked down and piled up like mountains .
这 尸体 是 被黑客攻击 向下 和 堆积 向上 喜欢 山脉 .

砍得尸首堆积如山，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [dɔːn] .
They fought until dawn .
他们 战斗 直到 黎明 .

直杀至天明。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ɪk'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['faɪə(r)] .
Marshal Di ordered his men to extinguish the fire .
元帅 迪 订购 他的 男人 到 熄灭 这 火 .

狄元帅命人救息了火，

[ə'prɒksɪmətli] - , - [kɔːpsiz] [wɜː(r); wə(r)] ['berid] [ɪn] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] .
Approximately 100 , 000 corpses were buried in the river .
大约 - , - 尸体 是 埋葬 在 这 河 .

埋了尸首河下约十万，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['hɑːtbreɪkɪŋ] .
It is truly heartbreaking .
它 是 真的 令人心碎 .

实见伤心。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðæt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [biː; bi] [brɔːt] [hɪə(r)] .
He then ordered that Yi Zhigao be brought here .
他 然后 订购 那 易 志高 是 带来 这里 .

又命即将依智高锁来。

[ə; eɪ] ['səʊldʒə(r)] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] :
A soldier informed the marshal :
一个 士兵 知情的 这 元帅 :

有军士报知元帅：

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kɔːps] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] .
There was a corpse in the back room .
那里 曾是 一个 尸体 在 这 后退 房间 .

“后堂有尸，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn]['drægən] [rəʊbz] .
He was covered in dragon robes .
他 曾是 涵盖 在 龙 长袍 .

身覆龙衣。”

['meni] ['piːp(ə)l] [sed] [ðæt] [jiː] [ʒɪgaʊ] [hæŋd] [hɪm'self] .
Many people said that Yi Zhigao hanged himself .
许多 人们 说 那 易 志高 绞刑 他自己 .

众人多言依智高自缢，

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [smaɪld] [bʌt; bət] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Master Di smiled but remained silent .
掌握 迪 微笑 但 剩余 沉默的 .

狄爷微笑不言。

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] - : [ðə; ði] ['treɪtərəs] ['mɪnɪstə(r)][ɪz] ['kæptʃəd] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [rɪ'tɜːnz] [vɪk'tɔːriəs] , [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)]['eksɪkjuːtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] ['ɒnəd] [wɪð] ['taɪtlz] .
Chapter 42 : The traitorous minister is captured , the army returns victorious , the treacherous officials are executed , and the generals are honored with titles .
章 - : 这 叛徒 部长 是 捕获 , 这 军队 返回 胜利者 , 这 奸诈 官员 是 执行 , 和 这 将军们 是 荣幸 和 标题 .

第四十二回 获叛臣奏凯班师 诛佞贼荣封众将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðəʊz] [huː] [hɑːm] ['ʌðə(r)z] [wɪl] ['ʌltɪmətli] [hɑːm] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] ['perɪʃ] .
Those who harm others will ultimately harm themselves and perish .
那些 WHO 伤害 其他的 将要 最终 伤害 他们自己 和 沦 .

害人反害自身亡，

[gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['klɪəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] , [ænd; ənd][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n][ɪz]['gɪv(ə)n] .
Good and evil are clearly distinguished , and retribution is given .
好的 和 邪恶的 是 清楚地 杰出的 , 和 报应 是 给定 .

善恶分明报应扬。

[lets] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['tretʃərəs] [sʌn] ['nɪŋ] [tə'deɪ] .
Let's look at the treacherous Sun Ning today .
我们来吧 看 在 这 奸诈 太阳 宁 今天 .

且看今朝孙佞贼，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [flaɪ][fɑː(r)] [ə'weɪ] , [ðeɪ] [kæn; kən] ['hɑːdli] [haɪd] .
Even if they fly far away , they can hardly hide .
甚至 如果 他们 飞 远的 离开 , 他们 能 几乎 隐藏 .

离飞远走也难藏。

[æt; ət]['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [wɒt] [ðə; ði] [kraʊd] [sed] , ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing what the crowd said , Marshal Di
之上 听力 什么 这 人群 说 , 元帅 迪

狄元帅一闻众人之言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] ['kʌvəd] [wɪð] ['drægən] [rəʊbz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv][jiː] [ʒɪgaʊ] .
It is said that the remains covered with dragon robes are the corpse of Yi Zhigao .
它 是 说 那 这 遗迹 涵盖 和 龙 长袍 是 这 尸体 的 易 志高 .

谓这覆龙衣之尸骸乃依智高尸首，

[ðeɪ] [sed] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
They said he committed suicide .
他们 说 他 坚定的 自杀 .

说他自尽了。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

" ['ʌðəwaɪz] ,
" otherwise ,
" 否则 ,

“不然，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [skiːm] [ænd; ənd] [dɪ'sepʃn] [ɒn][hɪz; ɪz] [pɑːt] ?
Isn't this a treacherous scheme and deception on his part ?
不是 这 一个 奸诈 方案 和 欺骗 在 他的 部分 ?

岂非他之奸计欺诈也？

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['heɪsti] [ænd; ənd] [feɪl] [tuː; tə] [kən'dʌkt] ['θʌrə] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [naʊ] ,
If we are hasty and fail to conduct thorough investigation now ,
如果 我们 是 仓促 和 失败 到 执行 彻底 调查 现在 ,

今若草草不实察，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd] [ðeɪ] ['slɑːndə(r)][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ,
Not only did they slander the imperial court ,
不是 仅有的 做过 他们 诽谤 这 帝国 法庭 ,

不特有诬朝廷，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] ['əʊnli] [ɪn'vaɪt] ['fjuːtʃə(r)] ['trʌb(ə)l] .
And this will only invite future trouble .
和 这 将要 仅有的 邀请 未来 麻烦 .

且召了后日之患矣。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['dʒenərəlz]
Upon hearing this , the generals
之上 听力 这 , 这 将军们

众将闻言，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [səb'mɪtɪd] .
They have all submitted .
他们 有 全部 提交 .

俱已拜服，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐呼：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sɜːnɪŋ] . "
" The Marshal is wise and discerning . "
" 这 元帅 是 明智的 和 有洞察力 . "

“元帅智虑，

[ðeə(r)] [ɪtʃ'iːvmənts] [ɑː(r); ə(r)][fɑː(r)] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)] [riːtʃ] .
Their achievements are far beyond our reach .
他们的 成就 是 远的 超过 我们的 抵达 .

果远非吾等所及也。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] [ə'gen] :
Master Di said again :
掌握 迪 说 再次 :

狄爷又说：

" [ai] [θɪŋk] , "
" I think , "
" 我 思考 , "

“本帅想，

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʒɪgaʊ] [wɒz; wəz] [bɪ'siːdʒd] .
This is because Zhigao was besieged .
这 是 因为 志高 曾是 被围困 .

这依智高被围困也，

['hævɪŋ] [ɪg'zɔːstɪd] [ɔːl] [plænz][ænd; ənd] [rɪ'sɔːsɪz] ,
Having exhausted all plans and resources ,
拥有 筋疲力尽的 全部 计划 和 资源 ,

已计穷力竭，

[ai] [sə'spekt] [hiː; hi][woʊnt] [rɪsk] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn][ə; eɪ] [faɪt] .
I suspect he won't risk his life in a fight .
我 怀疑 他 惯于 风险 他的 生活 在 一个 斗争 .

吾料他又不舍命斗杀的，

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [set] [ðə; ði]['faɪə(r)][ænd; ənd] [ɪ'skeɪpt] [ɪn][ðə; ði] ['keɪɒs] .
He must have set the fire and escaped in the chaos .
他 必须 有 放 这 火 和 逃脱 在 这 混乱 .

必自纵火乘乱逃走了，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['strætədʒi] [juːst] [baɪ][ðə; ði][sɪ'kɑːdə][tuː; tə] [ʃed] [ɪts] [ʃel] .
This is a strategy used by the cicada to shed its shell .
这 是 一个 战略 用过的 经过 这 蝉 到 棚 它是 壳 .

用此金蝉退壳之计也。”

['ɪnstənt] [kɔːl] :
Instant call :
立即的 称呼 :

即呼：

[ju] [dʒɪŋ]
Yu Jing
于 景

“余靖、

['dʒen(ə)rəl] [sʌn] [miː'ɑːn]
General Sun Mian
一般的 太阳 勉

孙沔二总兵，

[ðɪs] [θiːf] [mʌst; məst][hæv; həv] ['træv(ə)ld] [frɒm; frəm][ðə; ði] [west] ['sɪti] [ɒv; əv] ['jɒŋ'dʒoʊ] [bæk] [tuː; tə] ['juːn'næn] .

This thief must have traveled from the west city of Yongzhou back to Yunnan .

这 贼 必须 有 旅行 从 这 西方 城市 的 永州 后退 到 云南 .

这贼必然由此邕州西城走回云南地方，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [tuː] [hæv; həv] [biːn] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .

But you two have been here for many years .

但 你 二 有 到过 这里 为了 许多 年 .

但尔二人身在此处多年，

[fə'mɪliə(r)] [wɪð] [dʒi'ɒgrəfi]

Familiar with geography

熟悉的 和 地理

熟习地理，

[juː; jʊ][kæn; kən] [ðen] [rɪ'triːv] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] .

You can then retrieve your troops .

你 能 然后 取回 你的 军队 .

你即可领回本部军马，

[ə; eɪ] ['θʌrə] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] ['kɒndʌktid] [ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə]['juːn'næn] .

A thorough investigation will be conducted upon returning to Yunnan .

一个 彻底 调查 将要 是 实施 之上 返回 到 云南 .

回云南细细缉查，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli]['kæptʃə(r)][ðə; ði]['treɪtə(r)] .

They will surely capture the traitor .

他们 将要 一定 捕获 这 叛徒 .

必获叛首。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] ,

On the day of returning to court ,

在 这 天 的 返回 到 法庭 ,

回朝之日，

[hɪz; ɪz][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][wɒz; wəz] [sɪg'nɪfɪkənt] .

His contribution was significant .

他的 贡献 曾是 重要的 .

其功不小。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .

The two generals accepted the order .

这 二 将军们 公认 这 命令 .

二将领命，

[hiː; hi] [brɔːt] [bæk] - , - [truːps] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [ˌhed'kwɔːtəz] .

He brought back 30 , 000 troops from his headquarters .

他 带来 后退 - , - 军队 从 他的 总部 .

带回本部兵三万，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɒnturɑːʒ] .

He bid farewell to the marshal and his entourage .

他 出价 告别 到 这 元帅 和 他的 随行人员 .

拜辞元帅众人，

[ðeɪ] [set] [ɒf] .

They set off .

他们 放 离开 .

登程而去，

[pres] [ðə; ði] [sləʊ] ['bʌt(ə)n] .
Press the slow button .
按 这 慢的 按钮 .

按下慢表。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Marshal Di issued the proclamation to reassure the people .
元帅 迪 发布 这 公告 到 保证 这 人们 .

狄元帅出榜安民，

[hiː; hi] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
He issued an order to the troops .
他 发布 一个 命令 到 这 军队 .

出令众军，

[wʌn] [mʌst; məst] [nɒt] [juːz] [wʌnz] ['paʊə(r)][tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði] ['kɒmən] [fəʊk] ;
One must not use one's power to oppress the people and disturb the common folk ;
一 必须 不是 使用 一个人的 力量 到 压迫 这 人们 和 打扰 这 常见的 民间 ;

不得藉势残民惊扰百姓；

[ɪf] ['eni] ['ɔːdə(r)][ɪz] [ˌdisə'bei] ,
If any order is disobeyed ,
如果 任何 命令 是 违抗命令 ,

倘有违令，

[ðəʊz] [huː] [spiːk] [aʊt] [frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l]
Those who speak out from among the common people
那些 WHO 说话 出去 从 之中 这 常见的 人们

百姓出首者，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːsi] .
He will be executed without mercy .
他 将要 是 执行 没有 怜悯 .

定斩不宽恕。

[wɪð] [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv] [lɔːd] [dɪz] ['ɑːmi] ,
With the arrival of Lord Di's army ,
和 这 到达 的 主 迪的 军队 ,

以狄爷大兵一到，

[les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz]
Less than three days
较少的 比 三 天

不满三天，

[meɪ] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .
May all people live in peace and happiness .
可能 全部 人们 居住 在 和平 和 幸福 .

万民安乐，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['kaɪndnəs] .
I am deeply grateful for Marshal Di's kindness .
我 是 深 感激的 为了 元帅 迪的 仁慈 .

十分感狄元帅之恩。

['hɒndə] [wɒz; wəz] [freɪmd] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] [bɪ'fɔː(r)] :
Honda was framed by Sun Zhen before :
本田 曾是 框 经过 太阳 真 前 :

只为前被孙振陷害本多：

['flætəri] [ænd; ənd] [bɪ'treɪəl]
Flattery and betrayal
奉承 和 背叛

奉承叛主，

['rɒbəri] [ɒv; əv] [sə'vɪliən] ['prɒpəti]
Robbery of civilian property
抢劫 的 平民 财产

抢劫民财、

['kæptʃə(r)] ['wɪmɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑː'beəriən] [kɪŋ] ...
Capture women from the common people and offer them to the barbarian king ...
捕获 女性 从 这 常见的 人们 和 提供 他们 到 这 野蛮人 国王 ...

虏掠民间妇女以献于蛮王...

[ɔːl] [sɔːrts] [ɒv; əv] ['iːv(ə)l] [diːdz] ,
All sorts of evil deeds ,
全部 排序 的 邪恶的 契约 ,

种种为非作歹，

[nɒt] [dʒʌst] [wʌn] ['æspekt] ,
Not just one aspect ,
不是 只是 一 方面 ,

非止一端，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lə'mentɪd] [ænd; ənd] [kəm'pleɪnd] .
The people lamented and complained .
这 人们 哀叹 和 抱怨 .

万民嗟怨。

[tə'deɪ] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Today , as soon as the soldiers entered the city ,
今天 , 作为 很快 作为 这 士兵 进入 这 城市 ,

今日大兵一进了城，

[sʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ɑːndʒɪŋ] .
Such is the opposition to Anjing .
这样的 是 这 反对 到 安京 .

反安靖如此，

[haʊ] [kʊd; kəd] ['eni] ['diːmən] [nɒt] [biː; bi] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪz] ['kaɪndnəs] !
How could any demon not be grateful for Marshal Di's kindness !
如何 可以 任何 恶魔 不是 是 感激的 为了 元帅 迪的 仁慈 !

百妖如何不感狄元帅的恩德！

[lets] [nɒt] [get] ['ɪntuː] ['aɪd(ə)l] [tɔːk] .
Let's not get into idle talk .
我们来吧 不是 得到 进入 闲置的 讲话 .

闲话休提。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Furthermore , Sun Zhen was a treacherous official .
此外 , 太阳 真 曾是 一个 奸诈 官方的 .

再说孙振奸臣，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] ['sʌðən] [bɑː'beəriən] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['veri] ['paʊəf(ə)l] .
It was said that the Southern Barbarian army was very powerful .
它 曾是 说 那 这 南方 野蛮人 军队 曾是 非常 强大的 .

只道南蛮兵势甚大，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [gɑːd] [ə'genst] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [dɪ'fiːtɪŋ] [hɪm] .
We should guard against the Song Dynasty defeating him .
我们 应该 警卫 反对 这 歌曲 王朝 击败 他 .

不防大宋胜他，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [pə'zest] [fə'mɪdəb(ə)l] ['mædʒɪk(ə)l] [p'aʊəz] .
Moreover , the Taoist priest possessed formidable magical powers .
而且 , 这 道教 牧师 拥有 强大 神奇 权力 .

况有道人法力厉害，

[ai] [daʊt] [ðeɪ] [wɪl] [feɪl] .
I doubt they will fail .
我 怀疑 他们 将要 失败 .

谅不至败的。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] [tə'deɪ] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [sɒŋ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Upon hearing the news today that the Great Song army was approaching the city ,
之上 听力 这 消息 今天 那 这 伟大的 歌曲 军队 曾是 接近 这 城市 ,

今日一闻大宋师临城，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ɪts] [nɒt] [gʊd] ,
Knowing that it's not good ,
会心 那 它是 不是 好的 ,

自知不好，

[ai][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ˌæprɪ'henʃn] .
I was filled with apprehension .
我 曾是 已填 和 忧虑 .

心下懮惊，

[ðev] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði][bɑː'beəriən] [kɪŋ] [ə'gen] .
They've disregarded the barbarian king again .
他们有 被忽视 这 野蛮人 国王 再次 .

又不顾蛮王了，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [ænd; ənd] [fled] [ðæt] ['veri] [deɪ] .
He led his family and fled that very day .
他 引领 他的 家庭 和 逃亡 那 非常 天 .

即日带领了家口奔逃了，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [deəd] [nɒt] [rɪ'viːl] [ðeə(r)] ['prez(ə)ns] [tuː] [mʌtʃ] .
But they dared not reveal their presence too much .
但 他们 敢于 不是 揭示 他们的 在场 也 很多 .

但不敢十分露迹，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] [hɪə(r)] ,
Because many people are trapped here ,
因为 许多 人们 是 被困 这里 ,

只因在本处陷着人民不少，

[naʊ] , [wɪð] [ɔːl][ðeə(r)] [streŋθ] [gɒn] , [ðeɪ] [fliː] .
Now , with all their strength gone , they flee .
现在 , 和 全部 他们的 力量 已消失 , 他们 逃跑 .

如今势尽奔逃，

[haʊ] ['tɪmɪd] !
How timid !
如何 胆小 !

好不胆怯！

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[ə'rɪdʒənəli] , [ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd][gəʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pɑːs] .
Originally , I wanted to escape and go far away from the pass .
起初 , 我 通缉 到 逃脱 和 去 远的 离开 从 这 经过 .

原欲跑逃离关远些，

[ai][doʊnt] [wɒnt] [maɪ]['fæməli][tuː; tə][biː; bi] [tuː] [smɔːl] [ɔː(r)] [tuː] [lɑːdʒ] .
I don't want my family to be too small or too large .
我 不 想 我的 家庭 到 是 也 小的 或者 也 大的 .

不想家小人众，

['wɔːkɪŋ] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] .
Walking is difficult .
步行 是 难的 .

走路烦难，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [ɪ'skeɪp] ['fɔːti] [maɪlz] .
They couldn't escape forty miles .
他们 不能 逃脱 四十 英里 .

逃不得四十里，

[ɪts] ['getɪŋ] [leɪt] .
It's getting late .
它是 获得 晚的 .

天色将晚了，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['restrɒnt] .
They had no choice but to go to the restaurant .
他们 有 不 选择 但 到 去 到 这 餐厅 .

只得投了饭店。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是晚，

[ðə; ði] ['ɪnkiːpə(r)] ['nəʊtɪst] [ðæt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [gests] [hæd; həd]['fæməli] ['membəz] ['steɪˌɪŋ] [ðeə(r)] .
The innkeeper noticed that many of the guests had family members staying there .
这 旅店老板 注意到 那 许多 的 这 客人 有 家庭 成员 入住 那里 .

店家看见投宿客人许多家眷，

[æt; ət] [fɜːst] , [hiː; hi]['ɔːlsəʊ][hæd; həd] [daut] .
At first , he also had doubts .
在 第一的 , 他 还 有 疑虑 .

初时他也思疑。

['leɪtə(r)] ,
later ,
之后 ,

后来，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][frɒm; frəm] (['kaɪ'feŋ]) .
Furthermore , it was discovered that he was from Bianjing (Kaifeng) .
此外 , 它 曾是 发现 那 他 曾是 从 汴京 (开封) .

又察他乃汴京人氏，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [hɪz; ɪz][bɪ'heɪvjə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [ðæt] [ɒv; əv][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['pɜːs(ə)n] .
Furthermore , his behavior was not that of an ordinary person .
此外 , 他的 行为 曾是 不是 那 的 一个 普通的 人 .

又见他行为非民家气象，

[ɔːl] [ðə; ði] [juː'tensɪlz] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] .
All the utensils belonged to the government .
全部 这 餐具 属于 到 这 政府 .

所有器乃官家物。

['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] - [wɒz; wəz] [ə'naʊnst] [ɒn] [ðə; ði] [lɪst] ,
Only because Marshal Di Anmin was announced on the list ,
仅有的 因为 元帅 迪 - 曾是 宣布 在 这 列表 ,

只因狄元帅安民出榜之后，

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [wɒz; wəz] [ðen] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] :
The notice was then issued to the military and civilians :
这 注意 曾是 然后 发布 到 这 军队 和 平民 :

就出示晓谕军民人等：

[ɪf] - [ɪz] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːs] .
If Yizhigao is sent to the front of the pass .
如果 - 是 发送 到 这 正面 的 这 经过 .

若将依智高送到关前，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɛw'ɔːdɪd] [wʌn] , - [teɪl] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] .
He was awarded 1 , 500 taels of silver .
他 曾是 获奖 1 , - 两 的 银 .

赏给白金与他一千五百两；

[ðəʊz] [huː] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] .
Those who know where the ambush is located should report to the authorities .
那些 WHO 知道 在哪里 这 伏击 是 位于 应该 报告 到 这 当局 .

知其埋伏何处来报明者，

[ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] ;
A reward of five hundred taels of silver ;
一个 报酬 的 五 百 两 的 银 ;

赏白金五百两；

[ɪf] ['eniwʌn] ['ʃeltəz] [ɔː(r)] [haɪdz] [ðem; ðəm] ,
If anyone shelters or hides them ,
如果 任何人 避难所 或者 隐藏 他们 ,

倘有收留藏匿者，

[hɪz; ɪz] [sɪnz] [wɜː(r); wə(r)] ['iːkwəl] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] .
His sins were equal to his .
他的 罪孽 是 平等的 到 他的 .

罪与他同等，

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] [wɒz; wəz] ['eksɪkjuːtɪd] .
The entire family was executed .
这 全部的 家庭 曾是 执行 .

全家诛戮；

[ðəʊz] [huː] [nəʊ] [bʌt; bət] [duː; də] [nɒt] [rɪ'pɔːt] ,
Those who know but do not report ,
那些 WHO 知道 但 做 不是 报告 ,

近处知而不报者，

[jɔŋdɪŋ] - ;
Yongding Chongfa ;
永定 - ;

永定充发；

[ðen] [keɪm] [sʌn] [ʒɛn] , [ə; eɪ] [fɔːls] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Then came Sun Zhen , a false official .
然后 来了 太阳 真 , 一个 错误的 官方的 .

又有投来伪官孙振，

[ɪf] [ðə; ði] [ˌpɑːsəˈbaɪ] [əbˈteɪnz] [ðə; ði] [pɑːs] ,

If the passerby obtains the pass ,

如果 这 过路人 获得 这 经过 ,

倘若拿到关者，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɐwˈɔːdɪd] [wʌn] [ˈθaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv][ˈsɪlvə(r)] .

He was awarded one thousand taels of silver .

他 曾是 获奖 一 千 两 的 银 .

赏给白金一千两；

[huːˈevə(r)] [rɪˈpɔːts] [weə(r)] [hiː; hi][ɪz] [ˈhaɪdɪŋ] ,

Whoever reports where he is hiding ,

谁 报告 在哪里 他 是 隐藏 ,

来禀报藏在哪方者，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ɐwˈɔːdɪd] [tuː] [ˈhʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv][ˈsɪlvə(r)] ;

He was also awarded two hundred taels of silver ;

他 曾是 还 获奖 二 百 两 的 银 ;

亦赏白金二百两；

[ðəʊz] [huː] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd][duː; də] [nɒt] [ɡɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] ,

Those who keep it at home and do not give it away ,

那些 WHO 保持 它 在 家 和 做 不是 给 它 离开 ,

收藏于家不献出者，

[ðə; ði] [sɪˈverəti] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ɪz][nɒt] [ˈliːniənt] .

The severity of the situation is not lenient .

这 严重性 的 这 情况 是 不是 宽容 .

重处不宽。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [iːtʃ] [steɪd] [æt; ət][æn; ən] [ɪn] .

Therefore , they each stayed at an inn .

所以 , 他们 每个 入住 在 一个 客栈 .

是以各各寓于客店，

[ˈmʌltɪp(ə)l] [kliːn] - [ʌp] [ɑːpəˈreɪʃnz]

Multiple clean - up operations

多种的 干净的 - 向上 运营

多方盘洁，

[wʌn] [ˈpɜːs(ə)n][dʒʌst] [steɪd] [ˌəʊvəˈnaɪt] .

One person just stayed overnight .

一 人 只是 入住 过夜 .

方才宿歇一人。

[ðə; ði] [ʃɒp] [ˈəʊnə(r)] [sɔː] [sʌn] [ʒen] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] [ðæt] [deɪ] .

The shop owner saw Sun Zhen in such a state that day .

这 店铺 所有者 锯 太阳 真 在 这样的 一个 状态 那 天 .

当日店主见孙振如此光景，

[aɪˈd] [ɡes] [hiːz] [sʌn] [ˈtʃwɑːn] , [əˈbaʊt] - - - % [ˈlaɪkli] .

I'd guess he's Sun Quan , about 70 - 80 % likely .

ID 猜测 他是 太阳 权 , 关于 - - - % 可能 .

猜度七八分是孙贼。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv] [ðɪs] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪkˈspəʊzd] .

It is precisely because of this that the treacherous officials should be exposed .

它 是 恰恰 因为 的 这 那 这 奸诈 官员 应该 是 裸露 .

正是奸臣该当败露，

[ðə; ði] [ˈʃɒpkiːpə(r)] [wɒz; wəz] [kənˈsɪdərɪŋ] [əkˈseptɪŋ] [ðə; ði] [rɪˈwɔːd] [ˈmʌni] .

The shopkeeper was considering accepting the reward money .

这 店主 曾是 考虑 接受 这 报酬 钱 .

这店主一则思量领赏此银，

['sekəndli] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['enəmi] .
Secondly , this treacherous official was his enemy .
第二 , 这 奸诈 官方的 曾是 他的 敌人 .

二来这奸臣与他是仇人，

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)][ɪz][frɒm; frəm] [ðɪs] ['eəriə] .
The shop owner is from this area .
这 店铺 所有者 是 从 这 区域 .

这店主乃本处人士，

[hiː; hi] [tʊk] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['bɪznəs] [ænd; ənd] ['əʊpənd] [ðɪs] [ɪn] .
He took over his father's business and opened this inn .
他 采取 超过 他的 父亲的 商业 和 打开 这 客栈 .

承父业开此旅店，

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [gʊd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] .
He has a good understanding of physiology .
他 有 一个 好的 理解 的 生理 .

生理家道颇足。

['fɑːðə(r)][hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Father has passed away .
父亲 有 通过了 离开 .

父已弃世，

[ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] [gɜːl] .
There is one girl .
那里 是 一 女孩 .

有妹子一人，

[ðə; ði] ['prɒmɪs] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [meɪd] .
The promise has already been made .
这 承诺 有 已经 到过 制成 .

已许字了，

[ˌsev(ə)n'tiːn] [ɔː(r)] [ˌeɪ'tiːn] [j'iəz] [əʊld]
Seventeen or eighteen years old
十七 或者 十八 年 老的

年方十七八，

[bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] [həʊm] ,
Before leaving home ,
前 离开 家 ,

尚未出门，

[ʃiː; ʃi][ɪz]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [pɑːts] ['bjuːtɪf(ə)l] .
She is seven or eight parts beautiful .
她 是 七 或者 八 部分 美丽的 .

姿容有七八分美貌。

[wʌn] [deɪ] , [ai] [rəʊd] [ɪn][ə; eɪ][sɪ'dæn][tʃeə(r)][tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði][gɒdz] .
One day , I rode in a sedan chair to visit the gods .
一 天 , 我 骑 在 一个 轿车 椅子 到 访问 这 神 .

一日乘轿去参神，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [snætʃt] [bæk] [baɪ] [sʌn] [ʒɛn] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel] [kɪŋ] .
It was snatched back by Sun Zhen and presented to the rebel king .
它 曾是 抢夺 后退 经过 太阳 真 和 呈现 到 这 反叛 国王 .

被孙振抢回去献与叛王。

['leɪtə(r)] , [ðə; ði] ['wʊmən] [rɪ'fjuːzd] .
Later , the woman refused .
之后 , 这 女士 拒绝 .

后来此女不从，

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪm'self] .
He hanged himself .
他 绞刑 他自己 .

自缢而死。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['wʊmən] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn'geɪdʒd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] .
But this woman was already engaged to someone else .
但 这 女士 曾是 已经 已订婚的 到 某人 别的 .

但他这女子许字了人，

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)][hæd; həd][tuː; tə] ['kɒmpenseɪt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [wɪð] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] .
The shop owner had to compensate the person with one hundred taels of silver .
这 店铺 所有者 有 到 补偿 这 人 和 一 百 两 的 银 .

弄得这店主赔补百两银子与人，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

才罢了。

[naʊ] [sʌn] [ʒɛn] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ʃɒp] .
Now Sun Zhen has come to work for his shop .
现在 太阳 真 有 来 到 工作 为了 他的 店铺 .

如今这孙振来投他店，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [laɪk] ['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] ?
Wouldn't that be like walking into a trap ?
不会 那 是 喜欢 步行 进入 一个 陷阱 ?

岂不是自投罗网的?

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] ['pɔndə] :
The shop owner pondered :
这 店铺 所有者 沉思 :

这店主思量:

" [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [siː] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] . . . "
" If we take him to see Marshal Di . . . "
" 如果 我们 拿 他 到 看 元帅 迪 . . . "

“若拿他去见狄元帅，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] ,
If it wasn't this person ,
如果 它 不是 这 人 ,

倘若不是此人，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi][ə; eɪ] [kraɪm] [æz; əz] [greɪv] [æz; əz][ðə; ði] ['hevənz] ?
Wouldn't that be a crime as grave as the heavens ?
不会 那 是 一个 犯罪 作为 严重 作为 这 天 ?

岂不罪大如天?

[bʌt; bət] [aɪv] [gest] [ə'baʊt] - - - % [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
But I've guessed about 70 - 80 % of it .
但 我已经 猜对了 关于 - - - % 的 它 .

但今猜得七八分，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə] ['kuːn'luːn] [pɑːs] [æt; ət] [dɔːn] [tə'mɒrəʊ] .
It would be better to rush to Kunlun Pass at dawn tomorrow .
它 会 是 更好的 到 匆忙 到 昆仑 经过 在 黎明 明天 .

不若明早五更天速跑去昆仑关，

[ɪn'fɔːm] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] ,
Inform Marshal Di ,
通知 元帅 迪 ,

禀知狄元帅，

[tuː; tə] [biː; bi] [fræŋk] , [ai] [doʊnt] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] ['pɜːrsənz] [feɪs] .
To be frank , I don't recognize this person's face .
到 是 坦率 , 我 不 认出 这 人的 脸 .

依直言我不认得此人面貌，

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] ['ʃædəʊ] ,
If you look at the form and shadow ,
如果 你 看 在 这 形式 和 阴影 ,

若看形影，

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [truːθ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
There is some truth to it .
那里 是 一些 真相 到 它 .

倒有几分，

[ɪf] [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] .
If you do not come to inform me .
如果 你 做 不是 来 到 通知 我 .

若不来禀知，

[stɪl] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [mait] [ɪ'skeɪp] ,
Still fearing that the treacherous officials might escape ,
仍然 害怕 那 这 奸诈 官员 可能 逃脱 ,

犹恐走脱奸臣，

[hiː; hi] [wɪl] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [aɪ'dentɪfaɪ] [hɪm] , [ə'rest] [hɪm] , [ænd; ənd] [kleɪm] [ðə; ði] [rɪ'wɔːd] .
He will send someone to identify him , arrest him , and claim the reward .
他 将要 发送 某人 到 确认 他 , 逮捕 他 , 和 宣称 这 报酬 .

待他差人来认他捉拿领赏，

[ðɪs] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] ,
This two hundred taels of silver ,
这 二 百 两 的 银 ,

这二百两银子，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [sefə] ?
Wouldn't that be safer ?
不会 那 是 更安全 ?

岂不稳当的？”

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] [meɪd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ðæt] [naɪt] .
The shop owner made up his mind that night .
这 店铺 所有者 制成 向上 他的 头脑 那 夜晚 .

这店主是夜定了主意，

[gwoʊ] ['ɔːlsəʊ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [kiːn] [aɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['diːteɪl] .
Guo also has a keen eye for detail .
郭 还 有 一个 敏锐的 眼睛 为了 细节 .

果也识见高明。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [stɪl] [dɑːk] [bɪ'fɔː(r)] [dɔːn] .
It was still dark before dawn .
它 曾是 仍然 黑暗的 前 黎明 .

天气尚未黎明，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə]['kuːn'luːn] [pɑːs] [ɪn] ['riːəl] [taɪm] .
They rushed to Kunlun Pass in real time .
他们 匆忙 到 昆仑 经过 在 真实的 时间 .

实时飞奔走至昆仑关，

[hiː; hi] [spent] [ten] [teɪl] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)][tuː; tə][beg][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
He spent ten taels of silver to beg the central army .
他 花费 十 两 的 银 到 求 这 中央 军队 .

用了十银子叩求中军，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] ['mɑːʃ(ə)l] [ˌdiː 'aɪ] .
He reported this to Marshal Di .
他 据报道 这 到 元帅 迪 .

将言禀进狄元帅。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ]
Upon hearing this , Master Di
之上 听力 这 , 掌握 迪

狄爷一闻此言，

[ðæt] [ɪz] , [ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
That is , Zhang Zhong ,
那 是 , 张 钟 ,

即差张忠、

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] , [rʌʃt] ['əʊvə(r)] .
Liu Qing and his companion , along with the shop owner , rushed over .
刘 青 和 他的 伴侣 , 沿着 和 这 店铺 所有者 , 匆忙 超过 .

刘庆二人与店主人飞跑而来。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][æn; ən]['aʊə(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] .
In less than a quarter of an hour , they had arrived at the gate .
在 较少的 比 一个 四分之一 的 一个 小时 , 他们 有 到达的 在 这 门 .

不上一刻已到门首。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

五虎平南
第35/35页

['ɑːftə(r)] [sʌn] [ʒɛn] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['brekfəst] ,
After Sun Zhen finished his breakfast ,
后 太阳 真 完成的 他的 早餐 ,

这孙振用完早膳，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [set] [ɒf] [ɒn] [ðeə(r)] ['dʒɜːni] .
They were about to set off on their journey .
他们 是 关于 到 放 离开 在 他们的 旅行 .

正要起行奔走。

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] ,
Zhang Zhong ,
张 钟 ,

张忠、

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ə'raɪvd] ,
As soon as Liu Qing arrived ,
作为 很快 作为 刘 青 到达的 ,

刘庆一到，

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [hɪm] .
The shop owner was about to lead the two men to the back of the house to recognize him .
这 店铺 所有者 曾是 关于 到 带领 这 二 男人 到 这 后退 的 这 房子 到 认出 他 .

店主正要引二人人后阁来认他，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [led] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] ['fæmɪlɪz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʃɒp] .
Unexpectedly , this treacherous official led more than ten families out of the shop .
不料 , 这 奸诈 官方的 引领 更多的 比 十 家庭 出去 的 这 店铺 .

不想这奸臣领了十余家口出店来。

[ˌɛlˌaɪ'juː]
Liu
刘

刘、

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,
Upon seeing Zhang and his companion ,
之上 看到 张 和 他的 伴侣 ,

张二人一见，

[step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [siːz] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] .
Step forward and seize the treacherous minister .
步 向前 和 抢占 这 奸诈 部长 .

上前扭住奸臣，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [taɪ] [hɪm] [ʌp] .
He ordered his dozens of soldiers to tie him up .
他 订购 他的 几十个 的 士兵 到 领带 他 向上 .

吩咐手下数十兵丁一齐将他捆住，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [wɪð] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] .
They set off with their families .
他们 放 离开 和 他们的 家庭 .

连押家口起程。

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] :
The shop owner knelt down and cried out :
这 店铺 所有者 跪下 向下 和 哭 出去 :

这店主跪下呼：

" ['dʒen(ə)rəl] , "
" General , "
" 一般的 , "

“将军，

[ðə; ði] ['sɪlvə(r)] [rɪ'wɔːd] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['empərə(r)]
The silver reward given by the emperor
这 银 报酬 给定 经过 这 皇帝

千岁出赏的银子，

[pliːz] [gɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] ['peti] ['pɜːs(ə)n] .
Please give to the petty person .
请 给 到 这 小气 人 .

求给与小人。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将说：

" [hɪz; ɪz] ['ɛksələnsiz] ['testɪməni] [ɪz] [nɒt] [fɔːls] . "
" His Excellency's testimony is not false . "
" 他的 卓越的 见证 是 不是 错误的 . "

“千岁出示没有虚的，

[kʌm] [ænd; ənd] [kleɪm] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'wɔːd] .
Come and claim your reward .
来 和 宣称 你的 报酬 .

你且随来领赏。”

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
The shop owner was overjoyed ,
这 店铺 所有者 曾是 欣喜若狂 ,

店主大喜，

[hiː; hi] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
He bowed in gratitude .
他 鞠躬 在 感激 .

拜谢起来，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

大骂：

" ['treɪtə(r)] , "
" Traitor , "
" 叛徒 , "

“奸贼，

[stiːl] [maɪ] ['sɪstə(r)] !
Steal my sister !
偷 我的 姐姐 !

抢吾妹子，

['flætərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] [kɪŋ] ,
Flattering the rebellious king ,
奉承 这 叛逆的 国王 ,

谄媚叛王，

[hiː; hi]['əʊnli] [həʊpt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [fər'evə(r)] .
He only hoped to be rich and powerful forever .
他 仅有的 希望 到 是 富有的 和 强大的 永远 .

只望永图富贵，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] ['dɑːli] [wʊd] [biː; bi][səʊ] ['prɒspərəs] [tə'deɪ] ?
Who would have thought that Dali would be so prosperous today ?
WHO 会 有 想法 那 达利 会 是 所以 繁荣 今天 ?

岂知今日大理昭昭?

[jɔː(r); jə(r)][pɑːst] [ˌdɒmɪ'nɪərɪŋ] ['paʊə(r)] ,
Your past domineering power ,
你的 过去的 盛气凌人 力量 ,

你往日情势凌人之威，

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [tə'deɪ] ?
Where are you today ?
在哪里 是 你 今天 ?

今日何在? ”

[ðə; ði][mɔː(r)] ['piːp(ə)l] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
The more people there were at that time ,
这 更多的 人们 那里 是 在 那 时间 ,

当时人民愈众，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kɜːst; 'kɜːsɪd] [ðæt] [ðə; ði] [waɪf] [wɒz; wəz]['stəʊlən] .
Some people cursed that the wife was stolen .
一些 人们 被诅咒的 那 这 妻子 曾是 被盗 .

有人骂抢去妻，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [kɜːst; 'kɜːsɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'weɪ] .
Some people cursed that the woman was taken away .
一些 人们 被诅咒的 那 这 女士 曾是 已采取 离开 .

有人骂夺去女，

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] .
In a short time , there were more than a hundred people .
在 一个 短的 时间 , 那里 是 更多的 比 一个 百 人们 .

一刻间何下百十余人，

[hiː; hi] ['viːəməntli] [dɪ'naʊnst] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He vehemently denounced the wicked and treacherous officials .
他 强烈地 谴责 这 邪恶 和 奸诈 官员 .

痛骂十恶的奸臣。

['əʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[ˌɛlˌaɪ'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [saɪd] :
Liu and his companion sighed :
刘 和 他的 伴侣 叹了口气 :

刘二人叹道:

" [tuː] ['meni] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [hɑːrmd] ['piːp(ə)l] . "
" Too many treacherous officials have harmed people . "
" 也 许多 奸诈 官员 有 受到伤害 人们 . "

“奸臣害人太多，

[waɪ] [ɪn'kɜː(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪv] [ɪn'dʒʌstɪs] !
Why incur such a grave injustice !
为什么 招致 这样的 一个 严重 不公正 !

何苦结此重冤的! ”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时,

['əʊpən] ,
open ,
打开 ,

张、

[ˌɛlˌaɪ'juː] - [tʊk] [hɪm] ['ɪntuː] ['kʌstədi] .
Liu Erjiang took him into custody .
刘 - 采取 他 进入 保管 .

刘二将押了他,

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] -
More than ten people from Lianjiakou
更多的 比 十 人们 从 -

连家口十余人,

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] ,
On the way back to the pass ,
在 这 方式 后退 到 这 经过 ,

一程回关,

[ə'pɒn] ['miːtɪŋ] ['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] ,
Upon meeting Master Di ,
之上 会议 掌握 迪 ,

见了狄爷,

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] [pʊt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] .
He ordered them to be put into the prison cart .
他 订购 他们 到 是 放 进入 这 监狱 大车 .

吩咐打入囚车。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ri'wɔːdid] [wɪð] [tuː] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] .
He was rewarded with two hundred taels of silver .
他 曾是 奖励 和 二 百 两 的 银 .

赏给二百银子,

[ðə; ði] [ʃɒp] ['əʊnə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
The shop owner was overjoyed ,
这 店铺 所有者 曾是 欣喜若狂 ,

店主大喜,

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [rɪ'wɔːd] [ænd; ənd] [left] .
He thanked the reward and left .
他 谢谢 这 报酬 和 左边 .

谢赏而去。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日,

['mɑːstə(r)] [dɪz] ['weəhaʊs]
Master Di's warehouse
掌握 迪的 仓库

狄爷一点仓库,

['sevrəl] [taɪmz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['ʌðə(r)] ['sɪtɪz]
Several times more than other cities
一些 时代 更多的 比 其他 城市

比别城多于数倍,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [baɪ]['bændits] ['plʌndə] [ænd; ənd] [ik'stɔːt] ['mʌni] [frɒm; frəm][ðə; ði]['piːp(ə)l]
It was obtained by bandits plundering and extorting money from the people
它 曾是 获得 经过 强盗 掠夺 和 勒索 钱 从 这 人们

.
:
.

乃依贼掠民聚敛所得。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'strʌktɪd] :
Lord Di instructed :
主 迪 指示 :

狄爷吩咐：

" [m'ɪliənz] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] , "
" millions of silver , "
" 百万 的 银 , "

“银子数百万，

" [brɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['pʌnɪʃmənt] . "
" Bring him back to the Emperor for punishment . "
" 带来 他 后退 到 这 皇帝 为了 惩罚 . "

带回圣上处分。”

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] ['traɪʌmf] .
On that day , they returned in triumph .
在 那 天 , 他们 返回 在 胜利 .

是日班师，

['sevrəl] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [left] [bɪ'haɪnd] .
Several generals were left behind .
一些 将军们 是 左边 在后面 .

留将数员，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz]
Ten thousand soldiers
十 千 士兵

兵一万，

['grædʒuəli] [muːv] [tə'wɔːdz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [pɑːs] .
Gradually move towards guarding the pass .
逐步地 移动 向 守护 这 经过 .

渐行守关。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] , [tuː; tə] [breɪk] [kæmp]
The order was given to the three armies , large and small , to break camp
这 命令 曾是 给定 到 这 三 军队 , 大的 和 小的 , 到 休息 营
[ænd; ənd] [set] [ɒf] .
and set off .
和 放 离开 .

传令大小三军拔寨登程。

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [men] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The righteous men were overjoyed .
这 正义 男人 是 欣喜若狂 .

众义士喜气洋洋，

[ðə; ði] [wɪp] [krækt] [ɒn] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['sæd(ə)l] .
The whip cracked on the golden saddle .
这 鞭 裂纹 在 这 金的 鞍 .

鞭敲金鞍响，

['piːp(ə)l] [sæŋ] [traɪ'ʌmfənt] [sɔːŋz] .
People sang triumphant songs .
人们 唱 凯 歌曲 .

人唱凯歌声，

[ɔːl] [ðə; ði] [wei] , ['maɪti] [ænd; ənd] ['maɪti] ,
All the way , mighty and mighty ,
全部 这 方式 , 强大的 和 强大的 ,

一路威威武武，

[wiː; wi] [left] ['westən] ['gwɑːŋ'dɒŋ] .
We left western Guangdong .
我们 左边 西 粤 .

出了西粤。

['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
Traveling for a month ,
旅行 为了 一个 月 ,

行路一月，

[wɪv] [ə'raɪvd] [ɪn] ['prɒvɪns] [ə'gen] .
We've arrived in Huguang Province again .
我们已经 到达的 在 湖广 省 再次 .

又到湖广省，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ]
After leaving Xiangyang
后 离开 向阳

出了襄阳、

[ˌdʒɪŋ'dʒoʊ]
Jingzhou
荆州

荆州，

[ðeɪ] ['træv(ə)ld] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
They traveled for more than ten days .
他们 旅行 为了 更多的 比 十 天 .

外又走了十余天，

[fæŋ] ['entəd] ['sɪti] .
Fang entered Bianjing City .
方 进入 汴京 城市 .

方进汴京城。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
Emperor Renzong heard the report ,
皇帝 仁宗 听到 这 报告 ,

仁宗王闻报，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The decree was sent to all civil and military officials .
这 法令 曾是 发送 到 全部 民用 和 军队 官员 .

传旨众文武，

[wiːl; wil] [miːt] [juː; jʊ] [ten] [maɪlz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
We'll meet you ten miles outside the city .
出色地 见面 你 十 英里 外部 这 城市 .

出城十里外迎接一程。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
The soldiers arrived at the training ground .
这 士兵 到达的 在 这 训练 地面 .

大兵到了教场，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [nɒt] [tuː; tə] ['faɪə(r)] ['kænənz] [tuː; tə] [ə'lɜːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He ordered the three armies not to fire cannons to alert the enemy .
他 订购 这 三 军队 不是 到 火 大炮 到 警报 这 敌人 .

吩咐三军不许放炮惊动。

[æt; ət] ['prez(ə)nt] ,
At present ,
在 展示 ,

当下，

[ðə; ði] [kraʊd] ['weɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [wuː] [tʃaʊ] [geɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The crowd waited outside the Wu Chao Gate for the imperial decree .
这 人群 等待 外部 这 吴 赵 门 为了 这 帝国 法令 .

众人在午朝门外候旨。

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['sʌmənd] [hɪm] .
The emperor summoned him .
这 皇帝 被召唤 他 .

天子传召，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [æz; əz] [hiː; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ði] ['gəʊldən] [steps] .
The generals followed the marshal as he ascended the golden steps .
这 将军们 随后 这 元帅 作为 他 上升 这 金的 步骤 .

众将随着元帅步进金阶，

[ðeɪ] [ɔːl] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] .
They all prostrated themselves .
他们 全部 俯卧 他们自己 .

一同俯伏。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] [kaɪnd] [ænd; ənd] ['dʒent(ə)l] .
The emperor was kind and gentle .
这 皇帝 曾是 种类 和 温和的 .

天子和蔼龙颜，

[ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɪz] ['ɪʃuːd] : [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [raɪz] .
The decree is issued : All officials , rise .
这 法令 是 发布 : 全部 官员 , 上升 .

传旨众卿平身，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [tʃɪəd] ['laʊdli] .
The generals cheered loudly .
这 将军们 欢呼 高声 .

众将山呼，

[get] [ʌp] [ænd; ənd] [θæŋk] [hɪm] .
Get up and thank him .
得到 向上 和 感谢 他 .

谢恩起来，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['grɑːntɪd] [hɪm] [ə; eɪ] [siːt] .
The emperor granted him a seat .
这 皇帝 的确 他 一个 座位 .

天子赐坐。

[ðə; ði] [faɪv] [men] [rɪ'spektfəli] [rɪ'pɔːtɪd] [ɒn] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
The five men respectfully reported on the events of their southern expedition .
这 五 男人 尊敬 据报道 在 这 活动 的 他们的 南部 远征 .

五人谨敬陈明南征一路事情，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [jiː] [ʒɪgaʊ] [rɔb] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['prɒpəti] [æt; ət] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
Furthermore , Yi Zhigao robbed the people of their property at Kunlun Pass .
此外 , 易 志高 被抢劫 这 人们 的 他们的 财产 在 昆仑 经过 .

又将昆仑关被依智高动劫民财，

[ðeɪ] [brɔːt] [bæk] ['əʊvə(r)] [θriː] ['mɪljən] [ɪn] ['plætɪnəm] .
They brought back over three million in platinum .
他们 带来 后退 超过 三 百万 在 铂 .

带回白金三百余万。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [pliːzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
The emperor was greatly pleased upon hearing this :
这 皇帝 曾是 非常 高兴 之上 听力 这 :

天子闻奏大悦：

" [tə'deɪ] [ɪn] [ˌpɪŋ'nɑːn] , "
" Today in Pingnan , "
" 今天 在 屏南 , "

“今日平南，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['westən] ['gwɑːŋ'dʊŋ]
Return to Western Guangdong
返回 到 西 粤

复回西粤、

['juːn'næn] ,
Yunnan ,
云南 ,

云南，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ə'tʃiːvd] [θruː] [ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['efəts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə]
All of this was achieved through the combined efforts of the Emperor's younger
全部 的 这 曾是 已达成 通过 这 合并 努力 的 这 皇帝的 年轻
['brʌðə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] .
brother and the generals of the Yang family .
兄弟 和 这 将军们 的 这 杨 家庭 .

皆御弟与杨门众将之力。

[ðiːz] ['sɪlvə(r)] [kɔɪnz] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
These silver coins belong to the people .
这些 银 硬币 属于 到 这 人们 .

这些银两系民之财，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['treʒəri] .
There is no need to collect it into the national treasury .
那里 是 不 需要 到 收集 它 进入 这 国家的 财政部 .

不必收归国库，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'wɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
And the rewards were distributed to all the generals and the
和 这 奖励 是 分布式 到 全部 这 将军们 和 这
[ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] .
entire army .
全部的 军队 .

且赏与众将三军。”

[lɔːd] [ˌdiː ˈaɪ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lord Di reported :
主 迪 据报道 :

狄爷奏道：

" [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] . "
" We will return victorious . "
" 我们 将要 返回 胜利者 . "

“我等得胜还朝，

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [greɪt] ['blesɪŋz] .
All this is thanks to Your Majesty's great blessings .
全部 这 是 谢谢 到 你的 陛下的 伟大的 祝福 .

皆藉陛下洪福。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

言罢，

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'zentɪd] [sʌn] [ʒɛnz] ['siːkrət] ['letə(r)] [rɪ'kwestɪŋ] [ðə; ði] ['reskjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] .
He then presented Sun Zhen's secret letter requesting the rescue of the Grand Commandant .
他 然后 呈现 太阳 珍的 秘密 信 请求 这 救援 的 这 盛大 指挥官 .

又将孙振要救太尉的密书呈上，

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Emperor Renzong was furious .
皇帝 仁宗 曾是 狂怒 .

仁宗大怒，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] ['treɪtə(r)] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This traitor deserves to die . "
" 这 叛徒 值得 到 死 . "

“这奸贼死有余辜，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlməʊst] ['ruːɪnd] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['næʃ(ə)nəl] [ɪ'vent] .
It almost ruined a major national event .
它 几乎 毁坏 一个 主要的 国家的 事件 .

险些误了国家大事，

[ˌaɪ 'tiː] [rɒŋd] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
It wronged a meritorious official .
它 冤枉 一个 有功绩的 官方的 .

屈了有功之臣。

[naʊ] [ðə; ði] [θiːf] [hæz; həz] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
Now the thief has surrendered to the enemy .
现在 这 贼 有 投降 到 这 敌人 .

如今该贼投降敌人，

[hɪz; ɪz] [kɔːps] [mʌst; məst][biː; bi] [tɔːn] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
His corpse must be torn to pieces .
他的 尸体 必须 是 撕裂 到 件 .

须碎剐其尸，

[ðɪs] [ɪz] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [vent] [maɪ]['æŋgə(r)] .
This is insufficient to vent my anger .
这 是 不足的 到 发泄 我的 愤怒 .

不足以伸朕恨。

[weə(r)] [ɪz] [ðɪs] [θiːf] [naʊ] ?
Where is this thief now ?
在哪里 是 这 贼 现在 ?

如今此贼何在？”

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lord Di reported :
主 迪 据报道 :

狄爷奏道：

" [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['teɪkən][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [kɑːt] . "
" I have already taken the prison cart . "
" 我 有 已经 已采取 这 监狱 大车 . "

“臣已拿下囚车了。”

[ðə; ði]['empərə(r)] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt][tuː; tə] [rɪ'triːv] [hɪm] .
The emperor issued an edict to retrieve him .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 取回 他 .

天子传旨取出他，

[ðeɪ] [ðen] [brɔːt] [fɛŋ] [dʒɛŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
They then brought Feng Zheng to the southern prison .
他们 然后 带来 冯 郑 到 这 南部 监狱 .

又往南牢提出冯拯，

['niːlɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steps] ,
Kneeling at the foot of the steps ,
跪着 在 这 脚 的 这 步骤 ,

跪于阶下，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ðɪs] ['gɪlti] ['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" This guilty subject has come to see Your Majesty . "
" 这 有罪的 主题 有 来 到 看 你的 威严 . "

“罪臣见驾。”

[ðə; ði]['empərə(r)] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The emperor remained silent .
这 皇帝 剩余 沉默的 .

天子不开言。

[ðə; ði]['sæməˌraɪ] [smæʃt] [ðə; ði]['prɪz(ə)n] [kɑːt] .
The samurai smashed the prison cart .
这 武士 粉碎 这 监狱 大车 .

武士打碎囚车，

[sʌn] [ʒɛn] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [niːl] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steps] .
Sun Zhen was made to kneel down at the foot of the steps .
太阳 真 曾是 制成 到 下跪 向下 在 这 脚 的 这 步骤 .

拿孙振伏于阶下，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['ʌtə(r)][ə; eɪ] [saʊnd] .
They dared not utter a sound .
他们 敢于 不是 说出 一个 声音 .

不敢做声。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ]
Upon seeing it , Emperor Renzong
之上 看到 它 , 皇帝 仁宗

仁宗一见，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ] ['hɑːtləs] ['skaʊndrəl] ! "
" You heartless scoundrel ! "
" 你 狠心 恶棍 ! "

“可恼你这狼心狗肺之徒，

[wɒt] [hæv; həv][ai] [dʌn] [tuː; tə] [rɒŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

朕有何事负于你，

[juː; jʊ] [juːst] ['pɜːsən(ə)l] ['grʌdʒɪz] [ænd; ənd][əʊld] [skɔːz] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [hɑːm] [ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
You used personal grudges and old scores to try and harm a meritorious official .
你 用过的 个人的 怨恨 和 老的 得分 到 尝试 和 伤害 一个 有功绩的 官方的 .

你以私仇宿怨要害有功之臣，

['siːkrətli] ['plɒtɪŋ] [ə; eɪ] ['vɪʃəs] [skiːm] ,
secretly plotting a vicious scheme ,
偷偷 绘制 一个 恶毒 方案 ,

暗施毒计，

[hɑːts] [tɜːnd] [tuː; tə] ['fɒrən] [lændz]
Hearts turned to foreign lands
红心 转向 到 外国的 土地

心向外邦，

[ðə; ði]['deɪndʒə(r)][wɒz; wəz] [ðæt] [ai] , [æz; əz]['ruːlə(r)][ænd; ənd][maɪ]['sʌbdʒɪkts] , [wʊd] [biː; bi] ['sepəreɪtɪd] [fər'evə(r)] .
The danger was that I , as ruler and my subjects , would be separated forever .
这 危险 曾是 那 我 , 作为 统治者 和 我的 主题 , 会 是 分开 永远 .

险使朕君臣永别，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] .
The country was handed over to the enemy .
这 国家 曾是 递交 超过 到 这 敌人 .

江山送与敌人。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd]['iːv(ə)l]['mɪnɪstə(r)] [huː] [ˌmɪs'led][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [bɪ'treɪd] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Such a treacherous and evil minister who misled the country and betrayed his country .
这样的 一个 奸诈 和 邪恶的 部长 WHO 被误导 这 国家 和 背叛 他的 国家 .

如此大奸大恶误国叛臣，

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] ['enəmɪz] . "
" They are my enemies . "
" 他们 是 我的 敌人 . "

是朕的仇人。”

[dɪ'lɪvə(r)] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['ɔːdə(r)] :
deliver an imperial order :
递送 一个 帝国 命令 :

传旨：

" [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['westən] ['sʌbɜːrb] [ænd; ənd] [dɪs'membə(r)] [ðem; ðəm] . "
" Take out the remains from the western suburbs and dismember them . "
" 拿 出去 这 遗迹 从 这 西 郊区 和 肢解 他们 . "

“拿出西郊碎剐其尸，

[waɪf] ,
wife ,
妻子 ,

妻、

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['ɪnəs(ə)nt] ,
Although the son is innocent ,
虽然 这 儿子 是 清白的 ,

子虽无罪，

[haʊ'evə(r)] , ['mɪnɪstər] [huː] [plɔtid] [rɪ'beljən] [ænd; ənd] [bɪ'treɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] . . .
However , ministers who plotted rebellion and betrayed the country . . .
然而 , 部长们 WHO 绘制 叛乱 和 背叛 这 国家 . . .

但是谋反大逆背国之臣，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] .
The crime extended to his wife and children .
这 犯罪 扩展 到 他的 妻子 和 孩子们 .

罪及妻小，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [bɪ'hedɪd] .
They were all beheaded .
他们 是 全部 斩首 .

一同斩首。”

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] ['wɒriə(r)] [prɪ'zentɪd] [θriː] [s'ɛvəd] [hedz] [æz; əz] [ə; eɪ] ['təʊkən] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['lɔɪəlti] .
The warrior presented three severed heads as a token of his loyalty .
这 战士 呈现 三 切断 头部 作为 一个 令牌 的 他的 忠诚 .

武士献过三颗首级交旨。

[hɪz; ɪz] ['fæməli] ['membəz]
His family members
他的 家庭 成员

其家人、

[ðə; ði] ['envɔɪ] [ɪz] [nɒt] ['gɪlti] .
The envoy is not guilty .
这 使者 是 不是 有罪的 .

小使不罪，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [rɪ'liːst] .
They have all been released .
他们 有 全部 到过 发布 .

俱已放去。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [grænd] ['kɒməndænt] [fɛŋ] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
At that time , Grand Commandant Feng was terrified .
在 那 时间 , 盛大 指挥官 冯 曾是 恐惧 .

当时冯太尉魂飞魄散，

[tremblɪŋ] [wɪð] [fɪə(r)] .
Trembling with fear .
发抖 和 害怕 .

战战兢兢。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ['æŋgrəli] [ri'bjuːk] :
Emperor Renzong angrily rebuked :
皇帝 仁宗 愤怒地 责备 :

仁宗大骂：

" [juː; jʊ][əʊld] [θiːf] ! "
" You old thief ! "
" 你 老的 贼 ! "

“你这老贼，

[ðə; ði] [haɪɪst] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt]
The highest position in the court
这 最高 位置 在 这 法庭

位极人臣，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['sɜːvɪŋ] [ðeə(r)] ['kʌntri] ,
Instead of serving their country ,
反而 的 服务 他们的 国家 ,

不思报国，

[tuː; tə][biː; bi][ɪn] [liːg] [wɪð] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
To be in league with treacherous officials
到 是 在 联盟 和 奸诈 官员

与奸臣为党，

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [hɑːm] [ˌdʒɒŋ'liː'ɑːŋ] .
Trying to harm Zhongliang .
尝试 到 伤害 中良 .

图害忠良。

['fɔːmə(r)] ,
former ,
以前的 ,

前者，

[ɔːl'ðəʊ] [baʊ] [tʃiŋ] [dɪd] [nɒt] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['dʒʌdʒmənt] .
Although Bao Qing did not increase the amount of judgment .
虽然 包 青 做过 不是 增加 这 数量 的 判断 .

虽然包卿未增审断，

[naʊ] [sʌn] [ʒɛn] [hæz; həz] [ə'nʌðə(r)] [bʊk] ['siːkrətli] [pɑːst] [ɒn] .
Now Sun Zhen has another book secretly passed on .
现在 太阳 真 有 其他 书 偷偷 通过了 在 .

如今孙振又有书暗传，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][æn; ən][ɪm'prɒpə(r)]['pɜːs(ə)n] .
It is obvious that you are an improper person .
它 是 明显的 那 你 是 一个 不当 人 .

显见你平日为人不端，

[deθ] [ɪz] [nɒt] [æn; ən][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kraɪm] .
Death is not an exaggeration for a crime .
死亡 是 不是 一个 夸张 为了 一个 犯罪 .

罪死不为过，

[ɪn] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['fɔːmə(r)] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['dɪnəsti] ,
In remembrance of your former ministers of the previous dynasty ,
在 纪念 的 你的 以前的 部长们 的 这 以前的 王朝 ,

拟念你先朝老臣，

[ðə; ði] ['evɪdəns] [ɒv; əv] ['rɒŋduːɪŋ] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi]['pruːvn; 'prəʊvn] .
The evidence of wrongdoing could not be proven .
这 证据 的 不当行为 可以 不是 是 已证实 .

恶迹未能证，

[ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] [baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] .
I intend to repay your kindness by extending a helping hand .
我 打算 到 偿还 你的 仁慈 经过 扩展 一个 帮助 手 .

拟开你一线之恩，

[dɪs'mɪst] [frɒm; frəm] ['ɒfɪs] [ænd; ənd]['eksaɪld]
Dismissed from office and exiled
解雇 从 办公室 和 放逐

削职赶逐，

" [seɪ] [nəʊ][mɔː(r)] . "
" Say no more . "
" 说 不 更多的 . "

不许再言。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [biː; bi] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [ɪk'speld] .
He ordered that the official be dismissed and the person expelled .
他 订购 那 这 官方的 是 解雇 和 这 人 被驱逐 .

吩咐除官逐出。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði]['empərə(r)] [kɪld] . . .
At that time , the emperor killed . . .
在 那 时间 , 这 皇帝 被杀 . . .

当时天子杀、

[ɪk'spel][ðə; ði] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
Expel the treacherous officials .
驱逐 这 奸诈 官员 .

逐奸臣，

[ðə; ði]['æŋgə(r)][hæz; həz] [sʌb'said] .
The anger has subsided .
这 愤怒 有 平静下来 .

怒气已消，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [kən'veɪd] [tuː; tə] [sʌn] . . .
The imperial edict was conveyed to Sun . . .
这 帝国 法令 曾是 传递 到 太阳 . . .

传旨与孙、

['dʒen(ə)rəl] [ju] [ɜː(r)] :
General Yu Er :
一般的 于 呃 :

余二总兵：

" [ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['kæptʃəd] [ðə; ði]['bændɪt]['liːdə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] . . . "
" On the day we captured the bandit leader and returned to the capital . . . "
" 在 这 天 我们 捕获 这 土匪 领导者 和 返回 到 这 首都 . . . "

“获了贼首回朝之日，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk] .
He was granted an official title and rank .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 和 秩 .

加封官爵。”

[iːtʃ] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .
Each expressed their gratitude .
每个 表达 他们的 感激 .

各各谢恩。

[ðə; ði] [kɔːt] [ədʒ'ɜːnd] [ɒn] [ðæt] [deɪ] .
The court adjourned on that day .
这 法庭 休会 在 那 天 .

是日退朝，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] . . .
Lord Di was ordered to . . .
主 迪 曾是 订购 到 . . .

狄爷奉旨，

[hiː; hi][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd]['əʊvə(r)] [θriː] ['mɪljən] [teɪl] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['səʊldʒəz] .
He distributed over three million taels of silver among the soldiers .
他 分布式 超过 三 百万 两 的 银 之中 这 士兵 .

将三百余万银子分给了众兵，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [felt] ['greɪtf(ə)l] .
Everyone was overjoyed and felt grateful .
每个人 曾是 欣喜若狂 和 毛毡 感激的 .

众人欣悦沾恩。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [tuː; tə] [siː] [ðeə(r)]['peərənts] , [waɪvz] , [ænd; ənd] ['brʌðəz] .
Each of them returned home to see their parents , wives , and brothers .
每个 的 他们 返回 家 到 看 他们的 父母 , 妻子们 , 和 兄弟 .

各各回家见过父母妻兄，

['hævɪŋ] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ɒv; əv] [kən'skrɪpʃ(ə)n] ,
Having escaped the hardships of conscription ,
拥有 逃脱 这 艰辛 的 征兵 ,

脱了征役劳苦，

[ai][ˌeɪ 'em][səʊ] ['hæpi] .
I am so happy .
我 是 所以 快乐的 .

好不欣欢。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][hɑːf][ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In less than half a month ,
在 较少的 比 一半 一个 月 ,

不上半月，

[sʌn] [miː'ɑːn]
Sun Mian
太阳 勉

孙沔、

[ju] [dʒɪŋ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
Yu Jing and his companion returned to the capital .
于 景 和 他的 伴侣 返回 到 这 首都 .

余靖二人回朝，

[ɪn'fɔːm] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] :
Inform His Majesty :
通知 他的 威严 :

奏知圣上：

" [jiː] [zaɪ] [fled] [tuː; tə] ['dɑːli] ['priːfektʃə(r)] [ɪn] ['juːn'næn] . "
" Yi Zei fled to Dali Prefecture in Yunnan . "
" 易 泽伊 逃亡 到 达利 州 在 云南 . "

"依贼果逃往云南大理府，

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] .
They have been captured .
他们 有 到过 捕获 .

已捉获。

['fɪrɪŋ] [hiː; hi] [mait] [ɪ'skeɪp] ,
Fearing he might escape ,
恐惧 他 可能 逃脱 ,

恐他逃脱，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'hedɪd] .
He was immediately beheaded .
他 曾是 立即地 斩首 .

至即斩他，

[ðə; ði] [hed] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The head will be delivered to the capital .
这 头 将要 是 发表 到 这 首都 .

将首级解京。"

[ðə; ði]['empərə(r)] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['bændɪt] ['liːdə(r)] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [tə'deɪ] .
The emperor saw that the bandit leader had been captured today .
这 皇帝 锯 那 这 土匪 领导者 有 到过 捕获 今天 .

天子见了今日已获贼首，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [bɪ'stəʊ] ['taɪtlz] [ə'pɒn] [ðə; ði]['səʊldʒəz] [huː] [led] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
An imperial edict was issued to bestow titles upon the soldiers who led the southern expedition .
一个 帝国 法令 曾是 发布 到 赐给 标题 之上 这 士兵 WHO 引领 这 南部 远征 .

传旨南征将士受封。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['empərə(r)] [sed] :
The Emperor said :
这 皇帝 说 :

天子说：

" [ɔːl'ðəʊ] ['brʌðə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [hæz; həz] [meɪd] [greɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] . . . "
" Although Brother Di has made great contributions . . . "
" 虽然 兄弟 迪 有 制成 伟大的 贡献 . . . "

"狄御弟虽然功劳浩大，

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] .
He has been granted the title of king .
他 有 到过 的确 这 标题 的 国王 .

已加封王位，

[tɒp] ['kwɒləti] , [nəʊ] ['ædɪtˌɪvz] .
Top quality , no additives .
顶部 质量 , 不 添加剂 .

极品无加，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði] [west] [twaɪs] .
The former had already been ordered to pacify the west twice .
这 以前的 有 已经 到过 订购 到 安抚 这 西方 两次 .

前者二次平西已有旨意。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['merɪts] .
But there was no reward for his merits .
但 那里 曾是 不 报酬 为了 他的 优点 .

但有功无报，

[ai] [fiːl] [ʌn'iːzi] ,
I feel uneasy ,
我 感觉 不安 ,

朕心不安，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [bɪ'stəʊd] ['θɜːti] - [sɪks]['gəʊldən]['flaʊə(r)] ['medlz] .
The imperial decree bestowed thirty - six golden flower medals .
这 帝国 法令 授予 三十 - 六 金的 花 奖牌 .

恩赐金花金牌三十六道，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'siːv] [æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)l] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)][pə(r)] [mʌnθ] .
He will receive an additional ten thousand taels of silver per month .
他 将要 收到 一个 额外的 十 千 两 的 银 每 月 .

每月加俸银一万两。”

[ðə; ði][sɪks]['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [jæŋ] ['fæməli] ,
The six generals of the Yang family ,
这 六 将军们 的 这 杨 家庭 ,

杨府六将，

[bɪ'saɪdz] ['gəʊldən]['flaʊə(r)] ,
Besides Golden Flower ,
除了 金的 花 ,

除了金花、

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː][wɒz; wəz]['nevə(r)]['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
Wei Hua was never granted an official title .
魏 华 曾是 绝不 的确 一个 官方的 标题 .

魏化未曾受封，

[wæŋ] - ,
Wang Huainu ,
王 - ,

王怀女，

[ˌɛl,aɪ'juː] [læŋ] ['ɔːlsəʊ] [held] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [fɜːst] [ræŋk] [ɪm'pɪəriəl] ['kɒnsɔːt] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
Liu Lang also held the title of First Rank Imperial Consort during his lifetime .
刘 朗 还 握住 这 标题 的 第一的 秩 帝国 配偶 期间 他的 寿命 .

六郎在日也受一品诰命之职。

[naʊ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][əʊld] ,
Now that I am old ,
现在 那 我 是 老的 ,

如今年迈，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [fɜːst] - [ræŋk] [grænd] ['leɪdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kaʊnti] .
He was granted the title of First - Rank Grand Lady of the County .
他 曾是 的确 这 标题 的 第一的 - 秩 盛大 女士 的 这 县 .

加封一品太郡君，

[ɪm'pɪəriəl] ['drægən] [stɑːf] ;
Imperial Dragon Staff ;
帝国 龙 职员 ;

御赐龙杖；

[jæŋ] [ˌwen'gwɑːŋ] ,
Yang Wenguang ,
杨 文光 ,

杨文广，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [grænd] ['kɒməndænt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [gɑːd] .
He was appointed Grand Commandant of the Imperial Guard .
他 曾是 任命 盛大 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

封为御前太尉，

[jæŋ] [dʒɪn'hwɑː] ,
Yang Jinhua ,
杨 金华 ,

杨金花，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] [jʌŋ] [ænd; ənd]['nevə(r)] ['mærid] ,
Because he was young and never married ,
因为 他 曾是 年轻的 和 绝不 已婚 ,

只因年少未曾婚配，

[fɛŋ] - [gɜːl] ,
Feng Yinglie Girl ,
冯 - 女孩 ,

封英烈少女，

[fɜːst] - [ræŋk] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'taɪə(r)] ;
First - rank official attire ;
第一的 - 秩 官方的 服装 ;

一品服色；

[ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [djuːk] - ;
Liu Qing was granted the title of Duke Yaowu ;
刘 青 曾是 的确 这 标题 的 公爵 - ;

封刘庆为耀武公；

[ʒɑːŋ] [dʒɒŋ] [wɒz; wəz] [in'fef, -'fi:f] [æz; əz] [djuːk] [ɒv; əv][bɑːoʊguːoʊ] ;
Zhang Zhong was enfeoffed as Duke of Baoguo ;
张 钟 曾是 封地 作为 公爵 的 宝国 ;

张忠封保国公；

[liː][jiː][wɒz; wəz] [in'fef, -'fi:f] [æz; əz] [djuːk] [ɒv; əv] [ɑŋwoʊ] ;
Li Yi was enfeoffed as Duke of Anguo ;
李 易 曾是 封地 作为 公爵 的 安国 ;

李义封安国公；

[ʃiː] [ju] [wɒz; wəz] [in'fef, -'fi:f] [æz; əz] [djuːk] [ɒv; əv] - ;
Shi Yu was enfeoffed as Duke of Dingguo ;
史 于 曾是 封地 作为 公爵 的 - ;

石玉封定国公；

[ˌdiː 'aɪ] [lɒŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði][prə'tektə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['mɑːkwɪs][ɒv; əv] [sɒŋ] .
Di Long was appointed as the protector of the Marquis of Song .
迪 长的 曾是 任命 作为 这 保护者 的 这 侯爵 的 歌曲 .

狄龙封护宋侯，

[ˌdiː 'aɪ][ˌeɪtʃ'juː][wɒz; wəz] [in'fef, -'fi:f] [æz; əz] ['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] [waɪsɔŋ] .
Di Hu was enfeoffed as Marquis of Weisong .
迪 胡 曾是 封地 作为 侯爵 的 伟松 .

狄虎封卫宋侯，

[dʊ'ɑːn] [hɔːŋ'juː] ,
Duan Hongyu ,
段 鸿宇 ,

段红玉、

[wæŋ] [leɪnaɪŋ] [wɒz; wəz] [ɐw'ɔːdɪd] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [fɜːst] - [ræŋk] [ɪm'pɪəriəl] ['kɒnsɔːt] ;
Wang Lanying was awarded the honor of being a first - rank imperial consort ;
王 兰英 曾是 获奖 这 荣誉 的 存在 一个 第一的 - 秩 帝国 配偶 ;

王兰英俱受一品诰命之荣;

[mɛŋ] - [wɒz; wəz] [in'fef, -'fiːf] [æz; əz] ['mɑːkwɪs] [jɪŋguː] ;
Meng Dingguo was enfeoffed as Marquis Yingwu ;
孟 - 曾是 封地 作为 侯爵 英吾 ;

孟定国封英武侯;

[dʒaʊ] - [wɒz; wəz] [in'fef, -'fiːf] [æz; əz] ['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] - ;
Jiao Tinggui was enfeoffed as Marquis of Liewu ;
角 - 曾是 封地 作为 侯爵 的 - ;

焦廷贵封烈武侯;

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ænsɔŋ] ;
Xiao Tianfeng was appointed General of Ansong ;
肖 天丰 曾是 任命 一般的 的 安松 ;

萧天凤封安宋大将军;

[jæŋ] [tæŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ;
Yang Tang was appointed General of the Song Dynasty ;
杨 唐 曾是 任命 一般的 的 这 歌曲 王朝 ;

杨唐封定宋大将军;

[ju'eɪ] [gæŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [baʊ] [ɒv; əv] [sɒŋ] .
Yue Gang was appointed General Bao of Song .
岳 帮派 曾是 任命 一般的 包 的 歌曲 .

岳纲封保宋大将军;

[ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [prə'tekt] ['dʒen(ə)rəl] [sɒŋ] .
Gao Ming was appointed to protect General Song .
高 明 曾是 任命 到 保护 一般的 歌曲 .

高明封护宋大将军;

[weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['vælə(r)] .
Wei Hua was appointed General of Extraordinary Valor .
魏 华 曾是 任命 一般的 的 非凡的 勇气 .

魏化封异勇将军,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [baɪ] [ðə; ði] ['drægən] [gɜːl] .
He was granted a marriage by the Dragon Girl .
他 曾是 的确 一个 婚姻 经过 这 龙 女孩 .

与它龙女赐婚,

[kən'fəːd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['leɪdi] [ɑŋwoʊ] ;
Conferred the title of Lady Anguo ;
授予 这 标题 的 女士 安国 ;

封安国夫人;

[ðə; ði] [sə'rendəd] ['dʒen(ə)rəl] [dʊ'ɑːn] [lɒŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] - .
The surrendered general Duan Long was appointed General Zhennan .
这 投降 一般的 段 长的 曾是 任命 一般的 - .

降将段龙封震南将军,

[dʊ'ɑːn] [ˌeɪtʃ'juː] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] ;
Duan Hu was appointed General Who Pacifies the South ;
段 胡 曾是 任命 一般的 WHO 安抚 这 南 ;

段虎封平南将军;

[ðə; ði] ['fɔːlən] ['dʒen(ə)rəl] [dʊ'ɑːn] - [wɒz; wəz] ['pɒstjʊməsli] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑːkwɪs]
The fallen general Duan Hongyin was posthumously granted the title of Marquis
这 倒下 一般的 段 - 曾是 死后 的确 这 标题 的 侯爵
[ɒv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['vælə(r)] .
of Loyalty and Valor .
的 忠诚 和 勇气 .

阵亡降将段洪阴封忠烈侯，

[wæŋ] [fæn] [wɒz; wəz] [kən'fəːd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] ['hɪərəʊz] .
Wang Fan was conferred the title of Marquis of Heroes .
王 扇子 曾是 授予 这 标题 的 侯爵 的 英雄 .

王凡封英烈侯，

[ðə; ði] [θriː] ['fɔːlən] [lef'tenənt] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [iːtʃ] ['pɒstjʊməsli] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv]
The three fallen lieutenant generals were each posthumously granted the title of
这 三 倒下 中尉 将军们 是 每个 死后 的确 这 标题 的
['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] [dʒɪŋzɒŋ] .
Marquis of Jingzhong .
侯爵 的 京中 .

阵亡三偏将各封靖忠侯，

[bəuθ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒfəd] [ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['sækrɪfaɪsɪz] .
Both were offered in spring and autumn sacrifices .
两个都 是 提供 在 春天 和 秋天 牺牲 .

俱以春秋祭祀。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [bɪ'stəʊəl] [ɒv; əv] ['taɪtlz] [ænd; ənd] ['ɑːnərz] ,
After the bestowal of titles and honors ,
后 这 授予 的 标题 和 荣誉 ,

封赠毕，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv] ['revənjuː] [tuː; tə] [bɪld] [ʃraɪnz] .
The emperor ordered the heads of the Ministry of Revenue to build shrines .
这 皇帝 订购 这 头部 的 这 部 的 收入 到 建造 神社 .

天子令户部各头去建祠，

[ðen] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɪn] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['pæləs] .
Then an imperial edict was issued in the Golden Palace .
然后 一个 帝国 法令 曾是 发布 在 这 金的 宫殿 .

又传旨于金銮殿，

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] ,
A grand banquet ,
一个 盛大 宴会 ,

大排筵宴，

[ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
Accompanying the three armies , large and small ,
随同 这 三 军队 , 大的 和 小的 ,

随征各大小三军，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [ri'wɔːdid] .
All were rewarded .
全部 是 奖励 .

俱有赏赐。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ˌriː'juːniən] .
The emperor and his ministers enjoyed a joyful reunion .
这 皇帝 和 他的 部长们 享受 一个 快乐 团圆 .

君臣欢叙，

['ɑːftə(r)] [θriː] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] ,
After three rounds of drinks ,
后 三 回合 的 饮料 ,

酒至三巡，

[tʃiː] [mɪŋ] ['mjuːzɪk] .
Qi Ming Music .
齐 明 音乐 .

齐鸣音乐。

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [æt; ət] [nuːn] .
The palace official was received at noon .
这 宫殿 官方的 曾是 已收到 在 中午 .

值殿官见至午时，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [biːn] ['kænsld] .
The banquet has been cancelled .
这 宴会 有 到过 取消 .

酒宴已撤，

[ðə; ði] ['revlri] [æt; ət] [dʌsk] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn] [fʊl] [swɪŋ] .
The revelry at dusk was already in full swing .
这 狂欢 在 黄昏 曾是 已经 在 满的 摇摆 .

酉刻酒闹已浓，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [mait] ['vaɪəleɪt] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] ['etɪkət] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪkt] ,
Fearing that they might violate the proper etiquette between ruler and subject ,
恐惧 那 他们 可能 违反 这 恰当的 礼仪 之间 统治者 和 主题 ,

犹恐失了君臣之礼，

[niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [rɪ'kwest] [pə'mɪʃ(ə)n] :
Kneel down and request permission :
下跪 向下 和 要求 允许 :

跪下请奏：

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [mʌst; məst] [end] .
The banquet must end .
这 宴会 必须 结尾 .

“酒宴当散。”

[rɪ'muːv] [ðə; ði] ['left,oʊvərz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fiːst] ,
Remove the leftovers from the feast ,
消除 这 剩菜 从 这 盛宴 ,

除去残宴，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .
The ministers expressed their gratitude .
这 部长们 表达 他们的 感激 .

众臣谢恩，

['evriwʌn] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [ðeə(r)] [hoʊmz] .
Everyone returns to their homes .
每个人 返回 到 他们的 房屋 .

各回府中。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] ['emprə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [sʌn] [miː'ɑːn] [ə; eɪ] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [nəʊ'bɪləti] .
The Emperor bestowed upon Sun Mian a title of nobility .
这 皇帝 授予 之上 太阳 勉 一个 标题 的 贵族 .

天子加封孙沔、

['dʒenərəlz] [ju] [ænd; ənd][dʒɪŋ][wɜː(r); wə(r)][bəʊθ]['taɪgə(r)] [gɑːd] ['dʒenərəlz] .
Generals Yu and Jing were both Tiger Guard Generals .
将军们 于 和 景 是 两个都 老虎 警卫 将军们 .

余靖二位总兵为虎卫将军，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] ['kuːn'luːn] [pɑːs] .
He was ordered to guard Kunlun Pass .
他 曾是 订购 到 警卫 昆仑 经过 .

命他镇守昆仑关，

[ðə; ði] [tuː] [left] .
The two left .
这 二 左边 .

二人去讫。

['ʃaʊ] [tiːɑnfɛŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɔː(r)]['dʒenərəlz]['ɔːlsəʊ] [tʊk] [ðeə(r)] [liːv] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)] .
Xiao Tianfeng and his four generals also took their leave of the emperor .
肖 天丰 和 他的 四 将军们 还 采取 他们的 离开 的 这 皇帝 .

萧天凤四将也辞圣驾，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] [θriː] ['pɑːsɪz]
Return to defend the three passes
返回 到 保卫 这 三 通过

回守三关，

['ɑːftə(r)] ['bɪdɪŋ] [ˌfeə'wel] [tuː; tə]['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)z] , [ðeɪ] [dɪ'pɑːtɪd] .
After bidding farewell to Master Di and the others , they departed .
后 投标 告别 到 掌握 迪 和 这 其他的 , 他们 已离开 .

辞别狄爷众人去讫。

[ðə; ði]['empərə(r)] [ðen] ['ɔːdəd] [weɪ] [ˌeɪtʃ juː 'eɪ; hwɑː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] ['ʃiːˌɑːŋ'jɑːŋ] .
The Emperor then ordered Wei Hua and his wife to go to Xiangyang .
这 皇帝 然后 订购 魏 华 和 他的 妻子 到 去 到 向阳 .

圣上又命魏化夫妻到襄阳，

[ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [ðə; ði] ['veɪkənsi] [left] [baɪ] [sʌn] [ʒen] ;
It filled the vacancy left by Sun Zhen ;
它 已填 这 空缺 左边 经过 太阳 真 ;

补了孙振之缺；

[ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [jæŋ] ['rezɪdəns] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪtriɑːk] .
The couple then went to the Yang residence to bid farewell to the matriarch .
这 夫妻 然后 去 到 这 杨 住宅 到 出价 告别 到 这 女族长 .

夫妻又到杨府拜辞老太君、

[ðə; ði] ['leɪdɪz] ,
The ladies ,
这 女士们 ,

众夫人等，

[hiː; hi][hæz; həz]['teɪkən] ['ɒfɪs] [ænd; ənd] [left] .
He has taken office and left .
他 有 已采取 办公室 和 左边 .

上任去讫。

[dʊ'ɑːn] [lɒŋ] ,
Duan Long ,
段 长的 ,

段龙、

[dʊ'ɑːn][ˌeɪtʃjuː] ,
Duan Hu ,
段 胡 ,

段虎，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] - .
He was immediately ordered to return and take charge of Lutai .
他 曾是 立即地 订购 到 返回 和 拿 收费 的 - .

即命他回去分守芦台、

- [pɑːs] .
Mengyun Pass .
- 经过 .

蒙云二关。

[ðə; ði] [tuː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two accepted the order .
这 二 公认 这 命令 .

二人领旨，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [dɪz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['eksələnsi] ,
Entering the Prince Di's residence to bid farewell to His Excellency ,
进入 这 王子 迪的 住宅 到 出价 告别 到 他的 阁下 ,

进狄王府拜别千岁、

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)][ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [left] .
He bid farewell to his sister and her husband and left .
他 出价 告别 到 他的 姐姐 和 她 丈夫 和 左边 .

辞过妹子夫妻而去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði]['empərə(r)] [ðen] ['ɔːdəd] ['dʒen(ə)rəl][ˌdiː 'aɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [faɪv] ['dʒenərəlz][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm]
The emperor then ordered General Di and his five generals to return home
这 皇帝 然后 订购 一般的 迪 和 他的 五 将军们 到 返回 家
[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
for three years .
为了 三 年 .

天子又命狄爷五将仍回家三载，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [les] [ðæn; ðən] [tuː] [j'iəz] [sɪns] [pɪŋksi] [rɪ'tɜːnd] .
It had been less than two years since Pingxi returned .
它 有 到过 较少的 比 二 年 自从 平溪 返回 .

以平西回时未及二年，

[hiː; hi][wɒz; wəz][riˈkɔːl, ˈriːkɔːl][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['sʌðən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
He was recalled to lead the southern expedition .
他 曾是 召回 到 带领 这 南部 远征 .

又召回征南，

['siːɪŋ] [ðæt] ['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ɪg'zɔːstɪd] ,
Seeing that everyone was exhausted ,
看到 那 每个人 曾是 筋疲力尽的 ,

见众人劳苦，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['ruːlə(r)] .
This is a benevolent ruler .
这 是 一个 仁慈 统治者 .

此乃仁慈之君，

[ˌʌndə'stænd] [maɪ] [hɑːt] .
Understand my heart .
理解 我的 心 .

体谅臣心。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ] [ɪn'evɪtəbli] [hæd; həd][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['sʌðən] [tʃiŋ] ['pæləs] .
Lord Di inevitably had to enter the Southern Qing Palace .
主 迪 不可避免地 有 到 进入 这 南方 青 宫殿 .

狄爷不免进南清宫，

['griːtɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] .
Greetings to the Empress Dowager .
问候 到 这 皇后 老妇 .

拜见太后娘娘。

[ɑːnt] [ænd; ənd] [niːs] [miːt]
Aunt and niece meet
阿姨 和 侄女 见面

姑侄相逢，

['brʌðəz] [miːt] ,
Brothers meet ,
兄弟 见面 ,

弟兄相会，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

不胜喜悦。

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['spaʊsɪz] ['vɪzɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .
The two young men and their spouses visited on the same day .
这 二 年轻的 男人 和 他们的 配偶 到访 在 这 相同的 天 .

两位公子夫妻同日参谒。

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [ðæt] ['iːvnɪŋ] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðem; ðəm] .
A banquet was held that evening to entertain them .
一个 宴会 曾是 握住 那 晚上 到 招待 他们 .

当晚酒宴相待，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [ˌekspləˈneɪʃ(ə)n] .
No need for further explanation .
不 需要 为了 更远 解释 .

不用烦言。

[ðə; ði] ['priːviəs] ['vɪktəri]
The previous victory
这 以前的 胜利

前时得胜，

[lɔːd] [ˌdiː 'aɪ][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['ɔːdəd] [ˌɛlˌaɪ'juː] [tʃiŋ] [ænd; ənd][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [jʌn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]
Lord Di has already ordered Liu Qing and Xi Yun to return to
主 迪 有 已经 订购 刘 青 和 习 云 到 返回 到
[ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] .
the mountain and report this .
这 山 和 报告 这 .

狄爷已命刘庆席云回山报知，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [brɔːt] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔːz] ['fæməli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ə'gen] .
Today , the princess has brought her mother - in - law's family to the capital again .
今天 , 这 公主 有 带来 她 母亲 - 在 - 法律的 家庭 到 这 首都 再次 .

今公主领了婆婆家小又到京来，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['nærətɪv] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] ['fæməli] ?
Wouldn't that be a complete narrative for one family ?
不会 那 是 一个 完全的 叙述 为了 一 家庭 ?

岂不是一家完叙，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['greɪtə(r)] [dʒɔɪ] [ðæn; ðən] [ðɪs] .
There is no greater joy than this .
那里 是 不 更大的 喜悦 比 这 .

乐莫大焉。

['mɑːstə(r)] [ˌdiː 'aɪ] [griːt] ['mʌðə(r)] .
Master Di greets Mother .
掌握 迪 问候 母亲 .

狄爷请过母安，

[ðen] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [met] .
Then the couple met .
然后 这 夫妻 遇见 .

然后夫妻相见。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['serəməni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

[ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['spaʊsɪz] [fɜːst] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['grænmʌðə(r)] .
The two young men and their spouses first paid their respects to their grandmother .
这 二 年轻的 男人 和 他们的 配偶 第一的 有薪酬的 他们的 尊重 到 他们的 祖母 .

二位公子夫妻先礼拜祖母，

['ɑːftəwədz] , [ai] [peɪd] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [maɪ] ['peərənts] - [ɪn] - [lɔː] .
Afterwards , I paid my respects to my parents - in - law .
然后 , 我 有薪酬的 我的 尊重 到 我的 父母 - 在 - 法律 .

后叩见翁姑，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [helpt] [hɪm] [ʌp] .
The princess helped him up .
这 公主 帮助 他 向上 .

公主扶起，

[hiː; hi] [təʊld] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] .
He told his daughter - in - law to sit down .
他 讲述 他的 女儿 - 在 - 法律 到 坐 向下 .

命儿媳坐下。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [d'ɔːtəz] - [ɪn] - [lɔː] , [bəuθ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'sepʃənəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Upon seeing the two daughters - in - law , both were exceptionally beautiful .
之上 看到 这 二 女儿们 - 在 - 法律 , 两个都 是 非常 美丽的 .

一见二个媳妇一貌如花，

[tuː; tə] [mætʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)]
To match the young master
到 匹配 这 年轻的 掌握

与公子匹配，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] [fɔː(r)] [bj'uːtɪz] .
They can be called the Four Beauties .
他们 能 是 称为 这 四 美女 .

可称四美，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] .
He was secretly delighted .
他 曾是 偷偷 高兴极了 .

暗暗大悦。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

当日，

[fɔː(r)] [t'aɪgəz]
Four Tigers
四 老虎队

四虎、

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

[mɛŋ] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] [kɪŋz] ['mænʃ(ə)n] .
Meng was also in the Di King's mansion .
孟 曾是 还 在 这 迪 国王学院 大厦 .

孟也在狄王府中，

[ai] [hɜːd] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['leɪdi] ,
I heard the sound of the old lady ,
我 听到 这 声音 的 这 老的 女士 ,

一闻太君、

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hæz; həz] [ə'raɪvd] .
The princess has arrived .
这 公主 有 到达的 .

公主到了，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] .
They all came to pay their respects .
他们 全部 来了 到 支付 他们的 尊重 .

俱来拜见。

[ðə; ði][fɔː(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [swɔːn] ['brʌðəz] [ɒv; əv]['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] .
The four of them were sworn brothers of Master Di .
这 四 的 他们 是 宣誓 兄弟 的 掌握 迪 .

他四人乃狄爷结义兄弟，

[dʒaʊ] ,
Jiao ,
角 ,

焦、

[mɛŋ] ['fɒləʊd] ['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,
Meng followed Master Di for many years ,
孟 随后 掌握 迪 为了 许多 年 ,

孟随狄爷多年，

[ðə; ði]['sev(ə)n] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt] .
The seven men were truly kindred spirits .
这 七 男人 是 真的 亲属 烈酒 .

七人实乃义气相投，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][duː; də] [nɒt] [lɪv; laɪv] [ˌels'weə(r)] .
Therefore , I do not live elsewhere .
所以 , 我 做 不是 居住 别处 .

故不住别处，

[ðeɪ] ['əʊnli] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] .
They only stayed at the Prince's Palace .
他们 仅有的 入住 在 这 王子的 宫殿 .

只在王府安歇。

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [sed] :
Master Di said :
掌握 迪 说 :

狄爷说：

['brʌðəz]
Brothers
兄弟

“众位弟兄，

[maɪ] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)]['fæməli][hæv; həv] [ə'raɪvd] .
My mother and her family have arrived .
我的 母亲 和 她 家庭 有 到达的 .

本藩母亲一家已至，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [tɜːn] [ə'raʊnd] [ˌeni'mɔː(r)] .
No need to turn around anymore .
不 需要 到 转动 大约 不再 .

不用回旋了。

[ɪn][ðə; ði][pɑːst] [fjuː] [deɪz] ,
In the past few days ,
在 这 过去的 很少 天 ,

昨数天，

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] .
His Majesty has issued an edict .
他的 威严 有 发布 一个 法令 .

圣上已降旨，

[waɪ] [dəʊnt][juː; jʊ] [tɜːn] [bæk] ?
Why don't you turn back ?
为什么 不 你 转动 后退 ?

你们何不回旋去的?

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ə'pɒn] [kəm'pliːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɜːm]
Returning to the capital upon completion of the term
返回 到 这 首都 之上 完成 的 这 学期

限满回朝，

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [hæd; həd] [biːn] ['gəʊɪŋ] [ɒn][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The meeting had been going on for a long time .
这 会议 有 到过 去 在 为了 一个 长的 时间 .

叙会日久。”

[sɪks] ['piːp(ə)l] [sed] :
Six people said :
六 人们 说 :

六人说：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
" Your Majesty ,
" 你的 威严 ,

“千岁，

[wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [bæk] [daʊn] .
We will not back down .
我们 将要 不是 后退 向下 .

我们不回旋，

[ɪts] [dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][əʊld]['mædəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['emprəs] [dɪd] [nɒt] [ə'raɪv] .
It's just because the Old Madam and the Empress did not arrive .
它是 只是 因为 这 老的 女士 和 这 皇后 做过 不是 到达 .

只因老太君与娘娘未到，

[ai] [met] [ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [tə'deɪ] .
I met the old lady today .
我 遇见 这 老的 女士 今天 .

今日见过老太君，

['nætʃ(ə)rəl]['saɪk(ə)l] .
Natural cycle .
自然的 循环 .

自然旋归。”

['mɑːstə(r)][ˌdiː 'aɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] :
Master Di expressed his gratitude :
掌握 迪 表达 他的 感激 :

狄爷称谢：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][reə(r)][tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] [diːp] [ə'fekʃn] [ænd; ənd] [lʌv] [frɒm; frəm] ['evriwʌn] . "
" It is rare to see such deep affection and love from everyone . "
" 它 是 稀有的 到 看 这样的 深的 感情 和 爱 从 每个人 . "

“难得众位情深见爱也。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [ðeə(r)] ['seprət] [weɪz] .
They all went their separate ways .
他们 全部 去 他们的 分离 方式 .

各各回旋去了，

[nɒt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .
Not to be discussed .
不是 到 是 讨论 .

不表。

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [ə'raɪvd] [ðæt] [deɪ] .
The old lady arrived that day .
这 老的 女士 到达的 那 天 .

当日老太君到了，

[hiː; hi] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] - ['pæləs] [ænd; ənd] [met] [ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)] .
He then entered the Nanqing Palace and met the Empress Dowager .
他 然后 进入 这 - 宫殿 和 遇见 这 皇后 老妇 .

又进南清宫与太后相逢，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['emprəs] [wʊd] [ɪn'evɪtəbli] [ə'kʌmpəni] [ðem; ðəm] .
The princess and her empress would inevitably accompany them .
这 公主 和 她 皇后 会 不可避免地 陪伴 他们 .

少不得公主娘娘随行，

['peɪɪŋ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)][ˌdiː 'aɪ] ,
Paying respects to Empress Dowager Di ,
付费 尊重 到 皇后 老妇 迪 ,

拜见狄太后，

['miːtɪŋ] [ænd; ənd] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n]
Meeting and conversation
会议 和 对话

相会言谈，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['hɑːtfelt] [wɜːdz] ['spəʊkən]['ɑːftə(r)] ['pɑːtɪŋ] .
These are nothing more than heartfelt words spoken after parting .
这些 是 没有什么 更多的 比 衷心 字 说 后 离别 .

也无非别后衷肠之语。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

[ðə; ði]['daʊədʒə(r)] ['emprəs] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] - ['pæləs] .
The Dowager Empress rested in the Nanqing Palace .
这 老妇 皇后 休息 在 这 - 宫殿 .

老太君就在南清宫内安歇，

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][əʊld][eɪdʒ] ,
Simply because of old age ,
简单地 因为 的 老的 年龄 ,

只因年老，

[ðə; ði] ['sɪstəz] - [ɪn] - [lɔː] [ʃeəd] [ə; eɪ] [diːp] [bɒnd] .
The sisters - in - law shared a deep bond .
这 姐妹 - 在 - 法律 共享 一个 深的 纽带 .

妯娌情深，

[lɒŋ] [taɪm] [nəʊ] [siː]
Long time no see
长的 时间 不 看

久别了，

['miːtɪŋ] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ,
Meeting you today ,
会议 你 今天 ,

今日相见，

[ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [beə(r)][ˌaɪ 'tiː] , [ðen] ['seprət] .
If you can't bear it , then separate .
如果 你 不能 熊 它 , 然后 分离 .

不忍即分，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][əʊld]['leɪdi] ['restɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
Therefore , the old lady rested in the palace .
所以 , 这 老的 女士 休息 在 这 宫殿 .

故老太君就在宫中安歇。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [tuː] ['venərəb(ə)l] [wʌnz] .
The princess bid farewell to the two venerable ones .
这 公主 出价 告别 到 这 二 可敬 一个 .

公主拜别二尊年，

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['pæləs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
The return to the Prince's Palace is another story .
这 返回 到 这 王子的 宫殿 是 其他 故事 .

回归王府不表。

[naʊ] [ðə; ði] [faɪv] [t'aɪgəz] [hæv; həv] [sək'sesfəli] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði] [saʊθ] .
Now the Five Tigers have successfully pacified the south .
现在 这 五 老虎队 有 成功地 安抚 这 南 .

如今五虎平南成功，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Returning in triumph ,
返回 在 胜利 ,

奏凯回朝，

[ðə; ði] [ə'bʌv] - ['menʃ(ə)nd] [mə'mɔːriəl] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] " [ðə; ði] [fɜːst] [baɪ'ɒgrəfi] [ɒv; əv] [pɪŋksi] " .
The above - mentioned memorial has already been recorded in " The First Biography of Pingxi " .
这 多于 - 提及 纪念馆 有 已经 到过 记录 在 " 这 第一的 传 的 平溪 " .

上书已有《平西初传》载录，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['siːkwəl] .
This is a sequel .
这 是 一个 续集 .

此是续集。

['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] [ɒv; əv] [sɒŋ] , ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['keɪɒs] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['westən] [bɑːr'beriənz] ,
Emperor Renzong of Song , after the chaos caused by the Western barbarians ,
皇帝 仁宗 的 歌曲 , 后 这 混乱 导致 经过 这 西 野蛮人 ,

宋仁宗自西夷一乱，

[dʒaʊ] - [rɪ'beld] .
Zhao Yuanwu rebelled .
赵 - 叛乱 .

赵元吴一反，

[jiː] [ʒɪgaʊ] [rɪ'beld] .
Yi Zhigao rebelled .
易 志高 叛乱 .

依智高一叛，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn'dʒɔɪ] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Only then can the country enjoy peace and tranquility .
仅有的 然后 能 这 国家 享受 和平 和 宁静 .

以后方得国家平宁无事。

['hɪstri; 'hɪstəri] [sez] :
History says :
历史 说道 :

史言：

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] ['empərə(r)] [rɛnzɔŋ] ,
During the reign of Emperor Renzong ,
期间 这 在位 的 皇帝 仁宗 ,

“仁宗之世，

[ðə; ði] ['westən] ['riːdʒənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The Western Regions were in turmoil .
这 西 地区 是 在 动荡 .

西域扰攘，

[fæn] - ,
Fan Zhongyan ,
扇子 - ,

范仲淹、

[hæn][tʃiː][hæd; həd] ['meni] ['mɪlətri] [ətʃ'iːvmənts] .
Han Qi had many military achievements .
韩 齐 有 许多 军队 成就 .

韩琦战功居多，

[ðəʊz] [huː] [rɪ'laɪd] [ɒn] - [bɪ'treɪəl] [tuː; tə] [riːp] [ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'wɔːdz] .
Those who relied on Zhigao's betrayal to reap all the rewards .
那些 WHO 依赖 在 - 背叛 到 收割 全部 这 奖励 .

而依智高之叛而全收功绩者，

[ˌdiː 'aɪ] [wʌksiːɑːŋ] .
Di Wuxiang .
迪 五乡 .

狄武襄也。”

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [sed] , " [wen] [hæz; həz][ɪts] [əʊn] [ˌkærəktə'rɪstɪks] . "
Later generations said , " Wen has its own characteristics . "
之后 几代人 说 , " 温 有 它是自己的 特征 . "

而后人言“文有包，

[wuː] - " ,
Wu Youdi " ,
吴 - " ,

武有狄”，

[ai] [kən'kluːd] [wɪð] [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktə(r)] ['kwɒtreɪn] .
I conclude with a seven - character quatrain .
我 结束 和 一个 七 - 特点 四行诗 .

引七绝诗为结。

[jiː] [ʒɪgaʊ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [rɪ'beljəs] ['pɜːs(ə)n] .
Yi Zhigao was a rebellious person .
易 志高 曾是 一个 叛逆的 人 .

依智高乃叛逆之民，

[hiː; hi] [ðen] [plɒtid] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [θrəʊn] .
He then plotted to seize the throne .
他 然后 绘制 到 抢占 这 王座 .

乃欲谋图大位，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [hæv; həv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [end] .
He did not have a peaceful end .
他 做过 不是 有 一个 和平 结尾 .

后来不得善终，

['bɒdi] [ænd; ənd] [hed] ['sepəreɪtɪd]
Body and head separated
身体 和 头 分开

身首异处，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] [wʌn] [mait] [biː; bi] [tuː] ['fəʊkəst] [ɒn] ['pɜːsən(ə)l] [geɪn] .
It's inevitable that one might be too focused on personal gain .
它是 不可避免的 那 一 可能 是 也 专注 在 个人的 获得 .

思量免不得利心看得太重，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd]['væljuː] ['prɒfɪt] [les] ,
If people could value profit less ,
如果 人们 可以 价值 利润 较少的 ,

世人苟能将利字看低些，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['eni] [dɪ'spjuːt] .
There will be no reason for any dispute .
那里 将要 是 不 原因 为了 任何 争议 .

凡事必无争论之端矣。

[hɪz; ɪz] ['pəʊɪm] [riːdz] :
His poem reads :
他的 诗 阅读 :

其诗曰：

[welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [sɔːt] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [wʌnz] [miːnz] .
Wealth and honor should not be sought outside of one's means .
财富 和 荣誉 应该 不是 是 寻求 外部 的 一个人的 方法 .

富贵焉能分外求，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] ['riːəlaɪz] [ðɪs] [ænd; ənd] [tɜːn] [bæk] [suːn] .
I hope you realize this and turn back soon .
我 希望 你 意识到 这 和 转动 后退 很快 .

愿君自知早回头。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] [ˌɒptɪ'mɪstɪk] [ænd; ənd] [ək'septs] [feɪt] ['ɔːlweɪz] ['sʌfə(r)] ?
Why should someone who is optimistic and accepts fate always suffer ?
为什么 应该 某人 WHO 是 乐观的 和 接受 命运 总是 遭受 ?

乐天由命何常损，

[ðəʊz] [huː] [ækt] ['səʊlli] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] [geɪn] [ɪn'kɜː(r)] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] ['meni] .
Those who act solely for personal gain incur the wrath of many .
那些 WHO 行为 仅 为了 个人的 获得 招致 这 愤怒 的 许多 .

放利而行众疾仇。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷



开口如有神